



3 1761 11650530 6













Digitized by the Internet Archive  
in 2023 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761116505306>



HOUSE OF COMMONS

Issue No. 1

Wednesday, May 7, 1980  
Thursday, May 29, 1980

Chairman: Mr. Roland de Corneille

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 1

Le mercredi 7 mai 1980  
Le jeudi 29 mai 1980

Président: M. Roland de Corneille

*Minutes of Proceedings and Evidence  
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages  
du Comité permanent des*

# Northern Pipelines

# Pipe-lines du Nord

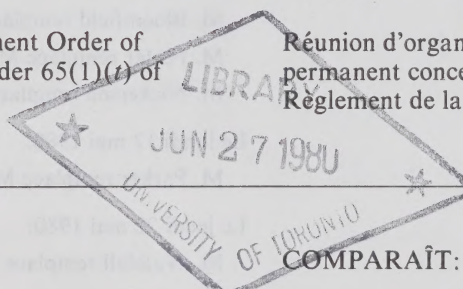
## DEPOSITORY LIBRARY MATERIAL

RESPECTING:

Organization meeting and Permanent Order of  
Reference respecting Standing Order 65(1)(t) of  
the House of Commons

CONCERNANT:

Réunion d'organisation et Ordre de renvoi  
permanent concernant l'article 65(1)(t) du  
Règlement de la Chambre des communes



APPEARING:

The Honourable Senator Horace Andrew Olson,  
Minister responsible for the Northern Pipeline  
Agency

COMPARAÎT:

L'honorable sénateur Horace Andrew Olson,  
ministre responsable de l'Administration du  
pipe-line du Nord

WITNESS:

(See back cover)

TÉMOIN:

(Voir à l'endos)

First Session of the  
Thirty-second Parliament, 1980

Première session de la  
trente-deuxième législature, 1980



STANDING COMMITTEE ON  
NORTHERN PIPELINES

*Chairman:* Mr. Roland de Corneille

*Vice-Chairman:* Mr. Léopold Corrivé

Messrs.

|          |        |
|----------|--------|
| Frith    | Leduc  |
| Hargrave | Malone |

COMITÉ PERMANENT DES  
PIPE-LINES DU NORD

*Président:* M. Roland de Corneille

*Vice-président:* M. Léopold Corrivé

Messieurs

|           |              |
|-----------|--------------|
| Nickerson | Savard       |
| Neil      | Tessier      |
|           | Waddell—(11) |

(Quorum 6)

*Le greffier du Comité*

Bernard Fournier

*Clerk of the Committee*

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Tuesday, May 6, 1980:

Mr. Waddell replaced Mr. Fulton.

On Wednesday, May 7, 1980:

Mr. Bloomfield replaced Mr. Loiselle;  
Mr. Foster replaced Mr. Watson;  
Mr. Nickerson replaced Mr. Hargrave.

On Monday, May 12, 1980:

Mr. Parker replaced Mr. Waddell.

On Thursday, May 22, 1980:

Mr. Waddell replaced Mr. Parker.

On Thursday, May 29, 1980:

Mr. Hargrave replaced Mr. Oberle;  
Mr. Tessier replaced Mr. Bloomfield;  
Mr. Savard replaced Mr. Foster;  
Mr. Leduc replaced Mr. MacLaren.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mardi 6 mai 1980:

M. Waddell remplace M. Fulton.

Le mercredi 7 mai 1980:

M. Bloomfield remplace M. Loiselle;  
M. Foster remplace M. Watson;  
M. Nickerson remplace M. Hargrave.

Le lundi 12 mai 1980:

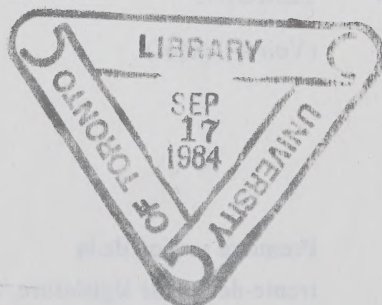
M. Parker remplace M. Waddell.

Le jeudi 22 mai 1980:

M. Waddell remplace M. Parker.

Le jeudi 29 mai 1980:

M. Hargrave remplace M. Oberle;  
M. Tessier remplace M. Bloomfield;  
M. Savard remplace M. Foster;  
M. Leduc remplace M. MacLaren.





## ORDER OF REFERENCE

Monday, April 21, 1980

**ORDERED**,—That the following Members do compose the Standing Committee on Northern Pipelines: Messrs. Corriveau, de Corneille, Frith, Fulton, Hargrave, Loisel, MacLaren, Malone, Neil, Oberle and Watson.

**ATTEST:**

*Pour le Greffier de la Chambre des communes*

*Le greffier adjoint*

**MARCEL PELLETIER**

*Clerk Assistant*

*for the Clerk of the House of Commons*

## ORDRE DE RENVOI

Le lundi 21 avril 1980

**IL EST ORDONNÉ**,—Que le Comité permanent des pipelines du Nord soit composé des députés dont les noms suivent: Messieurs Corriveau, de Corneille, Frith, Fulton, Hargrave, Loisel, MacLaren, Malone, Neil, Oberle et Watson.

**ATTESTÉ:**

## MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, MAY 7, 1980

(1)

[Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 4:08 o'clock p.m. this day, for purposes of organization.

*Members of the Committee present:* Messrs. Bloomfield, Corriveau, de Corneille, Foster, Frith, Neil, Nickerson and Waddell.

*Other Member present:* Mr. Bossy.

The Clerk of the Committee presided over the election of the Chairman of the Committee.

On motion of Mr. Frith, seconded by Mr. Corriveau, it was resolved,—That Mr. de Corneille do take the Chair of this Committee as Chairman.

The Chairman thanked members of the Committee for the honour bestowed on him.

On motion of Mr. Frith, it was resolved,—That Mr. Corriveau be elected Vice-Chairman of this Committee.

On motion of Mr. Frith, it was resolved,—That the Chairman, two Liberal members, one Progressive Conservative member and one New Democratic Party member, to be appointed by the Chairman after the usual consultations with the Whips of the different parties, do compose the Sub-committee on Agenda and Procedure.

Mr. Neil moved,—That the Committee print 1,100 copies of its Minutes of Proceedings and Evidence.

After debate, the question being put on the motion, it was agreed to.

On motion of Mr. Nickerson, it was resolved,—That the Chairman be authorized to hold meetings to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present, provided that at least three members are present, one of whom must be a member of the Official Opposition.

On motion of Mr. Frith, at 4:19 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

THURSDAY, MAY 29, 1980

(2)

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 8:14 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. de Corneille, presiding.

*Members of the Committee present:* Messrs. Corriveau, de Corneille, Hargrave, Leduc, Nickerson, Neil, Savard, Tessier and Waddell.

*Appearing:* The Honourable Senator Horace Andrew Olson, Minister responsible for the Northern Pipeline Agency.

*Witness:* The Honourable Mitchell Sharp, Commissioner of the Northern Pipeline Agency.

The Committee commenced consideration of its permanent Order of Reference contained in Standing Order 65(1)(i), which is as follows:

(i) Northern Pipelines, to consist of not more than 15 members, to which shall stand permanently referred all reports, orders, agreements, regulations, directions and

## PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 7 MAI 1980

(1)

[Traduction]

Le Comité permanent des pipe-lines du Nord tient aujourd'hui à 16 h 08 sa séance d'organisation.

*Membres du Comité présents:* MM. Bloomfield, Corriveau, de Corneille, Foster, Frith, Neil, Nickerson et Waddell.

*Autre député présent:* M. Bossy.

Le greffier du Comité préside à l'élection du président du Comité.

Sur motion de M. Frith, appuyé par M. Corriveau, il est décidé que M. de Corneille soit nommé président du Comité.

Le président remercie les membres du Comité de l'honneur qu'ils lui ont fait.

Sur motion de M. Frith, il est décidé que M. Corriveau soit élu vice-président du Comité.

Sur motion de M. Frith, il est décidé,—Que le président, deux membres du Parti libéral, un membre du Parti progressiste conservateur et un membre du Nouveau parti démocratique, nommés par le président après les consultations habituelles avec les whips des différents partis, forment le Sous-comité du programme et de la procédure.

M. Neil propose,—Que le Comité fasse imprimer 1,100 exemplaires de ses procès-verbaux et témoignages.

Après débat, la motion, mise aux voix, est adoptée.

Sur motion de M. Nickerson, il est décidé,—Que le président soit autorisé, lorsqu'il n'y a pas quorum, à tenir des séances, à recevoir des témoignages et à en autoriser l'impression, pourvu qu'au moins trois membres soient présents, dont un de l'opposition officielle.

Sur motion de M. Frith, le Comité suspend ses travaux à 16 h 19, jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE JEUDI 29 MAI 1980

(2)

Le Comité permanent des pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 20 h 14 sous la présidence de M. de Corneille (président).

*Membres du Comité présents:* MM. Corriveau, de Corneille, Hargrave, Leduc, Nickerson, Neil, Savard, Tessier et Waddell.

*Comparaît:* L'honorable sénateur Horace Andrew Olson, ministre responsable de l'Administration du pipe-line du Nord.

*Témoin:* L'honorable Mitchell Sharp, Commissaire de l'Administration du pipe-line du Nord.

Le Comité entreprend l'étude de son ordre de renvoi permanent contenu dans l'article 65(1)(i) du Règlement, qui se lit comme suit:

i) le Comité sur les pipe-lines du Nord, qui comprend au plus 15 membres, auquel doivent être renvoyés de façon permanente tous les rapports, décrets, accords, règlements,



approvals mentioned in sections 12, 13, 14, 15 and 22 of the Northern Pipeline Act; provided that the said committee shall report thereon at least three times in every session.

The Chairman presented the First Report of the Sub-committee on Agenda and Procedure which is as follows:

Your Sub-committee met on Tuesday, May 13, 1980 and agreed to make the following recommendations:

1. That the Committee retain the services of Ms. Sonya Dakers of the Research Branch, Library of Parliament.
2. That in relation to documents received by the Clerk of the Committee, the following procedure be followed:
  - (i) the Clerk will send to members of the Committee a list of the documents that he receives;
  - (ii) a copy of the documents will be sent to members of the Committee who request a copy; and
  - (iii) a document will be translated only when a translation is requested by a member.
3. That the Committee hold one or two meeting(s) during the week of May 26, 1980, with Mr. Mitchell Sharp, Commissioner of the Northern Pipeline Agency.

*It was agreed*,—That the First Report of the Sub-committee on Agenda and Procedure be amended by adding the following recommendation:

“4. That meetings be held with Mr. Mitchell Sharp on the following dates:

—Tuesday, June 3, 1980 at 11:00 a.m.

and

—Tuesday, June 10, 1980 at 8:00 p.m.”

On motion of Mr. Corriveau, the First Report of the Sub-committee on Agenda and Procedure, as amended, was concurred in.

The Minister made a statement.

*It was agreed*,—That the document entitled—Estimates of Canadian Industrial and Economic Impacts of Pre-Building the AHGPP—submitted by the Minister, be printed as an appendix to this day's Minutes of Proceedings and Evidence. (See Appendix “PIPE-1”)

The Minister and the witness answered questions.

Mr. Nickerson moved,—That this committee disapproves of the handling, by the Government of Canada, of negotiations with the Government of the United States of America relating to the expeditious construction, in its entirety, of the proposed Alaska Gas Pipeline.

And debate arising thereon;

The Vice-Chairman assumed the Chair.

After further debate, the motion was, by unanimous consent, withdrawn.

Mr. Waddell moved,—That this committee disapproves of the handling, by the Government of Canada, of negotiations with the Government of the United States of America relating to the expeditious construction, with its entirety, of the proposed Alaska Gas Pipeline.

instructions et autorisations mentionnés aux articles 12, 13, 14, 15 et 22 de la Loi sur le pipe-line du Nord; toutefois ledit Comité doit faire rapport au moins trois fois chaque session.

Le président présente le premier rapport du Sous-comité du programme et de la procédure, qui se lit comme suit:

Votre Sous-comité s'est réuni le mardi 13 mai 1980 et a convenu de faire les recommandations suivantes:

1. Que le Comité retienne les services de M<sup>me</sup> Sonya Dakers du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement.
2. Que, relativement aux documents reçus par le greffier du Comité, la procédure suivante soit établie:
  - i) le greffier envoie aux membres du Comité une liste des documents qu'il reçoit;
  - ii) un exemplaire des documents soit envoyé aux membres du Comité qui en font la demande; et
  - iii) un document ne sera traduit qu'à la demande d'un membre.
3. Que le Comité tienne une ou deux séance(s) au cours de la semaine du 26 mai 1980 en présence de M. Mitchell Sharp, Commissaire de l'Administration du pipe-line du Nord.

*Il est convenu*,—Que le premier rapport du Sous-comité du programme et de la procédure soit modifié par l'adjonction de la recommandation suivante:

«4. Que des séances aient lieu en présence de M. Mitchell Sharp aux dates suivantes:

—le mardi 3 juin 1980, à 11 heures

et

—le mardi 10 juin 1980, à 20 heures».

Sur motion de M. Corriveau, le premier rapport du Sous-comité du programme et de la procédure modifié est adopté.

Le ministre fait une déclaration.

*Il est convenu*,—Que le document intitulé—Prévisions des répercussions industrielles et économiques de la construction préliminaire du gazoduc de la route de l'Alaska—soumis par le Ministre, soit joint aux procès-verbal et témoignages de ce jour. (Voir appendice «PIPE-1»).

Le ministre et le témoin répondent aux questions.

M. Nickerson propose,—Que le Comité désapprouve la façon dont le gouvernement du Canada mène des négociations avec le gouvernement des États-Unis d'Amérique relativement à la construction du gazoduc de la route de l'Alaska.

Le débat s'engage par la suite;

Le vice-président assume la présidence.

Après débat, du consentement unanime, la motion est retirée.

M. Waddell propose,—Que le Comité désapprouve la façon dont le gouvernement du Canada mène les négociations avec le gouvernement des États-Unis d'Amérique relativement à la construction du gazoduc de la route de l'Alaska.

And debate arising thereon;

Mr. de Corneille moved,—That the Committee do now adjourn.

The question being put on the motion of Mr. de Corneille, it was, by a show of hands, agreed to: YEAS: 7; NAYS: 1.

At 10:25 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Le débat s'engage par la suite;

M. de Corneille propose,—Que le Comité suspende maintenant ses travaux.

La motion de M. de Corneille, mise aux voix, est adoptée par vote à main levée par 7 voix contre 1.

A 22 h 25, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

*Le greffier du Comité*

Bernard Fournier

*Clerk of the Committee*



## EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Wednesday, May 7, 1980

• 1609

[Texte]

**The Clerk:** Honourable Members, there is a quorum. Your first item of business is to elect a Chairman. I am ready to receive motions to that effect.

Mr. Frith.

**Mr. Frith:** I would like to move that Mr. Roland de Corneille be nominated for Chairman.

**Mr. Corriveau:** *J'appuie la motion, s'il vous plaît.*

**The Clerk:** It is moved by Mr. Frith, seconded by Mr. Corriveau, that Mr. de Corneille do take the Chair as Chairman of this Committee. Is it the please of the Committee to adopt the motion?

I declare the motion carried and Mr. de Corneille duly elected Chairman of this Committee.

Will you please take the Chair.

**The Chairman:** I would like to express my appreciation for your confidence. I am sure we will look forward to a very productive and perhaps exciting year ahead as we deliberate the matters concerning the pipe line. There are almost daily reports about it so it certainly is a matter of daily concern and interest and is newsworthy, so I do appreciate your support.

• 1610

I now would like to call for nominations for the election of Vice-Chairman. I will entertain a motion. Mr. Frith.

**Mr. Frith:** I would like to place in nomination, Mr. Chairman, the name of Mr. Corriveau as Vice-Chairman of the Committee.

**The Chairman:** Mr. Corriveau. Is there a seconder for that? Oh, we do not need one, right. Any other nominations?

It is moved by Mr. Frith that Mr. Corriveau be the Vice-Chairman.

Motion agreed to.

**The Chairman:** I would like to ask for someone to move that the Chairman and other members appointed by the Chairman after the usual consultations with the Whips of the different parties do compose the Subcommittee on Agenda and Procedure.

The numbers are named later but not the names; that is done in consultation with the Whips generally.

**Mr. Neil:** Do we not decide on the number on that Committee here?

**The Chairman:** Yes, that would come after. Last year the motion agreed to read as follows:

... the Chairman, two Progressive Conservatives and two opposition members to be appointed by the Chairman.

## TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mercredi 7 mai 1980

[Traduction]

**Le greffier:** Messieurs, nous avons le quorum. Le premier point à l'ordre du jour est l'élection d'un président. Je suis prêt à recevoir une motion à cet effet.

Monsieur Frith.

**M. Frith:** Je propose que M. Roland de Corneille soit élu président.

**M. Corriveau:** Permettez-moi d'appuyer la motion.

**Le greffier:** M. Frith, appuyé par M. Corriveau, propose que M. de Corneille soit élu président du Comité. Plait-il au Comité d'adopter ladite motion?

Je déclare la motion adoptée et M. de Corneille dûment élu président de ce Comité.

Veuillez s'il vous plaît occuper le fauteuil du président.

**Le président:** Je désire vous exprimer ma reconnaissance pour la confiance que vous m'accordez. Je suis certain que nous connaissons une année des plus productives et même des plus intéressantes, alors que nous discuterons des questions pertinentes au pipe-line. Des rapports presque quotidiens paraissent là-dessus, ce qui en fait certainement une question d'un intérêt constant; j'apprécie donc d'autant plus votre confiance.

J'aimerais maintenant passer à la mise en candidature au poste de vice-président. Je faut pour cela une motion. Monsieur Frith.

**M. Frith:** Monsieur le président, j'aimerais proposer la candidature de M. Corriveau au poste de vice-président du Comité.

**Le président:** Monsieur Corriveau. Y a-t-il quelqu'un qui appuie la motion? Oh, c'est vrai, cela n'est pas nécessaire en comité. Y a-t-il d'autres candidatures?

M. Frith propose que M. Corriveau soit élu vice-président du comité.

La motion est adoptée.

**Le président:** J'aimerais qu'on propose que le président et d'autres membres nommés par lui après les consultations habituelles auprès des whips des divers partis constituent le sous-comité du programme et de la procédure.

Le nombre de ces membres sera décidé plus tard mais non l'identité de ceux qui en font partie; cela se fait généralement en consultation avec les whips de partis.

**M. Neil:** N'est-ce pas ici qu'on détermine le nombre des députés qui feront partie de ce comité?

**Le président:** Oui mais cela se fait plus tard. L'année dernière, la motion adoptée se lisait comme suit:

... le président, deux députés du parti progressiste conservateur et deux députés des partis de l'opposition nommés par le président.

## [Text]

So I presume that it would be the Chairman, two Liberals, one Progressive Conservative and one NDP. That would be the way the order would now read. Is that agreed? Would someone move that?

**Mr. Frith:** I move.

Motion agreed to.

**The Chairman:** I believe it is customary, as you know, to make sure that at least a minimum number of copies are provided for circulation, and I would entertain a motion. In the last session, by the way, the Committee decided to print 1,100 copies. That seems to be a fairly reasonable number and is customary. Would someone wish to move that the Committee print 1,100 copies of its *Minutes of Proceedings and Evidence*?

**Mr. Nickerson:** Perhaps, Mr. Chairman, the Clerk of the Committee could tell us whether in fact that number was used, because a lot of other committees print fewer copies than that.

**The Chairman:** Many do 1,000, I know. I am advised that in the last session 1,000 were first printed and a greater demand resulted, therefore 1,100 were printed. If you wish to start off with 1,000 this time and see how we go, we can leave it that way if you prefer to recommend that. Do you suggest that it be less than that, just 1,000? Is 1,100 all right?

**Mr. Nickerson:** I just wondered whether there might have been several hundred copies left over every week.

**The Chairman:** That is a good point.

**Mr. Nickerson:** In that case there would be no need to print that many.

**The Chairman:** No need to waste. Quite right.

**Mr. Foster:** May we ask the Clerk does it run to about 1,100 in the number that are requested?

**The Chairman:** Apparently they do run out eventually, after a number of years. There are people who come along and want back issues, and so forth. I know that has been my experience. I have wanted back copies and they do run out and, unfortunately, the records are not available.

**Mr. Foster:** I think we should proceed with the 1,500 then, if that is the figure it was the last time.

**The Chairman:** Eleven hundred.

**Mr. Foster:** Oh, it is 1,100.

**The Chairman:** Does somebody wish to move?

**An hon. Member:** I so move.

Motion agreed to.

## [Translation]

Je suppose qu'il s'agirait donc maintenant du président, de deux libéraux, d'un progressiste conservateur et d'un député du NPD. C'est ainsi que se lirait la nouvelle motion. Tout le monde est-il d'accord? Quelqu'un peut-il proposer cette motion?

**M. Frith:** Je propose qu'il en soit ainsi.

La motion est adoptée.

**Le président:** Je crois qu'on s'assure habituellement de faire imprimer suffisamment d'exemplaires des procès-verbaux et des témoignages et, à cette fin, il faut une autre motion. Entre parenthèses, au cours de la dernière session, le comité a fait imprimer 1,100 exemplaires. Ce nombre, au demeurant habituel, me semble raisonnable. Quelqu'un veut-il proposer que le comité imprime 1,100 exemplaires de ses procès-verbaux et témoignages?

**M. Nickerson:** Monsieur le président, le greffier du comité pourrait peut-être nous dire si tous ces exemplaires ont été utilisés car bon nombre d'autres comités en impriment moins.

**Le président:** Je n'ignore pas que certains comités n'en impriment que 1,000. On m'a toutefois fait savoir que, lors de la dernière session, on a commencé par imprimer 1,000 exemplaires puis, étant donné l'accroissement de la demande, le nombre de documents imprimés a été porté à 1,100. On peut commencer par en faire imprimer 1,000 puis surveiller comment évoluent les choses, au fur et à mesure de nos travaux; nous pouvons faire cela si vous le préférez. Êtes-vous d'avis qu'il faudrait en imprimer moins que 1,000 exemplaires ou bien, 1,100 vous convient-il?

**M. Nickerson:** Je me demandais simplement s'il ne nous restera pas plusieurs centaines d'exemplaires inutilisés chaque semaine.

**Le président:** Vous soulevez là quelque chose d'important.

**M. Nickerson:** Si c'est ainsi, il n'est pas nécessaire d'en faire imprimer autant.

**Le président:** Vous avez raison, il faut éviter tout gaspillage.

**M. Foster:** Le greffier peut-il nous dire si la demande atteint environ 1,100 exemplaires?

**Le président:** Il semble qu'on épuise ces documents après un certain nombre d'années, étant donné que certaines personnes demandent des exemplaires antérieurs etc, enfin c'est ce que j'ai été à même de constater moi-même. J'ai en effet demandé certains exemplaires antérieurs, et il n'en reste plus parfois et les dossiers ne sont pas accessibles.

**M. Foster:** Je suis donc d'avis que nous en fassions imprimer 1,500 si c'est le nombre établi la dernière fois.

**Le président:** C'était 1,100.

**M. Foster:** Oh, il s'agit de 1,100.

**Le président:** Quelqu'un peut-il proposer qu'on imprime ce nombre de comptes rendus?

**Une voix:** Je propose qu'il en soit ainsi.

La motion est adoptée.

• 1615

**The Chairman:** Next is a motion to hear evidence and to print the same when a quorum is not present. Again it is customary in all committees to make sure that the quorum is small enough so that, if persons come from a long distance to

**Le président:** Ensuite, il faut adopter une motion pour entendre des témoignages et en autoriser l'impression en l'absence de quorum. Encore une fois, il est d'usage dans tous les comités d'assurer que le quorum soit assez petit pour que le



## [Texte]

give evidence to the committee, it is allowed at least to receive evidence for that purpose and not have them have their visit for nothing. Therefore, at the last session a proviso was added that

The chairman be authorized to hold meetings to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present provided that at least three members are present, one of whom must be a member of the opposition.

That was the way it read last year. Does this seem acceptable to all?

**Mr. Nickerson:** Was that worded "the opposition" or "the official opposition"?

**The Chairman:** It said "of the Opposition" last time.

**Mr. Nickerson:** I think, Mr. Chairman, that should be amended to read "the Official opposition".

**The Chairman:** Any objection to that?

**An hon. Member:** Would you read that again?

**The Chairman:** Yes.

That the Chairman be authorized to hold meetings to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present provided that at least three members are present, one of whom must be a member of the

—now amended—official opposition.

**Mr. Frith:** Well, we only have one NDP member on the Committee.

**The Chairman:** We will take it as amended. I think I have seen that in almost every other committee I have been in.

Motion agreed to.

**The Chairman:** By virtue of Standing Order 65(1)(t), this committee has a permanent Order of Reference which includes the annual report of the Northern Pipeline Agency for 1978-79 which was tabled in the House on April 18 of this year. The annual report is available and therefore can be studied. Also, main estimates were tabled as well and they are available for study and discussion in the near future. Therefore, hopefully, we will be looking at that and discussing it and the schedule as soon as the steering committee has been set up, and I will meet with that steering committee as we learn from the whips who are designated as those they would like to have participate. So, we will call this in the near future to get on with a lot of business. If the person is appointed as the researcher, you can receive and catch up on any of the latest developments if you wish to.

We will adjourn the meeting to the call of the Chair. Is there a motion to adjourn?

**Mr. Frith:** I so move.

Motion agreed to.

**The Chairman:** Thank you very, very much.

## [Traduction]

Comité puisse au moins entendre les témoignages des témoins qui viennent de loin et éviter que ces personnes ne fassent le voyage pour rien. Donc, lors de la dernière session on a ajouté la condition suivante:

Que le président soit autorisé à tenir des réunions, à entendre les témoignages et à en autoriser l'impression en l'absence d'un quorum pourvu qu'au moins trois membres soient présents, dont l'un soit obligatoirement un membre de l'opposition.

La motion se lisait ainsi l'année dernière. Est-ce qu'elle convient à tout le monde?

**M. Nickerson:** A-t-on employé le terme «l'opposition», ou bien «l'opposition officielle»?

**Le président:** On a employé le terme «de l'opposition» la dernière fois.

**M. Nickerson:** A mon avis, monsieur le président, on devrait amender la formule pour qu'elle se lise «l'opposition officielle».

**Le président:** Y a-t-il des objections?

**Une voix:** Voulez-vous relire s'il-vous-plaît?

**Le président:** Oui.

Que le président soit autorisé à tenir des réunions, à entendre les témoignages et à en autoriser l'impression en l'absence d'un quorum pourvu qu'au moins trois membres soient présents, dont l'un soit obligatoirement un membre de

l'opposition officielle, comme la version amendée se lit.

**M. Frith:** Il n'y a qu'un membre du N.P.D. au Comité.

**Le président:** Nous allons nous prononcer sur la motion amendée. Je crois que c'est la formule utilisée dans presque tous les autres comités auxquels j'ai siégé.

La motion est adoptée.

**Le président:** En vertu de l'article 65(1)(t) du Règlement, le Comité a un ordre de renvoi permanent qui inclut le rapport de l'administration du Pipeline du Nord pour 1978-1979 qui a été déposé à la Chambre le 18 avril dernier. Le rapport annuel est disponible et nous pouvons donc l'étudier. De plus, le budget principal a été déposé, et nous pourrions l'examiner très bientôt. Donc j'espère que nous pourrions l'étudier et parler du calendrier de travail aussitôt que le Comité de direction aura été créé. Je vais rencontrer le Comité de direction aussitôt que les whips nous auront donné les noms des députés qui sont intéressés à en être membres. Par conséquent, nous allons convoquer une réunion bientôt pour commencer à étudier toutes ces questions. Si le chercheur a déjà été nommé, et je pense qu'il l'a été, vous pouvez obtenir de la documentation de sa part, et vous mettre au courant des derniers événements si vous le voulez.

Nous allons lever la séance. Quelqu'un veut-il proposer une motion dans ce sens?

**M. Frith:** Je le propose.

La motion est adoptée.

**Le président:** Merci beaucoup.

[Text]

Le jeudi 29 mai 1980

• 2013

**Le président:** Nous commençons notre première réunion du Comité permanent des Pipe-lines du Nord de la 32<sup>ème</sup> législature.

We begin with asking the Clerk to read the terms of reference, order of reference, for this Committee.

**The Clerk of the Committee:** Standing Order 65 . . .

**Mr. Neil:** On a point of order, Mr. Chairman, I appreciate that you are the Chairman and that you are of the government party, but it seems to me that under our rules as we passed them there has to be someone, at least one, sitting over there . . .

**The Chairman:** I think that . . .

**Mr. Neil:** . . . in order to proceed with the meeting.

**The Chairman:** Can I read to you the terms?

**Mr. Neil:** All right.

**The Chairman:** Maybe you would still wish to continue with that point, but it says that a quorum of six members can hold meetings to receive evidence provided that at least three members are present, one of whom must be a member of the Official Opposition. It does not say that—well, here is a Liberal anyway, but I gather that that means we could proceed. It says that at least one has to be a member of the opposition, not all members of the opposition. It just shows the quality we have, then.

**Mr. Neil:** Mr. Chairman, I assume that the Chairman basically is neutral when it comes to the meeting, and I am glad to see that at least after 15 minutes we have one Liberal in attendance and three Conservatives, just for the record.

**The Chairman:** And one NDP.

**Mr. Neil:** And one NDP.

**The Chairman:** We must not overlook that. May I continue? Mr. Clerk.

**The Clerk:** Standing Order 65(1)(t):

Northern Pipelines, to consist . . .

**M. Corriveau:** J'invoque le Règlement, monsieur le greffier. Je voudrais répondre à mon brillant collègue que ce n'est pas la quantité qui compte, c'est la qualité.

**Mr. Neil:** Absolutely.

**The Chairman:** Record that.

**The Clerk:**

(t) Northern Pipelines to consist of not more than 15 members, to which shall stand permanently referred all reports, orders, agreements, regulations, directions and approvals mentioned in sections 12, 13, 14, 15 and 22 of the Northern Pipeline Act; provided that the said committee shall report thereon at least three times in every session.

**The Chairman:** Thank you. It is my pleasure to introduce to you and to invite, if they wish to join the table, to the table the Honourable Senator Horace Olson, Bud Olson, Minister

[Translation]

Thursday, May 29, 1980

**The Chairman:** We will now begin the first meeting of the Standing Committee on Northern Pipelines for the 32nd Parliament.

Je vais commencer par demander au greffier de nous lire les termes de notre mandat, notre ordre de renvoi.

**Le greffier du Comité:** Le Règlement numéro 65 . . .

**M. Neil:** J'invoque le Règlement, monsieur le président. Je me rends compte que vous êtes le président et que vous êtes membre du parti gouvernemental, mais il me semble qu'en vertu du Règlement que nous avons adopté, il doit y avoir une personne, au moins une, assise de l'autre côté . . .

**Le président:** Je crois que . . .

**M. Neil:** . . . afin de commencer la réunion.

**Le président:** Puis-je lire le mandat?

**M. Neil:** Très bien.

**Le président:** Vous désirez peut-être continuer sur ce point, mais il est dit ici qu'avec un quorum de six membres, le Comité peut tenir des réunions afin d'entendre les témoignages pourvu qu'au moins trois membres soient présents, l'un d'eux représentant l'opposition officielle. On ne dit donc pas que—de toute façon, voici un libéral—mais j'en conclus que cela signifie que nous aurions pu continuer. Il est bien dit que l'un doit être un membre de l'opposition, non tous des membres de l'opposition. Cela montre donc la qualité que nous avons.

**M. Neil:** Monsieur le président, je présume qu'en fait le président est neutre, lorsqu'il s'agit d'une réunion et je suis heureux de voir qu'après 15 minutes nous avons au moins un libéral présent et trois conservateurs, je le dis pour le procès-verbal.

**Le président:** Et un néo-démocrate.

**M. Neil:** Et un néo-démocrate.

**Le président:** Il ne faut pas l'oublier. Puis-je poursuivre? Monsieur le greffier.

**Le greffier:** Le Règlement 65(1)(t):

Pipe-lines du Nord qui comprend . . .

**Mr. Corriveau:** On a point of order, Mr. Clerk. I would like to say to my brilliant colleague that it is not the quantity that counts but the quality.

**M. Neil:** Vous avez parfaitement raison.

**Le président:** Qu'on le note.

**Le greffier:**

(t) Pipe-lines du Nord, qui comprend au plus quinze membres, auxquels doivent être renvoyés de façon permanente tous les rapports, décrets, accords, règlements, instructions et autorisations mentionnés aux articles 12, 13, 14, 15 et 22 de la Loi sur le pipe-line du Nord; toutefois ledit comité doit faire rapport au moins trois fois chaque session.

**Le président:** Merci. J'ai le plaisir de vous présenter et d'inviter à me rejoindre à la table ici, l'honorable sénateur Horace Olson, Bud Olson, ministre responsable de l'adminis-



**[Texte]**

responsible for the Northern Pipeline Agency, or I might say, Minister of State for Economic Development, to be more official, and also to introduce the Honourable Mitchell Sharp, who as you know is the Commissioner of the Northern Pipeline Agency, and in their distinguished friends and staff.

The first thing I would like to do is to present the First Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure of the Standing Committee of Northern Pipelines.

Your subcommittee met on Tuesday, May 13, 1980, and agreed to make the following recommendations:

1. That the Committee retain the services of Ms. Sonia Dakers of the Research Branch, Library of Parliament.

2. That in relation to documents received by the Clerk of the Committee the following procedure be followed:

(i) the Clerk will send to members of the Committee a list of the documents that he receives;

(ii) a copy of the documents will be sent to members of the Committee who request a copy; and

(iii) a document will be translated only when a translation is requested by a member.

3. That the Committee hold one or two meeting(s) during the week of May 26, 1980, with Mr. Mitchell Sharp, Commissioner of the Northern Pipeline Agency.

I would like to suggest that we might add to this that it was not possible to have two meetings with Mr. Sharp in the week that was recommended by this report of your subcommittee but that if members agree Mr. Sharp has kindly agreed to appear before this Committee for two additional meetings which will be held on Tuesday, June 3 at 11:00 a.m. and Tuesday, June 10 at 8:00 p.m. Is there any problem?

**Mr. Waddell:** What was the other date?

**The Chairman:** Tuesday, June 3 at 11:00 a.m. and Tuesday, June 10 at 8:00 p.m. Is there any objection to those dates on the part of anyone? If not, I will take it that we have accepted this plan.

**Mr. Neil:** Mr. Chairman, I hate to be difficult but I do not think we can adopt the report of the subcommittee unless we have a quorum.

**The Chairman:** I think we have three. You are all members, are you, of the Committee? There is also Mr. Waddell, Mr. Corriveau and myself. That is six. There are 11 members, a quorum is six.

**Mr. Neil:** Fine. Okay.

**The Chairman:** So may I ask for a motion for concurrence in the first Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure, and to accept the amendments thereto.

**M. Corriveau:** Je propose la motion, monsieur le président.  
Motion agreed to.

**[Traduction]**

tration du pipe-line du Nord ou peut-être devrais-je dire, pour faire plus officiel, ministre d'État au développement économique, ainsi que l'honorable Mitchell Sharp qui est, comme vous le savez, directeur général de l'administration du pipe-line du Nord; je vous présente également leurs distingués amis et collègues.

Tout d'abord, j'aimerais déposer le premier rapport du sous-comité du Programme et de la Procédure du Comité permanent des pipe-lines du Nord.

Le sous-comité s'est réuni le mardi 13 mai 1980 et a décidé de faire les recommandations suivantes:

1. Que le Comité retienne les services de M<sup>me</sup> Sonia Dakers, du Service de recherches de la bibliothèque du Parlement.

2. Que la procédure suivante soit adoptée concernant les documents reçus par le greffier du Comité:

i) le greffier fera parvenir aux membres du Comité une liste des documents qu'il reçoit;

ii) un exemplaire des documents sera envoyé aux membres du Comité qui en feront la demande; et

iii) un document sera traduit seulement lorsqu'un membre en demandera la traduction.

3. Que le Comité tienne une ou deux réunions durant la semaine du 26 mai 1980 avec M. Mitchell Sharp, directeur général de l'administration du pipe-line du Nord.

Nous pourrions peut-être ajouter au texte du premier rapport qu'il n'est pas possible de tenir deux réunions avec M. Sharp la semaine prochaine, comme il est recommandé, mais si les députés veulent bien accepter l'offre aimable de M. Sharp, celui-ci comparaitrait devant le Comité à deux reprises, le mardi 3 juin à 11 heures et le mardi 10 juin à 20 heures. Est-ce que cela cause des problèmes?

**M. Waddell:** Quelle était la deuxième date?

**Le président:** Le mardi 3 juin à 11:00 et le mardi 10 juin à 20:00. Y a-t-il des objections à ces dates? Sinon, je vais en conclure que vous acceptez.

**M. Neil:** Monsieur le président, je ne veux pas faire le difficile, mais je ne crois pas que nous puissions déposer le rapport du sous-comité si nous n'avons pas le quorum.

**Le président:** Je crois que vous êtes trois. Vous êtes tous membres du Comité, n'est-ce pas? Il y a également M. Waddell, M. Corriveau et moi-même. Cela fait six. Or comme le Comité compte onze membres, le quorum, c'est six.

**M. Neil:** Très bien. Parfait.

**Le président:** Puis-je vous demander de proposer une motion visant à accepter le premier rapport du sous-comité visant à accepter le premier rapport du sous-comité du Programme et de la Procédure tel que modifié.

**Mr. Corriveau:** I move the motion, Mr. Chairman.  
La motion est adoptée.

[Text]

**The Chairman:** It is now my pleasure because I am sure we are all very anxious to hear the very interesting report which will follow and to have the Minister with us to start off the session and, to start off this series of committee meetings in this session, the Honourable Bud Olson.

**Mr. Waddell:** On a point of order before the Minister begins, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Mr. Waddell.

**Mr. Waddell:** I would find it helpful if the witnesses to the Committee could circulate their remarks some time before the session, not just a few minutes before, but maybe a half a day before. When David MacDonald was the Secretary of State in the last Parliament that was his practice, and I found in the Committee I sat on then, Broadcasting, that it was an excellent way of doing it. So I would hope, through you, Mr. Chairman, that we would get these remarks with a little more time, so we can have a look at them and prepare some questions.

• 2020

**The Chairman:** I will pass on your suggestion to those who in future will be testifying or giving presentations, and then, of course, if any needs to be amended at the last minute, they can amend it. We will suggest that to them.

We may continue now.

**Hon. Senator Horace Andrew Olson (Minister Responsible for the Northern Pipeline Agency):** Thank you, Mr. Chairman.

Well, first, having for some time occupied the same position as you do in a similar committee in the other place, Mr. Chairman, I find myself in a rather unusual position today in appearing before this Committee of the House of Commons as Minister Responsible for the Northern Pipeline Agency.

May I at the outset offer my congratulations to you on your election to the chairmanship. I would like to add that I welcome the opportunity to appear before you and to assure members that my officials of the agency and I will continue to do everything possible to assist the Committee in carrying out its unique responsibilities for overseeing the planning and construction in Canada of the massive Alaska Highway Gas Pipeline Project.

Since the Committee met last, as it happens, on the even of the dissolution of the 31st Parliament, there have been many developments relating to the project. Members might find it helpful for me to touch on the highlights before responding to your questions, some of which might be usefully discussed in greater detail by Mr. Sharp, the Commissioner of the Agency, when he appears before this Committee—I believe you have worked that out—starting next week.

As members are well aware, a critical time is approaching within the next few weeks, in which vital decisions must be made on the so-called pre-building of the southern segments of the line in Canada and the United States for the initial purpose of exporting Alberta gas to United States markets. Later in my remarks I propose to deal with some of the

[Translation]

**Le président:** J'ai maintenant le plaisir, de vous présenter l'honorable Bud Olson, car je suis persuadé que nous avons tous hâte d'entendre le rapport très intéressant qui suivra et de permettre au ministre d'inaugurer la session et les réunions du Comité pour la présente législature.

**M. Waddell:** Avant que le ministre ne commence, monsieur le président, j'invoque le règlement.

**Le président:** Monsieur Waddell.

**M. Waddell:** Je trouverais très utile que les témoins devant le Comité distribuent leur exposé quelque temps et non simplement quelques minutes avant la réunion, peut-être une demi-journée à l'avance. Lorsque M. David MacDonald était secrétaire d'État durant la dernière législature, c'était son habitude; et au comité dont je faisais partie, celui de la radiodiffusion, j'ai trouvé que c'était une excellente façon de procéder. J'ose donc espérer que, par votre entremise, monsieur le président, nous obtiendrons les exposés un peu plus à l'avance de façon que nous ayons la possibilité de les examiner et de préparer quelques questions.

**Le président:** Je transmettrai votre suggestion à ceux qui viendront à l'avenir comparaître ou témoigner; ensuite, évidemment, s'il fallait modifier les textes à la dernière minute, nous pourrions le faire. Nous ferons suivre votre suggestion.

Nous allons maintenant continuer.

**L'honorable sénateur Horace Andrew Olson (Ministre responsable de l'Administration du Pipe-Line du Nord):** Merci, monsieur le président.

Pour commencer, j'aimerais dire, ayant déjà occupé au Sénat un poste analogue à celui qui est le vôtre aujourd'hui, que je me retrouve, Monsieur le Président, dans la situation particulière d'avoir à témoigner devant ce Comité de la Chambre des communes à titre de ministre responsable de l'Administration du pipe-line du Nord.

Permettez-moi tout d'abord de vous offrir mes félicitations pour votre accession à la présidence. Je suis très heureux de paraître aujourd'hui devant vous et je tiens à assurer les membres du Comité que moi-même et tous les représentants de l'Administration ferons tout en notre pouvoir pour les aider à s'acquitter de leurs responsabilités de surveillance en ce qui concerne la planification et la construction au Canada du projet de gazoduc de la route de l'Alaska.

Depuis la dernière réunion du Comité, à la veille de la dissolution de la 31<sup>e</sup> législature, le projet a connu de nombreux rebondissements. Il serait peut-être utile que je commence par relever les points saillants des derniers temps avant de répondre aux questions des membres du Comité, questions auxquelles le Directeur général de l'Administration, M. Sharp, sera peut-être mieux en mesure de répondre lorsqu'il témoignera... à compter de la semaine prochaine, avez-vous dit.

Comme vous le savez sans doute, les prochaines semaines marqueront un tournant critique: des décisions fondamentales devront être prises à l'égard des travaux préliminaires des tronçons sud du pipe-line au Canada et aux États-Unis, qui serviront dans un premier temps à exporter le gaz de l'Alberta vers les marchés américains. Je me propose de revenir sur



## [Texte]

important factors that must be taken into account in arriving at those decisions. Before doing so, however, I would like to refer briefly to some of the other significant developments that have occurred over the past several months.

Within a few days of the last meeting of this Committee in December, Mr. Chairman, the series of public hearings conducted by Mr. W. W. Mair in northern British Columbia, and for one day in southern British Columbia, came to an end. Those hearings were undertaken primarily to receive the views of local residents on the proposed environmental and socio-economic terms and conditions to apply to the project companies undertaking construction in the area. As expected, however, the representations made by a great many different groups and individuals ranged far beyond concerns about the proposed terms and conditions and indeed even beyond the project itself.

As he was invited to do by the Commissioner, Mr. Mair has submitted a report focussing attention on a number of major concerns raised during the course of the hearings and outlining his recommendations for dealing with them. Publication of that report has been delayed because of the time required for translation and printing, but I understand it will be available within the next few weeks.

I should note in this connection that I hope very shortly to be in a position to recommend to the Governor in Council the establishment of an advisory council for northern B.C. under the provisions of the Northern Pipelines Act which will be similar in nature and purpose to the council that is already functioning in the Yukon—and I might add, functioning very satisfactorily, from our point of view and I think from the point of view of the public interest.

One of the principal preoccupations of the agency since the time of its establishment just over two years ago has been the development of draft socio-economic and environmental terms and conditions to apply to the various segment companies in planning and undertaking the project in Canada. This long process is now nearing completion, following extensive consultations with provincial, territorial, and local governments and many interest groups and individuals. I anticipate that within the near future the agency's designated officer, Mr. William Scotland, will be in a position to issue an order adopting the terms and conditions to apply to the prebuilt segments of the line in Alberta and Southern British Columbia, subject of course to the approval of the Governor in Council. I understand that approval of the terms and conditions for the remaining segments of the line will follow shortly thereafter.

• 2025

I would like to comment on two matters that relate particularly to the Yukon. You may recall that last September the Environmental Assessment Panel established to consider potential impacts of the pipeline in the territory submitted an interim report to the Minister responsible which pointed to a number of significant deficiencies in the Environmental Impact Statement submitted by Foothills (Yukon). While a number of these deficiencies were related to issue that can be dealt with at the preliminary design stage, there were some

## [Traduction]

quelques-uns des grands facteurs qui détermineront les décisions à prendre. J'aimerais toutefois procéder tout d'abord à un bref survol des événements qui se sont déroulés ces derniers mois.

Dans les jours qui ont suivi la dernière réunion du Comité, en décembre, se terminait une série d'audiences publiques tenues par M. W. W. Mair dans le nord de la Colombie-Britannique, ainsi que dans le sud, durant une journée. Ces réunions avaient pour objet de recueillir les opinions des citoyens de la région quant aux conditions environnementales et socio-économiques que devront respecter les entrepreneurs. Comme on pouvait s'y attendre, les sujets abordés par les différents groupes et particuliers qui se sont fait entendre en très grand nombre, ne se sont pas limités, loin de là, aux conditions proposées ou même au projet lui-même.

Comme il y avait été invité par le Directeur général, M. Mair s'est attardé dans son rapport sur les grandes préoccupations mises au jour lors des audiences et il a présenté ses propres recommandations. Le rapport devrait paraître d'ici quelques semaines, dès que la traduction et l'impression en seront terminées.

À ce sujet, je tiens à souligner que j'espère être très bientôt en mesure de recommander au Gouverneur en conseil l'établissement d'un Conseil consultatif pour le nord de la Colombie-Britannique, conformément aux dispositions de la Loi sur le pipe-line du Nord, conseil dont la nature et l'objectif seraient essentiellement les mêmes que ceux du conseil qui fonctionne déjà au Yukon, de façon très satisfaisante, il faut le dire.

L'une des principales préoccupations de l'Administration depuis sa création il y a à peine deux ans a été l'élaboration de projets de conditions socio-économiques et environnementales que devront respecter les divers entrepreneurs lors de la planification et de la mise en œuvre du projet au Canada. Ce long processus est maintenant presque rendu à terme, après de longues consultations avec les administrations provinciales, territoriales et locales ainsi qu'avec de nombreux groupes de pression et particuliers. Le fonctionnaire désigné de l'Administration, M. William Scotland, devrait bientôt être en mesure de publier un décret entérinant les conditions qui s'appliqueront aux tronçons préliminaires du pipe-line en Alberta et au sud de la Colombie-Britannique après leur approbation par le Gouverneur en conseil. Je crois comprendre que l'approbation des conditions qui s'appliqueront aux autres tronçons canadiens ne devrait pas tarder.

J'aimerais m'attarder ici sur deux questions qui intéressent particulièrement le Yukon. Vous vous souviendrez peut-être qu'en septembre dernier, le Comité d'évaluation des répercussions environnementales créé afin d'étudier les répercussions possibles du pipe-line sur le Territoire remettait au ministre responsable un rapport préliminaire dans lequel il relevait un certain nombre de lacunes sérieuses dans l'énoncé des incidences environnementales soumis par la Foothills (Yukon). Certaines de ces lacunes pourront être réglées au tout début des

[Text]

other major issues which can only be addressed later at the final design stage.

Since the interim report was published, there has been a round of discussions between members of the panel and officials of the agency. I expect those discussions will shortly provide the basis for an understanding between the Minister of the Environment and myself on the satisfactory completion of the environmental process. Essentially what is involved is a requirement that Foothills satisfy the panel on all matters of concern involving preliminary design questions and also assure it that acceptable programs are in place to deal with issues of final design, such as frost heave, on which the Northern Pipeline Agency itself must be fully satisfied in keeping with the provisions of the Northern Pipeline Act.

The other matter relating to the Yukon involves the proposed routing of the pipeline in two controversial areas—in the Ibx pass near Whitehorse and the Mche-Squanga Lakes south of Whitehorse. The Yukon Advisory Council has argued strongly against the diversion of the pipeline through the Mche-Squanga area and urged instead that it continue to follow the Alaska highway corridor. Subject to certain mitigative measures being taken, the Council has supported the Ibx routing proposed by Foothills, although other groups have pressed for the alternative northern route around Whitehorse. Both of these routing issues were subject of two days of meetings in the Yukon capital recently involving agency officials, members of the Advisory Council and representatives of the Yukon Territorial Government and Foothills. I want to ponder the report on the outcome of those discussions before considering further how best to deal with these two difficult routing questions.

Now, Mr. Chairman, I would like to take a moment to refer to the matter of procurement of goods and services for the project. I anticipate that within the very near future an exchange of notes will be completed between the Canadian and U.S. government establishing reciprocal procedures for keeping each other informed on procurement arrangements involving certain designated items in keeping with the provisions of the bilateral agreement between the two countries. I would expect to be in a position shortly thereafter to consider the procurement plans submitted for my approval by Foothills (Yukon) as required by the Northern Pipeline Act. I might add that, pending formal agreement between the two governments on procurement procedures, the Northern Pipeline Agency and the Office of the Federal Inspector in Washington have generally been following the proposed procurement procedures on an informal basis.

Mr. Chairman, we have all recognized from the beginning that the procurement for the pipeline and its actual construction had the potential to provide an enormous boost to output and employment across Canada and also to the broadening of our industrial development. Members will, therefore, no doubt be interested in the fact that Foothills has already entered into arrangements for extensive procurement of goods and services with ministerial approval.

[Translation]

travaux de conception, mais d'autres devront attendre la fin du processus.

Depuis la publication du rapport provisoire, les membres du Comité et les représentants de l'Administration ont tenu une série de discussions qui, je l'espère, pourront servir de base à une entente entre le ministre de l'Environnement et moi-même au sujet des répercussions environnementales. Essentiellement, il s'agit pour la société Foothills de pouvoir convaincre le Comité que toutes les difficultés de conception préliminaire sont résolues et qu'elle a mis en place des programmes pour résoudre tous les problèmes qui subsistent, comme celui du déplacement dû au gel, à la satisfaction de l'Administration du pipe-line du Nord, conformément aux dispositions de la Loi sur le pipe-line du Nord.

La seconde question qu'il reste à régler au Yukon, est celle du projet de tracé du pipe-line dans deux régions controversées, celle du défilé Ibx, près de Whitehorse, et celle des lacs Michie-Squanga, au sud de cette ville. Le Conseil consultatif du Yukon s'est fortement opposé à la dérivation du pipe-line dans la région de Mche-Squanga, proposant plutôt qu'il continue à emprunter le corridor de la route de l'Alaska. Le Conseil a accepté le tracé proposé par la Foothills par le défilé Ibx, moyennant certaines mesures correctrices, mais d'autres groupements ont dit préférer que le pipe-line passe plus au nord, autour de Whitehorse. Ces deux itinéraires ont durant deux jours fait l'objet de discussions dans la capitale du Yukon entre les fonctionnaires de l'Administration, les membres du Conseil consultatif et les représentants du gouvernement territorial du Yukon et ceux de la Foothills. Je préfère attendre d'avoir pu étudier leurs conclusions avant de m'avancer plus loin sur ces deux questions.

J'aimerais maintenant passer, monsieur le président, à la question de l'acquisition des biens et des services nécessaires au projet. Je prévois que d'ici très peu de temps, les gouvernements du Canada et des États-Unis procéderont à un échange de notes établissant un processus de consultation sur les contrats passés pour l'acquisition de certains articles désignés, conformément aux dispositions de l'accord bilatéral intervenu entre les deux pays. Je devrais peu après être en mesure d'étudier le programme d'acquisition que la Foothills (Yukon) soumettra à mon approbation, en vertu de la Loi sur le pipe-line du Nord. J'ajouterais que, dans l'interim, jusqu'à ce que les deux gouvernements signent une attente officielle, l'Administration du pipe-line du Nord et le Bureau de l'inspecteur fédéral, à Washington, suivent dans leurs grandes lignes les procédures d'acquisition proposées.

Dès le départ, monsieur le président, tous étaient conscients de l'énorme poussée que l'achat de matériel et la construction elle-même donneraient à la production et à la main-d'œuvre dans tout le Canada, ainsi qu'à notre développement industriel en général. Vous serez donc intéressés d'apprendre que la Foothills a déjà conclu des accords pour faire l'acquisition d'une grande quantité de biens et de services destinés au projet, avec l'approbation ministérielle.



## [Texte]

• 2030

For your information, I have attached an estimate of the industrial and economic impacts of pre-building prepared by Foothills (Yukon) to my prepared notes. I will speak about that when I get to the end; you may want it as an appendix.

These include the construction in northern Alberta to a \$6 million burst-testing facility for pipe that in the near future will be one of only three such establishments around the world and is already among the most advanced. Members will recall that recently I approved the award of contracts by Foothills to Stelco and Ipsco for some \$2 billion worth of pipe for construction of the main system in Canada including the prebuilt sections, which, it is estimated, will provide some 28,000 man-years of employment directly and indirectly across the country.

While the total requirement is for 1.5 million tons of pipe, Foothills initially awarded contracts for 80 per cent of this amount, with 680,000 tons to be supplied by Stelco and 557,000 tons by Ipsco. Of the total, approximately 300,000 tons will be required for the prebuilding of the Eastern and Western legs.

Foothills has also been authorized to purchase four turbo-compressor units required to power the prebuilt sections of the system that are valued at some \$20 million—three of them from Cooper-Rolls Corporation and one from Westinghouse Canada Ltd.—and some of the larger-diameter valves and fittings needed for the prebuild.

Now, Mr. Chairman, I would like to go back to the matter that I raised early in my remarks—the critical decisions that must be made shortly with respect to the commencement of construction this summer of the prebuilt segments in Canada and the United States.

Members will recall that in its 1977 decision on the northern gas pipelines, the National Energy Board first raised the possibility of building the southern segments of the Alaska Highway Gas Pipeline somewhat in advance of construction of the remainder of the system to provide the means of exporting what it then estimated to be a limited and temporary surplus of some 800 billion cubic feet of Alberta gas as a swap for later supplies from Alaska. Neither in the subsequent agreement on the pipeline reached between Canada and the United States nor the implementing legislation adopted in both countries was it thought necessary to make specific provision for prebuilding. It was considered that, if it proceeded at all, it would essentially involve only some acceleration in construction of the southern part of the over-all project.

During the intervening period, however, there have been some major changes in circumstances. Because of a variety of factors with which most members are familiar, the scheduled date for completion of the entire system and the start of gas flows from Alaska has been set back almost three years. At the same time, however, the concept of prebuilding the southern segments initially for the purpose of transporting Alberta gas to U.S. markets has assumed very much greater importance

## [Traduction]

A titre d'information, j'ai joint à mes notes pour mon discours ce soir une estimation préparée par la Foothills (Yukon) des répercussions industrielles et économiques de la construction préliminaire. J'en parlerai à la fin de mon exposé et peut-être que vous aimeriez qu'on l'annexe au procès-verbal.

Citons tout d'abord la construction, dans le nord de l'Alberta, d'installations d'une valeur de \$6 millions pour l'essai des canalisations, la troisième usine du genre au monde et l'une des plus perfectionnées. On se souviendra que j'ai récemment approuvé la passation de contrats entre la Foothills et Stelco et Ipsco pour la fourniture de conduits d'une valeur de \$2 milliards destinés au réseau principal canadien, y compris aux tronçons préliminaires, contrats qui devraient se traduire par 28,000 années-hommes en emplois directs et indirects dans tout le pays.

Les contrats accordés par la Foothills à Stelco (680,000 tonnes) et à Ipsco (557,000 tonnes) représentent 80% du 1,5 million de tonnes de canalisations nécessaires à l'entreprise. Environ 300,000 tonnes serviront aux travaux préliminaires sur les tronçons est et ouest.

La Foothills a également été autorisée à acheter les quatre turbo-compresseurs nécessaires à l'exploitation des tronçons préliminaires au prix de \$20 millions (trois à Coopers-Rolls Corp. et un à Westinghouse du Canada Limitée) ainsi qu'une partie des soupapes et accords de grand diamètre nécessaires aux travaux préliminaires.

J'aimerais maintenant, monsieur le président, revenir sur un point que j'ai soulevé au tout début de mon allocution, c'est-à-dire les décisions critiques qui devront être prises à l'égard de la construction, au début de cet été, des tronçons préliminaires au Canada et aux États-Unis.

On se souviendra que c'est en 1977, dans sa décision relative aux gazoducs du Nord, que l'Office national de l'énergie soulevait pour la première fois la possibilité de construire les tronçons sud du gazoduc de la route de l'Alaska un peu avant le reste du réseau afin de faciliter l'exportation d'un excédent limité et provisoire de gaz albertain évalué alors à 800 milliards de pieds cubes, dans le cadre d'un accord d'échange avec l'Alaska. On n'a pas jugé bon, ni dans l'entente sur le pipe-line conclue par la suite entre le Canada et les États-Unis, ni dans la législation régissant son application, de donner des précisions supplémentaires au sujet des tronçons préliminaires. On estimait que cela se résumerait, le cas échéant, à accélérer la construction de la partie sud du projet.

Dans l'intervalle, toutefois, les circonstances ont sensiblement évolué. En raison de divers facteurs que la plupart d'entre vous connaissent, la date d'achèvement des travaux sur tout le réseau, c'est-à-dire de l'acheminement du gaz de l'Alaska, a été retardé presque de trois ans. Parallèlement, l'idée de construire tout d'abord les tronçons sud pour transporter le gaz albertain jusqu'aux marchés américains a pris beaucoup d'importance, étant donné que cette mesure facilite-

## [Text]

both in terms of facilitating financing of the entire project and in terms of the particular benefits that could flow to Canada.

In its report of last December, the National Energy Board concluded on the basis of its most stringent test that the volume of gas surplus to Canadian needs and available for export had increased from its estimate of 800 billion cubic feet in 1977 to some 4.5 trillion cubic feet of gas by 1979. The Board strongly supported the principle of prebuilding and authorized the export of 1.8 trillion cubic feet by Pan-Alberta for export through the Western and Eastern legs of the system, which represented nearly half of the total 3.75 trillion cubic feet approved for sale in the United States.

In response to the contention of Foothills and other interests that the prebuild was not financeable on that basis, the board subsequently approved other measures aimed at making the project viable. It proposed, subject to government approval, the export of a further 500 billion cubic feet by Pan-Alberta from the unallocated surplus it had already established. The NEB also indicated that it was prepared to approve the transmission through the eastern leg of an additional 450 billion cubic feet of gas by ProGas and Consolidated, which had previously been slated for export through expansion of the TransCanada system.

• 2035

As I indicated previously, Mr. Chairman, prebuilding of the southern segments for the initial export of Alberta gas can potentially be of tremendous benefit to the entire project and to Canada. It would assist in the financing of the whole line. By spreading out construction, it would ease the strain on the demand for manpower, material and equipment, thereby helping to ensure a high Canadian input into the project in this country. It is estimated that the proposed sale of the gas through the prebuild, plus the natural gas liquids that would be produced, would produce gross revenues for Canada of some \$17 billion, which would make a major contribution to our balance of payments position. It has been estimated that prebuilding would provide direct industrial benefit to this country of \$1.5 billion and net national economic benefits of some \$4.5 billion. The outlet for currently shut-in reserves would be of immense benefit to hundreds of smaller Canadian producers, which in turn would do much to ensure a continued high level of exploration for new gas supplies.

That, Mr. Chairman, brings me to the crux of the critical matters that are in issue at the present time. Notwithstanding the potential benefits that could result from early construction of the eastern and western legs, under the terms of the Canada-U.S. agreement and the Northern Pipeline Act, prebuilding can only form the first stage of a system that is basically intended to transport Alaskan gas from Prudhoe Bay to the lower 48 states and to provide access to Canadian gas in the Mackenzie Delta, the Beaufort Sea or wherever it is put into the Dempster Lateral.

This principle was given concrete expression in Condition 12 of Schedule III of the Pipeline Act, which required Foothills to satisfy both the Minister responsible for the Northern Pipeline Agency and the NEB that financing had been obtained for the

## [Translation]

rait le financement du réseau dans son entier et apporterait des avantages substantiels au Canada.

Dans son rapport du mois de décembre dernier, l'Office national de l'énergie concluait, en se fondant sur des critères très sévères, que le volume excédentaire exportable de gaz était passé de 800 milliards de pieds cubes en 1977 à environ 4,5 billions de pieds cubes en 1979. L'Office donna un appui sans réserve au principe des travaux préliminaires et autorisa l'exportation de 1,8 billion de pieds cubes de gaz par la Pan-Alberta, au moyen des tronçons est et ouest du réseau, ce qui représentait environ la moitié des 3,75 billions de pieds cubes dont la vente aux États-Unis avait été approuvée.

Suite aux allégations de la Foothills et de divers autres intérêts, selon lesquels la construction préliminaire ne pouvait être financée dans ces conditions, l'Office décidait d'approuver d'autres mesures destinées à rendre viable le projet. Il recommande donc au gouvernement d'autoriser l'exportation par la Pan-Alberta d'un volume supplémentaire de 500 milliards de pieds cubes, à même les excédents non distribués déjà constatés. L'Office indiqua également qu'il était disposé à accepter l'acheminement par le tronçon est de 450 milliards de pieds cubes supplémentaires, par le truchement de ProGas et la Consolidated, gaz qui devait à l'origine être exporté par un prolongement du réseau TransCanada.

Comme je l'ai déjà dit, monsieur le président, la construction préliminaire des tronçons sud qui serviront au départ à l'exportation de gaz albertain pourrait avoir des répercussions extrêmement favorables pour tout le projet et tout le Canada. D'une part, elle faciliterait le financement du réseau entier. D'autre part, l'étalement des travaux permettrait de répondre à la demande en main-d'œuvre, en matériel et en équipement, assurant ainsi une plus grande participation canadienne. On estime que les ventes de gaz et de gaz liquéfié par les tronçons préliminaires s'élèveront à environ \$17 milliards, ce qui ne manquerait pas d'aider à rétablir la balance des paiements. On prévoit que la construction préliminaire produira des avantages industriels directs équivalant à \$1,5 milliard et des avantages économiques nets, à l'échelle nationale, de \$4,5 milliards. Des centaines de petits producteurs canadiens pourraient dorénavant écouler des réserves actuellement bloquées, ce qui ne manquerait pas de stimuler la prospection.

Ce qui m'amène, monsieur le président, au nœud du problème. Malgré les avantages que pourrait comporter la construction hâtive des tronçons est et ouest, les travaux préliminaires ne constituent, aux termes de l'entente Canada-États-Unis et de la Loi sur le pipe-line du Nord, que le premier élément d'un réseau essentiellement destiné à acheminer le gaz de l'Alaska de la baie Prudhoe aux 48 autres états américains et à ouvrir l'accès au gaz canadien enfoui dans le delta du Mackenzie, la mer de Beaufort ou ce qui servira à alimenter l'embranchement de Dempster.

Ce principe a reçu son expression concrète dans la condition 12 de l'annexe III de la Loi sur le pipe-line, en vertu de laquelle la Foothills devait assurer le ministre responsable de l'Administration du pipe-line du Nord et l'O.N.E. que le



## [Texte]

project in Canada. Given the prolonged delays that have been encountered in proceeding with the northern segments, however, it is quite impractical for Foothills to seek to arrange assured financing now for that portion of the project. It is realistic, however, to require the pipeline company to provide evidence that when the time comes the financing can be arranged.

In view of these drastically altered circumstances, the National Energy Board last month amended Condition 12 by requiring the company to establish that financing had been obtained for the prebuilt segments and can be obtained for the remainder of the system in Canada to ensure completion of the line by the end of 1985. Members will recall that I subsequently requested the Board to hold public hearings designed to obtain evidence on the ability of Foothills to meet the revised condition, although I also made it clear that the government intended to reserve consideration of the proposed amendment until it was also in a position to take into account all other related matters.

The situation today, Mr. Chairman, is that virtually every step that can be taken within our domain in Canada to enable the project to move forward, commencing with the scheduled start of the prebuilding this summer, has now been completed. Virtually everything that remains to be done depends on the satisfactory resolution of issues still outstanding in the United States.

In the statement which it issued following the conclusion of the hearings conducted at my request, the Board emphasized that certain important preconditions remained to be satisfied before the financeability of both the prebuild and the northern section of the line in Canada could be established. In almost every case, the satisfaction of those conditions depends on the favourable resolution of issues outstanding in the United States.

## • 2040

The Board has stated that it must be satisfied on the following four preliminary matters before it could rule on the financing of the pipeline:

First, that there must be credit-worthy parties willing to pay the mainline tariff;

Secondly, that the United States authorities must be willing to approve the tracking of the tariff;

Thirdly, that ProGas must be willing to commit gas to the project;

Fourthly, that the Federal Energy Regulatory Commission be asked to reconsider its minimum payment condition in its Northern Border decision, which in certain circumstances would reduce the throughput of gas transmitted in prebuild facilities.

As I indicated, all of these issues relate to the financeability of both the main line and the prebuild in Canada. But we in Canada also be satisfied that the entire system from Prudhoe Bay to the lower 48 states can be financed and will be constructed expeditiously. Basically, we will be looking to the

## [Traduction]

financement nécessaire pour le projet au Canada était disponible. Étant donné les délais prolongés qu'ont connus les tronçons nord, il est irréalisable pour la *Foothills* de réunir les fonds nécessaires à cette partie du projet. On peut toutefois raisonnablement exiger d'elle qu'elle fournisse la preuve qu'elle pourra y parvenir au moment opportun.

Devant l'évolution radicale des conditions, l'Office national de l'énergie modifiait le mois dernier la condition 12 qui exigerait dorénavant de la compagnie la preuve qu'elle a réuni les fonds nécessaires à la construction des tronçons préliminaires et qu'elle pourra les réunir en ce qui concerne le reste du réseau pour que les travaux soient terminés avant la fin de 1985. On se souviendra que j'ai par la suite demandé à l'Office de tenir des audiences publiques afin de déterminer si la *Foothills* était en mesure de remplir cette nouvelle condition, tout en insistant sur le fait que le gouvernement n'avait pas l'intention d'étudier cette modification avant d'avoir obtenu les réponses à diverses autres questions connexes.

La situation est maintenant, monsieur le président, la suivante: toutes les mesures que nous pouvions prendre ici au Canada pour assurer le démarrage de l'entreprise, à partir du début des travaux préliminaires cet été, ont été prises. On peut presque dire que la réussite du projet ne dépend plus que des États-Unis, où certains problèmes sont encore sous solution.

Dans la déclaration qu'il publiait suite aux audiences publiques tenues à ma demande, l'Office insistait sur le fait que certaines conditions préalables importantes devront être remplies avant qu'il soit possible d'établir que les tronçons préliminaires et le tronçon nord du réseau pourront être financés. Dans la plupart des cas, tout dépend des décisions qui seront prises à l'égard de questions toujours en suspens aux États-Unis.

Sans entrer dans les détails, l'Office a indiqué que les quatre questions suivantes devront être réglées avant qu'elle prenne une décision quant au financement du pipe-line.

Premièrement, les clients sérieux doivent être disposés à payer le tarif du pipe-line principal;

Deuxièmement, les autorités américaines doivent être disposées à approuver le tarif;

Troisièmement, ProGas doit être disposée à livrer du gaz au pipe-line;

Quatrièmement, la Commission fédérale de réglementation de l'énergie doit être invitée à réexaminer la condition qu'elle a imposée dans sa décision «Northern Border» à l'égard du paiement minimum, condition qui, dans certaines circonstances, pourrait réduire le volume du gaz acheminé par les tronçons préliminaires.

Comme je l'ai indiqué, il s'agit ici de savoir si le pipe-line principal et les tronçons préliminaires au Canada pourront être financés. Mais il nous faut aussi savoir, nous Canadiens, si tout le réseau, de la baie Prudhoe aux États américains, peut être financé et être construit avec célérité. Nous attendons donc du

[Text]

United States government for the necessary assurance, just as the United States government will be looking to the Canadian government for assurance about completion of the line in this country.

All of us recognize that the most critical problem is providing for the financing of the pipeline and the gas conditioning plant in Alaska, which because of the nature of the climate and the terrain carry the greatest risk of incurring substantial cost overruns. Over the past several months, there have been pressing discussions on this urgent problem, encouraged by the United States Administration, which have involved the Department of Energy, the pipeline sponsor, the gas producers, and the State of Alaska.

During a trip I made to Washington earlier this month, I was advised that the sponsors and the producers are ready to enter into an agreement covering the sharing on a 50-50 basis of some \$500 million in expenditures on further design and engineering work that remains to be undertaken on the pipeline system and the gas conditioning plant. As I have noted previously, such an undertaking would provide significant evidence of the commitment of both sides to the completion of the project and, of course, that is very welcome.

I am doubtful, however, whether such an undertaking by itself, would provide a reasonable basis for assurance that the project will move ahead to completion just as expeditiously as possible. What would provide further substance would be something in the nature of a statement by the sponsors and the producers, and possibly the State of Alaska, which sets out clearly and positively their commitment to the project and their intention and their willingness to participate in the financing of the Alaska segment with the object of getting it built by the date now considered feasible, namely by the end of 1985.

On my trip to Washington, I also took the opportunity of meeting some members of Congress. Although the conversations were necessarily brief, I gained the impression that the Senate and the House of Representatives might be ready to add their assurances with respect to the completion of the project. I welcomed this evidence of support since I was told there will probably be a need for some form of congressional action to facilitate the private financing of the pipeline in Alaska.

As I noted in the Senate, following my return from Washington, I found on all sides an intense commitment to the project and some sense of urgency about proceeding with it as rapidly as is humanly possible. But from what I have said, it will also be clear that there are still obstacles to be overcome before we in Canada can be assured both that the conditions that are prerequisite for financing the prebuild have met and that there is every reasonable assurance that the remainder of the system will be completed. I do not believe that those obstacles are insurmountable. But if prebuilding is to move ahead as scheduled, which I believe is of considerable importance to the progress of the entire project, it will be necessary for all sides to bring together a tremendous sense of will and determination to clear the way for that undertaking within the next few weeks.

[Translation]

gouvernement des États-Unis qu'il nous fournisse ces assurances, de la même façon que celui-ci se tourne vers nous pour obtenir l'annonce que le réseau sera terminé au Canada.

Tous reconnaissent que le problème le plus critique demeure le financement du pipe-line et de l'usine de conditionnement du gaz en Alaska, lesquels, en raison du climat et de la nature du terrain, sont les plus exposés à un dépassement sérieux des coûts. Le problème a, ces derniers mois, sous l'impulsion du gouvernement américain fait l'objet de discussions sérieuses entre le ministère de l'Énergie, promoteur du pipe-line, les producteurs de gaz et l'État de l'Alaska.

Au cours d'une visite que j'ai eu l'occasion de faire au début du mois à Washington, on m'a informé que les promoteurs et les producteurs sont maintenant disposés à conclure une entente en vertu de laquelle ils se partageront à part égale les dépenses de \$500 millions qu'il reste à engager au titre des travaux de conception et de génie pour le pipe-line et l'usine de conditionnement. Comme je l'ai déjà dit, cet engagement traduirait la détermination des deux parties de voir le projet mené à bien et nous le voyons donc d'un très bon œil.

Je doute, cependant, que cet engagement constituerait une garantie suffisante que le projet sera exécuté avec célérité. Une telle garantie ne pourra venir que d'une déclaration des promoteurs et des producteurs—et éventuellement, de l'État de l'Alaska—confirmant leur engagement à l'égard du projet ainsi que leur volonté et leur intention de participer au financement du tronçon dans cet État, afin que celui-ci puisse être complété d'ici la fin de 1985, date actuellement considérée comme la plus réaliste.

J'ai profité de ma visite à Washington pour recontrer quelques membres du Congrès. Nos conversations ont nécessairement été assez brèves, mais j'ai eu l'impression que le Sénat et la Chambre des représentants pourraient maintenant être disposés à nous fournir certaines assurances quant à la réalisation du projet. Je suis très heureux de cet appui, car on m'a dit qu'une intervention du Congrès serait probablement nécessaire pour faciliter le financement par le secteur privé du pipeline en Alaska.

Comme je l'ai dit au Sénat à mon retour de Washington, j'ai pu constater la détermination de tous de voir aboutir le projet ainsi que leur souci de procéder aussi rapidement qu'il est humainement possible. Vous conviendrez toutefois avec moi que des obstacles formidables subsistent encore et qu'ils devront disparaître avant que nous puissions, au Canada, être sûrs que les conditions préables au financement des tronçons préliminaires ont été remplies et être raisonnablement certains que le reste du réseau sera complété. Les obstacles qui restent ne sont pas insurmontables, selon moi. Mais si nous voulons que les travaux préliminaires commencent à la date prévue, ce que j'estime essentiel à la réussite de tout le projet, toutes les parties en cause devront faire preuve d'une volonté et d'une détermination sans pareil pour ouvrir la voie à cette entreprise au cours des prochaines semaines.



[Texte]

• 2045

Mr. Chairman, that completes the prepared statement that I want to make to the Committee this evening, but, as I mentioned earlier, I have, and would ask your permission to append to your proceedings, a paper entitled Estimates of Canadian Industrial and Economic Impacts of Pre-Building the Alaska Highway Gas Pipeline. This is prepared by Foothills Pipe Lines (Yukon) Limited and of course, as I mentioned, it is their estimates, but I think it will give a good indication to members of the Committee of the industrial benefits that will flow and the indication also that they are widely spread across Canada.

Now I would like to make one more offer. If you would like me to read some parts of it I would be very happy to do that, because I know members sometimes have to wait a few days before they get the Proceedings of the Committee printed. Perhaps there is one other alternative, and that is that we could give you an undertaking to send a copy of this to your offices, first thing in the morning or whatever. Maybe it is already attached to what you have in front of you, and if that is so . . .

**An hon. Member:** It is.

**Senator Olson:** . . . I am talking for nothing. I will not read it now, but I would ask that you append it to your Proceedings for today.

Thank you very much, Mr. Chairman, for an opportunity to make this opening statement.

**The Chairman:** Thank you very much for your statement. Is there any objection to the appending of this estimate to the Minutes? If not, we shall assume this is . . .

Mr. Sharp, do you have any comments at this point?

**Mr. Mitchell Sharp (Commissioner of the Northern Pipeline Agency):** No, I am quite happy with the Minister's statement.

**The Chairman:** All right, fine. Mr. Neil, you are first.

**Mr. Neil:** Thank you very much, Mr. Chairman. We have before us a fairly comprehensive statement and I would suggest that it is rather difficult, having been given this statement just at the eleventh hour, to really make any real comments on it. I gather from reading the statement, or from listening to the Minister making the presentation, that it appears we are prepared to proceed with the prebuild portion of the line. Is this not correct?

**Senator Olson:** Yes, under certain conditions that I spelled out in my opening statement.

**Mr. Neil:** Yes.

**Senator Olson:** If I could say a word about that, that you did not get it in time.

I am sorry, I regret that it was not sent to you earlier, because I guess I did not know that was the practice. If I had

[Traduction]

Monsieur le président, voilà l'exposé que je voulais présenter au Comité ce soir, mais comme je l'ai indiqué plus tôt, je vous demanderai de faire annexer au procès-verbal de la séance un document intitulé Prévisions des répercussions industrielles et économiques de la construction préliminaire du gazoduc de la route de l'Alaska. Ce tableau a été préparé par la Foothills Pipe Lines (Yukon) Limited, et, naturellement, comme je l'ai indiqué, il s'agit de l'évaluation faite par cette compagnie; mais je crois qu'elle peut donner aux députés une bonne idée des bénéfices industriels qui résulteront de la construction du pipeline pour le Canada, et elle leur montrera aussi que ces profits seront distribués sur l'ensemble du Canada.

Je veux vous faire maintenant une dernière offre. Si vous voulez que je lise certaines parties de ce document, je suis tout prêt à le faire, car je sais que les députés doivent attendre quelquefois plusieurs jours avant d'obtenir le compte rendu imprimé du Comité. Peut-être que nous pourrions procéder autrement, c'est-à-dire que je pourrais m'engager à vous en envoyer dès demain matin une copie à votre bureau. Peut-être que ce document se trouve déjà joint à la déclaration que vous avez devant vous, et si tel est le cas . . .

**Une voix:** Oui, c'est le cas.

**Le sénateur Olson:** . . . je parle donc pour ne rien dire; par conséquent, je ne lirai pas ce document mais je vous demanderai de bien vouloir le joindre au procès-verbal de la séance.

Merci beaucoup, monsieur le président, de m'avoir donné la possibilité de présenter cet exposé.

**Le président:** Merci beaucoup de nous avoir fait cette déclaration. Le Comité s'oppose-t-il à ce qu'on annexe cette évaluation au procès-verbal? Si non, nous prenons pour acquis que . . .

Monsieur Sharp, voulez-vous maintenant ajouter des remarques?

**M. Mitchell Sharp (commissaire auprès de l'Administration du pipe-line du Nord):** Je suis entièrement satisfait de la déclaration du ministre.

**Le président:** Très bien. Monsieur Neil, vous êtes le premier sur ma liste.

**M. Neil:** Merci beaucoup, monsieur le président. Nous avons donc devant nous une déclaration fort complète, mais je dirai qu'il est plutôt difficile, vu qu'on ne nous a donné ce document qu'à la dernière minute, d'apporter des commentaires sérieux à son sujet. Je suppose qu'il faut conclure, après avoir lu la déclaration ou avoir entendu l'exposé du ministre, que nous sommes prêts, semble-t-il, à poursuivre les travaux préliminaires de ce pipe-line?

**Le sénateur Olson:** Oui, aux conditions que j'ai indiquées dans ma déclaration d'ouverture.

**M. Neil:** Oui.

**Le sénateur Olson:** Permettez-moi d'ajouter une remarque au sujet du fait que vous n'avez pas reçu cette déclaration d'avance.

Je m'excuse de ne pas vous avoir fait parvenir le document plus tôt, c'est probablement parce que je ne suis pas au courant

[Text]

known I would have tried to approve, if that is the right word, the statement, because of course it was prepared some time ago. But I have to admit to you that I did not see the complete part of this text either—it might have been in my office but I did not have time to read it—until late this afternoon. I read some of it earlier. So I am sorry about that, but if that is the practice we will try to follow it, when we know that we are going to have a prepared statement, before we come to the meeting.

**Mr. Neil:** To be fair with the Minister, it really is not the practice to submit it ahead of time. Usually we are faced with a statement at the time we appear in the Committee, and we listen to the Minister and then we are forced to make comments and ask questions on the statement. But I certainly would appreciate it because this is a very serious matter that we are considering, and I think it is in the interests of all concerned that perhaps we do have the statement ahead of time.

My understanding is that the position of Canada is and always has been that there will be no prebuild unless there is a guarantee that the entire line will be proceeded with.

• 2050

**Senator Olson:** I think the Canada—U.S. agreement calls for an assurance, an exchange of notes containing that assurance by the Canadian government to the U.S. government and from the U.S. government to the Canadian government, and it is our intention to see that that condition is met before, I guess the point is, a construction permit is issued.

**Mr. Neil:** You have met with the American government . . .

**Senator Olson:** Yes.

**Mr. Neil:** . . . and you are satisfied that the Americans are prepared to proceed with the balance of the line?

**Senator Olson:** Well, yes, I am, but I think we want the assurance a little harder than a verbal assurance. I think we reminded ourselves on both sides that the Canada-U.S. agreement calls for this kind of assurance. The next step, of course, is to give some indication of the nature of the assurance. But to get back to the earlier part of your question, I am satisfied that the will and the determination, in fact the intense interest by the United States to get this line built, has not softened at all. In fact, it is more intense now, if I may put it that way, than ever. But they have run into difficulties with the regulatory process and a number of other matters and, while I have a great deal of sympathy for those problems and the delays that are involved in those problems, we still have to have an assurance from the United States government stating that they believe the United States' portions are financeable and that they are still supporting that it is a job that ought to be done. So I think they are making every effort to meet that requirement.

[Translation]

des habitudes du comité. Si j'avais su que les choses se passaient ainsi, je me serais efforcé de donner plus tôt mon approbation, si c'est le mot propre, à cette déclaration car naturellement celle-ci est prête depuis quelque temps déjà. Mais je dois reconnaître que je n'avais pas non plus examiné ce texte en entier—il se trouvait peut-être sur mon bureau, mais je n'ai trouvé le temps de le lire en entier que cet après-midi. Donc, je m'excuse de ce qui s'est produit, mais si vous procédez d'habitude ainsi au Comité, je m'efforcerai de suivre la coutume et de vous envoyer à l'avance les déclarations que nous aurons à présenter.

**M. Neil:** Nous devons nous montrer honnêtes envers vous, monsieur le ministre, et dire que ce n'est pas une coutume absolue de soumettre d'avance les déclarations au Comité. En général, la déclaration nous est fournie au moment de la comparution en comité et nous écoutons le ministre la lire, puis nous devons apporter nos remarques et poser des questions. Mais naturellement j'apprécierai la méthode dont vous parlez, car il s'agit ici d'une question importante, et je crois qu'il serait important pour nous tous ici de recevoir ces déclarations d'avance.

Je crois comprendre que le Canada a toujours indiqué par le passé comme maintenant, qu'on ne procédera pas aux travaux préliminaires à moins que nous ne recevions la garantie que la totalité du pipe-line sera construit.

**Le sénateur Olson:** Je crois que l'accord Canada—États-Unis était basé sur un échange de notes comportant cette assurance réciproque. Nous avons fermement l'intention de nous assurer que cette condition est respectée avant, je le suppose, l'octroi d'un permis de construction.

**M. Neil:** Vous avez donc rencontré des représentants du gouvernement américain . . .

**Le sénateur Olson:** Oui.

**M. Neil:** . . . et vous estimez que les Américains sont prêts à poursuivre le projet?

**Le sénateur Olson:** Oui. Nous voudrions toutefois avoir une garantie plus ferme qu'une simple assurance verbale. Nos deux gouvernements sont bien conscients du fait que l'accord exige ce type d'assurance. Évidemment, la prochaine étape sera de mieux la définir. Cependant, pour en revenir au début de votre question, je suis certain que la volonté, la détermination et, en fait, l'intérêt extrême que portent les États-Unis à la construction de ce pipe-line ne se sont pas atténués. En fait, je crois même pouvoir dire que cet intérêt est encore plus grand qu'avant. Par contre, il y a eu dans ce pays des difficultés d'ordre réglementaire, entre autres, et, tout en en comprenant l'importance et en étant conscients des retards qu'elles entraînent, nous devons toujours obtenir du gouvernement des États-Unis l'assurance que les parties américaines du projet peuvent être financées et qu'il est toujours en faveur du projet. Je crois que les États-Unis font tous les efforts possibles pour répondre à cette exigence.



[Texte]

**Mr. Neil:** Well, I think I can say that the members on this side of the House are anxious to see that we proceed with the prebuilt and with the construction of the line, and I am wondering if you can give us any indication as to when you feel that the Americans will be in a position to give you the assurance that is necessary before we can proceed with the prebuilt.

**Senator Olson:** Well, let us start back in the construction year 1980. It seems to us that it would be fair and reasonable that Foothills should have the authority to build the western leg in the construction year in 1980 so that it will begin to produce some cashflow from the use of that line. So I do not know where you can start, and I do not suppose anyone can predict precisely when that construction season will terminate this fall. But it seems to me that they have to make a management decision as to how much can be done with whatever time is left in the construction season. When I was in Washington I indicated to them that we needed an indication from the United States somewhere between 30 to 45 days so that we can complete the process up to the point where we could give Foothills the authority to proceed. Then they will have to look at that. I have had some indications that they really would like, perhaps need, construction crews in the field by late July, or somewhere in there. So there is a reasonable chance of that being done. And when I made that argument, not exactly an argument, that that is the way it is, it seemed to me that the United States officials that we talked to in the Department of Energy, some of the Senators, and to others, that they respected that that was a reasonable request and that they were going to try to meet it.

**Mr. Neil:** Yes, I can appreciate your saying it is only fair that Foothills be given the understanding that they can proceed with the prebuild of the western portion this year. But, on the other hand, if we are going to comply with the Act . . .

**Senator Olson:** That is right.

**Mr. Neil:** . . . we still have to have the approval of the U.S.

**Senator Olson:** We have to have an assurance . . .

**Mr. Neil:** That is right.

**Senator Olson:** . . . from the United States, as the agreement calls for, that they believe the pipeline, especially the Alaska portion—and there are others but that is the difficult part—can be financed. That is right.

• 2055

**Mr. Neil:** Do you not think that we might be arriving at a situation where we may have to make a decision on the prebuild of the western section regardless of the position of the U.S.?

**Senator Olson:** We are not contemplating issuing a permit to build the western leg until we get that assurance from the United States.

**Mr. Neil:** And you feel that despite the fact it is an election year in the U.S. we will get that assurance very quickly?

**Senator Olson:** I have a great deal of sympathy for elections, I have been in eight of them, but I can tell you this, we

[Traduction]

**M. Neil:** Je crois pouvoir dire que les députés de notre côté sont très désireux de voir se poursuivre la construction du pipeline ainsi que de sa partie préliminaire; je voudrais donc vous demander si vous pourriez nous dire quand, selon vous, les américains seront en mesure de vous donner l'assurance dont vous avez besoin pour commencer la construction de la section préliminaire.

**Le sénateur Olson:** Je suppose qu'il faut examiner ce qui doit se passer en 1980. Il nous paraît juste et raisonnable que la société Foothills reçoive l'autorisation de construire la section ouest du projet, en 1980, afin de recevoir les ressources financières qui en découleront. Par contre, je ne sais pas quand cela commencera vraiment et je ne pense pas que quiconque soit en mesure de dire, avec précision, si la construction sera terminée cet automne. Il me semble toutefois que la société doit pouvoir prendre des décisions fermes quant à ce qu'elle pourra faire pendant le reste de la saison de construction de cette année. Lorsque j'étais à Washington, j'ai indiqué aux représentants américains que nous avions besoin d'informations à cet égard, dans les trente à quarante-cinq jours suivants, afin de pouvoir tout au moins donner à Foothills l'autorisation de continuer. On m'a dit que Foothills aimerait, et peut-être même devrait, avoir des équipes de construction sur le terrain d'ici la fin juillet, environ. On peut donc raisonnablement s'attendre à ce que cela soit fait. Lorsque nous avons présenté notre point de vue, aux États-Unis, j'ai eu l'impression que les représentants du ministère américain de l'Énergie, certains sénateurs et d'autres fonctionnaires trouvaient notre demande raisonnable et s'efforceraient de la satisfaire.

**M. Neil:** Je suis d'accord avec vous, il est bien normal que Foothills reçoive des informations précises lui permettant de passer à la construction de la section ouest du projet, cette année. Par contre, nous voulons respecter la loi . . .

**Le sénateur Olson:** C'est exact.

**M. Neil:** . . . nous devons toujours obtenir l'approbation des États-Unis.

**Le sénateur Olson:** Nous devons recevoir l'assurance, . . .

**M. Neil:** Précisément.

**Le sénateur Olson:** . . . de la part des États-Unis, conformément à l'accord, que, selon eux, le pipeline pourra être financé et, tout particulièrement, la section située en Alaska.

**M. Neil:** Ne pensez-vous pas que nous risquons de nous trouver dans une situation telle que nous devons prendre une décision ferme sur la construction de la section ouest, nonobstant la position des États-Unis?

**Le sénateur Olson:** Pour l'instant, nous ne prévoyons pas d'octroyer un permis de construction pour la section ouest du pipeline sans avoir reçu cette assurance des États-Unis.

**M. Neil:** Et vous pensez que nous l'obtiendrons rapidement, bien que 1980 soit une année électorale aux États-Unis?

**Le sénateur Olson:** Je comprends bien la situation spéciale que créent les élections, puisque j'ai participé à huit d'entre

[Text]

are not going to violate the Canadian law, and that calls for an assurance from the United States prior to issuing a permit to begin any of the construction, including the prebuild.

**Mr. Neil:** But certainly that puts Foothills in an embarrassing situation, does it not?

**Senator Olson:** I agree.

**Mr. Neil:** Every week, every month that the delay exists it is costing them money.

**Senator Olson:** You have made the point; it is not only embarrassing, it is expensive.

**Mr. Neil:** That is right.

**Senator Olson:** So all I can say to you is that I have done everything within reason that I can think of, as I said in my statement, to get this assurance from the United States in time for Foothills to make a management decision as to whether they go ahead this year or not. And that is a decision they will have to make. I cannot predict for them whether there will be enough satisfactory days left in the 1980 construction season to complete what is necessary. All I can say to you is that I am doing everything that I possibly can, and so is the Northern Pipeline Agency and the National Energy Board and so on, to get that into Foothills' hands as soon as possible.

**Mr. Neil:** Has Foothills given you a deadline?

**Senator Olson:** No, they have not.

**Mr. Neil:** Have they said that we have to have a decision by such and such a date?

**Senator Olson:** No, I do not think they have given me any date or any deadline, but they have in an informal way indicated to us—and when I say “us” I mean people in the agency and so on—about how long it would take them to do that construction job. And I might say that they have, in my opinion, done everything reasonably possible to be ready to move as quickly as possible when the construction permit is issued.

**Mr. Neil:** Well, there is no doubt in my mind, having heard Foothills give evidence here on many occasions, they are doing everything they can to expedite the construction of the line, and the only obstacles in the way are the obstacles that arise as a result of the legislation and the delay in the decisions by the U.S. regulatory agency. I would hope that you, as Minister, will do everything possible to encourage the U.S. to expedite the decisions that are necessary and do everything possible so that we can prebuild the southern portion of the line.

**Senator Olson:** Well, I would only be repeating myself if I gave you that assurance again, but I could give you an affirmative reply to it.

**Mr. Neil:** Thank you very much.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Neil.

Mr. Waddell.

**M. Waddell:** Monsieur le président, j'étais très heureux et aussi très surpris de vous entendre parler français. C'est bien.

[Translation]

elles, mais je puis vous dire que nous n'avons pas l'intention de violer la loi canadienne; comme celle-ci exige que nous obtenions l'assurance des États-Unis, avant l'octroi d'un permis de construction, nous l'obtiendrons.

**M. Neil:** Mais ceci place Foothills dans une situation très embarrassante, n'est-ce pas?

**Le sénateur Olson:** J'en conviens.

**M. Neil:** Car chaque semaine de retard coûte de l'argent à cette société.

**Le sénateur Olson:** Comme vous le dites, c'est une situation non seulement embarrassante pour cette société mais également coûteuse.

**M. Neil:** Justement.

**Le sénateur Olson:** Donc, ce que je puis vous dire, c'est que j'ai fait tout ce qu'il était possible de faire, comme je l'ai indiqué dans ma déclaration, pour obtenir cette assurance des États-Unis à temps afin que Foothills puisse prendre sa décision pour cette année. C'est une décision que seule la société pourra prendre. Je ne puis prédire qu'il restera suffisamment de temps dans la saison de construction de 1980 pour qu'elle puisse démarrer. Tout ce que je puis dire, c'est que je fais tout mon possible, comme l'Administration du Pipe-Line du Nord et l'Office national de l'énergie, pour permettre à Foothills de prendre sa décision le plus tôt possible.

**M. Neil:** Est-ce que Foothills vous a fixé une date limite?

**Le sénateur Olson:** Non.

**M. Neil:** Vous a-t-elle dit qu'elle voulait avoir une décision avant telle ou telle date?

**Le sénateur Olson:** Non, je le pense pas. Par contre, elle nous a indiqué, de manière officieuse, combien de temps il lui faudra pour effectuer la construction. Je puis vous dire qu'à mon avis elle a fait tout ce qui était raisonnablement possible de faire pour se préparer à commencer les travaux le plus vite possible après l'octroi du permis.

**M. Neil:** Ayant entendu les représentants de Foothills témoigner devant le Comité à plusieurs reprises, il ne fait aucun doute, dans mon esprit, que cette société fait tout ce qu'elle peut pour accélérer la marche des affaires. Les seuls obstacles qui semblent rester viennent des dispositions législatives et du retard de la prise de décision de la part de l'organisme réglementaire américain. J'ose espérer que vous-même, à titre de ministre, ferez tout votre possible pour encourager les États-Unis à accélérer les affaires, afin que la construction de la section préliminaire du projet démarre le plus vite possible.

**Le sénateur Olson:** Je ne ferais que me répéter si je vous donnais à nouveau cette assurance. Je répondrai donc simplement par l'affirmative.

**M. Neil:** Merci beaucoup.

**Le président:** Merci beaucoup, monsieur Neil.  
Monsieur Waddell.

**Mr. Waddell:** Mr. Chairman, I was very pleased, although surprised, to hear you speak French. That is very well.



[Texte]

I have some questions to ask the Minister. I gather the Minister and the last questioner agree on prebuild. I do not. The Minister talked about not wanting to violate Canadian law. Is it his view that Condition 12 of Schedule III of the National Pipeline Act can be changed without Parliament's agreeing to amend that act, just by an Order in Council, without taking it back to Parliament?

**Senator Olson:** Yes, and we will dig up the clauses for you on that.

**Mr. Waddell:** Well, I know the clauses

**Senator Olson:** It is my opinion that Schedule III can be amended on the recommendation of the National Energy Board and then, of course, supported by an Order in Council.

**Mr. Waddell:** So you would not go back to parliament?

**Senator Olson:** I do not think for that part of the act it is necessary. It is provided in the act that the procedure I have just outlined to you is legally an amending method.

**Mr. Waddell:** You see, Mr. Chairman, or Mr. Minister, Parliament approved a pipeline, as I understand it, in the Northern Pipeline Act, a pipeline from Alaska to the lower 48 states, essentially to carry American gas to American markets. This prebuild is an invention of the National Energy Board and of the Minister. And what will happen is, it seems to me, Mr. Minister, and I will ask about this in a minute, that the prebuild will end up sucking out Canadian gas in a large diameter pipeline to American markets. We may never get a full pipeline going up to Alaska and I do not think that is in the interests of Canada. Supposing you approve the prebuild and that does not go ahead and we have that large diameter pipeline, taking all that Canadian gas to American markets, are you not going to have a little egg on your face later on if you cannot get a sufficient guarantee that the whole line will go ahead?

• 2100

**Senator Olson:** I have indicated both in the statement I made tonight and indeed on other occasions that we are going to comply with the Canada-U.S. agreement which requires the U.S. government to give us an assurance that they believe the Alaska portion can be financed.

**Mr. Waddell:** Does that agreement mention the word "prebuild"?

**Senator Olson:** I do not think so but if we get the assurance that the whole line is going to be built, I think that satisfies the terms and conditions of the agreement.

**Mr. Waddell:** What kind of assurance do you want?

**Senator Olson:** I want an assurance from the United States government to the Canadian government that they believe the Alaska portion can be financed, but more than that, that the United States sections can be financed.

[Traduction]

Je crois comprendre, d'après la discussion antérieure, que le ministre et l'orateur qui m'a précédé sont d'accord sur la construction préliminaire. Quant à moi, je ne le suis pas. Le ministre a dit qu'il ne voulait pas violer la loi canadienne et je lui poserai donc la question suivante: estime-t-il que la Condition 12 de l'Annexe III de la Loi sur le pipe-line pourrait être modifiée par simple décret du conseil, c'est-à-dire sans débat au Parlement?

**Le sénateur Olson:** Oui; si vous le voulez, je vais retrouver les articles pertinents.

**M. Waddell:** Je les connais.

**Le sénateur Olson:** A mon avis, l'Annexe III peut être amendée sur simple recommandation de l'Office national de l'énergie et, évidemment, par décret du conseil.

**M. Waddell:** Donc le Parlement n'aurait pas à approuver l'amendement?

**Le sénateur Olson:** Je ne pense pas que cela soit nécessaire pour cette partie de la loi. Il est en effet prévu, dans la loi elle-même, que la procédure que je viens de définir constitue une méthode d'amendement légale.

**M. Waddell:** Ce qui me préoccupe, monsieur le président, c'est que le Parlement, si je comprends bien la Loi sur le pipe-line du Nord, a approuvé la construction d'un pipe-line de l'Alaska vers les Etats-Unis, essentiellement destiné à transporter du gaz américain vers des marchés américains. Cette histoire de secteur préliminaire est une invention de l'Office national de l'énergie et du ministre. A mon avis, ce qui va se produire, et je vous demanderai si vous êtes d'accord avec moi, monsieur le ministre, c'est que la section préliminaire va finir par transporter du gaz canadien, dans un pipe-line de grand diamètre, vers des marchés américains. Il se peut que nous n'ayons jamais de pipe-line vers l'Alaska et, de toute façon, je ne pense pas que cela soit dans l'intérêt du Canada. Cela dit, à supposer que vous approuviez la construction préliminaire et que nous n'ayons que ce pipe-line de grand diamètre, transportant tout ce gaz canadien vers les marchés américains, n'allez-vous pas vous retrouver dans une situation très embarrassante si vous ne pouvez pas obtenir de garantie suffisante pour le reste du pipe-line?

**Le sénateur Olson:** J'ai déjà indiqué, dans ma déclaration préliminaire de ce soir et à d'autres occasions, que nous allons respecter l'accord Canada-Etats-Unis, exigeant que le gouvernement américain nous donne l'assurance qu'il estime que la partie du pipe-line située en Alaska pourra être financée.

**M. Waddell:** Cet accord mentionne-t-il la section préliminaire?

**Le sénateur Olson:** Je ne le pense pas, mais, si nous obtenions cette assurance pour l'ensemble du pipe-line, je crois que les termes de l'accord auraient été respectés.

**M. Waddell:** Quel type d'assurance essayez-vous donc d'obtenir?

**Le sénateur Olson:** Je veux obtenir du gouvernement américain l'assurance que, selon lui, la partie du pipe-line située en Alaska pourra être financée et, encore plus, que les parties américaines pourront l'être également.

[Text]

**Mr. Waddell:** Now, let us get this clear. A letter from the American government, from the administration, from the President?

**Senator Olson:** I expect that is right, yes.

**Mr. Waddell:** You want a letter from the President?

**Senator Olson:** Yes.

**Mr. Waddell:** That it will be financed privately, or that it will be financed with a guarantee of the American government?

**Senator Olson:** I do not believe there has been any request made of the administration of the United States that it be financed by the United States treasury. Therefore, I expect that the assurance that the United States would give us is that they have examined the situation and they have come to the conclusion that it can be financed.

**Mr. Waddell:** That it can be financed. Privately?

**Senator Olson:** Well, certainly because they have not been asked for treasury to support it.

**Mr. Waddell:** All right, all right, with a guarantee of the government of the United States.

**Senator Olson:** Well, you know once . . .

**Mr. Waddell:** You said that in your opening statement.

**Senator Olson:** No, I did not say that.

**Mr. Waddell:** At least in a reply. Maybe I have it wrong. Let us clear this up, I thought that you said that the American government would have to guarantee, guarantee, the private financing. Is that what you think?

**Senator Olson:** No, I did not say that. I said that the United States government will need to send us an assurance that they have come to the conclusion that it can be financed and I except that will be signed by the President of the United States.

**Mr. Waddell:** How can the President of the United States guarantee that it can be financed, if it is going to be privately financed?

**Senator Olson:** Well, I suppose that he can rely on the advice of the people who look into the matter and satisfy themselves that they are giving him sound advice when he says that.

**Mr. Waddell:** Well, he cannot guarantee that the private industry will finance it. I understand they do not have a socialist system in the United States, so how can he guarantee that private enterprise will finance it?

**Senator Olson:** You are confusing a couple of words, I think. You are confusing guarantee with assurance.

**Mr. Waddell:** What are you suggesting?

**Senator Olson:** They may mean the same thing or there may be a fine line between what those two words mean but I suggest to you that the Canada-U.S. agreement calls for a letter from the government of the United States assuring the Canadian government that it can be financed.

Now, there are some problems involved in what you are outlining and one of them is that all the costs are not known at

[Translation]

**M. Waddell:** Pouvez-vous donc me dire, très clairement, si ce que vous essayez d'obtenir, c'est une lettre du gouvernement américain, c'est-à-dire de l'administration ou du président?

**Le sénateur Olson:** C'est ce que je veux.

**M. Waddell:** Vous voulez une lettre du président?

**Le sénateur Olson:** Oui.

**M. Waddell:** Affirmant que le pipe-line pourra être financé par des sociétés privées ou au moyen d'une garantie du gouvernement américain?

**Le sénateur Olson:** Je ne pense pas que nous ayons demandé à l'administration américaine de garantir que le pipe-line sera financé par le trésor américain. Je m'attends donc à ce que l'assurance fournie par les Etats-Unis établisse simplement que le gouvernement a examiné la situation et qu'il est parvenu à la conclusion que le pipe-line pourra être financé.

**M. Waddell:** Par le secteur privé?

**Le sénateur Olson:** Certainement, puisque l'on n'a pas demandé le soutien du trésor.

**M. Waddell:** Très bien. Il s'agit donc d'une garantie du gouvernement américain.

**Le sénateur Olson:** Vous savez, une fois que . . .

**M. Waddell:** Vous l'avez déjà dit dans votre déclaration préliminaire.

**Le sénateur Olson:** Non, je n'en ai pas parlé.

**M. Waddell:** Ou dans une réponse. Je me trompe peut-être. Je pensais vous avoir entendu dire que le gouvernement américain devrait garantir, et j'insiste sur ce mot, un financement privé. Est-ce ce que vous pensez?

**Le sénateur Olson:** Non, je n'ai pas dit cela. J'ai dit que le gouvernement américain devrait nous fournir l'assurance qu'il est parvenu à la conclusion que le pipe-line pourra être financé et je m'attends à ce que cette assurance nous soit fournie au moyen d'une lettre signée par le président des États-Unis.

**M. Waddell:** Comment le président des États-Unis peut-il garantir un financement par le secteur privé?

**Le sénateur Olson:** Je suppose qu'il peut se fier à ses propres spécialistes et conseillers.

**M. Waddell:** Mais il ne peut pas garantir que l'entreprise privée financera le projet. Si je ne me trompe, les États-Unis ne sont toujours pas en régime socialiste et le gouvernement ne peut donc pas fournir de garantie pour l'entreprise privée?

**Le sénateur Olson:** Je crois que vous mélangez certains termes. Vous semblez confondre assurance et garantie.

**M. Waddell:** Quelle distinction faites-vous?

**Le sénateur Olson:** Les deux mots ont peut-être le même sens mais il y a quand même une distinction entre les deux. En ce qui me concerne, l'accord Canada-États-Unis exige une lettre du gouvernement américain donnant au gouvernement canadien l'assurance que le projet pourra être financé.

Certes, votre explication de la situation fait apparaître certains problèmes, l'un d'entre eux étant que tous les coûts ne



[Texte]

this point in time, and I made that point. For example, all of the design work is not completed and there are some problems as to the design, the over-all cost and indeed who is going to pay for the preconditioning . . .

**Mr. Waddell:** Well, let me ask . . .

**Senator Olson:** . . . of the Prudhoe Bay gas. Let me finish if I may. And that throws up some obstacles to the so-called absolute guarantee that you are looking for with regard to the private financing and who is going to underwrite or undertake that private financing but I have to, on the other side, go back and repeat what I said, that we expect the United States administration to look into that and to come to a conclusion. That conclusion will be communicated to us in a formal letter. When we get that from the United States government, I think that carries a great deal of weight.

• 2105

**Mr. Waddell:** Let me suggest to you respectfully that it really does not carry any weight; that it is no guarantee. And I ask you, are you prepared to go by the words of Mr. Lalonde when he was energy critic when he asked for an iron-clad guarantee—and those were his words. Are you changing that now?

**Senator Olson:** No, I am not changing that. I suppose you could put all kinds of interpretations on what a lot of people say. What I am trying to . . .

**Mr. Waddell:** From Mr. Lalonde's . . .

**Senator Olson:** What I am trying to do is comply with the act and the agreement.

**Mr. Waddell:** I appreciate that, Mr. Minister. Let me ask you this: How much will the pipeline cost?

**Senator Olson:** Well, our latest estimates, I think . . .

**Mr. Sharp:** In Canada.

**Senator Olson:** . . . in Canada are \$8.3 billion.

**Mr. Waddell:** And the total line?

**Senator Olson:** I am not sure that I have the latest revised estimates of the total line in the United States but I have seen some figures that vary rather greatly.

**Mr. Waddell:** Is there a figure? I notice Mr. Sharp looking. Can you give me a figure as to how much the total pipeline will cost?

**Senator Olson:** Yes. A recent staff report to the House of Representatives Committee on Interior Insular Affairs estimated that the U.S. segments of the line in Alaska and the lower 48 states would cost \$10.5 billion U.S., \$7.5 billion Alaska and \$3 billion in the lower 48. The Canadian leg would cost \$6 billion U.S., for a total of \$16.5 billion, compared with the original 1977 estimate of some \$10.3 billion. The report estimated that the cost of the Prudhoe Bay conditioning plant would amount to \$3.5 billion and the gas gathering facilities an additional \$4 billion, for a total for all of these things of \$24 billion.

[Traduction]

sont pas encore connus, comme je l'ai déjà dit. Ainsi, le travail de conception n'est pas encore terminé et l'on ne peut donc, pour l'instant, déterminer les coûts globaux du projet ni même qui paiera le traitement préalable . . .

**M. Waddell:** Dans ce cas, je voudrais vous demander . . .

**Le sénateur Olson:** . . . du gaz de la baie de Prudhoe. Si vous me le permettez, je voudrais terminer. Cela fait donc apparaître certains obstacles, à l'égard de la garantie soit-disant absolue, que vous demandez à l'égard du financement privé du projet. Je dois donc simplement vous répéter que nous nous attendons à ce que l'administration américaine examine cette situation et parvienne à une conclusion, laquelle nous sera communiquée dans une lettre officielle. Lorsque nous l'aurons obtenue, je pense que nous pourrions nous y fier.

**M. Waddell:** Ne vous en déplaît, cela n'a aucun poids; ce n'est pas une garantie. Et je vous demande si vous êtes prêt à respecter les engagements pris par M. Lalonde lorsqu'il était critique en matière d'énergie et qu'il exigeait des garanties inaltérables . . . C'était là ses paroles. Voulez-vous changer cela maintenant?

**Le sénateur Olson:** Non, je ne change rien. On pourrait interpréter de toutes sortes de façon ce que bien des gens ont dit. Ce que j'essaie . . .

**M. Waddell:** D'après M. Lalonde . . .

**Le sénateur Olson:** J'essaie tout simplement de respecter la loi et l'accord.

**M. Waddell:** Je comprends cela, monsieur le ministre. Permettez-moi de vous poser la question suivante: Combien coûtera ce pipeline?

**Le sénateur Olson:** D'après nos dernières évaluations, je crois . . .

**M. Sharp:** Au Canada.

**Le sénateur Olson:** . . . au Canada, 8,3 milliards de dollars.

**M. Waddell:** Et le pipeline en entier?

**Le sénateur Olson:** Je ne suis pas sûr d'avoir en main les derniers chiffres revus et corrigés pour le pipeline aux États-Unis, mais j'ai vu quelques chiffres, et cela varie.

**M. Waddell:** Y a-t-il un chiffre? M. Sharp fait des recherches. Pouvez-vous me donner une idée du coût total de ce pipeline?

**Le sénateur Olson:** Oui. D'après un rapport récent présenté au Comité de la Chambre des représentants, il a été calculé que les parties américaines de ce pipeline en Alaska et dans les autres États coûteraient quelque 10,5 milliards de dollars U.S.; 7,5 milliards pour l'Alaska et 3 milliards pour la partie qui traversera quelques-uns des 48 autres États. La partie canadienne coûterait quelque 6 milliards de dollars, U.S., pour un total général de 16,5 milliards, tandis que la première évaluation de 1977 prévoyait quelque 10,3 milliards. D'après le rapport, il en coûterait 3,5 milliards pour les installations de conditionnement de Prudhoe Bay, tandis qu'il faudrait consacrer

[Text]

**Mr. Waddell:** Twenty-four billion dollars. I understand from the agreements with the United States that the Americans have to sign a Phase I and that is about cost. There is a Phase I part of the agreement. Could you enlighten me there please?

**Senator Olson:** Yes. The Phase I, as I understand it, is an agreement between many people but particularly the producers and the sponsors of the line, in Alaska particularly, but other U.S. sections respecting the completion of the engineering and design.

**Mr. Waddell:** And they have not signed it.

**Senator Olson:** The information that has been reaching us is that they are very close to signing Phase I.

**Le président:** Monsieur Corriveau.

**M. Corriveau:** Merci, monsieur le président.

Monsieur Olson, si ma mémoire est fidèle, lors des deux dernières assemblées que nous avons eues ici avant l'élection générale, j'ai justement posé cette question et j'ai essayé d'avoir une réponse. En effet, il faudrait, avant que le gouvernement canadien ne continue ses procédures actuelles pour ce qui est de la construction du pipe-line, qu'on ait l'assurance la plus concrète possible du gouvernement américain. Parce que moi, je trouve étrangement bizarre que l'on engage ainsi l'argent du gouvernement canadien. Notre comité siège depuis déjà 1977. Aussi, il y a une entreprise canadienne qui a des millions et des millions de dollars d'investis dans l'étude de ce fameux projet. Il me semble, encore ce soir, qu'on a tout fait cela sans aucune garantie ou avec seulement des garanties verbales. Je suis réellement étonné de cela.

**Senator Olson:** Perhaps there is some more that can be added that does not come to mind but, quite frankly, Mr. Chairman, I do not think the Canadian government has committed any funds to this, other than the cost of passing the act and perhaps some other funds of a minor nature. Certainly, some Canadians have committed a lot of funds, the Foothills Company in particular, and, of course, Mr. Corriveau, the government is also paying the cost of the Northern Pipeline Agency that has been functioning since this started.

**M. Corriveau:** Je suis d'accord avec vous: le gouvernement canadien n'a peut-être pas investi des sommes considérables dans ce projet-là. Mais il y a eu énormément d'énergie dépensée depuis 1977 dans ce comité-là, on a mobilisé beaucoup de gens pour faire l'étude de ce projet-là. Soyez assurés que moi, j'approuve qu'on ait fait cela; je trouve normal qu'on ait pris autant d'années pour en faire l'étude parce que la technique pour construire ce gazoduc n'était pas connue au niveau mondial, encore moins au Canada. Mais ce qui me laisse un peu perplexe, c'est de voir qu'on ait fait tout cela alors que l'on n'avait pas plus de garanties que cela.

Dans votre exposé, à la page 12, je lis ceci:

[Translation]

4 milliards de plus pour les installations de collection de gaz, ce qui donne un total général d'environ 24 milliards de dollars.

**M. Waddell:** Vingt-quatre milliards de dollars. D'après les accords avec les États-Unis, les Américains, me semble-t-il, doivent signer la partie qui concerne la phase I et qui porte sur les coûts. Il y a une partie de l'accord qui s'intitule phase I. Pourriez-vous me donner quelques éclaircissements, s'il vous plaît?

**Le sénateur Olson:** Oui. Si je ne me trompe pas, la phase I de l'accord implique plusieurs gens, mais surtout les producteurs et les promoteurs du pipeline, en Alaska surtout, mais aussi des autres parties en sol américain; cela porte sur la conception et l'ingénierie du projet.

**M. Waddell:** Et rien n'est encore signé.

**Le sénateur Olson:** Pour ce qui concerne la phase I, on me dit que cela se fera incessamment.

**The Chairman:** Mr. Corriveau.

**Mr. Corriveau:** Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Olson, if my memory serves me right, during the last two meetings we had here before the general election, I asked that question myself and tried to get an answer. Before the Canadian Government presently proceeds with the pipeline construction we would have to have the most concrete assurances from the American Government. I for one find it very strange, if not bizarre, that Canadian Government money is being committed in this fashion. Our Committee has been sitting since 1977. Canadian business also has millions and millions of dollars invested in studies concerning this famous project. It seems to me, once more tonight, that all that has been done without any form of guarantee or with verbal guarantees only. This really astonishes me.

**Le sénateur Olson:** Peut-être faudrait-il ajouter certains détails qui ne me sont pas venus à l'esprit, mais franchement, monsieur le président, je ne crois pas que le gouvernement canadien ait engagé des fonds dans ce projet si ce n'est ce qu'il a pu en coûter pour adopter la loi et faire certaines autres choses d'importance mineure. Il est vrai que certaines compagnies canadiennes ont engagé énormément de fonds dans le projet, la compagnie Foothills en particulier, et il ne faut évidemment pas oublier, monsieur Corriveau, que le gouvernement fournit aussi des fonds à l'Administration du pipeline du Nord qui a été mise sur pied dès le début de tout ce projet.

**Mr. Corriveau:** I agree with you. The Canadian Government may not have invested vast sums in the project. But the Committee has devoted a great deal of energy to the matter since 1977, and a lot of people were involved in the review. Rest assured that I approve of what has been done; I think it is understandable that the review took so many years, because not much was known about gas pipeline construction techniques, especially in Canada. What I find strange is that we did all of that without having more guarantees than we did.

On page 12 of your brief, you say that:



## [Texte]

... toutes les mesures que nous pouvions prendre ici au Canada pour assurer le démarrage de l'entreprise à partir du début des travaux préliminaires cet été, ont été prises.

Tout cela est fait et on n'a aucune assurance que le projet va se concrétiser. Écoutez, ce n'est pas seulement ce soir. Je pense que mes collègues qui sont en face et qui étaient ici lors des deux dernières réunions qu'on avait eues l'automne passé savent que j'ai déjà exprimé la même inquiétude. J'espère que le gouvernement américain n'aura pas amené une compagnie canadienne à investir autant d'argent pour en arriver à refuser la construction ou encore à hésiter. Quand j'ai commencé à siéger au Comité des pipe-lines du Nord, on avançait des chiffres de 10 milliards de dollars et ce soir, si je regarde un petit peu les chiffres, je constate qu'on peut s'attendre à ce que tout le projet coûte peut-être 15, 16, 17 ou 18 milliards de dollars. Alors, figurez-vous que plus on va retarder, moins cela va être rentable et plus cela va être hypothétique, plus l'élément de risque va être considérable pour la compagnie canadienne qui a investi de l'argent dans ce projet. J'ai également l'impression que les investisseurs qui auraient l'intention d'investir de l'argent ou qui auraient l'argent nécessaire pour investir dans un projet d'envergure comme celui-là peuvent peut-être se voir obligés de ralentir leurs élans d'investissement dans ce projet.

Je répète donc une suggestion que j'ai faite l'automne passé, comme nous sommes déjà beaucoup plus avancés dans l'étude du projet que le gouvernement américain, je me demande s'il n'est pas temps de demander au gouvernement américain de nous confirmer, si on peut appeler cela une confirmation, qu'il est prêt à embarquer dans le bateau ou de nous dire qu'il n'est pas prêt. Je pense bien qu'il ne nous sert à rien de naviguer et de continuer à en faire l'étude pendant 2 ans, pour arriver à une chose dont on n'est pas plus sûr que cela. S'ils sont intéressés, qu'ils nous le disent. S'ils ne sont pas intéressés, qu'ils nous le laissent savoir puis on saura, je pense bien, ce qu'on doit faire du côté canadien.

Je suis peut-être radical, monsieur Olson, quand j'affirme qu'il faudrait peut-être forcer un petit peu le processus américain. C'est sûr qu'on ne peut pas forcer les parlementaires américains à prendre une décision, mais je me demande jusqu'à quel point il serait possible de faire des représentations pour qu'ils essaient de nous donner une réponse à ce projet qui dure depuis plus de 3 ans.

**Serator Olson:** Mr. Chairman, through you to Mr. Corriveau, I agree with much that Mr. Corriveau has said. I do not think anybody anticipated a two or three-year delay when we were trying to expedite the passage of the bill through our legislative system and indeed do a number of other things, such as set up the regulatory bodies and procedures, terms and conditions, and so on.

• 2115

And you are right too that Canadians have invested a great deal of money in this project. I do not know exactly how much, but I am advised that Foothills have invested by now about \$160 million, more or less. There are other companies which

## [Traduction]

Virtually every step that can be taken within our domain in Canada to enable the project to move forward—commencing with the scheduled start of prebuilding this summer—has now been completed.

All this has been done and we still have no guarantee that the project will be carried out. And I am not referring just to this evening. My colleagues opposite, who were present at the two meetings held last fall, know that I voiced the same concerns then. I hope that the American Government will not have encouraged a Canadian company to invest in the project, and then refuse or hesitate to build. When I first began sitting on the Northern Pipelines Committee, the pipeline was to cost \$10 billion. If I look at the figures tabled this evening, I see that it may cost \$15, \$16, \$17 or \$18 billion. The more we delay, the more costly and the less certain the project will be, and the more the risk factor will increase for the Canadian company that has invested in the project. I am also under the impression that those who intend to invest in the project, or have enough capital to undertake a venture of this size, may have to hold back their investments.

I would like to repeat a suggestion I made last Fall. Since we have already gone much further with the review than the American Government, the time has perhaps come for us to ask the American Government to confirm whether or not it is ready to go ahead with the project. There is no use in keeping up the review for two more years without being certain where it will lead. If the Americans are interested, they should say so. If they are not, they should tell us, so we will know what to do on the Canadian side.

I may be going a bit far, Mr. Olson, in suggesting that we put a little pressure on the Americans. Obviously, we cannot force the American Congress to make a decision, but I wonder whether we could not make representations and try to get a decision, since this has been dragging on for more than three years.

**Le sénateur Olson:** Monsieur le président, j'approuve, en grande partie, ce que M. Corriveau vient de dire. À l'époque où nous faisons notre possible pour faire adopter le bill dans les plus brefs délais, pour mettre sur pied l'Administration du pipeline, pour préciser les conditions, etc. personne ne prévoyait un retard de deux ou trois ans.

Vous avez raison de dire, d'ailleurs, que les Canadiens ont consacré des sommes considérables à ce projet. Je ne sais pas exactement combien, mais on me dit que la Foothills y a déjà investi environ 160 millions de dollars. Il y avait aussi des

## [Text]

would be supplying materials such as pipe and other things in this whole project and which have also invested a great deal of money. So in that respect you are correct.

I want to say this too, though, that I believe the United States are sincerely trying to accommodate the requirements to get the project under way. I had this indication from Secretary Duncan when he was in Ottawa several weeks ago. This was repeated with even greater emphasis when I was in Washington, as I said, earlier this month, and when I was talking to other people in Washington such as members of Congress, especially some of the Senators: they too indicated total commitment that this project is going to go ahead as soon as they can get the necessary pieces in place.

I think it is fair and reasonable to suggest that in the last three weeks there has been some expedition in the attempt to get the kind of requirement you are asking for. And what you are asking for I think is in two stages. One is that we get the assurance from the American government that complies with the provisions of the Canada-U.S. agreement. I am doing everything I can—and the United States and the Canadian government—to get that assurance. The other part of your question, that we should ask for the United States government, and therefore the Treasury, to underwrite it and give such a guarantee perhaps outside what we really can with propriety ask them to do. I do think there has been a great deal of movement in the last few days, and I am still optimistic we are going to get assurance satisfactory to our requirements so some construction can begin this season.

**M. Corriveau:** Monsieur le président, je suis bien d'accord et M. Olson me rassure à ce sujet. Mais comme dernièrement il a rencontré plusieurs personnes représentant le gouvernement américain et que tout le monde semble d'accord, d'après son témoignage je me demande si à ce moment-là le Comité ne pourrait pas par un genre de proposition ou je ne sais pas trop quoi, essayer d'accélérer le processus, non pas de décision du gouvernement américain parce qu'on n'est pas placé pour le faire, mais accélérer le processus afin d'en venir à cette fameuse entente-là. Je suis bien d'accord pour admettre, comme vous disiez tout à l'heure, qu'il n'y a peut-être pas grand argent du gouvernement canadien d'investi dans cette aventure-là, mais il y a quand même énormément d'énergie du gouvernement canadien et aussi énormément d'argent de compagnies privées qui sont englouties dans cette aventure-là. Et vous nous donnez l'assurance ce soir que vous avez rencontré plusieurs congressistes américains et qu'ils sont tous d'accord avec le projet. C'est beau d'être d'accord. On peut être d'accord pour une chose, mais tant que l'on ne l'approuve pas, cela ne donne aucune garantie.

Alors, j'aimerais savoir si le témoin ne pourrait pas suggérer quelque chose au Comité pour accélérer le processus afin que le gouvernement américain puisse donner son accord le plus rapidement possible.

• 2120

Excusez-moi, monsieur le président. Je ne sais pas si on pourrait, par une résolution du Comité, demander que M. Olson soit reçu officiellement quelque part, rencontre ces

## [Translation]

fabricants qui devaient fournir le pipe-line et d'autres matériaux, et qui ont beaucoup investi dans le projet. Vous avez donc raison.

Mais je dois ajouter que je suis convaincu que les Américains font leur possible pour remplir les conditions et permettre au projet de démarrer. C'est ce que m'a dit le secrétaire Duncan, qui est venu à Ottawa il y a quelques semaines. Et les personnes à qui j'ai parlé à Washington—les congressistes, et surtout les sénateurs—m'ont donné des assurances encore plus fermes. Ils m'ont indiqué que le projet serait entrepris dès que tout sera prêt.

Je crois qu'il serait juste et raisonnable de dire que, au cours des trois dernières semaines, nos efforts en vue d'obtenir ce que vous avez demandé ont connu un certain succès. En fait, vous avez demandé deux choses. Premièrement, que le gouvernement américain s'engage à donner les garanties requises dans l'accord canado-américain. Je fais mon possible et les gouvernements américain et canadien font le leur—pour obtenir ces assurances. Vous avez également proposé que l'on demande au gouvernement américain, c'est-à-dire au Trésor, de fournir une garantie, mais je ne crois pas que l'on puisse le faire. Néanmoins, on réalise des progrès considérables depuis quelques jours et j'ose espérer que nous obtiendrons les assurances nécessaires pour que les travaux puissent être entrepris avant la fin de la saison.

**Mr. Corriveau:** Mr. Chairman, I agree and Mr. Olson has reassured me on this. Since he met recently with American officials, and everyone seems to agree, the Committee could perhaps table a motion or do something to speed up the process. Not the decision-making by the American Government, because we are in no position to do that, but the process reaching the famous agreement. I am willing to admit that, as you said, the Federal Government may not have invested much in this venture, but it has expended a great deal of energy and poured a lot of funds into the project. You have assured us this evening that you met with a number of members of the American Congress and that they all agreed that the project should go ahead. It is nice to agree, but agreement without approval does not give us any kind of guarantee.

Could the witness suggest ways that the Committee could speed up the process so that the American Government will be able to approve it as quickly as possible?

I am sorry, Mr. Chairman. I wonder if we could, through a motion from this Committee, ask that Mr. Olson be officially received somewhere else, that is to say in Washington, to try



[Texte]

gens-là à Washington pour essayer d'obtenir une réponse le plus rapidement possible. Je comprends que vous n'avez peut-être pas besoin de l'accord du Comité, mais je me demande si ce ne serait pas plus efficace.

**The Chairman:** Senator Olson.

**Senator Olson:** Mr. Chairman, I have been to Washington earlier this month and I think I tried to do almost everything that you have suggested that I do to give to it a sense of urgency, that it needs to be done now. I can, if you like, explain that this has some importance to me as Minister of Economic Development in staging a number of major projects that are coming on in Canada and it is important to me, when I am wearing that hat that, this one get under way now. By the time it is completed, it is going to be running parallel with some other major projects that we have in mind in Canada, and that raises all kinds of other problems such as shortages of critical skills, distortions in the financial market, and other things if they are not staged properly. So I have no resistance to the suggestion that you have made, although I think it has already been done.

I want to repeat, I believe since we had those discussions at various levels in the United States Administration that the requirements, or at least the urgency for those requirements to be met, have speeded up. I can also tell you that I know that the United States Embassy in Canada watch very carefully what this Committee does and I am sure that they will read, or be aware of, your remarks very shortly and I hope and I think that that will be supportive of their trying to meet the requirements that we have required.

**The Chairman:** Mr. Hargrave.

**Mr. Hargrave:** Mr. Chairman, I think it is appropriate for me to welcome the Minister to this Committee. I would like to suggest that there is one subject the Minister and I never disagree on, and that is the importance of our home base, the southeast corner of Alberta centering around Medicine Hat. If I may, with your indulgence, Mr. Chairman, I would like to commend the Minister for the very commonsense response that he made in the Senate, I think it was on Tuesday, to questions on the western agricultural drought. I read them with considerable interest. I want to commend the Minister for that, and even if it has not anything to do with the Northern gas pipeline, I think it is appropriate that I say that and put it on the record.

**Senator Olson:** Thank you very much.

**The Chairman:** He is good at pipelines too.

**Mr. Hargrave:** Yes, there are lots of them there. Mr. Chairman, I have only one area of special interest and to me it is probably the crux of the whole statement the Minister has just given us, and that is that one sentence on page 15 that has concerned others. It is so short I will read it. The Minister comments on his recent trip to Washington and says:

I welcomed this evidence of support since I was told there will probably be a need for some form of congressional action to facilitate the private financing of the pipeline in Alaska.

[Traduction]

and obtain an answer as fast as possible. I understand that you may not need the agreement of this Committee but I wonder if that would not be more efficient?

**Le président:** Le sénateur Olson.

**Le sénateur Olson:** Je me trouvais à Washington au début de ce mois, monsieur le président, et je crois avoir fait tout ce qu'il était possible de faire pour transmettre aux Américains l'urgence qu'il y a à avancer dans le projet. Si vous le voulez, je puis vous préciser que ceci est très important pour moi, à titre de ministre du Développement économique, dans la préparation d'un certain nombre de projets importants qui devraient être lancés au Canada. A ce titre, il est particulièrement important que celui-ci démarre maintenant. Lorsqu'il sera terminé, il sera suivi par d'autres projets importants qui doivent être lancés dans notre pays, ce qui soulève toutes sortes d'autres problèmes, tels que des pénuries d'employés qualifiés, des distorsions des marchés financiers, etc. Je n'ai évidemment aucune objection à accepter votre suggestion mais je puis vous dire que cela a déjà été fait.

Je dois répéter que j'estime qu'après les discussions que nous avons eues, à divers niveaux, aux États-Unis, l'urgence du projet est particulièrement bien comprise là-bas. Je puis également vous dire que l'ambassade américaine au Canada surveille de très près les activités de votre comité et qu'elle prendra donc connaissance, très rapidement, de vos remarques. J'espère que ceci renforcera encore nos efforts.

**Le président:** Monsieur Hargrave.

**M. Hargrave:** Je crois qu'il est approprié, pour moi, monsieur le président, de commencer par souhaiter la bienvenue au ministre devant ce comité. Il y a en effet un sujet sur lequel lui et moi sommes toujours d'accord, c'est l'importance de notre région d'origine, c'est-à-dire le sud-ouest de l'Alberta, autour de Medicine Hat. Si vous me le permettez, monsieur le président, je voudrais féliciter le ministre pour les réponses pleines de bon sens qu'il a faites au Sénat, mardi, je crois, à des questions portant sur la sécheresse dans l'Ouest qui y affecte l'agriculture. J'ai lu ses réponses avec beaucoup d'intérêt et je tenais à l'en féliciter même si cela n'a rien à voir avec le pipe-line du Nord.

**Le sénateur Olson:** Merci beaucoup.

**Le président:** Il se débrouille également très bien avec les pipe-lines, vous savez.

**M. Hargrave:** Certes, il a beaucoup à faire. Il n'y a qu'un aspect particulier de cette question qui m'intéresse, monsieur le président, et il constitue probablement le point fondamental de la déclaration que le ministre a faite devant nous. Il s'agit d'une phrase au début de la page 15 et, puisqu'elle est assez courte, je vous la lirai tout de suite:

Je suis très heureux de cet appui car on m'a dit qu'une intervention du Congrès serait probablement nécessaire pour faciliter le financement par le secteur privé du pipe-line en Alaska.

[Text]

I think for the last two or three years we have all followed with special interest the goings on in Washington in observing the actions of both the Senate and Congress, especially when it came to key votes on this issue. I wonder if the Minister might enlarge a little on that. Does the Minister, for example, anticipate that congressional action will require another key vote in Congress, or for that matter, even some further action in the Senate on this issue, because if it does, it seems to me that that will be a very crucial step?

• 2125

**Senator Olson:** I want to be a little careful here, because I had some conversations with Senator Jackson from Washington, and Senator Stevens from Alaska, and then they issued, either individually or jointly, a statement, I think within one or two days after I left. But it seems to me that what he did say publicly was that he was prepared, as Chairman of the Federal Energy Committee of the United States Senate, to expedite a resolution through that body, and he was also in touch with the Chairman of the committee of the House of Representatives who assured him of his full co-operation in expediting a resolution, if necessary. I say that because it may or may not be necessary that there be a resolution of Congress. They seem to think that it may not, but that if it was necessary they would sponsor a resolution.

I can tell you this, I think, that while I do not understand the procedure precisely in the United States Houses, they do in fact have a method whereby a resolution that is received from the administration can be expedited very rapidly through both their Houses. He indicated to me, and I think he subsequently said publicly, that he was prepared to give an undertaking that he would see that that expedition was carried out.

**Mr. Hargrave:** Would they require a vote, a formal vote, in either House now?

**Senator Olson:** I guess . . . Yes, just off the top of my head, I would say yes. But the thing that was interesting about it all is that they have a method of expediting that kind of resolution so that things known as "filibustering" cannot delay it and I expect that we would have to rely thereon that it would be a positive vote if it came to that. I have no way of assessing it except from people who have indicated that if it came to a vote it would be very, very heavily supported in both Houses, and indeed largely by both parties.

**Mr. Hargrave:** And by the administration.

**Senator Olson:** Yes, as I said, I am being a little bit careful here, because I am not exactly sure of the procedure for this expedited passage of a resolution. I stand to be corrected, if necessary, but I believe the initiative for that kind of resolution should, or must, come from the administration.

**Mr. Hargrave:** Mr. Chairman, really that is all that I noted. I really think that is the key to the whole situation and it is the part that I picked out from the Minister's brief. That is all I have at this time.

**The Chairman:** Mr. Nickerson.

[Translation]

Or, depuis deux ou trois ans, nous suivons tous de très près ce qui se passe à Washington, au Sénat et au Congrès, surtout lorsqu'arrivent des votes très importants à ce sujet. Je me demande donc si le ministre pourrait nous donner plus de détails sur cette phrase. Le ministre prévoit-il par exemple qu'une initiative du Congrès exigerait un autre vote au Congrès même ou même un autre vote du Sénat à ce sujet, parce que dans ce cas, ce sera une étape cruciale.

**Le sénateur Olson:** Je dois faire attention ici, parce que j'ai eu des entretiens avec le sénateur Jackson du Washington et le sénateur Stevens de l'Alaska qui ont ensuite publié une déclaration, séparément ou conjointement, un ou deux jours plus tard. Il me semble cependant qu'il a dit publiquement qu'il était disposé, en tant que président du comité fédéral de l'Énergie du Sénat américain, à accélérer l'adoption d'une résolution par le Sénat, et qu'il était également en contact avec le président du comité correspondant à la Chambre des représentants qui l'a assuré de son entière collaboration dans cette affaire. Je le précise parce qu'il peut être nécessaire qu'une résolution soit adoptée par le Congrès. Il semble penser le contraire mais si c'était nécessaire, il parrainerait une telle résolution.

Je peux vous dire cependant que même si je ne comprends pas exactement la procédure suivie aux États-Unis, il y a bel et bien une procédure qui permet d'accélérer l'adoption par les deux chambres d'une résolution émanant du gouvernement. Il m'a dit, et je pense qu'il l'a répété plus tard en public, qu'il était disposé à s'engager à accélérer l'adoption de cette résolution.

**M. Hargrave:** Serait-il nécessaire d'avoir un vote dans l'une des deux Chambres?

**Le sénateur Olson:** Je suppose que oui, de prime abord. Cependant, ce qui est intéressant dans tout cela, c'est qu'ils ont une procédure qui leur permet d'accélérer l'adoption de ce genre de résolutions et d'éviter certains obstacles comme l'obstruction systématique et je pense que si l'on en venait au vote nous pourrions nous attendre à qu'il soit positif. Je n'ai pas d'autres moyens d'évaluer la situation et je dois donc me fier à ceux qui m'ont dit que si l'on en venait à un vote, la résolution serait très largement appuyée par les deux Chambres, et même par les deux partis.

**M. Hargrave:** Et par le gouvernement.

**Le sénateur Olson:** Oui, comme je l'ai dit je dois faire attention ici, parce que je ne connais pas avec exactitude la procédure qu'ils suivent pour accélérer l'adoption d'une résolution. On devra peut-être me corriger, mais je crois que l'initiative d'une telle résolution revient au gouvernement.

**M. Hargrave:** Monsieur le président, c'est tout ce que j'avais remarqué. Je pense vraiment que c'est là la clé du problème et c'est ce que j'avais relevé dans le mémoire du ministre. C'est tout pour le moment.

**Le président:** Monsieur Nickerson.



[Texte]

**Mr. Waddell:** On a point of order, Mr. Chairman, before Mr. Nickerson proceeds, and if I am out of order you can rule me out of order. I did not quite get that last line of questions. I wonder if the member, my friend over here, could indicate what came to a vote? What kind of resolution in the American Congress? Perhaps I missed that when he . . .

**Mr. Hargrave:** May I, Mr. Chairman?

**The Chairman:** Do you think you should wait . . .

**Senator Olson:** Perhaps I can clear it up, and here I am, as I said, getting pretty dangerous ground, because what you are asking me to do is to interpret some of the rules of procedure in the United States respecting the kind of congressional action that would be necessary. But, it is my opinion at this point, after the conversations that I have had, that it may be necessary for a resolution to pass through the two Houses, that is, a waiver of some sort of act that was passed, and without getting very specific about that, the senators that were there understand that procedure in great detail, I am sure. They assured me that if it became necessary they would be willing and, indeed, favourable to give it the expedition that it needed.

• 2130

**The Chairman:** All right. Mr. Nickerson.

**Mr. Nickerson:** Thank you very much, Mr. Chairman. I have been listening with a great deal of interest to the remarks that have been made by the hon. Senator and my colleagues on the Committee. I was particularly impressed by the remarks of Mr. Corriveau, the only other member of the government party with the exception of yourself, sir, who thought it necessary to turn out for this Committee. This is presumably a reflection of the importance that the government and the government members attach to this particular matter.

The allegations made by Mr. Corriveau of the lack of expedition with which this matter is proceeding, Mr. Chairman, leads me to present the following motion to this Committee.

Mr. Chairman, I move that this Committee disapproves of the handling, by the government of Canada, of negotiations with the Government of the United States of America relating to the expeditious construction, in its entirety of the proposed Alaska Gas Pipeline.

**Senator Olson:** You need your whip, Mr. Corriveau.

**Mr. Nickerson:** Perhaps you would like to ascertain whether or not there is a seconder for that motion, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Is there a seconder for the motion?

**An hon. Member:** We do not need one in Committee anyway.

**M. Corriveau:** Monsieur le président, peut-on parler avant la présentation de la motion ou s'il faut parler après?

**Mr. Nickerson:** I get to speak first.

**The Chairman:** The motion should be ready by the Clerk, please.

**The Clerk:** Moved by Mr. Nickerson:

[Traduction]

**M. Waddell:** J'invoque le Règlement, monsieur le président, avant que M. Nickerson ne prenne la parole. Vous pouvez m'arrêter si j'enfreins le règlement. Je n'ai pas tout à fait suivi la discussion. Je me demande si le député, mon ami de l'autre côté, pourrait me dire sur quoi ils devraient voter? Quelle résolution présenterait-on au Congrès américain? Peut-être l'a-t-on déjà dit . . .

**M. Hargrave:** Puis-je, monsieur le président?

**Le président:** Pensez-vous que vous devriez attendre . . .

**Le sénateur Olson:** Je pourrais peut-être répondre à cela. Comme je l'ai dit, je m'aventure là sur un terrain glissant, parce que vous me demandez d'interpréter la procédure qui s'appliquerait aux démarches qu'il serait nécessaire d'entreprendre au Congrès américain. Après certains entretiens, j'estime qu'il pourrait être nécessaire de faire adopter une résolution par les deux Chambres, résolution qui serait une sorte de renonciation à une loi qui a déjà été adoptée. Sans entrer dans les détails, je dirais que les sénateurs américains comprennent très bien cette procédure, j'en suis certain. On m'a assuré qu'on serait prêt à le faire s'il le fallait et, à vrai dire, qu'on serait prêt à tout faire pour accélérer les choses.

**Le président:** Parfait. Monsieur Nickerson.

**M. Nickerson:** Merci beaucoup, monsieur le président. J'ai écouté avec beaucoup d'intérêt les remarques faites par l'honorable sénateur et par mes collègues du Comité. J'ai été surtout impressionné par les remarques de M. Corriveau, le seul autre membre du parti gouvernemental, si l'on exclut le président, qui a cru qu'il serait peut-être bon de venir prendre part aux délibérations de ce Comité. J'imagine que cela nous prouve bien l'importance que ce gouvernement et ses députés accordent à ce sujet précis.

Les allégations faites par M. Corriveau concernant la lenteur à laquelle tout cela avance, monsieur le président, m'amènent à présenter la motion suivante au Comité.

Monsieur le président, je propose que le Comité réprovoie le gouvernement du Canada pour la façon dont ce dernier a mené les négociations avec les États-Unis d'Amérique concernant la prompt construction du gazoduc proposé de l'Alaska.

**Le sénateur Olson:** Il vous faut votre whip, monsieur Corriveau.

**M. Nickerson:** Peut-être faudrait-il savoir si quelqu'un appuie cette motion, monsieur le président.

**Le président:** Quelqu'un l'appuie-t-il?

**Une voix:** Pas besoin de faire appuyer une motion au Comité, de toute façon.

**Mr. Corriveau:** Mr. Chairman, may I speak before the motion is presented, or only after?

**M. Nickerson:** C'est à moi de parler le premier.

**Le président:** Si le greffier veut bien lire la motion, s'il vous plaît.

**Le greffier:** Il est proposé par M. Nickerson:

[Text]

[Translation]

That this Committee disapproves of the handling, the Government of Canada, of negotiations with the Government of the United States of America relating to the expeditious construction, in its entirety, of the proposed Alaska Gas Pipeline.

**M. Corriveau:** Monsieur le président, je vous ai posé une question. Peut-on parler sur la motion immédiatement ou il faut attendre après?

**The Chairman:** Did you want to add anything further to your motion or are you through?

**Mr. Nickerson:** I would like, Mr. Chairman, the opportunity to speak to that motion, once you have deemed that everything is in order, as you did with the motion regarding the adoption of the subcommittee minutes.

**The Chairman:** I see no objection to your making the motion. You moved it properly, so if you wish to add to your observations you are free to do so.

**Mr. Nickerson:** Yes, Mr. Chairman. As a result of the discussion tonight, it would appear, to use a colloquialism, the government has blown it. It seems that there is a great possibility now that the Alaska gas pipeline will not be constructed in its entirety. There seems to be no end of difficulties arising. And it seems likely, as the representative of the New Democratic Party pointed out, that what we are getting ourselves into is a situation in which the prebuild takes place, Canadian gas is exported to the United States of America, but the benefits that are to be derived from the construction of the entire pipeline through Canada will not be realized. It seems that it is just a scheme to enable southern gas to be sold to the United States with none of these other guarantees that the government has been talking about for many years.

I remember some time ago, Mr. Chairman, sitting in the gallery of the House of Commons when the Northern Pipelines bill was put before Parliament and hearing the government of the day heralding this as one of the greatest industrial projects that would ever be brought about in Canada. Now it appears that we have blown it, that the thing will not be financed and that it will not go ahead. I think the Government of Canada has a lot of responsibility to bear on this account and it is largely their responsibility that it now appears the pipeline construction project is in jeopardy.

**Mr. Waddell:** Question.

**The Chairman:** Mr. Corriveau.

**M. Corriveau:** Monsieur le président, je suis complètement contre cette motion-là, parce que je pense bien que si cette motion-là était adoptée par le comité on serait loin d'avoir réglé le problème. Je voudrais dire à mon collègue d'en face que ma critique ne veut pas nécessairement dire que le comité n'avait rien fait ou qu'il n'y avait rien à faire. J'ai bien dit dans mes remarques que lors des deux dernières assemblées tenues au mois de décembre, si ma mémoire est bien fidèle, c'était un autre gouvernement qui était là, puis nous n'étions pas plus nombreux à nos assemblées que nous ne le sommes actuelle-

Que le Comité réproche le gouvernement du Canada pour la façon dont ce dernier a mené les négociations avec les États-Unis d'Amérique concernant la prompt construction du gazoduc proposé de l'Alaska.

**Mr. Corriveau:** Mr. Chairman, I did ask you something. May I speak to the motion immediately or must I wait?

**Le président:** Vouliez-vous ajouter à votre motion ou en avez-vous terminé?

**M. Nickerson:** Monsieur le président, j'aimerais débattre de la motion dès que vous aurez trouvé que tout est en ordre, comme vous l'avez fait avec la motion concernant l'adoption du procès-verbal du sous-comité.

**Le président:** Je n'ai pas d'objection à ce que vous présentiez la motion. La présentation a été faite dans les règles et si vous voulez y ajouter vos observations, vous êtes libre de le faire.

**M. Nickerson:** Oui, monsieur le président. Ce qui ressort du débat de ce soir, c'est que, pour user d'une expression populaire, le gouvernement s'est mis le doigt dans l'oeil jusqu'au coude. Il semble fort possible maintenant que le gazoduc de l'Alaska ne sera pas construit dans son entier. Il ne semble y avoir aucune fin aux difficultés qui se soulèvent. Et comme l'a dit le représentant du Nouveau parti démocratique, il semble fort probable que nous nous mettons dans une situation où certaines portions seront construites d'avance, on exportera du gaz canadien aux États-Unis d'Amérique, mais les avantages que l'on aurait retirés de la construction de tout le gazoduc à travers le Canada ne se réaliseront jamais. Il semble que ce soit tout simplement un plan qui permettra de vendre aux États-Unis le gaz qui se trouve plus au sud sans qu'il ne soit question d'aucune de ces garanties que nous fait miroiter le gouvernement depuis des années.

Je me souviens, monsieur le président, d'avoir été à la tribune de la Chambre des communes au moment où le bill sur le pipeline du Nord a été déposé. Le gouvernement de l'époque prétendait qu'il s'agissait d'un des plus grands projets industriels dans l'histoire du pays. Aujourd'hui, il semble qu'on l'a raté et que le projet ne sera jamais financé ni réalisé. Je suis convaincu que le gouvernement fédéral est en grande partie responsable de cet état de choses et du fait que le pipe-line ne sera peut-être jamais construit.

**M. Waddell:** Votons!

**Le président:** Monsieur Corriveau.

**Mr. Corriveau:** Mr. Chairman, I strongly oppose this motion, because I think that if it were passed by the Committee, we would still have a long way to go before a solution was found. I would simply like to say to my colleague opposite that my comments did not mean that the Committee had not done anything or that nothing could be done. If I remember correctly, another government was in power when the last two meetings were held in December; there were no more of us present than there are now and things were not moving any more quickly.



ment et ça ne bougeait absolument pas, pas plus vite que ça bouge là.

Alors, je ne conçois pas qu'on puisse présenter une motion de ce genre. Je voudrais savoir de la part de mon collègue où cela nous mènerait si une motion était acceptée par ce comité. Cela voudrait dire que du revers de la main on rejeterait tout le travail et tous les efforts faits par ce comité. Si on fait une rétrospective de tous les dossiers et de toutes les études entreprises, je pense qu'à ce jour il y a eu énormément de progrès. Mais comme le processus est long, cela ne fait pas toujours l'affaire des hommes politiques. Je pense bien que nous sommes toujours prêts à procéder assez rapidement. Quand on regarde l'ensemble du projet et qu'on voit tous les problèmes techniques qu'il y a à surmonter pour la construction d'un tel projet et qu'aujourd'hui on a presque atteint notre but, monsieur le président, j'insiste là-dessus, je pense qu'on n'a absolument rien à gagner en présentant une motion de ce genre. Je ne sais pas si mon collègue d'en face serait d'accord pour retirer sa motion. On pourrait essayer de trouver ensemble un autre processus qui serait beaucoup plus profitable pour tous les Canadiens plutôt que de rejeter tous les efforts faits depuis trois ans. Je sais bien, pour ma part, que j'y ai mis énormément de temps, énormément de cœur, parce que je suis, je pense, l'un des premiers députés avec mes deux voisins d'en face à siéger depuis quelques années à ce fameux comité. Et je pense bien qu'on n'est pas prêts à laisser anéantir tous nos efforts pour voir l'aboutissement de ce projet qui, selon moi, est l'un des plus grands projets du siècle. On ne peut pas toujours approuver les décisions qui sont prises hors de notre contrôle, et justement, la fameuse lettre d'entente qu'on attend est tout simplement hors de notre contrôle, elle est hors du contrôle du Comité. Je pense que le Comité devrait prendre d'autres mesures pour essayer d'arriver à une entente avec le gouvernement américain, pour qu'on puisse avoir une certaine assurance de participation du gouvernement américain. On a parlé de financement, on a parlé d'un genre de sanction du projet, on a parlé d'une foule de choses mais moi, je pense encore qu'il doit certainement y avoir, mon cher collègue, d'autres solutions qu'une motion comme celle que vous venez de présenter.

• 2140

Je serais prêt à appuyer votre résolution si vous vouliez la formuler d'une autre façon, si vous vouliez proposer qu'on trouve un nouveau processus, qu'on demande au président du Comité, avec des personnes responsables, non pas de prendre une manière plus forte, mais d'essayer d'avoir dans un délai assez rapide une quelconque rencontre avec les responsables du gouvernement américain. Et d'ailleurs, le point que je soulève ce soir, ce n'est pas la première fois que je le soulève. A plusieurs reprises, malheureusement, je n'ai pas eu l'appui du Comité. J'ai demandé à plusieurs reprises qu'on ait une entente avec le Comité pour qu'on puisse avoir une réunion avec ces gens-là. Et j'ai même, je pense, monsieur le président, suggéré lors de la dernière réunion qu'on a eue, qu'on essaie de convoquer une rencontre, ici au Canada ou bien aux États-Unis, du Comité et des responsables du gouvernement américain afin qu'on puisse accélérer le processus. Je ne suis absolument pas d'accord avec mon collègue. Ce n'est pas que j'approuve toujours les résolutions qui sont passées ici à ce Comité

I fail to see how you can table a motion of this sort. I would like to ask my colleague where the passing of this motion would leave us. With one gesture, we would be dismissing all of the work done by the Committee. If we look back on all of the case studies and reviews that have been undertaken, I feel that a tremendous amount of progress has been made. But it has taken time, and this is not always in the best interests of politicians. I think that we are still ready to move ahead as quickly as possible. We have to look at the project and all of the technical problems that have to be overcome. Today, we have almost reached our goal, and I repeat that there is nothing to be gained by passing a motion of this sort. I do not know whether my colleague opposite would agree to withdraw it. Together, we could try to find another process, one which would be much more beneficial to all Canadians, instead of dismissing the efforts that have been made over the last three years. I know that, personally, I have devoted a tremendous amount of time and energy to this; I believe I was one of the first members, with my two neighbours opposite, to sit for several years on the Committee. I do not think we are willing to nullify all of our efforts to make this project—which, in my opinion, is one of the greatest of the century—a reality. We cannot always approve decisions that are beyond our control and the memorandum of agreement that we are waiting for is simply beyond our control, beyond the control of the Committee. I think that the Committee should take other steps to try and reach an agreement with the American Government, and to get assurances of their participation. We have talked about financing, we have talked about other forms of approval for the project. We have talked about a lot of things, but I certainly believe, my dear colleagues, that there are solutions other than the one you have proposed.

I would be willing to support your resolution if you worded it differently, if you moved that we find a new process, that we ask the Chairman of the Committee and the persons responsible not to take stronger steps, but to try and meet with the American officials as soon as possible. Moreover, this is not the first time that I have raised this point. I have raised it several times, but unfortunately have not gotten the support of the Committee. I have requested several times that the Committee reach an agreement so that a meeting can be held with American officials. I believe that I even suggested at the last meeting that the Committee meet with American officials, either in Canada or the United States, to try and speed up the process. I strongly disagree with my colleague. I do not always agree with motions passed before this and other committees, and I fail to see how we could pass a motion that would dismiss, with one gesture, all the work that has been done by the Committee.

## [Text]

et à d'autres comités, mais je pense qu'il est inconcevable que ce soir, on ait une motion qui rejette du revers de la main tout le travail qui a été fait ici en comité.

Monsieur le président, est-ce qu'il y aurait possibilité de demander à celui qui a proposé la motion s'il est prêt à faire une autre motion pour accélérer le processus, c'est-à-dire à retirer cette motion et à refaire une motion pour accélérer le processus pour qu'on puisse avoir du gouvernement américain une meilleure assurance que celle qu'on a, ou une assurance plus rapide que celle qu'on a. Le gouvernement américain n'était peut-être pas tout à fait prêt à prendre cette grande décision. Je sais que l'an passé, on a dit qu'on tardait à nous donner cette assurance-là parce que...

**The Chairman:** Mr. Corriveau, you have two more minutes. Do you wish to suggest an amendment yourself? You are free to do that, if you wish, but you have only two minutes left.

**M. Corriveau:** Alors, si vous voulez, je présenterais peut-être une contre-proposition. C'est-à-dire que je proposerais que le Comité... Est-ce que vous l'écrivez, monsieur le président?

• 2145

**Le président:** Monsieur le greffier, *would you care to take this down? He is proposing an amendment.*

**M. Corriveau:** Je voudrais proposer un amendement, monsieur le président. Je propose que le Comité se réunisse et propose une rencontre qui pourra avoir lieu entre les responsables de la construction du pipe-line canadien et ceux du gouvernement américain pour qu'on puisse avoir, dans un délai raisonnable, l'assurance qu'on attend de vos...

**Mr. Nickerson:** On a point of order, Mr. Chairman, that is hardly an amendment to the motion. It is another motion entirely, it is not an amendment so I would submit that that is out of order.

**The Chairman:** I would say that actually it should be in writing, too, if it is going to be submitted as an amendment. I thought you perhaps had an amendment there. You do not have it written down, I take it.

**M. Corriveau:** Alors, est-ce que vous pourriez, s'il vous plaît, nous lire la proposition?

**The Chairman:** Are we going to have your text? I am sorry—oh, you mean the original motion? What I am saying is, you do not have a text of the motion in front of you, your motion, the amendment, rather, and I think we require it to be written down in order for it to be submitted as an amendment. You do not have any amendments to the motion there, in writing?

**M. Corriveau:** Excusez-moi, monsieur le président. Je vous ai demandé de me relire la proposition, si vous voulez que j'y apporte un amendement.

**The Chairman:** It was moved by Mr. Nickerson:

That this Committee disapproves of the handling, by the Government of Canada, of negotiations with the Government of the United States of America relating to the expeditious construction, in its entirety, of the proposed Alaska Gas Pipeline.

Would you kindly, Mr. Corriveau—you are the Vice-Chairman—take the Chair, please, so that I can make comments on this?

## [Translation]

Mr. Chairman, would it be possible to ask the mover whether he would be willing to table another motion to speed up the process, that is, withdraw this motion and table another one with a view to speeding up the process and obtaining stronger guarantees from the American Government? The American Government may not yet be ready to make a decision. I know that last year, we were told that the guarantees were being held up because...

**Le président:** Monsieur Corriveau, il vous reste deux minutes. Voulez-vous proposer un amendement? Vous êtes libre de le faire, si vous voulez, mais il ne vous reste que deux minutes.

**Mr. Corriveau:** I would like to make a counter proposal. Well, I would move that the Committee... Are you writing, Mr. Chairman?

**The Chairman:** The Clerk... would you care to take this down? He is proposing an amendment.

**Mr. Corriveau:** I would like to propose an amendment, Mr. Chairman. I propose that the Committee meet and suggest a meeting take place between those responsible for the construction of the Canadian pipeline and the American government so that, within a reasonable period of time, we might have the assurance that we are looking for from your...

**M. Nickerson:** J'invoque le Règlement, monsieur le président; ce n'est pas un amendement à la motion. Il s'agit d'une toute autre motion, ce n'est pas un amendement et je prétends donc que c'est irrecevable.

**Le président:** A vrai dire, si l'on veut proposer un amendement, il faudrait que cela se fasse par écrit. Je croyais que vous vouliez proposer un amendement. Vous ne l'avez pas encore rédigé, si j'ai bien compris.

**Mr. Corriveau:** Well then, could you read the motion?

**Le président:** Nous n'avons pas votre texte. Je suis désolé... vous voulez dire la motion elle-même? Vous n'avez pas rédigé votre amendement, et je crois que le Règlement exige que tout amendement soit présenté par écrit. Vous n'avez pas votre amendement à la motion par écrit?

**Mr. Corriveau:** Excuse me, Mr. Chairman. I asked you to read the motion itself to me if you want me to amend it.

**Le président:** Il a été proposé par M. Nickerson:

Que le Comité réproue le gouvernement du Canada pour la façon dont ce dernier a mené les négociations avec les États-Unis d'Amérique concernant la prompt construction du gazoduc proposé de l'Alaska, dans son entier.

Monsieur Corriveau, puisque vous êtes vice-président du Comité, auriez-vous l'obligeance de présider à ma place pendant que je fais quelques commentaires à ce propos?



[Texte]

Take the Chair, please, Mr. Corriveau.

**Mr. Corriveau:** *D'accord.*

**Mr. de Corneille:** Mr. Chairman, I would like, first of all, to call your attention to the fact that the motion made by the honourable member, Mr. Nickerson, would in effect not only be a bad reflection on the present administration but on the previous one in the last House, the thirty-first Parliament. The Government of Canada, at that time, was in the hands of the Conservative Party and it would seem to me that this would reflect—such a resolution—on that government as well for having failed to achieve these goals. So, I think it would reflect upon the Honourable Walter Baker and the Honourable Senator de Cotret if that were the kind of message that we would send.

Secondly, it would be an unfortunate kind of resolution to consider positively, because I do not think it would do very much for the understanding of the American government as to our reliability and our views, in view of the fact that we have said to the American government that we have done in Canada all that we could do. To go back now and state that it was decided by a committee, the committee which monitors this, that it does not have confidence in this, in the work of the governments and the work of Canada to try to make this a solid and valuable project would really, I think, be used by our enemies, those who might not wish to see our relations in good shape or those who might wish for some reason or other to make some profit or gain by not seeing this project succeed in the United States.

• 2150

I think it would be most unfortunate, Mr. Chairman, if that is the tone of the resolution. I am surprised and disappointed that a member of the opposition party, the Conservative Party, would make that kind of proposal at the time when I think we need to try to show some kind of solidarity behind those who are negotiating for us with the United States, in the House of Commons here and in the United States Congress and Senate and with the executive.

So I really would be very disappointed if this is the way in which we intend to proceed, Mr. Chairman, and I would be very disappointed if anyone even gave it serious consideration.

I think, Mr. Chairman, if I may suggest that what we should be doing at this particular delicate moment in our negotiations, we should make positive suggestions. I think you, Mr. Chairman, did that when you were trying to figure out ways in which this Committee could assist or encourage some further expedition, and, if it were possible on the part of this Committee, urge the United States to take the steps it would need to take in order to give the kinds of assurance that we all would like to see that the project will be completed all the way. I would like to see guarantees instead of assurances—who would not—and I would like to see assurances, at least, in order that that, which will do so much for the Canadian economy and so much for the Canadian workers, will be achieved. It means thousands of jobs for people who are workers, working men and women in Regina and Hamilton,

[Traduction]

Je vous remets donc la présidence, monsieur Corriveau.

**M. Corriveau:** D'accord.

**M. de Corneille:** Monsieur le président, je voudrais tout d'abord souligner que la motion proposée par l'honorable député, M. Nickerson, ne servirait pas seulement à réprouver le gouvernement actuel, mais aussi le gouvernement précédent, celui qui siégeait lors de la trente-et-unième législature. Le gouvernement du Canada, à ce moment-là, était assuré par le Parti conservateur et il me semble qu'une telle motion servirait aussi à réprouver ce gouvernement qui n'a pas réussi à atteindre ces mêmes objectifs. Je crois donc que si nous devons adopter cette motion, nous réprouverions ainsi l'honorable Walter Baker et l'honorable sénateur de Cotret.

Deuxièmement, c'est le genre de résolution qu'il nous sied mal d'étudier positivement, parce que je ne crois pas que cela aiderait beaucoup le gouvernement américain à nous comprendre ou à augmenter notre fiabilité à ses yeux puisque nous avons déjà dit à ce gouvernement américain que le Canada avait déjà fait tant en son pouvoir à ce sujet. Faire maintenant un retour en arrière et déclarer qu'un comité, celui-là même qui est chargé de ces questions, n'a pas confiance en la chose, au travail des gouvernements, au travail du Canada, à tous ces efforts qui ont été faits pour en tirer un projet solide et valable, voilà ce qui pourrait servir nos ennemis, c'est-à-dire ceux-là qui voudraient peut-être voir se détériorer nos relations ou qui désireraient, pour une raison ou une autre, se saisir de l'occasion et en profiter en empêchant ce projet de se réaliser aux États-Unis.

Ce serait absolument malheureux, monsieur le président, si c'était là le ton de cette proposition. Je suis surpris et déçu de ce qu'un membre d'un parti d'opposition, du parti conservateur, fasse ce genre de proposition à une époque, où me semble-t-il, nous devons essayer de faire preuve d'une certaine solidarité en faveur de ceux qui négocient pour nous avec les États-Unis, à la Chambre des communes, ici et au Congrès des États-Unis, sans parler du Sénat et de l'exécutif.

Je serais donc très déçu si c'était là la façon dont nous entendions procéder, monsieur le président, et je serais encore plus déçu si quelqu'un envisageait même cette possibilité de façon sérieuse.

Je crois, monsieur le président, si vous me permettez de faire une suggestion, que ce que nous devrions faire à ce moment précis des négociations, ce serait des propositions positives. Je crois que c'est ce que vous avez fait vous-même, monsieur le président, lorsque vous essayiez de trouver des moyens par lesquels notre Comité pourrait aider ou encourager l'accélération de tout le processus et, si c'était possible pour notre Comité de le faire, encourager les États-Unis à prendre les mesures nécessaires pour bien nous faire voir que le projet sera réalisé dans son entier. Quant à moi, je préférerais de loin des garanties à des engagements peu fermes, il en va de même pour tous, mais j'aimerais bien que l'on prenne au moins certains engagements de façon à ce que se réalise un projet qui est si important pour l'économie canadienne et pour le travailleur canadien. Il y a des milliers d'emplois en jeu pour les

## [Text]

and far beyond that. There are those who have to work with transportation. And I think it would be a rather sad thing if we...

**Le vice-président:** Excusez-moi, est-ce que vous voulez faire une intervention? Non?

Très bien, continuez

**Mr. Neil:** When he is through I want to speak.

**Mr. de Corneille:** So I feel, Mr. Chairman, that it would mean a great deal to the working people in Canada. I would find that such a dangerous move would create in the United States some doubt about our capacities, our unity, though that it is true what has been said and that we have done all that we can should now be made into a statement by a committee, an official committee of Parliament saying that we have not done all that we can. It seems to me that it would be a tragic thing for the sake of perhaps scoring some point. I believe, Mr. Chairman, that in things that are unimportant we should express our opinions as we wish but when it comes to serious national matters that affect so many thousands of jobs and affect so much in terms of the future of our economy that is not the proper time to play games, especially with something of this gravity.

I would welcome, Mr. Chairman, people making some positive suggestions as you did, Mr. Chairman, when you were sitting in the Chair on what you thought the Committee might do. You might also ask, for example, the honourable Minister if he has any suggestions as to what anyone can do beyond what he has done so far to expedite this matter. If I understand correctly the Minister said that we were going to have some, he hoped, further response from the United States in terms of communication and perhaps when Mr. Sharp returns to give us his testimony on June 3 it might be an appropriate time to ask him whether we have made any further progress and we might ask him to make a more full report on what the soundings are in that respect.

• 2155

I wonder if I might suggest to the hon. member who made this motion that he perhaps withdraw it, but, more particularly, it seems to me that I have asked you to give consideration to an amendment to this motion which would indicate that we have a concern for the unit, and the appearance of unity, of this Committee behind the efforts of our Minister. I realize that may not be accepted as an amendment by Mr. Nickerson, but it seems to me that perhaps after what I have said, in light of the consequences both to his own party, to the work of the Minister and our efforts as a nation, that in trying to help our economy this would be a dangerous motion to pass.

**The Chairman:** *Oui. Monsieur Waddell, s'il vous plaît.*

**Mr. Waddell:** *Oui.* I will be very brief. I just want to say that I support the motion. I do not think Mr. Nickerson is playing games.

I sit here and I see these two gentlemen here who are witnesses. They have had long political careers. One of them is still in politics and with great success. But I must say, gentlemen, and I say this with the greatest of respect, I am rather a

## [Translation]

hommes et les femmes de Regina, Hamilton et plus loin encore. Il y a toute cette main-d'œuvre dans le domaine du transport. Et je crois qu'il serait plutôt malheureux que...

**The Vice-Chairman:** Excuse me, did you want to say something?

No? Fine, continue.

**M. Neil:** Quand il aura fini, j'aimerais bien dire un mot.

**M. de Corneille:** Je crois donc, monsieur le président, que tout cela sera très important pour les travailleurs du Canada. Une action si dangereuse qui créerait, aux Etats-Unis, certains doutes au sujet de ce que nous pouvons faire, de notre unité. Ce que dit la motion n'est pas juste: nous avons fait notre possible, et je doute qu'il soit bon que le Comité aille officiellement déclarer que nous n'avons pas fait tout en notre pouvoir; ce serait une véritable tragédie tout simplement pour marquer quelques points. Monsieur le président, je crois que nous devrions avoir toute latitude pour exprimer notre point de vue lorsqu'il s'agit de choses peu importantes, mais lorsqu'il s'agit de questions sérieuses concernant tout le pays, touchant tant de milliers d'emplois et pouvant avoir une si grande influence sur l'avenir de notre économie, ce n'est alors pas le temps de jouer certains jeux surtout lorsque l'heure est si grave.

J'aimerais bien, monsieur le président, que les gens fassent des propositions aussi positives que l'on été les vôtres lorsque vous étiez assis dans le fauteuil de la présidence et que vous pensiez à ce que le Comité pourrait faire. Vous pourriez peut-être aussi, par exemple, demander à l'honorable ministre s'il pourrait nous proposer quelque chose de plus que tout ce qui a été fait jusqu'ici pour faire avancer les choses. Si j'ai bien compris, le ministre a dit espérer que nous aurions d'autres nouvelles des Etats-Unis et peut-être quand M. Sharp reviendra nous faire connaître les résultats le 3 juin, serait-il alors bon de lui demander si nous avons fait d'autres progrès et nous pourrions aussi profiter de l'occasion pour lui demander de nous faire un rapport plus complet sur les possibilités à ce sujet.

Je pourrais peut-être proposer au député qui a fait cette motion de la retirer, mais il me semble que je vous ai déjà demandé d'étudier un amendement à la motion qui démontrerait que nous voulons présenter un front uni, même si ce n'est qu'en apparence, en appuyant les efforts de notre ministre. Je me rends compte que M. Nickerson n'acceptera peut-être pas cet amendement, mais il me semble qu'après ce que j'ai dit et compte tenu des conséquences tant pour son parti que pour les efforts du ministre et du pays il serait dangereux pour notre économie d'adopter une telle motion.

**Le président:** M. Waddell, vous avez la parole.

**M. Waddell:** Merci. Je serai très bref. Je veux tout simplement dire que j'appuie la motion. Je ne pense pas que M. Nickerson plaisante.

Nous avons comme témoins deux gentlemen qui ont eu de longues carrières en politique. L'un d'eux est toujours en politique où il remporte beaucoup de succès. Cependant, je dois dire, et ce avec le plus grand respect, qu'en tant que



[Texte]

bit sick, as a Canadian, to see you go grovelling to Washington, literally grovelling.

You have done everything you can do in a way. You grovelled to Washington to get this pipeline. Do we not have any pride in the country? This is not our project; this is basically an American pipeline to deliver American gas to an American market. This is not a frivolous motion that Mr. Nickerson has made; it is a serious one.

The Chairman, asked for positive suggestions. Well, I suggest that the most positive of suggestions came from the Minister when he said, and he admitted, that we have other projects. He could tell the Americans that we have other projects to do, other energy projects on the burner, that we have a shortage of critical skills, to use his words, but we have scarce capital for energy projects. So bear down on the Americans and say, look, either you want this project or you do not. Well, if you do not, we have other things to do.

As Mr. Nickerson mentioned too, the other thing that concerns me is that the prebuild is in fundamental contradiction to your own Minister's policy. As you recall from the Throne Speech, we want to substitute Canadian gas for imported oil. Well, let us use that Canadian gas in southern Alberta for a pipeline to Vancouver Island, to the Maritimes, for conversion here in Ontario. Let us do that. Now that is a sensible energy policy. Do not go grovelling to sell it in the prebuild to the United States for a quick buck.

I am just ashamed to hear the report tonight. If that is a speedy pace, Mr. Minister, then, boy, a snail moves a lot faster. So I support this motion.

I do not know you, sir, but I know Mr. Sharp is a continentalist. I remember as a student going to the debates to hear Walter Gordon and Mr. Sharp. I see this policy as fatal for Canada. I do not want to see any grovelling to them. State the position exactly as you said, Mr. Minister. Go to the Americans and say, we have other projects; if you want this project, get on with it. We have a shortage of critical skills; we have got scarce capital and we can do better things in the energy interests of Canada.

I and my party took a position in favour of the pipeline—I think Mr. Nickerson is in favour of the pipeline—providing there are guarantees for native people and there are guarantees for Canadian jobs, and so on. We are in favour, providing they build the whole pipeline, not just the southern prebuild that we would not really benefit from. So do not toss out these big figures in the contracts because they do not mean anything; they are for the whole line. Tell the Americans if they want the thing, then do it. Do not shame us as nation.

Mr. Chairman, I support Mr. Nickerson's motion.

[Traduction]

Canadien, cela me fait mal au cœur de vous voir aller ramper à Washington, littéralement ramper.

D'une certaine façon, vous avez fait tout ce que vous pouviez faire. Vous êtes allés ramper à Washington pour obtenir ce pipeline. Ne nous reste-t-il donc aucune fierté? Ce n'est pas notre projet, c'est un pipeline américain qui doit livrer du gaz américain au marché américain. M. Nickerson n'a pas proposé une motion frivole, c'est une motion très sérieuse.

Le président a demandé des suggestions positives. Eh bien, je trouve que la suggestion la plus positive a été faite par le ministre lui-même lorsqu'il a dit et admis que nous avions d'autres projets. Il pourrait dire aux Américains que nous devons nous occuper d'autres projets, qu'il y a pénurie de main-d'œuvre spécialisée, comme il l'a dit lui-même, et que les capitaux sont rares pour les projets énergétiques. Il faudrait tout simplement demander aux Américains s'ils veulent ce projet ou non et leur dire que s'ils n'en veulent pas, nous avons autre chose à faire.

Comme M. Nickerson l'a dit, cette question de la construction préliminaire entre en contradiction totale avec la politique de notre propre ministre. Si vous vous souvenez du discours du trône, nous voulons substituer du gaz canadien au pétrole importé. Eh bien, utilisons ce gaz canadien du sud de l'Alberta et envoyons-le par pipeline à Vancouver, dans les Maritimes, ou en Ontario pour être transformé. Pourquoi ne pas le faire? Ce serait une politique raisonnable en matière d'énergie. Qu'on n'aille pas ramper devant les Américains pour leur vendre ce gaz et faire rapidement quelques profits.

J'ai honte d'entendre ce qu'on a dit ce soir. Est-ce là ce qu'on appelle des progrès rapides, monsieur le ministre? Un escargot avance beaucoup plus rapidement. J'appuie donc cette motion.

Je ne sais pas si c'est votre cas, monsieur, mais je sais que M. Sharp est un continentaliste. Je me souviens qu'étant étudiant, j'allais à la Chambre pour entendre Walter Gordon et M. Sharp. Je considère que cette politique sera fatale pour le Canada. Je ne veux pas que nous allions ramper devant eux. Exposez-leur notre position exactement comme vous venez de le faire, monsieur le ministre! Allez voir les Américains et dites-leur que nous avons d'autres projets et que s'ils veulent celui-là, ils doivent se décider rapidement. Nous manquons de main-d'œuvre critique, nous n'avons pas beaucoup de capitaux et nous pouvons nous occuper de projets qui seraient plus utiles au Canada.

Mon parti s'est prononcé en faveur du pipeline—je pense que M. Nickerson est également en faveur—pourvu qu'il y ait des garanties touchant les autochtones, les emplois canadiens, etc. Nous sommes favorables à ce projet, pourvu qu'ils construisent tout le pipeline et pas seulement la partie sud dont nous ne retirerons pas grand-chose. Il ne sert à rien de sortir ces gros chiffres des contrats, parce qu'ils ne veulent rien dire, ils concernent le pipeline en entier. Dites aux américains que s'ils veulent le pipeline, ils doivent passer aux actes. Ne faites pas honte au pays!

Monsieur le président, j'appuie la motion de M. Nickerson.

## [Text]

**Mr. Neil:** Mr. Chairman, is it not fortunate that we do not have television at our committee meetings? This is an indication of the fallacy of what is happening in Parliament.

• 2200

We have a committee here that has functioned well since its inception. It is a special committee. Basically we all have been in agreement with the concept of building an Alaska Highway pipeline. We came here tonight and one member on the government side put in an appearance. If you look over the records, the Conservative Party have always had at least three, four or five people here trying to do an honest job, as far as this committee is concerned. And, if you will go back into the records, you will find that in respect, this bill that was passed in Parliament the major portion of it was as a result of Conservative amendments. And it is a sad commentary on our democracy that we come here tonight and have a situation where there is so little interest on the part of the government in a pipeline that is so vital not only to Canada but to the whole of North America, and that there was only one government member until such time as a motion was proposed and then there was a scurrying around to bring in sufficient members to try to defeat the motion. I think if we are going to do an effective job, in any committee, we have to have a sufficient number of members here who are interested in discussing, intelligently, the legislation or the business that is before us. As I say, it is a sad commentary on our parliamentary system when we see what has happened here tonight. And, with all due respect to the Chairman, who is now sitting as a member of the Committee, I may be wrong, but my understanding is that, other than a motion to adjourn, no motion can be discussed unless there is a seconder. And there was no seconder for this motion. And, if I am correct in parliamentary procedure, then what we have been doing for the last 10, 15, 20 minutes is entirely out of order.

I would ask the Clerk if this is not correct. In any committee that I have been at, any motion requires a seconder. But let us wipe the record clean, and let us come in here at the next meeting of this pipeline committee and sit down as honest and sincere individuals and try to do a proper job—because I think, without exception, we are all interested in seeing that this pipeline goes ahead. It is in the interest of Canada . . .

**Mr. Waddell:** We have a motion.

**Mr. Neil:** . . . that we proceed with this pipeline.

My friend from the NDP says we have a motion, but I am suggesting that until such time as we have a seconder to the motion there is no motion and we cannot discuss it.

**Mr. Waddell:** On a point of order. First of all, perhaps the Clerk could reply with respect to that point. I had indicated that I would second the motion at the time and then the Clerk indicated that it was not necessary to have a seconder. So, in effect, I seconded the motion, if it was necessary to have a seconder.

**Mr. Neil:** But it was not on the record.

**The Vice-Chairman:** *Monsieur de Corneille, s'il-vous-plaît.*

## [Translation]

**M. Neil:** Monsieur le président, n'est-ce pas une chance que nous n'ayons pas la télévision en comité? Cela montre bien que quelque chose ne va pas au Parlement.

Notre comité fonctionne bien depuis sa création. C'est un comité spécial. Nous sommes tous d'accord sur le principe de la construction du pipe-line de la route de l'Alaska. Nous sommes venus ici ce soir et un seul député du parti ministériel s'est présenté. Si vous consultez les archives, vous verrez qu'au moins 3, 4 ou 5 députés du parti conservateur ont toujours été présents et essayé de faire un travail honnête à ce comité. Vous verrez aussi que la plus grande partie de ce bill adopté au Parlement l'a été par suite d'amendements présentés par des conservateurs. Il faut que notre démocratie soit en bien piètre état pour que nous venions ici ce soir et que le gouvernement manifeste si peu d'intérêt pour un pipe-line d'une importance cruciale non seulement pour le Canada mais pour l'ensemble de l'Amérique du Nord, et qu'un seul député ministériel ait été présent jusqu'à la présentation d'une motion et qu'il ait fallu se démener pour trouver un nombre suffisant de députés pour essayer de battre cette motion. Si nous voulons faire du bon travail, dans n'importe quel comité, un nombre suffisant de députés doivent montrer assez d'intérêt pour examiner intelligemment la mesure législative ou la question à l'étude. Je le répète, ce qui s'est passé ici ce soir n'est pas encourageant pour notre système parlementaire. Malgré tout le respect que je dois au président, qui siège maintenant comme membre du comité, à moins que je ne me trompe, aucune motion, sauf une motion d'ajournement, ne peut être débattue si elle n'a pas été appuyée. Celle-ci ne l'a pas été. Si mon interprétation de la procédure parlementaire est juste, nos délibérations des 10, 15 ou 20 dernière minutes sont complètement dénuées de valeur.

Le greffier me dira si je me trompe. Dans tous les comités où j'ai siégé, toute motion doit être appuyée. Remettons les choses en ordre et venons à la prochaine séance du comité des pipe-lines pour nous acquitter de nos fonctions en députés honnêtes et sincères, car nous voulons tous, sans exception, je pense, que ce pipe-line soit construit. Il est de l'intérêt du Canada . . .

**M. Waddell:** Nous avons une motion.

**M. Neil:** . . . que ce pipe-line soit construit.

Mon ami du NPD dit que nous avons une motion, mais à mon avis tant que cette motion n'a pas été appuyée, elle ne vaut rien et nous ne pouvons en discuter.

**M. Waddell:** J'invoque le règlement. Tout d'abord, peut-être que le greffier pourrait trancher la question. J'ai dit que j'étais prêt à appuyer cette motion et le greffier m'a dit qu'il n'était pas nécessaire de le faire. En réalité, je l'ai donc appuyée, s'il était nécessaire qu'elle le soit.

**Mr. Neil:** Mais cela n'a pas été inscrit au compte rendu.

**Le vice-président:** *Monsieur de Corneille, s'il-vous-plaît.*



[Texte]

**Mr. de Corneille:** Mr. Corriveau, I would like first of all to say that I was advised by my adviser that it was not necessary to have a seconder. For that reason I did not give Mr. Waddell the honour of seconding Mr. Nickerson's motion.

Secondly, I would like to say that I gather from the comments of Mr. Neil that really what was being done here was perhaps—at least his concern was more the question of whether there were enough people in the Committee from the government side at that particular moment that the House is in session than whether or not his colleague had moved a motion which could be extremely detrimental to the future of the pipeline, if it had succeeded.

**Mr. Waddell:** On a point of order, Mr. Chairman.

The member has already spoken to the motion. Now, I do not know what his point is. Is it a point of order or not?

There has been a motion made, we finished the debate, and the question should be put.

**Mr. Neil:** We have to start with the question of whether or not it requires a seconder.

**Mr. Waddell:** Yes.

**Le vice-président:** Excusez-moi. J'aimerais faire remarquer qu'en comité une motion n'a pas besoin d'être appuyée pour être acceptée. Si vous voulez, je vais vous lire l'article 65(10) du Règlement de la Chambre des communes.

Le règlement de la Chambre doit être observé par un comité permanent ou spécial, dans la mesure où il y est applicable, sauf en ce qui concerne les dispositions sur l'appui des motions, limitant le nombre d'interventions et la durée des discours.

Est-ce qu'il y en a d'autres qui veulent parler au sujet de la motion?

**Mr. de Corneille:** I would like to move we adjourn. It is 10 o'clock, Mr. Chairman.

**Mr. Waddell:** No, no, there is a motion. You cannot move to adjourn. There is a motion on the floor. You cannot bring in another motion, to adjourn.

**The Vice-Chairman:** *Oui?*

**Mr. Nickerson:** Mr. Chairman, I think probably the government has learnt its lesson tonight. The government must learn that this pipeline project is of extreme importance to the people of Canada, and that the people of Canada expect members of the government to turn out to meetings such as this; to discuss these important things; to hear the advice given us by the witnesses. Undoubtedly Mr. Corriveau, when he spoke as a member of the Committee, did render constructive advice to the Committee and say that we should be thinking of ways in which we can expedite this matter. It is fortunate there is at least one member of the government side, Mr. Corriveau, who bothers to turn up.

**Mr. Neil:** At every meeting.

**Mr. Nickerson:** It was largely, sir, the logic and eloquence of Mr. Corriveau which prompted me to introduce this motion in the first place, and again with his logic and eloquence he has persuaded me it might be a good idea not to proceed with it at

[Traduction]

**M. de Corneille:** Monsieur Corriveau, tout d'abord, mon conseiller m'a dit qu'il n'était pas nécessaire d'appuyer la motion. C'est pourquoi je n'ai pas permis à M. Waddell d'appuyer la motion de M. Nickerson.

Deuxièmement, si j'ai bien compris les propos de M. Neil, ce qui l'inquiète surtout, c'est de savoir si assez de députés ministériels étaient présents au comité à ce moment précis où la Chambre siège, et pas tellement de savoir si son collègue avait proposé une motion qui aurait pu être extrêmement néfaste pour l'avenir du pipe-line, si elle avait été adoptée.

**M. Waddell:** J'invoque le règlement, monsieur le président.

Le député a déjà exprimé son point de vue sur la motion. J'ignore à quoi il veut en venir. Est-ce un rappel au règlement, oui ou non?

Une motion a été présentée, nous avons fini d'en discuter et elle devrait être mise aux voix.

**M. Neil:** Nous devons d'abord décider si elle doit ou non être appuyée.

**M. Waddell:** Oui.

**The Vice-Chairman:** Excuse me. I would like to point out that in committee, a motion need not be seconded to carry. If you like, I can read to you Standing Order 65(10) of the House of Commons.

In a standing or special committee, the Standing Orders of the House shall be observed so far as may be applicable, except the standing orders as to the seconding of motions, limiting the number of times of speaking and the length of speeches.

Are there others who want to speak on the motion?

**M. de Corneille:** Je propose que nous levions la séance. Il est 22 heures, monsieur le président.

**M. Waddell:** Non, non, nous avons une motion. On ne peut lever la séance. Une motion est à l'étude. Vous ne pouvez pas proposer une autre motion d'ajournement.

**Le vice-président:** *Oui?*

**M. Nickerson:** Monsieur le président, le gouvernement n'oubliera sans doute pas la leçon de ce soir. Il doit apprendre que ce projet de pipe-line est extrêmement important pour la population du Canada et que la population s'attend que les députés du parti ministériel assistent à des réunions comme celle-ci, pour débattre ces questions importantes et entendre ce que les témoins ont à nous dire. Sans doute M. Corriveau, lorsqu'il a parlé en qualité de membre du Comité, a donné un conseil judicieux au Comité en disant que nous devons trouver des moyens d'accélérer les choses. Il est heureux qu'au moins un député ministériel, M. Corriveau, se soit donné la peine de venir.

**M. Neil:** A toutes les séances.

**M. Nickerson:** C'est pour une grande part, monsieur, la logique et l'éloquence de M. Corriveau qui m'ont incité à présenter cette motion et qui m'ont également persuadé qu'il était peut-être préférable de ne pas la maintenir si le gouverne-

*[Text]*

this time so long as the government shows good faith and gets on with the job and does work at this expeditiously and does not drag its feet as the government has been doing on this. So under those circumstances, Mr. Chairman, I am prepared at this time to withdraw the motion.

**The Vice-Chairman:** Mr. Waddell.

**Mr. Waddell:** I move the same motion, Mr. Chairman. It is in writing and you have it in front of you.

**Mr. Neil:** You cannot do it. It is out of order.

**Mr. Waddell:** It is not out of order.

**Mr. Neil:** You cannot move the same motion twice.

**Mr. Waddell:** With the exception that there is one word in the motion—I would like to change the “the” to an “a”. I will show you where it is if the Clerk shows me the motion.

**The Vice-Chairman:** Mr. de Corneille.

**Mr. de Corneille:** I move we adjourn, Mr. Chairman.

**Mr. Waddell:** I have a motion on the floor, Mr. Chairman, unless you rule it out of order. My motion is the same as that motion, with the exception of the word “with” for “in”; instead of “in its entirety”, “with its entirety”. That is my motion. It is a motion on the floor and I believe it is in order. I do not have anything to say in the debate. The debate has already been completed and I would ask for the question, unless anyone wishes to speak on the motion.

**Mr. Neil:** A point of order, Mr. Chairman.

**The Vice-Chairman:** Mr. Neil.

**Mr. Neil:** Unless I am wrong in my procedure, a motion to adjourn is always in order and is nondebatable.

**An hon. Member:** That is right.

**Mr. Neil:** Sorry about that.

**Mr. Waddell:** Mr. Chairman, I do not think a motion to adjourn is in order when there is another motion on the floor.

**The Vice-Chairman:** This is a new one.

**M. Tessier:** J'invoque le Règlement, monsieur le président.

**Mr. Waddell:** Mr. Chairman, a point of order. I wonder if the member is a member of the Committee. I do not know whether these new people are members of the Committee. They have to be on the list and they are not on the list as far as I could see.

• 2210

**Mr. Tessier:** We are on the list.

**Mr. Waddell:** I just checked the Clerk's list. I was not talking about the RCMP list, I meant the list—Are they, in fact, on . . .

**Mr. Neil:** Is my friend here on the list?

**Mr. Waddell:** He will be now.

**Mr. Neil:** Is he on the list?

**An hon. Member:** Yes.

*[Translation]*

ment faisait preuve de bonne foi, se mettait à la tâche et faisait preuve de diligence pour une fois. Dans ces circonstances, monsieur le président, je suis prêt à retirer la motion.

**Le vice-président:** Monsieur Waddell.

**M. Waddell:** Je propose la même motion, monsieur le président. Elle est écrite et vous l'avez devant vous.

**M. Neil:** Vous ne pouvez le faire. C'est irrecevable.

**M. Waddell:** Ce n'est pas irrecevable.

**M. Neil:** Vous ne pouvez proposer la même motion deux fois.

**M. Waddell:** Sauf que je voudrais modifier un mot dans cette motion, remplacer «la» par «une». Si le greffier veut bien me montrer la motion, je vous montrerai où.

**Le vice-président:** Monsieur de Corneille.

**M. de Corneille:** Je propose que nous levions la séance, monsieur le président.

**M. Waddell:** J'ai présenté une motion, monsieur le président, à moins que vous la jugiez irrecevable. Cette motion est la même que l'autre, sauf qu'il faut remplacer le mot «dans» par «en»; remplacer «dans son entier» par «en son entier». Voilà ma motion. Je l'ai présentée et je crois qu'elle est recevable. Je n'ai rien à dire dans le débat. Il est déjà terminé et je demande que la motion soit mise aux voix, à moins que quelqu'un veuille parler de la motion.

**M. Neil:** J'invoque le Règlement, monsieur le président.

**Le vice-président:** Monsieur Neil.

**M. Neil:** A moins que j'interprète mal la procédure, une motion d'ajournement est toujours recevable et ne peut être débattue.

**Une voix:** C'est juste.

**M. Neil:** Je suis désolé.

**M. Waddell:** Monsieur le président, je ne crois pas qu'on puisse présenter une motion d'ajournement lorsqu'une autre motion est débattue.

**Le vice-président:** C'est une nouvelle motion.

**Mr. Tessier:** On a point of order, Mr. Chairman.

**M. Waddell:** Monsieur le président, j'invoque le Règlement. Je me demande si le député est membre du Comité. Je ne sais pas si ces nouveaux-venus sont membres du Comité. Pour cela, il faudrait qu'ils soient sur la liste et ils ne le sont pas, que je sache.

**M. Tessier:** Nous sommes sur la liste.

**M. Waddell:** Je viens de vérifier la liste du greffier. Je ne parlais pas de la liste de la GRC, je voulais dire la liste . . . Sont-ils vraiment sur . . .

**M. Neil:** Mon ami est-il sur la liste?

**M. Waddell:** Il l'est maintenant.

**M. Neil:** Est-il sur la liste?

**Une voix:** Oui.



*[Texte]*

**Le vice-président:** Je voudrais donner la parole à M. de Corneille, s'il vous plaît.

**Mr. de Corneille:** No, I just wished to indicate that I believe that the motion to adjourn is in order at this point. I move we adjourn.

**Le vice-président:** Qui est en faveur?

**Une voix:** Il y a un problème.

**Le vice-président:** Oui.

**Mr. Waddell:** I want a ruling on it. You should get, at least on the record, a ruling on my point of order—if you overrule it, fine—that you will entertain a motion for adjournment over my motion.

**Le vice-président:** Je regrette, mais une motion d'ajournement est toujours recevable.

**Mr. Waddell:** Well, I hope you record my vote against the motion for adjournment even if the Conservatives do not have the guts.

Motion agreed to: yeas, 7; nays, 1.

**The Vice-Chairman:** The Committee is adjourned to the call of the Chair.

*[Traduction]*

**The Vice-Chairman:** I would like to recognize Mr. de Corneille, please.

**M. de Corneille:** Je voulais simplement dire qu'à mon avis la motion d'ajournement est recevable.

**The Vice-Chairman:** Who is in favour?

**An hon. Member:** There is a problem.

**The Vice-Chairman:** Yes.

**M. Waddell:** Je veux une décision. Il faudrait au moins que le compte rendu indique une décision sur le rappel au règlement que j'ai fait... si ma motion est rejetée, très bien, le compte rendu indiquera que vous avez accepté une motion d'ajournement malgré ma motion.

**The Vice-Chairman:** I am sorry, but a motion to adjourn is always in order.

**M. Waddell:** Eh bien, j'espère que vous prendrez note de mon vote contre la motion d'ajournement même si les Conservateurs manquent de courage.

La motion est adoptée par 7 voix contre 1.

**Le vice-président:** La séance est levée.





## APPENDIX "PIPE-1"

ESTIMATES OF CANADIAN INDUSTRIAL AND ECONOMIC  
IMPACTS OF PRE-BUILDING THE AHGPP  
(Prepared by Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.)

NATIONAL IMPACT

|  |                |                  |
|--|----------------|------------------|
| — CAPITAL EXPENDITURES   |                | \$1.6 Billion    |
| — Foothills  | \$665 Million  |                  |
| — AGTL — mainline and gathering facilities                               | \$170 Million  |                  |
| — Producers — development drilling, gas plants, and gathering facilities | \$765 Million  |                  |
| — DELIVERED VOLUMES  |                | 2.3 TCF          |
| — Eastern Leg — 1.6 TCF over 6 years                                     |                |                  |
| — Western Leg — 0.7 TCF over 7 years                                     |                |                  |
| — EXPORT SALES REVENUE (Current \$'s)                                    |                | \$17 Billion     |
| — Natural gas exports  | \$15.5 Billion |                  |
| — Natural gas by-products — liquids                                      | \$ 1.5 Billion |                  |
| — CHANGE IN GNP  |                |                  |
| 1980   |                | 0.2%             |
| 1984   |                | 0.4%             |
| 1987   |                | 0.5%             |
| — EMPLOYMENT — DIRECT AND INDIRECT (1980-1984)<br>CUMULATIVE MAN-YEARS   |                | 150,000          |
| — CHANGE IN UNEMPLOYMENT RATE (in peak years — 1981 & 1982)              |                | 0.4%             |
| — BALANCE OF PAYMENTS (Current \$'s) (approximate average per year)      |                | \$ 2 Billion/Yr. |
| — FEDERAL GOVERNMENT BALANCES (BUDGET) (Current \$'s)                    |                | \$ 1 Billion/Yr. |
| — POTENTIAL CANADIAN CONTENT   |                | 90%              |

INDUSTRIAL IMPACT

|  |               |                |
|--|---------------|----------------|
| — POTENTIAL TOTAL EXPENDITURES IN CANADA<br>(90% Canadian Content; 90% of \$1.6 Billion) |               | \$1.45 Billion |
| — DIRECT BENEFITS BY REGION  |               |                |
| <u>Region</u>  | <u>\$</u>     | <u>%</u>       |
| British-Columbia   | \$ 70 Million | 5              |
| Alberta  | \$650 Million | 45             |
| Saskatchewan and Manitoba  | \$360 Million | 25             |
| Ontario and Quebec   | \$360 Million | 25             |

---

|   |               |               |
|---|---------------|---------------|
| — CANADIAN MANUFACTURING BENEFITS   |               | \$750 Million |
| — CANADIAN MANUFACTURING EXPENDITURES<br>(past and future expenditures made in anticipation of the AHGPP) |               | \$400 Million |
| — Plant Expansion   | \$365 Million |               |
| — Research and Development  | \$ 35 Million |               |

NATURAL GAS PRODUCERS

|   |         |
|---|---------|
| — ESTIMATED SHUT-IN GAS (PAN-ALBERTA ESTIMATE)  | 15 TCF  |
| — SURPLUS (PAN-ALBERTA ESTIMATE USING N.E.B. TESTS)   | 5.5 TCF |
| — EXPORTS WILL RESULT IN INDUCED EXPLORATION AND<br>DEVELOPMENT EXPENDITURES, THUS ADDING RESERVE<br>VOLUMES IN EXCESS OF EXPORTED VOLUME |         |
| — EXPORTS WILL BE OF SIGNIFICANT ASSISTANCE TO<br>CANADIAN INDEPENDENTS   |         |
| — recently 70% of exploratory wells being drilled by Canadian independents  |         |



## APPENDICE «PIPE-1»

PRÉVISIONS DES RÉPERCUSSIONS INDUSTRIELLES ET ÉCONOMIQUES DE LA  
CONSTRUCTION PRÉLIMINAIRE DU GAZODUC DE LA ROUTE DE L'ALASKA

(Document préparé par la Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.)

RÉPERCUSSIONS À L'ÉCHELLE NATIONALE

|  |                  |                      |
|--|------------------|----------------------|
| — DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS  |                  | \$1,6 milliard       |
| — Foothills  | \$665 millions   |                      |
| — AGTL — canalisation principale et installations de collecte                                  | \$170 millions   |                      |
| — Producteurs — forages exploratoires, usine à gaz et installations de collecte                | \$765 millions   |                      |
| — QUANTITÉS LIVRÉES  |                  | 2,3 b. pi.cu.        |
| — Embranchement est — 1,6 b.pi.cu. sur six ans   |                  |                      |
| — Embranchement ouest — 0,7 b.pi.cu. sur 7 ans   |                  |                      |
| — REVENUS TIRÉS DES EXPORTATIONS (dollars courants)  |                  | \$17 milliards       |
| — de gaz naturel   | \$15,5 milliards |                      |
| — de sous-produits liquides du gaz naturel   | \$ 1,5 milliard  |                      |
| — VARIATION DU PNB   |                  |                      |
| 1980   |                  | 0,2%                 |
| 1984   |                  | 0,4%                 |
| 1987   |                  | 0,5%                 |
| — EMPLOIS DIRECTS ET INDIRECTS (1980-1984)<br>ANNÉES-HOMMES CUMULATIVES                        |                  | 150,000              |
| — VARIATION DU TAUX DE CHÔMAGE<br>(années maximales — 1981 et 1982)                            |                  | 0,4%                 |
| — APPORT POUR LA BALANCE DES PAIEMENTS (dollars courants)<br>(moyenne approximative par année) |                  | \$ 2 milliards/année |
| — APPORT POUR L'ÉQUILIBRE DU BUDGET FÉDÉRAL<br>(dollars courants)                              |                  | \$ 1 milliards/année |
| — POSSIBILITÉ DE CONTENU CANADIEN  |                  | 90%                  |

RÉPERCUSSIONS INDUSTRIELLES

|  |                |                 |
|--|----------------|-----------------|
| — TOTAL DES DÉPENSES POSSIBLES AU CANADA<br>(contenu canadien = 90% de \$1,6 milliard) |                | \$1,45 milliard |
| — AVANTAGES DIRECTS PAR RÉGION   |                |                 |
| <u>Région</u>  | <u>\$</u>      | <u>%</u>        |
| Colombie-Britannique   | \$ 70 millions | 5               |
| Alberta  | \$650 millions | 45              |
| Saskatchewan et Manitoba   | \$360 millions | 25              |
| Ontario et Québec  | \$360 millions | 25              |

---

|  |                |                |
|--|----------------|----------------|
| — AVANTAGES MANUFACTURIERS POUR LE CANADA  |                | \$750 millions |
| — DÉPENSES DES MANUFACTURES CANADIENNES<br>(dépenses passée et futures faites en prévision du gazoduc) |                | \$400 millions |
| — Expansion d'usines   | \$365 millions |                |
| — Recherche et développement   | \$ 35 millions |                |

#### PRODUCTEURS DE GAZ NATUREL

|  |  |              |
|--|--|--------------|
| — ESTIMATIONS DES RÉSERVES DE GAZ (source: Pan-Alberta)  |  | 15 b.pi.cu.  |
| — SURPLUS (selon les prévisions de Pan-Alberta en se servant des essais de l'O.N.E.)   |  | 5,5 b.pi.cu. |
| — LES EXPORTATIONS FAVORISERONT LES DÉPENSES D'EXPLORATION ET DE DÉVELOPPEMENT, AUGMENTANT AINSI LES RÉSERVES D'UNE QUANTITÉ PLUS GRANDE QUE CELLES DES EXPORTATIONS |  |              |
| — LES EXPORTATIONS AIDERONT FORTEMENT LES PRODUCTEURS AUTONOMES CANADIENS  |  |              |
| — récemment, ces derniers ont foré 70% des puits exploratoires   |  |              |

---







*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Canadian Government Printing Office,  
Supply and Services Canada,  
45 Sacré-Coeur Boulevard,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*  
Imprimerie du gouvernement canadien,  
Approvisionnement et Services Canada,  
45, boulevard Sacré-Coeur,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

---

WITNESS—TÉMOIN

*From the Northern Pipeline Agency:*

The Honourable Mitchell Sharp, Commissioner of the  
Northern Pipeline Agency.

*De l'Administration du pipe-line du Nord:*

L'honorable Mitchell Sharp, directeur général de l'Adminis-  
tration du pipe-line du Nord.



HOUSE OF COMMONS

Issue No. 2

Tuesday, June 3, 1980

Chairman: Mr. Roland de Corneille

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 2

Le mardi 3 juin 1980

Président: M. Roland de Corneille

Government  
Publications

*Minutes of Proceedings and Evidence  
of the Standing Committee on*

## Northern Pipelines

*Procès-verbaux et témoignages  
du Comité permanent des*

## Pipe-lines du Nord

RESPECTING:

Permanent Order of Reference respecting  
Standing Order 65(1)(t) of the House of  
Commons.

CONCERNANT:

Ordre de renvoi permanent concernant l'article  
65(1)t) du Règlement de la Chambre des  
communes.

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

First Session of the  
Thirty-second Parliament, 1980

Première session de la  
trente-deuxième législature, 1980

EXEMPTED FROM PAYMENT OF TAXES

STANDING COMMITTEE ON  
NORTHERN PIPELINES

*Chairman:* Mr. Roland de Corneille  
*Vice-Chairman:* Mr. Léopold Corriveau

Messrs.

Frith  
Loiselle  
MacLaren

Malone  
Nickerson

COMITÉ PERMANENT DES  
PIPE-LINES DU NORD

*Président:* M. Roland de Corneille  
*Vice-président:* M. Léopold Corriveau

Messieurs

Neil  
Oberle

Waddell  
Watson—(11)

(Quorum 6)

*Le greffier du Comité*

Bernard Fournier

*Clerk of the Committee*

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Monday, June 2, 1980:

Mr. Watson replaced Mr. Tessier;  
Mr. Loiselle replaced Mr. Savard;  
Mr. MacLaren replaced Mr. Leduc;  
Mr. Oberle replaced Mr. Hargrave.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le lundi 2 juin 1980:

M. Watson remplace M. Tessier;  
M. Loiselle remplace M. Savard;  
M. MacLaren remplace M. Leduc;  
M. Oberle remplace M. Hargrave.



## MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, JUNE 3, 1980

(3)

## [Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 11:18 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. de Corneille, presiding.

*Members of the Committee present:* Messrs. Corriveau, de Corneille, Frith, Loiselle, MacLaren, Malone, Nickerson, Neil, Oberle and Waddell.

*Other Member present:* Mr. Collenette.

*Witnesses: From the Northern Pipeline Agency:* The Honourable Mitchell Sharp, Commissioner; Mr. A. B. Yates, Deputy Administrator, Calgary and Mr. H. Millican, Administrator, Calgary.

The Committee resumed consideration of its permanent Order of Reference respecting Standing Order 65(1)(t). (*See Minutes of Proceedings, Thursday, May 29, 1980, Issue No. 1*).

Mr. Sharp made a statement and, with the other witnesses, answered questions.

At 12:38 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

## PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 3 JUIN 1980

(3)

## [Traduction]

Le Comité permanent des pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 11 h 18 sous la présidence de M. de Corneille (président).

*Membres du Comité présents:* MM. Corriveau, de Corneille, Frith, Loiselle, MacLaren, Malone, Nickerson, Neil, Oberle et Waddell.

*Autre député présent:* M. Collenette.

*Témoins: De l'Administration du pipe-line du Nord:* L'honorable Mitchell Sharp, directeur général; M. A. B. Yates, directeur adjoint, Calgary et M. H. Millican, directeur, Calgary.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi permanent concernant l'article 65(1)t du Règlement. (*Voir procès-verbal du jeudi 29 mai 1980, Fascicule n° 1*).

M. Sharp fait une déclaration puis, avec les autres témoins, répond aux questions.

A 12 h 38, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

*Le greffier du Comité*

Bernard Fournier

*Clerk of the Committee*

## EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, June 3, 1980

• 1116

[Text]

**The Chairman:** Order. We have a quorum present. The Committee will now resume consideration of its permanent Order of Reference respecting Standing Order 65.

We have the very great pleasure to have with us this morning the Hon. Mitchell Sharp, who is the Commissioner, who is here to answer questions. I think he would like to begin with an opening statement.

Mr. Sharp, would you like to come forward? If there is anyone else you would like to invite up with you, please do so and introduce them at your will.

**Hon. Mitchell Sharp, (Commissioner, Northern Pipeline Agency):** Thank you, Mr. Chairman. I have with me Mr. Harold Millican, who is the Administrator of the Northern Pipeline Agency, who is my principal officer in Calgary; and Mr. Barry Yates, the Deputy Administrator. Perhaps they could join me at the table because they are much more expert in many subjects than I am.

Shall I make my opening statement then, Mr. Chairman?

**The Chairman:** Please begin. I presume this is in order and everybody is ready.

**Mr. Sharp:** Have copies been distributed?

Mr. Chairman, perhaps the Committee might find it useful if I were to make a few opening remarks with respect to developments involving the Northern Pipeline Agency to supplement those made last Thursday by the Minister, Senator Olson.

As the Minister indicated, virtually all of the steps that can be taken within Canada to enable prebuilding to proceed on schedule this year have been completed, with the result that a go-ahead now depends essentially on the resolution of outstanding issues in the United States.

There are, however, still a number of detailed regulatory matters that remain to be dealt with in Canada prior to the commencement of construction of the western leg in this country, which is scheduled to be the first step in this giant project.

As the Minister noted, the designated officer, Mr. Scotland, expects shortly to issue an order establishing socio-economic and environmental terms and conditions covering the Foothills' subsidiaries undertaking the segments in Alberta and South British Columbia, subject to approval of the Governor in Council.

Following adoption of those terms and conditions, it will be necessary for the segment companies to submit for Agency approval plans outlining the way in which they intend to implement certain of those terms and conditions. These plans cover such areas as community information, opportunity measures and environmental procedures. Since these plans are already in the drafting stage and have been discussed infor-

## TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 3 juin 1980

[Translation]

**Le président:** A l'ordre. Nous avons un quorum. Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi permanent conforme à l'article 65 du Règlement.

C'est avec un vif plaisir que nous accueillons ce matin l'honorable Mitchell Sharp, Commissaire. Je crois qu'avant de répondre à vos questions, il a une déclaration à faire.

Monsieur Sharp, voulez-vous vous approcher? Avez-vous quelqu'un d'autre à inviter à la table auprès de vous? Dans l'affirmative, ayez l'obligeance de les présenter.

**L'honorable Mitchell Sharp (Commissaire, Administration du pipe-line du nord):** Merci, monsieur le président. M'accompagnent M. Harold Millican, directeur de l'Administration du pipe-line du nord, qui est mon principal représentant à Calgary, et M. Barry Yates, sous-directeur. Je voudrais bien qu'ils s'approchent de la table, car ils sont beaucoup plus experts que moi à bien des égards.

Puis-je maintenant commencer à lire ma déclaration, monsieur le président?

**Le président:** Je vous en prie. Je suppose que tout le monde est d'accord.

**M. Sharp:** L'a-t-on distribuée?

Monsieur le président, j'ai pensé qu'il serait utile de faire quelques remarques préliminaires pour compléter les renseignements donnés jeudi dernier par le ministre et sénateur Olson.

Il a dit que, pratiquement, tout ce qu'il y avait à faire au Canada pour que la préconstruction démarre comme prévu cette année, est terminé, ce qui fait que l'on n'attend plus maintenant que le règlement de certaines questions en suspens aux États-Unis.

Il reste cependant quelques détails d'ordre réglementaire à préciser au Canada avant que ne commence la construction du tronçon ouest qui représente, au Canada, la première étape de ce projet géant.

Ainsi que l'a dit M. le ministre, M. Scotland, l'agent désigné, devrait d'ici peu émettre un décret précisant les termes et conditions socio-économiques et écologiques imposées aux filiales de Foothills qui entreprendront la construction des portions de l'Alberta et du sud de la Colombie-Britannique. Cela devra évidemment être approuvé par le gouverneur en conseil.

Lorsque ces conditions auront été adoptées, les entreprises chargées de la construction des portions du pipe-line devront soumettre à l'approbation de l'administration des plans indiquant la façon dont elles comptent y répondre. Ces plans devront contenir un programme d'information du public local et des mesures économiques et écologiques. Etant donné que ces plans sont en préparation et que nous en avons déjà discuté



## [Texte]

mally with us, the companies should be in a position to seek Agency approval fairly quickly.

Agency approval is also required for the manpower plan, a draft of which has been submitted for construction in all areas other than the Yukon. A final plan that takes account of the observations of the Northern Pipeline Agency on that draft is expected to be forwarded to the Minister for his consideration within the next few weeks. Similarly, I anticipate that the company's procurement plan will also go forward for ministerial approval within the near future. The agency has already endorsed the specifications submitted by Foothills with respect to pipe and other major materials for the pre-build, but authorizations are still required with respect to detailed design work on the prebuild system and the plans, profiles and books of reference covering the western and eastern legs. In addition, the agency must be satisfied that the company has obtained all provincial approvals required in connection with the prebuild.

• 1120

The acquisition of land required for construction of the prebuild has been under way in Alberta since February and in British Columbia since late April. The agency has received 10 objections to the proposed location of the pipeline under Condition 18.1 of Schedule 3 of the Northern Pipeline Act, some of which have already been settled by mutual agreement with the company and some of which may be similarly settled in the near future. Two cases were settled by order of the designated officer, William Scotland. Mr. Scotland has also scheduled hearings on applications by Foothills to expand its right-of-way in Alberta from the 60-foot width provided for under the National Energy Board Act to 88 feet in order to obtain the space required to construct and maintain the system.

I am sure that many members will be aware that a rather difficult problem remains to be resolved. It concerns the payment of compensation to those traditionally engaged in hunting, fishing and trapping for loss of livelihood caused by the pipeline project. During the pipeline hearings before the National Energy Board a few years ago, Foothills Yukon made certain broad undertakings with respect to the provision of such compensation. At the request of the agency, the company recently outlined in more detail the manner in which it proposed to implement its undertaking. As the Committee will appreciate, this is a matter of particular concern to native groups. It was referred to extensively during the public hearings on terms and conditions in British Columbia, particularly by the Union of B.C. Indian Chiefs and by the representatives of many other native organizations. It has also been a subject of extensive study by the Council for Yukon Indians which has put a great deal of effort into preparing a proposed model to govern the payment of compensation for loss of livelihood. I hope to arrange meetings shortly with representatives of the Union of B.C. Indian Chiefs, the Council of Yukon Indians and also the Indian Association of Alberta to discuss their views on the question of compensation and the approach to that issue proposed by Foothills.

Members of the Committee may recall that under Clause 14 of the Northern Pipeline Act the Governor in Council is

## [Traduction]

avec les entreprises concernées, celles-ci devraient pouvoir demander l'approbation de l'administration d'ici peu.

Cette approbation s'impose également pour le plan de main-d'œuvre, plan pour lequel un projet a déjà été soumis pour la construction dans toutes les régions, sauf au Yukon. Le plan final, révisé en fonction des observations de l'Administration du pipe-line du nord, devrait parvenir au ministre d'ici quelques semaines. Je pense d'autre part que le plan d'achat de la société sera rapidement soumis à l'approbation du ministre. L'Administration a déjà endossé les spécifications soumises par Foothills pour les tuyaux et les autres principaux matériaux nécessaires à la pré-construction mais d'autres autorisations doivent être données pour le détail de la conception industrielle du pré-construit et les plans, profils et livres de référence des tronçons est et ouest. L'administration doit d'autre part être assurée que la société a bien obtenu toutes les approbations provinciales nécessaires pour la pré-construction.

L'achat des terrains nécessaires à la construction du pré-construit a commencé en février en Alberta et à la fin avril en Colombie-Britannique. L'administration a reçu 10 objections quant à l'emplacement proposé pour le pipe-line dans la condition 18.1 de l'annexe 3 de la Loi sur le pipe-line du nord et certaines de ces objections ont déjà été réglées d'un commun accord avec la société alors que d'autres pourraient l'être dans un avenir proche. Deux cas ont été réglés par décrets de l'agent désigné, William Scotland. Ce dernier a également prévu des audiences à propos des demandes présentées par Foothills pour porter son emprise en Alberta de 60 pi. de large conformément à la loi de l'Office national de l'Energie à 88 pi., ce qui lui donnerait l'espace nécessaire à la construction et à l'entretien du pipe-line.

Il y a sûrement beaucoup de députés qui savent qu'il reste un problème plutôt difficile à résoudre. Il s'agit des compensations qui devront être versées à ceux qui, dans l'affaire, vont perdre certaines ressources de chasse, de pêche et de piégeage. Lors des audiences de l'Office national de l'Energie sur le pipe-line il y a quelques années, Foothills Yukon s'était engagé de façon plutôt vague à offrir de telles compensations. A la demande de l'administration, la société a récemment précisé quelque peu la façon dont elle entend honorer ses engagements. Le comité comprendra que cette question préoccupe surtout les groupes autochtones. On en a beaucoup parlé au cours des audiences publiques des conditions de construction en Colombie-Britannique, et l'Union des chefs Indiens de Colombie-Britannique ainsi que des représentants de nombreux autres organismes autochtones ont présenté de nombreuses instances. Ce fut également le sujet d'une longue étude entreprise par le Conseil des Indiens du Yukon, qui a beaucoup travaillé à la préparation d'un modèle de paiement compensatoire pour perte de moyens d'existence. J'espère pouvoir organiser des réunions d'ici peu avec les représentants de l'Union des chefs Indiens de la Colombie-Britannique, du Conseil des Indiens du Yukon et de l'Association indienne de l'Alberta afin de pouvoir discuter avec eux de toute cette question et des propositions de Foothills.

Les membres du comité se souviendront sans doute qu'en vertu de l'article 14 de la loi sur le pipe-line du Nord, le

## [Text]

authorized to transfer certain powers administered by other departments to the agency in order to reinforce its intended role as a single window through which to carry out most federal regulatory functions as they relate to the project. Following extensive consultations, a submission will be made to the Governor in Council very soon to provide for the transfer of powers that relate to the pipeline under the following pieces of legislation: the Northern Inland Waters Act and the Territorial Lands Act, administered by the Department of Indian Affairs and Northern Development; the Canada Wildlife Act; the Environmental Contaminants Act and the Migratory Birds Convention Act, administered by the Department of the Environment; and the Fisheries Act, administered by the Department of Fisheries and Oceans. The Northern Pipeline Agency has also been involved in working out co-operative arrangements with other federal departments and agencies carrying out administrative functions that have a bearing on the pipeline project in order to ensure that our activities are closely co-ordinated.

I might add, Mr. Chairman, that we do not always require powers to be transferred if arrangements can be made for those powers to be exercised in conjunction with the operations of the Northern Pipeline Agency. We are content; we do not want to arrogate to ourselves any unnecessary powers.

As required by the Northern Pipeline Act, meetings of the Federal-Provincial Consultative Council had been held each quarter to keep the provinces and the territory through which the pipeline passed thoroughly informed of the progress of the project. We have also been in close touch with the federal inspector and his officials who have responsibilities for the project in the United States similar to those of the Northern Pipeline Agency in Canada.

• 1125

I might say a word about the Agency's position with respect to costs and personnel. Members may recall that the 1979-80 estimates provided for expenditures of \$7.2 million approximately. Actual expenditures, however, amounted to \$4.3 million, 2.9 million less than the total provided in the estimates. These savings resulted from the sharp cutback in planned expenditures that was instituted, when it became apparent that construction of the main line was falling far behind schedule. As a result, only 69 of the 94 man-years provided for in the estimates were actually used.

All expenditures of the Agency are, as the Committee knows, recoverable from Foothills through quarterly billings, and all of those amounts have been recovered pursuant to that procedure.

In due course, you will be dealing with the estimates for 1980-81, which amount to \$8.2 million approximately and provide for 129 man-years. I shall be glad to respond to your questions when you reach that point in your deliberations. May I make one general observation and that is that the estimates for the current year are based on the assumption that construction on the western and eastern legs begins during the current fiscal period. A sharp increase in expenditures is,

## [Translation]

gouverneur en conseil est autorisé à transférer à l'administration certains pouvoirs exercés par d'autres ministères pour renforcer ce rôle d'organisme unique pour toutes les fonctions réglementaires touchant ce projet. Suite à de nombreuses consultations, une proposition sera très bientôt présentée au gouverneur en conseil, visant le transfert de certains pouvoirs touchant le pipe-line dans les lois suivantes: La Loi sur les eaux intérieures du Nord et la Loi sur les terres territoriales administrées par le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien; la Loi sur la faune du Canada; la Loi sur les contaminants de l'environnement et la Loi sur la convention concernant les oiseaux migrateurs, administrées par le ministère de l'Environnement; ainsi que la Loi sur les pêcheries administrée par le ministère des Pêches et Océans. L'administration du pipe-line du Nord a d'autre part pris des dispositions spéciales avec d'autres ministères et organismes fédéraux dont certaines fonctions administratives touchent les travaux du pipe-line afin de s'assurer que nos activités seront étroitement coordonnées.

J'ajouterai, monsieur le président, que nous ne demandons pas toujours que les pouvoirs nous soient transférés si nous pouvons nous arranger pour qu'ils soient exercés en collaboration avec l'Administration du pipe-line du Nord. Nous ne voulons pas nous arroger des pouvoirs si ce n'est pas nécessaire.

Aux termes de la loi sur le pipe-line du Nord, le conseil consultatif fédéral-provincial s'est réuni tous les trimestres pour tenir les provinces et les territoires que traversera le pipe-line au courant de toute l'évolution des travaux. Nous sommes également en rapports étroits avec l'inspecteur fédéral et ses représentants qui ont, aux États-Unis, les mêmes responsabilités que l'Administration du pipe-line du Nord au Canada.

J'ai un mot à ajouter quant à la position de l'Administration en matière de coûts et de personnel. Les députés savent sans doute que le budget de 1979-1980 prévoyait environ 7,2 millions de dollars de dépense. Toutefois, les dépenses réelles furent de 4,3 millions de dollars, soit 2,9 millions de dollars de moins que prévus dans le budget. Ces économies ont été réalisées grâce à d'importantes compressions dans les dépenses prévues lorsqu'on s'est aperçu que la construction du pipe-line principal serait beaucoup retardée. Ainsi, n'a-t-on finalement utilisé que 69 années-hommes sur les 94 prévues.

Le Comité sait bien que toutes les dépenses de l'Administration sont recouvrables auprès de Foothills à qui l'on envoie chaque trimestre des factures qui, jusqu'ici, ont toutes été dûment acquittées.

Vous étudierez bientôt le budget des dépenses de 1980-1981. Il s'élève à 8,2 millions de dollars environ et prévoit 129 années-hommes. Je serai alors à votre disposition pour répondre à vos questions. Qu'il me soit toutefois permis de faire une observation générale, à savoir que le budget des dépenses pour l'année en cours a été établi en prenant pour acquis que la construction des tronçons ouest et est commencera dans le courant de cette année financière. On prévoit donc une forte



## [Texte]

therefore, provided for, even though the Agency continues to recruit carefully and to avoid unnecessary and premature spending to the extent that that is possible.

Mr. Chairman, near the close of the meeting of the Committee last Thursday night, you suggested that I might report today on any further developments that had taken place with respect to the actions the Minister indicated were required in the United States to clear the way for a start on the prebuilding of the Alaska Highway gas pipeline. While discussions involving all of the interested parties are continuing on an urgent basis in the United States in order to resolve the remaining issues, there are to my knowledge no further concrete developments as yet that I can report to the Committee—that is, no developments that have taken place since last Thursday. I can assure you that we are following unfolding events south of the border with the greatest of care. We have made abundantly clear the requirements Canada considers must be met before the project can proceed; now it is up to all of the parties involved in the project in the United States to resolve the essentially United States problems that remain.

I should point out, Mr. Chairman, that we in the Agency have no alternative except to be ready to fulfill the requirements of the Northern Pipeline Act when commencement of construction is authorized. The Committee will recognize the difficulty of planning ahead and of preparing to meet responsibilities under the legislation in the face of prevailing uncertainties. On the one hand, we must have the necessary personnel in place, regulations prepared for approval after adequate consultation, the necessary procedures established for overseeing construction, and so forth. On the other hand, however, we have been very much aware, as indicated earlier, of the necessity for economy and avoidance of premature spending. But I believe our preparations are well in hand and we look forward to the day when they will be put to the test.

That concludes my opening remarks, Mr. Chairman. I will be happy to try to answer questions.

**The Chairman:** We will begin, then, to question Mr. Sharp, and the first name I have is Mr. Oberle. Is that correct?

**Mr. Oberle:** Thank you, Mr. Chairman. Yes, I do have a few questions for Mr. Sharp. I have just returned from one of the regular meetings of the Canada-U.S. Interparliamentary Group in the United States. The meeting was attended by some senior people of the United States Senate and Congress; one in particular, Senator Stevens. And, of course, the pipeline was again one of the major topics of discussion. It took up one whole day in the Energy Committee. I do not share, as a result of this meeting, the kind of optimism that was expressed by the Minister when he returned from Washington with Mr. Sharp, the report of which is the subject of last week's Committee, which I could not attend because I was in the United States.

• 1130

There are some very serious difficulties as they were outlined by Senator Stevens, so serious in fact that there is no doubt in my mind that if we have any kind of a critical date by

## [Traduction]

augmentation des dépenses même si l'Administration reste prudente dans son recrutement et évite dans la mesure du possible toutes dépenses inutiles et prématurées.

Monsieur le président, vers la fin de la réunion du Comité jeudi soir, vous avez suggéré que je fasse aujourd'hui rapport sur tout ce qui aurait pu se passer aux États-Unis depuis que le ministre a indiqué ce qu'il fallait encore faire avant que ne soit donné le feu vert pour démarrer la préconstruction du gazoduc de l'Alaska. Les pourparlers entre toutes les parties intéressées se poursuivent très assidûment aux États-Unis mais il n'y a, à ma connaissance, rien de neuf jusqu'ici, du moins rien de neuf depuis jeudi dernier. Je vous assure que nous suivons les choses de très près. Nous avons précisé très clairement quelles étaient les exigences du Canada; il appartient maintenant à toutes les parties en cause aux États-Unis de résoudre les problèmes essentiellement américains encore en souffrance.

je dois signaler, monsieur le président, que l'Administration n'a plus maintenant qu'à s'attacher à satisfaire aux exigences de la Loi sur le pipe-line du Nord lorsque la mise en chantier sera autorisée. Le Comité comprendra qu'il est difficile de planifier et de se préparer à l'avance, étant donné toutes les incertitudes actuelles. D'un côté, il nous faut avoir le personnel nécessaire, la réglementation à soumettre à l'approbation une fois les consultations terminées, les procédures nécessaires à la surveillance de la construction, etc. D'un autre côté, toutefois, nous avons fait très attention, comme je le disais tout à l'heure, à la nécessité d'économiser et d'éviter des dépenses prématurées. Cependant, je peux dire que nos préparatifs sont très satisfaisants et que nous attendons avec impatience le jour où ils pourront être mis à l'épreuve.

Cela conclut mes remarques initiales, monsieur le président. Je suis maintenant à votre disposition pour répondre aux questions qui me seront posées.

**Le président:** Nous allons donc commencer à interroger M. Sharp et je vois que le premier inscrit sur la liste est M. Oberle, c'est bien cela?

**M. Oberle:** Merci, monsieur le président. J'ai en effet quelques questions à poser à M. Sharp. Je rentre des États-Unis où j'ai participé à une des réunions du groupe interparlementaire Canada-États-Unis. Il y avait là plusieurs hauts personnages du Sénat et du Congrès des États-Unis et en particulier le Sénateur Stevens. Évidemment le pipe-line était encore une fois l'un des principaux sujets de discussion. Le comité de l'énergie y a consacré une journée entière. Suite à cette réunion, je ne peux pas dire que je sois aussi optimiste que le ministre à son retour de Washington où il était avec M. Sharp. Je n'ai évidemment pu assister la semaine dernière à la réunion du Comité où le ministre a présenté un rapport.

Le sénateur Stevens, pendant ce temps, a souligné certaines difficultés très sérieuses, si sérieuses même que je suis certain que s'il nous faut par exemple absolument commencer le

## [Text]

which the western lake would have to be started, say, July 15, or by which approval would have to be obtained, that is really quite impossible.

I would like to ask Mr. Sharp to explain to us how the people that he met, together with the Minister in Washington, reacted to our insistence on certain safeguards. And I am very much in favour of those, but they are creating all kinds of problems in Congress. Senator Stevens insists that there be a requirement for change in law to accommodate the tracking provision, and I know that that is a very important safeguard, particularly since we do not know what the Americans are going to do on their side of the border. It would be silly for us to build a pipeline going nowhere, with no one taking gas on the other side. They were very upset with that particular requirement, and Senator Stevens openly and aggressively advocates the return to some of their earlier ideas of liquifying the gas and shipping it down by tanker. They are blaming us for delays because every time they turn around, in his words, we are throwing new stumbling blocks in their way. All of us here know better, of course, but nevertheless that is the attitude. The fact of course is that they really do not need the gas; there is not a shortage. They are finding a lot of gas in the United States as a result of their very aggressive efforts to pursue and rediscover conventional oil and I detect, generally, a cooling off of the excitement that is associated with the pipeline project so far.

The other thing that concerns me, which has nothing to do with the United States, is the proposal now to build a pipeline from the Beaufort Sea to eastern Canada, which would of course negate the requirement for a Dempster lateral. And that of course is precisely why we were so excited about an Alaskan gas pipeline, because it would have provided a means to bring our Arctic gas to market. And a whole range of questions result from that, all of which culminate to the point of what the intention is of the Agency, say, after July 15. How much can you gear down? How did the proponents feel about it? I noted you have only spent \$4.3 million of the \$7.2 million federally. How far can you scale down without disbanding the whole apparatus and telling the Americans, look, when you guys are ready to deliver your gas, we will go back to business, and in the meantime it just is not fair to keep piling up these costs? So there are a number of questions there. What is the critical date? What is the intention of the Agency after that date, in terms of gearing down or disbanding? What are we saying about the Dempster lateral now, in light of this new application? Certainly it is one being considered very seriously in a number of quarters; what would that do to our commitment to the Northern Gas Pipeline? Can Mr. Sharp respond briefly to some of those concerns?

• 1135

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, I will attempt to respond. It would be difficult to respond briefly to all these points, but I will do my best.

First on the critical date. As I understand the situation, the critical date is fixed by certain physical factors; namely, when you can lay pipe passing through the mountains on the way to

## [Translation]

tronçon ouest avant une certaine date comme, par exemple, le 15 juillet, ou s'il nous faut une approbation avant cette date; c'est vraiment impossible.

M. Sharp pourrait-il nous expliquer quelle a été la réaction des gens qu'il a rencontrés à Washington pour indiquer combien nous insistions sur certaines garanties? Je suis tout à fait d'accord là-dessus mais je sais que ces exigences-là créent des tas de problèmes au Congrès. Le sénateur Stevens insiste pour que l'on modifie la loi pour y insérer une disposition sur le dépistage. Je sais que c'est une garantie très importante, surtout que nous ne savons pas ce que feront les Américains de l'autre côté de la frontière. Il serait ridicule que nous construisions un gazoduc qui n'aboutisse nulle part si personne n'utilise le gaz de l'autre côté. C'est une exigence qui les ennuyait particulièrement et le sénateur Stevens, bien franchement, a carrément préconisé de revenir à certaines de leurs anciennes idées de liquéfaction du gaz pour l'expédier par bateaux-citernes. Il nous accuse d'avoir retardé les choses en imposant de nouvelles exigences chaque fois que l'on se met d'accord sur une chose. Nous savons tous ici qu'il n'en est rien mais c'est l'état d'esprit qui règne là-bas. En réalité, bien sûr, ils n'ont pas besoin de gaz; il n'y a aucune pénurie. Ils trouvent beaucoup de gaz aux États-Unis depuis qu'ils font le maximum pour redécouvrir du pétrole conventionnel et j'ai en général décelé nettement moins d'intérêt pour le pipe-line.

Une autre chose qui m'inquiète, et qui n'a rien à voir avec les États-Unis, on propose actuellement de construire un pipeline de la mer de Beaufort à l'Est du Canada, ce qui, bien sûr, éliminerait la nécessité de construire le raccordement Dempster. Or c'est précisément ce qui nous intéressait tellement dans le gazoduc de l'Alaska, c'était ce moyen de transporter notre gaz de l'Arctique vers les marchés. Cela amène évidemment tout un éventail de questions et pousse à s'interroger, bien sûr, sur les intentions de l'Administration après, par exemple, le 15 juillet. Dans quelle mesure pouvez-vous ralentir les choses? Quel est le sentiment des sociétés en cause? J'ai remarqué que vous n'aviez dépensé que 4,3 millions de dollars sur les 7,2 millions prévus au budget fédéral. Pouvez-vous encore beaucoup diminuer ce budget sans tout bazarder et dire aux Américains, écoutez, lorsque vous serez prêts à livrer votre gaz, nous reprendrons la chose mais pour le moment on ne peut continuer à assumer tous ces frais? Cela pose donc un certain nombre de questions. Quelle est la date limite? Quelle est l'intention de l'administration après cette date, entend-elle diminuer ses activités ou se démanteler? Que dit-on maintenant du raccordement Dempster puisque l'on a reçu cette nouvelle proposition? Cette nouvelle proposition a beaucoup de vogue dans certains milieux. Quelle incidence aurait-elle sur le gazoduc du nord? Monsieur Sharp peut-il me répondre brièvement?

**M. Sharp:** Monsieur le président, je vais essayer. Ce sera difficile de répondre brièvement mais je ferai de mon mieux.

Tout d'abord, la date. Ci je ne m'abuse, certains éléments matériels doivent être pris en considération, notamment, le moment propice pour enfouir les tuyaux qui traverseront les



## [Texte]

the California market. We have never been quite sure what the critical date is for the approval but it has to be some time in advance of the beginning of construction in the mountains, and I gather you have to build in July and August if you are going to build this year. Otherwise, the completion of the western leg is put off for a year. Thus, I would share the views expressed by Senator Olson that it is probably some time during June that you have to have given the go-ahead. Now, I suppose if everyone were sure of the go ahead, you can stretch it. That is essentially the problem.

When Senator Olson and I were in Washington, we met some Senators including Senator Stevens, who was very strongly in favour of getting ahead immediately with the zoning of this line. He and Senator Jackson were prepared to sponsor a resolution in the Senate and to talk with the House Leaders about a resolution in the House.

I think it is clear that in order to put a financial package together, there will have to be some action by Congress. The interpretation that we placed upon our conversations with leaders in the Senate was that as far as the Senate is concerned, they were prepared to take leadership in putting some substantive measures before Congress. I do not think it is fair to quote exactly the words that Senator Stevens used, but they were very strongly in favour of such action.

There seems to be two issues of particular importance. One of them deals with tracking, as Mr. Oberle has said. Indeed, that one is essential to the company as well as to the Government of Canada. Foothills is not going to build a line unless it is sure about the full cost of services paid by the shippers in the United States. So that if something satisfactory is not worked out about tracking, I think it is a serious obstacle in the way of proceeding with the pipeline; however, it is an obstacle that must be judged by the company, which has to decide whether it is prepared to go ahead in the light of what develops in the United States. As I understand the situation, discussions are also proceeding at the administrative level about the tracking issue, and as far as I could ascertain, there is a disposition to do everything possible to accommodate the Foothills company. I think that is the best answer I can give Mr. Oberle, Mr. Chairman.

**Mr. Oberle:** Can I have a supplementary before you go further? Did you discuss with the officials in the United States the need for legislation to accommodate the tracking concept. That is what Senator Stevens brought to the meeting?

• 1140

**Mr. Sharp:** Yes. I hesitate to interpret the American law. There seem to be two schools of thought; one that it would require a change in the President's decision, another that perhaps it does not. I am not going come down on either side, but it is undoubtedly a problem, and it may be that the Congress is prepared to act on that in the near future. But at any rate, the judgment that has to be made is the prospects for getting that done, and the impression that Senator Olson and I derived when we were in Washington was the prospects were very good to do what necessary in order to give the necessary

## [Traduction]

montagnes pour desservir le marché de la Californie. Je n'ai jamais très bien su quelle était la date fixée pour l'approbation, mais de toute façon il faudra l'obtenir longtemps avant le début de la construction dans les montagnes et si on veut profiter de la saison de cette année, il faudra construire en juillet et en août, sinon le tronçon ouest sera retardé d'un an. Par conséquent, je conviens avec le sénateur Olson qu'il faudrait obtenir cette approbation dans le courant du mois de juin. Si nous étions sûrs d'obtenir cette approbation, nous pourrions gagner du temps. C'est là toute la question.

Quand le sénateur Olson et moi-même étions à Washington, nous avons rencontré des sénateurs, notamment le sénateur Stevens qui souhaite vivement que l'on passe immédiatement au zonage du parcours. Le sénateur Stevens et le sénateur Jackson sont disposés à parrainer une résolution au Sénat et à s'entretenir avec les leaders à la Chambre des représentants à propos d'une résolution à la Chambre.

Il est évident que pour obtenir le financement nécessaire, il faudra l'intervention du Congrès. D'après les pour parlers que nous avons eus avec les leaders au Sénat américain, nous avons pu conclure que les sénateurs étaient disposés à faire le nécessaire pour saisir le Congrès des mesures qui permettront de faire avancer les choses. Je ne pense pas qu'il soit opportun de citer les paroles du sénateur Stevens mais il entend suivre cette voie avec fermeté.

Il semble y avoir deux questions importantes en jeu. Tout d'abord, le dépistage, dont M. Oberle a parlé. En effet, la société et le gouvernement du Canada tiennent cela à cœur. La Foothills ne va pas entreprendre la construction du pipe-line avant d'être sûre que les transporteurs américains assumeront la totalité du coût des services. Si on ne parvient pas à s'entendre sur le sujet du dépistage, la réalisation du pipe-line sera menacée. Néanmoins, c'est la société qui doit porter jugement sur cette question et elle devra prendre sa décision à la lumière de ce qui se passe aux États-Unis. Si j'ai bien compris, les pourparlers se poursuivent à l'échelon administratif au sujet de la question du dépistage et d'après ce que j'ai pu constater, on tente l'impossible pour accommoder la société Foothills. Monsieur le président, c'est tout ce que je puis dire à ce sujet à M. Oberle.

**M. Oberle:** Puis-je poser une question supplémentaire avant que vous ne poursuiviez? Vous êtes-vous entretenu avec les responsables américains de l'opportunité d'une loi pour résoudre la question du dépistage? Le sénateur Stevens lui-même n'a-t-il pas soulevé la question?

**M. Sharp:** Oui, en effet. Je me garderai d'interpréter la loi américaine. Il semble y avoir deux écoles de pensée. Une interprétation exigerait que le président modifie sa décision alors que l'autre ne l'exigerait pas. Je ne vais pas prendre parti mais je reconnais qu'il y a là un problème et le Congrès décidera peut-être de se prononcer là-dessus dans un proche avenir. De toute façon, ce qui compte ce sont les perspectives quant aux solutions possibles à ce problème et le sénateur Olson et moi-même avons pu conclure, lors de notre visite à Washington qu'elles étaient bonnes. En effet, on veut faire

## [Text]

confidence to the company that its full cost of service tariff would be paid. That is the essential point.

Now, Mr. Oberle made some comments about the changing gas situation. This is, I think, familiar to everyone in the industry. It must be borne in mind, however, that this pipeline will not be delivering Alaska gas before the end of 1985 and even the pre-build Alberta gas will not be delivered in large quantities, except on the western leg, for a year and a half, two years. I am no expert on the gas situation in the United States but those I have consulted are of the view that the surplus is a very temporary one and will probably not last for more than 15 months.

This is a judgment that has to be made by everyone in the business, and the test will be whether in fact contracts are entered into between the sellers of gas in Canada and shippers in the United States. My understanding is that they have been entered into to cover a very large proportion of the gas that would move on pre-build, and those contracts must be based upon a judgment as to the possibilities of disposing of that gas. I can hardly make that judgment. But the fact that contracts exist, that the shippers in the United States do foresee a time when Canadian gas will be needed, is some indication of what the probable situation is likely to be.

Moreover, I think it is clear to everyone in the world that the energy situation in the world is not improving and the prospects of there being a reduction in the movement of petroleum from the Middle East... Well, I think the prospects are that the situation is not getting any better politically and that we all in the western world have to face up to that possibility and do what we can to prepare for it. As President Carter said in his major energy speech,

The Alaska Highway gas pipeline is the most important means of improving the supply of energy to the United States.

He gave it first priority. I do not think that has changed. So we have, in thinking about these projects and thinking about our attitude towards them, to think in the longer term, not in the immediate consequences of a very rapid increase in the price of energy.

Finally, on the Dempster Lateral, it may be the Dempster Lateral will not be built. I would not say that it will not be. The Polar Gas project may be the means of moving gas down from the Beaufort Sea and from the mouth of the Mackenzie. It has not yet been found in sufficient volumes, however, to do that, and it may be that when the time comes, when the Alaska Highway gas line is completed, that it will be in the interests of the holders of gas in the Beaufort Sea and in the mouth of the Mackenzie to join it and to get rid of it. There is enough there to justify the building of the Dempster line we believe, and nobody is at all clear whether there is enough to justify the building of the Mackenzie line, which is an alternative. The other is to join it up in a Y.

• 1145

These are all projects that may, in due course, come to fruition. The only project that has any hope of supplying very

## [Translation]

l'impossible pour que la société soit assurée de récupérer la totalité du coût des services tarifés. C'est là l'essentiel.

M. Oberle a parlé de la modification de la situation en ce qui a trait au gaz. A mon avis, tous les représentants de l'industrie sont conscients de ce fait. Néanmoins, il ne faut pas oublier que ce gazoduc ne livrera le gaz de l'Alaska qu'à la fin de 1985 et ce ne sera que dans dix-huit mois ou deux ans que les premières livraisons importantes de gaz albertain commenceront, exception faite de l'utilisation du tronçon ouest. Je ne connais pas très bien la situation américaine en ce qui a trait au gaz, mais les gens que j'ai consultés estiment que l'excédent actuel est provisoire et ne durera pas plus de quinze mois.

Tous les gens du milieu semblent être de cet avis, et ma question serait de savoir si, en fait, il y a déjà des contrats signés entre les vendeurs de gaz canadiens et les transporteurs américains. Si j'ai bien compris, il y en aurait et ils porteraient sur un gros volume de gaz qui serait transporté grâce aux installations de la préconstruction. Ces contrats doivent être fondés sur les prévisions quant à la distribution de ce gaz. Quant à moi, je ne peux pas juger. Le fait qu'il y ait déjà des contrats, que les transporteurs américains prévoient avoir besoin du gaz canadien, est très révélateur.

De plus, tout le monde conviendra que la situation énergétique dans le monde ne s'améliore pas et l'on prévoit qu'il y aura moins de pétrole expédié du Moyen-Orient. La situation politique n'est du reste pas meilleure et tous les pays de l'hémisphère occidental doivent en prendre conscience et se préparer. Le président Carter a dit dans son importante déclaration sur l'énergie:

Le gazoduc de la route de l'Alaska est le moyen le plus important de mieux assurer l'approvisionnement énergétique des États-Unis.

Il donne la priorité à ce projet. Je ne pense pas qu'il ait changé d'avis. En réfléchissant à ces projets, nous devons songer au long terme et non pas aux conséquences immédiates d'une montée en flèche du prix de l'énergie.

En terminant, le raccordement Dempster sera peut-être construit. Je ne veux toutefois pas me prononcer. Le projet pour le gaz sera peut-être le moyen choisi pour transporter le gaz de la mer de Beaufort et du delta du Mackenzie. L'importance de ces gisements ne justifient pas cependant des projets d'envergure pour l'instant. Plus tard, quand le gazoduc de la route de l'Alaska sera terminé, il se pourrait que ceux qui détiennent les titres du gaz de la mer de Beaufort et du delta du Mackenzie jugent profitable de s'y raccorder pour l'acheminer. Nous estimons qu'il y a assez de gaz pour justifier la construction du raccordement Dempster mais personne ne peut dire si la justification vaut pour un éventuel raccordement Mackenzie. A cette dernière solution s'ajoute une autre solution, celle d'un raccordement en Y.

Tous ces travaux verront le jour en temps et lieu. Le seul projet qui offre la possibilité d'accroître substantiellement



[*Texte*]

substantial additions of gas to the American supply is this project. Moreover, in terms of our own interest, if the polar gas project is going to be built it is highly desirable that the Alaska Highway Gas Pipeline project be built first so that these two do not compete for what are essentially scarce resources in manpower and capital.

**The Chairman:** Mr. Waddell.

**Mr. Waddell:** I missed your answer to the last question. Perhaps you might want to repeat it. My question to you would be if the Dempster lateral does not go ahead—you have indicated the possibility here—what is there in Canada's energy interest to push so hard in your trips to Washington for this particular Alaska gas pipeline? Where is the Canadian energy interest in this, Mr. Sharp?

**Mr. Sharp:** Well, Mr. Waddell, you . . .

**Mr. Waddell:** I do not want to go back over the whole debate; I just want to know what the Canadian energy interest is in this. That is all.

**Mr. Sharp:** You, in what I hope was a facetious remark on Thursday, referred to me as a continentalist.

**Mr. Waddell:** As a matter of fact I said the biggest continentalist.

**Mr. Sharp:** I never quite know how to deal with this particular accusation or whatever it is.

**Mr. Waddell:** I was just repeating Walter Gordon, that was all.

**Mr. Sharp:** I do believe, however, that it is very much in the interest of Canada to get this line built if only to reduce the dependence of the United States on Canada. In my judgment, there is going to be the need in this country for our resources in the future. I do not want to see the Americans continuing to be so dependent upon us for additional supplies of energy. I believe it contributes to our security as well as the security of the United States to help the Americans get access to that Alaska gas.

You can call that a continentalist approach if you wish; I do not regard it so. I feel that it is in our interests as a country to help the Americans to meet their energy problems at the same time as we are helping to meet our own.

People have been critical about prebuild because it increases the dependence of the United States upon Canada. Some people have said it sucks . . .

**Mr. Waddell:** That is what I said last time. I said that you are going to look like you have real eggs on your faces—you and the Minister of Energy, Mines and Resources—if, in the future, we build this prebuild and all that \$17 billion worth of gas goes to the United States and they never build the whole line. It will look as though you have sold out quite a lot of Canadian gas.

**Mr. Sharp:** If I may say, this is exactly the point. This is why I want the Americans to get that Alaska Highway Gas Pipeline built because I do not want the Americans to be so dependent upon us. If they have that source of gas—it is the

[*Traduction*]

l'approvisionnement des Américains en gaz est le projet de la route de l'Alaska. De plus, en ce qui nous concerne, si le projet de *Polar Gas* est mené à bien, il y va de notre intérêt que le gazoduc de la route de l'Alaska soit construit d'abord pour qu'il n'y ait pas de concurrence entre les deux, car les ressources sont déjà rares tant en main-d'œuvre qu'en capitaux.

**Le président:** Monsieur Waddell.

**M. Waddell:** Je n'ai pas très bien compris votre réponse à la dernière question. Auriez-vous l'obligeance de la répéter? Si le raccordement Dempster n'est pas construit, quel intérêt a le Canada à multiplier les missions à Washington pour faire aboutir le gazoduc de l'Alaska? Qu'est-ce que les Canadiens vont retirer de ce projet énergétique?

**M. Sharp:** Monsieur Waddell . . .

**M. Waddell:** Je ne veux pas relancer le débat. Je veux savoir ce que les Canadiens tireront du projet. C'est tout.

**M. Sharp:** C'est vous qui mardi, quand vous m'avez traité de continentaliste, avez, je l'espère bien, voulu blaguer.

**M. Waddell:** En fait, j'ai bien dit le plus grand continentaliste.

**M. Sharp:** Je ne sais jamais comment prendre pareille accusation ou remarque.

**M. Waddell:** Je ne faisais que paraphraser Walter Gordon.

**M. Sharp:** Quoi qu'il en soit, le Canada a tout intérêt à ce que le projet se réalise quand ce ne serait que pour réduire la dépendance des Américains à l'égard du Canada. A mon sens, les Américains devront compter sur nos ressources à l'avenir. Je ne voudrais cependant pas que les Américains deviennent dépendants de nous à ce point là pour leurs approvisionnements supplémentaires en énergie. Il y va donc de notre sécurité comme celle des États-Unis d'aider ces derniers à exploiter le gaz de l'Alaska.

Appelez cela une façon continentaliste de voir les choses si vous le voulez. Quant à moi je ne suis pas de cet avis. Il y va de notre intérêt d'aider les Américains à résoudre leurs problèmes énergétiques tout en contribuant à résoudre nos propres problèmes.

On a critiqué la pré-construction parce qu'elle augmente la dépendance des États-Unis à l'égard du Canada. D'aucuns ont dit que cela nous saignait . . .

**M. Waddell:** Je l'ai dit moi-même la dernière fois. Vous aurez l'air fin, vous, le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources si une fois la pré-construction terminée, nous expédions aux États-Unis 17 milliards de dollars de gaz et si les Américains ne terminent jamais le projet. Vous aurez ainsi bradé une énorme quantité de gaz canadien.

**M. Sharp:** C'est là toute la question. C'est précisément parce que je ne veux pas que les Américains dépendent trop de nous que je tiens à ce qu'ils puissent avoir accès au gaz de l'Alaska. Ce gisement est leur gisement le plus important et je pense qu'il y va de notre intérêt de les aider à l'exploiter.

[Text]

biggest single source of gas available to them—I think it is in our interest to help them to get it.

We get industrial benefits. It does not cost us anything in that sense. We get extra earnings. At the same time we can help to make the whole of North America more secure. I do not believe it is in our interest to interfere in any way or to turn our backs upon an agreement that we made even if the Dempster lateral is not built. It may still be built. I think the project is justified on its own merits.

**Mr. Waddell:** Let us make it clear. We certainly have not turned our backs. You said today, and Senator Olson said the other night, that you have done everything humanly possible to help the Americans with the pipeline.

As a matter of fact, Senator Olson said that he could say to the Americans, We do have other projects like a new Tar Sands plant that the government announced last week, and we have a shortage of critical skills and we have scarce, scarce capital. We could put it into Canadian energy projects; those were his words last week.

Let me go on and ask you something else. Just one thing leading out of your remarks first, and that is, do you see a contradiction between the pre-build and exporting that present Alberta gas to the United States and the present government policy of substituting gas for oil in Eastern Canada?

**Mr. Sharp:** I would be very sensitive about it if I thought the facts justified concern. It is not for me to defend the National Energy Board, but I suggest to the Committee that if you read the reports of the National Energy Board, they have taken the most conservative possible position policy, in the sense of wanting to preserve enough gas in Canada to meet all foreseeable Canadian requirements, and I do not think a temporary export of Canadian gas does anything except encourage further exploration and does not have a deleterious effect upon the supply of gas to meet our foreseeable requirements.

**Mr. Waddell:** Well, some people may say we are selling off cheap gas for a quick buck, to use Mr. Lalonde's words when he was in Opposition, to use future gas which is going to be a lot more expensive. Some people might say that is against the Canadian interest. That is where the Canadian interest really lies.

But let me go back and ask you this question. Just what do you want from the United States before you will agree to the pre-build or recommend it to the government? I am confused over that. Perhaps I will ask you the question and then I will tell you why I am confused about Senator Olson's testimony the other night.

**Mr. Sharp:** Well, Mr. Chairman, Senator Olson set out fairly clearly what Canada wants. First of all, it wants an assurance from the United States Administration that it is

[Translation]

Quant à nous, il y a des retombées industrielles dont nous profiterons. Il n'y a pas de coût à proprement parler, mais il y a des recettes possibles. En même temps, le continent nord-américain devient plus sûr. Je ne pense pas que nous ayons intérêt à entraver la réalisation du projet ou à revenir sur un engagement que nous avons pris, même si le raccordement Dempster n'était jamais construit. La construction demeure toujours possible. Je pense que le projet est valable en soi de toute façon.

**M. Waddell:** Je voudrais des précisions. Nous ne sommes certainement pas revenus sur un engagement que nous avons pris. Vous avez dit vous-même aujourd'hui ce que le sénateur Olson avait déjà dit l'autre soir, que vous aviez fait l'impossible pour aider les Américains dans le cas de ce pipe-line.

En fait, le sénateur Olson a dit qu'il pourrait très bien faire valoir auprès des Américains que nous avons d'autres projets, notamment une usine d'exploitation des sables bitumineux, annoncée par le gouvernement la semaine dernière, et que nous avons des ressources humaines et financières limitées. Nous pourrions très bien choisir de les consacrer à des projets canadiens. Je rapporte les propos prononcés par le sénateur Olson la semaine dernière.

Maintenant je passe à autre chose. A votre avis, y a-t-il contradiction entre la pré-construction, l'exportation de gaz albertain aux États-Unis, et la politique actuelle du gouvernement qui encourage la substitution du gaz ou pétrole dans l'est canadien?

**M. Sharp:** Si j'étais convaincu que les faits méritent qu'on s'inquiète, j'aurais cela à cœur. Il ne m'appartient pas de défendre les avis exprimés par l'Office national de l'énergie, mais si les membres du Comité lisaient les rapports de l'Office, ils pourraient constater que ce dernier a adopté l'attitude la plus conservatrice, à savoir garder au Canada des réserves de gaz suffisantes pour répondre aux besoins canadiens prévisibles. Je ne pense qu'une exportation provisoire de gaz canadien soit significative car elle ne sert qu'à encourager l'accentuation de la prospection et ne porte absolument pas atteinte à l'approvisionnement en gaz nécessaire à nos besoins prévisibles.

**M. Waddell:** D'aucuns pensent que nous bradons notre gaz, pour reprendre l'expression utilisée par M. Lalonde quand il était dans l'opposition, et le gaz sur lequel nous devons compter plus tard coûtera plus cher. D'aucuns pensent que cela nuit aux intérêts du Canada. Tout compte fait, c'est à cela que se résume l'intérêt du Canada.

Je reviens un peu en arrière pour vous poser cette question-ci: Qu'attendez-vous des États-Unis avant d'accepter de recommander au gouvernement que l'on procède à la pré-construction? Je ne comprends pas très bien. Je vous pose la question d'abord, et je vous dirai plus tard ce que je ne comprends pas dans le témoignage que nous a donné le sénateur Olson l'autre soir.

**M. Sharp:** Monsieur le président, le sénateur Olson a dit clairement ce que le Canada voulait. Tout d'abord, nous voulons que le gouvernement américain nous donne l'assurance



[Texte]

satisfied the pipeline is going to be completed. Without that, of course, we have no assurance whatever. But behind that assurance there must be, it seems to me, a commitment of the private interests that are going to build this line to its building; and Senator Olson in his statement sets out the difficulties that have arisen and what it is we think would underpin the official assurances. If in addition to that, the Congress of the United States were disposed to take substantive measures which would give further underpinning, I think that would be all to the good.

It becomes in the final analysis a question of judgment; and I put this to the Committee, that if the United States President were to say he is satisfied the line is going to be completed, and it is underpinned by a commitment from those who are going to build it on their participation—they cannot commit themselves finally, of course, any more than anyone else in Canada could, to exactly where the money is coming from until they come closer to the time of the beginning of construction—but committed as far as they could reasonably be expected to commit themselves at this stage, it would be very difficult for the Canadian Government to say we do not believe you. Surely this is the essence of the position.

**The Chairman:** Mr. Corriveau.

**M. Corriveau:** J'aimerais obtenir, peut-être, une information, monsieur le président, du témoin de ce matin. Le Congrès américain retarde cette fameuse lettre d'intentions, nécessaire pour qu'on puisse procéder. Est-ce que ce serait dû, d'après-vous, au fait qu'il y aurait, aux États-Unis, des réserves suffisantes pour subvenir aux besoins de la consommation actuelle? Est-ce que ce serait cela qui retarderait cette fameuse lettre d'intentions?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, there are two aspects to the kind of assurances that are required. Insofar as the prebuilding is concerned, you have certain problems remaining to be cleared up. The Canadian government has not yet approved additional exports of gas which were necessary for the financing of the prebuild; they have not yet approved the amendment to Term 12 that has been recommended by the National Energy Board. All of those things have been held because the Canadian government is not going to proceed with the prebuilding unless it is satisfied that the whole of the line is going to be completed.

The statement of the commitment of the private interests is related to that question, the question as to whether the pipeline is going to be completed or whether we are simply talking about a new line to carry Alberta gas to the United States. The Congress is not directly involved in that process. The discussions that are now proceeding are under the auspices of the Department of Energy. The Secretary of Energy has been holding meetings with the sponsor and the producers to try to reach an agreement, which will satisfy them as well as us, that the line is going to be completed before we begin constructing it.

It is not in the interests of Canada, I do not think, to build a new line to carry Alberta gas. If you were going to do that, alone, I think you would look at other alternatives: you would look at TransCanada, you would look at many other things.

[Traduction]

que la construction du pipe-line sera menée à bien. À défaut de cela, bien entendu, nous ne pouvons pas compter sur quoi que ce soit. De plus, à part cet engagement, il faut que les intérêts privés s'engagent à construire le pipe-line et le sénateur Olson, dans sa déclaration, a signalé non seulement les pierres d'achoppement mais aussi ce qui permettrait d'étayer l'engagement officiel. De plus, le Congrès américain est disposé à prendre des mesures très fermes qui permettraient d'étayer davantage cet engagement, ce qui serait très louable.

Somme toute, c'est une question de jugement et j'affirme que si le Président américain confirmait que la canalisation sera terminée, si cet engagement était assorti d'un autre de la part des constructeurs, qui pour l'instant ne peuvent pas s'engager de façon définitive pas plus que les Canadiens ne le peuvent, car les sources de financement ne seront connues que peu de temps avant le début de la construction, il serait fort difficile pour le gouvernement canadien de se montrer incrédule. Voilà en substance notre position.

**Le président:** Monsieur Corriveau.

**Mr. Corriveau:** I would like to get an information from our witness. The United States Congress delays this most important letter of intent which is essential if we want to proceed with the project. Could that be because there is in the United States enough gas to meet present requirements? Could that be the reason explaining the delay?

**M. Sharp:** Monsieur le président, il y a deux aspects au genre d'assurances nécessaires. Pour la préconstruction, il reste certains problèmes. Le gouvernement canadien n'a pas encore approuvé les exportations additionnelles de gaz nécessaires au financement du préconstruit; il n'a pas encore approuvé l'amendement à la condition 12 recommandée par l'Office national de l'énergie. Tout cela parce que le gouvernement canadien ne veut pas autoriser la préconstruction s'il ne reçoit pas l'assurance que l'ensemble du pipe-line sera achevé.

L'engagement des intérêts privés est lié à cette question, savoir si le pipe-line sera achevé ou s'il s'agit simplement d'un nouveau gazoduc pour transporter le gaz de l'Alberta aux États-Unis. Le Congrès n'est pas directement impliqué là-dessus. Les discussions en cours sont dirigées par le secrétariat à l'Énergie. Le secrétaire à l'Énergie a des entretiens avec le promoteur et les producteurs pour essayer de parvenir à un accord qui les satisferait autant que nous et qui stipulerait que le pipe-line sera terminé.

Il n'est pas dans l'intérêt du Canada, me semble-t-il, de construire un nouveau pipe-line pour transporter le gaz de l'Alberta. Si l'on devait se limiter à cela, il faudrait envisager d'autres solutions: par exemple, TransCanada ou d'autres

## [Text]

However, the Canadian government has made it clear that it is prepared to look at this in two stages provided they are intimately linked and that is what we are trying to get now to satisfy ourselves that the pipeline as a whole will be completed.

The Congress may have to take action to clear up certain legal questions, certain prohibitions that seem to be in the President's decision about participation by the producers in the financing of the pipeline and others dealing with not placing certain burdens on consumers, which is the cracking issue. We hope that the Congress will want to reinforce the assurances that we may get from the administration. We can only await events.

**M. Corriveau:** Monsieur le président, c'est peut-être peu confus quand on voit tout le temps que les Américains mettent à nous donner cette fameuse lettre d'intention. Je parlais tout à l'heure du Congrès, mais apparemment cette lettre-là doit venir du ministère de l'Énergie. D'un côté, on dit qu'on a suffisamment de gaz aux États-Unis pour la consommation actuelle; par contre, j'ai une fille qui a vécu aux États-Unis pendant quelques années. Son seul chauffage était le gaz naturel et elle était limitée dans la quantité de gaz qu'elle pouvait consommer chaque jour en hiver.

Voici ce que cela m'amène à penser. Je ne sais pas si pour les Américains c'est une question politique qui retarde l'adoption de cette lettre d'entente ou si réellement, c'est le coût du gazoduc. Il y a aussi une troisième question que je me pose. Tout d'abord, le gouvernement canadien était bien sûr dans son droit quand il a exigé qu'on utilise une certaine part de matériaux et de main-d'œuvre canadiens. Alors, je me demande ce qu'on doit actuellement penser du retard de cette fameuse lettre-là.

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, we all must bear in mind that this is the greatest single project ever attempted to be financed privately. There has never been a privately sponsored project of this dimension anywhere in North America. Therefore, the sums that we are talking about are vast. The sponsoring company, the Northwest energy company or the Northwest Alaskan Pipeline Company, is engaged in negotiations with the producers of gas in Alaska to try to persuade them to participate in the financing of this line. The producers of gas are the Exxon Company, Sohio and Arco and even for companies as big as that this is an enormous undertaking and therefore there is a caution, necessary caution, in their negotiations.

• 1200

As I have followed the developments, there is greater and greater support being evidenced on the part of the producers to get ahead with the project, and we shall know within a relatively short time whether the sponsor, the Northwest Alaskan Pipeline Company, and the producers have agreed upon a statement of their intention, because without that it would be very difficult for the United States government to say they were satisfied that the pipeline was going to be completed or for us to have confidence.

## [Translation]

choses. Cependant, le gouvernement canadien a bien précisé qu'il était disposé à envisager la chose en deux étapes à condition que celles-ci soient intimement liées et c'est ce que nous essayons d'obtenir actuellement afin d'être certains que le pipe-line sera entièrement construit.

Le Congrès devra peut-être prendre des mesures pour régler certaines questions juridiques, certaines interdictions qui semblent contenues dans la décision du président quant à la participation des producteurs au financement du pipe-line et quant au refus d'imposer certains fardeaux aux consommateurs, tout le problème du dépistage. Nous espérons que le Congrès acceptera de confirmer les assurances que nous obtiendrons du gouvernement; en attendant, il nous faudra patienter.

**Mr. Corriveau:** Mr. Chairman, it may be a little confusing when we see how long it takes for the Americans to give us this letter of intent. I was talking earlier about the Congress, but it seems that such letter must come from the Department of Energy. On one hand, we hear that there is enough gas in the United States for their current needs; on the other hand, one of my daughters who lived in the United States for several years told me that the only heating came from natural gas and she was limited to a certain amount of gas each winter day.

So, I really wonder whether for the Americans it is a political question that is delaying this letter of intent or whether it is really the cost of the pipeline. Moreover, the Canadian Government was no doubt allowed to require that a certain percentage of material and labour be Canadian. So I really do not know what to think about this delay.

**M. Sharp:** Monsieur le président, nous devons tous bien nous rappeler qu'il s'agit là du plus grand projet jamais confié à des intérêts privés. Jamais pareils travaux n'ont été entrepris par le secteur privé en Amérique du Nord. Il s'agit donc de sommes énormes. La société promotrice, la *Northwest energy company* ou la *Northwest Alaskan Pipeline Company*, a entamé des négociations avec les producteurs de gaz de l'Alaska pour essayer de les persuader de participer au financement du gazoduc. Les producteurs en l'occurrence sont Exxon, Sohio et Arco et, même pour des sociétés aussi importantes, il s'agit d'investissements énormes si bien qu'elles sont extrêmement prudentes dans leurs négociations.

Je m'aperçois en suivant la chose que les producteurs semblent s'intéresser toujours davantage à ce projet et nous devrions savoir assez rapidement si la société *Northwest Alaskan Pipeline* et les producteurs se sont mis d'accord sur un énoncé de leurs intentions car, sans cela, il serait très difficile pour le gouvernement des États-Unis de se déclarer convaincu que le gazoduc sera achevé et pour nous de leur faire confiance.



*[Texte]*

That is essentially the problem, Mr. Corriveau; it lies in the very magnitude of the problem and the natural jockeying for position amongst the commercial interests involved. It is not to be wondered at that it takes time.

We on our side, however, feel that it has taken too much time. After all, this agreement was signed in 1977. It is three years now since that agreement was signed and we still do not have that agreement amongst the principal private interests concerned. One of the reasons for that of course was the Congress of the United States which took a long, long time to pass their energy bill without which there was no prospect of building any pipeline because we did not know what the price of gas was going to be either in Alaska or to the consumers in the United States. Finally, the Congress passed the energy bill. Then other regulatory proceedings took a lot of time. I personally think the United States was very dilatory but they are now, I believe, proceeding to the point where they would like to get the pipeline started and the place to get it started is to start building the prebuild.

We shall know before the summer is over whether the project is going to proceed.

Incidentally, I did not answer one of Mr. Oberle's earlier questions and that is what would happen if there was no go ahead on prebuild this summer. That is a very serious question because I would have thought that unless there was some certainty about getting started—if there was, in other words, another indefinite delay—Foothills would probably mothball the project and would be very reluctant to pay the costs of this agency.

**The Chairman:** Mr. Neil.

**Mr. Neil:** Mr. Sharp, you just touched on the question that I was going to pose to you. This project, when we first looked at it back in 1977-78 was going to cost some \$10 billion and I understand the estimated cost is now about \$17 billion.

**An hon. Member:** Twenty-two.

**Mr. Neil:** Foothills, of course, has committed itself to a certain extent insofar as pipe and turbo compressors are concerned, and I am wondering if Foothills has a date in mind, an outside date, at which time they are going to mothball the project. In the newspapers not too long ago, there was a report on Mr. Blair giving his background and so on and as I recall there was some statement in that, or in another report, to the effect that at some point in time, and we were very close to reaching that point, they are just going to wash their hands of the whole deal. Have they given you any indication of how long they are prepared to wait for the green light?

• 1205

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, we have had casual conversations about that, nothing very formal, because it has not been a prospect that we contemplate. However, one has to face up to reality, and it is my view that unless there is some certainty about getting started by this year—I am not saying that the certainty has to be that you start construction; the certainty has to be that a decision is going to be made by a certain time,

*[Traduction]*

C'est essentiellement là le problème, monsieur Corriveau, c'est un problème d'ampleur et de jeu naturel entre les intérêts commerciaux impliqués. On ne peut donc s'étonner que cela prenne du temps.

De notre côté, néanmoins, nous estimons que cela a maintenant pris trop de temps. Après tout, l'entente a été signée en 1977. Cela fait maintenant trois ans et nous n'avons pas encore obtenu l'accord des trois principaux groupes d'intérêts privés. Une des raisons de ce retard est évidemment le fait que le Congrès des États-Unis a mis extrêmement longtemps à adopter la loi sur l'énergie, sans laquelle on ne pouvait même envisager de construire un gazoduc car on ne savait ce que serait le prix du gaz en Alaska ni pour les consommateurs des États-Unis. Lorsque finalement le Congrès a adopté cette loi, les autres délibérations sur la réglementation ont encore pris beaucoup de temps. Pour ma part, je trouve que les États-Unis ont beaucoup trop traîné mais je trouve que maintenant ils voudraient voir débiter la construction du gazoduc et il faut pour cela commencer le préconstruit.

Nous saurons avant la fin de l'été si cela aura lieu.

Au fait, je n'ai pas répondu à une des questions de M. Oberle tout à l'heure. Il me demandait ce qui se passerait si on n'obtenait pas le feu vert pour le préconstruit cet été. C'est en effet une question très sérieuse car je crois que si l'on n'est pas sûr de démarrer les travaux, s'il y avait encore des retards indéfinis, Foothills abandonnerait probablement le projet et hésiterait beaucoup à payer les coûts de l'Administration.

**Le président:** Monsieur Neil.

**M. Neil:** Monsieur Sharp, vous venez d'aborder une question sur laquelle je voulais justement vous interroger. Lorsque nous avons commencé à parler de cela en 1977-1978, le projet devait coûter quelque 10 milliards de dollars et je crois qu'on prévoit maintenant que cela coûtera 17 milliards de dollars.

**Une voix:** Vingt-deux.

**M. Neil:** Bien sûr Foothills s'est engagé dans une certaine mesure pour le gazoduc et les turbo-compresseurs et je me demande donc si cette société s'est fixée une date limite après laquelle elle abandonnerait le projet. Dans les journaux, il n'y a pas tellement longtemps, on disait que M. Blair avait indiqué entre autres qu'à un moment donné, moment qui approchait très vite, ils allaient se laver les mains de toute l'affaire. Vous ont-ils donné une idée du temps qu'ils étaient disposés à attendre le feu vert?

**M. Sharp:** Monsieur le président, nous en avons discuté officieusement, mais rien d'officiel car nous ne voulons même pas envisager cette possibilité. Toutefois, il faut bien accepter la réalité, et à moins de savoir à quel moment la décision, affirmative bien sûr, sera prise, la Foothills, dans l'intérêt même de ses actionnaires, devra mettre son projet en veilleuse en attendant des indications plus tangibles. Voilà sans doute en

## [Text]

a positive decision—then I think Foothills, in the interests of its own shareholders, would have to mothball the project until there was some evidence that it was going to be built. This is, I think, one of the reasons everyone has now realized that the time for decision has arrived.

Just contemplate the consequences of not proceeding, and I think sometimes people do not. Some people say, what are the consequences of proceeding? Well, look at the consequences of not proceeding. The consequences of not proceeding are that if some time down the road you decide the time has come to start, you have lost all the advantages of constructing it at a time when costs are lower, of being able to write down the costs of part of the pipeline on the basis of the prebuild plans. I think you would come out, as I have, on the side of saying that if possible, if you can get the official assurances, supported by commitments of the private group, it is very much in the interests of both countries to proceed. That is the way I think you would come out. Now that does not mean Canada is not going to insist upon adequate assurances, but it does mean that in both countries, if that is the conclusion one arrives at in both countries, you take the action necessary to get started; that is, that people do undertake to commit to the project.

Some people say, Suppose you get started on prebuild, you build it, and then there is a delay in building the rest of the line. Providing the pipeline is not abandoned, that is not very important, because you get then the advantages of having built the prebuild at a time of lower costs, the costs are written down by the movement of Alberta gas and some of that temporary surplus is moved into the United States. All of these advantages accrue; then the pipeline is built, but later than was intended. The only danger, and it is a risk that must be faced, is that at some time it might be abandoned. Who knows? But if one reads the signs of the times it is difficult to believe the United States would not get access to that vast quantity of Alaska gas, the largest additional supply of energy available to them.

**Mr. Neil:** I am inclined to agree with your comments. It must be terribly frustrating for Foothills to be faced with all these delays when they see the costs accelerating almost daily and the end really not in sight.

I am not familiar with the U.S. procedure. Perhaps you could tell me, Mr. Sharp. Suppose a bill or whatever is necessary, perhaps a motion, was put before their Congress or Senate; how long would this take to get passage? Is their system something like ours in that it takes weeks and weeks and months to pass these things, or have they a procedure whereby they can deal with a matter very quickly?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, we discussed this briefly when we were in Washington and there has been some discussion subsequently among people who are informed on these matters. There is an accelerated procedure available. One cannot answer that question, however, until one knows the nature of the resolution that is going to be put before the Congress. A

## [Translation]

partie pourquoi chacun sait que le moment de prendre une décision est venu.

Songez par exemple aux conséquences d'une halte, ce que trop de gens négligent. Certains songent aux conséquences de la construction mais personne ne songe à celle d'une halte. Si, par exemple, on devait plus tard décider de commencer la construction, on aurait perdu tous les avantages de construire maintenant, à moindres frais, et d'amortir le coût de la construction d'une partie du pipe-line grâce au projet de construction préalable. Vous en arriverez sans doute comme moi à la conclusion que s'il était possible d'obtenir des garanties officielles étayées par l'engagement d'une entreprise privée, il faudrait commencer la construction dans l'intérêt même des deux pays. Cela ne signifie pas que le Canada n'insistera pas pour obtenir des garanties suffisantes, mais si dans les deux pays on en arrive à cette conclusion, il faudra que chaque côté prenne les mesures nécessaires pour que l'on puisse commencer. Autrement dit, il faudra que les gens s'engagent résolument à aller de l'avant avec le projet.

Certains se demandent ce qui arriverait si l'on commençait la construction préalable et qu'une fois ce tronçon terminé, la construction du reste du pipe-line était retardée. Si le projet n'est pas carrément abandonné, ce retard n'aurait pas beaucoup d'importance puisque de toute façon on aurait profité des avantages d'une construction à meilleur compte et de l'amortissement des dépenses grâce au transport du gaz de l'Alberta, sans compter qu'une partie de ce dernier, temporairement excédentaire, pourrait être vendue aux États-Unis. On pourrait en attendant que le pipe-line soit construit, même s'il l'était plus tard que prévu, profiter de tous ces avantages. Le seul risque que nous devons envisager, c'est que le projet pourrait être complètement abandonné. Qui sait? Dans la conjoncture actuelle, il serait difficile de croire que les États-Unis ne chercheront pas à récupérer l'énorme quantité de gaz de l'Alaska qui représente la plus grande réserve supplémentaire d'énergie à leur disposition.

**M. Neil:** Je suis plutôt d'accord avec vous. La Foothills doit trouver très frustrant tous ces délais étant donné la hausse quasi quotidienne des coûts alors qu'elle n'aperçoit même pas le bout du tunnel.

Je ne connais pas très bien la procédure américaine; peut-être pourriez-vous me l'expliquer, monsieur Sharp. À partir du moment où le projet de loi, ou la motion, nécessaire est présenté au Congrès ou au Sénat américain, combien de temps s'écoule-t-il avant son adoption? Leur système ressemble-t-il au nôtre, en ce sens qu'il faut des mois et des semaines avant d'adopter les propositions, ou leur procédure permet-elle de régler les questions rapidement?

**M. Sharp:** Monsieur le président, nous en avons discuté brièvement lors de notre séjour à Washington et les gens compétents en la matière en ont également discuté par la suite. Il existe effectivement une procédure accélérée. Toutefois, il est impossible de répondre à votre question tant que l'on ignore la nature de la proposition qui va être présentée au Congrès. Si



[Texte]

resolution of general support and commitment of the Congress to the project would obviously get through faster than one that dealt with tracking or with some mainer of provisions of the President's decision. That is the best answer I can give you.

• 1210

**Mr. Neil:** I suspect my time is up, Mr. Chairman, is it?

**The Chairman:** No, you have four or five more minutes.

**Mr. Neil:** Mr. Sharp, we talked about some of the steps necessary in Canada, and you mentioned that Mr. Scotland had been working with certain socio and economic studies in Alberta and southern British Columbia. I am wondering about the extent of the involvement, for example, in a province which pretty well has the power to deal with this type of thing. What is the involvement of the federal government in the socio-economic aspect in these two provinces?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, may I ask Mr. Yates if he could answer this question because he has been involved in all of the discussions?

**Mr. A. B. Yates (Deputy Administrator, Northern Pipeline Agency, Calgary):** Yes, Mr. Chairman, under the federal-provincial consultative committee, which Mr. Sharp mentioned earlier, we have a very close liaison with provincial authorities who, in the case of British Columbia and Alberta, have both appointed a co-ordinator of all their activities. In connection with the socio-economic and environmental terms and conditions, since they involve provincial as well as federal standards, we have, ever since the start of the project, been working with them to develop terms and conditions appropriate both the us, with our responsibilities, and to the province. We have completed them recently; they have yet to be approved by the designated officer and passed on to the Governor in Council for approval, but they have the full support of the two provinces.

**Mr. Oberle:** That is on the pre-built or on the . . .

**Mr. Yates:** On the pre-built.

We have a little more work to do with British Columbia on the main line, but not with Alberta. They are happy with the whole thing.

**Mr. Neil:** I think, Mr. Sharp, you made some mention of the acquisition of the right of way. Were you talking about both legs of the pre-built portion?

**Mr. Sharp:** For the time being, just the western leg, which is the first part of the project. In due course, we will be having hearings on the eastern leg, too.

**Mr. Neil:** One question Mr. Oberle put to you you did not answer: supposing the U. S. Government would not move quickly enough for the pre-built to take place this year; how much could you scale down your group and still have it viable in the event of revitalization of the line?

**Mr. Sharp:** Mr. Millican offers to answer that one, and I am very happy to turn it over to him.

[Traduction]

l'on propose l'appui général et l'engagement ferme du Congrès, la question va sans doute être réglée beaucoup plus rapidement que s'il s'agissait de retracement ou d'une demande d'annulation de certaines dispositions d'une décision du président. Je ne trouve rien de mieux à vous répondre.

**M. Neil:** Mon temps est-il écoulé, monsieur le président?

**Le président:** Non, il vous reste encore 4 ou 5 minutes.

**M. Neil:** Monsieur Sharp, lorsque nous avons parlé de certaines des étapes nécessaires au Canada, vous avez dit que M. Scotland était en train de faire des études socio-économiques en Alberta et dans le sud de la Colombie-Britannique. Quel peut être la mesure de la participation du gouvernement fédéral dans ces deux provinces qui ont sans doute le pouvoir de s'occuper des aspects socio-économiques du projet?

**M. Sharp:** Je vais demander à M. Yates de répondre à cette question, car il a participé à toutes les discussions.

**M. A. B. Yates (Directeur adjoint, Administration du pipeline du Nord, Calgary):** Le comité consultatif fédéral-provincial qu'a mentionné M. Sharp tout à l'heure nous permet de travailler en très étroite collaboration avec les autorités provinciales, dont celles de la Colombie-Britannique et de l'Alberta, qui ont nommé chacune un coordonnateur de toutes leurs activités. Pour ce qui est des aspects socio-économiques et écologiques, nous travaillons depuis le tout début en collaboration avec les gouvernements provinciaux afin de tenir compte et de la législation provinciale, et de la législation fédérale en la matière. Nous avons terminé récemment l'élaboration de la ligne de conduite qui doit encore être approuvée par le fonctionnaire désigné puis par le gouverneur en conseil. Celle-ci convient parfaitement aux deux.

**M. Oberle:** Est-ce qu'il s'agit de la construction préalable ou . . .

**M. Yates:** De la construction préalable.

Il nous reste encore certaines choses à faire pour la canalisation principale de la Colombie-Britannique, mais tout est terminé pour l'Alberta. Les deux provinces en sont d'ailleurs satisfaites.

**M. Neil:** Monsieur Sharp, vous avez également fait allusion à l'acquisition de l'emprise. Songiez-vous aux deux tronçons de la construction préalable?

**M. Sharp:** Pour le moment, il n'est question que du tronçon ouest, soit de la première partie du projet. Au moment opportun, nous tiendrons des audiences sur le tronçon est.

**M. Neil:** Vous n'avez pas répondu à l'une des questions que vous a posée M. Oberle. La voici donc: Si le gouvernement américain n'agit pas avec suffisamment de célérité pour que la construction préalable commence cette année, dans quelle mesure pouvez-vous réduire votre organisation sans la faire disparaître tout à fait au cas où on reviendrait sur le projet?

**M. Sharp:** M. Millican est disposé à vous répondre; je lui cède donc la parole avec plaisir.

[Text]

**Mr. Millican:** Mr. Chairman, Mr. Neil, we presently have on staff in Calgary 58 people—56 people and 3 summer students. We have 3 in British Columbia and 3 in the Yukon. I just want to say that we have together—and I say this without any equivocation whatsoever—probably the most expert group of pipeline-background people available. We have brought them from industry, from the Public Service in fields where they have the greater expertise: like environment and socio-economic. We have attempted publically to carry the flag, as it were, and to be very, very positive in our approach to this project from day one. We have recruited project-oriented who in many cases have given up great security and long-term service within the Public Service and other major corporations, because, by the very nature of this project—the size, the romance, the accomplishments that we have heard—they saw fit to come to us. I do not think there is a doubt that any one of our people could not be absorbed into the economy of Alberta at a minute's notice. They are that kind of people, and that is what the marketplace is like in Alberta. As a matter of fact, there have been two or three who have reached the ultimate frustration and have left—us regrettably. I would think our chances of holding any resemblance together on an indefinite basis would be a corporal's guard at best. I think it would be tragic, because I just do not think in terms of marketplace demands the skills—the types of people we have got—could be replaced in a year and a half or two years down the road. It would be very, very difficult and I think if we ever reach that situation it would be sceptical at best.

• 1215

**Mr. Neil:** Thank you very much.

**The Chairman:** Mr. Loiselle.

**Mr. Loiselle:** Thank you, Mr. Chairman. I would like to have more brief details about the tracking issue. For instance, how can the American government deal with this matter to give satisfaction to Canada? We have different definitions and different approaches to this problem, depending on whom you talk to.

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, as Senator Olson said, the assurances must come primarily from the administration. I would think it would come in the form of some sort of a statement from the President. It might also be accompanied by a statement from the Secretary of Energy. It would depend upon what is said.

I understand that the administration is thinking in terms of a statement from the President and if the Committee will look at the Canada-United States Agreement, they will see a provision for an exchange of assurances between the two countries and that can only come from the highest authority. I would have thought, if the United States government wanted to have assurances from Canada, the assurances would come from the Prime Minister if they wanted it from him.

In our case, however, we have a procedure that we have followed through with the National Energy Board and with the Northern Pipeline Agency whereby there is public evidence about the financial ability of the project. So there is a little bit less reason for the United States to question our

[Translation]

**M. Millican:** Monsieur le président, monsieur Neil, nous avons présentement 58 employés à Calgary, 56 employés permanents et 3 étudiants pour l'été. Nous avons aussi 3 employés en Colombie-Britannique et 3 autres au Yukon. En toute modestie, je dirais que nous avons sans doute regroupé les gens disponibles qui connaissent le mieux les pipe-lines. Nous les avons recrutés dans l'entreprise privée et dans la Fonction publique, selon leur compétence: environnement et questions socio-économiques. Nous avons voulu être vraiment patriotes et être très ouverts dès le début du projet. Nous avons donc recruté des gens capables de travailler par projet et la plupart d'entre eux ont abandonné leur sécurité et leur ancienneté à la Fonction publique ou dans d'autres grandes entreprises parce que la nature même du projet, son envergure, son côté romantique et ses réalisations, les avaient attirés. Je suis persuadé que n'importe lequel des membres du projet pourrait facilement se trouver un emploi en Alberta. Voilà le genre d'employé que nous avons recruté en dépit du marché des emplois en Alberta. En fait, de guerre lasse, deux ou trois nous ont quitté, à notre grand regret. Si les départs se multipliaient, il ne resterait plus que quelques vigiles. Ce serait vraiment dommage car la demande pour les gens qualifiés dont nous utilisons actuellement les services est très forte sur le marché et nous ne pourrions pas les remplacer en l'espace de 18 mois ou 2 ans. La situation serait alors critique.

**M. Neil:** Merci beaucoup.

**Le président:** Monsieur Loiselle.

**M. Loiselle:** Merci, monsieur le président. Je voudrais des précisions sur la question du dépistage. Dites-moi par exemple comment le gouvernement américain pourrait donner satisfaction au Canada à cet égard? Suivant à qui l'on s'adresse, on obtient des définitions et des interprétations différents.

**M. Sharp:** Monsieur le président, le sénateur Olson l'a bien dit, l'engagement doit venir avant tout du gouvernement. Je suppose qu'on pourrait s'attendre à une déclaration du président. Cette déclaration pourrait être étayée d'une déclaration de la part du ministre de l'Énergie, selon sa teneur.

Je pense que le gouvernement envisage une déclaration présidentielle et consultant l'accord canado-américain, on constatera qu'il contient une clause qui porte sur l'échange d'engagements entre les deux pays, engagements qui doivent être pris à l'échelon hiérarchique le plus élevé. Si le gouvernement américain exigeait un engagement de la part du Canada, je suppose que ce serait le premier ministre qui le prendrait, si les Américains l'exigeaient.

Quant à nous, par l'intermédiaire de l'Office national de l'énergie et de l'Administration du pipe-line du Nord, nous avons déjà subi une procédure pour établir publiquement la viabilité financière du projet. Les Américains sont donc beaucoup plus rassurés que nous à cet égard car là-bas, les intérêts



## [Texte]

assurances than we have for questioning the American assurances, because the private interests have not advanced as far in their arrangements for financing as the Foothills company has.

The most important point, it seems to me, is that those official assurances should be supported in the United States by commitments from those who have to build the pipeline and finance it. After all, it is not the Government of the United States that is building the pipeline, it is a private group. And in the United States—as here—this is well understood. I personally have been in contact—not on a day-to-day basis but almost on a day-to-day basis—with the Department of Energy in the United States who are conducting their negotiations with their own private groups. They understand the necessity for getting a commitment of participation from those who must build the line.

But I come back to the point that is in support of the official position. Indeed I would think that the President of the United States would be very reluctant to give us a statement of his assurance that the pipeline is going to be completed unless he had from the Department of Energy the statement of commitment from those who must build and put up the money for this.

**Mr. Oberle:** Unless he wants to finance it himself.

**Mr. Sharp:** Yes. There have been suggestions from time to time, as the committee knows, that there would be government financing. Those matters are not being pursued now because there would be some people in the United States who would say: Well, if the government is going to finance it, then what are we bothering about? Indeed there are no proposals for government financing. The Senate has made it quite clear they would not approve any proposals for government financing, so the assurances have to come from the private sector.

• 1220

**Mr. Loiselle:** Merci. Quelle relation faites-vous exactement entre le projet *Polar Gas* et la construction du projet de l'Alaska?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, I had a visit not long ago from John Houlding of the Polar Gas Project who came to give me an account of their hopes and their aspirations. In the course of his conversation he said he hoped that the Alaska Highway project would move ahead and be completed before it was necessary to build the Polar Gas Project, because he did not think that it would be possible to build both of them simultaneously because of the vast resources that were necessary.

There are only so many skilled pipeline builders in North America and if you have a vast project like Polar Gas building a pipeline from the Arctic Islands down to the centre of Canada at the same time as one is being built from Alaska down through Alberta, I think the result would be mutual interference and would add to the cost of both projects and slow down the building of both of them. So, his hope was that the Alaska Highway project would be built first.

There is, as Mr. Oberle mentioned, a competition, in a sense, between the two projects, because the latest proposal for

## [Traduction]

privés ne se sont pas engagés de façon aussi formelle que Foothills dans notre cas.

Selon moi, l'engagement officiel de la part des Américains doit être assorti d'engagements de la part des constructeurs et des bailleurs de fonds. Après tout, ce n'est pas le gouvernement américain qui construira le pipe-line, ce sera un groupe privé. Cela est bien compris aux États-Unis, tout comme ici. J'ai des contacts presque quotidiens avec les représentants américains du ministère de l'Énergie qui poursuivent des négociations avec les groupes privés américains. On comprend bien le besoin d'obtenir un engagement ferme de la part des constructeurs.

Je reviens maintenant à la position officielle. En effet, le président des États-Unis hésite à déclarer que le pipe-line sera construit tant qu'il n'aura pas obtenu du ministère de l'Énergie une déclaration offrant un engagement de la part des constructeurs et des bailleurs de fonds.

**M. Oberle:** A moins qu'il ne décide de financer lui-même le projet.

**M. Sharp:** Effectivement. Vous savez sans doute qu'on a parlé à plusieurs reprises de la participation financière du gouvernement. Désormais, on n'en parle plus car aux États-Unis on pourrait très bien se dire: si le gouvernement finance le projet, pourquoi nous dérangerions-nous? Le gouvernement n'a cependant pas proposé de financer le projet. Le Sénat refuse d'approuver toute participation financière gouvernementale, si bien que la balle est dans le camp du secteur privé.

**Mr. Loiselle:** Thank you. In your opinion, what is the precise relation between the Polar Gas project and the building of the Alaska Highway Gas Pipeline?

**M. Sharp:** Monsieur le président, il y a peu de temps John Houlding du projet *Polar Gas* est venu me faire part de ses espoirs et de ses aspirations. Il m'a dit qu'il espérait que le projet de la route de l'Alaska serait terminé avant qu'il devienne nécessaire de construire le projet *Polar Gas* car il ne pensait pas qu'il serait possible de mener les deux projets de front à cause des énormes ressources nécessaires.

Les contracteurs de pipe-line qualifiés sont en nombre limités en Amérique du Nord et si un projet d'envergure comme celui de *Polar Gas*, qui irait des îles de l'Arctique au centre du Canada, était entrepris en même temps que le projet de l'Alaska à travers l'Alberta, il y aurait concurrence, ce qui gonflerait le coût des deux projets et ralentirait le rythme de construction dans les deux cas. On espère que le projet de l'Alaska sera entrepris d'abord.

Comme l'a dit M. Oberle, il y a concurrence entre les deux projets car la dernière justification du projet *Polar Gas* est

[Text]

the building of the Polar Gas Project is to tap the sources of gas at the mouth of the Mackenzie and in the Beaufort Sea. That is one project; if it goes that way, it may be that the gas would not go down the Alaska Highway, it would go down the Polar Gas.

However, that would not in any way reduce the desirability of getting the Alaska Highway project built. I think, if you will look back at the history of energy development in this country and in the United States, it is always the unexpected that happens and while today we may not see the Alaska Highway project as providing an outlet for the movement of Canadian gas, except on the prebuild, who can tell what will happen a generation down the road, because this pipeline is going to last for a very, very long time. It is going to be in the ground probably for 50 years carrying gas and who knows what it might connect with to assist in the movement of gas from the Arctic regions. The only thing we can be reasonably sure of is that there is going to be an almost unlimited demand for energy in the future.

**The Chairman:** Very short.

**M. Loisel:** Évidemment les opposants du Alaska Project ont manifesté, en fait, certains intérêts pour d'autres projets en terme de possibilités. On parle du transport du gaz liquéfié par bateau, etc. Quel est l'état de tous ces autres projets qui ont été mentionnés comme opposants au projet du Alaska Highway?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, I do not know of any serious opponents now of the Alaska Highway project. At one time, of course, one of the alternatives was to build a pipeline from Prudhoe Bay across the North Slope of the Yukon to the mouth of the Mackenzie and down the Mackenzie Valley. That was rejected in favor of the Alaska Highway project. I have not heard of any suggestions for its revival.

When I was in Alaska, and I gather that the member who has just questioned me was there the other day, I discovered a few people who seemed to feel that perhaps the El Paso project, which was based upon liquified natural gas, was still being considered. I made enquiries and I could not find that there were any serious proponents now of that alternative. However, if the Alaska Highway Gas Pipeline project was not to be built, then, one way or another, the Americans are going to have to get hold of that gas. My opinion is that the Alaska Highway line is so superior from a security point of view, from a cost point of view, to any of the alternatives, that it will never be abandoned. This is one of the reasons why I think we should, if possible, proceed and get this pipeline started because I find it incredible that the project in the long run would be abandoned.

• 1225

It might be postponed because of difficulties in raising money, and so on. That is not vital. That pipeline, in my judgment, will be built. I hope it will be built very quickly but even if it were delayed a year or two, a prebuild would still be well justified.

[Translation]

d'exploiter les gisements de gas dans le delta du Mackenzie et dans la mer de Beaufort. Il se pourrait très bien alors que ce gaz ne soit pas acheminé par le pipe-line de la route de l'Alaska mais bien par le pipe-line de *Polar Gas*.

Néanmoins, cela ne réduirait pas l'intérêt du projet de la route de l'Alaska. Quand on étudie l'évolution de la situation énergétique au Canada et aux États-Unis, on constate qu'elle est jalonnée de rebondissements. Aujourd'hui, on ne voit pas comment le projet de la route de l'Alaska va permettre d'acheminer du gaz canadien, sauf à l'étape de la pré-construction. Mais qui peut prédire ce qui se passera dans 20 ans car ce pipe-line, une fois construit, durera longtemps. La canalisation sera enfouie pour 50 ans, acheminant le gaz mais qui sait si une évolution quelconque ne permettrait pas de transporter du gaz des régions de l'Arctique? La seule chose dont nous puissions être sûrs actuellement est qu'il y aura une demande énergétique presque illimitée à l'avenir.

**Le président:** Une courte question, monsieur Loisel.

**Mr. Loisel:** Obviously, the opponents to the Alaska Project are interested in the possibilities offered by other projects. There have been talks about moving liquified gas by boat, and so on. What is the status of all those other projects that have been mentioned as alternatives to the Alaska Highway Project?

**M. Sharp:** Monsieur le président, je ne connais pas actuellement d'opposants sérieux au projet de la route de l'Alaska. Il fut un temps où on proposait un pipe-line de Prudhoe Bay qui longerait le versant nord du fleuve Yukon pour rejoindre le delta du Mackenzie et longea la vallée du Mackenzie. On a rejeté l'idée au profit du projet de la route de l'Alaska. Personne ne songe à relancer cette idée.

Quand je suis allé en Alaska, j'ai découvert que certains estimaient que le projet El Paso, c'est-à-dire le transport du gaz naturel liquéfié, avait peut-être encore de la vogue. Je me suis renseigné et je n'ai pas pu trouver des personnes qui étaient sérieusement en faveur de cette solution. Mais, si ce gazoduc de la route de l'Alaska ne devait pas être construit, il n'en reste pas moins que les Américains vont obtenir ce gaz d'une façon ou d'une autre. D'après moi, la route de l'Alaska présente tellement d'avantages sur les autres solutions au point de vue sécurité et au point de vue dépense qu'on ne l'abandonnera jamais. C'est là une des raisons pour lesquelles nous devrions si possible aller de l'avant et commencer les travaux du pipeline car pour moi il est impensable qu'à longue échéance on abandonne ce projet.

Il se peut qu'on remette à plus tard la réalisation du projet parce qu'on aura du mal à trouver les fonds etc. mais tout cela est secondaire et, à mon avis, ce pipeline sera construit. J'espère que ce sera le plus tôt possible mais même s'il y a un retard d'un an ou deux le démarrage des travaux préliminaires resterait fort justifié.



[Texte]

**The Chairman:** Mr. Malone, I will try to give you your time.

**Mr. Malone:** Thank you, Mr. Chairman.

Commissioner, I am sorry I had to step out while you were giving your preliminary comments. My presence was needed in another Committee. They did not need anything else but they needed my presence there so we went there for a few moments.

Mr. Sharp, as you will recall, originally, there was no talk of a prebuild. That was something that came in later in the discussions of this Alaska Highway Gas Pipeline. Is there any thought in your mind or amongst associates you connect with that in fact they may have gone back to the original position: that the prebuild would not necessarily be a first step in the building of the Alaska Highway Gas Pipeline?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, it is possible that the prebuild will not proceed. I suggest to you, however, that if there is a desire to export the surplus that has been declared by the National Energy Board, a surplus that is available, that would not in any way have a deleterious effect upon the domestic supply, then the question is: how do you export it.

Now, there are some people, as I said, who have taken the view that prebuild should not proceed because the whole line may never be built, and that all you would have would be a stub of a line that drew Alberta gas into the United States. The alternative, if you want to export the gas, is to build other means of exporting the gas. Therefore, you have to judge which is the alternative that is the most likely to incur the risk of being a vacuum cleaner for taking the gas out of Canada. I would have thought that the one that is least open to that particular charge is prebuild since it assumes that there is a temporary supply of gas that will, in the long run, be replaced by Alaska gas. Whereas if you build a new line or expand Trans-Canada into export all of the existing supplies, then you do not have that alternative.

**Mr. Malone:** Mr. Sharp, you will recall at the time of prebuild it was put forward that one of the aspects that led to that promotion was some ease in financing. Are you of the opinion that there would be no difficulty in financing a whole line?

**Mr. Sharp:** In Canada?

**Mr. Malone:** Through Canada.

**Mr. Sharp:** The National Energy Board held hearings on the basis of a revision or an amendment of term 12 of the terms and conditions that had been proposed by the Board. You may recall Senator Olson asking to hold hearings on that subject of the financeability of the whole line on the basis of the amended term 12. They issued a report the other day which said there were four points upon which they were still not satisfied. I think the implication of that report is that if those terms can

[Traduction]

**Le président:** Monsieur Malone, je vais essayer de vous accorder tout le temps auquel vous avez le droit.

**M. Malone:** Merci, monsieur le président.

Monsieur le commissaire, je m'excuse d'avoir été obligé de quitter la salle alors que vous présentiez vos remarques préliminaires mais il me fallait assister à un autre comité où on exigeait ma présence pour quelques instants.

Monsieur Sharp, si vous vous souvenez bien, à l'origine il n'avait jamais été question de préconstruction. Cette question est venue sur le tapis beaucoup plus tard au cours des discussions visant le gazoduc de la route de l'Alaska. Est-ce dans votre esprit ou celui de vos associés il y aurait un soupçon comme quoi on pourrait avoir rétrogradé et adopté la position qui avait été adoptée au premier abord, c'est-à-dire que l'on ne considérerait plus le tronçon préconstruit comme étant l'étape première de la construction de tout le gazoduc de la route de l'Alaska?

**M. Sharp:** Il se peut qu'on n'entreprenne jamais ces travaux-là. Je vous dirais qu'alors la question qui se poserait serait de savoir comment serait exporté cet excédent de gaz établi par l'Office national de l'énergie, excédent dont on pourrait faire l'exportation sans nuire aux approvisionnements domestiques.

Il y a bien des gens, comme je l'ai dit, qui considèrent que ces travaux préliminaires ne devraient pas être entrepris puisque tout le pipeline ne sera peut-être jamais construit et que tout ce qui résulterait de ces travaux serait un tronçon de pipe-line par lequel le gaz de l'Alberta serait expédié aux États-Unis. Pour exporter ce gaz, on pourrait cependant utiliser d'autres moyens. Par conséquent, nous devons décider quelle est la solution qui risque le moins de jouer le rôle d'aspirateur du gaz pour le retirer du Canada. J'ai pensé que cette ligne préliminaire constituerait la solution la moins sujette à cette critique et puisqu'elle est construite en partant de l'hypothèse que les approvisionnements temporaires de gaz seront à longue échéance remplacés par le gaz venant de l'Alaska. Mais, si vous construisez une nouvelle ligne ou prolongez le pipeline Trans-Canada pour exporter toutes les réserves actuelles, alors vous n'aurez pas cette possibilité de remplacement.

**M. Malone:** Monsieur Sharp, si vous vous souvenez bien, lorsque l'on a avancé cette idée de la ligne préliminaire, vous m'avez allégué que cette façon de procéder permettrait de faciliter le financement de toute la ligne. Est-ce que vous pensez toujours qu'en faisant ces travaux préliminaires nous n'aurions pas de difficultés à financer tout le pipeline?

**M. Sharp:** Au Canada?

**M. Malone:** A travers le Canada.

**M. Sharp:** L'Office national de l'énergie a tenu des audiences afin de réviser ou de modifier l'article 12 des conditions qui avaient été proposées par l'Office. Si vous vous souvenez bien, le sénateur Olson a demandé à ce qu'on tienne des audiences pour décider si en ayant recours à la condition 12 modifiée on aurait la possibilité de financer tout le pipeline. L'autre jour, un rapport a paru qui indiquait qu'on n'était toujours pas satisfait sur quatre points. Je crois que si on pouvait régler ces

[Text]

be satisfied then they will conclude that the requirements of term twelve can be met.

• 1230

**Mr. Malone:** Just so that I might move on so that we can go and eat, if there is no reason to bind you, I would not mind if you could indicate by mail to our offices what those points are that are holding up.

I would like to move to another question, however, and to ask if you could indicate to our committee today, Mr. Commissioner, what the present inflation rate is. Do we know the daily inflation rate on the pipeline?

**Mr. Millican:** I do not believe I could answer that, Mr. Chairman. We have never approached it on that basis. The Foothills pipeline Yukon people, in their original filed costs in 1978-77, set out a figure of 4.3 billion, and they have done a re-estimate as of a week or ten days ago and it is now 8.4. So you could roughly say the costs have doubled over a period of three years. Now that should not be indicated as a 33 per cent inflation rate.

**Mr. Malone:** That is the prebuild, right?

**Mr. Millican:** I am talking about the whole Canadian section, sir.

**Mr. Malone:** The Canadian, through Canada, sir.

**Mr. Millican:** Yes. It gives you an idea of the magnitude of escalation in Canada. Now, that current re-estimate is under review by both the Energy Board and ourselves at this time.

**Mr. Malone:** In short then we are looking at something over a million dollars a day probably, and that is on the whole line to Alaska.

**Mr. Millican:** I am sure you would be, including interest, maybe 2 million.

**Mr. Malone:** The other question that I think I would like to put is this. Do you, Mr. Commissioner, have a date in mind when you think this project is likely to start?

**An hon. Member:** That is the wind-up question.

**The Chairman:** Yes, yes.

**Mr. Sharp:** Well, as a former politician, I never make predictions of that kind. I always hope for the best.

**Mr. Malone:** Okay, I expected that answer; I knew what I was asking. But in view of the fact that you, as a commissioner of this pipeline, cannot give that notion that it is going to start on a specific date, could you just give us the short list of what requirements we need. I know there are concerns about the environment but it may not hold up the line, and we can work them out once we get going. There may be some native land claims that we are working towards but it will not hold it up. What is that list of things that is stopping the prebuild, so that we can know that those are the one, two, three, five things, whatever they might be?

[Translation]

quatre points on en arriverait à la conclusion que l'on peut satisfaire à la condition 12.

**M. Malone:** Pour avancer les choses et nous permettre d'aller nous restaurer, si nous n'avons aucune raison de vous retenir ici, je vous demanderais si vous voulez bien faire parvenir par lettre à nos bureaux l'exposé de ces points qui nous paralysent.

Je vais toutefois passer à un autre sujet et vous demander, monsieur le commissaire si vous voulez bien indiquer au comité quel est le taux actuel de l'inflation, je veux dire de l'inflation pour le pipe-line?

**M. Millican:** Je ne crois pas pouvoir répondre à cette question, monsieur le président. Nous n'avons jamais examiné la question sous cet angle. Les responsables de la Foothills pipeline (Yukon) Ltd., dans leurs documents déposés au premier abord avaient évalué les dépenses en 1978-77 à 4.3 milliards et d'après la réévaluation qu'ils ont faite il y a une dizaine de jours, ce chiffre est passé à 8.4 milliards. Donc, on peut dire que les dépenses ont doublé en trois ans. Pourtant, on ne peut conclure à partir de là qu'il y ait un taux d'inflation de 33 p. 100.

**M. Malone:** S'agit-il du préconstruit?

**M. Millican:** Non, je parle de tout le tronçon canadien du pipe-line.

**M. Malone:** Canadien... traversant le Canada?

**M. Millican:** Oui. Cela peut vous donner une idée de l'ampleur de l'accroissement des frais. Mais il faut tenir compte qu'actuellement l'Office de l'énergie et nous mêmes nous réévaluons ces chiffres.

**M. Malone:** En résumé, il s'agit de quelque chose comme un million de dollars par jour pour l'ensemble du pipe-line alors, jusqu'à l'Alaska.

**M. Millican:** Y compris l'intérêt, cela ferait probablement 2 millions.

**M. Malone:** L'autre question qui me vient à l'esprit est la suivante: monsieur le commissaire, avez-vous prévu une date pour la mise en chantier?

**Une voix:** Ce sera la dernière question.

**Le président:** Oui.

**M. Sharp:** Je dirais qu'à titre d'ancien politicien, je n'ai jamais de prévisions pareilles. J'ai toujours espéré que les choses iraient pour le mieux.

**M. Malone:** D'accord, je m'attendais à cette réponse, mais vu que vous êtes le commissaire chargé de l'administration de ce pipe-line et que vous ne pouvez pas nous donner de date de mise en chantier, pourriez-vous alors nous donner une courte liste des conditions exigées pour le faire? Je sais qu'on s'inquiète des questions d'environnement mais cela ne devrait pas paralyser les travaux et une fois en route nous pourrions aplanir ces difficultés. Il se peut qu'il y ait certaines revendications territoriales en cause auxquelles nous essayons de répondre, mais cela ne devrait pas nous arrêter non plus. Qu'est-ce



[Texte]

**Mr. Sharp:** Well, Mr. Chairman, when Senator Olson was before the committee last week he put down the list of matters that the board had found as a result of their hearings on the financing and they appear in the transcript of the proceedings of the last meeting, but I will read them again. There must be credit-worthy parties willing to pay the mainline tariff. Now, my understanding is that the board has now asked the companies to provide a list of the people who are prepared to accept gas from them and pay the mainline tariff. The United States authorities must be willing to approve the tracking of the tariff, that is to see that it moves forward and is paid for by the consumers. Progas must be willing to commit gas to the project. That is under negotiation now. Progas, as I understand their position, have said they are willing to move gas through the facilities of prebuild. They have some problems with their customers in the United States in getting them to agree to pay the costs.

• 1235

Then the question of take-or-pay contracts: the FERC brought out a ruling which is now being appealed in the United States and which said they were willing to approve take-or-pay projects on the basis of 85 per cent take or pay at the old price of \$3.35 at the American border. That has been appealed and I understand the FERC are now reconsidering their position.

Those are matters necessary to be settled before the National Energy Board could say pre-build has been financed in Canada. There are other issues with which we are concerned, such as the plans the company has to carry out terms and conditions and so on. We expect they will comply with those requirements. So in our judgment they do not stand in the way of proceeding. They are just things we will insist the company does and we have no reason to think they will not do it.

**The Chairman:** I think, Mr. Commissioner, you have been able to answer quite a few questions today. There may be still some more on people's minds.

I believe next week will be a meeting of the Subcommittee on Agenda and Procedure on Thursday, June 5 at 10.30 a.m. The next meeting of the Committee will be held on Tuesday, June 10, at 8 p.m. in Room 308 in the West Block.

I understand, Mr. Commissioner, Mr. Sharp, you have agreed to return again and therefore we can resume our final questioning at that point.

Adjournment will be at the call of the Chair.

[Traduction]

qui empêche que ces travaux préliminaires soient entrepris? Pouvez-vous nous énumérer les obstacles?

**M. Sharp:** Lorsque le sénateur Olson a comparu la semaine dernière devant le Comité, il a énuméré les problèmes que l'Office avait découverts à la suite de ces audiences tenues sur le financement et vous trouverez cette liste dans le compte rendu de la dernière séance; je vais néanmoins vous le lire. Il faut que les parties en cause soient jugées en mesure d'acquitter le tarif de la ligne principale. D'après ce que je comprends, l'Office a demandé aux sociétés de fournir la liste des gens qui sont disposés à accepter ce gaz et à payer ce tarif. Les autorités américaines doivent être en mesure d'approuver la synchronisation au sujet des opérations concernant ce tarif et de s'assurer que le tarif est acquitté par les consommateurs. Progas doit être prêt à s'engager à fournir le gaz nécessaire et nous sommes actuellement en négociation à ce sujet; si je comprends bien, cette société a indiqué qu'elle était en mesure d'alimenter en gaz la ligne préliminaire. Mais cette société éprouve certaines difficultés à obtenir l'assentiment du paiement des dépenses par ses clients aux États-Unis.

Puis, il y a la question des contrats «payés ou indemnisés». La Commission américaine fédérale des réglementations de l'énergie a pris une décision qui fait actuellement l'objet d'un appel aux États-Unis à l'effet qu'elle était prête à approuver ces projets de contrats sur une base de 85 p. 100 du paiement ou de l'indemnisation et à l'ancien prix de \$3.35 à la frontière américaine. Cette décision a fait l'objet d'un appel et, si je ne me trompe, la Commission réexamine actuellement sa position.

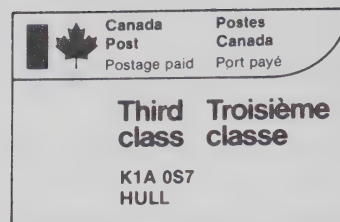
Voilà des questions qu'il faut régler avant que l'Office national de l'énergie puisse déclarer que les travaux préliminaires au Canada ont été financés. Il y a encore d'autres questions qui nous inquiètent, notamment celle des plans que doit suivre la compagnie et des conditions qu'elle doit remplir, etc. . . . Nous espérons qu'on se rendra à ces exigences. D'après nous, ces difficultés n'empêchent pas qu'on aille de l'avant avec ces travaux: ce sont des questions que nous voulons que la compagnie règle et nous n'avons aucune raison de douter qu'elle ne le fasse pas.

**Le président:** Je crois, monsieur le commissaire, qu'aujourd'hui vous avez répondu à pas mal de questions mais il se peut qu'on en ait d'autres à poser.

Je crois que la semaine prochaine, jeudi le 5 juin à 10 h 30 du matin, il y aura une réunion du sous-comité du programme et de la procédure. La prochaine réunion de notre comité se tiendra le mardi 10 juin à 8 h 00 du matin à la salle 308 de l'Édifice de l'Ouest.

Sauf erreur, monsieur Sharp, monsieur le commissaire, vous êtes donc d'accord pour revenir ici et que, par conséquent, nous pourrions alors reprendre nos questions et en finir.

La séance est levée.



*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Canadian Government Printing Office,  
Supply and Services Canada,  
45 Sacré-Coeur Boulevard,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*  
Imprimerie du gouvernement canadien,  
Approvisionnement et Services Canada,  
45, boulevard Sacré-Coeur,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

---

## WITNESSES—TÉMOINS

### *From the Northern Pipeline Agency:*

The Honourable Mitchell Sharp, Commissioner;  
Mr. A. B. Yates, Deputy Administrator, Calgary;  
Mr. H. Millican, Administrator, Calgary.

### *De l'Administration du pipe-line du Nord:*

L'honorable Mitchell Sharp, directeur général;  
M. A. B. Yates, directeur adjoint, Calgary;  
M. H. Millican, directeur, Calgary.



HOUSE OF COMMONS

Issue No. 3

Tuesday, June 10, 1980

Chairman: Mr. Roland de Corneille

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 3

Le mardi 10 juin 1980

Président: M. Roland de Corneille

*Minutes of Proceedings and Evidence  
of the Standing Committee on*

# Northern Pipelines

*Procès-verbaux et témoignages  
du Comité permanent des*

# Pipe-lines du Nord

RESPECTING:

Permanent Order of Reference respecting  
Standing Order 65(1)(t) of the House of  
Commons.

CONCERNANT:

Ordre de renvoi permanent concernant l'article  
65(1)(t) du Règlement de la Chambre des  
communes.

DEPOSITORY LIBRARY MATERIAL

WITNESSES:

(See back cover)

First Session of the  
Thirty-second Parliament, 1980

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Première session de la  
trente-deuxième législature, 1980

STANDING COMMITTEE ON  
NORTHERN PIPELINES

*Chairman:* Mr. Roland de Corneille

*Vice-Chairman:* Mr. Léopold Corriveau

Messrs.

|          |        |
|----------|--------|
| Frith    | Malone |
| Loiselle | Manly  |
| MacBain  |        |

COMITÉ PERMANENT DES  
PIPE-LINES DU NORD

*Président:* M. Roland de Corneille

*Vice-président:* M. Léopold Corriveau

Messieurs

|           |             |
|-----------|-------------|
| Neil      | Oberle      |
| Nickerson | Watson—(11) |

(Quorum 6)

*Le greffier du Comité*

Bernard Fournier

*Clerk of the Committee*

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Tuesday, June 10, 1980:

Mr. Manly replaced Mr. Waddell;

Mr. MacBain replaced Mr. MacLaren.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mardi 10 juin 1980:

M. Manly remplace Mr. Waddell;

M. MacBain remplace M. MacLaren.



## MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, JUNE 10, 1980

(4)

[Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 8:24 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. de Corneille, presiding.

*Members of the Committee present:* Messrs. Corriveau, de Corneille, Loiselle, MacBain, Manly, Nickerson, Oberle and Watson.

*Other Member present:* Mr. Foster.

*Witnesses: From the Northern Pipeline Agency:* The Honourable Mitchell Sharp, Commissioner; and Mr. A. B. Yates, Deputy Administrator, Calgary.

In accordance with its permanent Order of Reference contained in Standing Order 65(1)(i), the Committee resumed consideration of the Northern Pipeline Agency's Annual Report for the fiscal year ending March 31, 1979. (See *Minutes of Proceedings, Thursday, May 29, 1980, Issue No. 1.*)

The witnesses answered questions.

The Chairman presented the Second Report of the Sub-committee on Agenda and Procedure which is as follows:

Your Sub-committee met on Thursday, June 5, 1980 and agreed to make the following recommendations:

1. That, unless otherwise specified in a Sub-committee report, the length of the meetings of the Committee be as follows:

- (i) meetings scheduled for 9:30 a.m. will be adjourned at 11:00 a.m.
- (ii) meetings scheduled for 11:00 a.m. will be adjourned at 12:30 p.m.
- (iii) meetings scheduled for 3:30 p.m. will be adjourned at 5:30 p.m.
- (iv) meetings scheduled for 8:00 p.m. will be adjourned at 10:00 p.m.

2. That the Draft Report of the Committee's First Report to the House be presented for the Committee's approval at the meeting of Tuesday, June 10, 1980.

3. That a meeting be held with Messrs. Robert Blair and R. L. Pierce of Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd. on Tuesday, June 17, 1980 at 11:00 a.m. *or* Thursday, June 19, 1980 at 3:30 p.m.

4. That a meeting be held on Thursday, June, 26, 1980 at 9:30 a.m. with Mr. C. G. Edge, Vice-Chairman of the National Energy Board, to discuss questions relating to the financing of the pipeline.

On motion of Mr. Corriveau, the Second Report of the Sub-committee on Agenda and Procedure was concurred in.

The Chairman presented a draft report of the Committee's First Report of this session to the House which is as follows:

## PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 10 JUIN 1980

(4)

[Traduction]

Le Comité permanent des pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 20 h 24 sous la présidence de M. de Corneille (président).

*Membres du Comité présents:* MM. Corriveau, de Corneille, Loiselle, MacBain, Manly, Nickerson, Oberle et Watson.

*Autre député présent:* M. Foster.

*Témoins: De l'Administration du pipe-line du Nord:* L'honorable Mitchell Sharp, Directeur général, et M. A. B. Yates, directeur adjoint, Calgary.

Conformément à son ordre de renvoi contenu dans l'article 65(1)t du Règlement, le Comité reprend l'étude du rapport annuel de l'Administration du pipe-line du Nord pour l'année financière terminée le 31 mars 1979. (*Voir procès-verbal du jeudi 29 mai 1980, Fascicule n° 1.*)

Les témoins répondent aux questions.

Le président présente le deuxième rapport du Sous-comité du programme de la procédure, qui se lit comme suit:

Le Sous-comité s'est réuni le jeudi 5 juin 1980 et a décidé de faire les recommandations suivantes:

1. Que, sauf s'il est autrement spécifié dans un rapport du Sous-comité, la durée des réunions du Comité sera comme suit:

- (i) les réunions prévues pour 9 h 30 du matin seront ajournées à 11 heures du matin.
- (ii) les réunions prévues pour 11 heures du matin seront ajournées à 12 h 30 de l'après-midi.
- (iii) les réunions prévues pour 3 h 30 de l'après-midi seront ajournées à 5 h 30 de l'après-midi.
- (iv) les réunions prévues pour 8 heures du soir seront ajournées à 10 heures du soir.

2. Que le projet de rapport du premier rapport du Comité à la Chambre soit présenté pour l'approbation du Comité à la réunion du mardi 10 juin 1980.

3. Que le Comité tienne une réunion avec MM. Robert Blair et R. L. Pierce de la «Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.» le mardi 17 juin 1980 à 11 heures du matin *ou* le jeudi 19 juin 1980 à 3 h 30 de l'après-midi.

4. Que le Comité tienne une réunion le jeudi 26 juin 1980 à 9 h 30 du matin avec M. C. G. Edge, vice-président de l'Office national de l'énergie, pour discuter des questions ayant trait au financement du pipe-line.

Sur la motion de M. Corriveau, le deuxième rapport du Sous-comité du programme et de la procédure est adopté.

Le président présente un projet du premier rapport du Comité à la Chambre pour la première session, qui s'établit comme suit:

In accordance with Standing Order 65(1)(i), your Committee has held numerous meetings since its last report presented to the House on Wednesday, December 20, 1978.

Your Committee has held meetings with the former and present Ministers responsible for the Northern Pipeline Agency, officials of the Agency and National Energy Board, representatives of Canadian and American companies involved in the Alaska Highway Gas Pipeline project, officials of the Yukon Government and other witnesses.

The members of the Committee have been studying the different drafts relating to the Environmental Terms and Conditions and the Socio-Economic Terms and Conditions prepared by the Northern Pipeline Agency, the Progress Reports published each month by Foothills Pipe Lines (Yukon) Limited, the reports of the National Energy Board respecting the financing of the project and other relevant documentation.

At the beginning of the present session, the President of the Queen's Privy Council tabled in the House the Annual Report of the Northern Pipeline Agency for the fiscal year ending on March 31, 1979, together with the report of the Auditor General on the accounts and financial transactions of the Agency for the same period, as provided for under Section 13 of the Northern Pipeline Act.

Your Committee held its organization meeting on Wednesday, May 7, 1980 and on Thursday, May 29, 1980 held its first meeting of the session under Standing Order 65(1)(i) with the Honourable Senator Horace Andrew Olson, Minister responsible for the Northern Pipeline Agency.

The Committee is presently having meetings with the Honourable Mitchell Sharp, Commissioner of the Northern Pipeline Agency and will be inviting other witnesses to appear in relation to its study of the Annual Report of the Agency.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1, 2, and 3*) is tabled.

On motion of Mr. Corriveau, it was resolved,—That the draft report presented by the Chairman be the Committee's First Report of this session to the House.

**ORDERED**,—That the Chairman present the Report to the House.

Questioning of the witnesses resumed.

At 9:46 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Conformément à l'alinéa 65(1)(i) du Règlement de la Chambre des communes, le Comité a tenu de nombreuses réunions depuis qu'il a présenté son dernier rapport à la Chambre le mercredi 20 décembre 1978.

Le Comité a tenu des réunions avec les anciens ministres et l'actuel ministre responsable de l'Administration du pipe-line du Nord, des fonctionnaires de cet organisme et de l'Office national de l'énergie, des représentants de sociétés canadiennes et américaines participant au projet du gazoduc de la route de l'Alaska, des représentants du gouvernement du Yukon et d'autres témoins.

Les membres du Comité ont étudié les différents projets de rapports relatifs aux conditions et modalités écologiques et socio-économiques rédigés par l'Administration du pipe-line du Nord, les Rapports sur l'état des travaux publiés mensuellement par la *Foothills Pipe Lines (Yukon) Limited*, les rapports de l'Office national de l'énergie sur le financement du projet et d'autres documents pertinents.

Au début de la session en cours, le président du Conseil privé a déposé à la Chambre le rapport annuel de l'Administration du pipe-line du Nord pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979 ainsi que le rapport du Vérificateur général concernant les comptes et les opérations financières de l'Administration pour la même période, conformément à l'article 13 de la Loi sur le pipe-line du Nord.

Le Comité a tenu sa réunion d'organisation le mercredi 7 mai 1980 et sa première réunion de la session le 29 mai 1980 conformément à l'alinéa 65(1)(i) du Règlement de la Chambre des communes, en présence du ministre responsable de l'Administration du pipe-line du Nord, l'honorable sénateur Horace Andrew Olson.

Le Comité tient actuellement des réunions avec l'honorable Mitchell Sharp, directeur général de l'Administration du pipe-line du Nord et invitera d'autres témoins dans le cadre de son examen du rapport annuel de l'Administration.

Un exemplaire des procès-verbaux et témoignages s'y rapportant (*Fascicules nos. 1, 2, et 3*) est déposé.

Sur motion de M. Corriveau, il est décidé,—Que le projet de rapport présenté par le président constitue le premier rapport du Comité à la Chambre pour la présente session.

**IL EST DÉCIDÉ**,—Que le président présente le rapport à la Chambre.

L'interrogation des témoins se poursuit.

À 21 h 46, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

*Le greffier du Comité*

Bernard Fournier

*Clerk of the Committee*



## EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, June 10, 1980

• 2023

[Texte]

**The Chairman:** I am very sorry that we do not have a quorum at the moment although I hope that other members of the committee will arrive in the near future. I hate to hold up anybody, particularly the people who are going to give evidence and act as witnesses, so we will begin now and if we have a quorum part way through we will perhaps stop for the business part and then resume with the testimony. But I do not want to deny the committee the opportunity to question our witness tonight any longer.

The order of reference is that we are in accordance with the permanent order of reference contained in Standing Order 65(1)(t) that the committee will resume its consideration of the Northern Pipeline Agency's annual report for the fiscal year ending March 31, 1979.

Our witness this evening is the Honourable Mitchell Sharp, Commissioner of the Northern Pipeline Agency. Mr. A. B. Yates, Deputy Administrator, Calgary, also is present and will join us. Would you like to begin with an opening statement, Mr. Sharp?

**Hon. Mitchell Sharp (Commissioner, Northern Pipeline Agency):** Mr. Chairman, I have nothing really to add to what I said in my last appearance but I would be very happy to answer any specific questions that may be in the minds of members of the committee.

**The Chairman:** Thank you. Mr. Oberle.

**Mr. Oberle:** Mr. Chairman, thank you very much. I want to join with you and apologize to the witnesses and I want to apologize to the public record for the kind of performance of this committee. Mr. Sharp is no stranger to what happens here but it does point out certain weaknesses in our system. It is just appalling that these people should have travelled all the way from Calgary to appear before us. It is now 8.30 p.m., and at 9.45 p.m. the bells will ring and we will have achieved very little.

• 2025

Furthermore, really we should sit and counsel ourselves whether we should hold meetings when there is a cause to hold a meeting and when there is interest rather than just holding meetings for the sake of holding meetings. I am in the same situation again this spring as I was last fall, where the Committee on Forestry meets at precisely the same time as this committee, and I am on the list to question there at 8.45 p.m. It is utterly ridiculous. But I do not want to waste any further time, other than to say what needs to be said, that this system simply is not very effective.

I would like to ask Mr. Sharp a couple of questions on the pipeline hearings that were held in north-eastern British Columbia. Maybe he could give us some indication on the

## TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 10 juin 1980

[Traduction]

**Le président:** Nous n'avons pas encore le quorum, j'espère que d'autres membres du Comité arriveront sous peu. Je n'aimerais pas faire attendre qui que ce soit, surtout pas les témoins. Nous commencerons donc la séance par les témoignages et nous interrompons pour l'étude des affaires courantes si le quorum est atteint.

Conformément à l'ordre de renvoi permanent prévu à l'article 65(1)(t) du Règlement, le Comité reprend l'étude du rapport annuel de l'Administration du pipe-line du nord pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979.

Notre témoin ce soir est l'honorable Mitchell Sharp, directeur général de l'Administration. M. A. B. Yates, directeur adjoint, de Calgary, témoigne également. Voulez-vous faire une déclaration préliminaire, monsieur Sharp?

**L'hon. Mitchell Sharp (Directeur général, Administration du pipe-line du Nord):** Monsieur le président, je n'ai vraiment rien à ajouter à ce que j'ai dit au cours de ma dernière comparution devant le Comité; je serais cependant très heureux de répondre à toutes les questions précises que les membres du Comité voudraient me poser.

**Le président:** Merci. Monsieur Oberle.

**M. Oberle:** Monsieur le président, je voudrais me joindre à vous et nous excuser officiellement devant les témoins de ce qui se passe ici. M. Sharp est au courant. Il faut dire que notre système comporte certains lacunes. Il est absolument renversant de voir que des témoins se déplacent de Calgary pour comparaître devant le Comité, et qu'il nous restera seulement très peu de temps pour les interroger. En effet, il est 8h30 et à 9h45, la cloche nous appellera à la Chambre.

Il me semble que nous devrions nous poser des questions sur la façon de procéder: devrions-nous avoir des réunions pour l'amour des réunions ou bien devrions-nous seulement en avoir lorsque nous avons de bonnes raisons d'en avoir et lorsque les membres manifestent un certain intérêt? Je suis à l'heure actuelle dans la même situation qu'à l'automne dernier où le comité des Forêts siégeait aux mêmes heures que celui-ci. J'ai mon nom inscrit sur la liste de ce comité et je devrais poser mes questions à 8 h 45 ce soir. C'est une situation absolument ridicule. Je ne voudrais cependant pas perdre davantage le temps du Comité, mais je voulais tout simplement dire que ce système est très inefficace.

J'aimerais poser quelques questions à M. Sharp au sujet des audiences sur le pipe-line qui sont tenues dans le nord-est de la Colombie-Britannique. Quels progrès ont été réalisés dans la

## [Text]

progress that may have been made on the final draft of the terms and conditions for north-eastern British Columbia and what we may expect on that.

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, as Mr. Oberle knows, we had hearings in north-eastern British Columbia presided over by Mr. Winston Mair, known as Bill Mair. He submitted his report some time ago. It is now in process of being printed. It took some time to have it translated; it is now being printed. I expect it will be published next week: that is our expectation. It was a regrettable delay, but I know about these kinds of delays, as I know about other things Mr. Oberle has mentioned. It is difficult these days, with the great pressure on the translation facilities, to get publications out in both official languages quickly.

I would suggest, Mr. Chairman, that when Mr. Mair's report is published—I have had the advantage of seeing it—the Committee would find it useful to ask him to come and speak to that report. It is a very interesting, perceptive report, which will have an effect not only upon this pipeline but I think upon other projects going on in north-eastern British Columbia.

At those hearings, there was some discussion of the terms and conditions that had been drafted for northern British Columbia. However, most of the submissions made to Mr. Mair were concerned with matters not specifically covered in the terms and conditions, as will appear when the report is produced. However, we found it useful. We have been revising the terms and conditions on the basis of those representations and other experience we have had in the meantime.

Our priority, however, is to produce the terms and conditions for the prebuild sections of the line, which may proceed to be built at the beginning of this summer. The north eastern part of the pipeline will not be built for a couple of years, I would think. So we have decided that to avoid too much strain again on the translation facilities, because these documents have to be produced in both languages, we should produce those for the south eastern part of British Columbia, and Alberta, where the western leg will be proceeding, and for the eastern leg down to the Chicago market.

Those terms and conditions, I think, are going to be submitted to the Governor in Council . . .

**Mr. Yates:** Probably next week.

**Mr. Sharp:** . . . probably next week, also; and I expect they will be published immediately.

So that is how we stand.

**Mr. Oberle:** Now, before I get to the south eastern terms and conditions, I would like Mr. Sharp to give us an indication—and I understand probably you would not want to comment on the report before it is published. But did Mr. Mair's report depart in any way from his mandate, which was to examine the project with the objective to minimize negative effects and to maximize opportunities that could follow from the project? Did he in any way, in response to any of the submissions he has received, make recommendations that would depart from that basic . . .

## [Translation]

rédaction définitive des modalités en ce qui concerne le nord-est de la Colombie-Britannique. A quoi devons-nous nous attendre à cet égard?

**M. Sharp:** Monsieur le président, comme M. Oberle le sait, nous avons tenu des audiences dans le nord-est de la Colombie-Britannique sous la présidence de M. Winston Mair, mieux connu sous le nom de Bill Mair. IL a soumis son rapport il y a quelque temps. On en est à l'heure actuelle à l'étape de l'impression, la traduction ayant pris quelque temps également. Je suppose que la publication sera terminée pour la semaine prochaine, du moins nous l'espérons. Il s'agit d'un retard regrettable, j'en sais quelque chose, comme d'ailleurs de certaines autres questions mentionnées par M. Oberle. Il est difficile de nos jours, étant donné la surcharge de travail des services de traduction, de faire une publication rapide dans les deux langues officielles.

Je proposerais, monsieur le président, que, lorsque le rapport de M. Mair sera disponible, le Comité invite ce dernier à témoigner. J'ai eu l'avantage d'en prendre connaissance, il est très intéressant et fait preuve de beaucoup d'intuition. Je crois qu'il est intéressant non seulement du point de vue de ce pipeline mais d'autres travaux qui se feront dans le nord-est de la Colombie-Britannique.

A ces audiences, on a discuté des modalités prévues pour le nord de la Colombie-Britannique. Cependant, la plupart des exposés faits devant M. Mair portaient sur d'autres questions, comme vous le verrez lorsque le rapport sera publié. Ces audiences ont été utiles et nous avons revu les modalités en tenant compte des arguments qui nous ont été présentés ainsi que d'autres expériences que nous avons eues.

Nous avons donné la priorité, cependant, à l'établissement des modalités de la construction préliminaire qui pourrait débiter au début de cet été. Le tronçon nord-est du pipe-line ne sera construit que dans quelques années, je crois. Afin d'éviter de surcharger les services de traduction,—ces documents devant être publiés dans les deux langues,—nous avons décidé de les préparer pour le tronçon du sud-est de la Colombie-Britannique et de l'Alberta (c'est-à-dire pour la partie ouest), et pour le tronçon est qui achemine le gaz vers le marché de Chicago.

Ces modalités seront soumises au gouverneur en conseil . . .

**M. Yates:** Probablement la semaine prochaine.

**Mr. Sharp:** . . . probablement la semaine prochaine, et je m'attends à ce que leur publication soit immédiate.

Voilà donc où nous en sommes.

**M. Oberle:** Avant de passer aux modalités concernant le tronçon sud-est, j'aimerais que M. Sharp nous donne certaines précisions. Je suppose que vous ne voudrez pas faire de commentaire au sujet du rapport avant qu'il ne soit publié. Le rapport de M. Mair s'écarte-t-il de son mandat qui était d'examiner les travaux dans le but de minimiser les effets négatifs et de maximiser les avantages? A-t-il, suite à certains arguments qui lui ont été soumis, fait des recommandations qui s'éloignent de ce . . .



[Texte]

• 2030

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, as Mr. Oberle will recall, the terms of reference under which Mr. Mair operated were those provided to him by me in a letter to Mr. Mair. This was not a formal judicial enquiry. It was an effort on our part to get the views of the people in the area about the impact of the pipeline. His report followed faithfully the instructions contained in that letter.

**An hon. Member:** You were lucky.

**Mr. Sharp:** We were very lucky in getting Mr. Mair, they say, Mr. Chairman. As you will see from the report when it is published, he did receive, listen to, and comment on evidence, which did not relate specifically to the obligations of the Foothills Pipe Lines Company, which would be the subject of the terms and conditions. He spoke, as I thought he would, about the responsibilities of local governments, of the provincial government, as well as of the federal government of the Department of Indian and Northern Affairs; he spoke about the responsibilities of all those who have an interest in these plans to build a pipeline. I thought it was quite appropriate for him to do so. I think he did so with considerable insight.

**Mr. Oberle:** I am glad to hear that, because Mr. Sharp knows full well there are other players in this game who need to be reminded of their responsibility as well. I am looking with anxiety ahead, and I would welcome a copy as soon as it is available.

Leading from that, what is the intention of the agency now with the report filed with you? Will there be further input, say by this committee, or will you now use the report to revise your terms and conditions, and publish them without further consultation?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman . . .

**Mr. Oberle:** The final draft?

**Mr. Sharp:** As I say, we have a little time left before we have to publish the terms and conditions for northeastern British Columbia. We may not have any time to waste in publishing them for southern British Columbia, which were also, to some extent, within the purview of Mr. Mair. He had hearings down there, and he comments on the situation. We have, as I say, put the terms and conditions for southeastern British Columbia into draft form for submission to council next week. They must be published, because if pre-build goes ahead beginning this summer, the company must know exactly the environmental and socio-economic terms and conditions they have to follow.

I can not really answer the question Mr. Oberle has put as to whether we will make any further revisions in the terms and conditions for northern British Columbia on the basis of subsequent submissions, but I think Mr. Yates will agree with me that if we do hear something from this committee, or from anyone else on the basis that is inspired by the Mair Report, we would certainly be prepared to take those representations into account.

[Traduction]

**M. Sharp:** Monsieur le président, M. Oberle s'en souvient, le mandat de M. Mair a été défini dans une lettre que je lui ai fait parvenir. Nous ne voulions pas instituer une enquête judiciaire en bonne et due forme, nous voulions simplement essayer d'obtenir le point de vue de la population de la région au sujet de l'incidence que la construction aurait sur sa vie. Dans son rapport, il a suivi ces consignes à la lettre.

**Une voix:** Vous avez de la chance.

**M. Sharp:** Quelqu'un dit que nous avons eu de la chance d'avoir affaire à M. Mair. Comme vous le verrez, lorsque vous prendrez connaissance du rapport, M. Mair a reçu certains témoignages, il a écouté les observations qu'on lui a faites et il a apporté certains commentaires qui ne portent pas directement sur les obligations de la Foothills, c'est-à-dire les modalités en question. Il a parlé dans son rapport, comme je m'y attendais, des responsabilités des gouvernements locaux, du gouvernement provincial et du gouvernement fédéral, du Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, ainsi que des responsabilités de toutes les personnes qui ont un intérêt dans la construction de ce pipe-line. Il a agi comme il le devait et il a fait preuve d'une grande intuition.

**M. Oberle:** Je suis heureux de l'apprendre; en effet, M. Sharp sait très bien qu'il y a d'autres joueurs auxquels on a besoin de rappeler leurs responsabilités. J'attends avec impatience le rapport et j'aimerais en avoir un exemplaire le plus tôt possible.

Ensuite, j'aimerais savoir quelles sont les intentions de l'Administration, maintenant qu'elle a le rapport en main? Le Comité pourra-t-il participer ou bien vous servirez-vous du rapport pour modifier les modalités sans qu'il y ait d'autres consultations?

**M. Sharp:** Monsieur le président . . .

**M. Oberle:** Je veux parler de la rédaction définitive.

**M. Sharp:** Comme je l'ai dit, il nous reste un peu de temps avant la publication des modalités concernant le nord de la Colombie-Britannique. Nous allons sans doute procéder à la publication des modalités pour le sud-est de la Colombie-Britannique, ce qui relève également du mandat de M. Mair. Il a tenu des audiences dans cette région et il a apporté ses commentaires. Comme je l'ai dit, nous avons préparé un projet de modalités pour le sud-est de la Colombie-Britannique, que nous soumettrons au conseil la semaine prochaine. Ces modalités doivent être publiées, car si la construction préliminaire est entreprise au cours de cet été, la compagnie devra connaître précisément les modalités en matière d'environnement et d'incidences socio-économiques.

Je ne peux pas vraiment répondre à la question que pose M. Oberle qui me demande si nous modifierons les modalités pour le nord de la Colombie-Britannique en nous basant sur d'autres exposés; cependant, je crois que M. Yates conviendra avec moi que si le comité ou quiconque nous présente certains arguments inspirés du rapport Mair, nous serons certainement prêts à en tenir compte.

[Text]

**Mr. Oberle:** One final question on the northern thing then, about the Yukon Advisory Council we had intended to appoint last fall and early spring. What is your latest disposition with regard to that?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, I think Mr. Oberle will understand when I say the list is before the minister, and we are trying to decide on the final composition. I can also tell him that the recommendations Mr. Oberle made are being taken very seriously.

**Mr. Oberle:** Is it the intention to appoint the . . .

• 2035

**Mr. Sharp:** Yes, it is. I had been a little hesitant to proceed to ask the approval of the government for those appointments until it was a little clearer as to whether we were going to proceed with the pre-build this year. I think to appoint the council and then to have a long delay would not serve anyone's interest. I fully expect, however, that it will not be very long before we will be publishing the names and making the appointments.

**The Chairman:** Mr. Manly.

**Mr. Manly:** Thank you, Mr. Chairman. First of all, I would like to remind the committee that at the steering committee last week Mr. Waddell had requested that this meeting of the committee be postponed to enable him to get back from British Columbia. I would remind members of the committee that it is a long way away and when members have to be home to do constituency business it is difficult to get back for a meeting at this time.

I would like to ask the witness whether or not the Government of British Columbia has given its permission for the pipeline to cross British Columbia.

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, we do not require the permission of the Province of British Columbia to build a federal work. That is a work that crosses provincial boundaries and it comes under federal jurisdiction so we do not require their approval.

**Mr. Manly:** Would it be desirable to have their approval and concurrence?

**Mr. Sharp:** The question has never been raised, Mr. Chairman. I am surprised. Perhaps Mr. Manly has reference to a rather different subject which is the question of taxation of the pipeline. If he will consult the agreement between Canada and the United States, he will see in Annex V statements by the Governments of Alberta, Saskatchewan and British Columbia in which they comment on the provisions contained in the Canada-United States Pipeline Treaty of January 28, 1977. In those statements they agree in principle to the provisions.

In the statement by the Government of British Columbia, however, these words appear at the conclusion of the statement. Perhaps, Mr. Chairman, I could read the whole of the statement by the Government of British Columbia to illustrate the point I was going to make. It reads as follows:

The Government of the Province of British Columbia agrees in principle to the provisions contained in the Canada-United States Pipeline Treaty of January 28,

[Translation]

**M. Oberle:** Une dernière question sur le tronçon nord. Il y avait été prévu de nommer un conseil consultatif pour le Yukon en automne dernier et au début du printemps. Qu'en est-il à l'heure actuelle?

**M. Sharp:** Monsieur le président, je crois que M. Oberle comprendra ce dont il s'agit lorsque je lui dirai que la liste des membres a été présentée au ministre. Je peux aussi lui dire que les recommandations de M. Oberle sont étudiées avec le plus grand soin.

**M. Oberle:** A-t-on l'intention de nommer . . .

**M. Sharp:** Oui. J'ai hésité un peu à demander au gouvernement d'approuver ces nominations avant de savoir plus clairement si nous allons procéder cette année à la construction préliminaire. Il ne serait dans l'intérêt de personne de nommer le conseil et d'avoir ensuite un long retard. Nous publierons bientôt, je crois, la composition du conseil.

**Le président:** Monsieur Manly.

**M. Manly:** Merci, monsieur le président. Je voudrais d'abord rappeler aux membres du Comité que lors de la réunion du comité directeur la semaine dernière, M. Waddell avait demandé que cette réunion-ci soit retardée jusqu'à son retour de Colombie-Britannique. Je vous rappelle que c'est loin et qu'il est difficile de revenir à une réunion à l'heure lorsque du travail attend les députés dans leur circonscription.

Je voulais demander au témoin si le gouvernement de la Colombie-Britannique avait ou non permis que le pipe-line traverse cette province.

**M. Sharp:** Monsieur le président, nous n'avons pas besoin de la permission de la Colombie-Britannique pour une construction du gouvernement fédéral. C'est un ouvrage qui traverse les frontières provinciales, qui relève de la compétence fédérale et pour lequel nous n'avons pas besoin de cette approbation.

**M. Manly:** Ne serait-il pas souhaitable d'avoir son autorisation et sa coopération?

**M. Sharp:** Je suis étonné de la question, elle n'a jamais été soulevée, monsieur le président. M. Manly veut peut-être parler d'un autre sujet, celui de l'imposition de pipe-line. Il devrait consulter l'accord conclu entre le Canada et les États-Unis, il y verra à l'annexe V les déclarations des gouvernements de l'Alberta, de la Saskatchewan et de la Colombie-Britannique. On y mentionne les dispositions du traité canado-américain sur le pipe-line du 28 janvier 1977, et on y accepte en principe les dispositions du traité.

Le gouvernement de la Colombie-Britannique a toutefois apporté une précision à la fin de la déclaration; si vous me le permettez, monsieur le président, je lirai toute la déclaration pour bien illustrer ce point.

Le Gouvernement de la province de la Colombie-Britannique souscrit en principe aux dispositions contenues dans le Traité canado-américain sur les pipe-lines signé le 28



## [Texte]

1977, and furthermore British Columbia is prepared to cooperate with the Federal Government to ensure that the provisions of the Canada-United States Treaty, with respect to non-interference of throughput and non-discriminatory treatment with respect to taxes, fees or other monetary charges on either the pipeline or throughput are adhered to. Specific details of this undertaking will be the subject of a Federal-Provincial Agreement to be negotiated at as early a date as possible. Such agreement should guarantee that British Columbia's position expressed in its telex of August 31 is protected.

Now the position, Mr. Chairman, is that we have not yet been able to reach agreement on a federal-provincial agreement with British Columbia.

**Mr. Manly:** Could you indicate to the committee what the hold-up is in reaching such an agreement?

**Mr. Sharp:** Yes. The difficulty is carrying out the final sentence, which is that "Such agreement should guarantee that British Columbia's position expressed in its Telex of August 31 is protected". We have been talking about it for some time.

**Mr. Manly:** Just for the record and for my information also, could you indicate the general content of the Telex of August 31?

**Mr. Sharp:** I regret to say that the Province of British Columbia has not authorized the publication of it.

**Mr. Manly:** Thank you very much. Do you have any indication as to what course the federal government will take if such agreement is not reached?

• 2040

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, I speak now I hope with the concurrence of my legal advisers. It is my understanding that the undertakings that we have made in our treaties with the United States about nondiscrimination in taxation are obligations of the federal government. In Annex V to the agreement you have undertakings by the three provinces to observe the principles. However, in the event, and I would say a very unlikely event, that British Columbia was to apply discriminatory rates of taxation to the Foothills project, it would be a matter then that the Canadian government would have to challenge and save the United States harmless, because it is an undertaking of the federal authorities and I have every reason to believe that the governments of the provinces through which the pipeline will pass will observe these principles. As I say, in the unlikely event that they were to attempt to apply discriminatory taxation, then I believe the Canadian government would be under an obligation to challenge that.

**Mr. Manly:** I would like to ask a further question, Mr. Chairman. In the release that came today about the procedures governing the procurement of goods and services that were reached by Canada and the United States, the phrase is used that these goods and services will be procured on generally competitive terms, which was the phrase that was used in the original treaty with the United States. I would like to ask

## [Traduction]

janvier 1977 et est disposé de plus à coopérer avec le Gouvernement fédéral pour assurer le respect des dispositions dudit Traité en ce qui a trait à la non-interférence avec la continuité du débit et au traitement non discriminatoire en matière de taxes, de droits ou d'autres charges monétaires s'appliquant au pipe-line ou au débit. Les modalités de cet engagement feront l'objet d'un accord fédéral-provincial qui sera négocié dans les meilleurs délais. Un tel accord devrait garantir la protection de la position exprimée par la Colombie-Britannique dans son télégramme du 31 août.

Monsieur le président, nous n'en sommes pas encore arrivés à un accord fédéral-provincial avec la Colombie-Britannique.

**M. Manly:** Pouvez-vous nous dire ce qui vous empêche d'en conclure un?

**M. Sharp:** Oui. La difficulté réside dans la dernière phrase: "un tel accord devrait garantir la protection de la position exprimée par la Colombie-Britannique dans son télégramme du 31 août". Nous en discutons déjà depuis un certain temps.

**M. Manly:** Afin que ce soit consigné au procès-verbal et également pour ma gouverne, pouvez-vous nous donner une idée de ce que contenait le télégramme du 31 août?

**M. Sharp:** Je regrette de devoir vous répondre que la province de la Colombie-Britannique n'en a pas autorisé la publication.

**M. Manly:** Merci beaucoup. Avez-vous une idée de ce que le gouvernement fédéral fera si un tel accord n'est pas conclu?

**M. Sharp:** Monsieur le président, je vous dis ceci avec l'assentiment de mes conseillers juridiques. Je crois comprendre que les engagements que nous avons pris dans nos traités avec les États-Unis au sujet de la non-discrimination en matière de taxes représentent des obligations pour le gouvernement fédéral. Vous verrez à l'annexe V de l'accord que les trois provinces se sont engagées à observer ces principes. Toutefois si, et c'est peu probable, mais si la Colombie-Britannique devait appliquer des taux d'imposition discriminatoires pour le projet Foothills, le gouvernement canadien devrait intervenir pour épargner cela aux États-Unis. Les autorités fédérales s'y sont engagées et j'ai toute raison de croire que les gouvernements des provinces par où le pipeline passera respecteront ces principes. Comme je l'ai dit, il est peu probable que cela se produise, mais si les gouvernement tentaient d'appliquer des taux d'imposition discriminatoires, je crois que le gouvernement canadien serait obligé de protester.

**M. Manly:** Je voudrais poser une autre question, monsieur le président. Dans le communiqué publié aujourd'hui, il est question des méthodes suivies pour la fourniture des biens et services dans l'accord conclu entre le Canada et les États-Unis. On y dit que les biens et les services pour le projet du pipeline seront fournis généralement sur une base concurrentielle. Cette expression était déjà mentionnée dans le traité initial

*[Text]*

the witness what percentage of goods and services will be produced in Canada for the Canadian section of the pipeline under this agreement?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, when Foothills appeared before the committee which was considering the Northern Pipeline Act and was asked that question, their reply was that they thought about 90 per cent of the value of the goods and services purchased for the pipeline would be of Canadian origin. We have seen no reason to doubt that that figure is about right. The committee will remember that an effort was made, I think by the party to which Mr. Manly belongs, to have that incorporated into the legislation, that is, some percentage. That was not done. However, so far as I know, it is working out just about as Foothills expected, the best evidence of course being that all of the pipe will be purchased from Canadian mills. They not only were generally competitive, they provided the best quality of pipe at the lowest prices.

**Mr. Manly:** So that as far as you can tell you will be holding to the approximately 90 per cent?

**Mr. Sharp:** I would think so. Mr. Yates confirms that.

**Mr. Manly:** Could I ask one final question, and that is, what guarantees are there to protect the rights of the Indian people of northeastern British Columbia?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, that is a very broad question. I assume Mr. Manly means with respect to any deleterious effects of the . . .

**Mr. Manly:** Social, economic impact, and also in terms of land claim settlements.

**Mr. Sharp:** The legislation under which this agency is operating in Section 23.(1) of the act says this:

Notwithstanding this Act, any native claim, right, title or interest that the native people of Canada may have had prior to the coming into force of this Act in and to the land on which the pipeline will be situated continues to exist until a settlement in respect of any such claim, right, title or interest is effected.

In other words, if the pipeline is put in and it is discovered that that in some way infringes upon a right, the right remains, it has not been overcome or limited in any way by the actions in building the pipeline.

There is also a general responsibility in the act which appears in the objects. In Section 3(c) of the act, it says that:

The objects of this act are

(c) to facilitate the efficient and expeditious planning and construction of the pipeline taking into account local and regional interests, the interests of the residents, particularly the native people, and recognizing the responsibilities of the Government of Canada and other governments, as appropriate, to ensure that any native claim related to the land on which the pipeline is to be situated is dealt with in a just and equitable manner;

*[Translation]*

avec les États-Unis. Je voudrais demander au témoin quel pourcentage de biens et services proviendront du Canada pour le tronçon canadien du pipeline construit en vertu de cet accord?

**M. Sharp:** Monsieur le président, lorsque la Foothills a comparu devant le Comité qui étudiait la loi sur le pipeline du Nord, on lui a posé la question. La société a répondu qu'à son avis 90 p. 100 environ de la valeur des biens et services achetés pour le pipeline serait d'origine canadienne. Nous n'avons aucune raison de croire que ce chiffre est inexact. Les membres du Comité se souviendront des efforts qu'avait fait le parti auquel appartient, je crois, M. Manly pour qu'un pourcentage soit inscrit dans la loi. Cela n'a pas été fait. Je crois savoir toutefois que c'est à peu près ce qui se passe, la preuve étant évidemment que toutes les canalisations seront achetées à des usines canadiennes. Non seulement elles sont en général compétitives, mais elles offrent également des canalisations de meilleure qualité aux prix les plus bas.

**M. Manly:** Ainsi nous obtiendrons environ 90 p. 100?

**M. Sharp:** Je le crois. M. Yates peut confirmer.

**M. Manly:** Puis-je poser une dernière question. Quelles garanties avons-nous que les droits des Indiens du nord-est de la Colombie-Britannique seront protégés?

**M. Sharp:** Monsieur le président, c'est une question très vaste. Je suppose que M. Manly songe aux effets nuisibles . . .

**M. Manly:** Je veux parler des répercussions socio-économiques et, de façon générale, du règlement des revendications territoriales.

**M. Sharp:** La loi en vertu de laquelle cette administration fonctionne mentionne à l'article 23 (1) ce qui suit:

Nonobstant la présente loi, toute revendication, tout droit, titre ou intérêt que les peuples autochtones peuvent avoir eu, avant l'entrée en vigueur de la présente loi, en ce qui concerne des biens fonds sur lesquels passera le pipe-line est maintenu jusqu'à ce que soit rendue une décision réglant la question de cette revendication, de ce droit, titre ou intérêt.

Autrement dit, si le pipe-line est construit et qu'on découvre qu'il enfreint de quelque façon un droit, ce droit est maintenu, il n'a pas été aboli ou restreint de quelque façon par la construction du pipe-line.

Il y a également une responsabilité d'ordre général que l'on retrouve dans les objectifs de la loi.

L'article 3 (c) de la Loi stipule:

(c) de faciliter les consultations avec le gouvernement des provinces, du territoire du Yukon et des territoires du Nord-Ouest et d'assurer avec eux une meilleure coordination des activités, en ce qui concerne le pipe-line;



## [Texte]

In our administration, in the framing of the terms and conditions, in our dealings with local authorities, in our dealings with the Indians themselves, we have endeavoured to carry these principles into effect. In northern British Columbia we had long consultations with the Union of British Columbia Indian Chiefs before we had the hearings in northern British Columbia; we supported their request to the Department of Indian Affairs for funds to enable them to respond to the kinds of questions they were going to be asked; generally speaking, we try to take into account, as well as we can, their interests and their concerns. As I say, we are not the body that is responsible for settling Indian claims or establishing Indian rights, but we try to do all we can to see that we do not interfere with them and that we do not jeopardize their rights in any way.

**The Chairman:** You have another two minutes, if you want to ask another question.

**Mr. Manly:** I would like to know what is being done in terms of the immediate socio-economic impacts that will result from the pipeline; if it is two years down the road, we should at least have preliminary plans in place now as to what is going to be done to help these people face those impacts.

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, we have provided to the Clerk of the Committee various drafts of the terms and conditions that we will be applying to Foothills when they are finally approved by the Governor in Council. As I said earlier, the terms and conditions for Southeastern British Columbia and for Southern Alberta are in final form and will be submitted for approval by Governor in Council next week. They deal with many of these issues, not only with respect to Indians but with respect to other people who are affected by the passage of the line.

There is one subject, however, that is not covered in the terms and conditions that I would like to refer to, and that is the question of compensation for loss of livelihood. We are proceeding rather differently in dealing with that subject. Instead of putting that into a term and condition that applies to the Foothills company, we asked the Foothills company to explain how they intended to carry out the obligation they placed themselves under when they appeared before the National Energy Board, applying to build the pipeline. At that time, the Foothills company gave certain undertakings. They said, in effect, we accept the principle of compensation for loss of livelihood, loss of livelihood arising from interference with trap lines, with hunting, with fishing, and so on. This is not a question specifically about the loss of the trap line, but the loss of the income, loss of the livelihood. These are two separate questions. In the terms and conditions there is a section dealing with compensation for loss of property but there is nothing in it about compensation for loss of livelihood. As I say, instead of putting that into the terms and conditions we asked the Foothills company to explain how they intended to carry out the general undertaking they made about compensation for loss of livelihood because under the Northern Pipeline Act all the undertakings made by the company are terms and conditions. They become an obligation. Many of them we will

## [Traduction]

Nous avons tenté dans notre administration, dans l'élaboration des modalités, dans nos discussions avec les autorités locales et également avec les Indiens d'appliquer ces principes. Nous avons eu de longues consultations dans le nord de la Colombie-Britannique avec l'union des chefs indiens de la Colombie-Britannique avant de tenir les audiences dans le nord de cette province. Nous avons appuyé les demandes de financement qu'ils ont présentées au ministère des Affaires indiennes pour pouvoir répondre aux genres de questions qu'on leur poserait. De façon générale, nous avons tenu compte autant que possible de leurs intérêts et de leurs préoccupations. Je le répète, nous ne sommes pas un organisme responsable du règlement des revendications territoriales ni de l'établissement des droits indiens, mais nous avons fait tout ce que nous avons pu pour ne pas nous immiscer dans leur affaires ni compromettre de quelque façon leurs droits.

**Le président:** Il vous reste deux minutes si vous voulez poser une autre question.

**M. Manly:** J'aimerais savoir ce qu'on fait au sujet des répercussions socio-économiques immédiates qui résulteront de la construction du pipe-line. Si c'est prévu pour dans deux ans, nous devrions avoir au moins des projets préliminaires pour aider les personnes qui seront affectées.

**M. Sharp:** Monsieur le président, nous avons remis au greffier du Comité divers projets concernant les modalités dont on devra tenir compte lorsque le projet sera approuvé par le Gouverneur en conseil. Je l'ai dit un peu plus tôt, les modalités concernant le sud-est de la Colombie-Britannique et le sud de l'Alberta sont rédigées sous leur forme définitive et seront présentées au Gouverneur en conseil la semaine prochaine pour autorisation. Ces modalités concernent non seulement ces questions, mais également les Indiens et les autres personnes que le tracé du pipe-line peut affecter.

Toutefois, un sujet n'est pas compris dans ces modalités, j'aimerais en parler, il s'agit de l'indemnisation pour perte de gagne-pain. Nous abordons cette question de façon différente. Au lieu de l'inscrire dans les modalités, on tiendra compte de la Foothills, nous avons demandé à cette société de nous expliquer comment elle avait l'intention de s'acquitter de cette obligation qu'elle avait acceptée lorsqu'elle a comparu devant l'Office national de l'énergie pour présenter sa requête de construction du pipe-line. La société Foothills avait à ce moment-là pris certains engagements. Elle avait déclaré qu'elle acceptait le principe d'indemniser la perte de gagne-pain, qui résulterait de toute ingérence dans le piégeage, la chasse, la pêche, etc. Il n'est pas question précisément de la perte de pièges, mais de la perte d'un revenu, la perte d'un gagne-pain. Il s'agit de deux questions distinctes. Le chapitre sur les conditions contient trois paragraphes traitant des compensations en cas de perte de propriété, mais rien n'est prévu en cas de perte de revenu. Plutôt que d'insérer une pareille clause dans les conditions, nous avons demandé à la Société Foothills de nous dire comment elle tient sa promesse relativement aux compensations versées en cas de perte de revenu, car aux termes des dispositions de la Loi sur le pipe-line du Nord, toutes les promesses faites par la Société font partie des conditions et deviennent donc des obligations. Cependant, en

[Text]

translate into a terms and condition. In the case of compensation for loss of livelihood, however, we have asked them to explain how they intend to carry out their undertaking and we are now discussing with the Indian groups throughout the country the reply we received to that question.

• 2050

The procedure, generally, that Foothills has proposed is that they recognize there may be claims against them for loss of livelihood. They expect that the persons affected will present the claim. They will try to reach an agreement as to the compensation, and in the event they cannot reach agreement there is provision for arbitration. That, generally speaking, is the way that is to be handled.

That is, as I say, not in the terms and conditions because it will be handled by having an agreement with Foothills as to how they intend to carry out the undertaking they made at the time the approval was given for their application.

**Mr. Manly:** Thank you very much.

**The Chairman:** Mr. Foster, do you wish to question?

**Mr. Foster:** Yes, just a couple of questions, Mr. Chairman. To Mr. Sharp, in the procurement procedures announced today by the minister responsible for the pipeline, Mr. Olson, I understand that there has been an exchange of notes between the two governments and that in fact this will offer the contractors on both sides of the border to bid on pipe, fittings, valves, compression equipment and so on. I am interested whether or not it applies to pipe compression equipment, or fittings or valves where there has already been a commitment made. As I understand it, there is a commitment made by Foothills, approved by the government and by the agency, for the purchase of the 56-inch pipe, both with Ipsco and Stelco. Is any deal or any commitment that has been made up to this point on either side of the border outside of this procedure arrangement which has been agreed on by the federal government today?

**Mr. Sharp:** I will ask Mr. Yates to answer this question. The answer in general is that we have been following the procedures that are now agreed formally. However, I will ask Mr. Yates to elaborate and give you the nuances of the present situation.

**Mr. A. B. Yates (Deputy Administrator, Northern Pipeline, Calgary):** Yes, that is correct. Over the past months, while we were working towards the exchange of notes between the two countries, we simply adopted on both sides of the border the principles that were going to be incorporated into those notes, so the United States federal inspector has been sending to us the bidders lists for the prebuild portions of the Alaska Highway gas pipeline for our review before allowing the companies to go ahead with their bids, their invitation to tender. Similarly, with the contract documents. Now in fact there are no contracts. No contracts have been awarded south of the border so the final stage of that operation has not yet taken place, but we have taken the preliminary steps.

[Translation]

ce qui concerne les compensations en cas de perte de revenu, nous leur avons demandé comment ils comptaient tenir leur promesse. Actuellement les réponses que nous avons obtenues font l'objet de discussions avec des groupes d'Indiens un peu partout dans le pays.

Foothills admet que la Société puisse faire l'objet de revendications pour perte de revenu; ils s'attendent donc à ce que les personnes ayant subi des pertes de revenu soumettent des réclamations. La Société et les personnes lésées essaieraient de se mettre d'accord sur le montant de ces compensations, mais en cas d'échec, l'arbitrage est prévu. Voilà donc comment ils procéderaient.

Les dispositions ne figurent donc pas sous la rubrique des conditions, la question des compensations pour pertes de revenu étant réglée par voie d'un accord avec la Société Foothills sur les modalités d'application de l'engagement pris à l'époque où leur demande fut approuvée.

**M. Manly:** Merci.

**Le président:** Vous avez une question monsieur Foster?

**M. Foster:** Je voudrais poser des questions à M. Sharp. Après la déclaration faite aujourd'hui par M. Olson, ministre chargé du pipe-line, relativement aux modalités d'approvisionnement, les deux gouvernements auraient procédé à un échange de notes aux termes desquelles les entrepreneurs des deux côtés de la frontière seraient autorisés à soumissionner pour les tuyaux, des raccords, des soupapes, de l'équipement de compression, etc... Je voudrais bien savoir si ces dispositions sont valables pour les tuyaux et l'équipement de compression ainsi que pour les raccords et les soupapes car un accord serait déjà intervenu. Ainsi la Société Foothills serait engagée à acheter à la Stelco des tuyaux de 56 pouces de diamètre, transaction qui avait déjà été approuvée par le gouvernement et par l'agence. Existe-t-il des transactions ou des engagements pris jusqu'à présent d'un côté ou de l'autre de la frontière qui ne relèveraient pas des dispositions approuvées ce jour-même par le gouvernement fédéral?

**M. Sharp:** Je vais demander à M. Yates de répondre à votre question. Généralement parlant, nous avons appliqué les procédures qui ont fait l'objet d'un accord formel. Toutefois, M. Yates va vous donner des détails à ce sujet.

**M. A. B. Yates (administrateur adjoint, pipe-line du Nord, Calgary):** C'est exact. Lorsqu'au cours des mois écoulés nous étions en train de préparer l'échange de notes entre les deux pays, nous avons décidé de faire appliquer de part et d'autre de la frontière les principes qui seraient dans ces notes, si bien que l'inspecteur fédéral des États-Unis nous a envoyé la liste des soumissionnaires pour les tronçons du gazoduc de l'Alaska qui seraient construits au préalable afin de nous permettre de les étudier, avant que ces sociétés ne soient autorisées à lancer leurs appels d'offre. La même chose devrait se faire en ce qui concerne les documents relatifs aux contrats. En fait, il n'existe pas de contrat. En effet aucun contrat n'a encore été proposé aux États-Unis, ce qui signifie que la dernière étape



[Texte]

On our side we have done exactly the same thing. We have sent to the United States federal inspector the bidders' lists for their compression equipment, the bidders' lists for the pipe in the earlier stages, the bidders' lists for the large valves and fittings, and they had some comments. They suggested that some additional companies should be added. After clearing those companies with the Foothills group of companies, because naturally they have to be checked out for their technical abilities, then the bidders' lists were revised to include those qualified companies on the other side of the border, whether it be ours or the United States as applicable and the contracts have proceeded in that manner.

Now the contract for pipe has been awarded so the process is completed in that context. It is not going to be reopened. The contracts for compression equipment have been approved but have not yet been awarded. The contracts for valves and fittings have been approved but not yet awarded in most cases anyway.

The steps incorporated in the exchange of notes have rarely been completely carried out in all those cases. I do not think on our side that there is anything pending—no, there is not. There is nothing pending with the United States for comment but, in reverse, there are a number of issues pending and we hope to meet with the federal inspectors shortly before they proceed to the contract stage for those items.

**Mr. Foster:** Will any of the contracts which have been approved but have not been awarded yet for valves, compression equipment and fittings in Canada be going to American suppliers?

**Mr. Yates:** Yes, in some cases there are American suppliers involved. In large valves, we have very little capacity in this country. Although there have been awards to two Canadian companies, or shall we say approval for awards of contracts not having been finalized, there are United States companies involved as well. I might say in reverse that Canadian companies are competing or have been approved to compete on the American prebuild segments and I believe at least one may be successful. That is not confirmed yet.

**Mr. Foster:** What is the value of the large valves that could not be supplied by Canadian suppliers and have been approved for U.S. companies?

**Mr. Yates:** I think I have some figures. As I recall, the total value of those large valves is in the neighbourhood of \$8 million. The portion that the Canadian companies were able to win was a rather small portion of that total. It probably was not more than about 20 per cent, in fact I am not sure it was even that high because our capacity to build those valves is limited.

**Mr. Foster:** Yes.

**Mr. Yates:** So about 80 per cent, I would say, of the valve contract did go to US suppliers.

[Traduction]

n'a pas encore été franchie, même si les premiers pas ont déjà été pris.

Nous avons fait exactement la même chose de notre côté, notamment en envoyant à l'inspecteur fédéral américain, la liste des soumissionnaires pour l'équipement de compression, la liste des soumissionnaires pour les tuyaux à l'étape précédente ainsi que la liste pour les soupapes et garnitures de gros calibre. L'inspecteur américain a proposé d'ajouter plusieurs autres sociétés à cette liste. Après avoir soumis le nom de ces sociétés à Foothills, laquelle vérifie leur compétence technique, on ajoutera aux listes des soumissionnaires des sociétés américaines qualifiées, après quoi on étudiera les différentes soumissions.

Actuellement, l'adjudication pour la fourniture de tuyaux est clôturée et nous ne comptons pas la rouvrir. Les adjudications pour les fournitures d'équipement de compression, pour les soupapes et les garnitures ne sont pas encore terminées.

Les dispositions contenues dans les notes qui ont été échangées entre nos deux pays ont rarement été appliquées intégralement. Nous n'attendons pas pour notre part de suggestions nouvelles de la part des États-Unis; par contre, certaines questions sont en suspens en ce qui nous concerne; nous devons rencontrer les inspecteurs fédéraux prochainement avant que les adjudications n'aient lieu pour la fourniture de ces équipements.

**M. Foster:** Les contrats pour la fourniture de soupapes, d'équipements de compression et de garnitures seront-ils attribués en partie à des fournisseurs américains?

**M. Yates:** Il y aura effectivement des fournisseurs américains, notamment pour la fourniture de soupapes et vannes de gros calibre, les fabricants canadiens de ce matériel étant très peu nombreux. Bien qu'un projet d'accord ait déjà été conclu avec deux sociétés canadiennes, des sociétés américaines remporteront vraisemblablement certains contrats de fournitures. Par contre, des sociétés canadiennes ont été autorisées à soumissionner en vue de la fourniture d'équipements destinés aux premiers tronçons du côté américain, et il se pourrait qu'une de ces sociétés canadiennes au moins remporte l'affaire.

**M. Foster:** Quelle est la valeur des vannes de gros calibre qui seront fabriquées par des sociétés américaines, aucun fabricant canadien n'ayant été retenu?

**M. Yates:** Si je me souviens bien, il s'agit au total de quelque 8 millions de dollars, sur lesquels les sociétés canadiennes n'ont remporté qu'une petite partie, pas plus de 20 p. 100 sans doute, voire moins, car nous avons peu de spécialistes dans ce domaine.

**M. Foster:** D'accord.

**M. Yates:** Je dirais donc que 80 p. 100 des vannes seront fournies par des fabricants américains.

[Text]

**Mr. Foster:** Are those the only contracts for Canadian material that went to US bidders?

**Mr. Yates:** In the small fittings, we had about \$2 million worth of contracts—all of this, of course, is for the prebuild, not for the main line—and more than 50 per cent of those went to Canadian suppliers but the balance went to US suppliers. What we are hoping to achieve out of this process, of course, is that those suppliers who have been successful and have won the contracts for the prebuild will be in a good position to compete for the main line where the stakes are much greater.

**Mr. Foster:** The contract for the pipe for the main line has been awarded to Canadian suppliers.

**Mr. Yates:** The pipe is all locked up, yes.

**Mr. Foster:** At first blush this appears to be an incredibly good deal for Canada. I am just wondering why the United States would agree to such an arrangement. As I recall, during the discussions in the passing of the bill, we seemed to have incredible advantages. First, they do not build the 56-inch size pipe when the Canadian firms do. As I recall, anything going from the US has to climb up over a 15 per cent tax on coming into Canada. Of course, there is a 15 per cent difference in the dollar, and then there is the efficiency of the Canadian steel industry. I think it is an incredibly good arrangement for Canada. And I am surprised that the Americans would agree to it because it would seem at first blush that it would open the bidding on all of their pipe to us whereas at least the large size pipe was excluded to them.

• 2100

You would like to comment on that?

**Mr. Yates:** I think the cost to the consumer is obviously the concern in the United States and the Canadian steel mills were so clearly very competitive and so clearly below the lowest United States bid that they really had very little option, from a business standpoint.

**Mr. Foster:** But obviously, from what you tell me, there are such things as large valves where Canadian companies will not be able to bid because they do not make them, and I suppose there are a number of items like that.

**Mr. Yates:** Perhaps a better example might be the turbo machinery, which is a big contract. It is close to \$20 million, in that region anyway, for the prebuild alone. There are companies based in Canada, of course who are supplying but they are not wholly-owned Canadian companies, they are subsidiaries of foreign companies. So the benefit there is perhaps less than if we had had this industry entirely Canadian. But, nonetheless, in those cases perhaps 25 or 30 per cent of the benefit will go to the parent corporation, wherever it rests, and the balance will come to Canada. The technology, of course, is the important aspect here, the industrial benefit is that the research and development, particularly in machinery, for example, will be conducted in Canada for the future.

[Translation]

**M. Foster:** Est-ce là le seul contrat de fournitures de matériel canadien attribué à soumissionnaires américains?

**M. Yates:** Sur 2 millions de dollars de garnitures de petits calibres destinées aux tronçons construits au préalable, plus de la moitié ont été attribués à des fabricants canadiens, le reste à des fournisseurs américains. Nous espérons que les fabricants qui ont remporté les contrats de fournitures pour les tronçons préconstruits seront ainsi bien placés pour remporter les contrats de fournitures pour le gazoduc principal, fournitures dont les montants seront bien plus élevés.

**M. Foster:** Les contrats de fournitures de tuyaux pour le gazoduc principal ont été remportés par des fournisseurs canadiens.

**M. Yates:** C'est exact.

**M. Foster:** A première vue, cela a l'air une excellente affaire pour le Canada. Aussi bien, je me demande comment les États-Unis ont pu marquer leur accord. Nous avons en effet obtenu des avantages incroyables, du moins ils me paraissent tels lors des discussions qui ont précédé l'adoption du bill. Premièrement, les firmes canadiennes fabriqueront un tuyaux de 6 pouces, à l'exclusion des sociétés américaines. De plus, les Américains devront acquitter une taxe de 15 p. 100 sur toutes les fournitures d'équipement rentrant au Canada. Bien entendu, le dollar canadien vaut 15 p. 100 moins et l'industrie sidérurgique canadienne a un bon rendement. C'est donc épatant pour le Canada. Je m'étonne que les Américains aient donné leur accord car, à première vue, il semble que nous récoltions la possibilité de soumissionner pour toute leur canalisation tandis qu'eux, ils ne peuvent pas soumissionner pour les tuyaux de gros diamètres.

Je vous écoute.

**M. Yates:** Aux États-Unis, la première préoccupation est le coût au consommateur et les aciéries canadiennes sont nettement compétitives car les offres qu'elles ont faites sont bien inférieures aux offres de leurs concurrents américains, si bien que le choix n'a pas été difficile.

**M. Foster:** De toute évidence, d'après ce que vous me dites, les sociétés canadiennes ne pourront pas entrer dans la course aux soumissions pour les grosses vannes car elles ne les fabriquent pas. Je suppose que c'est la même chose dans le cas d'autres pièces d'équipement.

**M. Yates:** J'ai un meilleur exemple: l'outillage de compression, qui représente un contrat énorme. Il s'agit de quelque 20 millions de dollars pour la construction préalable uniquement. Au Canada il existe des sociétés qui peuvent fournir cet outillage mais elles ne sont pas exclusivement canadiennes. Il s'agit en effet de filiales de sociétés étrangères. Les retombées économiques sont donc moindres que s'il s'agissait d'entreprises entièrement canadiennes. Néanmoins, 25 ou 30 p. 100 des profits iront à la Société mère et le reste, sera la part du Canada. Bien sûr, c'est la technologie qui compte ici et la recherche et le développement, dans le cas de l'outillage de compression par exemple, sera effectuée au Canada et assurera des retombées industrielles pour l'avenir.



## [Texte]

**Mr. Foster:** You do not have any estimate of how much of the American equipment supplies will come from Canada?

**The Chairman:** I wonder if we could, with Mr. Sharp's permission, interrupt the proceedings. At this particular point I am happy to note that there is a quorum present, and we are all pleased about that. The fact is that there is the matter of the presentation of the subcommittee report, on which a lot of time was spent by the subcommittee, and which also leads up to an additional report as well. I would like to read the Subcommittee Report on Agenda and Procedure. It is the second report.

*(See Minutes of Proceedings and Evidence.)*

**The Chairman:** I would like to ask, if this is acceptable, as we have a quorum, if someone would move that the Second Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure be concurred in.

**Mr. Corriveau:** I so move.

Motion agreed to.

**The Chairman:** Thank you. I would like to add that subsequent to that meeting we have learned that Messrs. Blair and Pierce have agreed to appear as witnesses on Thursday, June 19, for your calendars, at 3.30 p.m., so that that can be, then, a further term of reference.

Following upon the presentation of the subcommittee report which you have agreed to, I am now very happy to present the draft report of the First Report to the House. I would like to read it to you in a moment. I think it should be mentioned as a preamble though that there was only one report from the standing committee in the past. This will be the next report of the committee but it will be the First Report of the session. That may explain, if you will, the terminology of the draft report. You have them in front of you; it is in French and English. Do you have a French copy?

## DRAFT REPORT

The Standing Committee on Northern Pipelines has the honour to present its First Report of this session.

1. In accordance with Standing Order 65(1)(t), your Committee has . . .

**Mr. Oberle:** I think you could dispense if we are all agreeable.

**The Chairman:** Do you wish to dispense?

**Mr. Oberle:** Sure. I move the report be adopted.

**The Chairman:** It has been moved that the report be dispensed with in reading and be adopted. I will leave you time to read it. Mr. Corriveau.

**M. Corriveau:** Je propose l'adoption immédiatement.

Motion agreed to.

**The Chairman:** May I ask for a motion then that the Chairman present the report to the House.

**Mr. Foster:** I so move.

Motion agreed to.

**The Chairman:** Thank you very much.

**Mr. Foster:** It is a very good-natured committee.

## [Traduction]

**M. Foster:** Avez-vous pu évaluer quelle proportion de l'équipement les Américains achèteront au Canada?

**Le président:** Si M. Sharp n'y voit pas d'inconvénient, je voudrais ici interrompre la discussion. En effet, je viens de remarquer que nous avons le quorum et je voudrais en profiter pour présenter le rapport du sous-comité auquel nous avons beaucoup travaillé. Il y a même un corollaire de ce rapport. Je vais donc lire le rapport du sous-comité du programme et de la procédure. Il s'agit du deuxième rapport.

*(Voir procès-verbaux et témoignages.)*

**Le président:** Quelqu'un voudrait-il proposer l'adoption du deuxième rapport du sous-comité du Programme et de la procédure, puisque nous avons quorum?

**M. Corriveau:** Je le propose.

La motion est adoptée.

**Le président:** Merci. Après la réunion du sous-comité, nous avons appris que MM. Blair et Pierce avaient accepté de venir témoigner le jeudi 19 juin, à 15 h 30.

Maintenant, il me fait plaisir de vous présenter une ébauche du premier rapport à la Chambre, un projet de rapport. Je vous en ferai lecture dans un instant. Je vous signale que dans le passé il n'y a eu qu'un seul rapport du Comité permanent présenté à la Chambre. Ce projet de rapport, une fois cristallisé, constituera le premier rapport de la session. Ces explications vous éclairent sur la phraséologie du projet de rapport. Vous en avez le texte sous les yeux, en anglais et en français. Avez-vous la version française?

## PROJET DE RAPPORT

Le Comité permanent des pipelines du Nord a l'honneur de présenter son premier rapport de la session.

1. Conformément à l'alinéa 65(1)t) du Règlement de la Chambre des communes, le comité a . . .

**M. Oberle:** Nous pouvons vous dispenser d'en faire lecture si nous nous mettons d'accord.

**Le président:** Suis-je dispensé?

**M. Oberle:** Bien sûr. Je propose que le rapport soit adopté.

**Le président:** On a proposé que le rapport soit adopté comme s'il avait été lu. Prenez quelques minutes pour le lire. Monsieur Corriveau.

**Mr. Corriveau:** I so move.

La motion est adoptée.

**Le président:** Quelqu'un peut-il présenter une motion pour que le rapport soit présenté à la Chambre.

**M. Foster:** Je propose cette motion.

La motion est adoptée.

**Le président:** Merci.

**M. Foster:** Les membres du Comité sont vraiment bienveillants.

[Text]

**The Chairman:** Very good. It is such a good subcommittee, they did their work so well that it carried.

**Mr. Oberle:** Mr. Chairman, there will not be a dry eye in the House when we present the report.

**The Chairman:** I did feel it was an emotional one but, after all, it is our first.

Mr. Sharp will be happy to know that some progress has been made by this committee at least during his visit. We want to show you how very effective and efficient we are.

**Mr. Sharp:** The second last time I was here there was a motion that no progress had been made.

**The Chairman:** We want to show that we could repent and mend our ways. Mr. Nickerson would like to resume the questioning.

**Mr. Nickerson:** Thank you very much, Mr. Chairman. It would appear that the pipeline project is in a period of hibernation, so to speak, at the present time. I would be pleased if perhaps the subcommittee could look into the necessity of holding meetings one or two times every week. During this period, until things start happening again, it might not be necessary to hold meetings on every conceivable occasion and I notice the difficulty you are having, Mr. Chairman, in getting members of your party out to these meetings. So it shows that there probably is not as much interest in it as there was previously and as there will be again, if and when the pipeline project gets moving.

• 2110

I just have some very short questions here. At the last meeting, we were talking about the question of tracking, which is adding on all the costs as the gas moves down the pipe, and hoping that somebody will pay for all those costs when it gets to the other end. I have recently been reading some concerns of our American friends, and they are not talking about tracking; they are talking about something called capping. Their idea is that the people who will buy the gas at the other end, the distribution companies, want a set maximum price at which that gas would be received at the other end of the pipe. So, we have the Americans looking for capping, and the Canadians looking for tracking, and the two do not seem to be compatible at all. I wonder if the witness, Mr. Chairman, could tell us how serious this concern over the so-called capping is in the United States, and what is really being done about it?

**Mr. Sharp:** Well, Mr. Chairman, the question of capping is not strictly one that concerns me as the Commissioner of the Northern Pipeline Agency; it is a question concerning the pricing of Canadian gas. The Americans are, as we are, very concerned about the prices they have to pay for imported energy. Of course, Canadian natural gas is imported energy, so there has been some concern on the part of the administration, including the Energy Regulatory Authority and the Federal Energy Regulatory Commission, about certain contracts that have been entered into between shippers in the United States and suppliers in Canada: take or pay contracts which as Mr.

[Translation]

**Le président:** A la bonne heure. Les membres du sous-comité ont si bien travaillé qu'il était tout naturel que le rapport soit adopté.

**M. Oberle:** Monsieur le président, quand nous présenterons ce rapport à la Chambre, des larmes seront versées.

**Le président:** Étant donné qu'il s'agit de notre premier rapport, c'est très émouvant en effet.

M. Sharp sera ravi d'apprendre que son témoignage devant les membres du Comité nous a permis de progresser. Nous tenons à ce que vous sachiez que nous sommes efficaces et efficaces.

**M. Sharp:** Lors d'une des dernières séances, on a présenté une motion portant que rien n'avait bougé.

**Le président:** Nous voulons qu'on sache que nous pouvons certainement faire amende honorable et nous rattraper. Monsieur Nickerson, vous avez la parole.

**M. Nickerson:** Merci monsieur le président. Il semble que le projet de construction du pipeline marque le pas pour l'instant. Le sous-comité pourrait peut-être envisager la possibilité de réunir le comité une ou deux fois par semaine tant qu'il n'y aura pas de déblocage. Il n'est sans doute pas essentiel de nous réunir aussi souvent et je remarque que vous avez du mal, monsieur le président, à convaincre les membres de votre parti d'assister à toutes les réunions. Cette désaffectation est peut-être un signe de déclin dans l'intérêt qu'on porte au projet, intérêt qui pourra être ravivé quand le pipeline sera mis en chantier.

Mes questions seront brèves. A notre dernière réunion, nous avons parlé de la facturation forfaitaire des coûts, c'est-à-dire l'addition de tous les coûts suivant le trajet du gaz dans le pipeline dans l'espoir qu'à l'autre bout, quelqu'un les acquittera. J'ai lu quelque chose dernièrement sur les craintes de nos amis américains qui parlent non pas de la facturation forfaitaire mais bien de la facturation proportionnelle des coûts. D'après eux, les acheteurs du gaz à l'autre bout, les compagnies de distribution, veulent un prix maximum fixe pour le gaz livré à l'autre bout. Ainsi, les Américains parlent de facturation proportionnelle et les Canadiens, eux, de facturation forfaitaire, les deux méthodes ne semblant pas du tout conciliables. Le témoin pourrait-il nous dire si cette méthode de facturation américaine est vraiment à craindre et, le cas échéant, ce que l'on compte faire?

**M. Sharp:** Monsieur le président, le problème de la facturation proportionnelle ne me touche pas particulièrement à titre de directeur général de l'administration du pipe-line du Nord. Cette méthode est liée à l'établissement des prix du gaz canadien. Les Américains, tout comme nous d'ailleurs, s'émeuvent des prix qu'ils devront payer pour les ressources énergétiques importées. Pour eux, le gaz naturel du Canada est une ressource importée. L'administration américaine, y compris le *Energy Regulatory Authority* et le *Federal Energy Regulatory Commission* s'est inquiétée de certains contrats conclus par des affréteurs aux États-Unis et des fournisseurs au Canada,



## [Texte]

Nickerson knows are common in the Canadian gas industry. They had been concerned about approving those contracts because there might be circumstances under which, if they were approved, Americans would have to buy Canadian gas at prices that were noncompetitive, simply because they had entered into these take or pay contracts. So that is the nature of the problem about capping; it is an attempt to put in place some limitation. The first report of the FERC on this subject which is now being appealed, said that the Federal Energy Regulatory Commission would approve take or pay contracts of 85 per cent take or pay, providing that the price was not more than \$3.35 at the border. Of course, the price is \$4.47, and they said, therefore, the percentage will go down as the price goes up. Now, that ruling has been appealed and is being looked at again. It is one of the matters drawn attention to by the National Energy Board when they made their report on the financing of the prebuild on the northern sections of the line.

The question of tracking is quite a different matter. That has to do with the payment by the buyers in the United States of the tariff charged by the Foothills on gas passing through the line. Foothills has insisted that those charges should be tracked; that is approved automatically by the FERC when they are approving the tariff of the whole line from Alaska right through to the lower 48 states. Moreover, Foothills has insisted that that tariff should begin to apply as soon as leave is given to open the pipeline, even if there is not any Alaska gas in the line at that time, and the logic is very simple. This line, for the time being at least, until it is connected with Canadian Arctic gas sources, if it is connected, is a line to carry Alaska gas.

## • 2115

It is assumed by everyone, and should be assumed by everyone, that when construction begins in the North, there will be agreed schedules in Alaska and the Yukon and so on so the two parts of the pipeline are built in such a way that they will both be completed at the same time. However, one cannot be sure that will happen. It might be there is an unexpected delay in building the line in Alaska, and the Canadian line gets finished first, and there it sits for a few months. Who pays? Foothills has said they want the full cost of service to be paid from the moment the pipeline in Canada is ready to deliver the gas. Whether the gas is ready to be delivered is another matter. It depends upon the connection with Alaska.

So that is the problem of tracking, and it is one, of course, which concerns the National Energy Board in particular, and it is one of the issues that have been raised by the National Energy Board, and it must be dealt with in one way or another before approval can be given for the financing.

**Mr. Nickerson:** Mr. Chairman, I am not quite as knowledgeable on these matters as Mr. Sharp suggested I might be. I have to admit I do not really know what a take-or-pay contract is.

**Mr. Sharp:** Well, neither do I. But I will tell you in general what it is. I have never actually examined a document. But it

## [Traduction]

des contrats d'achat garantis qui, M. Nickerson le sait bien, sont monnaie courante dans l'industrie canadienne du gaz. On craignait d'approuver ces contrats parce que, dans certains cas, les Américains seraient alors obligés d'acheter le gaz du Canada à des prix non-compétitifs puisque ces contrats sont garantis. Voilà quel est le problème de la facturation proportionnelle des coûts. On essaie d'imposer une sorte de plafond. Dans son premier rapport, qui fait maintenant l'objet d'un appel, le *Federal Energy Regulatory Commission* disait que tous les contrats d'achat dont 85 p. 100 du montant était garanti devaient être approuvés par lui si le prix ne dépassait pas \$3.35 à la frontière. Comme le prix est maintenant de \$4.47 la commission a annoncé que le pourcentage diminuerait proportionnellement à l'augmentation du prix. Cette décision a fait l'objet d'un appel, la question est donc de nouveau à l'étude. L'Office national de l'énergie en a parlé dans son rapport sur le financement de la construction préalable des tronçons nord du pipeline.

Pour ce qui est de la facturation forfaitaire, c'est une tout autre histoire. Cela suppose que les acheteurs américains doivent payer le tarif fixé par la Foothills pour le gaz passant par le pipeline. La Foothills a insisté pour que ces tarifs soient approuvés automatiquement par la FERC lorsque celle-ci approuvera le tarif pour tout le trajet du pipeline de l'Alaska jusqu'aux États-Unis. En outre, la Foothills tient à ce que les tarifs entrent en vigueur dès que l'on aura autorisé l'utilisation du pipeline, même si le gaz de l'Alaska n'est pas encore acheminé par celui-ci. Le raisonnement est fort simple. Ce pipe-line, pour l'instant du moins, d'ici à ce qu'il soit relié au réseau destiné à transporter le gaz de l'Arctique canadien, si jamais il l'est, doit acheminer le gaz de l'Alaska.

Tout le monde suppose, à juste titre, que lorsque les travaux de construction commenceront dans le Nord, des calendriers précis seront arrêtés pour les tronçons de l'Alaska et du Yukon de façon à ce qu'ils soient construits et terminés en même temps. Cependant, il est impossible de prédire exactement ce qui se passera. Il se peut que la construction du tronçon de l'Alaska accuse un retard imprévu et que le tronçon canadien soit terminé le premier. Il ne servira pas pendant quelques mois. Qui en fera les frais? La Foothills a déjà déclaré qu'elle voulait que tous les coûts de service soient payés à partir du moment où le pipe-line serait prêt à livrer le gaz. Il faut voir si le gaz, lui, sera prêt. Cela dépend du moment où le réseau sera relié avec celui de l'Alaska.

Le problème tient donc à la facturation forfaitaire des coûts. Cela préoccupe en particulier l'Office national de l'énergie. Il faudra qu'une solution soit trouvée avant que l'accord ne soit donné pour le financement.

**M. Nickerson:** Monsieur le président, je dois admettre que je ne suis pas aussi compétent en la matière que M. Sharp voudrait bien le faire croire. J'avoue ignorer, par exemple, ce qu'est un contrat d'achat garanti.

**M. Sharp:** Je l'ignore aussi, mais je puis vous l'expliquer grosso modo. Je n'en ai jamais eu en main, mais je sais que

## [Text]

is a contract by which the buyer says either I will take what is offered to me or I will pay for it even if I am not in a position to take it, up to a certain percentage of the contract.

**Mr. Nickerson:** That is as much as I know about it.

**Mr. Sharp:** That is all you need to know, I think.

**Mr. Nickerson:** Thank you, Mr. Chairman.

On a slightly different topic, we noticed on the press release, the hand-out given to us some time ago—and this was referred to again this evening—that contracts had been awarded for the supply of steel pipe by Ipsco and Stelco. I presume I would be correct in thinking those were conditional contracts, because obviously permission to build a pipeline has not yet been granted and there is no way Foothills or anybody else is going to pay for billions of dollars worth of steel unless they have a use for it. So is it a correct assumption on my part that this is a conditional contract?

**Mr. Sharp:** Yes, Mr. Chairman. That is true. It was announced today, however, that Foothills had actually ordered the delivery of a quantity of pipe for the western leg.

**Mr. Nickerson:** And that is a firm contract?

**Mr. Sharp:** That is a firm order to deliver the pipe; a release order.

But Mr. Nickerson is quite right. The contracts are conditional. There are provisions for what happens if Foothills is not in a position to take delivery by a certain date and provisions for payment of certain costs and so on.

**Mr. Nickerson:** Perhaps when these types of press releases are made available to the public in future, that might be put in there. It might tend to be just a little misleading, in that it does not state this is a conditional contract.

I understand that under the act under which you operate, the administration of certain other federal legislation will come under your jurisdiction. Would I be correct in thinking the Territorial Lands Act is one of those pieces of federal legislation?

**Mr. Sharp:** Mr. Yates has been dealing with that, so he will answer.

**Mr. Yates:** Yes, Mr. Chairman.

**Mr. Nickerson:** So as I understand it, normally if you want to build a pipeline in the territories, whether it be a water pipeline or a gas pipeline or some other undertaking of that nature, what you do is you write a letter to the Minister of Indian Affairs and Northern Development outlining what you want to do, and he in turn writes you granting you the use of certain lands in which to lay your pipe. It is rather an informal type of arrangement.

• 2120

**Mr. Yates:** I think, Mr. Nickerson, perhaps you are considering the initiation of a project which has not been approved; and that, I think, is largely the case. This project, of course, has been certificated by Parliament, so it has the authority to be constructed. Therefore, the Territorial Lands Act applies in terms of the land-use regulations if the company carries out an

## [Translation]

l'acheteur s'engage, par ce contrat, à accepter la marchandise, ou à la payer, jusqu'à un certain pourcentage, s'il n'est pas en mesure d'en prendre livraison.

**M. Nickerson:** C'est tout ce que j'en sais.

**M. Sharp:** C'est tout ce qu'il faut savoir.

**M. Nickerson:** Merci, monsieur le président.

J'aborde maintenant un sujet un peu différent. Dans le communiqué de presse qui nous a été remis il y a quelque temps, il en a été question tout à l'heure, il est indiqué que des contrats ont été adjugés à Ipsco et Stelco pour la fourniture de tuyaux d'acier. Je suppose qu'il s'agit là de contrats conditionnels. En effet, la permission de construire le pipe-line n'a pas encore été accordée. La Foothills ou n'importe quelle autre compagnie n'est sûrement pas disposée à engager des milliards de dollars dans des tuyaux d'acier si elle ne peut pas les utiliser. Il s'agit bien de contrats conditionnels?

**M. Sharp:** En effet. Il a été annoncé aujourd'hui cependant que la Foothills a demandé la livraison d'une certaine quantité de tuyaux pour le tronçon ouest.

**M. Nickerson:** Il s'agit d'un contrat ferme?

**M. Sharp:** Il s'agit d'un bon de livraison ferme.

Pour le reste, M. Nickerson a raison. Les contrats sont conditionnels. Il y a des dispositions qui prévoient le cas où la Foothills ne pourrait pas prendre livraison à une certaine date, le cas où elle ne devrait assumer certains coûts et ainsi de suite.

**M. Nickerson:** Lorsque ces communiqués de presse seront remis au public à l'avenir, il faudrait peut-être l'indiquer. Cela prête quelque peu à confusion si l'on ne sait pas que les contrats sont conditionnels.

Si je comprends bien, d'après la loi qui vous habilite, vous êtes chargé de veiller à l'application de certaines autres lois fédérales. Est-ce que j'ai raison de penser que l'une de ces lois est la Loi sur les terres territoriales?

**M. Sharp:** M. Yates a eu à examiner cette question. Je vais lui laisser le soin de répondre.

**M. Yates:** Oui, monsieur le président.

**M. Nickerson:** Donc, si je comprends bien, lorsqu'il s'agit de construire un aqueduc, un gazoduc ou un ouvrage de ce genre dans les territoires, vous écrivez au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien pour lui expliquer ce que vous voulez. Celui-ci vous répond en vous autorisant à utiliser certaines terres pour installer vos tuyaux. Il s'agit plutôt d'une entente officieuse.

**M. Yates:** Monsieur Nickerson, vous songez peut-être aux débuts d'un projet qui n'a pas été approuvé et, grosso modo, c'est bien ce qui se passe en l'occurrence. Bien entendu, le projet actuel a été autorisé par le Parlement, il est donc permis d'en entreprendre la construction et, par conséquent, la Loi sur les terres territoriales s'applique donc pour ce qui est de



*[Texte]*

activity on territorial lands: surveying, construction or whatever. It is required to comply with the territorial land-use regulations. The administration of those regulations, for pipeline-related activities, will be the responsibility of the agency.

**Mr. Nickerson:** I was not really concerned with the land-use regulations of the Territorial Lands Act, but rather the easement. I would imagine, as you said, that this is specified in this other act of Parliament. What, in fact, will be the nature of the tenure the pipeline company will have on the right of way? Will be a lease? What will be the nature?

**Mr. Yates:** I think technically it is the right of way easement. That is, it is not a lease. It is a use, or an authority to use. It is not complete occupancy and complete rights over the surface rights of that land, but it is the authority to use the lands for the purposes of the pipeline. It does not exclude other uses, provided they are compatible.

**Mr. Nickerson:** I am afraid, Mr. Chairman, those are all the intelligent questions I have right now. Perhaps Mr. Oberle would like to use up the rest of my time.

**The Chairman:** Actually, your time has run out.

**Mr. Nickerson:** Oh, I am sorry.

**The Chairman:** Mr. Corriveau, I think, you wanted to ask a question.

**M. Corriveau:** Monsieur le président, serait-il possible de savoir si une étude a été faite sur les coûts de construction du pipe-line par rapport à celui du gaz? Par exemple, lorsque ce Comité a commencé l'étude du projet de construction, on estimait son coût à 8 ou 9 milliards de dollars. Récemment, à nos dernières réunions, on parlait de 13 milliards de dollars, ce qui constitue une augmentation assez considérable. Est-ce qu'une étude a été faite, afin de savoir si le prix du gaz, depuis les débuts de nos pourparlers, a augmenté en proportion du coût de la construction du pipe-line? Ce serait très intéressant de le savoir, cela nous permettrait, ainsi qu'aux investisseurs, d'être moins inquiets si le pourcentage du prix du gaz avait augmenté proportionnellement à celui de la construction du pipe-line.

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, it is a very interesting question, and I have speculated a bit about it myself. The figures Mr. Corriveau has used are not the ones I have heard used. In fact, the cost of the pipeline has gone up, as I recall it, from about \$10 billion—this is the entire pipeline from Alaska down—to somewhere in the neighbourhood of \$20 million; about double in cost. I would suggest to Mr. Corriveau he should look at the price of oil in the same time, because ultimately, that is going to be the relevant comparison in both Canada and the United States. It will be policy—and is policy—to try to reduce imports of petroleum as rapidly as possible.

*[Traduction]*

l'utilisation qu'on fera des terres. Si l'entreprise entreprend une activité quelconque sur les terres territoriales, que ce soit des travaux de levé, de construction, ou de toute autre nature, elle est obligée de se conformer aux règlements portant sur l'utilisation des terres territoriales. L'application de cette réglementation, dans le cas d'activités liées au pipe-line, relève de l'Administration du pipe-line du Nord.

**M. Nickerson:** Je ne suis pas vraiment préoccupé par la réglementation de l'utilisation des terres découlant de la Loi sur les terres territoriales, mais plutôt par la servitude. Je suppose, ainsi que vous l'avez dit, que ceci est précisé dans l'autre loi. De fait, quelle sera le genre de droit de passage qu'on accordera à l'entreprise construisant le pipe-line? S'agira-t-il d'un contrat de location? Quelle sera la nature de ce droit?

**M. Yates:** Sur le plan technique, je crois qu'il s'agit de la servitude d'un endroit de passage. Cela signifie qu'il ne s'agit pas d'une location, mais bien d'une autorisation d'utiliser. Cela ne correspond donc pas à une occupation entière donnant tous les droits sur la surface des terres en question, mais bien plutôt à l'autorisation d'utiliser ces terres aux fins du pipe-line. Cela n'exclut pas non plus d'autres usages, pourvu qu'ils soient compatibles.

**M. Nickerson:** Monsieur le président, je crains que ce ne soient là les seules questions intelligentes que j'aie à poser en ce moment. M. Oberle voudra peut-être utiliser les minutes qui me restent.

**Le président:** De fait, votre temps de parole est écoulé.

**M. Nickerson:** Oh, excusez-moi.

**Le président:** Monsieur Corriveau, je crois que vous vouliez poser une question.

**Mr. Corriveau:** Mr. Chairman, would it be possible to know if a study concerning the costs of building the pipeline compared to the cost of gas has been undertaken? For example, when this Committee began its study of the construction project, its cost was estimated to be \$8 or \$9 billion. Recently, during our last meetings, the sum of \$13 billion was mentioned, which represents a very substantial increase. Has a study then been undertaken, so as we might know if the price of gas, since the beginning of our discussion, has increased proportionately with the cost of building the pipeline? It would be very interesting to know that, since it would make us and the investors less concerned about the possibility that the price of gas might have increased proportionately with the cost of building the pipeline.

**M. Sharp:** Monsieur le président, il s'agit là d'une question fort intéressante, à laquelle j'ai d'ailleurs réfléchi quelque peu moi-même. Toutefois, les chiffres avancés par M. Corriveau ne sont pas les mêmes que ceux qu'on m'a présentés. Le coût de la construction du pipe-line est effectivement passé, si je me souviens bien,—et cela porte sur le réseau entier, depuis l'Alaska jusqu'au sud,—environ 10 milliards de dollars à environ 20 milliards de dollars. Les coûts ont donc à peu près doublé. À cet égard, je suggère à M. Corriveau d'examiner le prix du pétrole en même temps, car, en dernière analyse, c'est cette comparaison-là qui sera pertinente, à la fois au Canada

[Text]

• 2125

One of the main alternative fuels that is available is natural gas. We have a policy in Canada of trying to have our gas prices for export kept in line with the prices of imported oil, so my impression is that the cost of other forms of energy has risen even more rapidly than the cost of building this pipeline and the resulting tariff that will have to be charged to move it. My impression is that this pipeline has become more and more economic since the time that it was first proposed. I think this is one of the reasons why there is increasing support for the building of the pipeline in the United States today.

**Mr. Corriveau:** Je pense bien, monsieur le président, que le témoin a répondu d'une façon satisfaisante. Cela veut dire que s'ils ont compilé ces chiffres et que le coût de la construction du pipe-line n'a pas augmenté en regard des coûts de la production de l'énergie, peu importe la sorte d'énergie, je pense qu'on doit être moins réticent à la construction du fameux pipe-line.

J'aurais peut-être une autre question à poser. Tout à l'heure, on semblait avoir une petite inquiétude au sujet des autochtones qui se trouvent sur le parcours du pipe-line, c'est-à-dire qu'actuellement on connaît le tracé du pipe-line et on s'inquiète des autochtones qui seront peut-être déplacés ou affectés par ce projet. Quand on nous répond que ce sont seulement les droits de surface qui sont affectés par la construction du pipe-line, pour ma part, comme je n'ai pas visité ces régions et que je suis un petit peu loin du problème, j'aimerais savoir quel pourcentage d'autochtones cela peut affecter directement? S'il passe un pipe-line sous terre, comme je viens d'une région minière où tout le sol est affecté par les mines cela ne dérange absolument pas ma vie, mais je voudrais savoir quel pourcentage d'autochtones la construction du pipe-line peut déranger?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, we have looked at the situation in the Yukon where there is a significant native population affected by the pipeline. I would think that about half of the Yukon Indian population would be affected by the building of the line.

Now, to what extent they would be affected is very difficult to tell. Some of the Indians would be affected because it would give them the opportunity of working for the pipeline. In other cases, the pipeline would cross their trapping grounds or their hunting grounds. That is probably not as high a proportion as 50 per cent. So it is very difficult to know. But we would guess that about half of the Indian population of the Yukon would be affected more or less by the building of the line.

Once the line is built, of course, the effect is reduced to a minimum. The pipeline is buried under the ground. The right of way is clear. That affects the movement of animals but there is no longer any interruption as a result of construction. Once it is in the ground, the number of Indians who would be affected by its existence is very small indeed.

[Translation]

et aux États-Unis. Notre politique future,—et actuelle, c'est d'essayer de réduire les importations de pétrole aussi rapidement que possible.

L'un des combustibles de rechange principaux qui est disponible est le gaz naturel. Notre politique, au Canada est de garder nos prix du gaz à exporter compatibles avec les prix du pétrole importé. J'ai donc l'impression que le coût des autres formes d'énergie a augmenté encore plus rapidement que le coût de la construction de ce pipe-line, et que le tarif qu'il faudra percevoir pour le transport. J'ai l'impression que ce pipe-line est devenu de plus en plus économique depuis qu'on l'a proposé. Je pense que c'est l'une des raisons pour lesquelles on appuie de plus en plus la construction du pipe-line aux États-Unis, aujourd'hui.

**Mr. Corriveau:** I believe, Mr. Chairman, that the witness has answered satisfactorily. In other words, if they have compiled these figures, and have found that the cost of building the pipeline has not increased with respect to the cost of producing energy, regardless what form of energy, I think that we should be less reluctant to go ahead with the building of this famous pipeline.

I have perhaps one other question to ask. Earlier there seemed to be some concern regarding the native people who live on the route of the pipeline. At the present time we know the route of the pipeline and there is some concern about native people who may have to move or who will be affected by this project. When we are told that it is only surface rights that will be affected by the construction of the pipeline, since I have not visited these regions myself, and am somewhat far removed from the problem, I would like to ask what percentage of the native people might be directly affected? I come from a mining region, where the whole earth is affected by the mine, but that has absolutely no effect on my life. I would like to know what percentage of the native population might be disturbed by the building of a pipeline under ground?

**M. Sharp:** Monsieur le président, nous avons examiné la situation au Yukon, où il y a une population autochtone considérable qui est affectée par le pipe-line. Je dirais qu'environ la moitié de la population autochtone au Yukon serait affectée par la construction du pipe-line.

Il est cependant très difficile de dire jusqu'à quel point la population serait affectée. Certains autochtones seraient affectés parce qu'ils auraient l'occasion de travailler à la construction du pipe-line. Dans d'autres cas, le pipe-line traverserait leurs territoires de piégeage ou de chasse. Ces cas-ci n'atteignent probablement pas les 50 p. 100. Donc, il est très difficile de savoir. Cependant, nous pensons qu'environ la moitié de la population autochtone du Yukon serait affectée jusqu'à un certain point par la construction du pipe-line.

Bien entendu, une fois que le pipe-line sera construit, l'effet sera réduit au minimum. Le pipe-line est enfoui dans le sol. La voie de passage est libre, ce qui a un effet sur le mouvement des animaux, mais il n'y a plus d'interruption à cause de la construction. Une fois que le pipe-line sera dans le sol, le nombre d'Indiens qui seront affectés sera très minime.



[Texte]

**The Chairman:** Mr. Watson, I will give you seven minutes.

**Mr. Watson:** There are rumours afoot, Mr. Sharp, that consideration is being given to using ice-breaking tankers, LNG tankers, to go all the way into the Prudhoe Bay area from the east, not from the west—or possibly from the west—rather than the original proposal which was to build another pipeline to Valdez parallel with the oil pipeline. Has your organization had a look at this to see whether this is a credible sort of thing from the point of view of jeopardizing the project itself?

• 2130

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, it is the first time I have heard this rumour. I thank Mr. Watson for bringing it to my attention.

I would not take it very seriously. If the proposal to liquify the gas and take it across . . .

**Mr. Watson:** East or west?

**Mr. Sharp:** . . . the El Paso line had difficulties, this one would have many more serious difficulties. You have to move vast quantities of this gas in order to make it economical. From all I know about it I would think it is not a likelihood. It certainly has had no effect upon any of the producers of gas in Alaska who have been negotiating with the Department of Energy to work out a deal. It did not surface during those negotiations and therefore I cannot take it seriously.

**Mr. Watson:** I was not here earlier nor was I here at the two earlier meetings to find out what your progress report was. Is there still a hope that something can happen before it is too late for action to start this year, or is that hope gone?

**Mr. Sharp:** No, we are still working to that end, Mr. Watson. I cannot give assurances that prebuilt will begin, but I can say that it is still a very serious possibility.

**The Chairman:** Mr. Oberle.

**Mr. Oberle:** Mr. Chairman, I would like to go back briefly to British Columbia—I had intended to clear that up—regarding the northeastern section of the pipeline. It ties in with the question asked by our hon. friend from the NDP party. The reluctance of British Columbia to come clean and state precisely what they expect as a favour for allowing us to build a pipeline, that must now have become a critical problem because I assume the statement of acquiescence applies to both the northern and the southeastern section. I realize, of course, that Mr. Sharp is not in a position now or before, or probably never, to apprise use of the contents of the August 31 telex. However, he has been involved in discussions with the Province of British Columbia since then and maybe he could give us an indication of what they are really asking for. Particularly, can you give us an indication whether British Columbia has proposed some kind of a trade-off which would tie federal participation into the delivery of northeast coal to the west coast? In

[Traduction]

**Le président:** Monsieur Watson, je vais vous donner sept minutes.

**M. Watson:** Il y a des rumeurs, monsieur Sharp, selon lesquelles on envisage la possibilité d'utiliser des pétroliers brise-glace, des pétroliers pour le transport du gaz naturel liquéfié, pour aller jusqu'à la région de Prudhoe Bay, depuis l'est, non pas depuis l'ouest—ou peut-être depuis l'ouest—plutôt que de suivre la proposition initiale, qui était de construire un autre pipe-line jusqu'à Valdez, parallèle à l'oléoduc. Votre organisme a-t-il étudié cette proposition, pour voir si elle ne pourrait compromettre le projet?

**M. Sharp:** Monsieur le président, c'est la première fois que j'entends parler de cette rumeur. Je remercie M. Watson de m'en avoir informé.

Je ne la prends pas trop au sérieux. Si la proposition de liquéfier le gaz et de le transporter de l'autre côté de . . .

**M. Watson:** A l'est ou à l'ouest?

**M. Sharp:** . . . la ligne El Paso avait des difficultés, cette proposition-ci aurait beaucoup plus de graves difficultés. Il faut transporter des quantités énormes de ce gaz pour que ce procédé soit rentable. D'après ce que j'en sais, ce n'est pas probable. Ma proposition n'a certainement pas eu d'effet sur les producteurs de gaz de l'Alaska, qui sont en pourparlers avec le ministère de l'Énergie pour conclure une entente. On n'a pas fait mention de cette proposition pendant ces pourparlers et je ne peux donc la prendre au sérieux.

**M. Watson:** Je n'ai pu assister au début de la séance ni aux deux réunions précédentes, pour prendre connaissance de votre rapport intérimaire. Espère-t-on encore que quelque chose puisse arriver avant qu'il ne soit trop tard pour démarrer cette année, ou est-ce que cet espoir n'existe plus?

**M. Sharp:** Non, nous essayons toujours de rencontrer cet objectif, monsieur Watson. Je ne peux pas garantir qu'on commencera la construction préalable, mais je peux dire qu'il s'agit d'une possibilité réelle.

**Le président:** Monsieur Oberle.

**M. Oberle:** Monsieur le président, j'aimerais retourner brièvement à la situation qui règne en Colombie-Britannique—j'avais l'intention de tirer cela au clair—au sujet du tronçon nord-est du pipe-line. Cette question se rapporte à la question posée par notre ami du NDP. La réticence du gouvernement de la Colombie-Britannique à être franc et à nous dire exactement ce qu'il veut comme compensation pour nous avoir permis de construire un pipe-line doit maintenant être un problème crucial, parce que je suppose que la déclaration de consentement s'applique aux tronçons nord et sud-est à la fois. Bien entendu, je sais que M. Sharp n'était pas en mesure, ne l'est pas maintenant et ne le sera probablement jamais, de nous dire quel était le contenu du télex du 31 août. Il a néanmoins participé à des discussions avec la province de la Colombie-Britannique depuis, et il pourrait peut-être nous dire ce qu'ils demandent réellement. Pourriez-vous nous dire en particulier si la Colombie-Britannique a proposé un compromis qui lierait

[Text]

other words, is it a transportation package the province is looking for?

And second, would Mr. Sharp tell us whether the province has made any kind of proposal in respect to changes in the existing tax regime in the province which would, of course, be hopelessly inadequate to achieve a legitimate economic rent from the pipeline as it traverses through the province? Can you make some comments on that?

**Mr. Sharp:** Very reluctantly, Mr. Chairman.

As Mr. Oberle said, this is a matter for discussion between the ministers in British Columbia and the federal government. British Columbia has made this very clear to me on a number of occasions, that I do not have quite the stature to deal with this matter, that they want to discuss with Ministers. Perhaps I could make one or two comments, however.

• 2135

I believe that an effort was made to try to work out something at the time the discussions went on with respect to the coal project, but they were not successful.

The other comment I would like to make is that it is the view of the Department of Finance here in Ottawa that British Columbia can raise revenues similar to those that would be raised by the Yukon Territory on this pipeline without having to impose discriminatory levels of taxation.

I think this is really about all I can say, Mr. Chairman. I am not in a position to discuss the Telex of August 31 and it has been my experience that any time I have broached this subject with ministers or officials in British Columbia I have been informed quite clearly that it is a matter they want to discuss with ministers, not with me.

**Mr. Oberle:** Did anyone in the agency examine this assessment of the Ministry of Finance? That would be news to me and indeed to British Columbia officials who still think that the present tax regime in British Columbia would net something like 20 per cent of what would accrue to the Yukon if that particular pipeline were taxed in the same manner as, say, Westcoast Transmission is taxed for its existing pipelines. Is that view public, that assessment by finance?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, I think Mr. Oberle misunderstood what I said. I said that the officials of the Department of Finance believe that British Columbia could have a system of taxation that enables them to raise as much revenue from the Foothills pipeline passing through British Columbia as the Yukon Territory will raise from that pipeline in the Yukon; not from the existing system of taxation which I agree with Mr. Oberle would not result in revenues of those proportions.

This is the problem that British Columbia faces, that they have to revise their taxation system. Officials of the Department of Finance here in Ottawa have offered them some advice in response to their request and they are satisfied that a system of taxation could be devised which would result in

[Translation]

la participation fédérale à la livraison du charbon du nord-est à la côte ouest? Autrement dit, est-ce que la province cherche des garanties de transport?

Deuxièmement, M. Sharp pourrait-il nous dire si la province a fait une proposition quelconque concernant les changements à apporter au régime fiscal actuel de la province qui serait, bien entendu, tout à fait inadéquat pour ce qui est de la perception d'un loyer économique légitime provenant du pipeline qui traverse la province? Pouvez-vous faire des commentaires à ce sujet?

**M. Sharp:** Avec beaucoup de réticence, monsieur le président.

Comme M. Oberle l'a dit, il s'agit d'une question qui doit être discutée entre les ministres de la Colombie-Britannique et du gouvernement fédéral. La Colombie-Britannique m'a indiqué clairement, à plusieurs occasions, que je n'avais pas l'envergure suffisante pour traiter de cette question. Elle souhaitait discuter avec les ministres. Je puis faire quelques observations, cependant.

Un effort a été fait en ce sens au moment des pourparlers sur le projet de charbonnage, mais il n'a pas eu de résultats.

Également, le ministère des Finances, ici à Ottawa, estime que la Colombie-Britannique peut tirer du pipe-line les mêmes revenus que les territoires du Yukon, sans imposer de taxes discriminatoires.

C'est tout ce que je puis dire sur le sujet, monsieur le président. Je ne suis pas en mesure de discuter du télex du 31 août. Je répète que chaque fois que j'ai essayé d'aborder le sujet avec les ministres ou les fonctionnaires de la Colombie-Britannique, on m'a fait clairement savoir qu'on désirait en discuter avec les ministres fédéraux et non pas avec moi.

**M. Oberle:** Quelqu'un de l'Administration a-t-il examiné le jugement du ministère des Finances? Ce serait nouveau pour moi et nouveau pour les hauts fonctionnaires de la Colombie-Britannique, qui continuent de croire que celle-ci n'obtiendrait que 20 p. 100 des revenus qui iraient au Yukon si le pipe-line était imposé de la même façon que le sont ceux de la Westcoast Transmission, si le régime actuel était maintenu. Ce jugement du ministère des Finances est connu de tout le monde?

**M. Sharp:** Monsieur le président, M. Oberle m'aura mal compris. J'ai dit que les hauts fonctionnaires du ministère des Finances croient que la Colombie-Britannique pourrait se doter d'un régime fiscal qui lui permettrait de tirer du pipe-line de la Foothills qui passe sur son territoire les mêmes revenus que tirera le territoire du Yukon. Je n'ai pas parlé du régime actuel, lequel, je suis bien d'accord avec M. Oberle, n'amènerait pas les mêmes revenus.

Le problème auquel fait face la Colombie-Britannique est la révision de son régime fiscal. Les hauts fonctionnaires du ministère des Finances, ici à Ottawa, ont donné quelques conseils aux représentants de la province, sur leur demande. Ils croient à la possibilité d'un régime fiscal qui amène les mêmes



[Texte]

revenues of that kind and which, incidentally, did not involve significant increases in taxes in any other pipelines.

**Mr. Oberle:** I see, so there would be changes to the taxation scheme but they would apply equally to the pipeline and to Westcoast Transmission.

**Mr. Sharp:** That is right.

**Mr. Oberle:** I have heard of a scheme, a manner of assessing the volume of the pipe rather the circumference. Is that the scheme you are making reference to?

**The Chairman:** I am going to have to interrupt you now because we divide up the time and Mr. Foster wants five minutes too. But before we do so, I think I would like to point out that the bells might ring, possibly at 9.45 p.m. On the evening of December 13 there was a meeting of this committee and we went forth from here on a vote of confidence that night and it resulted in things we are all familiar with. I am just hoping that this will not happen again, at least for a good reason, you see, and that is that I am hoping that the Conservative members of this Committee will absent themselves because I will not be able to present the report tomorrow morning if you do that.

**An hon. Member:** Oh, that would be too bad.

**Mr. Oberle:** Mr. Chairman, on a point of order. I do not want to impose on Mr. Foster's time, but I think he will understand. There is one final question I had but I will not put it in the form of a question. It would be crucially important for us to look at the terms of reference for southeastern British Columbia, to which Mr. Sharp made reference, because that would be the first draft of such terms of reference and they have never been under scrutiny by anyone. I would think because we have now ordered the pipe and we are going ahead with that project, someone should take a look at these terms of reference and test them against the report of Mr. Mair, and the Committee may well take it under advisement to call a special meeting to see that these terms of reference are before this Committee before we start laying pipe.

• 2140

**The Chairman:** I have now established that a point of order deals with extending the questions briefly or the discussion.

**Mr. Oberle:** No, but this is a crucial point.

**Mr. Sharp:** I hope I am right, Mr. Chairman, when I say that the draft is in the hands of the Clerk, and has been ever since it was prepared. What is not available are the final terms and conditions because they are not yet approved by the Governor in Council but a draft if before the Committee to be used at any time in connection with Mr. Mair's report or any other.

**Mr. Foster:** Thank you very much, Mr. Chairman. I must say that I share with Mr. Nickerson his concern that we have adequate representation at these meetings and I would just point out that at the present time we have six government members and two from the Official Opposition at this Committee meeting.

[Traduction]

revenus et qui, soit dit en passant, ne se traduise pas par des augmentations de taxe importantes pour les autres pipe-lines.

**M. Oberle:** Il y aurait donc des changements dans le régime fiscal qui s'appliqueraient également à ce pipe-line et à ceux de la Westcoast Transmission.

**M. Sharp:** En effet.

**M. Oberle:** J'ai entendu parler d'un régime qui s'applique au volume d'un pipe-line plutôt qu'à sa circonférence. Vous songez ici à un tel régime?

**Le président:** Je dois vous interrompre maintenant, puisque nous avons réparti le temps qu'il reste que M. Foster désire avoir cinq minutes, lui aussi. Je signale en passant que la cloche pourrait se faire entendre vers 21h45. Le soir du 13 décembre, nous nous trouvions réunis dans ce Comité. Nous sommes allés participer à un vote de défiance, ce soir-là, qui a provoqué les événements que l'on connaît. J'espère que la même chose ne va pas se reproduire. J'ai au moins une bonne raison: j'espère que les députés conservateurs du Comité seront absents, parce que je ne serai pas en mesure de présenter le rapport demain, dans ces circonstances.

**Une voix:** Ce serait malheureux.

**M. Oberle:** J'invoque le Règlement, monsieur le président. Je ne veux pas prendre le temps de M. Foster, mais je pense qu'il comprendra. J'avais une dernière question, que je ne présenterai pas sous la forme d'une question. Il serait extrêmement important que nous examinions le mandat pour le sud-est de la Colombie-Britannique, mandat auquel a fait allusion M. Sharp. Ce serait le premier projet de ce mandat et ce serait la première fois qu'il serait examiné par qui que ce soit. Nous avons commandé les conduits et nous allons de l'avant avec le projet. Quelqu'un devrait examiner le mandat à la lumière du rapport Mair. Le Comité voudrait peut-être envisager la possibilité de tenir une réunion spéciale pour examiner le mandat avant que la construction ne débute.

**Le président:** Si j'ai bien compris, le rappel au Règlement avait pour but de prolonger les questions, ou la discussion.

**M. Oberle:** C'est quand même un point très important.

**M. Sharp:** J'espère ne pas me tromper, monsieur le président, si je dis que le projet de mandat est aux mains du greffier depuis qu'il a été préparé. Ce qui n'est pas disponible dans sa version définitive, ce sont les conditions financières et autres. Elles n'ont pas encore été approuvées par le gouverneur en conseil. Le Comité, de toute façon, a entre les mains un projet qu'il peut étudier à la lumière du rapport Mair, ou de tout autre rapport.

**M. Foster:** Merci, monsieur le président. Je dois dire que je partage l'inquiétude de M. Nickerson au sujet de la représentation des partis à ces réunions. Je signale qu'il y a actuellement ici six députés ministériels et deux députés de l'opposition officielle.

## [Text]

I would just like to follow along with the questioning that I was proceeding with concerning the opportunity for procurement by Canadian companies for valves, fittings, pipes, compression equipment and so on. Do you have an estimate of what amount of equipment remains on both sides of the border to be tendered and bid on taking into account that there have been a number of things already tendered on the Canadian side like the large diameter pipe and so on? Do you have an estimate of what is left to be bid on and will be subject to the new rules and regulations?

**Mr. Yates:** I think on the Canadian side about \$1.8 billion worth is now dealt with. The majority of that, of course, is in the steel pipe. I think we are talking about \$4 billion worth of materials for the pipeline in Canada, so that leaves about \$2.2 billion of supplies and services, that includes construction contracts of course. Something in that neighbourhood anyway.

**Mr. Foster:** Over \$2 billion is left.

**Mr. Yates:** Would be left, yes. A little bit more than that as a matter of fact. The present estimate is \$8.4 billion and I am just dividing it in half and suggesting that about half is materials.

**Mr. Foster:** The rest is labour.

**Mr. Yates:** Labour and . . .

**Mr. Foster:** On the US side, how much is bid and how much is left?

**Mr. Yates:** On the US side, very little is bid and none has been awarded so that it is all . . .

**Mr. Foster:** What is the estimate of the value on the US side?

**Mr. Yates:** That is a difficult one. They have a recent estimate for \$7.5 billion in Alaska and \$3 billion in the lower 48 states. That is not an estimate of the company; it is an estimate of the House of Representatives Committee on Interior or Insular Affairs and the company has not yet produced its final estimate.

**Mr. Foster:** And that is just for material?

**Mr. Yates:** That is the total cost and if you divided that by two, you would get the approximate value of the materials.

**Mr. Foster:** We are talking roughly \$5.2 billion or something.

**Mr. Sharp:** May I just add that is apart from the conditioning plant which is likely now to be included in the cost of the pipeline.

**Mr. Foster:** Oh, I see.

**Mr. Sharp:** When I used the figure \$20 billion, in response to Mr. Corriveau's remarks, I had included the conditioning plant which is about \$3.5 billion.

**Mr. Foster:** And that is \$3.5 billion on top of the \$10.5 billion, is it?

**Mr. Yates:** That is correct.

## [Translation]

Je voudrais continuer de poser des questions au sujet de la possibilité que ce soit des compagnies canadiennes qui fournissent les soupapes, les raccords, les conduits, le matériel de compression, et le reste. Vous savez à peu près quelle est la valeur du matériel pour lequel des offres sont demandées des deux côtés de la frontière, compte tenu du matériel, comme les conduits de fort diamètre, qui a déjà donné lieu à des offres au Canada? Vous savez ce qu'il reste à attribuer et ce qui sera l'objet des nouveaux règlements?

**M. Yates:** Je pense que, du côté canadien, 1.8 milliard de dollars en contrats ont déjà été accordés. La plus grande partie de ces contrats ont trait, je pense, aux conduits d'acier. En tout, il doit y avoir pour 4 milliards de dollars de matériaux en vue de la construction du pipe-line au Canada. Il reste donc 2.2 milliards de dollars d'équipement et de services, y compris, évidemment, les contrats pour la construction. C'est un chiffre approximatif.

**M. Foster:** Pour plus de 2 milliards de dollars.

**M. Yates:** C'est ce qu'il reste, en effet. C'est peut-être même un peu plus élevé. Les prévisions actuelles se situent autour de 8.4 milliards de dollars. Je divise simplement par deux, en supposant que la moitié sera consacrée aux matériaux.

**M. Foster:** Le reste est la main-d'œuvre.

**M. Yates:** La main-d'œuvre et . . .

**M. Foster:** Pour quel montant y a-t-il eu des offres aux États-Unis, et combien reste-t-il?

**M. Yates:** Aux États-Unis, il y a eu des offres pour très peu de chose, et aucun contrat n'a encore été accordé. Il reste donc . . .

**M. Foster:** Quel est le montant prévu aux États-Unis?

**M. Yates:** Il est difficile de le dire. Les prévisions récentes établissent le montant à 7.5 milliards de dollars en Alaska et à 3 milliards de dollars dans les 48 États du sud. Les prévisions ne sont pas de la compagnie; elles sont du Comité des affaires intérieures insulaires de la Chambre des représentants. Et la compagnie n'a pas encore produit de prévisions définitives.

**M. Foster:** Et ce montant est prévu seulement pour les matériaux?

**M. Yates:** Il représente le coût total. Si vous le divisez par deux, vous obtenez à peu près la valeur des matériaux.

**M. Foster:** Elle doit se situer aux environs de 5.2 milliards de dollars.

**M. Sharp:** Je voudrais ajouter que ces chiffres ne tiennent pas compte de l'usine de traitement qui doit probablement être incluse maintenant dans le coût du pipe-line.

**M. Foster:** Je vois.

**M. Sharp:** Lorsque j'ai cité le chiffre de 20 milliards de dollars en réponse aux questions de M. Corriveau, j'ai inclus le coût de l'usine de traitement, qui doit atteindre environ 3.5 milliards de dollars.

**M. Foster:** Ces 3.5 milliards de dollars s'ajoutent aux 10.5 milliards de dollars?

**M. Yates:** En effet.



[Texte]

**Mr. Foster:** Do we have a capacity in Canada to get in on the conditioning plant?

**Mr. Yates:** Not on the whole plant, but undoubtedly on certain components of it.

**Mr. Foster:** What about the pipeline fittings and so on? Are the Canadian industries capable of bidding on most of those or are there things like large size valves and compression equipment that we cannot bid on?

**Mr. Yates:** There are a number of things which we could not bid on. We would be able to bid on all of the steel pipe but I doubt that the mills would have the capacity to supply it all in the timeframe so there would be a saw-off there. The turbo machinery plants in Canada certainly would have the capacity to compete on the equipment required; fittings, to some extent, and large valves to some extent—but to a much lesser extent, to the same extent that we have on the Canadian side.

• 2145

**The Chairman:** The meeting is adjourned to the call of the Chair. Thank you very much.

[Traduction]

**M. Foster:** Nous avons la capacité, au Canada, de nous adjudger une partie des contrats pour l'usine de traitement?

**M. Yates:** Pas tous les contrats, mais certainement les contrats pour certains éléments.

**M. Foster:** Qu'en est-il des raccords et des autres accessoires nécessaires au pipe-line? L'industrie canadienne est-elle capable de soumettre des offres pour la fourniture de ce matériel? Les grosses soupapes et le matériel de compression sont-ils hors de notre portée?

**M. Yates:** Il y a un certain nombre de choses pour lesquelles nous ne pouvons pas présenter d'offres. Nous pouvons produire tous les conduits d'acier, mais il est douteux que nos usines aient la capacité de le faire dans les délais prévus. Il doit donc y avoir un échange à ce niveau. Les manufactures canadiennes de turbo machines sont certainement compétitives pour ce qui est de l'équipement nécessaire: les pièces de raccord, dans une certaine mesure, les grosses soupapes aussi, dans une certaine mesure, et parfois aussi dans une mesure beaucoup moindre.

**Le président:** La séance est levée. Merci beaucoup.





















*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Canadian Government Printing Office,  
Supply and Services Canada,  
45 Sacré-Coeur Boulevard,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*  
Imprimerie du gouvernement canadien,  
Approvisionnement et Services Canada,  
45, boulevard Sacré-Coeur,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

---

## WITNESSES—TÉMOINS

### *From the Northern Pipeline Agency:*

The Honourable Mitchell Sharp, Commissioner;  
Mr. A. B. Yates, Deputy Administrator, Calgary.

### *De l'Administration du pipe-line du Nord:*

L'honorable Mitchell Sharp, directeur général;  
M. A. B. Yates, directeur adjoint, Calgary.



HOUSE OF COMMONS

CHAMBRE DES COMMUNES

Issue No. 4

Fascicule n° 4

Thursday, June 19, 1980

Le jeudi 19 juin 1980

Chairman: Mr. Roland de Corneille

Président: M. Roland de Corneille

*Minutes of Proceedings and Evidence  
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages  
du Comité permanent des*

## Northern Pipelines

## Pipe-lines du Nord

RESPECTING:

Permanent Order of Reference respecting  
Standing Order 65(1)(t) of the House of  
Commons

CONCERNANT:

Ordre de renvoi permanent concernant l'article  
65(1)(t) du Règlement de la Chambre des  
communes

INCLUDING:

The First Report to the House

Y COMPRIS:

Le premier rapport à la Chambre

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

DEPOSITORY LIBRARY MATERIAL

First Session of the  
Thirty-second Parliament, 1980

Première session de la  
trente-deuxième législature, 1980

STANDING COMMITTEE ON  
NORTHERN PIPELINES

*Chairman:* Mr. Roland de Corneille

*Vice-Chairman:* Mr. Léopold Corriveau

Messrs.

|             |          |
|-------------|----------|
| Frith       | Loiselle |
| Hargrave    | MacBain  |
| Kristiansen |          |

COMITÉ PERMANENT DES  
PIPE-LINES DU NORD

*Président:* M. Roland de Corneille

*Vice-président:* M. Léopold Corriveau

Messieurs

|        |             |
|--------|-------------|
| Malone | Nielsen     |
| Neil   | Watson—(11) |

(Quorum 6)

*Le greffier du Comité*

Bernard Fournier

*Clerk of the Committee*

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Wednesday, June 11, 1980:

Mr. Waddell replaced Mr. Manly.

On Wednesday, June 18, 1980:

Mr. Hargrave replaced Mr. Oberle.

On Thursday, June 19, 1980:

Mr. Ittinuar replaced Mr. Waddell;  
Mr. Kristiansen replaced Mr. Ittinuar;  
Mr. Nielsen replaced Mr. Nickerson.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mercredi 11 juin 1980:

M. Waddell remplace M. Manly.

Le mercredi 18 juin 1980:

M. Hargrave remplace M. Oberle.

Le jeudi 19 juin 1980:

M. Ittinuar remplace M. Waddell;  
M. Kristiansen remplace M. Ittinuar;  
M. Nielsen remplace M. Nickerson.



## REPORT TO THE HOUSE

Wednesday, June 11, 1980

The Standing Committee on Northern Pipelines has the honour to present its

## FIRST REPORT

of this session.

In accordance with Standing Order 65(1)(i), your Committee has held numerous meetings since its last report presented to the House on Wednesday, December 20, 1978.

Your Committee has held meetings with the former and present Ministers responsible for the Northern Pipeline Agency, officials of the Agency and National Energy Board, representatives of Canadian and American companies involved in the Alaska Highway Gas Pipeline project, officials of the Yukon Government and other witnesses.

The members of the Committee have been studying the different drafts relating to the Environmental Terms and Conditions and the Socio-Economic Terms and Conditions prepared by the Northern Pipeline Agency, the Progress Reports published each month by Foothills Pipe Lines (Yukon) Limited, the reports of the National Energy Board respecting the financing of the project and other relevant documentation.

At the beginning of the present session, the President of the Queen's Privy Council tabled in the House the Annual Report of the Northern Pipeline Agency for the fiscal year ending on March 31, 1979, together with the report of the Auditor General on the accounts and financial transactions of the Agency for the same period, as provided for under Section 13 of the Northern Pipeline Act.

Your Committee held its organization meeting on Wednesday, May 7, 1980 and on Thursday, May 29, 1980 held its first meeting of the session under Standing Order 65(1)(i) with the Honourable Senator Horace Andrew Olson, Minister responsible for the Northern Pipeline Agency.

The Committee is presently having meetings with the Honourable Mitchell Sharp, Commissioner of the Northern Pipeline Agency and will be inviting other witnesses to appear in relation to its study of the Annual Report of the Agency.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1, 2 and 3*) is tabled.

Respectfully submitted,

*Le président*

Roland de Corneille

*Chairman*

## RAPPORT À LA CHAMBRE

Le mercredi 11 juin 1980

Le Comité permanent des pipe-lines du Nord a l'honneur de présenter son

## PREMIER RAPPORT

de la présente session

Conformément à l'alinéa 65(1*t*) du Règlement de la Chambre des communes, le Comité a tenu de nombreuses réunions depuis qu'il a présenté son dernier rapport à la Chambre le mercredi 20 décembre 1978.

Le Comité a tenu des réunions avec les anciens ministres et l'actuel ministre responsable de l'Administration du pipe-line du Nord, des fonctionnaires de cet organisme et de l'Office national de l'énergie, des représentants de sociétés canadiennes et américaines participant au projet du gazoduc de la route de l'Alaska, des représentants du gouvernement du Yukon et d'autres témoins.

Les membres du Comité ont étudié les différents projets de rapports relatifs aux conditions et modalités écologiques et socio-économiques rédigés par l'Administration du pipe-line du Nord, les Rapports sur l'état des travaux publiés mensuellement par la *Foothills Pipe Lines (Yukon) Limited*, les rapports de l'Office national de l'énergie sur le financement du projet et d'autres documents pertinents.

Au début de la session en cours, le président du Conseil privé a déposé à la Chambre le rapport annuel de l'Administration du pipe-line du Nord pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979 ainsi que le rapport du Vérificateur général concernant les comptes et les opérations financières de l'Administration pour la même période, conformément à l'article 13 de la Loi sur le pipe-line du Nord.

Le Comité a tenu sa réunion d'organisation le mercredi 7 mai 1980 et sa première réunion de la session le 29 mai 1980 conformément à l'alinéa 65(1*t*) du Règlement de la Chambre des communes, en présence du ministre responsable de l'Administration du pipe-line du Nord, l'honorable sénateur Horace Andrew Olson.

Le Comité tient actuellement des réunions avec l'honorable Mitchell Sharp, directeur général de l'Administration du pipe-line du Nord et invitera d'autres témoins dans le cadre de son examen du rapport annuel de l'Administration.

Un exemplaire des procès-verbaux et témoignages s'y rapportant (*Fascicules nos. 1, 2, et 3*) est déposé.

Respectueusement soumis,

## MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, JUNE 19, 1980

(5)

[Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 3:52 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. de Corneille, presiding.

*Members of the Committee present:* Messrs. Corriveau, de Corneille, Hargrave, Kristiansen, Malone, Neil and Nielsen.

*Other Members present:* Messrs. Hovdebo and MacLaren.

*Witnesses: From Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.:* Mr. S. R. Blair, Chairman and Mr. R. L. Pierce, President and Chief Executive Officer.

In accordance with its permanent Order of Reference contained in Standing Order 65(1)(t), the Committee resumed consideration of the Northern Pipeline Agency's Annual Report for the fiscal year ending March 31, 1979 (*See Minutes of Proceedings, Thursday, May 29, 1980, Issue No. 1*).

Mr. Pierce made a statement and, with the other witness, answered questions.

At 5:20 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

## PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 19 JUIN 1980

(5)

[Traduction]

Le Comité permanent des pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 15 h 52, sous la présidence de M. de Corneille (président).

*Membres du Comité présents:* MM. Corriveau, de Corneille, Hargrave, Kristiansen, Malone, Neil et Nielsen.

*Autres députés présents:* MM. Hovdebo et MacLaren.

*Témoins: De la «Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.»:* M. S. R. Blair, président, et M. R. L. Pierce, président du Conseil d'administration et directeur exécutif.

Conformément à son ordre de renvoi contenu dans l'article 65(1)t du Règlement, le Comité poursuit l'étude du rapport annuel de l'Administration du pipe-line du Nord pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979 (*Voir procès-verbal du jeudi 29 mai 1980, Fascicule n° 1*).

M. Pierce fait une déclaration puis, avec l'autre témoin, répond aux questions.

A 17 h 20, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

*Le greffier du Comité*

Bernard Fournier

*Clerk of the Committee*



## EVIDENCE

*(Recorded by Electronic Apparatus)*

Thursday, June 19, 1980

[Texte]

• 1553

**The Chairman:** Order. In accordance with its permanent order of reference contained in Standing Order 65.(1)(t), the committee will resume consideration of the Northern Pipeline Agency's annual report for the fiscal year ending March 31, 1979.

We are very pleased to have as witnesses Mr. S. R. Blair, Chairman of Foothills Pipe Lines (Yukon) Limited, and Mr. R. L. Pierce, President and Chief Executive Officer. They are supported by Mr. C. K. Jespersen, Vice-President, Procurement and Logistics, and Mr. B. W. Simpson, Vice-President. I am sure you know, Mr. Blair, that we are certainly with you anxiously awaiting the outcome of things that are evolving and we hope to have perhaps some further information from you today. Perhaps you would like to make a statement to begin with. We could proceed that way.

**Mr. S. R. Blair (Chairman, Foothills Pipe Line (Yukon) Limited):** Thank you for receiving us again. Robert Pierce is prepared to open up a summary of our situation on behalf of Foothills.

**Mr. R. L. Pierce (President and Chief Executive Officer, Foothills Pipe Lines (Yukon) Limited):** If I may, Mr. Chairman and gentlemen, during the past months we have essentially been pressing forward so that we would be in a position to begin construction of the prebuild portion of this project this summer, and to complete the whole project by late in 1985. In this respect, there has been intensive work by the Foothills group on two general fronts, the first in the area of financing and the related regulatory proceedings before the National Energy Board. We have obtained their equity and debt commitments to finance the prebuild portion of the project and presented evidence on how financing can be arranged for the balance of the mainline facilities.

The prebuild financing has been obtained on the basis of the equity participation of four established Canadian pipeline companies: Alberta Gas Trunk Line, Westcoast Transmission, TransCanada PipeLines and Alberta Natural Gas; and, on the debt side, through Canadian chartered banks. The details of the financial arrangements have been presented in evidence before the National Energy Board in a series of hearings to conclude the board's consideration of rate, tariff and financial matters. We have, as well, appeared before the board on the related applications by Pan Alberta Gas and others on the subject of the amount and allocation of gas exports required for the prebuild. The board has issued decisions on the majority of these matters and they are presently before the government for final approval.

• 1555

On balance, those decisions related to additional gas exports and tariff matters have been favourable and do not preclude our proceeding, although in some areas we do require clarification. In addition, we are now waiting for, and would expect

## TÉMOIGNAGES

*(Enregistrement électronique)*

Le jeudi 19 juin 1980

[Traduction]

**Le président:** A l'ordre. Selon son ordre de renvoi permanent concernant l'article 65(1)t du Règlement, le Comité reprend l'étude du rapport annuel de l'Administration du pipe-line du Nord pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979.

Nous avons l'honneur d'accueillir les témoins MM. S. R. Blair, président de la «Foothills Pipe Lines (Yukon) Limited» et R. L. Pierce, président du conseil d'administration et directeur exécutif. Ils sont secondés par M. C. K. Jespersen, vice-président, achats et logistique, et M. B. W. Simpson, vice-président. Vous savez sans doute, monsieur Blair, que nous attendons avec impatience de nouveaux développements dans l'affaire qui nous occupe tous. Nous espérons avoir de vous aujourd'hui d'autres renseignements. Vous voudrez sans doute faire une déclaration avant que nous y allions de nos questions.

**M. S. R. Blair (président «Foothills Pipe Lines (Yukon) Limited»):** «Merci de nous accueillir une fois de plus. M. Robert Pierce a préparé un exposé de la situation pour la «Foothills.»

**M. R. L. Pierce (président du conseil d'administration et directeur exécutif, «Foothills Pipe Lines (Yukon) Limited»):** Monsieur le président, messieurs, au cours des derniers mois, nos efforts ont surtout porté sur les préparatifs nécessaires au début de la construction cet été, l'objectif étant de terminer l'ensemble des travaux pour la fin de 1985. A cet égard, le groupe «Foothills» a travaillé sur deux fronts surtout, le premier étant celui du financement et des modalités de réglementation devant l'Office national de l'Énergie. Nous avons obtenu des engagements relativement au capital-actions et à la dette relativement à la pré-construction et avons indiqué à l'Office la façon dont nous entendons financer le reste de la construction de la canalisation principale.

Le financement de la pré-construction a été obtenu au moyen d'une participation au capital-actions par quatre compagnies de pipe-lines canadiennes reconnues: *Alberta Gas Trunk Line*, la *Westcoast Transmission*, *TransCanada PipeLines* et *Alberta Natural Gas*. Pour ce qui est de la dette, le financement a été obtenu de banques à charte canadiennes. Les détails des modalités financières ont été soumis à l'Office national de l'énergie lors d'une série d'audiences représentant la dernière étape de l'étude des taux, des tarifs et des questions financières par l'Office. Nous avons en outre comparu devant l'Office relativement aux demandes connexes de la Pan Alberta Gas et d'autres requérantes au sujet du volume des exportations de gaz et de leur distribution, nécessaires en vue de la pré-construction. L'Office a rendu ses décisions sur la plupart de ces questions et présente actuellement ses propositions au gouvernement en vue de leur approbation finale.

Tout compte fait, les décisions de l'Office portant sur les exportations supplémentaires de gaz et les tarifs nous ont été favorables et ne nous empêchent pas d'aller de l'avant avec le projet, même si nous avons encore besoin d'éclaircissements

*[Text]*

this afternoon, a decision from the Federal Energy Regulatory Commission in the United States which will indicate the extent that they have dealt with certain matters that we, and the American sponsors of the Northern Border group particularly, have raised in relation to an earlier order by FERC.

The second front on which we have devoted extensive effort is the necessary pre-construction activities to start prebuild, and as well, a continuance of those longer-term activities for the main line construction scheduled to start in 1982.

On the prebuild side, there are a number of things I would like to note. One, we have arranged for the supply of the major materials for both the eastern and western legs, that is, valves, fittings, pipe, compressors, and manufacturing of the valve, fitting and initial pipe requirements for the western leg is in progress. Deliveries of this material will begin next month. We are pleased that it is predominantly Canadian in origin. In addition, we also understand that Canadian suppliers have received orders for the first materials purchased by the connecting U.S. western leg facilities and are bidding on other prebuild material contracts in the United States.

In terms of engineering, we are essentially complete on the western leg and are in the process of obtaining bids for the construction of these sections from Canadian contractors. These contracts would be let in mid-July if we had approval to proceed. In total, the commitments for materials and construction this year should achieve our 90 per cent Canadian content objective.

We are far advanced in the necessary regulatory submissions required by the NPA for this year's work. While not all approvals have been received, we have not identified any areas which will provide particular difficulty in that respect.

In early May we filed the final design cost estimate for the western leg and have had an initial response on this from the NPA.

With respect to the over-all project, the following we wish to note. One, we have arrived at formal contracts with Ipsco and Stelco for approximately 1.4 million tonnes of line pipe for the project. We understand that this is the largest single steel order ever issued in Canada, and, given the general economic turndown of the steel industry, we believe this should substantially assist them in getting over this period.

We have naturally been engaged in extensive planning work related to the development of our project management capability. This work is important in the sense that it would not be undertaken simply to construct prebuild and represents a major commitment to the over-all project.

In the Yukon, we have initiated extensive field programs this year related to geotechnical studies, survey and line location. This work is progressing well using local people, including native companies, a fact that argues well for achiev-

*[Translation]*

sur certains points. Nous attendons à ce moment-même une décision de la *Federal Energy Regulatory Commission* aux États-Unis qui indiquerait sa réaction face à certaines questions que nous et les promoteurs américains du groupe *Northern Border* en particulier, lui avons soumises relativement à l'une de ses ordonnances précédentes.

Le deuxième front sur lequel nous avons travaillé passablement dur est celui des préparatifs en vue du début de la pré-construction ainsi que celui de l'activité à long terme nécessaire à la construction de la canalisation principale prévue pour le début de 1982.

En ce qui concerne la pré-construction, nous tenons à signaler, d'abord, que nous avons pris des dispositions pour recevoir la plus grande partie des matériaux nécessaires aux travaux sur les tronçons est et ouest, c'est-à-dire les vannes, les raccords, les tuyaux, les compresseurs. La fabrication des pièces requises pour la construction du tronçon ouest est déjà commencée. Les livraisons doivent débuter le mois prochain. Nous sommes fiers que ces matériaux soient d'origine canadienne en grande partie. En outre, nous croyons savoir que les fournisseurs canadiens ont reçu les premières commandes pour les installations de raccordement du tronçon ouest américain et soumettent des offres pour la fourniture des matériaux relativement à d'autres contrats de pré-construction aux États-Unis.

Nous avons à peu près terminé les études de génie pour le tronçon ouest et recevons actuellement d'entrepreneurs canadiens des soumissions en vue de la construction de cette section. Les contrats seraient accordés à la mi-juillet si nous avions les autorisations nécessaires à ce moment-là. Globalement, nous devrions atteindre notre objectif de 90 p. 100 de contenu canadien avec nos contrats de fourniture de matériaux et de construction cette année.

Nous sommes en avance pour ce qui est des modalités de réglementation devant l'Administration du pipe-line du Nord relativement aux travaux de cette année. Nous n'avons pas encore reçu toutes les approbations nécessaires, mais nous avons pu au moins identifier les questions qui présentent des problèmes.

Au début de mai, nous avons déposé l'estimation finale des coûts sur devis pour la construction du tronçon ouest et avons eu la réponse initiale de l'Administration du pipe-line du Nord.

En ce qui concerne le projet entier, nous formulons les observations suivantes. D'abord, nous avons conclu des contrats officiels avec Ipsco et Stelco en vue de la fourniture d'environ 1.4 million de tonnes de tuyaux. Nous pensons que c'est là la commande unique la plus importante jamais faite au Canada pour des tuyaux d'acier. Vu le ralentissement actuel dans la sidérurgie, nous pensons que cette commande pourrait être d'une aide considérable.

Nous avons naturellement fait beaucoup de travail au niveau de la planification pour améliorer notre capacité de gestion du projet. Ce travail est d'autant plus important qu'il ne s'applique pas uniquement à la préconstruction. Il est un engagement important vis-à-vis de la réalisation du projet entier.

Au Yukon, nous avons cette année mené des programmes sur le terrain comprenant des études géotechniques, des travaux d'arpentage et de délimitation. Ce travail progresse très bien et fait appel à la population locale, y compris des entrepri-



*[Texte]*

ing our long-standing objectives related to local business opportunities and native participation.

We have had several meetings with the Council of Yukon Indians and feel that a good relationship is being developed between the company and that organization. We have discussed the land claims issues with them as they relate to the project and, as we have noted publicly before, share their concern about progress in this area.

At this time, while we are concentrating on the detailed engineering and construction work for prebuild, we are still maintaining all necessary work to design and build the main line sections. You might be particularly interested in the work being done on frost heave, both in the laboratory and in our full-scale test sites here and in Alaska. We have also commissioned a full-scale burst test facility in northern Alberta and since December have conducted three successful tests. We believe this facility is now rated as the best such research and development installation in the world, and it has already attracted significant international attention. We are hopeful this can be developed further and retained as a benefit to Canada from the project and it will provide a significant R&D capability in the area.

• 1600

In summary, we are ready, able, and anxious to begin the work. It has been expensive and frustrating getting to this point: expensive because in effect we have now spent \$160 million on the project; frustrating because like all of you we would rather be doing than waiting. I think we must say, however, that further substantial delays will necessitate our looking at other opportunities, of which in the energy business in Canada there are many, and again devoting our energy and resources towards them. Should that occur, although we would still be prepared to proceed with this project once the approvals were in place, I think we must all appreciate that to do so under those circumstances would take substantial time to get back to our present state of readiness and in our view would result in a deferral of substantial economic stimulus and benefit accordingly.

Thank you, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Thank you very much for your statement.

We will begin our questioning with Mr. Malone.

**Mr. Malone:** Thank you, Mr. Chairman. I appreciate very much again having Mr. Blair and Mr. Pierce here. It is always a pleasure when they come here from Calgary to share their insights with us on that pipeline project.

I think the most significant issue the committee would probably want to raise with you today would come from Mr. Pierce's concluding comment, when he says that further delays might significantly set the project back. I wonder if you might share with us, what time frame are we looking at? Is it a delay of a few weeks or a few months? I would assume we are

*[Traduction]*

ses autochtones. C'est un excellent début pour ce qui est de la réalisation de nos objectifs à long terme portant sur l'utilisation des entreprises locales et la participation des autochtones.

Nous avons tenu plusieurs réunions avec le Conseil des Indiens du Yukon et croyons pouvoir entretenir avec lui d'excellents rapports. Nous avons discuté avec lui de la question des revendications territoriales et de l'influence du projet sur ces revendications. Comme nous l'avons déjà indiqué, nous partageons ses préoccupations relativement au progrès réalisé à cet égard.

Même si nous concentrons actuellement nos efforts, pour ce qui est des travaux de génie et de construction, du côté de la pré-construction, nous maintenons notre capacité en vue de la réalisation de la canalisation principale. A cet égard, vous serez sans doute intéressés aux travaux que nous menons en laboratoire et sur les emplacements-témoins ici et en Alaska, relativement au soulèvement dû au gel. Nous avons également demandé des essais complets de canalisation dans le nord de l'Alberta. Depuis décembre, nous avons mené avec succès trois de ces essais. Nous croyons que l'installation pour l'essai des canalisations est maintenant considérée comme la meilleure installation de recherche et de développement au monde dans ce domaine. Elle a déjà reçu pas mal d'attention sur le plan international. Nous espérons qu'elle pourra se perfectionner encore davantage et devenir, à la suite la réalisation du projet, un atout de premier ordre pour le Canada en matière de recherche de développement.

En résumé, nous sommes fin prêts. Nous avons dû assumer toutes sortes de dépenses et éprouver toutes sortes de frustrations pour en arriver là: toutes sortes de dépenses, parce que nous avons maintenant consacré 60 millions de dollars au projet; toutes sortes de frustrations, parce que comme vous, nous préférierions agir plutôt que d'attendre. Nous devons signaler que d'autres retards importants nous obligeraient à examiner les possibilités ailleurs, lesquelles sont nombreuses au Canada dans le domaine énergétique, et à y consacrer nos efforts et nos ressources. Dans ce cas, nous serions toujours prêts à réaliser le projet une fois que nous aurions obtenu les approbations nécessaires, mais nous aurions besoin de passablement de temps pour revenir au présent stade de développement. Cela est facile à comprendre. Nous croyons que les stimulants et les avantages économiques qui doivent découler du projet en seraient affectés d'autant.

Merci, monsieur le président.

**Le président:** Merci de ces explications.

Nous allons commencer par M. Malone.

**M. Malone:** Merci, monsieur le président. C'est avec plaisir que je souhaite la bienvenue à MM. Blair et Pierce. C'est gentil à eux de venir de Calgary pour nous faire part de leur expérience touchant le projet du pipe-line.

Je pense que la question la plus importante que le Comité voudra aborder avec vous aujourd'hui ressort de la conclusion de M. Pierce lorsqu'il dit que d'autres retards pourraient nuire considérablement au projet. Je me demande s'il ne pourrait pas préciser sa pensée à ce sujet. Parle-t-il de quelques semaines ou

[Text]

probably talking about this summer, but could you be more specific?

**Mr. Pierce:** Mr. Malone, the western leg project, which is the movement of essentially 250 million cubic feet of gas a day through facilities down into California, has a climatic and geographic restraint. And it essentially is that unless we are laying pipe upon a particular 22-mile stretch called Flathead Ridge, in the mountains, by August, we will not be able to get into that area until August next year, because that is the only particular period of time in which you can do it. So if the wish is to move gas into that market before September or October of 1981, then we must be able to get into that area this summer. And in that respect I would think July 15, on this side of the border, would be the last date.

We had, I think, announced in February of last year that we were not satisfied with certain decisions which had then been handed down. We were anxious that there be changes in them. But we then realized that if we waited until those changes did or did not occur and did not order certain materials, it would not matter, because we would be behind the time in any event. And we followed that procedure. As late as June 3 of this year, we ordered the 22 miles of pipe necessary to go in on the Flathead Ridge, because if we had not ordered it on June 3, if the approvals came through we would not have had the pipe to do the job anyhow.

In this same context we have this week put out tenders, hoping we will have contractors bid on that work and have their bids back in hand in July, so that if the approvals have come through by July 15 we will have done everything so we can keep up.

**Mr. Malone:** It is very obvious from those comments that July 15 is a very narrow time frame. I appreciate the reasons you give, but might I ask what, from your perspective, is the most significant stumbling block to giving approval now? What might we, as members of Parliament, be doing to enhance that approval coming through in an affirmative way?

• 1605

**Mr. Pierce:** Well, Mr. Malone, I am not sure what you as members of Parliament can do, but I think at this stage that the matter is in the hands of the Government of Canada and the Government of the United States and I think that it is a matter of each of them being satisfied—particularly the Canadian government being satisfied with what assurances can be provided by the American government as to the completion of the over-all budget.

**Mr. Malone:** I would take it that you are probably considerably more frustrated with the situation than you were at this time last year. Is there some feeling of doubt about whether the project might successfully go ahead?

**Mr. Pierce:** I do not think I am any more frustrated this year than I was last year, Mr. Malone. I am just 12 months later frustrated. I think many positive things happened over the last year, and I think it is unfortunate that a lot of those things did not happen prior to the last year. We believed the

[Translation]

de quelques mois? Je suppose que la période cruciale doit être cet été.

**M. Pierce:** Monsieur Malone, le projet du tronçon ouest, qui doit essentiellement assurer le déplacement de 250 millions de pieds cubes de gaz par jour jusqu'en Californie, a des limites d'ordre climatique et géographique. Plus précisément, si nous n'arrivons pas d'ici août à poser les tuyaux le long d'un tracé de 22 miles appelé *Flathead Ridge*, dans les montagnes, nous devons attendre jusqu'en août de l'année prochaine. En effet, c'est la période où il faut exécuter ces travaux. Si le but est de desservir le marché que j'ai mentionné avant septembre ou octobre 1981, nous devons commencer les travaux dans ce secteur cet été. Je dirais que la date limite, de ce côté-ci de la frontière, serait le 15 juillet.

Nous avons annoncé en février de l'année dernière que nous n'étions pas satisfaits de certaines décisions rendues à l'époque. Nous aurions voulu qu'elles soient modifiées. Nous nous sommes ensuite aperçus que nous ne pouvions attendre pour voir si des modifications étaient apportées ou non. Si nous ne commandions pas certains matériaux, nous risquions de nous mettre en retard. Nous avons donc procédé de cette façon. Nous avons attendu jusqu'au 3 juin de cette année pour commander les 22 miles de tuyaux nécessaires aux travaux de *Flathead Ridge*. Passé cette date, sans ces tuyaux, nous n'aurions pas été en mesure de réaliser les travaux même si les approbations nécessaires étaient venues.

De la même façon, nous avons demandé des soumissions cette semaine en espérant que les entrepreneurs répondent d'ici juillet et que les approbations viennent avant le 15. Nous aurons tout fait pour être prêts.

**M. Malone:** Il ressort de ce que vous venez de dire qu'il ne reste pas beaucoup de temps. Je sais que ce n'est pas facile, mais selon vous, quel est l'obstacle le plus important aux approbations nécessaires? Que pouvons-nous faire, en tant que députés du Parlement, pour amener une réponse affirmative?

**M. Pierce:** Ma foi, monsieur Malone, je ne sais pas ce que vous pouvez faire en tant que députés du Parlement. Je pense que c'est maintenant au gouvernement du Canada et au gouvernement des États-Unis d'agir. Le gouvernement du Canada, en particulier, doit recevoir du gouvernement des États-Unis des garanties portant sur la réalisation de l'ensemble du projet.

**M. Malone:** Si je comprends bien, c'est encore plus frustrant pour vous cette année que l'année dernière à la même époque. Commencez-vous à douter de la réalisation possible du projet?

**M. Pierce:** Je ne suis pas plus frustré que je ne l'étais l'année dernière à la même époque, monsieur Malone. Je suis simplement encore frustré douze mois plus tard. Bien des événements encourageants se sont produits au cours de l'année écoulée. Il est simplement regrettable qu'ils ne soient pas



[Texte]

prebuild was a very positive impetus to the over-all project and we have worked in relation to that project because prebuild, in itself, is not something that the companies sponsoring the project are going to get much of a return on. So, our interest essentially is to use it as a means to get the over-all project in place. We have done everything we think we can to ensure that will happen and I guess in the end, whether it will or not is up to the governments on both sides of the border.

**Mr. Malone:** What action needs to be taken by the Canadian government now?

**Mr. Blair:** Could I add something to Mr. Malone's last question without losing the time of his questioning?

**The Chairman:** Yes.

**Mr. Blair:** Mr. Chairman, Mr. Malone is correct. There was a stage earlier in 1980, in the spring of this year, when we would have said that we were less cheerful about the prospects than we were a year ago. That was the stage in which there was great confusion in the United States with respect to the extent to which the Alaskan producers would participate in the sponsorship of the Alaskan segment of the same project. This produced some very new and strange recommendations—including one or two on the stationery of the Department of Energy by advisers to the Department of Energy in the United States—which I think in the spring of this year, did make us say, properly, we are going backwards; the over-all project has been delayed and is in a less-organized condition now than it was before. But in respect to the last month regarding the prebuild that both has emphasized so much, we have been making some good progress. I realize I have interrupted your next question.

**Mr. Malone:** My question was. What major role or initiatives does the Canadian government need to take? I think it is the general feeling that this project is in the United States ballpark right now to some extent but at least undoubtedly there is a role here for us.

**Mr. Pierce:** Well, Mr. Malone, there were a number of matters which were before the National Energy Board and the National Energy Board made rulings in relation to each of those matters. The initial gas export decision which was last year did not allow the prebuild project to go forward, so it was necessary to reapply in order that volumes which had been found surplus and had not been allocated to this project would be allocated to this project, and those findings have now been made by the National Energy Board and of course, require Cabinet approval in Canada.

The National Energy Board also held a hearing on a new condition—number 12—and made certain findings in that respect. Condition 12, of course, cannot be amended just by the National Energy Board. It must also be amended or consented to by the Government of Canada. Now, the proposed condition, as amended, calls for certain assurances from the United States, as does the treaty between the two countries, and it is therefore necessary for the United States to provide those assurances. And those assurances of course are as much in the eyes of the beholder as they are in the eyes of

[Traduction]

survenus avant. L'idée de la pré-construction a été quelque chose de positif en vue de la réalisation de l'ensemble du projet. Elle ne venait pas des promoteurs puisque le rendement de la première partie seulement du pipe-line ne doit pas être tellement intéressant. Nous avons tout de même acquiescé. Nous considérons la pré-construction comme un moyen d'en arriver à la réalisation de tout le projet. Nous avons tout fait pour atteindre cet objectif. C'est aux gouvernements des deux côtés de la frontière de décider maintenant de ce qu'ils veulent faire.

**M. Malone:** Que devrait faire le gouvernement canadien pour sa part?

**M. Blair:** Puis-je ajouter quelque chose à la question précédente de M. Malone sans lui faire perdre de temps de parole?

**Le président:** Certainement.

**M. Blair:** Monsieur le président, M. Malone a raison de le signaler. A un certain moment au début de 1980, au printemps de cette année, nous nous sommes sentis moins optimistes que nous l'étions un an auparavant. A l'époque, il y avait passablement de confusion aux États-Unis au sujet de la participation des producteurs de l'Alaska comme promoteurs de la partie du projet devant être réalisée en Alaska. Il en est résulté des recommandations nouvelles et étranges, dont une ou deux étaient signalées sur du papier portant l'en-tête du Secrétariat de l'Énergie, émanait de conseillers du Secrétariat de l'Énergie aux États-Unis. A ce moment-là nous croyions reculer et non pas avancer. Le projet tout entier a été retardé. La confusion à ce sujet est même plus grande maintenant qu'auparavant. Pour ce qui est de la pré-construction, cependant, comme M. Pierce l'a indiqué, nous avons fait des progrès ce mois-ci. Je m'excuse de vous avoir interrompu.

**M. Malone:** Je voulais seulement savoir quelles mesures importantes le gouvernement canadien pouvait prendre dans les circonstances. De l'avis général, c'est aux États-Unis de réagir, mais il y a certainement quelque chose que nous pouvons faire ici.

**M. Pierce:** Eh bien, monsieur Malone, un certain nombre de questions ont été soumises à l'Office national de l'énergie et celui-ci a rendu ses décisions. Ses décisions initiales sur les exportations de gaz l'année dernière ne permettaient pas la pré-construction. De nouvelles demandes ont dû être présentées touchant les volumes jugés excédentaires et non prévus dans le cadre du projet. L'Office national de l'énergie a maintenant rendu sa décision et il lui reste à la faire approuver par le Cabinet.

Par ailleurs, l'Office national de l'énergie a tenu des audiences sur une nouvelle condition 12 et en est venu à certaines conclusions à ce sujet. Évidemment, il ne peut pas modifier la condition 12 de son propre chef. Le gouvernement du Canada doit y acquiescer. La condition, dans sa forme modifiée, demande certaines garanties de la part des États-Unis. C'est le cas également du traité conclu entre les deux pays. Il appartient donc aux États-Unis de donner ces garanties. Une garantie, évidemment, n'existe que dans la mesure où celui qui la reçoit y croit. Aussi, le gouvernement canadien a-t-il un rôle à

[Text]

the giver, and the question in the end really is that if you are the person being assured then what was necessary to assure you, and in that respect that is a matter for the Government of Canada. There are certain rulings required by the Federal Energy Commission, an original order was made by that commission which the sponsors of the project felt had some deficiencies and application was made to correct those deficiencies, and we expect today that the commission will make its new order in that respect.

• 1610

**Mr. Malone:** Perhaps, I might ask then, are you reasonably optimistic about having a go-ahead prior to July 15?

**Mr. Pierce:** Yes, everything appears that way. I think it is possible.

**Mr. Malone:** All right. If that is your view, then that would be the end, I think, of that line of questioning. I was just wondering whether or not you had a concern about the July 15 date. But if you are reasonably optimistic...

**Mr. Pierce:** Everything is possible, Mr. Malone. The one thing about this project that I would never guess at is how long anything is going to take.

**Mr. Malone:** Very good. I would like to just move to another line of thought in that, I think, there is a perspective amongst many, particularly in central Canada, that this is a western project and you have underscored the value of pipe and valves and technology coming from central Canada to the project. Have you defined that in terms of dollars or in terms of man-years as to what it would do to employment in places other than western Canada.

**Mr. Pierce:** That has been defined, Mr. Malone, and I think when the minister, Senator Olsen, appeared he had attached to his material put before this committee our definition of it as it related to the prebuild. Of course, in relation to the over-all project, that information is all before the committee, too. Since the project has been somewhat delayed, you can see that the figures have escalated, and I suppose on that basis there is larger impact today than there was before.

**Mr. Malone:** Yes.

**The Chairman:** We will catch you on the second round then, and we will go to Mr. Neil.

**Mr. Malone:** All right.

**Mr. Neil:** Thank you very much. The original cost estimate was about \$10 billion; what is your figure today for the complete pipeline?

**Mr. Pierce:** I have heard many figures. Our figure in Canada and in Canadian dollars, as most recently prepared and filed, is \$8.3 billion predicated on a 1985 completion. I am not sure what the last figure was that was filed in the United States. The figures in relation to the prebuild portion of the project indicated a \$700 million investment in Canada and approximately \$1.2 billion in the United States. In respect of the over-all project, and I think I still look at the over-all project without the gas plant, I have heard figures of about \$3 billion. This is with full Alaska gas coming through in 1985 below the 49th parallel. It is \$8.3 billion in Canadian dollars,

[Translation]

jouer. En ce qui concerne les ordonnances de la Federal Energy Commission, il y en avait une au départ que les promoteurs estimaient déficiente. Ils ont demandé qu'elle soit modifiée. Nous attendons aujourd'hui une nouvelle ordonnance de la commission à ce sujet.

**M. Malone:** Pouvez-vous me dire si vous êtes optimiste pour ce qui est de commencer avant la date limite du 15 juillet?

**M. Pierce:** Cela est encore possible.

**M. Malone:** Très bien, si c'est ce que vous croyez, n'en parlons plus. Je me demandais si vous étiez inquiet au sujet de la date du 15 juillet. Vous vous dites raisonnablement optimiste...

**M. Pierce:** Tout est possible, monsieur Malone. La seule chose sur laquelle je refuse de m'avancer est la longueur des délais.

**M. Malone:** Très bien. Je passe à un autre sujet. Je pense qu'au Canada central on a tendance à considérer le projet comme un projet de l'Ouest. Vous avez à juste titre souligné la valeur qu'il représente pour le Canada central au niveau de la fourniture des tuyaux et des vannes, du point de vue technologique. Est-ce que vous avez établi la valeur du projet en dollars et en années-hommes pour les régions autres que l'Ouest du Canada?

**M. Pierce:** Je pense que ces chiffres ont été établis, monsieur Malone. Lorsque le ministre, le sénateur Olsen, a comparu devant le Comité, il a signalé dans sa documentation la valeur que nous donnons à la pré-construction. Pour ce qui est de l'ensemble du projet, les chiffres avaient déjà été déposés devant le Comité. Le projet ayant été retardé, les chiffres doivent être majorés. Je suppose que de ce point de vue-là l'incidence est plus forte aujourd'hui que précédemment.

**M. Malone:** Oui.

**Le président:** Nous allons revenir à vous au deuxième tour. Pour l'instant, nous continuons; M. Neil.

**M. Malone:** Très bien.

**M. Neil:** Merci beaucoup. Le coût initial prévu était de 10 milliards de dollars. Quel est votre estimation aujourd'hui pour l'ensemble du projet?

**M. Pierce:** J'ai entendu citer plusieurs chiffres. Le nôtre, pour le Canada, en dollars canadiens, dans sa forme la plus récente, est de l'ordre de 8.3 milliards de dollars si le projet doit être terminé en 1985. J'ignore quel a été le dernier chiffre déposé aux États-Unis. Pour la pré-construction, les investissements devaient se chiffrer à 700 millions de dollars au Canada et à 1.2 milliard de dollars aux États-Unis. Il a été question de 3 milliards de dollars pour l'ensemble du projet sans l'usine de traitement. J'ai tendance, pour ma part, à voir le projet sans l'usine de traitement. Tous ces chiffres supposent que tout le gaz de l'Alaska prévu passera par le système en 1985 en route,



[Texte]

so let us assume it is \$7 billion in U.S. dollars in the same time frame, which is \$10 billion. On the Alaska portion itself I have heard figures which range, and I have difficulty contemplating this, as high as \$10 billion to \$12 billion.

**Mr. Neil:** You indicated that you are anticipating a decision today in the U.S. from their regulatory agency.

**Mr. Pierce:** Yes.

**Mr. Neil:** Are there any other steps that have to be taken in the States before the go-ahead is given for the construction of the line?

**Mr. Pierce:** Well, if this is a definitive order today which is acceptable in order to proceed with the prebuild portion, no, on that side of the border. There is still, in relation to our side, the requirement that the matter of tracking must be dealt with so that we are satisfied that the Canadian costs will be tracked through the American shippers to the American consumers.

**Mr. Neil:** You indicated that you had a limited period of time to build the western leg through this Flathead Ridge. I would assume that as far as the eastern leg is concerned, it is relatively flat and you can build that anytime of the year. Is this correct?

**Mr. Pierce:** We are told that the eastern leg essentially is a month's delay, with the exception however that there are certain areas of it where winter construction might take a little longer and be more expensive, but I understand that essentially most of it can be worked on.

**Mr. Neil:** What is your timeframe for the eastern leg? Would you complete the western leg first and then work on the eastern leg?

**Mr. Pierce:** Essentially, the eastern leg was to be completed by November 1, 1981, whereas originally the western leg was to be completed by November 1, 1980. We would not get to full volumes on the western leg now, in any event, until sometime in 1981, but we would be able to make initial deliveries early in 1981 if we are able to get in Flathead Ridge.

**Mr. Neil:** Now you indicated, I think in your report, that you held meetings with the natives in the Yukon and that you have entered into arrangements with some native companies and so on. Are you quite satisfied with the progress you are making with the native people up there?

**Mr. Pierce:** Well, I do not think we are satisfied, because I think you can always do better, things can always go better. But I think we are satisfied that most of our people are trying, and that is important, and that they are trying too.

**Mr. Neil:** Yes.

**Mr. Blair:** I suppose the question in the end is whether the Indian people are satisfied. I believe, from what they have said to us, that they recognize we are doing what we can at this stage and that we will do more. There is a good open line of discussion between their leadership and the directors of Foothills. At their request, recently we took virtually our whole

[Traduction]

en-deçà du 49<sup>e</sup> parallèle. Il s'agit de 8.3 milliards de dollars canadiens et de 7 millions de dollars américains, date-limite, soit 10 milliards de dollars. Pour ce qui est de la partie qui doit se trouver en Alaska, j'ai entendu parler de chiffres, j'ai un peu de mal à y croire, qui vont de 10 à 12 milliards de dollars.

**M. Neil:** Vous comptez recevoir aujourd'hui une décision d'un organisme de réglementation aux États-Unis, avez-vous dit.

**M. Pierce:** Oui.

**M. Neil:** Y a-t-il d'autres étapes à franchir aux États-Unis avant que la construction puisse commencer?

**M. Pierce:** Il n'y a pas d'autre étape à franchir de ce côté-là de la frontière pour ce qui est de la pré-construction si l'ordonnance rendue aujourd'hui est définitive et acceptable. Il y a aussi la question de la facturation forfaitaire des coûts. Il nous faut la garantie que les consommateurs américains finiront par assumer une partie des coûts canadiens au moyen de cette facturation forfaitaire imposée aux transporteurs américains.

**M. Neil:** Vous avez dit avoir une période limitée pour la construction du tronçon occidental à travers Flathead Ridge. Pour ce qui est du tronçon en direction de l'est, je suppose que le terrain est plutôt plat et que vous pouvez construire à n'importe quel moment de l'année, n'est-ce pas?

**M. Pierce:** On nous dit qu'il faudrait un délai d'un mois pour le tronçon oriental. Cependant, dans certaines parties, il faudra peut-être plus de temps et d'argent pour faire la construction en hiver, mais, de façon générale, je crois que cela ne pose pas de problème.

**M. Neil:** Quel est votre calendrier pour le tronçon oriental? Comptez-vous terminer d'abord le tronçon occidental pour commencer l'autre ensuite?

**M. Pierce:** On avait prévu que la construction du tronçon oriental serait terminée avant le 1<sup>er</sup> novembre 1981 alors que la date prévue pour le tronçon occidental était le 1<sup>er</sup> novembre 1980. Maintenant, il serait impossible d'atteindre le plein débit avant 1981 mais nous serions prêts à commencer les livraisons au début de cette année si nous pouvions commencer à Flathead Ridge.

**M. Neil:** Je crois que dans votre rapport vous avez parlé d'entretiens avec la population autochtones du Yukon. Vous avez mentionné certaines ententes conclues avec des entreprises autochtones, etc. Êtes-vous satisfait des progrès que vous faites dans vos discussions avec les Indiens là-bas?

**M. Pierce:** Je ne dirais pas que nous sommes satisfaits parce qu'il est toujours possible de faire mieux, mais nous sommes persuadés que la plupart de nos gens font des efforts et qu'il en est de même pour les Indiens.

**M. Neil:** Oui.

**M. Blair:** En fin de compte, je crois que l'essentiel est de savoir si les Indiens sont satisfaits. D'après ce qu'ils nous ont dit, ils reconnaissent que nous faisons notre possible à ce moment-ci et que nous allons faire davantage. Il existe une bonne ligne de communication entre les chefs indiens et les directeurs de la Foothills. En réponse à une demande des

*[Text]*

board of directors and executive committee up and met Harry Allen, the newly re-elected President of the Council of Yukon Indians, and, it must have been, about twenty of their board members and senior staff, and had a long meeting with them. I just mention that one because it was such a large and considerable meeting in which they brought their constituency for discussion with us. So, it is open and direct, firm, and apparently business like.

**Mr. Neil:** I am very pleased to hear that. As a matter of fact that was going to be my question. I am glad you made those comments.

**Mr. Pierce,** you made some mention of frost heave tests having taken place. Is there any indication that, as a result of these tests, you will have to make changes in the construction of your line, either routewise or engineeringwise?

**Mr. Pierce:** I think it is really too early to tell. They are ongoing things. The assessment we have is that engineering means now exist to deal with the problem, and the decision is what is the most effective and cost-efficient means to do so.

**Mr. Neil:** I was wondering what effect the prebuild will have on your ability to finance the balance of the mine? Will it be an asset as far the banks are concerned?

**Mr. Pierce:** In almost everyway you can think of. In the first place, the fact is that a substantial portion of the over-all project will be in place. In the second place, the technology will have been proven. Now certainly, it will have been proven in an area where we have always been laying pipe in any event. It will give us an opportunity to spread out the time for construction because, of course, doing the prebuild ahead means that you can concentrate on the further northern sections. I think it also has the effect of allowing contractors and suppliers to level out and build up on a gradual basis. So, in every way, it will be positive from the pipeline company's standpoint. These sections essentially would be paid out, including all the capital that was put in in a six to seven year period. So without the rest of the project coming along, it is a short-term investment and at a return that, on the fact of it, you would not make for a short-term investment. Our view in relation to it is that it is a positive thing in relation to providing momentum for the over-all project and, to the extent that the gas is unfound surplus to Canadian needs, it certainly is a very positive generation of cash and business. Mr. Malone asked earlier: could we have this distribution of benefits? We think there will be hard investments in Canada in material and equipment and contracting in the gas fields, in the production, in the gathering system and in the Foothills system, in the neighbourhood of \$1.6 billion. And, of that amount, I think the assessment I saw, or what you have before you would confirm it, was that at least \$300 million of that would go to Quebec and \$300 million to Ontario, in the heart of Ontario. So, yes, we believe it to be very positive. There is also the psychology of it. Again, you can only go so long and keep good people involved in a project that is not going something. The first spade in the ground often has a very great deal to do with the last spade.

*[Translation]*

autochtones, nous avons organisé une réunion au Yukon regroupant presque tout notre conseil d'administration et notre comité exécutif et Harry Allen, qui a été réélu président du Conseil des Indiens du Yukon, et une vingtaine de ses employés et représentants indiens. Je mentionne cette rencontre parce que beaucoup de gens y ont participé. Donc, nos rapports sont francs et directs et bien sérieux.

**M. Neil:** Je suis bien aisé de l'apprendre. En fait, c'est la question que j'allais vous poser.

Monsieur Pierce, vous avez parlé de certains tests pour évaluer la poussée causée par le gel. Ces tests vous ont-ils donné lieu de croire qu'il faudra modifier le tracé du pipe-line ou bien les techniques que vous utilisez?

**M. Pierce:** Je crois qu'il est trop tôt pour le dire. Nous effectuons ces tests de façon régulière. D'après ce qu'on nous dit, il existe maintenant des techniques d'ingénierie susceptibles de résoudre ce problème; il s'agit de déterminer quel sera le moyen le plus efficace et le plus rentable.

**M. Neil:** Je m'intéresse à l'effet qu'aura la construction de la section préliminaire sur votre capacité de financer le reste du pipe-line. Cela facilitera-t-il vos négociations avec les banques?

**M. Pierce:** Oui, dans tous les domaines. Tout d'abord, une bonne partie du projet total aura été mise en place. Deuxièmement, la technologie aura fait ses preuves. Il est vrai qu'elle aura fait ses preuves dans une région où nous avons déjà réussi à poser des canalisations. Cela nous donnera la possibilité d'échelonner le calendrier de construction car, une fois la section préliminaire terminée, nous pourrions concentrer nos ressources dans les sections qui sont plus au nord. Cela permet également aux entrepreneurs et aux fournisseurs d'échelonner leur production et de mieux répartir le travail. Donc, à tous les égards, cela ne peut qu'être profitable à la société chargée du projet. En six ou sept ans tout le capital investi dans ces sections préliminaires serait récupéré. Donc, sans tenir compte du reste du projet, il s'agirait d'un investissement à court terme, dont le taux de rendement ne serait pas acceptable si ce n'était qu'un investissement à court terme. Nous croyons que la construction de la section préliminaire donnera un bon élan au projet dans son ensemble et dans la mesure où le gaz pompé dépasse les besoins du marché canadien, les retombées économiques seront certainement appréciables. M. Malone a demandé tout à l'heure s'il était possible de dire quels seraient les avantages économiques pour les différentes régions. Nous estimons que les investissements au Canada pour le matériel, la machinerie lourde et la sous-traitance, tant au niveau de la production que celui du réseau de distribution, s'élèveront à environ 1,6 milliard de dollars. Sur ce montant, au moins 3 millions de dollars seraient dépensés au Québec et 3 millions de dollars dans le cœur industriel de l'Ontario. Par conséquent, les effets seront nettement positifs. Il y a aussi l'aspect psychologique. On ne peut pas garder de bons employés occupés indéfiniment à un projet qui n'avance pas. Quand les travaux auront démarré, cela sera un bon signe pour l'avenir du projet.



[Texte]

• 1620

**Mr. Neil:** Thank you very much. We were late starting and so I will pass and let some of the other chaps have a go at it.

**Le président:** Monsieur Corriveau.

**M. Corriveau:** Monsieur le président, il me fait énormément plaisir de voir que cet après-midi au moins, on a quelqu'un qui nous apporte une douche d'optimisme meilleure que celle qu'on a eue durant les dernières réunions. Je voudrais assurer aux témoins que tous les gens qui font partie de ce Comité ont fait tout ce qui était possible pour aider le projet en question, mais malheureusement, il a des choses qui sont hors de notre contrôle. C'est sûr que ce n'est pas un comité exécutif; c'est un comité consultatif. Je pense que c'est M. Blair, tout à l'heure, qui disait qu'il est optimiste, qu'il croit qu'on peut avoir assez rapidement la réponse du gouvernement américain. Je me posais la question suivante. Comme on attend depuis plusieurs années une lettre d'intention ou une réponse du gouvernement américain et que, malheureusement, il ne semble pas vouloir procéder, si le gouvernement canadien ne pouvait pas, par exemple, vous satisfaire, c'est-à-dire appuyer votre projet pour pouvoir faire la partie qui concerne le gouvernement canadien, à ce moment-là, croiriez-vous quand même devoir débiter les travaux?

**Mr. Pierce:** Well, I think, essentially, we have to be working on both sides of the border and I think the United States has to do those things that are necessary to ensure that the portion of the pipe on the other side can be built, and they have to do the things that are necessary to assure the Canadian government on the matters that the Canadian government wants assurance on. Now, when that is done and we are given the go ahead to build, we can finance it and we can build it. We do not need any material help from the Canadian government, we need prompt regulatory approvals. Essentially what we have to have from the Canadian government is the right to go ahead.

• 1625

**M. Corriveau:** Écoutez, cela répond sûrement à ma question, mais cela veut dire encore une fois que vous n'êtes pas capables de commencer ou que le gouvernement canadien ne peut pas aller de l'avant sans avoir une lettre d'intention, formelle, du gouvernement américain. Cela veut dire que vous laissez sous-entendre, d'après ce que je peux comprendre tout au moins, que la participation canadienne ne serait pas rentable sans la participation du gouvernement américain pour aller chercher le gaz naturel qui est du côté américain. Est-ce que ce serait cela la réponse la plus exacte?

**Mr. Pierce:** We cannot undertake any of the construction under the Northern Pipeline Act without the approval of the pipeline agency, and the pipeline agency is not in a position to give us the approval unless they are satisfied that what we are doing is in accordance with the law. Therefore, essentially all we can do at this stage is wait. We have done everything we thought we possibly could do to ensure that when somebody says that we can go, we will have the material and the contractors to go.

[Traduction]

**M. Neil:** Je vous remercie. Nous avons commencé en retard. Je vais donc céder le reste de mon temps et permettre à d'autres de poser des questions.

**The Chairman:** Mr. Corriveau.

**Mr. Corriveau:** Mr. Chairman, I am very happy to hear our witness striking a somewhat more optimistic note than his predecessors at previous meetings. I would like to assure the witnesses that all the members of this committee have done their utmost to help this project along but unfortunately certain things are out of our control. Our committee is not an executive one, but an advisory one. I believe it was Mr. Blair who said that he was optimistic about obtaining a reply from the American government in the fairly near future. Since we have now been waiting for a statement of intention or a reply from the American government for a number of years already without there being any sign of an intention to proceed, I am wondering if there is anything the Canadian government could do, in matters coming under its control, to enable you to actually begin work.

**M. Pierce:** En fait, nous devons travailler dans les deux pays et je crois qu'il est essentiel que les États-Unis fassent les choses nécessaires pour permettre la construction du pipeline en territoire américain. Ils doivent également donner au gouvernement canadien les assurances que celui-ci réclame. Quand tout cela sera fait et que nous aurons l'autorisation de construire, nous pourrions commencer les travaux. Nous n'avons pas besoin d'aide financière du gouvernement canadien, tout ce qu'il nous faut, c'est que les décisions réglementaires soient prises sans trop de délai, au fond ce qu'il nous faut du gouvernement canadien, c'est l'autorisation de procéder.

**Mr. Corriveau:** I am sure this answers my question but, once again, this means that you are not able to begin or that the Canadian government cannot go ahead without receiving an official statement of intention from the American government. I gather from your answer that the Canadian portion would not be profitable without the American involvement, is that correct?

**M. Pierce:** Aux termes de la Loi sur le pipe-line du Nord nous ne pouvons pas entreprendre la construction sans l'autorisation de l'administration du pipe-line et celle-ci ne peut nous l'accorder que si elle est persuadée que ce que nous faisons est conforme à la loi. Donc, pour l'instant, tout ce que nous pouvons faire c'est attendre. Nous avons fait tout notre possible pour nous assurer que le matériel et l'entrepreneur seront prêts dès que nous recevrons l'autorisation de commencer.

[Text]

**M. Corriveau:** Vous savez, monsieur le président, je voudrais dire que nous ne doutons absolument pas de leur technique et de leur compétence pour réaliser ce projet. Mais je pense que nous sommes comme eux, nous chantons souvent la chanson «j'attendrai», qui est une vieille chanson française. Personnellement, je trouve que le temps pour attendre est limité, surtout quand je vois les sommes d'argent et l'énergie considérables que vous autres avez consacrées dans ce projet. Il faut se poser de sérieuses questions... pour vous la date limite, afin d'être assuré de notre participation, c'est-à-dire dans les délais dont nous avons toujours discutés ici, ça voudrait dire qu'il faudrait que vous ayez au moins une réponse affirmative ou positive pour le mois de juillet.

**Mr. Pierce:** That is right.

**M. Corriveau:** Et vous n'avez aucune possibilité d'obtenir cette lettre d'intention? La seule possibilité d'avoir une réponse du gouvernement américain c'est que le gouvernement canadien puisse l'avoir ou faire un mode de pression pour l'avoir?

**Mr. Pierce:** No, I do not believe so. As Mr. Blair said earlier, there has been a great deal happening in the United States, over the last few months particularly, in order to provide the necessary decisions and assurances. The question is whether they will or can provide those which are thought to be adequate. Some of the decisions relate to matters which relate to the company deciding whether or not it can go forward on the basis of a regulatory decision. Some of the others are necessary for the Canadian government to decide whether or not their requirements, for instance under an amended Condition 12, have been met. Hopefully, today's decision out of the Federal Energy Regulatory Commission will be a positive thing and will perhaps satisfy the companies. Then the question will be what other assurances are necessary from the United States. As to whether those assurances are adequate or not, that is a matter for the Canadian government to decide, so there is a little bit of both in it. My own view is that it is a very short timetable for building the western leg but, on the other hand, it is capable of being done.

• 1630

**M. Corriveau:** Cela voudrait dire donc, monsieur le président, d'après le témoin, que le gouvernement américain s'apprêterait à donner une réponse au gouvernement canadien, et dès réception de cette réponse-là, si le gouvernement canadien et la compagnie en question jugent à propos que c'est satisfaisant, ils sont prêts à débiter les travaux dans un laps de temps assez court. Est-ce cela?

**Mr. Pierce:** That is correct.

**M. Corriveau:** Alors, monsieur le président, nous leur souhaitons bonne chance, et j'espère que la poste puisse continuer de fonctionner entre les États-Unis et le Canada afin que nous finissions par avoir cette fameuse réponse-là, car nous avons l'impression, vous savez, de tourner en rond dans cette affaire. C'est incroyable le nombre de réunions que nous aurons eues à ce comité-là et de voir la lenteur avec laquelle, non pas la vôtre ou la nôtre, mais la lenteur des... les attentes des approbations du gouvernement américain. La seule chose qui me console et qui me déçoit un peu c'est que le prix du gaz

[Translation]

**Mr. Corriveau:** Let me make clear, Mr. Chairman, that we in no way doubt the company's ability and expertise in carrying out this project. But, like the witnesses, we find ourselves in the position of having to wait and see. Personally, I feel that the amount of time we can spend waiting is limited, especially when I consider the money and energy which you have put into this project. We must ask ourselves some serious questions. If we are to be assured of Canadian participation, I gather that you must receive a positive answer by the month of July.

**Mr. Pierce:** That is right.

**Mr. Corriveau:** And it does not seem that you have any chance of obtaining a letter of intention. The only way to get the American government to respond would be for the Canadian government to bring some pressure there?

**M. Pierce:** Non, je ne le crois pas. Comme l'a fait remarquer M. Blair, beaucoup a été fait aux États-Unis, surtout depuis les quelques derniers mois, pour obtenir les décisions et assurances nécessaires. Il s'agit de savoir si elles seront considérées comme acceptables. Certaines décisions portent sur la possibilité pour la société de commencer ses travaux en fonction des décisions réglementaires. Il faudra aussi que le gouvernement canadien décide si les exigences concernant la version modifiée de la condition 12, par exemple, ont été respectées. Nous espérons que la décision rendue aujourd'hui par la *Federal Energy Regulatory Commission* aura un effet positif et sera de nature à satisfaire les compagnies. Il faudra ensuite décider quelles autres garanties les États-Unis doivent fournir. Quant à savoir si les garanties sont acceptables ou non, c'est au gouvernement canadien de se prononcer; donc, les deux pays doivent faire quelque chose. Pour ma part, je trouve que cela nous donne très peu de temps pour construire le tronçon ouest, mais néanmoins, on pourrait le faire.

**Mr. Corriveau:** According to the witness, the American government would be ready to give an answer to the Canadian government upon receipt of our answer. If the Canadian government and the company involved are satisfied, they would be ready to start the construction very soon. Did I understand you correctly?

**Mr. Pierce:** Yes.

**Mr. Corriveau:** Well then, I wish them good luck and I hope that the postal service will continue between the United States and Canada so that we can finally get this answer, because we have the impression that we are marking time on this matter. It is just unbelievable to see the number of meetings the committee has held on this question and the time that the American government is taking to finally approve this deal. My only consolation, and it is a little bit disappointing, is that the price of gas is increasing with the cost of construction. If this construction is still feasible, it is because the price of gas



[Texte]

continue de monter avec le coût de la construction. Si la construction du pipe-line reste rentable, c'est parce que le prix du gaz augmente en proportion avec le prix de la construction. Ce qui veut dire que même s'il y a un retard involontaire des parties concernées, le projet reste toujours rentable.

**Mr. Blair:** I think that is absolutely correct, Mr. Chairman, although the cost of construction does increase in the inflationary trend, the basic feasibility of this project within the United States economy surely improves with the passing of time. This is the only important unconnected supply of hydrocarbon energy within the United States jurisdiction and we are sure it is an increasingly valuable hydrocarbon energy source for connection to to their consuming markets.

**Mr. Corriveau:** Merci.

**The Chairman:** I think I could say that the chair, and certainly the steering committee of this committee, have endeavoured to try to provide the opportunity for people in this committee over the months to have every access to witnesses in order to be as far along and as ready as we could be when things began, so that there would be no doubts that anything was left or that there was anybody who did not have a chance to inquire into all facets relating to this project. I think we certainly, in the subcommittee of the committee as well, all have tried, as you have, to make every effort so that everything would be out of the way that could be or should be and that all testimony could be heard. It is for this reason that we have the privilege of having you present today to answer questions, hoping, of course, that the next steps will be pragmatic. We are also to hear later on, at the next meeting, Mr. Edge, Vice-Chairman of the National Energy Board. I just wanted to say that we too, as a committee, are trying to make sure that no stone has been left unturned to make sure that they have been able to cross-examine, question all witnesses who might possibly be relevant to this program. That was the decision also of the steering committee of this committee, comprising all three parties.

• 1635

Next, Mr. Kristiansen.

**Mr. Nielsen:** Would you put me on your list next, please, Mr. Chairman?

**Mr. Kristiansen:** Yes, Mr. Chairman, I have a series of questions, I believe all directed to Mr. Pierce.

First of all, regarding some of the comments made earlier today about a threatened pull-out, at the condition 12 hearings a month or two ago before the National Energy Board I believe it was also yourself, Mr. Pierce, who said Foothills was prepared to pull out of the whole pipeline project if there were not a speedy decision on the prebuild. Now, it may be high-stakes poker, but is it not possible to assure this committee there is some middle ground, that it is not an all-or-nothing position? By stating your participation in all-or-nothing terms you convey the impression rather clearly that you and your company will not be reasonable about the financial and regulatory arrangements for the pipeline. It may be that is the

[Traduction]

has increased proportionately to the price of the construction. This means that even if there is an involuntary delay on the part of the parties concerned, the project will nonetheless remain feasible.

**M. Blair:** Il a tout à fait raison, monsieur le président; même si le coût de la construction augmente avec l'inflation, il n'en reste pas moins que le projet ne fait que devenir plus rentable avec le temps dans le contexte de l'économie américaine. C'est la seule réserve importante d'hydrocarbures qui ne soit pas encore reliée au réseau américain et nous sommes certains que cette source-là d'énergie est de plus en plus importante pour leur marché de consommation.

**M. Corriveau:** Thank you.

**Le président:** J'ajoute que le président et le comité directeur du comité se sont efforcés au fil des mois de convoquer le plus de témoins possible afin que nous soyons prêts lorsque le projet commencera, qu'on n'ait rien laissé au hasard et que tout le monde aura eu la possibilité d'étudier tous les aspects du projet. Nous nous sommes efforcés, en sous-comité et au comité également, d'entendre tous les témoignages et d'étudier tous les aspects du problème. C'est ainsi que nous avons l'honneur de vous avoir aujourd'hui pour répondre à nos questions, avec l'espoir que les étapes suivantes seront de nature plus pragmatique. A la prochaine réunion, nous entendrons M. Edge, vice-président de l'Office national de l'énergie. Ce que je voulais préciser, c'est que le comité, lui aussi, s'efforce d'interroger tous les témoins ayant un lien quelconque avec ce projet, afin de ne rien laisser au hasard. C'est également ce qu'avait décidé le comité directeur du comité, qui comprend des représentants des trois partis.

Au suivant, à monsieur Kristiansen.

**M. Nielsen:** Pourriez-vous ajouter mon nom à votre liste, monsieur le président, pour que je puisse prendre la parole après monsieur Kristiansen.

**M. Kristiansen:** Oui, monsieur le président, j'ai plusieurs questions à poser à monsieur Pierce.

Tout d'abord, concernant certains commentaires faits tout à l'heure au sujet de la menace d'annulation... Je pense que c'est vous, monsieur Pierce, qui, lors des audiences avec l'Office national de l'énergie portant sur la condition 12, qui ont eu lieu il y a environ un mois ou deux avez dit que la Foothills était sur le point de se retirer de tout le projet du pipe-line si on ne prenait pas rapidement une décision concernant les premiers tronçons à construire. Les intérêts en jeu sont sans doute importants, mais ne vous serait-il pas possible d'assurer les membres du Comité qu'il y a tout de même une situation de milieu, que ce n'est pas tout ou rien? En déclarant que vous voulez tout ou rien, vous donnez l'impression que vous et votre

[Text]

impression you wanted to create, but I would be rather surprised if that were the case. Could you respond to that? Is it in fact an all-or-nothing thing? Or to what extent are you prepared to . . .

**Mr. Pierce:** I am not really sure in the context of that particular hearing—and I am not sure which hearing it was—but we did say there were certain things we required or we could not proceed with the project. Nothing is ever off in black and white. We have believed for some time if prebuild were not to proceed—and there are a number of options with prebuild—the sum and substance of it is if you want to deliver gas through the western leg before the fall of 1981, then you will have to be on that particular ridge this year.

Originally the National Energy Board order was such that if you did not deliver commencing on November 1, 1980, you would lose some of your gas, and if you lost that gas and could not make it up, then you did not have enough gas going through the pipeline so you could finance it. Since that time I think the National Energy Board was told that if there could be a period of at least a year within which that gas could be made up, then the financing was possible.

We are not a company which has ever put ultimatums to anyone. But there does come a point in time, for many, many good reasons, when you say there are other things I can better employ my resources and my people on.

The prebuild on the eastern leg tends to be a different thing. The slippage, as I have said earlier, is roughly a month to a month. So that is a different thing. But surely where you have been expending at a particular rate to reach a particular date and you find things are not being resolved, it is only prudent to slow down. I do not think we would ever shut everything down, but we would go into a holding pattern, to be prepared, if the time came within a reasonable period, to reactivate it. But we would be in a holding pattern. It would mean a reallocation of men, women, and resources, and if we were put into that position, then there would be a further delay in the project.

But no, we have never put a gun to anyone's head.

**Mr. Blair:** Mr. Chairman, could I add something to this? It occurs to me that one of the difficult features of this project is it has been taking in these last years a disproportionately large amount of time of senior or top officers, the people who can be starting other projects and getting other major production assets created. It is just characteristic of this kind of pipeline development that it takes an awful lot of that kind of time, which is in a way a negative, relative to some other things. Then there is a positive, or a reason for us to do it more than we would do other things: that there is so much riding on this

[Translation]

entreprise ne serez pas raisonnables en ce qui concerne les dispositions et les arrangements financiers relatifs au pipe-line. C'est peut-être cette impression que vous voulez donner, mais j'en doute fort. Pourriez-vous répondre à cette question? Voulez-vous vraiment tout ou rien? Ou dans quelle mesure êtes-vous disposés à . . .

**M. Pierce:** Dans le contexte de l'audience dont vous faites état, je ne sais vraiment pas. Je ne sais plus très bien de quelle audience il s'agit, mais nous avons dit qu'il y avait certaines choses que nous exigeons et sans lesquelles nous refuserions de poursuivre. Rien n'est jamais pour noir ou tout blanc. Depuis quelque temps déjà, nous pensons que si on n'entreprenait pas les travaux de construction des premiers tronçons—il y a plusieurs options en ce qui concerne ces travaux—on pourrait résumer le problème de la façon suivante: si vous voulez être en mesure livrer du gaz par le tronçon ouest avant l'automne 1981, alors vous devez arriver jusqu'à cette crête-là cette année.

Au départ, l'Office national de l'énergie avait déclaré que si vous ne commenciez pas vos livraisons le 1<sup>er</sup> novembre 1980, vous perdriez un certain pourcentage du gaz. Et alors, s'il vous était impossible de rattraper ces pertes, le gaz acheminé par le pipe-line serait insuffisant pour le financer. Depuis, je pense qu'on a dit à l'Office national de l'énergie que si on prévoyait une période d'au moins un an pour rattraper les pertes, le financement serait possible.

Notre entreprise n'a jamais donné d'ultimatum à qui que ce soit, mais il arrive un moment où, pour bien des raisons, on se rend compte que nos ressources et notre personnel seraient peut-être employés plus avantageusement ailleurs.

La question de la construction des premiers tronçons de l'est semble être tout à fait différente. Les délais, comme je l'ai dit tout à l'heure, correspondent à des intervalles d'un mois. C'est cela qui fait la différence. Or, il est évident que si vous travaillez à un certain rythme en vue de terminer les travaux pour une date donnée, si vous vous rendez compte en cours de route que le problème ne semble pas avoir été résolu, tout ce qu'il vous reste à faire c'est de ralentir. Je ne pense pas que nous envisagerions de tout arrêter, mais nous adopterions peut-être une attitude d'expectative qui nous permettrait, si la situation se débloquait, de relancer les travaux, mais ce serait néanmoins une position d'attente. Cela nécessiterait un déplacement d'hommes, de femmes et de ressources, et si nous nous trouvions dans une telle position, alors cela entraînerait des délais supplémentaires quant à la réalisation du projet.

Pour répondre à votre question, non, nous n'avons jamais mis le couteau sur la gorge de qui ce soit.

**M. Blair:** Monsieur le président, pourrais-je ajouter quelque chose à cela? Il me semble que l'un des aspects difficiles du projet est qu'il a ces dernières années, accaparé une part beaucoup trop importante du temps des agents supérieurs, c'est-à-dire des gens qui sont en mesure de lancer d'autres projets et de rassembler d'autres biens de production. C'est d'ailleurs parce que ce genre de programme de construction de pipe-line demande autant de temps à réaliser qu'il est désavantagé par rapport à d'autres projets. Mais il y a également un aspect positif à cette affaire, et c'est pour cette raison que nous



## [Texte]

for so many other organizations, whether other companies in the industry or governments or regions. It is not just a question of our business prudence in when we are going too far, which would probably vindicate an earlier decision, but we have to be awfully careful about what the fallout would be of a decision which would be prudent for the company in a narrow sense.

• 1640

**Mr. Kristiansen:** Proceeding from there Mr. Chairman, another question for Mr. Pierce, and in part arising out of that, I realize there are difficulties for any major operation of this kind, but the consequences of course will have to be lived with, especially by the people of that area also for some time. Regarding that I would imagine that you are familiar with the Mair report on the pipeline hearings respecting the terms of social and economic conditions in northeastern British Columbia.

On page 22 of that report, the problem they are referring to is that there do not appear to be any job opportunities for local residents as a result of the pipeline.

The problem appears to be inadequate planning, coupled with an inability for unwillingness by all concerned, to place facts on the table for discussion.

That was on page 22, the fourth paragraph, Mr. Pierce. Can you assure this committee that this situation will be corrected, the situation that led to this kind of criticism of the way in which the commission feels you have been operating?

**Mr. Blair:** Mr. Pierce and I have really only had a chance to glance at the report, which did not become available to us until the day before yesterday. It happened that, as well as planning to come to this, we each had to travel a lot yesterday and the day before.

Of course we have known Mr. Winston Mair for many, many years and have great regard for his abilities and for his fairness and good judgment. In this situation he was, I believe, commissioned to provide his criticism; that was the purpose of his commission. From just glancing at the report we felt that he had, as would be expected, provided a lot of constructive criticism. It is certainly our way to get, to respond and to react to constructive criticism, and as I have already said here, he is a good source.

I think the details though, or the exact responses, are something that we feel we need a little bit of time before speaking to them, because rarely will responses to constructive criticism be absolute and complete. There will probably be some aspects of his recommendations that the government will not completely accept. That is predictable on any report, and there may be aspect which we believe, of course different from the exact one that he suggests, can be best followed.

Mr. Pierce and I have felt we should not try today, because of the way our schedules were, to give a specific answer to a specific paragraph of his text.

**Mr. Pierce:** You know, as westerners, anybody who would state a general principle like that a westerner would automati-

## [Traduction]

préférerons travailler à ce projet plutôt qu'à un autre: c'est tout simplement parce que beaucoup d'autres organismes, des entreprises privées, des gouvernements et des régions comptent sur ce projet et sur ce qui va en découler. Ce n'est pas seulement une question de prudence en affaires lorsque nous pensons aller trop loin, ce qui correspondrait vraisemblablement à une décision préalable, mais nous devons être très prudent pour ce qui est des conséquences qui découleraient d'une décision qui serait, dans un sens très strict, prudente pour l'entreprise.

**M. Kristiansen:** Pour faire suite à cela, monsieur le président, j'ai une autre question à poser à M. Pierce. Je me rends compte qu'une entreprise de cette envergure comporte de nombreuses difficultés, mais il faudra bien en accepter les conséquences. D'ailleurs, les habitants de la région devront en subir les conséquences pendant longtemps. A ce sujet, j'imagine que vous connaissez le rapport Mair sur les audiences concernant le pipe-line, rapport qui définissait les conditions socioéconomiques du nord-est de la Colombie-Britannique.

A la page 22 de ce rapport on signale que le pipe-line ne semble pas avoir créé de possibilités d'emploi pour les habitants de la région.

Le problème semble être une planification insatisfaisante combinée à l'impossibilité ou au refus de tous les intéressés de jouer cartes sur table.

Monsieur Pierce, il s'agit du quatrième paragraphe à la page 22. Pouvez-vous nous assurer que cela sera corrigé, je veux dire ce qui a poussé la commission à critiquer votre façon de travailler?

**M. Blair:** M. Pierce et moi-même n'avons pu jeter un coup d'œil sur ce rapport, puisque nous ne l'avons reçu qu'avant hier. Il se fait qu'en plus d'avoir à comparaître aujourd'hui, nous avons tous les deux beaucoup voyagé hier et avant-hier.

Nous connaissons, bien sûr, Winston Mair depuis plusieurs années et nous prisons beaucoup ses qualités, son impartialité et sa juteotte. Je pense que dans ce cas-ci on lui avait demandé de formuler des critiques; c'était cela son mandat. D'après ce que nous avons pu voir du rapport, nous pensons qu'il a, comme il fallait s'y attendre, fait beaucoup de critiques constructives. C'est comme cela que nous procédons pour obtenir des critiques et pour ensuite y répondre, et, je le répète, nous pouvons nous fier à M. Mair.

Je pense cependant qu'il nous faudra un peu de temps avant d'être en mesure de fournir des réponses à ses critiques, parce que les réponses à des critiques constructives sont rarement absolues et complètes. Le gouvernement n'acceptera probablement pas certains aspects de ses recommandations. C'est d'ailleurs ce qui se passe avec tout rapport, et il y a sans doute des questions avec lesquelles nous ne serons pas d'accord.

M. Pierce et moi-même ne pensions pas, compte tenu de nos horaires très chargés, donner aujourd'hui une réponse précise à un quelconque paragraphe du texte.

**M. Pierce:** Vous savez, vous autres, Canadiens de l'Ouest, que tous vos compatriotes de l'Ouest seraient d'accord quant à

[Text]

cally agree with, would he not. If you had been brought up in Saskatchewan or Alberta . . . for many many years people have been saying there has not been enough opportunity for the locals, and particularly if you happened to be brought up in the thirties, or if you say the local jewellery store all of a sudden get sold to a chain run out of Toronto. Philosophically we cannot have much problem with it. I think it is fair to say that Parliament did not invent our interest in the native people. In some cases I think we can probably show you indications where some of our people discovered them and had an interest in getting them involved and working long before people down here did.

• 1645

**An hon. Member:** That is right. Hear, hear!

**Mr. Pierce:** As westerners we have lived with them for a long time. I do not think there is any doubt that there are differing view. But we know under Bob's leadership and Alberta Gas Trunk Line, if you want to put a native program in, the natives are not all of your problem. In fact, they have never had an opportunity before.

You also have got to go right down to the foreman's level and, if he is not going to adopt company policy, be prepared to get a new foreman—or a new vice-president. We have gone through that and it is not easy, but it is rewarding and it is worth while and you are never going to satisfy everybody on our side, our side or their side.

We also know that there are other people who come in and try to profit from a situation. We know of people who come in and say, well, we will joint-venture with you fellows. We will provide all the equipment and all the equipment operators and you fellows provide all the brush-cutters. We have had some experience at that, too.

So, I guess I can really say this pipeline, when it is completed, is going to go through the area where these people live. And if you are going to go through an area whether it is Alberta ranchers or Indians or anyone else, you have got to get along with the people who live in the area, and you have to do what is necessary to get along with them, within reason.

**The Chairman:** Second round. Mr. Nielsen.

**Mr. Nielsen:** Mr. Pierce, can the entire project be financed without the prebuild though—the Canadian section of it?

**Mr. Pierce:** If the entire project is capable of going without the prebuild, then the Canadian section could be financed.

**Mr. Nielsen:** I am assuming the American sections are capable of going, so the answer to my question on that assumption would be, yes?

**Mr. Pierce:** Yes.

[Translation]

l'opportunité d'un principe général comme celui que vous venez d'énoncer. Si vous aviez grandi dans la Saskatchewan ou en Alberta . . . depuis bien longtemps, les gens disent qu'il n'y a jamais eu assez de possibilités pour les gens de la région. C'est cette réaction que vous auriez si par exemple vous aviez été élevés dans les années 30 ou si vous aviez été témoins de la reprise de la petite bijouterie du coin par une grande chaîne dont le siège social est à Toronto. Sur le plan philosophique, nous n'avons pas vraiment de problèmes. Je pense qu'il serait juste de dire que le Parlement n'a pas inventé le fait que nous nous intéressions aux autochtones. Je pense d'ailleurs qu'il nous serait possible de vous donner quelques exemples de cas où nos employés ont découvert ces gens-là et se sont préoccupés de leur faire participer et travailler, et ce bien avant que les gens ici fassent . . .

**Une voix:** C'est vrai. Bien dit!

**M. Pierce:** Nous autres, habitants des provinces de l'Ouest, nous vivons depuis longtemps avec eux. Il n'y a aucun doute d'après moi qu'il y a divergence d'opinion, mais nous savons que sous la direction de Bob et avec le Gas Trunk Line d'Alberta, que si vous instaurez un programme pour les autochtones, ceux-ci ne sont pas les seuls éléments du problème. En fait, ils n'ont jamais eu d'occasions par le passé.

Vous devez également aller jusqu'au niveau du contremaître, et si ce dernier n'adopte pas les politiques de l'entreprise, alors il faudra embaucher un nouveau contremaître . . . ou un nouveau vice-président. Nous avons déjà eu à le faire et c'est loin d'être facile, mais cela procure une certaine satisfaction et cela en vaut la peine. Vous n'allez jamais pouvoir satisfaire tout le monde dans votre camp, dans le nôtre et dans le leur en même temps.

Nous savons aussi qu'il y en a d'autres qui viennent essayer de profiter de la situation. Nous connaissons le cas de gens qui sont venus dire qu'ils se joindraient à un tel pour entreprendre quelque chose. Ils disaient: «nous fournirons tout le matériel et tous les opérateurs des machines; vous, vous n'avez qu'à fournir les débroussailliers.» On a déjà eu à faire à des gens comme cela aussi.

Alors tout ce que je peux dire c'est que le pipeline, une fois terminé, traversera les régions habitées par ces gens. Et si vous avez à traverser une région quelconque, qu'elle soit habitée par des éleveurs albertains, par des Amérindiens ou par d'autres, il faut que vous puissiez vous entendre avec eux, et aussi que vous soyez disposés à faire tout ce qui est nécessaire et raisonnable pour vous entendre avec eux.

**Le président:** Deuxième tour. Monsieur Nielsen.

**M. Nielsen:** Monsieur Pierce, le projet dans son ensemble pourrait-il être financé sans la construction des premiers tronçons, c'est-à-dire les tronçons canadiens du pipe-line?

**M. Pierce:** Si le projet dans son ensemble pouvait être mis en chantier sans la construction préalable des premiers tronçons, alors les tronçons canadiens pourraient être financés.

**M. Nielsen:** Je suppose que les tronçons américains pourront être construits, alors. Partant de là, la réponse à ma question serait donc oui?

**M. Pierce:** En effet.



[Texte]

**Mr. Nielsen:** Would the prebuild, in any way, assist in the financing of the American sections?

**Mr. Pierce:** Oh, certainly. The same way that it would assist in the financing of the Canadian sections. It is a very positive thing in that respect.

**Mr. Nielsen:** Is it not the position that the United States government cannot respond with assurances, the nature and extent of which have not yet been conveyed to them by the Canadian government?

**Mr. Pierce:** I am sorry, Mr. Nielsen. Would you repeat that?

**Mr. Nielsen:** Let me phrase it a little differently. Before anyone can respond with any assurances, one must know the nature and extent of the assurances required. The Canadian government is saying that they require further assurances with respect to the guaranteed completion of the entire line before allowing the prebuild to go. Is it not the position now that the United States government is waiting the Canadian government to spell out the nature and extent of the assurances required, before they can respond to whether or not they can get those assurances? Is that not the position we are in? In other words, the ball is in the court of the Canadian government.

**Mr. Pierce:** Well, I think you could look at it that way, Mr. Nielsen, but you could also look at it on the basis that if you are in trouble with your wife and you say to her, now what do you need to get me back in shape and she says, I cannot answer that, why do you not go out and do the right thing. You can view it either way. I have been in those situations on that basis.

**Mr. Nielsen:** Let me put it this way: Are you aware—and I assume you would be aware—of the nature and extent of the assurances which the Canadian government has said they require before approving the prebuild?

**Mr. Pierce:** No, sir. I am not.

• 1650

**Mr. Nielsen:** Would you not agree with me, then, that before the United States government can respond they must know the nature and extent of the assurances that are required? Would that not be reasonable?

**Mr. Pierce:** I think that would certainly make it easier, but on the other hand, the United States government I am sure could take the other view and say these are the assurances we can provide you with.

**Mr. Nielsen:** We are prepared to give, yes.

**Mr. Pierce:** Or not that we are prepared to but that we are able to.

**Mr. Nielsen:** Normally, in the business world if people are demanding assurances, the person they are being demanded of

[Traduction]

**M. Nielsen:** La construction des premiers tronçons aiderait-elle au financement de la construction des tronçons américains?

**M. Pierce:** Oui, bien sûr, tout autant que cela faciliterait le financement des tronçons canadiens. Sur ce plan, ce serait d'ailleurs une très bonne chose.

**M. Nielsen:** N'est-il pas vrai que le gouvernement américain ne sera pas en mesure de donner des garanties tant que le gouvernement canadien ne lui aura pas communiqué la nature et l'envergure des garanties qu'il exige?

**M. Pierce:** Je regrette, monsieur Nielsen, voudriez-vous répéter votre question?

**M. Nielsen:** Je vais la formuler autrement. Avant de pouvoir fournir des garanties, on doit connaître la nature et l'envergure des garanties qui seront exigées. Le gouvernement canadien dit qu'il exige des garanties supplémentaires pour ce qui est de l'achèvement promis de tout le pipe-line, avant de pouvoir donner son accord pour la construction du premier tronçon. Et le gouvernement américain ne dit-il pas en ce moment qu'il attend que le gouvernement canadien lui explique la nature et l'envergure des garanties exigées avant de dire si oui ou non il pourra offrir ces garanties? N'est-ce pas vraiment la situation dans laquelle nous nous trouvons? En d'autres mots, c'est au gouvernement canadien d'agir.

**M. Pierce:** Je pense que c'est là une façon de voir les choses monsieur Nielsen, mais vous pourriez aussi les voir d'un autre point de vue. Si par exemple vous avez des insuffisances avec votre femme et vous lui demandez ce que vous devez faire pour vous remettre en forme, si elle répond qu'elle ne le sait pas, ne pensez-vous pas que vous trouveriez vous-même la solution? Vous pouvez regarder le problème à partir de deux points de vue différents. Je me suis moi-même trouvé dans des situations pareilles.

**M. Nielsen:** Je vais poser la question autrement. Connaissez-vous—je suppose que vous devez les connaître—la nature et l'envergure des garanties dont le gouvernement pense devoir disposer avant de pouvoir approuver la construction des premiers tronçons?

**M. Pierce:** Non monsieur, je ne les connais pas.

**M. Nielsen:** Convieendrez-vous avec moi alors qu'avant que le gouvernement des États-Unis puisse donner sa réponse, il lui faut savoir en quoi consistent les garanties exigées ainsi que leur portée? N'est-ce pas là une proposition raisonnable?

**M. Pierce:** Cela faciliterait assurément les choses. D'autre part, je suis convaincu que le gouvernement américain serait de notre avis et nous préciserait les garanties qu'il peut nous donner.

**M. Nielsen:** Qu'il peut nous fournir, en effet.

**M. Pierce:** Pas celles qu'ils sont disposés à nous donner mais plutôt celles qu'ils sont en mesure de nous fournir.

**M. Nielsen:** Normalement, dans les affaires, celui auquel on réclame des garanties ne les offre pas de sa propre initiative

[Text]

does not volunteer the assurances until he knows what is expected. That is an aside.

The NEB decision, as I understand, has been delayed now until October, or is it the end of August?

**Mr. Pierce:** I do not believe so, Mr. Nielsen. What decision were you . . .

**Mr. Nielsen:** I am referring to the statement of the energy minister with respect to the prebuild and the exports.

**Mr. Pierce:** I have not seen that statement.

**Mr. Nielsen:** I see. I could be mistaken in that.

**Mr. Pierce:** I had heard earlier today his statement in relation to the pricing agreement between Alberta and the federal government being put over to the first of August, but I . . .

**Mr. Nielsen:** All right, now that leads to my next question. Has it occurred to you that the Government of Canada might be delaying spelling out the nature and extent of the assurances that they require from the United States before giving the green light to the prebuild, that they may be doing so in an effort to use that as a bargaining tool with Alberta in obtaining a comprehensive energy package from Alberta? Has that thought occurred to you?

**Mr. Pierce:** I had thought of it, Mr. Nielsen, but I do not think it is a matter which would have any effect on Alberta in that respect.

**Mr. Nielsen:** I am sorry, I did not get the last part.

**Mr. Pierce:** I have thought that that might have been in the contemplation of some, but I do not think it would be effective and I would think anyone who was contemplating that would come to that conclusion on his own.

**Mr. Nielsen:** You do not think it an effective bargaining tool to deny export of natural gas through a prebuild in order to obtain . . .

**Mr. Pierce:** I do not believe it would obtain the agreement of the Alberta government, so therefore I would not expect it to be an effective bargaining tool.

**Mr. Nielsen:** But is one which could be a factor in those . . .

**Mr. Pierce:** Could be, but I would think that those who were negotiating with Alberta would know what would be effective and what would not be.

**Mr. Blair:** There would actually be others than Alberta that would be punished.

**Mr. Pierce:** That is right . . .

**Mr. Nielsen:** Yes.

**Mr. Blair:** I am sorry, Mr. Chairman, I did not get my syntax together here very well. The result of such a ploy would be to punish other regions of Canada . . .

**Mr. Nielsen:** Such as?

**Mr. Blair:** . . . and components of industry, I think, more than the Province of Alberta.

[Translation]

tant qu'il ne sait pas à quoi s'attendre. Ce n'est là qu'une remarque de ma part.

Si je ne trompe, le CNE a reporté sa décision à octobre, ou à la fin août?

**M. Pierce:** Je ne pense pas, monsieur Nielsen. De quelle décisions. . .

**M. Nielsen:** Je veux dire la déclaration faite par le ministre de l'Énergie en ce qui concerne la construction des premiers tronçons ainsi que les exportations.

**M. Pierce:** Je n'ai pas encore eu l'occasion de consulter sa déclaration.

**M. Nielsen:** Je vois, mais il se peut que je me trompe.

**M. Pierce:** Je l'ai entendu ce matin faire sa déclaration à propos de l'entente sur les prix conclue entre l'Alberta et les autorités provinciales, entente qui serait reportée au 1<sup>er</sup> août mais je . . .

**M. Nielsen:** Très bien, cela m'amène à la question suivante. Avez-vous songé que le gouvernement du Canada pourrait bien ne pas encore donner le feu vert aux travaux de construction des premiers tronçons et reporter à plus tard les précisions concernant la teneur et la portée des garanties qu'il exige des États-Unis. Cela lui donnerait un avantage dans les négociations et lui permettrait d'obtenir de l'Alberta une entente globale sur l'énergie?

**M. Pierce:** J'y avais pensé, en effet, monsieur Nielsen, mais je ne crois pas que cela puisse infléchir en quoi que ce soit la décision de l'Alberta.

**M. Nielsen:** Excusez-moi, je n'ai pas saisi la dernière partie de votre réponse.

**M. Pierce:** J'avais pensé en effet que certains auraient pu songer à cette solution mais je ne pense pas qu'elle soit efficace et je pense que n'importe qui en viendrait à la même conclusion.

**M. Nielsen:** Vous ne pensez pas que ce soit un atout dans les négociations de refuser l'exportation de gaz naturel par les premiers tronçons afin d'obtenir . . .

**M. Pierce:** Je ne pense pas que c'est ainsi que l'on pourrait obtenir l'accord du gouvernement de l'Alberta; par conséquent, ce n'est pas à mon avis un bon atout.

**M. Nielsen:** Mais il pourrait jouer un rôle dans ces . . .

**M. Pierce:** Peut-être, mais je pense plutôt que ceux qui négocient avec l'Alberta savent très bien ce qui marcherait ou ne marcherait pas.

**M. Blair:** D'autres provinces que l'Alberta pourraient se ressentir de la décision.

**M. Pierce:** C'est vrai . . .

**M. Nielsen:** Oui.

**M. Blair:** Excusez-moi, monsieur le président, je ne me suis pas bien exprimé. Ce stratagème . . .

**M. Nielsen:** C'est-à-dire?

**M. Blair:** . . . nuirait à d'autres régions du Canada et à certains secteurs de l'industrie bien plus, à mon avis, qu'à l'Alberta.



*[Texte]*

**Mr. Nielsen:** Other gas exporters?

**Mr. Blair:** And the industrial structure which supports pipeline construction and the corresponding gas producing field activity.

**Mr. Nielsen:** Is that not going to be a spinoff effect in any event if the prebuild goes ahead insofar as British Columbia exports are concerned, since the largest market is California in any event?

**Mr. Pierce:** British Columbia's exports have never essentially served California.

**Mr. Nielsen:** Oh?

**Mr. Pierce:** The California market has been essentially served from day one by natural gas coming from Alberta and it is the Alberta and southern system that serves that market. Prebuild will have the effect of serving a market in southern California which has never before been served by Canadian gas.

But just going back to Bob's point, there have been an awful lot of companies in Canada, small and large, who have been gearing up for this project. When you buy fittings, when you buy compressors, when you buy pipe, as an old boy from Saskatchewan, that dollar you give for wheat sure rolls around three or four times in eastern Canada. The more the farmer gets, the more cars and refrigerators are bought, and you have got a very high upgrade. Anything that requires capital plant tends to get a great fall-out and rub-off in the industrialized areas.

• 1655

**Mr. Nielsen:** Release was made today by the Minister of Energy that the agreement between Canada and Alberta, which expires at the end of this month, has been extended for a month to the end of July or August 1. Do you sincerely believe you will get approval for the prebuild before an oil package agreement is achieved between Canada and Alberta?

**Mr. Pierce:** Well, let me put it in another way, if I may. I believe at this stage the negotiations between Alberta and Ottawa in relation to that agreement could not reasonably be an impediment to the authorization of prebuild.

**Mr. Nielsen:** Now can you put it my way?

**Mr. Pierce:** I would find it difficult to put it your way.

**Mr. Nielsen:** All right, Mr. Chairman, one more question. If there is no green light on the prebuild by the end of August, when do you abandon?

**Mr. Pierce:** By the end of—?

**Mr. Nielsen:** By the end of August.

**Mr. Pierce:** August?

**Mr. Nielsen:** When do you abandon?

**Mr. Pierce:** Abandon what?

**Mr. Nielsen:** Abandon the project.

*[Traduction]*

**M. Nielsen:** Parlez-vous des autres exportateurs de gaz?

**M. Blair:** Oui, mais aussi du secteur appuyant la construction du gazoduc ainsi que des activités productrices de gaz connexes.

**M. Nielsen:** Si la construction de la première partie du tronçon se poursuit, ne présentera-t-elle pas des avantages pour les exportations de la Colombie-Britannique, puisque de toute manière le plus gros débouché se trouve en Californie?

**M. Pierce:** Le gros des exportations de la Colombie-Britannique n'ont jamais abouti à la Californie.

**M. Nielsen:** Non?

**M. Pierce:** Depuis le début, la Californie est desservie par le gaz naturel provenant de l'Alberta et du réseau PTT du Sud. Grâce au premier tronçon, un pourra alimenter le marché du Sud de la Californie qui ne l'a jamais été par du gaz canadien.

Pour en revenir à la remarque de Bob, toute une série de firmes canadiennes petites et grandes se sont fortement intéressées à ce projet. Si vous venez de la Saskatchewan et que vous achetez des raccords, des compresseurs et des tuyaux, le dollar que vous donnez pour le blé rapporte assurément trois ou quatre fois autant à l'Est du Canada. De plus l'agriculteur obtient un bon prix, plus il achète des voitures et des réfrigérateurs, ce qui est très intéressant. Chaque fois qu'il faut usiner quelque chose, les régions industrialisées profitent généralement de grandes retombées économiques.

**M. Nielsen:** Le ministre de l'Énergie a annoncé aujourd'hui que l'entente entre le Canada et l'Alberta, qui devient caduque à la fin de ce mois-ci, a été prolongée d'un mois, jusqu'à la fin juillet, ou au 1<sup>er</sup> août. Croyez-vous sincèrement que vous obteniez l'approbation pour les tronçons préliminaires avant que le Canada et l'Alberta n'en arrivent à une entente sur le prix du pétrole?

**M. Pierce:** Permettez-moi de présenter la question sous un angle différent. Je crois qu'en ce moment, les négociations entre l'Alberta et Ottawa sur cette entente ne peuvent pas représenter un empêchement à ce que nous obtenions l'autorisation pour les travaux préliminaires.

**M. Nielsen:** Maintenant pouvez-vous voir la question à ma façon?

**M. Pierce:** J'éprouve beaucoup de difficultés à le faire.

**M. Nielsen:** Très bien, monsieur le président, permettez-moi encore une question. Si vous n'obtenez pas le feu vert pour la construction des tronçons préliminaires d'ici la fin du mois d'août, quand abandonnez-vous le projet?

**M. Pierce:** D'ici la fin de... ?

**M. Nielsen:** D'ici la fin du mois d'août.

**M. Pierce:** Août?

**M. Nielsen:** Quand abandonnez-vous?

**M. Pierce:** Abandonner quoi?

**M. Nielsen:** Abandonner le projet.

## [Text]

**Mr. Pierce:** As I have said to you, there is a western leg and an eastern leg. It is important, when you reach a particular period of time, to know whether or not there is a will on the part of governments to see this project proceed. We would find it very difficult if prebuild were not to go ahead in a meaningful time frame.

**Mr. Nielsen:** By the end of August.

**Mr. Pierce:** By the end of August? The end of August would effectively cut off the western leg for this year. If it cuts off the western leg, we would then have to re-examine whether or not the western leg continued to be feasible, and also what the effect was on the eastern.

**Mr. Nielsen:** With the consequent effect on the whole project.

**Mr. Pierce:** Yes.

**Mr. Nielsen:** Thank you.

**The Chairman:** Mr. Malone and then Mr. Kristiansen.

**Mr. Malone:** Thank you, Mr. Chairman. One of the problems with coming on later is that your questions get asked on stream.

**An hon. Member:** You have good questions.

**Mr. Malone:** We have good answers here too.

I think the first thing I would like to say, and I know I speak for others but maybe not all members of the committee, is to commend Foothills for being, I think, very good corporate citizens in the efforts they are making with the employment of native people. The question I have is, can you define for us the nature of how you recruit people? Do you have special training for them? In that regard, what do you do in terms of trying to prepare them for the work they do with your company?

**Mr. Blair:** Mr. Malone, although your question is about Foothills, the answer at this stage, I think, is more informative if it comes from Alberta Gas Trunk's experience, because that is something before us and to some degree behind us now; and it is the experience on which the Foothills company will be building for the future.

We started out realizing that there was a situation that had to be forced in Alberta to get the result of the significant employment of Indian people to occur in the company's operating staff. For some years, it was forced, with really the imposing of a management ruling on personnel people and on operational people that we were going to do this and make it work. At that stage we had some specific recruiting arrangements and some training arrangements that were specific and exceptional for the Indian people. We found though, as a little time went by, two things. One is that the strain on the people was not a technical strain, it was rather more a social strain.

• 1700

The special consideration that an Indian person needed in order to hang in with a company like ours occurred really more in the after hours than during the working hours. The

## [Translation]

**M. Pierce:** Comme je vous l'ai déjà dit, il y a un tronçon Ouest et un tronçon Est. Il arrive toujours un moment où il faut absolument savoir si le gouvernement désire ou non que le projet soit mis en branle. Nous serions fort embêtés si les travaux préliminaires ne devaient pas commencer à temps.

**M. Nielsen:** D'ici la fin du mois d'août.

**M. Pierce:** D'ici la fin du mois d'août? En fait, la fin du mois d'août signifierait l'abandon du tronçon Ouest pour cette année. S'il n'est plus question cette année de construire le tronçon Ouest, il nous faudra alors réévaluer la question de savoir si le tronçon Ouest continue à être rentable et quelles sont les répercussions pour le tronçon Est.

**M. Nielsen:** Et réévaluer aussi les conséquences pour tout le projet.

**M. Pierce:** Oui.

**M. Nielsen:** Merci.

**Le président:** M. Malone, puis M. Kristiansen.

**M. Malone:** Merci, monsieur le président. L'un des problèmes lorsque notre tour vient vers la fin, c'est que toutes les questions ont déjà été posées.

**Une voix:** Vous avez posé des questions percutantes.

**M. Malone:** Nous avons eu des réponses tout aussi percutantes.

Tout d'abord, je tiens à dire, et je sais parler pour mes collègues, peut-être cependant pas tous les membres du Comité, que je félicite Foothills d'être, à mon avis, une honnête personne morale, vu ses efforts pour donner de l'emploi aux autochtones. Je voudrais bien savoir comment vous vous y prenez pour recruter des employés? Avez-vous un programme spécial de formation? Que faites-vous pour les préparer à travailler au sein de votre entreprise?

**M. Blair:** Monsieur Malone, bien que votre question s'adresse à Foothills, pour l'instant, la réponse sera beaucoup plus instructive si je vous parle de l'expérience acquise par Alberta Gas Trunk puisque c'est là notre modèle, bien que cette expérience soit une chose du passé maintenant; c'est cependant de cette expérience que Foothills va s'inspirer à l'avenir.

Dès le départ, nous nous sommes rendu compte qu'il fallait forcer les choses en Alberta si nous voulions obtenir un nombre assez élevé d'Indiens au sein du personnel de l'entreprise. Pendant plusieurs années, nous avons en réalité forcé les choses en imposant des directives aux services du personnel et des opérations, disant que c'était là ce que nous allions faire et il fallait que cela marche. A cette époque, nous avions des dispositions précises et exceptionnelles pour le recrutement et la formation des Indiens. Avec le temps, nous avons constaté deux choses. Tout d'abord, les employés n'étaient pas sous tension à cause de l'aspect technique du travail, mais plutôt à cause du milieu social.

La considération spéciale qu'il fallait pour qu'un Indien persévère au sein d'une entreprise comme la nôtre s'est révélée nécessaire beaucoup plus après les heures de travail que pen-



*[Texte]*

problems were of getting accommodation, having housing, and keeping it, of meeting both the attitude of forces that came from the Indian community and from the white community. So our counselling and supportive staff were shifted from being technical to more of being supportive in that direction.

Also, we found that once the institution of some native employment was getting established, very quickly there became a kind of mutual moral support thing between those people. And within a few years they asked us pretty much to disband the counselling and the training operations saying they did not need it and they preferred at that stage not to be distinguishable from the other employees. So about seven or eight years later we have actually come to that condition.

Now we still have one or two people on staff who are part Indian and who help mainly to get things that we are doing applied uniformly throughout our operations. They carry the procedures into the geographic or technically new areas of our work. The basic business of having several per cent . . . I guess there must be 4 to 5 per cent of our employees who are Indian, and they occupy all kinds of positions and perform various functions in the company. That now operates without any formality or training or recruitment, which is best of all, because that is the ultimate proof that those things can work.

**Mr. Malone:** Mr. Chairman, it might be helpful if you could indicate to the committee how long you intend to have us sit so that I might know for my questions and for others who may have other supplementaries.

**The Chairman:** The time that we had agreed upon, first of all, in the recommendations of the steering committee which were adopted at the last Committee meeting was that we would terminate, when we begin at 3.30 p.m., at 5.30 p.m. So you have time yet. You have about five more minutes to be able to continue with your questioning and Mr. Kristiansen will then continue.

**Mr. Malone:** Thank you, Mr. Chairman.

On the question of right-of-ways, have all of your right-of-ways come pretty well into place? Are there some right-of-ways that are still outstanding? I am thinking particularly of the prebuild but also in connection with the whole line. I know that you have some difficulties yet with the Province of British Columbia respecting the tax aspect, with no agreement between Canada and the Province of British Columbia. But specifically to the right-of-ways, has that all fallen pretty well into place?

**Mr. Pierce:** I relation to the prebuild, Mr. Malone, we think we are on top of the right-of-ways. We have acquired some of them by negotiation. You being from Alberta would well understand that the present minister responsible for the pipe-line and the Chairman of the Senate committee on the pipe-line, being a good Alberta rancher, also thought the time had come for annual rentals. And there are a number of people in Alberta who have since adopted that view. So we are proceeding in a more formal fashion with them because the federal law does not provide for it.

*[Traduction]*

dant. Il leur fallait trouver un logement, le garder, faire face aux pressions provenant de la communauté indienne et de la communauté blanche. Nous avons donc fait passer notre personnel d'orientation et de soutien à un rôle strictement de soutien.

Nous avons également constaté qu'une fois que nous avions des employés autochtones, très rapidement ces employés ont commencé à s'offrir un soutien moral. Au bout de quelques années, ils nous ont plus ou moins demandé de mettre fin aux activités d'orientation et de formation en nous disant qu'ils n'en avaient plus besoin, qu'ils préféraient ne plus se distinguer des autres employés. Après 7 ou 8 ans, voilà où nous en sommes.

Nous avons toujours un ou deux employés d'ascendance en partie Indienne qui sont en place surtout pour nous aider à appliquer uniformément nos directives dans toute l'entreprise. Ils voient à transmettre nos procédures dans les nouvelles sphères géographiques ou techniques. Le fait d'avoir plusieurs pour cents . . . Je suppose qu'il doit y avoir 4 ou 5 p. 100 de nos employés qui sont Indiens et qui occupent toutes sortes d'emplois et qui remplissent diverses fonctions dans notre entreprise. Le tout fonctionne maintenant sans directives officielles sans formation, sans recrutement, ce qui vaut vraiment beaucoup mieux parce que c'est là la preuve indéniable que ce genre de chose peut fonctionner.

**M. Malone:** Monsieur le président, il nous serait peut-être utile de savoir combien de temps vous avez l'intention de siéger de façon à ce que je le sache pour poser mes questions et pour la gouverne de ceux qui ont des questions supplémentaires.

**Le président:** Il avait été convenu lorsque nous avons accepté les recommandations du comité directeur, à la dernière réunion du comité, que lorsque nous commençons à 15 h 30, nous terminerions à 17 h. 30. Il vous reste donc du temps. Il vous reste à peu près 5 minutes pour poser vos questions et puis ce sera le tour de M. Kristiansen.

**M. Malone:** Merci, monsieur le président.

Maintenant, la question des emprises; avez-vous obtenu toutes les emprises qu'ils vous faut? Vous en reste-t-il à obtenir? Je pense plus particulièrement aux tronçons préliminaires, mais aussi à tout le réseau. Je sais qu'à cause de l'aspect fiscal vous éprouvez toujours de la difficulté avec la Colombie-Britannique puisqu'il n'existe aucune entente entre le gouvernement central et cette province. En ce qui concerne plus précisément les emprises, est-ce que cette question est enfin réglée?

**M. Pierce:** Dans le cas des tronçons préliminaires, monsieur Malone, nous croyons avoir assez bien réglé la question des emprises. Nous en avons obtenu quelques-unes par négociation. Vous venez de l'Alberta, vous comprendrez donc que le ministre actuellement responsable du pipe-line et le président du comité sénatorial sur le pipe-line, un bon éleveur albertain, ont tous deux pensé que le moment des baux annuels était arrivé. Bien des gens en Alberta ont depuis adopté ce point de vue. Toutefois, puisque la loi fédérale ne prévoit rien à ce sujet, nous procédons à des négociations plus officielles avec les Albertains.

[Text]

But I think essentially on the right-of-ways we are moving ahead on a timetable that would allow us to meet the commitments we have.

• 1705

Certainly we expect in the end that there will be expropriations. One of the things that we started out to do, because we thought it made sense, was to use as much of existing right of ways as possible in order to cut down the right of way that we would require for this pipeline. That has been kind of a two-edged sword and, as a result, we have run into hearings that we would perhaps not have otherwise run into.

I think, essentially, that our people are trying hard, but in lots of ways we have got to break them of the past landman's habit, and the past landman's habit was naturally to go out in the bush and give a reasonable price, but the lower it was the more reasonable it was in some of their views because they are professionals, too.

I guess our essential failing has been that the portion of the right of way that is involved in the capital cost of a project like this is a rather small amount and there probably is merit in what a number of people are saying that they should get more for a right of way. But we have constraints within which we must work, too. In short, we are proceeding, and I think, on the prebuild, we will manage.

If there are problems in British Columbia, then those are essentially problems that must be resolved government to government.

**Mr. Malone:** Thank you, Mr. Chairman.

**Mr. Blair:** Mr. Chairman, could I volunteer an item of information which would add on to one of Mr. Malone's earlier questions without infringing on his time?

**The Chairman:** Certainly, yes. He has finished now.

**Mr. Blair:** I did hear the question, when we were speaking about Indian people in Alberta Gas Trunk, "To what level?". The answer is: in operations staff, I said these people were spread through a lot of departments and divisions and functions. You could measure the level in the organization chart way and the answer would be, up to the level of foreman and to advanced engineering technologist. Measured another way, you could say up to the salary level of about \$22,000 to \$23,000 a year, which, in any industry, is a good level of technical proficiency.

In the office administrative realm, the answer would be up to the level of supervisor, and correspondingly up to the salary level of perhaps some \$34,000 to \$35,000 a year.

Thank you.

**The Chairman:** Mr. Kristiansen.

**Mr. Kristiansen:** Mr. Chairman, my next question, again for Mr. Perce, also relates to the Mair report.

I appreciate the comments of both gentlemen before us regarding their need for time to take a look at the report and

[Translation]

Essentiellement, je crois que la question des emprises progresse selon nos échéanciers, ce qui nous permettra de remplir nos engagements.

Il est certain que dans certains cas il faudra recourir à l'expropriation. Ce que nous avons fait dès début, car nous trouvons que c'était raisonnable, c'est utiliser autant que possible les emprises existantes afin de réduire d'autant les emprises nécessaires pour le pipe-line. Cette méthode s'est avérée une épée à deux tranchants et par conséquent, nous avons dû recourir à des audiences, ce qui n'aurait sans doute pas été le cas autrement.

D'une façon générale, nos employés font des efforts, mais à de nombreux égards, il nous faut leur faire perdre les habitudes des anciens experts, habitudes qui consistaient à aller dans les bois et à donner un prix raisonnable, mais justement parce qu'ils étaient des professionnels, ils jugeaient que plus le prix était faible, plus il était raisonnable.

Au fond, si nous avons éprouvé des difficultés c'est que le coût de emprises qu'il faut acquérir dans le cadre d'un projet comme celui-ci représente une partie assez minime de la mise de fonds. Il y a probablement du mérite dans ce que disent bien des gens, c'est-à-dire qu'ils devraient obtenir plus d'argent pour l'emprise. Toute fois, nous sommes astreints à certaines contraintes. Bref, nous réalisons des progrès et je crois que pour les tronçons préliminaires, nous nous en tirerons.

S'il devait y avoir des problèmes en Colombie-Britannique, ils devront être résolus, en fait, par des négociations entre gouvernements.

**M. Malone:** Merci, monsieur le président.

**M. Blair:** Monsieur le président, puis-je avancer quelques renseignements en réponse à une des questions précédentes de M. Malone sans pour autant empiéter sur son temps?

**Le président:** Oui, bien sûr. Il a fini.

**M. Blair:** Je vous ai entendu demander lorsque vous avez parlé des Indiens qui travaillaient pour Alberta Gas Trunk: «A quel niveau?» La réponse est la suivante pour le personnel d'exploitation, je dirais qu'on en trouve un peu partout dans tous les services, divisions et fonctions. Si l'on regarde un organigramme, on voit qu'il y en a jusqu'au rang de surveillant et de technicien expérimenté. Vu sous un autre angle, on pourrait dire jusqu'à un salaire de \$22,000 à \$23,000 par an ce qui dans toute industrie représente un bon niveau technique.

Dans le domaine administratif, je dirais jusqu'au niveau de surveillant avec une rémunération annuelle de quelque \$34,000 ou \$35,000.

Merci.

**Le président:** Monsieur Kristiansen.

**M. Kristiansen:** Monsieur le président, ma question s'adresse encore une fois à M. Pierce et porte sur le rapport Mair.

Je comprends les remarques de nos deux témoins voulant qu'il leur faut du temps pour examiner le rapport et je



# [Texte]

the fact that they are somewhat handicapped because it has just very recently come before them. That probably shows up the rather unfortunate coincidence to timing in which we are all caught up at the moment.

As to the references to deadlines earlier, the need of the gentlemen to have time to consider this report is one which I think we would all say is of some consequence in terms of the whole project. The report itself was drafted in a rather short period of time but there is always this other delay. When the poker-playing is going on, I trust that we will be appreciative on both sides of the need for time even though our patience tends to run out on occasion.

On page 18 of the report, under "Public Information", there is a statement by the commission that if one point stood out above all the others during the hearings, it was the lack of public knowledge of the pipeline project. The question really arising from this is why, in Mr. Pierce's opinion, has the company failed—according to the report to the report again; not me, but according to this report—to inform residents of the right of way area about the pipeline and the way in which it will affect their lives?

There is some suggestion that means more appropriate, perhaps, to urban areas were used in terms of written communication and that there was not proper understanding of the need for verbal communication in getting the message across and the important information. As a consequence, there does not seem to have been—again in their words—proper knowledge of the project and its implications, and this placed the commission, I suppose, at some handicap. Could you respond to this suggestion?

• 1710

**Mr. Pierce:** If you are talking about what Mr. Mair said, of course he set three possible reasons out himself, the first one being that the information was made available in written form. I do not think that there is any doubt at all that it is difficult to communicate about a project such as this. I can say this, Mr. Kristiansen, that having communicated as long as we have in Ottawa and Washington, we think that there has been a lack of communication, too, that relating to this particular area, yes, the problems are different.

The people, Mr. Mair says is another reason, that they do not trust the NPA or the companies, and I do not know of any reason particularly why people living in an area like that should trust anybody, whoever they are. It is a difficult job; there is no question about it. And it is something that you have to work with. I think that one thing in relation to what Mr. Mair said has said that will be positive, although in relation to the over-all project it has not been positive, is the fact that the project is delayed until 1985 and he was talking about the project that would go in 1984. There are a lot of reasons why you do not do things and a lot of them are the availability of people and the availability of resources and the fact that you have to husband them. I would say, Mr. Kristiansen, that if we had been able to spend half as much time in regulation on both

# [Traduction]

comprends bien qu'ils sont un peu handicapés puisqu'ils viennent tout juste de le recevoir. C'est là un bon exemple des coïncidences assez regrettables que nous connaissons en ce moment.

Il a été question de délais plus tôt et je crois que nous convenons tous que ces messieurs ont besoin de temps pour étudier un rapport qui, de l'avis de tous aura des répercussions sur tout le projet. Le rapport lui-même a été rédigé dans des délais assez courts, mais il y a toujours cet autre retard. Lorsque la partie de poker aura commencé, j'ose espérer que des deux côtés nous tiendrons compte du fait qu'il faut du temps, bien que nous soyons portés à perdre patience à l'occasion.

A la page 18 du rapport du chapitre «Information du public», la Commission déclare que si une chose est ressortie pendant les audiences, c'est bien le manque de renseignements chez le public relativement au pipe-line. Je voudrais donc savoir pourquoi, de l'avis de M. Pierce, l'entreprise a failli à la tâche... encore une fois selon le rapport; ce n'est pas moi mais le rapport qui le dit... d'informer les habitants le long de l'emprise au sujet du pipe-line et des répercussions que cela aura pour eux.

On a l'air de dire qu'on a eu recours à des moyens qui convenaient peut-être mieux à des régions urbaines, c'est-à-dire de la documentation écrite, et qu'on n'a peut-être pas bien compris le besoin de transmettre le message et les renseignements importants verbalement. Par conséquent, les habitants ne semblent pas avoir, toujours selon le rapport, une bonne connaissance du projet et de ses répercussions ce qui a, je suppose, nui quelque peu aux travaux de la Commission. Qu'en pensez-vous?

**M. Pierce:** Si vous parlez de ce qu'a dit M. Mair, évidemment, il a donné lui-même trois raisons possibles, la première étant que les renseignements avaient été donnés par écrit. Je ne crois pas qu'il y ait le moindre doute qu'il est difficile de donner des renseignements sur un projet comme celui-ci. Je peux vous dire, monsieur Kristiansen, qu'après avoir tenté de communiquer aussi longtemps que nous avec Ottawa et Washington, nous aussi trouvons qu'il y a eu manque de communication bien que dans ce cas-ci, les problèmes ne sont pas les mêmes.

Ensuite M. Mair donne les gens comme raison, en ce sens qu'ils n'ont pas confiance en l'APN ni en les entreprises et à vrai dire, je ne vois pas du tout pourquoi des gens qui habitent une région comme celle-là devraient faire confiance à qui que ce soit. C'est une tâche difficile, cela ne fait aucun doute, mais il faut s'en accommoder. Je crois que M. Mair a dit quelque chose de positif, bien que cela ne soit pas très positif en ce qui concerne l'ensemble du projet, lorsqu'il a dit que le projet serait retardé jusqu'en 1985, que les travaux débuteraient en 1984. Il y a toujours toutes sortes de raisons pour lesquelles on ne fait pas les choses et souvent c'est à cause de la disponibilité des gens et des ressources, et parce qu'il vous faut économiser. Je dirais, monsieur Kristiansen, que si nous avions pu consacrer la moitié moins de temps devant des organismes de

[Text]

sides of the border, then we certainly would have spent half as much money in that respect and we would have had more people available to do other things.

We appreciate it is a difficult job and you must also appreciate that the way you deal with one native group or one area of the country in no way crosses the border; sometimes it does not even cross a river. We are dealing with natives in Alberta, in the south, in the north. We are dealing with them in the Yukon. We are dealing with them in northeast B.C. We are dealing with them in Southeast B.C., and they are all different. And you cannot devise a program that is going to fit one group of people and say that because they are natives, it is going to fit them all. So we are learning. When you get right down to it, they are not much different than we are. I do not notice you gentlemen doing a very good job of devising a program that satisfies Ontario and B.C. So, yes, it is a problem. It is something that we have to work at and we will do our best. That is all I can say.

**Mr. Kristiansen:** One final question. There has been some discussion already in previous questions regarding employment programs and approaches to various segments of the native community. As regards the role, there is an increasing emphasis—I am sure you have noticed that in recent years particularly—on increasing employment opportunities for women. In fact, the government was talking some initiatives on that the other day.

Have there been any programs considered or discussed with the agency as regards increasing the role of women in future and current employment with the company and perhaps in non-traditional roles? It has been found in many other industries in northern British Columbia, northerastern British Columbia, that it has certainly helped to stabilize the work force in many of those areas when that has been the target.

**Mr. Pierce:** In our own operations we kind of started with both the natives and women at the same time, and I suppose we started on the basis that probably since 50 per cent of the population are female, the odds are that there might be 75 per cent of the brains of the population in that group if you can get them to work because they are tending to be better educated and they are hard workers, so we do not have any problem with that. We have essentially always tried to hire on the basis of, let us get somebody who is bright and who wants to work and if he or she happens to be pretty, fine. But most important is what is inside up here and how hard they are prepared to work.

Sure there is resistance to that, too, but in the end we find we are a young company and we are growing. We find the people themselves sort out on the basis of brains, not on the basis of sex or colour.

**Mr. Nielsen:** Indeed, you have a female native from Yukon in one of those top posts at the moment.

[Translation]

réglementation des deux côtés de la frontière, nous aurions certainement dépensé la moitié moins d'argent et nous aurions eu du personnel libre pour faire autre chose.

Nous nous rendons compte que la tâche est difficile et vous devez bien comprendre que la façon dont vous traitez avec un groupe d'autochtones ou une région du pays cela ne compte pas outre frontière; parfois, les résultats ne comptent pas de l'autre côté de la rivière. Nous traitons avec les autochtones en Alberta, dans le Sud et le Nord. Nous traitons avec ceux du Yukon. Nous négocions avec ceux du Nord-Est de la Colombie-Britannique. Nous négocions avec ceux du Sud-Est de la Colombie-Britannique. Ils sont tous différents. Il est impossible de concevoir un programme à l'intention d'un groupe et ensuite de se dire que parce qu'il s'agit d'autochtones, cela va valoir pour tous. Nous apprenons, en fait, qu'ils ne sont pas si différents de nous. Je ne vous vois pas, messieurs, réussir à concevoir un programme qui satisfasse et l'Ontario et la Colombie-Britannique. Oui, il y a un problème. Il nous faut y travailler et nous allons faire de notre mieux. C'est tout ce que je peux dire.

**M. Kristiansen:** Une dernière question. Nous avons déjà parlé des programmes d'emploi et de l'approche adoptée à l'égard des divers segments de la population autochtone. Pour ce qui est du rôle, on accorde une importance accrue... je suis persuadé que vous l'avez remarqué ces dernières années particulièrement... à l'augmentation des possibilités d'emploi pour les femmes. En fait, le gouvernement a justement pris à ce sujet quelques initiatives l'autre jour.

Avez-vous étudié ou discuté avec l'Administration de programmes visant à accroître le rôle des femmes à l'avenir ou actuellement au sein de l'entreprise, peut-être dans des rôles non traditionnels? On a constaté dans de nombreuses industries, dans le Nord de la Colombie-Britannique, le Nord-Est de la Colombie-Britannique, que le fait d'avoir des femmes sur place a certainement aidé à stabiliser la main-d'œuvre où l'on s'était fixé cet objectif.

**M. Pierce:** Dans nos propres entreprises, nous avons plus ou moins commencé à la même époque à embaucher et des autochtones et des femmes et je suppose que c'est en nous disant que puisqu'il est probable que 50 p. 100 de la population sont des femmes, il est fort possible qu'on retrouve dans ce groupe 75 p. 100 de l'intelligence, si l'on peut leur trouver de l'emploi, puisqu'elles sont de plus en plus instruites et qu'elles travaillent fort; nous n'avons donc aucun problème de ce côté-là. Nous avons toujours, en fait, tenté d'embaucher les gens en nous disant, trouvons quelqu'un qui est intelligent, qui veut travailler et que si en plus il se trouve qu'elle est jolie, tant mieux. Le plus important, cependant, c'est ce qui se trouve ici en haut, et à quel point elles sont disposées à travailler dur.

Évidemment, il y a eu des résistances, mais en fin de compte, notre entreprise est jeune et nous prenons de l'expansion. Nous constatons d'ailleurs que les employés eux-mêmes se répartissent selon l'intelligence et non selon le sexe ou la couleur.

**M. Nielsen:** Incidemment, vous avez une femme autochtone du Yukon qui occupe actuellement l'un des postes supérieurs.



[Texte]

**Mr. Pierce:** The problem you are talking about is the one place, we have it in common all through the country: whether they are natives or not natives, everybody has his own prejudices. I notice the House of Commons is doing a good job on that.

**The Chairman:** I believe we have come to the conclusion of our examination.

**Mr. Nielsen:** Mr. Chairman, before you come to your conclusion, just one question I did not get to put in the first round.

**The Chairman:** Oh, all right.

**Mr. Nielsen:** Just one; I will not keep you.

Have you been informed or have you any reason to believe the American proponents of the American sections are having or will have any difficulty whatsoever in financing the American portions of the line?

**Mr. Pierce:** I think it is fair to say, and Mr. Blair referred to it earlier, there was a period of time within which there was a special adviser to the Department of Energy in the United States by the name of Mr. Lipton, who was floating some things which in effect said one possible way of doing this is by the United States Government coming in and taking responsibility for an overrun pool and it will not be a guarantee but it will work in this fashion. From that point on, I think it is fair to say that lenders, being much like the rest of us—if you want to borrow \$100, it is great to have \$150 worth of gold as security—started to look again at the project.

My own view is the project will be financed. There will be a concern about the Alyeska experience; and essentially that is what is overhanging everything. There does not seem to be a concern about the ability to do pipe in the southern United States or in the northern part of the lower 48, or in Canada. When we look at the Yukon, as you know, Mr. Nielsen, there are 150 miles up there which we think may have a permafrost problem. So in effect people are zeroing in on the Alaska side. My own view is they will be able to finance it. On the basis of whether they will be able to do so within the constraints of the President's report, I do not know; but I do believe it will be financed.

**Mr. Nielsen:** Thank you, Mr. Chairman.

**The Chairman:** I would like, then, to say we are very grateful to you and to the rest of your staff for being here to answer the questions of members of Parliament. You can see from the questions given that we wish to cover every aspect and certainly we are wishing you well on your efforts. We hope, because you have been so forthcoming, you will be rewarded for your being forthcoming with us. We may be asking you, hopefully in the not too distant future, to come back and report on how things are going.

**Mr. Nielsen:** A progress report on the pipeline construction.

**The Chairman:** In conclusion, the next meeting of this committee will be held on Thursday, June 25, at 9.30 a.m., with Mr. C. G. Edge, Vice-Chairman of the National Energy Board.

We adjourn to the call of the Chair.

[Traduction]

**M. Pierce:** Le problème dont vous parlez est justement celui que nous avons en commun avec tout le pays: qu'il s'agisse d'autochtones ou non, chacun a ses propres préjugés. Je constate que la Chambre des communes fait un bon travail dans ce domaine.

**Le président:** Je crois que nous en sommes arrivés à la fin de nos questions.

**M. Nielsen:** Monsieur le président, avant de terminer, permettez-moi de poser une seule question que je n'ai pas posée au premier tour.

**Le président:** Très bien.

**M. Nielsen:** Juste une, je ne vous retiendrai pas.

Vous a-t-on informé ou avez-vous lieu de croire que les promoteurs américains des tronçons américains éprouvent ou éprouveront la moindre difficulté à financer les tronçons américains du réseau?

**M. Pierce:** Je crois qu'il est juste de dire, et M. Blair l'a mentionné précédemment, qu'à une certaine époque le conseiller spécial du ministère de l'Énergie des États-Unis, un M. Lipton, a distribué de la documentation où il était dit qu'un des moyens de réaliser le financement serait pour le gouvernement des États-Unis d'assumer la responsabilité d'une caisse de dépassement des coûts, il ne s'agirait pas d'une garantie mais cela fonctionnerait de la même façon. Alors, je crois qu'il est juste de dire que les prêteurs, qui sont après tout comme nous tous—si vous voulez emprunter \$100 c'est merveilleux d'avoir pour \$150 d'or comme garantie—ont recommencé à s'intéresser au projet.

Personnellement, j'estime que le projet sera financé. On s'inquiète du cas de Alyeska; en fait, c'est ce qui retarde les choses. On ne semble pas se préoccuper de la possibilité d'installer les tuyaux dans le Sud des États-Unis ni pour le tronçon nord du sud du 48<sup>e</sup> parallèle, ni au Canada. Lorsque l'on regarde le Yukon, comme vous le savez, monsieur Nielsen, il y a 150 milles là-bas où nous prévoyons avoir des problèmes avec le pergélisol. En fait donc, les gens se concentrent sur l'Alaska. J'estime qu'on pourra le financer. Quant à savoir si l'on pourra le financer en se pliant aux contraintes énoncées dans le rapport du Président, je ne le sais pas; mais je crois bien que le projet sera financé.

**M. Nielsen:** Merci, monsieur le président.

**Le président:** Je tiens à dire que nous vous sommes tous reconnaissants, à vous et à votre personnel, d'être venus ici pour répondre aux questions des députés. Vous avez pu constater, d'après les questions que nous vous avons posées, que tous les aspects nous intéressent et nous vous souhaitons certes bonne chance dans toutes vos entreprises. Nous espérons, parce que vous avez été si directs, que vous serez récompensés. Nous vous demanderons peut-être, dans un avenir pas trop lointain, de revenir et de nous faire part des derniers événements.

**M. Nielsen:** Nous donnerons un rapport sur la marche des travaux du pipe-line.

**Le président:** Pour conclure, sachez que la prochaine réunion du Comité se tiendra le jeudi 26 juin à 9 h 30 alors que nous accueillerons M. C. G. Edge, vice-président de l'Office national de l'énergie.

La séance est levée.















*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Canadian Government Printing Office,  
Supply and Services Canada,  
45 Sacré-Coeur Boulevard,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*  
Imprimerie du gouvernement canadien,  
Approvisionnement et Services Canada,  
45, boulevard Sacré-Coeur,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

---

#### WITNESSES—TÉMOINS

*From Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd:*

Mr. S. R. Blair, Chairman;

Mr. R. L. Pierce, President and Chief Executive Officer.

*De la «Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd»:*

M. S. R. Blair, président;

M. R. L. Pierce, président du Conseil d'administration et  
directeur exécutif.



HOUSE OF COMMONS

Issue No. 5

Thursday, June 26, 1980

Chairman: Mr. Roland de Corneille

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 5

Le jeudi 26 juin 1980

Président: M. Roland de Corneille

*Minutes of Proceedings and Evidence  
of the Standing Committee on**Procès-verbaux et témoignages  
du Comité permanent des*

# Northern Pipelines

# Pipe-lines du Nord

RESPECTING:

Permanent Order of Reference respecting  
Standing Order 65(1)(i) of the House of  
Commons

CONCERNANT:

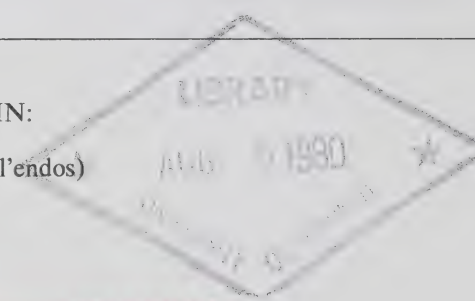
Ordre de renvoi permanent concernant l'article  
65(1)*i* du Règlement de la Chambre des  
communes

WITNESS:

(See back cover)

TÉMOIN:

(Voir à l'endos)



DEPOSITORY LIBRARY MATERIAL

First Session of the  
Thirty-second Parliament, 1980Première session de la  
trente-deuxième législature, 1980

STANDING COMMITTEE ON  
NORTHERN PIPELINES

*Chairman:* Mr. Roland de Corneille

*Vice-Chairman:* Mr. Léopold Corriveau

Messrs.

Frith  
Hargrave  
Loiselle

MacBain  
Manly

COMITÉ PERMANENT DES  
PIPE-LINES DU NORD

*Président:* M. Roland de Corneille

*Vice-président:* M. Léopold Corriveau

Messieurs

Nickerson  
Nielsen

Oberle  
Watson—(11)

(Quorum 6)

*Le greffier du Comité*

Bernard Fournier

*Clerk of the Committee*

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Friday, June 20, 1980:

Mr. Waddell replaced Mr. Kristiansen.

On Wednesday, June 25, 1980:

Mr. Manly replaced Mr. Waddell;

Mr. Nickerson replaced Mr. Malone;

Mr. Oberle replaced Mr. Neil.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le vendredi 20 juin 1980:

M. Waddell remplace M. Kristiansen.

Le mercredi 25 juin 1980:

M. Manly remplace M. Waddell;

M. Nickerson remplace M. Malone;

M. Oberle remplace M. Neil.



## MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, JUNE 26, 1980

(6)

[Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 9:39 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. de Corneille, presiding.

*Members of the Committee present:* Messrs. de Corneille, Frith, Hargrave, Manly, Nickerson and Oberle.

*Witness:* Mr. C. G. Edge, Vice-Chairman of the National Energy Board.

In accordance with its permanent Order of Reference contained in Standing Order 65(1)(t), the Committee resumed consideration of the Northern Pipeline Agency's Annual Report for the fiscal year ending March 31, 1979 (*See Minutes of Proceedings, Thursday, May 29, 1980, Issue No. 1*).

The witness made a statement and answered questions.

At 10:59 o'clock a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

## PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 26 JUIN 1980

(6)

[Traduction]

Le Comité permanent des pipes-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 9 h 39, sous la présidence de M. de Corneille (président).

*Membres du Comité présents:* MM. de Corneille, Frith, Hargrave, Manly, Nickerson et Oberle.

*Témoin:* M. C. G. Edge, vice-président de l'Office national de l'énergie.

Conformément à son ordre de renvoi contenu dans l'article 65(1)t du Règlement, le Comité reprend l'étude du rapport annuel de l'Administration du pipe-line du Nord pour l'année financière terminée le 31 mars 1979 (*Voir procès-verbal du jeudi 29 mai 1980, Fascicule n° 1*).

Le témoin fait une déclaration et répond aux questions.

A 10 h 59, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

*Le greffier du Comité*

Bernard Fournier

*Clerk of the Committee*

## EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, June 26, 1980

• 0939

[Text]

**The Chairman:** In accordance with the permanent order of reference contained in standing order 65(1)(t), the committee will resume consideration of the Northern Pipeline Agency's annual report for the fiscal year ending March 31, 1979.

We are very privileged to have with us today Mr. C. Geoffrey Edge, who is Vice-Chairman of the National Energy Board, and present with him also are Mr. A. B. Gilmour, the Director General of Operations, and Mrs. A. Brown, Chief of Special Studies Division, Financial Regulatory Branch.

• 0940

Mr. Edge, I am very grateful that you were kind enough to circulate notes for your remarks in both English and French. Perhaps you might want to take a minute to allow a brief perusal, if anybody wishes, or would you like to read them?

**Mr. C. G. Edge (Vice-Chairman, National Energy Board):** Whichever you wish.

**The Chairman:** I think maybe you ought to read them, and underline and emphasize them as you go. Make your statement first.

**Mr. Edge:** Mr. Chairman, as you are aware, the responsibility for regulating the planning, construction and operation of the Alaska Highway natural gas pipeline in Canada is divided between the National Energy Board and the Northern Pipeline Agency. Before responding to questions, members of the committee might find it helpful if I took a few minutes to outline the role of the board and to indicate how it is being carried out today.

Members will recall that certain powers exercised by the board under the National Energy Board Act with respect to the design, routing and construction of the pipeline were delegated to the designated officer, a member of the board who is an officer of the Northern Pipeline Agency, as provided under the terms of the Northern Pipeline Act. The National Energy Board shares certain authority with the agency with respect to matters that involve the integrity and safety of operation of the pipeline, matters with which it will continue to be concerned over its lifetime.

The board continues to have exclusive jurisdiction in matters relating to the traffic, tolls and tariffs of Foothills (Yukon) and its subsidiaries as provided under its own act. The Northern Pipeline Act requires that the board, together with the minister responsible for the Northern Pipeline Agency, be satisfied with respect to the financing of the system in Canada. Under the same legislation, the NEB is also empowered to establish an incentive rate of return on equity in line with the approach provided for in the Canada-U.S. pipeline agreement. Members will appreciate that in addition to these issues the board has also been involved in the project as a result of its responsibility to rule on applications for the export of Canadian gas through the prebuild sections of the pipeline, subject to the approval of the Governor in Council.

## TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 26 juin 1980

[Translation]

**Le président:** Conformément à l'ordre de renvoi contenu au Règlement permanent 65(1)t, le Comité poursuit l'étude du rapport annuel de l'Administration du pipe-line du Nord pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979.

Nous avons l'honneur de recevoir aujourd'hui M. C. Geoffrey Edge, vice-président de l'Office national de l'énergie ainsi que M. A. B. Gilmour, directeur-général des opérations, et Mme A. Brown, chef de la Division des études spéciales, Direction de la réglementation financière.

Monsieur Edge, je vous remercie d'avoir eu l'obligeance de nous distribuer vos notes, en anglais et en français. Nous devrions peut-être prendre le temps de les consulter rapidement, ou peut-être voulez-vous les lire?

**M. C. G. Edge (vice-président, Office national de l'énergie):** Comme vous voulez.

**Le président:** Vous pourriez peut-être les lire et nous souligner les points saillants. Commençons par votre exposé.

**M. Edge:** Monsieur le président, comme vous le savez, il incombe conjointement à l'Office national de l'énergie et à l'Administration du pipe-line du Nord de réglementer la planification, la construction et l'exploitation du gazoduc de la route de l'Alaska au Canada. Avant de répondre aux questions des membres du Comité, il serait peut-être utile que je leur décrive brièvement le rôle de l'Office et comment celui-ci s'est acquitté de ses responsabilités jusqu'à maintenant.

Vous vous souviendrez que la Loi sur le pipe-line du Nord a conféré à l'Office certains pouvoirs, ayant trait à la conception, au tracé et à la construction du pipe-line, qui ont été délégués au fonctionnaire désigné, membre de l'Office et cadre supérieur de l'Administration du pipe-line du Nord. L'Office partage certains pouvoirs avec l'Administration, notamment en ce qui concerne l'intégrité du pipe-line et la sûreté dans l'exploitation de celui-ci, questions qui l'intéresseront pendant toute la durée utile du pipe-line.

Conformément aux dispositions de la loi qui le régit, l'Office a droit de regard exclusif sur le mouvement, les droits et les tarifs de la Foothills (Yukon) et de ses filiales. Par ailleurs, la Loi sur le pipe-line du Nord exige que l'Office et le ministre responsable de l'Administration du pipe-line du Nord soient convaincus des possibilités de financement du pipe-line du Nord. Cette même loi prévoit que l'Office a le pouvoir de fixer un taux de rendement intéressant tout en respectant les dispositions de l'accord canado-américain sur le pipe-line. Outre ces questions, il faut se rendre compte que l'Office a également pris part au projet même, car, sous réserve de l'approbation du Gouverneur général en conseil, il lui incombe d'agréer ou de rejeter les demandes d'exportation de gaz canadien par les *tronçons préliminaires*.



## [Texte]

In October, 1978 the board issued that it termed a proposed approach to incentive rate of return for the northern pipeline, which it subsequently revised in January the following year. In March Foothills filed, at our request, a draft pro-forma tariff for the system and an outline of the form and content of the tariff that it proposed for the board's approval. The following month, the board decided to hold public hearings in four stages to consider matters relating to the tariff, the financing of the pipeline and other related issues. More recently, the board decided to divide the fourth-stage hearings into two phases to deal with tariff matters that were still outstanding following the earlier round of hearings and to consider questions relating to the financing of the project, to which issue I will return in a moment.

Generally speaking, the board has now dealt with all these matters to the extent that it was within its power to do so. It has established an incentive formula that gears the return on equity on the prebuild and the main line in Canada to actual construction costs in relation to the final design costs as submitted by Foothills and approved by the board. Provision has also been made with respect to depreciation of the prebuild sections during the time Canadian gas is flowing and following the period when Alaska gas comes on stream.

One of the most difficult questions before the board, one that has been argued on a number of different occasions, has concerned the circumstances under which Foothills should be permitted to levy a full cost-of-service tariff; that is, a tariff sufficient to cover fully the cost of operation and maintenance, amortization of debt and the authorized return on and of equity. The company was categorical in its insistence that its principal sponsors would not commit equity to the project unless its tariff was such as to permit it to recover all of these costs as soon as leave to open for the whole of the pipeline in Canada had been granted by the board. The board had trouble with this approach because of the lack of any evidence at that time that there were creditworthy parties in the United States who were able and willing to pay such a tariff prior to the full flow of Alaskan gas, but agreed to accept it in principle. Alternatively, the board also indicated that it would permit Foothills to arrange supplementary financing, if it were able to do so, to provide the additional funds required to cover a full return on and of equity during the period of up to 14 months after leave to open the Canadian line had been granted.

Now, Mr. Chairman, let me turn to the question of financing, to which this question of the payment of the full cost of service to Foothills following the granting of leave to open is closely related.

• 0945

Members will recall that under Condition 12 of Schedule III of the Northern Pipeline Act, Foothills was required to demonstrate to the satisfaction of both the minister responsible for the Northern Pipeline Agency and the board that financing had been obtained for the project in Canada. Because of the prolonged delay that has been encountered with regard to proceeding with the construction of the main line, it will be quite impossible for the company to meet that requirement in

## [Traduction]

En octobre 1978, l'Office a rendu public un projet de taux de rendement intéressant pour le pipe-line du Nord qui a ensuite été révisé au mois de janvier suivant. En mars à la demande de l'Office, la Foothills a soumis à l'approbation de celui-ci un projet de tarif pour la forme et une description détaillée de la tarification qu'elle proposait. Le mois suivant, l'Office décidait de convoquer des audiences publiques, divisées en quatre étapes et au cours desquelles seraient, entre autres, abordées les questions de la tarification et du financement du pipe-line. Récemment, l'Office subdivisait la quatrième étape des audiences en deux parties: l'une est consacrée aux questions de tarification encore en suspens à la suite de la première série d'audiences, et l'autre au financement du projet, question à laquelle je reviendrai.

Jusqu'à maintenant, l'Office a traité de toutes ces questions, dans la mesure où le lui permettait son mandat. Il a établi une formule favorable qui fixe le rendement des fonds investis dans les tronçons préliminaires et la *canalisation principale* au Canada en fonction des coûts réels de construction par rapport aux prévisions finales soumises par la Foothills et approuvées par l'Office. Quant à la dépréciation des tronçons préliminaires, on a prévu que ceux-ci achemineront du gaz de l'Alberta puis du gaz de l'Alaska.

Une des questions les plus épineuses soumises à l'Office et qui a été abordée en de nombreuses occasions porte sur les circonstances autorisant la Foothills d'imposer le tarif du plein coût du service, c'est-à-dire un tarif permettant de recouvrer les frais d'exploitation et d'entretien, d'amortir la dette et d'obtenir le rendement autorisé de sa mise de fonds. La compagnie était catégorique: elle répétait que ses principaux promoteurs n'engageraient pas de fonds à moins que sa tarification ne lui permette de recouvrer tous ces coûts dès que l'Office autorisera la mise en service de tout le pipe-line canadien. Cette condition a occasionné des difficultés à l'Office car rien ne prouvait alors que des parties américaines dignes de foi pouvaient et étaient disposées à payer ce tarif avant que commence l'acheminement du gaz de l'Alaska, mais il a donné son accord de principe. Par ailleurs, l'Office a également laissé entendre qu'il autoriserait la Foothills à prévoir, dans la mesure du possible, d'autres moyens de financement afin d'obtenir les fonds supplémentaires nécessaires pour assurer le plein rendement et le remboursement des mises de fonds pour une période allant jusqu'à 14 mois après que le tronçon canadien aura été mis en service.

J'aborderai maintenant, monsieur le président, la question du financement à laquelle est étroitement lié le paiement du plein coût du service à la Foothills à la suite de la mise en service de tout le pipe-line.

Vous vous souviendrez qu'en vertu de la modalité n° 12 de l'annexe III de la Loi sur le pipe-line du Nord, la Foothills devait établir, à la satisfaction du Ministre et de l'Office, qu'elle avait obtenu les fonds nécessaires au financement du projet au Canada. En raison des retards considérables qui ont précédé la mise en chantier de la *canalisation principale*, la compagnie n'a pu satisfaire à cette exigence dans les délais prévus pour que la construction préliminaire du tronçon sud commence à temps.

*[Text]*

time to permit prebuilding of the southern segment to proceed on schedule.

Early in April, the board issued an order amending Condition 12, subject to the approval of the Governor in Council, which had the effect of requiring Foothills to demonstrate that it had obtained financing for the prebuild sections and could obtain financing for the remainder of the pipeline in Canada. At the same time, Senator Olson, as minister responsible for the agency, wrote to the board to request it to conduct a public hearing to determine the ability of the company to meet this proposed amendment to the requirement with respect to financing.

In a statement following the conclusion of these hearings, the board emphasized its view that prebuilding of the southern segments of the line could be regarded as only the first phase of a fully integrated project designed primarily to transport gas from Alaska to the lower 48 states. The board considered that there were three conditions which had to be met before financing of either the prebuild or the main line in Canada could be considered to have been established. The board also identified a fourth issue which could be troublesome with respect to the financial viability to the Canadian system. All of these matters involve decisions that must be made in the United States.

In its statement, the board concluded that in order to establish the financeability of the main line in Canada, it will be necessary for U.S. regulatory authorities to approve for tracking purposes the levying of the full cost of service tariff by Foothills once it has been granted leave to open its system, even if Alaska gas were not yet flowing or flowing in full volume. Secondly, we considered it necessary for the U.S. Federal Energy Regulatory Commission to provide for the tracking, or pass-through, of the Canadian tariff to U.S. consumers without undue delay.

The statement by the board also indicated concern about whether the volumes of gas throughput in the prebuild would be sufficient to finance that portion of the line. The board had earlier concluded that it would be necessary for some of the supplies allocated to ProGas and Consolidated to be exported through the prebuild to meet financing requirements.

To date, however, U.S. authorities have not yet authorized the import of these volumes of gas through the prebuild and ProGas has not concluded an agreement providing for transmission of a portion of its gas through the eastern leg with U.S. shippers.

The fourth matter of concern related to the restriction which the FERC proposed to impose on the contracts negotiated with Canadian producers under which the U.S. shippers undertook to either take or pay for 85 per cent of the gas volumes they had agreed to acquire. The commission's order would limit the take and pay obligation of U.S. shippers to the extent that the price of Canadian gas exceeded U.S. \$3.45 per million Btu's. During the hearings, some submissions were made to the board which raised doubt as to whether Canadian producers and

*[Translation]*

Au début d'avril, l'Office a rendu, sous réserve de l'approbation du Gouverneur général en conseil, une ordonnance modifiant la modalité n° 12 et ayant pour effet d'exiger que la Foothills prouve qu'elle avait obtenu les fonds nécessaires à la construction des tronçons préliminaires, et qu'elle était en mesure d'obtenir ceux qu'il lui fallait pour construire le reste du pipe-line au Canada. Le sénateur Olson, à titre de ministre responsable de l'Administration, a alors demandé à l'Office de tenir des audiences publiques afin de déterminer si la compagnie pourrait respecter l'exigence modifiée concernant le financement.

Dans une déclaration faisant suite de ces audiences, l'Office a conclu que la construction préliminaire des tronçons sud du pipe-line ne pouvait constituer que la première étape d'un projet entièrement intégré conçu avant tout pour acheminer le gaz de l'Alaska vers les 48 États du Sud. À son avis, il fallait satisfaire trois conditions avant de considérer comme établi le financement des tronçons préliminaires ou de la canalisation principale. Toujours selon l'Office, une quatrième difficulté pourrait nuire à la rentabilité du réseau canadien. Toutes ces questions devaient être réglées aux États-Unis.

Dans sa déclaration, l'Office concluait que pour établir les possibilités de financement de la canalisation principale au Canada, il importait que les organismes de réglementation américains approuvent, afin de répercuter les coûts, l'imposition du tarif du plein coût du service par la Foothills, lorsque celle-ci aura reçu l'autorisation d'ouvrir son réseau, et ce, même si l'acheminement du gaz de l'Alaska n'était pas encore commencé ou s'il n'avait pas atteint son débit maximal. Par ailleurs, il est à notre avis primordial que la Federal Energy Regulatory Commission des États-Unis veille à faire supporter, sans délais inutiles, le tarif canadien par les consommateurs américains.

L'Office se demandait aussi si les volumes de gaz acheminés par les tronçons préliminaires assureront le financement de cette partie du pipe-line. L'Office avait précédemment conclu qu'il faudrait acheminer certaines quantités de gaz allouées à ProGas et à Consolidated par les tronçons préliminaires pour satisfaire aux besoins de financement.

Les autorités américaines n'ont cependant pas encore autorisé l'importation de ces volumes de gaz par les tronçons préliminaires, et ProGas n'a pas conclu d'entente avec les expéditeurs américains pour faire acheminer une partie de son gaz par l'embranchement est.

Le quatrième sujet de préoccupation porte sur la restriction que la FERC se propose d'imposer aux contrats négociés avec les producteurs canadiens en vertu desquels les expéditeurs américains se sont engagés à prendre livraison de 85 pour cent des volumes de gaz qu'ils avaient accepté d'acheter ou de les payer. L'ordonnance de la FERC limiterait cette obligation des expéditeurs américains dans la mesure où le prix du gaz canadien excède les \$3.45 américains par unité BTU. Au cours des audiences, certains documents déposés devant l'Office ont



## [Texte]

distributors would be able and/or willing to undertake the necessary investment required to produce, condition and deliver the gas to the prebuild if the obligation of U.S. shippers to take the gas were limited in this way.

Mr. Chairman, since the board issued its statement on May 9, there have been ongoing discussions between the Canadian government and U.S. authorities, as Senator Olson indicated when he appeared before your committee late in May. More recently, the Federal Energy Regulatory Commission has issued further decisions concerned with the matter of tracking of the tariff, the levying of a full cost of service tariff by Foothills following completion of the system in Canada, and the take and pay issue. While the board, and no doubt the government also, will want to study these decisions at greater length, I think it is fair to say that they are evidence of the effort being made by U.S. authorities to attempt to deal with a problem we consider must be resolved before the viability of the system can be established.

It goes without saying, as the board pointed out in its statement, that the complementary parts of the pipeline system in the United States must also be financeable if the line in Canada is to be financed. That question, however, is one of more direct concern to the government of Canada in keeping with Article 4 of the bilateral agreement than to the board. Thank you.

• 0950

**The Chairman:** Thank you very much for your opening statement. Mr. Nickerson, do you want to begin the questioning? We will now begin with the opportunity to direct questions to Mr. Edge.

**Mr. Nickerson:** Thank you very much, Mr. Chairman.

We are dealing again, as we have for some time, with the differences of opinion that exist between Canadian regulatory authorities and American regulatory authorities. In the statement made by Mr. Edge this morning he says that there is evidence of effort being made by the U.S. authorities, but this would in a way seem to conflict with statements that I believe were made by the President of the United States a few days ago. In his statements I believe he said it was unlikely that any major decisions with respect to the pipeline were to be made prior to the forthcoming American presidential elections. I wonder if we could be given by the witness, Mr. Chairman, some indication of what really is going on in the U.S. and whether in fact we can expect anything to be resolved prior to the U.S. presidential elections?

**Mr. Edge:** I can go part way to meeting your request, Mr. Nickerson. I am not privy to all the things which are going on between the two governments. I had not seen President Carter's statement so I cannot respond to that. It is my belief that the U.S. regulatory authorities have greatly speeded up their process in recent times. They did issue a very positive decision on the western leg. That had been originally certificated just down to Stanfield, Oregon. They subsequently issued a decision certificating the pipeline right down to southern California, which I understand has been looked on very favourably

## [Traduction]

mis en doute, si l'obligation était ainsi modifiée, la possibilité ou la volonté des producteurs et des distributeurs canadiens de faire les mises de fonds nécessaires à la production et au traitement du gaz, ainsi qu'à sa livraison par les tronçons préliminaires.

M. le Président, comme le sénateur Olson l'affirmait à votre comité à la fin mai, depuis la déclaration de l'Office le 9 de ce mois-là, le gouvernement canadien et les autorités américaines ont discuté sans relâche. Tout récemment, la *Federal Energy Regulatory Commission* a rendu d'autres décisions concernant la répercussion des coûts par le tarif, l'imposition d'un tarif de plein coût de service par la Foothills lorsque la construction du réseau au Canada sera terminée, enfin, le problème de l'obligation de prendre livraison ou de payer. Étant donné que l'Office de même que le gouvernement désireront sûrement examiner ces décisions de plus près, je crois qu'il y a des preuves que les autorités américaines se sont efforcées de régler les problèmes dont la résolution, selon nous, assurera la viabilité du réseau.

Et, comme l'a souligné l'Office dans sa déclaration, le financement du pipe-line au Canada dépend de celui des parties complémentaires du réseau aux États-Unis. En vertu de l'article 4 de l'accord bilatéral, cette question concerne cependant plus directement le gouvernement du Canada que l'Office. Merci.

**Le président:** Merci beaucoup. Monsieur Nickerson, voulez-vous commencer les questions? Nous pouvons maintenant poser des questions à M. Edge.

**M. Nickerson:** Merci beaucoup, monsieur le président.

Nous nous penchons encore une fois, comme nous le faisons depuis un certain temps, sur les divergences d'opinions qui existent entre les organismes de réglementation du Canada et ceux des États-Unis. Dans son exposé, M. Edge dit qu'on a pu constater des efforts de la part des organismes américains, mais une telle assertion semble aller à l'encontre des déclarations du président des États-Unis il y a quelques jours. En effet, il a déclaré qu'aucune décision importante relativement au pipe-line ne serait vraisemblablement prise avant la tenue des élections présidentielles aux États-Unis. Le témoin pourrait-il nous dire ce qui se passe en fait aux États-Unis et si nous pouvons nous attendre à quoique ce soit avant la tenue de ces élections?

**M. Edge:** Je puis répondre en partie à votre question, monsieur Nickerson. Je ne suis pas au courant de toutes les négociations entre les deux gouvernements. Je ne puis répondre à vos observations sur la déclaration du président Carter, ne l'ayant pas vue. J'estime cependant que les organismes de réglementation américains ont récemment grandement accéléré le processus. Ils ont rendu une décision fort positive à l'égard de l'embranchement ouest. En effet, le certificat d'origine prévoyait que cet embranchement se rendrait jusqu'à Stanfield, en Orégon. Par la suite, ils ont accordé un certificat

## [Text]

by the Foothills Group of Companies. Subsequent to that, they had dealt with the review of the Northern Border pipeline system, and that contains at least two important improvements.

On the take or pay issue, the original decision had been solely limited to a price for Canadian gas for this floor which compelled a payment by the U.S. of \$3.45 U.S. per million btu's. In their review decision they have now said that that would be escalated from the date of decision at the U.S. inflation rate in the same way as the Prudhoe gas is inflated, and we think that will give a much better protection to Canadian producers. We have not yet heard back a response to that decision, which was issued only late on Friday, from Foothills and its associated companies, but we believe it will be a positive response on that one.

Secondly, the Northern Border group, of which Trans-Canada would be a major shareholder, wanted the accelerated depreciation to continue until the pipeline for Alaska gas was completed, instead of being cut off at the point of the start of construction. The FERC decision has basically conceded that point.

So on those two issues the FERC has been very positive. They have also made major statements on the tracking of the Canadian tariff. Perhaps I might just quote from the final paragraph of that in their order. They say that:

The Commission believes that the Agreement and the Transit Pipeline Treaty . . . clearly contemplate that the regulatory authorities in each country will administer the regulation of their respective segments according to the laws and practices which normally govern their activities. These principles of country and sovereign prerogative are specifically acknowledged in the Treaty as well as in the Agreement between the two countries. Consistent with those principles, the Commission will exercise the fullest extent of its lawful authority to provide for shipper tracking of NEB approved Canadian transportation charges.

• 0955

The one remaining major problem under tracking relates to the original presidential decision on the pipeline that did contain some restrictions which were not made known to us at the time of the U.S.-Canada agreement restricting the payment by consumers for the tariff on the line before the whole pipeline was commissioned for service. It is my understanding that the U.S. would now like to see that restriction lifted. That will require a waiver of, I think it is Section 8 of the Alaska Natural Transportation Gas Act, by Congress. I am not sure of the exact details. It is my understanding that it is probably difficult for the waiver to be achieved completely before the presidential election. It is a waiver which, I think, if it lays before Congress for sixty days and is unopposed then completely takes effect. I believe there are discussions going on between the two governments as to the extent of the congressional support for such a waiver.

## [Translation]

pour permettre qu'il se rende jusque dans le sud de la Californie, décision qui a été fort bien accueillie par le groupe Foothills. Ils avaient ensuite procédé à la révision du pipe-line de la Northern Border dont découlent au moins deux améliorations importantes.

Pour ce qui est de l'exigence de prendre livraison ou payer, la décision originale prévoyait uniquement que les États-Unis paieraient \$3.45 américains par unité BTU pour le gaz canadien. Après révision, on a décidé que ce prix serait majoré en fonction du taux d'inflation américain comme celui du gaz de Prudhoe. Nous croyons que les producteurs canadiens seront ainsi beaucoup mieux protégés. Nous n'avons pas encore eu la réaction de la Foothills et de ses associés à cette décision, qui a été rendue publique tard vendredi, mais nous croyons qu'elle sera favorable.

Deuxièmement, le groupe Northern Border, dont la Trans-Canada serait un actionnaire important, voulait que la dépréciation accélérée se poursuive jusqu'à la mise en service du gazoduc de l'Alaska, au lieu d'être supprimée au moment du début des travaux de construction. La FERC a accédé à cette requête.

La FERC a donc envisagé ces deux questions de façon fort positive. Elle a aussi fait des déclarations importantes sur la répercussion du tarif canadien. Je devrais peut-être citer le dernier paragraphe de son ordonnance portant sur ce sujet. Elle dit ceci:

La Commission estime que l'accord et le traité international sur le pipe-line prévoient que les organismes de réglementation de chaque pays assumeront leurs responsabilités à l'égard de leurs embranchements respectifs conformément aux lois et pratiques qui régissent habituellement leurs activités. Ces principes d'accord entre les peuples et de prérogative souveraine sont précisément reconnus dans ce traité ainsi que dans l'accord entre les deux pays. En conformité avec ces principes, la Commission exercera toute l'autorité dont l'investit la loi pour imposer une facturation forfaitaire des coûts de transport approuvés par l'Office national de l'énergie.

Une autre question importante au sujet de la facturation forfaitaire se rattache à la première décision du président sur le pipe-line; celle-ci, en effet, contenait certaines restrictions qui ne nous étaient pas connues au moment de l'entente canado-américaine. Ces restrictions visaient le paiement du tarif par les consommateurs avant que le pipe-line n'entre en service. Si je comprends bien, les États-Unis aimeraient maintenant revenir sur leur décision, ce qui nécessitera l'abrogation par le Congrès de l'article 8 de l'Alaska Natural Transportation Gas Act. Je ne suis pas au courant des détails exacts, mais il sera sans doute peu probable que de telles dispositions soient prises avant l'élection présidentielle. Il s'agit d'un désistement qui entrera en vigueur automatiquement si le document, une fois déposé devant le Congrès, ne fait l'objet d'aucune opposition pendant 60 jours. Je crois que des discussions ont lieu à l'heure actuelle entre les deux gouvernements afin de voir



[Texte]

Again, I think, symptomatic of the U.S. reaction to that was a statement, I believe made by Senator Stevens to the Chamber of Commerce in Calgary on June 16, and just reading from one paragraph there, he said:

Canadian should understand that the United States government wants to see that line built. The benefits to our nation are immeasurable and the hazards of failure are large. The Senate stands ready to assure the line is completed once started. The President has made clear his support and the House of Representatives is behind the project. Should the President request a waiver of federal law and that waiver is needed to ensure the project is built, I am hopeful it will be considered favourably by the Congress. I will do what I can to see it is approved.

That is Senator Stevens in a speech on June 16, 1980 in Calgary. So I think the discussions which are going on are probably the extent to which the President would state his position on that subject and also, the strength of the assurances which can be obtained from both the House of Representatives and the Senate in the U.S. on that matter.

**Mr. Nickerson:** Can I go on a little longer?

**The Chairman:** Go ahead.

**Mr. Nickerson:** Thank you, Mr. Chairman. So it would appear that the various regulatory agencies are co-operating and are getting their work done so that what is more or less required is a presidential yes or no policy decision to be made at the highest level, and once that is made then the regulatory authorities will have their act in place. They will be able to proceed fairly expeditiously.

**Mr. Edge:** I think that is substantially correct. It is of course, a matter for the Cabinet rather than the board to consider the strength of those assurances. There will be, shall we say, a clean-up or tidy-up of some further regulatory matters but these should be regarded as automatic and not crucial to the decision making. I should say for the record, that the board has had excellent co-operation in its consultations with the Federal Energy Regulatory Commission under Clause 9 of the U.S.-Canada agreement. They have co-operated fully. They have speeded up their proceedings very greatly in recent weeks and I think it is fair to say that the regulatory situation on both sides of the border has largely been completed. The board itself has yet to make its finding on Condition 12.

• 1000

**Mr. Nickerson:** In a press release dated June 18, issued by Foothills Pipeline (Yukon) Ltd., dealing with the issuing of tender documents for the western leg of the pipeline. It says here that subject to the approval of regulatory agencies et cetera, the contract for the work in Southern B.C. will be

[Traduction]

jusqu'à quel point le Congrès pourrait donner son appui à une telle mesure.

La déclaration faite par le sénateur Stevens à la Chambre de commerce de Calgary le 16 juin reflète bien l'attitude américaine sur cette question. Il y disait en effet:

Les Canadiens devraient comprendre que le gouvernement américain est en faveur de la construction du pipe-line. Les avantages pour notre pays sont incommensurables, mais les possibilités d'échecs très importantes. Le Sénat est prêt à assurer la construction totale du pipe-line dès que les premiers travaux débiteront. Le président a exprimé très clairement son appui et la Chambre des représentants est toute entière en faveur du projet. Si le président demandait l'abrogation de certaines dispositions de la loi fédérale, et si celle-ci était nécessaire afin d'assurer la construction du pipe-line, j'ai bon espoir qu'une telle demande serait accueillie favorablement par le Congrès. Je ferai tout mon possible afin de m'en assurer.

Ce sont les termes mêmes qu'a utilisés le sénateur Stevens dans son allocution à Calgary le 16 juin 1980. Ainsi donc, je crois que les discussions qui ont lieu reflètent les intentions du président en la matière et l'assurance que peuvent fournir à la fois la Chambre des représentants et le Sénat américain.

**M. Nickerson:** Pourrais-je continuer encore pendant quel temps?

**Le président:** Oui.

**M. Nickerson:** Merci, monsieur le président. Ainsi donc, il semblerait que les différents organismes de réglementation collaborent. Ce qui manque, c'est la décision du président des États-Unis et dès que cette décision sera connue, la question sera réglée pour les organismes de réglementation. Ils pourront aller de l'avant très rapidement.

**M. Edge:** Votre déclaration est exacte dans les grandes lignes. Evidemment, ce sera au Cabinet plutôt qu'à l'Office d'étudier le bien-fondé de cette assurance américaine. Il faudra également régler d'autres questions en matière de réglementation, mais il s'agit là de questions qui se régleront automatiquement et qui ne sont pas cruciales pour ce qui est du processus de décision. Il faut que je dise officiellement que l'Office a reçu toute la collaboration voulue de la «Federal Energy Regulatory Commission» aux termes de l'article 9 de l'accord canado-américain. Les autorités américaines ont accéléré les choses énormément au cours des dernières semaines et je crois qu'il convient de dire qu'au point de vue de la réglementation, les deux organismes nationaux ont presque terminé le travail. L'office lui-même doit encore en arriver à une décision au sujet de la condition 12.

**M. Nickerson:** J'ai devant moi la copie d'un communiqué du 18 juin de la Foothills Pipeline (Yukon) Ltd. au sujet des soumissions pour l'embranchement ouest du pipeline. On peut y lire que sous réserves de l'approbation des autorités de réglementation etc., le contrat de travail pour le sud de la

[Text]

expected to be awarded by mid-July. They expect that work will start in early August—presumably that means three weeks after the contract has been awarded—with completion in March of 1981. Is this, Mr. Chairman, in the opinion of the witness, a realistic schedule? Can we expect that timing to be met, or is that maybe an unfair question?

**Mr. Edge:** The answer, in my view, is quite clear. It is a realistic time schedule if the Canadian government is satisfied on the U.S. assurances and both countries have indicated agreement to proceed. I believe Foothills had indicated earlier it had already ordered the pipe for a key pass in southeastern B.C., the Flathead area. They have already placed orders for the pipe and fittings, which, if the project did not go ahead, I believe can be used for the Alberta Gas Trunk Line system. So the company has taken, I think, every possible step to complete that segment of the pipeline in the peak season when they can get in there to undertake their construction. They are prepared on the rest of the western leg but it is all conditional on the two governments being satisfied that the project as a whole will go ahead by, in Foothills' words, I believe, and you had Mr. Pierce before you recently, about July 15.

**Mr. Nickerson:** July 15 is only about three weeks away; that is what worries me a little. As a personal opinion, and of course I am not privy to the discussions that have taken place within cabinet or within the U.S., it would appear unlikely to me that the necessary decisions will be taken within the next three weeks. I am getting a little worried about it anyway.

**Mr. Edge:** I read *The Globe and Mail* this morning and Jeff Carruthers said that Charles Duncan would be calling Mr. Lalonde today. I do not know what the exact time frame will be in cabinet. Decisions need not be extended if one is satisfied with the basis of them, but that is a matter for the cabinet that I cannot shed any light on.

**Mr. Nickerson:** Are my 10 minutes up, Mr. Chairman?

**The Chairman:** Another minute.

**Mr. Nickerson:** My next question is a fairly long one so maybe I will defer to one of my colleagues.

**The Chairman:** Mr. Manly.

**Mr. Manly:** Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Edge, at the present time, according to any calculations, what is the unallocated exportable surplus of natural gas?

**Mr. Edge:** I can tell you, on the basis of the findings of the report made last December, I believe, if the government were to approve the additional half trillion export which the board has recommended and which was considered necessary for the pipeline, that on the basis of the deliverability and demand estimates made at that time all of the existing surplus would have been used up. That, of course, does not take into account any frontier reserves anywhere in Canada.

**Mr. Manly:** Given the present rates of consumption and projected increases in those rates, together with these author-

[Translation]

Colombie-Britannique sera accordé vers la mi-juillet. Le travail devrait commencer au début d'août, soit 3 semaines après que le contrat ait été accordé; la fin des travaux est prévue pour mars 1981. Le témoin croit-il qu'il s'agit-là de prévisions réalistes?

**M. Edge:** La réponse coule de source, à mon avis: l'horaire est réaliste si le gouvernement canadien peut être satisfait du bien fondé des assurances américaines et si les deux pays se mettent d'accord pour entreprendre les travaux. Je crois que la Foothills a indiqué précédemment qu'elle avait déjà commandé la tuyauterie destinée à un endroit stratégique du sud-est de la Colombie-Britannique, la région de Flathead. Ils ont déjà passé les commandes pour les canalisations et les tuyaux qui pourraient être utilisés par l'Alberta Gas Trunk Line éventuellement au cas où les travaux n'auraient pas lieu. Ainsi donc, la compagnie a pris toutes les dispositions voulues pour terminer cet embranchement du pipeline au cours de la bonne saison de construction. Elle est prête également pour le reste du tronçon ouest, mais il faudrait évidemment attendre que les gouvernements soient prêts à commencer la mise en chantier pour le 15 juillet comme l'a dit la Foothills dont le représentant, monsieur Pierce, a témoigné ici il y a peu de temps.

**M. Nickerson:** Le 15 juillet, c'est dans 3 semaines; c'est ce qui m'inquiète. Je ne connais pas les discussions qui ont eu lieu au sein du Cabinet ni aux États-Unis mais il me semble peu probable que les décisions nécessaires pourront être prises au cours des 3 prochaines semaines. Cela me préoccupe.

**M. Edge:** J'ai lu le *Globe and Mail* ce matin; Jeff Carruthers y écrit que Charles Duncan appellerait monsieur Lalonde aujourd'hui. Je ne sais pas la rapidité avec laquelle le Cabinet étudiera la question. Les décisions ne devraient pas prendre trop de temps pourvu que l'on ait tous les renseignements voulus. Ce sera au Cabinet à décider. Je ne pourrais par conséquent vous donner aucun détail là-dessus.

**M. Nickerson:** Est-ce que les 10 minutes sont écoulées monsieur le président?

**Le président:** Vous avez encore une autre minute.

**M. Nickerson:** Ma question suivante est assez longue et je passerai par conséquent.

**Le président:** Monsieur Manly.

**M. Manly:** Merci, monsieur le président.

Monsieur Edge, quelle est à l'heure actuelle l'importance du surplus exportable de gaz naturel?

**M. Edge:** D'après les conclusions du rapport de décembre dernier, si le gouvernement devait approuver une exportation supplémentaire d'un demi trilliards de pieds cubes recommandée par l'Office et considérée comme nécessaire au fonctionnement du pipe-line, si l'on tient compte des possibilités de livraison et de la demande, cela éliminerait tout surplus. Cela ne tient pas compte évidemment des réserves éloignées.

**M. Manly:** Étant donné le taux de consommation actuel et les augmentations prévues ainsi que les exportations autorisées,



[Texte]

ized exports, when do you predict that Canada will run out of natural gas? I am dealing with proven reserves.

**Mr. Edge:** I would be better able to answer that if we would finish the supply demand hearing which is going to start in October. It is not a question that can have any simple answer.

• 1005

**Mr. Manly:** Do we not have an understanding of proven reserves?

**Mr. Edge:** Proven reserves are occurring all the time as a result of drilling activity. And you said, well, will we run out? Well, we have a lot of drilling activity to undertake from now on. If the conditions are right for the oil-and-gas industry in Canada, and they have the incentive to continue to find oil and gas, I think our reserves can be extended for a long period of time.

**Mr. Manly:** But could we talk about the reserves that are proven now?

**Mr. Edge:** I provided you with the answer on that when I said that if the government approves the additional half trillion we will have used the surplus available after protecting the Canadian demand by 20 years, a 25-year supply. Now . . .

**Mr. Manly:** So we have 20 years supply.

**Mr. Edge:** No. You can not put in those terms. The board has three tasks. We have not allocated all the proven reserves of gas. The deliverability was the restricting issue, and we still have at least .75 trillion unallocated.

**Mr. Manly:** Point seven five trillion of a Tcf unallocated surplus?

**Mr. Edge:** Well, we have not declared it surplus because we have not got the delivery capability to recommend it for export at this time. But again you have to bear in mind that these estimates are updated from time to time. We are going to be updating them again soon.

**Mr. Manly:** Do we have the delivery capability for it for domestic consumption?

**Mr. Edge:** Yes. You will recall that TransCanada has been in a very heavy take-or-pay situation for at least, I would think, the last three years, and will continue to be in that.

Let me give you another example. The board in its December 1979 decision, I believe, took into account—I think it is about 1.3 trillion from the Deep Basin reserves. Canadian Hunter would put those at many, many times that level. They are proving up more gas. They had a well out of control over the weekend. And I think you will find increases in the proven reserves once the board updates its numbers.

**Mr. Manly:** I see, but at present we have about 20 years. How are these figures affected if major new domestic markets open up for the use of natural gas, for example, a massive replacement of home heating oil with natural gas or the opening of new markets such as Vancouver Island or the Maritimes? What if the Maritimes should find it desirable,

[Traduction]

quand le Canada aura-t-il épuisé son gaz naturel? Je veux parler des réserves certaines.

**M. Edge:** Je serai mieux en état de répondre à votre question à la fin de l'audience publique sur l'approvisionnement et la demande qui débutera en octobre. Il n'est pas facile de répondre à une telle question.

**M. Manly:** Ne savons nous pas exactement quelles sont les réserves certaines?

**M. Edge:** Les réserves certaines augmentent tout le temps à cause des activités de forage. Vous me posez la question à savoir si nous allons épuiser nos réserves. Nous avons prévu faire beaucoup de forage et si la situation est bonne pour l'industrie pétrolière et pour l'industrie du gaz au Canada, celles-ci seront stimulées dans leurs activités de forage et nos réserves grandiront pendant pas mal de temps encore.

**M. Manly:** Pourriez-vous nous parler des réserves certaines à l'heure actuelle?

**M. Edge:** Je vous ai déjà dit que si le gouvernement approuve le demi-billion de dollars supplémentaires, nous aurons épuisé l'excédent dont nous disposons tout en protégeant pendant 20 ou 25 ans le marché canadien.

**M. Manly:** Ainsi donc nous avons suffisamment de réserves pour 20 ans.

**M. Edge:** Non, vous ne pouvez pas dire cela. Le mandat de l'Office est triple, nous n'avons pas réparti toutes les réserves certaines de gaz. La question de la livraison est épineuse et il nous reste encore 0.75 billions non répartis.

**M. Manly:** Vous voulez dire 0.75 billions non répartis?

**M. Edge:** Nous ne considérons pas ces réserves comme excédentaires, parce que nous n'avons pas à l'heure actuelle la possibilité de livrer ce gaz à l'étranger. Cependant, il faut se rappeler que ces prévisions sont mises à jour de temps en temps. Nous devons les remettre à jour bientôt.

**M. Manly:** Avons-nous la possibilité d'acheminer ce gaz sur le marché intérieur?

**M. Edge:** Oui. Vous vous souviendrez que TransCanada peut depuis trois ans imposer des conditions de prise de possession ou indemnisation et qu'elle continuera à le faire.

Laissez-moi vous donner un autre exemple. L'Office, dans sa décision de décembre 1979, avait tenu compte de réserves de l'ordre de 1.3 billions de pieds cubes à Deep Basin. De l'avis de Canadian Hunter ces réserves sont nettement sous-estimées. En effet, cette compagnie découvre de nouvelles réserves de gaz à l'heure actuelle; au cours du week-end elle avait perdu le contrôle d'un de ses puits. Quant l'Office aura fait la mise à jour, les chiffres seront bien supérieurs à ce qu'ils sont à l'heure actuelle.

**M. Manly:** Je vois, mais à l'heure actuelle, nous avons 20 années de réserves. Ces chiffres seront-ils considérablement modifiés si l'on commence par exemple à remplacer de façon massive la mazout par le gaz naturel, si de nouveaux marchés s'ouvrent, comme c'est le cas à l'île de Vancouver et dans les Maritimes? Si les Maritimes décidaient d'ici 10 ans d'utiliser

[Text]

say, ten years from now, to switch their electrical generating capacity, which now uses imported oil, to natural gas?

**Mr. Edge:** If they switched in 10 years time we would assume they would use Sable Island gas. On the more important aspect of the whole subject, we do anticipate that, in future, much more gas will be used in Canada.

As you know, Mr. Lalonde, in his May 15 speech in Montreal, did indicate a target of a net energy consumption, excluding transportation, that, down the road, oil would take only 10 per cent of that. I think the present figure is about 27 per cent. So we are anticipating very significant increases in the use of natural gas in Canada.

**Mr. Manly:** But those depend upon further proven reserves in addition to what we already have.

**Mr. Edge:** Not entirely. The board fully protected in its decision relating to the gas available for exports, the Maritimes and Quebec markets. We have always protected Canadian markets. We have been accused of being overly conservative in protecting Canadian markets. So we anticipate that there will be no problem in meeting Canadian demand in the next decade if we have favourable conditions for the exploration of natural gas in Canada.

**Mr. Manly:** But if we have a demand expansion, then we are going to be dependent upon an expansion of our reserves after a decade.

**Mr. Edge:** Yes, because we always expect to continue hiding natural gas; that is the nature of the oil-and-gas business.

• 1010

**Mr. Manly:** Is there any provision in your estimates for a major expansion of the petrochemical industry which depends upon natural gas?

**Mr. Edge:** Yes, there is. For all of the plants that were known at the time, the ones which are beginning to surface now, and we do not know exactly where they stand, for example the use of natural gas to convert to methanol for possible export to Japan, will be considered in the Board's Supply-Demand hearing beginning in October. So we have massive use for the updating of gas to the petrochemical industry, which brings valuable employment and use of high professional skills in Canada.

**Mr. Manly:** With regard to the four conditions reached by you at the conclusion of the NEB Condition 12 hearings, have conditions changed significantly since those conclusions? You talk about the American government making an effort to meet these. Do you feel that you would reach the same conclusions today?

**Mr. Edge:** Well, we did not reach any conclusions on them. We identified four preconditions which, in our view, were necessary to be considered before we made a finding on the financing. And let me just go to each of them.

[Translation]

le gaz naturel et non plus le pétrole pour la génération d'électricité, que se passerait-il?

**M. Edge:** Si elles se convertissaient dans les 10 prochaines années, nous espérons qu'elles utiliseraient le gaz de l'île du Sable. Nous nous attendons à ce qu'à l'avenir les Canadiens se servent beaucoup plus de gaz naturel qu'ils ne le font à l'heure actuelle.

Comme vous le savez, M. Lalonde a dit le 15 mai à Montréal que le but recherché par le Canada en matière de conservation énergétique est de n'utiliser que 10 p. 100 de pétrole alors que nous en utilisons 25 p. 100 à l'heure actuelle. Ces chiffres ne tiennent évidemment pas compte de la consommation pour le transport. Ainsi donc nous anticipons une augmentation très importante de l'utilisation du gaz naturel au Canada.

**M. Manly:** Mais tout cela dépend de nouvelles découvertes de réserves certaines.

**M. Edge:** Pas entièrement. L'Office, dans ses décisions portant sur les quantités de gaz exportable a déjà protégé les Maritimes et le Québec. Nous avons toujours protégé les marchés canadiens, on nous a même accusé d'être trop conservateur à cet égard. Nous nous attendons à ce qu'il n'y ait aucun problème à satisfaire la demande canadienne au cours de la prochaine décennie si les conditions d'exploration de gaz sont favorables.

**M. Manly:** Cependant, si la demande croît, il faudra que nos réserves s'accroissent également.

**M. Edge:** Cela va de soi.

**M. Manly:** Prévoyez-vous une croissance importante de l'industrie pétrochimique pour ce qui est du gaz naturel?

**M. Edge:** Oui. Parmi ces industries, certaines font surface à l'heure actuelle. Ainsi, certaines se préoccupent par exemple de la conversion du gaz naturel en méthanol en vue d'exportation vers le Japon, question qui sera étudiée à l'audience d'octobre portant sur l'approvisionnement et la demande. Nous pourrions par conséquent utiliser beaucoup de produits de transformation du gaz dans l'industrie pétrochimique, ce qui créerait beaucoup de nouveaux emplois et permettrait d'utiliser la compétence professionnelle que nous avons au Canada en ce domaine.

**M. Manly:** En ce qui concerne les quatre conditions que vous avez établies à la suite des audiences publiques portant sur la condition 12, y a-t-il des changements depuis? Vous dites que le gouvernement américain essaie de se soumettre à ces conditions. Arriveriez-vous aux mêmes conclusions aujourd'hui?

**M. Edge:** Nous ne sommes arrivés à aucune conclusion. Nous avons identifié quatre conditions préalables nous permettant de porter un jugement sur le financement. Voici:



## [Texte]

The first one was that there were credit-worthy parties willing to pay the tariff. We have requested from Foothills and have received, and the documents are still under study, all the contracts for the supply of Prudhoe Bay gas. We have letters of intent on the transportation of that gas, which I will come back to, on the Foothills system. We have asked for all the annual reports and the documents relative to prospectuses for the financing of the companies. The companies themselves are in general very major financially strong companies, like Pacific Lighting, Pacific Gas and Electric, Northern Electric, Michigan Wisconsin. They have indicated they are willing to pay the full cost Canadian tariff provided it is tracked through by United States authorities. So it is the tracking, the second condition, which to my mind is a more important one. I have mentioned to you the very positive statement of FERC in the revised northern border decision, which I put on the record this morning. The full text of that decision only reached us late yesterday. So we are completely sure that if it is legally possible to do so the FERC, which will hold a proceeding on this, is virtually certain to be prepared to pass that tariff through, particularly when it is by a sovereign government separate from the U.S. where there is the understanding on the acceptance of each other's tariff. The area which is not fully resolved is the strength of the presidential statement on this and maybe also by the Secretary of Energy, together with the attitude of Congress on moving towards a Section 8 waiver where I indicated, for example, Senator Stevens' position. That has yet to be clarified but whether it will occur in the next few days or not I do not know. That, I assume, is a matter with the Cabinet, or will be shortly.

On the third condition, this was the fact that the ProGas group of companies had not committed to transfer 220 Bcf to the Foothills (Yukon) eastern leg on the Northern Border System. They had indicated they were willing in principle to do this. They have sought to have Monchy as an export point in their Canadian licence. The board has recommended that that be incorporated in the licence. But that is still before Cabinet, with all the other things, before they take the final decision.

• 1015

ProGas has also applied to the Federal Energy Regulatory Commission and the Economic Regulatory Administration in the U.S.A. to have the problem resolved. In the opening paragraph of their application it says:

The ProGas Purchasers hereby request the Federal Energy Regulatory Commission and the Economic Regulatory Administration to promptly authorize the importation of gas and related actions, which are proposed in the above-captioned dockets, and promptly, thereafter, if deemed desirable and necessary in the

## [Traduction]

Tout d'abord, les parties doivent être solvables et prêtes à payer le tarif. Nous avons demandé à la Foothills de nous soumettre tout les contrats d'approvisionnement du gaz de la baie Prudhoe; nous les avons reçus et nous les étudions à l'heure actuelle. Nous avons des lettres d'intention concernant le transport de ce gaz dans le système de la Foothills auquel je reviendrai. Nous avons demandé tous les rapports annuels et les documents concernant les appels à la souscription publique pour le financement des compagnies. Il s'agit de compagnies en général très fortes financièrement comme Pacific Lighting, Pacific Gas and Electric, Northern Electric et Michigan Wisconsin. Elles ont indiqué qu'elles étaient prêtes à assumer le plein coût du tarif canadien pourvu que celui-ci soit approuvé automatiquement par le FERC. Ainsi donc c'est cette approbation automatique, cette seconde condition, qui est à mon avis plus importante. Je vous ai parlé de la déclaration très positive du FERC au sujet de la révision des décisions concernant la frontière nord dont j'ai fait état officiellement ce matin. Le texte au complet de cette décision ne nous est parvenu que tard dans la soirée d'hier. Ainsi donc nous sommes complètement sûrs que dans les limites de la loi, le FERC, qui tiendra des audiences publiques sur cette question, sera prêt à adopter le tarif d'un bout à l'autre et particulièrement de la part d'un autre gouvernement souverain alors qu'il y a eu une entente entre les deux pays visant l'adoption des tarifs mutuels. La question qui n'est pas tout-à-fait éclaircie est celle de la force de la déclaration présidentielle et peut-être de celle du secrétaire de l'énergie ainsi que l'attitude du Congrès au sujet de l'approbation de l'article 8 de la loi américaine. J'ai parlé de la position du Sénateur Stevens. Je ne sais pas si des décisions seront prises au cours des quelques prochains jours. Je suppose que cette question fait l'objet de discussions au cabinet ou qu'elle fera prochainement.

Au sujet de la troisième condition, le fait est que les compagnies du groupe ProGas ne se sont pas engagées à transférer 220 billions de pieds cubes pour l'embranchement est de la Foothills (Yukon) sur le réseau Northern Border. Elles avaient indiqué leur approbation de principe. Elles voulaient que Monchy soit un endroit d'exportation prévu sur le permis canadien. L'office a recommandé d'inclure cette disposition dans le permis. Toutes ces questions doivent encore faire l'objet d'une décision de la part du cabinet.

La ProGas a également soumis une demande à la Federal Energy Regulatory Commission (Commission fédérale de réglementation de l'énergie) et à la Economic Regulatory Administration (Administration de la réglementation économique) aux États-Unis pour que ces organismes résolvent le problème. Dans le premier paragraphe de la demande de cette entreprise, on peut lire, et je cite:

Par les présentes, les acquéreurs de la ProGas demandent à la Federal Energy Regulatory Commission et à l'Economic Regulatory Administration d'autoriser rapidement l'importation de gaz et de prendre d'autres mesures connexes, tel que proposé dans les dossiers susmentionnés, et par la suite, si la ERA et/ou la FERC estiment que cela

**[Text]**

United States public interest by ERA and/or FERC, to take such further steps as are necessary to determine whether to permit a certain portion of the "ProGas imports" to be switched for transportation by the "Pre-build eastern facilities" of the Alaska Pipeline on a basis compatible with the needs of United States consumers.

Those proceedings will take place before long, but we would anticipate probably before that time maybe an amicable agreement taking place between the parties. Some of the ProGas customers we know want to switch to the Northern Border System because their costs are lower. In addition, the Northern Border group has offered the ProGas shippers a more favourable tariff, so we have not yet got the evidence and therefore cannot rule on it, but we expect a favourable outcome to that.

The fourth precondition of the board related to this cap on the take-and-pay position of the FERC, on which Northern Border has said that there would have to be a minimum payment to Canada of \$856 million a year on the Northern Border leg, and I think it is \$200-odd million on the western leg, making over a \$1 billion dollar cashflow a year guaranteed by the U.S.A. to Canada and Canadian pipeline companies and producers.

That decision, which was based on the export price of \$3.45 was improved by the Federal Energy Regulatory Commission decision of Friday by providing an escalator clause. The board, as stated in its Condition 12 statement, would have preferred to see them incorporate the \$4.47 going price for gas. It is our belief, but we have not yet received the evidence on it, that the Foothills companies and the producers will find that the amended FERC decision would be acceptable for financing purposes, but the board has not yet made a finding on that point.

**Mr. Manly:** Thank you.

We have already given away a lot of concessions in reaching these conditions. Are we going to be standing firm with them or do you see that in any way our best interests as a nation have changed since you put out this statement six weeks ago?

**Mr. Edge:** No, I do not think we have conceded anything in the last six weeks. I think the U.S.A. has conceded to Canada in improving its position, as I just mentioned to you, on the cap. It may not have gone as far as we would have liked, but it is certainly a considerable improvement on the original one.

The board, as you know, did find that prebuilding the southern parts of the line was in the public interest. It did increase economic activity in Canada; it did improve the balance of payments; it provided a stretch-out of the construction whereby we could spread our skills or workforce over a

**[Translation]**

est souhaitable et nécessaire dans l'intérêt public des États-Unis, de prendre rapidement des mesures supplémentaires qu'on estimera nécessaires pour déterminer s'il faut permettre qu'une partie des importations de la ProGas soient acheminées par les installations pré-construites du tronçon est du pipe-line de l'Alaska, ce en tenant compte des besoins des consommateurs américains.

Ces mesures seront prises avant longtemps, mais nous prévoyons qu'une entente à l'amiable interviendra probablement avant cela entre les deux parties. Certains des clients de la ProGas désirent quitter la ProGas pour la Northern Border System, étant donné que les frais de cette dernière entreprise sont plus bas. En outre, le groupe Northern Border a offert un tarif plus avantageux aux expéditeurs de la ProGas. Par conséquent, nous ne disposons pas encore de toutes les preuves, et ne pouvons, dès lors, nous prononcer sur le sujet, mais nous nous attendons à un résultat favorable.

La quatrième condition préalable imposée par l'Office porte sur les limites imposées à la facturation proportionnelle de la part de la FERC. À cet égard, la Northern Border a dit qu'il faudra faire un paiement minimal de 856 millions de dollars par année au Canada, correspondant au tronçon de la Northern Border, et je crois qu'il est question d'environ 200 millions de dollars pour le tronçon ouest, ce qui constitue une marge brute d'auto-financement de plus d'un milliard de dollars par année, garantie donnée au Canada aux entreprises pétrolières et producteurs canadiens par les États-Unis.

Cette décision, fondée sur le prix à l'exportation de \$3.45, a été améliorée du fait de la décision rendue vendredi par la Federal Energy Regulatory Commission, laquelle prévoit une clause d'échelle mobile. L'Office, dans sa déclaration relative à la condition 12, a laissé savoir qu'il aurait préféré voir la commission américaine intégrer le prix actuel de \$4.47 pour le gaz. Quoi qu'il en soit, nous estimons, en l'absence de preuve toutefois, que les sociétés faisant partie de la Foothills ainsi que les producteurs, seront d'avis que la décision rendue par la FERC satisfera aux besoins de financement. L'Office n'a toutefois pas encore découvert du nouveau là-dessus.

**M. Manly:** Merci.

Nous avons déjà fait maintes et maintes concessions pour en arriver à ces conditions. Allons-nous maintenant demeurer fermes avec nos interlocuteurs américains, ou croyez-vous que nos intérêts en tant que nous l'aurions voulu, mais elles constituent de cette déclaration, soit il y a quelque six semaines?

**M. Edge:** Non, je ne crois pas que nous ayons fait quelque concession que ce soit au cours des six dernières semaines. Ce sont les États-Unis qui ont fait des concessions au Canada en améliorant sa position au sujet des limites, comme je viens de vous le mentionner. Il se peut que ces concessions n'aient pas été aussi loin que nous l'aurions voulu, mais elles constituent certainement une amélioration très sensible par rapport à la première proposition américaine.

Vous n'ignorez pas que l'Office a estimé que la construction préalable des tronçons sud du tracé était d'intérêt public. Il est vrai que cela a effectivement augmenté l'activité économique au Canada, amélioré la balance des paiements, prolongé les activités de construction, prolongeant dès lors le travail pour



[Texte]

longer period; and it did involve a two-stage construction of the pipeline which was different from that envisaged in the original Northern Pipeline Act.

The board, from its own assessment, has found this beneficial from a Canadian point of view. And that decision, of course, has to be decided on by cabinet, and cabinet is now gathering all of those pieces, both from the Canadian side and the U.S.A. strength of their assurances on the go-ahead on the main pipeline to decide if it goes ahead.

As you know, the Prudhoe Bay producers signed at the end of last week an agreement whereby, together with the sponsors in Alaska, they will spend \$500 million on the design, engineering and cost estimates to provide a very solid basis for the financing. They are committed to a time schedule to complete of November 1, 1985, and they are committed to participate in the financing, but without the final details being spelled out at this time.

• 1020

**Mr. Manly:** But you are not yet satisfied the Americans have met the basic conditions you set out six weeks ago?

**Mr. Edge:** There are two decision points on that. There is the Cabinet decision on the overall assurances which relate to condition 4 of the U.S.-Canada agreement, in which each government has to be sure the whole of the line is going ahead and is financeable. That is a Cabinet decision, and the board will need to be aware of the two governments' positions on it.

The one main area which the board has yet to deal with is the tracking issue, where there is substantial new evidence on the regulatory side of a willingness to track the full tariff when the pipeline is complete. But the board will want to know what is the President's position and what is the Congress position on a Section 8 waiver.

**The Chairman:** Mr. Frith.

**Mr. Frith:** Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Edge, perhaps I could ask you your opinion. Lobby groups being what they are, we have had—I will speak, I suppose, just for Liberal M.P.s—a fair degree of representation from some of the smaller Canadian companies involved in exploration work in western Canada that, at present, they have found reserves; they claim they are being held back in their ability to export them to get some cash flow into their companies. Their claim is that over the next few years, unless something is done with their ability to export the gas they have found at the present time, they are going to find themselves in the position of being bought out by the larger firms, which have the financial capability of being carried for a number of years before they can actually bring the gas they have found to a market.

[Traduction]

notre main-d'œuvre et enfin, cela a entraîné la construction du pipe-line en deux temps, ce qui diffère de ce qui avait été prévu à l'origine dans la Loi sur l'établissement du pipe-line du Nord.

Après avoir évalué la situation, l'office a estimé que cela serait bénéfique pour le Canada. Évidemment, une telle décision doit être prise par le Cabinet, lequel s'occupe d'ailleurs de réunir toutes les pièces du dossier, provenant à la fois du côté canadien et du côté américain, ce qui lui permettra de décider si les travaux de construction du tronçon principal iront de l'avant.

Vous n'ignorez pas que les producteurs de la Baie de Prudhoe ont signé une entente la semaine dernière, d'après laquelle ils dépenseront conjointement avec leurs bailleurs de fonds de l'Alaska, 500 millions de dollars au titre de la conception, du génie et des estimations de coûts afin d'établir une base très solide pour le financement de l'entreprise. Les deux partenaires se sont engagés à respecter un calendrier de travail prévoyant la fin des travaux pour le 1<sup>er</sup> novembre 1985 et également à participer au financement, sans toutefois que les détails aient déjà été convenus à l'heure actuelle.

**M. Manly:** Mais vous n'êtes toutefois pas sûrs que les Américains se soient conformés aux conditions de base que vous avez établies il y a six semaines?

**M. Edge:** Il y a deux décisions à prendre là-dessus. L'une est la décision du Cabinet et elle porte sur les assurances globales relatives à la condition 4 de l'accord canado-américain d'après laquelle chaque gouvernement doit s'assurer que les travaux de construction de l'ensemble de la ligne progressent et qu'il est possible de les financer. Cette décision relève donc du Cabinet, et il faudra que l'Office soit avisé de la position des deux gouvernements en cause.

Le domaine principal sur lequel l'Office ne s'est pas encore penché, est la question du contrôle. À cet égard, il existe de nouveaux faits indiquant que les organismes de réglementation sont disposés à imposer le plein tarif une fois la construction du pipeline terminée. L'Office voudrait quand même savoir quelle est la position du président ainsi que celle du Congrès au sujet d'une disposition de désistement figurant à l'article 8.

**Le président:** Monsieur Frith.

**M. Frith:** Je vous remercie, monsieur le président.

Monsieur Edge, qu'en est-il des groupes de pression, et je parle ici uniquement en tant que libéral; nous avons entendu des arguments de la part de certaines petites entreprises canadiennes engagées dans des travaux de prospection dans l'Ouest du Canada. Ces dernières affirment avoir trouvé des réserves, mais ne pouvoir les exporter avant d'être assurées d'une marge d'autofinancement. Or, elles prétendent qu'au cours des prochaines années, à moins qu'on ne fasse quelque chose pour leur permettre d'exporter le gaz qui vient d'être découvert, elles seront dans une position telle, qu'elles seront rachetées par les grandes entreprises qui, elles, sont en mesure de subsister pendant un certain nombre d'années avant d'achever le gaz découvert jusqu'aux marchés.

## [Text]

Would you care to comment on that? The examples that have been made are particularly, I suppose, in the area around the B.C. and Alberta border. I believe it is Canadian Hunter; is that the company? They have less difficulty with it because, if I am not mistaken, they are a subsidiary of the Noranda group, so they have some financial capabilities going. They claim that smaller Canadian firms involved in exploration are having a great deal of difficulty, having expended a fair number of dollars, found certain reserves, and being unable to market them. Would you care to comment on the gravity of this situation, as you see it, to the smaller Canadian firms?

**Mr. Edge:** Yes, most of the small Canadian firms are tied in with the Pan-Alberta contracts, which are tied in with the prebuild. They are having cash tightness problems, because they have invested money and cannot recover it through sales and therefore cannot get enough cash for further exploration. Also, money has to be invested in all the gathering and gas-processing facilities before the gas can move, and this was one of the key issues in the original cap of \$3.45 in the Northern Border decision. Some of the smaller ones felt that was not enough financial strength to get them to commit the further funds to connect their gas to the system. The larger companies could do so. There were also problems in the sour gas fields, where expenditure for processing would be greater.

So there is absolutely no doubt in my mind that if prebuild were to go ahead, it would bring a very healthy boost to those many small companies, particularly in Alberta, which have contracts and then cannot move the gas, and if you get a healthy movement of gas to market, that of course, stimulates further exploration and you find more gas again. Thus, I think you postpone the time when you run out of gas by having a healthy producing-segment, but you only have that if there is both the ability to move the gas to market and a satisfactory pricing and fiscal regime in conjunction with it.

**Mr. Frith:** That being the case, I agree with that. From some of the comments made, I take it there is some worry that Canada's reserve is only sufficient for at least a few more years; that is, for its own domestic needs in future. You mentioned, I believe, perhaps in the next decade you might have a number of industrial users switching to natural gas, or a number of home owners in eastern Canada in particular. My understanding of it is that if all of the homes in eastern Canada were to switch from oil-heated furnances to natural gas, it would be relatively negligible on the reserves we know now.

If I am not mistaken, Mr. Edge, taking into account, you mentioned that you think the National Energy Board was on conservative side when it decided what we are going to do with the requirements for the Canadian field, even in the industrial area. If that is taken into account in the decision by the board

## [Translation]

Avez-vous une observation à faire là-dessus? Les exemples que je viens de donner portent surtout, je suppose, sur la région chevauchant la frontière de la Colombie-Britannique et de l'Alberta. Je crois que l'entreprise canadienne en question est la *Canadian Hunter*, est-ce bien celle-là? Or, cette entreprise a moins de difficulté car, si je ne m'abuse, elle est une filiale du groupe Noranda, ce qui fait qu'elle a certaines ressources financières à sa disposition. Les autres sociétés maintiennent que les petites entreprises canadiennes engagées dans des travaux de prospection ont beaucoup de difficulté étant donné qu'elles ont dépensé des sommes considérables, découvert certaines réserves et qu'elles ne peuvent pas les commercialiser. Avez-vous des remarques à faire sur la gravité de la situation de ces petites entreprises canadiennes?

**M. Edge:** Oui, la plupart des petites entreprises canadiennes sont liées aux contrats obtenus par la Pan-Alberta, lesquels à leur tour sont liés aux travaux de construction préalables. Elles souffrent d'une pénurie de capitaux, étant donné qu'elles ont investi de l'argent et ne peuvent le recouvrer par des ventes et partant, n'obtiennent pas assez de fonds nécessaires à d'autres activités de prospection. En outre, il est nécessaire d'investir des fonds dans tous les services destinés à l'extraction et au traitement du gaz avant qu'il ne puisse être acheminé, ce qui a constitué l'un des éléments clés ayant mené à la première décision sur *Northern Border*, qui a imposé le prix limite de \$3.45. Certaines des petites entreprises ont estimé que cela ne leur donnait pas assez de capitaux pour leur permettre d'en placer d'autres qui soient nécessaires pour faire acheminer leur gaz par le réseau alors que les grandes sociétés, elles, sont en mesure de le faire. Elles ont également des problèmes dans le domaine des gaz acides, dont le traitement est plus coûteux.

Je ne doute pas un instant que si la construction commençait, cela donnerait un coup de fouet salutaire à ces nombreuses petites entreprises, surtout en Alberta, qui ont des contrats et qui ne peuvent expédier ce gaz. L'approvisionnement en gaz du marché ne peut que stimuler la prospection et la découverte de nouveaux gisements. Vous retardez ainsi la possibilité de pénurie. Cependant, ce n'est possible que si vous avez à la fois des installations nécessaires pour alimenter le marché et une structure de prix et un régime fiscal satisfaisants.

**M. Frith:** Si tel est le cas, je suis d'accord. D'aucuns prétendent malheureusement que les réserves canadiennes ne pourraient alimenter le marché intérieur pendant encore quelques années. Vous avez évoqué, sauf erreur, la possibilité au cours de la prochaine décennie de la conversion au gaz naturel d'un certain nombre d'utilisateurs industriels ou d'un certain nombre de particuliers, surtout dans l'Est du Canada. Je crois que si tous les propriétaires de maisons de l'Est du Canada convertissaient leurs chaudières au gaz naturel, cela n'aurait qu'une incidence négligeable sur nos réserves prouvées.

Si je ne m'abuse, monsieur Edge, vous avez dit que selon vous l'Office national de l'Énergie avait fait preuve de conservatisme dans ses décisions quant aux besoins canadiens, même dans le secteur industriel, compte tenu des réserves nécessaires dans l'avenir immédiat.



*[Texte]*

to determine what reserves were required for Canadian use over the next foreseeable future.

Can I ask you this as a hypothetical question, Mr. Edge, which if your politicians never answered it, I wonder if you would? In the event the U.S. does not wish to proceed with its section of the pipeline—in other words, the Alaska through to the connecting—can you foresee that Canada would proceed with the pre-build section simply to get at those reserves they found now, to make it more viable for the smaller Canadian firms so they can export the gas, which in turn gives them a cash flow ability to further explore?

**Mr. Edge:** The simple answer is that there was no legal basis for proceeding. The Northern Pipeline Act did not issue certificates solely for the export of Alberta gas, and of course, it will be illegal to do so and know that we have U.S. import authorizations to export that gas through any other system. I personally think it is inconceivable that the U.S. would not wish to connect, as early as possible, its large reserves of its own gas in Alaska to market, when it is very exposed to the OPEC oil and high prices in great uncertainty.

I think the choice probably more is, does Canada want to proceed with pre-build? I think the U.S. in recent weeks has indicated very strongly that it would like to see the pre-build and the whole project go ahead. They have certain difficulties in the time constraints of providing the fullest assurances which Canada would have liked to have seen, and then, in my view, the Canadian Cabinet will have to balance whether the quite positive but not complete assurances of the Americans are adequate from a Canadian point of view, to authorize the pre-build to proceed.

One has to ask the question: If pre-build does not proceed, what will happen then? This is probably—well, it is a personal opinion only. First of all, if no gas is moving, there will probably be less satisfactory relations between Alberta, the federal government and the rest of Canada. It is probable the Foothills organization may not hold together. They spent \$160 million. If there is no foreseeable definite date for starting the pipeline, that organization could well disintegrate. It will have a depressing effect on the finding of new gas in Canada. The U.S. will probably be completely disenchanted that having got up expectations of going ahead with the project, it is now in great uncertainty if and when it will proceed, and under what terms and conditions. They are hardly likely to rush to let Canadian gas into the U.S. on other systems when they had already indicated in James Schlesinger's time they were very happy to import Canadian gas if it facilitated the building of the Alaska Highway pipeline to connect their own gas to market.

So, it is a purely personal opinion. If one looks at the alternative of not going ahead with the pre-build, and great uncertainty as to whether the pipeline will go ahead and under what conditions, then that would have quite unfavourable effects compared with the positive ones Canada could be assured of, being given a green light possibly by July 15.

*[Traduction]*

Monsieur Edge, puis-je vous poser une question hypothétique à laquelle vous ne pourrez peut-être pas répondre puisque vos politiciens n'y ont jamais répondu? Dans l'éventualité où les États-Unis ne souhaiteraient pas construire leur partie du pipe-line, en d'autres termes de l'Alaska jusqu'au point de jonction, pensez-vous que le Canada procédera à la construction de son tronçon simplement pour desservir ces réserves maintenant découvertes, pour que ces petites entreprises canadiennes puissent exporter ce gaz, exportation qui leur fournira les fonds nécessaires à de nouvelles prospections?

**M. Edge:** Je répondrai simplement que légalement c'est impossible. La Loi sur le pipe-line du Nord ne permet pas de délivrer des certificats uniquement pour l'exportation du gaz albertain, et bien entendu, il serait illégal de le faire sachant que nous avons des autorisations d'importation américaines d'exporter ce gaz par le biais de tout autre réseau. Personnellement, j'estime inconcevable que les États-Unis ne veuillent raccorder, aussitôt que possible, ses propres grandes réserves de gaz d'Alaska au marché, alors qu'ils sont à la merci des livraisons de pétrole de l'OPEP et de grandes incertitudes quant au prix.

A mon avis, il nous faut plutôt déterminer si le Canada veut commencer la construction de son côté. Les États-Unis ont fermement indiqué au cours des dernières semaines qu'ils souhaitent que ces travaux commencent. Les délais imposés pour accorder les assurances complètes que le Canada souhaiterait obtenir leur posent certains problèmes, et à mon avis, le Cabinet canadien devra déterminer si ces assurances positives mais non complètes des Américains sont suffisantes pour autoriser le début de la construction.

Il faut se demander ce qui se passera si cette construction ne commence pas. Ce n'est qu'un avis personnel. Premièrement, si ce gaz reste sur place, les rapports entre l'Alberta, le gouvernement fédéral et le reste du Canada deviendront probablement tendus. Il est probable que le groupe Foothills n'y résiste pas. Il a déjà dépensé 160 millions de dollars. Si aucune date n'est fixée dans un avenir immédiat, fort vraisemblablement, ce groupe se désintégrera. La prospection au Canada en prendra un sérieux coup. Les États-Unis seront probablement très déçus d'avoir cru à la réalisation de ce projet maintenant dans l'incertitude et aux modalités inconnues. Il est fort peu vraisemblable qu'ils acceptent volontiers de laisser entrer le gaz canadien aux États-Unis alors qu'ils avaient toujours indiqué du temps de Schlesinger ne vouloir importer du gaz canadien que si cela facilitait la construction du pipe-line de la route de l'Alaska pour raccorder leur propre gaz au marché.

Mon opinion est purement personnelle. Ne pas commencer la construction de la partie canadienne et rester dans l'incertitude quant à la construction du pipe-line et aux modalités, ne pourra avoir que des conséquences défavorables par opposition aux conséquences positives dont le Canada pourrait être assuré si le feu vert était donné d'ici, vraisemblablement, le 15 juillet.

[Text]

• 1030

**Mr. Frith:** In the next twelve months, given the tightness of the time criteria that we now have, whether or not it is along the lines of what you are talking about in terms of the pressure on the U.S. to proceed with it, it seems to me, from a Canadian standpoint, that if we are interested in coming up, over the next decade or so, with 50-per-cent Canadian ownership of oil in that field, then it is a fairly strong impetus for us to begin that prebuild section as well.

**Mr. Edge:** As I pointed out, I think there are very favourable results from moving ahead. We also, of course, at the same time have to move ahead very strongly with getting more gas consumed in Canada. As you know, the board has approved the extension of pipeline to Quebec City; not yet to the Maritimes, but from the papers it is indicated that there may be an application for review of that decision. But I think the two need to go ahead, both in expansion of the market in Canada and positive movement of the gas to help the whole Alaska Highway pipeline to get under way. I think this could assist in putting back economic activity, which is not at the highest level at this time.

**Mr. Frith:** One last question, Mr. Chairman. Have I used up my ten minutes?

**The Chairman:** Is it brief?

**Mr. Frith:** Yes, very brief, Mr. Chairman.

As well, the natural gas companies in the last year have even stopped advertising for people to switch over to use of natural gas for heating purposes et cetera, mainly because they cannot service them. For instance, in my riding you have about an eight-month delay from the time you order a furnace. Can you comment on what the problem is?

**Mr. Edge:** I can give you some general observations. You cannot expand distribution companies overnight. They have all the skills for laying pipe, and it takes time to build an organization and so on. I think the trans-Canada system can and will be expanded to meet the needs, but I think it is a combination of the distributor pipeline systems, the time taken to expand those, together with time taken to get all the ancillary equipment and home furnaces and so on.

Quite frankly, the board would like to see that taking place on a faster basis, and I think Mr. Lalonde's speech of May 15 may give that considerable impetus. I think the gas distribution companies have now got to realize clearly what government policy is and gear up to go to a faster conversion. That was why I was saying earlier that I do not think we will run out of gas. The conversion does take a certain amount of time, and I do not see any harmful effect in having short-run exports at the same time as you are building up your domestic demand. I think you can have both and have a very healthy result from both of them.

**The Chairman:** Mr. Hargrave.

**Mr. Hargrave:** Thank you, Mr. Chairman. First of all, Mr. Chairman, I would like to say to our witness, Mr. Edge, that I am sure we all appreciate his attendance at this committee this morning and hope the small turnout does not disappoint him. I

[Translation]

**M. Frith:** Au cours des douze prochains mois, étant donné le peu de temps que nous avons, que votre prédiction se réalise ou non, il me semble, du point de vue canadien, que si nous voulons au cours de la prochaine décennie parvenir à ce contrôle canadien de 50 p. 100 dans le domaine pétrolier, il est pratiquement indispensable que nous commencions la construction de notre parti.

**M. Edge:** Comme je l'ai dit, cette construction ne pourrait être que bénéfique. Bien entendu, simultanément, il nous faut aussi fortement promouvoir la consommation du gaz au Canada. Comme vous le savez, l'Office a approuvé la prolongation du gazoduc jusqu'à Québec; pas encore jusqu'aux Maritimes, mais d'après les journaux il semblerait qu'une demande de révision a été déposée. Il faut à la fois accroître le marché canadien et la distribution du gaz pour que le pipeline de la route de l'Alaska voie le jour. Cela permettrait une reprise de l'activité économique qui en a sérieusement besoin.

**M. Frith:** Une dernière question, monsieur le président. Ai-je utilisé mes dix minutes?

**Le président:** Une petite question?

**M. Frith:** Oui, toute petite, monsieur le président.

Les compagnies de gaz naturel l'année dernière ont arrêté leur campagne de publicité incitant la population à se convertir au gaz naturel pour chauffer leur maison parce qu'elles ne pouvaient pas les ravitailler. Dans ma circonscription, par exemple, les délais de livraison d'une chaudière sont de huit mois. Que savez-vous de ce problème?

**M. Edge:** Je vous répondrai d'une manière générale. On ne peut accroître le nombre des compagnies de distribution du jour au lendemain. Elles ont les spécialistes nécessaires pour les installations, mais il faut du temps. Je crois que le réseau Trans-Canada peut et sera accru pour répondre aux besoins, mais vient s'ajouter à cela le temps nécessaire pour installer des équipements auxiliaires, les chaudières etc.

En toute franchise, l'Office aimerait que cela se fasse plus rapidement, et je pense que le discours du 15 mai de M. Lalonde a donné le coup de fouet nécessaire. Les compagnies de distribution du gaz ont maintenant clairement compris quelle était la politique du gouvernement et vont s'équiper en conséquence pour que la conversion se fasse rapidement. C'est pourquoi j'ai dit plus tôt ne pas croire à une pénurie de gaz. Cette conversion prend un certain temps et je ne vois pas de conséquence néfaste à ce que nous procédions simultanément à des exportations à court terme. Nous pouvons faire les deux et en tirer un profit égal.

**Le président:** Monsieur Hargrave.

**M. Hargrave:** Merci, monsieur le président. Tout d'abord, monsieur le président, j'aimerais dire à notre témoin, M. Edge, que nous apprécions sa présence ce matin et espérons que notre petit nombre ne le déçoit pas. Que vous partagiez vos connaissances avec nous nous est fort utile et je veux qu'on le sache.



*[Texte]*

think the fact that you are here with your expertise is most genuinely appreciated. I want to get that on the record.

I would also like to indicate my own interest in this subject, and I believe I have done this before; it is twofold. I have certainly been a supporter of the concept of a northern gas pipeline, with the complete involvement of both Canada and the United States in the concept right from the beginning. I certainly hope we see it come to fruition. Perhaps a special area of concern is the whole southeast corner of Alberta, where there are quite a number of "smaller, independent oil companies with special interests in natural gas". I think in this respect I share some of the comments of the previous committee member, Mr. Frith.

• 1035

I only have to look at the total impact of what is generally known as the oil patch around the little town of Brooks, and what it has done to that community—and I am sure Mr. Edge is familiar with what I am referring to—and also to my own business centre of Medicine Hat, to see what an important economic factor that oil patch is through all of southeastern Alberta. But that is my interest.

I think it was at our last meeting, Mr. Chairman, that Mr. Blair and Mr. Pierce were the witnesses. Was that at our last meeting, just to be sure? I think it was.

**Mr. Edge:** Yes.

**Mr. Hargrave:** I would have to say that I think those two gentlemen with their very obvious expertise brought us down to earth about the reality of the Northern Pipeline and whether or not it is going to get going.

My colleague made a reference to this but there were two dates mentioned by Messrs. Pierce and Blair. One was July 15 as a deadline for the decision on the building of the western leg; that if it was not forthcoming by July 15—I think this reflected the political decision that was needed both in the United States and Canada, probably at our Cabinet level—that that pipeline, that western leg, could not be proceeded with through the mountains this year. Then, later on in the meeting, there was another deadline suggested for the end of August, I believe, and it was mentioned that that whole western leg might have to be completely abandoned—the word "abandoned" was used for the western leg only.

Now, to me, that really expressed concern for the whole concept, and while I know it is difficult to ask the witness whether he agrees or not, I had to feel, as a member of the committee hearing that type of evidence, that there was the voice of experience speaking to us and I was concerned.

Through you, Mr. Chairman, to the witness: would you agree, especially with respect to that last deadline, the end of August, the one about the abandonment of the western leg, that that is in the books?

**Mr. Edge:** I am not sure that I understand the basis for that, and I have not seen a transcript yet of the remarks made by Messrs Pierce and Blair.

*[Traduction]*

J'aimerais également indiquer mon intérêt pour cette question et je crois l'avoir déjà fait; il est double. Je défends depuis le début l'idée d'un pipe-line pour le gaz du Nord avec la participation pleine et entière du Canada et des États-Unis. J'espère que nous en verrons la réalisation. Un secteur qui peut poser des problèmes spéciaux est celui de tout le coin sud-est de l'Alberta où il y a un certain nombre de petites compagnies pétrolières indépendantes s'intéressant spécialement au gaz naturel. A cet égard, je partage certaines des opinions de l'orateur précédent, M. Frith.

Il me suffit de constater tout ce qui découle de l'existence de cette zone pétrolière autour de la petite ville de Brooks et de l'influence qu'elle a eue sur cette communauté—je suis sûr que M. Edge sait de quoi je parle—et aussi sur mon propre centre de Medicine Hat, pour renforcer dans mon esprit la conviction de l'importance économique que revêt cette région pétrolière pour tout le Sud-Est de l'Alberta. Naturellement, c'est là où se trouvent mes intérêts.

Je crois que c'était lors de notre dernière séance, monsieur le président, que M. Blair et M. Pierce ont comparu, comme témoins.

**M. Edge:** Oui.

**M. Hargrave:** Je crois que ces deux témoins, si compétents, nous ont remis les pieds sur terre au sujet de ce pipe-line du Nord et nous ont indiqué si les travaux allaient commencer.

Mon collègue a déjà fait allusion à cette question. Cependant, M. Pierce et M. Blair ont mentionné deux dates dont l'une était le 15 juillet, soit la date limite pour décider de la construction du tronçon Ouest. Les témoins nous ont indiqué que si on n'obtenait pas cette décision politique aux États-Unis et au Canada, probablement au niveau du cabinet au Canada, pour le 15 juillet, la construction de ce tronçon Ouest, traversant les montagnes, ne pourrait pas être entreprise cette année. Puis, plus tard, au cours de la séance, on a avancé une autre date limite pour la fin d'août et on a indiqué que si l'on ne pouvait s'y conformer tout le tronçon Ouest devrait peut-être être «abandonné». Le mot abandonné n'a été utilisé que dans le cas du tronçon Ouest.

Même si on m'a mentionné que le tronçon Ouest, une telle déclaration faite par un expert m'inquiète.

Au cas où cette date limite de la fin d'août n'était pas respectée, croyez-vous qu'on abandonnerait les projets de construction de ce tronçon Ouest?

**M. Edge:** Je ne suis pas bien sûr de comprendre pourquoi ce serait le cas. Je n'ai pas vu jusqu'ici le compte rendu des témoignages de M. Pierce et de M. Blair.

## [Text]

California, I think, did question the need for the western leg but the FERC decision which came out about two weeks ago on the western leg was very categoric on the need for the western leg and a need for more gas from Canada in Alberta. They are having temporary difficulties in selling it because of the low economic activity; because of the temporary bubble of indigenous California gas; and because of the surplus of low-price fuel oil; but that is likely to pass, certainly the worst of it, in the next few months and they have stated very clearly a long-term need for Canadian gas.

I suspect what Foothills may have been referring to was the uncertainty if it does not go by July 15—whether it would even go may have been what they had in mind when talking of abandonment. That would, of course, weaken the whole of the prebuild and the whole of the Alaska Highway system. Senator Jackson in the United States has been one of the strongest supporters of the western leg and I think you would lose a lot of congressional support in the United States if Canada were, as it were, unilaterally to abandon the western leg.

**Mr. Hargrave:** I suppose the political reality of these matters, whether we accept it or not, must relate very definitely to next November and the presidential election. To me, the layman in these matters, that would seem to indicate perhaps a very valid reason why that word “abandonment” was used. There were indications that political decisions, especially in the United States, would not be taken prior to the U.S. presidential election. Am I being too pessimistic there?

• 1040

**Mr. Edge:** I am not sure if I can characterize my response adequately. I would say the response, on my understanding, is more like this: The U.S. wants to go ahead and it can put in place reasonably firm assurances, but not complete assurances at this time, on certain aspects like the Section 8 waiver for tracking of the tariff and possibly for equity participation by the Prudhoe Bay producers. But what you are saying is that after the presidential election in November it would expect to be able to move on those but it is not politically practical to completely deal with them before the presidential election. But that does not alter the U.S. dedication to the pipeline system. I think you will find that both Republicans and Democrats will want to connect Alaska gas to market to avoid their exposure to Mid-East oil insecurity.

**Mr. Hargrave:** So, the original concept of the Canada-U.S. pipeline treaty is still a pretty basic condition to the whole thing then.

**Mr. Edge:** Yes, that agreement was entered into because both countries felt they would benefit by joining together to build the pipeline, and I know of no change in that one. It is just the new circumstances of prebuild that were not envisaged

## [Translation]

Je crois que l'État de Californie s'est demandé s'il était nécessaire de construire ce tronçon Ouest. Mais, la décision de la Federal Energy Regulatory Commission qui a été publiée il y a à peu près deux semaines pour le tronçon Ouest était claire: il faut construire ce tronçon et importer une plus grande quantité de gaz de l'Alberta. Évidemment les américains ont du mal pour l'instant à convaincre la population, la situation économique étant peu reluisante. De plus, ils disposent temporairement d'un surplus de gaz californien et aussi de combustible pétrolier à bon marché. Mais cette situation n'est que temporaire, et, dans quelques mois, les affaires iront mieux, en tous cas le pire sera passé et la nécessité d'obtenir à longue échéance du gaz canadien a été clairement énoncée.

Je soupçonne que ce que la Foothills voulait indiquer c'était que la situation restait incertain. Si on ne donnait pas le feu vert pour le 15 juillet on se demandait si, en fin de compte, on n'abandonnerait pas le projet du tronçon Ouest. Le cas échéant bien sûr cet abandon nuirait au projet de construction par tous les travaux préliminaires et aussi par tout l'ensemble du système de la route de l'Alaska. Le sénateur Jackson a été aux États-Unis l'un des plus ardents partisan de la construction du tronçon Ouest et si le Canada décidait maintenant unilatéralement d'abandonner la construction du tronçon Ouest, je crois que vous perdriez énormément d'appui auprès du Congrès américain.

**M. Hargrave:** Que nous le voulions ou non politiquement parlant, c'est le moins de novembre qui sera décisif étant donné l'élection présidentielle. Pour moi, qui suis profane en cette matière, cela semble m'indiquer que peut-être le mot «abandon» peut-être été utilisé avec raison. Des indices semblaient indiquer que ces décisions politiques, particulièrement aux États-Unis, ne seraient pas prises avant qu'on en ait terminé avec l'élection présidentielle. Pensez-vous, en l'occurrence, que je me montre trop pessimiste?

**M. Edge:** Je ne suis pas bien sûr de pouvoir formuler ma pensée convenablement, mais je crois comprendre que les États-Unis veulent aller de l'avant et peuvent nous promettre un certain point qu'ils accepteront de renoncer à certains aspects de l'article 8 pour la facturation forfaitaire des coûts et éventuellement pour la participation des producteurs de la Baie de Prudhoe à la mise de fonds. Vous voulez dire qu'après l'élection présidentielle de novembre, on pourrait faire des progrès dans ce domaine mais qu'on ne peut, au point de vue politique, compléter entièrement ces transactions auparavant. Cela ne change rien au fait que les États-Unis sont en faveur de ce système de pipe-line. Vous pourriez constater que les républicains et démocrates sont désireux d'obtenir ce gaz de l'Alaska afin d'éviter de dépendre des approvisionnements du Moyen-Orient qui ne sont pas sûrs.

**M. Hargrave:** Par conséquent, le traité même du pipe-line Canado-Américain reste toujours en fait le fondement de cette entreprise.

**M. Edge:** Oui, l'accord a été passé parce que les deux pays ont considéré qu'ils retireraient un avantage de la construction de ce pipe-line et je ne vois aucun changement en ce domaine. Il y a naturellement un fait nouveau; les tronçons préliminaires



[*Texte*]

when that agreement was signed and the two countries adjusting to evaluating the new situation which does involve a two-stage construction process and the inherent financing problem that you generally cannot put in place all your financing documents until just before construction starts. Construction will not start on the main Alaska part of the line until after it is desirable to start the prebuild. That is the situation the two governments are endeavouring to cope and which will, presumably, be the focus of the Cabinet decision in Canada: Are the good, but not complete, assurances of the Americans adequate to satisfy Canadian concerns that it is not just a pipeline to siphon off Alberta gas?

**Mr. Hargrave:** Mr. Chairman, I have just one other short combined comment and question. On the last page of your excellent statement, Mr. Edge, you make this statement which I think sums it up pretty well.

I think it is fair to say that they are evidence referring to the four conditions

of the effort being made by U.S. authorities to attempt to deal with the problems we consider must be resolved before the viability of this system can be established.

You referred several times this morning to the involvement at our Cabinet level. Would you say that the answers to these four conditions or situations that you summed up near the end of your paper are essentially the kinds of items that are still outstanding that our Cabinet have to deal with at the Cabinet level, plus, of course, the political developments in the United States?

**Mr. Edge:** Well, the four preconditions, of course, relate to Condition 12 of the Northern Pipeline Act which is the responsibility of the minister for northern pipelines, and also the board, to deal with.

The Cabinet decision will be considering those including the tracking as being quite central. But the Cabinet is dealing with the much broader ones: Is it satisfied that the U.S. government and pipeline companies are dedicated to complete the system and that they can be financed and that they will adhere to a timetable? That is somewhat broader than the points that I was addressing and it is that very broad issue of both governments being satisfied and the project going ahead that I think is the focus of the Cabinet decision.

**The Chairman:** I would like now to make just one little observation. At the outset of Mr. Hargrave's remarks he was expressing, as I think we all do, our appreciation for you being here and his concern that you will not feel that the attendance here today indicates any lack of interest. I thought it might be of interest to observe that this morning there is a very heavy schedule of committee meetings in the House. A quick run-down shows that there was one at 8 o'clock this morning, seven standing committee meetings at this hour, 9.30 a.m., and another seven meetings at 11 o'clock, at which time, we will in fact be tossed out of this room—politely, I hope. But, in any case, that is 15 meetings for members of Parliament to try to

[*Traduction*]

n'avaient pas été prévus lorsque l'accord a été signé et par conséquent il a fallu que les deux pays évaluent cette nouvelle situation pour tenir compte de ce processus de construction en deux étapes ainsi que le problème de financement qui ne vous permet pas d'avoir tous les documents financiers établis longtemps avant le début de la construction. La construction de la partie principale du pipe-line de l'Alaska ne pourra commencer qu'après le début des travaux préliminaires. Voilà la situation devant laquelle se trouvent les deux gouvernements et qui fera je suppose l'objet d'une décision du Cabinet au Canada. Est-ce que ces promesses non complètes des américains sont suffisantes pour répondre aux inquiétudes canadiennes? Ne s'agit-il là que d'une entreprise pour vider l'Alberta de son gaz?

**M. Hargrave:** Monsieur le président, j'aimerais vous poser une dernière et courte question combinée avec un commentaire. A la dernière page de votre excellente déclaration, monsieur Edge, vous indiquez ce qui résume bien la situation:

Je crois qu'il y a des preuves . . . en rapport avec les quatre conditions

. . . que les autorités américaines se sont efforcées de régler les problèmes dont la solution, selon nous nous assurera la viabilité du réseau.

Vous avez mentionné plusieurs fois ce matin le rôle du Cabinet. Est-ce d'après vous le Cabinet qui résoudra ces quatre questions à la fin de votre exposé le Cabinet ayant en plus naturellement à tenir compte de l'évolution politique aux États-Unis?

**M. Edge:** Ces quatre conditions préalables se rapportent à la condition 12 de la Loi sur les pipe-lines du Nord qui relève de la responsabilité du ministre des Pipe-lines du Nord et aussi de l'administration.

La décision du Cabinet sera faite sur la base de ces considérations essentielles, y compris de cette question de facturation forfaitaire des coûts. Mais le Cabinet traite aussi de questions beaucoup plus vastes dans ce cas: le gouvernement américain et les sociétés de construction du pipe-line sont-ils totalement en faveur de ce que tout le système soit complété et financé? Sont-ils prêts à se plier à un échéancier? Voilà des questions plus vastes que ce dont je traitais dans la partie que vous avez citée.

**Le président:** J'aimerais apporter une petite observation. Dans le début de ses remarques, M. Hargrave a indiqué, et je crois que nous sommes tous d'accord, combien nous apprécions votre présence ici; il s'inquiétait du fait que notre faible participation soit interprété comme un manque d'intérêt. Il serait donc bon de faire remarquer que nous avons aujourd'hui un programme extrêmement chargé de séances de Comité. Nous avons une séance à 8 h 00 ce matin, sept séances de comités permanents à 9 h 30, et sept autres séances à 11 h 00, heure à laquelle nous allons devoir quitter la salle. De toute façon, cela veut dire que nous allons essayer ce matin d'assister à quinze séances et par conséquent vous ne vous étonnerez pas qu'il y a un peu de tension.

[Text]

attend in this morning period, and so, I think you realize there is a bit of strain here.

• 1045

**Mr. Edge:** The board shares your concern; we have similar committee meetings on the board.

**The Chairman:** Right. The next is Mr. Nickerson, and Mr. Manly after Mr. Nickerson.

**Mr. Nickerson:** Very recently, Mr. Chairman, it was announced by Petro-Canada—another creature of the Government of Canada, and also one of the partners in the arctic pilot project—that they have negotiated sales of approximately \$4 billion in gas over 15-, 20-year time period from the Drake Point Field, to be carried to eastern Canada by way of icebreaking LNG tankers. Part of their rationale in doing this would be that, in delivering gas to the maritimes and to Quebec, they would be freeing up gas in western Canada which presumably, would have gone through the Q and M Pipe Lines to the Quebec City area. They are freeing up this gas for export to the United States. Apparently, some 450 million cubic feet per day are to be sold to Tenneco of Houston.

Has regulatory authority been guaranteed by your board for this additional export of gas which will become available as a result of the Drake Point Field? In your opinion, is the development of the Drake Point Field, and the other things that Petro-Canada wants to do in the high Arctic, contingent upon the building of the pre-built section, so that this western gas can be exported to the United States?

**Mr. Edge:** The simple reply is as follows: We already have an application on file, not yet dealt with by the board, for the arctic LNG pilot project. I understand that that is about to be withdrawn, and replaced with a new application, on the basis announced in the press release yesterday. There is a complicated jurisdictional issue as to who should hear that, and it is my understanding that the Minister of Indian Affairs and Northern Development and the ministers of Energy, Mines and Resources have agreed that the board should hold a total inquiry hearing on the total project to decide if it is in the Canadian public's interest.

**Mr. Nickerson:** I am sorry, Mr. Chairman, which board?

**Mr. Edge:** The National Energy Board.

**Mr. Nickerson:** National Energy Board. Oh, I see.

**Mr. Edge:** Because there are pipelines to be constructed in the arctic areas which would normally be under the jurisdiction of the Minister of Indian Affairs and Northern Development. The board is involved in any reclassification in southern Canada and for the export thing, and there were transportation problems.

It has been agreed that the board will hold a public hearing on the totality of the project which will provide Cabinet with

[Translation]

**M. Edge:** Nous comprenons vos préoccupations car nous avons aussi des séances semblables de comité.

**Le président:** Très bien. J'ai ensuite sur ma liste M. Nickerson puis ce sera le tour de M. Manly.

**M. Nickerson:** Pétro-Canada, une autre de ces créations du gouvernement du Canada, organisme qui participe au projet pilote de l'Arctique, a annoncé qu'il avait négocié la vente d'environ quatre milliards de gaz sur une période de 15 à 20 ans. Ce gaz doit être transporté par bateau-citerne pour le gaz naturel liquide à partir de Drake Point Field avec comme destination l'est du Canada. La raison de cette opération c'est qu'en fournissant du gaz aux provinces maritimes et au Québec, on va libérer du gaz pour l'ouest du Canada, gaz qui probablement aurait emprunté le Q & M Pipelines en direction de la région de Québec. Par conséquent, on libère ce gaz afin de le rendre disponible pour l'exportation aux États-Unis. Apparemment quelque 450 millions de pieds cubes doivent être quotidiennement vendus à la Tenneco de Houston.

Est-ce que votre Office a accordé l'autorisation nécessaire pour cette exportation supplémentaire de gaz qui sera rendue disponible à la suite de l'exploitation de Drake Point Field? Pensez-vous que cette dernière, ainsi que toutes les autres que veut entreprendre Pétro-Canada dans les régions éloignées de l'Arctique dépendent de la construction des tronçons préliminaires c'est-à-dire de l'exportation du gaz de l'ouest vers les États-Unis?

**M. Edge:** Je répondrai tout simplement ceci: nous avons en effet dans le dossier une demande dans le cadre de ce projet pilote pour le transport par bateau-citerne de ce gaz de l'Arctique, mais notre Office n'en a pas encore traité. Si je comprends bien, cette demande va être retirée et remplacée par une nouvelle demande selon les termes du communiqué de presse qui a été publié hier. Nous avons, dans ce cas un problème de compétence compliqué à résoudre, car il s'agit de savoir qui va entendre cette cause et je crois comprendre que le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien ainsi que le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources se sont mis d'accord pour demander à notre Office de procéder à une enquête pour évaluer la totalité de ce projet et décider s'il est dans l'intérêt des Canadiens.

**M. Nickerson:** Je m'excuse, monsieur le président, mais de quel office s'agit-il?

**M. Edge:** De l'Office national de l'énergie.

**M. Nickerson:** D'accord.

**M. Edge:** En effet, il existe des pipe-lines qui doivent être construits dans l'Arctique et qui relèvent normalement de la juridiction du ministère des Affaires indiennes et du Nord Canadien. L'Office lui s'occupe des questions de reclassification pour les régions du sud du Canada et pour les questions d'exportation et de transport.

On a décidé que l'Office tiendrait une séance publique pour étudier l'ensemble du projet, ce qui indiquera au Cabinet quel



[Texte]

guidance on the relation of that to the public interest. It is my understanding that Petro-Canada and the other companies will be part of it, and will be seeking for the board to deal with this, possibly before the end of the year. I cannot comment on the merits of it, because we have not yet heard it and it would be improper to do so.

**Mr. Nickerson:** I see. So it seems that Petro-Canada has been up to its old tricks making these great announcements, when they have not yet received regulatory authority to proceed with what they say they are going to do.

**Mr. Edge:** I would not call that a regulatory trick. It is like Foothills which has not had approval to prebuild the pipeline, but they make it known in the public domain as to what their intentions are . . .

**An hon. Member:** Touché!

**Mr. Edge:** . . . and it is really a statement of intent that they are going to press for.

**Mr. Nickerson:** I see. That is all the questions I have, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Thank you. Mr. Manly.

• 1050

**Mr. Manly:** Thank you, Mr. Chairman.

**The Chairman:** I just want to mention that if I cut you off at some point here it is because we are having to leave, shortly, the room, but please proceed.

**Mr. Manly:** After the four conditions were set down in the reasons for decision following the Condition 12 hearings, Mr. Edge, you visited Washington, D.C., to discuss these conditions with Americans, did you?

**Mr. Edge:** I accompanied Senator Olson and Mr. Sharp, who went to Washington. I primarily went for consultation with the Chairman of the Federal Energy Regulatory Commission, but I did accompany Senator Olson when, for example, he met with Senator Jackson and Senator Stevens and with Congressman Dingell's staff.

**Mr. Manly:** Were there any representatives of industry involved?

**Mr. Edge:** No, there were not.

**Mr. Manly:** You anticipate that the NEB will be called upon to adjudicate compliance with the four conditions set out in your ruling and perhaps also with other conditions?

**Mr. Edge:** All we have issued on Condition 12 is a statement saying that those four pre-conditions had to be addressed. We will certainly make a finding on Condition 12 which still requires the approval of Cabinet in its new form before the pipeline can go ahead, yes. We still have to make a finding on those four conditions.

**Mr. Manly:** I see. Will these hearings not be somewhat of a farce since, as a member of the panel, you have already been on your own fact-finding mission? How can the people of

[Traduction]

est l'intérêt que le Canada pourrait avoir dans cette affaire. Je crois comprendre que Pétro-Canada et d'autres sociétés participeront à cette enquête et voudraient donc que l'Office traite de la question si possible avant la fin de l'année. Je ne puis dire quelle est la valeur de toute cette affaire car nous n'avons pas encore procédé à l'audience. Par conséquent, il ne conviendrait pas que je donne mon avis.

**M. Nickerson:** D'accord. Donc il semble que Pétro-Canada continue à faire son chantage, à publier toutes sortes de choses extraordinaires alors qu'il n'a pas reçu l'autorisation d'aller de l'avant.

**M. Edge:** Je ne dirais pas qu'il s'agit d'un chantage au point de vue autorisation. De même, la Foothills a souligné qu'elle n'avait pas reçu l'approbation de construire les tronçons préliminaires lorsqu'elle a publié ses intentions . . .

**Une voix:** Touché.

**M. Edge:** . . . en fait il s'agit simplement d'obtenir une déclaration d'intention.

**M. Nickerson:** D'accord, c'est toutes les questions que j'avais à poser, monsieur le président.

**Le président:** Merci. Monsieur Manly vous avez la parole.

**M. Manly:** Merci, monsieur le président.

**Le président:** Je veux simplement faire remarquer que si je vous interromps à un moment donné, c'est parce que nous allons bientôt devoir quitter la salle; mais, s'il vous plaît, continuez.

**M. Manly:** Après que ces quatre conditions ont servi à motiver la décision suite aux audiences sur la condition 12, monsieur Edge, vous avez visité Washington pour en discuter avec les Américains?

**M. Edge:** J'ai accompagné à Washington M. Olson et M. Sharp. Je suis allé là-bas principalement pour consulter le président de la Federal Energy Regulatory Commission, mais j'étais avec le sénateur Olson lorsqu'il a rencontré le sénateur Jackson, le sénateur Stevens et le personnel de M. Dingell, membre du Congrès.

**M. Manly:** Y avait-il avec vous des représentants du secteur industriel?

**M. Edge:** Non.

**M. Manly:** Est-ce que vous pensez que l'Office va devoir veiller à ce que soient appliquées les quatre conditions établies dans votre décision, ainsi que peut-être d'autres conditions?

**M. Edge:** Tout ce que nous avons publié au sujet de la condition 12 est une déclaration indiquant qu'il fallait tenir compte de ces quatre conditions préalables. Nous allons très certainement aboutir à une conclusion au sujet de la condition 12, qui demandera à être approuvée sous sa nouvelle forme par le Cabinet, avant que le pipe-line puisse recevoir le feu vert. Il nous reste à prendre une décision au sujet de ces quatre conditions.

**M. Manly:** D'accord, mais est-ce que ces audiences ne seront pas une farce, puisque à titre de membre du groupe d'étude, vous avez déjà effectué votre propre mission pour

[Text]

Canada know whether the decision is based on evidence at the hearings or representation made outside the hearing room?

**Mr. Edge:** We have not indicated that there would be any hearings. Condition 12 is a condition in the Northern Pipeline Act and does not require a public hearing. Because of the great interest in this subject we did hold an inquiry, as requested by Senator Olson, under the National Energy Board Act to collect the evidence on the financing in Canada, which we have done. We have identified the four pre-conditions and I am sure there will be evidence in the public domain as to the situation before the board makes a finding on them.

**Mr. Manly:** But you will still be involved in making the ruling.

**Mr. Edge:** Well, it is an inquiry. There are many conditions in the Northern Pipeline Act which the Northern Pipeline Agency and the board have to be satisfied on, but we do not have to hold public hearings on them. In this case, because of the great interest in the financing we did hold a public hearing although we were under no obligation to do so, and to give everyone a chance, including Mr. Waddell of your party, to participate in that hearing.

**Mr. Manly:** Thank you.

**The Chairman:** I believe we have now to conclude our meeting because there are people for the next meeting who are awaiting us outside, but I would like, first of all, to thank you very much, Mr. Edge, for bringing us up to date on precisely where we are at. It would appear as if we are in fact almost waiting from moment to moment on these matters.

I would like to read into the record that we have had in the 32nd Parliament, in this Parliament, so far, some six meetings of this committee, including meetings with the minister, meetings with Mr. Sharp, with the Foothills people and yourself, and I believe that has given to us an opportunity to be fully briefed on the situation as it is up to the moment.

I would like to add also that the meetings have been very helpful for us to know where we are at but we will probably now await some immediate developments or some further developments, and I would just like to advise for the interest of the members of the committee that should some sudden development take place, we will immediately have a meeting of our subcommittee to decide what actions should be undertaken. Up to this point, though, we have certainly had very good briefing on where we stand up to the moment and I am very grateful to you for being here. So I now will say . . .

• 1055

**Mr. Oberle:** Mr. Chairman, on a point of order before you call the meeting closed, yesterday or the day before, the inquiry commissioner for northeastern British Columbia published his report. Members have copies of it now. I would

[Translation]

découvrir les faits en cause? Comment les canadiens pourront-ils savoir si la décision est véritablement basée sur des preuves réunies au cours des audiences ou sur des instances qui ont été faites à l'extérieur de la salle d'audience?

**M. Edge:** Nous n'avons pas déclaré qu'on tiendrait des audiences. La condition 12 résulte de la Loi sur le pipe-line du Nord et il n'y a aucune obligation dans ce cas à tenir d'audiences publiques. Vu que le public s'intéressait grandement à l'affaire, à la demande du sénateur Olson, l'Office national de l'énergie a conduit une enquête pour réunir les preuves nécessaires de financement au Canada. Nous devons établir ces quatre conditions préalables et je suis sûr qu'avant que l'Office en arrive à établir sa décision à ce sujet, des preuves seront réunies dans le domaine public, pour établir quelle est la situation.

**M. Manly:** Mais c'est toujours vous qui participerez à la décision.

**M. Edge:** Il s'agit d'une enquête et d'après la Loi sur les pipe-lines du Nord, l'administration du pipe-line du Nord et l'Office doivent respecter de nombreuses conditions, mais nous ne sommes pas obligés de tenir des audiences publiques. Dans ce cas, vu le grand intérêt qu'on portait au financement de l'affaire, nous avons tenu une audience publique, mais nous n'étions aucunement obligés de le faire. Nous avons voulu donner la possibilité à tous, y compris à M. Waddell et à votre parti, de participer à cette audience.

**M. Manly:** Merci.

**Le président:** Je crois que nous devons clôturer notre séance, car il y a des gens qui attendent à la porte pour entrer et participer à la prochaine séance. Mais je voudrais, tout d'abord, vous remercier infiniment, monsieur Edge, de nous avoir si bien mis à jour. Il semble que nous attendions presque tout le temps de nouveaux développements dans ces affaires.

Je voudrais faire consigner au procès-verbal que nous avons déjà tenu depuis l'ouverture de cette 32ième législature jusqu'ici, six séances du comité permanent des pipe-lines du Nord où nous avons reçu le ministre, et M. Sharp, les représentants de la Foothills et vous-même. Et je crois que nous avons eu ainsi la possibilité d'être totalement mis au courant de la situation telle qu'elle se présente actuellement.

Et je voudrais aussi ajouter que ces séances ont été extrêmement enrichissantes, mais que nous attendons maintenant de nouvelles très bientôt sur l'évolution de l'affaire. Je dirai aux membres du comité que s'il se produisait quelques faits nouveaux nous réunirions immédiatement notre sous-comité pour décider des mesures à prendre. Pour l'instant, nous avons reçu tous les renseignements nécessaires sur la situation actuelle et que je vous suis extrêmement reconnaissant d'avoir bien voulu venir ici. Je dirai donc maintenant . . .

**M. Oberle:** Monsieur le président, J'invoque le Règlement. Avant de clôturer la séance hier, le commissaire aux enquêtes du nord-est de la Colombie-Britannique a publié son rapport et les membres du Comité en ont maintenant reçu des exemplai-



*[Texte]*

assume that it would be your intention to call a meeting of the steering committee so that we can seek a reference from the House to study this report. There are some very significant and important recommendations in the report that the committee should address itself to.

**The Chairman:** We shall see. I think now in accordance with our decisions made at the last subcommittee meeting, those were not the proposed terms of procedure, and unless there is something which develops, I think our tendency will be to now await some real development before we proceed.

The committee is adjourned to the call of the Chair.

**Mr. Oberle:** Do you not think that the publishing of this report is a real development?

*[Traduction]*

res. Je suppose que vous avez l'intention de convoquer le comité de direction afin que nous puissions demander à la Chambre un mandat pour l'étude de ce rapport. Ce rapport contient, en effet, des recommandations d'une très grande importance et notre Comité devrait les étudier.

**Le président:** Nous allons voir. Je crois que, compte tenu des décisions que nous avons prises lors de la dernière séance du comité de direction, nous n'avions pas envisagé l'examen de cette question; et, à moins que des faits nouveaux se présentent, nous allons attendre.

La séance est levée.

**M. Oberle:** Ne pensez-vous pas que la publication de ce rapport constitue un fait nouveau?

---









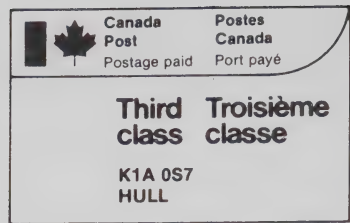












*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Canadian Government Printing Office,  
Supply and Services Canada,  
45 Sacré-Coeur Boulevard,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*  
Imprimerie du gouvernement canadien,  
Approvisionnement et Services Canada,  
45, boulevard Sacré-Coeur,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

---

WITNESS—TÉMOIN

*From the National Energy Board:*  
Mr. C. G. Edge, Vice-Chairman.

*De l'Office national de l'énergie:*  
M. C. G. Edge, vice-président.



HOUSE OF COMMONS

CHAMBRE DES COMMUNES

Issue No. 6

Fascicule n° 6

Thursday, January 15, 1981

Le jeudi 15 janvier 1981

Chairman: Mr. Roland de Corneille

Président: M. Roland de Corneille

*Minutes of Proceedings and Evidence  
of the Standing Committee on*

**DEPOSITORY LIBRARY MATERIAL**

*Procès-verbaux et témoignages  
du Comité permanent des*

**Northern  
Pipelines**

**Pipe-lines  
du Nord**

RESPECTING:

CONCERNANT:

Permanent Order of Reference respecting  
Standing Order 65(1)(t) of the House of  
Commons.

Ordre de renvoi permanent concernant l'article  
65(1)t) du Règlement de la Chambre des  
communes.

APPEARING:

COMPARAÎT:

The Honourable Senator Horace Andrew Olson,  
Minister responsible for the Northern Pipeline  
Agency

L'honorable sénateur Horace Andrew Olson,  
ministre responsable de l'Administration du  
pipe-line du Nord

WITNESS:

TÉMOIN:

(See back cover)

(Voir à l'endos)

First Session of the  
Thirty-second Parliament, 1980

Première session de la  
trente-deuxième législature, 1980

STANDING COMMITTEE ON  
NORTHERN PIPELINES

*Chairman:* Mr. Roland de Corneille  
*Vice-Chairman:* Mr. Léopold Corriveau

Messrs.

|            |          |
|------------|----------|
| Bloomfield | MacLaren |
| Bossy      | Masters  |
| Hargrave   |          |

COMITÉ PERMANENT DES  
PIPE-LINES DU NORD

*Président:* Mr. Roland de Corneille  
*Vice-président:* M. Léopold Corriveau

Messieurs

|           |              |
|-----------|--------------|
| Neil      | Nielsen      |
| Nickerson | Waddell—(11) |

(Quorum 6)

*Le greffier du Comité*

David Cook

*Clerk of the Committee*

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Thursday, June 26, 1980:

Mr. Waddell replaced Mr. Manly.

On Wednesday, January 14, 1981:

Mr. Neil replaced Mr. Oberle.

On Thursday, January 15, 1981:

Mr. MacLaren replaced Mr. MacBain;

Mr. Bossy replaced Mr. Frith;

Mr. Masters replaced Mr. Loiselle;

Mr. Bloomfield replaced Mr. Watson.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le jeudi 26 juin 1980:

M. Waddell remplace M. Manly.

Le mercredi 14 janvier 1981:

M. Neil remplace M. Oberle.

Le jeudi 15 janvier 1981:

M. MacLaren remplace M. MacBain;

M. Bossy remplace M. Frith;

M. Masters remplace M. Loiselle;

M. Bloomfield remplace M. Watson.



## MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, JANUARY 15, 1981  
(7)

## [Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 9:35 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. de Corneille presiding.

*Members of the Committee present:* Messrs. Bloomfield, Bossy, Corriveau, de Corneille, Hargrave, MacLaren, Masters, Neil, Nickerson, Nielsen and Waddell.

*Other Member present:* Mr. Loiselle.

*Appearing:* The Honourable Senator Horace Andrew Olson, Minister responsible for the Northern Pipeline Agency.

*Witness:* The Honourable Mitchell Sharp, Commissioner, Northern Pipeline Agency.

In accordance with its permanent Order of Reference contained in Standing Order 65(1)(t), the Committee resumed consideration of the Northern Pipeline Agency's Annual Report for the fiscal year ending March 31, 1979. (*See Minutes of Proceedings, Thursday, May 29, 1980, Issue No. 1.*)

The Minister made a statement and, with Mr. Sharp, answered questions.

The Chairman presented the Third Report of the Sub-Committee on Agenda and Procedure which is as follows:

Your Sub-Committee met on Thursday, December 18, 1980 and agreed to make the following recommendations:

1. That the Honourable Senator H. A. Olson, Minister responsible for the Northern Pipeline Agency and the Honourable Mitchell Sharp, Commissioner of the Agency, be invited to appear before the Committee on the following dates:

—Thursday, January 15, 1981 at 9:30 a.m. or 11:00 a.m.; and

—if necessary, on Thursday, January 22, at 9:30 a.m.

2. That, if a second meeting with the Minister is not necessary, the Committee may hold a meeting on January 22, 1981 at 9:30 a.m. to view an audio-visual presentation respecting the employee orientation plan prepared by Foothills Pipe Lines (Sask.) Ltd.

3. That the Committee hold two meetings during the month of January, 1981 and two meetings during the month of February, 1981.

4. That the Sub-committee hold a meeting on January 15, 1981 to discuss future business after the appearance of the Minister.

On motion of Mr. MacLaren, the Third Report of the Sub-Committee was concurred in.

At 11:10 o'clock a.m. the committee adjourned to the call of the Chair.

## PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 15 JANVIER 1981  
(7)

## [Traduction]

Le Comité permanent des pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 9 h 35 sous la présidence de M. de Corneille (président).

*Membres du Comité présents:* MM. Bloomfield, Bossy, Corriveau, de Corneille, Hargrave, MacLaren, Masters, Neil, Nickerson, Nielsen et Waddell.

*Autre député présent:* M. Loiselle.

*Comparent:* L'honorable sénateur Horace Andrew Olson, ministre responsable de l'Administration du pipe-line du Nord.

*Témoin:* L'honorable Mitchell Sharp, commissaire, Administration du pipe-line du Nord.

Conformément à son Ordre de renvoi contenu dans l'article 65(1)t) du Règlement, le Comité reprend l'étude du rapport annuel de l'Administration du pipe-line du Nord pour l'année financière terminée le 31 mars 1979. (*Voir procès-verbal du jeudi 29 mai 1980, fascicule n° 1.*)

Le ministre fait une déclaration puis, avec M. Sharp, répond aux questions.

Le président présente le troisième rapport du Sous-comité du programme et de la procédure suivant:

Votre Sous-comité s'est réuni le jeudi 18 décembre 1980 et a convenu de faire les recommandations suivantes:

1. Que l'honorable sénateur H. A. Olson, ministre responsable de l'Administration du pipe-line du Nord et l'honorable Mitchell Sharp, commissaire de l'Administration, soient invités à comparaître devant le Comité aux dates suivantes:

—le jeudi 15 janvier 1981, à 9 h 30 ou 11 heures; et

—s'il y a lieu, le jeudi 22 janvier, à 9 h 30.

2. Que, si une deuxième séance avec le ministre n'est pas nécessaire, le Comité peut tenir une séance le 22 janvier 1981, à 9 h 30 pour visionner une présentation audio-visuelle concernant le programme d'orientation des employés préparée par la Foothills Pipe Lines (Sask.) Ltd.

3. Que le Comité tienne deux séances au cours du mois de janvier 1981 et deux séances au cours du mois de février 1981.

4. Que le Sous-comité tienne une séance le 15 janvier 1981 pour discuter des prochains travaux après la comparution du ministre.

Sur motion de M. MacLaren, le troisième rapport du Sous-comité est adopté.

A 11 h 10, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

*Le greffier du Comité*

David Cook

*Clerk of the Committee*

## EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, January 15, 1981

• 0947

[Text]

**The Chairman:** In accordance with its permanent Order of Reference contained in Standing Order 65, the committee will resume consideration of the Northern Pipeline Agency's annual report for the fiscal year ending March 13, 1979.

We have with us the minister and also someone who, I think, is fairly used to procedures in the House of Commons, Mitchell Sharp, to be our witnesses for today. I believe it would be appropriate for us to begin with the statement by the minister, the Honourable Bud Olson.

**The Honourable Senator H. A. Olson (Minister of State for Economic Development):** Thank you very much, Mr. Chairman. May I say at the outset that a number of things have happened with the Northern Pipeline since the last meeting we had with the committee. I am sure a great deal of it is already known to members of the committee, but there has been, in my view at least, some very positive progress made since our last meeting, and even though you may already be familiar with some of the things I say for your own benefit to some extent, but also for the record, I hope, I have a statement I would like to read. It is about eight pages. It will probably take me about ten minutes. Hopefully there is some new information in it, but it would try to cover the period since we had the last meeting, although it will be a very brief overview of those things.

So, Mr. Chairman, I regret that I only have a limited time available to appear before your committee today because of a meeting of the Cabinet later this morning. If it is the wish of members, I would be very happy to try to work out arrangements to come before you again on another occasion, and alternatively, Mr. Sharp, the Commissioner of the Northern Pipeline Agency and other senior officials would, of course, be available to meet any time with you at your convenience. Because time is regrettably short this morning, I will try to be brief in my remarks so as to provide more opportunity to be respond to questions from the members of the committee.

• 0950

Since I last appeared before your committee on May 29 of last year, there have been a number of major developments. The most important, of course, was the decision taken by the Government of Canada in mid-July to proceed with the first-stage construction of the southern segments of the Alaska Highway gas pipeline to provide initially for the transportation of surplus Alberta gas to U.S. markets in California and the mid-western states. No doubt all members are familiar with the circumstances surrounding that important step, so I will not now recount them. I am sure you will be glad to know, however, that the construction of the western leg in Canada has proceeded fairly well on schedule, despite some delays in southern B.C. caused by occasional bad weather and a brief work-stoppage during the fall in Alberta.

As of last week, the entire right-of-way for the 88 kilometre segment in southern British Columbia had been cleared,

## TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 15 janvier 1981

[Translation]

**Le président:** Conformément à l'Ordre de renvoi figurant dans le règlement numéro 65(1)(t), le Comité reprend l'étude du rapport annuel de l'Administration du pipe-line du nord pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979.

Ce matin, témoigneront le ministre et également quelqu'un qui a une assez bonne habitude des procédures suivies à la Chambre des communes, M. Mitchell Sharp. Je crois qu'il convient, pour commencer, de laisser le ministre faire sa déclaration. La parole est donc à l'honorable Bud Olson.

**L'honorable sénateur H. A. Olson (ministre d'État au Développement économique):** Merci beaucoup monsieur le président. Si vous permettez, j'aimerais d'abord préciser que depuis la dernière fois que nous avons discuté du pipe-line en comité, certaines choses se sont produites. Je suis certain que la plupart de ces faits sont déjà connus des membres du Comité mais étant donné, qu'à mon avis, des progrès très significatifs ont été réalisés depuis lors, j'aimerais vous lire une déclaration, même si certaines des choses y figurant vous sont déjà connues. Le texte est d'à peu près huit pages et sa lecture durera environ dix minutes. J'espère que son contenu paraîtra à nouveau mais quoi qu'il en soit, il couvre la période écoulée depuis notre dernière réunion et constitue un aperçu des faits survenus au cours de cette période.

Par conséquent, monsieur le président, je suis désolé de n'avoir pas plus de temps à vous consacrer ce matin car je dois assister à une réunion du Cabinet plus tard dans la matinée. Si les membres de votre Comité le désirent, je serai heureux de les rencontrer à nouveau à une autre occasion. M. Sharp, directeur général de l'Administration du pipe-line du nord, et d'autres hauts fonctionnaires seront, bien entendu, à votre disposition en tout temps. Je tâcherai donc d'être bref ce matin afin d'avoir plus de temps pour répondre aux questions des membres du Comité.

Certains faits d'intérêt majeur se sont produits depuis notre dernière rencontre, le 29 mai dernier. Le plus important est, bien sûr, la décision que le gouvernement canadien a prise à la mi-juillet de mettre en chantier le gazoduc de la route de l'Alaska, plus particulièrement les tronçons sud qui serviront au début à acheminer le surplus de gaz albertain vers les marchés américains, en Californie et dans les États du Mid-West. Je ne rappellerai pas les faits qui entourent cette étape très importante car tous les membres les connaissent bien sans aucun doute. Vous serez heureux d'apprendre, j'en suis sûr, que les travaux de construction de l'embranchement ouest au Canada se poursuivent conformément au calendrier, malgré certains retards dus au mauvais temps dans le sud de la Colombie-Britannique et un bref arrêt de travail dans le courant de l'automne en Alberta.

La semaine dernière, tout l'essartage et le nivelage du tronçon de 88 kilomètres situé dans le sud de la Colombie-Bri-



## [Texte]

graded and strung with pipe. Ditching and welding were essentially complete. All but 2.5 kilometres of the pipe has been wrapped and lowered into the ditch and the ditch back-filled. Of the installed pipe, 45 kilometres have been tested. Crossings of the Moyie River remain to be done. Final clean-up and revegetation will take place in the spring.

A 135 kilometres right-of-way in Alberta has been cleared, graded and strung with pipe. Remaining to be done are 4.5 kilometres of ditching, 1 kilometre of welding and 4 kilometres of wrapping, lowering and back-filling. Testing on 81 kilometres of the pipe has yet to be done. Final clean-up will be done in the spring.

As members are well aware, the decision by the Canadian government to authorize the commencement of construction of the western and eastern legs of the project was contingent in an important way on the commitment to the completion of the whole project that was provided by President Carter and by Congress. There is every reason to believe that commitment is totally supported by the incoming administration of President-elect Ronald Reagan, who has put heavy emphasis on the development of the United States' own energy resources and by members of both parties in the new Congress.

You will recall that another critical factor taken into account in our decision to proceed with the first-stage construction on the southern segments was the agreement of last June by the Alaskan pipeline sponsor and the gas producers to share costs of some \$500 million or more to complete final design and engineering of the pipeline and the gas-conditioning plant in Alaska and their undertaking to join together to develop a workable financing plan.

I should inform the committee that in keeping with their agreement, contracts were let some months ago for the preparation of final design and engineering of the pipeline and gas-conditioning plant. I understand representatives of the pipeline sponsor and producers and their investment advisers have also been meeting regularly in order to complete the development by this spring of a financial plan for the project in Alaska.

In addition, I would like to draw the attention of members to the fact that last summer, four more major North American gas transmission companies joined the Alaska pipeline consortium as full members, including TransCanada, bringing the total to 11. Phillips Petroleum has also joined the three other leading Prudhoe Bay producers; that is, Exxon, Arco and Sohio, on the board overseeing the final design and engineering of the Alaskan system.

Now Mr. Chairman, let me turn briefly to a few other matters that might be of particular interest to the committee.

Members will recall that the socio-economic and environmental terms and conditions under which Foothills proceeded

## [Traduction]

tannique avaient été menés à bien, et le tuyau aligné sur le terrain. L'excavation de la tranchée et le soudage des tuyaux étaient essentiellement terminés. Sur tout son parcours, sauf 2.5 kilomètres, la conduite a été enveloppée et descendue dans la tranchée, et celle-ci a été remblayée. La vérification a été faite sur 45 kilomètres des tuyaux installés. Il ne reste plus qu'à achever les travaux qui permettront de traverser la rivière Moyie. Les travaux finals de nettoyage et de reboisement seront effectués au printemps.

De même, sur les 135 kilomètres situés en Alberta, l'essartage et le nivelage sont terminés, et les tuyaux alignés sur le terrain. Il ne reste plus qu'à creuser la tranchée sur 4 kilomètres et demi, et à souder les tuyaux sur 1 kilomètre et à les envelopper et les descendre dans la tranchée ainsi qu'à remblayer celle-ci sur 4 kilomètres. La vérification des tuyaux reste à faire sur 81 kilomètres. Les travaux finals de nettoyage seront entrepris au printemps.

Comme vous le savez tous, la décision du gouvernement canadien d'autoriser la mise en chantier des embranchements est et ouest du pipe-line repose largement sur la garantie donnée par le Président Carter et le Congrès que le projet serait exécuté dans son entier. Tout porte à croire que l'administration du Président élu Ronald Reagan, qui attache beaucoup d'importance à l'exploitation des ressources énergétiques des États-Unis, et les membres des deux partis présents au nouveau Congrès, souscrivent sans réserve à cet engagement.

On se souviendra qu'un autre facteur déterminant a joué dans notre décision d'entreprendre les premiers travaux de construction des tronçons sud: il s'agit de l'entente conclue en juin dernier entre le parrain du pipe-line de l'Alaska et les sociétés productrices de gaz en ce qui a trait au partage des coûts de 500 millions de dollars ou plus qui seront engagés pour achever les travaux de conception technique du pipe-line et de l'usine de traitement du gaz en Alaska ainsi que de leur engagement à élaborer ensemble un programme de financement viable.

Je tiens à informer le Comité que, conformément à cette entente, les contrats ont été accordés il y a quelques mois pour les derniers travaux de conception technique du pipe-line et de l'usine de traitement. Je crois savoir que les représentants du parrain du pipe-line et des producteurs, ainsi que leurs conseillers en investissement, se réunissent régulièrement en vue de mettre au point le programme de financement d'ici le printemps.

Je tiens également à signaler aux membres du Comité que quatre autres importantes sociétés nord-américaines de transport du gaz se sont jointes, l'été dernier, au consortium du pipe-line de l'Alaska à titre d'associés à part entière—TransCanada est du nombre—, ce qui porte leur total à 11. La *Phillips Petroleum* siège maintenant, avec les trois autres principaux producteurs de la Baie Prudhoe, Exxon, Arco et Sohio, au conseil chargé de vérifier les derniers travaux de conception technique.

Monsieur le président, permettez-moi maintenant d'aborder quelques autres points qui peuvent intéresser particulièrement le Comité.

Les membres se souviendront que les conditions socio-économiques et environnementales en vertu desquelles la société

## [Text]

with planning and construction of the pipeline in southern B.C. and Alberta were approved by the agency's designated officer and concurred in by the Governor in Council prior to the start of the western leg last summer.

The socio-economic and environmental terms and conditions for the remaining segments of the line have also been completed. But, as many of you know, their consideration by the Governor in Council has been deferred pending a review of the possible implications of the mobility rights in the proposed Canada Act as they bear on the terms and conditions for the Yukon with respect to the preferential hiring of territorial residents and the hiring of southern residents only in southern centre as a means of controlling in-migration.

• 0955

Another area that may be of interest to members involves the technical difference of view that developed late last year between officials of the agency and the British Columbia Department of the Environment concerning the method of crossing the Moyie River and certain of its tributaries which would best minimize siltation and thus have the least adverse impact on fish life.

Following the receipt of two studies which it commissioned, the agency was inclined to believe that it would be preferable for the trenching of the stream beds to be made "in-stream", that is, without diverting the water away from the trench in which the pipe was to be laid. B.C. officials, on the other hand, considered it more desirable from an environmental point of view to divert the water away from the trench by a process known as fluming.

On November 27, 1980, the designated officer issued an order to Foothills requiring all the crossings in question to be made in-stream. The following day a local judge of the B.C. Supreme Court granted the application of the province's attorney general for a temporary injunction prohibiting the crossing from being made other than by a means that was in compliance with the British Columbia Water Act.

During the following weeks there have been continuing discussions between officials of the agency and the B.C. Department of the Environment in an effort to resolve this complex technical problem and I am hopeful that it will be possible to come to a mutually satisfactory agreement very soon.

Finally, I would just like to draw the attention of the committee to the fact that in mid-September the Governor in Council approved the establishment of the Northern British Columbia Advisory Committee and the appointment to it of 10 members who are broadly representative of that area. The chairman of the council is Mr. Patrick Walsh, the Mayor of Fort St. John, and the vice-chairman is George Miller, a member of the board of the United Native Nations.

## [Translation]

Foothills a entrepris la planification et la construction du pipe-line au sud de la Colombie-Britannique et en Alberta ont été approuvées par l'agent désigné de l'administration, puis par le gouverneur en conseil, l'été dernier, avant que ne débutent les travaux d'installation de l'embranchement ouest.

Les conditions socio-économiques et environnementales relatives aux derniers tronçons du gazoduc ont aussi été arrêtées. Toutefois, comme beaucoup d'entre vous le savent déjà, leur étude par le gouverneur en conseil a été retardée pour qu'on puisse déterminer si la disposition du projet de loi sur le Canada qui concerne la liberté de circulation et d'établissement peut s'appliquer aux conditions socio-économique pour le Yukon, lesquelles accordent la priorité en matière d'emploi aux habitants du territoire et, pour restreindre la migration vers le Nord, prescrivent le recrutement des habitants du Sud uniquement dans les agglomérations du Sud.

Les membres du Comité seront peut-être intéressés d'apprendre qu'à la fin de l'année dernière, des divergences d'opinions sont apparues entre les représentants de l'Administration et les fonctionnaires du ministère de l'Environnement de la Colombie-Britannique quant aux méthodes qui permettraient de traverser la rivière Moyie et certains de ses affluents en réduisant au maximum l'envasement et en causant le moins de torts possible à la faune aquatique.

Après avoir pris connaissance des deux études qu'elle avait demandées, l'Administration était portée à croire qu'il vaudrait mieux creuser les tranchées dans le lit des cours d'eau, c'est-à-dire enfouir la canalisation sans les dériver. Les hauts fonctionnaires de la Colombie-Britannique préféreraient par contre, pour la protection de l'environnement, détourner le cours d'eau de la tranchée au moyen d'un canal de dérivation temporaire.

Le 27 novembre 1980, le fonctionnaire désigné a exigé de la Foothills, par ordonnance, que chaque fois que le pipeline devra traverser un cours d'eau, les tuyaux soient mis en place sans dériver ce dernier. Le lendemain, le juge de la Cour suprême de la Colombie-Britannique a fait droit à la demande d'injonction provisoire du Procureur général de la province visant à interdire que le pipeline traverse les cours d'eau par des moyens autres que ceux sanctionnés par la B.C. Water Act.

Pendant les semaines qui suivirent, des pourparlers ont eu lieu entre des membres de l'Administration et du ministère de l'Environnement de la Colombie-Britannique afin de régler ce problème technique complexe et j'espère qu'il sera possible d'en arriver bientôt à une solution qui saura satisfaire tous les intéressés.

Pour terminer, j'aimerais attirer votre attention sur le fait qu'à la mi-septembre, le gouverneur en conseil a approuvé la création du Comité consultatif de la Colombie-Britannique du Nord et la nomination de ses dix membres, presque tous de cette région. M. Patrick Walsh, maire de Fort St. John, en est président et M. George Miller, membre du Board of the United Native Nations, le vice-président.



## [Texte]

The Northern British Columbia Advisory Council met with their counterparts, that is the Yukon Advisory Council, on November 17, in Whitehorse. The eight-member Yukon Advisory Council was established in February, 1979, and since that time has done extensive research into and made recommendations to me on the important question of the routing of the pipeline in—and I hope I say this right—the Mount Michie-Squanga Lake and Ibex Pass areas. That is not quite right, anyway it is spelled S-q-u-a-n-g-a.

The council has examined several other issues including permafrost implications for construction, provision of gas to communities, local business opportunities and potential camp-community relations. In carrying out their responsibilities, council members have met with a wide range of interest groups in Whitehorse and in communities along the route. Representatives of the council attended the public hearings on the proposed terms and conditions which were held in the Yukon during March and April of 1979. In February, 1980, the members toured the Westcoast Transmission facilities in Fort Nelson, and in July they visited the various facilities in Alaska. At that time the council met with representatives of the Office of the Federal Inspector and the Alaska State Pipeline Coordinator's office.

In September, 1980, I had the opportunity to meet with both the Northern British Columbia and Yukon advisory councils personally.

May I say in conclusion, Mr. Chairman, that all aspects of this great project appear to be proceeding reasonably satisfactorily at the present time. I can only hope that it will continue that way.

That is the end of the prepared statement that I wanted to put before the committee. There are, of course, a number of matters that I have not touched on in this brief statement, but I would now be prepared to try to answer questions on specific matters that the members may wish to raise.

• 1000

Thank you, very much.

**The Chairman:** Senator Olson, we are pleased to have you appear before the committee this morning. As a matter of fact, the subcommittee hoped that this would be the time you could be here and we are very grateful you were able to make your schedule accommodate our plans. So, I think at this point I would like to throw open the floor to questions, discussion, and so on. Would you like to begin, Mr. Neil.

**Mr. Neil:** Senator Olson, I wonder if you can give us any indication as to when you feel that the United States will be making a decision on the go ahead for their portion of the line?

**Senator Olson:** I do not think I could give you a specific date at this point in time. As I said in my opening comments, not only from our point of view and our activities, but indeed from an observation of what they were doing, that they were moving rather quickly. Of course, there will be quite a large number of new people coming to a number of positions in the United States starting next week. We know about some of

## [Traduction]

Les membres de ce Comité ont rencontré leurs homologues du Conseil consultatif du Territoire du Yukon le 17 novembre 1980 à Whitehorse. Créé en février 1979 et composé de huit membres, le Conseil a depuis effectué de nombreux travaux de recherche et m'a transmis certaines recommandations sur l'importante question du tracé du pipe-line dans les régions du mont Michie, du Lac Squanga et du col Ibex. Je n'ai pas tout à fait bien prononcé le nom de l'un de ces endroits mais on l'épelle S-q-u-a-n-g-a.

Le Conseil s'est penché sur plusieurs autres problèmes, y compris les effets du pergélisol sur les travaux de construction, l'alimentation en gaz des collectivités, les possibilités offertes aux commerçants locaux et les relations possibles entre les camps et les collectivités. Dans le cadre de leurs activités, les membres du Conseil ont rencontré de nombreux groupements d'intérêt de Whitehorse et des localités situées le long du tracé du pipe-line. Les représentants du Conseil ont assisté aux audiences publiques sur les modalités proposées qui ont eu lieu au Yukon en mars et en avril 1979. En février 1980, ils ont visité les installations de la Westcoast Transmission à Fort Nelson et, en juillet, celles de l'Alaska. Le Conseil a aussi rencontré les représentants du Bureau de l'inspecteur fédéral et du Bureau de l'Alaska State Pipeline Coordinator.

En septembre 1980, j'ai eu l'occasion de rencontrer personnellement les membres du Conseil consultatif de la Colombie-Britannique du Nord ainsi que ceux du Conseil consultatif du Territoire du Yukon.

En conclusion, permettez-moi d'ajouter, monsieur le président, que cette grande entreprise semble se dérouler de façon raisonnablement satisfaisante et j'espère qu'il continuera d'en être de même.

Cela termine la déclaration que je voulais faire devant le Comité. Bien sûr, il y a un certain nombre de points que je n'ai pas soulevés dans cette brève déclaration, mais je serai prêt à répondre à toutes les questions que les membres voudront bien me poser.

Je vous remercie beaucoup.

**Le président:** Sénateur Olson, nous sommes ravis de vous voir comparaître ce matin devant le Comité. D'ailleurs, le sous-comité espérait justement votre présence, et nous vous sommes reconnaissants d'avoir pris les dispositions nécessaires pour venir. Cela étant dit, je vais maintenant laisser la parole à ceux qui souhaitent poser des questions. Monsieur Neil, voulez-vous commencer.

**M. Neil:** Sénateur Olson, pourriez-vous nous dire quand, à votre avis, les États-Unis donneront le feu vert pour ce qui est de leur tronçon du gazoduc?

**Le sénateur Olson:** Je ne pense pas être en mesure de vous donner une date précise pour l'instant. Comme je l'ai dit dans ma déclaration, non seulement de notre point de vue et du fait de nos activités mais aussi compte tenu de ce qu'ils ont fait, je dirais qu'ils ont avancé assez rapidement. Bien sûr, à partir de la semaine prochaine, un grand nombre de personnes vont se voir confier de nouvelles fonctions aux États-Unis. Nous en

## [Text]

them, but quite obviously, we do not know all of them, and I think it would be far more useful to me to base my projections, if you like, on some conversations with them.

But I just want to say in a general way, that the discussions that we have had, and I do not know what you would call it—the views that we have picked up, would indicate that it will go at the same pace; that the priority of getting this whole job done is just as high with the new administration as it was with the past one.

**Mr. Neil:** Have you made any arrangements or are you planning on making any arrangements, on your own initiative, to meet with the officials of the United States, and if so, when?

**Senator Olson:** We have not got a specific date, but some preliminary discussions have begun. You will understand that until after January 20, really about the only people that you can talk to, is what they call the transition group, I believe it is. It seemed to us that perhaps we should wait until they had done their job and then contact directly the personalities that come in after the transition. I am sorry I cannot be more specific on that, but I hope that within—well, two, three weeks, or whatever we will have more information. I do not know how we can be more specific. Obviously, some of the people will be knowledgeable in the positions. There are others who may want to take two or three weeks, or a month, to familiarize themselves before they start having international meetings on the subject.

**Mr. Neil:** Previously, they had a target date when they anticipated that they would get started. Have they changed their date, or is the date still effective? I have forgotten what date had been established.

**Senator Olson:** Mr. Sharp can probably be more specific on that, but I am advised that they have not changed their plans. We have no perception that they are changing those target dates, but perhaps Mitchell you would like to fill us in a little bit, if there is some more specific information that can be given in that regard.

**Hon. M. Sharp (Commissioner, Northern Pipeline Agency):** Mr. Chairman, in the last few months there have been a number of meetings between the sponsors of the pipeline—the Northwest Alaskan group, and the gas producers, in order to develop a financial plan. I have been down to New York a couple of times talking to the bankers about the development of these plans. The understanding I have is that they are still shooting for the same target date of the delivery of Alaska gas by the end of 1985, which has certain implications for the beginning of construction.

The hope is that during this month there will begin to emerge the first outlines of a financial plan. I think it is in the nature of things that there will be a good deal of discussion amongst the partners—those who have to put up the money as well as those who are hoping to get financed—as to the form of that financial package. Then it will have to be tried in the market. This is, as you know, the biggest single project ever

## [Translation]

connaissions certaines mais, bien évidemment, nous ne les connaissons pas toutes, et j'estime par conséquent qu'il me serait préférable de fonder mes projections en la matière sur les conversations que je pourrais avoir avec elles.

Cependant, en termes généraux, d'après les entretiens que nous avons eus, si vous voulez les appeler ainsi, je pense que les choses suivront le rythme qu'elles ont suivi jusqu'à présent; pour le nouveau gouvernement, la réalisation de cette entreprise aura tout autant d'importance que pour le gouvernement précédent.

**M. Neil:** Avez-vous pris des dispositions pour rencontrer les nouveaux fonctionnaires américains et, si oui, quand les rencontrerez-vous?

**Le sénateur Olson:** Nous n'avons pas de date précise, mais des pourparlers préliminaires ont déjà été engagés. Vous comprenez bien sûr que, d'ici le 20 janvier, nous ne pouvons en fait parler qu'à ceux qui forment ce qu'on appelle le groupe de transition, je crois. Il nous a semblé que nous devrions attendre qu'ils en aient terminé avec leur tâche pour nous mettre ensuite en contact directement avec les personnalités qui seront en place après la période transitoire. Je regrette de ne pas pouvoir être plus précis, mais j'espère que d'ici deux ou trois semaines nous aurons plus de précisions. Je ne pense pas pouvoir vous donner plus de détails que cela. Bien sûr, certaines de ces personnes seront parfaitement informées. D'autres voudront peut-être attendre deux à trois semaines, voire un mois, pour se familiariser avec le dossier avant d'engager les réunions internationales.

**M. Neil:** Auparavant, on avait fixé une date pour le début des pourparlers. Cette date a-t-elle été changée ou est-elle toujours en vigueur? Je ne me souviens plus de la date qui avait été fixée.

**Le sénateur Olson:** M. Sharp pourrait peut-être être plus précis à ce propos, mais on me fait savoir qu'ils n'ont pas changé leurs plans. Nous n'avons pas l'impression qu'ils envisagent de changer ces dates, mais peut-être M. Sharp pourrait-il nous donner de plus amples renseignements, au cas où il y aurait lieu de faire part de certaines précisions à ce propos.

**L'honorable Mitchell Sharp (commissaire, Administration des pipe-lines du Nord):** Monsieur le président, ces derniers mois, il y a eu un certain nombre de réunions entre les divers parrains de l'entreprise, le groupe Northwest Alaskan et les producteurs de gaz, en vue de mettre au point le plan de financement. Je me suis rendu à plusieurs reprises à New York où j'ai rencontré des banquiers à propos de l'élaboration de ces plans. Tout ce que je sais, c'est que l'on vise toujours la même date pour ce qui est de la livraison du gaz de l'Alaska, à savoir la fin de 1985, ce qui a bien sûr certaines répercussions sur le début des travaux.

On espère qu'au cours du mois on réalisera une première ébauche d'un plan de financement. C'est, je pense, dans la nature des choses; il y aura beaucoup de discussion entre les divers partenaires quant aux dispositions financières, je veux dire entre ceux qui doivent avancer les fonds et ceux qui espèrent obtenir le financement. Ensuite, c'est sur le marché qu'il faudra mettre tout cela à l'épreuve. Comme vous le savez,



[Texte]

undertaken. The financial demands will be enormous. I do not know whether it will be possible, but I should think that the target would be to try to have a financial plan in readiness this spring, and perhaps to have tested the market by mid-summer. Those are just sorts of targets, and one cannot be absolutely sure as to the timing. What is clear, however, is that the discussions are proceeding very seriously.

• 1005

I am told that there is now an agreed cost figure for the pipeline in Alaska. There may even be an agreed cost figure for the conditioning plant. I do not think any estimate has ever been done with greater care, for very good reasons. These are, first of all, the very size of the financing that has to be undertaken; second, the fact that for the first time the financial return is going to be governed by the relationship between the estimate and the ultimate cost under a plan as we know the incentive rate of return. So I can confirm that the minister says all the plans are proceeding to try to get the pipeline built and completed by the end of 1985. This implies a good deal of work to begin in 1982-83.

**Mr. Nickerson:** Excuse me. What do you mean by an "agreed cost figure"?

**Mr. Sharp:** Well, let me go back to the famous Alaska oil pipeline, the Alyeska line. There never was a good cost estimate prepared before the project proceeded. This time, in light of the experience with the Alyeska line, the sponsors and the potential financiers, particularly the gas producers, who will be expected to put up a lot of money, want to be sure that the figure that is being used for purposes of devising a financial plan is a realistic estimate, and is taking into account all the possible hazards that there might be.

**Mr. Neil:** When we first got involved in the pipeline, interest rates were down around, I suppose, 9 per cent or 10 per cent. But interest rates now have pretty well almost doubled. What effect has this had on the over-all cost of the pipeline? What effect do they anticipate it will have on the cost of gas? Will it make the cost of gas perhaps almost prohibitive as far as the U.S. consumers are concerned? Has a study been done on that or is this something we should be asking Foothills or Northwest Pipeline?

**Senator Olson:** I know those are cost factors that are being built into it where those deals are made as to the financing especially on a longer term basis. I do not want to make any predictions here but, of course, if you look at it you find the current rates are for short term; for some farther out, the projections are down somewhat from current rates. But even so, I expect there is some relationship that should be drawn here which is that two or three years ago it was exactly the opposite. There were somewhat higher interest rates on longer term than short term. So it depends on when they go to the market. I am sure that the experts in that field will assess that very much. But you can answer this, Mr. Sharp. I guess that becomes part of the costs. And whatever the interest costs are they get into the total cost upon which the rates and that sort of thing are based.

[Traduction]

il s'agit de la plus importante entreprise jamais envisagée. Les besoins financiers seront énormes. Je ne sais pas si cela sera possible, mais on espère qu'un plan de financement sera prêt au printemps, qu'il faudrait mettre à l'épreuve sur le marché d'ici le milieu de l'été. Il ne s'agit là que de cibles et il n'est bien sûr pas possible d'être absolument certain de l'échéancier. Ce qui est clair, cependant, c'est que les pourparlers avancent dans le plus grand sérieux.

On me dit qu'on s'est maintenant mis d'accord sur un prix pour le pipe-line de l'Alaska. On s'est peut-être mis d'accord sur un prix pour l'usine de traitement. Je ne pense pas qu'on ait jamais fait d'évaluation plus soignée, et ce pour de très bonnes raisons. Il y a d'une part l'importance du financement et, d'autre part, c'est la première fois qu'un rendement financier dépendra du rapport entre le devis et le coût final; il s'agit, comme vous le savez, du taux de rentabilité incitatif. Je puis donc confirmer ce qu'a déclaré le ministre, à savoir que tous les plans avancent pour que le pipe-line soit achevé d'ici la fin de 1985. Cela implique le début des travaux pour 1982-1983.

**M. Nickerson:** Je vous prie de m'excuser. Qu'entendez-vous par ce coût sur lequel on s'est mis d'accord?

**M. Sharp:** Permettez-moi de revenir au fameux oléoduc de l'Alaska, l'oléoduc d'Alyeska. Avant le début des travaux, on n'avait jamais établi de devis vraiment satisfaisant. Cette fois-ci, compte tenu de l'expérience acquise avec l'oléoduc d'Alyeska, les promoteurs et les créanciers potentiels, notamment les producteurs de gaz qui devront investir d'importantes sommes, veulent être certains que les chiffres utilisés pour élaborer le plan de financement sont réalistes et qu'ils tiennent compte de tous les dangers qui pourraient se présenter.

**M. Neil:** Quand on a commencé à s'intéresser à ce gazoduc, les taux d'intérêt étaient de 9 ou 10 p. 100 environ. Maintenant, ils ont pratiquement doublé. J'aimerais savoir quelle sera l'incidence de ce doublement sur le coût du gazoduc. Quelle sera l'incidence sur le coût du gaz? Son prix sera-t-il presque prohibitif pour les consommateurs américains? A-t-on fait une étude à ce sujet ou est-ce une question qu'il faudrait poser à la Foothills ou à la Northwest Pipeline?

**Le sénateur Olson:** Je sais qu'il s'agit de facteurs qu'il conviendra de prendre en ligne de compte lors de l'élaboration du plan de financement, notamment pour le long terme. Je ne voudrais pas faire de prédiction mais, bien sûr, les taux actuels concernent le court terme et ils sont quelque peu moins élevés pour le long terme. Malgré tout, je suppose qu'il y a certaines relations à établir et il se trouve qu'il y a deux ou trois ans on était exactement dans la situation opposée. Pour le long terme, les taux d'intérêt étaient légèrement plus élevés que pour le court terme. Tout dépend donc du moment auquel on s'adresse au marché. Je suis certain que les spécialistes de la question étudieront la chose de près. Quoi qu'il en soit, monsieur Sharp, je pense que vous pourriez répondre à cette question. Cela concerne les coûts. Les intérêts sont inclus dans le coût total sur lequel on se fonde pour établir les tarifs et ainsi de suite.

[Text]

**Mr. Sharp:** All I can add, Mr. Minister, Mr. Chairman, is that everyone is affected by rates of interest in the market—not only this project but all competing projects. It becomes a factor in the cost of energy on any undertakings at this time. Undoubtedly the financiers found this a very serious problem because markets are not in very good shape at the present time.

• 1010

**Mr. Neil:** It is a case of testing the market to see if the money will be available. Do I have time for one more question, Mr. Chairman?

**The Chairman:** Yes.

**Mr. Neil:** Mr. Minister, you made some comment, I believe, about the routing of the line in the Yukon. Is there still some question as to the actual routing of the line?

**Senator Olson:** No, not really, but would you like to fill in on that? Has something happened in the last few days or weeks of which I am unaware?

**Mr. Sharp:** One of the most constructive developments was the granting of the right-of-way by the State of Alaska. That is now agreed. There is no longer the question of routing and the land is no longer a contentious issue. It was a very big step forward.

**Mr. Neil:** I was thinking of the Yukon. You were referring...

**Mr. Sharp:** I thought you said Alaska.

**Mr. Neil:** No, no, the Yukon.

**Mr. Sharp:** Oh, I am sorry.

**Senator Olson:** We discussed that with them when we were in the Yukon late in September and at that point in time it seemed to me that while it was not finally agreed upon by everybody who was involved, it was near resolution. I am not sure whether or not it has been finally decided.

**Mr. Sharp:** There is not very much difference of view about the route except in those areas that the minister referred to in his opening statement, where the minister indicated at the time, and quite recently, that he was awaiting the report of the EARP panel before deciding finally upon the route through those contentious areas. Other than that, there are not very many serious problems. We have not encountered serious objection to the proposed routes other than in those areas.

**Mr. Neil:** Thank you very much.

**The Chairman:** All right. I would like to interrupt our proceedings for a moment to inject the fact that we have a subcommittee report to be passed, which was the report which authorized a call for this meeting. It simply stated that we would be inviting Senator Olson and Mr. Sharp to be here. Do you wish to have the subcommittee meeting minutes read at this time, or could we have a motion to pass them without further discussion?

Shall I dispense with reading it?

[Translation]

**M. Sharp:** Monsieur le président, monsieur le ministre, ce que je puis ajouter c'est que personne n'échappe aux taux d'intérêt du marché, je veux dire tant ce projet que tous les autres projets. Il s'agit d'un facteur qui entre actuellement dans le coût de l'énergie, quelle que soit son origine. Il est certain que pour les créanciers, il s'agit d'un problème très grave parce que, à l'heure actuelle, les marchés sont loin de se porter bien.

**M. Neil:** Il s'agit de voir sur le marché si les fonds seront disponibles. Monsieur le président, ai-je assez de temps pour poser une autre question?

**Le président:** Oui.

**M. Neil:** Monsieur le ministre, vous avez parlé du tracé au Yukon. Y a-t-il encore des problèmes qui se posent à ce propos?

**Le sénateur Olson:** Non, pas vraiment, voulez-vous intervenir à ce propos? Y a-t-il eu des rebondissements ces derniers jours ou ces dernières semaines dont je n'aurais pas été informé?

**M. Sharp:** Parmi les rebondissements les plus constructifs, il y a eu l'octroi du droit de passage par l'État de l'Alaska. Tout est maintenant réglé. La question du tracé ne se pose plus et il n'y a plus de litige quant aux terres. Il s'agit d'un grand pas en avant.

**M. Neil:** Je parlais du Yukon. Vous venez de faire allusion...

**M. Sharp:** J'ai pensé que vous aviez parlé de l'Alaska.

**M. Neil:** Non, non, du Yukon.

**M. Sharp:** Je vous prie de m'excuser.

**Le sénateur Olson:** La question a été soulevée quand nous nous sommes rendus au Yukon à la fin de septembre et, à l'époque, il m'a semblé que même si toutes les parties intéressées n'avaient pas donné leur accord définitif, on était prêt d'y arriver. Je ne sais pas si la décision finale a été prise.

**M. Sharp:** Il n'y a pas beaucoup de divergences d'opinions quant au tracé, sauf pour ce à quoi le ministre a fait allusion dans sa déclaration liminaire; il a en effet déclaré qu'il attendait le rapport du groupe chargé de l'évaluation et de l'examen en matière d'environnement avant de prendre une décision quant au tracé dans les zones faisant l'objet de litiges. À part cela, il n'y a pas beaucoup de problèmes graves. Ces régions mises à part, nous n'avons pas eu à faire face à des oppositions graves quant au tracé proposé.

**M. Neil:** Je vous remercie beaucoup.

**Le président:** Très bien. Permettez-moi d'interrompre nos délibérations pour vous demander de bien vouloir adopter le rapport du sous-comité, rapport autorisant l'envoi des invitations pour la présente séance. Il est simplement dit dans ce rapport que nous devons inviter le sénateur Olson et M. Sharp à comparaître. Voulez-vous qu'on donne lecture du compte rendu de la réunion du sous-comité ou bien quelqu'un veut-il présenter une motion pour qu'on l'adopte sans autre discussion?

Puis-je me dispenser d'en faire lecture?



[Texte]

**Some hon. Members:** Agreed.

**The Chairman:** Is there a motion for the adoption of the report?

**Mr. MacLaren:** I so move.

Motion agreed to.

**The Chairman:** The next person who has indicated he would like to speak is Mr. Hargrave.

**Mr. Hargrave:** Thank you, Mr. Chairman. Good morning to Senator Olson and Mr. Sharp. Welcome back to the committee.

I want to begin, Mr. Chairman, by making just a comment about the very excellent day that I was privileged to attend—I know Senator Olson was there, too—the ceremonial welding of the western leg somewhere approximately west of Claresholm in the beautiful foothills country; it was just a splendid day, an enormous crowd had gathered and the sponsors of the event did it up right; I am sure both you gentlemen will agree. It was a great effort to kick off that western leg.

I would like to comment briefly on the fact that that was just at the time—I believe the minister referred to a brief work-stoppage—that was just at the time that there were some labour problems. I know that was resolved, of course. But has that type of a possible interruption—and that, of course, occurred at key time when, as I recall, there was a section through the mountains that was critical to be completed before winter weather became acute.

Did that critical portion get built all right? I assume it has, so that the winter work through the mountains could continue?

**Senator Olson:** Yes, Mr. Hargrave, that section did get built. There were no labour problems with respect to that. That were some very severe weather problems while that was being done. There was, I guess, an unseasonably high amount of rainfall during the time they were going there. That was the critical area, but it is now completed.

• 1015

**Mr. Hargrave:** Was the winter work on that western leg able to continue and is it still continuing? There has been no undue hold up?

**Mr. Sharp:** Yes, Mr. Hargrave.

**Senator Olson:** It has continued to completion, has it not? There are some river crossings left there and I think there are some valves in connection with the looping that is being used on that first one that will need to be done in the spring. But on the B.C. section, I think, there is only a little bit left. That is what it involves.

**Mr. Hargrave:** With respect to the actual construction plans for the eastern leg, the one that will angle across Alberta and eventually into Saskatchewan and so on, could you bring us up to date approximately on what the plans are for that leg for 1981?

[Traduction]

**Des voix:** D'accord.

**Le président:** Quelqu'un veut-il bien présenter une motion proposant l'adoption du rapport?

**M. MacLaren:** Je propose la motion.

La motion est adoptée.

**Le président:** M. Hargrave a indiqué qu'il voulait prendre la parole. Monsieur Hargrave, c'est à vous.

**M. Hargrave:** Merci monsieur le président. Bonjour sénateur Olson, bonjour monsieur Sharp, nous sommes heureux de vous voir au Comité.

Monsieur le président, j'aimerais commencer en vous parlant de cette magnifique journée où j'ai eu le privilège d'assister, et le sénateur Olson était là aussi, à la cérémonie inaugurant le début des travaux sur le tronçon ouest, c'était un peu à l'ouest de Claresholm, dans cette magnifique région des avant-monts; cette journée fut vraiment merveilleuse, il y avait une foule énorme et je dois dire que les organisateurs avaient tout fait à la perfection; je suis certain que vous serez d'accord avec moi. C'est ce bel effort qui a marqué le début des travaux sur le tronçon ouest.

Le ministre a parlé d'un bref arrêt de travail, et je dirais justement que c'est à cette époque-là qu'il y a eu quelques problèmes syndicaux. Tout cela a bien sûr été résolu. Cependant, cette interruption est intervenue à un moment clé, à une époque où l'on construisait un tronçon à travers la montagne et il était essentiel que les travaux fussent terminés avant le plus fort de l'hiver.

J'aimerais savoir si ce tronçon important a été construit sans problème. Je suppose que oui, de sorte qu'on a pu poursuivre les travaux d'hiver dans la montagne?

**Le sénateur Olson:** Oui, monsieur Hargrave, ce tronçon a été construit. Il n'y a pas eu de problèmes syndicaux à ce propos. Il y a eu de sévères intempéries pendant la construction. Je crois que lorsqu'ils étaient là-bas, il est tombé beaucoup plus de pluie qu'en temps normal. C'était la zone critique, mais maintenant, c'est terminé.

**M. Hargrave:** A-t-on pu continuer à travailler sur le tronçon ouest pendant l'hiver et travaille-t-on en ce moment? Il n'y a pas eu de retard indu?

**M. Sharp:** Oui, monsieur Hargrave.

**Le sénateur Olson:** On a continué jusqu'à l'achèvement des travaux, n'est-ce pas? Il reste encore des rivières à traverser, et je pense qu'il faudra, au printemps, installer des soupapes sur une boucle, dans cette région. Cependant, il ne reste que peu de travaux à effectuer sur le tronçon en Colombie-Britannique. Voilà où nous en sommes.

**M. Hargrave:** Pouvez-vous nous dire quels sont les plans envisagés pour 1981 en ce qui concerne le tronçon est, c'est-à-dire celui qui traverse l'Alberta et la Saskatchewan.

[Text]

**Senator Olson:** There is a plan to get on with it in 1981. In Canada, that is Foothills, the approvals necessary for ordering, I think, almost all of the material, including the pipe and the compressors and whatever else they need, are done. I think they have come a long way in acquiring easements. I am not sure that has been completely finished. But there is quite a lot of work, so it is in an advanced stage. We have a bit of a problem, I guess, in North Dakota. It is not our problem, but of course that is a connecting link. Maybe Mr. Sharp can bring you up to date on what has transpired there. We hope it will be done. But as for the Canadian section, I think, just in a general way I can say that we believe that section will be done ahead of or certainly in time to accommodate what is done on the American side to receive the gas.

**Mr. Hargrave:** It would appear that there is a higher priority on the Canadian section for the western leg, obviously, than there is on what you referred to as the eastern leg, the one that cuts across the Prairies and so on. Is it essentially true that the planning for that eastern leg is definitely somewhat later?

**Senator Olson:** Mr. Sharp, would you like to answer that?

**Mr. Sharp:** Yes, if I may, Mr. Chairman. The eastern leg is going to be built over the next two years, that is 1981-82. They will do most of the pipeline in 1981 in Canada through Alberta and Saskatchewan with some of the compressor stations in the second year to completion. There is a similar schedule in the United States in the northern border with which it will connect. One of the problems they have encountered in the northern border, of course, is the problem that has arisen in North Dakota, where the state took a rather different view about the routing than did the federal authorities. That question is now before the courts and they hope that there will be some sort of expedited procedure that will enable a decision to be made one way or another quickly.

Originally, it had been thought that the eastern leg and the northern border would be completed in 1981, but for these among other reasons they have decided that it is more economical to do it in two years. In that sense, Mr. Chairman, Mr. Hargrave is right; there is less urgency about completing the eastern leg than there was in completing the western leg.

**Senator Olson:** If I could just add—and perhaps Foothills should be answering this—they have provided us with a map which shows that in 1981—I believe, I do not have it in front of me—all of the new Saskatchewan section, which is not parallel to any other lines, will be done. From the border back to a compressor station somewhere near Atlee or Jenner will be done in 1982. The compressor station at that point, and from there up to somewhere near Hussar will be done in 1981 and the rest of it to Caroline, I guess it is, and farther north will be done in 1982.

• 1020

**Mr. Hargrave:** Mr. Chairman, I note that, of course, there is to be a Northern Pipeline Agency hearing in Brooks on February 5, I believe it is. I take it that that is to finalize the

[Translation]

**Le sénateur Olson:** On a l'intention de commencer la construction en 1981. Au Canada, c'est la Foothills qui s'en occupe, et je crois qu'on a déjà obtenu les approbations nécessaires pour commander presque tout le matériel, y compris les conduites, les compresseurs, et tout le reste. Je pense qu'ils ont fait d'énormes progrès en ce qui concerne l'obtention de servitudes. Je ne suis pas certain que cela soit terminé, mais on a fait beaucoup de travail et les choses progressent. Nous avons rencontré quelques problèmes dans le Dakota-Nord. Ces problèmes ne nous touchent pas directement, mais il s'agit quand même d'un tronçon de raccordement. M. Sharp pourra peut-être vous dire ce qui s'est passé. Nous espérons que ce problème sera bientôt résolu. En ce qui concerne le tronçon canadien, nous croyons qu'il sera construit avant que les Américains ne soient prêts à recevoir le gaz, ou à tout le moins, à temps pour être raccordé au tronçon américain.

**M. Hargrave:** Du côté canadien, on semble accorder une plus haute priorité au tronçon ouest qu'au tronçon est, c'est-à-dire celui qui traverse les Prairies. Est-il vrai que l'on prévoit vraiment construire ce tronçon est plus tard?

**Le sénateur Olson:** Monsieur Sharp, voulez-vous répondre?

**M. Sharp:** Oui, si vous me le permettez, monsieur le président. La construction du tronçon est devrait prendre deux ans, c'est-à-dire 1981 et 1982. Le pipe-line devrait être construit en Alberta et en Saskatchewan en 1981, et les postes de compression en 1982. Les États-Unis suivent un calendrier semblable pour le tronçon nord avec lequel le tronçon canadien sera raccordé. Ils ont rencontré des problèmes dans le Dakota-Nord, qui n'était pas d'accord avec les autorités fédérales quant à l'itinéraire que devrait suivre le pipe-line. Cette question est maintenant devant les tribunaux et ils espèrent que la procédure sera accélérée, pour qu'on puisse prendre une décision rapidement, d'une façon ou d'autre.

Au début, on croyait que le tronçon est et le tronçon nord du pipe-line américain seraient terminés en 1981, mais pour les raisons que j'ai énumérées, entre autres, ils ont décidé qu'il serait plus économique de le faire en deux ans. Dans ce sens, M. Hargrave a raison. Il est moins urgent de terminer le tronçon est que de terminer le tronçon ouest.

**Le sénateur Olson:** C'est peut-être une question que je devrais poser à la Foothills, parce qu'elle nous a remis une carte sur laquelle on pouvait voir que le tronçon de la Saskatchewan, qui n'est pas parallèle à d'autres pipe-lines, serait construit en 1981, tandis que le tronçon qui va de la frontière à un poste de compression situé près d'Atlee, ou Jenner, serait construit en 1982. Le poste de compression et le pipe-line de cet endroit, à Hussar, seraient construits en 1981, alors que le reste du pipe-line, jusqu'à Caroline, et même plus au nord, serait construit en 1982.

**M. Hargrave:** Monsieur le président, je crois qu'il doit y avoir une audience de l'Administration du pipe-line du Nord, à



**[Texte]**

rights-of-way that are needed for the line. Could you comment on that?

**Mr. Sharp:** Yes. There are two problems in the eastern leg. First of all, there is the route itself. In the hearing held in Calgary on November 26, objections were considered from five owners—this is in the eastern leg in Alberta. In three cases the designated officer issued orders in favour of the route proposed by the company; in one instance the objection is being resolved between the company and the landowner; and in the fifth case the designated officer is expected to make a decision shortly. In Saskatchewan, it is expected that all route objections will be resolved between the company and the landowners without the need of a hearing. That is on the routing.

But then there is another problem, and that is the taking of additional lands for compressor stations, and so on, and for working it. There the company has to seek approval to acquire lands in excess of the 60-foot wide right-of-way that may be expropriated without the consent of the landowners for pipeline purposes. A hearing is required to determine the need for the additional lands and to receive representations from concerned parties. Two public hearings have been scheduled for the taking of additional lands along the eastern leg of the pipeline in Alberta. The first hearing will take place in Olds on January 29. Thirty-five landowners are expected to make representations. Approximately 30 landowners are expected at the hearing to be held in Brooks on February 5. In their applications the company is seeking approval to acquire total additional right-of-way, approximately 118 acres, permanent working space of approximately 77 acres, and temporary working space of 134 acres. So, these are the two problems that are still to be resolved by way of hearings.

**Mr. Hargrave:** Mr. Chairman, again perhaps to Mr. Sharp, I just want to be clear. Are these hearings necessary to clarify the actual route—it is obvious that they have to get wider rights-of-way, of course, I can understand that—or are they hearings to clear up lack of agreement with the owners of the land, and so on? Or are they both?

**Mr. Sharp:** In the case of the routing, the National Energy Board and the agency are concerned only with the question of the route, not about the compensation. It is a similar principle in connection with the additional lands. There has to be evidence presented that these additional lands are needed. The question of compensation, of course, is, as you know, under the procedures of the Railway Act.

**Mr. Hargrave:** I think that is all, Mr. Chairman. Thank you.

**The Chairman:** Mr. Waddell.

**Mr. Waddell:** Mr. Chairman, I am concerned that my office was notified that the meeting was cancelled and, consequently, I regret being late. I hope maybe we can get our communications sorted out in future.

I want to welcome the distinguished senator from the west and Mr. Sharp.

First of all, Mr. Sharp, you said that there was an agreed cost figure for the pipeline in Alaska. How much is that?

**[Traduction]**

Brooks, le 5 février. Je suppose qu'elle portera sur les droits de passage nécessaires au pipe-line. Pouvez-vous nous en parler?

**M. Sharp:** Oui. Cela pose des problèmes pour le tronçon est. Tout d'abord, il y a le tracé lui-même. Lors d'une audience qui a eu lieu à Calgary, le 26 novembre, on a étudié les objections présentées par cinq propriétaires de l'Alberta. Dans trois cas, l'agent désigné s'est prononcé en faveur du tracé proposé par la compagnie. Dans un autre cas, le propriétaire et la compagnie doivent s'entendre entre eux et l'agent désigné devrait rendre une décision bientôt pour ce qui est du cinquième propriétaire. En Saskatchewan, on croit que tous les litiges pourront être résolus à l'amiable par la compagnie et les propriétaires, sans qu'il soit nécessaire de tenir une audience. Il s'agit toujours du tracé.

Il y a cependant un autre problème, lorsqu'il s'agit d'obtenir des terres additionnelles pour construire les postes de compression. La compagnie doit obtenir une approbation pour pouvoir acquérir des terres en dehors du passage de 60 pieds de large qui peut être exproprié sans le consentement des propriétaires pour la construction du pipe-line. Il faut alors tenir une audience pour déterminer s'il est vraiment nécessaire d'acquérir des terres additionnelles. On a prévu deux audiences publiques à ce sujet en Alberta. La première aura lieu à Olds, le 29 janvier. On s'attend que 35 propriétaires voudront se faire entendre. On attend également quelque 30 propriétaires à l'audience qui aura lieu à Brooks, le 5 février. Dans sa demande, la compagnie veut être autorisée à acquérir environ 118 acres pour la construction du pipe-line lui-même, quelque 77 acres à convertir en aire de travail permanente, et 134 acres à convertir en aire de travail temporaire. Ce sont là les problèmes qu'il faudra résoudre lors des audiences.

**M. Hargrave:** Monsieur le président, je veux que les choses soient très claires. Ces audiences sont-elles nécessaires pour déterminer le tracé lui-même—de toute évidence, ils ont besoin d'un droit de passage plus large, je peux le comprendre—ou servent-elles plutôt à régler des litiges avec les propriétaires des terres? Serviraient-elles aux deux?

**M. Sharp:** Pour ce qui est du tracé, l'Office national de l'énergie et l'Administration ne s'occupent que du tracé lui-même et non de l'indemnisation. Le même principe s'applique à l'acquisition de terres supplémentaires. La compagnie doit prouver qu'elle a besoin de ces terres. Pour ce qui est de l'indemnisation, comme vous le savez, elle est régie par la Loi sur les chemins de fer.

**M. Hargrave:** C'est tout, monsieur le président. Merci.

**Le président:** Monsieur Waddell.

**M. Waddell:** Monsieur le président, on a averti mon bureau que la réunion était annulée, et c'est pourquoi je suis en retard. J'espère que les communications vont s'améliorer à l'avenir.

Je voudrais souhaiter la bienvenue au distingué sénateur de l'Ouest et à M. Sharp.

Tout d'abord, monsieur Sharp, vous avez dit qu'on s'était entendu sur un coût pour le pipe-line de l'Alaska. Quel est-il?

[Text]

**Mr. Sharp:** We do not know. We were just told they had agreed on a price. We will know in due course, but we do not know yet.

**Mr. Waddell:** Who has agreed?

**Mr. Sharp:** The sponsors and gas producers.

**Mr. Waddell:** The prebuild is now scheduled to start up some six to eight months late and volumes well below capacity will go through there. Would it be correct to say that?

**Senator Olson:** Eight months late?

**Mr. Waddell:** Six to eight months.

**Senator Olson:** I am trying to remember. I think you are right. There was some projection at one time that some deliveries could start early in 1981. I do not think there was ever a projection that they would start in 1980. I am not going to quibble about the number of months, but it seems to me that it is a little earlier than that. They expect to do some delivering through the western leg by May or June, I think. Something like that. So it might be four or five months. But, Yes, there is some slippage there.

• 1025

**Mr. Waddell:** And the volumes are well below capacity that they are going to send through there. Is that not right?

**Senator Olson:** I do not know off the top of my head whether their contractual arrangements are below capacity or not.

**Mr. Waddell:** Well, let me quote from Jeff Carruthers. He is a fairly respected reporter who now works for the Government of Canada, I understand and he said in an article in *The Globe and Mail* of September 17 1980:

The target throughput for the western leg of the prebuilt sections is 240 million cubic feet a day . . .

And then he says:

There is even fear that the exports might have difficulty reaching 100 million cubic feet a day by next spring . . .

Do you agree with that?

**Senator Olson:** No. I would not agree with it, but I would not disagree with it either. He said that there is just fear there. I suppose there is always some what you might call "apprehension" about the market. They obviously have to sell it and there is a need for it in the longer term but, as you know, there are some changes in the market vis-à-vis certain types of alternative fuel sources.

**Mr. Waddell:** Well, is it not a fact, Senator, that the market is down in the United States? They are using residual oil fuel instead of Canadian gas. Is that not part of the problem?

**Senator Olson:** In some parts, that is right; where they have the capacity to use one fuel or the other for thermal purposes, that is correct.

**Mr. Waddell:** There is in the agreements with the United States a "take or pay" clause whereby the Americans must

[Translation]

**M. Sharp:** Nous ne le savons pas. On nous a dit qu'ils s'étaient entendus sur un prix. Nous le saurons en temps et lieu, mais nous ne le savons pas encore.

**M. Waddell:** Qui s'est entendu là-dessus?

**M. Sharp:** Les commanditaires et les producteurs de gaz.

**M. Waddell:** La construction préliminaire commencera maintenant avec six ou huit mois de retard, et l'on prévoit que le débit sera bien au-dessous de la capacité réelle du pipe-line. Ai-je raison de dire cela?

**Le sénateur Olson:** Huit mois de retard?

**M. Waddell:** De six à huit mois.

**Le sénateur Olson:** J'essaie de me souvenir. Je crois que vous avez raison. Selon certaines projections, on pourrait commencer à effectuer des livraisons au début de 1981. Je ne crois pas qu'on ait déjà pensé qu'elles pourraient commencer en 1980. Je ne veux pas discuter du nombre de mois, mais il me semble que c'est un peu plus tôt que cela. Ils croient pouvoir utiliser le tronçon ouest d'ici mai ou juin, je crois. Cela pourrait donc être dans quatre ou cinq mois. Cependant, vous avez raison, il y a bel et bien un retard.

**M. Waddell:** Et le débit sera bien au-dessous de la capacité véritable du pipe-line, n'est-ce pas?

**Le sénateur Olson:** Je ne peux pas vous dire si les livraisons mentionnées dans le contrat se situent au-dessous de la capacité du pipe-line ou non.

**M. Waddell:** Laissez-moi vous citer Jeff Carruthers. C'est un journaliste très respecté qui travaille maintenant pour le gouvernement du Canada. Il a dit dans un article publié dans le *Globe and Mail* du 17 septembre 1980, et je cite:

Le débit envisagé pour le tronçon ouest est de 240 millions de pieds cubes par jour . . .

Il poursuit en disant:

On craint même d'avoir de la difficulté à atteindre les 100 millions de pieds cubes par jour d'ici le printemps prochain . . .

Êtes-vous d'accord sur cela?

**Le sénateur Olson:** Non. Je ne suis pas d'accord, mais je ne suis pas tout à fait en désaccord non plus. Il a dit que c'était ce que l'on craignait. Je suppose qu'il y en a toujours qui ont ce que l'on pourrait appeler des appréhensions au sujet du marché. Il est évident qu'il faudra le vendre, et il y aura certainement une demande à plus long terme, mais comme vous le savez, on peut observer sur le marché certains changements dus à des sources optionnelles de combustible.

**M. Waddell:** N'est-il pas vrai que le marché a baissé aux États-Unis? Ils utilisent du mazout plutôt que du gaz canadien. Est-ce que cela ne contribue pas au problème?

**Le sénateur Olson:** En partie, c'est vrai. Lorsqu'ils ont la possibilité de choisir entre ces combustibles pour le chauffage, c'est vrai.

**M. Waddell:** Les ententes avec les États-Unis contiennent une clause en vertu de laquelle les Américains doivent accep-



[Texte]

take 60 per cent of the volumes agreed to or, if they do not take it, they must pay. But you have to invoke that clause. Do you intend to invoke that clause?

**Senator Olson:** Well, it would be the companies who would do that. There is a take-or-pay condition on some bases but, when the target dates are set up for delivery, as I understand it I think our agreement calls for a payment of x number of dollars. If my memory serves me correctly, it is \$856 million and then escalated, whether they buy enough volume-times-the-price to come up to that figure or not.

**Mr. Waddell:** But you are not sure whether you are going to invoke that clause or how the clause works?

**Senator Olson:** Well, I guess the problem in answering that question is that we are not faced with it at the moment. Mr. Carruthers may have some fears, but at some point it may be that enough volume does get through at a price times the volume to come up to that, so we would not be faced with the question.

**Mr. Waddell:** Do you agree that there is a gas surplus in the United States?

**Senator Olson:** There is a, what they call, a gas bubble down there. That is right.

**Mr. Waddell:** As a matter of fact, they call it a sausage now. It has gone from a bubble to a sausage.

**Senator Olson:** However you define it, the fact is that it is based on reserves and, also, projection of the market. It is pretty short term. But there are some people down in the United States, too, who are of the view that it is probably not always in their best interest to use up all their reserves. So they might want to stretch that out into a longer but thinner sausage.

**Mr. Waddell:** They are going to use Canadian reserves instead, are they Senator? Why should the Americans bring down the Alaskan gas now if they have a surplus in the United States?

**Senator Olson:** Well, the reason is no different from what it was before, Mr. Waddell, and that is these are American reserves in the United States, in the State of Alaska. They said some time ago that they believed it to be in their national interest to have those huge reserves which now amount to 10 per cent or a little more of their total gas reserves connected to their consumer distribution system. In that way the control and the security of supply that goes with that control is within their bailiwick. What we are providing, of course, is a land bridge for the pipeline to cross because there is no other way. But it is their view, and it has been stated by past administration, by some senior people in the new administration or who are about to be in the new administration, that the capability to put that gas into their consumer stream is in the national interests of the United States. That has not changed.

• 1030

**Mr. Waddell:** Are you saying that there is some danger from the Canadian exports, or continuing Canadian exports?

[Traduction]

ter 60 p. 100 des volumes déterminés, et s'ils ne les prennent pas, ils doivent quand même les payer. Il faudra cependant invoquer cette clause. Avez-vous l'intention de le faire?

**Le sénateur Olson:** Ce sera aux compagnies de le faire. Il existe bel et bien une clause de ce genre, mais je crois que l'entente prévoit le paiement d'un certain nombre de dollars, lorsque les dates auront été fixées pour les livraisons. Si ma mémoire est bonne, il s'agit de 856 millions de dollars, et plus par la suite, qu'ils achètent assez de gaz pour atteindre ce chiffre ou non.

**M. Waddell:** Mais vous ne savez pas si vous allez invoquer cette clause, ou comment la clause fonctionne?

**Le sénateur Olson:** Il est difficile de répondre à cette question, parce que nous n'avons pas encore rencontré de problème à ce sujet. M. Carruthers peut entretenir certaines craintes, mais il est possible que les livraisons atteignent un niveau tel qu'on ne se trouve jamais devant un tel problème.

**M. Waddell:** Croyez-vous qu'il y a un surplus de gaz aux États-Unis?

**Le sénateur Olson:** Il est vrai qu'il y a d'importantes réserves de gaz aux États-Unis.

**M. Waddell:** En fait, ces réserves sont plus qu'importantes; elles sont impressionnantes.

**Le sénateur Olson:** Quelle que soit l'épithète utilisée, ces réserves sont calculées en fonction des projections du marché. C'est une situation à court terme. D'aucuns estiment également qu'il n'est pas toujours dans leur meilleur intérêt d'utiliser toutes leurs réserves aux États-Unis. Ils chercheront peut-être à étirer leurs ressources.

**M. Waddell:** Ils se serviront des réserves canadiennes à la place, n'est-ce pas? Pourquoi les Américains feraient-ils venir du gaz de l'Alaska maintenant, s'il y a déjà un excédent aux États-Unis?

**Le sénateur Olson:** La raison est la même qu'auparavant, monsieur Waddell. Ces réserves sont des réserves américaines qui se trouvent aux États-Unis, dans l'État de l'Alaska. Ils ont déjà dit, il y a un certain temps, qu'ils croyaient qu'il était dans l'intérêt de la nation d'utiliser ces réserves considérables, qui représentent maintenant 10 p. 100, ou plus, de leurs réserves totales, et de les brancher à leur système de distribution à la consommation. De cette façon, ils conservent le contrôle et la sécurité des approvisionnements. Quant à nous, nous constituons un pont sur lequel le pipe-line peut traverser le pays, parce qu'il n'y a pas d'autre façon de procéder. D'après ce qu'ont dit les administrateurs précédents et certaines personnes importantes de la nouvelle administration, il est de l'intérêt national des États-Unis d'être en mesure de fournir ce gaz naturel aux consommateurs. Cela n'a pas changé.

**M. Waddell:** Dois-je comprendre qu'à votre avis, il y a certains dangers pour la poursuite des exportations canadiennes?

[Text]

**Senator Olson:** No, I did not say that at all. You asked me why they would want to, as I understood your question . . .

**Mr. Waddell:** Yes.

**Senator Olson:** . . . it was why they would want to continue—because of some temporary surplus, therefore continue—to put in the capability to put the Alaska gas into the stream. That is the question I was trying to answer.

**Mr. Waddell:** You would agree with me, though, that there is a temporary surplus—we do not know if it is temporary—that there is a surplus, probably temporary, in the United States and that there is a backup of Canadian exports through the prebuild.

**Senator Olson:** Well, there could be.

**Mr. Waddell:** Not could be. There is.

**Mr. Sharp:** But there is not. The prebuild is not built yet.

**Mr. Waddell:** No, but once the prebuild is built . . .

**Mr. Sharp:** They are forecasting, though. I think that the question here was, is there a backup? Well, we do not know.

**Mr. Waddell:** Let me ask you, then.

**Senator Olson:** It is not unanimous, by the way, in the United States' view that they should use up all of the surplus, or a very large part of the reserves that they have within so-called mainland United States, below the 49th, before they start to take on their Alaska gas and so on. Because there are times when peak requirements are needed and there are some people down there of the view that it would not be prudent to use up all those reserves immediately.

**Mr. Waddell:** The point I am making, Senator, is they are very clever in the United States. You were saying they were prepared to conserve some of their own reserves, then they can fall back on Canadian reserves, then if they are really stuck they can go later on to Alaska. It seems to me there is going to be a period, then, when they are not going to hurry up in building the full Alaskan line. I want to ask you about that. That is the total pipeline we agreed to build in the first place before you fellows changed the rules of the game and built the prebuild. But let me ask you this. You got a commitment from President Carter. We know what that was. What kind of commitment have you got from the new administration?

**Senator Olson:** The new administration is not in office yet to get a commitment from. We know of some of their views because they have been expressed, but do not forget that we also have a commitment from the United States Congress, both houses of that Congress, an unequivocal commitment that they are going to build the whole pipeline. That was what we needed and we obtained that. But I think you have to have some confidence not only in what they say but that one administration honours the agreements that have been made in the past. That is part of the normal course of events. We cannot hold up everything because they may change governments.

[Translation]

**Le sénateur Olson:** Non, ce n'est pas ce que j'ai dit. Si j'ai bien compris votre question, vous m'avez demandé pourquoi ils voudraient . . .

**M. Waddell:** Oui.

**Le sénateur Olson:** . . . pourquoi ils voudraient continuer en raison d'un surplus temporaire—à construire les installations nécessaires à l'acheminement du gaz de l'Alaska. C'est à cette question que je tentais de répondre.

**M. Waddell:** Toutefois, vous reconnaissez comme moi qu'il y a un surplus temporaire—nous ne savons pas s'il est temporaire—il y a un surplus probablement temporaire aux États-Unis, et les exportations canadiennes de gaz sont refoulées dans la première partie du gazoduc.

**Le sénateur Olson:** C'est possible.

**M. Waddell:** C'est plus que possible. C'est un fait.

**M. Sharp:** C'est impossible, la première partie du gazoduc n'est pas encore construite.

**M. Waddell:** Non, mais une fois construite . . .

**M. Sharp:** Toutefois, ils font des prévisions. Je crois qu'on veut savoir ici s'il y a refoulement. Nous ne le savons pas.

**M. Waddell:** Alors, je vous pose la question.

**Le sénateur Olson:** Il n'y a pas d'unanimité, aux États-Unis, quant à savoir si, avant d'utiliser le gaz de l'Alaska, on devrait y consommer tout le surplus, c'est-à-dire une très grande part des réserves se trouvant sur le territoire continental des États-Unis, au-dessous du 49<sup>e</sup> parallèle. Il y a des périodes de pointe où cette ressource est nécessaire, et certains croient qu'il ne serait pas prudent d'utiliser toutes ces réserves immédiatement.

**M. Waddell:** Monsieur le sénateur, je veux bien faire comprendre que les Américains sont très astucieux. Vous disiez qu'ils sont prêts à conserver une certaine partie de leurs réserves, puis ils pourront utiliser les réserves canadiennes, pour ensuite aller chercher leur gaz en Alaska, plus tard, s'ils sont vraiment mal pris. Il me semble donc que pendant une certaine période, ils ne seront pas trop pressés de construire le reste du pipe-line de l'Alaska. Qu'en pensez-vous? Je parle du pipe-line dans son ensemble, celui que nous avons accepté de construire en premier lieu, avant que vous ne changiez les règles du jeu pour accepter la construction préalable. Voici ma question. Vous avez obtenu un engagement du président Carter. Nous savons ce dont il s'agit. Quel genre d'engagement avez-vous obtenu de la nouvelle administration?

**Le sénateur Olson:** La nouvelle administration n'est pas encore en place, et il n'est donc pas possible d'obtenir un engagement. Nous savons un peu ce qu'ils pensent, car ils en ont déjà parlé, mais n'oubliez pas que nous avons également obtenu un engagement du Congrès américain, des deux Chambres de ce Congrès. C'est un engagement non équivoque à construire le gazoduc dans son ensemble. C'était la promesse dont nous avions besoin, et nous l'avons obtenue. Je crois qu'il vous faut avoir un peu confiance non seulement en ce qu'ils ont dit, mais également dans le fait qu'une administration respecte les ententes conclues par une administration précédente. Cela fait partie du cours normal des choses. Nous ne pouvons tout arrêter parce qu'ils changent de gouvernement.



[*Texte*]

Governments, by and large, honour firm commitments that have been made by previous governments, even if it is a different party.

**Mr. Waddell:** I am not sure I accept that but I will not ask you about. I have got lots of examples. Let me ask you this. Do you intend to get another commitment from the American Senate, which is completely changed?

**Senator Olson:** We believe that the resolution that was passed by the United States Senate remains a commitment of the United States Senate. While there may be some different membership in that Senate, that does not change the fact that it is a commitment passed by them and approved by them.

**Mr. Waddell:** You and I are aware that . . .

**The Chairman:** I must apologize to Mr. Nickerson. I know you have to be in cabinet this morning at 10.30, Mr. Minister, but we want to thank you very much for making yourself available. I am sure you would be prepared some other time to come back and see us when we need more information.

**Senator Olson:** I would be glad to try and accommodate you.

**The Chairman:** We are very grateful to you for having come and thank you very, very much.

**Mr. Waddell:** Mr. Chairman, on a point of order, if I might. I do not think the Minister and I are apart on it, but I wonder if I might just raise it to find out from the Minister when he can come back to the committee to perhaps deal with it.

In the House we dealt with a matter of expropriation. The member from Kootenay East and I had complained about the expropriations in southeastern British Columbia. You had introduced a bill in the Senate, quite a forward-looking bill, a good bill, and we had been trying in the House to get the government, either by introducing a private member's bill or getting the government to introduce a similar bill to the bill you introduced. I did want to ask you some questions about that and I wondered . . .

• 1035

**The Chairman:** Actually your time has run out. I tried to be generous with your time—you were a few minutes over—but your time has run out. The minister has to be in Cabinet, but he has just agreed that he would be willing to come back at a future time, and it will be up to the subcommittee to deal with that.

Do you want to give an answer?

**Senator Olson:** I will just take about 30 seconds. On December 19 there was a notice put down on the order paper, so some progress has been made in that respect. If you want my own view, it is that it is a good bill—the terms and conditions set out in that bill. The Senate has passed it through all stages and it would be very helpful from my point of view if the members of the House of Commons would also give it expeditious passage.

[*Traduction*]

Dans l'ensemble, les gouvernements respectent les engagements fermes pris par d'autres gouvernements, même s'il s'agit de partis différents.

**M. Waddell:** Je ne suis pas sûr d'être d'accord, mais je n'insisterai pas. J'ai beaucoup d'exemples en tête. Voici une autre question. Avez-vous l'intention d'obtenir un autre engagement du Sénat américain, dont beaucoup de membres sont nouveaux?

**Le sénateur Olson:** Nous croyons que la résolution adoptée par le Sénat américain demeure un engagement du Sénat américain. Même si les membres du Sénat peuvent être différents, cela ne change en rien le fait qu'ils ont accepté et approuvé cet engagement.

**M. Waddell:** Nous savons tous deux que . . .

**Le président:** Je dois m'excuser auprès de M. Nickerson. Je sais que vous devez être au Cabinet ce matin, à 10 h 30, monsieur le ministre, mais nous voulons vous remercier beaucoup pour votre disponibilité. Je suis certain que vous seriez prêt à revenir plus tard, si nous avons besoin d'autres renseignements.

**Le sénateur Olson:** Je ferai tout mon possible.

**Le président:** Nous vous sommes très reconnaissants d'être venu aujourd'hui, et nous vous en remercions beaucoup.

**M. Waddell:** Monsieur le président, j'invoque le Règlement. Je ne crois pas que le ministre soit en désaccord avec moi, mais je voudrais m'en assurer, et nous pourrions peut-être en discuter lorsque le ministre reviendra.

Nous avons discuté à la Chambre de la question de l'expropriation. Le député de Kootenay-est et moi-même nous étions plaints des expropriations dans le sud-est de la Colombie-Britannique. Vous aviez présenté un projet de loi assez intéressant au Sénat; nous avons essayé d'amener le gouvernement à présenter une mesure législative semblable à la Chambre, par un bill privé ou autrement. Je voulais vous poser quelques questions à ce sujet, et . . .

**Le président:** De fait, votre temps est écoulé. J'ai essayé d'être généreux, vous avez eu quelques minutes de plus, mais maintenant votre temps est écoulé. Le ministre doit aller à une réunion du Cabinet, mais il vient d'accepter de revenir plus tard; le sous-comité pourra en discuter.

Voulez-vous répondre?

**Le sénateur Olson:** Cela prendra environ 30 secondes. Le 19 décembre dernier, un avis a été inscrit au *Feuilleton*, et donc certains progrès ont été réalisés à cet égard. Si vous voulez mon avis, les dispositions et conditions de ce bill sont intéressantes. Le Sénat l'a adopté à toutes les étapes et, à mon avis, il serait très utile que la Chambre l'adopte rapidement.

[Text]

**Mr. Waddell:** Perhaps we can deal with that when you come back next time. Thank you, Mr. Chairman.

**Senator Olson:** Thank you very much.

**The Chairman:** Thank you, sir. Mr. Nickerson is next.

**Mr. Nickerson:** Well, Mr. Chairman, all the questions that I had intended to ask on the incoming administration in the United States on the financial plan, on planned acquisitions for the eastern leg, and on commencement of gas sales and the state of the sales contracts have all been answered.

The only other question that I had outstanding was one of a political nature which I would have liked to have asked the hon. Senator concerning the mobility clauses in the Trudeau constitutional proposals and how that would affect things to be in the Yukon and Northern B.C., and how it would especially affect actions under the various agreements to which the hon. Senator has given his signature. However, of course, it would be completely unfair to ask those types of questions of Commissioner Sharp who as a good bureaucrat has no political affiliation. So I am afraid, unless Commissioner Sharp can perhaps tell us a little bit more about the finalization of sales contracts for gas from the western leg and when these are likely to commence, I really have no questions at all.

**The Chairman:** Do you wish to answer that?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, perhaps I could comment on the first of the questions put by Mr. Nickerson about the statement in the minister's presentation, the possible inconsistency between the Canada Act mobility clause and the terms and conditions. That subject is under very active consideration at all levels, both at the official level and at the political level, but it has not yet been resolved. It is an extremely difficult question, first of all because no one is quite sure what the nature of the inconsistency may be. There are differing legal views. Secondly, if you do determine that, how to get rid of it. It is an extremely complex legal problem apart from anything else, but at any rate the question is under active consideration.

On the second point, about sales of gas to the prebuild, of course there are contracts for the sale of gas, and whether there will be a shortfall no one really knows. Mr. Waddell was talking about the predictions that have been made by various people. These are well known. There is a temporary surplus of gas in the western United States. I think the committee should know, however, that this is not a country-wide phenomenon. I have had an opportunity of speaking to gas transmission companies that serve the mid-west and eastern parts of the United States, and I can assure you they are not at all complacent about the gas supply. They are very anxious to get Alaska gas which they would not get very much because it is divided up among so many companies, and they even talked about will there be more Canadian gas available after the present licences run out. But in the western United States

[Translation]

**M. Waddell:** Nous pourrions peut-être en discuter quand vous reviendrez. Merci, monsieur le président.

**Le sénateur Olson:** Merci beaucoup.

**Le président:** Merci, monsieur. Monsieur Nickerson a la parole.

**M. Nickerson:** Monsieur le président, on a déjà répondu à toutes mes questions sur la nouvelle administration américaine et ses projets financiers, sur les acquisitions prévues pour le tronçon est, sur le début des ventes de gaz et sur la situation des contrats de vente.

Ma seule autre question était de nature politique et j'aurais voulu que l'honorable sénateur y réponde; elle portait sur les dispositions de mobilité dans les propositions constitutionnelles de M. Trudeau et sur la façon dont ces dispositions modifieraient la situation au Yukon et dans le nord de la Colombie-Britannique. Plus particulièrement, comment ces dispositions modifieraient-elles les mesures prises aux termes des diverses ententes que l'honorable sénateur a approuvées. Bien sûr, il serait tout à fait injuste de poser ce genre de questions au Commissaire Sharp qui, en bon bureaucrate, n'a aucune affiliation politique. Alors, j'ai bien peur de n'avoir aucune question à poser, à moins que le Commissaire Sharp soit disposé à nous parler quelque peu de la conclusion des contrats de vente du gaz provenant du tronçon ouest, ainsi que du moment où ces ventes commenceront.

**Le président:** Voulez-vous répondre à cette question?

**M. Sharp:** Monsieur le président, je pourrais peut-être faire quelques observations sur la première question de M. Nickerson relativement à la déclaration contenue dans l'exposé du ministre, à savoir la possibilité de conflit entre les dispositions sur la liberté de circulation et d'établissement contenues dans la Loi sur le Canada, et les modalités et conditions de l'entente. Cette question est étudiée très attentivement à tous les niveaux, tant officiel que politique, mais on n'a pas encore trouvé de solution. C'est une question très difficile à résoudre, principalement parce que personne ne sait exactement quelle pourrait être la nature de ces contradictions. Diverses opinions juridiques s'affrontent. Deuxièmement, si on peut arriver à bien définir la nature du problème, il faut encore le résoudre. C'est une difficulté juridique extrêmement complexe, nonobstant toute autre considération, et quoi qu'il en soit, la question fait l'objet d'une étude intensive.

Quant à l'autre question, au sujet des ventes de gaz devant être acheminé par la partie construite préalablement, il existe bien sûr des contrats de vente de ce gaz; toutefois, personne ne sait vraiment s'il y aura pénurie. M. Waddell parlait des prédictions faites par diverses personnes. Elles sont bien connues. Il y a un surplus temporaire de gaz dans l'ouest des États-Unis. Toutefois, je crois que le Comité devrait savoir que ce surplus n'existe pas dans l'ensemble du pays. J'ai eu l'occasion de discuter avec les représentants de sociétés de distribution de gaz desservant le mid-ouest et l'est des États-Unis, et je puis vous assurer qu'ils prennent la question de l'approvisionnement en gaz très au sérieux. Ils sont très impatients d'obtenir le gaz de l'Alaska dont ils n'obtiendraient pas une très grande part puisqu'il est partagé entre un si grand nombre de sociétés. Ils ont même demandé si d'autre gaz canadien serait



*[Texte]*

there is a temporary surplus of gas and there has been a shortfall on deliveries under existing contracts. But as we have found in the past, the energy situation can change very rapidly. It is not very long since there was such a crying need for gas in the western parts of the United States that people were cold. Now, this time the cold weather has not been in the western parts. They have had money, and all, and good weather, which is something that we have not had all of in this part of the country. In the eastern United States—we have not seen the figures yet, but there is probably quite a big increase in demand for gas, amongst other things. So, the situation is very uncertain and we really do not know as yet. All we know at the moment is that there has been a shortfall in deliveries under existing contracts to the western parts of the United States.

**The Chairman:** Mr. Nickerson, is there anything further you wish to ask the minister?

**Mr. Nickerson:** Well, perhaps I could ask just one question which really follows on from what Mr. Waddell was saying.

Apparently this agreed cost figure has been arrived at, but that figure has not been communicated to the Government of Canada. Is there a reason why it had not been communicated to the Government of Canada?

**Mr. Sharp:** As far as I know, it has not been communicated outside of the circle of those who are concerned about raising the money. I do not think the United States government knows what the figure is.

What was reassuring to us observing the process, is that there is a figure that is considered realistic. Up until that time, there had been criticism that the figure that was available was not realistic, it had not been thoroughly vetted—the necessary engineering work had not been done. The information we receive now is that all of those concerned are satisfied that a realistic estimate, based on the most advanced engineering work, is now available and there is no difference of opinion that that is a realistic figure. That is the first stage in developing a financial plan.

**Mr. Nickerson:** A final question. I hate being too repetitive.

In his earlier testimony, Commissioner Sharp said that the first outlines of a financial plan were beginning to emerge and in the testimony given by Senator Olson, he said that the financial plan should be finished or finalized this spring. There is not very much time between January 15 and some time this spring. I wonder if it is realistic, that Senator Olson's expectations regarding the financial plan will be fulfilled in the time that he hopes they will be.

**Mr. Sharp:** It is the expectation of those who are engaged in the negotiations, that there will be such a financial plan available by that time. Indeed, if the time schedule for the delivery of Alaska gas is realistic, then there must be a financial plan available some time in the spring and summer. It would be necessary to know that the money was going to be raised and could be raised, in order to make the plans, so that

*[Traduction]*

disponible à l'échéance du présent permis d'exportation. Toutefois, dans l'ouest des États-Unis, il y a un surplus temporaire de gaz et on n'a pas pu livrer tout ce qui était prévu dans les contrats actuels. Toutefois, comme nous l'avons vu dans le passé, la situation énergétique peut changer très rapidement. Il n'y a pas si longtemps, on avait tellement besoin de gaz dans la partie ouest des États-Unis que les gens avaient froid. Cette fois-ci, le froid n'a pas touché les États de l'ouest. Ils ont eu de l'argent, du beau temps, ce qui ne s'est pas toujours produit dans cette partie du pays. Même si nous n'avons pas encore les chiffres, entre autres choses, il y a probablement eu une grande augmentation de la demande de gaz dans l'est des États-Unis. La situation est donc très incertaine et nous ne savons vraiment pas à quoi nous en tenir pour le moment. Tout ce que nous savons pour l'instant, c'est qu'en vertu des contrats existants, il y a eu des irrégularités dans la livraison de gaz dans la partie ouest des États-Unis.

**Le président:** Monsieur Nickerson, voulez-vous poser une autre question au ministre?

**M. Nickerson:** Je pourrais peut-être poser une question découlant des propos de M. Waddell.

Apparemment, on s'est entendu sur les coûts, mais ce renseignement n'a pas été communiqué au gouvernement du Canada. Comment cela s'explique-t-il?

**M. Sharp:** A ma connaissance, ces chiffres ne sont pas connus à l'extérieur du cercle de ceux qui cherchent à assurer le financement. Je crois que le gouvernement des États-Unis n'est pas plus au courant.

Dans ce processus, nous avons été rassurés par le fait que les chiffres donnés semblent réalistes. Jusqu'à ce moment-là, certaines critiques affirmaient que le chiffre donné n'était pas réaliste, et que les recherches techniques nécessaires n'avaient pas été faites. On nous dit maintenant que toutes les parties en cause admettent que l'évaluation est réaliste, qu'elle est fondée sur les recherches les plus perfectionnées possible; tous s'entendent à dire que l'évaluation est réaliste. C'est la première étape dans l'élaboration d'un plan de financement.

**M. Nickerson:** Une dernière question. Je n'aime pas être trop répétitif.

Lors d'un témoignage précédent, le commissaire Sharp disait que l'ébauche d'un plan de financement apparaissait maintenant; de plus, dans son témoignage, le sénateur Olson disait que le plan de financement devrait être terminé au printemps. Il ne reste plus beaucoup de temps entre le 15 janvier et le printemps prochain. Peut-on croire, comme le sénateur Olson, que le plan de financement sera complété d'ici ce temps?

**M. Sharp:** Les parties à cette négociation espèrent qu'un plan de financement sera mis au point d'ici là. De fait, si l'échéancier de livraison du gaz de l'Alaska est réaliste, nous devons avoir un plan de financement au printemps ou à l'été. Il est nécessaire de savoir que les fonds seront disponibles afin de faire les plans nécessaires pour terminer la construction d'ici la fin de 1985. Tout le monde travaille donc en fonction de cet

*[Text]*

we could have the construction finished by the end of 1985. So everyone is working to that schedule and that is why they feel that by spring there should be a financial plan and market. Now, whether all of these plans are realized, is still, of course, something to be decided by those who have to put up the money and build the line.

**The Chairman:** Mr. Loiselle.

**M. Loiselle:** Merci, monsieur le président. Je ne voudrais pas m'associer au défaitisme de mon collègue du NPD, mais j'aimerais que vous nous informiez davantage sur les échanges que vous avez pu avoir avec le nouvelle administration américaine. Parce que ce qui m'inquiète, c'est que M. Reagan au cours de la campagne électorale avait indiqué certains penchants à vouloir considérer le Canada comme un État supplémentaire des États-Unis et non pas comme un pays indépendant. Bien que je sache que cette volonté américaine de poursuivre le tronçon de l'Alaska existe, est-ce que les conditions exigées par les Américains peuvent changer avec la nouvelle administration, monsieur Sharp?

• 1045

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, the statements that the minister made are based upon discussions that have been taking place with both the outgoing administration and those people who have been concerned in preparing the transition. As the minister said, until the new administration takes office, we cannot ask them what their views are. We have been encouraged, however, by what we know about the reports that had been made to the incoming administration by the transition officials, the who have been preparing the dossiers for the incoming secretaries.

I personally had the opportunity of being at a meeting where I met my counterpart in the United States and he invited the man who had been asked by the incoming administration to make a report on the Alaska Highway gas pipeline project. He was present at the meeting. I was impressed by his knowledge of the project and encouraged by what seemed to me to be a positive attitude towards it, and I had confirmation that it was a positive report.

The attitude of the president is certainly one that would lead one to believe that he would be interested in seeing this line completed, because of his insistence upon the desirability of further production of energy in the United States.

People are sometimes inclined to forget that Alaska is part of the United States. Our participation in this project is the building of a line to connect Alaska with the lower 48 states and the possibility of having our own gas brought into this line, but from the American point of view, this will enable them to get access to Alaska gas. Everything that we know about the attitude of the incoming administration is that they are in favour of greater production of American energy, so we see no reason in anything that we have heard from the transition officials, or about the administration, to doubt that they will be at least as positive in their attitude towards this project as was the outgoing administration.

*[Translation]*

échéancier et c'est pourquoi ils croient avoir un plan de financement au printemps, plan qui sera peut-être mis à l'épreuve sur le marché pendant l'été. Évidemment, il appartient aux bailleurs de fonds et aux constructeurs du gazoduc de décider si tous ces plans seront réalisés.

**Le président:** Monsieur Loiselle.

**Mr. Loiselle:** Thank you, Mr. Chairman. I do not want to be associated with the defeatism of my colleague from the NDP. I would like to have some more information on the exchanges you may have had with the new American administration. What bothers me is that during the campaign, Mr. Reagan seemed to have a tendency to consider Canada as another American State, and not as an independent country. I understand that the United States are willing to go on with the building of the Alaska section, but could the terms change under the new administration, Mr. Sharp?

**M. Sharp:** Monsieur le président, le ministre a fait ces déclarations en se fondant sur les discussions qui ont eu lieu avec le gouvernement sortant ainsi qu'avec le gens chargés de la transition. Comme il l'a dit, nous devons attendre que le nouveau gouvernement soit en place pour lui demander son opinion. Toutefois, nous sommes assez encouragés par le contenu des rapports qui ont été préparés par les responsables de la transition à l'intention des nouveaux arrivants.

Personnellement, j'ai eu l'occasion d'assister à une réunion à laquelle j'ai rencontré mon homologue américain qui avait invité la personne que le nouveau gouvernement a chargée de rédiger un rapport sur le projet du gazoduc de la route de l'Alaska. Il a assisté à cette réunion. J'ai été impressionné par ses connaissances sur le sujet et encouragé par ce qui m'a semblé une attitude positive. Il m'a confirmé que le rapport était positif.

L'attitude du président nous porte certes à croire qu'il souhaite que ce tronçon soit complété vu qu'il juge souhaitable d'accroître la production d'énergie aux États-Unis.

On a parfois tendance à oublier que l'Alaska fait partie des États-Unis. Notre participation à ce projet se rapporte à la construction d'un tronçon reliant l'Alaska aux 48 États du Sud et nous permettant éventuellement d'y transporter notre propre gaz, mais du point de vue américain, cela leur permettra d'avoir accès au gaz de l'Alaska. Tout nous porte à croire que le nouveau gouvernement est en faveur d'un plus grande production d'énergie aux États-Unis, et c'est pourquoi aucune déclaration des responsables de la transition, ou des membres du gouvernement, ne nous permet de douter qu'ils adopteront une attitude aussi positive à l'égard de ce projet que le gouvernement sortant.



[Texte]

**M. Loisel:** Vous ne voyez pas et vous ne craignez d'aucune façon que de nouvelles conditions soient mises sur la table pour la réalisation de ce projet. Ne pensez-vous pas que les règles du jeu changeront avec la venue de la nouvelle administration?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, no, I do not fear that the rules of the game will be changed. I do hope, however, that some of the rules will be changed because the outgoing administration recognized that there would have to be changes in the president's decision in order to make the project viable. For example, it will be necessary, I believe, to give the gas producers in Alaska some share in that project. That was the view of the outgoing Secretary of Energy. Everything we hear is that that is shared by the incoming administration.

Second, there will have to be some changes in what is termed the "tracking" of costs; for example, to be absolutely sure that the costs that are incurred in Canada can be passed on to the consumer in the United States without question.

Those are a couple of the questions that are open for change, because the president's decision did not deal with those matters in a way that satisfied either the gas producers in Alaska or that satisfied Canada. Now we have reason to believe that is recognized and that such changes will be made. This is why, as the minister said, it is important to know that Congress favours this project, because Congress will have to approve the changes in the president's decision that they had previously approved.

• 1050

So, I can only confirm what the minister has said, that from all we can learn there will be at least as much support for this project from the incoming administration as from the former administration and no reason to think there will be any change in the support of Congress or any necessary action that they may have to take in order to make the project realizable.

**M. Loisel:** Dans un autre ordre d'idées, monsieur le président, est-ce que le commissaire Sharp pourrait nous dire dans quel état sont les négociations avec les autochtones du Yukon et comment ces négociations pourraient influencer la réalisation de ce projet?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, I am unable, of course, to inform the committee about the state of negotiations, other than what is well known, that they are under way. Our own relationship with the Council for Yukon Indians, which is the representative body of the native peoples in the Yukon, is, I think, constructive. The council, of course, takes the view, which is well known to the committee, that there will be no pipeline before a claims settlement. Therefore, they do not participate, as we would like them to, in certain of the activities related to the pipeline where they might be able to give us advice and so on.

However, I should add that we have actually employed the Council of Yukon Indians to help us; for example, in the routing of the pipeline. Just the other day I received, from the Council of Yukon Indians, a report which sets out all the sites that the Indians consider important so that during the final decisions on the actual route of the pipeline we can take these

[Traduction]

**Mr. Loisel:** So, you do not foresee or fear that new terms be developed concerning this project. Do you not think that the rules of the game will change with a new administration?

**M. Sharp:** Monsieur le président, je n'ai aucune crainte à cet égard. J'espère toutefois que certaines règles changeront car le gouvernement sortant a reconnu que la réalisation du projet nécessitait certaines modifications à la décision présidentielle. Par exemple, il faudra octroyer aux producteurs de gaz de l'Alaska une part du projet. Telle était l'opinion du secrétaire à l'Énergie sortant. Tout nous porte à croire maintenant que le nouveau gouvernement est du même avis.

Deuxièmement, il faudra apporter certaines modifications à ce que l'on appelle la facturation forfaitaire des coûts pour être absolument sûrs que les coûts assumés au Canada seront facturés aux consommateurs américains.

Ce sont donc là deux domaines qui peuvent faire l'objet de changement car la décision présidentielle à cet égard ne satisfaisait ni les producteurs de gaz de l'Alaska ni le Canada. Nous avons des raisons de croire qu'on reconnaît ce fait et que ces changements seront apportés. C'est pourquoi, comme l'a dit le ministre, il importe de savoir si le Congrès est favorable à ce projet, car celui-ci devra approuver les modifications apportées à la décision présidentielle qu'il a adoptée.

Je ne puis donc que confirmer les déclarations du ministre, à savoir que le nouveau gouvernement sera au moins aussi favorable à ce projet que l'ancien et que rien nous porte à croire que le Congrès changera d'avis ou qu'il refusera de prendre les mesures nécessaires à la réalisation de ce projet.

**Mr. Loisel:** On another matter, Mr. Chairman, would Mr. Sharp tell us what progress has been made in negotiating with the Yukon natives and what could be the implications of those negotiations on the project?

**M. Sharp:** Monsieur le président, je ne puis, bien entendu, renseigner le Comité sur l'état des négociations sauf pour dire qu'elles sont en cours, comme tout le monde le sait. Notre propre relation avec le Conseil des Indiens du Yukon, le représentant des autochtones du Yukon, est positive à mon avis. Le Conseil estime, bien entendu, comme le sait très bien le Comité, que la construction du pipeline ne devrait pas commencer avant un règlement des revendications. C'est pourquoi il ne participe pas, comme je le voudrais, à certaines activités reliées au pipeline sur lesquelles leurs conseils pourraient nous être utiles.

Toutefois, je dois ajouter que nous avons eu recours au Conseil des Indiens du Yukon en ce qui a trait à l'itinéraire du pipeline par exemple. Je viens en fait de recevoir du Conseil un rapport dressant la liste de tous les emplacements que les Indiens jugent importants. Ainsi, lorsque l'on décidera de l'itinéraire du pipeline, on pourra en tenir compte et chercher à

[Text]

into account and avoid them if possible, or, if we cannot avoid them, to discuss with the Indians what to do so as to avoid damage to things that they consider important.

So, I am hopeful that there will be a claims settlement before the pipeline begins to be built in the Yukon, which is still some way off; we still have time. The first construction in the Yukon of any substance would not occur until about 1982, or later. So there is time, and I am hopeful that it will be used to good advantage.

In the meantime, we try to take into account legitimate interests of native peoples and to work with their representatives whenever that is possible and whenever they will work with us.

**M. Loiselle:** Monsieur le président, une dernière question. Monsieur Sharp, votre organisme a-t-il pu, de concert avec la compagnie, penser à certaines façons d'intéresser les autochtones du Yukon à ce projet, non seulement en leur offrant des emplois, mais en essayant de trouver certaines avenues par lesquelles les autochtones du Yukon pourraient participer, et même avoir des intérêts financiers ou des redevances de par la réalisation de ce projet?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, I have to refresh my memory, but I do think that Foothills undertook at an early stage of the proceedings to offer natives some ownership in the company in the Yukon. However, I would have to go back and look at the records to see exactly the form in which that offer was made. Foothills has made a point of trying to work with the native groups, just as we have in the agency.

• 1055

As I was explaining, Mr. Chairman, although the Council of Yukon Indians does not formally associate itself with this agency because of their attitude towards the building of the pipeline in relation to the claims settlement, nevertheless we have had a good working relationship with them when we asked them to do work for us in locating the sites that the natives considered important. This is a very important matter.

Foothills, for example, is required, by our terms and conditions—it will be by our terms and conditions—in the undertakings they have already given, to pay attention to sites, archaeological sites, graveyards or hunting areas and so on, that Indians consider important. Therefore, it was important to us to get the Indians to cooperate in telling us where those sites are. This they have done. As I said, Mr. Chairman, just the other day I received a report, three inches thick, setting out in detail the sites that the native peoples considered important. It was a most interesting report, with pictures of the sites as well as their exact location on the map, which will be invaluable to us. So I think our relationship, while formally it is, of course, governed by the policy of the Council of Yukon Indians, when it comes to specific things, nevertheless is a good working relationship. We have been helping them to get jobs on the pipeline. The Foothills company has co-operated. Native companies have been employed wherever possible and will be in the future.

[Translation]

les éviter, si possible. Autrement, nous discuterons avec les Indiens de la façon d'éviter d'endommager ce qui leur paraît important.

J'ai donc bon espoir que les revendications seront réglées avant que l'on ne commence la construction au Yukon, car il nous reste encore assez de temps. Les premiers travaux d'importance au Yukon n'auront pas lieu avant 1982, ou plus tard. Nous avons donc le temps et je suis sûr que nous le mettrons à profit.

Entre-temps, nous tentons de tenir compte des intérêts légitimes des autochtones et de collaborer avec leurs représentants chaque fois que c'est possible et qu'ils y sont disposés.

**Mr. Loiselle:** Mr. Chairman, one last question. Mr. Sharp, has your agency, in conjunction with the company, been able to get Yukon natives interested in this project, not only by offering them jobs but also by trying to find means to enable them to participate to this project, and even to get financial gains from it?

**M. Sharp:** Monsieur le président, je ne me souviens pas exactement, mais je crois que la Foothills a offert dès le début aux autochtones une participation à l'actif de la société au Yukon. Toutefois, il faudrait que je vérifie les dossiers pour en déterminer la nature exacte. Tout comme notre organisme, la Foothills s'est efforcée de collaborer avec les groupes autochtones.

Comme je le disais, monsieur le président, bien que le Conseil des Indiens du Yukon ne s'associe pas officiellement à notre organisme vu que le règlement des revendications doit, d'après lui, précéder la construction du pipe-line, nous avons quand même eu de bonnes relations de travail avec lui lorsque nous lui avons demandé à localiser les emplacements que les autochtones jugent importants. Il s'agit d'une question fort importante.

Par exemple, selon nos conditions, la Foothills est tenue, selon les engagements qu'elle a déjà pris, de tenir compte des sites archéologiques, des cimetières ou des territoires de chasse que les Indiens jugent importants. Par conséquent, il nous fallait obtenir la collaboration des Indiens pour qu'ils nous indiquent l'emplacement de ces sites. C'est ce qu'ils ont fait. Comme je l'ai dit, monsieur le président, je viens de recevoir le volumineux rapport décrivant en détail les sites que les autochtones jugent importants. Il s'agissait d'un document fort intéressant comprenant des photographies des sites et indiquant leur emplacement exact sur la carte, ce qui nous sera d'une grande utilité. Donc, dans des cas concrets, notre relation de travail est bonne, bien qu'officiellement elle soit soumise à la politique du Conseil des Indiens du Yukon. Nous les avons également aidés à trouver des emplois dans la construction du pipe-line. La société *Foothills* a collaboré à cet égard. Dans la mesure du possible, elle a eu recours à des sociétés autochtones et fera de même à l'avenir.



[Texte]

**The Chairman:** Mr. Neil.

**Mr. Neil:** A couple of very short questions, Mr. Sharp. You talked about your counterpart in the U.S. Is he one of those people who has been changed as a result of the election, or is he the one that has been there continuously since their offices were set up?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, my opposite number is known as the Federal Inspector and the position is now occupied by a Mr. Jack Rhett. He is still there. I am hopeful that there will not be a change. Whether there will be or not, of course, will not be for me to say, but I have expressed confidence in him to a number of people in the United States. Others have also done. He seems to me to be a man who is doing a very good job and, in the interests of good working relationships between his agency and mine, I would like to see him continue in office.

**Mr. Neil:** He has been there since the inception, has he not?

**Mr. Sharp:** Yes.

**Mr. Neil:** So he is familiar, and that is very good.

Do you have natives in your Yukon Advisory Council, and if so, how many do you have?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, the Northern Pipeline Act says that there shall be a Yukon Advisory Council consisting of not more than 10. So we have planned it on the basis of 10 members. I had in mind, and this was approved by the government, that there should be four natives and six non-native representatives. We were not able, however, to get the Council of Yukon Indians to give us nominations. We thought that it was desirable that they should be consulted and we tried to get them to put forward a list of names from which we could draw native people. So we decided to make two nominations of natives independently. We consulted widely in the Yukon and came up with two good names. We appointed them and left two vacancies, indicating to the Council of Yukon Indians we would be happy to fill them and we hoped they would give us their co-operation.

We have now to consider, again, the nature and membership of the council because there have been some changes in residency that will make it important for us to make changes in the membership. I do hope that we will have some co-operation from the Council of Yukon Indians. Whether or not the Council of Yukon Indians has eventually to take a position with respect to the pipeline because there has not been a settlement of the claims, is something for the future to tell. It is my view, and I think the view of all of those concerned, that it would be in the interest of the native people to have adequate representation on the council, which has been doing a very, very good job.

• 1100

There were some people who were sceptical that this council would be relatively inactive, and unable to make such of a contribution. We have all been converted, and for that reason I

[Traduction]

**Le président:** Monsieur Neil.

**M. Neil:** J'ai quelques brèves questions à poser monsieur Sharp. Vous avez mentionné votre homologue américain. Vient-il d'être nommé à la suite des élections ou est-il le responsable depuis que ces bureaux ont été créés?

**M. Sharp:** Monsieur le président, mon homologue porte le titre d'inspecteur fédéral, et le titulaire actuel de ce poste est M. Jack Rhett. Il est toujours là. J'espère qu'il n'y aura pas de changement. Il ne m'incombe pas, bien entendu, d'en décider, mais j'ai fait part de la confiance que j'avais en lui à un certain nombre de responsables américains. D'autres ont agi de même. Il me semble accomplir un excellent travail et, par souci de maintenir une bonne relation de travail entre son organisme et le mien, j'aimerais qu'il garde ce poste.

**M. Neil:** Il l'occupe depuis la création de l'organisme, n'est-ce pas?

**M. Sharp:** Oui.

**M. Neil:** Il est donc au courant des faits, et c'est très bien ainsi.

Y a-t-il des autochtones qui siègent au conseil consultatif du Yukon et, dans l'affirmative, combien?

**M. Sharp:** Monsieur le président, la Loi sur le pipe-line du Nord stipule que le Conseil consultatif du Yukon doit être composé de dix membres au maximum. Nous l'avons donc organisé en conséquence. J'ai pensé, et le gouvernement m'a approuvé, qu'il devrait être composé de quatre autochtones et six non-autochtones. Toutefois, nous n'avons pu obtenir une liste de candidats du Conseil des Indiens du Yukon. Nous avons jugé souhaitable de le consulter et lui avons demandé de nous soumettre une liste de noms à partir de laquelle nous pourrions nommer des autochtones. Nous avons donc décidé de nommer unilatéralement deux autochtones. Nous avons tenu de nombreuses consultations auprès des habitants du Yukon et avons pu trouver deux bons candidats. Nous les avons nommés et avons laissé deux postes vacants en indiquant au Conseil des Indiens du Yukon que nous serions heureux de les combler et que nous espérions qu'il nous accorderait sa collaboration à cet égard.

Nous devons nous pencher à nouveau sur la composition de ce conseil, car certains changements de résidences nécessiteront des modifications importantes. J'espère que le Conseil des Indiens du Yukon nous apportera sa collaboration. L'avenir nous dira si le Conseil prendra position sur la question du pipe-line dans la mesure où les revendications n'ont pas été réglées. A l'instar des intéressés, je pense que les autochtones auraient intérêt à être bien représentés au Conseil, qui a fait un excellent travail.

Certaines personnes doutaient que ce Conseil puisse être actif et qu'il apporte sa contribution. Nous avons été persuadés du contraire et donc j'espère que nous pourrions trouver des

[Text]

do hope that we can fill out the native representation to the four that we have in mind.

**Mr. Neil:** So the two that you did appoint have taken an active part in the advisory committee?

**Mr. Sharp:** A very active part. We have been very pleased with the way the council has worked, I do hope that one result of that will be that the Council of Yukon Indians will co-operate with us in finding two more natives to act on the council. We still have to decide whether we will leave the two places open indefinitely. I do not think we can. I think that we have to bring about adequate representation for the native peoples, if at all possible.

**Mr. Neil:** So the natives are represented?

**Mr. Sharp:** Oh, yes.

**Mr. Neil:** And CYI has been given the opportunity.

**Mr. Sharp:** Exactly.

**Mr. Neil:** It is wide open for them to name, if they do wish.

One last question. As I recall, you did have some trouble with the British Columbia government as far as the northern aspect was concerned. Mr. Oberle raised these issues quite frequently. He is not here, unfortunately. How are your relations with the B.C. government at the present time? Are they co-operating with you, or are they still, shall we say, strained? Or is that an unfair question?

**Mr. Waddell:** Who can answer for B.C.?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, perhaps I can give you some facts. As you will see from the Northern Pipeline Act, an agreement was entered into between Canada and the United States in 1977 regarding this pipeline. There also was a previous agreement between Canada and the United States relating to pipelines that transit Canada and the United States on the way back into Canada, or into the United States, as the case may be. It was clearly contemplated in both of those treaties that any pipeline that transits the other country would never be discriminated against, or would never be interrupted. Otherwise, of course, neither country would be prepared to build a pipeline that was part of their structure through the other country. They would be afraid that the other country might impose heavy taxes, or might interrupt the supply, might divert the gas, and so on.

When the treaty between Canada and the United States was signed in 1977, there was appended to it undertakings from the provinces through which the pipeline would pass, that the province would not discriminate in taxation and would generally co-operate in building the line. The agreements from Saskatchewan and Alberta were simply that. In the case of British Columbia there is reference, however, to a telegram that had been transmitted from British Columbia to the Government of Canada, with certain conditions attached to the co-operation. The terms of that telegram have never been published so there has not yet been a final agreement between Canada and British Columbia—the Canadian and British Columbia governments, as there has been with Alberta, and shortly will be with Saskatchewan; and that has taken place

[Translation]

représentants autochtones pour les quatre postes auxquels nous songeons.

**M. Neil:** Les deux personnes que vous avez nommées ont participé activement aux travaux du comité consultatif.

**M. Sharp:** Leur participation a été très active. Le travail du Conseil nous a pleinement satisfait. Conséquemment, j'espère que le Conseil des Indiens du Yukon nous aidera à trouver deux autres autochtones qui siègeront à ce Conseil. Nous n'avons pas encore décidé si ces deux sièges doivent demeurer indéfiniment vacants. Je ne pense pas que nous puissions faire cela. Dans la mesure du possible nous devons faire en sorte que les autochtones soient convenablement représentés.

**M. Neil:** Les autochtones sont donc représentés?

**M. Sharp:** Oh oui!

**M. Neil:** On a donné au CIY la possibilité de nommer des gens.

**M. Sharp:** Exactement.

**M. Neil:** Libre à eux de le faire, s'ils le veulent.

Une dernière question. Si je ne me trompe, certains différends vous ont opposés au gouvernement de la Colombie-Britannique; il s'agissait de certains aspects touchant le Nord. M. Oberle en a très souvent parlé. Malheureusement il n'est pas là. Présentement, quels sont vos rapports avec le gouvernement de la Colombie-Britannique? Vous aide-t-il ou est-il toujours, réticent, à moins que cette question ne soit pas de mise?

**M. Waddell:** Qui peut répondre pour la Colombie-Britannique?

**M. Sharp:** Monsieur le président, je peux peut-être vous fournir quelques faits. En vous reportant à la loi sur le pipe-line du Nord vous constaterez qu'en 1977, une entente à ce sujet fut conclue entre le Canada et les États-Unis. Il y avait également une entente préalable entre le Canada et les États-Unis sur les pipes-lines traversant le Canada et les États-Unis et allant vers le Canada ou vers les États-Unis, selon le cas. Dans ces traités on envisageait clairement que tout pipe-line traversant l'autre pays ne ferait jamais l'objet d'une discrimination et ne serait jamais interrompu. Autrement, bien sûr, aucun des deux pays n'aurait été prêt à construire un pipe-line dont une partie aurait traversé l'autre pays. On aurait craint que l'autre pays puisse imposer des taxes élevées ou interrompre les approvisionnements, en détournant le gaz, par exemple.

Le traité signé en 1977 entre le Canada et les États-Unis comportait une annexe dans laquelle les provinces où passerait le pipe-line s'engageaient à ne jamais lever d'impôts discriminatoires et à donner sa collaboration pour la construction de la canalisation. Les ententes touchant la Saskatchewan et l'Alberta ne contenaient rien d'autre. Pour ce qui est de la Colombie-Britannique, il y avait toutefois un renvoi à un télégramme de la Colombie-Britannique au gouvernement du Canada stipulant certaines conditions de cette coopération. Le texte de ce télégramme n'a jamais été publié; il n'y a donc pas encore d'entente finale entre le Canada et la Colombie-Britannique, comme ce fut le cas avec l'Alberta, comme ce sera le cas d'ici peu avec la Saskatchewan, et comme ce fut le cas



[Texte]

also with the government of the Yukon. So that is one outstanding issue.

[Traduction]

également avec le gouvernement du Yukon. Donc cette question n'est pas réglée.

• 1105

At an administrative level, however, in general there has been co-operation. The minister outlined some difficulties which arose because of technical differences as to how one crosses a stream, and we have been having almost continuous discussions about this now over a period of some weeks. I was hopeful that today we could have announced that an agreement had been reached but, unfortunately, I cannot. The differences that remain are very small but that is a purely technical matter.

Generally speaking, co-operation has been good. We have an administrative agreement with British Columbia; that is the agency has with the departments. So generally, we do get co-operation. It is important to point out one thing which is that, as part of the general arrangement between Ottawa and the provinces through which the pipeline passes, we have undertaken that our environmental standards will never be lower than the provincial standards. We felt it desirable to reassure the provinces that we were not going to disregard their environmental standards. So everything considered, my answer is that our relations are not too bad with British Columbia.

**The Chairman:** I am afraid that I will have to call an adjournment of the meeting at this time but, before doing so, I just want to thank you for coming, Mr. Sharp with your aides. I am very grateful. Probably we will be hoping to see you soon again to resume our line of questioning and to learn more about the progress that is being made as the project does proceed. Thank you. This meeting is adjourned.

Toutefois, sur le plan administratif on peut dire qu'en général il y a eu coopération. Le ministre a décrit les difficultés provoquées par les divergences techniques sur la façon de traverser les cours d'eau et nous avons des discussions presque continuelles sur la question depuis plusieurs semaines. Aujourd'hui j'aurais aimé vous annoncer qu'une entente a été conclue, mais ce n'est malheureusement pas le cas. Les choses sur lesquelles nous ne sommes pas d'accord sont de petits détails, et c'est purement technique.

En général la coopération a été bonne. Notre Administration a conclu un accord administratif avec les ministères de la Colombie-Britannique. Donc en général, ils collaborent. Il est important de souligner que l'entente générale conclue entre Ottawa et les provinces que le pipe-line traversera prévoit que nos exigences en matière d'écologie ne seront jamais inférieures à celles des provinces. Nous avons cru bon de garantir encore une fois aux provinces que nous tiendrons compte de leurs exigences environnementales. Si l'on prend tout cela en considération, nos rapports avec la Colombie-Britannique ne sont pas si mauvais.

**Le président:** Je crains que le moment est venu de lever la séance, mais auparavant je tiens à remercier M. Sharp et ses collègues d'être venus. Je vous en suis très reconnaissant. Nous espérons vous revoir bientôt afin de reprendre cette discussion et d'en apprendre davantage sur les progrès accomplis au fur et à mesure de l'évolution de ce projet. Merci beaucoup. La séance est levée.





















*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Canadian Government Printing Office,  
Supply and Services Canada,  
45 Sacré-Coeur Boulevard,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*  
Imprimerie du gouvernement canadien,  
Approvisionnement et Services Canada,  
45, boulevard Sacré-Coeur,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

---

WITNESS—TÉMOIN

The Honourable Mitchell Sharp, Commissioner, Northern  
Pipeline Agency.

L'honorable Mitchell Sharp, commissaire, Administration  
du pipe-line du Nord.



HOUSE OF COMMONS

CHAMBRE DES COMMUNES

Issue No. 7

Fascicule n° 7

Thursday, January 29, 1981

Le jeudi 29 janvier 1981

Chairman: Mr. Roland de Corneille

Président: M. Roland de Corneille

*Minutes of Proceedings and Evidence  
of the Standing Committee on**Procès-verbaux et témoignages  
du Comité permanent des*

# Northern Pipelines

# Pipe-lines du Nord

RESPECTING:

CONCERNANT:

Permanent Order of Reference respecting  
Standing Order 65(1)(i) of the House of  
CommonsOrdre de renvoi permanent concernant l'article  
65(1)*i* du Règlement de la Chambre des  
communes

APPEARING:

COMPARÂIT:

The Honourable Senator Horace Andrew Olson  
Minister responsible for the Northern Pipeline  
AgencyL'honorable sénateur Horace Andrew Olson  
ministre responsable de l'Administration du  
pipe-line du Nord

WITNESSES:

TÉMOINS:

(See back cover)

(Voir à l'endos)

First Session of the  
Thirty-second Parliament, 1980-81Première session de la  
trente-deuxième législature, 1980-1981

STANDING COMMITTEE ON  
NORTHERN PIPELINES

*Chairman:* Mr. Roland de Corneille

*Vice-Chairman:* Mr. Léopold Corriveau

Messrs.

Frith  
Hargrave  
Loiselle

MacLaren  
Neil

COMITÉ PERMANENT DES  
PIPE-LINES DU NORD

*Président:* M. Roland de Corneille

*Vice-président:* M. Léopold Corriveau

Messieurs

Nielsen  
Oberle

Waddell  
Watson—(11)

(Quorum 6)

*Le greffier du Comité*

David Cook

*Clerk of the Committee*

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Thursday, January 15, 1981:

Mr. Frith replaced Mr. Bossy;

Mr. Watson replaced Mr. Bloomfield;

Mr. Loiselle replaced Mr. Masters.

On Thursday, January 29, 1981:

Mr. Oberle replaced Mr. Nickerson.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le jeudi 15 janvier 1981:

M. Frith remplace M. Bossy;

M. Watson remplace M. Bloomfield;

M. Loiselle remplace M. Masters.

Le jeudi 29 janvier 1981:

M. Oberle remplace M. Nickerson.



## MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, JANUARY 29, 1981  
(8)

## [Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 3:45 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. de Corneille presiding.

*Members of the Committee present:* Messrs. Corriveau, de Corneille, Loisel, MacLaren, Neil, Oberle, Waddell and Watson.

*Other Members present:* Messrs. Foster and Parker.

*Appearing:* The Honourable Senator Horace Andrew Olson, Minister responsible for the Northern Pipeline Agency.

*Witnesses: From the Northern Pipeline Agency:* The Honourable Mitchell Sharp, Commissioner; and Mr. A. B. Yates, Deputy Administrator.

In accordance with its permanent Order of Reference contained in Standing Order 65(1)(t), the Committee resumed consideration of the Northern Pipeline Agency's Annual Report for the fiscal year ending March 31, 1979. (See *Minutes of Proceedings, Thursday, May 29, 1980, Issue No. 1.*)

Mr. Yates made a statement.

The Minister, and the other witnesses, answered questions.

The Chairman presented the Fourth Report of the Sub-Committee on Agenda and Procedure which is as follows:

Your Sub-Committee met on Thursday, January 15, 1981 and agreed to recommend as follows:

I To invite the Honourable Senator Olson to appear during the last week of January.

II To schedule any meeting with the Northern Pipeline Agency towards the end of February.

III To schedule a meeting with Foothills Pipeline towards the middle of March.

IV To consider travelling to the Yukon at a later date.

V To consider meetings with the National Energy Board and North Western at a later date.

On motion of Mr. Oberle, the Third Report was concurred in.

At 5:05 o'clock p.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

## PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 29 JANVIER 1981  
(8)

## [Traduction]

Le Comité permanent des pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 15h 45, sous la présidence de M. de Corneille (président).

*Membres du Comité présents:* MM. Corriveau, de Corneille, Loisel, MacLaren, Neil, Oberle, Waddell et Watson.

*Autres députés présents:* MM. Foster et Parker.

*Comparaît:* L'honorable sénateur Horace Andrew Olson, ministre responsable de l'Administration du pipe-line du Nord.

*Témoins: De l'Administration du pipe-line du Nord:* L'honorable Mitchell Sharp, directeur général; et M. A. B. Yates, sous-directeur.

Conformément à son Ordre de renvoi permanent contenu à l'alinéa 65(1)t du Règlement, le Comité reprend l'étude du rapport annuel de l'Administration du pipe-line du Nord pour l'année financière terminée le 31 mars 1979. (*Voir procès-verbal du jeudi 29 mai 1980, Fascicule n° 1.*)

M. Yates fait une déclaration.

Le ministre et les autres témoins répondent aux questions.

Le président présente le quatrième rapport du Sous-comité du programme et de la procédure qui se lit comme suit:

Votre Sous-comité s'est réuni le jeudi 15 janvier 1981 et a convenu de faire les recommandations suivantes:

I Inviter l'honorable sénateur Olson à comparaître au cours de la dernière semaine de janvier.

II Prévoir une séance avec les responsables de l'Administration du pipe-line du Nord vers la fin de février.

III Prévoir une séance avec la société Foothills Pipeline vers le milieu de mars.

IV Étudier la possibilité de se rendre au Yukon à une date ultérieure.

V Étudier la possibilité de tenir des séances avec les représentants de l'Office national de l'énergie et de la North Western à une date ultérieure.

Sur la motion de M. Oberle, le troisième rapport est adopté.

A 17 h 05, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

*Le greffier du Comité*

David Cook

*Clerk of the Committee*

## EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, January 29, 1981

[Text]

• 1545

**The Chairman:** In accordance with its permanent order of reference contained in Standing Order 65(1)(i), the committee will resume consideration of the Northern Pipeline Agency's annual report for the fiscal year ending March 31, 1979.

Your subcommittee met on Thursday, January 15, 1981, and agreed to recommend as follows—Can I have a motion, or do you want me to read the whole thing?

**Mr. Oberle:** Yes, read it.

**Mr. Chairman:** All right.

Your subcommittee met on Thursday, January 15, 1981 and agreed to recommend as follows: To invite the Honourable Senator Olson to appear during the last week of January; To schedule any meeting with the Northern Pipeline Agency towards the end of February; To schedule a meeting with Foothills Pipeline towards the middle of March; To consider travelling to the Yukon at a later date; To consider meetings with the National Energy Board and North Western at a later date.

I would like to have someone kindly move and second the adoption of the report, of your subcommittee.

**Mr. Oberle:** I so move.

**Mr. Neil:** I second the motion.

Motion agreed to.

**The Chairman:** The Honourable Senator Bud Olson, more officially Horace Andrew Olson, minister responsible for the Northern Pipeline Agency, is here with us. I would also like to invite to our table the Honourable Mitchell Sharp to join him, at his side.

The purpose of this second meeting is to continue with an opportunity to question Senator Olson further. The official member of the committee for the NDP is Mr. Waddell, but Mr. Parker is here also. Mr. Waddell is the voting member. I think there will be no objection on our part if Mr. Parker has, when the NDP's turn comes, first round. Is there any objection to that? Okay.

• 1550

Then the first person, Mr. Oberle.

**Mr. Oberle:** Thank you, Mr. Chairman. I would like, of course, to address myself first to the question of guarantees, commitments, promises, and so forth of the new administration in the United States. We have had a number of questions placed to the Minister of Energy in the House over the last couple of days. He says he has had discussions with the new Energy Secretary by telephone and he has at least a verbal assurance that the new administration in the United States

## TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 29 janvier 1981

[Translation]

**Le président:** Conformément à son ordre de renvoi permanent contenu à l'article 65(1)(i) du Règlement, le Comité reprend l'étude du rapport annuel de l'Administration du pipe-line du Nord pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 1979.

Votre Sous-comité s'est réuni le jeudi 15 janvier 1981 et a convenu de ce qui suit: . . . quelqu'un veut-il proposer la motion ou voulez-vous que je lise le tout?

**M. Oberle:** Oui, lisez le rapport.

**Le président:** Très bien.

Votre Sous-comité s'est réuni le jeudi 15 janvier 1981 et a convenu de recommander ce qui suit: Inviter l'honorable sénateur Olson à comparaître pendant la dernière semaine de janvier; prévoir une réunion avec les représentants de l'Administration du pipe-line du Nord vers la fin de février; prévoir une réunion avec les représentants de Foothills Pipeline vers le milieu du mois de mars; envisager un voyage au Yukon à la date ultérieure; envisager la tenue de réunions avec des représentants de l'Office national de l'énergie et de North Western à une date ultérieure.

J'aimerais qu'un membre veuille bien proposer l'adoption du rapport du Sous-comité, et qu'un autre membre veuille bien appuyer la motion.

**M. Oberle:** Je propose l'adoption du rapport.

**M. Niel:** J'appuie la motion.

La motion est adoptée.

**Le président:** L'honorable sénateur Bod Olson, plus officiellement Horace Andrew Olson, ministre responsable de l'Administration du pipe-line du Nord, est parmi nous aujourd'hui. J'aimerais inviter l'honorable Mitchell Sharp à bien vouloir prendre place à côté de lui à la table des témoins.

Avec cette seconde réunion, nous voulons continuer à interroger le sénateur Olson. Le membre officiel du NDP au Comité est M. Waddell, mais nous avons ici aussi M. Parker. C'est cependant M. Waddell qui a le droit de vote. Nous ne nous opposerons pas, quand le tour du NDP viendra, à ce que M. Parker prenne la parole le premier. Tout le monde est-il d'accord? Très bien.

La parole est à M. Oberle.

**M. Oberle:** Merci, monsieur le président. J'aimerais commencer par traiter de la question des garanties, engagements, promesses, etc., du nouveau gouvernement aux États-Unis. Ces derniers jours, plusieurs questions ont été posées à la Chambre au ministre de l'Énergie. Il a déclaré s'être entretenu, au téléphone, avec le nouveau secrétaire de l'énergie, qui, au nom de son nouveau gouvernement, s'est engagé, du moins verbalement, à respecter les engagements contenus pour la plupart



[*Texte*]

would live up to the commitments mainly contained in President Carter's letter of July 17 of last year.

I think it would help us—of course if it would help you, Mr. Minister, and the government, and those of us who are concerned—to have the new administration commit itself in a form similar to that of President Carter's letter of last year, and particularly in light of new information that is coming to light. A *Financial Post* story yesterday says it would be difficult to finance the Alaskan portion of the Alcan pipeline without government over-run guarantees. In fact, they are saying the project is not feasible without that kind of guarantees. So what I am asking you is if you could give us a chronological assessment of what your experience has been with the new administration, if any, and what your plans would be to meet with them, how soon you will be meeting with them and what kind of guarantees or commitments you are seeking from the new administration.

**Hon. Senator Horace Andrew Olson (Minister of State for Economic Development):** Mr. Chairman, I think I should begin by saying we have had no indication, officially or unofficially, that the new administration is going to change the commitments made by the previous administration. Furthermore, we assume commitments made by a previous government or administration will be honoured, if that is the right word, by this administration, because that is the tradition, if you want to call it that, or the practice of the past. Secondly, I think it is important to recall that the commitment made in the resolution passed by both Houses of the United States Congress, the House of Representatives and the United States Senate, was endorsed unanimously, which means both parties involved did in fact commit themselves to it. The meeting I had with the majority and minority leaders of both Houses—I believe it was June 27, if I recall correctly—also indicated that both political parties were in fact committed to the contents of the resolution. I therefore am not convinced or persuaded that we should make any other assumption than the one I have just described to you, and we have no indication whether that anything different from the commitment that was made is to be honoured by this Congress and this administration.

• 1555

**Mr. Oberle:** What you have just said is inconsistent with what you said in your opening statement to the committee, and may I quote it back to you:

There is every reason to believe that commitment is totally supported by the incoming Administration of President-elect Ronald Reagan, . . .

Is that the only reason why you believe that, or has there been any official contact?

**Senator Olson:** I was far more positive in my comment to you than you have interpreted. I said that we have had no indication that there is any change in the commitment.

**Mr. Oberle:** Are you saying that you have not had any contact with the new administration?

**Senator Olson:** No, I have not had any formal contact with them, that is right.

[*Traduction*]

dans la lettre envoyée le 17 juillet dernier par le président Carter.

Il nous serait utile, et à vous aussi, monsieur le ministre, ainsi qu'au gouvernement et à ceux d'entre nous qui sont inquiets, que le nouveau gouvernement prenne certains engagements, analogues à ceux pris par le président Carter, l'année dernière dans sa lettre, surtout si l'on tient compte des nouveaux renseignements qu'on a commencé à obtenir. D'après un article paru hier dans le *Financial Post*, les Américains auront du mal à financer le tronçon du pipe-line traversant l'Alaska et à honorer les engagements pris. Ils vont même jusqu'à dire que le projet n'est pas faisable s'ils n'obtiennent pas ce genre de garanties. Pourriez-vous nous donner des dates et nous dire quels ont été vos rapports avec le nouveau gouvernement, si vous en avez eus, quand vous escomptez rencontrer ses représentants et quel genre de garanties ou d'engagements vous vous efforcerez d'obtenir d'eux.

**Le sénateur Horace Andrew Olson (ministre d'État au Développement économique):** Monsieur le président, on ne nous a dit, ni officiellement, ni officieusement, que le nouveau gouvernement au pouvoir entendait modifier les engagements pris par le gouvernement précédent. Nous supposons même que le nouveau gouvernement honorera, si c'est là le terme exact les engagements pris par ses prédécesseurs, se conformant en cela à la tradition, si l'on peut dire, ou du moins à ce que nous avons connu dans le passé. Deuxièmement, il faut rappeler que l'engagement pris dans une résolution adoptée par les deux Chambres du Congrès américain, la Chambre des représentants et le Sénat, a été entériné à l'unanimité, ce qui veut dire donc que les deux partis se sont entendus pour s'y tenir. J'ai rencontré les représentants de la majorité et de la minorité aux deux Chambres, si ma mémoire est bonne, le 27 juin, qui m'ont dit que les deux partis politiques s'étaient entendus pour honorer la teneur de la résolution. Je pense que c'est donc là-dessus qu'il faut juger de la situation et qu'il faut s'abstenir de faire des hypothèses: l'entente conclue sera honorée par le Congrès et le nouveau gouvernement.

**M. Oberle:** Cela ne coïncide pas avec la déclaration d'ouverture que vous avez prononcée devant le Comité et, je vous cite, si vous me le permettez:

Nous avons toute raison de croire que le gouvernement du nouveau président, Ronald Reagan, appuie entièrement . . .

Est-ce là la seule raison sur laquelle vous vous fondez ou y a-t-il eu d'autres contacts officiels?

**Le sénateur Olson:** Je me suis montré beaucoup plus affirmatif, dans ma déclaration, que vous ne le laissez entendre dans votre interprétation. J'ai dit que rien ne nous donnait à penser que l'engagement avait été modifié.

**M. Oberle:** Voulez-vous dire que vous n'avez eu aucun contact avec le nouveau gouvernement?

**Le sénateur Olson:** C'est exact, je n'ai eu aucun contact officiel avec eux.

[Text]

**Mr. Oberle:** You implied in your opening statement, and I do not want to be overly critical or hair-splitting, you say that there is every reason to believe that the commitment is that as well of the new administration. You really do not have any other reason to believe that than to say that normally, if one administration makes a commitment, it is kept by the other.

If we look at the events in Iran, there is speculation that there may be commitments that were made by one administration that will be seriously looked at by the other. I am just simply saying that this new U.S. administration could seriously examine the pipeline treaty and the commitments made by the former President to see if any changes in favour of the United States could be negotiated.

**Senator Olson:** I really do not see any cause for trying to equate the nature of the matter under consideration with the seriousness of the Iran situation. I do not want to quarrel about that but I think the intensity of that situation is not comparable to this one at all. Perhaps there was new information or different circumstances that came to the attention of the administration. I know of no change in the information or the consideration of indeed all aspects of this pipeline that were not known to the new U.S. administration.

**Mr. Oberle:** Perhaps you could answer the other part of my question then. Do you plan to meet with the new administration? Has the Commissioner, Mr. Sharp, been in contact with his counterpart in the United States, Mr. Rhett, since the new administration took office? Could he give us any kind of assurance that, indeed, what you are assuming to be the case is indeed so?

**Senator Olson:** There are two or three things to take into consideration here. We have no specific date or even a proposed set of tentative dates for meetings with Secretary Edwards or other people in the new administration. There are discussions, obviously, that go on on a regular or intermittent basis between officials in Canada and officials in the United States.

I think it is a reasonable assumption to take that this new administration would want to be properly informed, from the top down through the energy department, and all the other places wherever there are changes. These people have been in office now for only seven or eight days and normally, I think, they, along with Canadian governments, when they change from time to time, would like to have a few days to get the factual background—if that is the right term. It could take a month or perhaps even a little longer before they would feel adequately briefed to the point where they would want to have some meetings.

But I am not suggesting that that means there has been no contact at the official level. I just think they need a little more time than they have had. Mr. Sharp could answer on the official level. But it should not surprise you that these ongoing discussions take place with officials who will be changing and, indeed, with some who will not change.

**Hon. Mitchell Sharp (Commissioner, Northern Pipeline Agency):** Mr. Chairman, I have very little to add to what the

[Translation]

**M. Oberle:** Dans votre préambule, et ici, je ne voudrais pas me montrer trop critique ou pinailleur, vous dites que vous avez toute raison de croire que l'engagement en question a été repris par le nouveau gouvernement. Or, vous n'êtes pas fondé à le croire sinon que normalement, si un engagement est pris par un gouvernement, le suivant l'honore.

Or, si l'on examine ce qui s'est passé en Iran, on peut supposer que les promesses faites par l'ancien gouvernement seront sérieusement réexaminées par ses successeurs. Je dis simplement que la nouvelle administration américaine pourrait revoir attentivement le traité relatif au pipe-line de l'Alaska ainsi que les engagements pris par l'ex-président des États-Unis et envisager d'y apporter des modifications favorables aux États-Unis.

**Le sénateur Olson:** Je ne vois vraiment pas pourquoi on essaierait d'établir un parallèle entre la question dont nous sommes saisis et la gravité de la situation en Iran. Loin de moi l'idée de me quereller avec vous là-dessus, mais il me semble que la crise, dans le dernier cas, est beaucoup plus grave. Il est possible que le nouveau gouvernement ait obtenu de nouveaux renseignements ou que les conditions aient changé. Pour ma part, je n'ai rien appris de nouveau et je ne sais rien de plus que le nouveau gouvernement sur l'ensemble de la question du pipe-line.

**M. Oberle:** Alors, peut-être pourriez-vous répondre à l'autre partie de ma question. Envisagez-vous de rencontrer les représentants du nouveau gouvernement? Depuis l'arrivée au pouvoir de ce dernier, le commissaire Sharp a-t-il pris contact avec son homologue américain, M. Rhett? Pourriez-vous nous garantir que ce que vous dites est bien exact?

**Le sénateur Olson:** Il y a deux ou trois éléments dont il faut tenir compte ici. Nous n'avons aucune date précise ni même de date projetée pour les entretiens que nous aurons avec le secrétaire Edwards ou les autres représentants du nouveau gouvernement. Bien sûr, les représentants des gouvernements canadien et américain ont, régulièrement ou de temps à autre, des entretiens.

On peut donc escompter, selon toute logique, que le nouveau gouvernement, de la haute administration au ministère de l'Énergie et aux autres services, tiendra à être bien informé si des modifications sont apportées. Voilà seulement sept ou huit jours qu'ils sont au pouvoir et, comme c'est le cas chez nous, au Canada, lorsque le gouvernement change, il est normal qu'ils demandent un répit de quelques jours pour s'informer des faits, si c'est là l'expression exacte. Il faudra encore un mois, ou un peu plus, avant qu'ils ne s'estiment bien renseignés sur la question et décident de nous rencontrer.

Cela ne veut pas dire qu'il n'y ait pas eu de contact pris au niveau officiel. J'estime simplement qu'ils ont besoin d'un peu plus de temps. M. Sharp pourrait répondre officiellement, mais vous ne devriez pas vous étonner du fait que ces entretiens permanents aient lieu avec des hauts fonctionnaires qui vont changer ou avec d'autres qui resteront en place.

**L'hon. Mitchell Sharp (commissaire, Administration du pipe-line du Nord):** Monsieur le président, je n'ai pas grand-



[Texte]

minister has said except this; that I have been in touch, but not so much with officials of the new government because most of them have not been appointed yet at the level that I would be dealing with, except the Secretary himself. I agree with the minister that the advice we get is not to bother them until they have been in office for a while and become familiar with the project.

• 1600

The contacts that I have had, however, have been with the companies which are trying to arrange the financing and a most telling fact is that they all assume that this administration is at least as committed to the project as was the previous administration. They do not expect that there will be any change in those commitments, and they are going on the assumption they will be carried out. I think if the American companies are thinking that way, it supports very strongly the views expressed by the minister. We have no reason to believe that anything has changed, except for the better in a sense.

**Mr. Oberle:** With respect to that, of course the reason I am asking these questions is because of the crucial period the companies are in, in trying to assemble the finances to put this project on the rails. I would assume that their bankers or the people they are talking to would be much more comfortable if they had a letter similar to that from Mr. Carter, instead of operating on the assumption that everything is smooth and without difficulty. Incidentally, Mr. Sharp is your counterpart going to continue in his position or is he one of the people who will be replaced?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, I have asked Mr. Rhett that question, and the latest information we have is that formally he has submitted his resignation. However, whether he will be asked to continue temporarily or on an indefinite basis is not yet clear. I may add that we in the agency do hope that he will remain, because he has conducted himself so well in relation to the project and he is experienced. It would not help in making progress with the project if we have to deal with a new person who is not as familiar with the background as Mr. Rhett is.

**Mr. Oberle:** Mr. Chairman, could I just finish that particular aspect of it? I want to get back on the second round, anyway. But could I have one final question?

**The Chairman:** Yes. A short one.

**Mr. Oberle:** Mr. Minister, the question is: In your opinion, having made reference to the story in *hitThe Financial Post* yesterday and against the background of Mr. Carter's guarantees which, as you know, stopped short of committing the Government of the United States, at least, to any kind of backstopping or direct involvement, although it does make a subtle hint. In your opinion, after talking with the companies in the United States and Canada, do you think that it will be necessary to have certain guarantees by either the Government of Canada or the United States, respective to cost overruns?

**Senator Olson:** I do not think that I should express an opinion on that, unless I can support the background to that opinion with some facts, and there has been no indication made to me that government underwriting will be required in

[Traduction]

chose à ajouter à la déclaration du ministre. Toutefois, j'ai eu des contacts mais pas tant avec les hauts fonctionnaires du nouveau gouvernement, car la plupart de ceux avec qui je devrai traiter, sauf le Secrétaire en personne, n'ont pas encore été nommés au niveau où ils devraient l'être. Je dirai, comme le ministre, qu'on nous a dit de ne pas les ennuyer avant un petit moment, le temps qu'ils se familiarisent avec le projet.

Nous nous sommes mis en rapport avec les compagnies s'occupant du financement et, ce qui est très révélateur, c'est qu'elles sont unanimes à dire que le nouveau gouvernement est au moins aussi engagé, à l'égard du projet, que le précédent. Elles ne s'attendent pas à ce que l'on modifie les engagements pris et partent de l'hypothèse qu'ils seront honorés. Voilà l'opinion des compagnies américaines qui, à mon avis, concorde bien avec ce que nous a dit le ministre. Nous n'avons aucune raison de supposer que la situation a changé, sinon que d'une certaine manière elle s'est améliorée.

**M. Oberle:** Si je vous pose toutes ces questions, c'est que les compagnies sont arrivées à une étape cruciale puisqu'elles essaient de rassembler les fonds nécessaires au lancement du projet. Je suppose que leurs banquiers ou leurs conseillers seraient beaucoup plus confiants s'ils avaient en main une lettre analogue à celle envoyée par M. Carter qui leur éviterait de travailler sans filet et de supposer que tout se passera bien. A propos, votre homologue, M. Sharp, va-t-il être maintenu à son poste ou sera-t-il l'un de ceux qui sera remplacé?

**M. Sharp:** Monsieur le président, j'ai posé la question à M. Rhett et aux dernières nouvelles, il a officiellement présenté sa démission. Toutefois, on ne sait pas encore s'il sera maintenu provisoirement ou indéfiniment à son poste. Nous espérons, pour notre part, qu'il y restera car il a été très utile au projet et a beaucoup d'expérience. Nous avancerons beaucoup moins vite si nous devons traiter avec un nouveau venu qui ne connaîtrait pas aussi bien la question que M. Rhett.

**M. Oberle:** Monsieur le président, puis-je terminer là-dessus? J'aimerais, de toute façon, qu'on me donne la parole au deuxième tour. Pourrais-je poser une dernière question?

**Le président:** Oui, mais courte alors.

**M. Oberle:** Monsieur le ministre, ma question est la suivante: à votre avis, en vous fondant sur l'article paru hier dans le *Financial Post* et sur les garanties données par M. Carter qui n'est pas allé jusqu'à s'engager sur toute la ligne ou directement—et il y a là une différence subtile—à votre avis donc, après avoir consulté les représentants des compagnies canadiennes et américaines, faut-il absolument obtenir certaines garanties du gouvernement canadien ou américain concernant les dépassements de coût?

**Le sénateur Olson:** Je ne pense pas devoir me prononcer là-dessus, à moins de pouvoir m'appuyer sur des faits et on ne m'a pas dit qu'il faudrait obtenir des garanties dans les deux pays. Les exploitants et ceux qui parrainent le projet font des

## [Text]

either country. The progress that is being made by the producers and the sponsors is such that I believe that they are going on the assumption also that no underwriting will be required. I think that that is the position or the opinion that I would hold.

**The Chairman:** Mr. Parker, second round.

**Mr. Parker:** Thank you, Mr. Chairman. Senator Olson, two years ago you championed a bill through the Senate, the expropriation bill, the National Energy Board Act bill, which brought about some significant recommendations for the protection of expropriation of properties. Now, you are the member responsible for this pipeline, yet we find that three pieces of property in the Kootenay area have been expropriated under the 1919 Railway Act. You are aware of the situation, but have you done anything to assist these people under some of the provisions that you championed in that bill such as a mediator or negotiations?

**Senator Olson:** Mr. Chairman, I am of the same opinion with respect to the expropriation or the acquisition of easements and the expropriation procedures as I was when I sponsored that bill through the Senate. We have a notice on the order paper in the House of Commons now that a bill to amend the National Energy Board Act will be brought in again sponsored, in this case, by a member of the government. This of course changes the status considerably from having it brought in by the route of a Senate bill because then, of course, when it gets to the House of Commons it takes that status rather than a government-sponsored bill. I think that it is fair to say that we hope that bill will be brought in very soon. I would also express the hope that members on all sides of the House will give it a great deal of support and perhaps passage to the point where it could be brought to a committee of the House of Commons very quickly for consideration. There is no doubt but, that there are some important changes in the proceedings that could be put into effect as a result of passing that bill. And it is also a fact that however much we support that bill, the company and the northern agency, the National Energy Board and, indeed, the landowners, all are obliged to abide by the law the way it is until the law is changed. Therefore, I hope that it comes in very very quickly.

• 1605

The other part of your question wherein you mentioned negotiation, arbitration, and that sort of regime. The manner in which Foothills acquired the easements in this particular case was such that they volunteered to do some things that were in addition to what was in the Northern Pipeline Act with respect to notice and so on. However, they had no alternative but to use the existing law when they were unable to reach a negotiated agreement with the landowners. So I would hope that that will be corrected very quickly.

I can also say that Foothills have given me an undertaking that when the new law is passed, and hopefully that is before they acquire the easements for the other sections of the

## [Translation]

progrès tels qu'à mon avis ils supposent qu'aucune garantie ne sera nécessaire. Voilà mon opinion sur cette question.

**Le président:** Monsieur Parker, pour la deuxième série de questions.

**M. Parker:** Merci, monsieur le président. Sénateur Olson, il y a deux ans, vous vous êtes fait le champion d'un bill traitant de l'expropriation, le bill sur l'Office national de l'énergie, prévoyant certaines recommandations importantes relatives à la protection de l'expropriation des propriétés. Vous êtes chargé aujourd'hui de l'affaire du pipe-line et pourtant, nous constatons que trois terres situées dans la région de Kootenay ont été expropriées en vertu de la Loi sur les chemins de fer de 1919. Vous êtes au courant de la situation et pourtant vous n'avez rien fait pour aider les personnes touchées et invoquer certaines des dispositions dont vous vous êtes fait l'avocat, lors de l'examen du bill, tels que le recours à un médiateur ou à des négociations?

**Le sénateur Olson:** Monsieur le président, je suis toujours du même avis à propos de l'expropriation, de l'acquisition de servitudes et des procédures d'expropriation qu'à l'époque où j'ai parrainé le bill au Sénat. Un avis inscrit au feuilleton de la Chambre des communes indique d'ailleurs qu'un bill visant à amender la Loi sur l'Office national de l'énergie sera présenté à nouveau, mais il sera parrainé cette fois par un député du gouvernement. Bien entendu, le fait de le présenter de cette façon plutôt que par le Sénat en modifie considérablement le statut, car lorsque la Chambre des communes est saisie d'un bill provenant du Sénat, il n'a plus le même statut qu'un bill parrainé par le gouvernement. Nous espérons qu'il sera présenté bientôt. J'espère également que les députés de tous les partis manifesteront leur appui afin qu'on puisse le soumettre rapidement pour étude à un comité de la Chambre des communes. Il va sans dire que l'adoption de ce bill pourrait amener des changements importants au niveau de la procédure. Il reste cependant que, quel que soit notre appui au bill, la compagnie, l'Administration du pipe-line du Nord, l'Office national de l'énergie et les propriétaires des terres sont tous obligés de respecter la loi telle qu'elle est d'ici à ce qu'elle soit modifiée. J'espère donc que ce bill sera déposé très rapidement.

L'autre partie de votre question portait sur la négociation, l'arbitrage et ce genre de régime. Dans ce cas particulier, Foothills a acquis les droits d'usage de telle façon qu'elle a proposé de faire des choses en plus de ce qui était stipulé dans la Loi sur le pipe-line du Nord. Toutefois, à défaut de pouvoir négocier une entente avec les propriétaires du terrain, ils ont dû faire appel à la loi existante. J'espère donc que tout cela sera corrigé très rapidement.

J'ajouterai également que Foothills m'a assuré que lorsque la nouvelle loi sera adoptée, en espérant que ce soit avant qu'ils acquièrent les droits d'usage pour les autres parties du pipe-



[*Texte*]

pipeline, they will go back to these landowners, open the negotiations particularly on some aspects of what is in the bill, and make that offer to the landowners.

**Mr. Parker:** Okay. Let us take a look at the easement right-of-way: 60 feet. Is that correct?

**Senator Olson:** Not in all cases, although in some places it is, yes. But excuse me, would you mind, Mr. Chairman, if Mr. Yates came up here to speak on this point?

**The Chairman:** Yes. Mr. Yates.

**Mr. A. B. Yates (Deputy Administrator, Northern Pipeline Agency, Calgary):** Mr. Chairman, the entitlement under the National Energy Board Act is 60 feet and, in this case, the company required more than 60 feet; they required 100 feet. So there was a need for a hearing under the National Energy Board Act.

**Mr. Parker:** Thank you. Just to follow that up, Senator, in your comments when you championed your bill through the Senate you suggested concern about 600 feet on each side of the pipeline with regard to Central Mortgage and Housing having problems in financing it because of the nature of the pipeline. You suggested about advisory boards and planning boards also. Do you not have any concern for the Crown land, the private land, along these rights-of-way which are affected in fact by a 600-foot right-of-way on each side of this pipeline? What protection is made to the private owners? They possibly could be told by a planning board in a community that they cannot build within 600 feet of this line, but with no remuneration of any kind suggested from Northern Foothills, and the purpose being mainly to supply a natural gasline to the United States.

**Senator Olson:** Well, Mr. Chairman, there are a number of sections in what was the old Bill S-12 that require pipeline companies to take those things into account. I am not sure if this is the right place to debate what may or may not come through the House of Commons in the bill that was there, because there will be a new bill; hopefully it will be essentially the same as Bill S-12. And I have not changed my view at all. But I do know that if a bill like that is indeed the amended law—that is an amendment to the National Energy Board Act—the details there involved in that kind of consideration are not spelled out in the bill. But it is required under certain sections of Bill S-12 that those kinds of things be taken into account.

• 1610

But unfortunately that is not the law at the moment, and I say again that until the Parliament of Canada changes the law, the pipeline company, the landowners and, indeed, the courts, have no alternative but to use the statutes as they exist.

**Mr. Parker:** After the fact.

**Senator Olson:** After what fact?

**Mr. Parker:** After the fact. The fact is it is being built. Properties have been expropriated and peoples' houses are within 600 feet of this pipeline.

[*Traduction*]

line, ils retourneront voir ces propriétaires, afin de rouvrir les négociations sur certains aspects contenus dans ce bill, et leur feront une offre.

**M. Parker:** Très bien. C'est un droit de passage de 60 pieds. N'est-ce pas?

**Le sénateur Olson:** Pas dans tous les cas, mais dans certains cas, oui. Excusez-moi, monsieur le président, est-ce que M. Yates pourrait venir vous en parler?

**Le président:** Oui. Monsieur Yates.

**M. A. B. Yates (administrateur adjoint, Administration du pipe-line du Nord, Calgary):** Monsieur le président, la Loi sur l'Office national de l'énergie stipule 60 pieds et dans certains cas, la compagnie avait besoin de plus de 60 pieds; elle avait besoin de 100 pieds. En vertu de la Loi sur l'Office national de l'énergie, il a donc été nécessaire de tenir une audience.

**M. Parker:** Merci. Pour faire suite à cela, sénateur, lorsque vous avez défendu ce bill devant le Sénat, vous étiez préoccupé par les 600 pieds de chaque côté du pipe-line, car cela posait des problèmes de financement à la Société canadienne d'hypothèques et de logement à cause de la nature du pipe-line. Vous avez également fait des suggestions concernant des conseils consultatifs et de planification. N'avez-vous pas d'inquiétude concernant les terres de la Couronne, les terres privées le long de ce droit de passage de 600 pieds de chaque côté du pipe-line? Quelle protection y a-t-il pour les propriétaires privés? Le bureau de planification d'une localité pourrait très bien leur dire qu'ils ne peuvent construire dans un rayon de 600 pieds de ce pipe-line, sans aucune indemnisation de la part de Northern Foothills, et le seul but de ce gazoduc est d'approvisionner les États-Unis en gaz naturel.

**Le sénateur Olson:** Bien, monsieur le président, un certain nombre d'articles de l'ancien bill S-12 stipulent que les compagnies de pipe-lines doivent en tenir compte. J'ignore si c'est l'endroit approprié pour discuter de ce qui pourrait ressortir du bill qui était devant la Chambre des communes, car il y aura un nouveau bill, qui, nous l'espérons, sera essentiellement le même que le Bill S-12. Je n'ai pas changé d'opinion du tout. J'ignore si un tel bill constitue l'amendement à la loi, c'est-à-dire l'amendement à la Loi sur l'Office national de l'Énergie. Le bill ne stipulait pas clairement tous les détails relevant de ce genre de considération. Toutefois, en vertu de certains articles du Bill S-12, on devait tenir compte de ce genre de chose.

Malheureusement, je le répète, ce n'est pas encore loi pour le moment et, d'ici à ce que le Parlement du Canada modifie la loi, la compagnie du pipeline, les propriétaires fonciers et, surtout, les tribunaux, n'ont pas d'autre choix que d'appliquer les statuts existants.

**M. Parker:** Après coup.

**Le sénateur Olson:** Comment, après coup?

**M. Parker:** Après coup, puisque la construction est en cours. Il y a eu expropriation et il y a des maisons à moins de 600 pieds du pipeline.

[Text]

**Senator Olson:** All I can say to that is that it would be my view that it would be very, very useful if Parliament would change the law and do it soon. And I started some three years ago to try to have that done.

**Mr. Parker:** Were you aware that there was an injunction ordered on the agencies with regard to the fluming of this pipeline in the riding?

**Senator Olson:** Yes.

**Mr. Parker:** A violation of the agreements that were supposed to be reached with the provinces?

**Senator Olson:** Yes. I was aware that there was an injunction taken. But if you would agree, Mr. Chairman, I think perhaps that we should have a more detailed explanation of this matter, a factual review of the history of that fluming and the injunction that was involved, rather than to answer single questions about it. The totality in a factual scenario of what actually took place I think would be useful. If you agree, I will ask Mr. Sharp or Mr. Yates to review that briefly.

**Mr. Parker:** Not right now, though I think he could follow it up. But what I would like to ask is how, when and where, will these three individuals who have had their property expropriated under the force of law be dealt with? How will it be dealt with? Where will it be dealt with? They are very, very concerned. And I think they have that right to know.

**Senator Olson:** They do have that right to know. They also have to accept that the law that is contained in the National Energy Board Act is the law of Canada at the moment, and there is no place else to go except to those statutes until it is changed. And when it is changed, I take quite a lot of comfort from the fact that Foothills have agreed to certain proposed sections of it—in particular, the annual compensation. As far as the landowners are concerned, they could go back and try to negotiate that part of it that would be changed. But it seems to me to be rather a fruitless exercise. To worry about it and to try to ask the company et cetera to apply a law not yet in existence. That law is in the hands of the Parliament of Canada to be changed and, when it is, then those terms and conditions that are spelled out in that amended law will apply. But at the moment they do not.

**Mr. Parker:** Property values in the YAC area have been estimated in the neighbourhood of approximately \$2,000 from the information I have. In the beginning they were offered in the neighbourhood of \$200 an acre. As the member responsible for it, do you think this is a responsible manner in which northern Foothills are dealing with these people, especially since one of them is involved in a lumber industry business, and another one in the business of crushing gravel?

**Senator Olson:** Mr. Chairman, what I am being asked now is to make an assessment of property values in the area. I do not have background information to answer one way or another as to what those values may be. You have an expressed opinion and I am sure other people have also expressed an opinion. Even after the law is changed it will not be up to the minister to make an assessment of those values; but it will be provided they have to be taken into account under the terms and conditions set down in that act.

[Translation]

**Le sénateur Olson:** Tout ce que je peux dire c'est que, selon moi, il serait très utile que le Parlement modifie la loi et la modifie rapidement. Il y a trois ans que j'essaie de le faire.

**M. Parker:** Saviez-vous qu'une injonction avait été émise contre l'agence concernant les travaux de dérivation préalables dans la circonscription?

**Le sénateur Olson:** Oui.

**M. Parker:** Une violation des ententes qui étaient censées être conclues avec les provinces.

**Le sénateur Olson:** Oui. J'étais au courant de l'injonction. Si vous me permettez, monsieur le président, je pense qu'il serait préférable d'avoir une explication plus détaillée de la question, un examen factuel de ce s'est passé et de l'injonction, plutôt que de répondre à de simples questions à ce sujet. Je pense qu'il serait utile de vous donner le scénario sa totalité tels qu'il s'est passé. Avec votre permission, je demanderais à M. Sharp ou à M. Yates de vous en faire un court résumé.

**M. Parker:** Pas tout de suite cependant, je pense que cela pourrait passer après. Mais je voudrais savoir quand et où on s'occupera du cas des trois personnes qui ont été expropriées en vertu de la loi. Comment traitera-t-on leur cas? Où sera-t-il entendu? Ils sont très préoccupés. Je pense qu'ils ont le droit de savoir.

**Le sénateur Olson:** Ils ont le droit de savoir. Ils doivent également accepter le fait que la Loi sur l'Office national de l'Énergie et la loi du Canada pour l'instant, et qu'il n'y a pas d'autre possibilité d'ici à ce qu'elle soit modifiée. Et lorsqu'elle sera modifiée, je suis très aise de savoir que la Foothills a accepté certains articles proposés, surtout en ce qui touche les indemnisations annuelles. Quant aux propriétaires fonciers, ils pourraient essayer de négocier la partie qui serait modifiée. Mais cela me semble être un vain exercice de s'inquiéter à ce sujet et d'essayer d'amener une compagnie à respecter une loi qui n'existe pas encore. Cette question est entre les mains du Parlement du Canada qui doit modifier la loi et, lorsque les modalités en seront précisées, la loi amendée s'appliquera. Mais ce n'est pas le cas pour l'instant.

**M. Parker:** D'après mes renseignements, dans la région YAC on évalue les propriétés à environ \$2,000. Au départ, on offrait près de \$200 l'acre. En tant que député responsable, croyez-vous que Foothills rend raisonnablement justice à ces gens, par exemple l'un d'eux qui a une entreprise forestière, ou encore cet autre qui possède une entreprise de concassage de pierres?

**Le sénateur Olson:** Monsieur le président, on me demande de faire une évaluation de la valeur des propriétés dans la région. Je n'ai aucun renseignement pour vous répondre d'une façon ou d'une autre quant à la valeur possible de ces propriétés. Vous avez exprimé une opinion et je suis sûr que c'autres ont également la leur. Même lorsque la loi sera modifiée, ce sera au ministre à faire cette évaluation, mais il sera stipulé qu'il faudra respecter les modalités établies dans la loi.



[Texte]

• 1615

**Mr. Parker:** Surely, Mr. Senator, you as the individual in charge of this project have a responsibility to the people in the riding, or in the areas it is going through, and also through Alberta—and I am sure that many are concerned in Alberta, also, about how it is going to affect them, in the southern portion of it. Surely you must have a responsibility to go in on your own, if necessary, to see that they are being dealt with in a very fair and equitable way.

**Senator Olson:** I think the law has to be respected, and for a minister to go in and do a personal adjudication of those things, in my view, is something the members of the opposition would object to immediately, if a minister gave an undertaking that he was going to do it. So I would not like you to try to put me in the position of agreeing with you to do something. What if you did not agree with what my adjudication was? I am sure I can predict the response.

**Mr. Oberle:** The blame would be where it belongs.

**Senator Olson:** All I am saying is I recognized a long while ago that the acquisition of easements and the expropriation requirements which give the weight of law to the manner in which that is done were inadequate, were untenable, I think, from the land-owners' point of view, and I did, three years ago, undertake an action that I hoped would lead quickly to some remedial action for that problem. But I have no way of getting the House of Commons to move any more rapidly than it chooses to.

**Mr. Parker:** I would just like to finish up . . .

**The Chairman:** Your time actually is well over . . .

**Mr. Parker:** He has not answered my three questions: how, when and where. I think it is very important to the people.

**Senator Olson:** The answer, if you want a straight factual answer, is of course there are appeal procedures those people can take into account. I happen to believe the new law would be a better procedure. But the how, when, and where is up to the people involved. If they want to appeal the decisions that are there, the provision in the present National Energy Board Act is what they would have to do. But hopefully we can help them by changing the law.

**The Chairman:** I purposely wanted Mr. Parker to have more time than normally, and he went over it, but you, sir, were suggesting that you might want to have Mr. Yates give some interjection here for a bit of background for the committee.

Is it all right with you, Mr. Neil?

**Senator Olson:** I made the offer for the river crossings and the injunction that was involved, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Do you wish to . . .

**Senator Olson:** If the committee agrees . . .

**Mr. Loiselle:** We will give him ten minutes for it.

**Senator Olson:** I do not think it will take 10 minutes, will it?

**Mr. Yates:** I hope not.

[Traduction]

**M. Parker:** Mais il est certain, sénateur, qu'en tant que responsable du projet, vous avez des responsabilités envers les gens de la circonscription ou des régions que le pipe-line traverse, et également en Alberta. Je suis sûr que beaucoup sont préoccupés de la façon dont ils seront affectés par le tronçon sud du pipe-line. Vous avez sûrement la responsabilité, si nécessaire, d'aller voir vous-même si ils sont traités de façon juste et équitable.

**Le sénateur Olson:** Je pense qu'il faut respecter la loi. Je pense que les membres de l'Opposition s'opposeraient immédiatement à ce qu'un ministre s'immisce et fausse une évaluation personnelle ou s'engage à le faire. Donc je ne voudrais pas que vous puissiez faire en sorte que je sois d'accord avec vous pour faire quelque chose. Qu'arriverait-il si vous n'étiez pas d'accord avec ma décision? Je suis sûr de connaître la réponse.

**M. Oberle:** Le responsable serait à blâmer.

**Le sénateur Olson:** Tout ce que je dis, c'est qu'il y a longtemps que j'ai reconnu que l'achat des droits de passage et les exigences d'expropriation qui donnent du poids à la loi étaient inadéquats, insoutenables du point de vue du propriétaire. Il y a trois ans, j'ai pris l'initiative d'entreprendre des mesures correctives à ce problème, et j'espérais que cela se ferait rapidement. Mais je n'ai aucun moyen d'amener la Chambre des communes à agir plus rapidement qu'elle ne décide de faire.

**M. Parker:** Je voudrais simplement terminer.

**Le président:** En fait, votre temps est déjà écoulé.

**M. Parker:** Il n'a pas répondu à mes trois questions: où, quand et comment? Je pense que c'est très important pour ces gens.

**Le sénateur Olson:** Si vous voulez une réponse directe, factuelle, c'est qu'il existe des procédures d'appel que ces personnes peuvent envisager. Je pense que la nouvelle loi serait une démarche préférable. Mais où, quand et comment, voilà qui dépend des intéressés. Selon les dispositions de la loi actuelle sur l'Office national de l'énergie, elles peuvent faire appel des décisions prises. Mais nous espérons les aider en modifiant la loi.

**Le président:** C'est intentionnellement que j'ai accordé plus de temps que d'habitude à M. Parker, et il en a amplement profité, mais vous aviez suggéré que M. Yates pourrait faire un court résumé.

Êtes-vous d'accord, monsieur Neil?

**Le sénateur Olson:** Monsieur le président, j'avais fait cette suggestion concernant le passage des rivières et l'injonction émise à ce sujet.

**Le président:** Voulez-vous . . .

**Le sénateur Olson:** Si le comité est d'accord.

**M. Loiselle:** Accordons-lui dix minutes.

**Le sénateur Olson:** Je ne pense pas qu'il faudrait dix minutes, n'est-ce pas?

**M. Yates:** J'espère que non.

*[Text]*

**The Chairman:** If it is agreeable, we will ask Mr. Yates to give us some background, and then we will continue with Mr. Corriveau.

**Mr. Yates:** Mr. Chairman, gentlemen, at your meeting on January 15, the minister reported to you the technical difference of view that developed late last year between the agency and the B.C. Ministry of the Environment over the crossing of the Moyie River. He also reported that a local judge of the B.C. Supreme Court had, on application by the Attorney General of B.C., granted a temporary injunction on November 28 prohibiting the crossings from being made other than in accordance with the permits issued under the B.C. Water Act on August 1 and November 20. He further stated that discussions had been instituted between officials of the agency and the B.C. Ministry of the Environment to resolve the technical problems involved.

Before bringing you up to date on the current situation with these crossings, I would first like to give you something of the nature and history of this technical difference of view. You will recall the decision to proceed with the first stage of construction of the Alaska Highway Gas Pipeline was taken by the government in mid-July, and construction started on the critical Flathead Ridge section of the pipeline during the week of August 11. It was this section which had to be completed before the snows came in order that any gas could be delivered either late in 1980 or early in 1981. This left very little time to assemble the contractor's forces; to acquaint them with the socio-economic and environmental terms and conditions which apply to this project, which are rather more demanding than those to which they had been accustomed; to put the company's inspection team in place; and similarly, to acquaint it with the terms and conditions; and finally to put in place the agency's surveillance teams and the very necessary liaison between them and the province's environmental inspectors.

• 1620

In the case of Alberta, the agency was able to reach an agreement that made Alberta environmental officials part of the agency's surveillance team. In the case of British Columbia, an agreement was reached on October 20—this was after construction had started—providing for close co-operation and co-ordination of activities and for the appointment of a provincial co-ordinator to provide liaison between the agency's surveillance staff and the provincial authorities. Time did not permit, however, a proper and thorough briefing of all the parties involved.

Construction of the Flathead proceeded with a capable and experienced contractor. There were, however, a number of breaches of the environmental terms and conditions, none of which was serious in terms of permanent or substantial environmental damage, but which nonetheless indicated a failure to attain the very high standards set for this project. Naturally, there was concern expressed about departures from the standards required, and the agency's surveillance staff and the

*[Translation]*

**Le président:** Si vous êtes d'accord, je demanderais à M. Yates de nous donner un aperçu, et ensuite nous passerions à M. Corriveau.

**M. Yates:** Monsieur le président, messieurs, lors de votre séance du 15 janvier, le ministre vous a fait part de différences d'opinion qui sont faits jour à la fin de l'an dernier concernant les modalités techniques, entre l'administration et le ministère de l'Environnement de la Colombie-Britannique au sujet du passage de la rivière Moyie. Il vous a également dit que, le 28 novembre, un juge de la Cour suprême de la Colombie-Britannique avait accordé une injonction temporaire, demandée par le procureur général de cette province, interdisant la construction de ce passage autrement que de la façon stipulée par le permis émis le 1<sup>er</sup> août et le 20 novembre en vertu du Water Act de la Colombie-Britannique. Il a ajouté qu'il avait des discussions entre les représentants de l'administration et du ministère de l'Environnement de la province visant à résoudre ces détails techniques.

Avant de vous donner des informations plus à jour au sujet de la situation actuelle, je voudrais vous parler de la nature et de l'historique de cette divergence d'opinion. Vous vous souviendrez qu'à la mi-juillet le gouvernement avait pris la décision de mettre en chantier la première étape de la construction du gazoduc de la route de l'Alaska et que, le 11 août, la construction du tronçon critique de Flathead Ridge avait commencé. Pour pouvoir livrer du gaz avant fin 1980 ou début 1981 il fallait que le tronçon soit terminé avant les neiges. Cela donnait peu de temps pour réunir des entrepreneurs, les familiariser avec les modalités socio-économiques et environnementales applicables à ce genre de projet et qui sont beaucoup plus draconiennes que celles auxquelles ils étaient habitués; peu de temps pour mettre sur pied les équipes d'inspection et aussi pour les familiariser avec les modalités; et finalement pour mettre en place les équipes de surveillance de l'administration et établir la liaison indispensable entre celles-ci et les inspecteurs provinciaux de l'environnement.

Dans le cas de l'Alberta, l'agence a été incapable d'en venir à un accord qui aurait intégré les fonctionnaires s'occupant de l'environnement à l'équipe de surveillance de l'agence. Dans le cas de la Colombie-Britannique, on en est venu à un accord le 20 octobre, après que la construction eut commencé, accord prévoyant une collaboration et une coordination étroites des activités et la nomination d'un coordonnateur provincial qui ferait la liaison entre le personnel de surveillance de l'agence et les autorités provinciales. Les contraintes de temps, cependant, n'ont pas permis d'instruire complètement toutes les parties concernées.

Les travaux sur la Flathead furent entrepris par un entrepreneur compétent et expérimenté. Cependant, il y a eu certaines infractions aux règlements ou conditions entourant la protection de l'environnement, dont aucune ne fut sérieuse, c'est-à-dire qu'il n'y eut pas de dégât permanent ou important pour l'environnement, mais qui néanmoins prouvaient qu'on n'avait pas respecté les normes très draconiennes imposées pour ce projet. Évidemment, cette question a suscité quelque



*[Texte]*

provincial authorities both took steps to improve performance as the project proceeded.

One of the principal issues of concern to the province was the manner in which stream crossings were accomplished. Siltation caused by construction in rivers and streams can seriously damage or destroy fish resources. Incubating fish eggs and the entire spawning life cycle phase of fish are particularly vulnerable. In an effort to limit siltation in some of the rivers and streams, the province had imposed, on August 1, fluming requirements and a number of the rivers and streams which were to be crossed. This process, which diverts and carries the river or stream through a flume—in this case one or more sections of line pipe—over the top of the stream bed through which the ditch is to be dug, can reduce the amount of silt carried into the river or stream. Fluming is not a common practice in pipeline construction because it is clearly preferable to carry out crossings when fish eggs or other vulnerable life cycle phases of the fish are not at risk.

During periods when fish life is at risk in a river, however, a decision as to whether a crossing in-stream or with fluming is the most preferable method must be based on a number of different factors in each case. These include the nature of the stream bed, the depth and rate of flow of the water, the risk of damage to any adjacent operational pipeline—which there was in this case—the risk of flume blockage by ice in the winter months, the relative costs of each method and the extent of potential damage to fish life.

The situation of the Moyie River crossings presented circumstances where the scale of the crossings was much larger than any of those handled before on the Flathead Ridge. The river is more than 80 feet wide and the river flow is much greater than any of the streams which had before been successfully flumed. The agency was therefore concerned both about the practicability of fluming and its potential for success in reducing siltation sufficiently to preserve the fish values, and about the actual fish values themselves in the river at the intended time of crossing which in August were known neither to the agency nor the province.

Accordingly, on October 23, the designated officer of the agency orally requested the company to conduct site-specific inventories of fisheries resources in the Moyie River. Agency staff also discussed the practicability of fluming with provincial officials.

On November 7, it being apparent that the crossings were close to being undertaken, and the inventories requested not yet being available, the designated officer ordered that no in-stream construction of any crossing of the Moyie River take place until the requested inventories had been made available and had been reviewed by the agency. In addition, and for greater assurance, the agency undertook further fish studies itself using consultants.

During the period November 7 to 20, these studies were completed and the results received by the agency. Copies of all inventories and studies were made available to the province. In

*[Traduction]*

inquiétude et le personnel de surveillance de l'agence ainsi que les autorités provinciales ont pris les mesures qui s'imposaient pour améliorer les choses pendant que le projet se poursuivait.

Un des principaux problèmes était la façon dont on s'y prenait pour traverser les cours d'eau. L'ensablement des cours d'eau causé par la construction peut sérieusement affecter les ressources halieutiques. Le poisson est particulièrement vulnérable au moment du frai. Pour essayer de limiter l'ensablement dans certains cours d'eau, la province a imposé, le 1<sup>er</sup> août, certaines exigences en matière de dérivation par canalisation pour un certain nombre des cours d'eau à traverser, on fait donc dériver le cours d'eau grâce à une canalisation, dans ce cas-ci, des gros tuyaux, par-dessus le lit naturel du cours d'eau où l'on doit creuser la tranchée; grâce à cette méthode, on peut diminuer la quantité de limon charriée par un cours d'eau. La dérivation par canalisation n'est pas une méthode employée couramment pour construire les pipelines car il est de loin préférable de traverser les cours d'eau quand le frai, les oeufs ou les alevins ne sont pas menacés.

Cependant, lorsqu'il faut traverser un cours d'eau pendant une période critique pour le poisson, il faut décider si l'on traverse avec ou sans dérivation en se fondant, dans chaque cas, sur certains facteurs. Il faut savoir de quoi se compose le lit du cours d'eau, connaître sa profondeur et son débit, déterminer les risques pour les pipelines adjacents déjà en état de fonctionnement—et c'était justement le cas cette fois-là—et celui de voir la canalisation bloquée par la glace pendant l'hiver, et établir les coûts relatifs de chaque méthode et les risques possibles pour le poisson.

Les traversées de la rivière Moyie étaient plus longues que tout ce qu'on avait rencontré auparavant sur le Flathead Ridge. La rivière fait plus de 88 pieds de large avec un débit beaucoup plus élevé que celui de tous les autres cours d'eau pour lesquels l'on avait employé la méthode de dérivation par canalisation auparavant. L'agence avait donc certains soucis concernant le côté pratique de la méthode et son taux de réussite, à savoir si la diminution de l'ensablement suffirait à préserver le poisson, et ni l'agence et ni la province ne pouvaient chiffrer les paramètres du poisson qui se trouverait dans la rivière à l'époque prévue pour les travaux, c'est-à-dire au mois d'août.

Le 23 octobre donc, le fonctionnaire compétent de l'agence a demandé, oralement, que la compagnie fasse un relevé précis des ressources halieutiques de la rivière Moyie. Le personnel de l'agence a aussi débattu de l'aspect pratique de la dérivation avec les fonctionnaires de la province.

Le 7 novembre, comme il était clair que les travaux se feraient bientôt et que les relevés exigés n'étaient pas encore disponibles, le fonctionnaire compétent a ordonné qu'aucune traversée sans dérivation par canalisation de la rivière Moyie ne soit effectuée avant que les relevés demandés ne soient disponibles pour étude par l'agence. De plus, afin d'augmenter les garanties, l'agence a décidé d'entreprendre elle-même d'autres études en faisant appel aux services d'experts-conseil.

Pendant la période du 7 au 20 novembre, ces études furent réalisées, et les résultats fournis à l'agence. Copie de tous les relevés et de toutes les études fut aussi envoyée à la province.



## [Text]

addition, the agency, to determine the practicability and cost of fluming in a manner which would reduce siltation to an absolute minimum, retained an engineering consultant to report on this issue. The results of this study were similarly shared with the province.

• 1625

The results of the fisheries studies, in brief, indicated that there were no fish eggs in the streambed at and below the lower Moyie crossing to a distance of 1 km. Below the other two crossings, farther north, mountain whitefish eggs were found which were at risk. It was estimated that they were produced by less than 100 fish, or about 12 per cent of the fish population in the river between Moyie Lake and the U.S. border. The fish studies were habitat studies as well as investigation on the stream bed and the extraction of fish themselves in the river. The fisheries consultants considered that even if these eggs were all destroyed, the whitefish population might be reduced by only that number for several years, after which it would probably be restored to its previous value.

The results of the engineering study indicated that successful fluming might be undertaken at a cost of about \$80,000 per crossing but much would depend on the subsurface nature of the stream bottom. Exposure of the hot line, that is Alberta Natural Gas' existing natural gas pipeline in the same right-of-way, was identified as a particular concern from the safety point of view.

After examining all the factors connected with the crossings, including the practicability and cost of the fluming process, its effectiveness, the fisheries values at risk, and the safety concerns relating to the hot line, the agency concluded that the values at risk did not warrant the costs involved in protecting them. The province was so informed several days before an order was issued by the Designated Officer on November 27 rescinding the order of 7 November and permitting the three crossings to be undertaken in the wet; that is, without fluming.

On November 28 the attorney general of B.C. applied for and was granted a temporary injunction prohibiting the three crossings of the Moyie River and that of Hawkins Creek, a tributary to the Moyie River, except by the fluming method. The B.C. view, known to the agency, was that a less sophisticated method of fluming than that proposed by the agency's consultants could be conducted at far less cost and would be adequate.

In the discussions that followed, which were referred to by the minister, consideration was given to conducting a test on the middle Moyie crossing with the result of this test dictating how the upper crossing would be conducted. The test would have measured siltation levels in the river, actual quantities of silt deposited, costs and length of time of crossing, all by the B.C. method of fluming. Should this crossing have met certain agreed upon criteria, then the third crossing would have been carried out in the same manner. Should it have not done so, the third crossing would have proceeded in the wet. During the

## [Translation]

De plus, afin de décider du côté pratique et du coût d'une dérivation par canalisation qui permettrait de minimiser l'ensablement, l'agence a retenu les services d'un ingénieur-conseil pour lui faire rapport à ce sujet. Les résultats de cette étude ont aussi été envoyés à la province.

En résumé, les études sur le poisson ont démontré qu'il n'y avait pas d'œufs de poisson dans la rivière à moins d'un kilomètre en aval de la traversée la plus basse de la Moyie. En aval des deux autres traversées, plus au nord, on a trouvé des œufs de poisson blanc des Rocheuses qui étaient, dès lors, menacés. On a calculé que ces œufs équivalaient au frai de moins de 100 poissons, c'est-à-dire environ 12 p. 100 des poissons qui se trouvent dans cette rivière entre le Lac Moyie et la frontière des États-Unis. On a étudié l'habitat de ce poisson aussi bien que le lit du cours d'eau et on a même sorti certains de ces poissons de la rivière. Les experts-conseils en pêche ont conclu que, même si tous ces œufs étaient détruits, le stock de poisson blanc des Rocheuses serait réduit au maximum d'un nombre équivalent pendant quelques années, après quoi ils reviendraient à la normale.

L'étude des ingénieurs a montré que la dérivation par canalisation était réalisable pour environ 80,000 dollars par traversée mais que, tout dépendait de la nature du lit du cours d'eau. Du point de vue de la sécurité, le premier risque était la présence du gazoduc d'Alberta Natural Gas qui transporte déjà du gaz naturel et dont le tracé passe au même endroit.

Après avoir étudié tous les facteurs, y compris le côté pratique et le coût de la dérivation par canalisation, son efficacité, la valeur du poisson et la présence du gazoduc existant, l'agence en est venue à la conclusion que le risque ne justifiait pas les frais qui devraient être engagés. On en a informé la province quelques jours avant que le fonctionnaire compétent n'émette un ordre, le 27 novembre, abrogeant celui du 7 novembre et permettant que les trois traversées soient entreprises, «au naturel», c'est-à-dire sans dérivation.

Le 28 novembre, le procureur général de la Colombie-Britannique a demandé, et s'est vu accorder, une injonction temporaire interdisant les trois traversées de la rivière Moyie et celle de Hawkins Creek, tributaire de la rivière Moyie, sauf si la méthode de dérivation par canalisation était employée. La Colombie-Britannique, et l'agence le savait, était d'avis qu'une méthode moins compliquée de dérivation par canalisation que celle proposée par les experts de l'agence pouvait se faire à un coût de beaucoup inférieur tout en se révélant adéquate.

Dans les discussions qui s'ensuivirent, et dont a parlé le ministre, on a soulevé la possibilité de faire des tests au niveau de la deuxième traversée de la rivière Moyie et les résultats de ce test dicteraient la conduite à suivre pour la traversée plus en amont. Le test aurait servi à mesurer les niveaux d'ensablement de la rivière, les quantités de limon déposé, les frais engagés et la durée requise par les travaux, tout cela en se servant de la méthode de dérivation recommandée par la province. Si, grâce à cette méthode, les normes convenues étaient respectées, la troisième traversée aurait été faite de la



## [Texte]

course of these discussions, the B.C. judge, at the request of the province, lifted the injunction insofar as it affected Hawkins Creek and the lower Moyie crossing; that is, where there were no fish values involved.

The crossings were then scheduled for early in the new year with the federal-provincial discussions going on over the Christmas break. During this period exceptionally mild weather was experienced resulting in increased flows in the Moyie River. When agreement was close to being reached on the proposed test, therefore, the province recognizing the impracticability of fluming the crossings at these high water flows, modified its permit conditions to permit crossing of the upper two crossings also in the wet provided the water flow remained in excess of 100 cubic feet per second when the crossings were being effected. Currently Hawkins Creek and the two lower Moyie crossings have been completed successfully in the wet and I have learned today that the upper crossing is also all but complete.

I should emphasize that the differences of view between the agency and the province are highly technical ones. We both have the same objective: that of minimizing the damage to fish resources in the rivers and streams. Indeed we have agreed with the provincial and Yukon governments that the environmental standards we establish and enforce will be at least equal to their own. In the case of the issue at hand, it is only the method that should be adopted under the different circumstances which has been in question, and not the end objective. Discussions are continuing on a technical level and we both hope and expect that the issue of how to cross each river and stream in north B.C. will be resolved well in advance of any construction's taking place there.

• 1630

I would simply conclude by saying that we have all—the contractors, the companies, the Provinces of Alberta and British Columbia and the agency—benefited from the experiences gained during this summer's construction. It will stand us in good stead in the undoubtedly more difficult conditions that will be encountered in the northern segments of the pipeline. Thank you, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Thank you. That will be very helpful and informative. Mr. Corriveau.

**M. Corriveau:** Monsieur le ministre, je suis bien d'accord avec vous quand vous dites que vous ne voulez pas intervenir dans les négociations sur les droits de passage. Je pense que vous n'avez jamais été mandaté pour intervenir dans ces négociations et qu'il est sage de votre part de vous en abstenir. Je pense que cela doit être négocié entre propriétaires et acheteurs et que la réponse que vous avez donnée au Comité est très sage.

Monsieur le ministre, je ne suis pas tout à fait d'accord avec mes collègues d'en face quand je les vois s'inquiéter au sujet de l'entente conclue avec le gouvernement américain. Parce que

## [Traduction]

même manière. Dans le cas contraire, la troisième traversée se serait faite «au naturel». Pendant les discussions, le juge de la Colombie-Britannique, à la demande de la province, a levé l'injonction en ce qui concernait Hawkins Creek et la plus en aval des traversées de la Moyie; c'est-à-dire, là où il n'y avait pas de poisson.

On a alors proposé que les traversées se fassent tôt l'année suivante et que le débat fédéral-provincial se poursuive pendant le congé de Noël. Pendant cette période, le temps fut exceptionnellement doux, ce qui a fait augmenter le débit de la rivière Moyie. On en était donc presque arrivé à une entente concernant les tests lorsque la province a compris qu'il ne serait pas pratique d'imposer la dérivation par canalisation de ces traversées et a modifié les conditions imposées par les permis de façon à ce que les deux traversées d'amont puissent aussi se faire «au naturel» à condition que le débit dépasse les 100 pieds cubes par seconde lorsque les travaux seraient entrepris. À l'heure actuelle, on a terminé avec succès la traversée de Hawkins Creek et les deux traversées d'aval de la Moyie, tout cela «au naturel», et j'ai appris aujourd'hui que la traversée d'amont était presque terminée.

Je dois souligner que le différend entre l'agence et la province est de nature très technique. Nous avons tous deux le même objectif: minimiser les risques pour le poisson de ces cours d'eau. Nous nous sommes même entendus avec le gouvernement provincial, et avec celui du Yukon, pour que les normes que nous fixerons et appliquerons en matière d'environnement soient au moins égales aux leurs. Dans le cas qui nous occupe, la seule question portait sur la méthode qui aurait dû être adoptée selon les diverses circonstances; il n'y a jamais eu de doute pour ce qui était de l'objectif visé. Les pourparlers se poursuivent au niveau technique et nous espérons tous que ce problème du mode de franchissement des cours d'eau dans le nord de la Colombie-Britannique sera résolu bien avant le début de toute construction.

En guise de conclusion, je dirais simplement qu'entrepreneurs, firmes, les provinces de l'Alberta et de la Colombie-Britannique, et l'agence ont tous profité de l'expérience acquise durant les travaux de l'été dernier. Cette expérience nous sera utile lors d'étapes sans doute plus difficiles de la construction des tronçons plus septentrionaux du pipe-line. Merci, monsieur le président.

**Le président:** Merci de vos renseignements très utiles. Monsieur Corriveau.

**Mr. Corriveau:** Mr. Minister, I certainly agree with you that you should not intervene in the negotiations on the right of ways. I do not believe that your mandate ever allowed you to intervene in such negotiations, and I think it is wise that you should abstain. Such negotiations should take place between the owners and the buyers, and your answer to the committee in this respect is very wise.

Mr. Minister, I cannot quite agree with my colleagues opposite that they should be concerned with respect to the agreement concluded with the American government. If each

*[Text]*

s'il fallait qu'à chaque fois que les hommes politiques changent les ententes conclues entre les pays en soient pas respectées, je me demande dans quelle situation on se trouverait. Alors, si deux gouvernements de pays aussi près que ceux du Canada et des États-Unis ont conclu une entente pour la construction d'un projet aussi important, et quand les hommes politiques changent au Canada ou aux États-Unis on décide de ne plus respecter l'entente qui a déjà été signée, pour ma part, je n'ai aucune crainte de ce côté-là, monsieur le ministre. Je voudrais connaître votre opinion personnelle à ce sujet. Craignez-vous quelque changement à cause de la venue de nouveaux hommes politiques?

**Senator Olson:** I am not sure I can answer that question completely or even objectively. Politicians have changed in Canada and I have been somewhat apprehensive about what they might bring out. I can give you some dates of when those things happened. However, I do not believe seriously we should be apprehensive or fearful, to use the term you used, that all those international commitments and agreements are subject to ratification and so on. I think it is normal to expect countries to honour their international commitments even when there are changes in some of the political leaders.

**M. Corriveau:** Parce que si ma mémoire est fidèle, nous avons déjà reçu une lettre au sujet d'une entente qui a bel et bien été signée par le gouvernement américain. Nous l'avons déjà cette lettre-là.

**Senator Olson:** We have a letter from the President of the United-States. That's right.

**M. Corriveau:** Alors écoutez, s'il fallait qu'à chaque fois que des hommes politiques changent les ententes ne tiennent plus, je pense bien que le Comité devrait cesser de s'inquiéter à ce sujet et se pencher sur d'autres questions qui sont peut-être plus inquiétantes.

Ceci dit, monsieur le ministre, pensez-vous que la consommation de gaz par les Américains, à court terme, pourrait les inciter à procéder plus rapidement à la construction de la partie qui les concerne?

**Senator Olson:** I am not sure that would be the factor that would accelerate construction at this time. However, that, in my view, is not really a question we have before us because we have a commitment to set a target and to have the line completed by the end of 1985. It may be that there is not any further pressure of supply deficits now than there was when they made the commitment last summer or, indeed, two or three years ago when they originally committed themselves to building the Alaska Highway pipeline. I think it is now proceeding on the basis to complete in the time frame that was indicated last summer, and I have no indication that it is going to be either accelerated or retarded as a result of changes of supply within the United States.

• 1635

**M. Corriveau:** Ceci dit, avez-vous des inquiétudes concernant le financement de ce pipe-line? Il est certain que l'augmentation du prix du gaz justifie une certaine augmentation du coût de construction du pipe-line... Un de mes collègues

*[Translation]*

time the politicians are changed, agreements between countries were not respected, I wonder in what sort of situation we would find ourselves. So if two governments of countries as close as those of Canada and the United States have concluded an agreement for the construction of such an important project, even if the politicians change, in Canada or in the United States, I do not think that we should fear that they would decide to change the agreement already signed, Mr. Minister. What are your personal feelings on this subject? Do you fear any change with the coming of a new administration?

**Le sénateur Olson:** Je ne suis pas certain de pouvoir répondre pleinement, ou même objectivement, à cette question. Les hommes politiques ont changé au Canada; et je me suis inquiété quelque peu de notre sort. Je peux même vous citer les dates de ces changements. Toutefois, je ne crois pas sérieusement que nous devrions craindre, pour utiliser votre terme, la ratification éventuelle de tous ces accords et ces engagements internationaux. On doit pouvoir s'attendre, normalement, où que les pays respectent leurs engagements internationaux, même après un changement de régime.

**Mr. Corriveau:** Indeed, if I remember correctly, we already have a letter of agreement duly signed by the American government. We already have that in hand.

**Le sénateur Olson:** Effectivement, nous avons une lettre signée par le président des États-Unis.

**Mr. Corriveau:** Then, I feel that the committee should drop its concern that each time political leaders are changed, agreements might fall, and consider other issues which might be more worrisome.

On that, Mr. Minister, do you think that the short term needs in natural gas of the Americans, might encourage them to proceed more rapidly in the construction of their section of the pipeline?

**Le sénateur Olson:** A mon sens, ce n'est pas le facteur déterminant qui pourrait accélérer la construction en ce moment. Toutefois, la question n'est pas là, car nous avons l'engagement de terminer la construction du pipe-line avant la fin de 1985. Il se peut que la demande ne soit pas plus forte qu'elle ne l'était l'été dernier, lors de la prise de l'engagement, ou même qu'il y a deux ou trois ans, lorsque le gouvernement américain s'était engagé pour la première fois à construire le pipe-line de l'Alaska. La construction s'effectue pour l'instant au rythme prévu l'été dernier, et rien ne m'indique que l'évolution de la demande aux États-Unis pourrait accélérer ou retarder ce rythme.

**Mr. Corriveau:** Are you at all concerned about the financing of the pipeline? There is no doubt that the increase in the price of gas might justify a certain increase in the cost of the construction of the pipeline.. earlier, my colleague opposite



*[Texte]*

de l'autre côté, tout à l'heure, laissait sous-entendre qu'il y aurait peut-être des problèmes de financement. Est-ce que vous prévoyez qu'il peut y avoir des problèmes de financement à cause du retard de l'augmentation des produits et de la construction du pipe-line? Est-ce que le financement peut être plus difficile que vous l'aviez prévu?

**Senator Olson:** Mr. Chairman, this, of course, to repeat what has been said in this committee many times before, is the largest project ever undertaken to be financed by private companies, if you like, a consortium of private companies. In addition to that, the consortium is made up of some of the strongest financial companies that are in the business, and since the commitment was made some time ago—you know, the additional commitment in the middle of last summer—there have been more financially strong companies that have joined. If my memory serves me, four more have joined the consortium bringing it up to eleven, I believe. And in addition to that, we have a commitment from three of the largest gas producers to be involved in the financing of this. So, to answer your question briefly or in summary, no, I do not have any concern that this consortium of companies is unable to do the financing, because they have said that they are prepared to do it.

**M. Corriveau:** Voici, pour me rassurer, une dernière question. Est-ce que Petro-Canada, si le besoin s'en faisait sentir, pourrait investir dans cette compagnie?

**Senator Olson:** Whether Petro-Canada can invest in this company or not, I really cannot say. I do not know that they have made any application. I am not sure either that the purpose of this pipeline is one of those that was set out in Petro-Canada's terms. They have made some investments in acquisitions and that sort of thing, but I do not believe from my knowledge that they have volunteered to be involved in this project nor that anyone is asking them to become a participant.

**M. Corriveau:** Merci.

**The Chairman:** Mr. Neil.

**Mr. Neil:** Thank you, Mr. Chairman. I knew, Mr. Minister, that private members have difficulty in persuading the government to proceed with a private member's bill, but I did not realize that government senators would have the same difficulty that we have. I read your bill and I am quite impressed with it. It is a good bill and it is disappointing that the government has not taken it upon itself to deal with your bill rather than bring in a new one.

Now, having said that, you have indicated that neither you nor Commissioner Sharp have made any approach to the federal authorities with respect to the pipeline. I realize that it is a bit early for the new government of the States to have dealt adequately with the matter themselves, but it seems to me that, because of the urgency of the pipeline, you and the commissioner at least should have contacted the Americans and said to them, "Look, there is urgency in this pipeline and while we realize that you cannot meet with us immediately, would you give it priority so that we can meet with you and

*[Traduction]*

implied that there may be some problems in financing it. Do you foresee any financing problems due to the delays in increasing the price of the products or in the construction of the pipeline? Could the financing be more difficult than you have foreseen?

**Le sénateur Olson:** Monsieur le président, comme on l'a été dit bien sûr très souvent au comité, ce projet est le plus ambitieux à avoir été financé par un consortium de sociétés privées. Qui plus est, le consortium constitué des institutions financières les plus solides et, depuis qu'elles se sont engagées—engagées à assurer le financement supplémentaire au cours de l'été dernier—de nouvelles sociétés se sont jointes à l'entreprise. Si je me souviens bien, quatre sociétés se sont ajoutées au consortium, ce qui donne un total de onze sociétés. En plus, trois des plus grands producteurs de gaz se sont engagés à participer au financement. En somme donc, non, je ne suis pas du tout inquiet quant au financement du pipe-line, car il y a eu engagement ferme.

**Mr. Corriveau:** To reassure me further, here is my last question. If it were necessary, would PetroCanada invest in this endavour?

**Le sénateur Olson:** Je ne peux pas vous dire si Pétro-Canada pourrait investir dans cette société. Je ne crois pas qu'elle en ait fait la demande. Je ne sais pas non plus si l'objectif du pipe-line correspond bien au mandat de Pétro-Canada. Je sais que la société a fait certains investissements mais, au mieux de mes connaissances, je ne crois pas qu'elle ait manifesté le désir de participer à ce projet, ou que quiconque lui a demandé.

**Mr. Corriveau:** Thank you.

**Le président:** Monsieur Neil.

**M. Neil:** Merci, monsieur le président. Je sais très bien, monsieur le ministre, que les députés ont toujours beaucoup de difficulté à faire adopter un projet de loi d'initiative parlementaire par le gouvernement, mais je n'ai jamais pensé que les sénateurs gouvernementaux pouvaient avoir les mêmes difficultés. J'ai lu votre projet de loi, qui m'a beaucoup impressionné. C'est un excellent bill, et il est malheureux que le gouvernement ait décidé de présenter un nouveau projet de loi, plutôt que d'adopter le vôtre.

Ceci dit, vous nous avez signalé que ni vous-même, ni le commissaire Sharp n'avez pris contact avec les autorités fédérales au sujet du pipe-line. Je sais très bien qu'il est trop tôt pour s'attendre à ce que le nouveau gouvernement américain ait pu s'occuper adéquatement de cette question, mais étant donné l'urgence attachée à la construction du pipe-line, il me semble que le commissaire et vous-même auriez pu contacter les Américains et leur demander, vu l'urgence de la question, que s'ils ne pouvaient vous rencontrer immédiatement, qu'au moins ils accordent une certaine priorité à cette question du

## [Text]

discuss the pipeline question?" I am wondering why you have not done that, Mr. Minister.

• 1640

**Senator Olson:** The answer to the latter part of the question is that, if you will recall, a few minutes ago Mr. Sharp, the commissioner, said that he has been meeting with Mr. Rhett, who is still in that position. But I think very soon, when we can have a meeting, and when there is some question, if that is the right word—After that, I have to reapeat myself again: we have had no indication, officially or unofficially, that the attitude of the new administration will be anything other than that of holding the priority at the same level, a high level that we had before.

As to the other part of your question about bringing in a new bill, I should tell you that we did pass the bill through all three stages in the Senate and sent it over to the House of Commons, you know that. But that was about the middle of March, 1979, and the Speaker at that time took it under advisement as to whether or not it could proceed, because you know that there are some rules about Senate-sponsored bills being unable to be a charge on the public purse. There are no direct charges, but there could be some administrative charges related to that change, so he took that under advisement. I would not like you to be critical of what we tried to do, those are the rules of Parliament.

What we are doing now, I think, in the absence of a ruling—because we never did get a ruling from the Speaker about that—is bringing it directly into the House of Commons sponsored by a member of the Treasury benches, where there is simply no question that it is in order. Of course, naturally, because it is a new session of Parliament, it will have to go back to the Senate. But I do not think we should follow the same route; it may expedite some things, but we do not have a ruling on whether a senator can do that. What happens, in some cases, is that certain sections of a bill that may be questionable for that reason are withdrawn from the bill, and then a member of the Treasury Board moves an amendment to put them back in. But if it can come through the House of Commons, through the committee and through all those stages, that question does not arise.

**Mr. Neil:** When you were in Whitehorse in September, you gave a speech and you referred to President Carter's letter to the Prime Minister. I, unfortunately, do not have a copy of the letter, but in your speech you said that, and I quote:

In that letter, the President asserted that he is, in his words, able to state with confidence that the U.S. government now is satisfied that the entire Alaska natural gas transportation system will be completed. He went on to say that he would take appropriate action directed at meeting the objective of completing the project by the end of 1985.

That letter was sent in July; he was in power until about 10 days ago. I am wondering if you can indicate what additional steps the President would have to have taken and what steps he did, in fact, take. What progress was made by the Carter

## [Translation]

pipe-line afin que vous puissiez en discuter? Pourquoi ne l'avez-vous pas fait, monsieur le ministre?

**Le sénateur Olson:** Pour répondre à la dernière partie de votre question, vous vous souviendrez qu'il y a quelques minutes M. Sharp, le commissaire, a dit qu'il rencontrait déjà M. Rhett qui est toujours en poste. Toutefois, très bientôt, lorsque nous pourrions rencontrer les responsables américains, s'il y a toujours des problèmes, si c'est le mot juste . . . bon, je dois me répéter: nous n'avons reçu aucune indication, officielle ou officieuse, selon laquelle la nouvelle administration aurait des velléités de changer la priorité présentement accordée au pipe-line.

Quant à la première partie de votre question au sujet du nouveau projet de loi, comme vous le savez, le Sénat a adopté ce projet de loi à toutes les étapes, et il l'a soumis à la Chambre des communes. C'était à la mi-mars 1979, et l'Orateur a exprimé certaines réserves sur sa recevabilité car, comme vous le savez, certains règlements interdisent au Sénat de transmettre des bills ayant des répercussions pour les fonds publics. Aucun crédit n'est mentionné, mais il pourrait y avoir des frais administratifs, donc l'Orateur a préféré réserver la question. Je ne voudrais pas que vous critiquiez le gouvernement, car on a simplement respecté le règlement du Parlement.

Étant donné que l'Orateur n'a jamais tranché la question, nous avons décidé de déposer un nouveau projet de loi directement à la Chambre, par le biais d'un député du gouvernement et, qui sera lui parfaitement recevable. Bien sûr, puisqu'il s'agit d'une nouvelle législature du Parlement, le bill devra être renvoyé au Sénat. Toutefois, je ne crois pas qu'on doive recommencer ce même processus; cela pourrait être le cas mais je ne sais pas si un sénateur peut le faire. Souvent, dans de tels cas, certains articles du bill qui sont irrecevables sont retirés, ensuite un député gouvernemental propose un amendement pour les y réinsérer. Mais, si le bill peut être adopté par la Chambre des communes, par le Comité, et à toutes les étapes, il n'y a aucune difficulté.

**M. Neil:** Lors d'un discours que vous avez prononcé à Whitehorse en septembre, vous avez mentionné la lettre du président Carter au premier ministre. Malheureusement, je n'ai pas copie de cette lettre, mais, dans votre discours, vous disiez et je cite:

Dans cette lettre, le président affirme qu'il peut déclarer en toute confiance que le gouvernement américain est maintenant convaincu que tous les réseaux de transport du gaz naturel de l'Alaska seront construits. Il a aussi affirmé qu'il prendrait toutes les mesures nécessaires pour assurer que le projet soit terminé à la fin de 1986 comme prévu.

Cette lettre est datée de juillet; le président était encore au pouvoir il y a 10 jours. Pourriez-vous nous dire quelles mesures additionnelles le président devait prendre, et quelles mesures il



[Texte]

administration, after July 17, towards moving ahead with the pipeline?

**Senator Olson:** It would be some action that would, I suppose, change some of the rules if necessary. Of course, that has to be ratified by Congress, but what he gave was an undertaking that we believe Congress would support, because of what they stated in their resolutions. I do not want to be too specific about it but it has to do with, for example, some of the equity with respect to the line.

• 1645

**Mr. Neil:** I wonder if it would be possible for us to have tabled in this committee a list of the things that have to be done by the United States before the green light is given to the companies to proceed with the construction of the pipeline, whether it is the things that have to be done in the Senate or Congress, or have Presidential approval, or what. Could we have a list of those things so as we go along into the next meetings we can try to assess whether or not the U.S. is in fact taking steps to move ahead with the construction?

**Senator Olson:** Mr. Chairman, I think we could try to put together a list like that. There will of course be a number of things in there, depending on when you asked the question, that might be anticipating what is going to be done ahead of the time when it is required to be done. That is really not a caveat. It is just a caution that a point of that nature may be on the list. But we will try to put it together.

**Mr. Neil:** It would be nice to have that list so we could assess it as we go along. I guess my time is up, Mr. Chairman. Thank you very much.

**The Chairman:** Mr. Waddell.

**Mr. Waddell:** Mr. Chairman, when we talk about that letter it is like Alice in Wonderland, it seems to me. It is nonsense. The Carter letter did not really say anything. It did not make any promise of commitment of financing, and that is what the pipeline companies in the United States, Northwestern and so on, are waiting for, to get some financing. The letter did not mention any specific changes in the law. I think the specific changes—and the Senator will not say what they are—are to allow the American oil companies to invest in it because they have a lot of money, or power to borrow money, and they cannot invest in it because of the American anti-trust laws. So there is no change in the law, no commitment to change in the law and no commitment to American financial guarantees or backstopping agreements or anything like that on the part of the American government. In short, the letter was a nice piece of paper signed by Jimmy Carter. The point is that there is not any financing now, seven months later. There may be some, but there is not any now.

I want to ask you some specific questions, Senator Olson. I wrote to you on December 3 and I asked you for the salary of the pipeline commissioner. I would not bring this up, but you replied to me on December 8 and you just referred me off to the Privy Council Office. I have not heard anything. Could you tell me? Since today is freedom-of-information day—I got

[Traduction]

a effectivement prises? Quels progrès l'administration Carter a-t-elle réalisés au sujet du pipe-line depuis le 17 juillet?

**Le sénateur Olson:** J'imagine qu'il aurait pris des mesures pour changer les règles du jeu si nécessaire. Bien sûr, le projet doit être approuvé par le Congrès américain, mais nous croyons que le Congrès aurait appuyé tous ses engagements étant donné le libellé des résolutions. Je ne veux pas donner trop de précisions, mais il s'agit par exemple de certaines questions de garanties relativement au pipe-line.

**M. Neil:** Serait-il possible de recevoir la liste des mesures que les États-Unis doivent prendre avant d'accorder le feu vert aux sociétés qui veulent construire le pipe-line? Il pourrait s'agir de mesures à prendre au Sénat, ou au Congrès, ou d'une approbation présidentielle. Si nous pouvions avoir cette liste pour nos prochaines réunions, nous pourrions essayer de voir si les Américains prennent véritablement des mesures pour que la construction puisse commencer.

**Le sénateur Olson:** Monsieur le président, je crois que nous pourrions essayer d'établir une telle liste. Évidemment, compte tenu du moment où vous avez posé la question, il est possible qu'on trouve sur cette liste certains éléments plus ou moins incertains. Je ne fais pas une mise en garde. Je précise simplement que de tels éléments pourront se trouver sur la liste. Nous essaierons quand même de la compiler.

**M. Neil:** Il serait utile de l'avoir afin de pouvoir faire une évaluation ponctuelle. Je crois que mon temps est écoulé, monsieur le président. Merci beaucoup.

**Le président:** Monsieur Waddell.

**M. Waddell:** Monsieur le président, lorsque nous parlons de cette lettre, pour moi, c'est un peu comme Alice au pays des merveilles. Cela n'a aucun sens. En fait, la lettre de M. Carter ne dit rien. On n'y trouve aucune promesse ni engagement quant au financement, et c'est que les sociétés de construction des pipe-lines américaines attendent. La lettre ne mentionne aucun changement précis dans la loi. Le sénateur ne nous dire pas de quels changements il s'agit exactement, mais ils permettraient aux sociétés pétrolières américaines d'investir dans le pipe-line. Elles ont ou beaucoup d'argent, ou un grand pouvoir d'emprunt, et elles ne peuvent investir dans le pipe-line en raison des lois anti-trust en vigueur aux États-Unis. Il n'y a donc aucun changement dans la loi, aucune promesse de changement et aucun engagement de la part du gouvernement américain en matière de garanties, d'appuis ou de quoi que ce soit d'autre. Bref, cette lettre est une belle feuille de papier signé par Jimmy Carter. Le fait est que, maintenant, sept mois plus tard, le financement n'est pas plus assuré. On a peut-être fait des progrès, mais ce n'est pas assez.

Sénateur Olson, je voudrais vous poser quelques questions précises. Dans une lettre du 3 décembre, je vous demandais le salaire du commissaire du pipe-line. Je ne voulais pas soulever la question, mais vous m'avez répondu le 8 décembre que vous aviez envoyé ma demande au bureau du Conseil privé qui ne m'a pas donné de réponse. Pouvez-vous m'aider? Puisque c'est

## [Text]

a note and I have to go to the House and support your government's bill—could you please tell me the annual salary of the pipeline commissioner, Mr. Sharp?

**Senator Olson:** I think the rules have been—you can correct me if I am wrong on this—that you can ask for that and you will be provided with a range, the range of the salary that has been approved, and that comes from the Privy Council Office. In any event, I will give you an undertaking now that I will also make that reference for you, if you have not got a reply, and find out what the practice has been. Whatever that practice is, you will get that information.

**Mr. Waddell:** I would appreciate getting the salary.

I would like to ask Mr. Sharp a question. Mr. Sharp, did you have any conversation with the Right Honourable Pierre Elliot Trudeau with respect to the pipeline, or any matters pertaining to the pipeline, between the end of Parliament last year, after the fall of the Clark government, and the re-election of Mr. Trudeau as Prime Minister?

**Mr. Sharp:** Yes.

**Mr. Waddell:** So you had a conversation with him when he was Leader of the Opposition?

**Mr. Sharp:** It was after the election was over, before he had taken office.

**Mr. Waddell:** I asked you whether the conversation was between the time the Clark government fell and the election.

**Mr. Sharp:** No. My conversation about the pipeline came after the election was over, and I urged him to write to the President as soon as he took office.

**Mr. Waddell:** That was after the election.

**Mr. Sharp:** That was after the election, yes.

**Mr. Waddell:** You urged him to write to the President. Why was that?

**Mr. Sharp:** I thought it was important that the Americans should know how seriously we wanted them to carry out their undertakings.

• 1650

**Mr. Waddell:** I want to ask you a question, Senator Olson, with respect to what was said by my colleague, in the House of Commons the minister, Mr. Lalonde—it appears in *Hansard* at page 4944 on November 21, 1980—in reply to a number of questions by my colleague, Mr. Parker, said:

Unfortunately this bill has not yet been passed . . .

Referring to your bill on compensation by the House.

—but the applicants are ready to consider themselves bound by it.

Later on he said:

. . . whereby the private companies building the pipeline agree to be bound by the particular bill . . .

## [Translation]

aujourd'hui la journée de la liberté d'information . . . J'ai reçu une note et je dois me rendre à la Chambre pour appuyer le bill du gouvernement . . . Pourriez-vous me dire quel est le salaire annuel du commissaire du pipe-line, M. Sharp?

**Le sénateur Olson:** Corrigez-moi si j'ai tort, mais je crois que les règlements vous permettent de poser cette question et de connaître l'échelle approuvée, et ce renseignement vous sera communiqué par le bureau du Conseil privé. Quoiqu'il en soit, si vous n'avez pas eu de réponse, je vous promets que je vais reposer la question pour vous et je verrai quelle est la pratique établie. Quoiqu'il en soit, vous obtiendrez ce renseignement.

**M. Waddell:** Je voudrais bien savoir quel est son salaire.

Une question maintenant à l'intention de M. Sharp. Monsieur Sharp, avez-vous eu une conversation avec le très honorable Pierre Elliot Trudeau au sujet du pipe-line ou de tout sujet s'y rapportant, et cela entre la fin de la dernière législature l'an dernier, après la chute du gouvernement Clark, et la réélection de M. Trudeau comme premier ministre?

**M. Sharp:** Oui.

**M. Waddell:** Alors, vous avez eu une conversation avec lui alors qu'il était chef de l'Opposition?

**M. Sharp:** Après l'élection, avant qu'il reprenne son poste.

**M. Waddell:** Je vous ai demandé si la conversation avait eu lieu entre la chute du gouvernement Clark et l'élection.

**M. Sharp:** Non. Mes conversations au sujet du pipe-line ont eu lieu après l'élection et j'ai incité le premier ministre à écrire au président le plus tôt possible après son entrée en poste.

**M. Waddell:** C'était donc après l'élection.

**M. Sharp:** En effet.

**M. Waddell:** Vous l'avez fortement incité à écrire au président. Pourquoi?

**M. Sharp:** J'ai cru qu'il était important que les Américains sachent à quel point nous prenions leurs engagements au sérieux.

**M. Waddell:** Sénateur Olson, je voudrais vous poser une question au sujet de ce qu'a dit mon collègue le ministre Lalonde, à la Chambre des communes . . . Cela se trouve dans le *Hansard*, à la page 4944, débats du 21 novembre 1980. Le ministre répondait à une question de mon collègue, M. Parker. Je cite:

Malheureusement, la Chambre n'a pas encore adopté ce bill . . .

Il parlait de votre projet de loi sur la compensation par la Chambre.

. . . mais les requérants sont prêts à se soumettre à cette disposition.

Plus loin il dit:

Nous avons réussi à ce que les sociétés participant à la construction du pipe-line acceptent d'observer le projet de loi . . .



## [Texte]

In the bill there are proceedings for arbitration and methods for considering the value of their agricultural land and their businesses, like a gravel pit business affected. You know all these things because you put them in there. If Mr. Lalonde said that and gave us that undertaking in the House of Commons, why is the company not going by those provisions of the bill, and why do you not, as the minister, instead of scoffing at his suggestion that you go down there, insist that they follow what Mr. Lalonde said in the House of Commons?

**Senator Olson:** To answer you on this, Mr. Waddell, the company did give some undertakings and are ready to honour them with respect to those provisions which may enhance landowners' rights, including such things as a negotiated annual rental for the use of the land that is the easement, that sort of thing. However, it is elementary and very clear to me that, until Parliament gets around to passing that bill and changing the law, the company and the landowners have no alternative but to use the law that is there now. That is what has happened in three cases. In fact, I think there were five to begin with, but three had to go to court. That is the law. I cannot change that, nor can the company change it, nor can the landowner change it. But the company has given an undertaking that those things can be done and, to enhance the position of the landowner in his negotiated settlement, that they will go back afterwards.

There are some provisions in the law, even if old Bill S- becomes the new law, on alternatives and appeal procedures and other things, that are in the hands of both the landowner and the company. However, until that law is changed by the Parliament of Canada, you cannot use it. You have to use the existing law.

That is what I have been repeating over and over again.

**Mr. Waddell:** I understand that, Senator. One understands you have to follow the law as it is. Mr. Lalonde was telling us in the House that the company said that they will put the law over there on the shelf and follow Senator Olson's bill because it has all these good procedures in it. That is what I understand he was saying to us.

Now, I am asking you, why do they not follow those proceedings and, for example, put some of the things to arbitration? The second example I gave you from your bill was to take into consideration broad values, the fact that you cannot get a mortgage on a house 600 feet from a gas transmission line, and that lowers the value of the house. Take that into consideration when agreeing on a value.

**Senator Olson:** Mr. Chairman, as much as you would like to enhance the status of that bill, it is not an act until it is passed. Neither Olson nor anybody else has any right or authority to impose that on the courts. They have to go by the law that is there. I do not understand why I am not getting through because it is clear to me that if the new law enhances rather significantly the position of the landowner—and it will, as I have just mentioned, if it is passed in time—that will be respected by the company.

**Mr. Waddell:** They will go back and renegotiate.

## [Traduction]

Le projet de loi ne contient aucune disposition d'arbitrage, ni aucune méthode d'évaluation des terres agricoles ou des entreprises comme les carrières de gravier, qui pourraient être touchées. Puisque M. Lalonde nous a dit cela et qu'il a pris cet engagement, à la Chambre des communes, pourquoi la société ne respecte-t-elle pas ces dispositions du projet de loi? Vous qui êtes ministre, plutôt que de rejeter la possibilité d'aller là-bas, pourquoi n'insistez-vous pas pour que la société respecte ce que M. Lalonde a dit à la Chambre des communes?

**Le sénateur Olson:** Monsieur Waddell, la société a pris quelques engagements quant aux droits des propriétaires fonciers, et elle est prête à les respecter. Cela inclut des dispositions telles les frais locatifs annuels négociés pour l'utilisation des terres, ce qui équivaut à une servitude, etc. Toutefois, il m'apparaît très clairement que, tant que le Parlement n'aura pas adopté ce projet de loi, tant que la loi ne sera pas changée, la société et les propriétaires n'auront d'autre possibilité que d'utiliser la loi en vigueur. C'est ce qui s'est produit dans trois cas. De fait, je crois qu'il y en avait cinq au début, mais trois cas ont dû être soumis aux tribunaux. C'est la loi, je ne peux rien y changer, pas plus que la société ou les propriétaires. Cependant, la société a promis que ces choses pouvaient être faites afin d'améliorer la position des propriétaires terriens dans cette entente négociée, et ils y reviendront par après.

Même si l'ancien Bill S- devient la nouvelle loi, la loi prévoit d'autres recours, notamment des procédures d'appel; les propriétaires, tout comme la société, pourront s'en prévaloir. Cependant, tant que la loi ne sera pas changée par le Parlement du Canada, ces dispositions ne peuvent être utilisées: il faut avoir recours à la législation présentement en vigueur.

C'est ce que je répète depuis très longtemps.

**M. Waddell:** Je comprends bien cela, sénateur. Il est naturel que vous deviez suivre la loi actuelle. M. Lalonde nous disait à la Chambre que la société s'engageait à mettre la loi de côté et à recourir au bill du sénateur Olson puisqu'il contient autant de bonnes dispositions. Je crois que c'est ce qu'il nous a dit.

Dites-moi maintenant pourquoi la société ne respecte pas ces dispositions et, par exemple, pourquoi ne soumet-elle pas certaines choses à l'arbitrage? J'ai tiré un deuxième exemple de votre projet de loi; il s'agissait de tenir compte de la valeur au sens large, par exemple, le fait qu'on ne puisse obtenir une hypothèque sur une maison située à 600 pieds d'un gazoduc, ce qui en diminue la valeur. Pourquoi ne pas en tenir compte dans l'évaluation?

**Le sénateur Olson:** Monsieur le président, je voudrais bien donner de l'importance à ce projet de loi, mais il n'aura pas force de loi avant d'être adopté. Personne, ni Olson ni qui que ce soit n'a le droit ni le pouvoir d'imposer cela aux tribunaux, lesquels doivent respecter la législation en vigueur. Je ne vois pas pourquoi on ne me comprend pas car il m'apparaît clairement que, si la nouvelle loi améliore considérablement la position des propriétaires, ce qui sera le cas si elle est adoptée à temps... la société respectera cette loi.

**M. Waddell:** La société renégociera-t-elle les ententes?

[Text]

**Senator Olson:** They will go back and renegotiate, for example, annual rental. When some payments are made, and either agreed to or decided by the court, that is based on the law at the present time. However, the company is still going to go back and offer to renegotiate what the enhanced terms and conditions will be in the new law if it is passed before the rest of the pipeline is built.

• 1655

I would like to answer one or two other comments that you made, Mr. Waddell. You threw out the argument that there has been no investment, that there has been no financing done, and that sort of thing, and then hung it on the equity position of the United States law. The fact is that there was a \$500 million commitment of investment in engineering and design to be shared by the companies, and that has been done.

**Mr. Waddell:** That is not what I said. I did not say that. I referred to the Carter letter. I said there was nothing in the Carter letter.

**Senator Olson:** Well, I think by implication you said that there was also nothing else done. I disagree with you, I think very significant things have been done.

**Mr. Waddell:** Like financing of the line.

**Senator Olson:** Like getting the cost estimates based on engineering and design which was absolutely essential, and that is not only rhetoric, there is \$500 million or more behind it.

**Mr. Waddell:** Thank you.

**The Chairman:** Mr. Watson is next.

**Mr. Watson:** Mr. Chairman, I have a question that perhaps should be addressed to Mr. Sharp. It has to do with the progress on the financing of the pipeline and the effect of the decrease in gas throughput which now seems will be a major factor governing the financial realities of the project for the next year or two. This decrease in the throughput of gas, which is below the figure that was originally anticipated when the prebuild was discussed and when plans were put in place for the construction of the western and eastern legs of the prebuild, because of lower U.S. prices and the competitive factor resulting from that, what effect is this going to have on the eastern leg of the prebuild? Is this going to slow it down? And, second, is it going to have any effect, from your point of view, on the putting into place of a financial package that will allow the main line to go ahead?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, as Mr. Watson has said, it is pretty well known that the demand for natural gas on the Pacific coast has fallen below the capacity of the line and fallen below recent levels. That is a situation peculiar to the Pacific coast. The same sort of situation does not exist in the centre of the country or on the east coast. Indeed, the demand for gas there is very active.

As far as I know, the fact that sales have been declining has not affected the timing of the building of the western leg. It is

[Translation]

**Le sénateur Olson:** Oui, par exemple, on renégociera la question des frais annuels de location. Les ententes ou les décisions actuelles de la cour sont fondées sur la loi actuellement en vigueur. Cependant, la société offrira une renégociation en vertu des nouvelles conditions établies par la nouvelle loi, si elle est adoptée avant que le reste du pipe-line ne soit construit.

J'aimerais répondre à un ou deux commentaires que vous avez faits, monsieur Waddell. Vous avez rejeté l'argument suivant lequel il n'y a eu aucun investissement, aucun financement, etc. Vous vous êtes réfugié derrière le droit américain. En vérité, on a promis pour le génie et la conception des investissements de 500 millions de dollars qui seront partagés par les entreprises concernées. Cela a déjà été fait.

**M. Waddell:** Ce n'est pas ce que j'ai dit. Je faisais allusion à la lettre de M. Carter. J'ai dit que la lettre signée par M. Carter ne disait rien à ce sujet.

**Le sénateur Olson:** Je pense que, par implication, vous disiez que rien d'autre n'avait été fait. Je ne suis pas d'accord avec vous, car je pense que de très importantes choses ont déjà été faites.

**M. Waddell:** Comme par exemple le financement du pipe-line.

**Le sénateur Olson:** Et l'obtention des devis pour le génie et la conception. Cela était absolument essentiel et correspond à un minimum de 500 millions de dollars.

**M. Waddell:** Merci.

**Le président:** Monsieur Watson, c'est maintenant votre tour.

**M. Watson:** Monsieur le président, j'aimerais poser une question à M. Sharp. Il s'agit des progrès réalisés sur le plan du financement du pipe-line et de l'incidence qu'aura la baisse du volume de gaz transporté par le pipe-line, baisse qui sera sans doute un facteur déterminant sur le plan de la situation financière du projet, au moins pour un ou deux ans. Le volume de gaz transporté est maintenant inférieur au volume prévu lorsqu'on avait discuté de la construction du premier tronçon et lorsqu'on avait décidé des plans pour la construction des tronçons ouest et est; cela est sans doute dû aux prix américains, qui sont plus bas, et à la concurrence. Mais quelle incidence cela aura-t-il sur le tronçon est? Cela va-t-il ralentir les travaux? Deuxièmement, d'après vous, cela aura-t-il une incidence sur la définition des conditions financières nécessaires pour permettre la poursuite de la construction du tronçon principal?

**M. Sharp:** Monsieur le président, comme l'a dit M. Watson, il est un fait généralement reconnu que la demande de gaz naturel sur la côte du Pacifique est maintenant inférieure à la capacité du pipe-line; cette baisse est d'ailleurs relativement récente. Mais cette situation n'est vraie que sur la côte du Pacifique; la situation n'est pas du tout la même dans le centre du pays ou sur la côte est, où la demande est très importante.

Mais, d'après les renseignements dont je dispose, la baisse du volume des ventes n'a en rien changé l'échéancier de



## [Texte]

being built, and I am going to Spokane the week after next to participate with Senator McClure in some sort of ceremony to mark the beginning of construction on the western leg in the United States.

It is my understanding that for physical reasons, although I suppose they are not oblivious to the demand for gas, it has been decided to build the eastern leg in two stages, the first part in 1981, completion in 1982. There was some discussion originally as to whether it would be possible to do it in one year and there had always been some doubts on that question. Those doubts have now been resolved and it will be done in two years. That probably is convenient from the point of view of demand because there will be a better market a couple of years down the road than there will be next year, because everyone is satisfied that this is a very temporary situation, and that by the time Alaska gas arrives there will be no doubt about the demand for it. So, the short answer to your question, Mr. Watson, is that the prebuild is going ahead as planned.

• 1700

I have been talking, in the last few weeks, to the principals involved in the building and financing of the Alaska line, particularly in Alaska, and I see no evidence to suggest that the demand for gas is a factor in the decision. It is taken for granted that the gas will be needed, indeed, quite some time ago, some months ago, I had occasion to meet with gas transmission companies that supply gas to the centre of the United States and their message to me was, "We certainly will need the Alaska gas when it arrives, but we will need more than that; is there any chance that we might even get some more Canadian gas?" So, I do not think there is any doubt that the prospective consumers will want the Alaska gas when it arrives.

The main problems in the financing are the size of the project. Even for these great companies that are producing gas in Alaska who have an interest in getting that gas delivered to markets, the costs involved and the amounts that have to be raised, both in debt and equity, are enormous. All that I have been able to learn, however, is that the discussions are proceeding in an orderly way, with the idea that the money can be raised privately. Whether it will require some government backstopping in the long run, who knows? At any rate, everyone is proceeding on the basis that the United States is committed to building this line. Those who have to raise the money are putting together a financial plan. I think the financial plan will be up for consideration within the next few days. The timetable is that by spring there will be a financial package that can be tried in the market and by midsummer we should know.

**Mr. Watson:** In effect, on that western leg then, the lower amount of revenue that presumably will be available in the first year or two, the lower amount than was anticipated, will be a very minor factor, if a factor at all, as far as the financing of the major part is concerned. I had understood that at least an element in the total financing would be the profitability of this western leg, but it is more the fact that it is simply there,

## [Traduction]

construction du tronçon ouest. Il sera construit. D'ailleurs, je dois me rendre la semaine prochaine à Spokane avec le sénateur McClure pour participer à une cérémonie marquant le début de la construction du tronçon ouest aux États-Unis.

Bien que la demande de gaz soit un facteur, je pense que c'est pour des raisons matérielles qu'on a décidé de construire le tronçon est en deux étapes, la première se terminant en 1981 et la deuxième en 1982. On avait au départ envisagé la possibilité de construire le tronçon en un an, mais il a toujours existé des doutes à ce sujet. Ces doutes ont été écartés et les travaux seront effectués sous de deux ans. Cet arrangement est d'ailleurs pratique du point de vue de la demande, car le marché sera certainement meilleur d'ici deux ans. D'ailleurs, tout le monde est convaincu que la situation de la demande n'est que temporaire et que, d'ici l'arrivée du gaz naturel de l'Alaska, la demande sera largement suffisante. En bref, monsieur Watson, pour répondre à votre question, la construction du premier tronçon se déroulera comme prévu.

Ces dernières semaines, j'ai souvent parlé avec les futurs responsables de la construction et du financement du pipe-line de l'Alaska; rien ne m'a laissé entendre que la demande de gaz naturel soit un facteur au niveau de la décision. On prend pour acquis qu'on aura besoin de gaz naturel. D'ailleurs, il y a quelques mois, j'ai eu l'occasion de rencontrer des représentants d'entreprises de transport de gaz naturel qui approvisionnent le centre des États-Unis et ils m'ont dit: «Nous aurons très certainement besoin du gaz naturel de l'Alaska lorsqu'il arrivera, et il nous en faudra d'ailleurs encore plus. Pensez-vous qu'il serait possible que nous achetions du gaz naturel canadien?» Par conséquent, je suis certain qu'il y aura une clientèle suffisante pour acheter le gaz naturel lorsqu'il arrivera.

Le gros problème au niveau du financement, c'est l'envergure du projet. Même pour ces grosses entreprises qui exploitent le gaz en Alaska et qui veulent le livrer sur les marchés, les coûts et les investissements à financer sont énormes. Tout ce que je sais, néanmoins, c'est que les discussions progressent très bien et que l'on pense pouvoir obtenir des fonds suffisants auprès de sociétés privées. Il est impossible de savoir si, à long terme, il faudra que le gouvernement intervienne. Quoi qu'il en soit, tout le monde est persuadé que les États-Unis vont construire le pipe-line et tout le monde agit en conséquence. Ceux qui doivent trouver les fonds nécessaires sont en train de préparer un plan financier. Je pense d'ailleurs que ce plan sera prêt à être étudié d'ici quelques jours. D'après le calendrier, d'ici le printemps, le plan financier sera soumis au marché et nous saurons exactement où nous en sommes d'ici le milieu de l'été.

**M. Watson:** En fait, pour ce qui est du tronçon ouest, le fait que les montants seront inférieurs à ceux qui avaient été prévus ne constituera qu'un facteur mineur, si même il entre en ligne de compte, pour ce qui est du financement du tronçon principal. J'avais cru comprendre que la rentabilité du tronçon ouest serait au moins un élément du financement total. Mais je

[Text]

rather than the actual profits from it, that is the factor, I suppose.

**Mr. Sharp:** Yes, and you have to bear in mind, Mr. Chairman, that there is no problem about financing the western leg.

**Mr. Watson:** No.

**Mr. Sharp:** It is not a big item either in Canada or the United States. One must always bear in mind, and I think there is a tendency sometimes for us to take a very short-term view, that all of these pipelines are being built to serve Canada and the United States for at least a generation, we are talking about pipelines that will last 30 to 50 years, and I do not think anybody doubts that they are going to be needed. If we are serious at all about eliminating or reducing our dependence upon imported petroleum, we are going to have a market for all the natural gas that is going to be available.

**Mr. Watson:** This is a far-out question, I realize, but has there been any more talk—it would just be talk and no progress—on the possibility of a Russian pipeline across the straits linking up with the Alaska pipeline? There was some talk a few months ago.

**Mr. Sharp:** I have heard such talk, Mr. Watson . . .

**Mr. Watson:** All right.

**Mr. Sharp:** No one has asked me to form a new agency to supervise it.

**Mr. Watson:** You may be able to get a prolongation here, if that occurs.

**Mr. Waddell:** You can run a Siberian agency.

• 1705

**The Chairman:** Mr. Loiselle. All right, you pass. Mr. Neil, you pass. All right. We want to thank you very much, Mr. Minister, for being here to fulfil, I trust, the reasons for which this meeting was called and I trust to give you adequate opportunity to take up these questions. We do appreciate that you came a second time to complete those concerns that were on the minds of a few people.

**Mr. Waddell:** Mr. Chairman, we have a T-shirt we would like to present to the minister when he has some time and it says on it: To yak and back.

**Senator Olson:** Thank you very much.

**The Chairman:** Adjourned.

[Translation]

suppose que, plus important encore que sa rentabilité, est le simple fait qu'il soit construit.

**M. Sharp:** C'est exact, et il ne faut pas non plus oublier, monsieur le président, que le financement du tronçon ouest ne pose aucun problème.

**M. Watson:** Non.

**M. Sharp:** Il ne pose aucun problème sérieux au Canada ou aux États-Unis. Il ne faut pas oublier, même si nous avons parfois tendance à ne voir qu'à court terme, que les pipe-lines que l'on compte construire au Canada et aux États-Unis vont servir pendant 30 à 50 ans. Personne ne doute de leur nécessité. Si nous voulons vraiment éliminer, ou du moins réduire, notre dépendance à l'égard du pétrole importé, il existera un marché suffisant pour tout le gaz naturel que nous pourrions exploiter.

**M. Watson:** J'aimerais poser une autre question. A-t-on discuté de nouveau de la possibilité de construire un pipe-line russe qui traverserait le détroit de Behring pour aller se brancher au pipe-line de l'Alaska? Je sais qu'on en avait parlé il y a quelques mois.

**M. Sharp:** J'en ai entendu parler. Monsieur Watson . . .

**M. Watson:** Oui.

**M. Sharp:** Personne ne m'a demandé de créer un autre organisme chargé de surveiller cela.

**M. Watson:** Mais cela pourrait se produire.

**M. Waddell:** Vous pourriez toujours créer une agence sibérienne.

**Le président:** Monsieur Loiselle. Vous n'avez rien à dire. M. Neil non plus. Très bien. Nous tenons beaucoup à vous remercier, monsieur le ministre, d'être venu nous aider, je le pense, à réaliser l'objectif de notre réunion et à vous parler des questions qui nous préoccupaient. Nous vous sommes reconnaissants d'être venu nous voir une deuxième fois pour régler les différentes questions qui préoccupaient bon nombre d'entre nous.

**M. Waddell:** Monsieur le président, nous aimerions offrir un T-shirt au ministre lorsqu'il disposera de quelques instants. Le T-shirt porte la mention: To yak and back.

**Le sénateur Olson:** Merci beaucoup.

**Le président:** La séance est levée.

























*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Canadian Government Printing Office,  
Supply and Services Canada,  
45 Sacré-Coeur Boulevard,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*  
Imprimerie du gouvernement canadien,  
Approvisionnement et Services Canada,  
45, boulevard Sacré-Coeur,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

---

## WITNESSES—TÉMOINS

*From the Northern Pipeline Agency:*

The Honourable Mitchell Sharp, Commissioner;  
Mr. A. B. Yates, Deputy Administrator.

*De l'Administration du pipe-line du Nord:*

L'honorable Mitchell Sharp, directeur général;  
M. A. B. Yates, sous-directeur.



HOUSE OF COMMONS

Issue No. 8

Thursday, March 12, 1981

Chairman: Mr. Roland de Corneille

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 8

Le jeudi 12 mars 1981

Président: M. Roland de Corneille

*Minutes of Proceedings and Evidence  
of the Standing Committee on*

## Northern Pipelines

*Procès-verbaux et témoignages  
du Comité permanent des*

## Pipe-lines du Nord

RESPECTING:

Permanent Order of Reference respecting  
Standing Order 65(1)(i) of the House of  
Commons

CONCERNANT:

Ordre de renvoi permanent concernant l'article  
65(1)(i) du Règlement de la Chambre des  
communes



WITNESS:

(See back cover)

First Session of the  
Thirty-second Parliament, 1980-81

TÉMOIN:

(Voir à l'endos)

Première session de la  
trente-deuxième législature, 1980-1981

STANDING COMMITTEE ON  
NORTHERN PIPELINES

*Chairman:* Mr. Roland de Corneille  
*Vice-Chairman:* Mr. Léopold Corriveau

Messrs.

|          |          |
|----------|----------|
| Frith    | MacLaren |
| Hargrave | Neil     |
| Loiselle |          |

COMITÉ PERMANENT DES  
PIPE-LINES DU NORD

*Président:* M. Roland de Corneille  
*Vice-président:* M. Léopold Corriveau

Messieurs

|         |             |
|---------|-------------|
| Nielsen | Waddell     |
| Oberle  | Watson—(11) |

(Quorum 6)

*Le greffier du Comité*

David Cook

*Clerk of the Committee*



## MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, MARCH 12, 1981  
(9)

*[Texte]*

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 3:35 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. de Corneille presiding.

*Members of the Committee present:* Messrs. Corriveau, de Corneille, Neil and Waddell.

*Witness: From the Northern Pipeline Agency:* The Honourable Mitchell Sharp, Commissioner.

In accordance with its permanent Order of Reference contained in Standing Order 65(1)(t), the Committee resumed consideration of the Northern Pipeline Agency's Annual Report for the fiscal year ending March 31, 1979. (See *Minutes of Proceedings, Thursday, May 29, 1980, Issue No. 1*).

Mr. Sharp made a statement and answered questions.

At 4:45 o'clock p.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

## PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 12 MARS 1981  
(9)

*[Traduction]*

Le Comité permanent des pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 15 h 35 sous la présidence de M. de Corneille (président).

*Membres du Comité présents:* MM. Corriveau, de Corneille, Neil et Waddell.

*Témoin: De l'Administration du pipe-line du Nord:* L'honorable Mitchell Sharp, directeur général.

Conformément à son Ordre de renvoi permanent figurant à l'alinéa 65(1)t du Règlement, le Comité reprend l'étude du rapport annuel de l'Administration du pipe-line du Nord pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979. (Voir *procès-verbal du jeudi 29 mai 1980, Fascicule n° 1*).

M. Sharp fait une déclaration et répond aux questions.

A 16 h 45, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

*Le greffier du Comité*

David Cook

*Clerk of the Committee*

## EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, March 12, 1981

• 1541

## AFTERNOON SITTING

[Text]

**The Chairman:** In accordance with its permanent order of reference contained in Standing Order 65(1)(t), the committee will resume consideration of the Northern Pipeline Agency's annual report for the fiscal year ending March 31, 1979.

I would like to welcome the officials who are here today from the Northern Pipeline Agency. Mr. Sharp is the commissioner; when he takes the seat, he will kindly introduce other members and advisers who are with him. We are grateful to them for being here. Regrettably, I understand, there are seven committees meeting this afternoon, which has taken its toll of the attendance; nonetheless, I think the importance of the issue before us, the magnitude of the project and the urgency of having the latest reports on matters makes this a most opportune occasion, early occasion, to be here.

Mr. Sharp, I hope you will kindly come up here and take your seat with us and introduce your colleagues and also, give us as long a statement as you wish to give us the kind of background you feel you would like not only us but those who also are watching this entire project with great interest to have at their disposal. I am very grateful for your being here today.

**Hon. Mitchell Sharp (Commissioner, Northern Pipeline Agency):** Thank you, Mr. Chairman.

Because I thought there might be particular questions in the minds of the members of the committee about recent events in southern British Columbia and on the western leg and what is being proposed for the eastern leg, I have with me Mr. Barry Yates, who is the deputy administrator in Calgary, and Mr. Elden Schorn, who is the administrator for British Columbia. If there are questions relating to matters under their particular jurisdiction, I am sure they would be very happy to attempt to deal with them.

Mr. Chairman, I thought I might begin by saying a word about the state of negotiations for the financing of the pipeline in Alaska. As the committee is aware, this is the most difficult part of the project in physical terms, the most expensive per mile of pipe and consequently the largest and the most difficult to finance.

Ordinarily, I might not have thought it necessary to begin in this way, but in the light of the visit of the President of the United States, the committee might have an interest in knowing the bearing, of what was said during these discussions, upon the financial problems of the project.

Essentially, Mr. Chairman, the resident and the Secretaries with him confirmed the undertakings that were given by the Carter administration. Moreover, my impression, which is supported by letters I have seen from leading members of the Congress, is that the Congress remains very strongly in support of the project. If I may recall to the committee the words of the joint resolution of the Senate and House of Representatives:

## TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 12 mars 1981

## SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

[Translation]

**Le président:** Conformément au renvoi permanent figurant au règlement 65(1)(t), le comité reprend l'étude du rapport annuel de l'Administration du pipe-line du Nord pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979.

J'aimerais souhaiter la bienvenue aux représentants de cette administration qui sont avec nous aujourd'hui. M. Sharp en est le directeur général et, lorsqu'il aura pris place, il nous présentera ceux qui l'accompagnent. Malheureusement, sept comités siègent cet après-midi, ce qui explique le nombre réduit des députés ici présents. Néanmoins, étant donné qu'il s'agit d'une question extrêmement importante et extrêmement urgente, nous sommes heureux de vous avoir cet après-midi.

Monsieur Sharp, je vous prie de prendre place et de nous présenter ceux qui vous accompagnent. Quelle que soit la longueur de la déclaration que vous avez à nous faire, nous vous écouterons attentivement, non seulement les membres de ce comité, mais aussi tous ceux qui s'intéressent à cette question. Merci encore d'être venu.

**L'hon. Mitchell Sharp (directeur général de l'Administration du pipe-line du Nord):** Merci, monsieur le président.

Étant donné que des députés voudront peut-être poser des questions sur les événements qui sont récemment survenus dans le sud de la Colombie-Britannique, ainsi qu'au sujet du tronçon de l'Ouest et de ce qui est prévu pour le tronçon de l'Est, j'ai demandé à M. Barry Yates, qui est directeur adjoint à Calgary et à M. Elden Schorn, qui est directeur de la Colombie-Britannique, de m'accompagner. Si vous avez des questions relevant de leur compétence, je suis sûr qu'ils se feront un plaisir de vous répondre.

Monsieur le président, je vais commencer par vous dire où en sont les négociations sur le financement du pipe-line de l'Alaska. Comme vous le savez, c'est la partie du projet la plus difficile à réaliser, celle qui coûte le plus par mille de canalisation et, en conséquence, c'est la plus difficile à financer.

Normalement, ce n'est pas ainsi que j'aurais commencé mais, étant donné la visite récente du président des États-Unis, le comité aimerait sans doute savoir à quoi ont abouti les discussions qui ont porté sur le financement du projet.

En quelques mots, monsieur le président, le président des États-Unis et les secrétaires qui l'accompagnaient ont confirmé les engagements pris par le gouvernement de M. Carter. De plus, j'ai l'impression que le Congrès reste favorable à ce projet, impression corroborée par les lettres écrites par des membres influents du Congrès. Si vous le permettez, je vais vous citer une phrase de la résolution conjointe du Sénat et de la Chambre des représentants:



[Texte]

• 1545

It is the sense of Congress that the system remains an essential part of securing this nation's energy future and as such enjoys the highest level of congressional support for its expeditious construction and completion by the end of 1985.

During the last few months and weeks, very considerable progress has been made toward the financing and the construction of the pipeline and the associated conditioning plant in Alaska.

On the physical side, engineering and final design have progressed well as a result of the agreement by the sponsors of the project and the gas producers in Alaska to spend \$500 million. This money is being spent now and so far as we know has produced the desired results. The contract to design the conditioning plant at Prudhoe Bay has been let and is proceeding well. The United States Department of the Interior has granted the right of way to Northwest Alaskan, which is the sponsoring consortium for the Alaska part of the project, for public lands in Alaska.

In the financing negotiations, the producers and the sponsors, along with their financial advisers, have been meeting intensively.

I might add, Mr. Chairman, that from time to time I try to meet with some of these groups to find out, for the information of the agency and for the information of the government, just what is going on. My impression from the meetings that I have had and from reports that I have received directly from participants is that both the sponsors and the producers appear comfortable with the cost estimates prepared by the engineering team.

I would venture the opinion that no project has ever been more carefully engineered and cost-estimated than this one. So much depends upon the accuracy of the estimate and on the quality of the engineering. In the first place, the amount of money that has to be raised is very closely related, of course, to what the cost will be. Secondly, because of the innovation of an incentive rate of return, it will be necessary to establish a base from which the FERC can make a calculation as to the appropriate rate of return on the invested equity.

Now that a figure has been agreed upon for the cost in today's dollars of the pipeline itself and of the conditioning plant, the negotiations are focusing on what contingencies are necessary. It will be clear to the committee that one has to raise money not to build a pipeline that will be concluded tomorrow, but to build one that will be completed at the end of 1985. It is therefore necessary to make some sort of calculation as to the likely pace of increases in costs and also to make a forecast of what interest rates may be during the next four or five years. These are extremely difficult things to estimate in advance. I suppose no one will estimate them accurately. Nevertheless, if one is going to raise money, he has to make some sort of calculation of how much it will be necessary to raise to build the line.

[Traduction]

Le Congrès estime que ce projet est indispensable pour assurer les besoins énergétiques futurs du pays et à ce titre, il bénéficie de l'appui total du Congrès en vue de sa construction aussi rapide que possible qui devrait être terminée d'ici à la fin de 1985.

Au cours des derniers mois et semaines écoulés, des progrès sensibles ont été réalisés en vue du financement et de la construction du pipe-line ainsi que de l'usine de traitement de l'Alaska.

En ce qui concerne l'aspect matériel des choses, la décision prise par les promoteurs du projet ainsi que par les producteurs de gaz de l'Alaska de verser 500 millions de dollars a permis de réaliser des progrès sensibles au plan de l'ingénierie et du design. A notre connaissance, cet argent a permis d'obtenir les résultats escomptés. On a déjà attribué le contrat en vue de la conception de l'usine de traitement de Prudhoe Bay et les travaux avancent grandement. Le Département de l'intérieur des États-Unis a accordé le droit de passage pour les terres domaniales de l'Alaska à la compagnie Northwest Alaskan, consortium s'occupant du tronçon du projet passant par l'Alaska.

Pour ce qui est des négociations financières, les producteurs, les promoteurs ainsi que leurs conseillers financiers ont tenu des réunions régulières.

J'ajouterais, monsieur le président, que je rencontre des représentants de ces différents groupes de temps à autre afin de me tenir au courant de ce qui se passe et d'en faire part à l'Administration ainsi qu'au gouvernement. Ce que j'ai entendu au cours de ces réunions ainsi que les rapports qui m'ont été soumis m'amènent à la conclusion que les promoteurs ainsi que les producteurs sont satisfaits des devis qui leur ont été soumis par l'équipe d'ingénieurs.

Je pense qu'il n'existe pas de projets au monde dont les plans et les devis aient été effectués avec plus de soin. C'est sans doute parce que la réussite du projet dépend en grande partie de l'exactitude des devis et de la qualité des plans. Les capitaux nécessaires dépendront bien entendu du coût du projet. Par ailleurs, l'introduction pour la première fois d'un taux de rendement d'encouragement fait s'il sera nécessaire d'établir une base à partir de laquelle la FERC pourra calculer un taux de rendement convenable pour le capital investi.

Dès lors que le coût, en dollars actuels, du pipe-line ainsi que de l'usine de traitement aura été établi, les négociations porteront sur les dépenses imprévues. Il ne faut pas oublier en effet que les capitaux réunis doivent suffire à construire un pipe-line dont l'achèvement est prévu non pas pour demain mais pour la fin de 1985. Il faut donc essayer de prévoir le rythme de la hausse des prix ainsi que les taux d'intérêt qui seront en vigueur au cours des quatre ou cinq années à venir. Ce sont des choses extrêmement difficiles à estimer à l'avance. Personne ne peut le faire avec exactitude. Cela n'empêche que si l'on veut trouver des fonds, il faut essayer de calculer ce qui sera nécessaire pour construire le pipe-line.

[Text]

• 1550

A plan has now been put together which makes some of these forecasts—so I am informed—and which includes an agreement on the distribution of the equity. The committee will recall that in the president's decision, as approved by Congress—and I notice that Mr. Waddell in the House yesterday referred to this particular provision, in which it was provided that the producers of gas would not be able to hold equity in the line. A plan is now before the participants which would involve a sharing of the equity amongst the gas producers as well as the sponsors. All these plans and proposals are now being discussed with each of the participants and with our financial advisors.

This is the state of play. As I said at the outset, very rapid progress has been made recently. The general attitude being taken by the participants, so I am informed and have been told by all those who have been engaged in the negotiations, is to attempt to put together a plan that can be sold in the market and that all the participants are prepared to play their part in.

I would remind the committee that the agreement between Canada and the United States contemplates private financing, and so does the legislation in both Canada and the United States. One looks at the Northern Pipeline Act, for example: the references are to Foothills doing the financing and so on. Similarly, in the President's decision, approved by Congress, the underlying assumption is that the line will be financed in the United States privately. One of the reasons, indeed, why the Northwest Alaskan project in the United States and the Foothills project in Canada were preferred over their competitors was the fact that government guarantees were not considered necessary and were not requested. Those of you who will recall those days when there was competition between the Arctic Gas group and the Foothills group—Arctic Gas said we have to have some government backstopping. Both Foothills and Northwest Alaskan said we do not consider that necessary and we are not asking for it.

I make this point because of what the President said when he made his speech before the joint session of Parliament. He said something to the effect that the United States government supported the project and he referred to it being financed privately. It will be obvious I think to everyone that this is what he should say. It was the only possible thing he could say. I think we who have an interest in seeing that the pipeline is financed in the United States privately, because that is the way the legislation is written, should be happy he put it in those terms. Any hint he might have made that the United States government would guarantee or back-stop this sort of private financing, or would be ready to step in if private financing could not be achieved, would go beyond the limit of his own legislation; moreover, it would abruptly end the negotiations that are now going on that I have described. I, therefore, was not at all surprised that the President and the Secretary of State referred, in the speech and the various answers they gave, to questions to private financing.

[Translation]

On a maintenant préparé un plan qui contient certaines de ces prévisions et dans lequel figure également un accord sur la distribution des parts. Le comité se souviendra que, dans la décision du président qui a été approuvée par le Congrès, il était prévu que les producteurs de gaz ne pourraient détenir de part dans ce pipe-line. M. Waddell y a d'ailleurs fait allusion hier à la Chambre. Un plan a maintenant été proposé aux participants en vue de partager également les parts avec les producteurs de gaz. Tous ces plans et propositions sont maintenant discutés avec chacun des participants et avec nos conseillers financiers.

Voilà où nous en sommes. Comme je le disais tout à l'heure, les choses avancent très rapidement depuis quelque temps. L'attitude générale des participants, m'a-t-on dit, est d'essayer de constituer un plan que l'on puisse vendre sur le marché et qui soit acceptable à tous.

Je rappellerai au comité que l'accord entre le Canada et les États-Unis envisage un financement privé de même que la loi à la fois au Canada et aux États-Unis. Prenez pas exemple la Loi sur le pipe-line du Nord: il y est question que Foothills s'occupe du financement. De même, dans la décision du président qui a été approuvée par le Congrès, il est prévu que le pipe-line sera financé par des intérêts privés aux États-Unis. Une des raisons pour lesquelles le projet Northwest Alaskan aux États-Unis et le projet Foothills au Canada ont été choisis est que l'on ne pensait pas qu'il soit nécessaire d'avoir des garanties gouvernementales et qu'ainsi l'on n'en demanderait pas. Ceux d'entre vous qui se souviennent de la concurrence entre le groupe Arctic Gas et le groupe Foothills, se rappelleront qu'Arctic Gas exigeait certaines garanties du gouvernement. Par contre Foothills et Northwest Alaskan ont déclaré que cela ne leur semblait pas nécessaire et qu'ainsi elles n'en demandaient pas.

Si je précise cela, c'est parce que le président a déclaré dans son discours devant les deux Chambres que le gouvernement des États-Unis appuyait le projet qui serait financé par des intérêts privés. Cela semblait évidemment la seule chose à dire. Il ne pouvait dire autre chose. Nous qui voulons que ce pipe-line soit financé aux États-Unis par des intérêts privés, puisque c'est ainsi que le stipule la loi, devons donc nous en réjouir. Toute allusion qu'il aurait pu faire portant que le gouvernement des États-Unis garantirait ou appuyerait ce genre de financement privé, ou serait prêt à s'engager si le financement privé ne pouvait être obtenu, dépasserait les limites de sa propre législation; cela pourrait de plus terminer abruptement les négociations en cours dont j'ai parlé. Personnellement, je n'ai pas du tout été surpris que le président et le secrétaire d'État le mentionnent au cours du discours et dans les diverses réponses qui ont été données aux questions soulevées concernant le financement privé.



[Texte]

• 1555

This is the correct and, in my view, the only possible attitude for the United States government to take at the present time. It is not a sign of any wavering in support of the completion of the line. It was implied in the undertakings that were given by the Carter administration and anything else that was discussed at that time, so far as I am aware, that we were both engaged in trying to carry through the legislative sanction that had been given by the Congress and by the Canadian Parliament.

Any of you who have had any experience in this kind of a negotiation will know that if you hint that, Oh well, maybe under some circumstances we would be prepared to give some back-stopping—the negotiators would immediately turn to you and say, When? How much? It would have been, I think, quite destructive of the negotiations if any hint of that kind had been given. Certainly, the Carter administration never gave it, and Mr. Reagan did not give it, either in public, or, so far as I know, in private.

Before concluding this, however, Mr. Chairman, I would just like to say a word or two about the pipeline, because I myself, as commissioner of the agency, have to try to put events in perspective, and I have become more and more of the view that you have to view this pipeline as something more than an ordinary pipeline. We are not talking here about a pipeline being built in the old days before the energy crisis. What we are talking about is a pipeline that has been recognized as a major means of reducing the dependence of the United States, and potentially of this country, on imported petroleum.

If I may refer again to the resolution of the Senate and the House of Representatives, I would just quote a couple of passages which I think underpin the position I am laying before you. In one of the preambles to that resolution, it says:

The Alaska natural gas transportation system is a critically important energy project that will tap Alaska's north slope natural gas reserves which constitute more than 10 per cent of this nation's entire proven natural gas reserves.

And in the operative part of the resolution, again I quote what was said:

It is the sense of Congress that the system remains an essential part of securing this nation's energy future . . .

So, this is far more than an ordinary pipeline. The reason I draw attention to this is that we are faced with a rather curious kind of a dilemma. The pipeline has to be privately financed. Therefore, there must be a market for the gas that flows through it, and the pipeline company must be able to earn enough to pay its debts and give an adequate return on the equity. If that is all there were to it one would look at it a little bit differently if it was just a commercial project, but why was it undertaken? It was undertaken because both in the United States and in Canada it was realized that it was in the national interest of both countries to get access to those Arctic reserves of gas; if both of our countries are serious about moving to reduce and, if possible, to eliminate our dependence

[Traduction]

C'est à mon avis l'attitude convenable, la seule que le gouvernement des États-Unis peut adopter présentement. Ce n'est pas du tout un signe d'hésitation quant à l'appui accordé pour l'achèvement du pipe-line. Les engagements pris par l'administration Carter laissaient prévoir, comme toute discussion depuis, à ma connaissance, que nous étions tous les deux engagés à appliquer les décisions législatives prises par le Congrès et par le Parlement canadien.

Ceux parmi vous qui avez de l'expérience dans ce genre de négociations savez que si vous mentionnez: peut-être que dans certaines circonstances, nous serions disposés à accorder un certain appui, qu'immédiatement les négociateurs répondront quand, combien, si une déclaration de ce genre avait été faite, cela aurait été à mon avis un élément destructeur pour les négociations. Il est certain que l'administration Carter ne l'a jamais fait, M. Reagan non plus, ni en public, ni, à ma connaissance, en privé.

Avant de terminer, monsieur le président, j'aimerais cependant vous dire quelques mots concernant le pipe-line, car personnellement en tant que directeur général de l'Administration, j'ai essayé de placer les événements dans leur perspective, et je suis de plus en plus convaincu que ce pipe-line doit être vu comme n'étant pas un pipe-line ordinaire. Il ne s'agit pas ici d'un pipe-line construit par le passé avant la crise énergétique. Il s'agit d'un pipe-line reconnu comme étant un moyen important pour que les États-Unis et peut-être aussi notre pays soient moins dépendants du pétrole importé.

Permettez-moi de nouveau de rappeler la résolution du Sénat et de la Chambre des représentants, et d'en citer quelques passages qui, à mon avis, illustrent bien cette position que je vous présente. Dans un des préambules de la résolution, il est dit:

Le système de transport du gaz naturel de l'Alaska est un projet extrêmement important sur le plan énergétique, qui utilisera les réserves de gaz naturel de la côte nord de l'Alaska, qui constituent plus de 10 p. 100 de l'ensemble des réserves trouvées de gaz naturel, du pays.

Dans les dispositions exécutoires de la résolution, il est dit, et je cite de nouveau:

Le Congrès est d'avis que le système demeure un moyen essentiel de garantir l'avenir énergétique du pays.

Il s'agit donc d'un pipe-line qui n'est pas ordinaire. La raison pour laquelle j'ai attiré votre attention sur ce fait, c'est que nous faisons face à un dilemme plutôt curieux. Le pipe-line doit être financé par des intérêts privés. Par conséquent, il doit exister un marché pour que le gaz puisse y être acheminé et la société du pipe-line doit pouvoir gagner suffisamment pour rembourser ses dettes et offrir un profit convenable sur les fonds investis. Si ce n'était que cela, on le verrait d'un œil un peu différent, si ce n'était simplement qu'un projet commercial, mais pourquoi fut-il entrepris? Parce que les États-Unis et le Canada ont compris qu'il était dans leur intérêt national respectif d'avoir accès aux réserves de gaz de l'Arctique, si les deux pays veulent sérieusement prendre des mesures

## [Text]

upon imported petroleum, this is the most readily accessible reserve of alternate fuel to the United States. As I have said before in this committee, I think we have an interest in seeing that the United States does have adequate supplies of fuel, and it is a good reason for doing that. Incidentally, it may also improve the access to our own Arctic gas. In other words, if the United States is to move towards independence from uncertain supplies of imported petroleum there must be alternate fuels, and the 26 trillion cubic feet of natural gas at Prudhoe Bay is the single most important source of alternative energy on the horizon in the near-term future.

• 1600

Moreover, to look at it from a commercial point of view, once the line is built—and it is going to be an expensive line; everything in this coming few years is going to be expensive and this is going to be no exception—the cost of that particular source of energy to consumers will tend to be relatively stable. Most of the cost will be in the transportation, and once the pipeline is in the ground and you have provision for repaying the debt and paying a return on the equity, you know how much that is going to be. That does not change. Maybe they will change the composition of the debt and have to adjust interest rates; let us hope it is downwards rather than upwards. At any rate, it is a relatively stable source of fuel, and we cannot say that about any other alternate fuel. Certainly petroleum is not going to be that way, if both the United States and the OPEC countries carry out the policies that they say they are going to carry out.

And if you look at any other alternate fuel, they all take enormous capital investments too. Anything we can see in the future is going to mean higher and higher costs of oil. I would make no prediction about what the cost of a barrel of oil will be five years down the road, but all the experts that I read suggest they are going to be much higher than they are today.

Therefore, from an economic point of view as well as from a security point of view, there are good reasons why the Alaska line should be built quickly. This was so in 1977 when the treaty was signed. Since that time, there have been both a very substantial increase in the price of imported petroleum and disturbing political events in the Middle East, particularly in Iran and Iraq, both major exporters of petroleum. So I suggest to the committee that the statements by successive United States administrations and by the Congress of the United States in support of the completion of the Alaska Highway pipeline should be interpreted in the light of those underlying factors.

Thank you, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Thank you very much, Mr. Sharp. I think at this point we would welcome questions.

Mr. Neil, did you wish to begin the questioning?

**Mr. Neil:** Thank you very much, Mr. Chairman, and thank you, Mr. Sharp, for an excellent presentation. I suppose we are in a little bit of a difficult situation in that you are outside the

## [Translation]

visant à réduire et si possible à éliminer notre dépendance du pétrole importé. Pour les États-Unis, il s'agit-là de la réserve de combustible qui est la plus accessible, je l'ai déjà dit devant ce comité, c'est dans notre intérêt de voir à ce que les États-Unis aient une réserve suffisante de combustible et c'est une bonne raison pour le faire. Soit dit en passant, cela peut également nous aider à avoir accès à notre propre réserve de gaz dans l'Arctique. Autrement dit, si les États-Unis doivent devenir autosuffisants par rapport aux approvisionnements incertains de pétrole importé, il leur faut du combustible en remplacement et les 26 trillions de pieds cubes de gaz naturel de Prudhoe Bay constituent la source la plus importante d'énergie de remplacement disponible dans un avenir assez rapproché.

De plus, sous le plan strictement commercial, une fois le gazoduc construit, ce gazoduc coûtera très cher; au cours des prochaines années, tout coûtera très cher et ceci n'y fera pas exception, le coût aux consommateurs de cette source d'énergie sera relativement stable. Le transport constituera la majorité des coûts et une fois le pipe-line installé, une fois des dispositions prises pour le remboursement de la dette et le rendement sur l'investissement, vous savez ce qu'il en coûtera. Cela ne change pas. La dette elle-même peut être modifiée par un ajustement des taux d'intérêt, et espérons que cet ajustement sera à la baisse plutôt qu'à la hausse. De toute façon, cela constitue une source de combustible relativement stable, ce qui n'est pas le cas des autres sources de combustible de remplacement. Ce ne sera certainement pas le cas du pétrole si les États-Unis et les pays de l'OPEP adoptent les politiques qu'ils veulent appliquer.

Prenez les autres sources de combustible de remplacement, elles exigent d'énormes investissements en capitaux. Tout ce que nous entrevoyons pour l'avenir amènera des coûts sans cesse plus élevés pour le pétrole. Je ne veux pas prédire ce que sera le coût du baril de pétrole d'ici cinq ans, mais selon les experts, il sera beaucoup plus élevé qu'il ne l'est aujourd'hui.

Donc, tant sur le plan économique que sur le plan sécurité, il y a de bonnes raisons pour lesquelles il faut construire ce pipe-line de l'Alaska rapidement. C'était le cas en 1977, lorsque le traité fut signé. Depuis cette époque, il y a eu des augmentations importantes du prix du pétrole importé et des événements politiques inquiétants au Moyen-Orient, surtout en Iran et en Irak, deux importants exportateurs de pétrole. Je prétends donc que les déclarations des gouvernements successifs des États-Unis et du Congrès de ce pays à l'appui du parachèvement du pipe-line de la route de l'Alaska devraient être interprétées à la lumière de ces facteurs sous-jacents.

Merci, monsieur le président.

**Le président:** Merci beaucoup, monsieur Sharp. Maintenant, je pense que nous pouvons passer aux questions.

Monsieur Neil, voulez-vous commencer?

**M. Neil:** Merci beaucoup, monsieur le président et merci monsieur Sharp de cet excellent exposé. Je présume que nous sommes dans une situation quelque peu difficile, étant donné



## [Texte]

political arena and it is difficult to question you in the same manner that we might question the minister. I think you have done an excellent job in summing it up. There are some matters that concern me, and maybe I will present them by way of comments rather than questions.

The president yesterday, in his speech, said: "We strongly favour prompt completion of this project based on private financing." I would suggest that this is a little different from the iron-clad guarantees mentioned some time ago that the line was going through. certainly he does mention private financing, and as months go by the cost of this pipeline accelerates and I would assume that at some point in time the cost might become almost prohibitive. I can visualize a situation where we might be looking at an alternate means of moving that gas, perhaps by LNG tankers through the Arctic and with the new techniques they have developed as far as icebreaking tankers are concerned. But you were talking about the cost estimates. I am wondering, Mr. Sharp, if you can tell us the latest cost estimate that has been given to you.

• 1605

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, I am not fully aware and I hesitate to put on record figures that have not been released by the sponsors and the gas producers. I regret it, but the figures given to me were given to me by one of the participants who said that they are not publicizing these figures for the time being and they hoped we would treat them as confidential.

**Mr. Neil:** The figure of some \$20 billion has been bandied around in recent times. When one looks at that figure one wonders what that will mean in the cost of gas to the consumer and whether or not it might very quickly be reaching the stage where the consumer cannot afford to pay the cost we might anticipate from this line, and it could be that the companies in the U.S. would be looking for other areas of sources of gas, such as shale and so on. Apparently while the cost of extracting the gas from shale is very expensive, I think it is becoming more economically viable as time goes by.

You also talked of the date for completion as being 1985. If the line is to be completed by 1985, what has to be the starting date?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, there will be some work done, I should think, in 1982, some clearing and things of that kind. I would think that the main construction would be in 1983, '84 and '85. If the financing arrangements are in hand and there is a clear go ahead, my impression is that they would try to get as much done in advance of the beginning of the heavy construction season by doing clearing and all that other kind of preparation. But my understanding is that most of the work would be done in 1983, '84 and '85.

**Mr. Neil:** As you say, that is predicated on the financing being arranged. So it is a question of how quickly they can arrange that.

## [Traduction]

que vous êtes en dehors de l'arène politique et qu'il est difficile de vous poser des questions comme nous le ferions à un ministre. Toutefois, vous nous avez présenté un excellent résumé. Certaines questions me préoccupent et au lieu de poser des questions, je ferai plutôt des commentaires.

Dans son discours d'hier, le président a déclaré: «Nous souhaitons vivement le parachèvement rapide de ce projet dont le financement doit être assumé par le secteur privé.» Je prétends que c'est quelque peu différent des garanties fermes mentionnées il y a quelque temps à l'effet que le pipe-line serait complété. Il fait certainement allusion au financement provenant de sources privées et, au fur et à mesure que les mois passent, les coûts augmentent, et je présume qu'à un moment donné le coût deviendra presque prohibitif. Je peux déjà m'imaginer que nous étudions d'autres moyens de transporter ce gaz, peut-être par méthanier traversant l'Arctique étant donné les nouveaux progrès technologiques concernant les pétroliers brise-glaces. Mais vous parliez de l'estimation des coûts. Monsieur Sharp, pourriez-vous nous dire quelle est la dernière estimation des coûts que l'on vous a fournie?

**M. Sharp:** Monsieur le président, je n'en suis pas tout à fait au courant et j'hésite à donner des chiffres qui n'ont pas été divulgués par les responsables du projet et les producteurs de gaz. Je regrette de dire que les chiffres que j'ai m'ont été fournis par l'un des participants qui m'a dit qu'il ne les divulguait pas pour l'instant et nous a demandé de les considérer comme confidentiels.

**M. Neil:** Récemment, on a mentionné le chiffre de 20 milliards de dollars. Lorsque l'on voit ces chiffres, on se demande ce qu'il en coûtera aux consommateurs ou si très rapidement nous en arriverons à un niveau où le consommateur ne pourra tout simplement pas payer le coût anticipé pour ce gazoduc; il est possible que d'autres compagnies américaines cherchent des approvisionnements de gaz dans d'autres régions, comme les gisements à faible profondeur et ainsi de suite. Apparemment, même si le coût d'extraction dans du schiste est très élevé, je pense que ce genre d'opération devient de plus en plus rentable à mesure que le temps passe.

Vous avez également mentionné 1985 comme date cible pour le parachèvement de ces travaux. Si le tout doit être terminé en 1985, à quel moment faut-il commencer?

**M. Sharp:** Monsieur le président, je pense qu'il y aura des travaux d'effectués en 1982, du déblaiement et des choses de ce genre. Je pense que les gros de la construction se fera en 1983, 1984 et 1985. Une fois les arrangements financiers conclus et que feu vert donné, j'ai l'impression qu'ils essaieront d'en faire le plus possible avant les débuts du gros de la saison de construction en effectuant le déblayage et tous les autres travaux de préparation du genre. Toutefois, je crois comprendre que le gros des travaux sera effectué en 1983, 1984 et 1985.

**M. Neil:** Comme vous le dites, cela dépend des arrangements de financement. Cela dépend donc de la rapidité avec laquelle ils peuvent organiser le financement.

## [Text]

Maybe this is something for our steering committee to look at. Mr. McMillian from time to time has been prepared to appear before the committee and bring us up to date on the situation. I am wondering if the steering committee should not make a point of at least inviting him to see if he is prepared to attend and give us some indication as to his company's position and whether or not they feel that with the present-day costs they are in a position to proceed with the line without government backstopping or a government guarantee.

I think at the moment those are all the questions I have. As I say, because of the circumstances it is difficult to put other questions to you. Perhaps the minister will be back later on and perhaps in the course of questioning by the other members on the committee, I will have other questions that I can put to you. Thanks very much.

**Mr. Sharp:** May I just make a comment on what has been said? As I said at the opening, the Government of Canada decided to permit the beginning of construction on the southern part of the line on the basis of really three things: the assurances that the President of the United States was satisfied it could be built in time;—

**Mr. Neil:** That was Carter's undertaking.

**Mr. Sharp:** —Carter's undertaking, second, the joint resolution of the Senate and House of Representatives to which I have referred; third, the investment by \$0.5 billion in computing the engineering and cost estimating as indication of the intention of the sponsors and their producers to work out a financing plan.

• 1610

Insofar as I have observed, the assurances have been fortified. We now have the new President of the United States, a new party, saying they give the same support, the Congress remaining just as firm, as far as I can see, as it ever was, and the companies having invested a great deal of money, a great deal of time, a great deal of effort and the emergence of a financial package. So, if anything, the prospect of getting that line completed by the end of 1985 has improved.

I never use such expressions as ironclad guarantees; there are no such things, as you know, in the business world. Even if today it were all financed, one could have no ironclad guarantee that it would be finished. There is just no way by having ironclad guarantees; all you can have are degrees of assurance.

**Mr. Neil:** I did not want to say you had said ironclad guarantees, but that phrase was used, I think, by one of the ministers at one time—that there were ironclad guarantees. I know you never said that, at least as far as this committee is concerned; you have always tried to give the facts as they are.

**The Chairman:** Thank you for that clarification. I think you brought up a matter, Mr. Neil, about future meetings. I just wanted to make a comment for the information of the committee, that at a meeting which I believe has been reported, it had been decided at a subcommittee meeting that after having had the opportunity to interview and question and listen to the

## [Translation]

Ce qui suit concerne peut-être notre Comité directeur. A l'occasion, M. McMillian a accepté de comparaître devant notre Comité afin de nous mettre à jour sur la situation. Je me demande si notre Comité directeur ne devrait pas envisager de l'inviter afin de voir s'il est prêt à comparaître et à nous dire quelle est l'attitude de sa compagnie et si oui ou non il pense que les coûts actuels leur permettent d'aller de l'avant avec le projet sans garanties ou appuis gouvernementaux.

Je n'ai pas d'autres questions pour l'instant. Je le répète, étant donné les circonstances, c'est difficile de vous poser d'autres questions. Le ministre viendra peut-être plus tard et peut-être que les questions des autres membres me suggéreront des questions à vous poser. Merci beaucoup.

**M. Sharp:** Puis-je commenter ces propos? Je le répète, le gouvernement du Canada a décidé d'autoriser le début de la construction de la partie sud du gazoduc en se basant essentiellement sur trois choses: l'assurance qu'a le président des États-Unis que le gazoduc pourrait être construit à temps, ...

**M. Neil:** C'était l'engagement de Carter.

**M. Sharp:** L'engagement de Carter. Deuxièmement, la résolution conjointe du Sénat et de la Chambre des représentants à laquelle j'ai fait allusion; et troisièmement, l'investissement d'un demi-milliard au chapitre de l'ingénierie et de l'estimation des coûts, preuve de l'intention des promoteurs et des producteurs d'en arriver à un plan de financement.

Dans la mesure où j'ai pu le constater, ces garanties ont été renforcées. Nous avons maintenant un nouveau président des États-Unis, un nouveau parti, qui accordent le même appui, le Congrès étant tout aussi décidé qu'il l'était, dans la mesure que je puis le constater, et les compagnies ayant investi énormément d'argent, beaucoup de temps et beaucoup d'efforts; le financement commence à prendre forme. S'il y a quelque chose de nouveau, c'est que la possibilité du parachèvement de ce gazoduc d'ici 1985 s'est améliorée.

Comme vous le savez, je ne parle jamais de garanties fermes et cela n'existe pas dans le monde des affaires. Même si tout le financement était déjà organisé, personne ne pourrait garantir que le projet serait parachevé. Il est simplement impossible d'obtenir des garanties fermes, tout ce que vous pouvez avoir, ce sont certains degrés d'assurance.

**M. Neil:** Je n'ai pas prétendu que vous aviez dit cela, mais cette phrase a été utilisée par un ministre à un moment donné, il parlait de garanties fermes. Je sais que vous ne l'avez jamais dit, du moins pas devant ce comité, vous avez toujours essayé de nous présenter les faits tels qu'ils étaient.

**Le président:** Merci de cette précision. Monsieur Neil, je pense que vous avez soulevé la question des séances à venir. Je tiens simplement à aviser le comité que lors d'une réunion dont on a fait rapport, il a été décidé à la séance du sous-comité qu'après avoir eu l'occasion de questionner et d'écouter l'administrateur, l'on prévoyait inviter Foothills à comparaître. Je



[Texte]

commissioner, the next plan in order was to invite Foothills to appear. That would provide the kind of opportunity I think you were suggesting.

There are some other possible additions to that, but in any case, insofar as I know, that still remains part of the original decision, which was adopted at the last subcommittee meeting, if I recall correctly. Then further plans were also to see whether or not the committee might go on-site visit to the actual place where this is all taking place. Mr. Waddell.

**Mr. Waddell:** Thank you, Mr. Chairman. Thank you, Mr. Sharp for your presentation. Just a couple of housekeeping items first. I have a letter of complaint from a woman in the Yukon with respect to her property up there and her animals and so on. I do not have it with me, but I hope I can send it, if I have inquiries about it, to your deputy, Mr. Yates, and get the usual prompt and thorough reply.

Secondly, I point out for the record, I believe it is Bill C-60—the expropriation provisions, the new expropriations bill—was put through the House of Commons with all party co-operation, including my colleague from Kootenay East-Revelstoke, the member from Kicking Horse Pass—the real member from Kicking Horse Pass—who assisted us in putting it through quickly. I hope also if I have some queries from the people of Yahk, British Columbia about that with reference to the expropriation in the past under the old law, I can direct them to Mr. Yates as well, and if there are any comments about that, perhaps I can have those later.

• 1615

Regarding assurances on financing, Mr. Sharp, you say “assurances have been fortified by the President’s statement” and he said yesterday in the Canadian House of Commons, March 11:

We strongly favour prompt completion of this project based on private financing.

When you say it has been “further fortified”, it is like having a glass of rye and gingerale and asking for it to be fortified and getting more ginger ale. I cannot see how it is fortified.

I gather you are saying, and there was some suggestion in the House yesterday by Mr. Clark, I think, that this statement by President Reagan differs from what President Carter said. I must say that in reading what President Carter said and listening to President Reagan, there was not any difference, would you agree with that?

**Mr. Sharp:** Did I give any other impression?

**Mr. Waddell:** No, not you, I said Mr. Clark. Would you agree?

**Mr. Sharp:** There is no essential difference, although the President used different words, and I think he used different words because he was concerned, as I would have been in his position, that if he had said, we support this project and had left out the words “by private financing”, it could have been

[Traduction]

pense qu’à ce moment-là vous auriez la possibilité de poser vos questions.

Il est toujours possible d’en inviter d’autres, mais de toute façon cela doit se faire dans le cas de la décision originale prise lors de la dernière séance du sous-comité, si je me souviens bien. On prévoyait également que le comité puisse se rendre sur les lieux et visiter le chantier où tout cela se passe. Monsieur Waddell.

**M. Waddell:** Merci, monsieur le président. Merci, monsieur Sharp, de cet exposé. J’ai d’abord quelques questions de routine. J’ai là une lettre d’une plainte d’une femme du Yukon relativement à sa propriété, à ses animaux et ainsi de suite. Je ne l’ai pas avec moi, mais j’espère la faire parvenir à votre adjoint, M. Yates, pour obtenir des renseignements et obtenir une réponse prompte et complète comme à l’habitude.

Deuxièmement, je tiens à dire que le Bill C-60, les dispositions d’expropriation, le nouveau bill sur les expropriations, a été adopté à la Chambre avec la coopération de tous les partis, y compris mon collègue de Kootenay East-Revelstoke, le député de la circonscription de Kicking Horse Pass, le vrai député de Kicking Horse Pass, qui nous ont aidé à adopter ce projet de loi rapidement. J’espère également que si j’ai des demandes de renseignements provenant des gens de Yahk, en Colombie Britannique, relativement aux expropriations en vertu de l’ancienne loi, je pourrai également les adressées à M. Yates et si vous avez des commentaires à ce sujet, vous pourrez peut-être les faire plus tard.

Pour ce qui est des garanties de financement, monsieur Sharp, vous dites «les garanties ont été renforcées par la déclaration faite par le président». Et voici ce qu’il a dit hier, le 11 mars, à la Chambre des communes:

Nous souhaitons vivement le parachèvement rapide de ce projet dont le financement doit être assumé par le secteur privé.

Lorsque vous dites que ces garanties ont été davantage renforcées, je ne comprends pas très bien comment cela est possible. C’est comme si vous demandiez qu’on tasse davantage votre verre de rye et de ginger ale et qu’on y ajoutait un peu de ginger ale.

Je suppose que ce que vous voulez dire, et cela rejoint je pense une remarque faite à la Chambre par M. Clark, c’est que la déclaration faite par le président Reagan diffère de ce qu’a dit le président Carter. Mais après avoir lu les remarques du président Carter et écouté le discours du président Reagan, je ne vois vraiment pas où les deux positions diffèrent. Êtes-vous d’accord avec moi là-dessus?

**M. Sharp:** Avais-je laissé entendre le contraire?

**M. Waddell:** Non, pas vous, je parlais de M. Clark. Êtes-vous d’accord?

**M. Sharp:** Je ne pense pas qu’il y a de différences fondamentales, même si le président a choisi d’employer des termes différents. D’ailleurs, s’il a utilisé des mots différents, c’est sans doute parce qu’il craignait qu’en disant qu’il appuyait le projet, sans parler du financement par le secteur privé, l’on

[Text]

interpreted as meaning that the government was, contrary to the legislative authority that it had prepared to do something else in addition to help in the private financing and would therefore have had a serious deleterious effect upon the course of the financing discussions that are now going on. I have talked this over, since the President made his statement, with people in the industry, and they were very grateful that the President was very precise.

**Mr. Waddell:** Were you in on the negotiations with the Americans this week? Were you in any of the discussions?

**Mr. Sharp:** No, no. I just advised.

**Mr. Waddell:** Who?

**Mr. Sharp:** Mr. Olson and the Prime Minister.

**Mr. Waddell:** You made reference to the question I asked in the House and I was surprised that the minister in fact did not raise the problem with the Presidential directive of September 1977. I quoted from page 38 of that directive, as you pointed out, which appears to forbid the producers from taking part in the equity.

I am wondering why the producers do not try to get that changed and then make their negotiations about financing. Could you comment on that?

**Mr. Sharp:** Yes, may I? This question puzzled me a little bit too. Unfortunately there was a lot of uproar in the House and I did not quite hear what you had asked, so I had to read *Hansard* as to the precise question, and I looked very carefully at the record because I had got the impression in advance of the discussions and in listening to what went on, that there was implied agreement that there would have to be a change in the terms of the Presidential decision and that the administration would be prepared to do what was necessary to remove that impediment, and I looked particularly at what Secretary Haig had to say at the press conference that followed the signing of those agreements. The question he was asked was:

I'm asking what commitment your government made to Canada about the building of the Northern Natural Gas Pipeline, keeping in mind the fact that it was the difficulty of developing private financing for this line that gave rise to the need for government guarantees to begin with?

• 1620

Secretary Haig said:

Well, I think the President addressed that issue in his speech in the Parliament this morning. What we reiterated was the American assurance that we are going to seek as soon as possible the completion of the U.S. segment of this through private financing. And that's a reassurance and a restatement of our earlier assurances in this area.

And the questioner says:

Do you assume that private financing will be available . . . and if not, what will you do?

And Secretary Haig said:

[Translation]

pourrait interpréter cela comme signifiant que le gouvernement, contrairement à l'autorisation législative reçue, allait faire autre chose que simplement offrir une aide sur le plan du financement privé. Cela aurait pu avoir un effet très néfaste sur les discussions en matière de financement qui se déroulent à l'heure actuelle. Depuis que le président a fait cette déclaration, j'en ai parlé avec des représentants de l'industrie qui étaient tous très heureux que le président ait été aussi précis.

**M. Waddell:** Avez-vous participé aux négociations qui ont eu lieu cette semaine avec les Américains?

**M. Sharp:** Non, pas du tout. J'ai joué un rôle de conseiller.

**M. Waddell:** Qui avez-vous conseillé?

**M. Sharp:** M. Olson et le premier ministre.

**M. Waddell:** Vous avez évoqué la question que j'avais posée à la Chambre et je suis étonné que le ministre n'ait pas fait état du problème qu'on a eu concernant la directive présidentielle de septembre 1977. Comme vous l'avez signalé, j'avais cité un passage tiré de la page 38 de cette directive qui semble interdire aux producteurs de détenir des parts.

Je me demande pourquoi les producteurs n'ont pas essayé de faire changer cela pour ensuite entamer les discussions relatives au financement. Qu'en pensez-vous?

**M. Sharp:** Puis-je répondre? Cette question me préoccupe également. Malheureusement, à cause de la vive agitation qui régnait à la Chambre, je n'ai pas très bien entendu votre question. J'ai dû lire le *Hansard* pour savoir exactement ce que vous aviez dit et j'ai examiné le texte de très près car j'avais eu l'impression, compte tenu des discussions qui ont eu lieu et de tout ce qui a été dit autour de moi, qu'on s'attendait que le président change sa décision et que l'administration accepte de faire tout le nécessaire pour supprimer cet empêchement. J'ai également étudié de très près ce qu'avait dit le secrétaire Haig lors de la conférence de presse qui a suivi la signature de ces accords. On lui avait posé la question suivante:

Je vous demande quel engagement votre gouvernement a pris vis-à-vis du Canada au sujet de la construction du pipe-line du gaz naturel du Nord, compte tenu du fait que ce sont les problèmes que l'on a rencontrés au niveau du financement privé des travaux et qui ont rendu nécessaires, au départ, les garanties gouvernementales?

Le secrétaire Haig a répondu:

Je pense que le président a parlé de cela dans le discours qu'il a prononcé ce matin au Parlement. Il a répété que le gouvernement américain fera tout son possible pour que se termine au plus vite la construction de la partie américaine du pipe-line, dont le financement sera assumé par le secteur privé. Il a renouvelé la promesse qui avait déjà été faite à ce sujet.

On lui a demandé ensuite:

Pensez-vous qu'il sera possible de trouver le financement privé nécessaire . . . et, dans la négative, que ferez-vous?

Le secrétaire Haig a répondu:



*[Texte]*

Well, that's a question to be faced. It's not one that I'm going to break new grounds on. We are going to do all within our power to see that it is available . . .

Now, that can only have one meaning and that is that any legislative impediments that now stand in the way of the plans that the Secretary or his advisers would know are now being negotiated do imply the removal of that particular impediment.

Before the President came, we did have some discussions with our embassy in Washington about this question because, at one stage, there was an idea of a communiqué: that was abandoned. If I may say so, I think communiqués have great value; at least they have some words down that one can focus on, in writing. However, it was decided not to have a communiqué; so these particular issues that might have been covered in a communiqué were not dealt with and the discussion that took place was of a much more general character.

You will notice the answer that was given by Mr. MacGuigan was that he did not think this matter had been raised. I have been trying to find out from those who were present whether, in fact, there was any discussion of this kind and, so far as I know, what Mr. MacGuigan said was quite accurate, that they did not get down to details like this.

But my impression, and I say this to the committee, is that all of the discussions that are now proceeding amongst the sponsors and the gas producers on the financing of the line pre-suppose a number of changes in the legislation. Now, I have talked with them about what their approach will be and as I understand the attitude of the previous administration, and I believe it is also the attitude of this administration, although there are not people in place yet to be absolutely sure what procedure they are going to follow, is that the Congress would be very reluctant to deal with specific matters like this until they knew exactly what had to be done.

We have a number of problems in connection with the financing of the Canadian section that depends upon action in the United States, by the United States Congress, about the tracking of our charges and when they are to be paid and so on. We have every reason to believe that there will be no difficulty in getting those. So, as I understand it, the Congress would like to be presented with a package to say if you and when you approve those changes we have a financial package that we believe we can float.

Now, that is my understanding of the way everyone is looking at it and it is the best answer I can give to Mr. Waddell as to why those changes are not made now.

May I also give another illustration of this—

**Mr. Waddell:** I understand that. I got a feeling yesterday that you and I may have been the only people in town that knew what I was trying to say in my question.

But go on—I am sorry.

*[Traduction]*

C'est bien sûr une question à laquelle nous devons réfléchir. Mais je ne peux rien dire tant que cette situation ne se présentera pas. Nous ferons tout notre possible pour que soit disponible . . .

Cette déclaration ne peut être interprétée que d'une seule façon, à savoir que toute entrave législative s'opposant au plan que le secrétaire ou ses conseillers savent être sur la table des négociations suppose en fait la suppression de cette entrave.

Avant la venue du président, nous avons discuté de cette question avec notre ambassade à Washington car, à une certaine époque, on avait lancé l'idée d'un communiqué, idée qui a été abandonnée par la suite. Je me permets cependant de dire que je pense, pour ma part, que les communiqués sont fort utiles. Ils donnent au moins l'occasion aux intéressés d'étudier quelque chose de concret, écrit noir sur blanc. On a cependant décidé de ne pas envoyer de communiqué. Par conséquent, on n'a pas discuté des questions sur lesquelles aurait pu porter un communiqué, et la discussion qui a eu lieu a été beaucoup plus générale.

Vous remarquerez que M. MacGuigan a dit qu'il ne pensait pas que cette question ait été soulevée. J'essaie depuis un certain temps de me renseigner auprès des personnes qui ont participé à cette discussion afin de savoir si on a parlé de cela; d'après ce qu'on m'a dit, la déclaration de M. MacGuigan est tout à fait exacte.

Mais l'impression que j'ai de toutes les discussions auxquelles participent les parrains et les producteurs de gaz naturel responsables de l'aspect financier, c'est que l'on s'attend à ce qu'un certain nombre de changements soient apportés aux lois. J'ai discuté avec eux de l'approche qu'ils comptent adopter et je comprends l'attitude du gouvernement Carter. Je pense que le gouvernement Reagan partage la même attitude, même si les responsables n'ont pas encore tous été nommés. Je pense que le Congrès évitera à traiter de cette question tant qu'il ne sait pas exactement ce qui doit être fait.

Il existe un certain nombre de problèmes concernant le financement du tronçon canadien, problème dont la résolution dépend de la décision qui sera prise par le Congrès américain au sujet de la facturation forfaitaire des coûts et des délais de paiement, etc. Mais nous avons tout lieu de croire qu'il n'y aura pas de grosses difficultés sur ce plan. D'après ce que j'ai compris de la situation, je pense que le Congrès aimerait qu'on lui présente un projet en lui disant: «Si vous approuvez ces changements, nous pourrons alors mettre en vigueur un plan financier qui, nous le pensons, pourra marcher».

D'après moi, c'est dans cette optique que tout le monde voit les choses et c'est la meilleure réponse que je puisse donner à M. Waddell pour expliquer pourquoi ces changements n'ont pas encore été faits.

Je pourrais vous citer un autre exemple . . .

**M. Waddell:** Je comprends. J'ai eu l'impression hier que vous et moi étions les seules personnes dans toute la ville à comprendre ce que signifiait ma question.

Excusez-moi de vous avoir interrompu. Poursuivez.

[Text]

**Mr. Sharp:** Another illustration of this point is: when Senator Olson went to Washington and had breakfast with the congressional leaders and the Secretary of Energy of that day, we had a debate with the members of the Congress as to whether we should at that time get a waiver from the Senate and the House of particular restrictions in the President's decision, and after some debate came to the conclusion that although we could have got certain waivers, and perhaps it would have been even stronger evidence of the support of the Congress for the completion of the line, nevertheless the Congress did not want to have to act two or three times. They wanted to know exactly what had to be amended in order to make the financing plan viable and they preferred to wait until that was before them.

• 1625

So that, I think, is the best answer I can give to Mr. Waddell as to why Congress has not, by this time, acted.

**Mr. Waddell:** Just as a final question, could you give us some idea when that draft plan may be forthcoming?

**Mr. Sharp:** I have heard some suggestions that it is within the next few weeks. It is a bit better than gossip but it is not anything I would put forward as being very firm.

I do think there are, however, some pretty strict limitations on time. If this pipeline is to be finished by the end of 1985, a financing plan, I think, would have to be before the market this summer, not later. So that is the only real limitation I know of at the moment and I think that is what the project sponsors and the gas producers are trying to achieve. They are trying to get agreement amongst themselves, first of all, and then they want to be sure that they can get the required Congressional action. On the basis of that they will be able to go to the market.

**Mr. Waddell:** Thank you.

**The Chairman:** Mr. Corriveau, did you wish to question the Commissioner?

**M. Corriveau:** Monsieur le président, l'exposé général de M. Sharp nous a bien éclairés et il n'est plus nécessaire de poser beaucoup de questions. Vous avez fait une rétrospective de ce qui s'est fait à l'Administration du pipe-line et cela amène plutôt à faire certaines remarques.

Je ne sais pas si vous vous rappelez, mais à la fin de 1980, je disais à mes collègues qui pensaient que le gouvernement américain ne respecterait pas les ententes qu'il avait conclues parce que le gouvernement avait changé, je leur disais que les hommes politiques changent mais que les engagements que ces pays-là ont pris sont toujours respectés. D'ailleurs, la lettre que M. Olson nous a envoyée le 19 février, venant du secrétaire de l'Énergie des États-Unis, confirme que l'administration Reagan va certainement respecter l'engagement que ses prédécesseurs ont pris. Et cela, je pense que c'est sans équivoque.

M. Neil, tout à l'heure, était peut-être quelque peu inquiet à cause de l'augmentation du prix de la construction du pipe-line. Lors de la dernière visite de M. Blair ici, je lui ai

[Translation]

**M. Sharp:** Je vais vous donner un autre exemple. Lorsque le sénateur Olson s'est rendu à Washington pour déjeuner avec les leaders du Congrès et le Secrétaire à l'Énergie de l'époque, nous avons discuté avec les membres du Congrès afin de savoir si nous devions obtenir auprès du Sénat et de la Chambre une déclaration de renonciation à certaines restrictions prévues dans la décision du président. Nous en sommes arrivés à la conclusion que même s'il nous était possible d'obtenir une déclaration de renonciation pour certaines des restrictions, et cela aurait peut-être fourni davantage de preuves de l'appui que donne le Congrès à l'idée d'un achèvement rapide de la construction du pipeline, le Congrès n'était pas prêt à intervenir deux ou trois fois. Il voulait savoir exactement ce qu'il fallait modifier afin de rendre le plan de financement viable et il préférait tout simplement attendre que cela soit déposé devant lui.

Je crois que c'est la meilleure explication que je puisse donner à M. Waddell au sujet de l'absence d'action jusqu'ici de la part du congrès américain.

**M. Waddell:** Voici ma dernière question. Pourriez-vous me donner une idée de quand ce projet sera prêt?

**M. Sharp:** J'ai entendu parler de quelques semaines. Mais il s'agit simplement d'une rumeur.

Je crois qu'il existe quand même un délai assez précis. Si le pipe-line doit être terminé d'ici la fin de 1985, je crois qu'un projet de financement ne peut pas être rendu public plus tard que cet été. C'est la seule contrainte que je connais pour l'instant et je crois que c'est un délai que s'imposent les parrains et les producteurs de gaz. Ils essaient d'abord de se mettre d'accord entre eux et ensuite d'obtenir les mesures nécessaires du Congrès. Après cela, ils seront en mesure de chercher des fonds sur le marché.

**M. Waddell:** Je vous remercie.

**Le président:** Monsieur Corriveau, aviez-vous des questions à poser au directeur général?

**Mr. Corriveau:** Mr. Chairman, Mr. Sharp's background statement did clarify a good many matters and answered a lot of my questions. You brought us up to date on what the pipeline agency has been doing and I would like to make some remarks.

You may remember that at the end of 1980, when some of our colleagues were apprehensive about the likelihood of the new American government living up to the commitments made by the previous administration, I said that though politicians change, commitments remain and are respected. The letter sent to us by Mr. Olson, dated February 19th, from the American Secretary of Energy, confirms the Reagan administration's intention to live up to the commitment made by the previous administration. I do not think there is any doubt about this.

Mr. Neil expressed some unease about the rising construction costs of the pipeline. At Mr. Blair's last appearance before the committee, I asked him whether the increase in the price of



## [Texte]

demandé si l'augmentation du prix du gaz justifiait l'augmentation du prix de la construction du pipe-line du Nord. Il a été très précis; il a affirmé que, bien sûr, le coût de la construction augmentait beaucoup, mais que le prix du gaz naturel, qui est devenu une source d'énergie assez appréciable à travers le Canada et les États-Unis, augmentait beaucoup aussi, ce qui justifiait la construction du pipe-line.

J'étais en Chambre quand M. Reagan, cette semaine, a laissé entendre que la construction du pipe-line devait être faite par l'entreprise privée. Et soyez assuré, monsieur le président, que si les Canadiens, qui ont une économie assez faible, ont réussi à faire financer la construction du pipe-line par l'entreprise privée, je ne doute pas que les Américains puissent en faire autant, eux qui ont une des économies les plus fortes au monde.

Monsieur le président, avez-vous l'impression qu'il y a certaines compagnies privées aux États-Unis qui sont déjà prêtes à former un consortium ou à réunir le capital nécessaire? Savez-vous si certaines compagnies seraient prêtes à prendre la tête d'une construction de cette envergure?

• 1630

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, on the gas producers' side the Exxon Corporation seems to be the leader. They have been the spokesman for the gas producers now for some time, and the committee will recall that at one time Exxon was not particularly enthusiastic. But they have recently been taking the lead, and I believe it is their general plan that is being discussed now amongst the various participants.

It is my recollection that on the transmission side, the sponsor side, there are now 11 major transmission companies involved. On the gas producers' side you have the big three: Exxon, Sohio and Atlantic Richfield. So that is the group of people which is now doing the discussion about the financial plan. It is to be expected, of course, that money would be raised on the open market, and that the securities would be sold not only to that particular group of companies but, also, to others who might want to invest. One of the possible participants whose position is not clear yet is the State of Alaska. There has been quite strong support from the governor and indications that, in the end, the State of Alaska will also be a participant. However, they have to make a political decision.

**M. Corriveau:** Merci, monsieur le président.

**The Chairman:** Mr. Neil.

**Mr. Neil:** Just a couple of quick questions. When we met previously it was just after the election in the United States and there was some question as to whether or not there would be changes in the personnel involved in the United States in the pipeline. Have there been changes? Do they now have their people in place so that you have a contact, someone who is your counterpart in the United States?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, fortunately, Mr. Jack Rhett, who is the federal inspector and to some extent is my counterpart in the United States is still in office. However, it is not

## [Traduction]

gas would make up for the higher pipeline construction costs. He was quite clear in his answer, acknowledging that although there was a considerable increase in the cost of construction, it was offset by the rising price of natural gas which has become an important source of energy throughout Canada and the United States. This in itself would justify the construction of the pipeline.

I was in the House this week when Mr. Reagan mentioned that the construction of the pipeline would have to be financed by private money. If the Canadians who are going through a fairly slow economic period were nonetheless able to have the private sector fund the construction of the pipeline, I think that we have no fears about the ability to do so of the United States, which has one of the strongest economies in the world.

Mr. Chairman, do you know whether there are some private companies in the United States which are now ready to form a consortium or raise the necessary capital? Would you know if certain companies would be ready to take charge of a project of such magnitude?

**M. Sharp:** Monsieur le président, du côté des producteurs de gaz, c'est la société Exxon qui semble être le chef de file. Elle joue ce rôle depuis quelque temps déjà, et le Comité se souviendra qu'à une certaine époque, la société Exxon n'était pas particulièrement enthousiaste. Elle est devenue le porte-parole de l'industrie cependant et c'est son plan qui est actuellement discuté chez les participants.

Pour ce qui est du transport du gaz, il y a 11 sociétés importantes actuellement intéressées. Les producteurs, eux, sont les trois grands: Exxon, Sohio et Atlantic Richfield. Toutes ces sociétés discutent actuellement du financement. On s'attend évidemment à ce que l'argent provienne du libre marché et à ce que les parts soient vendues non pas seulement à ce groupe de sociétés mais également aux autres qui voudront investir dans le projet. Un des participants possibles au projet, sa position n'est pas encore claire, est l'État de l'Alaska. Son gouverneur a été assez catégorique, il semble qu'en fin de compte l'État de l'Alaska participera au projet. Il faut cependant que la décision soit prise sur le plan politique.

**Mr. Corriveau:** Thank you, Mr. Chairman.

**Le président:** Monsieur Neil.

**M. Neil:** Quelques brèves questions. Lorsque nous nous sommes rencontrés auparavant, c'était tout de suite après l'élection survenue aux États-Unis; on s'interrogeait alors sur la possibilité que le changement de gouvernement entraîne des changements au niveau du personnel travaillant au projet de pipe-line aux États-Unis. Y en a-t-il eu? Est-ce que les mêmes personnes sont en place, est-ce que vous avez un homologue aux États-Unis à qui vous pouvez vous adresser?

**M. Sharp:** Monsieur le président, heureusement, M. Jack Rhett, l'inspecteur fédéral, mon vis-à-vis en quelque sorte aux États-Unis, occupe toujours son poste. Il n'est pas sûr cepen-

## [Text]

quite clear yet whether he will be confirmed. As you know, there has been a very clean sweep of the administration in the United States, but he has many friends who support his continuance in office and we are all hopeful that he will be there. The FERC also has not been affected and, particularly, a person called the "Alaska delegate" John Adger, is still in office. There is no sign that he will leave. So we have retained some good channels of communication on the government side.

**Mr. Neil:** As far as Canada is concerned, and from your position as commissioner, are all systems "Go" here in Canada? Are there any problems which we face creating delays from our point of view?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, there has been a bit of a slowdown in the timetable for the delivery of gas through the western leg because of some delays in building in the United States. But, as far as construction in Canada is concerned, it is right on time. It will be completed this spring. About all that remains, I think, is to make the connections. I think all the pipeline essentially is in the ground.

I was in Spokane a few weeks ago and took part in a ceremony for the laying of some pipe in the American extension of the western leg. There I learned there were some slowdowns. They have had some extremely bad weather and so on. But these are not very serious matters.

On the eastern leg, as far as I understand it, everything is proceeding on the basis that construction will begin this spring and will be completed in two years, both on the eastern leg in Canada and on the northern border system in the United States.

• 1635

As the committee is aware, the demand for Canadian gas has not been particularly brisk recently, a combination of very warm weather, a recession and the discovery of more gas in the United States than they had expected at one time. Basically, however, everyone is going on the assumption that these are very temporary conditions and that by the time the eastern leg is completed there will be a pick-up in the demand for Canadian gas. Certainly over any longer period the demand is there.

The point I was making in my opening statement is that if the United States, or Canada, for that matter, is serious about reducing its dependence upon imported petroleum, then the alternate fuels must be brought into consumption. When people ask if this gas is not going to be too expensive down the road, we have no reason to think it will be. If we look at the possible events over the next 30 years, which is, say, the lifetime of the Alaska line, the cross-over point comes relatively soon.

True, when this Alaska gas arrives it will be somewhat more expensive than domestic supplies of gas, but not of imported petroleum, not likely. If, as everyone thinks is likely, there

## [Translation]

dant que ce soit définitif. Je ne nierai pas que l'administration a subi des changements considérables aux États-Unis; en ce qui le concerne, cependant, il a de nombreux amis qui souhaitent le voir continuer son travail. Nous espérons tous qu'il en sera ainsi. La FERC n'a pas été touchée non plus; en particulier, celui qu'on appelle «le délégué de l'Alaska», John Adger, est toujours là. Il ne donne pas l'impression qu'il est sur le point de s'en aller. Nous avons donc maintenu nos voies de communication pour ce qui est du gouvernement.

**M. Neil:** Du côté du Canada, de votre point de vue de Directeur général, est-ce que tout est prêt? Avons-nous des problèmes qui pourraient créer des retards en ce qui nous concerne?

**M. Sharp:** Il y a eu un léger retard dans le calendrier pour ce qui est de la livraison du gaz au moyen du tronçon ouest; c'est causé par un retard dans la construction aux États-Unis. Pour ce qui est de la construction au Canada, elle progresse selon le calendrier prévu. Elle sera terminée au printemps. Il restera seulement à faire les raccords. A peu près tout le pipe-line est construit.

J'étais à Spokane il y a quelques semaines pour y prendre part à une cérémonie d'installation de canalisations en vue du prolongement aux États-Unis du tronçon ouest. J'y ai appris qu'il y avait eu des ralentissements. Il a fait particulièrement mauvais à cet endroit. Il ne s'agit pas cependant de problèmes très graves.

Relativement au tronçon est, autant que je sache, la construction devrait commencer ce printemps et se terminer dans deux ans, tant pour ce qui est de la partie qui se trouve au Canada que pour ce qui est de la partie qui longe la frontière aux États-Unis.

Le Comité n'ignore pas que la demande de gaz canadien n'a pas été très forte ces derniers temps. Cela est dû à une combinaison de facteurs comme le temps très chaud, la récession et la découverte de plus de gaz aux États-Unis qu'il n'avait été prévu. Tout le monde cependant part du principe que ces conditions ne sont que temporaires et que d'ici à ce que le tronçon est soit terminé, la demande de gaz canadien aura repris. A longue échéance, la demande sera sûrement suffisante.

Ce que je disais, dans ma déclaration d'ouverture, c'était que si les États-Unis, ou même le Canada, sont vraiment sérieux lorsqu'ils disent vouloir réduire leur dépendance du pétrole importé, ils doivent offrir à la consommation des combustibles de remplacement. A ceux qui nous demandent si ce gaz ne sera pas trop coûteux à longue échéance, nous répondons que nous n'avons pas de raison de le croire. En examinant les différents scénarios possibles au cours des 30 prochaines années, ce qui est la durée prévue du pipe-line de l'Alaska, nous nous apercevons que le seuil de rentabilité peut être atteint assez vite.

Il est vrai que le gaz de l'Alaska, lorsqu'il arrivera au marché, sera quelque peu plus coûteux que le gaz déjà là, mais il sera encore moins cher que le pétrole importé. Si, comme



## [Texte]

continues to be a rise in the price of petroleum because of the declining reserves, because of the policies of the supplying countries, the possibility of being cut off and so on, all of these security considerations and market circumstances, then there is undoubtedly a demand for the gas and it ought to be put on stream as quickly as possible.

When you look at this question of price and the alarm that is created by the projected prices of gas, say, in 1985 or whenever the gas begins to flow through this line, one has to bear in mind that exactly the same factors are working on every other source of energy. It is the relative position that matters. So I would think that the only reason there might be any doubts about the market for this Alaska gas is that the United States abandons its policy of reducing its dependence upon imported petroleum, and from a security point of view that just does not make any sense. So, as I say, this project is more than just an ordinary commercial project.

Similarly, in Canada—if I do not mind a little obiter dicta—if we are going to reduce our dependence upon imported petroleum we must make circumstances such that our gas can be sold in markets not now supplied by gas. It is just the logical outcome of events. So, to say that the extension of the pipeline beyond Montreal is just an economic problem, it is not that. It is a question of carrying out the policy of reducing or eliminating our dependence upon uncertain supplies of petroleum that might be cut off or become outrageously expensive at any time. It is a security question.

**Mr. Neil:** So what you are saying then is that if the Americans put their financial backing in place, we in Canada are in a position to proceed and there will not be any delays as far as you can visualize at the moment.

**Mr. Sharp:** The only problem, I think—and it is the one Mr. Waddell, of course, emphasizes over and over again—is that there are uncertainties about the Alaska portion because it is such a massive undertaking, never been done before, involving the raising of enormous sums of money. We now have as much assurance as we will ever have about that. I think they are fairly good assurances but, at any rate, we will never be able to eliminate the uncertainties.

**Mr. Neil:** Thank you very much.

**The Chairman:** They say life itself has uncertainties. Mr. Waddell.

• 1640

**Mr. Waddell:** It is Mitchell Sharp's skill—you can see why he was a former minister, a former Minister of Finance and Minister for External Affairs—of making these uncertainties sound so normal.

I wanted to ask him regarding the Canadian portion of the line and the financing, if there has been any indication that the Alberta Heritage Fund may be involved in some of the financing of the Canadian portion.

## [Traduction]

tout le monde le pense, le prix du pétrole continue d'augmenter à cause de l'épuisement des réserves, des politiques établies par les pays fournisseurs, de l'insécurité de l'approvisionnement, si ces considérations relatives à l'approvisionnement et au marché continuent de s'appliquer, il ne fait aucun doute que la demande de gaz sera suffisante et que ce gaz doit être disponible le plus rapidement possible.

Lorsqu'on examine le prix du gaz l'inquiétude que crée le prix prévu pour 1985, par exemple, année où ce gaz doit entrer dans le pipe-line, on doit se rappeler que les facteurs qui jouent dans ce cas jouent dans le cas de toutes les autres sources d'énergie. Ce qui est le plus important, c'est la position relative de chacune. Donc, la seule chose qui pourrait créer des inquiétudes quant au marché possible pour le gaz de l'Alaska serait l'abandon par les États-Unis de sa politique visant à réduire sa dépendance du pétrole importé, et strictement du point de vue de la sécurité, c'est impensable. Donc, comme je l'ai déjà dit, il s'agit plus que d'un projet strictement commercial.

De même, au Canada, si vous voulez bien me permettre un petit commentaire gratuit, si nous voulons réduire notre dépendance du pétrole importé, nous devons faire en sorte que notre gaz trouve de nouveaux débouchés. C'est la suite logique des événements. Donc, on ne peut pas affirmer que le prolongement de pipe-line au-delà de Montréal est seulement un problème d'ordre économique. C'est une question d'application de la politique qui vise à réduire ou à éliminer notre dépendance d'approvisionnements de pétrole incertains, pouvant être interrompus ou pouvant devenir hors de prix à n'importe quel moment. C'est une question de sécurité.

**M. Neil:** Donc, vous dites que si les Américains sont prêts à donner les garanties financières suffisantes, nous au Canada pouvons aller de l'avant avec notre projet sans craindre les retards. C'est la façon dont vous voyez la situation actuellement.

**M. Sharp:** Le seul problème pour l'instant, et M. Waddell en a parlé avec insistance, a trait aux doutes quant à l'ampleur et au coût du tronçon de l'Alaska. Rien de tel n'a encore été entrepris. Nous avons déjà toutes les garanties auxquelles nous pouvons nous attendre. Je pense qu'elles sont assez bonnes. Nous ne pourrions jamais éliminer toutes les incertitudes.

**M. Neil:** Merci beaucoup.

**Le président:** La vie elle-même est remplie d'incertitudes. Monsieur Waddell.

**M. Waddell:** On comprend bien pourquoi M. Mitchell Sharp a déjà été ministre des Finances et ministre des Affaires extérieures. Il arrive à donner l'impression que ces incertitudes sont tout à fait normales.

Je voudrais savoir s'il y a lieu de croire que le Alberta Heritage Fund participera à une partie du financement de la portion canadienne du pipe-line.

[Text]

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, I have heard that they might be interested but I have not had any direct contacts. I do know that the Alberta government did support very strongly the prebuild, and what I heard at that time indicated that perhaps this is an investment in which they might be interested.

**Mr. Waddell:** With respect to that prebuild, when will the prebuild gas start flowing? It will start in the western lag.

**Mr. Sharp:** I am not quite certain, but my expectation would be that it would begin flowing in the fall of 1980-81.

**Mr. Waddell:** How much will flow?

**Mr. Sharp:** It will start at about 100 billion cubic feet a day and then would rise very quickly to about 240 billion.

**Mr. Waddell:** How long would that continue?

**Mr. Sharp:** As long as that gas licence continues which is for seven or eight years, something like that. If there was any more Canadian gas to go through that it would depend upon there being a market for it and a supply. The latest National Energy Board report, you may recall, indicated only a limited surplus for export, and this is part of it. It was to run out in seven or eight years.

**Mr. Waddell:** Once the full line is complete, if it is complete in 1985, the prebuild portions will not be exporting any more Canadian gas. Am I right or am I wrong on that?

**Mr. Sharp:** I would have to check that point, Mr. Chairman. I would not want to mislead Mr. Waddell. It is a very technical point. It came up, I think, during the hearings before the National Energy Board. If you do not mind, I would like to take the question as notice.

**Mr. Waddell:** A final question. I hear the figure \$10 to \$13 a 1,000 cubic feet for Alaskan gas now. The present market in the United States is approximately \$5, I believe. Is that what it is going to come out the other end at?

**Mr. Sharp:** I do not know yet. It is like the questions of cost—so much depends upon how fast costs escalate between now and the time that the line is finished.

Certainly, when the gas first emerges, it can only be sold if it is averaged with the gas now being supplied to certain markets. As you know, the legislation in the United States permits this kind of averaging. The conversations I have had with the people who are in that business is that it would not be very long before Alaskan gas was competitive, that the factors that operate on Alaska gas and the cost of the pipeline would also operate elsewhere. For example, it was drawn to my attention that one of the big energy companies was talking about \$100 a barrel for oil in the near future. If any of that is real, if those are the real prospects, there is no doubt that the Alaska gas is marketable.

But, as I say, you come back to that other question that if it is the determination of the United States to reduce its dependence upon imported oil, not only because it is expensive but because it is insecure, then you have a new dimension that I

[Translation]

**M. Sharp:** Monsieur le président, j'ai entendu parler de la possibilité que cet organisme s'y intéresse mais je n'ai pas eu des contacts directs. Je sais que le gouvernement de l'Alberta appuyait très fortement la construction préalable mais, d'après ce que j'avais entendu à l'époque, c'est un investissement qui pourrait l'intéresser.

**M. Waddell:** Au sujet de la construction préalable, quand cette partie du pipe-line commencera-t-elle à acheminer le gaz? Cela commencera dans le tronçon ouest.

**M. Sharp:** Je ne suis pas tout à fait sûr, mais je suppose que l'acheminement commencera à l'automne 1980-1981.

**M. Waddell:** Quel sera le débit?

**M. Sharp:** Au départ, il sera de 100 milliards de pieds cubes par jour et il s'élèvera très rapidement à environ à 240 milliards.

**M. Waddell:** Et pendant quelle durée?

**M. Sharp:** Pendant la durée du permis, soit environ sept ou huit ans. S'il restait encore du gaz canadien à acheminer, il faudrait qu'il y ait un marché et aussi une source. Vous vous souvenez peut-être que le dernier rapport de l'Office national de l'énergie a fait état d'un surplus limité pour exportation et il s'agissait de ces réserves. Elles devaient être épuisées dans sept ou huit ans.

**M. Waddell:** Après la construction de tout le pipe-line, si elle est terminée en 1985, je suppose que les tronçons construits au préalable n'exporteront plus de gaz canadien, n'est-ce pas?

**M. Sharp:** Il faudrait que je vérifie cela, monsieur le président. Je ne voudrais pas induire M. Waddell en erreur. C'est une question très technique. Je crois qu'elle a été soulevée lors des audiences de l'Office national de l'énergie. Permettez-moi de prendre note de votre question.

**M. Waddell:** Une dernière question. J'ai entendu parler de 10 jusqu'à 13 dollars par 1,000 pieds cubes de gaz de l'Alaska. Le prix actuel aux États-Unis est d'environ \$5, je crois. Le gaz sera-t-il vendu à ce prix?

**M. Sharp:** Je ne le sais pas encore. C'est comme la question des coûts. Tout dépend de l'escalade des coûts d'ici l'achèvement du pipe-line.

Il est certain que lorsque le débit de gaz commencera, il ne pourra être vendu que si on établit un prix moyen semblable au prix du gaz qui approvisionne maintenant certains marchés. Comme vous le savez, la législation américaine permet l'établissement de ce genre de moyenne. D'après mes entretiens avec ceux qui sont dans ce domaine, il ne faudra pas longtemps avant que le gaz de l'Alaska soit concurrentiel, puisque les facteurs ayant influencé ce gaz et le coût du pipe-line entreront en jeu ailleurs. Par exemple, on m'a signalé que l'une des grandes sociétés énergétiques envisage que le baril de pétrole se vendrait \$100 dans un proche avenir. Si c'est une prévision réaliste, il ne fait pas de doute que le gaz de l'Alaska sera vendable.

Il faut en outre tenir compte de la détermination des États-Unis à réduire sa dépendance à l'égard du pétrole importé, non seulement à cause de son coût mais en raison de l'incertitude de l'approvisionnement. Cela ajoute une nouvelle dimension



[*Texte*]

think is sometimes overlooked as it is sometimes overlooked in connection with the building of pipelines in Canada.

• 1645

**The Chairman:** I take it that that then completes the questioning. Mr. Sharp, I think your excellent report, and so on—as well as your answers—have for the time being been very helpful to us, and to this committee.

I think something may have been wondered about: The minister himself, Mr. Olson, was not invited, as we know. He was asked if his officials could come without him, and that was what was arranged. There was no plan to have him present. I just wanted to make it clear, on the record, that he did not absent himself unexpectedly, he simply was not invited or expected.

Finally, I want to thank you, Mr. Sharp, and the officials, advisers, for being here. We hope to have a chance to hear from you from time to time on further progress.

The meeting is adjourned.

[*Traduction*]

qu'on a parfois tendance à négliger quand il est question de la construction des pipe-lines au Canada.

**Le président:** Je crois que cela met fin à nos questions. Monsieur Sharp, je crois que votre excellent rapport et vos réponses nous ont été très utiles.

Vous vous demandez peut-être pourquoi le ministre lui-même, M. Olson, n'a pas été invité. On avait demandé si ses fonctionnaires pouvaient venir sans lui, et c'est comme cela que nous avons organisé la réunion. Sa comparution n'était pas prévue. Je voulais simplement l'expliquer pour que l'on ne croie pas qu'il ait dû s'absenter de façon inattendue.

Je voudrais remercier M. Sharp et les fonctionnaires d'être venus et nous espérons que vous allez nous tenir au courant de l'évolution de la situation.

La séance est levée.



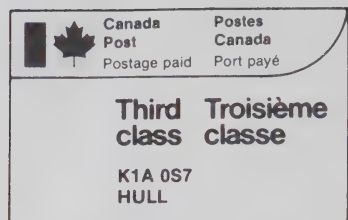












*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Canadian Government Printing Office,  
Supply and Services Canada,  
45 Sacré-Coeur Boulevard,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*  
Imprimerie du gouvernement canadien,  
Approvisionnement et Services Canada,  
45, boulevard Sacré-Coeur,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

---

WITNESS—TÉMOIN

*From the Northern Pipeline Agency:*

The Honourable Mitchell Sharp, Commissioner.

*De l'Administration du pipe-line du Nord:*

L'honorable Mitchell Sharp, directeur général.



HOUSE OF COMMONS

Issue No. 9

Tuesday, March 31, 1981

Chairman: Mr. Roland de Corneille

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 9

Le mardi 31 mars 1981

Président: M. Roland de Corneille

*Minutes of Proceedings and Evidence  
of the Standing Committee on*

# Northern Pipelines

*Procès-verbaux et témoignages  
du Comité permanent des*

# Pipe-lines du Nord

RESPECTING:

Permanent Order of Reference respecting  
Standing Order 65(1)(t) of the House of  
Commons

CONCERNANT:

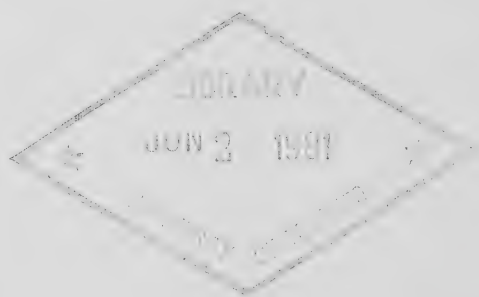
Ordre de renvoi permanent concernant l'article  
65(1)(t) du Règlement de la Chambre des  
communes

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



First Session of the  
Thirty-second Parliament, 1980-81

Première session de la  
trente-deuxième législature, 1980-1981

STANDING COMMITTEE ON  
NORTHERN PIPELINES

*Chairman:* Mr. Roland de Corneille

*Vice-Chairman:* Mr. Léopold Corriveau

Messrs.

Fulton  
Frith  
Hargrave

Loiselle  
MacLaren

COMITÉ PERMANENT DES  
PIPE-LINES DU NORD

*Président:* M. Roland de Corneille

*Vice-président:* M. Léopold Corriveau

Messieurs

Neil  
Nickerson

Oberle  
Watson—(11)

(Quorum 6)

*Le greffier du Comité*

David Cook

*Clerk of the Committee*

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Tuesday, March 31, 1981:

Mr. Fulton replaced Mr. Waddell;

Mr. Nickerson replaced Mr. Nielsen.

Conformément à l'article 65(4)(b) du Règlement

Le mardi 31 mars 1981:

M. Fulton remplace M. Waddell;

M. Nickerson remplace M. Nielsen.



## MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MARCH 31, 1981  
(10)

[Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 8:20 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. de Corneille, presiding.

*Members of the Committee present:* Messrs. Corriveau, de Corneille, Fulton, MacLaren, Neil, Nickerson and Oberle.

*Witnesses: From the Foothills Pipelines (Yukon) Ltd.:* Mr. R. L. Pierce, President and Chief Executive Officer; Mr. E. Stewart, Executive Vice-President, Corporate; Mr. R. B. Snyder, Divisional Vice-President, Acting General Manager Alaska Project Division and Mr. A. J. Green, Vice-President, Westcoast Transmission Company Limited.

In accordance with its permanent Order of Reference contained in Standing Order 65(1)(i), the Committee resumed consideration of the Northern Pipeline Agency's Annual Report for the fiscal year ending March 31, 1979. (*See Minutes of Proceedings, Thursday, May 29, 1980, Issue No. 1.*)

Mr. Pierce made a statement and, with the other witnesses, answered questions.

At 10:00 o'clock p.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

## PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 31 MARS 1981  
(10)

[Traduction]

Le Comité permanent des pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 20 h 20 sous la présidence de M. de Corneille (président).

*Membres du Comité présents:* MM. Corriveau, de Corneille, Fulton, MacLaren, Neil, Nickerson et Oberle.

*Témoins: De la Foothills Pipelines (Yukon) Ltd.:* M. R. L. Pierce, président et directeur exécutif; M. E. Stewart, vice-président exécutif, Société; M. R. B. Snyder, vice-président divisionnaire, directeur général suppléant de la Division du projet de l'Alaska et M. A. J. Green, vice-président, Westcoast Transmission Company Limited.

Conformément à son ordre de renvoi permanent contenu dans l'article 65(1)(i) du Règlement, le Comité reprend l'étude du Rapport annuel de l'Administration du pipe-line du Nord pour l'année financière terminée le 31 mars 1979. (*Voir procès-verbal du jeudi 29 mai 1980, Fascicule n° 1.*)

M. Pierce fait une déclaration puis, avec les autres témoins, répond aux questions.

A 22 heures, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

*Le greffier du Comité*

David Cook

*Clerk of the Committee*





## EVIDENCE

*(Recorded by Electronic Apparatus)*

Tuesday, March 31, 1981

• 2020

*[Texte]*

**The Chairman:** In accordance with its permanent Order of Reference contained in Standing Order 65(1)(i), the committee will resume consideration of the Northern Pipeline Agency's annual report for the fiscal year ending March 31, 1979.

I would like to, first of all, welcome from Foothills Pipelines Mr. R. L. Pierce who is President and Chief Executive Officer. I understand that Mr. E. Stewart, Executive Vice-President, Corporate, is seated to the right of Mr. Pierce, and to his right, Mr. L. J. Smith, Vice-President. Then there is Mr. R. J. Cooke, Vice-President of Procurement and Logistics and Mr. R. B. Snyder, Divisional Vice-President and Acting General Manager, Alaska Project Division. There are also many other distinguished associates who are concerned with and involved in the northern pipeline.

I want to say that we are having at the present time unusual times in the House and I wish there were even more people present to be able to learn more about the pipeline. However, we are very grateful to you for being here, not only for the introduction which I understand you are going to give, Mr. Pierce, but also for being willing to answer questions. You should feel free to read into the record things that you think we should be aware of. So, we will begin by asking you to start.

• 2025

**Mr. R. L. Pierce (President and Chief Executive Officer, Foothills Pipelines (Yukon) Ltd.):** Thank you, Mr. Chairman and members of the committee.

Mr. Smith is also the Vice-President of Finance of Westcoast Transmission, one of the co-sponsors of the Foothills project with Nova. As well, we have with us Al Green, another vice-president of Westcoast, and their northern pipeline coordinator. The others are here because of various hearings before the National Energy Board essentially dealing with tariff matters in relation to the Foothills project. It seems that either immediately before or immediately after every appearance before your committee, we end up in the National Energy Board on like matters, Mr. Chairman.

We welcome the opportunity, as always, to appear before your committee. We have a few opening words, if we might, but we did not feel we should go into the matter in any more detail than those that we have for you.

We last appeared before the committee on June 19 of last year, at which time we were awaiting final approval to proceed with the installation of Phase 1 of the Alaska Highway gas pipeline project. That approval was ultimately received in July, and in August construction started on the western leg in both Alberta and southeast British Columbia.

At this time, 220 kilometres of pipeline loop have been installed in these areas, and construction is complete on the

## TÉMOIGNAGES

*(Enregistrement électronique)*

Le mardi 31 mars 1981

*[Traduction]*

**Le président:** Conformément à l'ordre de renvoi, à l'article 65(1*i*) du règlement, le comité reprend l'étude du rapport annuel de l'administration du pipeline du Nord pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979.

Je souhaite la bienvenue à M. R. L. Pierce, président et directeur général de la *Foothills Pipelines*. A sa droite, vous avez M. E. Stewart, vice-président exécutif; et à la droite de M. Stewart, vous avez M. L. J. Smith, vice-président. Il y a aussi M. R. J. Cooke, vice-président aux approvisionnements et au logiciel, et M. R. B. Snyder, vice-président de division et directeur général suppléant de la division du projet de l'Alaska. Ils sont en outre accompagnés par d'autres associés distingués qui s'intéressent au pipeline du Nord.

Je tiens d'abord à vous dire qu'il se passe bien des choses à la Chambre et j'aurais souhaité que plus de députés soient présents. Malgré tout cela, nous vous savons gré d'être venus, non seulement pour que M. Pierce puisse faire sa déclaration, mais aussi pour répondre à nos questions. Si votre mémoire contient des choses qui devraient être portées à notre attention, n'hésitez pas à le lire pour les fins du compte rendu. Vous pouvez commencer.

**M. R. L. Pierce (président et directeur général, Foothills Pipelines (Yukon) Ltd.):** Merci monsieur le président et mes- sieurs les membres du comité.

M. Smith est également vice-président des finances à Westcoast Transmission, qui parraine le projet Foothills avec la Nova. Nous avons également parmi nous Al Green, un autre vice-président de la Westcoast, et leurs coordinateurs pour le pipe-line du Nord. Les autres membres de la délégation sont ici pour assister à des audiences devant l'Office national de l'énergie qui porte surtout sur des questions de tarifs relative- ment au projet Foothills. Il semble que nous ayons à comparaître devant l'Office national de l'énergie, soit immédiatement avant, soit immédiatement après chaque comparution devant votre comité, monsieur le président.

Comme d'habitude, nous sommes très heureux de comparaître devant le comité. Nous avons quelques remarques prélimi- naires à faire, mais nous n'allons pas discuter de la question dans les détails en ce moment.

Nous avons comparu pour la dernière fois devant le comité le 19 juin de l'année dernière, lorsque nous attendions l'appro- bation définitive pour procéder à l'installation de l'étape 1 du projet de l'oléoduc de la route d'Alaska. L'approbation a été donnée en juillet, et la construction du tronçon de l'ouest a commencé en août en Alberta et dans le sud-est de la Colom- bie Britannique.

A l'heure actuelle, 220 kilomètres de boucles d'oléoduc ont été installés dans ces régions. La construction du tronçon ouest

## [Text]

western leg with the exception of tying the Foothills loops into the existing northern Alberta natural gas system, and of effecting some further clean-up when the ground is dry and we are able to move back onto it. On the United States side of the border, construction also appears to be well advanced. Northwest Pipeline appears to have completed much of the 300 miles of work they must do, and Pacific Gas Transmission is about to start construction of the remaining 160 miles of their 42-inch looping program.

We anticipate that the gas flows on the western leg will commence about October 1, 1981 and reach full volumes within 30 days, the full volumes being 240 million per day.

So far as the eastern leg is concerned, about one-third of the pipe required has already been produced; much of this pipe is in stockpiles in the planned installation areas. We anticipate that the grading of right-of-way will commence in the last two weeks of May and welding in the first two weeks of June, and hopefully the 1981 construction should be completed by the end of November.

In total, our program this year on the eastern leg will include approximately 165 kilometres in Alberta and 260 kilometres in Saskatchewan. Additionally, a south Saskatchewan railroad crossing will be installed, which is nearly five kilometres long. The eastern leg of the Canada program includes the installation of three compressor stations, one in Alberta and two in Saskatchewan. The construction of these stations is scheduled to start August 1, 1981 and to be completed by the end of August, 1982. On the United States side of the border, the Northern Border consortium is in the process of receiving pipe and expects to be under construction on or about May 1, 1981.

We still anticipate that flows through the eastern leg of Phase 1 will commence in the early fall of 1982. As the committee may recall, the total flows anticipated on the pan-Alberta export are in the neighbourhood of 800 million cubic feet of gas per day. If the full take is taken at the present price of about \$4.92 US, you have an export contract for the benefit of Canada in the neighbourhood of \$1.5 billion to \$1.8 billion US.

In the meantime, we would assure the committee that reconstruction work continues in relation to Phase 2 portions of the project. In particular, this year's program has included a test installation in an area of the Yukon called Coal Creek. This installation will cost approximately \$15 million and has been designed to evaluate various methods of construction in areas of continuous and discontinuous permafrost. Installation of the test site is nearly complete and the program has to date been successful in assisting our engineers with a design of the pipeline. It is also a good means of evaluating the environmental impact, since the total line installed is about 960 metres in length.

Other preconstruction activities are continuing throughout north-east British Columbia and Northern Alberta, in addition to the Yukon. In large part, these activities involve preparation of plans and designs consisted with the requirements of the Northern Pipeline Act and the Northern Pipeline Agency. Throughout all of this activity the company has been conscious

## [Translation]

est terminée, sauf qu'il faut relier les boucles de Foothills au système de gaz naturel qui existe dans le nord de l'Alberta et faire du nettoyage lorsque le sol sera sec et que nous pourrions y travailler de nouveau. Il semble que la construction est bien avancée du côté des États-Unis également. La Northwest Pipeline semble avoir terminé une grande partie des 300 milles d'oléoduc qu'elle doit construire, et la Pacific Gas Transmission est sur le point de commencer à construire les 160 milles qui restent dans leur programme de boucles de 42 pouces.

Nous prévoyons que le tronçon ouest de l'oléoduc sera en exploitation vers le 1<sup>er</sup> octobre 1981 et atteindra sa pleine capacité dans 30 jours, c'est-à-dire 240 millions de pieds cubes par jour.

Pour ce qui est du tronçon est, environ un tiers des tuyaux ont déjà été fabriqués. Et la plupart se trouve dans des réserves dans les régions où l'on prévoit l'installation. Nous prévoyons que le nivellement des droits de passage commencera dans les deux dernières semaines de mai et que le soudage commencera dans les deux premières semaines de juin. Nous espérons que les travaux de construction de 1981 seront terminés à la fin de novembre.

Au total, notre programme pour cette année dans le tronçon est comportera environ 165 kilomètres en Alberta et 260 kilomètres en Saskatchewan. Nous comptons également installer un croisement du chemin de fer au sud de la Saskatchewan, qui mesurera presque cinq kilomètres. Le tronçon est des travaux au Canada comporte l'installation de trois stations de compression, dont une en Alberta et deux en Saskatchewan. La construction de ces stations commencera le 1<sup>er</sup> août 1981 et sera terminée à la fin d'août 1982. Du côté des États-Unis, le *Northern Border consortium* reçoit des tuyaux en ce moment et prévoit commencer la construction vers le 1<sup>er</sup> mai 1981.

Nous pensons toujours que le tronçon est de la première phase sera en exploitation au début de l'automne de 1982. Les membres du comité se souviendront peut-être que l'on prévoit des débits d'environ 800 millions de pieds cubes de gaz par jour pour ce qui est des exportations de la *pan-Alberta*. Au prix actuel de \$4.92 en dollars américains, le Canada a un contrat d'exportation d'environ 1.5 milliards à 1.8 milliards de dollars américains.

Entretiens, nous voudrions assurer le comité que les travaux de reconstruction continuent dans la deuxième phase du projet. Le programme de cette année a comporté notamment une installation d'essai dans une région du Yukon appelée *Coal Creek*. Le coût de cette installation s'élève à environ 15 millions de dollars et a pour objet d'évaluer les diverses méthodes de construction dans les régions de pergélisol continues et discontinues. L'installation d'essai est presque en place et jusqu'ici le programme a aidé nos ingénieurs dans les travaux de conception du pipe-line. Puisqu'il y a également 960 mètres de pipe-line en place, l'on peut également évaluer les incidences sur l'environnement.

D'autres activités de construction préalable se poursuivent partout dans le nord-est de la Colombie-Britannique, dans le nord de l'Alberta et au Yukon. Il s'agit en grande partie d'élaboration de plans conformes aux exigences de la loi sur le pipe-line du Nord et de l'administration du pipe-line du Nord. Nous sommes toujours conscients de notre obligation d'offrir



## [Texte]

of its obligation to offer employment to qualified native people and to qualified women. We are pleased with our record to date and that we have been able, with the co-operation of the unions, to accomplish at least something in this respect. At this date we have approximately 425 people in all the operating companies employed on phase I and phase II of the project.

As far as progress on the U.S. side of the border is concerned, the Northwest Alaskan Organization remains in the midst of its final certification process. We have anticipated that the approvals in this respect will be forthcoming in early summer. In the meantime, the north slope producers and the sponsors of the Alaska segment of the project appear to be nearing agreement on a definitive financing package. It is anticipated that this package will be offered in the next several months, hopefully with the ability to return to the Federal Energy Regulatory Commission in October with firm plans for financing the Alaska segments.

Mr. Chairman and members, that is a short up-to-date review. We have been in construction and the last time we were here we were hoping to be in construction. Our costs to date have been within our estimate. It is fair to tell you that we anticipate our costs will escalate this year in the construction we will undertake, but we do not find anything very unusual about that. When we started on this project no one had heard about 20 per cent interest. We have had two years of it. No one had ever heard about 12, 13 or 14 per cent escalation, and we have had two years of that too. It is starting to filter down into the field and I think it is fair to tell the committee that we are now in the process of re-estimating our over-all cost of this project. We are using figures which were at 9 per cent inflation that have now been moved up to 11 and 12 per cent inflation, and interest rates that were at 11 per cent are being moved up to 15 per cent. It makes a great difference in your costs.

Gentlemen, if you and the United States Congress can handle inflation, we will certainly be happy to build the project for a lesser cost. Mr. Chairman, we will answer whatever questions you may have for us.

**The Chairman:** Mr. Pierce, compared with sitting through the present constitutional debate—which is not exactly brief and succinct—it comes almost as too much of a shock to have such a brief, concise and clear report as you have given us, saying an awful lot in a very few words. We certainly appreciate this. Mr. Oberle.

**Mr. Oberle:** Thank you, Mr. Chairman. Mr. Pierce, gentlemen, thank you very much for responding to our invitation and joining with us tonight, those few of us who are here. One would think that the people of the other parties would be so bored with what is going on in the House of Commons they would look at this as a welcome relief and come here where the real action is. But I guess they are just terribly interested in what is going on in the House of Commons right now, all six of them. Those of us who are here, as you know, have a very keen interest in your companies' and the proponents' activities, and I have a few questions I would like to pose to you tonight.

## [Traduction]

des emplois à des autochtones compétents et à des femmes compétentes. Grâce à la collaboration des syndicats, nous sommes satisfaits de ce que nous avons fait sur ce plan jusqu'ici. Nous comptons maintenant environ 425 employés dans toutes les sociétés qui participent au projet de la première et deuxième phases.

Pour ce qui est des progrès du côté des États-Unis, le Northwest Alaskan Organization est en train de recevoir son accréditation définitive. Nous croyons que cette organisation aura son accréditation au début de l'été. Entretemps, les producteurs du versant nord et les parrains de la portion alaskaine du projet semblent être prêts de conclure une entente sur le financement. L'on s'attend à ce qu'un accord soit conclu d'ici quelques mois, et l'on espère comparaître à nouveau devant le Federal Energy Regulatory Commission en octobre avec des projets sérieux pour le financement des portions de l'oléoduc de l'Alaska.

Je viens de vous donner une vue d'ensemble courte et à jour, monsieur le président, et messieurs les membres du Comité. Nous avons déjà fait de la construction et, lors de notre dernière comparution, nous espérions pouvoir le faire. Jusqu'ici, nos coûts ne dépassent pas nos estimations. Il n'est que juste de vous dire que nous prévoyons une augmentation des coûts de construction cette année, mais nous n'y trouvons rien d'anormal. Au début du projet, les taux d'intérêt de 20 p. 100 étaient inconnus. Mais nous connaissons de tels taux depuis deux ans. Les augmentations de coûts de 12, 13 ou 14 p. 100 étaient également inconnues, mais nous avons connu de telles augmentations depuis deux ans également. L'incidence de ces augmentations commence à se faire sentir et j'estime devoir dire au Comité que nous sommes en train de réévaluer nos coûts globaux du projet. Les chiffres dont nous nous servons maintenant reflètent un taux d'inflation de 11 ou 12 p. 100, alors qu'il était de 9 avant, et les taux d'intérêt sont de 15 p. 100, alors qu'ils étaient 11 p. 100 au début. Des augmentations de ce genre ont une incidence énorme sur les coûts.

Messieurs, si vous et le Congrès des États-Unis arrivez à juguler l'inflation, nous seront ravis de construire l'oléoduc à des prix moins élevés. Nous sommes prêts à répondre à vos questions, monsieur le président.

**Le président:** Monsieur Pierce, par rapport au débat sur la constitution, qui n'est ni bref ni succinct, la clarté et la concision de votre mémoire sont vraiment étonnantes. Nous vous en sommes très reconnaissants. Monsieur Oberle.

**M. Oberle:** Merci, monsieur le président. Je vous remercie, messieurs, d'avoir accepté de comparaître devant nous ce soir, aussi peu nombreux que nous soyons. L'on croirait que les députés des autres partis seraient tellement ennuyés de ce qui se passe à la Chambre des communes qu'ils seraient heureux d'assister à un comité où il y a quelque chose qui se passe. Mais je crois que les six députés en question s'intéressent énormément à ce qui se passe à la Chambre en ce moment. Comme vous le savez, ceux d'entre nous qui sont ici, s'intéressent fortement à vos sociétés et à vos activités, et je voudrais vous poser quelques questions ce soir.

## [Text]

First, the obvious question has to do of course with the difficulties you are already experiencing, and the difficulties most of us see ahead, first of all with respect to your own financial requirements and secondly with respect to the problems that are going to occur in the United States with your counterparts across the border. We were all very concerned, as you know, with the announcements that were made by the President when he was here reiterating his government's commitment to the project, but saying at the same time that it must be financed with private money. None of us knew what was going on or were under any illusions that there was ever anything else intended. Nevertheless, in the statements that President Carter uttered with respect to the pipeline, one could speculate that the project would proceed at all costs. I wonder if you would be courageous enough tonight, Mr. Pierce, to give us your views on the future of this project, and how it will be affected by the new energy policy that the government has laid before the House and which we are debating in Bill C-48 right now.

• 2035

**Mr. Pierce:** Our government's energy policy?

**Mr. Oberle:** Yes.

**Mr. Pierce:** I would feel much better about passing that one, Mr. Oberle, but I do not think this project will be badly affected by that project.

**Mr. Oberle:** Well, I will tell you what worries me, is . . .

**Mr. Pierce:** It seems to me you have done this to me before.

**Mr. Oberle:** I will not be as shy as you are. I will tell you what worries me. That is, that we have already had communiqués from Washington with respect to their concern over what our government is doing . . .

**Mr. Pierce:** About the national energy policy?

**Mr. Oberle:** That is right, with respect to confiscation of assets in the North, the preferential treatment of Canadian companies over companies that are foreign-owned, and so on. Also, naturally, I am sure you must have given thought to that, as must have the producers in Alaska, what the impact on this project will be of de-regulation in the United States, particularly since we seem to be adding more and more to the price of natural gas, bringing it to the crude oil equivalent. Since we met last with you, the price has gone up very significantly again. You now talk about \$4.92; it was \$4.56 the last time we talked to you. When you consider that California gas could be de-regulated, California gas that is now marketed at \$2.50 a thousand cubic feet, the question is what this renewed exploration and development activity in the United States will produce. Will the Americans be as committed to this project in light of their potential south of the border?

**Mr. Pierce:** Mr. Oberle, first of all, I believe yes, they will be. I do not know of any other project that I can recall in my lifetime, short of something that related to war, of which two

## [Translation]

La première a trait évidemment au problème de financement que vous connaissez déjà et que vous connaîtrez à l'avenir, d'après la plupart d'entre nous. Ma deuxième question concerne les problèmes que vous aurez avec vos homologues américains. Nous nous préoccupons tous des déclarations faites par le président lors de sa visite au Canada. Il a répété l'engagement de son gouvernement envers le projet, mais il a dit en même temps que le projet doit être financé à même des fonds privés. Personne ne savait ce qui se passait et nul ne se faisait d'illusion concernant une autre solution. Néanmoins, d'après les déclarations du président Carter concernant le pipe-line, l'on pourrait s'attendre à ce que le projet aille de l'avant coûte que coûte. Auriez-vous le courage, monsieur Pierce, de nous donner votre opinion quant à l'avenir du projet, et quant à l'incidence sur le projet du nouveau programme énergétique du gouvernement que nous sommes en train de discuter dans le Bill C-48.

**M. Pierce:** Le programme énergétique de notre gouvernement?

**M. Oberle:** Oui.

**M. Pierce:** Je préfère ne pas commenter ce programme, monsieur Oberle, mais je ne crois pas que le programme énergétique aura des effets néfastes sur le projet.

**M. Oberle:** Ce qui m'inquiète, c'est . . .

**M. Pierce:** J'ai l'impression que vous m'avez déjà posé ce genre de question.

**M. Oberle:** Je ne vais pas être aussi timide que vous. Je veux vous dire ce qui m'inquiète. Nous avons déjà reçu des communiqués de Washington concernant leurs inquiétudes sur les actions de notre gouvernement . . .

**M. Pierce:** Concernant le programme énergétique national?

**M. Oberle:** Oui, concernant la confiscation des intérêts dans le Nord, le traitement préférentiel accordé aux sociétés canadiennes par rapport aux sociétés étrangères, etc. Je crois que vous, tout comme les producteurs de l'Alaska, avez certainement pensé à ces questions, et à celles des répercussions sur le projet d'une dérèglementation aux États-Unis, d'autant plus que le prix du gaz naturel semble augmenter de plus en plus et même s'approcher de celui du pétrole brut. Il y a eu une augmentation considérable depuis notre dernière réunion avec votre société. Vous dites que le prix actuel est de \$4.92; il était de \$4.56 la dernière fois que nous nous sommes rencontrés. Il faut tenir compte du fait que le gaz en Californie pourrait subir une dérèglementation, et que ce gaz se vend maintenant à \$2.50 du mille pieds cubes. Il faut se demander ce que seront les résultats de l'expansion des activités de prospection et de développement aux États-Unis. Les Américains seront-ils aussi intéressés au projet, étant donné le potentiel qui existe chez-eux?

**M. Pierce:** Je dois vous dire d'abord, monsieur Oberle, que je crois que les Américains seront tout aussi intéressés au projet. Je ne me souviens pas d'un autre projet, sauf peut-être



[Texte]

successive Presidents of the United States have in effect said that the position of their administration was equally in support of a particular project. I attended an opening ceremony in relation to the pipeline on the western leg in the United States, at which Senator McClure, who is now the Chairman of this Senate Energy Committee, and the reigning Republican, I believe, from Idaho, was present, as was the junior Senator from Alaska, just elected. There was no question in Senator McClure's remarks, and in the junior Senator's remarks, who was really representing Senator Studens I think at that time, who is with the minority whip down there and from Alaska, and there was no question about their dedication to this project.

**Mr. Oberle:** There never has been.

**Mr. Pierce:** I guess when I look at it and I look back at the joint resolutions of Congress, it seems to me that people seem to stay in Congress much more longer than they stay in the Presidential chair, or in the White House, so in that respect, I do believe that there is a dedication to this project.

I still believe that this is the one source of hydrocarbon fuel of any magnitude available to the United States, and as a result, it will be connected. I had the opportunity to read the comments of Mr. Sharp in relation to the President's re-emphasis of his support, and I would endorse Mr. Sharp's recollection of what those comments meant—I agree with him—and also generally his comments as to the importance of the project to the United States. In short, I believe the project will take place.

**Mr. Oberle:** No doubt that we, at least on this side, all share this faith with you. What we are really looking for is some encouragement, some evidence that we could base that commitment and belief on. What evidence, for instance, do you have that, as you have said in your opening remarks, the Alaska producers are nearing . . .

**Mr. Pierce:** Just discussions . . .

**Mr. Oberle:** . . . a financial package.

• 2040

**Mr. Pierce:** Just discussions with northwest Alaska. I know that the producers have made a proposal to the American transmission companies and that the American transmission companies have responded to the producers, and I anticipate that they will respond back and forth for some time, as each of them intends to develop a position which is in their own particular interest. So I know that has been going on.

**Mr. Oberle:** So you think a financial package will be produced.

**Mr. Pierce:** I expect it will be.

**Mr. Oberle:** You were saying that you are in the process now of re-examining your own financial requirements . . .

**Mr. Pierce:** Our costs.

**Mr. Oberle:** . . . and your costs, in light of the factors that have dramatically changed. The exercise that you are undertaking, is it merely to upgrade former estimates to build in these new factors—say, increased inflation factors and higher

[Traduction]

un projet concernant la guerre, qui ait été appuyé par deux présidents consécutifs des États-Unis. J'ai assisté à une cérémonie d'ouverture du tronçon ouest du pipeline aux États-Unis. Le sénateur McClure, qui est maintenant le président du comité du Sénat sur l'Énergie, est un républicain d'Idaho. Il était là avec le sénateur junior d'Alaska, qui venait d'être élu. D'après les commentaires du sénateur McClure, et du sénateur junior, qui représentaient le sénateur Studens, qui je crois est le whip minoritaire là-bas et qui vient de l'Alaska leur engagement envers le projet ne faisait aucun doute.

**M. Oberle:** Mais c'est le cas depuis le début.

**M. Pierce:** Lorsque je considère les résolutions conjointes du Congrès, je pense au fait que les gens restent beaucoup plus longtemps au Congrès qu'à la présidence ou à la Maison blanche. Donc je crois que l'on s'intéresse toujours au projet.

Puisqu'il s'agit de la seule source importante d'hydrocarbures disponible aux États-Unis, j'estime que l'on va construire le pipe-line. J'ai eu l'occasion de lire les commentaires de M. Sharp concernant l'appui renouvelé du président et je souscris à l'opinion de M. Sharp sur la signification des observations du président. Je souscris également à ces commentaires concernant l'importance du projet pour les États-Unis. Autrement dit, je crois que l'oléoduc sera construit.

**M. Oberle:** Il est indubitable que nous, du moins ceux de ce côté, partageons votre conviction. Ce que nous cherchons est un encouragement, une preuve sur laquelle fonder cette conviction. Quelle preuve avez-vous par exemple, que les producteurs de l'Alaska sont disposés à conclure . . .

**M. Pierce:** Il ne s'agit que de discussions . . .

**M. Oberle:** . . . une entente concernant le financement.

**M. Pierce:** Il ne s'agit que de discussions avec le Nord-Ouest de l'Alaska. Je sais que les producteurs ont fait une proposition aux sociétés américaines de transmission, qui à leur tour ont répondu aux producteurs; je prévois que de tels échanges se poursuivront pour un certain temps, chaque partie essayant d'élaborer une position en fonction de ses propres intérêts. Je sais donc que de telles discussions sont en cours.

**M. Oberle:** Alors vous pensez qu'une entente financière en résultera?

**M. Pierce:** En effet.

**M. Oberle:** Vous disiez être présentement en train de réétudier vos propres besoins financiers . . .

**M. Pierce:** Nos coûts.

**M. Oberle:** . . . et vos coûts, à la lumière de facteurs qui ont beaucoup changé. Cet exercice a-t-il uniquement pour but de réviser vos évaluations passées pour tenir compte de ces nouveaux facteurs . . . Comme par exemple l'inflation et l'augmen-

*[Text]*

interest rates—or are you experiencing now an over-all increase in 1980 dollars, or 1978 dollars that you used this year?

**Mr. Pierce:** We are certainly upgrading the interest and we are upgrading the escalation, and that, of course, immediately has an effect on whatever your base dollar is.

We have also learned a number of things. We have conducted some pretty thorough tests. We have learned some good things and some bad things—essentially they are all good things if you learn more about the project and costs have been affected in that respect.

We learned some things in our last summer's construction, which was basically within budget. We learned some things about productivity that indicated that there have been some changes over the last number of years, during which period of time there was not very much pipeline construction; and, if you do not have much of a particular job availability, then you do not have many people lining up for jobs that are not there. We know that there is going to be some adjustment there.

We know that there are other contracts opening up this year, which, if we had started on this two years ago, would not have been opening up. They would have been opening up at the same time but would not be affecting us the same way, and we cannot really tell you how they are going to affect us, Mr. Oberle.

Essentially, there are a lot of things that are involved. Our assessment, on the other hand, is that the viability of the project is as great, if not greater, today than it ever was.

**Mr. Oberle:** In light of these factors and your own financial requirements, do you still consider that the incentive rate of return which you have negotiated is sufficient, or will you have to—like the bankers did—upgrade your estimates in that area to attract sufficient capital?

**Mr. Pierce:** Mr. Oberle, you and I have talked about the incentive rate of return on earlier occasions. I would not want there to be in the record an indication that we negotiated it.

Regarding the rate of return: if you are paying 18 per cent interest on debt, you cannot get by with a rate of return on equity at 15 per cent. It just does not follow.

**Mr. Oberle:** That is why I asked the question.

**Mr. Pierce:** You have to get more on your equity than you are paying on your debt.

**Mr. Oberle:** Obviously you have discussed this with the people who are responsible for making the necessary adjustments. What response have you received?

**Mr. Pierce:** We do not get to discuss those matters. We get to appear in hearings and give evidence in that area.

**Mr. Oberle:** One other important question before the chairmen cuts me off, although I want to come back on a second round. Now that we have the experience of the southern leg, the western leg, what is your view or what have you uncovered

*[Translation]*

tation des taux d'intérêt... ou faites-vous maintenant face à une augmentation globale en dollars de 1980 ou de 1978?

**M. Pierce:** Nous tenons certainement compte de l'augmentation des taux d'intérêt et de l'inflation, ce qui a évidemment un effet immédiat sur le dollar utilisé comme base de calcul.

Nous avons également appris quelques petites choses. Nous avons fait des tests assez détaillés. Nous avons eu de bonnes et de mauvaises nouvelles... Il s'agit essentiellement de bonnes choses lorsqu'on en apprend plus sur notre projet; nos coûts ont augmenté pour cette raison.

Nous avons appris quelques petites choses au cours de la construction de l'été dernier, construction où nous avons à peu près respecté notre budget. Au sujet de la productivité, nous avons appris qu'il y a eu des changements au cours des dernières années, pendant lesquelles on n'a pas construit beaucoup de pipelines; lorsqu'il n'y a guère de possibilités d'emplois dans un secteur donné, peu de personnes attendent du travail qui n'existe pas. Nous savons qu'il y aura certains ajustements à ce chapitre.

Nous savons que d'autres contrats seront entrepris cette année, contrats qui n'auraient pas existé si nous avions entrepris nos travaux il y a deux ans. Ces nouveaux projets auraient commencé en même temps que le nôtre, mais cela ne nous aurait pas touché de la même façon, et nous ne pouvons vraiment vous dire quel sera leur effet sur nous, monsieur Oberle.

Il y a essentiellement plusieurs facteurs en cause. D'autre part, nous croyons que ce projet est aussi rentable, sinon plus aujourd'hui que jamais.

**M. Oberle:** Compte tenu de ces facteurs et de vos propres besoins financiers, croyez-vous toujours que le taux de rendement que vous avez négocié soit suffisant? Devrez-vous, comme l'ont fait les banquiers, augmenter votre évaluation dans ce domaine afin d'attirer suffisamment de capital?

**M. Pierce:** Monsieur Oberle, nous avons discuté précédemment de cette question du taux de rendement. Je ne voudrais pas que le compte rendu indique que nous avons négocié ce taux.

Parlant du taux de rendement, si vous payez 18 p. 100 d'intérêt sur vos dettes, vous ne pouvez vous satisfaire d'un taux de rendement de 15 p. 100. Ce serait illogique.

**M. Oberle:** C'est pourquoi j'ai posé la question.

**M. Pierce:** Vous devez tirer de votre investissement un rendement plus élevé que le taux d'intérêt sur vos dettes.

**M. Oberle:** Vous avez évidemment discuté de cette question avec les personnes responsables d'effectuer les ajustements nécessaires. Quelle a été leur réponse?

**M. Pierce:** Nous ne pouvons discuter de ces questions. On nous permet de comparaître lors d'audiences et de témoigner sur cette question.

**M. Oberle:** Je voudrais poser une autre question importante avant que le président ne m'interrompe, quoique je désire revenir au deuxième tour. Maintenant que nous avons fait l'expérience du tronçon sud et du tronçon ouest, que pensez-



## [Texte]

with regard to the innovation of the single-window concept, having one agency responsible for the whole project? Of course, we are painfully aware of some of the difficulties you run into right away with the expropriation of land and so on, and the government has acted rather quickly: we have a bill before the House that should offer a solution to that. Are there other things that you see now, at this point, that may prove to be difficult problems later on as you go into the larger scheme?

• 2045

**Mr. Pierce:** Well, I think, Mr. Oberle, we are still supporters of the one-window concept, and I think the one window tends to work a little differently depending on where it is. I think it has been quite effective in certain parts of the project; in other parts of the project, it has taken a little more work. I think we want to work under the one window. We hope it will come to fruition. We see indications that it can come to fruition, and we were able to achieve essentially what we needed to achieve last year under the regulatory system we have. The key will really be how we do this year, and from what we learn this year, how we are able to suggest what should be operational when we get further into the north.

**Mr. Oberle:** Could I just complete that one question, Mr. Chairman? I wanted to ask whether the company found that the agents through which you were dealing were armed with the necessary authority to exercise and co-ordinate the different jurisdictions. I am not so much worried about the conflicting jurisdictions of the federal government, but more importantly, were they able adequately and properly to co-ordinate the conflicting jurisdictions of the provincial and federal agencies, since the province has been, as you know, rather reluctant to participate in the development of the socio-economic terms and conditions?

**Mr. Pierce:** I think to this stage the answer is yes.

**The Chairman:** Mr. Neil.

**Mr. Neil:** Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Pierce, you obviously are in contact with Northwest Pipelines on a continuing basis. Are they as optimistic as you are about the project?

**Mr. Pierce:** Well, I think in some ways much more optimistic than we, because they have more to gain when the project goes into place. Their return is much, much higher.

**Mr. Neil:** You pretty well finished the pre-build as far as the southwest leg is concerned and you are starting and will finish the eastern leg very shortly. When they are tied in with the United States and the United States has built their line below the border, I gather that will complete the line as far as the southern portion is concerned. Is there anything more the United States has to do?

**Mr. E. Stewart (Executive Vice-President, Procurement and Logistics, Foothills Pipelines (Yukon) Limited):** No. That will complete the U.S. portion.

**Mr. Neil:** Well, then you will be in a position that it is just the case from Caroline north to Alaska.

## [Traduction]

vous de l'innovation que constitue la création d'une seule agence responsable de l'ensemble du projet? Evidemment, nous sommes bien conscients des difficultés immédiates concernant l'expropriation des terres, etc., et le gouvernement a agi plutôt rapidement; la Chambre étudie un projet de loi qui devrait résoudre ce problème. A votre avis, y a-t-il à l'heure actuelle d'autres éléments qui pourraient poser des difficultés plus tard, avec la mise en œuvre du plan d'ensemble?

**M. Pierce:** Monsieur Oberle, nous appuyons toujours le principe de la responsabilité unique, mais il s'applique un peu différemment d'un secteur à l'autre. Il a été très efficace pour certains aspects de notre projet; dans d'autres, par contre, cela a exigé un peu plus de travail. Il est préférable d'avoir un seul responsable. Nous espérons que cela portera ses fruits. Nous avons de bonnes raisons de le croire et, l'année dernière, nous avons réussi à atteindre nos objectifs, avec le système de réglementation que nous avons. La question est maintenant de savoir ce que nous pourrions faire cette année et, selon le résultat, comment nous pourrions déterminer ce qui sera opérationnel lorsque nous avancerons plus au nord.

**M. Oberle:** Puis-je terminer ma question, monsieur le président? Je voudrais savoir si la société estime que les intermédiaires auxquels elle fait appel ont les pouvoirs nécessaires pour coordonner les différentes juridictions. Ce n'est pas tellement les compétences contradictoires du gouvernement fédéral qui m'inquiètent, mais plutôt celles des organismes provinciaux et fédéraux, d'autant plus que la province s'est montrée plutôt réticente à participer à l'établissement des modalités socio-économiques.

**M. Pierce:** Pour le moment la réponse est affirmative.

**Le président:** Monsieur Neil.

**M. Neil:** Merci, monsieur le président.

Monsieur Pierce, vous avez certainement des contacts permanents avec la société Northwest Pipelines. Est-elle aussi optimiste que vous au sujet du projet?

**M. Pierce:** Je crois que, à certains égards, elle l'est encore plus que nous, parce qu'elle a plus à gagner, lorsque le projet sera réalisé.

**M. Neil:** Vous avez presque fini le tronçon du sud-ouest et vous allez bientôt commencer celui de l'est. Quand ils seront reliés au tronçon américain, je suppose que toute la partie sud du pipe-line sera terminée. Reste-t-il encore quelque chose à faire du côté américain?

**M. E. Stewart (vice-président exécutif, Achats et logistique, Foothills Pipelines (Yukon) Limited):** Non, le tronçon américain sera terminé.

**M. Neil:** Donc, la Caroline du Nord sera ainsi reliée à l'Alaska.

[Text]

**Mr. Pierce:** Well, it will be Caroline North on the eastern side, and there will still be some loops to fill in from Caroline South on the western side, but they will be on the Canadian side.

**Mr. Neil:** Can you tell us what the up-to-date estimate is now on the cost of this line? I think it started out about \$10 billion, did it not?

**Mr. Pierce:** We are in the process now of just re-estimating it, Mr. Neil, and we have not concluded our re-estimate. There are a number of things that are very important to determine in an estimate such as this. One is, what do you pick as an interest rate and what do you pick as an inflation rate and also what do you pick as a contingency rate. Any one of those things which is a large percentage just applies to the whole operation. So we are presently doing that.

I think it is fair to say we anticipate our costs will go up, but essentially they will go up because of the increase in interest costs and the increase in escalation rates and the increase in contingency rates.

**Mr. Neil:** In talking to Northwest, did they give you any indication of when they anticipate they will get clearance that will enable them to commence construction?

**Mr. E. Stewart:** Mr. Chairman, the Northwest application for final certification is at the approval of the estimate stage. After that, they must come in with their financing package, as Mr. Pierce mentioned in his opening remarks; that is expected in October. They are now saying they will have final certification in April, 1982. That would be their schedule for final certification. As Mr. Pierce has said, they are very optimistic, enthusiastic and busily putting in a great deal of money. I think their budget for this year approaches \$500 million for work in Alaska, so there is a lot of money being staked on this project and its successful completion.

• 2050

**Mr. Neil:** If they get their signal to go ahead, their green light, about October, what will this do to your date of completion? I think you were talking originally of 1984. Then we looked at 1985 was it not?

**Mr. Pierce:** They were really talking originally, Mr. Neil, of January 1, 1983.

**Mr. Neil:** Oh yes, way back when.

**Mr. Pierce:** Now we are talking about the fall of 1985. In part, a great deal of it will depend on what the timing is on the process plant. And we are still in a position where we can reach a 1985 completion. On the other hand, if they do not deal in the next number of months with the question of the process plant, we could well be slipping.

**Mr. Neil:** I am just wondering, does any of the line that runs through Alberta from Caroline North exist at the present time?

**Mr. Pierce:** No, sir.

**Mr. Neil:** Have you any intention of proceeding with the building of that on the assumption that there might be gas

[Translation]

**M. Pierce:** Dites plutôt l'Est de la Caroline du Nord, car il restera encore des canalisations à poser à l'ouest de la Caroline du Sud.

**M. Neil:** Quel est le devis le plus récent pour cette canalisation? Je crois que nous avons commencé avec une dizaine de milliards de dollars, n'est-ce pas?

**M. Pierce:** Nous sommes justement en train de remanier ce devis, monsieur Neil, et nous n'avons pas encore terminé. Il y a un certain nombre de facteurs très importants à prendre en compte, notamment le taux d'inflation et les imprévus. Ces deux facteurs ont des conséquences très importantes sur toutes nos activités.

Je peux déjà dire que nos coûts augmenteront certainement, mais surtout à cause des taux d'intérêt, du taux d'inflation et des imprévus.

**M. Neil:** La société Northwest vous a-t-elle fait savoir quand elle pensait avoir le feu vert pour commencer les travaux?

**M. E. Stewart:** Monsieur le président, la demande de certification de la société Northwest en est au stade de l'approbation des devis. Ensuite, elle devra soumettre son programme de financement, ce qui sera sans doute fait en octobre. Cette société pense être certifiée en avril 1982. C'est donc ce qu'elle prévoit. Comme vous l'a dit M. Pierce, elle est très optimiste et très enthousiaste, et elle investit beaucoup d'argent. Je crois que le budget de ses activités en Alaska s'élève à près de 500 millions de dollars cette année. Des sommes considérables sont donc en jeu.

**M. Neil:** Si on lui donne le feu vert en octobre, quand pensez-vous terminer vos travaux? Au début, vous parliez de 1984. Ensuite, c'était plutôt 1985.

**M. Pierce:** Au début, monsieur Neil, c'était le 1<sup>er</sup> janvier 1983.

**M. Neil:** Ah oui, tout au début.

**M. Pierce:** Maintenant, nous envisageons de terminer à l'automne de 1985. Cela dépendra beaucoup du calendrier de construction de l'usine de traitement. Toutefois, pour le moment, nous pensons pouvoir tout terminer pour 1985. Par contre, si le problème de l'usine de traitement n'est pas réglé au cours des prochains mois, cela nous retardera.

**M. Neil:** Le tronçon qui rejoint l'Alberta à la Caroline du nord est-il en service?

**M. Pierce:** Non.

**M. Neil:** Avez-vous l'intention de poursuivre les travaux de construction en espérant que l'on trouve du gaz naturel dans la province?



[Texte]

available within the province that you could tie into at some future time?

**Mr. Pierce:** Not at this stage. There was a period of time when consideration was given to that and we were considering running the Prudhoe line with 56-inch pipe north of Truro. But in the circumstances, we came to the conclusion that it was not feasible at that time and, of course, it is not now feasible because I think that area is essentially now being served by Nova facilities which have gone in the interim period.

**Mr. Snyder:** That is correct, sir.

**Mr. Neil:** You have talked about your tests, I think you said Cold Creek, that has to do with testing the pipe as far as permafrost is concerned and the discontinuance of permafrost; you also built a facility to carry out burst tests. Has that facility been completed and have you carried out all your tests of the pipe?

**Mr. Pierce:** Perhaps Mr. Stewart can speak to that. We have carried out a number of tests successfully.

**Mr. E. Stewart:** The burst test facility that was constructed at Rainbow Lake up in northern Alberta at a remote location purposely, has done a series of burst tests: one for Northern Border, two for Northwest and four for ourselves. We have we hope a final test in the series that we are doing that is to go on Thursday of this week. So assuming a successful test as all of them to date have been, that would complete the fracture control investigations that we undertook for the Northern Pipeline Agency and the National Energy Board to make.

The facility cost us in terms of capital perhaps \$9 million. It is a very valuable facility. We hope that on some basis it could remain available as a research facility and continue to do burst tests for other people. There are some prospects for doing that. It is a very expensive routine. To do a burst test costs about \$1 million; one does not do it just for fun.

**Mr. Neil:** As I recall when you first started talking about the burst test facilities, it was a new idea. You were talking about perhaps being able to export the technology. Is that still the intention, or would it be such a costly matter that any testing that was done by some outside company would be contracted to you at this particular site?

**Mr. E. Stewart:** It is not really a new technology. There are burst test facilities. There was one in the United States which effectively has been shut down now. There is one in Italy. There is one in Britain. I am told there are perhaps nine to eleven tests a year being run at those two facilities. Ours has the advantage that I think it is a more flexible site, partially because of its location and partially because of its design, than either of those two and could do more advanced work than either of those two. But, in fact, if we remain in the business of trying to sell burst tests, we will be competing with two other facilities in the world that do have the same technology. I like to think we could do it better but, no, I do not think exporting

[Traduction]

**M. Pierce:** Pas pour l'instant. On l'avait envisagé à un certain moment et nous pensions utiliser une canalisation de 56 pouces, au nord de Truro, pour le pipeline Prudhoe. Toutefois, étant donné les circonstances, nous avons conclu que cela n'était pas réalisable à l'époque, et ça ne l'est pas plus d'ailleurs maintenant, puisque cette région est essentiellement desservie par des installations de Nova.

**M. Snyder:** C'est exact.

**M. Neil:** Vous avez parlé des tests que vous effectuez à Cold Creek, notamment, pour vérifier si les canalisations résistent bien au pergélisol. Vous avez également construit un centre pour les tests d'explosion. Ce centre est-il terminé et avez-vous déjà effectué des tests sur vos canalisations?

**M. Pierce:** Je vais demander à M. Stewart de vous répondre. Nous avons déjà effectué un certain nombre de tests, avec succès d'ailleurs.

**M. E. Stewart:** Le centre de tests d'explosion que nous avons construit, délibérément, dans une région reculée, à savoir à Rainbow Lake, au nord de l'Alberta, a effectué toute une série de tests d'explosion: l'un pour la Société Northern Border, deux pour la Société Northwest et quatre pour nous. Nous espérons que le dernier test de la série sera effectué jeudi de cette semaine. S'il est positif, comme l'ont été tous ceux que nous avons effectués jusqu'à présent, nous en aurons terminé avec toutes les enquêtes que nous avons entreprises pour l'administration du pipeline du nord et l'Office national de l'énergie.

La construction du centre a exigé des capitaux de 9 millions de dollars. Il est très utile. Nous espérons que nous pourrons nous en servir comme centre de recherche et que nous pourrions continuer à effectuer des tests d'explosion pour d'autres sociétés. Ce sont des possibilités. Ce genre de test coûte très cher, environ 1 million de dollars, donc on ne le fait pas pour s'amuser.

**M. Neil:** Au début, lorsque vous avez parlé de tests d'explosion, c'était tout à fait nouveau. Vous envisagiez alors d'exporter cette technologie. Y songez-vous toujours ou bien cela revient-il si cher que vous préféreriez effectuer des tests pour d'autres sociétés?

**M. E. Stewart:** Ce n'est pas vraiment une nouvelle technologie. Il existe un centre de tests d'explosion aux États-Unis, mais il vient de fermer ses portes. Il y en a un en Italie et il y en a un autre en Grande-Bretagne. Je crois que ces deux établissements effectuent de neuf à onze tests par an. Le nôtre possède un avantage, car étant donné emplacement et sa conception, il peut se prêter à beaucoup plus d'activités que les deux autres et peut faire des recherches plus avancées. Mais en fait, si nous essayons de vendre des tests d'explosion, nous ferons concurrence à deux autres établissements étrangers qui ont la même technologie. J'ose espérer que nous ferions mieux qu'eux mais, pour l'instant, nous n'envisageons pas d'exporter

[Text]

our expertise is in the cards. I think selling in competition with others to perform a service is what we will try to do.

**Mr. Neil:** I think I will pass for now, thanks.

• 2055

**The Chairman:** Thank you, Mr. Neil.

Mr. Nickerson.

**Mr. Nickerson:** Thank you, Mr. Chairman. Most of the questions that I had wanted to ask have already been asked so I certainly will not repeat them. The witnesses testified that they had a pretty good working relationship with the Northern Pipeline Agency, and I am pleased to hear that. We read in the annual report of this agency that during the 1979 fiscal year, Foothills paid to them some \$4.5 million or so for services rendered and inspections carried out.

Does the company think that the Northern Pipeline Agency is a reasonably efficient organization and that the money was well spent?

**Mr. Pierce:** I thought you would enjoy that one, Mr. Oberle.

**Mr. Oberle:** You are among friends here.

**Mr. Pierce:** Yes, I think that the pipeline agency in most ways is a reasonably efficient organization. I do not know whether the money was well spent. I do not know whether they have done as good a job as our company, Foothills, would have done on its own. But Parliament legislated that this was the way it was, and you are the law of the land, and we will live with it. If you have legislated that we are to pay very reasonable costs, and their costs are assessed by the auditor and we expect that they were properly incurred, we say then: That is the way it is.

**Mr. Nickerson:** Are there firm contracts for the 240 million cubic feet of gas a day that you proposed to export come next October or November?

**Mr. Pierce:** The contracts in the beginning were firm, but then as the price of Canadian gas moved up, the Federal Energy Regulatory Commission put a floor price, and that floor price is still in effect.

**Mr. Nickerson:** Where?

**Mr. Pierce:** The 240 million may not be 240 million, it may be something less, determined by the floor prices. Our indications at this moment are, however, that California consumers will probably be taking the full amount.

**Mr. Nickerson:** I guess what has happened there is that the floor price imposed in the United States has even more effect on the proposed 800 million cubic feet a day that you wish to export in the fall of 1982, or perhaps you will take your time to get up to full production.

Would I be correct in thinking that the Eastern leg is even more tentative and is it likely that the taxes that the government is imposing on natural gas will affect, to any great extent, your ability to market that gas?

**Mr. Pierce:** No, I do not believe that the taxes contemplated will have any real effect on the marketing of that gas. The

[Translation]

notre expertise. Nous préférons plutôt essayer de vendre nos tests, en concurrence avec les autres.

**M. Neil:** C'est tout ce que j'avais à dire, merci.

**Le président:** Je vous remercie, monsieur Neil.

Monsieur Nickerson.

**M. Nickerson:** Merci, monsieur le président. La plupart des questions que je voulais poser ont déjà été abordées, ce n'est donc pas la peine que je les répète. Les témoins nous ont dit qu'ils entretenaient de bonnes relations de travail avec l'administration du Pipe-line du Nord, et je suis ravi de l'entendre. Nous avons lu dans le Rapport annuel de cette administration que, pendant l'année financière de 1979, la société Foothills lui avait payé environ \$4.5 millions pour services rendus.

Votre société pense-t-elle que l'administration du Pipe-line du Nord est un organisme raisonnablement efficace et que cet argent qu'elle lui a versé a été dépensé à bon escient?

**M. Pierce:** Je suis sûr que vous aimeriez bien répondre à cette question, monsieur Oberle.

**M. Oberle:** Nous sommes entre amis.

**M. Pierce:** Oui, je pense que l'administration du Pipe-line du Nord est un organisme raisonnablement efficace à bien des égards. Je ne sais pas si cet argent a été dépensé à bon escient et je ne sais pas si cet organisme a fait un aussi bon travail que notre société aurait pu le faire. Cependant, le Parlement a décidé que c'est ainsi que les choses devaient se passer et nous devons nous en contenter. Puisque vous avez décidé que nous devons payer des coûts très raisonnables à cette administration, dont les dépenses seraient évaluées par un vérificateur, c'est ainsi que les choses doivent se passer.

**M. Nickerson:** Avez-vous des contrats fermes pour les 240 millions de pieds cubes de gaz naturel que vous proposez d'exporter quotidiennement à partir d'octobre ou de novembre prochain?

**M. Pierce:** Au début les contrats ont été fermes, mais, depuis que le prix du gaz naturel canadien a augmenté, la Commission fédérale de réglementation de l'énergie a fixé un prix-plancher, qui est toujours en vigueur.

**M. Nickerson:** A quel niveau?

**M. Pierce:** Il se peut que ce volume de 240 millions de pieds cubes soit moindre, cela dépendra du prix-plancher. Pour l'instant, il semble que nos consommateurs californiens prendront tout.

**M. Nickerson:** J'ai l'impression que le prix-plancher imposé aux États-Unis a encore plus d'effet sur les 800 millions de pieds cubes que vous voulez exporter quotidiennement à l'automne de 1982, à moins que vous ne preniez votre temps pour atteindre ce niveau de production.

Ai-je raison de croire que le tronçon de l'est est encore plus incertain et qu'il est fort probable que les taxes que le gouvernement impose au gaz naturel entraveront vos capacités de commercialiser ce gaz naturel?

**M. Pierce:** Non, je ne pense pas que les taxes envisagées auront une incidence réelle sur la commercialisation de ce gaz



[Texte]

second thing, yes. The volume is larger and the foreign effect would affect more Mcf. But our indication on the Eastern leg, too, is that we are being told that it is likely that very close to full volumes will be taken.

**Mr. Nickerson:** I have no further questions, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Nickerson.

Mr. Fulton.

**Mr. Fulton:** Thank you, Mr. Chairman. Mr. Pierce in your opening remarks you indicated that substantial numbers of native people have been employed on the Western leg. What percentage would have been natives?

**Mr. Pierce:** Did I use the word "substantial," Mr. Fulton?

**Mr. Fulton:** I would appreciate knowing how many then.

**Mr. Pierce:** Fine. Mr. Stewart has that information.

**Mr. E. Stewart:** On the Western leg construction, to the end of February, approximately 5 per cent of the man-days were natives which we consider a rather good record in that area of the world.

**Mr. Fulton:** How many of those would be in British Columbia and how many in Alberta?

• 2100

**Mr. E. Stewart:** The record in British Columbia was somewhat better; it was about 6.7 per cent. In Alberta, the record was 3.2 per cent of the man-days to the end of February.

**Mr. Fulton:** That was from February to February?

**Mr. E. Stewart:** No, for the job to the end of February. There was a little bit of work continuing into March of this year, but these figures are to the end of February.

**Mr. Fulton:** What period are you referring to then?

**Mr. E. Stewart:** From the beginning of the job to the end of February.

**Mr. Fulton:** So what date did the job begin?

**Mr. E. Stewart:** August, 1980.

**Mr. Fulton:** Do you have a breakdown of locations and occupational positions for those?

**Mr. E. Stewart:** No, I do not.

**Mr. Fulton:** Do you have a breakdown on native versus Metis?

**Mr. E. Stewart:** No, I do not.

**Mr. Fulton:** In terms of the eastern leg, what steps are you taking to encourage native involvement in all occupational categories?

[Traduction]

naturel. En ce qui concerne l'autre remarque, ma réponse est affirmative. Le volume est plus important et le prix-plancher américain aurait une plus grande incidence sur le nombre de millions de pieds cubes. Toutefois, en ce qui concerne le tronçon de l'est, on nous dit qu'il est fort probable qu'on pourra en commercialiser la quasi-totalité.

**M. Nickerson:** Je n'ai pas d'autres questions, monsieur le président.

**Le président:** Merci, monsieur Nickerson.

Monsieur Fulton.

**M. Fulton:** Merci, monsieur le président. Dans vos remarques préliminaires, monsieur Pierce, vous avez dit qu'un nombre considérable d'autochtones avaient été employés pour la construction du tronçon de l'ouest. Quel pourcentage ce nombre représentait-il?

**M. Pierce:** Ai-je dit: «considérable», monsieur Fulton?

**M. Fulton:** Ce qui m'intéresse, c'est le chiffre.

**M. Pierce:** Bien. M. Stewart va vous répondre.

**M. E. Stewart:** Pour la construction du tronçon de l'ouest, jusqu'à la fin de février dernier, environ 5 p. 100 des années-personnes étaient consacrées à des autochtones, ce que nous considérons comme un résultat assez bon pour cette région.

**M. Fulton:** De ce chiffre, combien d'autochtones ont été employés en Colombie-Britannique et combien en Alberta?

**M. E. Stewart:** Nos résultats en Colombie-Britannique étaient un peu meilleurs, puisque le pourcentage allait autour de 6.7 p. 100. En Alberta, il était de 3.2 p. 100 des années-personnes, jusqu'à la fin de février dernier.

**M. Fulton:** Votre période de référence se termine en février dernier, mais quand commence-t-elle?

**M. E. Stewart:** Je veux parler des travaux effectués jusqu'à la fin de février dernier. Certains se sont poursuivis jusqu'en mars de cette année, mais les chiffres que je vous ai donnés portent sur la période se terminant à la fin de février dernier.

**M. Fulton:** A quelle période cela correspond-il?

**M. E. Stewart:** Du début de l'exécution de la tâche jusqu'à la fin de février.

**M. Fulton:** Mais quand la tâche a-t-elle commencé?

**M. E. Stewart:** En août 1980.

**M. Fulton:** Avez-vous une ventilation de ce chiffre en fonction de l'endroit et du poste occupé?

**M. E. Stewart:** Non.

**M. Fulton:** Avez-vous une ventilation de ce chiffre en fonction du nombre d'autochtones par rapport au nombre de Métis?

**M. E. Stewart:** Non.

**M. Fulton:** En ce qui concerne le tronçon de l'Est, quelles mesures avez-vous prises pour encourager une participation accrue des autochtones dans toutes les catégories professionnelles?

[Text]

**Mr. Pierce:** Bob, would you like to comment on that? Bob Snyder is the officer with the final responsibility for the eastern leg.

**The Chairman:** Mr. Snyder.

**Mr. R. B. Snyder (Divisional Vice-President, Acting General Manager, Alaska Project Division, Foothills Pipelines (Yukon) Ltd.):** Thank you, Mr. Chairman. Would you just repeat the question for me, sir?

**Mr. Fulton:** Yes. On the eastern leg, what steps have you taken to date to prepare the in construction phase for native and Metis employment in all occupational categories?

**Mr. Snyder:** We are intending to carry out the same sort of program on the eastern leg as we did on the Western leg, and that is that we require our contractors to make certain efforts to employ native persons and women. We will be supplying a counsellor to work with the contractor's personnel to assist them in recruiting native people primarily, and we will be supplying lists of people who have graduated from the training course that we have been sponsoring with the CEIC and the Alberta government at Grouard.

**Mr. Fulton:** When you say that you are encouraging contractors to take certain steps, could you explain to this committee what steps you are encouraging contractors to take?

**Mr. Snyder:** Basically just one: to hire native people.

**Mr. Fulton:** Could you perhaps expand a little bit? Let us say I was a contractor and I was going to be working, either brush clearing or doing site preparation or road construction or whatever, what steps would you be expecting me to take? Would I be requested to travel to reserves or to band locations or to advertise or what specifically would I be requested to do?

**Mr. Snyder:** The pipeline jobs that we are talking about are basically unionized jobs so that the workers are supplied from the union hiring halls. There are certainly a number of native candidates as well as other candidates who are available through the union halls. We also supply lists of native persons who, as I said previously, have graduated from the course at Grouard. We supply those names of individuals to the contractors and encourage them to employ them.

**Mr. Fulton:** On the eastern leg then, are you expecting a greater percentage in the level of involvement or about the same as the western leg?

**Mr. Snyder:** I would say generally the same; we hope a little bit higher, but we thought our results were fairly good on the western leg as Mr. Stewart indicated. However, we hope for better results on the eastern leg.

**Mr. Fulton:** What percentage of the permanent employees that you have working now would be natives of either Alberta or British Columbia?

**Mr. Snyder:** Permanent employees of the Foothills group?

**Mr. Fulton:** That is correct.

[Translation]

**M. Pierce:** Bob, pouvez-vous répondre à cette question? Bob Snyder est le principal responsable de tout le tronçon de l'Est.

**Le président:** Monsieur Snyder.

**M. R. B. Snyder (vice-président divisionnel, directeur général suppléant, Division du projet de l'Alaska, Foothills Pipelines (Yukon) Ltd.):** Merci, monsieur le président. Pourriez-vous me répéter votre question?

**M. Fulton:** En ce qui concerne le tronçon de l'Est, quelles mesures avez-vous prises pour encourager l'embauche des autochtones et des Métis dans toutes les catégories professionnelles?

**M. Snyder:** Nous avons l'intention d'appliquer au tronçon de l'est le même genre de programme que nous avons pour le tronçon de l'ouest, à savoir que nous exigeons de nos sous-traitants qu'ils fassent des efforts particuliers pour employer des autochtones et des femmes. Nous allons affecter un conseiller au service assurant la liaison avec les sous-traitants, afin de les aider à recruter des autochtones. Par ailleurs, nous fournirons les listes de diplômés des cours de formation que nous avons parrainés avec la Commission de l'emploi et de l'immigration et le gouvernement de l'Alberta à Grouard.

**M. Fulton:** Quand vous dites que vous encouragez les sous-traitants à prendre certaines mesures, pouvez-vous nous dire exactement comment vous vous y prenez?

**M. Snyder:** En un mot, nous leur demandons d'engager des autochtones.

**M. Fulton:** Pourriez-vous être un peu plus précis? Supposons que je sois un entrepreneur et que je reçoive un contrat pour du débroussaillage, du terrassement ou de la construction routière; quelles mesures me demanderiez-vous de prendre? Me demanderiez-vous d'aller dans les réserves, de publier mes offres d'emploi ou quoi exactement?

**M. Snyder:** Les emplois reliés à la construction du pipe-line sont généralement des emplois syndiqués, les travailleurs étant généralement envoyés par les syndicats. Cela signifie que nous recevons un certain nombre de candidats autochtones aussi bien que d'autres candidats. Comme je vous l'ai déjà dit, nous fournissons aux entrepreneurs des listes d'autochtones qui ont reçu un diplôme après avoir suivi un cours de formation de Grouard.

**M. Fulton:** Pour le tronçon de l'est, donc, vous espérez engager plus d'autochtones que pour le tronçon de l'ouest?

**M. Snyder:** Je pense que ce sera à peu près la même chose, peut-être un peu mieux, nous l'espérons. Toutefois, nous estimons que nos résultats pour le tronçon de l'ouest étaient déjà assez positifs. Espérons que nous ferons encore mieux pour le tronçon de l'est.

**M. Fulton:** Parmi vos employés permanents, quel pourcentage sont des autochtones de l'Alberta ou de la Colombie-Britannique?

**M. Snyder:** Les employés permanents du groupe Foothills?

**M. Fulton:** C'est exact.



[Texte]

**Mr. Snyder:** I think it is in the order of 4 per cent to 5 per cent.

**Mr. Fulton:** And what sorts of occupational positions would those be?

**Mr. Snyder:** I cannot particularly speak for Foothills, but in the Nova group, the Alaska project division that is assigned to the Foothills project, we have people at the manager level; some of our co-ordinators, business opportunity co-ordinators, on down to some clerical and stenographic positions.

**Mr. Fulton:** Would it be possible, sir, for you to file those positions with the committee at some point?

**Mr. Snyder:** Yes, we would be glad to do that.

**Mr. Fulton:** If I could come back for a moment to the CEIC program that is done jointly with the Alberta government, how many native people are being put through that program?

• 2105

**Mr. Snyder:** Basically, our intention, to the extent that we can carry it out—as I say, there are other organizations than the Alberta government and the CEIC who are involved and who have control of the program—but our intention was to request that a sponsor encourage two groups per year. The groups are about 20 each, so that is 40 persons per year.

**Mr. Fulton:** How many man-years in total were there between August and the end of February, on the project?

**Mr. Snyder:** Mr. Stewart, do you have the man-year figures there?

**Mr. E. Stewart:** On the western leg, in total, there were approximately 83,000 man-days of work.

**Mr. Fulton:** So the native employment on the western leg would have been about 4,000 man-days.

**Mr. E. Stewart:** Just over 4,000; 4,211, to be precise.

**Mr. Fulton:** When you say the western leg and the 83,000 man-days, that would include both the Alberta and the British Columbia sections?

**Mr. E. Stewart:** Yes.

**Mr. Fulton:** What is the expected man-day projection for the eastern leg?

**Mr. Snyder:** I do not have that figure.

**Mr. Fulton:** It is slightly larger, I would expect.

**Mr. E. Stewart:** Oh, yes; very substantially larger.

**Mr. Snyder:** Very much so. For example, there are three pipeline spreads at the river crossings, as Mr. Pierce indicated. There are just two spreads on the western leg. There are four jobs on the eastern leg, so it will be quite substantially larger.

**Mr. Pierce:** A major portion, Mr. Fulton, of the eastern leg in Canada this coming year will be in Saskatchewan, with some in Alberta. The finish-up in 1982 will be essentially concentrated in Alberta.

[Traduction]

**M. Snyder:** De 4 à 5 p. 100.

**M. Fulton:** Et quel genre d'emplois occupent-ils?

**M. Snyder:** Je ne sais pas exactement ce qu'il en est pour Foothills mais, pour le groupe Nova, la division du projet de l'Alaska qui s'est vue confier le projet Foothills a des autochtones parmi ses cadres; nous en avons également parmi nos coordonnateurs, nos employés de bureaux, nos sténographes, etc.

**M. Fulton:** Pourriez-vous nous faire parvenir une liste de ces postes?

**M. Snyder:** Volontiers.

**M. Fulton:** Pour en revenir au programme de la Commission de l'emploi et de l'immigration, administré conjointement avec le gouvernement de l'Alberta, combien d'autochtones sont employés par l'intermédiaire de ce programme?

**M. Snyder:** Au fond, dans la mesure où cela a été possible, car il y a d'autres organismes que le gouvernement de l'Alberta et la Commission d'emplois et d'Immigration du Canada qui participent au programme, nous avons toujours tâché d'exiger qu'un commenditaire encourage deux groupes par année. Les groupes comptent environ 20 membres chacun, donc cela représente 40 personnes par année.

**M. Fulton:** Combien d'années-personnes avez-vous utilisé entre le mois d'août et la fin de février?

**M. Snyder:** Monsieur Stewart, avez-vous les chiffres à cet égard?

**M. E. Stewart:** Sur le tronçon ouest, nous avons utilisé en tout environ 83,000 jours-personnes de travail.

**M. Fulton:** Donc les emplois des autochtones sur le tronçon ouest s'élèveraient à environ 4,000 jours-personnes.

**M. E. Stewart:** Juste un peu plus de 4,000; précisément 4,211 jours-personnes.

**M. Fulton:** Quand vous parlez du tronçon ouest et de ses 83,000 jours-personnes, cela comprend les sections du pipeline en Alberta et en Colombie-Britannique?

**M. E. Stewart:** Oui.

**M. Fulton:** Combien de jours-personnes comptez-vous utiliser sur le tronçon est?

**M. Snyder:** Nous n'avons pas de chiffre à cet effet.

**M. Fulton:** Il sera un peu plus élevé, je suppose.

**M. E. Stewart:** Certainement; beaucoup plus élevé.

**M. Snyder:** Oui, en effet. Par exemple, il y a trois sections de pipe-line à installer aux traverses des rivières, comme l'a indiqué M. Pierce. Il n'y en a que deux sur le tronçon ouest. Il y aura quatre contrats pour le tronçon ouest, qui sera donc beaucoup plus important.

**M. Pierce:** Durant l'année à venir, monsieur Fulton, une grande partie du tronçon est qui se trouve au Canada, sera construit en Saskatchewan et une partie en Alberta. Les travaux de finition en 1982 seront concentrés en Alberta.

[Text]

**Mr. Fulton:** Mr. Pierce, did you find that the B.C. Indians in the Kootenays were happy with the project?

**Mr. Pierce:** No. But I have known Indians almost all my life. I think often they are not happy with projects. I am not saying they should be. I know some whites who were not happy with the project. We had some welders who walked off the job.

But Mr. Fulton, I want you to know we are trying. It is not easy, and it is tougher to do than it is to talk about, but we are dedicated to doing the best we can. It goes right from the top down, and we are going to stick with it. NOVA's experience is that it does work. NOVA started out on the basis that there were so many in the population, so we should have at least that many.

I guess, Bob, we have more than that percentage now.

And really, that is the wrong way to start, too—with a percentage. We find them good workers.

**Mr. Fulton:** Did you find that the B.C. Indians raised any specific objections to the project?

**Mr. Pierce:** I think Mr. Stewart can speak on it, but the newspapers were . . .

**Mr. E. Stewart:** Is he talking about employment or about the project?

**Mr. Pierce:** Mr. Stewart's question is, is it employment or the project you are essentially talking about.

**Mr. Fulton:** I think we could break it into parts. I would agree with you they are quite distinct.

**Mr. E. Stewart:** I would say that by and large the Indian population of the Kootenay area was rather pleased with our efforts in employment. I would say by and large the Indians were quite pleased with the liaison effected between the project and the local Indian groups by the employment of an Indian liaison officer whose only job was to liaise between the two groups, to inform them of what was going on in the pipeline and to inform the pipeline company of how it could be more responsive to native needs. So I would say on a scale of ten, the performance in south-east B.C. was probably pretty high.

One other thing might be mentioned, Mr. Fulton. You are neglecting one area. On the Quill Creek test program, which has been mentioned and which has been undertaken in the Yukon, we are rather proud of the fact that during the peak period about 27 per cent of the people employed there were native, and even as we have gone down through the beginning of March, when we were back down to about 100 people, 12 of those were still native. So we have done, in our opinion, something bordering on a magnificent job of employing Yukon natives on the Quill Creek test site, despite the rigidities of unions and all the rest of the things we must struggle with in trying to do this program.

[Translation]

**M. Fulton:** Monsieur Pierce, les Indiens de la Colombie-Britannique, dans la région de Kootenay, vous ont-ils semblé satisfaits du projet?

**M. Pierce:** Non. Toutefois, j'ai connu les Indiens toute ma vie. Ils sont souvent mécontents des projets. Je ne dis pas qu'ils n'ont pas raison. Je connais aussi des blancs qui sont mécontents. Même certains soudeurs ont abandonné leur emploi.

Toutefois, monsieur Fulton, je peux vous assurer que nous faisons tout notre possible. Ce n'est pas toujours facile, et c'est beaucoup plus difficile à accomplir que ce ne l'est d'en parler, nous nous acharnons à faire de notre mieux. Ces efforts s'étendent sur tous les échelons du projet, et nous ne lâcherons pas. L'expérience de Nova montre que ça peut se faire. Au tout début, Nova a déterminé le pourcentage d'Indiens dans la population et nous nous sommes déterminés d'en employer autant.

En fait, Bob, n'avons-nous pas déjà dépassé ce pourcentage?

En fait, il ne faut pas trop se fier aux pourcentages. Les autochtones sont de bons travailleurs.

**M. Fulton:** Les Indiens de la Colombie-Britannique ont-ils soulevé des objections particulières au projet?

**M. Pierce:** Monsieur Stewart est plus en mesure d'en parler, mais les journaux . . .

**M. E. Stewart:** S'agit-il des emplois, ou du projet en général?

**M. Pierce:** M. Stewart demande si votre question porte sur l'emploi ou sur le projet en général?

**M. Fulton:** Nous pourrions certainement faire la distinction. Je suis d'accord avec vous, ce sont deux sujets distincts.

**M. E. Stewart:** En général, la population indienne de la région de Kootenay était très satisfaite de nos efforts sur le plan de l'emploi. En général les Indiens sont très satisfaits de la liaison établie entre la direction du projet et les groupes d'indiens par le biais d'un agent de liaison indien qui a comme tâche d'assurer la liaison entre les deux groupes, de renseigner les Indiens sur les progrès du pipe-line et de renseigner la société du pipe-line sur la meilleure façon de répondre aux besoins des autochtones. Sur une échelle de 10 points, notre rendement dans la région du sud-est de la Colombie-Britannique était sans doute très élevé.

Un autre point mérite d'être mentionné, monsieur Fulton. Vous négligez une région. Au sujet du programme d'essais que nous avons entrepris à Quill Creek, dans le Yukon et qui a été mentionné plus tôt, nous sommes très fiers du fait qu'à la période de pointe, environ 27 p. 100 de nos travailleurs étaient des autochtones, et même si notre effectif a diminué vers le début de mars, lorsque nous ne comptions que 100 ouvriers, 12 étaient des autochtones. Donc, à notre point de vue nous avons fait un effort presque magnifique pour employer les autochtones du Yukon au cours du projet d'essais de Quill Creek, malgré les positions rigides des syndicats, et toutes les autres difficultés du programme.



[Texte]

• 2110

**Mr. Fulton:** Have you found that one of the most difficult problems in terms of native people occupying some of the particular occupational positions is in relation to their difficulties in obtaining access to certification within trade unions?

**Mr. E. Stewart:** A lot of the natives are not accustomed to joining a union in order to work. A lot of the unemployed whites in the area find it objectionable that a native should be able to join a union and get work when they have been in the hiring hall and unemployed for some time. There are rigidities, that is all I am really saying. We deal with them every day and I think we deal with them rather well.

**Mr. Fulton:** I might go back for a moment, Mr. Chairman, to Mr. Pierce. In relation to the firm sales, the 240 million cubic feet per day for export, what amount of that, in your view, would be firm contracts now?

**Mr. Pierce:** The taker pay that FERC put in place was related to a price, I think, of \$3.47 because FERC in effect said that at the time you originally entered this contract the price of Canadian gas into the United States was \$3.47. So they would multiply the 240 million cubic feet by \$3.47 and divide it by whatever the border price was at the time it is moving, and that is the minimum take.

Some of the information we are getting is that the customer expects he will be able to take the full amount. But California is very much a consumer-oriented place and the fact is that in California there has been gas kept in the ground that could be purchased at a lesser price than what is being paid for Canadian gas.

**Mr. Fulton:** Do you have an expected date, Mr. Pierce, when you would expect to know that you have firm contracts for those 240 million cubic feet?

**Mr. Pierce:** Under FERC we will never have a firm contract for the 240 million cubic feet at the border price. We will have a firm contract for 240 million cubic feet at, I think, \$3 and some cents, but when you lump it all together and divide it by the then border price, that is the firm contract.

**Mr. Fulton:** So essentially that would be the same situation when the eastern leg is completed.

**Mr. Pierce:** Exactly. However, having said that, it is a much firmer contract than I believe exists on any Canadian export into the United States today because we do have a floor.

**Mr. Fulton:** If I may move briefly into one other area, in relation to the line itself one of the things brought up in previous years before this committee was the difficulty wildlife might have. It is clearly not such a serious problem from Caroline south on either the eastern or the western leg, but since February . . .

**Mr. Pierce:** You get an awful lot of wildlife in southern Alberta, Mr. Fulton, and in southwestern Saskatchewan, too.

[Traduction]

**M. Fulton:** Vous a-t-il semblé que le problème le plus difficile pour les autochtones qui ont des emplois qualifiés est l'obtention d'un certificat auprès des syndicats?

**M. E. Stewart:** Beaucoup des autochtones ne sont pas habitués à devoir adhérer à un syndicat afin de travailler. Aussi, beaucoup des chômeurs blancs de la région s'opposent à ce qu'un autochtone puisse adhérer au syndicat et trouver de l'emploi, quand eux-mêmes sont en chômage depuis un certain temps et que le bureau d'embauche syndical n'a pas d'emplois pour eux. C'est un problème. Nous négocions quotidiennement avec ces syndicats, et nous nous en tirons assez bien.

**M. Fulton:** J'aimerais maintenant poser une question à M. Pierce, monsieur le président. Quant aux ventes assurées de quelque 240 millions de pieds cubes par jour à l'exportation, combien sont assurés par des contrats signés maintenant?

**M. Pierce:** Le système d'achat prévu par la FERC *La Commission de réglementation de l'énergie américaine* était relié au prix de \$3.47 car effectivement, la FERC au moment du contrat initial, avait fixé le prix du gaz canadien exporté aux États-Unis à \$3.47 le 1,000 pieds cubes. Il faut donc multiplier 240 millions de pieds cubes par \$3.47, et diviser par le prix du gaz à la frontière au moment où il commencera à être livré, pour établir la quantité minimale possible.

Selon nos informations, notre client s'attend à pouvoir absorber la pleine quantité assurée. Toutefois, puisqu'en Californie c'est le consommateur qui décide, il faut se rappeler qu'en Californie, il existe des réserves de gaz non-exploitées qui pourraient être achetées à un prix moindre que le prix du gaz canadien.

**M. Fulton:** Monsieur Pierce, quand vous attendez-vous à recevoir des contrats fermes pour l'achat de ces 240 millions de pieds cubes de gaz?

**M. Pierce:** Selon la FERC, nous n'aurons jamais un contrat ferme pour le total des 240 millions de pieds cubes au prix à la frontière. Nous aurons un contrat ferme pour l'achat de ces 240 millions de pieds cubes à \$3 et quelques cents, toutefois, le contrat ferme sera l'ensemble du gaz disponible à la livraison, divisé par le prix courant à la frontière à ce moment-là.

**M. Fulton:** Et la même situation existera une fois le tronçon est terminé.

**M. Pierce:** Exactement. Toutefois, ce contrat est beaucoup plus ferme que tout autre contrat existant sur l'exportation du gaz canadien aux États-Unis puisqu'on a établi un minimum.

**M. Fulton:** J'aimerais maintenant discuter de la construction du pipe-line même, car à maintes reprises au cours des années antérieures, j'ai soulevé devant le comité les difficultés que sa construction pouvait poser à la faune. Bien sûr ce n'est pas un problème sérieux à partir de la Caroline du Sud sur les tronçons est ou ouest, mais puisqu'en février . . .

**M. Pierce:** Il y a beaucoup de faune dans le sud de l'Alberta, monsieur Fulton, et au sud-ouest de la Saskatchewan.

[Text]

**Mr. Fulton:** The most serious questions I recall being brought before this committee were in relation to northern areas, particularly river crossings and caribou populations. But I wonder if you could comment on any difficulties that you or those working on the line have found in relation to wildlife on the western leg.

**Mr. E. Stewart:** Mr. Chairman, I am not aware of any construction difficulties having to do with wildlife on the western leg, either in Alberta or in southeastern B.C.

**Mr. Snyder:** The same answer; I am not aware of any difficulties regarding wildlife encountered on the western leg.

**Mr. Fulton:** Thank you, Mr. Chairman.

**Le président:** Monsieur Corriveau.

**M. Corriveau:** Accrochez vos appareils! . . .

Je n'ai pas tellement de questions à poser, mais il y a quelque chose qui m'intrigue. Vous dites que dans le passé vous avez eu à peu près 5 p. 100 d'autochtones d'engagés dans vos programmes et actuellement c'est à peu près encore le pourcentage que vous avez. Si vous n'êtes pas capables d'augmenter ce pourcentage, est-ce dû au fait qu'il n'y a pas beaucoup d'autochtones désireux de travailler à ces projets ou qu'il y en a peu qui postulent pour des emplois?

• 2115

**Mr. Pierce:** Well, essentially, we have to realize that in the beginning you are talking about major contractors employing very skilled people. They are welders, they are equipment operators, and as a result, there are not normally very many natives who are qualified in that respect.

We have found, however, that on clearing contracts, and in Alberta particularly, these have been done very effectively by native corporations, and there has been no difficulty in clearing in that respect.

Bob Snyder can speak to it, but the problem essentially is that this is highly skilled work and there has been not much opportunity for natives to learn it.

Bob, do you want to add anything to that?

**Mr. Snyder:** Yes, just a word or two.

I think what Mr. Pierce has said is correct. Certainly, for example, 50 per cent of the work force on the project is not going to be native people because they do not have the skills for handling the large pieces of equipment to install large diameter pipelines.

But we think that we can increase the percentage that we had on the western leg somewhat on the eastern leg and that will come through working more closely with the pipeline contractors—we did learn a few things last—and by a little more effort on the part of our counsellors that we intend to put out there. We are talking small increments—2 or 3 per cent, that sort of thing. But I think that would be a noteworthy increase.

**Mr. E. Stewart:** If I may add a comment, I also think, Mr. Corriveau, that it should perhaps be mentioned that in a place

[Translation]

**M. Fulton:** Toutefois les problèmes les plus sérieux portés à l'attention du comité étaient à l'égard des régions du nord, surtout à l'égard des traversées de rivières, et des troupeaux de caribous. Pourriez-vous nous exposer certaines difficultés que vous et les autres qui construisent le pipe-line avez eues à l'égard de la faune sur le tronçon ouest.

**M. E. Stewart:** Monsieur le président, la faune n'a causé aucune difficulté quant à la construction du tronçon ouest, ni en Alberta, ni dans le sud-est de la Colombie-Britannique.

**M. Snyder:** Je suis d'accord, je ne suis au courant d'aucune difficulté concernant la faune durant la construction du tronçon ouest.

**M. Fulton:** Merci, monsieur le président.

**The Chairman:** Mr. Corriveau.

**Mr. Corriveau:** Fix headsets!

I do not have too many questions, but there is one matter that intrigues me. You say that in the past, about five per cent of your workers were Indians, and that presently, you are still hiring approximately the same percentage. If you cannot increase the percentage of Indian workers, is it because very few Indians are interested in working on these projects, or that there are very few who asked for jobs?

**M. Pierce:** Il faut se rappeler qu'il s'agit d'entrepreneurs importants qui engagent des ouvriers hautement qualifiés: des soudeurs, des opérateurs d'équipement. Il n'y a pas beaucoup d'autochtones qui ont les compétences voulues.

Nous avons constaté, par contre, que les sociétés autochtones, surtout en Alberta, sont excellentes pour les travaux de déboisement.

Bob Snyder aurait peut-être quelque chose à ajouter. Mais le problème, c'est qu'on a besoin d'ouvriers hautement qualifiés, et les autochtones n'ont pas eu l'occasion d'acquérir les compétences voulues.

Avez-vous quelque chose à ajouter, Bob?

**M. Snyder:** Oui, j'aurais quelques mots à dire là-dessus.

Je pense que M. Pierce a raison. Certes, les autochtones ne représenteront pas 50 p. 100 de la main-d'œuvre parce qu'ils n'ont pas les compétences nécessaires pour utiliser le gros équipement et pour installer des pipe-lines à large diamètre.

Nous croyons cependant que le pourcentage de personnes travaillant sur le tronçon de l'Est sera plus élevé qu'il ne l'a été pour le tronçon de l'Ouest. Nous avons appris des choses l'automne dernier et nous avons l'intention de travailler en plus étroite collaboration avec les entrepreneurs et d'encourager nos conseillers à travailler plus fort. Même une augmentation de 2 ou 3 p. 100 serait significative.

**M. E Stewart:** Je voudrais ajouter, monsieur Corriveau, que lorsque nous entreprenons un projet dans un endroit comme le



[Texte]

like the Yukon, when our program begins there, we anticipate being able to absorb every native who would like to be employed and who is employable. The size of the program compared to the population of natives will be such that we believe there will be no problem in giving employment to any qualified native who wishes to come and work with us.

**M. Corriveau:** Voici mon autre question.

J'ai déjà été travailleur de l'acier et il y avait alors beaucoup d'Indiens qui travaillaient avec moi. Je voudrais savoir si la situation s'est améliorée. Leur feuille de route n'était pas très longue au travail. C'est-à-dire que pendant un mois, il pouvait y avoir une cinquantaine de ces employés-là et le mois suivant, il n'y en avait plus que dix. Est-ce que cela se produit encore? Est-ce que des gens-là sont plus stables au travail qu'ils ne l'étaient? C'est peut-être un des facteurs aussi; vous avez beau en embaucher quand vous en trouvez, mais s'ils ne restent pas au travail plus de trois semaines, un mois ou un mois et demi, c'est très difficile pour vous d'augmenter le pourcentage. Est-ce que cela se produit beaucoup?

**Mr. Pierce:** Bob, would you like to speak to that?

**Mr. Snyder:** Yes, I can comment on that from two standpoints.

As far as our contractors are concerned, particularly Bannister Construction that was working in Alberta, they did not find that the turnover of the people was a problem. Quite to the contrary, once we have provided the assistance to the natives to get started in the first place, we found them to be good workers and that they stuck with the job.

The second thing I could comment on is our experience at Nova and that is that the turnover among native people is about half of what it is among the rest of the workers.

**Mr. Pierce:** We found that they stay and they are just as steady, and in some cases steadier. They appreciate a good job.

**M. Corriveau:** Alors, le gouvernement fédéral, ou quelqu'un d'autre, n'aurait-il pas dû, avant de mettre ce projet en construction, mettre au point des programmes pour aider ces gens-là à se qualifier, non pas pour devenir techniciens ou ingénieurs, mais au moins pour faire certains travaux, ce qui aurait pu leur procurer de l'emploi pour toute la durée de la construction du pipe-line? Si on demande aux compagnies qui doivent construire le pipe-line d'augmenter le pourcentage d'autochtones, mais qu'on n'a pas préparé ceux-ci à occuper ces postes, à quoi bon? N'aurait-on pas dû penser à avoir des écoles ou à préparer ces gens-là pour certains travaux manuels? Ne croyez-vous pas que cela aurait dû être pensé, ou qu'il n'est pas trop tard pour le faire?

• 2120

**Mr. Pierce:** I do not think, Mr. Corriveau, it is too late to do it. I think Mr. Stewart's point that any native who wants to work in the Yukon can probably get a job on this project because of the number you are talking about. If you assume that 5,000 is your native population and you assume that a particular percentage of them are young or old, it may be very

[Traduction]

Yukon, nous prévoyons pouvoir engager tous les autochtones qui veulent et qui peuvent travailler. Le projet sera tellement important par rapport au nombre d'autochtones que nous croyons être en mesure d'engager tous les autochtones qualifiés qui veulent travailler pour nous.

**Mr. Corriveau:** Here is my other question.

I was once a steelworker and I worked with a lot of Indians. I would like to know whether the situation has improved. They never stayed very long in one job. One month, there would be 50 Indians on the job, and the next month, only 10. Does that still occur? Are these people more stable than they were? This may be a factor as well; you can hire these people when they are available, but if they do not last any longer than three weeks, a month or a month and a half in a job, it is hard for you to increase the proportion. Does that happen often?

**M. Pierce:** Voulez-vous répondre à la question, Bob?

**M. Snyder:** Oui. Je peux en parler sous deux angles différents.

Pour nos entrepreneurs, surtout la Bannister Construction, qui travaillait en Alberta, le roulement n'a jamais posé de problème. Au contraire, les autochtones que nous avons engagés faisaient du bon travail et restaient dans leurs postes.

Je tiens aussi à signaler qu'à la Nova, le taux de roulement pour les autochtones est deux fois moins élevé que pour les autres travailleurs.

**M. Pierce:** Nous avons trouvé qu'ils gardent leurs emplois et ils sont tout aussi stables, sinon plus stables, que les autres travailleurs. Ils savent ce que c'est qu'un bon emploi et tiennent à le conserver.

**Mr. Corriveau:** Should the federal government or someone else not have created a program, before work was begun on the pipeline, to help these people qualify, not as engineers or technicians, but to do certain jobs and work on the pipeline while it is being built? What use is it to ask companies to increase the percentage of native workers if we do not prepare the natives to fill the positions that are available? Should we not have set up schools to train these people for certain types of manual labour? Do you not think we should have thought of that, or is it too late?

**M. Pierce:** Je ne crois pas, monsieur Corriveau, qu'il soit trop tard. M. Stewart a raison de dire que tous les autochtones qui veulent travailler dans le Yukon seront probablement engagés, car il s'agit d'un projet très important. S'il y a 5,000 autochtones, dont certains sont très jeunes ou très vieux, vous aurez peut-être du mal à trouver 800 personnes qui cherchent

[Text]

difficult to find 800 people who you could use as your local pool. Then the question is, how many of them want to work at this job?

We have had experience since this project started of certain jobs being done extremely well by the natives in the Yukon without any formal organization. One must remember that the Yukon Indian association will not act on behalf of the natives in dealing with us on contracts the way Indian organizations in Alberta have acted or the way they have acted in Alaska. The reason for this of course is that they do not want to recognize the pipeline in any way until the land claims are settled. This is of concern to us. We can understand it. But it is something we are going to have to deal with. We are going to have to somehow get some kind of an organization that can help the natives help themselves and thereby help us.

If we talk about the rest of the country, it seems to me the native problem has been with us since at least 1867. We have had lots of time to do something about it. I guess we are finding more evidence that things are being done about it now than we ever have before. So, you are right. Should we have been doing something earlier?—Yes, about 1867 would have been a good place to start, Mr. Corriveau.

**M. Corriveau:** Vous laissez donc entendre que dans certaines régions des autochtones pourraient se procurer du travail, mais il y a des tribus, où étant donné leur éducation ou l'information qu'ils reçoivent, voire les directives qu'ils ont de leurs dirigeants, qui ne veulent pas occuper certains postes qui leur sont offerts et qu'ils seraient capables d'occuper?

**Mr. Pierce:** I do not mean to be saying that. I am saying that at any given time there is a group of people who do not want to do a particular kind of work. We have found in the Yukon that one particular band does a great job but another particular band does not do quite as good a job. We do not really know the reason for it and they do not live that far apart. But I suppose in Calgary, depending which side of town you wanted to pick, some people do a particular job well and some people do not. In Alberta there is a native organization, a native corporation is it not?—which has essentially done a good deal of NOVA's clearing work for a number of years and started from scratch because that particular group wanted to do it.

I guess my basic feeling is that there will be lots of natives who want to work and maybe the odds are proportionately even higher than the white population. I am not talking about the white population in the Yukon but just maybe generally. We think it is workable, but it is going to take a lot of understanding and a lot of effort on the company's part, on the contractor's part, on the pipeline agency's part and on the union's part. However, at this stage, we are finding that a lot of people are trying to make it work.

**M. Corriveau:** Voici ma dernière question. Je n'ai jamais eu l'occasion d'avoir à faire à ces gens-là. Pensez-vous que si l'on avait contacté les chefs de bandes au départ, si on les avait réunis, il n'y aurait pas eu de directives, ou d'ententes, mais on aurait fait une certaine éducation... et vous auriez peut-être moins de difficulté à atteindre l'objectif que vous vous êtes donné?

[Translation]

un emploi. Ensuite, il faut déterminer combien d'entre eux veulent travailler sur le pipe-line.

Depuis le début du projet, les autochtones du Yukon ont très bien travaillé dans certains postes, sans être représentés par aucun organisme officiel. Il faut se rappeler que l'Association des Indiens du Yukon refuse de suivre l'exemple des organismes indiens de l'Alberta et de l'Alaska et négocier des contrats au nom des autochtones. L'association ne veut pas reconnaître le pipe-line avant que les revendications territoriales ne soient réglées. Nous les comprenons et la question nous préoccupe. Il va falloir créer un organisme qui aide les autochtones à s'aider eux-mêmes et à nous aider, nous aussi.

Au Canada, le problème des autochtones existe depuis au moins 1867. Nous avons eu largement le temps de le résoudre et on fait plus aujourd'hui que jamais auparavant. Vous avez donc raison. Nous aurions dû agir plus tôt. On aurait dû commencer en 1867.

**Mr. Corriveau:** You seem to be saying that in some regions, natives can find work, but that there are tribes who, because of their education or the information they get from their leaders, do not want to do some of the jobs that are offered to them and which they would be doing.

**M. Pierce:** Ce n'est pas ce que je voulais dire. J'ai dit qu'il y a certaines personnes qui ne veulent pas faire certains travaux. Nous avons trouvé, dans le Yukon, qu'une certaine bande travaille très bien et une autre, moins bien. Nous ne savons pas pourquoi, parce que les bandes en question n'habitent pas loin l'une de l'autre. A Calgary, les gens travaillent plus ou moins bien, selon le quartier qu'ils habitent. En Alberta, il y a une société autochtone qui a fait la plupart des travaux de déboisement entrepris par la Nova. Cette société a été mise sur pied par un groupe de personnes qui voulaient faire cela.

Je pense qu'il y aura beaucoup d'autochtones qui voudront travailler; il y aura peut-être même plus d'autochtones que de Blancs. C'est là une constatation générale. Je ne parle pas des Blancs du Yukon. Nous croyons que c'est possible, mais il faudra beaucoup de compréhension et d'efforts de la part de la compagnie, de l'entrepreneur, de l'Administration du pipe-line et du syndicat. Bien des gens veulent que ça réussisse.

**Mr. Corriveau:** This will be my last question. I have never had the opportunity to deal with these people. Do you think that if we had contacted the band chiefs at the outset, if we had gotten them together, maybe there would not have been guidelines or agreements, but we could have educated them and you might have found it easier to reach your target?



*[Texte]*

**Mr. Pierce:** We tried to talk to everybody we could about this matter for many, many years. Maybe, if we could have started earlier, it would have been great, but I think Mr. Stewart and Mr. Snyder can give you an indication of just how much time we do spend working on this problem and how long we have been doing it.

**Mr. E. Stewart:** Speaking in terms of the Yukon, which is an area of considerable concern to a lot of people, we have had community workers and experienced construction people in contact with the communities, with the various tribal groups, for the best part now of four or five years, which seems like starting a long way ahead of time to inform people that there is a pipeline coming, that there are opportunities coming, that they should be ready for those opportunities, that we are willing to help them be ready for those opportunities. We have been doing this for several years in the Yukon. In the lower area of the project, it has not been necessary to go those extra miles, because the native groups themselves are better organized and will talk to us, as Mr. Pierce has said. The CIY will not talk to us, the group south will and there are also existing—because they got started earlier—Indian and native corporations who are capable of contracting for work in their own name. So the situation is very different in the south. We have done a lot of contact work in northeast B.C. and in Alberta also, but in the Yukon we have done an exceedingly large amount of contact work, just of the kind that you are talking about.

**Mr. Pierce:** Mr. Corriveau, let me just clarify something Mr. Stewart said. The CIY will talk to us, they will talk to us at any time, they just will not do any business with us in relation to hiring, to our utilizing natives in the work. That is purely a policy decision on their part. But we talk to them frequently. We have even had our board of directors out there to sit down with their board of directors and spent a good afternoon talking to them.

**M. Corriveau:** Je suis bien prêt à vous appuyer et à critiquer contre cela. Ce soir vous nous donnez une preuve que vous avez fait des efforts valables pour employer ces gens-là. Et je pense que cela est très important pour nous les membres de ce Comité, qui sommes loin de cette construction-là. Nous aurons certainement l'occasion de rencontrer ces gens-là. Ils voudront, sûrement, nous poser des questions et cela va peut-être nous éclairer pour pouvoir leur répondre.

Ce soir, vous nous dites que vous avez commencé depuis quatre ou cinq ans à construire certaines sections et que vous avez beaucoup plus de facilité à trouver de la main-d'œuvre sur les lieux. C'est sûr que si vous avez des gens dans un secteur donné qui ne veulent absolument pas travailler, vous ne pouvez certainement pas aller les chercher avec une carabine, puis les amener au travail, cela n'est pas vrai. Alors, je pense que les efforts que vous avez faits jusqu'à ce jour, vous devriez les continuer. Cela nous a permis de mieux nous renseigner; donc, quand nous rencontrerons ces gens, nous pourrions répondre à leurs questions.

**The Chairman:** I will take that as a comment or observation, finally, on your part, because of the fact of your time.

*[Traduction]*

**M. Pierce:** Pendant de nombreuses années, nous avons essayé de parler à tout le monde. Si nous avions pu commencer plus tôt, cela aurait été formidable, mais M. Stewart ou M. Snyder pourront vous dire quand nous avons commencé et combien de temps nous avons consacré au problème.

**M. E. Stewart:** Pour ce qui est du Yukon, qui intéresse beaucoup de gens, des travailleurs sociaux et des personnes qui s'y connaissent en construction sont en contact, depuis 4 ou 5 ans, avec les localités et les diverses tribus. Nous avons donc mis beaucoup de temps à prévenir les gens qu'un pipe-line allait être construit, que des emplois seraient créés et qu'il fallait s'y préparer. Nous le faisons dans le Yukon depuis plusieurs années. Pour la partie sud du projet, il n'a pas été nécessaire de voyager beaucoup, parce que les groupes autochtones sont bien organisés et ils sont prêts à nous parler. Contrairement aux groupes du sud, le CIY ne nous parle pas. Il y a aussi des sociétés indiennes et autochtones qui agissent comme entrepreneurs. Dans le sud, la situation est très différente. Nous avons signé beaucoup de contrats dans le nord-est de la Colombie Britannique et en Alberta, et dans le Yukon, nous avons fait beaucoup de travaux à contrats, comme ceux dont vous avez parlé.

**M. Pierce:** Je voudrais apporter une précision à ce que M. Stewart a dit. Le CIY veut bien nous parler n'importe quand, mais il refuse de nous aider à engager des autochtones. C'est une politique qu'ils ont adoptée. Mais nous leur parlons souvent. Notre conseil d'administration s'est réuni avec leur conseil d'administration et ils ont parlé pendant tout un après-midi.

**Mr. Corriveau:** I am prepared to support you and criticize this. This evening you have proved to us that you are making a valid attempt to employ these people. I think this is important for us, as members of the committee, since we are so far away from the project. We will certainly have the opportunity to meet with these people. They will no doubt have questions for us and what you have said this evening will perhaps make it easier for us to answer.

You have said that you began work on certain sections of the pipeline four or five years ago and that you find it much easier to hire local workers. Obviously, if the people in a certain area do not want to work, you cannot drag them onto the job kicking and screaming. I think that the efforts you have made to date should be continued. With the information you have provided this evening, we will be able to answer questions when we meet with these people.

**Le président:** Votre temps est écoulé.

[Text]

I will now begin the second round and Mr. Oberle has indicated his desire to speak.

**Mr. Oberle:** Thank you. Mr. Chairman, since we have so much room around the table, I wonder if you could ask Mr. Green and our West Coast friends to join us, because I would like to ask them a few questions with regard to their activities in northeastern B.C.

**The Chairman:** Mr. Green, would you identify yourself for the record?

**Mr. A. J. Green (Vice-President, Westcoast Transmission Company Limited):** Yes, my name is A. J. Green and I am the Vice-President of Westcoast Transmission. My prime responsibility is the co-ordination of our northern pipeline project.

**The Chairman:** Mr. Oberle.

**Mr. Oberle:** Mr. Green, for the edification of the committee, we have now seen the formation of an advisory council in northeastern British Columbia and you have had occasion to have your initial meeting with the council and to discuss with them the company's programs, and so on. I have had a meeting with them as well and gave them my views with respect to what I think their role should be and the manner they should exercise their mandate.

• 2130

When I speak of native employment, as you know in the submission to the hearings in northeastern British Columbia, I do not talk just about Indian natives but other natives in the area as well. There are still some very serious omissions, in my opinion, in the final terms and conditions your company will be operating under in northeastern British Columbia. But I am comforted by the fact that I know what your company's policy is and that you have earned yourself a reputation, particularly in our part of the country, as being a good corporate citizen. I am not looking just to the advisory council to ensure that the things that were said before the Mair Commission and the things that were written in the terms of reference be done. I am looking to your company, as well, to continue that good reputation and build on that good reputation you have.

With regard to what is happening in the pre-build, the western leg right now, you must have monitored that and you must have learned some lessons there. Naturally the situation is different in the northeast. I am beginning to be a little concerned now that you have not yet invited any native people, say, from Profit River or from Fort Nelson or some place like that. I do not know whether or not you have an exchange arrangement with the other Foothills partners.

You should invite one or two or three or four of the native people, who are anxious to learn about what you are doing, to take some training, if for no other reason—and time is moving on rather quickly—than to generate some interest and get other people interested in coming to you and asking for the same kind of treatment. Was that discussed with the advisory council, or have you given thought to it and are you moving in that regard?

**Mr. Green:** Yes, we had initial meetings with the advisory council about a month ago. In Fort St. John we had a meeting

[Translation]

Nous allons maintenant commencer le deuxième tour. La parole est à M. Oberle.

**M. Oberle:** Merci. Étant donné qu'il y a beaucoup de place à la table, on pourrait peut-être demander à M. Green et à des représentants de la West Coast de se joindre à nous. J'ai quelques questions à leur poser concernant leurs activités dans le nord-est de la Colombie-Britannique.

**Le président:** Voulez-vous vous identifier, monsieur Green, pour les fins du compte rendu?

**M. A. J. Green (vice-président, Westcoast Transmission Company Limited):** Oui. Je m'appelle A. J. Green et je suis vice-président de la Westcoast Transmission. Je suis responsable de la coordination du projet du pipe-line du nord.

**Le président:** Monsieur Oberle.

**M. Oberle:** Un conseil consultatif a été mis sur pied dans le nord-est de la Colombie-Britannique et vous avez déjà eu l'occasion de vous réunir avec les membres du conseil pour parler de vos projets. Je les ai rencontrés aussi, pour donner mes idées au sujet du rôle que je percevais pour eux et aussi sur la façon d'administrer leur mandat.

Bien sûr, lorsque je parle d'emploi des autochtones, je l'ai fait lors des audiences dans le nord-est de la Colombie-Britannique, il ne s'agit pas seulement des autochtones indiens, mais aussi des autres autochtones résidant dans la région. Il y a à mon sens de graves omissions dans les termes et conditions définitifs de fonctionnement de votre société dans le nord-est de la Colombie-Britannique. Mais je suis rassuré du fait que la politique de votre compagnie vous a mérité une excellente réputation dans notre région du pays de bonne société. Je ne veux pas compter seulement sur le conseil consultatif pour assurer l'application des recommandations de la Commission Mair, et des conditions prévues dans le mandat. Je compte aussi sur votre société pour qu'elle accroisse sa bonne réputation.

Vous devez avoir contrôlé ce qui se fait sur le tronçon ouest en ce moment, et appris certaines leçons. Bien sûr, la situation est différente dans le nord-est. Aussi, le fait que vous n'avez encore invité aucun autochtone, disons de la région de la rivière Profit, ou de Fort Nelson, m'inquiète quelque peu. Je ne sais pas si vous avez une entente d'échange avec les autres associés de Foothills ou non.

Vous devriez peut-être inviter un, ou deux, ou trois, ou même quatre autochtones, qui ont envie d'apprendre ce que vous faites, à se former quelque peu, même si ce n'est que le temps passe très vite... afin d'augmenter l'intérêt et d'intéresser d'autres à vous demander les mêmes avantages. Avez-vous discuté avec le conseil consultatif, y avez-vous pensé, et avez-vous pris une décision à cet égard?

**M. Green:** Oui, nous avons tenu le mois dernier nos premières réunions avec le conseil consultatif. Nous nous sommes



## [Texte]

that lasted nearly a whole day, Mr. Oberle. These matters were discussed at some length. If you recall at the Mair hearings and also at the meeting with the advisory council, we indicated we were now formulating plans that will be filed with the Northern Pipeline Agency, plans that are called for by the terms and conditions. One of the plans, Opportunities Measures Program in particular, is being formulated right now that will address this matter.

If you recall at the Mair hearings before the Northern Pipeline Agency hearings about a year and a half ago, we indicated we would be collaborating with the Northern Lights College and with the CEIC and with the native people in the northeast of British Columbia in order to promulgate a program for the training of native people before construction began, and our people have been working on this. They are now formulating their plans. These plans will be submitted to the agency sometime during the summer or fall of 1981, and we hope to have a program in place for the first training to start in the fall of 1981.

**Mr. Oberle:** One of the things that I always appreciate about your particular company—and as you know, I have had from time to time personal involvement with it—is your industrial relations model, the relationship that you have with their employees, the in-house union concept and so on. As has been said here again tonight and throughout the hearings—I have said it on many occasions, having had some previous experience in this regard—one of the really serious difficulties will be and has been and is experienced again, the problem with unions showing some readiness and willingness to issue work permits or to allow a preferential treatment for native or local workers. I suppose the construction job will obviously be handled under different labour relations rules than the permanent jobs you have in the area. But has any consideration been given to sitting down with the unions at this point in time, this early in advance, to work out firm rules and hammer out an agreement so that when we get into the project we will not be faced with this thing, as we always are? You remember the grizzly line and all this kind of thing where you had blockades and whatever, not just native Indian people but local workers who felt they had a legitimate right to work on the project. I shared that view with them and negotiated with the union. I wonder if it would not be the time now, before the project starts and before the access routes are being constructed, to sit down with the unions and give them a realistic outlook of what the potential work force is going to be. You are not going to have 500 Indians applying for jobs in north-eastern British Columbia. There are just not that many people there. But there may be 150, and with a project that size surely one could make the necessary accommodations for that. Are you looking ahead to doing that? Have you identified the unions you will be dealing with?

• 2135

**Mr. Green:** I will answer your question in two parts, Mr. Oberle. First of all, we have had previous experience on other projects that you have alluded to in north-eastern British

## [Traduction]

réunis presque toute la journée à Fort St. John, monsieur Oberle. Nous avons discuté de ces questions en profondeur. Vous vous souviendrez que lors des audiences de la Commission Mair, et à la réunion du conseil consultatif, nous avons signalé que nous avions des plans en préparation que nous devons soumettre à l'Administration du pipe-line du Nord, selon les termes et conditions prévus. L'un de ces programmes, le Programme des mesures des possibilités, est maintenant en voie de préparation et traite de cette question.

Vous vous souviendrez aussi qu'il y a environ un an et demi, lors des audiences de la Commission Mair qui ont précédé les audiences de l'Administration du pipe-line du Nord, nous avions aussi signalé notre collaboration avec le Collège Northern Lights, la CEIC et les autochtones du nord-est de la Colombie-Britannique, à l'élaboration de programmes pour la formation des autochtones avant même que ne débute la construction. Ces plans sont en voie de préparation, et seront soumis à l'Administration durant l'été ou l'automne de 1981, en vue de commencer nos premiers stages de formation dès l'automne de 1981.

**M. Oberle:** J'ai toujours fort apprécié de votre société, et comme vous le savez, j'ai déjà participé à titre personnel... votre modèle de relations industrielles, vos relations avec vos employés, le concept du syndicat interne, etc. Comme cela a été dit tant de fois, et je l'ai répété à maintes reprises, car j'ai une expérience dans ce domaine, une des grandes difficultés qui a toujours existé et qui surgira sans doute de nouveau est l'hésitation des syndicats à émettre volontairement des permis de travail ou de permettre un traitement préférentiel aux autochtones et aux travailleurs locaux. Je présume que les travaux de construction seront évidemment soumis à des règles de relations de travail différentes de celles en vigueur pour les emplois permanents dans cette région. A-t-on songé à discuter avec les syndicats, si tôt à l'avance, pour élaborer des règles fermes et conclure une entente, de sorte que lors du lancement de ce projet, nous ne devons pas affronter cette difficulté, comme toujours? Vous vous rappelez la ligne grizzly, les blocages et l'opposition non seulement des autochtones, mais également des travailleurs locaux qui croyaient avoir un droit légitime de travailler à ce projet. J'étais d'accord avec eux et j'ai négocié avec le syndicat. Ne serait-il pas temps maintenant, avant le lancement du projet et avant la construction des routes d'accès, de discuter avec les syndicats et leur donner un aperçu réaliste des possibilités d'emploi? Il est impossible que 500 Indiens fassent une demande d'emploi dans le Nord-Est de la Colombie-Britannique. Il n'y a pas tant de gens là-bas. Mais il y en aura peut-être 150, et dans un projet de cette taille, il est sûrement possible de s'arranger pour les embaucher. Cela fait-il partie de vos plans? Avez-vous identifié les syndicats avec lesquels vous discuterez?

**M. Green:** Je répondrai à votre question en deux parties, monsieur Oberle. D'abord, nous avons acquis de l'expérience, lors d'autres projets auxquels vous avez fait allusion, dans le

*[Text]*

Columbia. We have had some dealings with the Northern Native Development Corporation, which is a native Indian company we have hired, and we found the unions to be most co-operative. We have had meetings with the unions, and on the jobs we did on which these people were employed we found they got along quite well with the union. We issued them temporary cards for working on the project and everything went along just fine. With respect to the main line project which will be started in 1982, there has been contact with the unions and this has been done on a project-wide basis. It is being handled by Mr. Snyder, who is sitting right alongside me, and he might tell you further details about it.

**Mr. Snyder:** Yes, I would be glad to. We have had a series of meetings with the four pipeline trade unions over a period of about a year and a half. We found the reception from the unions to be very good as far as talking about the requirements for native hire on the project, and they have indicated a desire to co-operate quite extensively with us. In fact, they have done so on the two jobs we have started off on already.

**Mr. Oberle:** Okay. Mr. Green, you also recall that the proposition was advanced repeatedly at certain sections of the contract—particularly the site preparation, hauling of pipe, construction of access roads, clearing and this kind of thing—that efforts should be made to have smaller contracts broken out of the major scheme. Mr. Snyder may again be better equipped to answer this. What I am particularly looking at is an opportunity for local entrepreneurs, contractors, to drain the area who have the necessary skill and equipment and know-how to carry out some of this work but who are not unionized. The question arises that this has been an irritant. It is a union job. Will these contractors—who even now are looking at joint ventures, and some are large enough to take on very significant sections or portions of the contract—be allowed to participate in the project under their present arrangements?

**Mr. Green:** Perhaps we can again answer this in two parts. Firstly, in the preparation of our plans for submission to the Northern Pipeline Agency we are going to indicate that we intend to take out certain portions of the project, place these under separate contracts and offer them to local business people and to local organizations, as a matter of policy. Now, some of these organizations will be union and I suspect some of them will not be union. We expect to have the continued co-operation of the unions, who will be employed by the main contractor in the performance of the main amount of work—that is, building the pipeline itself—in accomplishing these objectives and I think as long as we keep it at a reasonable level, and keep up the maintenance of this contact and co-ordination that you have spoken of, we are very hopeful that we can succeed in this objective and achieve our goals.

*[Translation]*

Nord-Est de la Colombie-Britannique. Nous avons eu affaire à la Northern Native Development Corporation qui est une société appartenant à des autochtones et travaillant pour nous; nous avons trouvé les syndicats très coopératifs. Nous avons tenu des réunions avec les syndicats, et dans le cadre de nos contrats, avec les gens que nous embauchions; nous avons trouvé qu'ils s'entendaient très bien avec les syndicats. Nous avons émis des cartes temporaires permettant de travailler à ce projet, et tout a très bien été. Quant à la construction du tronçon principal qui commencera en 1982, nous avons pris contact avec les syndicats et ce pour l'ensemble du projet. C'est M. Snyder qui s'en occupe, celui qui est assis à côté de moi, et il pourrait peut-être vous donner d'autres détails à ce sujet.

**M. Snyder:** Oui, je serais heureux de le faire. Sur une période d'environ un an et demi, nous avons tenu une série de réunions avec les quatre syndicats regroupant les travailleurs pipe-line. Quand nous avons parlé des exigences en matière d'embauche des autochtones, les représentants des syndicats ont été très réceptifs et nous ont fait part de leur désir de collaborer entièrement avec nous. De fait, c'est ce qui s'est produit pour les deux projets que nous avons déjà entamés.

**M. Oberle:** D'accord. Monsieur Green, vous vous rappelez également qu'on a très souvent proposé que, pour certaines parties du projet, on devrait faire des efforts pour diviser les travaux en plus petits contrats, particulièrement pour la préparation du terrain, le transport des tuyaux, la construction des routes d'accès, le déboisement du terrain et ce genre de travaux. Encore une fois, M. Snyder sera peut-être mieux en mesure de répondre à la question suivante. Ce qui m'intéresse ici, c'est la possibilité que des entrepreneurs locaux puissent obtenir des contrats, eux qui ont les connaissances et les équipements nécessaires à l'accomplissement de certains de ces travaux, mais où il n'y a pas de syndicat. On a dit que cela posait des problèmes, qu'il s'agissait d'un travail pour les syndiqués. Certains de ces entrepreneurs envisagent maintenant des entreprises conjointes, et certains seraient sûrement en mesure d'accomplir une part importante des travaux. Permettra-t-on à ces entrepreneurs de participer au projet, en vertu des ententes actuelles?

**M. Green:** Nous pourrions peut-être encore une fois répondre en deux volets. D'abord, dans les plans que nous soumettrons à l'Administration du pipe-line du Nord, nous indiquerons notre intention d'isoler certaines parties du projet, de créer des contrats distincts et de les offrir aux entreprises et organisations locales, ce qui fera partie de notre politique. Dans certains cas, il y aura un syndicat et dans certains autres, non. Nous pensons que les syndicats continueront à nous offrir leur collaboration; le principal entrepreneur fera appel à eux pour la réalisation du plus gros du travail, c'est-à-dire la construction du pipe-line lui-même. J'estime que tant que nous resterons à un niveau raisonnable, et tant que nous maintiendrons les contacts et la coordination dont vous avez parlé, nous pourrions sans problème atteindre les objectifs que nous nous sommes fixés.



[Texte]

• 2140

Again, Mr. Snyder has been dealing with the Indians on this matter, and perhaps he could add a little bit more to that, if he cares.

**Mr. Snyder:** Just a little bit, yes, Mr. Green's remarks are right on based on my experience and discussions with the unions. They are anxious that the job be done union as they say, and our experience in Alberta, for example, when we started off with a nonunion native organization to do the clearing there, was that they had to sign what was called a pick-up agreement with the pipeline trade unions and in fact, they did pay their people and conduct themselves in accordance with the pipeline trades' agreements that were in place.

**Mr. Oberle:** Do I still have some time for another question?

**The Chairman:** One more.

**Mr. Oberle:** The advisory council has passed a resolution—I hate to spring that on you because I know that it will add to the \$4.5 million that you paid to the agency last year. So there will be additional costs now which will come in as a result of the activities of the northeast advisory council, but I make no apologies for that. I think it will be a very useful group for you. They seem very excited about the project. They are very positive about it, and I think you must have had the same impression.

**Mr. Green:** Yes, we did.

**Mr. Oberle:** They are all very conscious of all the other factors that are involved, environmental factors and social factors; nevertheless they are positive about the project. They passed a resolution that would set up in Fort Nelson, an impact information centre; as well they passed a resolution to engage the services of a person who could go around and develop an inventory of local capacity in terms of equipment and the will and the skill of local contractors, particularly since there is a serious decline in the hope that there may be all kinds of contractors around that have equipment willing to enter into joint ventures. The obvious question is, is it your intention to do your own work in that regard, or would you be looking to the advisory council and be taking advice from and co-operating with them in developing that kind of an inventory?

There is an industrial development commission under the regional district. You have a technical planning committee, as you know, from my submission to the Mair Report, so do you see that all falling into place and are you starting to see yourself co-operating with that kind of a scheme?

**Mr. Green:** When we met with the advisory council last month, they alluded to this and we told them that we would appreciate co-ordinating sharing information and working with the advisory council to achieve these objectives. At the same time, we are also going to place an information office in Fort Nelson, a project office in the summer or fall of 1981. We are

[Traduction]

M. Snyder a eu affaire aux Indiens à ce propos, et peut-être pourrait-il ajouter quelque chose, s'il le souhaite.

**M. Snyder:** Oui, j'estime que M. Green a tout à fait raison, vu mon expérience des syndicats et vu les entretiens que j'ai eus avec eux. Ils tiennent beaucoup à ce que les travaux soient réalisés en passant par eux et, d'ailleurs, en Alberta, nous avons d'abord fait appel à une association autochtone qui n'était affiliée à aucun syndicat, et celle-ci avait donc dû conclure une entente avec les syndicats des travailleurs des pipe-lines et payer ses hommes aux tarifs des conventions collectives en vigueur.

**M. Oberle:** Est-ce que j'ai encore le temps de poser une question?

**Le président:** Une dernière.

**M. Oberle:** Le conseil consultatif a adopté une résolution—et je suis quelque peu gêné de vous poser cette question-là parce que cela va ajouter 4.5 millions de dollars à ce que vous avez payé à l'Administration l'année dernière. Les activités du conseil consultatif du nord-est vont donc entraîner des coûts supplémentaires, mais je n'ai pas d'excuse à présenter pour cela. J'estime que ce groupe vous sera très utile. Le projet semble les intéresser considérablement. Ils se sont montrés très positifs et c'est certainement l'impression que vous avez eue.

**M. Green:** Oui, tout à fait.

**M. Oberle:** Ils sont tous parfaitement conscients des autres facteurs qui entrent en ligne de compte, tant des facteurs écologiques que des facteurs sociaux; quoi qu'il en soit, ils se montrent très positifs à l'égard du projet. Ils ont adopté une résolution prévoyant la création, à Fort Nelson, d'un centre d'information sur les incidences du projet; ils ont également adopté une résolution en vue d'embaucher une personne qui ferait un inventaire des capacités locales en matière d'équipement et qui analyserait la volonté et les compétences des entrepreneurs locaux; cela est dû notamment au fait que l'on craint maintenant qu'il n'y ait pas sur place suffisamment d'entrepreneurs équipés du matériel nécessaire et prêts à se lancer dans des entreprises en coparticipation. Donc, j'aimerais savoir si vous avez l'intention d'agir par vous-mêmes à ce propos, ou si vous prendrez conseil auprès de ce comité consultatif et si vous collaborerez avec lui à l'élaboration d'un tel inventaire?

Il y a une commission du développement industriel qui relève du district régional. Il y a un comité de la planification technique, comme vous le savez d'après le mémoire que j'ai déposé dans le cadre de la préparation du rapport Mair, aussi j'aimerais savoir si vous pensez que tout va se mettre en place, et que vous allez pouvoir collaborer à la réalisation de ce genre de programme.

**M. Green:** Nous avons rencontré des représentants du conseil consultatif le mois dernier, ils nous ont parlé de cette situation et nous leur avons dit que nous serions ravis de partager les renseignements à notre disposition avec eux, et de déployer les efforts en vue d'atteindre ces objectifs. Parallèlement, d'ici l'été ou l'automne 1981, nous allons créer un

[Text]

going to have people from our socio-economics division work with these people that you mentioned to assess the needs of the local people, the needs of the native people and the various band reservations for training and for work on the pipeline. We are very hopeful that working together with the advisory council we will achieve these objectives to the satisfaction of the Northern Pipeline Agency and the legislation that is set forth.

**Mr. Oberle:** Thank you, Mr. Chairman.

May I...

**The Chairman:** I want to say that I have not been, Mr. Oberle, sanguine in watching the clock. In fact, I have allowed people who are asking questions to go beyond the allotted time, especially where it has been in regard to the subject of native people, whether we are talking about Indian, Metis or other natives who are in that area, because actually it was the original plan—I think this should be read into the record—that there was to be an appearance of the Association of Alberta Indians at this meeting this evening, at an early stage of the meeting. These arrangements were made at their convenience, to call the meeting at this particular time. They had given us notice of their desire to be present and to be questioned. Regrettably, they cancelled their appearance at this time and, I think, realize they will look forward to some occasion, perhaps in a month or two, when the committee meets again. In any case, I did want to point out that they were going to be here today but since they are not here, the questions which have been asked relevant to the subject of native peoples would have been brought up in any case. The plan was that Foothills, et cetera, was going to be here, following that, to be able to perhaps deal with just those kinds of issues. So I have not been watching the clock at all and each of the questioners in this area has gone far beyond the allotted time. In fairness to the next questioner, I am simply doing it for that reason. Mr. Fulton.

• 2145

**Mr. Fulton:** Thank you, Mr. Chairman. Mr. Pierce, you referred to \$500 million being spent in Alaska. I take it that is this coming year.

**Mr. Pierce:** I think Mr. Stewart was referring to it. That is the \$500 million which the producers and the transmission companies undertook to spend together.

**Mr. Fulton:** Could you be specific, Mr. Stewart, as to who is going to be spending that amount?

**Mr. E. Stewart:** The five north slope producers and the eleven pipeline sponsor companies of the Alaskan segment of the Alaska Highway project will be spending that much money, or at least that is their budget to be expended on engineering and on preliminary expenditures on the plant.

**Mr. Fulton:** Oh, so that is on the plant itself. There will be nothing spent in terms of the line itself.

**Mr. E. Stewart:** There will be no construction. There will be no civil work of any consequence, nor any pipeline construc-

[Translation]

bureau d'information sur le projet à Fort Nelson. Certains membres de notre division socio-économique vont collaborer avec les personnes auxquelles vous avez fait allusion en vue de l'évaluation des besoins au niveau local, je veux parler des besoins des autochtones et des bandes en matière de formation aux métiers nécessaires pour la construction du pipe-line. Nous avons bon espoir qu'en travaillant avec le comité consultatif, nous réussirons à atteindre les objectifs fixés, à la satisfaction de l'Administration du pipe-line du Nord et conformément à la Loi en vigueur.

**M. Oberle:** Merci, monsieur le président.

Permettez-moi de...

**Le président:** Monsieur Oberle, j'ai été très indulgent. J'ai laissé tout le monde dépasser le temps imparti, surtout lorsque les questions concernaient les autochtones, aussi bien les Indiens que les Métis, ou que n'importe quel groupe d'autochtones de la région. En effet, à l'origine, l'Association des Indiens de l'Alberta devait comparaître à la séance de ce soir. Les représentants de cette association nous avaient fait part de leur désir de comparaître et c'est pour répondre à leur souhait que nous avons organisé cette séance. Malheureusement, ils ont annulé leur venue et je suppose qu'ils souhaiteront comparaître à une autre occasion, d'ici un mois ou deux. Quoi qu'il en soit, je tenais à vous signaler que cette association devait comparaître aujourd'hui et bien des questions ont été posées concernant les autochtones. La Foothills devait comparaître ensuite, pour répondre peut-être à des questions du même type. C'est pourquoi je n'ai pas regardé l'heure et chacun a dépassé le temps qui lui était réparti. En toute justice à l'égard du prochain, j'agirai de la sorte pour cette même raison. Monsieur Fulton.

**M. Fulton:** Merci, monsieur le président. Monsieur Pierce, vous dites que \$500 millions vont être dépensés en Alaska. Je suppose que ce sera au cours de l'année à venir.

**M. Pierce:** Je pense que c'est M. Stewart qui a parlé de cela. Ce sont les \$500 millions que les producteurs et les sociétés de transport ont décidé d'investir conjointement.

**M. Fulton:** Monsieur Stewart, pourriez-vous nous dire de façon plus précise qui va engager ces dépenses?

**M. E. Stewart:** Les 5 producteurs du versant nord et les 11 sociétés qui parrainent la réalisation du tronçon de l'Alaska du pipe-line de la route de l'Alaska. C'est du moins le budget prévu au titre des travaux d'ingénierie et des travaux préliminaires pour l'usine.

**M. Fulton:** C'est donc pour l'usine. Rien n'est prévu pour le pipe-line lui-même.

**M. E. Stewart:** Il n'y aura pas de construction. Il n'y aura pas de grands travaux de nivelage ni construction de pipeline



[Texte]

tion, but there are probably a thousand people, I guess, working away on the engineering of the project. There is about \$70 million of direct field engineering presently underway in Alaska. They are spending a lot of money.

**Mr. Fulton:** Will any of that \$500 million, to your knowledge, be spent on line cruising or line clearing, or anything of that nature, road development or anything?

**Mr. E. Stewart:** I do not know.

**Mr. Fulton:** In terms of the costs of the line now within the Yukon, Mr. Pierce, could you comment on the expected cost of the line within the Yukon territory?

**Mr. Pierce:** No, I cannot really, Mr. Fulton, any more than I have earlier to Mr. Neil. We are in the process of looking at it again and we expect our hard costs will escalate some. The main escalation we are looking at, though, are the interest costs and normal inflation.

**Mr. Fulton:** What was your last estimated cost?

**Mr. Pierce:** It was \$8.3 billion, Canadian dollars.

**Mr. E. Stewart:** Not in the Yukon, sir, in total. For our total system, including the phase I construction, \$8.3 billion.

**Mr. Fulton:** Did you ever break that out?

**Mr. Pierce:** It was broken down by zone, and that evidence is certainly in the committee records.

**Mr. Fulton:** You do not recall what it would have been.

**Mr. Pierce:** No, I do not recall. I can certainly provide you with that information, Mr. Fulton.

**Mr. Fulton:** I am sure I could obtain it as well. Thank you. In terms of the mobility clause in the resolution that is before the House of Commons, do you expect that is going to have any adverse impact on your ability to avoid an Alyeska situation in terms of . . . ?

**Mr. Pierce:** What do you mean by the Alyeska situation in terms of the mobility clause?

**Mr. Fulton:** I understand that there were some fairly serious difficulties in terms of camps and in terms of problems related to the construction of the line. It was the hope of this committee several years ago to try to avoid that.

**Mr. Pierce:** We undertook that we would avoid it, in effect that we would do hiring outside, that we would first hire those who were there, and anybody who was not there would get hired outside the Yukon.

• 2150

**Mr. Oberle:** That is against our new constitution.

**Mr. Pierce:** It is not going to make it simple.

**Mr. E. Stewart:** All of our planning is going forward on the assumption that the problem will be resolved some other place than in our shop, so why do you not get busy and solve the problem? We are planning to proceed at the moment and as we have promised to do from the beginning, to discourage immigration, to hire south of 60°, to give preference to local hire in the Yukon.

[Traduction]

mais je crois savoir que quelque 1,000 personnes travaillent d'arrache-pied sur l'aspect ingénierie du projet. Il y a pour \$70 millions de travaux directs d'ingénierie actuellement engagés en Alaska. Ils investissent des sommes énormes.

**M. Fulton:** Est-ce qu'une partie de ces \$500 millions sera utilisée pour les travaux préparatoires à la construction du pipe-line, pour la construction de routes, etc.?

**M. E. Stewart:** Je ne sais pas.

**M. Fulton:** Monsieur Pierce, quel est le coût prévu du pipe-line dans le territoire du Yukon?

**M. Pierce:** Monsieur Fulton, je ne puis répondre plus précisément que je l'ai fait à M. Neil. Nous sommes en train d'étudier la question et nous pensons que nos coûts vont augmenter quelque peu. L'augmentation prévue est dû à l'intérêt et à l'inflation.

**M. Fulton:** Quelle a été votre dernière estimation?

**M. Pierce:** \$8.3 milliards, en dollars canadiens.

**M. E. Stewart:** C'est pour le total, y compris la phase I de la construction, \$8.3 milliards.

**M. Fulton:** Avez-vous fait la subdivision du montant?

**M. Pierce:** Elle a été faite par zone, et tous les détails ont déjà été donnés au Comité.

**M. Fulton:** Vous ne vous souvenez pas de quoi il s'agit.

**M. Pierce:** Non, je ne m'en souviens pas. Mais je pourrais très certainement vous fournir ces renseignements, M. Fulton.

**M. Fulton:** Je suis certain que je pourrai moi aussi les obtenir. Je vous remercie. La Chambre est actuellement saisie d'une résolution qui comporte un article sur la liberté de circulation et d'établissement; craignez-vous que cela va vous empêcher d'éviter une situation du type de celle d'Alyeska en ce qui concerne . . .

**M. Pierce:** Qu'entendez-vous par situation du type de celle d'Alyeska en ce qui concerne l'article sur la mobilité?

**M. Fulton:** Je crois savoir qu'il y a eu de graves difficultés en ce qui concerne les camps et que la construction du pipe-line posait beaucoup de problèmes. Il y a plusieurs années, le Comité avait espéré éviter ce genre de choses.

**M. Pierce:** Nous avons entrepris de l'éviter et nous avons décidé d'embaucher à l'extérieur; d'abord nous allons embaucher ceux qui seront là et ensuite nous ferons appel à l'extérieur.

**M. Oberle:** Voilà qui va à l'encontre de notre nouvelle constitution.

**M. Pierce:** Cela ne va pas faciliter les choses.

**M. E. Stewart:** Toute notre planification se fonde sur l'hypothèse que le problème sera résolu ailleurs que chez nous, aussi pourquoi ne vous mettez-vous pas au travail? Nous avons indiqué que nous donnerions la préférence aux gens du Yukon en matière d'embauche, pour décourager l'immigration. Ensuite, s'il le faut, nous embaucherons au sud du 60° parallèle.

[Text]

**Mr. Fulton:** In the present situation, what would be the earliest point in time that there would be construction from the Alberta border south through the Yukon, and from Caroline North?

**Mr. Pierce:** 1982.

**Mr. E. Stewart:** We anticipate on the present schedule that we would be clearing right of way during the winter of 1981-82, and that we would be laying pipe during the winter of 1982-83.

**Mr. Fulton:** That will be right from the Alaska border to Caroline?

**Mr. E. Stewart:** Yes.

**Mr. Fulton:** Not all at once.

**Mr. Pierce:** Not all at once. We are going to start at both Caroline and the Alaska border and meet.

**An hon. Member:** Do you think you will meet?

**Mr. Pierce:** I hope so.

**Mr. Fulton:** What is the intended schedule? I take it you are not going to fly a crew to the Alaska border and start, and you are not simply going to start at Caroline. Have you got that broken into a timeframe?

**Mr. Pierce:** Yes, it really has been broken down. It varies. There are certain things such as, for instance, in northern Alberta you only lay pipe. I am the last person to be talking about this with all the experts we have around here, but that is because in certain areas in the winter there is muskeg. So the schedules are all available.

**Mr. Fulton:** You would expect though that all the line clearing would be done by the spring of 1982?

**Mr. E. Stewart:** No, no, I did not mean to imply that. We will clear for the following winter's work one year ahead of time, and we do that in particular hopefully because it will make it easier for us to use native labour to do it. That is why we will try to do it a full year ahead of time. We will have five or six pipeline spreads working at any one time, winter and summer. Take the period of 1983-84-85 and consider it to be whatever that is, 6 construction periods, and there will be approximately 5 pipeline spreads working, there will be perhaps, in Alberta, 2 in northeast British Columbia and 2 in the Yukon, or perhaps 1 in the Yukon and 3 in Alberta, depending on what is the appropriate schedule for dry going, for winter work due to muskeg and due to wet conditions in the Yukon. But at any one time there will be about 5 big spreads, each one with about 600 people. There would be about 600 man-spreads, so there would be some 3,000 people at any one time on pipeline work once we kick off actual installation of pipe in the ditch.

**Mr. Fulton:** I recognize this is a little bit out of your bailiwick, but what is the expected time for construction of the Alaskan section when they go ahead?

**Mr. E. Stewart:** They will do a very large amount of civil construction during 1983 and commence laying pipe that winter and finishing again 1984-85. They are really on a

[Translation]

**M. Fulton:** Vu la situation actuelle, quand, au plus tôt, allez-vous commencer la construction, depuis la frontière de l'Alaska vers le sud en passant par le Yukon et depuis la Caroline vers le nord?

**M. Pierce:** En 1982.

**M. E. Stewart:** Vu le programme actuel, nous pensons que l'emprise va être déblayée pendant l'hiver de 1981-1982 et que les canalisations seront posées pendant l'hiver de 1982-1983.

**M. Fulton:** Depuis la frontière de l'Alaska jusqu'à la Caroline?

**M. E. Stewart:** Oui.

**M. Fulton:** Pas toutes à la fois?

**M. Pierce:** Non. Les travaux commenceront simultanément en Caroline et sur la frontière de l'Alaska et les deux tronçons iront à la rencontre l'un de l'autre.

**Une voix:** Pensez-vous vous rencontrer?

**M. Pierce:** Je l'espère.

**M. Fulton:** Quel est le calendrier prévu? Je suppose que vous n'allez pas tout simplement envoyer une équipe par avion jusqu'à la frontière de l'Alaska pour qu'elle se mette tout de suite au travail, de même pour la Caroline. Y a-t-il un calendrier de prévu pour tout cela?

**M. Pierce:** Oui, tout a été prévu. Cela varie. Dans le nord de l'Alberta, par exemple, il suffit de déposer les canalisations. Je suis le dernier à avoir parlé avec les experts que nous avons à ce sujet mais c'est parce que, dans certaines zones, il y a des marécages. Tous les calendriers sont disponibles.

**M. Fulton:** Vous pensez cependant que le terrain sera totalement déblayé d'ici le printemps de 1982?

**M. E. Stewart:** Non, non, ce n'est pas ce que je voulais dire. Le déblaiement est fait avec un an d'avance; nous espérons qu'il nous sera ainsi plus facile de faire appel à la main-d'œuvre autochtone. C'est pourquoi nous essaierons de faire ces travaux avec un an d'avance. Nous aurons 5 ou 6 chantiers simultanés, tant en hiver qu'en été. Sur 1983-1984-1985, cela fera 6 périodes de construction avec 5 chantiers simultanés, 1 en Alberta, 2 dans le nord-est de la Colombie Britannique et 2 au Yukon ou 1 au Yukon et 3 en Alberta, suivant le degré de sécheresse du terrain ou suivant les conditions d'humidité, au Yukon, et il faut aussi tenir compte des zones marécageuses, etc. Quoi qu'il en soit, il y aura toujours 5 grands chantiers avec quelque 600 personnes chacun. Cela fait donc 3,000 personnes travaillant simultanément à la construction du pipeline une fois que les travaux auront été lancés.

**M. Fulton:** Certes, ce que je vais vous demander ne relève peut-être pas de votre domaine, mais en combien de temps pensez-vous que le tronçon de l'Alaska sera construit?

**M. E. Stewart:** Une grande partie des travaux de préparation du terrain va être réalisée en 1983, les canalisations commenceront à être posées au cours de l'hiver de cette



[Texte]

2-year construction program to put pipe in the ground. But keep in mind that their civil works building work-pad to do the work from, and other civil works, are almost the equivalent to another full year of construction, so their construction again is 1983-84-85 with the emphasis on putting pipe in the ground in 1984 and 1985.

**Mr. Fulton:** My final question, Mr. Pierce. I realize it is a difficult one, but are you intending to proceed with the Yukon section of the pipeline, if the aboriginal claims are not settled in the Yukon Territory?

**Mr. Pierce:** I think we are on record earlier before this committee, Mr. Fulton, and, if I may I would like to leave that speak for us.

**Mr. Fulton:** You will be taking the same position then?

**Mr. Pierce:** That is right.

**Mr. Fulton:** Thank you.

**The Chairman:** Mr. Corriveau.

**M. Corriveau:** J'aurais juste une question à poser. Je ne sais pas si c'est la traduction qui n'a pas bien fonctionné ou si je n'ai pas bien compris. Tout à l'heure, un témoin a laissé entendre qu'on payait les autochtones moins cher.

Le salaire doit être discuté avec les syndicats. Quand la compagnie a décidé de payer le même salaire à ces gens-là, le syndicat a accepté de les faire travailler. Est-ce que cela se peut qu'on fasse travailler ces gens-là à meilleur marché?

**Mr. Pierce:** I think that must have been in the translation. I do not recall saying that at all.

• 2155

**M. Corriveau:** C'est monsieur, qui est assis au bout ici, j'oublie son nom... M. Snyder, qui lors d'une discussion avec le syndicat pour en arriver à une entente, a dit qu'il s'agissait qu'il paie à ces gens-là les mêmes salaires qu'il payait aux autres employés. J'ai donc eu l'impression qu'on payait les autochtones meilleur marché!

**Mr. Snyder:** Well, I am sorry if I conveyed an impression of that kind at all because that is certainly not the case. The wage rates are the same for everybody—men, women, whites, natives, or whatever.

**The Chairman:** May I ask a point here in order, possibly, to help to clarify. Perhaps he is referring to the time when you were speaking about the necessity for them to sign up with the union and make some arrangements with the union. Was that perhaps the point that...

**Mr. Snyder:** Yes, I made that reference, I think, in answer to Mr. Oberle's question.

**The Chairman:** Perhaps you might clarify that because I think that is what he maybe misunderstood.

**Mr. Snyder:** All I was indicating there was that we have a general understanding with the various unions that the project will be done union and the reference I was making was that if a small non-union company, native or otherwise, came along and had a contract with us to do work on the project, they would have to agree to pay their people, whether native or

[Traduction]

année-là et les travaux devraient finir en 1984-1985. Il s'agit donc d'un programme de construction qui s'étalera sur 2 ans. Mais n'oubliez pas que les travaux préparatoires, les plates-formes, le déblaiement, le nivellement, tout cela prendra encore un an, donc les travaux s'étaleront de 1983 à 1985 et c'est surtout en 1984 et 1985 que se fera la pose de la canalisation.

**M. Fulton:** Monsieur Pierce, ma dernière question sera certes délicate mais j'aimerais savoir si vous avez l'intention de construire le tronçon du Yukon même si les revendications des autochtones ne sont pas réglées?

**M. Pierce:** Monsieur Fulton, je pense que nous avons déjà exprimé notre position au comité à ce propos.

**M. Fulton:** Vous garderez donc la même?

**M. Pierce:** C'est exact.

**M. Fulton:** Merci.

**Le président:** Monsieur Corriveau.

**Mr. Corriveau:** I have just one question. I do not know whether the translation did not function properly or whether I did not understand what was said. Earlier, one of the witnesses implied that the natives were paid less.

The salaries have to be discussed with the unions. Once the company has decided to pay the same salary to those people, the union accepts to give them work. How come they can be paid less?

**M. Pierce:** Cela vient certainement de la traduction. Je me souviens pas avoir dit cela.

**Mr. Corriveau:** It is that man at the end there, I do not remember his name... Mr. Snyder, who said during a discussion with the union in order to reach an agreement, that he had to pay to those people the same salaries that he was paying to the other employees. So I felt that the natives were paid less.

**M. Snyder:** Je suis désolé si je vous ai laissé cette impression parce que ce n'est certainement pas le cas. Les salaires sont les mêmes pour tout le monde—les hommes, les femmes, les Blancs, les autochtones, qui que ce soit.

**Le président:** Permettez-moi de poser une question, ce qui permettra peut-être d'éclaircir la situation. Peut-être fait-il allusion au moment où vous disiez qu'il leur était nécessaire de faire un arrangement avec le syndicat. C'est peut-être cela...

**M. Snyder:** Oui, c'est ce que j'ai dit en réponse à une question de M. Oberle.

**Le président:** Il serait bon de donner des précisions parce que je pense qu'il a mal compris.

**M. Snyder:** J'ai dit que nous avions conclu une entente générale avec les divers syndicats au terme de laquelle les travaux seront réalisés uniquement en faisant appel à des travailleurs syndiqués; si nous octroyons un contrat à une entreprise dont les travailleurs ne sont pas syndiqués, qu'il s'agisse d'une entreprise autochtone ou non, celle-ci devra

[Text]

white or whatever, in accordance with the union agreements. I think that answers the question.

**M. Corriveau:** Merci.

**The Chairman:** I think that was it.

I do not think there are any further questioners and so I . . .

**Mr. Oberle:** Could I ask this, just for clarification? I think Mr. Pierce would likely want to elaborate, just for the record, on this a little bit, and it has to do with the take-and-pay concept.

For the casual observer, the arrangement is that as the pipe is in place and certified, American customers have agreed to pay, regardless of whether they take; but you said that what they would simply be doing, since you have a base price, would be multiplying \$3.47 by 250 million and dividing by whatever the price is.

**Mr. Pierce:** Whatever the then border price is. And that is the minimum amount they would have to take.

**Mr. Oberle:** Yes, but they are, of course, not obliged to take 100 per cent of the 250 million cubic feet. It is 85 per cent, is it not?

**Mr. Pierce:** Originally, it was 85 per cent on our contract. But after FERC put the floor in, it became even less.

**Mr. Oberle:** Yes. So what is it, then?

**Mr. Pierce:** Well, it varies with whatever the then border price set by the National Energy Board and the Government of Canada is.

**Mr. Oberle:** So that is the only factor they are now considering? So they will take 100 per cent, actually?

**Mr. Pierce:** No, they do not have to take 100 per cent . . .

**Mr. Oberle:** No, they do not have to take anything as long as they pay.

**Mr. Pierce:** Yes.

**Mr. Oberle:** But what they will pay you is 100 per cent, providing the price is \$3.47.

**Mr. Pierce:** They will pay us whatever the border price is for each mcf that goes across the border. That is what they will pay us. If the border price is \$5, for each mcf that goes across the border, they will have to pay us the \$5.

**Mr. Oberle:** Right. But, if there is no market for it?

**Mr. Pierce:** If there is no market for it, then the minimum that they will have to pay is the minimum that FERC set, which is based on 240 million times \$3.47 plus an escalation factor.

**Mr. Oberle:** Not 85 per cent of 240 million, or 75 per cent, but 240 million?

**Mr. Pierce:** Yes.

Now, hopefully, there are indications that they will be anxious to take 100 per cent of what they have contracted for because they have the northern border pipeline on the other side of the border and if they only take 50 per cent of what will

[Translation]

accepter de payer ses travailleurs au tarif syndical, qu'ils soient autochtones, Blancs ou quoi que ce soit. J'espère avoir maintenant répondu à votre question.

**Mr. Corriveau:** Thank you.

**Le président:** Oui, c'est cela.

Je ne pense pas que quelqu'un d'autre veuille poser des questions aussi . . .

**M. Oberle:** Juste un point de clarification. Je pense que M. Pierce sera certainement prêt à nous donner quelques précisions sur ce que paieront nos clients américains.

Pour le simple observateur, il semble qu'une fois que le pipe-line sera terminé et que tous les certificats auront été obtenus, les Américains vont payer, comme ils ont accepté de le faire, même s'ils ne prennent rien, mais, comme il y a un prix de base, vous avez dit qu'ils multiplieraient \$3.47 par 250 millions pour ensuite diviser par le prix en vigueur.

**M. Pierce:** Ce sera le prix en vigueur à la frontière. Et on établirait ainsi le volume minimum qu'ils seraient contraints d'accepter.

**M. Oberle:** Certes, mais ils ne sont pas obligés de prendre 100 p. 100 des 250 millions de pieds cubes. Ce sera 85 p. 100, n'est-ce pas?

**M. Pierce:** A l'origine, notre contrat stipulait 85 p. 100. Mais après que la FERC eut établi un niveau plancher, on est tombé en dessous de cela.

**M. Oberle:** Oui. Où en est-on, alors?

**M. Pierce:** Cela varie en fonction du prix à la frontière établi par l'Office national de l'énergie et par le gouvernement du Canada.

**M. Oberle:** C'est donc le seul facteur dont ils tiennent compte? Ils prendront donc en fait les 100 p. 100?

**M. Pierce:** Non, ils n'y sont pas obligés.

**M. Oberle:** Non, ils ne sont pas obligés de prendre quoi que ce soit, tant qu'ils paient.

**M. Pierce:** Oui.

**M. Oberle:** Mais ils vous paieront dans une proportion de 100 p. 100, à condition que le prix soit établi à \$3.47.

**M. Pierce:** Ils nous paieront le gaz qui sera expédié chez eux en fonction du prix à la frontière, quel qu'il soit. Si le million de pieds cubes coûte \$5, ils nous paieront \$5.

**M. Oberle:** Très bien. Mais s'il n'y a pas de marché?

**M. Pierce:** S'il n'y a pas de marché, le minimum qu'ils devront nous verser sera le minimum que la FERC aura établi en prenant les 240 millions multipliés par \$3.47 plus un facteur d'augmentation.

**M. Oberle:** Donc, ce ne sera pas 85 p. 100 des 240 millions ou 75 p. 100 des 240 millions?

**M. Pierce:** Oui.

Nous espérons qu'ils tiendront à prendre les 100 p. 100 de ce qui est prévu dans les contrats parce qu'il y a un autre pipe-line de l'autre côté de la frontière et s'ils ne prennent que 50 p. 100 de ce que débite ce pipe-line, le coût du transport va



[Texte]

fill that pipeline, then the transportation down there will be very, very expensive. So, they will be pushing to get as much utilization of that pipeline as possible.

**The Chairman:** Since we have now reached the time for the closing of the meeting, I want to thank you, Mr. Pierce, and all those who appeared with you, and the others who come along on your staff, for answering our questions at such full length. We hope to see you soon again some time and be able to again have your reports and up-dates and so forth.

• 2200

Was there any final thing that you thought you wanted to say in summation? We have about another minute left.

**Mr. Pierce:** No, Mr. Chairman, except to thank you once again for your courtesy and to hope that the record would show that Mr. Smith, who has been an integral part of both Westcoast Transmission and Foothills Pipeline as an officer almost from the inception, and who is leaving West Coast and Foothills, effective April 15, made a very substantial contribution to the Foothills Pipeline project.

Thank you, Mr. Chairman.

**The Chairman:** I am glad you have indicated that as well. Thank you.

The meeting is adjourned.

[Traduction]

être extrêmement élevé. Ils insisteront donc pour le pipe-line soit utilisé le plus possible.

**Le président:** Comme nous arrivons à la fin de la séance, j'aimerais vous remercier, monsieur Pierce, ainsi que tous ceux qui ont comparu avec vous, pour avoir répondu à nos questions de façon aussi complète. Nous espérons que vous pourrez comparaître de nouveau d'ici peu pour nous tenir au courant de la situation.

Avez-vous quelque chose à ajouter, en guise de conclusion? Il nous reste environ une minute.

**M. Pierce:** Je voudrais simplement vous remercier encore une fois de nous avoir si bien reçus et dire, pour les fins du compte rendu, que M. Smith, qui a été directeur de la Westcoast Transmission et de la Foothills Pipeline depuis le début, et qui quitte la Westcoast et la Foothills le 15 avril, a beaucoup apporté au projet de pipe-line de la Foothills.

Merci, monsieur le président.

**Le président:** Je vous remercie de l'avoir porté à notre attention. Merci.

La séance est levée.





















*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Canadian Government Printing Office,  
Supply and Services Canada,  
45 Sacré-Coeur Boulevard,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*  
Imprimerie du gouvernement canadien,  
Approvisionnement et Services Canada,  
45, boulevard Sacré-Coeur,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

---

## WITNESSES—TÉMOINS

### *From the Foothills Pipelines (Yukon) Ltd.:*

Mr. R. L. Pierce, President and Chief Executive Officer;  
Mr. E. Stewart, Executive Vice-President, Corporate;  
Mr. R. B. Snyder, Divisional Vice-President, Acting General Manager, Alaska Project Division;  
Mr. A. J. Green, Vice-President, Westcoast Transmission Company Limited.

### *De Foothills Pipelines (Yukon) Ltd.:*

M. R. L. Pierce, président et directeur exécutif;  
M. E. Stewart, vice-président exécutif, Société;  
M. R. B. Snyder, vice-président divisionnaire, directeur général suppléant, Division du Projet de l'Alaska;  
M. A. J. Green, vice-président, Westcoast Transmission Company Limited.



HOUSE OF COMMONS

Issue No. 10

Tuesday, April 21, 1981

Chairman: Mr. Roland de Corneille

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 10

Le mardi 21 avril 1981

Président: M. Roland de Corneille

*Minutes of Proceedings and Evidence  
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages  
du Comité permanent des*

# Northern Pipelines

# Pipe-lines du Nord

RESPECTING:

Future Business of the Committee

CONCERNANT:

Travaux futurs du Comité



First Session of the  
Thirty-second Parliament, 1980-81

Première session de la  
trente-deuxième législature, 1980-1981

STANDING COMMITTEE ON  
NORTHERN PIPELINES

*Chairman:* Mr. Roland de Corneille

*Vice-Chairman:* Mr. Léopold Corriveau

Frith  
Hargrave

Loiselle  
MacLaren

COMITÉ PERMANENT DES  
PIPE-LINES DU NORD

*Président:* M. Roland de Corneille

*Vice-président:* M. Léopold Corriveau

Miller  
Neil

Nickerson  
Oberle  
Watson—(11)

Messrs. — Messieurs

(Quorum 6)

*Le greffier du Comité*

David Cook

*Clerk of the Committee*

Pursuant to S.O. 65 (4) (b)

On Tuesday, April 21, 1981:

Mr. Miller replaced Mr. Fulton.

Conformément à l'article 65 (4) b) du Règlement

Le mardi 21 avril 1981:

M. Miller remplace M. Fulton.



## MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, APRIL 21, 1981

(11)

[Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 11:11 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. de Corneille, presiding.

*Members of the Committee present:* Messrs. de Corneille, Hargrave, Miller, Nickerson, Oberle and Watson.

In accordance with its permanent Order of Reference contained in Standing Order 65 (1) (t), the Committee resumed consideration of the Northern Pipeline Agency's Annual Report for the fiscal year ending March 31, 1979. (See *Minutes of Proceedings, Thursday, May 29, 1980, Issue No. 1*).

On motion of Mr. Oberle, it was agreed,—That the Chairman report to the House asking permission for the Committee to travel during its consideration of the Main Estimates, and that should permission be granted the Clerk of the Committee be directed to make the necessary arrangements.

At 11:40 o'clock a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

## PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 21 AVRIL 1981

(11)

[Traduction]

Le Comité permanent des pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 11h 11, sous la présidence de M. de Corneille (président).

*Membres du Comité présents:* MM. de Corneille, Hargrave, Miller, Nickerson, Oberle et Watson.

Conformément à son Ordre de renvoi permanent contenu dans l'article 65 (1) t) du Règlement, le Comité reprend l'étude du rapport annuel de l'Administration du pipe-line du Nord pour l'année financière terminée le 31 mars 1979. (*Voir procès-verbal du jeudi 29 mai 1980, fascicule no 1*).

Sur motion de M. Oberle, il est convenu,—Que le président fasse rapport à la Chambre, lui demandant la permission que le Comité se déplace au cours de l'étude du Budget principal, et que s'il obtenait cette permission, le greffier du Comité soit autorisé à prendre les dispositions nécessaires.

A 11h 40, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

*Le greffier du Comité*

David Cook

*Clerk of the Committee*





## EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

[Texte]

Tuesday, April 21, 1981

• 1114

**The Chairman:** Order, please. This meeting has been called this morning as a kind of special meeting.

I would like, first of all, to read the order of reference, which is that Economic Development Vote 5 for the fiscal year ending March 31, 1982, be referred to the Standing Committee on Northern Pipelines.

## ECONOMIC DEVELOPMENT

B—Northern Pipeline Agency

Vote 5—Northern Pipeline Agency—Program expenditures .....\$8,474,000

**The Chairman:** That having been read into the record, I think we would like to consider what we were discussing before, which is a trip to the west to see the pipelines. This is something we have been calling for in the steering committee for months now. The original proposal was that we were going to do it at the end of April, as you may recall—I believe that is correct. Now what we are proposing is that instead of the end of April, because of the interesting developments which have taken place in the House, we do it around the middle of May. I understand, though, that may present some problems, so perhaps we could—while we are waiting for some more bodies to make this official, to vote on this—we could at least refer to the House of Commons for permission to—and the motion would read, after discussion:

That the chairman report to the House asking permission for the committee to travel during its consideration of the main estimates, and that should permission be granted, the clerk of the committee be directed to make the necessary arrangements.

That is the quotation for what we would vote on in due course.

• 1115

So while we wait for two more people to come, perhaps we could have a discussion, because I understand the proposed agenda dates present some problems for some of the members who very much want to go. Perhaps we could discuss those at this time, to see how we can get around that problem so it would be convenient for all concerned.

**Mr. Nickerson:** Mr. Chairman, the problem is that the subcommittee of the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development which has been established to look into the affairs of the Northern Canada Power Commission is scheduled to travel on and between May 12 and May 17, and also on and between May 25 and June 5. That is what I am advised by—

**Mr. Oberle:** I have the subcommittee leaving on May 26 and arriving back on June 4.

## TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

[Traduction]

Le mardi 21 avril 1981

**Le président:** A l'ordre, s'il vous plaît, Cette séance sera en quelque sorte spéciale.

Je voudrais tout d'abord vous lire notre ordre de renvoi: que le crédit 5, Développement économique, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1982 soit étudié au Comité permanent du pipe-line du Nord.

## DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE

B—Administration du pipe-line du Nord

Crédit 5—Administration du pipe-line du Nord—Dépenses du programme.....\$8,474,000

**Le président:** Après avoir fait consigner ce que je viens de lire au procès-verbal, je crois que nous pourrions discuter à nouveau de ce voyage que nous voulons faire dans l'Ouest pour aller examiner les pipe-lines. Il y a des mois que le comité directeur demande qu'on s'occupe de cette question. À l'origine nous devions voyager vers la fin d'avril, si vous vous souvenez bien. Nous proposons maintenant, du fait de ces développements intéressants à la Chambre, de voyager vers le milieu de mai. Pourtant, je crois comprendre qu'il y a des difficultés; aussi, en attendant que les autres membres du Comité arrivent pour pouvoir voter à ce sujet, nous pourrions examiner cette motion que nous voulons présenter à la Chambre pour demander la permission:

Que le président rende compte à la Chambre pour lui demander d'accorder la permission au Comité de voyager pendant la période consacrée à l'étude du budget et que, au cas où cette permission était accordée, le greffier du Comité soit autorisé à prendre les mesures nécessaires.

Voilà sur quoi nous voterions en temps et lieu.

Donc, pendant que nous attendons les deux autres membres du Comité, nous pourrions peut-être discuter de ces dates proposées au programme qui créent des difficultés pour certains députés qui aimeraient faire partie du voyage. Nous pourrions en discuter maintenant pour voir ce qui conviendrait à tous.

**M. Nickerson:** Monsieur le président, la difficulté vient du fait que le sous-comité du Comité permanent des Affaires indiennes et du Nord canadien, établi pour examiner le cas de la Commission d'énergie du Nord canadien, doit voyager entre le 12 mai et le 17 mai et entre le 25 mai et le 5 juin. Voilà ce que m'a dit...

**M. Oberle:** D'après mes renseignements, le sous-comité partirait le 26 mai et reviendrait le 4 juin.

[Text]

**Ms Sonya Dakers (Researcher, Science and Technology Division, Research Branch, Library of Parliament):** I think it may be the 4th or 5th—about the beginning day, I might be slightly wrong, but the ending day is indefinite. I think it could be the 4th or 5th—

**Mr. Oberle:** Of June. Right.

**The Chairman:** But as Mr. Nickerson has said—you are not disagreeing with his statement that there is one also from May 12 to May 17?

**Mr. Oberle:** No, I do not have that.

**The Chairman:** You do not have that.

**Mr. Oberle:** It is quite possible there have been changes in the dates, Mr. Chairman.

**The Chairman:** So there are two trips going for the Indian Affairs Committee, and we are trying to go also. That does create a kind of crisis, because I believe we want to have this trip before we conclude our vote on the main estimates. I imagine that would be the way we should go. Therefore it does mean we would have to go in May, it would appear; and that means there will be a conflict, unless some of you want to spend the whole month out west, which would mean, in other words, going between May 17 and May 25. Personally, I have no objection to that as a consideration. I think we would have to check with our House Leaders, in any case. I think that is subject to the view of the House Leaders of both parties; I do not know what the NDP has for problems, but they would be involved with the same committees, I am sure.

**Mr. Miller:** That is right. I just do not know whether with this schedule I could commit my colleagues who would be on this committee, at this moment.

**The Chairman:** They may or may not be the same people, though, you see. In this particular case, what is of concern is that it is the same people in the case of two of you. Is that right?

**Mr. Oberle:** Both Mr. McMillan and myself are scheduled to go on the trip, and it would make it exceedingly difficult to plan anything else for May—for me, anyway.

**The Chairman:** Whatsoever in May?

What is the deadline date for the report for the estimates?

**The Clerk of the Committee:** It will be the end of the first week of June.

• 1120

**The Chairman:** So really we would have to go in May, now, if we intend to have this trip we plan. So what can you suggest? Really, this is a discussion to try to work out what we can do—and even then it has to be proposed to the House Leaders, I am sure. Mr. Hargrave?

**Mr. Hargrave:** Mr. Chairman, I have no suggestion about this problem of dates—and I can appreciate the very serious situation of my two colleagues, it is very real to them—unless

[Translation]

**M<sup>me</sup> Sonya Dakers (rechercheuse, Division des sciences et de la technologie, Direction de la recherche, Bibliothèque du Parlement):** Je crois que le voyage commencerait le 4 ou le 5, mais je me trompe peut-être un peu; de toute façon, la date du retour n'est pas fixée.

**M. Oberle:** Du mois de juin... D'accord.

**Le président:** Mais, comme M. Nickerson l'a dit, vous êtes aussi d'accord sur le fait que ce sous-comité voyage aussi du 12 au 17 mai?

**M. Oberle:** Non, je n'ai pas ces renseignements.

**Le président:** Vous ne les avez pas?

**M. Oberle:** Il a pu se produire un changement de date, monsieur le président.

**Le président:** Il y a donc deux voyages prévus pour le Comité des affaires indiennes, et nous essayons aussi de voyager. Par conséquent, nous avons ici un problème, car je crois que nous voulons faire ce voyage avant d'en terminer avec l'étude de notre crédit du budget principal. Je suppose que c'est ainsi que nous voulons procéder. Par conséquent, cela veut dire que nous devrions voyager en mai, semble-t-il, et qu'il y aurait un conflit à moins que certains d'entre nous veuillent passer tout le mois dans l'Ouest, ce qui voudrait dire, en d'autres termes, voyager entre le 17 mai et le 25 mai. Personnellement, je suis prêt à examiner cette question. Je crois que nous devrions vérifier avec nos leaders respectifs à la Chambre. Je crois que ce sont les leaders des deux partis qui doivent donner leur opinion à ce sujet et je ne sais pas quelles sont les difficultés du côté du NPD, mais il est également concerné pour les mêmes comités, j'en suis sûr.

**M. Miller:** C'est exact. Je ne sais pas si, compte tenu de ce programme, je pourrais m'engager pour mes collègues faisant partie de ce comité-ci...

**Le président:** Ce pourrait être les mêmes députés. Dans ce cas, cela pourrait créer des difficultés puisque deux d'entre vous siègeraient aux deux comités?

**M. Oberle:** M. McMillan et moi-même sommes censés faire partie de ce voyage; pour ma part, il me serait difficile de prévoir quelque chose d'autre en mai.

**Le président:** ... quelque chose en mai.

Quelle est la date limite pour rendre compte au sujet du budget?

**Le greffier:** C'est pour la fin de la première semaine de juin.

**Le président:** En fait, si nous voulons faire ce voyage, nous devrions y aller en mai. Donc, que proposez-vous? Il s'agit de savoir ce que nous pouvons établir et même alors, il faudra, j'en suis sûr, le proposer aux leaders de la Chambre. Monsieur Hargrave?

**M. Hargrave:** Monsieur le président, je n'ai rien à proposer au sujet de ces dates et je comprends les difficultés qui se posent pour mes deux collègues. A moins qu'on prévoie de



[Texte]

there is provision to travel after the deadline of the estimates which, I guess, is 31 May. Is that right?

**The Clerk:** It will be sometime in the first week of June this year, Mr. Hargrave, it relates to the designated day.

**Mr. Hargrave:** We could travel early in June. That might help to resolve it.

But I wanted to indicate, Mr. Chairman, that I think it is very appropriate that we see portions, or some, of the actual prebuild section of the northern gas pipeline. I would like to ask you for just a little more detail. Is it the intention, for example, to see some of the western prebuild section that has already been built?

**The Chairman:** I think it would be very helpful to give you an outline. Actually, I took the liberty of asking the agency to discuss this and send their suggestions, as well, on what we might do.

For example, if we were to follow the proposal that is set out here, the agenda would call for us to go overnight on Monday May 10 to Calgary and be there on May 11 to meet with Foothills, see the University of Calgary frost heave test facility and meet, perhaps, with the Alberta Indian Association and the community leaders and business leaders in Calgary. On May 12, which would be a Tuesday, we would travel to Fort St. John and meet with the North B.C. Advisory Council and drive up to Fort Nelson. On Wednesday, we would travel to Whitehorse in the Yukon to meet with officials from Foothills, the Yukon Territorial Government and Advisory Council, the Yukon Indians, NPA officials—whoever may be available at that time. We cannot necessarily be sure that all of these people would be available, but that would be the goal. Then we would have, perhaps, a public meeting and remain overnight in Whitehorse. On Thursday we would travel to Quill Creek and see the permafrost testing site that is there, as you recall, then return in the afternoon to Whitehorse and go on to Juneau, Alaska, ostensibly to meet with Governor Hammond, or at least some state officials, and stay overnight in Juneau. On Friday we would travel to Fairbanks, Alaska, and visit the Northwest Alaskan officials, their frost heave test facilities, and so on, travel on to Prudhoe Bay on Saturday and have a field trip to the Atlantic Richfield and Sohio facilities, lunch at the ARCO facilities, and then return to Calgary Saturday evening, if possible.

That was the outline of a suggested plan. It sounded to me as though it would cover a lot of ground and we would see the major points in a very short time.

**Mr. Hargrave:** Thank you for responding. Obviously, somebody has done quite a lot of planning in advance. If we can take that much time, I would say that I am all for it. But I would hope that we might be able to spend some time on that western leg of the prebuild section—the one that is already

[Traduction]

voyager après la date limite fixée pour le budget, qui est, je suppose, le 31 mai... Est-ce exact?

**Le greffier:** Ce serait au cours de la première semaine de juin, monsieur Hargrave. Il y a un jour qui sera désigné.

**M. Hargrave:** Nous pourrions donc voyager tout au début de juin et, ainsi, nous pourrions peut-être résoudre ces difficultés.

Mais je voudrais vous faire remarquer, monsieur le président, qu'il est extrêmement important que nous puissions voir ces parties ou tout au moins ce tronçon préliminaire du gazoduc du Nord. J'aimerais avoir plus de détails et j'aimerais savoir si, par exemple, on a l'intention d'aller examiner le tronçon préliminaire de l'Ouest, qui a été construit?

**Le président:** Je crois qu'il serait très utile que je vous donne une idée de ce que nous voulons faire. En fait, je me suis permis de demander à l'Administration d'étudier cette question et de m'envoyer aussi ses propositions quant à ce que nous pourrions faire.

Par exemple si nous suivons le programme établi ici, nous partirions le 10 mai pour Calgary où nous arriverions le 11 mai pour rencontrer la Foothills et visiter les installations d'essais pour le soulèvement créé par le gel, l'Université de Calgary et peut-être l'Association des Indiens de l'Alberta et les chefs de la communauté et les représentants du monde des affaires. Le 12 mai, un mardi, nous irions à Fort St. John pour rencontrer le conseil consultatif du Nord de la Colombie-Britannique, puis nous irions en automobile à Fort Nelson. Mercredi, nous devons nous rendre à Whitehorse, au Yukon, pour rencontrer les représentants de la Foothills, du gouvernement territorial du Yukon et du conseil consultatif, des Indiens du Yukon et de l'Administration du pipe-line du Nord, selon les gens qui seront visibles à ce moment-là. Nous ne sommes pas certains que tout le monde sera libre, mais c'est là notre objectif. Peut-être que nous aurions alors une séance publique et que nous passerions la nuit à Whitehorse. Jeudi, nous nous rendrions à Quill Creek pour examiner les installations d'épreuves de pergélisol, puis nous reviendrions dans l'après-midi à Whitehorse pour nous rendre ensuite à Juneau, en Alaska, pour rencontrer le gouverneur Hammond ou tout au moins certains représentants de l'État, et nous y passerions la nuit. Vendredi, nous nous rendrions à Fairbanks, en Alaska, pour rencontrer les représentants du nord-ouest de l'Alaska, visiter les installations d'épreuves relatives au soulèvement créé par le gel, etc. Puis, samedi, nous irions à Prudhoe Bay pour visiter les installations de l'Atlantic Richfield et de Sohio; nous déjeunerions aux établissements de l'ARCO, puis nous rentrerions samedi soir à Calgary, si possible.

Voilà les grandes lignes de notre plan et il me semble que nous aurons ainsi l'occasion de voir pas mal de choses, de visiter les principales installations en un très court temps.

**M. Hargrave:** Merci. Il n'y a pas de doute que quelqu'un s'est donné beaucoup de mal pour faire cette planification et, si nous avons tout ce temps, je suis d'accord, mais j'espère que nous pourrions examiner de près le tronçon ouest de la section préliminaire; j'espère qu'on nous donnera aussi l'état des tra-



[Text]

built—or something like that, if possible, and also have a briefing on the state of the eastern leg. It seems to me that that is not scheduled to be started until later this year, is that right?

**The Chairman:** We have already, as you know, started to do some work on that.

**Mr. Hargrave:** On the eastern leg?

**The Chairman:** Sure. The thing is, I agree with you that on the first day, while we are in Calgary, we could perhaps venture forward to see something of that. I do not know that we will see much, it is in the ground and covered over probably.

**Mr. Hargrave:** Unless there is a section of it that—

**The Chairman:** I do not know whether our eyes would exactly see too much of it.

**Mr. Hargrave:** —is actually being constructed.

• 1125

**The Chairman:** Yes, we might see a little bit of what is going on, it is in that area. While we can always go later on, I am afraid that if we put it off we are going to run into difficulties with the summer. It also is putting the horse before the cart if we do not go before the estimates. It really does not seem to me to make very good sense to pass the estimates and then go and see whether we approve what they are doing. That is a problem and I wonder if you can help me out with suggestions here.

**Mr. Nickerson:** We have kind of resolved this problem.

**The Chairman:** Oh, good. We value very much, may I say, Mr. Nickerson and Mr. Oberle, your presence, and Mr. Neil's, and Mr. Hargrave's, because you have been very regular in your attendance and are concerned about this as it is very relevant to your ridings, and so I certainly feel that to not take into account your full—

**Mr. Oberle:** Mr. Chairman, I would be very reluctant to have the committee arrive in Fort St. John and travel to Fort Nelson without me being there, you might get lost.

**The Chairman:** That is right. We would not get the right political orientation, Mr. Oberle.

**Mr. Oberle:** Rather than make a firm decision now, what my colleague and I have discussed is that possibly I would take the one trip and he would take the other and we would have some alternates.

**The Chairman:** That is a very kind compromise. We then are looking at the possibility of staying with the present suggested agenda. Is that correct?

**Mr. Oberle:** Yes.

**Mr. Miller:** Mr. Chairman, I have checked with Mr. Manly who I would think would probably be on the tour, and these proposed dates are fine with his schedule. If it meets agreement with the rest of the parties, it looks as though we can go along with May 10 to May 16.

[Translation]

vaux dans le cas du tronçon est. Il me semble que dans ce dernier cas, les travaux ne doivent commencer que plus tard dans l'année?

**Le président:** Nous avons déjà commencé à y travailler.

**M. Hargrave:** Au tronçon est?

**Le président:** Certainement. Je suis d'accord avec vous, le premier jour où nous serons à Calgary, nous pourrions peut-être essayer de voir cette construction du tronçon ouest bien que le pipe-line soit peut-être enterré et que nous ne verrons pas grand-chose.

**M. Hargrave:** A moins qu'il y ait une section qui . . .

**Le président:** Je ne sais pas si nous pourrions en voir beaucoup.

**M. Hargrave:** . . . soit, en construction.

**Le président:** Peut-être que nous verrons un peu ce qu'on construit dans cette région. Même si nous pouvons toujours aller là-bas plus tard, je crains que si nous remettons l'affaire, nous ayons des difficultés cet été. Ce serait aussi, si nous ne voyageons pas avant le budget, mettre la charrue avant les boeufs. Il ne me semble pas qu'il serait raisonnable d'adopter le budget et ensuite aller voir si nous sommes d'accord sur ce qu'on fait là-bas. Il y a une difficulté. Je me demande si vous avez des propositions.

**M. Nickerson:** Nous avons, je pense, aplani ces difficultés.

**Le président:** D'accord. Vous nous avez été d'une grande valeur, monsieur Nickerson et monsieur Oberle, et monsieur Neil et monsieur Hargrave, car vous avez été très assidus aux séances et vous vous intéressez de très près à ces questions qui touchent vos circonscriptions; par ailleurs, je suis convaincu que si nous ne prenons pas en considération votre . . .

**M. Oberle:** Monsieur le président, je n'aimerais pas que le Comité arrive à Fort St. John et se rende à Fort Nelson sans que j'y sois, car vous pourriez vous perdre.

**Le président:** C'est exact. Nous n'aurions pas là-bas la bonne orientation politique, monsieur Oberle.

**M. Oberle:** Sans prendre une décision définitive pour l'instant, mon collègue et moi-même avons préconisé que je pourrais peut-être faire partie d'un des voyages et mon collègue irait avec l'autre groupe, et nous aurions des remplaçants.

**Le président:** C'est un excellent et aimable compromis. Est-ce que nous pouvons alors éventuellement conserver le programme actuel?

**M. Oberle:** Oui.

**M. Miller:** Monsieur le président, j'ai demandé l'avis de M. Manly, car M. Manly, je suppose, sera du voyage, et il est d'accord pour les dates proposées. Si le reste des partis est d'accord, il semble que nous pouvons accepter la période du 10 mai au 16 mai.

[Texte]

**The Chairman:** All right, that is very good.

**Mr. Hargrave:** Could we have those reasonably firm dates once again?

**The Chairman:** Mr. Hargrave, you have a copy of the schedule.

**Mr. Hargrave:** Oh, it is on here, I am sorry.

**The Chairman:** That is not written in stone, and obviously because of appointments, and so on and so forth, there may be some appointments we cannot make. It is an idealized version of an objective and we may therefore miss out on a few of these things, but this is tentatively what is felt to be possible and has been checked out with Mr. Sharp's office.

**Mr. Oberle:** Mr. Chairman, if we are reasonably agreed on the dates, could I talk about the planning of the districts or the points that the committee should touch? I, for instance, do not think that much is to be gained by travelling to Calgary. We will be sitting in offices meeting with the officials of Foothills who have been before the committee and could just as well meet us here again. I am not that interested in watching the frost heave test facility in Calgary, the one in Quill Creek is much more important.

**The Chairman:** Perhaps Mr. Hargrave's suggestion—

**Mr. Oberle:** Instead, I would think it would be much more important to go to southern B.C. because we could expose the committee to some problems that were not foreseen on the pipeline being constructed there, particularly the expropriation and procedures and so on which will reoccur in the north and in other parts unless we act. It would be much more important if we met some community leaders and the contractors right on site and observe the actual construction.

**Mr. Nickerson:** In speaking to the same point, Mr. Chairman, I would probably agree with Mr. Oberle, but one way we could reconcile the two proposals is to take a helicopter from Calgary and fly down the right of way to Kingsgate and stop with a helicopter at various points en route. I took the same trip last summer with officials of the pipeline agency. It was a most interesting trip and you get to see people working right on the job.

• 1130

**The Chairman:** Do you think that would be feasible for the entire committee?

**Mr. Nickerson:** You would have, what, five or six people going?

**Mr. Hargrave:** You will have a lot more than at some of your meetings, I would guess.

**The Chairman:** There would be, say, three staff people.

[Traduction]

**Le président:** D'accord. Très bien.

**M. Hargrave:** Est-ce qu'on pourrait confirmer à nouveau ces dates?

**Le président:** Monsieur Hargrave, vous avez une copie du programme.

**M. Hargrave:** Oui, excusez-moi, elle est ici.

**Le président:** Naturellement, il n'y a rien d'absolument définitif car, avec tout ce va-et-vient, nous allons peut-être rater certains rendez-vous; il s'agit d'un itinéraire idéal dans son objectif, et il s'agit de quelque chose que nous croyons possible; nous avons vérifié avec le bureau de M. Sharp.

**M. Oberle:** Si nous sommes à peu près d'accord sur les dates, puis-je alors proposer ce que le Comité pourrait faire? Je ne pense pas, par exemple, qu'on gagnerait beaucoup à aller à Calgary et à s'enfermer dans des bureaux avec les représentants de la *Foothills* qui ont déjà comparu devant notre Comité et qui pourraient aussi bien y revenir. Je ne suis pas tellement intéressé non plus par les installations d'étude des soulèvements résultant du gel, à Calgary; l'installation de *Quill Creek* est beaucoup plus importante.

**Le président:** Peut-être M. Hargrave proposerait...

**M. Oberle:** Nous pourrions plutôt aller dans le sud de la Colombie-Britannique, car là le Comité se rendrait compte des problèmes qui n'avaient pas été prévus au sujet du pipe-line, particulièrement dans le domaine des expropriations et des procédures suivies, etc.; ce genre de difficultés pourraient se produire dans le Nord et dans d'autres endroits si nous ne prenons pas des mesures à ce sujet. Il me semble que ce serait beaucoup plus important que nous rencontrions certains chefs des communautés et les entrepreneurs locaux et que nous observions ce qui se passe au point de vue construction effective.

**M. Nickerson:** A ce sujet, monsieur le président, je serais probablement d'accord avec M. Oberle pour dire qu'on pourrait concilier ces deux propositions en prenant un hélicoptère à Calgary et en suivant ainsi le tracé du pipe-line jusqu'à *Kingsgate*, et nous pourrions ainsi faire escale à différents endroits. J'ai fait le même trajet l'été dernier avec les représentants de l'Administration du pipe-line et ce voyage a été des plus enrichissants, car vous pouvez voir effectivement les gens au travail.

**Le président:** Croyez-vous que ce serait possible pour tous les membres du Comité?

**M. Nickerson:** Il y aurait environ cinq ou six personnes, n'est-ce pas?

**M. Hargrave:** J'imagine que pour certaines de vos réunions, il y en aura bien plus.

**Le président:** Il faudrait peut-être aussi prévoir trois membres du personnel.



## [Text]

There are two considerations. One was to see the pipeline, as you were speaking about, and the other is that the Alberta Indian association indicated a desire to have an opportunity to meet with the committee members. It will not be, presumably, an official committee meeting or the calling of official meetings, it will be unofficial, but they would like a chance to meet with us. I imagine that could be arranged if we are staying in Calgary for at least a few hours. As long as we are there for a few hours we could perhaps arrange to meet with them. I think we could suggest that there is a desire to also see the western leg of the pipeline.

Can you tell me what is it specifically that you want to see at Kingsgate? Is there some problem that you want to focus on, some specific place that you want to look at?

**Mr. Hargrave:** Well, we wanted to talk to community leaders there and to people who . . .

**The Chairman:** In the community of Kingsgate, do you mean?

**Mr. Nickerson:** Kingsgate is just the end of the line.

**The Chairman:** I know that. That is why I am asking. Is there some specific community . . .

**Mr. Oberle:** We want to touch down in some of the communities, some of the areas where the pipeline is finished, and also where it is still under construction, to talk to people about the problems they have experienced with respect to the terms and conditions that we thought were adequate to overcome all the problems. One of the obvious problems has been the manner in which the land was expropriated and compensated for. There are certain conflicts between provincial and federal jurisdictions with respect to environmental concerns and so on.

**The Chairman:** I must say that it sounds very constructive, but at the same time a little vague. When we say go down there and talk to community leaders, I wonder if you would like to . . .

**Mr. Oberle:** I could make some suggestions as to who we should talk to, yes.

**The Chairman:** Would you like to submit, perhaps in some written form, who you have in mind or what specific groups? What I could then do is pass this on to the clerk. You do not have to do it this moment. I meant when you have a minute.

**Mr. Oberle:** No, I am not intending to.

**The Chairman:** I would be glad to give it to the clerk and we could discuss the feasibility of doing this and spend some time, as has been suggested, to at least see whatever has been achieved. I think Mr. Hargrave's suggestion is a good one. And to see what the reactions of the community has been to it, I think is also a sound suggestion. But to be wandering around and in general hearing a few unhappy people as an end in itself would not be a good way for the committee to spend its total time for the whole day.

## [Translation]

Il faut tenir compte de deux considérations. D'abord, comme vous le disiez, nous voulons voir le pipe-line; deuxièmement, l'Association des Indiens de l'Alberta a dit qu'elle désirait rencontrer les membres du Comité. Je présume qu'on ne convoquera pas une réunion officielle du Comité, mais ces gens voudraient quand même avoir l'occasion de nous rencontrer. Je pense que cela pourrait s'arranger, si nous restons à Calgary pendant au moins quelques heures. Nous pourrions alors organiser une rencontre. Nous pourrions peut-être aussi indiquer notre volonté d'aller voir le tronçon ouest du pipe-line.

Pourriez-vous me dire précisément ce que vous voulez voir à Kingsgate? Y a-t-il un problème précis qui vous attire, un endroit particulier que vous voudriez voir?

**M. Hargrave:** Nous voulions discuter avec les dirigeants de cette communauté et avec les gens qui . . .

**Le président:** Vous parlez de la communauté de Kingsgate?

**M. Nickerson:** Kingsgate n'est que la fin du tronçon.

**Le président:** Je le sais. C'est pourquoi je pose des questions. Y a-t-il une communauté précise . . .

**M. Oberle:** Nous voudrions aller dans certaines des communautés et des régions où le pipe-line est déjà terminé, de même que dans d'autres où il est encore en construction; nous voudrions parler avec les gens des problèmes qu'ils ont dû affronter en ce qui a trait aux normes et aux conditions qui, d'après nous, devaient permettre de résoudre tous les problèmes. L'un des problèmes évidents, c'est la façon dont les terres ont été expropriées et dont les indemnités ont été versées. Il y a des conflits entre les instances provinciales et fédérales relativement à l'environnement, etc.

**Le président:** J'avoue que cela me semble très constructif, mais aussi un peu vague. Quand vous parlez d'aller là-bas et de discuter avec les dirigeants de cette communauté, je me demande si vous pourriez . . .

**M. Oberle:** Oui, je pourrais vous faire quelques propositions quant aux gens que nous devrions rencontrer.

**Le président:** Vous pourriez peut-être nous présenter par écrit la liste des groupes que vous avez en tête. Je pourrais alors communiquer cette liste au greffier. Vous n'êtes pas obligé de faire cela maintenant. Vous le ferez quand vous aurez plus de temps.

**M. Oberle:** Je n'avais pas l'intention de le faire maintenant.

**Le président:** Je serais heureux de communiquer cette liste au greffier, et nous pourrions alors discuter de cette possibilité; comme on l'a proposé, nous pourrions au moins essayer de voir ce qu'on pourrait réaliser. Je pense que la proposition de M. Hargrave est bonne. Je pense qu'il serait également utile de connaître la réaction des diverses communautés. Cependant, je crois que le Comité perdrait son temps s'il consacrait toute une journée à entendre quelques insatisfaits.



[Texte]

**Mr. Oberle:** There are two major problems. One of them is hopefully being solved with this bill which is before the House and which will lay out a new procedure for expropriation of land. The other is the more crucial one, and that is that the single-window concept, with the pipeline agency having jurisdiction over all the various authorities which come into play, is not working and has not worked in southeastern B.C. It will obviously not work in northeastern B.C. or in Alberta or in any other place where a provincial jurisdiction comes in conflict and has some joint or overriding jurisdiction. So what we want to do is talk to provincial and municipal leaders to see just how serious that matter has been and can be.

• 1135

**The Chairman:** I take it that we have now agreed that in principle from the tenth to the sixteenth is all right; that you are suggesting revision of this to try to arrange a visit to the western leg. One of the aspects that Mr. Oberle is hoping that we can look at while we are there has to do with the administration of the compensation and the relationships also between the federal agency and the provincial government, and to explore that, if possible, on this trip, and you are particularly looking at B.C. We will certainly see what we can do on that.

**Mr. Oberle:** We could probably arrange a meeting with the regional district in the area, or with some kind of municipal association, a group of mayors or municipal officials, and maybe the regional association of chambers of commerce.

**The Chairman:** All right. You will send me a little note then, please?

**Mr. Oberle:** Sure.

**The Chairman:** Then I will in turn pass it on to David. It is suggested that you kindly get it to us as soon as you can. That is the only point.

**Mr. Oberle:** It is not very difficult. All I have to do is make some phone calls to see what the situation is. Certainly the first call I would make—the clerk can do that—is to call the chairman of the regional district, or the administrator of the regional district in the area. B.C. is organizing the regional districts, which are municipal associations and have rural representatives on them. The farmers are represented on regional districts, so that would be the first place I would go to.

**The Chairman:** I would like to first check out too the total affairs of this day; how we would arrange it; whether we can get the transportation down, and a few other things, so if you could just simply get to me the idea on a piece of paper then I will pass it on to him almost at once, but I do want to check it through.

**Mr. Oberle:** Yes.

[Traduction]

**M. Oberle:** Il y a deux problèmes importants. On peut espérer que l'un d'entre eux sera réglé par la présentation de ce projet de loi à la Chambre, qui prévoit une nouvelle procédure d'expropriation des terres. L'autre problème, plus important, est celui que pose le principe de la concentration de l'autorité, en vertu duquel l'Administration du pipe-line a juridiction absolue sur tous les autres centres de responsabilité en cause; ce principe n'est pas efficace et il n'a pas fonctionné dans le sud-est de la Colombie-Britannique. De toute évidence, il en sera de même dans le nord-est de la Colombie-Britannique, en Alberta ou en tout autre endroit où la juridiction provinciale entre en conflit avec une autre juridiction parallèle ou supérieure. Nous voudrions donc discuter avec les dirigeants provinciaux et municipaux afin de constater le sérieux de la situation.

**Le président:** Si j'ai bien compris, nous sommes d'accord en principe pour voyager du 10 au 16; vous proposez une révision de notre plan de voyage afin d'essayer d'organiser une visite du tronçon ouest. À ce moment-là, M. Oberle voudrait qu'on examine l'administration du processus d'indemnisation, de même que les relations entre l'administration fédérale et le gouvernement provincial, surtout en Colombie-Britannique. Nous verrons sûrement ce que nous pouvons faire.

**M. Oberle:** Nous pourrions probablement organiser une rencontre avec les représentants de la région ou avec une association municipale quelconque, un groupe de maires ou de conseillers municipaux, ou peut-être même avec les représentants d'une chambre de commerce régionale.

**Le président:** D'accord. Alors, vous voudrez bien m'envoyer une petite note?

**M. Oberle:** Certainement.

**Le président:** Je communiquerai ces renseignements à David. Il serait bon que vous nous envoyiez cette note le plus rapidement possible.

**M. Oberle:** Ce n'est pas très difficile. Il me suffit de faire quelques appels téléphoniques pour voir quelle est la situation. Tout d'abord, j'appellerai... le greffier pourra s'en occuper... j'appellerai le président du district régional, ou l'administrateur responsable de cette région. En Colombie-Britannique, on a organisé des districts régionaux; il s'agit d'associations municipales où l'on retrouve aussi des représentants des régions rurales. Les agriculteurs sont représentés au sein des districts régionaux, et c'est donc le premier endroit où j'irais.

**Le président:** Je voudrais aussi voir tout ce que nous aurons à faire pendant cette journée, comment nous pourrions organiser notre programme; il faudrait voir si nous pouvons organiser le transport et quelques autres petites choses. Vous pourriez donc mettre vos idées sur papier, et je les communiquerai au greffier le plus tôt possible, après y avoir jeté un coup d'oeil.

**M. Oberle:** D'accord.

*[Text]*

**The Chairman:** That sounds to me to be a very positive suggestion. As you say, to sit in offices in Calgary is not exactly the purpose of the group's going. We could make better use of the time, and I do appreciate that very good suggestion.

Is there anything else about this proposal?

**Mr. Hargrave:** Mr. Chairman, could you just update us briefly on the status of the pipeline bill, C-60, is it?

**The Chairman:** I cannot update you on . . .

**Mr. Hargrave:** Well the last I heard was that it was before the Senate or at least in Senate committee.

**The Chairman:** Yes, through to the House, yes.

**Mr. Hargrave:** Not of the House, of the Senate.

**The Chairman:** I have nothing further to say. I should say that the Senate committee is going out to the same area for the same kind of trip but they are full up and they are planning theirs in June.

**Mr. Watson:** Mr. Chairman, I do not know whether you are thinking of a full committee's travelling or a subcommittee of the committee; it seems to me that it would make more sense for a subcommittee to travel.

**The Chairman:** We were thinking not of an official committee that will take evidence, but, as you say, a committee of probably six or seven members and three staff. It will be the committee informally rather than taking a staff of a dozen people along to receive testimony in an official way, and I think it will be the committee rather than calling it the subcommittee, those who want to come in other words from the committee, who have been asked to come.

• 1140

**Mr. Watson:** I would like Mr. Oberle's reaction, but it seems to me that five or six people would make more sense than to try to take up the full committee. I mean you are not going to get that many anyway, but I think it would make more sense to start off with that figure.

**Mr. Oberle:** I agree with Mr. Watson. If we want to go on a fact-finding mission instead of holding official hearings and use Mr. Nickerson's suggestion, then you would have to go out in a four-wheel drive and in a helicopter maybe. It would be better to have a subcommittee. You could accommodate in a subcommittee everybody who attends these meetings anyway.

**The Chairman:** I think since we are not taking official evidence as you say as a committee formally receiving evidence, although there are 11 people on the list, there will probably not be 11 going, it will amount to that plus the three people from the committee such as—

*[Translation]*

**Le président:** Ce me semble être une proposition très positive. Comme vous le dites, le but de notre voyage n'est pas exactement d'aller nous asseoir dans des bureaux à Calgary. Nous pourrions mieux utiliser notre temps, et j'apprécie cette excellente proposition.

Désirez-vous ajouter quelque chose?

**M. Hargrave:** Monsieur le président, pourriez-vous nous dire brièvement où en est le projet de loi sur le pipe-line, le Bill C-60, n'est-ce-pas?

**Le président:** Je ne peux pas . . .

**M. Hargrave:** Aux dernières nouvelles, ce bill était rendu au Sénat, ou du moins au comité du Sénat.

**Le président:** Oui, il est rendu à la Chambre.

**M. Hargrave:** Pas à la Chambre, mais au Sénat.

**Le président:** Je n'ai rien à ajouter. Le comité du Sénat voyagera dans la même région que nous et pour les mêmes raisons, mais ces gens sont déjà très occupés et leur voyage n'est prévu que pour le mois de juin.

**M. Watson:** Monsieur le président, je ne sais pas si vous songez à faire voyager tout le Comité ou simplement un sous-comité; il me semble qu'il serait beaucoup plus raisonnable de faire voyager les membres d'un sous-comité.

**Le président:** Nous ne songions pas à un comité officiel qui entendrait des témoignages, mais plutôt, comme vous le dites, à un comité composé d'au plus six ou sept membres, avec trois employés de soutien. Le Comité se réunira officieusement, sans emmener une douzaine d'employés de soutien pour recevoir des témoignages; je pense qu'on pourra parler du Comité, plutôt que d'un sous-comité, en ce sens que voyageront ceux qui voudront bien le faire.

**M. Watson:** Je voudrais connaître la réaction de M. Oberle, mais il me semble qu'il serait plus sensé de voyager à cinq ou six personnes, plutôt que d'essayer d'amener tous les membres du Comité. Je ne crois pas que tous veulent voyager, de toute façon, mais je pense qu'il serait plus raisonnable de commencer par ce nombre.

**M. Oberle:** Je suis d'accord avec M. Watson. Si nous voulons organiser une mission d'information plutôt que des audiences officielles, si nous voulons réaliser la proposition de M. Nickerson, il nous faudra peut-être utiliser un véhicule tout terrain et un hélicoptère. Il serait préférable de constituer un sous-comité. De toute façon, dans un sous-comité vous pourriez recevoir toutes les personnes qui assistent normalement à nos réunions.

**Le président:** Puisque, comme vous le dites, nous ne recevons pas de témoignages officiels, je pense que même s'il y a onze personnes sur la liste, il est probable que tout le monde ne voudra pas être de la partie; il y aura donc un certain nombre de députés, en plus de trois employés de soutien comme . . .



[*Texte*]

**Mr. Watson:** Mr. Chairman, do you have an indication from the House Leader that, for example, they are going to allow the committee to travel during the session?

**The Chairman:** Mr. Watson, you were not here but we have just gone through this to say that plans would be all subject to the House Leader's approval, and we will know that probably around Wednesday. I was speaking to our House Leader by the way about this, and he indicates that he will know probably Wednesday or so, and this will allow us to submit it on Thursday. So if we pass it here—

**Mr. Watson:** We cannot pass it this morning. We do not have a quorum. We cannot pass a motion without a full quorum, can we?

**The Chairman:** We have a quorum. So all we need to do is pass a very empty resolution and I use the word "empty" to mean it does not have to have the details filled in. It simply means that provided that everything goes well, we can submit this.

**Mr. Watson:** How about asking permission for the committee or a subcommittee of the committee to travel?

**The Chairman:** That is the same thing.

**Mr. Watson:** All right. Well, I have no quarrel with.

**The Chairman:** It is fine. Maybe before Mr. Nickerson leaves and while we still have a quorum, we should take a vote. We are just really talking over suggestions. As I said this is not engraved in stone, and it may mean that it cannot be gone ahead with. But we have had a very generous offer from Messrs Nickerson and Oberle before you came and while they are both supposed to be on another committee, they have agreed to split between them in order to make this trip possible. So we can do this before we get to the estimates and have our vote which has to be done before the first week in June. Is that all right with everyone?

**Mr. Oberle:** I so move.

**The Chairman:** Do you feel strongly that you want to say "or subcommittee"?

**Mr. Watson:** As long as the advice of the chair received is that, the use of the term "committee" covers any smaller group it does not bother me.

**The Chairman:** Even one member would be covered by that. Is that all right?

All right then you have the motion before you

That the Chairman report to the House asking permission for the committee to travel during its consideration of the main estimates and that, should permission be granted, the Clerk of the Committee be directed to make the necessary arrangements.

That is the motion. It leaves it wide open for negotiations, dates, numbers, et cetera. It simply provides us with the

[*Traduction*]

**M. Watson:** Monsieur le président, savez-vous si le leader à la Chambre permettra aux membres du Comité de voyager pendant la session?

**Le président:** Monsieur Watson, vous n'étiez pas là, mais nous venons de discuter de cette question et nous avons conclu que tous ces plans étaient sujets à l'approbation du leader de la Chambre; nous aurons probablement une réponse mercredi. J'ai discuté de cette question avec notre leader à la Chambre, et il m'a dit qu'il pourrait nous donner une réponse mercredi probablement, ce qui nous permettrait de présenter notre plan jeudi. Alors, si ce projet est adopté ici . . .

**M. Watson:** Nous ne pouvons l'adopter ici ce matin. Nous n'avons pas le quorum. Nous ne pouvons adopter une motion sans quorum, n'est-ce pas?

**Le président:** Nous avons le quorum. Il nous suffit donc d'adopter une résolution très vide, et j'utilise le mot «vide» pour signifier qu'il n'est pas nécessaire d'y préciser tous les détails. J'entends par là que si tout va bien, nous pourrions présenter ce projet.

**M. Watson:** Pourquoi ne pas demander la permission pour que le Comité ou un sous-comité puisse voyager?

**Le président:** C'est la même chose.

**M. Watson:** D'accord. Alors, je ne m'y oppose pas.

**Le président:** Bien. Avant que M. Nickerson s'en aille et pendant que nous avons encore le quorum, nous devrions peut-être procéder à la mise aux voix. En fait, nous ne faisons que discuter de diverses propositions. Comme je l'ai dit, il n'y a rien d'immuable et il est bien possible qu'on ne puisse partir. Mais avant votre arrivée, nous avons reçu une offre très généreuse de MM. Nickerson et Oberle, et même s'ils sont tous deux censés faire partie d'un autre comité à ce moment-là, ils ont tous deux accepté de se partager les tâches afin que ce voyage soit possible. Nous pourrions ainsi faire ce voyage avant l'étude du budget et le renvoi à la Chambre, ce qui doit être fait avant la première semaine de juin. Tout le monde est d'accord?

**M. Oberle:** Je propose la motion.

**Le président:** Tenez-vous absolument à ce qu'on mentionne «ou un sous-comité»?

**M. Watson:** Si l'on affirme au président qu'en utilisant le mot «comité» on tient compte de tout groupe plus petit, cela ne m'ennuie pas.

**Le président:** Cela pourrait même désigner un seul membre. D'accord?

Alors, voici la motion qui vous est présentée:

Que le président présente un rapport à la Chambre, lui demandant d'autoriser le Comité à voyager pendant l'étude du Budget principal et, si la permission était accordée, que le greffier du Comité fasse les arrangements nécessaires.

Voilà la motion. Elle permet toutes sortes de négociations, de précision de dates, de nombres, etc. Cette motion nous permet



[Text]

opportunity to get financial authorization and official approval of the House of Commons. Is there any debate?

Motion agreed to.

• 1145

**Mr. Watson:** I am sorry, Mr. Chairman, I raise this because I question whether the motion covers travel to the United States. There is in the schedule a proposal to travel to the United States. I think the wording of your motion may have to include more than you have.

**The Chairman:** On advice of the clerk, the report to the House would read:

that the Standing Committee on Northern Pipelines has the honour to present its Second Report. In relation to Standing Order 65 (1) (t) your Committee recommends that it be empowered to adjourn from place to place in Canada and to travel outside Canada during its consideration of the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1982, and that the necessary staff do accompany the Committee.

A copy of the relevant *Minutes of Proceedings and Evidence* Issue No. 10 is tabled,

Respectfully submitted.

The clerk states to me that that is the official report to the House. I am asking him whether that should not therefore be in our motion empowering that report to be placed, and he says, yes, it is all right, that does cover it.

Do you feel you would like to add an amendment? It is perfectly all right with me.

**Mr. Watson:** As long as it is covered, I am satisfied.

**The Chairman:** We could add "to travel in Canada and outside Canada" to the motion that has just been put.

**The Clerk:** We could. We would have to rescind the first motion and then pass the second one.

**The Chairman:** Do you wish to rescind the first motion and pass it so amended?

**Mr. Watson:** If the clerk has advised the Chair that this is not necessary, then we do not have to do it.

**The Chairman:** You know how powerless we are when we are in the hands of the civil service. Their advice is usually fairly knowledgeable. I guess that covers it. Any further concerns?

On the Ottawa schedule, we point out that approximately the first week of June estimates will be returned to the House, therefore, when we get back we will be calling some meetings to consider the estimates and to deal with them so we can refer them to the House. Does that seem appropriate to all concerned? Any discussion? Is there any other business? Thank you. The meeting is adjourned.

[Translation]

simplement d'obtenir les crédits nécessaires et l'approbation officielle de la Chambre des communes. Des discussions?

La motion est adoptée.

**M. Watson:** Désolé, monsieur le président, je me demande si cette motion prévoit nos déplacements aux États-Unis. Dans notre plan de voyage, on prévoit aller aux États-Unis. Je pense que la motion devrait peut-être le préciser.

**Le président:** D'après le greffier, notre rapport à la Chambre se lirait comme suit:

Le Comité permanent sur le pipe-line du Nord a l'honneur de présenter son Deuxième rapport. Conformément au Règlement 65 (1) (t), votre Comité recommande qu'il soit autorisé à séjourner d'un endroit à l'autre au Canada et à voyager à l'extérieur du Canada pendant l'étude du Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1982, et que le personnel nécessaire accompagne le Comité.

Un exemplaire du fascicule 10 du compte rendu des délibérations et des témoignages vous est envoyé.

Respectueusement soumis.

Le greffier m'affirme que c'est là le rapport officiel que nous enverrons à la Chambre. Je lui demande si notre motion ne devrait pas comprendre ce libellé, autorisant ainsi l'envoi de ce rapport, et il m'affirme que tout est bien et que cela est déjà prévu.

Croyez-vous qu'on devrait ajouter un amendement? Cela m'est parfaitement égal.

**M. Watson:** Si tout est bien prévu, je suis satisfait.

**Le président:** Nous pourrions ajouter «à voyager au Canada et à l'extérieur du Canada» à la motion qu'on vient tout juste d'adopter.

**Le greffier:** Nous pourrions le faire. Nous devrions alors annuler la première motion et adopter la deuxième.

**Le président:** Désirez-vous annuler la première motion et en adopter une deuxième, avec amendement?

**M. Watson:** Si le greffier a dit au président que cela n'était pas nécessaire, alors nous ne sommes pas obligés de le faire.

**Le président:** Vous savez à quel point nous sommes impuissants lorsque nous sommes entre les mains de la Fonction publique. Les conseils que nous recevons sont généralement assez éclairés. Je pense que c'est tout. D'autres questions?

Dans notre plan de travail à Ottawa, nous précisons que le budget sera renvoyé à la Chambre vers la première semaine de juin. Conséquemment, à notre retour, nous tiendrons quelques réunions pour étudier le budget, pour ensuite le renvoyer à la Chambre. Cela satisfait-il tous les intéressés? Des questions? Désirez-vous aborder d'autres sujets? Merci. La séance est levée.





*If undelivered, return COVER ONLY to*  
Canadian Government Printing Office,  
Supply and Services Canada,  
45 Sacre-Coeur Boulevard,  
Hull, Quebec, Canada, K1A 0S7

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à*  
Imprimerie du gouvernement canadien,  
Approvisionnement et Services Canada,  
45, boulevard Sacre-Coeur,  
Hull, Quebec, Canada, K1A 0S7



HOUSE OF COMMONS

Issue No. 11

Thursday, May 28, 1981

Chairman: Mr. Roland de Corneille

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 11

Le jeudi 28 mai 1981

Président: M. Roland de Corneille

*Minutes of Proceedings and Evidence  
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages  
du Comité permanent des*

# Northern Pipelines

# Pipe-lines du Nord

RESPECTING:

Main Estimates 1981-82: Vote 5—Northern Pipeline  
Agency under ECONOMIC DEVELOPMENT

CONCERNANT:

Budget principal 1981-1982: crédit 5—Administration  
du pipe-line du Nord sous la rubrique  
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

INCLUDING:

The Second Report to the House

Y COMPRIS:

Le deuxième rapport à la Chambre

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



First Session of the  
Thirty-second Parliament, 1980-81

Première session de la  
trente-deuxième législature, 1980-1981

STANDING COMMITTEE ON  
NORTHERN PIPELINES

*Chairman:* Mr. Roland de Corneille

*Vice-Chairman:* Mr. Léopold Corriveau

|          |          |
|----------|----------|
| Bossy    | Loiselle |
| Hargrave | MacLaren |
| Hopkins  | Neil     |

COMITÉ PERMANENT DES  
PIPE-LINES DU NORD

*Président:* M. Roland de Corneille

*Vice-président:* M. Léopold Corriveau

Messrs. — Messieurs

|           |              |
|-----------|--------------|
| Nickerson | Waddell—(11) |
| Oberle    |              |

(Quorum 6)

*Le greffier du Comité*

David Cook

*Clerk of the Committee*

Pursuant to S.O. 65 (4) (b)

On Tuesday, May 5, 1981:

Mr. Waddell replaced Mr. Miller.

On Thursday, May 28, 1981:

Mr. Hopkins replaced Mr. Frith;

Mr. Bossy replaced Mr. Watson.

Conformément à l'article 65 (4) b) du Règlement

Le mardi 5 mai 1981:

M. Waddell remplace M. Miller.

Le jeudi 28 mai 1981:

M. Hopkins remplace M. Frith;

M. Bossy remplace M. Watson.

## REPORT TO THE HOUSE

Thursday, May 28, 1981

The Standing Committee on Northern Pipelines has the honour to present its

## SECOND REPORT

In relation to Standing Order 65 (1) (t) your Committee recommends that it be empowered to adjourn from place to place in Canada and to travel outside Canada during its consideration of the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1982, and that the necessary staff do accompany the Committee.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 10*) is tabled.

Respectfully submitted,

## RAPPORT À LA CHAMBRE

Le jeudi 28 mai 1981

Le Comité permanent sur les pipe-lines du Nord a l'honneur de présenter son

## DEUXIÈME RAPPORT

Conformément à l'alinéa 65 (1) t) du Règlement, le Comité recommande qu'il soit autorisé à se réunir à divers endroits au Canada et à se rendre à l'étranger dans le cadre de son étude du Budget des dépenses pour l'année financière se terminant le 31 mars 1982, et qu'il soit accompagné du personnel nécessaire.

Un exemplaire des procès-verbaux et témoignages s'y rapportant (*fascicule no 10*) est déposé.

Respectueusement soumis,

*Le président*

ROLAND DE CORNEILLE

*Chairman*



## MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, MAY 28, 1981

(12)

[Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 9:40 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. de Corneille, presiding.

*Members of the Committee present:* Messrs. Bossy, Corriveau, de Corneille, Hopkins, Neil, Nickerson, Oberle and Waddell.

*Witnesses: From the Northern Pipeline Agency:* The Honourable Mitchell Sharp, Commissioner and Mr. B. Yates, Deputy Administrator.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Thursday, February 26, 1981 relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1982. (See *Minutes of Proceedings, Tuesday, April 21, 1981, Issue No. 10*).

The Chairman called Vote 5.

Mr. Sharp made a statement and, with Mr. Yates, answered questions.

Vote 5 carried.

*Ordered*,—That the Chairman report to the House the Main Estimates under Economic Development—Northern Pipeline Agency for the fiscal year ending March 31, 1982.

At 10:55 o'clock a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

## PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 28 MAI 1981

(12)

[Traduction]

Le Comité permanent des pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 9h 40, sous la présidence de M. de Corneille (président).

*Membres du Comité présents:* MM. Bossy, Corriveau, de Corneille, Hopkins, Neil, Nickerson, Oberle et Waddell.

*Témoins: De l'Administration du pipe-line du Nord:* L'honorable Mitchell Sharp, directeur général et M. B. Yates, sous-administrateur.

Le Comité reprend l'étude de son Ordre de renvoi du jeudi 26 février 1981 portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1982. (*Voir procès-verbal du mardi 21 avril 1981, fascicule no 10*).

Le président met en délibération le crédit 5.

M. Sharp fait une déclaration puis, avec M. Yates, répond aux questions.

Le crédit 5 est adopté.

*Il est ordonné*,—Que le président fasse rapport à la Chambre du Budget principal sous la rubrique Développement économique—Administration du pipe-line du Nord, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1982.

A 10h 55, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

*Le greffier du Comité*

David Cook

*Clerk of the Committee*

## EVIDENCE

*(Recorded by Electronic Apparatus)**[Texte]*

Thursday, May 28, 1981

• 0943

**The Chairman:** Order, please.

We are calling today Vote 5 of the Northern Pipeline Agency, under Economic Development. This vote is to be found on page 5-10 of the blue book.

## ECONOMIC DEVELOPMENT

B—Northern Pipeline Agency

Vote 5—Northern Pipeline Agency—Program expenditures .....\$8,474,000

**The Chairman:** The minister responsible, the Hon. Senator Olson, is not with us today. He is in the north. In his stead I will call on the Commissioner, the Hon. Mitchell Sharp, to make an opening statement and introduce the other witnesses.

**Hon. Mitchell Sharp (Commissioner, Northern Pipeline Agency):** Thank you, Mr. Chairman. Perhaps I could introduce Mr. Barry Yates, Deputy Administrator of the agency, who has been before the committee on a number of occasions, and Mr. Frank Gilhooly, who is the chief financial officer.

I am going to make some very brief introductory remarks. I did not look upon this as an occasion, Mr. Chairman, to put a long statement before the committee. I want to deal entirely with the estimates, except to bring the committee up to date on some recent developments. But I am not going to go into these in depth.

The estimates for the Northern Pipeline Agency provide for expenditures of \$9,069,000 in 1981-82. These estimates represent an increase of \$862,000 over the \$8,207,000 provided in last year's main estimates and reflect the increased activity as the project proceeds, with actual construction now under way.

The agency also estimates a requirement of 132 person-years for the fiscal year 1981-82. This represents an increase of 3 person-years over last year's estimates.

• 0945

As the committee is aware, under Section 29 of the Northern Pipeline Act all expenditures of the agency are fully recoverable. Foothills has been billed and we have been receiving their cheques on time and regularly and, as of 31 March 1981, a total of \$12,931,000, approximately, has been recovered—all of the expenditures. There have been no disputes about what is appropriate; all our invoices have been submitted and paid.

## TÉMOIGNAGES

*(Enregistrement électronique)**[Traduction]*

Le jeudi 28 mai 1981

**Le président:** A l'ordre, s'il vous plaît.

Nous étudions aujourd'hui le crédit 5 de l'Administration du pipe-line du Nord, sous la rubrique du développement économique. Vous trouverez ces renseignements à la page 5-11 du Livre bleu

## DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE

B—Administration du pipe-line du Nord

Crédit 5—Administration du pipe-line du Nord—Dépenses du programme.....\$8,474,000

**Le président:** Le ministre responsable, le sénateur Olson, n'est pas avec nous aujourd'hui, il est dans le Nord. Nous avons donc invité le directeur général, l'honorable Mitchell Sharp, qui nous fera une déclaration préliminaire et qui présentera les autres témoins.

**L'honorable Mitchell Sharp (directeur général, Administration du pipe-line du Nord):** Merci, monsieur le président. J'aimerais commencer en vous présentant M. Barry Yates, directeur adjoint de l'administration, qui est venu témoigner à ce comité à quelques reprises et M. Frank Gilhooly, le directeur des Finances.

Je ferai quelques très courtes observations. Je n'ai pas l'intention de profiter de l'occasion pour faire une grande déclaration. J'aimerais qu'on s'attaque avant tout au budget des dépenses, mais j'aimerais quand même signaler au comité quelques événements qui sont survenus récemment, mais encore une fois, je n'ai pas l'intention de prendre trop de temps.

Le budget des dépenses de l'Administration du pipe-line du Nord prévoit des dépenses de l'ordre de \$9,069,000 dollars en 1981-1982. Ces prévisions représentent une augmentation de \$862,000 par rapport au budget de l'année dernière qui était de \$8,207,000. L'augmentation découle de l'intensification des travaux à mesure que le projet prend forme et que la construction pipe-line est commencée.

L'Administration prévoit également 132 années-personnes pour l'année financière 1981-1982. Cela représente une augmentation de 3 années-personnes par rapport aux prévisions de l'an dernier.

Les membres du Comité savent qu'en vertu de l'article 29 de la Loi sur le pipe-line du Nord, toutes les dépenses de l'administration sont recouvrables. Nous avons facturé la Société Foothills et nous avons reçu les chèques régulièrement; au 31 mars 1981, nous avons reçu un total d'environ \$12,931,000, soit la totalité des dépenses. La Foothills n'a pas demandé d'explication et a payé toutes les factures que nous lui avons présentées.



## [Text]

The estimates for the Northern Pipeline Agency are inextricably connected with the progress of the Alaska Highway Gas Pipeline Project. Because of legislative and regulatory delays encountered in the United States in the early stages of the project, the target dates for construction and completion were set back by nearly three years. Agency growth, in this same period, was, as a result, limited. Activity focused on the development of the socioeconomic and environmental terms and conditions and engineering requirements.

Since agency officials appeared before this committee to review the main estimates for last year, the entire project has progressed significantly. As all of the members of the committee are aware, in July of 1980 the Canadian government approved the early construction of the southern segments of the pipeline system. Construction of the western leg in Canada began in August of last year and is now essentially complete, with the exception of cleanup and revegetation and the building of a meter station. The western leg in the United States is due to be completed this summer. By October, surplus Canadian gas will begin to flow through the line at the rate of 100 million cubic feet a day, with the full volume of 240 million cubic feet a day expected by November 1.

In the United States, construction of the eastern leg began on May 4, 1981. Last Friday, the minister responsible for the Northern Pipeline Agency, Senator Olson, granted leave to proceed to Foothills and construction is now under way in Alberta and Saskatchewan. The eastern leg, in both Canada and the United States, will be built over a two-year period with surplus Alberta gas expected to begin to flow through to midwestern states by November 1982 at the rate of 800 million cubic feet a day. By the mid nineteen-eighties, Alaskan gas is scheduled to come on stream and will flow through both the western and the eastern legs.

**Mr. Neil:** Excuse me, what date was that, Mr. Sharp?

**Mr. Sharp:** In the mid nineteen-eighties. We can have a discussion as to whether they will meet the objective of the end of 1985, but it is safe to say what they say—the mid nineteen-eighties.

Mr. Chairman, prior to commencement of the construction of any segment of the pipeline, the company must satisfy the minister and the National Energy Board that all regulatory approvals with respect to the design and construction of the project have been obtained. With regard to the construction of the eastern and western legs, the agency officials reviewed and approved engineering specifications, construction schedules, the pipeline route locations and crossings of navigable waters, railways, highways and major utilities. The agency also reviewed and approved the socioeconomic and environmental plans developed by the company as required under the act. The manpower plan for the whole of the pipeline, other than the Yukon segment, was approved by the minister on May 21, 1981. In August 1980, the procurement plan for goods and services for the entire project was also approved and financing for the eastern and western legs was approved by the National

## [Translation]

Le budget des dépenses de l'Administration du Pipe-line du Nord est étroitement relié à la construction du pipe-line de la route de l'Alaska pour le transport du gaz naturel. A cause des retards survenus aux États-Unis, tant au plan de la législation que de la réglementation, au début du projet, les dates de début et de fin des travaux ont été reportées de près de trois ans. Pendant cette période, l'Administration n'a pris qu'une ampleur limitée. L'Administration s'est surtout penchée sur la question de l'élaboration des conditions socio-économiques et écologiques et sur les exigences techniques.

Depuis l'étude du Comité des Prévisions budgétaires de l'année dernière, le projet s'est réellement mis en marche. Comme tous les membres du Comité le savent, en juillet 1980, le gouvernement canadien a approuvé la construction du tronçon sud du réseau de pipe-line. Commencée en août 1980, la construction du tronçon ouest au Canada est, à toutes fins pratiques, terminée; il ne reste que les opérations de nettoyage, de régénération de la végétation et de construction d'une station de comptage. Le tronçon ouest des États-Unis devrait être terminé cet été. D'ici au mois d'octobre, l'excédent de gaz canadien commencera à être acheminé dans le pipe-line au taux de 100 millions de pieds cubes par jour. Au 1<sup>er</sup> novembre, on devrait utiliser pleinement le pipe-line, acheminant 240 millions de pieds cubes par jour.

La construction du tronçon est aux États-Unis a commencé le 4 mai 1981. Vendredi dernier, le ministre responsable de l'administration du Pipe-line du Nord, le sénateur Olson, a donné son autorisation à la compagnie *Foothills* et la construction est maintenant commencée en Alberta et en Saskatchewan. Le tronçon est, au Canada et aux États-Unis, sera construit en deux ans; et nous pensons que le gaz albertain excédentaire devrait être acheminé vers les États du mid-ouest en novembre 1982 au rythme de 800 millions de pieds cubes par jour. On prévoit que la production du gaz de l'Alaska commencera au milieu de la décennie et que ce gaz sera acheminé par les deux tronçons.

**M. Neil:** Excusez-moi, monsieur Sharp, à quelle époque cela se fera-t-il?

**M. Sharp:** Au milieu des années 1980. Nous pourrions nous étendre sur l'objectif fixé pour la fin de 1985, mais, prudemment, nous pouvons dire ce qu'ils nous disent: le milieu des années 80.

Monsieur le président, avant le début de la construction de tout tronçon de pipe-line, la compagnie doit convaincre le ministre et l'Office national de l'énergie qu'elle a obtenu toutes les autorisations nécessaires se rapportant à la conception et à la construction du projet. Pour ce qui est des tronçons est et ouest, les fonctionnaires de l'Administration ont étudié et approuvé les spécifications techniques, les calendriers de construction, le tracé du pipe-line, les franchissements des eaux navigables, des voies de chemins de fer, des autoroutes et des services principaux. L'Administration a également approuvé les projets spéciaux économiques et environnementaux élaborés par la compagnie, selon la loi. Le ministre a approuvé, le 21 mai 1981, le projet de main-d'oeuvre pour l'ensemble du pipe-line, à l'exception du tronçon du Yukon. En août 1980, le plan d'achat des biens et services pour l'ensemble du projet a également été approuvé, et l'Office national de l'énergie a



## [Texte]

Energy Board in July of last year. These are all the kinds of approvals that have to be obtained, and that have been obtained, prior to the granting of leave to proceed to build.

With the startup of construction, it became necessary for the agency to hire surveillance officers to work in the field to make sure that the company complied with the environmental terms and conditions and the technical requirements. Regular field visits by our socioeconomic staff are also required to ensure compliance with the appropriate terms and conditions.

In the United States, significant progress has been made with respect to the regulatory requirements necessary to proceed with the project. We welcomed the news last week that an agreement on a financing plan has been reached between the project sponsors and the gas producers for the Alaskan portion of the system. It is my understanding that the plan is now being tested in the financial community. Last week the sponsors and the producers jointly appeared before the Citybank and this week they are appearing before other big banks in the United States. My understanding is that not only will they explore the financial possibilities in the United States but they will also do this in Europe and in Japan. This is a very large project, as you know, and great sums of money have to be mobilized. I understand also that the United States government is prepared to seek a waiver from Congress to permit the producers to hold an equity position in the project and to provide for such other amendments as may be required to facilitate the project.

• 0950

The current construction schedule for the northern segments of the pipeline in Canada calls for clearing to begin in Yukon in early 1982. To meet this target, a substantial number of activities must be completed by the agency this year. As members are probably aware, the socioeconomic and environmental terms and conditions have been approved by the Governor in Council for the whole of the pipeline system other than the Yukon segment. In 1981, the agency must review and approve the plans developed by Foothills to comply with these terms and conditions.

Mr. Chairman, I hope that at some time in the near future it will be possible for the agency to appear before the committee and to give the committee a description of the procedures that are followed in dealing with all of these issues. I think it would be a good thing for the enlightenment of the committee to know how we do proceed from terms and conditions to plans to surveillance and all the other procedures that we have put in place.

**The Chairman:** I am sure, Mr. Sharp, in conformity with that suggestion, it is the desire of the members to learn of this as soon as possible. Tentatively we are looking at the date of June 4 at 8 p.m. to have another committee meeting. That is next week. Possibly, if that later has the accord of other members of the committee, we could have that opportunity for you to present these terms and references so that the commit-

## [Traduction]

approuvé en juillet dernier le mode de financement des tronçons est et ouest. C'est là la série d'autorisations qui doivent être obtenues et qui ont été obtenues avant que l'autorisation de construire ne soit donnée.

Le début des travaux de construction nous a forcés à embaucher des agents de surveillance qui travailleront sur place et veilleront à ce que la compagnie respecte les conditions environnementales et les exigences techniques. Nos agents socio-économiques doivent également se rendre régulièrement sur les lieux pour évaluer les répercussions du projet.

Aux États-Unis, des progrès marqués ont été faits au chapitre de la réglementation nécessaire au projet. La semaine dernière, nous avons appris avec bonheur qu'un accord sur le financement avait été paraphé entre les promoteurs du projet et les producteurs de gaz pour le segment Alaska du réseau. Je crois comprendre que le projet est maintenant étudié par le monde de la finance. La semaine dernière, les promoteurs et les producteurs ont témoigné devant la *City Bank* et, cette semaine, ils doivent rencontrer d'autres grandes banques américaines. Je crois qu'ils ne se contenteront pas d'étudier les possibilités de financement aux États-Unis, ils iront également voir en Europe et au Japon. Il s'agit, comme vous le savez, d'un projet énorme qui coûtera très cher. Je crois également comprendre que le gouvernement américain est disposé à demander au Congrès d'accorder une dispense afin de permettre aux producteurs d'avoir des fonds propres réalisables dans le projet et afin d'aménager les autres modifications qui seront nécessaires pour faciliter la bonne marche du projet.

Selon le calendrier actuel de construction des tronçons du nord du pipe-line au Canada, l'essartage devrait commencer au Yukon au début de 1982. Il faut préalablement que l'Administration ait réglé un certain nombre de questions cette année. Comme le savent les membres du Comité, les conditions socio-économiques et environnementales ont été approuvées par le gouverneur en conseil pour l'ensemble du réseau du pipe-line, à l'exception du tronçon du Yukon. En 1981, l'Administration doit étudier et approuver les plans élaborés par la compagnie Foothills en regard de ces conditions.

Monsieur le président, j'espère que d'ici peu, des représentants de l'Administration pourront venir témoigner devant le Comité et décrire les formalités afférentes à toutes ces questions. A mon avis, il serait bon, pour le Comité, de connaître comment nous procédons, à partir des conditions jusqu'aux plans et jusqu'à la surveillance et de connaître toutes les formalités que nous avons arrêtées.

**Le président:** Je suis convaincu, monsieur Sharp, que les membres du Comité désirent connaître toutes ces formalités dès que possible. Nous étudions la possibilité de tenir une autre séance du Comité le 4 juin à 20 heures. C'est la semaine prochaine. Il est possible, si les membres du Comité en conviennent, que nous profitons de cette séance pour mieux connaître les formalités, afin que nous sachions mieux ce qu'il en est et que nous puissions étudier cela plus à fond.

## [Text]

tee can get an understanding of it and be able to question and explore it further.

**Mr. Sharp:** Thank you, Mr. Chairman. For the Yukon segment, the proposed terms and conditions as drafted by the agency are before the government for approval but are being withheld because of a possible conflict with the proposed constitutional amendments. This possible conflict has been studied in the Department of Justice, but since the constitutional amendments are not yet in effect it is still a theoretical exercise.

When these terms and conditions have been promulgated, the company, Foothills Company, will then submit plans to the agency as to how they intend to implement them, and they will come before us for review and approval. The agency will also have to review and submit for ministerial approval the manpower planning for the Yukon segment.

Steps will be taken this year to determine the final routing of the pipeline through Yukon. In June, the Environmental Assessment Review Panel will reconvene hearings in Whitehorse on the question of routing the pipeline through the Whitehorse-Ibex region. Public review on the other environmental matters which EARP identified in Foothills' Environmental Impact Statement of 1979 are scheduled to begin in the fall, when Foothills is expected to have provided the additional material requested by the panel. When this agency has received and considered the recommendations of the EARP panel, it will be in a position to take action with respect to the determination of the final routing and the granting of the easement. Some members of the committee may know that Senator Olson has made it very clear he is not going to make a decision on this routing until he has received the EARP report and it has been reviewed.

Also in 1981, the agency will have to consider Foothills' logistics proposals for the northern segments. It will continue to monitor and review the frost-heave and thaw-settlement mitigative measures and the associated research work of the Foothills Company. Foothills, as you know, has an experiment under way at Quill Creek to test the way in which the pipeline responds to frost heave and thaw settlement.

It is expected that the North British Columbia and Yukon Advisory Councils will continue their active roles in advising the minister and the agency on issues related to the planning and construction of the pipeline. We will continue to work closely with all local residents in the communities along the pipeline route.

Mr. Chairman, the estimates for 1981-82 contain the necessary resources to meet the target for the construction schedule for the eastern leg in 1981 and for those activities related to main-line construction. It is necessary for the agency to continue its high level of planning if the entire pipeline is to be completed on schedule and hopefully without large cost overruns.

## [Translation]

**M. Sharp:** Merci, monsieur le président. Pour ce qui est du tronçon du Yukon, les conditions préparées par l'Administration ont déjà été présentées au gouvernement; cependant l'autorisation n'est pas encore accordée à cause d'une possibilité de conflit avec la modification de la constitution. Cette possibilité de conflit a été étudiée au ministère de la Justice, mais comme la construction n'est pas encore modifiée, il s'agit encore d'une question théorique.

Lorsque ces conditions seront annoncées, la compagnie Foothills présentera des plans à l'Administration sur la mise en oeuvre de ces conditions et l'Administration devra les étudier et les approuver. L'Administration devra également étudier et présenter au ministre le projet de main-d'oeuvre pour le tronçon du Yukon.

Le tracé final du pipe-line dans le Yukon devrait être précisé cette année. En juin, le processus d'évaluation et de révisions environnementales reprendra ses audiences à Whitehorse pour étudier le tracé du pipe-line à travers la région Whitehorse-Ibex. L'étude publique des autres questions environnementales, que le PERE a repérées dans la déclaration sur les répercussions écologiques de la Foothills de 1979, devrait commencer à l'automne, après que la compagnie Foothills aura présenté la documentation supplémentaire demandée par le PERE. Lorsque nous aurons reçu et étudié les recommandations du PERE, nous serons en mesure de procéder à la détermination du tracé définitif et d'accord le droit de passage. D'aucuns d'entre vous savent peut-être déjà que le sénateur Olson a déclaré qu'il ne rendrait pas de décision sur les tracés avant d'avoir reçu et étudié le rapport du PERE.

C'est également en 1981 que l'Administration devra étudier les propositions de logistique de la compagnie Foothills en regard des tronçons du nord. L'Administration continuera d'évaluer les mesures de réduction du soulèvement et de l'affaissement dûs au gel et les travaux de recherche connexes menés par la compagnie Foothills. Comme vous le savez, la compagnie Foothills mène une expérience à Quill Creek pour établir les répercussions sur le pipe-line de l'affaissement et du soulèvement dûs au gel.

Nous prévoyons que les conseils consultatifs du Yukon et du nord de la Colombie-Britannique continueront de conseiller le ministre et l'Administration pour les questions se reportant à la planification et à la construction du pipe-line. Nous continuerons de travailler en étroite collaboration avec tous les résidents des villages situés le long du tracé du pipe-line.

Monsieur le président, les prévisions budgétaires de 1981-1982 nous permettront de respecter notre calendrier de construction du tronçon est pour 1981 et de mener à bien les opérations se reportant à la construction de la canalisation principale. L'Administration doit continuer de planifier toutes les étapes pour que le pipe-line soit terminé à temps et dans les coûts prévus.



## [Texte]

I might add that as far as I am aware there have been no unexpected cost overruns on the western or eastern legs. They have been built according to estimates within those limits. That at least is hopeful.

**The Chairman:** We thank you for this report which I think certainly gives us a very good rundown right up to the minute on the latest developments, including your description of the very recent developments in the area of the financial attempts to begin to put a package together for the final phase which is so critical.

Mr. Sharp, we had planned, and some of the members of the committee may know, to visit the Yukon this spring; in fact, in May. That proved to be impossible because of the travel plans of so many other committees that had already gotten in ahead of us. Mr. Cook has helped us to try to see what could be done. It would seem that it is quite possible that the best time, in view of the plans of other committees, is to now get our oar in for a trip for a good close examination of the situation in the fall after the eastern leg perhaps has begun, and in light perhaps of the EARP report and other things, to then satisfy ourselves as to how we feel about these things. So the possibilities—I will not say probabilities but the possibilities because we have not had a chance in steering committee to discuss this in detail—are to look or point to the time of maybe September before, perhaps, the House is in session again and yet far enough along that summer vacation will have been over for those who may be planning to be away. We could take full advantage of the coming together of all of these factors to have a look at the environmental factors to discuss with the people in the areas along the routes and so on, their views, and put it all together before this final approval is forthcoming.

I would think now that we might throw the floor open to questions.

We have Mr. Neil who has indicated his desire, Mr. Waddell, and Mr. Corriveau, in that order. Mr. Neil.

**Mr. Neil:** Thank you very much, Mr. Chairman. Mr. Sharp, I would like to thank you for the presentation you have made. You have the facility of bringing us up to date in a very succinct and good manner.

I was very pleased to read in *The Globe and Mail* of May 27 the news release out of San Francisco indicating that Northwest Energy Company had made a deal with Exxon Corporation, Atlantic Richfield and Standard Oil. It would appear that the financing is being started in any event.

I note that President Reagan will have to ask Congress to amend portions of the 1977 legislation to allow the oil companies to own part of the project, and I am wondering if you have any indication as to when this request might be made to Congress and what the timeframe is with respect to getting that approval.

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, under the President's decision, which was approved by the Congress, and which is the fundamental legislation affecting this project in the United States, it

## [Traduction]

A ce sujet, je ne crois pas qu'il y ait eu de dépassement imprévu des coûts dans la construction des tronçons ouest ou est. Ces tronçons ont été construits selon les prévisions. Cela augure bien.

**Le président:** Nous vous remercions de votre déclaration, qui nous donne, je crois, un très bon exposé sur les plus récents développements, y compris votre description dans le domaine financier où on semble chercher une combinaison de financement pour la dernière étape du projet, laquelle est très importante.

Monsieur Sharp, nous avions prévu, comme certains membres du comité le savent, de visiter le Yukon au printemps, en fait, au mois de mai. Nous n'avons pas pu le faire à cause des projets de voyage des autres comités qui avaient été présentés avant le nôtre. M. Cook nous a aidés à voir ce qu'il serait possible de faire. Il semblerait que, d'après les projets des autres comités, nous pourrions aller mieux étudier toute la question, en nous rendant dans le Nord à l'automne, après que la construction du tronçon est aura commencé et peut-être après le dépôt du rapport du PERE et d'autres formalités; nous pourrions aller voir cela par nous-mêmes. Ainsi il est possible, je ne dis pas probable, car nous n'avons pas encore discuté de cette question au comité de direction, il est donc possible que nous fassions un voyage en septembre avant peut-être que la Chambre ne recommence à siéger et après que les gens auront pris suffisamment de vacances. Nous pourrions profiter de la concordance de tous ces facteurs pour mieux comprendre la question de l'environnement, pour discuter avec les résidents des localités situées le long des tracés, pour entendre leurs opinions, bref pour nous faire une bonne idée de la question avant que l'approbation définitive ne soit donnée.

Nous pouvons maintenant passer aux questions.

Il y a d'abord M. Neil, M. Waddell et M. Corriveau, dans l'ordre. Monsieur Neil, vous avez la parole.

**M. Neil:** Merci beaucoup, monsieur le président. Monsieur Sharp, j'aimerais vous remercier de votre présentation. Vous avez su nous informer des plus récents développements de façon très brève.

J'ai lu avec plaisir dans le journal *The Globe and Mail* du 27 mai le communiqué venant de San Francisco selon lequel la *Northwest Energy Company* en était venue à un accord avec les sociétés *Exxon*, *Atlantic Richfield* et *Standard Oil*. Il semblerait donc que les formalités de financement sont en cours.

Je remarque que le président Reagan devra demander au Congrès de modifier la loi de 1977 pour permettre aux compagnies pétrolières d'être propriétaires d'une partie du projet; j'aimerais que vous me disiez quand le président pourrait faire cette demande au Congrès et ce que cela comporte pour le délai d'approbation.

**M. Sharp:** Monsieur le président, en vertu de la décision du président qui a été approuvée par le Congrès et qui est incorporée dans la loi régissant ce projet aux États-Unis, il

## [Text]

was provided that the owners of the gas in Alaska could not participate in the ownership of the project. The legislation itself—the President's decision itself, contains a method of amendment of its own terms called a waiver. The purpose of this procedure is to prevent filibusters and it provides that a request to waive a requirement—for instance, that particular provision could be waived—would have to be dealt with in 60 days. That is the internal mechanism in the act itself.

## • 1000

How long it would take Congress to deal with a request is, of course, difficult to tell. There are some who believe that Congress would be prepared to act very promptly. It would not wait 60 days; it would just approve the waiver after a brief debate, all of this based upon the views, which are well known, of the leaders in both the Senate and the House of Representatives. I have talked to them myself and I know they are very strongly in favour of the project and would be prepared to support the waiver. There are others who want to be cautious and say, we had better leave enough time, so that there are 60 days from the time that the waiver is requested until Congress adjourns for this year.

It is my understanding that an attempt will be made to get the waiver request into Congress so as to leave 60 clear days for action. Now, whether that will be done, I cannot be sure; but I know from talking to representatives of the sponsors that at least some of them believe that that is necessary and will be done. You have to guess, then, when Congress is going to adjourn. However, it would mean getting the request in some time in June.

**Mr. Neil:** I note also in the news release that the estimated cost is a little lower than the earlier unofficial estimates. They quote the cost of the Canadian portion at \$7.5 billion. Does that include the prebuild, the eastern and western legs as well, or is that simply the portion north of the prebuild?

**Mr. Sharp:** The figure is undoubtedly not correct. It will cost more than that because of unexpectedly high rates of inflation, our cost increases and unexpectedly high rates of interest. The effect of raising the expected rate of inflation from, say, 9 per cent to 12 per cent annually and the rate of interest from 12 per cent to 15 per cent or whatever you want to say, is to add billions of dollars to the cost. This is, you will notice, obvious in the case of Alaska. The cost, if you could build the line tomorrow at today's costs, would be, according to the sponsors, \$8.2 billion and the conditioning plant perhaps another \$2.5 billion. So you would get a cost of building the pipeline of \$10 billion, approximately. But you will notice that the sponsors and the producers are going to the market for something in the order of \$25 billion to \$30 billion.

Now, the reason for that is that the pipeline will be constructed from 1982, 1983, 1984, 1985 at costs that have to be projected in some way. You have to make some assumptions and if you make assumptions about those rates of inflation and

## [Translation]

était prévu que les propriétaires du gaz en Alaska ne pourraient pas être propriétaires d'une partie du projet. La décision du président, en somme, la loi prévoit une méthode de modification sous forme de dispense. Cette méthode de modification vise à empêcher les obstructions systématiques et prévoit qu'une demande visant à lever une exigence, par exemple une demande de lever cette disposition précise, doit être étudiée dans les 60 jours. Ce sont là les mécanismes internes de la loi.

Il est, bien sûr, difficile de dire combien de temps le Congrès mettrait pour étudier une telle demande. Certains pensent que le Congrès agirait très rapidement, qu'il n'attendrait pas 60 jours, qu'il approuverait la dispense après un court débat; tout ce jugement repose sur les opinions bien connues des chefs du Sénat et de la Chambre des représentants. J'ai discuté personnellement avec eux et je sais qu'ils sont très favorables au projet et qu'ils seraient d'accord avec la dispense. D'autres veulent être plus prudents et prétendent qu'il vaut mieux avoir suffisamment de temps afin qu'il y ait au moins 60 jours entre le moment où la dispense est demandée jusqu'à l'ajournement du Congrès pour cette année.

Je crois savoir que l'on essaiera de déposer la demande de dispense au Congrès de façon à avoir 60 jours pour qu'elle soit étudiée. Je ne sais bien sûr pas si c'est ce qui sera fait; mais je sais pour avoir parlé avec des représentants des promoteurs que certains d'entre eux croient que cette dispense est nécessaire et qu'elle sera accordée. Il faut donc savoir quand le Congrès ajournera. Toutefois, il demeure que la demande devrait être présentée en juin.

**M. Neil:** Le communiqué dit également que le coût estimatif sera légèrement inférieur à ce qui avait été annoncé précédemment. On dit dans le communiqué que le segment au Canada coûtera 7.5 milliards de dollars. Est-ce que cela comporte le tronçon pré-construit et les tronçons est et ouest ou est-ce simplement la partie septentrionale du tronçon pré-construit?

**M. Sharp:** Ce chiffre est certainement erroné. Le projet coûtera plus que 7.5 milliards de dollars à cause des hauts taux d'inflation qui n'étaient pas prévus, des augmentations de nos coûts et des très hauts taux d'intérêt. Lorsque le taux d'inflation passe disons de 9 à 12 p. 100 par année et que le taux d'intérêt grimpe de 12 à 15 p. 100 ou même plus haut, il en résulte des augmentations de l'ordre de milliards de dollars aux coûts. Vous remarquerez que cela est évident dans le cas du tronçon de l'Alaska. Si le pipe-line était construit demain aux coûts d'aujourd'hui, les promoteurs estiment qu'il en coûterait 8.2 milliards de dollars et que l'usine de conditionnement coûterait peut-être encore 2.5 milliards de dollars. Ainsi, l'ensemble du pipe-line coûterait environ 10 milliards de dollars. Or, vous remarquerez que les promoteurs et les producteurs cherchent à obtenir un financement de l'ordre de 25 à 30 milliards de dollars.

La raison en est simple: le pipe-line sera construit en 1982, 1983, 1984, et 1985; il faut faire des projections de coûts, il faut faire des suppositions sur le taux d'inflation et le taux



[Texte]

those rates of interest, you literally triple or more than double the cost.

It is the same thing in Canada. I am quite sure that when the revised estimates come forward, they will be in excess of those figures.

• 1005

**Mr. Neil:** Last time you were here, Mr. Sharp, you indicated you were still having difficulty in getting representation from the Yukon native brotherhood on the advisory committee. Has there been any change on that? Have they named someone to act on the committee, or are you still in limbo?

**Mr. Sharp:** No, Mr. Chairman, I regret to say the CYI have not put forward any candidates. They have maintained their position that it would be inconsistent with the attitude they have taken of no pipeline before a claim settlement to co-operate in any way. However, we do have native representatives on the council. They are presumably members of the CYI, and they have not been disciplined in any way. So we do not look upon this as being actively hostile; it is just a position they have maintained, consistently. We have left the two positions vacant. We considered whether we should fill them to increase the native representation, but we decided we wanted to leave that possibility open and to be fair with the CYI. We understand their position; we hope they understand ours, that we want to co-operate with them; and we leave the positions open.

**Mr. Neil:** Foothills have always maintained that they would not proceed with the construction of the pipeline until a land settlement had been made with the native people. I am wondering if that is their position; and if so, perhaps you could give us some indication as to the prospects of a settlement of the land claims in the Yukon. I think there is some optimism—in talking with some of the people from the north.

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, on the first statement made by Mr. Neil, I could not verify that that is the position of Foothills. It may be, but I have never heard it expressed that way. I had understood from Mr. Blair and others that they seek to co-operate with the Indians and hope they can avoid conflicts, but I do not know they have ever taken a position that they would not build the pipeline unless there was a claim settlement. If he said that, then I stand to be corrected, but I do not think that was his position.

What was the—I am sorry; I have forgotten—

**Mr. Neil:** Can you give us any indication on the prospects of the settlement of the land claims?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, I listened to a presentation last evening at a little dinner given for the departing members of the Senate committee who are going up to anticipate you in the north, and we had a representative from Indian Affairs.

[Traduction]

d'intérêt et dans ce cas il faut tripler ou, à tout le moins doubler, les coûts.

La situation est identique au Canada. Je suis presque convaincu que lorsque les prévisions de coûts révisés seront présentées, elles accuseront une augmentation.

**M. Neil:** Monsieur Sharp, dans votre dernière comparution devant ce comité, vous aviez déclaré avoir encore des difficultés à obtenir une représentation de la fraternité des autochtones du Yukon auprès du comité consultatif. Est-ce que la situation s'est améliorée? Y a-t-il maintenant un représentant de cette organisation au sein du comité?

**M. Sharp:** Non, monsieur le président, le CIY n'a pas encore présenté de candidats, malheureusement. Ils maintiennent encore qu'il serait illogique de collaborer à la construction du pipe-line tant que leurs revendications ne sont pas réglées. Cependant, nous avons quand même des représentants des autochtones au conseil. Ils sont probablement membres du CIY qui ne les a pas empêchés. Ainsi, nous ne pensons pas que ce soit un geste réellement hostile, ce n'est qu'une position que ce groupe a maintenue et, en conséquence, nous réservons deux postes au conseil. Nous nous sommes demandés si nous devrions trouver quelqu'un pour augmenter la représentation des autochtones, mais nous avons décidé de ne pas le faire et d'être justes avec le CIY. Nous comprenons leur point de vue et nous espérons qu'ils comprennent le nôtre, que nous voulons collaborer avec eux et c'est pourquoi deux postes sont libres au sein du conseil.

**M. Neil:** Les représentants de la *Foothills* ont toujours maintenu qu'ils ne commenceraient pas la construction du pipe-line avant que la revendication territoriale des autochtones n'ait été réglée. Je me demande si la *Foothills* maintient encore cette position, et dans l'affirmative, vous pourriez peut-être nous dire quelles sont les possibilités de règlement des revendications territoriales dans le Yukon. D'après mes discussions avec les gens du nord, je crois qu'il y a un certain optimisme.

**M. Sharp:** Monsieur le président, pour répondre à la première partie de la question de M. Neil, je ne peux pas vérifier si c'est bien la position de la compagnie *Foothills*. Il est possible que cela le soit mais je ne l'ai jamais entendue. M. Blair et d'autres représentants de la compagnie m'avaient donné à entendre qu'ils veulent collaborer avec les Indiens et éviter les conflits, mais je ne sais pas s'ils ont déjà déclaré que la *Foothills* ne commencerait pas les travaux de construction avant que la revendication ne soit réglée. Je ne crois pas que la *Foothills* ait cette opinion, mais je me trompe peut-être.

J'ai oublié votre autre question.

**M. Neil:** Pensez-vous que la question des revendications territoriales sera réglée bientôt?

**M. Sharp:** Monsieur le président, j'ai entendu hier une présentation, lors d'un dîner donné pour les membres du comité sénatorial qui se rendent dans le nord, de la part d'un représentant du ministère des Affaires indiennes qui disait que



## [Text]

He said that progress had been made in the Yukon, but that the main questions, the political questions of Indian self-government and the designation of land, had not yet been reached. So it is hopeful, but I do not think they have made progress on the main issues yet. But he said we have made progress on some of the issues.

**Mr. Neil:** One final question. I note that Peter Kershaw, a bio-geographer from the University of Alberta in Edmonton, did extensive research into the environmental effects of Canol. I think he and his wife spent some three years doing it, and somewhere in the report it indicated that the presentation had been made to your group, with slides. I wonder if you found the presentation of value and if you might feel it would be of some help to this committee if Mr. Kershaw were invited down to make a similar presentation to us. I think the Canol was in existence for two or three years. It was constructed without any attention being paid to the environment, under wartime conditions. I gather from his report that it has affected the environment very little; it has come back to its normal state.

**Mr. Sharp:** May I ask Mr. Yates, who had the advantage of listening to this—I did not—to give you his impressions.

**Mr. Barry Yates (Deputy Administrator, Northern Pipeline Agency):** Yes, Mr. Chairman, Mr. Kershaw carried out this study as part of his PhD thesis, I understand, and he made a presentation to us on it about two or three months ago. The conclusions he reached were generally the ones that you have stated. He spent a long time on that study, as you say, with his wife—two or three years' continuous work—and I think it would be of interest to the committee because sometimes, I believe, the environmental impact of a pipeline is overstated. This is the first instance where someone has been able to carry out such a study in the absence of any other development: the pipeline is the only thing that has gone through the MacMillan Pass there. There has been a little prospecting in that area but not a great deal of any other activity so that the impact caused by the pipeline was left there and was not overtaken by other events.

• 1010

**The Chairman:** Mr. Waddell.

**Mr. Waddell:** I am sure that Mr. Yates would agree that Canol put the line in and then laughed. There has been no associated impact with the line—we are talking really incredibly different things, surely.

But I do not want to get into that: I want to ask Mr. Sharp some questions on financing.

Representative John Dingell, the chairman of the House committee in the House of Representatives in the United States, was quoted in *The Washington Post* as being opposed to participation in the pipeline by any of the north shore gas producers. Has he changed his mind?

## [Translation]

la situation s'améliorait mais que la question principale, la question politique du gouvernement autonome indien et de la désignation des territoires, n'est pas encore touchée. Ainsi, je peux dire que les perspectives sont bonnes, mais je ne crois pas qu'ils se soient vraiment attaqué aux grosses questions litigieuses. Mais le représentant du ministère a dit que des progrès avaient été faits dans certains domaines.

**M. Neil:** Une dernière question. Je remarque que M. Peter Kershaw, un biogéographe de l'université de l'Alberta à Edmonton, a fait des recherches poussées sur les répercussions écologiques de l'industrie Canol. Je crois que lui et son épouse ont consacré trois ans à cette recherche et dans son rapport, il déclare avoir fait une présentation accompagnée de dispositifs à votre groupe. J'aimerais savoir si cette présentation vous a été utile et si, à votre avis, il serait utile que M. Kershaw soit invité à faire la même présentation aux membres du comité. Je crois que la Canol existe depuis deux ou trois ans; l'usine a été construite sans qu'on ne porte aucune attention à l'environnement, en temps de guerre, et je crois comprendre d'après le rapport que l'usine n'a eu qu'un effet limité sur l'environnement et qu'en réalité, l'environnement est tel qu'il était.

**M. Sharp:** Permettez-moi de passer la parole à M. Yates qui a entendu la présentation de M. Kershaw, alors que moi je n'ai pas pu.

**M. Barry Yates (directeur adjoint, Administration du pipeline du nord):** En effet, monsieur le président, M. Kershaw a effectué cette étude dans le cadre de ses recherches doctorales et il nous a présenté les résultats de son étude il y a environ deux ou trois mois. Vous avez bien fait état des conclusions de M. Kershaw; il a consacré, comme vous l'avez dit, énormément de temps à cette étude, lui et son épouse y ont travaillé pendant deux ou trois ans sans arrêt et je crois que le comité pourrait s'intéresser à ces travaux car, à mon avis, il arrive que l'on insiste trop sur les répercussions écologiques d'un pipeline. C'est la première fois que quelqu'un peut mener une étude de ce genre, essentiellement, le pipe-line est la seule construction traversant MacMillan Pass; il y a eu un peu de prospection dans cette région mais pas beaucoup d'autre activité si bien que l'étude n'a porté que sur les répercussion du pipe-line.

**Le président:** Monsieur Waddell.

**M. Waddell:** M. Yates conviendra certainement que Canol a construit son pipe-line et soupiré de soulagement par la suite: le pipe-line ne semble pas avoir eu de répercussions écologiques; nous parlons de choses totalement différentes.

Je ne veux pas entrer dans ce sujet; je désire poser à M. Sharp des questions sur le financement.

M. John Dingell, président du Comité de la Chambre des représentants aux États-Unis disait à un journaliste du *Washington Post* qu'il était opposé à la participation dans le pipe-line de tous producteurs de gaz de la Côte-Nord. A-t-il changé d'avis?

[Texte]

**Mr. Sharp:** I have met Mr. Dingell on a number of occasions recently. I do not know whether he has changed his mind, but he was very well aware of the nature of the discussions and remained a very strong proponent of the pipeline. I did not question him particularly on this, but it is well known that this would be required—the nature of these negotiations is very well known. I could not say, but my impression is that he would be prepared to deal with these matters expeditiously.

**Mr. Waddell:** Can you get us a copy of the financial agreement?

**Mr. Sharp:** Yes, I have been trying to. I have it: Unfortunately, what I have sent to me as an addendum to a letter to Secretary Edwards and, since Secretary Edwards has not released the letter, I am a little reluctant to do so.

However, I have been in touch with the sponsors to see if they will agree to release the letter. You can ask me about it and I will tell you what it is, but I have been trying to get the release of the letter itself because I think it would be in the public interest to get it on the record. I am not quite sure whether Mr. Waddell noticed the reference in a recent article in an American paper to the fact that a reporter had got the letter second hand through a banker and not directly from the sponsors. However, since Mr. McMillian had had the courtesy of sending a copy of it to me, I am reluctant to release it without his agreement. I can talk about its contents other than to put it on the record.

**Mr. Waddell:** I gather the gist of the thing is that the costs have increased rather dramatically. I think you said \$30 billion for the pipeline in the United States.

**Mr. Sharp:** In Alaska.

**Mr. Waddell:** Just in Alaska. What was the original projection in Alaska? You quoted about \$10 billion if it were built tomorrow.

**Mr. Sharp:** I am sorry, I would have to go back in my memory as to what it was originally when we did not have these high interest rates and this rate of inflation; but, as I mentioned to the committee just a few moments ago, the cost in today's terms of building the pipeline and the conditioning plant, which go together in the financing, would be just around \$10 billion.

May I add to that that the FERC in the United States thinks those figures are padded. They have been in a big argument with the sponsors as to whether the \$8.2 billion for the pipeline is not an excessive figure. One of the original figures mentioned by them was that they thought it could be built for \$6.9 billion, but they are trying to reconcile their differences and this is an extremely important point, because both in Canada and the United States, the company is going to be subjected to an incentive rate of return, which depends upon how well they do in relation to the original estimate. So, the original estimate or the one that is accepted has to be a realistic one, that is not padded or not too small.

[Traduction]

**M. Sharp:** Récemment, j'ai rencontré à quelques reprises M. Dingell. Je ne sais pas s'il a changé d'avis, mais il est très conscient de la nature des discussions et il demeure fortement en faveur du pipe-line. Je ne lui ai pas posé de question précise à ce sujet, mais on sait très bien que c'est cela qui serait nécessaire, on connaît très bien la nature de ces négociations. Je crois qu'il serait disposé à traiter de ces questions de façon rapide.

**M. Waddell:** Pourriez-vous nous donner une copie de cette entente sur le financement?

**M. Sharp:** Oui, j'en ai une copie, malheureusement il s'agit d'une annexe à une lettre au Secrétaire Edwards et comme le Secrétaire Edwards n'a pas encore publié sa lettre, j'hésite un peu à vous en donner une copie.

J'ai cependant demandé aux promoteurs s'ils accepteraient de publier cette lettre. Vous pouvez me demander ce qu'elle contient et je répondrai, mais j'ai essayé d'obtenir la publication de la lettre en entier car je crois que le public pourrait en profiter. Je ne sais pas si M. Waddell a remarqué, dans un article publié récemment dans un journal américain, qu'un journaliste avait reçu cette lettre par un banquier et non pas directement par les promoteurs. Cependant, comme M. MacMillan a eu la gentillesse de m'en envoyer une copie, j'hésite à la publier sans son consentement. Je peux vous faire part du contenu de la lettre sans vous en faire lecture intégrale.

**M. Waddell:** Je crois comprendre que les coûts ont augmenté énormément. Vous avez dit, je crois, 30 milliards de dollars pour le pipe-line aux États-Unis.

**M. Sharp:** En Alaska.

**M. Waddell:** En Alaska seulement. Quelles étaient les prévisions initiales pour le pipe-line en Alaska? Vous avez dit environ 10 milliards de dollars si le pipe-line était construit demain.

**M. Sharp:** Je suis désolé, je dois essayer de m'en souvenir, de me souvenir de ce prix initial, au moment où nous n'avions pas ces hauts taux d'intérêt et une inflation aussi élevée; mais, comme je le disais il y a quelques instants, il en coûterait environ 10 milliards de dollars pour construire le pipe-line et l'usine de traitement, dont le financement est combiné. Il en coûterait 10 milliards de dollars si nous les construisions aujourd'hui.

Cependant, la FERC des États-Unis pense que ces chiffres sont trop gonflés. Les membres de la FERC ont discuté longuement avec les promoteurs du projet, faisant valoir que 8.2 milliards de dollars pour le pipe-line, c'est un coût trop élevé. L'un des premiers chiffres qu'ils ont mentionnés était les \$6.9 milliards pour la construction, mais ils essaient de concilier leurs différences et ceci est extrêmement important, parce que tant au Canada qu'aux États-Unis, la société sera assujettie à un taux de recette privilégié qui dépendra du degré de conformité aux prévisions originelles. Par conséquent, les prévisions originelles ou les prévisions acceptées doivent être réalistes, c'est-à-dire ni gonflées ni trop restreintes.



[Text]

• 1015

On the other hand, the financial community, looking at this project is less concerned with that than they are with the problem of being sure that enough money is raised to finish the line, so that you do not have the line half finished, while running out of money. So the figures that are before the financial community are figures that, in view of the sponsors and the producers, are adequate. This is the most carefully considered estimate ever made of any major project in the world. Needless to say.

**Mr. Waddell:** I understand that at the same time there is a glut of gas, unused gas in the lower 48 now. Would that be fair to say?

**Mr. Sharp:** Yes, there is a surplus, particularly on the west coast. It is not so in the centre of the country.

**Mr. Waddell:** John Berry, writing in *The Washington Post* last week had this to say, and I wondered whether you would agree with this:

The enormous increase in the cost plus the current availability of unused gas production capacity in the lower 48 states makes it difficult for the pipeline group to borrow the \$22.5 billion it will need to raise in addition to the \$7.5 billion worth of equity financing.

Do you agree with that?

**Mr. Sharp:** I have to agree, in general, that it is very difficult to raise anything like these sums of money. This is the largest single project ever undertaken anywhere privately. Now, as I understand the economics of the project, it is this: The costs that are being contemplated would result in a price for gas emerging from the pipeline in 1985-86-87, whenever this is finished, which would be higher at that moment, than other forms of competing fuel, particularly gas. A great deal depends, of course, on what happens in the interval. It is quite possible that that would not be so, that in fact by the time the gas appears the price of competing forms of fuel will have gone up very substantially.

However, because this gas can be rolled in with existing gas, it becomes marketable. But, and this a much more important aspect of the question, everyone is agreed that within a very short period, because the pipeline is going to be written off and the cost of transportation will go down, it will be competitive. I have heard as soon as three years after completion and I have never heard anyone say more five years. Thereafter, this becomes amongst the cheapest fuels available to the United States, so this is the problem being faced.

Partly, I suppose, the problem can be met by trying to take out some of the front-end loading or to reduce some of the front-end loading by varying the depreciation schedules or perhaps by the producers of gas in Alaska saying that in order

[Translation]

Cependant, la collectivité financière se préoccupe beaucoup moins de cet aspect du projet que du problème de recueillir suffisamment de fonds pour terminer le pipe-line et éviter de se retrouver avec un pipe-line à moitié construit sans les fonds pour le terminer. Donc, les chiffres dont la collectivité financière est saisie, compte tenu des promoteurs et des producteurs, sont adéquats. Il va sans dire que les prévisions relatives à ce projet ont fait l'objet de considérations beaucoup plus poussées que la plupart des grands projets du monde.

**M. Waddell:** Je crois savoir qu'il existe un surplus de gaz non utilisé aux États-Unis. Est-ce exact?

**M. Sharp:** Oui, il existe en effet un surplus, surtout sur la côte ouest. Mais ce n'est pas le cas dans la région du Centre du pays.

**M. Waddell:** Dans un article publié la semaine dernière dans le *Washington Post*, John Berry a fait la déclaration suivante et je me demande si vous êtes d'accord:

L'augmentation considérable du coût lié à la disponibilité de gaz non utilisé aux États-Unis est à la base de la difficulté qu'a le groupe du pipe-line à emprunter les \$22.5 milliards nécessaires en plus des \$7.5 milliards de participation de capital.

Êtes-vous d'accord?

**M. Sharp:** Je ne peux qu'être d'accord qu'il est très difficile, en règle générale, de recueillir des sommes aussi considérables. Ce projet est le plus gros à avoir été entrepris par l'industrie privée dans le monde. Si je comprends bien les aspects économiques du projet, il s'agirait de ceci: les coûts envisagés résulteraient en un prix du gaz transporté au moyen de ce pipe-line en 1985, 1986 ou 1987, quelle que soit l'année où le projet sera terminé, supérieur au prix qui prévaudra en ce moment pour les autres types de combustibles concurrentiels, et en particulier le gaz. Mais tout dépendra, bien entendu, de ce qui se passera dans l'intervalle. Il est fort possible que ce ne soit pas le cas, qu'en fait, au moment où le gaz sera disponible, le prix des types de combustibles concurrentiels aura augmenté considérablement.

Cependant, comme ce gaz arrivera sur le marché en grande quantité en même temps que d'autres formes de gaz plus traditionnelles, il pourra être commercialisé. Mais, et c'est un aspect beaucoup plus important de la question, tous s'entendent pour dire qu'il deviendra concurrentiel en très peu de temps, car le pipe-line aura été amorti et le coût du transport diminuera. J'ai entendu parler de trois ans après l'achèvement et personne n'a jamais parlé de plus de cinq ans. Donc au bout de cette période, ce gaz deviendra le combustible le moins dispendieux aux États-Unis, voilà donc le problème auquel nous faisons face.

Je suppose que l'on pourrait régler le problème, au moins en partie, en réduisant la charge financière du début en faisant varier le calendrier d'amortissement ou en persuadant les producteurs de gaz en Alaska de se contenter d'un prix



*[Texte]*

to get this pipeline underway and to promote its marketing they will take less for their gas in the first year or two than they will later. In that way, they could get the pipeline underway. But there is universal agreement that over the lifetime of this pipeline, 25 to 30 years, it will undoubtedly be of enormous benefit to the United States.

**Mr. Waddell:** I understand what you are saying Mr. Sharp, but I have just one more question to nail this down a little bit more in terms of the date. You said that it could be completed by the mid-1980s, 1985, '86 or '87. Would it not be fair to say that right now we are not talking about 1985, but let us start there?

• 1020

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, the crucial timing consideration is the building of the conditioning plant.

**Mr. Waddell:** Yes.

**Mr. Sharp:** It had been hoped that by mid-summer the financing would have been nailed down, in which case they could begin building the elements of the conditioning plant in the United States this year. They may begin to do so, but probably not sufficiently quickly to ensure that this conditioning plant has been built in the United States, taken up by barge to Prudhoe Bay and put in place in time to permit the flow of gas by the end of 1985.

If I may express a personal view, Mr. Chairman, I am not too concerned about that. What I am concerned about is getting the commitment to start construction because just as soon as they begin spending money, then the pipeline will be finished. We know that because they will not start constructing it until they are sure they can finish it. As far as we in Canada are concerned, I do not think there is any great problem involved because there is enough Alberta gas already committed to the prebuild to enable that southern section to continue operating until at least 1987. So we have no problem there. Of course, I think it is very much in the interest of the project to go ahead and build it as quickly as possible. You only have to look at those figures, the effects of inflation upon costs, to realize what an enormous incentive there is on the project to get it finished quickly once the decision is made to start.

**Mr. Waddell:** Thank you. Mr. Chairman, I am on another committee, the resources committee, which is meeting at the same time, and I apologize that I have to leave. It is not that I am not interested. Thank you.

**The Chairman:** Okay. Sorry about that. Was there anything further you wanted to ask since you have to leave?

**Mr. Waddell:** No, that is fine.

**Le président:** Monsieur Corriveau.

**M. Corriveau:** Est-ce que vous avez une autre question?

*[Traduction]*

inférieur pour leur gaz la première et deuxième années de production qu'ils ne le feront plus tard, pour donner au pipe-line le temps de commencer à produire et promouvoir sa mise en marché. Ce serait une bonne façon de commencer. Mais tous s'entendent pour dire que les États-Unis réaliseront des profits considérables sur toute la durée de vie du pipe-line, estimée à 25 à 30 ans.

**M. Waddell:** Je comprends ce que vous dites, monsieur Sharp, mais j'aimerais avoir un peu plus de précisions sur les dates. Vous avez dit qu'il pourrait être terminé vers le milieu des années 80, soit 1985, 1986 ou 1987. Je doute que nous puissions parler de 1985, mais commençons par là, voulez-vous?

**M. Sharp:** Monsieur le président, l'élément le plus important du calendrier d'exécution du projet est la construction de l'usine de conditionnement.

**M. Waddell:** Oui.

**M. Sharp:** L'on espérait que le financement aurait été finalisé d'ici le milieu de l'été, auquel cas l'on aurait pu commencer à construire les éléments de l'usine de conditionnement aux États-Unis cette année. On pourra probablement commencer, mais pas assez rapidement pour que l'usine de conditionnement soit construite aux États-Unis, transportée par bateau à la Baie Prudhoe et installée en temps pour permettre de commencer à transporter du gaz vers la fin de 1985.

Si vous me permettez d'exprimer une opinion personnelle, monsieur le président, je dois dire que cela ne m'inquiète pas trop. Ce qui me préoccupe est le début de la construction, car dès que l'on commencera à dépenser, le pipe-line pourrait être achevé. Nous le savons parce que nous ne commencerons pas à construire avant d'être persuadés de pouvoir le terminer. En ce qui nous concerne, au Canada, il n'y a pas de gros problème car nous avons suffisamment d'engagements de gaz de l'Alberta pour que le tronçon préalablement construit du sud continue d'être exploité jusqu'en 1987 au moins. Il n'y a donc pas de problème. Il est bien entendu dans l'intérêt de ce projet de commencer la construction aussitôt que possible. Vous n'avez qu'à regarder ces chiffres, et à penser à l'incidence de l'inflation sur les coûts pour vous rendre compte de la grande opportunité de terminer ce projet aussi rapidement que possible une fois que la décision aura été prise de le mettre en chantier.

**M. Waddell:** Merci, monsieur le président. Je siège à un autre comité, le Comité des Ressources, qui se réunit en même temps et je m'excuse de devoir partir. Je ne voudrais pas que vous croyez que cette question ne m'intéresse pas. Merci.

**Le président:** D'accord, c'est fort dommage. Auriez-vous aimé à poser d'autres questions avant de partir?

**M. Waddell:** Non, cela va.

**The Chairman:** Mr. Corriveau.

**Mr. Corriveau:** Do you have another question?

[Text]

**M. Waddell:** Non.

**M. Corriveau:** Monsieur le président, ma question s'adresse-rait à M. Sharp. Si ma mémoire est fidèle, quand on a commencé à siéger à ce Comité, la construction du pipe-line était censée coûter environ de 8 milliards de dollars. On en est venu à 12 milliards de dollars et, ce matin, on parle peut-être de 30 milliards de dollars pour le projet au complet.

Est-ce que les compagnies qui se sont engagées dans ce projet croient encore réellement que c'est rentable, étant donné les coûts excessifs de construction et étant donné aussi, on peut se l'avouer entre nous, les coûts excessifs de l'intérêt demandé sur le loyer de l'argent actuellement?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, I have been inquiring as to how much of the increase in cost is due to matters beyond the control of the company, namely, rising costs and interest rates, and how much is due to underestimating the costs originally, and certainly in Canada I would say that practically all of the increase in cost is due to factors beyond the control of the company, in other words, inflation and cost of interest. In the building of the western and eastern legs, for example, there have been no increases in costs other than those costs. They did not underestimate the costs they could have built it for at the time they made their estimates.

• 1025

In the United States, I am not so sure; my impression is that some increases in costs were necessary because of redesign. I do not know, Mr. Yates, whether you can confirm this or not.

**Mr. Yates:** I cannot, Mr. Chairman.

**Mr. Sharp:** No. It is just an impression I have that they did find when they finally got all their engineering and cost estimates in place that they had underestimated a few things. But substantially, all of the increase in costs has been due to increased cost of doing the same things and the increased interest costs, the company is not profiting out of it.

Indeed, with this incentive rate of return mechanism that is incorporated in the law in both Canada and the United States, the company has an enormous incentive to build it as economically as possible. For example, if they can build the line within 30 per cent of the estimated cost, then they will get a return of I think it is 17 per cent. If they do better than that, the return could rise to 20 per cent on their equity and their investment and if they, on the other hand, find themselves involved in big overruns, their return could drop off to 14 per cent. The plans that are incorporated in the legislation of both Canada and the United States do provide for a very strong incentive to build it as economically as possible and it pays the company better to build it economically than to let there be overruns.

**The Chairman:** Before you continue with your questioning, I just wanted, because Mr. Waddell has indicated his intention to leave, while he is still here to just seek agreement if we can on a meeting on June 4, 1981. Is there any problem to us on

[Translation]

**Mr. Waddell:** No.

**Mr. Corriveau:** Mr. Chairman, my question is for Mr. Sharp. If my memory serves me right, when this committee started sitting, the construction of the pipeline was estimated at approximately \$8 billion. We are now talking about \$12 billion, and this morning, a figure of \$30 billion has been bandied about.

I would like to know whether the companies that have committed themselves to this project really believe it is still profitable in view of excessive construction costs and also in view of the excessive interest rates, and we can admit that among ourselves?

**M. Sharp:** Monsieur le président, je me suis renseigné quant au degré d'augmentation des coûts qui est attribuable à des questions hors du contrôle de la société, à savoir l'augmentation des coûts et des taux d'intérêts et au degré qui est attribuable à la sous-estimation des coûts au départ. Mais je crois qu'au Canada, l'on pourrait dire que l'augmentation des coûts est en grande partie attribuable à des facteurs en dehors du contrôle de la société, à savoir l'inflation et le coût de l'intérêt. Pour ce qui est de la construction des tronçons de l'ouest et de l'est, par exemple, il n'y a pas eu d'autre augmentation que celles-là. L'on n'avait pas sous-estimé les coûts de la construction au moment d'établir les prévisions.

Je ne suis pas certain en ce qui concerne les États-Unis, mais je crois savoir que certaines augmentations étaient dues à la nécessité de revoir la conception. Je ne sais pas. Peut-être que M. Yates pourrait nous en dire plus long.

**M. Yates:** Non, je regrette, monsieur le président.

**M. Sharp:** Non? J'avais simplement l'impression qu'une fois toutes les estimations des travaux de génie et des coûts avaient été compilés, certains éléments avaient été sous-estimés. Mais je pense que l'on peut dire, en règle générale, que toutes les augmentations de coûts sont attribuables à la hausse des coûts et des taux d'intérêts et que la société n'essaie pas d'abuser de la situation.

De fait, compte tenu du mécanisme des taux de rendement qui est intégré dans la loi, tant au Canada qu'aux États-Unis, la société est fortement encouragée à construire de façon aussi économique que possible. Par exemple, si elle peut construire le pipe-line en dedans de 30 p. 100 des coûts estimés, il lui reviendra, si je ne m'abuse, 17 p. 100. Et en augmentant cette marge, elle pourrait même réaliser 20 p. 100 sur son capital et son investissement mais si, par contre, elle dépassait de beaucoup les estimations, elle pourrait devoir se contenter de 14 p. 100. Les plans qui figurent dans les lois canadiennes et américaines prévoient un encouragement très fort pour la société de limiter ses dépenses, autant que possible, et de ne pas dépasser le budget prévu.

**Le président:** Avant de continuer les questions, j'aimerais vous demander, profitant de ce que M. Waddell est toujours parmi nous, si vous êtes d'accord pour nous réunir de nouveau le 4 juin 1981. Y aura-t-il des empêchements? Il semblerait



[Texte]

that date? It seems it would be the best time for the people Mr. Sharp has in mind, too, and I would like to proceed with this on June 4, 1981 at 8 p.m.

**Mr. Oberle:** I would very much like to participate at that meeting but I cannot be here. I am here that day but I have another meeting at 8 p.m.

**Mr. Nickerson:** I will not be here. I will be in the Yukon on June 4, 1981.

**The Chairman:** It sounds like not a very good day.

**Mr. Waddell:** Mr. Chairman, perhaps you can confer later with some of our Conservative colleagues. I am going to be in town all June so there is no problem for me.

**Mr. Neil:** Perhaps the following week.

**Mr. Sharp:** I am going to be here. I am not going out of town.

**The Chairman:** All right then, fine, there is no need to worry about that date then.

Thank you very much.

I am sorry, Mr. Corriveau.

**M. Corriveau:** Monsieur le président, ma deuxième question serait celle ci. Est-ce que le retard involontaire, c'est sûr que ce ne sont pas les compagnies qui ont volontairement retardé la construction du pipe-line, est-ce que ce retard amène les compagnies prêteuses à hésiter à investir dans ce projet, étant donné que les coûts augmentent et que le taux d'intérêt est toujours imprécis d'une semaine à l'autre? Est-ce que les compagnies prêteuses exigent un assez petit nombre ou un assez grand nombre d'années pour prêter sur un projet de cette envergure?

**Mr. Sharp:** Mr. Corriveau, we shall know in the next few weeks the answer to that question because the sponsors and the producers are jointly approaching the financial community and will learn from them the reaction to the plan.

• 1030

In general, I agree that it would have been easier to have raised this money two or three years ago if the conditions had been right. I am impressed by the fact, however, that no one really disputes the fact that the pipeline is worth building even at today's costs because everybody's costs are going up the same way. It is not as if the costs of this project are going up in isolation. Everything else is going up at the same time.

**M. Corriveau:** Ma dernière question, monsieur le président.

Est-ce que M. Sharp ou M. Olson et tous ces gens-là ont l'intention de nommer deux personnes qui représenteraient les Indiens, vu que cela fait déjà assez longtemps qu'on attend que la communauté ou les chefs de bandes nomment des représentants à ce Comité? Est-ce que ce serait votre solution que de dire; eh bien, on vous donne tant de temps pour nommer quelqu'un pour vous représenter; si ce n'est pas fait à ce moment-là, nous, on nommera quelqu'un pour vous représen-

[Traduction]

que ce serait également le moment le plus opportun pour les personnes dont M. Sharp nous a parlé et j'aimerais donc que nous poursuivions le 4 juin 1981 à 20h00.

**M. Oberle:** J'aimerais beaucoup assister à cette réunion mais j'ai le regret de vous informer que je ne pourrai pas, car je dois aller à une autre réunion à la même heure.

**M. Nickerson:** Je n'y serai pas. Je serai au Yukon le 4 juin 1981.

**Le président:** Ce n'est donc pas un très bonne journée.

**M. Waddell:** Monsieur le président, vous pourriez peut-être en reparler plus tard avec nos collègues conservateurs. Je serai en ville tout le mois de juin et donc disponible.

**M. Neil:** Peut-être la semaine suivante.

**Mr. Sharp:** J'y serai. Je n'ai pas l'intention de quitter la ville.

**Le président:** Très bien, très bien, nous n'avons donc pas à nous inquiéter de la date.

Merci beaucoup.

Je m'excuse, monsieur Corriveau.

**Mr. Corriveau:** Mr. Chairman, here is my second question. Did the involuntary delay, as I am sure the company did not voluntarily delay the building of the pipeline, did this delay make the loan companies hesitate to invest in that project in view of the increase in costs as well as in the interest rate, which varies from week to week? Do the loan companies want to stretch this kind of financing of such a mammoth project over a few years or a large number of years?

**M. Sharp:** Monsieur Corriveau, nous connaissons la réponse à cette question au cours des prochaines semaines car les entrepreneurs et les producteurs ont l'intention d'approcher ensemble la collectivité financière pour voir sa réaction au projet.

En général, je conviens qu'il aurait été beaucoup plus facile de ramasser ces fonds il y a deux ou trois ans si les conditions s'y étaient prêtées. Je suis toutefois heureux de constater que personne ne remet en question l'opportunité de construire le pipe-line même au coût d'aujourd'hui car les coûts de tout le monde augmentent de la même façon. Ce n'est pas comme si les coûts de ce projet étaient les seuls à augmenter. Tout augmente en même temps.

**Mr. Corriveau:** My last question, Mr. Chairman.

Do Mr. Sharp, Mr. Olson and these people intend to name the two people to represent the Indians since we have been waiting for so long now for the community or the chiefs to name representatives to this committee? Would it be your solution to say: well, we gave you so long to nominate someone to represent you and if you have not done it, we will nominate someone to represent you? I think it has reached a point where it has become a very important dilemma since the building of



**[Text]**

ter? Je pense que cela devient un dilemme qui est assez important, du fait que la construction du pipe-line est déjà commencée, qu'il y a déjà pas mal de travaux de faits, et qu'il y a pas mal de décisions de prises. On attend continuellement que les chefs de bandes se décident à nommer des représentants. Serait-il possible de leur dire; eh bien si vous ne nommez pas vos deux représentants, nous, nous serons obligés de nommer quelqu'un pour vous représenter au sein du Comité?

C'est une question de \$64,000, monsieur Sharp.

**Mr. Sharp:** Yes, Mr. Corriveau, we considered very carefully that suggestion and came to the conclusion that it would probably be misunderstood. In fact, we have two native representatives on the Yukon Advisory Council. We had hoped there would have been four. Those two, however, are representing native interests very well and the council has never divided on the basis of native, non-native. In north British Columbia, where there is also an advisory council, we do not have that problem. We are able to proceed because, in British Columbia, the Indian organizations have not taken the same attitude as they have in the Yukon. So, it is only in the Yukon we have this problem and we came, as I say, Mr. Corriveau, to the conclusion that it would be better to be patient and to indicate to the Council of Yukon Indians that we hope they will come along with us and that it is in their own interests to have a say in the decisions that are being made. They know that and, as I say, the two Indian representatives that we now have on the committee are not being ostracized by the Council of Yukon Indians, which is encouraging and is one of the reasons why we decided not to follow the suggestion that you made, although we gave it very careful consideration.

**The Chairman:** Mr. Nickerson.

**Mr. Nickerson:** Well, Mr. Chairman, most of my questions have already been asked so maybe I will just seek a few points for clarification.

The 60 days that are necessary to get the waiver pursuant to 1977 legislation in the United States, is that 60 sitting days of Congress, or 60 calendar days or . . . ?

**Mr. Sharp:** Sixty sitting days.

**Mr. Nickerson:** Sixty sitting days.

Am I correct in understanding that the financial package that the proponents are trying to put together is in the amount of \$30 billion—\$27 billion for the estimated cost of construction and another \$3 billion for potential overrun?

**Mr. Sharp:** That is what the proposal, put forward in the correspondence, indicates.

**Mr. Nickerson:** I wonder if you have ever come across a Mr. Minion who is the Chairman of the Alberta Petroleum Marketing Commission?

**Mr. Sharp:** I have.

**[Translation]**

the pipeline has already started, a lot of work has already been done and many decisions taken. But we are still waiting for the chiefs to make up their mind to nominate their representatives. Would it not be possible to tell them: Well, if you do not nominate two representatives, we will have to nominate someone to represent you on the committee?

It is the \$64,000 question, Mr. Sharp.

**M. Sharp:** Monsieur Corriveau, nous avons bien examiné cette suggestion et sommes venus à la conclusion que ce genre de décision pourrait être mal interprétée. En fait, le conseil consultatif du Yukon compte deux représentants des Autochtones. Nous espérions en avoir quatre. Cependant, les deux intéressés représentent très bien les intérêts des Autochtones et le conseil ne s'est jamais trouvé dans une situation où il se divisait entre autochtones et non-autochtones. Dans le nord de la Colombie-Britannique, où il existe également un conseil consultatif, nous n'avons pas eu de problèmes. Nous avons pu le faire parce qu'en Colombie-Britannique, les organisations d'Indiens n'ont pas la même attitude qu'au Yukon. Alors ce n'est qu'au Yukon où nous avons ce problème et comme je vous l'ai déjà dit, monsieur Corriveau, nous en sommes venus à la conclusion qu'il serait préférable d'être patients et d'informer le conseil des Indiens du Yukon que nous espérons qu'ils nous enverront des représentants, que c'est dans leur intérêt d'avoir un apport dans les décisions qui seront prises. Ils savent cela, et comme je l'ai dit, les deux représentants indiens qui siègent maintenant au comité ne font l'objet d'aucune discrimination de la part du conseil des Indiens du Yukon, ce qui est très encourageant, et l'une des raisons pour lesquelles nous avons décidé de ne pas suivre la suggestion que vous avez faite, bien que nous l'ayons considérée sérieusement.

**Le président:** Monsieur Nickerson.

**M. Nickerson:** Eh bien, monsieur le président, l'on a déjà soulevé la plupart de mes questions, alors je me contenterai de demander quelques éclaircissements.

Les 60 jours dont il est question pour obtenir une dispense conformément à la loi de 1977 aux États-Unis, sont-ils des jours de séance du Congrès, des jours du calendrier ou . . . ?

**M. Sharp:** 60 jours de séance.

**M. Nickerson:** Donc, 60 jours de séance.

Ais-je raison à ce moment de croire que les fonds que les responsables essaient d'amasser s'élèveraient à 30 milliards—\$27 milliards pour le coût prévu pour la construction et \$3 milliards pour compenser les surpluses possibles?

**M. Sharp:** C'est ce que semble dire la proposition faite dans la correspondance.

**M. Nickerson:** Je me demande si vous avez déjà rencontré un certain M. Minion, président de l'Office de commercialisation du pétrole de l'Alberta?

**M. Sharp:** Oui.

[Texte]

**Mr. Nickerson:** You have the honour of knowing that gentleman?

**Mr. Sharp:** I do.

• 1035

**Mr. Nickerson:** If there is another delay of 18 months to two years in the start up of the project, he estimates that the cost could come in at \$40 billion and that would result in the price of gas to consumers in the United States of somewhere between \$15 to \$20 per thousand cubic feet. Do you concur with the estimate of that particular gentleman?

**Mr. Sharp:** Yes, I have seen figures around \$15 as a possible price at the end of the pipeline. I have not seen figures as high as \$20, but of course if you delay the building still further I suppose that is what happens—you get up to those levels. But the sort of figures that I have seen recently have been around \$15.

**Mr. Nickerson:** Presumably we are talking about 1987-88.

**Mr. Sharp:** Yes.

**Mr. Nickerson:** How is your \$15 for Alaska gas at that time expected to compare with the price of gas to the lower 48?

**Mr. Sharp:** I have seen projections, Mr. Chairman. I do not know whether or not they are valid. They do indicate, however, that given the fact that fuel prices will rise at least as rapidly as the general price level—which is a very conservative way of looking at it because it is likely to rise faster—but even if you do that you get gas prices in the United States at that time, while they are not up at those levels, they are getting close.

You take the present level of gas prices—I saw figures the other day that in the United States in the principal cities there was an average price of \$5.85. Now if you project that forward at 10 per cent a year to 1987, what do you get?—you get some figures that are getting pretty high, and that does not assume any change in the basic situation. It does not take account of possible interruptions of oil imports, or further crises, or anything of that kind.

Just making those conservative assumptions, you will see why those who believe in the pipeline say that within a very few years after the line is finished that the price of gas delivered out of this pipeline will cross with prices of competing fuels, because there is no other form of fuel in the United States whose price is going to go down. That is what is going to happen with this line because so much of the cost is in the transportation. Once the pipeline is in the ground the cost of moving the gas goes down as the line is written off.

Moreover, the other point to bear in mind is that as far as the prebuild is concerned, it is also being written off in advance of the arrival of the Alaska gas. It is being written off faster now than we would permit it to be written off for the

[Traduction]

**M. Nickerson:** Vous avez donc l'honneur de connaître cette personne?

**M. Sharp:** Oui.

**M. Nickerson:** S'il devait y avoir un autre retard de dix-huit mois à deux ans pour la mise en chantier du projet, il estime que le coût atteindra 40 milliards, ce qui ferait que le prix du gaz au consommateur aux États-Unis se situerait entre \$15 et \$20 le millier de pieds cubes. Êtes-vous d'accord avec les prévisions de ce monsieur?

**M. Sharp:** Oui, j'ai déjà entendu parler de \$15 comme prix au sortir du pipe-line. Je n'ai jamais vu de chiffre aussi élevé que \$20, mais bien entendu, si l'on retardait encore plus la mise en chantier, je suppose que cela pourrait se produire. Mais, dernièrement, j'ai entendu parler d'environ \$15.

**M. Nickerson:** Nous parlons donc probablement de 1987-1988.

**M. Sharp:** C'est exact.

**M. Nickerson:** Et ces \$15 pour le gaz de l'Alaska, comment se compareront-ils au prix du gaz aux États-Unis?

**M. Sharp:** J'ai vu des prévisions, monsieur le président. Je ne sais pas si elles sont valables ou non. Il semble cependant que, compte tenu du fait que le prix du combustible augmentera au moins aussi rapidement que le taux des prix en général, ce qui est une façon très prudente d'analyser la situation, car il est assez vraisemblable qu'ils augmenteront beaucoup plus rapidement, les prix que l'on obtient aux États-Unis pour ce moment sont assez près.

Mais en prenant les prix actuels du gaz, j'ai vu des chiffres l'autre jour qui mentionnaient qu'aux États-Unis, dans les grands centres, la moyenne se chiffre à \$5.85. En projetant ce montant à 10 p. 100 par année jusqu'en 1987, qu'obtient-on? On obtient des chiffres assez élevés, et cela toujours en supposant qu'il n'y a pas de changement de la conjoncture de base. Cela ne tient pas compte des interruptions possibles des importations du pétrole, de crises éventuelles ni d'aucun autre événement de cette nature.

En se limitant à ces hypothèses fort conservatrices, vous verrez pourquoi ceux qui croient au pipe-line disent qu'endans de très peu d'années après l'achèvement de la construction, le prix du gaz transporté par ce pipe-line se rapprochera des combustibles concurrentiels, car il n'y a pas d'autre forme de combustible aux États-Unis à l'égard desquels on enregistre une diminution de prix. C'est ce qui se passera, car une grande part des coûts est attribuable au transport. Une fois que le pipe-line est installé, le coût du déplacement du gaz diminuera à mesure que le pipe-line sera amorti.

En outre, il convient également de se rappeler que le tronçon préalablement construit sera déjà amorti avant l'arrivée du gaz de l'Alaska. Cet amortissement est beaucoup plus rapide que nous ne l'aurions voulu pour les consommateurs américains, mais les taux normaux d'amortissement s'appliquent.



[Text]

advantage of American consumers, but normal rates of depreciation will have taken place.

**Mr. Nickerson:** One final question with regard to the scheduling of this project and how it might coincide or overlap with the construction of the Mackenzie Valley pipeline—the Norman Wells pipeline—a project of much less scope. It would appear to me that you, having said that clearing in the Yukon is expected to commence in 1982, that it would be advantageous to Canada if we could commence work on the Norman Wells pipeline as quickly as possible so that you do not get yourself into a situation where you have two very large construction projects—albeit one much larger than the other, going at the same time. If that happens we might not have the capacity to take maximum advantage of the two projects from a Canadian standpoint. Would you concur with that idea. If so, have you made known your views to the people who were responsible for making the decision with respect to the Norman Wells pipeline, that they should give this project the go-ahead as quickly as possible, so that you do not get into a situation of competition?

• 1040

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, no, I have not done that and I doubt whether I would. Senator Olson has made this point very, very clearly on a number of occasions recently in which he was advocating the early start of construction on the Alaska Highway pipeline, so as to avoid getting into competition with the other big projects in northern Alberta, for example, the tar sands. But I would hesitate to give any advice to the Norman Wells project, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Well, having had a chance then to have questions put to you, I would like to ask, at this time, and put the question: Shall Vote 5 carry?

**Mr. Oberle:** Mr. Chairman, I will not get a chance to question?

**The Chairman:** You had not indicated that you had wanted to. Do you think you could make them fairly brief?

**Mr. Oberle:** You did not see me do anything else, sir. What do you think I have come for?

**The Chairman:** Well, I will ask the clerk. You did not see his hand, did you?

**Mr. Oberle:** I did not see there was the need for it, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Please proceed. I would like to bring the vote as soon as I could.

**Mr. Oberle:** Sure.

Mr. Sharp, as you know, there was a meeting of the Inter-Parliamentary Committee with the United States over the weekend in Halifax and the pipeline was one of the major topics on the energy committee. I can report to you, if we can reverse the order here a bit, that the kind of enthusiasm that you have stated here this morning is shared by at least two of the key players, Senator Stevens and McClure, who see no

[Translation]

**M. Nickerson:** J'ai une dernière question à vous poser au sujet du calendrier d'exécution de ce projet et comment il pourrait recouper ou chevaucher le calendrier de construction du pipe-line de la vallée du Mackenzie, du pipe-line de Norman Wells, un projet d'envergure beaucoup moindre. Il me semble, comme vous l'avez dit, que les travaux de déblaiement commenceraient en 1982 au Yukon, et qu'il serait avantageux pour le Canada de commencer à construire le pipe-line de Norman Wells aussi rapidement que possible pour éviter de mener de front deux grands projets de construction, même si l'un est beaucoup plus considérable que l'autre. Si cela se produit, il se pourrait que nous ne puissions pas pouvoir profiter au maximum de ces deux projets, d'un point de vue strictement canadien. Êtes-vous d'accord? Dans l'affirmative, avez-vous fait part de vos opinions aux responsables de la décision concernant le pipe-line de *Norman Wells*, à savoir, qu'ils devraient donner l'autorisation de mise en chantier à ce projet aussitôt que possible de manière à éviter ce genre de concurrence?

**M. Sharp:** Non, monsieur le président, je ne l'ai pas fait et ne crois pas le faire. Le sénateur Olson a très bien expliqué son opinion à diverses occasions ces derniers temps, à savoir qu'il préconise une mise en chantier hâtive du pipe-line de l'auto-route de l'Alaska de manière à éviter la concurrence avec les autres gros projets dans le nord de l'Alberta, par exemple, les sables bitumineux. Mais j'hésiterais à donner un avis quelconque en ce qui concerne le projet de *Norman Wells*.

**Le président:** Eh bien, maintenant qu'on vous a posé ces questions, j'aimerais vous demander si le crédit numéro 5 est adopté?

**M. Oberle:** Monsieur le président, ne pourrais-je pas poser une question?

**Le président:** Vous n'aviez pas fait part de votre intention d'en poser. Pouvez-vous être bref?

**M. Oberle:** Je n'ai rien fait d'autre. Pourquoi pensez-vous que je suis venu?

**Le président:** Je vais demander au greffier. Vous n'avez pas vu sa main?

**M. Oberle:** Je ne croyais pas devoir le faire, monsieur le président.

**Le président:** Alors, posez votre question s'il vous plaît, j'aimerais passer au vote aussitôt que possible.

**M. Oberle:** Très bien.

Monsieur Sharp, comme vous le savez, il y a eu une réunion du comité interparlementaire avec les États-Unis la fin de semaine dernière à Halifax et le pipe-line a été l'un des grands sujets de discussion du comité de l'énergie. Si nous pouvons renverser l'ordre des choses un peu, je peux vous dire que le genre d'enthousiasme que vous avez montré ici ce matin est partagé par au moins deux autres personnages de premier plan

## [Texte]

difficulty in Congress or in the Senate with an attempt to evade some of the provisions of the 1977 law and who seem to have things well in hand. It may also interest you to know that the recommendation has been made to the administration that Mr. Rhatt should stay in place. But they have also recommended that the jurisdiction of the agency should be narrowed and other inspection techniques should be looked at.

So that is a report from the meeting, and Senator Stevens took part in an initial exploratory meeting with the financing community and he is optimistic about it. He expects that they will come back of course with a counter proposal insisting that the producers take a bigger than 30 per cent share. Of course, also their first counter proposal will be that the government backstop it. He thinks that the bottom line will be that the thing will fly.

Now, for the moment, that is beyond our control, although it is crucial to the project, what happens in Alaska. I am, for the moment, however, more concerned with what is happening in Canada. The last time we met, Mr. Pierce was here and he said that Foothills are involved in a total reconsideration of the financing package. They are not happy with the incentive rate of returns in light of the interest rates that are prevailing and that they are going to re-estimate the whole scheme. Do you know how that is going and what the latest figures are? Do you have any news about that?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, I have had a general conversation with Mr. Pierce in which he said to me pretty much what he said to you, Mr. Oberle. But I am not in a position to say what the latest estimate will be. That will have to be submitted to the National Energy Board, in any event, in connection with the financial package.

It was on the basis of the conversation, however, that I said that the figure that was quoted was out of date. The figure will be higher than that, certainly, and that is due almost entirely, Mr. Pierce told me, to the effect of higher than anticipated cost increases and higher than anticipated interest rates.

• 1045

**Mr. Oberle:** Do you have any idea, or did he give you any indication, as to when they will be ready to approach the National Energy Board again?

**Mr. Sharp:** No. He said, though, that it was their intention to do it fairly soon. One of the conditions laid down in the financial package negotiated between the sponsors and the producers in the United States is that the Canadian section will be completed without the United States companies' participation. It is an interesting observation in the financial package, because I am fully expecting that, as these financial negotiations proceed, we are going to get questions in Canada from the financial community to the same effect as those we put to them—in other words, all very well, we will finance Alaska, but can Canada be financed?

## [Traduction]

dans cette situation. Il s'agit des sénateurs Stevens et McClure, qui ne prévoient aucune difficulté au Congrès ou au Sénat pour ce qui est de laisser de côté certaines des dispositions de la loi de 1977 et qui semblent avoir la situation bien en mains. Vous seriez peut-être également intéressé d'apprendre qu'il a été recommandé à l'administration que M. Rhatt garde son poste. Mais ils ont également recommandé que le domaine de compétence de l'administration soit limité et que d'autres techniques d'inspection soient considérées.

C'est donc un rapport de la réunion et le sénateur Stevens a participé à une première réunion exploratoire avec la collectivité financière et il semble assez optimiste. Il s'attend, bien entendu, à ce qu'elle revienne avec une contre-proposition insistant pour que les producteurs prennent une part supérieure à 30 p. 100. Bien entendu, leur première contre-proposition sera que le gouvernement donne des garanties. Il pense que, tout bien considéré, cette recommandation passera.

Mais pour le moment, cela est en dehors de notre contrôle même si ce qui se passe en Alaska est essentiel au projet. Pour le moment, je me préoccupe surtout de ce qui se passe au Canada. La dernière fois que nous nous sommes rencontrés, M. Pierce était ici et il a déclaré que la *Foothills* procédait à une révision exhaustive du financement. Ils n'étaient en effet pas satisfait du taux de rendement «encourageant» offert à la lumière des taux d'intérêt qui prévalent à l'heure actuelle et ils veulent réévaluer tout le projet. Savez-vous où cela en est et quels sont les derniers chiffres? Avez-vous des nouvelles?

**M. Sharp:** Monsieur le président, j'ai eu une conversation assez générale avec M. Pierce dans le cadre de laquelle il m'a dit à peu près la même chose qu'à vous, monsieur Oberle. Mais je ne suis pas en mesure de dire quels seront les dernières estimations. Elles devront être soumises à l'Office national de l'énergie, de toute façon, en rapport avec le programme de financement.

Mais c'est à partir de cette conversation que j'ai dit que les chiffres cités étaient maintenant désuets. Les chiffres seront probablement beaucoup plus élevés et, selon M. Pierce, c'est à cause de l'augmentation plus rapide que prévue des coûts et des taux d'intérêts.

**M. Oberle:** Avez-vous une idée, ou vous a-t-il donné une idée de quand ils rencontreront de nouveau l'Office national de l'énergie?

**M. Sharp:** Non, il m'a toutefois dit qu'ils entendaient le faire prochainement. L'une des conditions du programme financier négocié entre les entrepreneurs et les producteurs américains est que le tronçon canadien soit achevé sans la participation des sociétés américaines. C'est une observation assez intéressante du programme financier car je m'attends, à mesure que les négociations avancent, à ce que la collectivité financière canadienne nous pose les mêmes questions que nous leur avons posées, à savoir: très bien, nous financerons l'Alaska, mais peut-on financer le Canada?



[Text]

**Mr. Oberle:** Precisely, that is the next question, yes.

**Mr. Sharp:** Yes. It is just the opposite side of the equation, and I expect that we are going to get questions of that kind. As a matter of fact, I was in touch with Mr. Pierce not long ago, and I said, "I hope you are in the position to answer the questions that will be put to you." He said, "We are." That is the latest information I have.

**Mr. Oberle:** Besides looking at changes in their financial package, will they be approaching the National Energy Board asking for an increase in the incentive rate of return?

**Mr. Sharp:** I do not know, I did not discuss that. It is really not our business in the agency very much, we are not concerned with the incentive rate of return as such.

**Mr. Oberle:** It is going to be a crucial factor, because he indicated here that, obviously, it just did not make sense to work on the rate of return that has been looked at now, in light of these new factors that have to be considered in the financing scheme.

What concerns me are the possible delays through the National Energy Board and the question that that may raise with the Americans: what assurances do you have that the Canadian link will be in place? The shoe will be on the other foot, I think, it is going to happen rather quickly. What assurance can we give them? The National Energy Board would have to say, "Well, we do not know." The old figures will not stand up and we do not know just what is happening and whether approval will be given. So it could well be, in fact, this was one of the questions that was raised by Senator Stevens. There were three questions of concern: one of them was tracking, another was the cost of the Canadian portion, the third—and it is the first time I have heard him raise questions about it—relates to the differences that exist between British Columbia and Canada, and the lack of a statement of acquiescence by B.C. That is something that worries them now. They are not as confident as we are that that will not eventually create a problem.

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, what Mr. Oberle is saying is, I think, very pertinent.

My own judgment on the question is that it would be inconsistent with the attitude taken by the National Energy Board, or by the Government of Canada, that unnecessary delays would be tolerated. In other words, the National Energy Board, knowing the view of the Canadian government that it wants this pipeline built, will, of course, carry out its responsibilities in a very diligent way, but will deal with the matters as expeditiously as possible. Moreover, Foothills, knowing these questions are going to be raised, will not itself want to be responsible for delays, so it will be making its presentation to the National Energy Board as required with the expectation of getting decisions. Other than that, I cannot say, but I would find it almost inconceivable that the tables could be turned effectively on us after what we have been saying to the Americans about their delays.

[Translation]

**M. Oberle:** Exactement, c'est la prochaine question, oui.

**M. Sharp:** C'est bien cela. C'est l'envers de la médaille et je m'attends à des questions de cette nature. En fait, j'ai communiqué avec M. Pierce il n'y a pas très longtemps et je lui ai dit: «J'espère que vous êtes en mesure de répondre aux questions qui vous seront posées». Il m'a répondu: «Nous le sommes». Ce sont les renseignements les plus récents que j'ai.

**M. Oberle:** En plus d'examiner des changements dans leur programme financier, ont-ils l'intention de demander à l'Office national de l'énergie une augmentation de leur taux de rendement «encourageant»?

**M. Sharp:** Je l'ignore, nous n'en avons pas parlé. Cela ne regarde pas vraiment l'Administration et cet aspect ne nous intéresse pas.

**M. Oberle:** Mais ce sera un facteur essentiel car il a mentionné ici qu'il ne faisait aucun sens de continuer d'appliquer ce taux de recettes à la lumière des nouveaux facteurs qui devront être pris en considération dans le programme financier.

Ce qui me préoccupe c'est la possibilité des retards à l'Office national de l'énergie et la question que cela soulèvera avec les Américains: quelle garantie avez-vous que le tronçon canadien sera en place? La situation sera renversée et cela se passera, je pense, assez rapidement. Quelle garantie pouvons-nous leur donner? L'Office national de l'énergie devra dire: «Eh bien, nous ne savons pas vraiment.» Les anciens chiffres ne seront plus valables et nous ne savons pas ce qui se passe et si l'approbation sera donnée. C'est fort possible et c'est l'une des questions soulevée par le sénateur Stevens. Il y avait trois domaines de préoccupation, l'un était le tracé, l'autre, le coût du tronçon canadien et le troisième, c'est la première fois que j'en entendais parler, le différend qui existe entre la Colombie-Britannique et le Canada et l'absence d'une déclaration de consentement par la Colombie-Britannique. C'est ce qui les inquiète maintenant. Ils ne sont pas aussi persuadés que nous le sommes que cela ne risque pas de causer éventuellement de problèmes.

**M. Sharp:** Monsieur le président, ce que M. Oberle vient de dire est très approprié.

A mon avis, cela serait inconciliable avec l'attitude adoptée par l'Office national de l'énergie ou le gouvernement du Canada que les retards non nécessaires ne seront pas tolérés. En d'autres termes, l'Office national de l'énergie connaissant l'opinion du gouvernement canadien sur la construction de ce pipe-line, accomplira ses obligations de façon très diligentes, aussi rapidement que possible. En outre, la Foothills sachant que ces questions vont être posées, ne voudra pas être elle-même responsable des retards, elle fera donc sa présentation auprès de l'Office national de l'énergie comme prévu, en espérant que les décisions seront prises. Je ne peux rien dire de plus, mais je trouverais tout de même inconcevable que l'on assiste à un retournement des choses après ce que nous avons dit aux Américains à propos de leurs retards.

[Texte]

• 1050

On the question of British Columbia, we have not received any representations of that kind, now we may. It is our view, however, that in the undertaking of the federal government in the treaty and elsewhere there will be no discrimination. It should be acceptable to the United States. The undertakings given by the various provinces to support that are additional, they are not the main assurance. The main assurance comes in the transit pipeline agreement. If any province were to apply discriminatory taxes or to interfere, I think the federal government, first of all, would contend that it was ultra vires, and if the court found otherwise, we would have to hold the pipeline in harness.

**The Chairman:** Having now had time for all the questioners to have their questions, I—

**Mr. Oberle:** Mr. Chairman, could I just have one short question?

**The Chairman:** No, there are people waiting to come in.

I would like to ask, shall Vote 5, Northern Pipeline Agency program expenditures carry?

Vote 5 agreed to.

**The Chairman:** Shall I report the estimates to the House?

**Some hon. Members:** Agreed.

**The Chairman:** Thank you very much.

**Mr. Oberle:** Can we use up the other 10 minutes or a few minutes for—

**The Chairman:** If you want to ask a question of Mr. Sharp, perhaps privately, it would be perfectly all right.

I want to thank Mr. Yates and Mr. Gilhooly for being here—

**Mr. Oberle:** Mr. Chairman, are we sitting until eleven o'clock this morning, or are we not? This meeting is called from 9.30 until 11 a.m. Now, what is this nonsense all about, it is 10.50 a.m.?

**The Chairman:** The only thing I would like to mention is you did have 10 minutes, but that is okay if you would like to carry on.

**Mr. Oberle:** Mr. Sharp's time is pretty valuable, and these people's, and so is mine. We are here from 9.30 until 11 a.m., so why can we not continue?

I just have one other question, perhaps Mr. Sharp could tell us at what point Foothills is in discussing their financial needs with the banks that will be financing the thing. Has there been any discussions, and what particular difficulties could arise?

**Mr. Sharp:** When I put the question to Mr. Pierce, he said that they are confident the money can be raised.

[Traduction]

En ce qui concerne la Colombie-Britannique, nous n'avons reçu aucune réclamation de cet ordre, ce qui peut toujours encore se faire. A notre sens toutefois, il n'y aura aucune discrimination dans les engagements du gouvernement fédéral dans le traité et ailleurs. Cela devrait être acceptable pour les États-Unis. Les engagements des diverses provinces pour le soutien du projet, sont secondaires, elles ne représentent pas la garantie principale. Cette garantie principale est l'accord du pipe-line. Si certaines provinces décidaient d'appliquer des taxes discriminatoires, ou d'intervenir d'une façon ou d'une autre, je pense que le gouvernement fédéral tout d'abord, les déclarerait illégales, et en cas d'une décision contraire des tribunaux, nous n'aurions plus qu'à reprendre en mains le pipe-line.

**Le président:** Après donc avoir entendu toutes les questions qui devaient être posées . . .

**M. Oberle:** Monsieur le président, puis-je encore poser une question rapidement?

**Le président:** Non, nous devons libérer la salle.

Je voudrais demander si le crédit 5 sur le Programme de dépenses de l'Administration du pipe-line du Nord est adopté?

Le crédit 5 est adopté.

**Le président:** Devrais-je faire rapport des prévisions budgétaires à la Chambre?

**Des voix:** D'accord.

**Le président:** Merci beaucoup.

**M. Oberle:** Pouvons-nous encore profiter des quelques dernières minutes . . .

**Le président:** Si vous voulez poser une question à M. Sharp, peut-être qu'en privé, ce serait possible.

Je remercie M. Yates et M. Gilhooly d'être venus . . .

**M. Oberle:** Monsieur le président, la réunion dure-t-elle jusqu'à 11h? Cette réunion est prévue de 9h30 à 11h. Que se passe-t-il exactement? Il n'est que 10h50?

**Le président:** Je vous rappelle que vous avez eu effectivement 10 minutes, mais vous pouvez continuer.

**M. Oberle:** Je ne pense pas que M. Sharp aime à perdre son temps, ni moi-même ni les autres présents. Nous sommes ici depuis 9h30 et nous pouvons rester jusqu'à 11h. Alors pourquoi ne pas continuer?

J'ai encore une question à poser. Peut-être M. Sharp pourrait-il nous dire où en est la Foothills dans ses discussions avec les banques qui doivent financer l'opération. Y a-t-il eu des discussions, et quelles ont été les difficultés rencontrées?

**M. Sharp:** Lorsque j'ai posé la question à M. Pierce, il a répondu qu'ils avaient bon espoir de pouvoir rassembler les capitaux.



[Text]

**Mr. Oberle:** That is a pretty general statement, we are not talking peanuts anymore.

**Mr. Sharp:** No. But I put it in the light of the questions that could come to Canada from the financiers in the United States, and he said they were confident the money can be raised.

**Mr. Oberle:** It will likely be the same financiers that—

**Mr. Sharp:** Probably. That is what he seemed to indicate. But he had no reason to doubt that they could raise the money according to the plans they already had in place.

**Mr. Oberle:** He assumes then if the package is approved for Alaska and the United States that the same bankers will probably keep in mind that Canadians will sort of piggyback their own requirements into it.

**Mr. Sharp:** You said that, Mr. Oberle; I did not. I do not think so. I think there is capacity in the Canadian financial community that has been underestimated.

**Mr. Oberle:** Okay. Thank you very much.

**The Chairman:** Thank you. The meeting is adjourned.

[Translation]

**M. Oberle:** Voilà une déclaration bien générale, il ne s'agit pas de bagatelles!

**M. Sharp:** Non. Il s'agissait pour moi de rester dans le cadre des questions qui pouvaient être posées au Canada par les financiers américains, et d'après lui, on pourra rassembler les capitaux.

**M. Oberle:** Il s'agira sans doute des mêmes financiers qui...

**M. Sharp:** Sans doute. C'est sans doute ce qu'il voulait dire. Mais il semblait n'avoir aucun doute en ce qui concerne les capitaux qui pourrait être collectés, étant donné les plans qui avaient déjà été mis en place.

**M. Oberle:** Il suppose que si l'ensemble des conditions pour l'Alaska et les États-Unis a été approuvé, les mêmes banquiers se rappelleront que les Canadiens auront aussi besoin de fonds.

**M. Sharp:** C'est ce que vous avez dit monsieur Oberle; ce n'est pas ce que je pense. Je pense qu'il y a au Canada des capacités de financement qui ont été sous-estimées.

**M. Oberle:** Peut-être. Merci beaucoup.

**Le président:** Merci. La séance est levée.













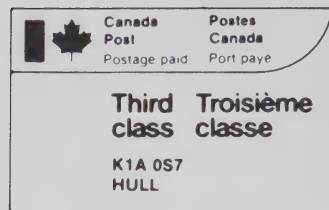












*If undelivered, return COVER ONLY to  
Canadian Government Printing Office,  
Supply and Services Canada,  
45 Sacre-Coeur Boulevard,  
Hull, Quebec, Canada, K1A 0S7*

*En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à  
Imprimerie du gouvernement canadien,  
Approvisionnement et Services Canada,  
45, boulevard Sacre-Coeur,  
Hull, Quebec, Canada, K1A 0S7*

---

## WITNESSES—TÉMOINS

### *From the Northern Pipeline Agency:*

The Honourable Mitchell Sharp, Commissioner;  
Mr. B. Yates, Deputy Administrator.

### *De l'Administration du pipe-line du Nord:*

L'honorable Mitchell Sharp, directeur général;  
M. B. Yates, sous-administrateur.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 12

Thursday, June 18, 1981

Chairman: Mr. Roland de Corneille

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 12

Le jeudi 18 juin 1981

Président: M. Roland de Corneille

*Minutes of Proceedings and Evidence  
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages  
du Comité permanent des*

# Northern Pipelines

# Pipe-lines du Nord

RESPECTING:

Permanent Order of Reference respecting Standing  
Order 65 (1) (t) of the House of Commons

CONCERNANT:

Ordre de renvoi permanent concernant l'article 65 (1) t)  
du Règlement de la Chambre des communes

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



First Session of the  
Thirty-second Parliament, 1980-81

Première session de la  
trente-deuxième législature, 1980-1981

STANDING COMMITTEE ON  
NORTHERN PIPELINES

*Chairman:* Mr. Roland de Corneille

*Vice-Chairman:* Mr. Léopold Corriveau

Bossy  
Hargrave  
Hopkins

Loiselle  
MacLaren  
Neil

COMITÉ PERMANENT DES  
PIPE-LINES DU NORD

*Président:* M. Roland de Corneille

*Vice-président:* M. Léopold Corriveau

Messrs. — Messieurs

Nickerson  
Oberle

Waddell—(11)

(Quorum 6)

*Le greffier du Comité*

David Cook

*Clerk of the Committee*



## MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, JUNE 18, 1981  
(13)

[Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 7:35 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. de Corneille, presiding.

*Members of the Committee present:* Messrs. Corriveau, de Corneille, Neil and Nickerson.

*Other Member present:* Mr. McCain.

*Witnesses: From the Northern Pipeline Agency:* The Honourable Mitchell Sharp, Commissioner; Mr. W.A. Scotland, Deputy Administrator and Designated Officer and Mr. J.K. Naysmith, Assistant Administrator, Socio-Economic and Environmental.

In accordance with its permanent Order of Reference contained in Standing Order 65 (1) (t), the Committee resumed consideration of the Northern Pipeline Agency's Annual Report for the fiscal year ending March 31, 1979. (See *Minutes of Proceedings, Thursday, May 29, 1980, Issue No. 1*).

The witnesses made statements and answered questions.

At 9:10 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

## PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 18 JUIN 1981  
(13)

[Traduction]

Le Comité permanent des pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 19h 35, sous la présidence de M. de Corneille (président).

*Membres du Comité présents:* MM. Corriveau, de Corneille, Neil et Nickerson.

*Autre député présent:* M. McCain.

*Témoins: De l'Administration du pipe-line du Nord:* L'honorable Mitchell Sharp, directeur général; M. W.A. Scotland, sous-administrateur et agent désigné et M. J.K. Naysmith, administrateur adjoint, Secteur socio-économiques et de l'environnement.

Conformément à son Ordre de renvoi permanent contenu dans l'article 65 (1) t) du Règlement, le Comité reprend l'étude du rapport annuel de l'Administration du pipe-line du Nord pour l'année financière terminée le 31 mars 1979. (Voir *procès-verbal du jeudi 29 mai 1980, fascicule no 1*).

Les témoins font des déclarations et répondent aux questions.

A 21h 10, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

*Le greffier du Comité*

David Cook

*Clerk of the Committee*

## EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

[Text]

Thursday, June 18, 1981

• 1938

**The Chairman:** In accordance with its permanent Order of Reference contained in Standing Order 65 (1) (t), the committee resumes consideration of the Northern Pipeline Agency's annual report for the fiscal year ending March 31, 1980.

Tonight, we are favoured by a number of witnesses who will be speaking and also are prepared to answer questions. I would like to begin with the Honourable Mitchell Sharp, Commissioner of the Northern Pipeline Agency.

**Hon. Mitchell Sharp (Commissioner of the Northern Pipeline Agency):** Thank you, Mr. Chairman.

I would like to thank you and the committee for giving us the opportunity of making a presentation to the committee on the role we have been playing since the agency was established, with respect to the building of the Alaska Highway Gas Pipeline project in Canada.

As you know, the agency has been in operation for a little over three years. During that period it has been actively engaged in developing the detailed socio-economic and environmental terms and conditions, and the technical requirements that will govern the project. Also, it has been overseeing the formulation of plans for the whole of the system in this country and supervising actual first stage construction of the southern segments of the pipeline in British Columbia, Alberta and Saskatchewan.

• 1940

It seemed to me that members might find it timely and appropriate at this juncture for the agency to outline the manner in which it has been interpreting and implementing the mandate assigned to it by Parliament under the Northern Pipeline Act. I propose briefly to outline the broad philosophy and general principles that have served to shape the role being played by the agency since its establishment.

With your permission then, Mr. Chairman, I will ask Mr. William Scotland who, as you know, is the designated officer and one of the two deputy administrators in the agency, as well as being an associate vice-chairman of the National Energy Board, to outline the technical engineering requirements that must be met by Foothills (Yukon) to ensure the safety and integrity of the system in Canada. In carrying out these responsibilities, Mr. Scotland exercises the authority delegated to him under the Northern Pipeline Act and further authority transferred to him by the National Energy Board.

Following the conclusion of his remarks, I would ask if you could call on Dr. John Naysmith, the Assistant Administrator for socio-economic and environmental matters, who is also situated in Calgary. Dr. Naysmith will explain the process followed by the Northern Pipeline Agency in drawing up the detailed socio-economic and environmental terms and condi-

## TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

[Translation]

Le jeudi 18 juin 1981

**Le président:** Conformément à son ordre de renvoi contenu dans le Règlement permanent 65 (1) (t), le Comité poursuit l'étude du rapport annuel de l'Administration du pipe-line du Nord pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980.

Nous accueillons ce soir un certain nombre de témoins qui interviendront et répondront aussi aux questions. J'aimerais commencer par l'hon. Mitchell Sharp, commissaire de l'Administration du pipe-line du Nord.

**L'honorable Mitchell Sharp (commissaire de l'Administration du pipe-line du Nord):** Merci, monsieur le président.

Je désire d'abord vous remercier, ainsi que les membres du Comité, de m'offrir la possibilité de décrire le rôle que joue l'Administration du pipe-line du Nord dans la construction du gazoduc de la route de l'Alaska au Canada.

Comme vous le savez, l'Administration a été instituée il y a un peu plus de trois ans. Pendant cette période, elle s'est employée activement à élaborer les modalités socio-économiques et écologiques et les exigences techniques détaillées qui régiront l'entreprise, à surveiller la formulation de plans pour l'ensemble du réseau au pays, et à superviser la première étape de la construction des tronçons sud du pipe-line en Colombie-Britannique, en Alberta et en Saskatchewan.

J'ai pensé que les membres du Comité pourraient juger opportun que l'Administration décrive la façon dont elle a interprété et appliqué le mandat que lui a conféré le Parlement en vertu de la Loi sur le pipe-line du Nord. Je me propose d'énoncer brièvement les principes généraux qui ont servi à déterminer le rôle que joue l'Administration depuis sa création.

Je demanderai ensuite à M. William Scotland, fonctionnaire désigné et l'un des deux directeurs adjoints de l'Administration de même que vice-président associé de l'Office national de l'énergie, de décrire les exigences techniques auxquelles la Foothills (Yukon) doit se conformer pour assurer la sécurité et l'intégrité du réseau au Canada. Dans l'exercice de ces responsabilités, M. Scotland assume les pouvoirs qui lui ont été conférés en vertu de la Loi sur le pipe-line du Nord, en plus de ceux que lui a délégués l'ONE.

Lorsque M. Scotland aura terminé ses observations, je demanderai à M. John Naysmith, administrateur adjoint chargé des questions socio-économiques et écologiques, de vous expliquer le cheminement qu'a suivi l'Administration pour établir les modalités socio-économiques et écologiques détaillées auxquelles la Foothills est tenue de se conformer et les



## [Texte]

tions with which Foothills is required to comply, the development of various plans by Foothills for implementing those terms and conditions and the subsequent surveillance maintained by the agency during construction.

To provide some perspective, Mr. Chairman, it is worth recalling at the outset that one of the major factors that led to the initiation of the Northern Pipeline Act and the establishment under it of the Northern Pipeline Agency was the adverse experience that surrounded the building of the Alyeska oil pipeline in Alaska. This included major delays and massive cost overruns, severe technical and environmental problems, serious social problems resulting from the heavy influx of tens of thousands of job-seekers into Alaska and an almost total lack of co-ordination among a myriad of federal and state departments and agencies.

• 1945

A growing concern that Canada could undergo a similar or even worse experience in the building of a gas pipeline from the Arctic to the southern Canadian-U.S. border was reinforced by the reports of the Berger, Lysyk and Hill inquiries and the report on competing northern pipeline proposals by the National Energy Board.

The Northern Pipeline Act approved by Parliament in April, 1978, contained extensive provisions designed to meet these concerns and established the Northern Pipeline Agency to oversee their implementation.

As the committee is aware, the "management and direction" of the agency was placed under a minister designated by order in council, currently Senator H.A. (Bud) Olson. The act provided for the appointment of a commissioner to serve as deputy to the minister and for an administrator to supervise the day-to-day operations of the agency, a role that is carried out by Harold Millican from our Calgary office. The legislation also provided for a member of the National Energy Board to act as designated officer in the agency and to serve also as either administrator or deputy administrator. As I have indicated, Mr. Scotland fills this latter position.

Under the act, the agency in particular was assigned responsibility for the realization of two of the major objectives of the legislation. One of those objectives is, as it states in the act:

... to facilitate the efficient and expeditious planning and construction of the pipeline, taking into account local and regional interests and the interests of residents, particularly the native people ...

The other objective is, and again I quote:

... to maximize the social and economic benefits from the construction and operation of the pipeline ... while at the same time minimizing any adverse effects on the social and environmental conditions of the areas most directly affected by the pipeline.

The act itself contains a number of provisions aimed at ensuring the achievement of these two major objectives. Schedule III of the legislation establishes broad terms and conditions with which Foothills must comply. These cover such

## [Traduction]

divers plans que la société a élaborés pour mettre ces modalités en application. Il vous parlera aussi de la surveillance qu'exerce l'Administration pendant la construction du pipe-line.

Monsieur le président, il ne faut pas oublier que l'un des principaux facteurs qui ont mené à l'adoption de la Loi sur le pipe-line du Nord et la création, en vertu de cette dernière, de l'Administration du pipe-line du Nord, a été l'expérience pénible vécue pendant la construction de l'oléoduc Alyeska, en Alaska. En effet, l'entreprise a été caractérisée par de longs retards et des frais beaucoup plus élevés que prévu, par de graves difficultés techniques et écologiques, par de sérieux problèmes sociaux découlant de l'affluence de dizaines de milliers de demandeurs d'emploi en Alaska, et par un manque quasi total de coordination entre une foule de ministères et d'organismes fédéraux et d'État.

Les rapports d'enquêtes Berger, Lysyk et Hill et celui de l'Office national de l'énergie sur les propositions concurrentielle concernant le pipe-line du Nord n'ont fait qu'ajouter à la crainte grandissante que le Canada ne vive une expérience analogue, voire pire, pendant la construction d'un gazoduc allant de l'Arctique à la frontière canado-américaine sud.

La Loi sur le pipe-line du Nord, ratifiée par le Parlement en avril 1978, renfermait des dispositions exhaustives conçues pour dissiper ces appréhensions et créait l'Administration du pipe-line du Nord pour en surveiller l'application.

Comme vous le savez, la «gestion et la direction» de l'Administration ont été placées sous l'autorité d'un ministre nommé par le gouverneur en conseil, actuellement le sénateur H.A. (Bud) Olson. La loi prévoyait la nomination d'un directeur général chargé d'agir en qualité d'adjoint du ministre et celle d'un directeur chargé de superviser les activités courantes de l'Administration, fonction que remplit M. Harold Millican, de notre bureau de Calgary. La loi prévoyait en outre qu'un membre de l'Office national de l'énergie agisse en qualité de fonctionnaire désigné de l'Administration en même temps que de directeur ou de directeur adjoint. Comme je l'ai mentionné plus tôt, c'est M. Scotland qui occupe ce dernier poste.

La loi conférerait exclusivement à l'Administration la responsabilité de réaliser deux de ses principaux objectifs, le premier étant, et je cite:

... de faciliter la planification et la construction expéditives et efficaces du pipe-line, en tenant compte des intérêts locaux et régionaux, des droits des résidents, notamment ceux des autochtones ...

L'autre objectif est, je cite:

... de maximiser les avantages sociaux et économiques découlant de la construction et de l'exploitation du pipe-line ... tout en minimisant les répercussions fâcheuses que pourrait avoir le pipe-line sur le milieu social et sur l'environnement des régions le plus directement touchées.

La loi renferme un certain nombre de dispositions visant à assurer la réalisation de ces deux principaux objectifs et l'annexe III de la loi établit les modalités générales que la Foothills doit respecter. Ces dernières portent sur les questions



*[Text]*

areas as socio-economic and environmental matters, the development of procurement and manpower plans that will best serve Canadian economic interests, and the financing of the project.

In addition, however, the legislation also provides authority to the Northern Pipeline Agency to develop supplementary and more detailed socio-economic and environmental terms and conditions for achieving the objectives of the act, which may be established by order of the designated officer with the concurrence of the Governor in Council. Members may recall that these terms and conditions have now been adopted for all sections of the pipeline in Canada with the exception of the Yukon. In his remarks, Dr. Naysmith will outline the very extensive consultative process that was undertaken with other federal bodies, provincial and territorial governments and the public as part of the development of these terms and conditions.

While these supplementary socio-economic and environmental terms and conditions are fairly broad in their scope, there is a requirement on Foothills to develop a series of plans for the approval of the agency that outline in considerable detail how it proposes to meet these requirements. I might add that the company must also satisfy the agency as to how it plans to meet the many technical requirements that we have also laid down to ensure the safety and the integrity of the pipeline system throughout Canada.

The final phase of this approach involves the establishment of field surveillance teams to ensure full compliance by the company and its contractors with the terms and conditions and the technical requirements.

As members of the committee are aware, the Northern Pipeline Agency was established to provide a single window in all dealings between federal authorities and Foothills, and in relationships involving provincial and territorial governments in Canada and the Government of the United States.

In keeping with the act, extensive authority provided under legislation normally administered by other federal departments and agencies that is of particular relevance to the project has already been delegated to the agency for the purposes of the pipeline only. In addition, the agency has developed close working relationships with other federal departments and agencies which continue to exercise certain other responsibilities related to the project.

As a further part of this "one-window" approach the Northern Pipeline Agency maintains a close and continuing contact on a day-to-day basis with provincial and territorial authorities in order to co-ordinate the wide range of activities that come within the respective jurisdictions of the two levels of government. These day-to-day contacts are supplemented by quarterly meetings of the Federal-Provincial-Territorial Consultative Council established under the Northern Pipeline Act.

*[Translation]*

socio-économiques et écologiques, sur l'élaboration de plans d'achat et de main-d'oeuvre qui serviront le mieux les intérêts économiques du Canada, et sur le financement de l'entreprise.

Par ailleurs, la loi autorise l'Administration du pipe-line du Nord à élaborer, sur l'ordre du fonctionnaire désigné et avec l'accord du gouverneur en conseil, des modalités socio-économiques et écologiques supplémentaires et plus détaillées pour réaliser les objets de la loi. Les membres du Comité se rappellent sans doute que ces modalités sont maintenant adoptées et s'appliquent à toutes les parties du pipe-line au Canada, excepté celle du Yukon. Dans ses observations, M. Naysmith décrira les nombreuses consultations qu'a tenues l'Administration avec d'autres organismes fédéraux, des gouvernements provinciaux et territoriaux et le public afin d'élaborer ces modalités.

Quoique ces modalités socio-économiques et écologiques supplémentaires aient une assez grande portée, la Foothills est tenue de soumettre à l'approbation de l'Administration une série de plans très détaillés décrivant la façon dont elle entend respecter ces exigences. La société doit en outre démontrer à l'Administration comment elle envisage de répondre aux nombreuses exigences techniques que nous avons également fixées afin d'assurer la sécurité et l'intégrité du réseau dans tout le Canada.

Enfin, la société doit mettre sur pied des équipes de surveillants sur le terrain pour faire en sorte qu'elle-même et ses entrepreneurs se conforment en tous points aux modalités et aux exigences techniques.

Comme vous le savez, l'Administration du pipe-line du Nord a été créée afin d'agir à titre d'organisme centralisateur en ce qui a trait à toutes les négociations entre les autorités fédérales et la Foothills et aux rapports engageant les gouvernements provinciaux et territoriaux du Canada et le gouvernement américain.

Conformément à la loi, les vastes pouvoirs prévus en vertu de textes de loi appliqués habituellement par d'autres ministères et organismes fédéraux et qui concernent particulièrement l'entreprise ont déjà été délégués à l'Administration, aux seules fins du pipe-line. En outre, l'Administration collabore étroitement avec d'autres ministères et organismes fédéraux qui continuent d'assumer certaines autres responsabilités liées à l'entreprise.

Toujours à titre d'«organisme centralisateur», l'Administration du pipe-line du Nord se tient quotidiennement en relation étroite et permanente avec les autorités provinciales et territoriales, afin de coordonner la vaste gamme d'activités qui sont de la compétence respective des deux paliers de gouvernement. À ces contacts s'ajoutent des réunions trimestrielles du Conseil consultatif fédéral-provincial-territorial créé aux termes de la Loi sur le pipe-line du Nord.

[Texte]

• 1950

I might add, Mr. Chairman, as an example, that at the end of this month we are holding one of our regular meetings in Victoria. We try to hold them in various capitals of the provinces and territories through which we are operating.

In this connection, Mr. Chairman, I might recall that earlier on there were suggestions from some quarters that the agency should assume responsibility for managing all aspects of the pipeline project. I am sure that members of this committee will readily appreciate that not only would the exercise of such a responsibility be beyond the mandate of the agency, it is also one that would be beyond the authority of Parliament itself to provide because of the transgression of provincial and territorial jurisdiction that necessarily would be involved.

There is one further point of contention with which I would also like to deal. From time to time it has been suggested that the dual role delegated to the agency by Parliament, of both facilitating the project and ensuring that adverse impacts are minimized and benefits maximized, places us in an ambiguous if not conflicting position. Indeed, a recent article in the publication of the Canadian Arctic Resources Committee entitled *Northern Perspectives* maintained that the Northern Pipeline Agency sees its role as being, in its words:

... first and foremost as that of pipeline "expeditor"

the implication being, of course, that the agency sees its regulatory role as only a very secondary function.

In point of fact, Mr. Chairman, we do not consider there is any conflict between these two responsibilities delegated to us by Parliament, nor is either one given emphasis at the expense of the other. On the contrary, the agency considers its dual role to be complementary and mutually reinforcing.

The agency endeavours to facilitate the project in many ways. We do so, for example, through extensive discussions with Foothills during the planning stage with respect to regulatory requirements. The same purpose is served by our efforts to ensure co-ordination between the exercise of our regulatory powers and those of other federal departments and agencies, United States authorities, and of provincial and territorial governments in Canada.

The complementary nature of our dual role is particularly evident in the continuing consultations we undertake with the company regarding our regulatory requirements. By ensuring that Foothills understands and takes account of these requirements, we seek to facilitate the efficient and expeditious planning and construction of the pipeline in full compliance with the regulations.

At the same time, we recognize that we have a responsibility as a regulator to see that the job is done properly; that is, that everything reasonably possible is done to ensure the safety and integrity of the system, to maximize economic benefits through employment and procurement, and to minimize adverse social and environmental impacts.

[Traduction]

J'ajouterai, monsieur le président, par exemple, qu'à la fin du mois, une de nos réunions aura lieu à Victoria. Nous tentons de les tenir dans les différentes capitales des provinces et territoires que touchent nos activités.

A cet égard, monsieur le président, permettez-moi de rappeler que plus tôt, certains ont laissé entendre que l'Administration devrait se charger de «gérer» tous les aspects des travaux de construction du pipe-line. Je suis sûr que les membres du Comité se rendront rapidement compte que non seulement l'Administration n'a pas le mandat d'exercer pareille responsabilité, mais que le Parlement lui-même n'a pas le pouvoir de la conférer, car ce serait alors transgresser la compétence des provinces et des territoires.

Je voudrais également aborder un autre point en litige. D'aucuns ont parfois laissé entendre que les deux rôles que le Parlement a conférés à l'Administration, faciliter les travaux de construction, en minimiser les répercussions fâcheuses et en maximiser les avantages, nous mettent dans une position ambiguë, pour ne pas dire contradictoire. En effet, un article paru récemment dans une publication du Comité des ressources arctiques canadiennes intitulé: *Northern Perspectives* soutenait que, selon l'APN, le rôle qu'elle joue est

d'abord et avant tout celui d'«ordonnancier» du pipe-line

ce qui sous-entend évidemment que le rôle de réglementation de l'Administration est très secondaire.

En fait, monsieur le président, nous ne pensons pas que les deux responsabilités que nous a conférées le Parlement entrent en conflit, ni que nous mettons plus d'accent sur l'une que sur l'autre. Au contraire, l'Administration juge ses deux responsabilités complémentaires.

L'Administration s'efforce de faciliter les travaux de nombreuses façons, par exemple en ayant des discussions fréquentes avec la Foothills pendant l'étape de la planification concernant les exigences de réglementation. De même, elle tente d'assurer une coordination entre ses pouvoirs de réglementation et ceux des autres ministères et organismes fédéraux, des autorités américaines et des gouvernements provinciaux et territoriaux du Canada.

Les consultations suivies que nous tenons avec la société concernant nos exigences de réglementation témoignent particulièrement de la complémentarité de nos deux rôles. En veillant à ce que la Foothills comprenne ces exigences et en tienne compte, nous cherchons à accélérer la planification et la construction du pipe-line, qui doit respecter les règlements à la lettre.

Par la même occasion, nous reconnaissons qu'à titre d'organisme réglementateur, nous devons veiller à ce que les travaux soient accomplis convenablement, c'est-à-dire faire tout ce qui est raisonnablement possible pour assurer la sécurité et l'intégrité du réseau, pour maximiser les avantages économiques grâce aux emplois et aux achats et pour minimiser les répercussions fâcheuses sur les plans social et écologique.



**[Text]**

I would like to emphasize that, because of the great size, complexity and sensitivity of this project from a social, environmental and economic point of view, the regulatory terms and conditions Foothills is being required to meet go far beyond those that are traditional with respect to the planning, construction and operation of pipelines in Canada or, for that matter, in most other countries.

When he testified before the National Energy Board some weeks ago during a hearing relating to cost estimates, Murray Stewart, Executive Vice-President of Foothills for Corporate Affairs, pointed out that all the companies involved in the project were operating in a new regulatory environment. "We have never had in the history of pipelining the number of permits, plans, terms, conditions, inspection people on the job—those are at least five instances of the kinds of new regulatory requirements," he told the National Energy Board. "I would hazard a guess," Mr. Stewart added, "that the permits and permissions that we must receive before we construct and during the construction of a piece of this project are probably a multiple of somewhere between eight and ten of what a normal project in the pipelining world would require."

That most of these requirements are reasonable in view of the size and exceptional circumstances surrounding this project was implicitly recognized by Foothills itself through the extensive undertakings which the senior management of the company gave during the course of testimony before the National Energy Board in 1976 and 1977. But we are aware that it is no easy task for pipeline planners and builders to have to work day by day to meet these extensive new requirements.

• 1955

As might be expected, our first experience with construction under these new and demanding conditions, that of the western leg of the pipeline through Alberta and southern British Columbia last year, turned up some problems that had to be dealt with. I believe that both Foothills and the agency have learned a lot from that experience however, and I would expect planning and construction to move forward with relative smoothness from now on.

Just before I conclude my remarks, Mr. Chairman, the essential point I would like to underline is that under the Northern Pipeline Act the Northern Pipeline Agency is charged with the two-fold responsibility of both facilitating and regulating the planning and construction of the project. We believe those two responsibilities are quite compatible and we are endeavouring to carry out both to the best of our ability.

**The Chairman:** Thank you, Mitchell, for your remarks. I believe now we can circulate copies of the remarks that Mr. Scotland will make. He is the Deputy Administrator and Designated Officer of the Northern Pipeline Agency. Mr. Scotland.

**[Translation]**

Je désire souligner que, vu l'envergure, la complexité et la délicatesse de l'entreprise, des points de vue social, écologique et économique, les modalités de réglementation que la Foothills est tenue de respecter vont beaucoup plus loin que les modalités traditionnelles concernant la planification, la construction et l'exploitation d'un pipe-line au Canada, voire dans presque tous les autres pays.

Lorsque M. Murray Stewart, vice-président exécutif de la Foothills chargé des affaires sociales, a témoigné à une audience sur le coût estimatif, tenue il y a quelques semaines par l'Office national de l'énergie, il a souligné que toutes les sociétés engagées dans l'entreprise fonctionnaient selon un nouveau schéma de réglementation. Il a déclaré: «Dans toute l'histoire de la construction de pipe-lines, nous n'avons jamais été entourés d'autant de permis, de plans, de modalités, de conditions, d'inspecteurs sur le terrain; voilà au moins cinq exemples des genres de nouvelles exigences de réglementation que nous devons respecter». Puis il a ajouté: «Je parie que les permis et les permissions que nous devons obtenir avant et pendant la construction d'une partie quelconque de l'ouvrage sont probablement entre huit et dix fois plus nombreux que ceux qui seraient exigés dans le cadre de travaux habituels liés à la construction de pipe-lines».

Si l'on en juge par les nombreux engagements que la haute direction de la Foothills a pris pendant son témoignage devant l'Office national de l'énergie en 1976 et en 1977, la société elle-même a tacitement reconnu qu'étant donné l'envergure de l'entreprise et les circonstances exceptionnelles qui l'entourent, la plupart de ces exigences sont raisonnables. Force nous est de constater cependant que les planificateurs et les constructeurs du pipe-line qui doivent s'efforcer jour après jour de respecter de nouvelles et nombreuses exigences n'ont pas la tâche facile.

Comme il avait été prévu, notre première expérience, l'an dernier, de la construction d'un pipe-line dans ces conditions nouvelles et difficiles, soit celle du tronçon ouest en Alberta et dans le sud de la Colombie-Britannique, a présenté certains problèmes qu'il a fallu régler. Je pense bien que la Foothills comme l'Administration ont tiré cependant les leçons de l'expérience et qu'à compter de maintenant, la planification et la construction du pipe-line devraient se poursuivre sans heurts.

Avant de terminer, monsieur le président permettez-moi de souligner un point essentiel: la Loi sur le pipe-line du Nord confère à l'Administration du pipe-line du Nord deux responsabilités, faciliter et réglementer la planification et la construction du pipe-line. Nous croyons que ces deux responsabilités sont très compatibles, et nous nous efforçons de les assumer de notre mieux.

**Le président:** Merci, monsieur Sharp. Je crois que nous pouvons maintenant distribuer des copies des observations que M. Scotland nous fera. Ce dernier est directeur adjoint et fonctionnaire désigné de l'Administration du pipe-line du Nord. Monsieur Scotland, vous avez la parole.



*[Texte]*

**Mr. W.A. Scotland (Deputy Administrator and Designated Officer, Northern Pipeline Agency):** Thank you, Mr. Chairman. Mr. Chairman, as the commissioner indicated to you earlier, my purpose is to outline for the members of the committee the process that has been developed with respect to regulating the engineering and other technical aspects of the Alaska Highway Gas Pipeline in Canada.

These requirements have been spelled out in a variety of codes adopted by the Canadian Standards Association, the Gas Pipeline Regulations of the National Energy Board and specific technical orders, which I issued to the five segment companies of Foothills, with the concurrence of the minister, on January 31, 1979.

The process of considering Foothills' plans for meeting these engineering and other technical requirements is similar to that adopted in the case of socio-economic and environmental matters, which Dr. Naysmith will outline later. This involves an informal submission by the company and an initial exchange of views between agency officials and Foothills, a further review of company proposals as they are developed leading to their conditional acceptance, followed in time by my approval as designated officer, if I agree.

The extensive technical orders, which I issued in January 1979, deal with such matters as the detailed engineering design, including specific operations and maintenance procedures which have application to design considerations, project scheduling and cost control procedures, and construction and inspection procedures. Prior to submitting the detailed engineering design each segment company is required to submit for approval all of the details of several different types of tests. These involve such matters as frost heave, thaw settlement, pipe-fracture control, seismic disturbance, slope stability and terrain assessment. These assessments set out the particular locations for the pipeline that might be susceptible to any of the previously mentioned hazards and the tests undertaken by the company in an effort to ensure its design will adequately meet and deal with those hazards. The technical orders issued to each of the segment companies are quite detailed, as illustrated by the fact that the one for the Yukon alone is 14 pages long.

As a member of the National Energy Board, I have been delegated a number of functions and authorities of the board in relation to this pipeline. Until the board itself grants leave-to-open for each segment of the pipeline, I exercise that authority within the agency as part of my regulatory function. This delegated authority is sufficient for me to regulate all of the design, construction and surveillance aspects of the pipeline on behalf of the agency. For example, I am empowered to approve the plans, profiles and books of reference for the pipeline, which involves the approval of the precise location of the line of pipe within the right-of-way and its depth. I have

*[Traduction]*

**M. W.A. Scotland (directeur adjoint et fonctionnaire désigné, Administration du pipe-line du Nord):** Merci, monsieur le président. Comme le directeur général vous l'a indiqué plus tôt, je me propose d'exposer aux membres du Comité le processus de réglementation de l'ingénierie et d'autres aspects techniques liés au gazoduc de la route de l'Alaska au Canada.

Ces exigences ont été énoncées dans divers codes adoptés par l'Association canadienne de normalisation, dans le règlement sur les gazoducs de l'Office national de l'énergie et dans certains ordres techniques que j'ai remis aux cinq filiales de la Foothills, le 31 janvier 1979, avec l'assentiment du ministre.

Le processus d'examen des plans de la Foothills pour vérifier qu'elle répond aux exigences en matière d'ingénierie et autres exigences techniques, est analogue à celui qui a présidé à l'examen des modalités socio-économiques et écologiques que M. Naysmith décrira un peu plus tard. Le processus comprend la présentation non officielle des plans de la société, un premier échange de vues avec les représentants de l'Administration, un plus ample examen des propositions de la société au fur et à mesure de leur élaboration, puis leur acceptation conditionnelle et, enfin, mon approbation à titre de fonctionnaire désigné, s'il y a lieu.

Les ordres techniques exhaustifs que j'ai remis à la société en janvier 1979 portent sur des questions telles que les études techniques détaillées, y compris les méthodes précises de fonctionnement et d'entretien qui s'appliquent à la conception, les modalités d'établissement du calendrier d'exécution et de contrôle des coûts, ainsi que les méthodes de construction et d'inspection. Avant de présenter les études techniques détaillées, chaque filiale est tenue de soumettre à l'approbation de l'Administration tous les détails concernant plusieurs types différents de tests, qui portent entre autres sur la poussée par le gel, l'affaissement dû au dégel, le contrôle de la rupture des canalisations, les perturbations dues aux secousses sismiques, la stabilité des pentes et l'évaluation des propriétés du terrain. Ces évaluations exposent les emplacements particuliers du pipe-line susceptibles de causer l'un quelconque des dangers que je viens d'énumérer et les tests auxquels procède la société afin de s'assurer que la conception du pipe-line lui permettra de surmonter ces difficultés. Les ordres techniques remis à chaque filiale de la société sont très détaillés comme en témoigne celui du Yukon, qui comprend à lui seul quatorze pages.

A titre de membre de l'Office national de l'énergie, j'ai été mandaté pour m'acquitter d'un certain nombre de fonctions et de pouvoirs de l'Office à l'égard du pipe-line et, en attendant que l'Office accorde une autorisation de mise en service pour chaque tronçon du pipe-line, j'exerce ces pouvoirs dans le cadre de mes fonctions de réglementation. Ces pouvoirs me permettent de réglementer tous les aspects liés à la conception, à la construction et à la surveillance du pipe-line, au nom de l'Administration. Par exemple, je suis habilité à approuver le plan, le profil et le livre de renvoi du pipe-line, c'est-à-dire l'emplacement exact de la canalisation dans l'emprise et sa

## [Text]

authority to require from the company any further material, including plans, specifications and drawings that I may consider necessary. I may direct the company to divert or relocate its pipeline if I consider it to be in the public interest. I may hear applications and if I am satisfied grant the company leave to take additional lands for its facilities. I can authorize the pipeline to cross any other work or utility or to be crossed by any other work or utility. Finally, I may conduct hearings, approve documents and take evidence under oath in order to achieve the above objectives.

• 2000

I have also been authorized by the board to report to it as a single member on a number of matters, which the board is required to decide either under the National Energy Board Act or under the Northern Pipeline Act. I have made a number of such reports and in each instance the board has adopted my particular report as its own and has issued the necessary approvals to the company.

Under these socio-economic and environmental terms and conditions and under the technical orders, Foothills is required to satisfy the designated officer on a great many points. These range from everything in the final engineering design to a wide variety of plans for implementing the terms and conditions. All of my decisions indicating satisfaction with various submissions by the company are formally recorded and Foothills is duly notified by the agency's executive secretary for operations. In this respect, the agency functions in a very similar manner to a court of record. Where required by the Northern Pipeline Act, these decisions must be concurred in by the minister or, on his behalf, by the commissioner before they become effective. Certain of these decisions may also be concurred in by the administrator of the Calgary office under authority specifically delegated to him by the minister. Since both the administrator and I are located in Calgary, this very much facilitates the approval process.

A particularly useful illustration of the authority of the designated officer is contained in the terms and conditions issued to each company. For example, for Alberta, Condition 7 states:

When requested by the designated officer, Foothills shall give the designated officer any reasonable assistance that he may require to carry out his duties in respect of the pipeline and shall furnish him with such information in respect of the construction or the operation of the pipeline as he may request.

Beginning with this year's construction of the eastern leg, the authority expressed in that requirement has been delegated by me to the senior surveillance officers of the agency in the field so that they may perform their duties properly and swiftly. I will, of course, assess any and all use of that

## [Translation]

profondeur. Mes pouvoirs m'autorisent à demander à la société de présenter tous autres documents, y compris plans, devis et dessins que je peux juger nécessaires. Je peux ordonner à la société de détourner son pipe-line ou de l'installer ailleurs si je suis d'avis qu'il y va de l'intérêt public. Je suis habilité à entendre les demandes et, si elles me satisfont, à accorder à la société le droit d'utiliser des terres supplémentaires pour ses installations; je peux autoriser la société à faire passer le pipe-line par d'autres ouvrages ou services publics, et vice versa. Enfin, mes fonctions m'autorisent à tenir des audiences, à approuver des documents et à entendre des témoignages prêtés sous serment afin de réaliser les objectifs exposés plus tôt.

L'Office m'a également autorisé à lui faire rapport, à titre individuel, d'un certain nombre de questions sur lesquelles il doit rendre des décisions en vertu de la Loi sur l'Office national de l'énergie ou de la Loi sur le pipe-line du Nord. Chaque fois que je lui ai présenté un rapport à cet égard, il l'a adopté comme sien propre et a donné les autorisations nécessaires à la société.

Suivant les modalités socio-économiques et écologiques et les ordres techniques, la Foothills est tenue d'obtenir l'approbation du fonctionnaire désigné sur une foule de points, qui vont des études techniques finales jusqu'à une vaste gamme de plans de mise en oeuvre des modalités. Toutes mes décisions indiquant que j'approuve les diverses demandes de la société sont consignées officiellement et le secrétaire exécutif de l'Administration chargé des opérations en avise la Foothills en bonne et due forme. À cet égard, les fonctions de l'Administration s'apparentent beaucoup à celles d'une cour d'archives. Lorsque ces décisions sont exigées en vertu de la Loi sur le pipe-line du Nord, avant d'entrer en vigueur elles doivent être approuvées par le ministre ou, en son nom, par le directeur général. Certaines d'entre elles peuvent également être approuvées par le directeur du bureau de Calgary, en vertu des pouvoirs que le ministre lui a expressément conférés. Étant donné que le bureau du directeur et le mien se trouvent à Calgary, le processus d'approbation est facilité de beaucoup.

Les pouvoirs conférés au fonctionnaire désigné sont très bien illustrés dans les modalités transmises à chaque filiale. Ainsi, la modalité numéro 7 applicable à l'Alberta se lit comme suit:

La Foothills doit, à la demande du fonctionnaire désigné, lui fournir toute l'aide raisonnable dont il peut avoir besoin pour s'acquitter des fonctions afférentes au pipe-line, ainsi que tout renseignement qu'il peut demander au sujet de la construction ou de l'exploitation du pipe-line.

A compter de cette année, j'ai conféré, pour la construction du tronçon est, les pouvoirs énoncés dans cette modalité aux surveillants principaux de l'Administration affectés sur le terrain, pour leur permettre de remplir leurs fonctions convenablement et expéditivement. Bien entendu, je ferai une évalua-



*[Texte]*

delegated authority to see that it is only used properly and when required.

Another regulatory avenue, which has proven to be very useful, is set out in Section 26 of the Northern Pipeline Act. This section provides that when the company fails to comply with a term or condition or an order or direction issued by the board or the designated officer, the designated officer may give the company notice of such failure, setting out in that notice the time within which the company must comply. On three occasions to date the agency has found it appropriate to issue such a direction to the company, as Dr. Naysmith will explain at greater length in his remarks. In each instance the company rapidly complied with the direction and it was not necessary to progress further through Section 26, which provides that the minister may issue an assessment against the company, consisting of a penalty not to exceed \$10,000 per day.

Section 30 of the Northern Pipeline Act stipulates that if the company fails or refuses to comply with a term or condition or an order issued by the designated officer with ministerial concurrence, the minister after 30 days' notice may take steps to ensure that the requirements are fulfilled.

• 2005

In extreme circumstances the agency could invoke the provisions of Section 43 of the Northern Pipeline Act. This provides that every person, such as an officer, director or agent of the company, who wilfully and without lawful excuse fails to comply with a term, condition or order by the board or the designated officer is guilty of an offence and is liable on summary conviction to a fine not exceeding \$10,000 per day for each day that the offence continues.

I expect, Mr. Chairman, that these severe measures will be used rarely, if ever, given the company's own undertakings and the provisions it has set out in its own plans and documents.

Mr. Chairman, in the remarks that follow, Dr. Naysmith will outline the general surveillance process and procedures adopted by the agency to ensure compliance by the company and its contractors with the environmental and socio-economic terms and conditions, as well as the engineering and technical requirements.

However, it might be helpful if I took a moment to indicate some of the aspects of construction that are of particular concern from an engineering perspective. This includes ensuring that the trench bottom is smooth and properly padded to avoid damage to the pipe and that all pipe joints are properly welded as verified by X-ray examination. Pipe bent in the field must conform precisely with the contour of the ditch bottom and be free of flattening or wrinkling. There must be no holes or weaknesses in pipe coating and wrapping that could reduce protection against corrosion. River crossings present unique problems and must be carefully checked by the surveillance teams. And, of course, the final hydrostatic test pressure of

*[Traduction]*

tion de ces pouvoirs, de façon à ce qu'ils soient exercés avec pertinence et en cas de nécessité seulement.

Un autre moyen de réglementation s'étant révélé très utile est énoncé dans l'article 26 de la Loi sur le pipe-line du Nord, qui prévoit que, lorsque la société enfreint les modalités ou les ordonnances ou les ordres de l'Office ou du fonctionnaire désigné, ce dernier peut lui en donner un avis et y fixer le délai imparti pour s'y conformer. Jusqu'à ce jour, l'Administration a jugé nécessaire à trois reprises de signifier un ordre de ce genre à la société, comme M. Naysmith l'expliquera plus longuement dans ses observations. Dans chaque cas, la société s'est aussitôt pliée à l'ordre reçu et il n'a pas été nécessaire d'appliquer les dispositions ultérieures de l'article 26, qui prévoient que le ministre peut établir une cotisation imposant à la société une peine maximale de dix mille dollars par jour.

Par ailleurs, l'article 30 prévoit que si la société omet ou refuse de satisfaire aux modalités ou aux ordres que lui a donnés le fonctionnaire désigné, avec l'approbation du ministre, ce dernier peut, après avis de trente jours, prendre les mesures nécessaires pour garantir le respect des exigences.

Dans des circonstances exceptionnelles, l'Administration pourrait invoquer les dispositions de l'article 43 de la Loi sur le pipe-line du Nord, qui prévoient que quiconque, par exemple un dirigeant, un administrateur ou un mandataire de la société, enfreint volontairement, sans excuse légitime, les modalités ou les ordonnances de l'Office ou du fonctionnaire désigné est coupable d'un délit et passible, sur déclaration sommaire de culpabilité, d'une amende maximale de dix mille dollars chaque jour où le délit se perpétue.

Je prévois que ces mesures draconiennes seront rarement appliquées, sinon jamais, étant donné les engagements qu'a pris la société et les dispositions qu'elle a énoncées dans ses plans et ses documents.

Monsieur le président, dans les observations qui vont suivre, M. Naysmith exposera les méthodes générales de surveillance que l'Administration a adoptées afin de s'assurer que la société et ses entrepreneurs respectent les modalités écologiques et socio-économiques ainsi que les exigences d'ingénierie et autres questions techniques.

Il serait peut-être utile, toutefois, de prendre quelques minutes pour aborder certains aspects de la construction qui présentent un intérêt particulier du point de vue de l'ingénierie. Ainsi, il faut s'assurer que le fond de la tranchée est lisse et bien rembourré, de façon à éviter l'endommagement de la canalisation, que tous les joints de la canalisation sont bien soudés, ce qui est vérifié à l'aide de radiographies, que la courbure de la canalisation sur le terrain suit parfaitement le contour du fond de la tranchée et qu'elle n'a subi aucun aplatissement ou gauchissement et, enfin, que le revêtement et l'enrobage de la canalisation ne présentent aucun trou ou aucune défectuosité qui pourrait réduire sa protection contre la



**[Text]**

completed sections of the pipeline are of crucial importance in establishing the safety and integrity of the whole system.

In his opening remarks, Mr. Sharp noted that the regulatory requirements governing the planning and construction of the Alaska Highway Gas Pipeline in Canada are considerably more far-reaching than has traditionally been the case in this industry.

As a concomitant, I might just add that the extent of surveillance maintained by the agency over Foothills' activities in this field is also much greater than has usually been the case in the past. It will not surprise you that on occasion this has caused some friction, but I believe that all concerned are in the process of adjusting to this new regime. It is not something that all members of the various companies adapt to easily, but they are learning to live with it.

Thank you, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Thank you very much, Mr. Scotland.

• 2010

**Mr. Sharp:** One of the reasons, Mr. Chairman, why we felt it desirable to make a presentation such as this is that it will enable the committee to have an overview of how the agency is operating. I know when problems arise the committee members will be quite ready to ask questions, but we felt this, in the long run, would help to enable them to see the principles on which we operate and the things that are considered important in the fields that we are covering tonight, which are the main activities of the agency. I think the only subject we are not dealing with at any length, because we have dealt with it before, is procurement, but we could deal with that at some other time.

**The Chairman:** We now are going to invite Mr. J.K. Naysmith, Assistant Administrator, who deals with socio-economic and environmental aspects of the Northern Pipeline Agency, to give us his report.

**Mr. J.K. Naysmith (Assistant Administrator, Socio-Economic and Environmental, Northern Pipeline Agency):** As he indicated earlier, Mr. Sharp has asked me to outline the way in which the agency has developed and defined its regulatory role with respect to socio-economic and environmental matters, a process which has involved extensive public hearings, consultations and discussions with a substantial number of public and private groups.

The development of this regulatory role has involved three distinct phases. These are the formulation of broad terms and conditions; the review of detailed plans submitted by Foothills for implementing various aspects of those terms and conditions and their ultimate adoption following approval by the agency;

**[Translation]**

corrosion. Les tronçons qui passent par des cours d'eau posent des problèmes exceptionnels auxquels les équipes de surveillants doivent accorder une attention particulière. Et, bien sûr, les tests finals de pression hydrostatique des tronçons achevés du pipe-line ont une importance cruciale pour ce qui est d'assurer la sûreté et l'intégrité de tout le réseau.

Dans ses commentaires d'ouverture, M. Sharp a fait remarquer que les exigences de réglementation régissant la planification et la construction du gazoduc de la route de l'Alaska au Canada ont une portée beaucoup plus grande que ce n'est le cas habituellement dans cette industrie.

Je puis ajouter en même temps que l'Administration exerce également sur les travaux de la Foothills une surveillance beaucoup plus grande que dans le passé. Vous ne serez pas étonnés d'apprendre qu'à l'occasion, cette situation a suscité certains désaccords, mais je crois que tous les intéressés commencent à s'adapter au nouveau régime.

Merci, monsieur le président.

**Le président:** Merci beaucoup, monsieur Scotland.

**M. Sharp:** Monsieur le président, nous avons estimé souhaitable de vous faire un exposé, entre autres pour donner au Comité une idée d'ensemble du fonctionnement de l'Administration. Je sais que lorsque des problèmes surviendront, vos membres auront des questions à nous poser, mais nous avons tout de même cru que ce genre de présentation les aiderait à comprendre certains principes sur lesquels nous fondons nos activités ainsi que les autres aspects se rapportant à ce domaine et que nous estimons importants, c'est-à-dire les principales activités de notre organisme. Le seul sujet sur lequel nous ne nous attarderons pas, pour vous l'avoir déjà expliqué, est celui des approvisionnements, mais nous pourrions peut-être y revenir lors des séances ultérieures.

**Le président:** Nous allons maintenant inviter M. J.K. Naysmith, administrateur adjoint chargé des questions socio-économiques et écologiques de l'Administration du pipeline du Nord, à nous lire son rapport.

**M. J.K. Naysmith (administrateur adjoint, questions socio-économiques et écologiques, Administration du pipe-line du Nord):** Monsieur le président, comme il l'a mentionné plus tôt, M. Sharp m'a demandé de décrire la façon dont l'Administration a élaboré et défini son rôle de réglementation à l'égard des questions socio-économiques et écologiques, processus qui a donné lieu à de longues audiences publiques, consultations et discussions avec un grand nombre de groupes des secteurs public et privé.

L'élaboration de ce rôle de réglementation comprend trois étapes distinctes: La formulation de modalités générales, l'examen des plans détaillés de la Foothills concernant la mise en oeuvre des divers aspects de ces modalités, et leur adoption finale à la suite de l'approbation de l'Administration; et le

*[Texte]*

and the maintenance of field surveillance to ensure compliance by the company with the terms and conditions and the plans developed for their implementation, and the engineering requirements.

There is a fourth and final phase in this process, which I will not deal with today because it is still being developed in consultation with provincial and territorial governments and other interested bodies. That fourth phase involves monitoring the impacts of the project as it proceeds to determine the effectiveness of the terms and conditions and mitigative measures adopted by governments in achieving their stated objectives.

The agency's objectives in drafting socio-economic and environmental terms and conditions were to ensure achievement of the object of the Northern Pipeline Act; ensure compliance with the relevant clauses of the Canada-US agreement; and incorporate certain requirements normally imposed under federal legislation administered by other federal departments and agencies which, for purposes of the pipeline, have been transferred to the agency. One example is the responsibility and authority provided under the Fisheries Act.

Initially, the agency prepared a very general set of socio-economic and environmental terms and conditions in draft form, drawing on the recommendations of the various inquiries in Canada and some of the lessons learned from the experience encountered in the planning and construction of the Alyeska oil pipeline in Alaska.

These first drafts were subsequently widely distributed to the many federal, provincial, territorial and local government departments and agencies and private interest groups concerned with the project, as well as Foothills, in order to obtain their views and comments.

Undoubtedly the most important single point to emerge from this initial process was the need to develop terms and conditions that were shaped to meet the specific social, environmental and government circumstances prevailing in each of the main pipeline segments in Canada.

Subsequently, therefore, separate sets of terms and conditions were drafted for each of these segments: south Yukon; Swift River, the short portion where the pipeline dips into British Columbia from the Yukon before sweeping back into the Yukon; north British Columbia; Alberta, south British Columbia and Saskatchewan. These second drafts, which reflected comments already received from public and private bodies and the company, provided a basis for still further discussion. Public hearings on these proposed terms and conditions were conducted in communities along the pipeline route in the Yukon and north and south B.C., in addition to meetings with a number of interest groups. All of these comments were taken into consideration in preparing final terms and conditions for each segment of the project.

*[Traduction]*

maintien d'une surveillance sur le terrain afin d'assurer que la société respecte les modalités et les plans élaborés en vue de les mettre en oeuvre, ainsi que les exigences techniques.

Le processus comprend une quatrième et dernière étape, que je n'aborderai pas aujourd'hui, car elle est toujours en voie d'élaboration en consultation avec les gouvernements provinciaux et territoriaux et d'autres organismes intéressés. Elle porte sur la surveillance des répercussions de l'entreprise, de façon à déterminer l'efficacité des modalités et des mesures visant à en minimiser les effets néfastes, que les gouvernements ont adoptées pour réaliser leurs objectifs précis.

En ébauchant les modalités socio-économiques et écologiques, l'Administration avait pour objectifs: d'assurer la réalisation des objets de la Loi sur le pipe-line du Nord; d'assurer le respect des clauses pertinentes de l'accord canado-américain; d'incorporer certaines exigences imposées aux termes de textes législatifs administrés habituellement par d'autres ministères et organismes fédéraux et qui, aux fins de la construction du pipe-line, ont été déléguées à l'Administration. La responsabilité et les pouvoirs conférés en vertu de la Loi sur les pêcheries en sont un exemple.

A l'origine, l'Administration a élaboré sous forme de projets une série très générale de modalités socio-économiques et écologiques, en s'inspirant des recommandations découlant des diverses enquêtes menées au Canada et de certaines leçons tirées de l'expérience vécue pendant la construction du gazo-duc Alyeska en Alaska.

L'Administration a diffusé ensuite ces premiers projets aux nombreux ministères et organismes fédéraux, provinciaux et territoriaux, aux municipalités et aux groupes d'intérêt du secteur privé intéressés à l'entreprise, ainsi qu'à la Foothills elle-même, afin de solliciter leurs vues et leurs commentaires.

Il n'y a aucun doute que le point le plus important qui se dégage de ce processus initial a été la nécessité d'élaborer des modalités conçues pour répondre aux conditions sociales, écologiques et gouvernementales inhérentes à chacune des principales parties du pipe-line au Canada.

L'Administration a donc ébauché des séries distinctes de modalités pour chaque tronçon du pipe-line: le sud du Yukon, la rivière Swift, soit la courte distance où le pipe-line s'engage dans le nord de la Colombie-Britannique avant de reparaitre au Yukon, le nord de la Colombie-Britannique, l'Alberta, le sud de la Colombie-Britannique et la Saskatchewan. Ces deuxième projets, qui reflétaient les commentaires déjà reçus d'organismes des secteurs public et privé et de la société elle-même, ont servi de fondement à de plus amples discussions. En plus de rencontrer un certain nombre de groupes d'intérêt, l'Administration a tenu des audiences publiques sur les modalités proposées, dans les collectivités sises le long du tracé du pipe-line, au Yukon, dans le nord et le sud de la Colombie-Britannique. L'Administration a tenu compte de tous ces commentaires lorsqu'elle a élaboré les modalités finales concernant chaque tronçon de l'ouvrage.



[Text]

• 2015

It might be of interest, Mr. Chairman, to explain how certain drafting objectives were met. For example, the Canada-U.S. agreement calls for the nondiscriminatory treatment of the pipeline and the objects of the Northern Pipeline Act require co-ordination with provincial and territorial governments. One illustration of the way in which these two objectives were met is provided by one of the requirements laid down in the environmental terms and conditions for Alberta. It stipulates as follows:

Where, in this part, Foothills is required to take measures and implement procedures in respect of the environment, Foothills shall:

- (a) Incorporate in such measures and procedures those environmental practices ordinarily followed in constructing and operating pipelines in the provinces, and
- (b) comply with those standards established under the laws of the province that are applicable to any pipeline constructed and operated under the laws of the province except where such standards are inconsistent with the act, any terms and conditions made thereunder, or any other law of Canada.

The desire to require adherence to the provincial normal standards and practices referred to in this clause led to the negotiation of administrative agreements with the provincial governments and with the Government of the Yukon Territory. These agreements provide for a definition of normal standards and practices and co-operation in their enforcement. As Mr. Sharpe indicated previously, one of the major objectives of the Northern Pipeline Act calls for the efficient and expeditious construction of the pipeline, while a second major objective is the maximization of social and economic benefits and the minimization of adverse impacts on the environment. Clearly, the realization of these objectives calls for the exercise of judgment. In the terms and conditions this judgment was allowed for by making many of the provisions subject to the satisfaction or the approval of the designated officer. In this way professional judgment and the balancing of possibly conflicting requirements can be realized. The agency has also allowed for co-ordination with the provincial and territorial governments by agreeing that where appropriate the designated officer will consult with them before decisions are made. In order to ensure that Foothills complies with the standards and follows the practices stipulated in the terms and conditions, the company is required to submit detail plans, technical designs and supporting information to the agency. In these submissions the company sets out how it intends to comply with the terms and conditions. The agency reviews the submissions and approves them if it is satisfied that they will meet the requirements of particular terms and conditions.

In reference to the plan review and approval process, the agency has on its staff a number of personnel with a broad range of expertise and experience, both in engineering and other highly technical fields, and in the physical and social sciences. During the course of planning for the multiplicity of

[Translation]

Il serait peut-être intéressant d'expliquer comment l'Administration a réalisé certains objectifs énoncés dans les modalités. Par exemple, l'accord canado-américain interdit la discrimination au cours de la construction du pipe-line et la Loi sur le pipe-line du Nord exige la coordination avec les gouvernements provinciaux et territoriaux. L'une des exigences énoncées dans les modalités écologiques concernant l'Alberta montre bien comment l'Administration a réalisé ces deux objectifs. Elle stipule ce qui suit:

Lorsque la présente partie exige que la Foothills prenne des mesures et applique des procédures touchant l'environnement, celle-ci doit:

- a) inclure dans ces mesures et procédures les pratiques écologiques ordinairement suivies pour la construction et l'exploitation des pipe-lines dans la province; et
- b) respecter les normes établies en vertu des lois de la province et régissant les pipe-lines construits et exploités conformément à ces lois, sauf dans les cas où ces normes entrent en conflit avec la loi, les modalités établies en vertu de celle-ci ou avec une autre loi du Canada.

Soucieuse de respecter les normes et les pratiques provinciales habituelles mentionnées dans la clause précitée, l'Administration a négocié des ententes administratives avec les gouvernements provinciaux et celui du Territoire du Yukon. Ces ententes prévoient la définition de normes et de pratiques «habituelles» et invitent la collaboration des intéressés quant à leur respect. Comme M. Sharp l'a mentionné plus tôt, un des principaux objets de la Loi sur le pipe-line du Nord est la construction efficace et expéditive du pipe-line, tandis qu'un deuxième est d'en maximiser les avantages sociaux et économiques et d'en minimiser les répercussions fâcheuses sur l'environnement. Il est évident que la réalisation de ces objectifs demande un certain discernement. L'Administration a donc assujéti un grand nombre des dispositions énoncées dans les modalités à la satisfaction ou à l'approbation du fonctionnaire désigné. De cette façon, l'exercice d'un jugement professionnel est possible et l'équilibre d'exigences susceptibles d'entrer en conflit est assuré. L'Administration a également prévu la coordination avec les gouvernements provinciaux et territoriaux, en consentant à ce que, au besoin, le fonctionnaire désigné consulte ces derniers avant de prendre des décisions. Pour s'assurer que la Foothills respecte les normes et suive les pratiques décrites dans les modalités, l'Administration a demandé à la société de soumettre des plans détaillés, des devis et des renseignements à l'appui. La société décrit dans ces documents la façon dont elle entend respecter les modalités. L'Administration les examine et les approuve si elle est convaincue que tout répond aux exigences établies dans les modalités.

Pour ce qui est du processus d'examen et d'approbation des plans, l'effectif de l'Administration compte un certain nombre d'employés dotés de compétences et d'une expérience étendues, tant en génie et d'autres disciplines très techniques qu'en sciences physiques et sociales. Au cours de la planification des



*[Texte]*

different aspects of the project issues inevitably arise touching on a number of different areas of concern that are not always easily reconcilable. In the case of the pipeline's crossing or major river, for example, a certain routing, timing or construction procedure might appear preferable from an engineering point of view. From the point of view of providing maximum protection for the physical environment or fish life, however, such an approach might be judged to be less desirable. The wide range of expertise existing among its staff helps the agency not only to identify these varying types of concerns but to seek to strike the best possible balance in the circumstances of each case. This approach goes to the heart of the objective of the Northern Pipeline Act with respect to maximizing benefits and minimizing detrimental effects.

• 2020

The first step is informal plan submissions. As a first step, the agency has developed a process for the informal review of initial drafts of plans prepared by the Foothills Group of Companies. When one of the companies submits such a draft plan, schedule or design to the agency for review, the agency secretary distributes copies of the submission to appropriate agency divisions. Officials of the agency may reply by letter or may meet company staff to discuss the submission. Questions put by the agency and answers made by the company are recorded as correspondence or in the minutes of meetings. Such minutes are reviewed and approved by both parties and form a record of the process. The informal review process may involve entities other than the agency and the company. The agency in particular invites provincial and territorial governments and other federal departments to participate if it is considered they would be interested in doing so. Implicit in this process is the resolution of any conflict between the various federal agencies and departments or other governments involved and the balancing of the concerns of the various departments of the agency where there is any interaction between them. The informal review process normally ends with the issuance to Foothills of a conditional acceptance of the submission. This indicates to Foothills that the submission is satisfactory and will be approved, subject to public comments received by the agency and the views of the designated officer.

The initial submission may go through several drafts, as a result of this process of informal review, before it is ready for formal submission. When the company formally submits a plan, the agency makes it available to the public for comment. Any submissions received within the period allotted for public review of the formal Foothills plan, design or schedule would be considered by the designated officer. He might subsequently approve the submission as it stands or require certain amendments in order to meet concerns that have been raised.

*[Traduction]*

multiples aspects de l'entreprise, surgissent inévitablement des problèmes touchant à de nombreux domaines d'intérêt qu'il n'est pas toujours facile de concilier. Lorsque, par exemple, le pipe-line passe par une grande rivière, il peut sembler préférable, du point de vue technique, d'adopter un tracé, une méthode de construction ou un calendrier différents. Cependant, lorsqu'il s'agit de protéger le plus possible l'environnement et la faune aquatique, cette solution peut être jugée moins souhaitable. L'étendue des compétences du personnel de l'Administration permet non seulement à cette dernière de cerner ces diverses préoccupations, mais aussi d'établir le meilleur équilibre possible dans chaque cas. Cette façon de procéder est la clef de voûte de l'objectif de la Loi sur le pipe-line du Nord, pour ce qui est d'en maximiser les avantages et d'en minimiser les répercussions néfastes.

La première étape est la présentation de plans non officiels. Comme première étape, l'Administration a élaboré un processus d'examen non officiel des projets de plans rédigés par le groupe Foothills. Lorsqu'une des filiales de la société soumet à l'examen de l'Administration un projet de plan, de calendrier ou de devis de ce genre, le secrétaire de l'Administration en distribue des exemplaires aux divisions compétentes de l'Administration. Les représentants de cette dernière peuvent lui répondre par lettre ou encore rencontrer les représentants de la société pour discuter des documents présentés. Dans le premier cas, les questions que pose l'Administration et les réponses que donne la société sont consignées à la correspondance et, dans le deuxième cas, aux procès-verbaux des réunions. Les procès-verbaux, qui sont examinés et approuvés par les deux parties, forment le dossier du processus. L'examen non officiel des projets peut entraîner la participation de groupes autres que la société et l'Administration. Cette dernière, en particulier, invite les gouvernements provinciaux et territoriaux et d'autres ministères fédéraux à y participer s'ils jugent qu'il y a de leur intérêt. Ce processus permet implicitement la résolution de tout conflit éventuel entre les divers organismes et ministères fédéraux, ou d'autres gouvernements concernés, et établit l'équilibre entre les pressions exercées sur les divers services de l'Administration, lorsqu'il y a une interaction entre eux. Le processus d'examen non officiel des projets se termine habituellement par la remise, à la Foothills, d'un avis d'acceptation conditionnelle de ses plans, ce qui indique à la société que ses plans sont satisfaisants et qu'ils seront approuvés, sous réserve des commentaires formulés par le public à l'Administration, et des vues du fonctionnaire désigné.

Compte tenu du processus d'examen non officiel, la présentation initiale des plans peut faire l'objet de plusieurs projets avant de devenir officielle. Lorsque la société présente un plan officiellement, l'Administration le soumet aux commentaires du public. Le fonctionnaire désigné étudiera tous les plans, devis ou calendriers officiels de la Foothills que l'Administration aura reçus dans les délais fixés pour entendre les commentaires du public, et les approuvera tels quels, ou encore demandera à la société d'y apporter certaines modifications afin de dissiper les préoccupations qui auront été soulevées.



*[Text]*

Because of the different natures of the issues involved, the process for reviewing environmental matters follows a somewhat different pattern. This process can perhaps be illustrated by reference to a specific example—considerations involving the land through which the pipeline will be routed in Alberta. There is considerable variation in topography, soil and climate throughout the province. In some areas, the conditions present significant problems with respect to the control of ground erosion and the restoration of vegetation. Detailed consultant studies, including a field test program, were commissioned by the company to determine the best combination of topsoil stripping techniques, seed mixes, seeding rates, planting and cultivation procedures to achieve cover, soil stability and a rapid return of the land to normal productivity. These consultants' reports and their recommendations were reviewed by the agency and the Alberta provincial Departments of Agriculture and Public Lands. Tripartite meetings involving the agency, the province and the company took place in the field and the office to discuss these procedures and to make fine adjustments in the proposed techniques, based on the knowledge of those involved in the review and the experience gained by all concerned during last year's construction of the western leg. The result was the approval by the agency of what was considered to be an acceptable set of procedures for revegetation. These are outlined in a general way in the Environmental Plans and Procedures Manual and detailed, kilometre by kilometre, on the alignment sheets. These alignment sheets give precise instruction to the contractor on the procedures to be used in any given area.

Under the socio-economic terms and conditions, Foothills is required to prepare plans indicating how it proposes to meet a number of different requirements. These include plans for the provision of job training and employment opportunities for native people and women, local business opportunities, community information, orientation of pipeline workers and for the protection of traditional harvesting.

## • 2025

Because these involved issues that do not lend themselves to the same kind of precise scientific analysis as environmental matters, a different approach is taken to the review of socio-economic plans. Standing groups have been formed for each region, comprising representatives of the appropriate provincial government or territorial government and the Northern Pipeline Agency.

Planning research sheets have been developed by each group, listing each term and condition that imposes a particular requirement on the company, the specific issues that need to be addressed and the kind of indicators that should be established to measure actual performance in relation to the requirements of the terms and conditions. These planning sheets also indicate the interrelationship of certain of the terms and conditions.

*[Translation]*

Étant donné les divers problèmes en cause, le processus d'examen des questions écologiques suit un cheminement un peu différent. Pour illustrer ce processus, je cite un exemple précis, les considérations qui entourent la question du tracé du pipe-line en Alberta. La topographie, le sol et le climat de la province présentent des variations considérables. Dans certaines zones, les conditions posent des problèmes majeurs en ce qui concerne la lutte contre l'érosion et à la régénération de la végétation. La société a mandaté des experts-conseils pour mener des études détaillées et mettre sur pied un programme d'essais sur le terrain, afin de déterminer la meilleure combinaison de techniques pour replacer la couche arable, les mélanges de semences et les périodes d'ensemencement, ainsi que les méthodes d'ensemencement et de culture, afin d'assurer la fertilité antérieure et la stabilité des sols, et un retour rapide de la terre à son taux de productivité normal. L'Administration et les ministères de l'Agriculture et des Terres publiques de l'Alberta ont examiné les rapports et les recommandations des experts-conseils. L'Administration, la province et la société se sont réunies sur le terrain et au bureau afin de discuter des méthodes employées et d'apporter des modifications subtiles aux techniques proposées, d'après les connaissances des personnes chargées de l'examen et l'expérience que tous les intéressés ont acquise pendant la construction, l'an dernier, du tronçon ouest. L'Administration a donc approuvé une série de modalités de régénération de la végétation qu'elle juge acceptables. Ces modalités sont énoncées à grands traits dans le Manuel des plans et des procédures écologiques et exposées en détail, kilomètre par kilomètre, dans les feuilles d'alignement. Ces feuilles donnent à l'entrepreneur des instructions précises sur les procédures à suivre dans une zone donnée.

Aux termes des modalités socio-économiques, la Foothills est tenue d'élaborer des plans indiquant de quelle façon elle compte répondre à un certain nombre d'exigences de toutes sortes. Ces plans comprennent des mesures visant à offrir une formation et des possibilités d'emploi aux autochtones et aux femmes, des possibilités d'activités commerciales dans la région, de l'information aux collectivités, des services d'orientation aux employés du pipe-line, et à protéger les récoltes traditionnelles.

Ces questions ne se prêtant pas au même genre d'analyse scientifique précise que les problèmes écologiques, l'Administration a abordé différemment l'examen des plans socio-économiques. Dans chaque région ont été établis des groupes permanents composés de représentants du gouvernement provincial ou territorial pertinent et de l'Administration du pipe-line du Nord.

Chaque groupe a élaboré des «feuilles de planification» énumérant chaque modalité imposant une exigence particulière à la société, les problèmes précis auxquels s'attaquer et le genre d'indices à établir pour évaluer le rendement réel par rapport aux exigences établies dans les modalités. Les feuilles de planification indiquent également les relations qui existent entre certaines de ces modalités.

## [Texte]

As company plans are submitted, they are considered by the agency and the provincial and territorial personnel, within the context of the planning research sheets. Following this review and discussions with the company and subsequent modifications, the plans are formally submitted to the agency and made available for public review over a 30-day period. Following this period, and any modifications made as a result of public comment, the plan is approved by the designated officer.

The Northern Pipeline Act, under Section 9 of Schedule III, requires the company to submit a detailed manpower plan to the minister for his approval. This plan is intended to ensure the maximum possible use of Canadian labour in the planning, construction and operation of the pipeline.

In order to ensure that the company's plan would satisfy the requirements of Section 9, the minister some time ago provided the company with a set of guidelines for its preparation.

The company subsequently submitted a draft plan concerning construction of all segments of the project except the Yukon. Extensive consultation on this draft was carried out by the agency with other federal departments, including particularly the Canada Employment and Immigration Commission and provincial and territorial governments. In July, 1980, the minister approved an interim manpower plan for the western leg only, which, in accordance with the guidelines, addressed the following elements: entry requirements, labour supply and source, manpower requirements, training, opportunity measures, employment and training information, recruiting procedures and local hire, mobility and reporting system. In May, 1981, the minister approved the complete manpower plan for the whole of the pipeline other than the Yukon.

Surveillance is the final major phase in the regulatory process. It is carried out by the agency to ensure the company's compliance with the various terms, conditions and engineering requirements, in accord with the procedures approved during the review process. Earlier in his remarks, Mr. Scotland indicated the range of engineering matters that were overseen by the surveillance teams. This year, the agency has three teams in the field overseeing construction of the eastern leg. They consist of a senior surveillance officer and two to four surveillance officers carrying out on-site observations on a daily basis and making regular reports to the Calgary office.

Because extensive authority has been delegated to the agency by Parliament to ensure compliance by Foothills with the requirements laid down under the Northern Pipeline Act and regulations passed under its authority, it is particularly imperative that this authority be exercised in a fair, reasonable and consistent manner.

Among other things, fairness requires that those being regulated have the opportunity to become completely familiar with the rules and the manner in which they are expected to

## [Traduction]

Au fur et à mesure que la société présente ses plans, l'Administration, le personnel des provinces et du territoire les étudient en se fondant sur les feuilles de planification. À la suite de l'examen, de discussions avec la société et de modifications ultérieures, la société présente ses plans officiellement à l'Administration, qui les soumet aux commentaires du public pendant trente jours. Une fois ce délai échu et les modifications apportées, le fonctionnaire désigné approuve les plans.

En vertu de l'article 9 de l'annexe III de la Loi sur le pipe-line du Nord, la société est tenue de soumettre à l'approbation du Ministre un plan détaillé pour le recrutement du plus grand nombre possible de Canadiens pour travailler à la planification, à la construction et à l'exploitation du pipe-line.

Pour faire en sorte que le plan de la société réponde aux exigences de l'article 9, le Ministre a remis à la société, il y a quelque temps, une série de lignes directrices visant à l'aider en ce sens.

La société a par la suite présenté un projet de plan concernant la construction de toutes les parties de l'ouvrage, sauf celle du Yukon. L'Administration a consulté longuement à ce sujet d'autres ministères fédéraux, y compris particulièrement la Commission de l'Emploi et de l'Immigration du Canada, ainsi que les gouvernements provinciaux et territoriaux. En juillet 1980, le Ministre a approuvé le plan provisoire de recrutement pour le tronçon ouest uniquement; conformément aux lignes directrices, le plan traitait des éléments suivants: exigences d'admissibilité, disponibilité et provenance de la main-d'oeuvre, exigences et formation, mesures favorisant l'égalité des chances, information sur les emplois et la formation, méthodes de recrutement et recrutement local, mobilité et système de comptes rendus. En mai 1981, le Ministre a approuvé la totalité du plan de recrutement pour l'ensemble du pipe-line, sauf pour le tronçon du Yukon.

L'Administration se charge de la dernière grande étape du processus de réglementation, la surveillance, afin d'assurer que la société respecte les diverses modalités et exigences techniques, conformément aux procédures approuvées pendant le processus d'examen. Dans les observations qu'il a faites plus tôt, M. Scotland a indiqué l'étendue des questions techniques sur lesquelles l'équipe des surveillants s'est penchée. Cette année, l'Administration dispose de trois équipes sur le terrain chargées de surveiller la construction du tronçon est. Elles se composent d'un surveillant principal et de deux à quatre subalternes qui font quotidiennement des observations sur place et présentent des rapports à intervalles réguliers au bureau de Calgary.

En raison des vastes pouvoirs conférés à l'Administration par le Parlement pour veiller à ce que la Foothills se conforme aux exigences décrétées par la Loi sur le pipe-line du Nord et ses règlements d'application, il est impérieux que ces pouvoirs soient exercés de façon équitable, raisonnable et logique.

L'impartialité exige entre autres que toute personne assujettie à la réglementation ait la chance de bien se familiariser avec les règles et avec la façon dont on s'attend qu'elle les



*[Text]*

comply with them. It is, therefore, important that all of the appropriate company and contractor personnel are made fully aware of these regulatory requirements.

Finally, the company must be given adequate opportunity to rectify situations in the field in which it is in breach of these requirements before penalties are imposed. It is important, then, that the agency's surveillance practices be consistent and provide for a timely flow of information between its surveillance staff and the company's inspection team.

## • 2030

The senior surveillance officer in charge of each section is empowered to require the company to remedy immediately any shortcomings on its part in complying with regulatory requirements, failing which the particular activity of noncompliance may be temporarily halted on his order. During construction of the western leg, two reports of noncompliance were issued by the senior surveillance officer dealing with such things as the inadequacy of protection provided for an archeological site and the leakage of a small amount of diesel fuel from a storage tank near a water course.

Under Section 26 of the Northern Pipeline Act, the designated officer is authorized to issue a formal notice of noncompliance to the company, which would advise it with respect to the action required to meet the requirements of the agency. Failure to comply with the order of the designated officer could result in the assessment of penalties against the company by the minister under authority of the act.

Up to the present time, the designated officer has issued three such notices of, or directions respecting, noncompliance to the company in connection with construction of the western leg. The first notice required that a ditching operation be halted temporarily because of the excessive length of ditch that had been opened, the inadequate passage provided for crossing by large animals, and the failure to provide proper protection against ditch erosion, all of which were considered in violation of the environmental terms and conditions.

Two directions were issued recently by the designated officer requiring Foothills not to undertake any cleanup or revegetation activities in south B.C. until adequate provision had been made for the employment of local native workers, in keeping with the requirements of the socio-economic terms and conditions.

The success of the agency in carrying out its regulatory responsibilities is contingent upon several factors, beginning with a thorough understanding on the part of the company, its contractors and subcontractors of the requirements established through the socio-economic and environmental terms and conditions and the many provisions with respect to engineering. The review process leading to approval of company plans and submissions must be conducted methodically and give adequate opportunity for provincial and territorial government and public input. The process must also ensure that broad consideration is given to each submission so that, to the extent possible, direction to the company to modify its plans is the

*[Translation]*

respecte. Il est important par conséquent que tous les employés concernés de la société et des entrepreneurs soient mis parfaitement au courant des exigences de la réglementation.

Enfin, la société doit avoir la possibilité de corriger les situations où elle a violé ces exigences, avant que des peines ne lui soient imposées. Il importe donc que les pratiques de surveillance de l'Administration soient uniformes et permettent de fournir l'information en temps opportun à ses surveillants et à l'équipe d'inspecteurs de la société.

Le surveillant principal chargé de chaque section est habilité à demander à la société de remédier immédiatement à tout manquement aux exigences de réglementation, faute de quoi il peut ordonner que les travaux soient interrompus temporairement. Deux rapports d'infractions, portant sur le manque de protection d'un site archéologique et sur le déversement d'une faible quantité de combustible pour moteur diesel d'un réservoir de stockage situé à proximité d'un cours d'eau, ont été remis par le surveillant principal durant la construction du tronçon ouest.

En vertu de l'article 26 de la Loi sur le pipe-line du Nord, le fonctionnaire désigné est autorisé à délivrer à la société un avis officiel d'infraction, qui l'informe des mesures qu'elle doit prendre pour respecter les exigences de l'Administration. Si la société ne se conforme pas à l'ordre du fonctionnaire désigné, le Ministre est habilité, aux termes de la Loi, à établir une cotisation lui imposant des peines.

Jusqu'à ce jour, le fonctionnaire désigné a remis à la société trois avis officiels, ou directives, en qui concerne la construction du tronçon ouest. Le premier exigeait d'interrompre temporairement des travaux de creusage d'une tranchée parce que cette dernière était trop longue, que les gros animaux ne pourraient pas la traverser aisément et qu'elle n'était pas protégée contre l'érosion; selon l'Administration, toutes ces situations enfrenaient les modalités écologiques.

Le fonctionnaire désigné a remis récemment à la Foothills deux directives l'avisant de ne pas s'engager dans des travaux de nettoyage ou de régénération de la végétation dans le sud de la Colombie-Britannique avant que des dispositions ne soient prises en vue d'employer des autochtones, conformément aux exigences établies dans les modalités socio-économiques.

Le succès de l'Administration dans l'exercice de ses responsabilités de réglementation est tributaire de plusieurs facteurs: tout d'abord, la société, ses entrepreneurs et ses sous-traitants doivent comprendre parfaitement les exigences établies dans les modalités socio-économiques et écologiques et les nombreuses dispositions techniques. En outre, le processus d'examen aboutissant à l'approbation des plans et des demandes de la société doit se dérouler méthodiquement et donner aux gouvernements provinciaux et territoriaux et au public la possibilité d'intervenir. En outre, l'Administration doit étudier chaque demande dans tous ses détails, de sorte que, dans la mesure du possible, les directives qu'elle donne à la société soient le fruit

## [Texte]

result of a fair and objective analysis. Finally, the surveillance procedures to ensure company compliance with the requirements must include an early warning system so that the company can take the necessary corrective action before a noncompliance notice is issued.

The agency's regulatory task is not made easier by the fact that for much of the project provincial laws and regulations have to be taken carefully into account, because the question of respective jurisdictions is never far removed. In this rather critical area, as well as in its dealings with the Foothills group of companies, the socio-economic and environmental group within the agency seeks to resolve all issues on their merit.

**The Chairman:** Do you wish to make any further comments or additions, Mr. Sharp?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, I would like to say that to a very large extent what this agency is doing is unprecedented. I think the members of the committee will realize when they are listening to these quite detailed comments that they go to the heart of the problem.

Never before has a pipeline been regulated as this one is being regulated, for the reasons I gave at the beginning, the very size of the project and the rather bitter experience the Americans had in building the Alyeska line. These matters were very much in the minds of Parliament when this act was passed and remain in the minds of the agency.

We spent a great deal of time in consultation. Indeed, I am sure I speak for all the members of the agency, we spent more of our time talking to other governments than probably any government department does, because we have to deal with the Americans, with provincial governments, with territorial governments, with Foothills, with the public, with native groups, with interest groups who are professionally interested in the environment or in socio-economic conditions, because we feel we have a responsibility to see that these matters are taken into account. In addition to that, there are two councils established under the legislation, the Yukon Advisory Council and the North British Columbia Advisory Council who also have an input to make. We have to keep them well informed and listen to what they say and what advice they are giving to the minister.

• 2035

So, Mr. Chairman, I thought the committee should have some sort of comprehension of the activities the agency carries on from day to day and our endeavours to satisfy the very many constituents that we have—not political constituents, but constituents who are interested in seeing that this pipeline is built properly and with due regard to environmental and socio-economic considerations.

**The Chairman:** I might add that you also have to communicate with the members of Parliament.

**An hon. Member:** That is what we are doing now.

## [Traduction]

d'une analyse équitable et objective. Enfin, les méthodes de surveillance doivent comprendre un «réseau de pré-alerte», de sorte que la société puisse prendre les mesures correctives nécessaires avant que l'on lui remette un avis d'infraction.

Le rôle de réglementation de l'Administration est d'autant plus difficile qu'elle doit, pour une grande partie de l'ouvrage, tenir compte des lois et des règlements des provinces, la compétence respective de chacune d'entre elles étant omniprésente. Sur cette question cruciale, et dans les négociations avec le Groupe Foothills, les services de l'Administration chargés des modalités socio-économiques et écologiques s'efforcent de résoudre les problèmes en toute objectivité.

**Le président:** Avez-vous quelque chose à ajouter, monsieur Sharp?

**M. Sharp:** Une grande partie de ce que fait l'Administration est sans précédent. Les députés se rendent sans doute compte que les déclarations que nous venons de faire touchent le cœur du problème.

Jamais un pipe-line n'a été à ce point réglementé, pour les raisons que je vous ai données au début. En adoptant la loi, le Parlement a tenu compte de l'importance du projet et de ce que les Américains ont difficilement appris en construisant le pipe-line Alyeska.

Nous avons consacré beaucoup de temps à la consultation. L'Administration passe beaucoup de temps à discuter avec d'autres gouvernements, parce qu'elle doit traiter avec les Américains, les gouvernements provinciaux, les gouvernements des territoires, la Foothills, le public, les autochtones et les groupes qui s'intéressent à l'environnement ou aux conditions socio-économiques. Nous estimons avoir la responsabilité de tenir compte de tous ces facteurs. De plus, il y a deux conseils établis en vertu de la loi, c'est-à-dire le *Yukon Advisory Council* et le *North British Columbia Advisory Council*, qui doivent aussi y participer. Nous devons les tenir au courant et écouter leurs observations ainsi que les conseils qu'ils donnent au ministre.

Alors, monsieur le président, je pensais qu'il serait bon que le Comité connaisse un petit peu les activités journalières de l'organisme ainsi que nos efforts pour satisfaire nos nombreux électeurs—par là, je ne veux pas dire forcément des partisans politiques, mais plutôt des gens qui désirent voir la réalisation de ce pipe-line dans les meilleures conditions et en respectant des facteurs d'ordre environnemental et socio-économique.

**Le président:** Je pourrais peut-être ajouter que vous devez également communiquer avec les membres du Parlement.

**Une voix:** C'est justement ce que nous sommes en train de faire.



[Text]

**The Chairman:** I think, having made a certain overview now and provided this for the committee, I certainly am happy to look to questioners. Have we anyone down who has indicated a desire to direct questions to our witnesses? Mr. Nickerson, I think you could address your questions to any subject really.

**Mr. Nickerson:** Although it is not possible to say the same about the Honourable Bud Olson, who is the political man in charge, I am sure that all of us here have absolute confidence in Mr. Sharp and his colleagues on the Northern Pipeline Agency regarding the administration of the agency and the day-to-day work that they do in connection with the construction of the pipeline. We appreciate being given the presentation as to how that work is done. It is done so well that I, for one, find it very difficult to ask any questions about it. It has all been answered there.

When I said we had not received any complaints of an administrative nature, one remark I did want to make is that I understand a Mr. Robert Hornal, who is presently the regional director of the Department of Indian Affairs and Northern Development in Yellowknife, will shortly be joining the Northern Pipeline Agency to work out of its Vancouver office. I can assure you that you have hired an excellent man and the territory's loss will be British Columbia's gain. I would hope that sometime, perhaps when this project is completed, he will see fit to return home again.

**Mr. Scotland:** A more experienced man. Older and wiser.

**Mr. Nickerson:** The one question I do have does not arise out of the remarks but is a question on a different subject. Since the last time that Mr. Sharp appeared before the committee, have any developments taken place with respect to the financing of the pipeline? I mean the pipeline as a whole, not just the present portion under construction in British Columbia and that planned for the eastern leg. What are the latest developments in the financing of the major part?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, I will try to answer this question as briefly as I can. I have been spending nearly all my time in the last couple of weeks following in detail what is going on. I am not quite sure I am fully informed, however, because this is an extremely complex matter. When I was before the committee on the last occasion the sponsors and the producers had announced an agreement on the financial plan that they were placing before the financial community. That plan, you may recall, was for participation in the equity and the debt raising—30 per cent to the producers of gas in Alaska, 70 per cent to sponsors, the transmission companies for a 75.25 per cent debt-equity ratio, and for the raising of about \$30 billion for the Alaska line. I have sometimes heard it said that this is what it is going to cost. That is not necessarily so. This is a plan to raise \$30 billion, if that amount is necessary, to build the line.

[Translation]

**Le président:** Je crois que puisque nous avons fait un examen général de la question, et que le Comité a pu bénéficier de cet examen, je suis heureux de permettre maintenant une période de questions. Y a-t-il quelqu'un qui a déjà indiqué son désir de poser des questions à nos témoins? Monsieur Nickerson, je pense, en fait, que vos questions pourraient concerner n'importe quel aspect.

**M. Nickerson:** Bien qu'il ne soit pas possible de dire la même chose au sujet de l'honorable Bud Olson, qui est le responsable politique, je suis certain que nous avons tous pleine confiance en M. Sharp et ses collègues de l'Administration du pipe-line du Nord pour ce qui est de la direction de celle-ci et du travail journalier qu'elle fait relatif à la construction du pipe-line. Nous apprécions beaucoup la présentation qui nous a été donnée sur la façon de réaliser ce travail. Elle était justement tellement complète que, pour ma part, j'ai du mal à trouver des questions à poser là-dessus.

J'ai déjà dit que nous n'avions pas reçu de plaintes d'ordre administratif, mais je voulais simplement mentionner qu'on m'avait donné à entendre que M. Robert Hornal, qui est présentement le représentant régional du ministère des Affaires indiennes et du Développement du Nord à Yellowknife, va bientôt assumer ses fonctions à l'administration du pipe-line du Nord pour travailler dans son bureau de Vancouver. Je vous assure que vous avez engagé quelqu'un de premier ordre et que la perte des territoires sera le gain de la Colombie-Britannique. J'espère, tout de même, qu'il décidera de retourner chez lui, peut-être lorsque ce projet sera terminé.

**M. Scotland:** Il aura acquis de l'expérience et sera plus sage car plus mûr.

**M. Nickerson:** La question que je voudrais poser ne résulte pas des observations mais, plutôt, concerne un sujet tout à fait différent. Depuis la dernière comparution de M. Sharp devant le Comité, y a-t-il des faits nouveaux relativement au financement du pipe-line? Je parle de l'ensemble du pipe-line, et non seulement de la partie actuellement en construction en Colombie-Britannique mais celle prévue pour le tronçon de l'est. Quels sont les faits nouveaux relativement au financement de la plus grande partie?

**M. Sharp:** Monsieur le président, j'essaierai de répondre à cette question aussi brièvement que possible. Depuis quelques semaines, je consacre presque tout mon temps à l'étude détaillée des activités. Toutefois, je ne suis pas certain d'avoir tous les renseignements pertinents puisqu'il s'agit là d'une question extrêmement complexe. La dernière fois que j'ai comparu devant le Comité, les commanditaires et les exploitants avaient annoncé une entente sur le plan financier qu'ils avaient l'intention de proposer à la communauté financière. Vous vous souviendrez peut-être qu'il s'agissait d'un plan prévoyant la participation au financement par émission d'actions et d'obligations... à raison de 30 p. 100 pour les exploitants du gaz en Alaska, 70 p. 100 aux commanditaires et ratio d'endettement de 75.25 p. 100 pour les compagnies de transmission ainsi que la responsabilité de rassembler environ \$30 milliards pour le pipe-line de l'Alaska. J'ai entendu dire à plusieurs reprises qu'il va coûter cette somme. Cela n'est pas nécessairement



[Texte]

**Mr. Neil:** That is the American portion?

**Mr. Sharp:** Just the Alaska portion, including the conditioning plant as well as the line.

Members of the committee may recall that one of the great uncertainties besetting this project has been the fear on the part of the financiers that they might run out of money at some stage, the pipeline might be left partly built and they would not be able to raise enough money to finish it.

The result is that the sponsors and the producers have been very anxious to have a dependable estimate of costs, not just a hopeful estimate.

They spent \$0.5 billion just putting that figure together and completing the engineering, and have said they think they have to raise \$21 billion for the line, \$6 billion for the conditioning plant and an overrun provision of \$3 billion.

The last time I appeared before the committee I said that it seemed to me that this figure was well padded. I noticed that this got some publicity, and I was very happy to see that it did, because what I meant to convey was that this was not just a hopeful estimate but one with all sorts of provisions for contingencies. Indeed, as somebody else remarked, I do not think any other estimate took such an account of possible contingencies or hazards. This is an estimate that will stand up when construction gets under way.

This plan has been discussed with potential lenders. The main banking institutions in the United States have been approached. The reports I have had, which are secondhand as I was not present, of course, but they seem to be fairly well confirmed, were that the meetings were constructive. Nobody said it was impossible. They recognize that raising that amount of money is a tremendous undertaking. It must be borne in mind that this does not have to be raised tomorrow. The pipeline will be built over several years and the money has to be available as construction proceeds. Even so, it is a very large sum.

In the last two weeks or so, attention has been focused on the waivers that must be sought in Congress by the administration with respect to certain prohibitions and other requirements in the President's decision, which is the fundamental legislation in the United States.

I was in Washington on Friday to talk with the officials who have been working on the waiver package. This is a very complex and delicate operation. The administration is prepar-

[Traduction]

vrai. Il s'agit tout simplement d'un plan en vue de rassembler \$30 milliards si jamais il faut cette somme pour construire le pipe-line.

• 2040

**M. Neil:** Vous parlez de la partie américaine?

**M. Sharp:** Uniquement de la partie située en Alaska, y compris l'usine de traitement ainsi que le pipe-line.

Les membres du Comité se souviendront peut-être que l'une des grandes incertitudes relatives à ce projet tenait au fait que les financiers avaient peur de manquer de fonds à une étape ou une autre, de sorte que le pipe-line reste partiellement construit, et qu'ils ne soient plus capables de rassembler suffisamment de fonds pour finir le projet.

Il en est résulté que les commanditaires ainsi que les exploitants ont insisté sur la nécessité d'avoir une estimation fiable des frais, et non pas une estimation fondée sur l'espoir.

Ils ont dépensé \$0.5 milliards tout simplement pour obtenir ce devis et pour terminer la planification, et ils ont dit qu'ils devront probablement rassembler \$21 milliards pour le pipe-line, \$6 milliards pour l'usine de traitement et une provision de \$3 milliards au cas où les frais dépasseraient le montant calculé.

La dernière fois que j'ai comparu devant le Comité, j'ai dit qu'il me semblait que ce chiffre était bien élevé. J'ai remarqué qu'on a fait toute une publicité autour de cette observation, mais je voulais tout simplement faire remarquer qu'il ne s'agissait pas d'une estimation fondée sur l'espoir mais, plutôt, d'une estimation qui tenait compte de toutes sortes d'événements imprévus. En fait, comme quelqu'un l'a déjà fait observer, je ne pense pas qu'il y avait une autre estimation qui tenait compte d'événements imprévus ou de risques à ce point-là. Mais elle se révélera plus juste une fois que les travaux de construction auront commencé.

On a discuté de ce plan avec des prêteurs éventuels. On a également abordé les principales institutions financières aux États-Unis. D'après ce que j'ai entendu dire ... bien que cela soit de seconde main, étant donné que je n'étais pas présent ... les réunions se sont avérées très constructives. Personne n'a dit que c'était impossible. Ils reconnaissent que le rassemblement de fonds aussi important représente toute une entreprise. Mais il ne faut pas oublier qu'il ne s'agit pas de rassembler tous ces fonds d'ici demain matin. Le pipe-line sera construit sur une période de plusieurs années et les fonds doivent être disponibles à mesure que la construction progresse. Mais même là, il s'agit d'un montant très important.

Depuis 2 ou 3 semaines environ, on accorde une grande importance aux renonciations que l'administration devra obtenir du Congrès américain relativement à certaines restrictions et à d'autres conditions relevant de la décision du Président qui représente la loi fondamentale aux États-Unis.

J'étais à Washington vendredi passé pour parler avec les représentants gouvernementaux qui travaillent sur l'ensemble des dérogations. Il s'agit d'une opération à la fois complexe et

*[Text]*

ing to present a package to Congress, which must deal with the principal matters that would interfere with the financing of the line and waive those particular requirements. One of them, obviously, is the right of the producers in Alaska to have equity in the pipeline. That was forbidden by the President's decision. This requirement has to be waived, along with other requirements on the tracking of costs. There is one of them that deals with the requirement for the financing of the Canadian section. When the Canadian section is completed, the tariff will begin to be collected whether the Alaska section is finished or not. It is expected that the construction schedules will be well co-ordinated but if, by chance, the Canadian sections are finished before the Alaska section, the Canadian company, Foothills, would say that they should put their tariff then, that they should not be penalized for the delay in Alaska. That is one of the provisions that is now under discussion.

• 2045

The sponsors have put forward a list of waivers that they think are necessary to facilitate the financing of the line. They are being discussed with the administration and, I am told, also with leaders in the House and the Senate.

The present plan, I understand, is for the administration to present the waivers they agreed to seek to the Congress within the next few weeks. The waiver provision in the President's decision provides that there must be a clear 60 days for the waiver to be considered by the Congress. The waiver must be presented fairly soon, then. That is the principal development. It is my understanding that a report of the task force that has been established by the White House to recommend what would be included in the waiver package has been prepared and will shortly be presented to a subcommittee of the Cabinet of the United States. We are at a crucial point. I am sure the committee will understand how delicate a matter this is. The sponsors want to be sure that there is relief from provisions that would interfere with the financing of the line. On the other hand, the Congress is concerned about the content and would hope that all of the requests can be thoroughly justified and do not represent any unnecessary concessions to the pipeline sponsors.

**Mr. McCain:** They would have to wait for 60 days. That does not get it passed until after the August recess, then.

**Mr. Sharp:** It is not likely that the request to the Congress would be made before the July 4 recess. It is hopeful that it would be presented shortly thereafter.

**Mr. McCain:** For a fall passage.

**Mr. Sharp:** It is 60 days from that time, so if this timetable is adhered to, and I am only reporting what I hear, it would mean the waiver would probably be approved, or dealt with, at the end of August or the beginning of September.

**Mr. Neil:** In Canada we have started working the prebuild. I imagine we are close to the completion of the western leg, we are working on the eastern leg. I gather there has been some clearing of a right-of-way in the Yukon, some surveying, and

*[Translation]*

délicate. L'administration a l'intention de faire une présentation globale devant le Congrès qui devra traiter des principales questions qui empiètent sur le financement du pipe-line et renoncer à ces conditions. Parmi celles-ci, il y a, évidemment, le droit des exploitants en Alaska de participer au capital du pipe-line. La décision du Président a interdit cela. Cette condition doit alors être abandonnée, ainsi que les autres conditions relatives au droit de connaître les coûts au fur et à mesure. Il y a une disposition qui porte sur le financement du tronçon canadien. Une fois que celui-ci sera terminé, on pourra commencer à imposer le tarif, que le tronçon de l'Alaska soit construit ou non. On s'attend à ce que les échéanciers soient bien coordonnés, mais si les tronçons canadiens sont terminés avant le tronçon de l'Alaska, la société canadienne, la Foothills, imposerait son tarif pour qu'elle ne soit pas pénalisée par les retards dans la construction du tronçon de l'Alaska. C'est l'une des dispositions qu'on est en train de discuter.

Les commanditaires ont proposé une liste de dérogations qui sont, selon eux, nécessaires pour faciliter le financement du pipe-line. On en discute avec l'Administration et, me dit-on, avec les leaders à la Chambre et au Sénat.

Si je comprends bien, l'Administration a l'intention de déposer la demande de dérogations au Congrès d'ici quelques semaines. La décision du président prévoit que le Congrès doit disposer de 60 jours pour étudier la demande. Elle doit donc être déposée d'ici peu. Voilà ce qu'il en est. On me dit que la Maison blanche a chargé un groupe de travail de faire des recommandations concernant l'ensemble des dérogations et qu'il doit bientôt faire rapport au sous-comité du cabinet des États-Unis. Nous en sommes arrivés à une étape cruciale. Je suis certain que le Comité comprend l'importance de la question. Les commanditaires veulent assurer que les dispositions qui peuvent empêcher le financement du pipe-line ne leur soient pas imposées. Le Congrès, par contre, ne veut pas accorder des concessions qu'il ne peut pas justifier.

**M. McCain:** Ils seraient obligés d'attendre 60 jours. La décision ne sera pas rendue avant l'ajournement du mois d'août.

**M. Sharp:** Il est peu probable que la demande soit déposée au Congrès avant l'ajournement du 4 juillet. Mais elle sera probablement déposée peu après.

**M. McCain:** Pour être adoptée à l'automne.

**M. Sharp:** Si l'on y consacre 60 jours, elle sera adoptée à la fin d'août ou au début de septembre, d'après ce qu'on me dit.

**M. Neil:** Au Canada, nous avons commencé à construire les tronçons préliminaires. Je suppose que nous avons presque terminé le tronçon ouest et que nous travaillons sur le tronçon est. Je crois comprendre qu'on a accordé le droit de passage au



[Texte]

so on. What have they done in Alaska? Are they doing any clearing, or are they still marking time? What is happening up there?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, my understanding is that apart from the money that has been spent on the engineering, which did require quite a bit of work on site, of course, to drill and look very carefully at the soil conditions, they have not yet spent any money on clearing. Of course, the situation there is different from that in Canada. The first part of the line will parallel the Alyeska oil line, that is as far as Fairbanks, so I do not know whether any clearing is necessary for that purpose. It is only from Fairbanks down to the Alaska border that you would have problems with clearing, such as we have in the Yukon. Dr. Naysmith was there the other day. Maybe he can answer a bit more expertly than I can.

• 2050

**Mr. Naysmith:** You are quite right. There is very little clearing until you get down to Fairbanks. They have done some work with the test facilities, but other than planning and a lot of discussion with the state agencies in terms of what the requirements might eventually be, there has not been a lot done on the ground.

**Mr. Neil:** What has been done in the Yukon by Foothills?

**Mr. Naysmith:** The centre line clearing has been done in part. The south boundary of the right-of-way clearing has been done and, of course, the test facility at Quill Creek has been established.

**Mr. Neil:** What about through northern B.C. and Alberta? Has there been an acquisition of the right-of-way or anything like that?

**Mr. Naysmith:** Not yet. The company is carrying out some field survey work this summer with respect to fisheries and wildlife. That is about the extent of it.

**Mr. Neil:** Mr. Sharp, you mentioned the figure of \$30 billion or \$31 billion dollars, and of that you said \$6 billion was for the conditioning plant up in Prudhoe Bay. That means about \$24 billion for the pipeline.

**Mr. Sharp:** It is \$21 billion. There is \$3 billion in there that is an overrun fee.

**Mr. Neil:** What is the Canadian estimate now, including the prebuild?

**Mr. Sharp:** It has not been revealed as yet by Foothills. They are revising the figure that they have in now. They have a figure of somewhat over \$8 billion, but they have indicated quite clearly that that figure will be higher. As Mr. Pearce explained to me one day, he said to raise the expected rate of inflation or increased costs from 9 per cent a year to 12 per cent a year, which they feel would be necessary under these circumstances, and to raise the interest during construction from what they had in to what it was likely to be during these next few years, will add billions, so it is not a result of any reassessment of real costs. It is just inflation and higher

[Traduction]

Yukon et qu'on a donné la permission de commencer des travaux d'arpentage. Qu'est-ce qu'on a fait en Alaska? Est-ce qu'on a entrepris les travaux de déblaiement ou est-ce qu'on attend encore? Que se passe-t-il là-bas?

**M. Sharp:** On me dit, monsieur le président, que les ingénieurs ont commencé les travaux de forage et qu'on a fait une liste des sols, mais on n'a pas commencé le déblaiement. Bien sûr, la situation là-bas est différente de ce qu'elle est au Canada. Le premier tronçon du pipe-line sera parallèle à l'oléoduc Alyeska et se prolongera jusqu'à Fairbanks. Je ne sais pas si les travaux de déblaiement seront nécessaires. Ce n'est qu'entre Fairbanks et la frontière de l'Alaska qu'il y a un problème comme celui que nous avons connu au Yukon. M. Naysmith y est allé il y a quelques jours. Il est peut-être plus au courant que moi.

**M. Naysmith:** Vous avez tout à fait raison. Avant Fairbanks, il n'est pas vraiment nécessaire de déblayer le terrain. On a fait certains tests et on a beaucoup de difficultés, avec les organismes du gouvernement au sujet des conditions qui peuvent être imposées, mais on n'a pas vraiment entrepris des travaux.

**M. Neil:** Qu'est-ce qui a été fait au Yukon par la Foothills?

**M. Naysmith:** On a déblayé l'emprise du pipe-line. La limite sud du droit de passage a été déblayée et on a construit le Laboratoire *Quill Creek*.

**M. Neil:** Et au nord de la Colombie-Britannique et en Alberta? A-t-on acquis le droit de passage?

**M. Naysmith:** Pas encore. Cet été, la compagnie a fait des études sur les pêcheries et la faune. Mais c'est à peu près tout.

**M. Neil:** Vous avez parlé, monsieur Sharp, de 30 ou de 31 milliards de dollars, dont 6 milliards de dollars devaient être consacrés à l'usine de transformation à Prudhoe Bay. Ce qui laisse environ 24 milliards de dollars pour le pipe-line.

**M. Sharp:** Plutôt 21 milliards de dollars. Il y a 3 milliards de dollars de prévus en cas de dépassement des coûts.

**M. Neil:** Combien le tronçon canadien doit-il coûter, y compris les tronçons préliminaires?

**M. Sharp:** La Foothills ne l'a pas encore dit. Le chiffre doit être modifié. Le projet devait coûter 8 milliards de dollars, mais la Foothills a dit très clairement que le coût serait encore plus élevé. M. Pearce attribue cette augmentation à l'inflation et à l'augmentation des taux d'intérêt de 9 à 12 p. 100. Les coûts réels n'ont pas augmenté, mais à cause de l'inflation et l'augmentation des taux d'intérêt, il est certain que le coût global dépassera 8 milliards de dollars. Le tronçon qui va de Prudhoe Bay à la frontière canadienne coûtera entre 35 et 40 milliards de dollars.

[Text]

interest rates, so that figure will certainly be higher than \$8 billion. The kinds of figures that are being talked about now for the whole cost from Prudhoe Bay down to the Canadian border are between \$35 billion and \$40 billion.

**Mr. Neil:** Looking back three years to when I first came on the committee, they were talking of a figure of \$10 billion, were they not?

**Mr. Sharp:** Actually, Mr. Chairman, there has been very little revision of the real costs of building the line. The increases in cost are almost entirely the result of higher than expected rates of inflation.

**Mr. Neil:** But are they then not the real costs?

**Mr. Sharp:** Oh, yes, and plus the gas plant, which was not part of the project.

**Mr. Neil:** Yes, but when you take inflation into consideration, what you ultimately pay is the real cost.

**Mr. Sharp:** Yes, and the real cost has not gone up very much.

**Mr. Neil:** So, in other words, it has gone up about four times as a result of inflation.

**Mr. Sharp:** Yes.

**Mr. Neil:** How far behind schedule are we at this moment? Can you tell us the earliest date when you expect, if everything goes well in the U.S., construction will start? If we wait until next year, it might be \$50 billion.

**Mr. Sharp:** Certainly, I have said this many times, Mr. Chairman. The sooner we get started on this pipeline, the less it will cost. Every month of delay adds costs in terms of expenditures. The objective that was agreed to by both Canada and the United States, in the exchanges that took place last year at the time of the prebuild, was completion and gas flowing at the end of 1985. The principal uncertainty that throws doubt upon that objective now is the conditioning plant. I think it would be quite possible that you could get the lines finished if you started at the beginning of 1982, you could probably get the line laid. But the conditioning plant is more doubtful, because it has to be built in the United States and then taken up by barge to Prudhoe Bay, unloaded and rebuilt. Our understanding had been that in order to meet that particular objective of 1985 completion, you would have to start building it in the United States this fall. That is doubtful, as you can see, for the reasons I have given about the financing discussions. They are not likely to be completed by that time even if all goes well, and so far things have gone quite well.

• 2055

**Mr. Neil:** So, in other words, it looks as though it may be the spring of 1982 before things get rolling?

**Mr. Sharp:** Yes.

[Translation]

**M. Neil:** Il y a trois ans, quand je suis devenu membre du comité, il était question de 10 milliards de dollars, n'est-ce pas?

**M. Sharp:** En fait, monsieur le président, les coûts réels n'ont pas beaucoup changé. Les augmentations sont presque entièrement attribuables à l'inflation.

**M. Neil:** Mais les coûts dont vous parlez ne sont-ils pas des coûts réels?

**M. Sharp:** Oui, et il faut compter l'usine de gaz, qui ne faisait pas partie du projet.

**M. Neil:** Oui, mais même si l'on tient compte de l'inflation, le coût réel, c'est ce que vous payez.

**M. Sharp:** Oui, et le coût réel n'a pas beaucoup augmenté.

**M. Neil:** Autrement dit, les augmentations sont attribuables à l'inflation.

**M. Sharp:** Oui.

**M. Neil:** Avez-vous beaucoup de retard en ce moment? Quand est-ce que la construction sera entreprise, si tout va bien aux États-Unis? Si l'on attend l'année prochaine, le coût sera peut-être de 50 milliards de dollars.

**M. Sharp:** Je l'ai souvent répété, monsieur le président. Plus on commencera tôt, moins les coûts seront élevés. Chaque mois de retard représente des frais supplémentaires sur le plan des dépenses. L'objectif accepté à la fois par le Canada et les États-Unis lors des échanges qui ont eu lieu l'année dernière au moment de la construction préalable était la réalisation du projet et l'exploitation du gaz d'ici la fin de 1985. La principale incertitude qui met en doute cet objectif à l'heure actuelle concerne l'usine de traitement. Je pense qu'il serait tout à fait possible de terminer le pipe-line si on commençait au début de 1982. Il serait probablement possible de faire construire le pipe-line, mais l'usine de traitement est moins sûre, puisqu'elle doit être construite aux États-Unis, transportée par péniche jusqu'à Prudhoe Bay, déchargée et ensuite reconstruite. D'après ce que nous avons compris, afin de pouvoir atteindre l'objectif d'une réalisation du projet d'ici 1985, il faudrait commencer à faire construire l'usine aux États-Unis dès cet automne. Il est d'ailleurs peu probable que cela se produise, comme vous le comprenez bien, étant donné les raisons que je viens de vous citer au sujet des discussions sur le financement. Il est également peu probable que celles-ci soient terminées en automne même si tout va bien, et jusqu'à présent, il n'y a pas eu de problème.

**M. Neil:** Alors, autrement dit, il semble que les travaux ne se mettront en marche qu'au printemps de 1982?

**M. Sharp:** Oui, c'est cela.



[Texte]

**Mr. Neil:** That will just push it further into the future and the prices will be even higher than the \$40 billion we are looking at right now.

**Mr. Sharp:** May I just make one comment on that, Mr. Chairman? I think I have said this before but it bears repeating. Even though these costs are very much higher than anyone thought, the price of fuel is also very much higher than it was when those first estimates were put forward. Secondly, no one that I know doubts that the pipeline will be an excellent investment over its term. In other words, if the pipeline lasts 25 to 30 years it will be a great investment for the future. That is because so much of the cost of the gas coming from the end of the line is in the pipeline and the pipeline will be depreciated. And whereas most people now talk in terms of a price of about \$15 per thousand cubic feet coming out of this line in the first year, if it is something like 1985-1986 completion, that will have to be rolled in with other gas prices for the gas to be sold at that time. Within a very few years the price, given just normal inflation and other costs, will be quite competitive. And over the life of the pipeline the gas coming out of that line will be amongst the cheapest fuels available to the United States. This is why, in spite of these rising costs, this is still a good project and why such serious discussions are going on about its financing.

**Mr. Neil:** There is no doubt in my mind about it, but what I find disturbing is the delay that has taken place and the acceleration of costs. There is a 400 per cent increase in the costs, from \$10 billion to \$40 billion. The sad part is we have been ready, willing and able to build the damn thing for two or three years, and because of the process these delays still continue.

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, one of the things in favour of this pipeline is that the southern sections are being built now while the costs are at today's levels and not at the levels of a few years down the road. Moreover, when Alaska gas comes on stream those portions of the line will have been depreciating by normal depreciation.

**Mr. Neil:** And we will make a substantial profit.

**Mr. Sharp:** Yes.

**Mr. Neil:** Thank you very much.

**The Chairman:** Mr. McCain?

**Mr. McCain:** I noticed in your remarks this evening that you spent a great deal of time on the regulation that we have in your agency. I am wondering, is there some reason to criticize the pipeline policies of Saskatchewan, Alberta and British Columbia? I can see that perhaps in the Yukon this might be necessary, they might not exist or may not have been experienced. But is it really necessary to impose federal regulations on top of provincial legislation, federal oversight as well as provincial oversight in the construction of that part of it

[Traduction]

**M. Neil:** Cela aura pour résultat de retarder davantage les travaux, et les frais seront évidemment plus élevés que les 40 milliards de dollars actuellement prévus.

**M. Sharp:** Pourrais-je répondre à cette dernière remarque, monsieur le président? Je crois que je l'ai déjà dit, mais cela mérite d'être répété. Même si ces frais sont beaucoup plus élevés que l'on comptait, le prix du carburant est également beaucoup plus élevé qu'à l'époque où ces premières estimations ont été présentées. Deuxièmement, je ne connais personne qui ne soit pas convaincu que ce pipe-line représentera un excellent investissement au cours de son existence. Autrement dit, si le pipe-line dure une période de 25 à 30 ans, il représentera un investissement merveilleux pour l'avenir. Cela tient au fait qu'une grande partie du prix du gaz doit servir à couvrir le coût du pipe-line, mais qu'à la longue, la proportion imputable au pipe-line diminuera au fur et à mesure que le pipe-line sera amorti. Et tandis que la plupart des gens parlent en ce moment d'un prix de \$15 par mille pieds cubes transportés par ce pipe-line au cours de la première année, si le pipe-line est terminé en 1985-1986, son prix devra être combiné dans le prix du gaz. Mais en quelques années, le prix, affecté seulement par l'inflation normale et d'autres frais, sera très compétitif. Et au cours de l'existence du pipe-line, le gaz transporté représentera l'un des combustibles les moins chers disponibles aux États-Unis. C'est justement pour cette raison qu'en dépit des frais de plus en plus élevés, ce projet est toujours valable et que les discussions qui se tiennent sur son financement sont aussi complètes.

**M. Neil:** Je ne doute pas de tout cela, mais ce qui m'inquiète, c'est le retard qu'il y a eu et l'augmentation des frais. Les frais ont augmenté d'environ 400 p. 100, et sont passés de 10 milliards de dollars à 40 milliards de dollars. Ce qui est triste, c'est que nous sommes prêts, disposés et tout à fait en mesure de faire construire ce pipe-line depuis deux ou trois ans, et puisqu'il s'agit d'un processus compliqué, il y a de plus en plus de retard.

**M. Sharp:** Monsieur le président, une des choses qui joue en la faveur du pipe-line, c'est que les tronçons qui seront situés au sud sont actuellement en voie de construction, et cela, aux frais actuels plutôt qu'à ceux d'ici quelques années. De plus, lorsque le gaz de l'Alaska sera mis en service, ces parties du pipe-line auront déjà subi une dépréciation normale.

**M. Neil:** Et nous allons faire des profits considérables.

**M. Sharp:** Oui.

**M. Neil:** Je vous remercie beaucoup.

**Le président:** Monsieur McCain?

**M. McCain:** J'ai remarqué ce soir que vous avez parlé en détail de la réglementation qui se fait dans votre organisme. Je me demande si les politiques relatives au pipe-line de la Saskatchewan, de l'Alberta et de la Colombie-Britannique méritent des critiques? Je comprends bien que cela pourrait être le cas au Yukon, où de telles politiques n'existent peut-être pas où on n'a pas d'expérience dans ce domaine. Mais est-il vraiment nécessaire d'imposer des règlements fédéraux, en plus de ces règlements provinciaux? Faut-il vraiment que le

## [Text]

contained within the provinces of Canada that have had so much experience in the field already?

• 2100

**Mr. Sharp:** This is one aspect of regulation that we recognized from the beginning and, as Dr. Naysmith was describing, when we made our first attempts at laying down terms and conditions we had only two sets, one on socio-economic conditions and the other on environmental conditions.

It soon became apparent to us that there was a tremendous difference between conditions in the Yukon and those in southern Alberta, or in Alberta as a whole, or in southern Saskatchewan. This was one of the principal reasons why we decided that the terms and conditions would be particular to each segment of the line.

If you were to take the time to look at the terms and conditions for southern Saskatchewan and compare them with the draft terms and conditions for the Yukon, you would find they are very different. In the case of southern Saskatchewan, there are many fewer stipulations, because there is already a well-established system of regulations and other legal, environmental and socio-economic requirements. Therefore we decided that we would rest as much as we could on the provincial laws and that if we found it necessary to depart from their standards, our regulations would never be lower. It was on that basis that we worked out administrative agreements with Saskatchewan, Alberta and British Columbia.

The Yukon, on the other hand, has very rugged terrain. Nobody has ever built a pipeline of any dimensions and buried it in the Yukon. There we had to start from scratch. If you examine the draft terms and conditions, particularly on socio-economic matters, you will find they are very detailed in comparison with those of Saskatchewan.

**Mr. McCain:** Where is Alberta in your discussion? You have avoided Alberta and British Columbia in your discussion.

**Mr. Sharp:** I used Saskatchewan as an example because the pipeline just runs across the southwestern corner of the province. We do not expect to have any particular problems there as it is ordinary pipeline, just bigger.

The same is true in southern Alberta. In the north where the pipeline comes through, there are conditions rather comparable to northern British Columbia. So it is not quite the same thing. Particularly with Alberta, we respect the framework of regulation of pipelines.

It must be borne in mind, however, that this is a federal pipeline and we do have jurisdiction over the right-of-way. We cannot transfer that jurisdiction, therefore we try to keep our regulations in line with what would apply if this were a provincial line.

**Mr. Naysmith:** We are finding that the process we have developed with Alberta and British Columbia is of distinct value to them in terms of their own regulations. Having regulations, and having companies show how they are going to

## [Translation]

gouvernement fédéral contrôle la construction du pipe-line dans des provinces qui ont déjà beaucoup d'expérience dans le domaine?

**M. Sharp:** Nous avons tenu compte de ce facteur dès le début. Comme M. Naysmith l'a dit, lorsque nous avons commencé à formuler les modalités écologiques et socio-économiques.

Nous nous sommes vite rendu compte qu'il y avait une différence considérable entre les conditions dans le Yukon et les conditions dans le sud de l'Alberta, dans l'ensemble de l'Alberta ou dans le sud de la Saskatchewan. C'est pourquoi nous avons décidé d'établir des modalités pour chaque tronçon de pipe-line.

Si vous prenez le temps de comparer les modalités qui s'appliquent dans le sud de la Saskatchewan et ceux qui s'appliquent dans le Yukon, vous verrez qu'elles sont très différentes. Pour ce qui est du sud de la Saskatchewan, il y a très peu de conditions, car la réglementation et les exigences écologiques et socio-économiques existent déjà. Nous avons donc décidé d'appliquer les lois provinciales dans la mesure du possible et d'assurer que nos normes ne soient jamais moins élevées que celles de la province. C'est ainsi que nous nous sommes entendus avec la Saskatchewan, l'Alberta et la Colombie-Britannique.

Dans le Yukon, par contre, il n'y avait presque rien de ce genre. Comme on n'avait jamais construit de pipe-line là-bas, il a fallu partir de zéro. Si vous regardez les modalités, surtout les modalités socio-économiques, vous verrez qu'elles sont très détaillées par rapport à ce qui s'applique à la Saskatchewan.

**M. McCain:** Et l'Alberta? Vous avez évité de parler de l'Alberta et de la Colombie-Britannique.

**M. Sharp:** Si j'ai pris la Saskatchewan comme exemple, c'est que le pipe-line traverse le sud-ouest de la province. Il ne devrait donc pas y avoir de problème. C'est un pipe-line tout à fait ordinaire, mais un peu plus gros.

C'est la même chose pour le sud de l'Alberta. Mais le nord de la province ressemble plutôt au nord de la Colombie-Britannique. Ce n'est donc pas pareil. En Alberta, nous respectons la réglementation qui s'applique aux pipe-lines.

Je vous rappelle, cependant, qu'il s'agit d'un pipe-line fédéral et que c'est nous qui avons compétence sur l'emprise du pipe-line. Puisqu'on ne peut pas changer cela, on essaie, dans la mesure du possible, de suivre de près la réglementation provinciale.

**M. Naysmith:** Nous constatons que le processus que nous avons mis au point a beaucoup aidé l'Alberta et la Colombie-Britannique à formuler leurs propres règlements. Le fait que la réglementation existe et que les compagnies doivent démontrer



[Texte]

comply with those regulations, seems to be advantageous to the provinces.

**Mr. Sharp:** As a matter of fact, I can recall when I first took over this responsibility having discussions with the provinces at one of our federal-provincial consultative meetings. The Province of Alberta said, why do you not just make it a term and condition that they must obey Alberta law? You said that they will observe Alberta law, that we could not require them to observe it, but that they must observe it insofar as it applies. The problem does involve that possible conflict of jurisdictions, wherein each side has to respect the jurisdiction of the other. Otherwise, there is no way of regulating the pipeline satisfactorily. The Province of Alberta believes it has good regulations, but the right-of-way is a federal responsibility. We try not to impose conditions that would be essentially different from what the province would do, because their standards are very high.

• 2105

**Mr. McCain:** It seems we are jealously guarding the federal structure and perhaps imposing constrictions on construction that might just as well be left out, but maybe I am prejudiced. They seem to have had a pretty good record.

**Mr. Neil:** On a point of order, Mr. Chairman, I recall in the last meeting, or in the meeting before, I asked about a slide presentation by a professor and his wife who had done a study on the environmental impact of the Canol line. The indications were that it would be a good presentation to have made to this committee. I am not a member of the subcommittee and I wonder what has been done with that request.

**The Chairman:** If my memory is correct, we did not have a subsequent meeting of the subcommittee, because we made decisions in the committee at that time about our plans. We had hoped to go on an actual tour in June. If it had been our objective, we could have, but because of the problems of House business, people who were on this committee going on others tours, or indicating other problems, it turned out that we could not put the package together for the committee to go to the Yukon, Alberta, B.C. and Alaska. Going to see the subject for ourselves beats a slide presentation anytime, I imagine. It does not mean that it would not be good to have the presentation. This seemed at that time to be the major subject of our committee discussion.

Have the bells rung already?

**Mr. McCain:** I did not hear them. They are past due. They were supposed to start at 9.00 p.m.

**The Chairman:** I wonder if you could check at the House lobby to find out whether anything has happened to the bell system over here. Can the members who are here explore whether, for those of you the week of the 14th of September, the 28th of September, or the 5th of October would be all right for you to be able to go on a committee tour of the area? Could we have comments from each of you, please, as to your

[Traduction]

qu'elles ont l'intention de s'y conformer, semble profiter aux provinces.

**M. Sharp:** Je me souviens d'une réunion consultative que nous avons eue avec des représentants provinciaux lorsque je venais d'entrer en fonction. L'Alberta a proposé qu'on stipule, dans les modalités, que la loi de l'Alberta soit respectée. Nous ne pouvons pas appliquer la loi, mais nous pouvons exiger qu'elle soit respectée là où elle est applicable. Il pourrait y avoir un conflit de juridiction, car chaque gouvernement doit respecter la compétence de l'autre. Autrement, il serait impossible d'administrer le pipe-line. La province de l'Alberta est convaincue de la qualité de sa réglementation, mais c'est le gouvernement fédéral qui a compétence sur l'emprise du pipe-line. Nous essayons de ne pas imposer des conditions qui soient fondamentalement différentes de celles des provinces, car les normes de celles-ci sont très élevées.

**M. McCain:** J'ai l'impression que nous tenons tellement à défendre le gouvernement fédéral que nous imposons des restrictions qui ne sont pas vraiment nécessaires, mais j'ai peut-être des préjugés. Les provinces semblent avoir obtenu de bons résultats.

**M. Neil:** J'invoque le Règlement, monsieur le président. Je me souviens qu'à la dernière ou à l'avant-dernière séance, j'ai posé des questions concernant une présentation audio-visuelle faite par un professeur et sa femme qui avaient étudié les répercussions environnementales du pipe-line *Canol*. On a décidé qu'il serait souhaitable que le Comité voit cette présentation. Je ne suis pas membre de ce Comité et je voudrais savoir ce qui a été décidé.

**Le président:** Si je me souviens bien, le sous-comité n'a pas tenu d'autres réunions, parce qu'on avait déjà fixé les heures de séances. Nous espérions pouvoir faire un voyage au mois de juin, mais il y avait des problèmes à la Chambre et certains députés n'auraient pas pu y aller. Nous n'avons donc pas pu visiter le Yukon, l'Alberta, la Colombie-Britannique et l'Alaska, comme nous l'avions espéré. Il serait peut-être bon de voir la présentation audio-visuelle, mais il est toujours plus intéressant d'aller voir soi-même. C'est de cela que le comité a discuté.

Les choses sonnent-elles?

**M. McCain:** Je ne les entends pas. Elles devaient commencer à sonner à 21h00.

**Le président:** Pourriez-vous vérifier pour voir s'il n'y a pas quelque chose qui cloche? Avant que les cloches ne sonnent, je voudrais demander aux députés qui sont présents de vérifier pour voir s'ils peuvent partir avec le Comité le 14 septembre, le 28 septembre ou le 5 octobre. Je voudrais que chacun d'entre vous me dise si ces dates lui conviennent. J'ai proposé le 14 et le 28 septembre et le 5 octobre.

## [Text]

views about these dates? The three I am suggesting are September 14, 28 and October 5.

**Mr. Neil:** I would have to look at my schedule. A lot depends on when the decision from the Supreme Court is handed down and when the House reconvenes.

**The Chairman:** That would be true of any trip. We would have these problems.

**Mr. Neil:** Late September is fine, as far as I am concerned. I have no plans.

**The Chairman:** What about September 14th?

**Mr. Neil:** That sounds reasonable.

**The Chairman:** Mr. Corriveau and Mr. Nickerson, how about the 28th?

• 2110

**M. Corriveau:** Je n'ai pas d'objection. Je ne suis pris que les mois de juillet et d'août. Le mois de septembre, je suis libre.

**Le président:** Le mois de septembre vous êtes libre.

**M. Corriveau:** Oui.

**Mr. Neil:** My problem is that there is a Canada-U.S. meeting, with respect to wheat, being prepared in Washington. It was supposed to be about three weeks ago and it was cancelled. They were talking about rescheduling it in September sometime. Coming from Saskatchewan and being in an area where there is just a lot of wheat, I feel that I am bound to attend. On the other hand, I have been on this committee since day one and I would certainly like to have the opportunity of going on the trip.

**The Chairman:** This is precisely why I am asking for your reactions to this. We always have uncertainties and I am trying to get your views. I take it September 14 is a possibility and that September 28 is. What about the first week in October, October 5?

**Mr. Neil:** Would it not be a case of making a request to Parliament to allow the committee to travel and then, in the course of the summer, getting in contact and deciding on a date?

**The Chairman:** It is done both ways. The best thing is that we do it with a specific date in mind.

**Mr. Neil:** In the next week or two let us decide on a possible date.

**The Chairman:** Would you mind getting in touch with me then as soon as you can. Any date is going to be always a problem, because there are uncertainties.

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, Mr. Neil has raised a question about this Canol pipeline film. Mr. Scotland has seen it and he says it is worthwhile looking at. I do not know whether some arrangement might be made.

**Mr. Scotland:** There is also a black and white film of the actual construction of the Canol pipeline back in the forties. That is a very enlightening thing to look at relative today's

## [Translation]

**M. Neil:** Il faudrait que je vérifie. Nous ne savons pas encore quand la Cour Suprême rendra sa décision, ni quand la Chambre reprendra.

**Le président:** Il y aura toujours ce genre de problèmes.

**M. Neil:** La fin septembre me convient parfaitement. Je n'ai rien de prévu.

**Le président:** Est-ce que le 14 septembre vous convient?

**M. Neil:** Cela me semble raisonnable.

**Le président:** Et vous, monsieur Corriveau et monsieur Nickerson? Le 28 vous convient-il?

**Mr. Corriveau:** I have no objection. I am taking July and August off. But in September, I am free.

**The Chairman:** You are free in September.

**Mr. Corriveau:** Yes.

**M. Neil:** Le problème, pour moi, c'est que des représentants du Canada et des États-Unis doivent se réunir à Washington pour parler du blé. Cette réunion devait avoir lieu il y a trois semaines, mais elle a été annulée. Il était question de la reporter au mois de septembre. Comme je viens de la Saskatchewan, où il y a beaucoup de blé, je me sens obligé d'y assister. Par contre, je suis membre du Comité depuis le début et je voudrais bien pouvoir faire le voyage.

**Le président:** C'est pourquoi je vous demande vos avis. Il y a toujours des incertitudes. Il se peut que vous soyez pris le 14 et le 28 septembre. Le 5 octobre vous conviendrait-il?

**M. Neil:** Est-ce qu'on ne pourrait pas demander l'autorisation de se déplacer et décider de la date pendant l'été?

**Le président:** C'est possible. Mais c'est mieux d'avoir une date à proposer.

**M. Neil:** Prenons une décision dans les 15 jours.

**Le président:** Je vous prie d'entrer en contact avec moi dès que possible. Il y aura toujours des problèmes, car il y aura toujours des incertitudes.

**M. Sharp:** M. Neil a posé une question concernant le film sur le pipe-line Canol. M. Scotland l'a vu et il dit que cela vaut la peine. On pourrait peut-être s'arranger pour le voir.

**M. Scotland:** Il existe aussi un film en noir et blanc qui montre la construction du pipe-line Canol dans les années 40. C'est très révélateur, surtout dans le contexte des méthodes de



*[Texte]*

construction procedures. And then the slide presentation shows the right of way, and so forth, in its present condition and its recovery.

**Mr. Naysmith:** To see them together, I can see, is very useful.

**The Chairman:** Meeting adjourned.

*[Traduction]*

construction qu'on emploie aujourd'hui. La présentation audio-visuelle montre le pipe-line construit et l'état dans lequel il est maintenant.

**M. Naysmith:** Il serait très intéressant de les voir ensemble.

**Le président:** La séance est levée.

---









*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Canadian Government Printing Office,  
Supply and Services Canada,  
45 Sacre-Coeur Boulevard,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à*  
Imprimerie du gouvernement canadien,  
Approvisionnement et Services Canada,  
45, boulevard Sacre-Coeur,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

---

## WITNESSES—TÉMOINS

### *From the Northern Pipeline Agency:*

The Honourable Mitchell Sharp, Commissioner;  
Mr. W.A. Scotland, Deputy Administrator and Designated  
Officer;  
Mr. J.K. Naysmith, Assistant Administrator, Socio-Eco-  
nomic and Environmental.

### *De l'Administration du pipe-line du Nord:*

L'honorable Mitchell Sharp, directeur général;  
M. W.A. Scotland, sous-administrateur et agent désigné;  
M. J.K. Naysmith, administrateur adjoint, Secteurs socio-  
économiques et de l'environnement.



HOUSE OF COMMONS

Issue No. 13

Wednesday, May 12, 1982

Chairman: Mr. Roland de Corneille

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 13

Le mercredi 12 mai 1982

Président: M. Roland de Corneille

*Minutes of Proceedings and Evidence  
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages  
du Comité permanent des*

# Northern Pipelines

# Pipe-lines du Nord

RESPECTING:

Main Estimates 1982-83: Vote 5—Northern Pipeline  
Agency under ECONOMIC DEVELOPMENT

CONCERNANT:

Budget principal 1982-1983: crédit 5—Administration  
du pipe-line du Nord sous la rubrique  
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

APPEARING:

The Honourable Senator H.A. Olson,  
Minister of State for Economic Development

COMPARAÎT:

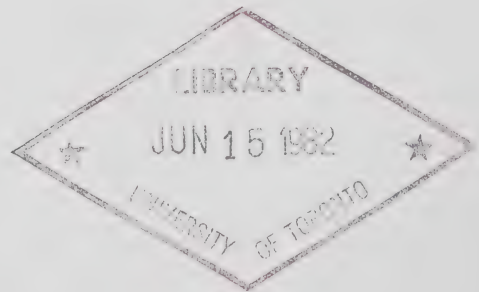
L'honorable sénateur H.A. Olson,  
Ministre d'État au développement économique

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



First Session of the  
Thirty-second Parliament, 1980-81-82

Première session de la  
trente-deuxième législature, 1980-1981-1982

STANDING COMMITTEE ON  
NORTHERN PIPELINES

*Chairman:* Mr. Roland de Corneille

*Vice-Chairman:* Mr. Léopold Corriveau

Frith  
Hargrave  
Loiselle

MacBain  
Neil

COMITÉ PERMANENT DES  
PIPE-LINES DU NORD

*Président:* M. Roland de Corneille

*Vice-président:* M. Léopold Corriveau

Messrs. — Messieurs

Nickerson  
Oberle

Waddell  
Watson—(11)

(Quorum 6)

*Le greffier du Comité*

David Cook

*Clerk of the Committee*

Pursuant to Standing Order 65(4)(b)

On Tuesday, February 9, 1982:

Mr. Frith replaced Mr. MacLaren;  
Mr. MacBain replaced Mr. Bossy;  
Mr. Watson replaced Mr. Hopkins.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mardi 9 février 1982:

M. Frith remplace M. MacLaren;  
M. MacBain remplace M. Bossy;  
M. Watson remplace M. Hopkins.



## ORDER OF REFERENCE

Tuesday, February 23, 1982

*ORDERED*,—That Economic Development Vote 5 for the the fiscal year ending March 31, 1983, be referred to the Standing Committee on Northern Pipelines.

*ATTEST*:

## ORDRE DE RENVOI

Le mardi 23 février 1982

*IL EST ORDONNÉ*:—Que le crédit 5, Développement économique, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1983, soit déferé au Comité permanent sur les pipe-lines du Nord.

*ATTESTÉ*:

*Le Greffier de la Chambre des communes*

C.B. KOESTER

*The Clerk of the House of Commons*

## MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, MAY 12, 1982

(14)

[Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 3:40 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. de Corneille, presiding.

*Members of the Committee present:* Messrs. Corriveau, de Corneille, Nickerson, Oberle, Waddell and Watson.

*Appearing:* The Honourable Senator H.A. Olson, Minister of State for Economic Development.

*Witnesses: From the Northern Pipeline Agency:* The Honourable Mitchell Sharp, Commissioner; Mr. Harold Millican, Administrator; Mr. A.B. Yates, Deputy Administrator; Mr. W.A. Scotland, Designated Officer and Deputy Administrator and Mr. C.F. Gilhooly, Comptroller.

The Order of Reference dated February 23, 1982 relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1983 being read as follows:

**ORDERED**,—That Economic Development Vote 5 for the fiscal year ending March 31, 1983, be referred to the Standing Committee on Northern Pipelines.

Messrs. Olson and Sharp made statements and answered questions.

At 5:45 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

## PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 12 MAI 1982

(14)

[Traduction]

Le Comité permanent des pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 15h40 sous la présidence de M. de Corneille (président).

*Membres du Comité présents:* MM. Corriveau, de Corneille, Nickerson, Oberle, Waddell et Watson.

*Comparaît:* L'honorable sénateur H.A. Olson, ministre d'État au développement économique.

*Témoins: De l'Administration du pipe-line du Nord:* L'honorable Mitchell Sharp, directeur général; M. Harold Millican, directeur; M. A.B. Yates, directeur adjoint; M. W.A. Scotland, agent délégué et directeur adjoint et M. C.F. Gilhooly, contrôleur.

Lecture est faite de l'Ordre de renvoi suivant du 23 février 1982 portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1983:

**IL EST ORDONNÉ**,—Que le crédit 5, Développement économique, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1983, soit déferé au Comité permanent des pipe-lines du Nord.

MM. Olson et Sharp font des déclarations et répondent aux questions.

A 17h45, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

*Le greffier du Comité*

David Cook

*Clerk of the Committee*



## EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

[Texte]

Wednesday, May 12, 1982

• 1540

**The Chairman:** I would like to welcome the Hon. Senator Olson to our meeting, as well as the Hon. Mitchell Sharp. They are before us today on the main estimates, Vote 5, under Economic Development. I will read the reference and then invite an opening statement.

**Mr. Nickerson:** On a point of order, Mr. Chairman. Do not the rules of the committee specify that we need at least one other Liberal other than yourself?

**The Chairman:** No. Three, so long as one is a member of the Official Opposition.

**Mr. Nickerson:** We will keep that in mind.

**The Chairman:**

that Economic Development Vote 5 for the fiscal year ending March 31, 1983, be referred to the Standing Committee on Northern Pipelines.

## ECONOMIC DEVELOPMENT

B—Northern Pipeline Agency

Vote 5—Northern Pipeline Agency—Program expenditures .....\$8,871,000

**The Chairman:** I think we can begin at this point by inviting Senator Olson to make a statement. Senator Olson, we warmly welcome you to the meeting of the committee.

**Hon. H.A. Olson (Minister of State for Economic Development):** Thank you very much, Mr. Chairman, members of the committee.

I have some copies of my opening statement that I would be glad to pass around to you as soon as it is completed or whenever else you would like, and we will pass it also to other members who may come within the next few minutes.

Perhaps you may find it helpful for me to deal at the outset with some of the more important developments that have taken place in connection with the Alaska highway pipeline project since I appeared before you several months ago. If members are agreeable, I would then ask that Mr. Sharp, the Commissioner, be given an opportunity to comment on the agency's estimates for the current fiscal year and certain other developments related to the project, following which I would be happy to respond as best I can to your questions.

As you are all aware, first-stage construction of the western leg of the pipeline in Canada and the United States was completed last fall, and the first flow of Canadian gas through the system to California markets began on October 1, 1981. Construction of the eastern leg was also commenced last year

## TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

[Traduction]

Le mercredi 12 mai 1982

**Le président:** Je souhaite la bienvenue à l'honorable sénateur Olson ainsi qu'à l'honorable Mitchell Sharp. Nous les accueillons pour étudier le budget principal des dépenses, crédit 5, sous la rubrique Développement économique. Je vais lire l'ordre de renvoi et inviter les témoins à faire une déclaration préliminaire.

**M. Nickerson:** Monsieur le président, j'invoque le règlement. Le règlement du comité ne précisent-il pas que nous devons avoir un autre député du parti libéral, en plus de vous?

**Le président:** Non. Nous devons avoir trois membres du comité dont un doit représenter l'opposition officielle.

**M. Nickerson:** Nous en prenons bonne note.

**Le président:**

que le crédit 5 du développement économique pour l'année financière se terminant le 31 mars 1983 soit renvoyé au Comité permanent du pipe-line du Nord.

## DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE

B—Administration du pipe-line du Nord

Credit 5—Administration du pipe-line du Nord—Dépenses du programme.....\$8,871,000

**Le président:** Nous pouvons peut-être commencer en invitant le sénateur Olson à faire sa déclaration. Monsieur le sénateur, nous sommes très heureux que vous soyez des nôtres.

**L'honorable H.A. Olson (Ministre d'État au développement économique):** Merci beaucoup, monsieur le président, messieurs les membres du Comité.

J'ai apporté des copies de ma déclaration liminaire; je les ferai distribuer dès que j'aurai terminé ma lecture ou même avant, si vous préférez; nous gardons également des copies pour les autres députés qui pourraient arriver incessamment.

Il serait peut-être utile que je commence par dresser un tableau des événements les plus importants qui sont survenus dans le contexte de projet du pipe-line de la route de l'Alaska, depuis ma dernière comparution devant le Comité il y a quelques mois. Si les députés me le permettent, je demanderai ensuite à monsieur Sharp, le commissaire, de présenter le budget des dépenses de l'administration du pipe-line du Nord pour l'année financière en cours; M. Sharp pourra également vous parler de certains autres aspects du projet; après la présentation de monsieur Sharp, il me fera plaisir de répondre du mieux possible à vos questions.

Comme vous le savez tous, la première partie du tronçon ouest du pipe-line au Canada et aux États-Unis a été construite en automne dernier; le gaz canadien a commencé à être acheminé dans le pipe-line le 1<sup>er</sup> octobre 1981 et a été envoyé vers les marchés californiens. La construction du tronçon est a

## [Text]

in both countries and is due to be completed and ready to go into operation by this coming September.

I am advised that actual costs of constructing the western leg were below the final design cost estimate and that Foothills anticipates that a similar record of performance will also be achieved with respect to the eastern leg when it is completed this fall. In fact, I understand that in certain areas there has been a significant reduction experienced in cost pressures by comparison with the past few years.

At the same time, the company has succeeded in maintaining a high rate of Canadian input, both with respect to procurement of components and installation of the pipeline in the southern Canadian segments. Foothills has estimated that Canadian content on the western leg amounted to around 91 per cent, and on the eastern leg has been running at only slightly below 90 per cent.

The major question outstanding, of course, has continued to be the outlook for moving ahead with the second-stage construction of the northern segments of the system in Canada and Alaska. To go back a bit in time, members will recall that with the election of the new U.S. administration under President Reagan in November of 1980, and the altered composition of the new Congress, a new element of uncertainty with respect to the project was inevitably created. For many months afterwards, there were a lot of reports in the media questioning whether the Reagan administration would provide the same strong support for the project as the previous Carter administration and, even if it did, whether it would be backed by the new Congress.

• 1545

I think the answer to the first question became clear at a very early stage. In a letter to me within a matter of days after being sworn in as Secretary of Energy, Mr. Edwards said he wished to take the opportunity, as he put it:

to state again that the United States Government is firmly committed to the completion of the Alaskan Natural Gas Transportation System in conformity with agreements between our countries.

President Reagan personally reaffirmed the support of his administration for this undertaking when he spoke to both Houses of Parliament in Ottawa on March 11, 1981. He declared:

We strongly favour prompt completion of this project based on private financing.

In that connection, Mr. Chairman, I think I should emphasize once again that, while the President's reference to the private financing of the project was both then and subsequently subject to some criticism from certain quarters, this stipulation is specifically provided for in the Canada-U.S. agreement of 1977 and in the implementing legislation of both countries.

Over an extended period of time, however, it had become increasingly clear that if private financing of the entire project was to be successful the amendment of certain provisions of the governing U.S. legislation was absolutely essential.

## [Translation]

également commencé l'an dernier dans les deux pays et elle devrait être terminée en septembre prochain.

On me dit que les coûts réels des deux constructions du tronçon ouest ont été inférieurs aux prévisions faites lors de la conception finale et que la Société Foothills prévoit qu'il en ira de même pour le tronçon est qui sera parachevé à l'automne. De fait, je crois savoir que pour certaines parties, les coûts ont été de beaucoup inférieurs à ce qu'ils avaient été auparavant.

Parallèlement, la société a maintenu un haut taux de participation canadienne, tant pour ce qui est de l'achat des pièces que pour la pose du pipe-line dans le sud du pays. La société Foothills a calculé que pour le tronçon ouest, le contenu canadien représente quelque 91 pour cent de l'ensemble et que pour le tronçon est, cette proportion est légèrement inférieure à 90 pour cent.

Bien sûr, la grande question demeure encore les possibilités de construction de la deuxième partie du pipe-line en Alaska et au Canada. Remontons un peu dans le temps. Les députés se rappelleront que lors de l'élection du président Reagan en novembre 1980 et des nouveaux membres du Congrès, un élément d'incertitude s'est matérialisé pour ce qui est du projet. Pendant de longs mois suivant l'élection du président Reagan, la presse s'est demandée à maintes reprises si la nouvelle administration serait aussi favorable au projet que l'était l'administration du président Carter et même, le cas échéant, si le nouveau congrès appuierait ce projet.

Pour ce qui est de la première crainte, la réponse nous est parvenue très rapidement. Dans une lettre qu'il m'a envoyée quelques jours après son assermentation en tant que secrétaire à l'Energie, M. Edwards a déclaré qu'il voulait profiter de l'occasion, et je cite:

pour réaffirmer que le gouvernement des États-Unis a pris un engagement ferme pour parachever le pipe-line de l'Alaska conformément aux ententes entre les deux pays.

Le président Reagan lui-même a réitéré l'appui de son administration à ce projet lorsqu'il s'est adressé aux deux chambres du Parlement à Ottawa le 11 mars 1981. Il déclarait alors:

Nous désirons ardemment que ce projet soit achevé promptement grâce au financement privé.

A cet égard, monsieur le président, je dois dire encore une fois que cette référence qu'a faite le président au financement privé du projet a fait l'objet de critiques de la part de certains observateurs mais cependant, cette disposition figure à l'entente canado-américaine de 1977 et elle est prévue dans les lois des deux pays.

Après un certain temps, il devint évident que si le projet devait être financé par des parties privées, il faudrait nécessairement modifier certaines dispositions des lois américaines.



## [Texte]

For example, the *President's Decision and Report to Congress* of 1977, which was subsequently enacted into law, envisaged that the major owners of the gas at Prudhoe Bay—that is, Exxon, Sohio and Arco—would play a significant role in the financing of the pipeline in Alaska; but it soon became apparent that this objective could not be realized so long as the law maintained unrealistic restrictions prohibiting the gas producers from participating in the ownership and management of the Alaskan pipeline.

Similarly, it also became evident that it was impractical in terms of financing to allocate full responsibility to the producers for the construction and operation of the gas conditioning plant at Prudhoe Bay rather than to include it as an integral part of the pipeline system.

Members of the committee will recall that a particular cause for concern on the part of the Canadian pipeline sponsors—that is, Foothills—was a provision in the legislation which prohibited any charge from being levied on U.S. consumers before the entire pipeline had been completed and was ready to go into operation. Foothills made it clear that it could not and would not embark on second-stage construction of the pipeline unless it was assured that it would be able to begin collecting a full tariff from U.S. shippers as soon as the system in Canada had been completed and leave to open granted by the National Energy Board.

The Carter administration recognized, explicitly or implicitly, that amendments to the legislation dealing with each of these three areas was an essential prerequisite for obtaining private financing of the project. It was this recognition that led to the agreement by the Alaska pipeline sponsor and the producers in June of 1980 to share the cost of \$500 million or more to complete final design and engineering of the system in Alaska and to co-operate together in developing a plan for financing the undertaking.

In his letter to Prime Minister Trudeau on July 17, 1980, President Carter specifically indicated his readiness to put a waiver provision before Congress to meet the concern of Foothills that it be in a position to collect a full cost-of-service tariff as soon as the Canadian segment had been completed.

Most of the committee will remember that it was because of these developments, reinforced by the strong reaffirmation of support for the project expressed by the President and Congress, that the Canadian government agreed to authorize commencement of construction of the first stage of the pipeline in southern Canada. I propose to return to this subject-matter in my remarks.

While the need to amend the U.S. legislation in order to remove the insurmountable impediments that it presented was widely recognized, development of a precise package of waivers inevitably took some time.

• 1550

Those amendments to the legislation were submitted to Congress by President Reagan on October 15, 1981. They

## [Traduction]

Par exemple, la décision du président et son rapport au congrès de 1977, qui a été par la suite promulguée en loi, prévoyait que les principaux propriétaires de gaz à Prudhoe Bay—c'est-à-dire les sociétés Exxon, Sohio et Arco—joueraient un rôle important dans le financement du pipe-line en Alaska; cependant, on s'est rapidement rendu compte que cet objectif ne pourrait être atteint tant que la loi imposerait des restrictions trop fortes empêchant les producteurs de gaz d'être propriétaires et gestionnaires du pipe-line de l'Alaska.

Parallèlement, on s'est également rendu compte qu'il n'était pas pratique pour le financement, de remettre la pleine responsabilité de la construction et de l'exploitation de l'usine de conditionnement du gaz à Prudhoe Bay aux producteurs et qu'il vaudrait mieux inclure cette usine dans l'ensemble du réseau du pipe-line.

Vous vous rappellerez que les promoteurs canadiens du pipe-line, c'est-à-dire la compagnie Foothills, se préoccupaient énormément d'une disposition de la loi qui interdisait toute augmentation des coûts pour le consommateur américain avant le parachèvement de l'ensemble du pipe-line et sa mise en exploitation. La société Foothills a bien fait comprendre qu'elle n'entamerait pas la deuxième phase de construction du pipe-line sans être assurée de recevoir le plein tarif des transporteurs américains dès que le réseau canadien aurait été parachévé et que l'autorisation de l'Office national de l'énergie aurait été obtenue.

L'administration Carter a reconnu implicitement ou explicitement qu'avant d'obtenir un financement privé du projet, il faudrait nécessairement modifier la loi dans ces trois domaines. C'est ainsi qu'en juin 1980, le promoteur du pipe-line de l'Alaska et les producteurs ont signé un accord de partage du coût minimal de 500 millions de dollars nécessaire aux travaux de conception technique finale du réseau en Alaska et de collaboration à l'élaboration d'un plan de financement du projet.

Dans sa lettre au premier ministre Trudeau du 17 juillet 1980, le président Carter déclarait qu'il était prêt à présenter au congrès une clause dérogatoire afin que la Foothills puisse récupérer le plein tarif dès que le tronçon canadien serait terminé.

La majorité des membres du Comité se rappelleront que dans cette évolution du dossier, compte tenu du support du président et du congrès à ce projet, le gouvernement canadien avait accepté d'autoriser le début des travaux de construction du pipe-line dans le sud du Canada. Je reviendrai plus tard à cette question.

Les parties intéressées reconnaissaient qu'il fallait modifier la loi américaine pour surmonter les obstacles évidents de la loi, mais il a quand même fallu attendre un certain temps pour que soit préparé l'ensemble des clauses dérogatoires.

Le 15 octobre 1981, le président Reagan a déposé au Congrès ses projets de modification à la loi. Ils ont fait l'objet



*[Text]*

were later the subject of lengthy hearings by the Energy Committee of the Senate and joint sessions conducted by two committees of the House of Representatives. Following the approval of these waiver proposals by both Houses of Congress, they were signed into law by the President on December 15 of last year.

Following the adoption of the waiver package, the participating companies began working intensively to pull together the remaining pieces that were required to be submitted to the U.S. Federal Energy Regulatory Commission prior to receipt of a final certificate of public convenience and necessity for the Alaskan section of the system.

At the procedural hearing before Commissioner Anthony Sousa in Washington of March 16 of this year, the project sponsors outlined in some detail their proposed plans for proceeding. They indicated that, because of the extensive amount of work that remained to be completed before a final certificate could be granted and, because of the long lead time required to construct the gas conditioning plant in Alaska, it would be necessary to set back the scheduled completion date for the whole system from late 1986 to late 1987.

The Alaskan consortium indicated its intention at that time of submitting all of the documentations required by the FERC as of July 1, 1982. This would have included the financing plan, gas sales contracts, studies demonstrating the marketability of the gas and a statement of the net national economic benefit of the project to the United States. It was contemplated that all regulatory requirements would be met by early December of this year and a final certificate issued. This, in turn, would have paved the way for firm orders to be placed for the construction of the modules making up the gas conditioning plant, and of the many special barges required to transport them to Prudhoe Bay from west coast ports over a period of three successive summers.

I understand that, within a matter of a very few weeks after that conference before the FERC, however, a number of the participants in the Alaskan project began to have second thoughts about the practicality of the timetable outlined before the commission. Questions were raised about the total amount of money that might have to be raised to ensure completion of the project, having in mind unavoidable uncertainties about the levels of inflation and interest rates likely to prevail over the period of construction.

There were also, I am told, some misgivings about the structure of the financing plan that was then in the course of being developed. All of these problems were compounded by the general state of the economy in the United States and, indeed, internationally.

As members are aware, a series of important meetings were held in Salt Lake City, Utah, late in April, in order to come to grips with these issues. I am informed that the 10 transmission companies sponsoring the Alaskan pipeline met together on a Thursday and then they, together with the senior executives of

*[Translation]*

d'audiences complètes au Comité de l'énergie du Sénat et lors des sessions conjointes des deux comités de la Chambre des représentants. Lorsque les deux chambres du Congrès eurent approuvé ces clauses dérogatoires, le président en a fait des lois le 15 décembre dernier.

Après l'adoption de ces clauses dérogatoires, les compagnies intéressées commencèrent à travailler d'arrache-pied avant de se présenter à la Commission américaine de réglementation de l'énergie qui doit remettre le certificat définitif de services et de nécessités publiques pour la partie du pipe-line située en Alaska.

Lors des audiences tenues à Washington le 16 mars dernier, les promoteurs du projet ont décrit pour le commissaire Anthony Sousa leurs projets d'exploitation. Ils ont fait valoir que compte tenu de la somme énorme de travail nécessaire avant l'obtention d'un certificat définitif, et compte tenu du délai nécessaire à la construction de l'usine de conditionnement de gaz en Alaska, il faudrait reporter la date prévue de fin des travaux d'un an, c'est-à-dire de la fin de 1986 à la fin de 1987.

Le consortium de l'Alaska a déclaré à l'époque qu'il avait l'intention de présenter tous les documents nécessaires à la commission américaine de réglementation de l'énergie au plus tard le 1<sup>er</sup> juillet 1982. Ces documents comprennent notamment le plan de financement, les contrats de vente du gaz, des études de commercialisation du gaz et une déclaration des avantages économiques nets du projet pour les États-Unis. Il était prévu que toutes les exigences du règlement seraient respectées au début de décembre de cette année et qu'ainsi, les certificats définitifs seraient délivrés. Cela aurait donc permis l'annonce de commandes définitives pour la construction des modules de l'usine de conditionnement du gaz et la commande des navires spéciaux nécessaires au transport de ces modules à Prudhoe Bay à partir de ports de la côte ouest, ce transport devant s'étendre sur trois étés.

Je crois comprendre que quelques semaines après cette audience à la Commission américaine, un certain nombre des participants au projet de l'Alaska ont commencé à se demander si le calendrier des travaux présenté à la commission était raisonnable. Les participants se demandaient si les prévisions de coûts des travaux de parachèvement du projet étaient suffisantes, compte tenu des incertitudes inéluctables à propos des taux d'inflation et d'intérêts qui ne manqueraient pas de fluctuer pendant la période des travaux.

On avait également des craintes quant à la structure du plan de financement en voie d'élaboration. La solution à ces problèmes n'était bien sûr pas facile compte tenu de la condition générale de l'économie aux États-Unis et partout dans le monde.

Comme vous le savez sans doute, des réunions importantes se sont déroulées à Salt Lake City en Utah à la fin d'avril afin de s'attaquer à ces problèmes. On me dit que les dix sociétés de transport qui parrainent le pipe-line de l'Alaska se sont réunies un jeudi et que le lendemain, les représentants de ces sociétés

## [Texte]

Foothills, joined in discussions with the three Alaskan gas owners—that is, again, Esso, Sohio and Arco—the following day.

I should interject here that the information we had been receiving about these new developments several days prior to these scheduled meetings was a source of considerable concern to the Canadian government. In a letter to the U.S. Secretary of State, Alexander Haig, on April 23, my colleague, Mr. MacGuigan, Canada's Secretary of State for External Affairs, expressed his fear that the financing discussions in connection with the Alaskan segment could lead to a critical impasse.

While he reiterated Canada's commitment to the early completion of the project, he said that he was—and I quote his words:

concerned that the various parties involved in the financing negotiations may fail to appreciate fully the implications of any significant delay on the willingness or ability of the Canadian government and the Canadian companies involved to proceed with it at some later date.

In his reply, Secretary Haig said he shared Canada's concerns about the project and once again emphasized its importance to the national security of the United States.

• 1555

Mr. MacGuigan also disclosed in his letter that it was the intention of Mr. Sharp, the Commissioner of the Northern Pipeline Agency, to meet personally with the Alaskan pipeline sponsors and gas producers to convey the concerns of the government. Mr. Sharp subsequently held that meeting in New York City a few days prior to the meeting of the private sector participants that was held in Salt Lake City.

As members of the committee are aware, the meeting in late April between the sponsors and producers led them to the very regrettable conclusion that the resolution of the problems associated with financing the Alaskan segment of the project ruled out completion of the system by the end of 1987, as they had contemplated only a few weeks before.

Perhaps I might be permitted to point out in this connection, Mr. Chairman, that, contrary to the allegation made by the leader of the opposition in the motion he presented for an emergency debate in the House of Commons on May 4, the decision by the private sponsors of the pipeline to set back the completion date of the project could not in any way be construed as being, as he put it, "a direct consequence" of Canada's National Energy Program; nor, I might add, has any such contention ever been advanced by anyone associated with the project.

All of us have in fact long been aware that financing of this immense project would present a formidable challenge even in the best of times and these are certainly not the best of times. As Northwest Alaskan pointed out in its press release following the meeting:

## [Traduction]

ont participé, avec des cadres de la société Foothills, à des discussions avec les trois propriétaires du gaz de l'Alaska, c'est-à-dire encore une fois les sociétés Esso, Sohio et Arco.

J'aimerais dire ici que les renseignements que nous avons reçus dans ce contexte quelques jours avant les réunions ont grandement préoccupé le gouvernement canadien. Dans une lettre envoyée au Secrétaire d'État américain, M. Alexander Haig, le 23 avril, l'honorable Mark MacGuigan, secrétaire d'État canadien aux Affaires extérieures, faisait état de ses craintes et pensait que ces discussions sur le financement du pipe-line en Alaska pourraient mener à une impasse.

M. MacGuigan réaffirmait l'engagement du Canada envers le parachèvement des travaux du projet; cependant il disait et je cite:

Je crains que les parties aux négociations de financement ne comprennent pas pleinement les répercussions que pourrait avoir tout grand retard sur la volonté et même la capacité du gouvernement et des promoteurs canadiens à parachever les travaux.

Dans sa réponse, le secrétaire Haig a déclaré qu'il partageait les préoccupations du Canada à l'égard de ce projet et a souligné encore une fois son importance pour la sécurité nationale des États-Unis.

M. MacGuigan a également révélé dans sa lettre que M. Sharp, commissaire de l'administration du pipe-line du Nord, avait l'intention de rencontrer personnellement les promoteurs du pipe-line de l'Alaska et les producteurs de gaz pour leur faire connaître les préoccupations du gouvernement. Cette rencontre a eu lieu à New York quelques jours avant la réunion des participants du secteur privé qui a été tenue à Salt Lake City.

Comme les membres du comité le savent, la réunion tenue à la fin d'avril entre les promoteurs et les producteurs les a menés à la regrettable conclusion que le règlement des problèmes liés au financement du tronçon de l'Alaska empêcherait de terminer les travaux à la fin de 1987, tel qu'il avait été prévu seulement quelques semaines plus tôt.

Il conviendrait peut-être que je vous signale, monsieur le président, que contrairement aux allégations faites par le leader de l'opposition dans la motion qu'il a déposée pour la tenue d'un débat d'urgence à la Chambre des communes le 4 mai, la décision des promoteurs privés du pipe-line de reculer la date d'achèvement du projet ne doit absolument pas être interprétée comme, et je le cite, «une conséquence directe» du Programme énergétique national du Canada. Qui plus est, aucune des personnes impliquées dans ce projet n'a jamais rien dit de semblable.

En fait, nous savons tous depuis longtemps que le financement de ce projet immense présenterait un défi considérable même en période économique stable ce qui n'est certainement pas le cas à l'heure actuelle. Comme l'a signalé la *Northwest Alaskan* dans le communiqué qu'elle a publié après la tenue de cette réunion:



## [Text]

financial planning must necessarily take into account changing circumstances which are beyond the control of the project, such as the current short-term excess world energy supply, depressed crude oil prices, lower levels of activity in the U.S. and abroad, and uncertainties in the financial markets.

Although this further setback is certainly unfortunate, it is encouraging that the sponsors and producers have undertaken to work toward the development of financial arrangements in sufficient time to permit completion of the system by 1989 or earlier, if that proves possible.

Although a number of major energy projects around the world have collapsed because of the impact of global economic problems to which I referred earlier, it is significant that the commitment of the participants to the Alaska Highway Gas Pipeline Project remains undiminished. As the Northwest Alaskan press release put it:

without exception, the participants believe strongly that the Alaskan system should be built; that it is a sound project, and that the domestic reserves already proved to exist in the North Slope will be needed to avoid increased reliance on foreign oil.

I should point out as well that the continuing support of the participants for the project is reflected in their continued commitment of millions of dollars to cover the cost of further planning and preparatory work.

We in Canada will want to follow very carefully the progress of these U.S. companies in clearing the way for the commencement of construction of the project in Alaska. From this country's point of view, it is significant that Foothills, the Canadian sponsor, also remains firmly committed to the project. In a press release of its own, Foothills stated:

Pre-construction work for Phase II will be maintained in both Canada and the United States, funded by the companies in today's meeting and fitting to this (new) schedule.

As I mentioned earlier in my remarks, first-stage construction of the western leg was completed last fall and the eastern leg is scheduled to be ready to go into operation this fall. This early pre-building of these southern segments continues, of course, to be a matter of some controversy in this country.

It has been contended, for example, by some members of the New Democratic Party that the pre-building of the southern segments of the line in Canada and the United States has, in some unfathomable way, served to impede progress in proceeding with the remainder of the project. I ask the question: can anyone really believe that this project would be further ahead today if we in Canada had not agreed to proceed with the first-stage construction of the line? I could ask another question: can anyone sincerely believe that the United States would

## [Translation]

La planification financière doit absolument tenir compte des circonstances changeantes indépendantes de toute volonté, comme le surplus actuel à court terme de l'offre mondiale en matière d'énergie, les prix réduits du pétrole brut, les faibles niveaux d'activité aux États-Unis et à l'étranger et les incertitudes des marchés financiers.

Même si ce retard est certes regrettable, il est encourageant de constater que les promoteurs et les producteurs se sont mis d'accord pour travailler à la mise sur pied d'arrangements financiers, à temps pour permettre l'achèvement du réseau d'ici 1989 ou plus tôt, si c'est possible.

Même si un certain nombre de grands projets énergétiques dans le monde se sont effondrés à cause de l'incidence des problèmes économiques mondiaux que j'ai mentionnés plus tôt, il est très intéressant de constater que l'engagement des participants au projet de gazoduc de la route de l'Alaska est loin d'avoir diminué. Le communiqué de presse de la *Northwest Alaskan* le montre bien:

Les participants, sans exception, croient fermement à l'opportunité d'aménager le réseau de l'Alaska; ils estiment que c'est un projet viable et que l'on aura besoin des gisements existants du versant nord pour éviter une dépendance accrue envers le pétrole étranger.

Il convient également de signaler que l'appui continu des participants au projet se reflète dans leur engagement continu à investir des millions de dollars pour couvrir le coût des travaux supplémentaires de planification et de préparation.

Le Canada devra suivre très attentivement les progrès de ces sociétés américaines pour ce qui est de préparer le début des travaux de réalisation du projet en Alaska. Du point de vue de ce pays, il est intéressant de constater que le promoteur canadien, Foothills, a également reconfirmé son intérêt dans le projet. Et je vous cite un extrait d'un communiqué de presse publié par la Foothills:

Les travaux de construction préalables pour la phase II continueront tant au Canada qu'aux États-Unis; ils seront financés par les compagnies représentées à la réunion d'aujourd'hui et conformément à ce nouveau calendrier d'exécution.

Comme je l'ai mentionné plus tôt, la première étape de la construction du tronçon de l'ouest a été achevée l'automne dernier et le tronçon de l'est devrait être terminé cet automne. Les travaux de construction préalables des tronçons du sud continuent, bien entendu, de prêter à controverse dans ce pays.

Certains membres du Parti néo-démocrate entre autres, ont prétendu que la construction préalable des tronçons du sud du pipe-line au Canada et aux États-Unis avait, d'une manière quelconque, contribué à faire obstacle au déroulement du reste du projet. Voici ce que j'aimerais savoir: peut-on vraiment croire que ce projet serait plus avancé aujourd'hui si le Canada avait refusé de continuer de travailler à la réalisation de la première étape de ce pipe-line? Et j'aimerais également savoir si on peut vraiment croire que les États-Unis auraient préféré



## [Texte]

prefer to continue relying on Canadian gas imports rather than gain access to its own domestic reserves in Alaska?

I would argue very strongly that the very fact that one third of the length of the Alaska pipeline will have been installed by this fall played an important part in reinforcing the determination of the U.S. administration and Congress to enact the package of waivers essential to the financing of the remainder of the project. I suggest further that the very existence of the pre-built sections of the line in both countries also stiffened the determination of the project sponsors to maintain their commitment to the completion of the entire pipeline.

I might observe, Mr. Chairman, that I noted with interest the remarks of the hon. member for Yukon during the course of the emergency debate in the Commons with respect to the opposition of the New Democratic Party, particularly the hon. member for Vancouver—Kingsway, to the first-stage construction of the pipeline notwithstanding their purported concern over jobs and other benefits for Canadians. According to Hansard, the member for Yukon pointed out: "If you stop the prebuild, you stop the pipeline."

These pre-built facilities, of course, form an integral part of the Alaska Highway Pipeline as a whole. Their early installation was approved by the Canadian government primarily to facilitate construction of the remainder of the project. At the same time, however, these pre-built facilities are by themselves a major source of benefit to Canada. It might be recalled that the National Energy Board calculated that this southern segment, which is of megaproject size, could generate net national economic benefits to Canada in the order of some \$4.5 billion. A substantial portion of these benefits will come through the potential sale, over the lifetime of the approved export contracts, of around \$17 billion worth of Canadian gas and gas liquids, gas declared by the National Energy Board to be surplus to Canada's foreseeable requirements, which in turn will provide a positive boost in Canada's balance of payments of some \$2 billion a year.

As I have said, the construction of the southern segments in Canada alone represents a project of "mega" proportions, with a capital investment of approximately \$900 million involved in the western and eastern legs and many hundreds of millions of dollars invested in gas gathering and processing facilities. In the lower 48 states, approximately \$1.4 billion is being invested in first-phase construction. Northern Border's eastern leg is, by itself, the largest single pipeline project ever initiated in the United States, extending over a distance of some 823 miles from the Saskatchewan border to Ventura, Iowa.

I want to say in my concluding remarks, Mr. Chairman, that, while there are obviously some difficulties that remain to be overcome, I continue to be firmly convinced that this project is overwhelmingly in the national interest of both Canada and the United States. I find it hard to believe,

## [Traduction]

continuer de se fier aux importations de gaz canadien plutôt que d'obtenir accès à leurs propres gisements en Alaska?

Je suis fermement d'avis que le simple fait qu'un tiers du pipe-line de l'Alaska aura été installé cet automne a contribué considérablement à renforcer la détermination du gouvernement et du congrès américains à adopter les formules de renonciation nécessaires au financement du reste du projet. Je soutiens en outre que l'existence même des tronçons préalablement construits du pipe-line dans les deux pays a aussi contribué à renforcer la détermination des promoteurs du projet à maintenir leur engagement à contruire le pipe-line au complet.

J'aimerais dire, monsieur le président, que j'ai trouvé très intéressantes les observations faites par l'honorable député du Yukon pendant le débat d'urgence à la Chambre des communes, sauf le respect du Parti néo-démocrate, ainsi que les observations faites par l'honorable député de Vancouver—Kingsway, au sujet de la première étape de la construction du pipe-line sans égard à leur prétendue inquiétude au sujet des emplois et des autres avantages pour les Canadiens. D'après le harsard, le député du Yukon aurait déclaré: «Si vous mettez fin aux travaux de construction préalables, vous signez l'arrêt de mort du pipe-line».

Les installations préalablement construites forment, bien entendu, partie intégrante du pipe-line de la route de l'Alaska. Leur installation hâtive a été approuvée par le gouvernement canadien principalement pour faciliter la construction du reste du projet. Mais en même temps, cependant, ces installations préalablement construites constituent en elles-mêmes une grande source de bénéfices pour le Canada. On se rappellera peut-être que l'Office national de l'énergie avait estimé que le tronçon du sud qui est de la taille de megaprojet pourrait entraîner des bénéfices économiques nationaux nets pour le Canada de l'ordre de quelque 4.5 milliards de dollars. Une partie considérable de ces bénéfices proviendra des ventes éventuelles, pour la durée des contrats approuvés d'exportation, de quelque 17 milliards de dollars de gaz canadien et de gaz liquéfié. Le gaz exporté sera le surplus excédant les exigences prévisibles du Canada selon l'Office national de l'énergie, lequel contribuera à augmenter la balance des paiements du Canada de quelque 2 milliards de dollars par année.

Comme je l'ai dit, la construction des tronçons du sud au Canada seulement revêt des proportions de megaprojet, l'investissement en capital dans les tronçons ouest et est s'élevant à quelque 900 millions de dollars et plusieurs autres centaines de millions de dollars ont été investis dans des installations de collecte et de traitement du gaz. Et l'on a investi, chez nos voisins du Sud, quelque 1.4 milliard de dollars dans la première étape de la construction. Le tronçon est de la *Northern Border* constitue en lui-même le plus grand projet de pipe-line jamais lancé par les États-Unis. Il couvre quelque 823 milles de la frontière de la Saskatchewan jusqu'à Ventura (Iowa).

J'aimerais dire, en guise de conclusion, monsieur le président, que même s'il reste bien entendu quelques difficultés à surmonter, je continue d'être fermement convaincu que ce projet est de la plus grande importance tant pour le Canada que pour les États-Unis. Il m'est donc difficile de croire qu'il

[Text]

therefore, that a way cannot be found to enable us to proceed and, as far as I am concerned, the earlier it does so the better.

• 1600

That, Mr. Chairman, is the opening statement that I wanted to make. I would suggest that Mr. Sharp make a few comments respecting our estimates and then we would be prepared to answer your questions. I am only making a suggestion. I am entirely in your hands.

**The Chairman:** Thank you, Senator Olson.

That is probably in accordance with your wishes that we invite Mr. Sharp to add his supplement to the comments of Senator Olson.

Mr. Sharp.

**Hon. Mitchell Sharp (Commissioner, Northern Pipeline Agency):** Thank you, Mr. Chairman.

I am sorry but the problem here is that I would like to make my comments as brief as I could and still give the information I think the committee would like to have.

Mr. Chairman, there are a number of points that I would like to deal with briefly in order to bring the committee up to date on the current state of developments.

First, I should refer to the main estimates of the Northern Pipeline Agency for 1982-83. These were prepared some months prior to the recent decisions to delay completion of the pipeline and provide for total expenditures of \$9,525,000, which represents a fairly modest increase of \$456,000—about 5 per cent—over the comparable figure for the last fiscal year. We calculated at that time that we would require a total of 134 person-years this year, an increase of only two person-years over 1981-82.

Members of the committee will no doubt recall that all the costs of the agency are fully recoverable from Foothills Pipe Lines. As of December 31, 1981, the agency had been reimbursed for expenditures totalling some \$18.3 million.

I would like to point out again that the series of delays that has been encountered in proceeding with second-stage construction of the project because of a variety of developments in the United States has posed problems with respect to the proper management of the agency's affairs. Our goal, of course, has been to ensure that the capacities of the agency remained closely in line with the responsibilities it is required to fulfil during the various stages of the project. That goal, however, has not always been easy to meet as a result of the shifting schedules for pipeline construction.

In its statement following the meeting in Salt Lake City late in April to which the minister referred earlier, Foothills indicated that it is planning to review and revise the pace of its activities, in order to bring them into line with the require-

[Translation]

ne sera pas possible de trouver un moyen de le poursuivre et, en ce qui me concerne, je pense que le plus tôt sera le mieux.

C'est la déclaration préliminaire que j'avais à faire, monsieur le président. M. Sharp vous fera quelques commentaires sur nos prévisions et je serai ensuite disposé à répondre à vos questions. Ce n'est qu'une simple suggestion. Je suis entre vos mains.

**Le président:** Merci, sénateur Olson.

Conformément à votre souhait, nous invitons M. Sharp à compléter les observations du sénateur Olson.

Monsieur Sharp.

**L'honorable Mitchell Sharp (commissaire, Administration du pipe-line du Nord):** Merci, monsieur le président.

Je vais essayer d'être aussi bref que possible tout en donnant au Comité les renseignements dont, à mon avis, il a besoin.

Monsieur le président, j'aimerais commencer par soulever brièvement quelques points pour mettre le Comité à jour sur l'état actuel de la situation.

J'aimerais vous parler d'abord du budget de l'Administration du pipe-line du Nord pour l'année 1982-1983. Les prévisions budgétaires ont été préparées il y a quelques mois avant que la décision ne soit prise de retarder l'achèvement du pipe-line et prévoit des dépenses totales de quelque 9,525 millions de dollars, ce qui représente une augmentation relativement faible de 456,000 dollars... environ 5 p. 100... comparativement à l'année dernière. Nous avons calculé à ce moment-là que nous aurions besoin de 134 années-personnes cette année, soit une augmentation de 2 années-personnes seulement comparativement au nombre dont nous disposions en 1981-1982.

Les membres du Comité se souviennent sans doute que les coûts de l'Administration sont entièrement recouvrable de la *Foothills Pipe Lines*. Au 31 décembre 1981, l'Administration avait remboursé des dépenses pour un montant de 18.3 millions de dollars.

J'aimerais signaler encore une fois que la série de retards encourus au niveau de la deuxième étape de la construction du projet à cause de divers événements aux États-Unis a entraîné des problèmes de gestion des activités de l'Administration. Notre objectif, bien entendu, a été d'assurer que les capacités de l'Administration demeurent étroitement conformes aux responsabilités qu'elle est tenue d'assumer au cours des diverses étapes du projet. Malheureusement, il n'a pas toujours été facile de réaliser cet objectif en raison des changements apportés au programme de la construction du pipe-line.

Dans le communiqué qu'elle a fait à la suite de la réunion de Salt Lake City à la fin d'avril et dont le ministre vous a parlé plus tôt, la Foothills a mentionné qu'elle projetait de revoir le calendrier de ses activités de manière à les rendre conformes



## [Texte]

ments dictated by the new project schedule. It will be necessary, as a consequence, for the agency to re-order the scale of its own operations to ensure that they are in line with the activities of the company and some downward adjustment in expenditures from the projected level may result. At least for the next several months, however, the agency's present staff will be fully engaged in overseeing the completion of construction of the Eastern Leg and reviewing the extensive plans for the second stage of the project that have been or are in the process of being brought forward by Foothills.

Mr. Chairman, one of the central points of concern with respect to the Alaska Highway Gas Pipeline Project has been its anticipated total cost, with respect to which there have been widely varying estimates. In its submission to Congress in connection with the waiver proposals, Alaskan Northwest, sponsor of the pipeline in Alaska, calculated that the total cost of the entire system in Canada and the United States from Prudhoe Bay to the end of the pipeline in California and the mid-west—including the cost of the gas conditioning plant and an allowance for contingencies, but excluding financing charges during construction—would amount to around \$23 billion in 1980 dollar terms. What the actual cost will be, however, is, as the minister has already pointed out, very much a matter of speculation because it depends critically on two highly important variables—the rate of interest charges and the rate of inflation. Alaskan Northwest calculated that actual cost—that is, in the actual amount of money spent—could vary between \$39 billion and \$48 billion based on inflation ranging between 7 and 11 per cent per year and interest rates between 10 and 14 per cent.

I think I had occasion to point out to the committee in another appearance, that a change in the inflation rate of 1 per cent or in the interest rate of 1 per cent, means billions of dollars in terms of the final cost of the pipeline.

Although I certainly have no intention of trying to make a cost "guesstimate" of my own, there are two observations I would like to make. One is that, while the Incentive Rate of Return system for equity that has been adopted in the two countries may encourage the sponsoring companies to hold down actual costs, it also acts as an inducement to them to inflate the projected costs on which the IROR scheme is based—particularly insofar as making allowance for contingencies. The second factor, one to which the minister referred earlier, is the downward pressure on certain costs that is being reflected in bids being received by the pipeline companies on both sides of the border.

As members of this committee are well aware, it has always been realized that the initial high cost of transporting Alaskan gas to the lower 48 states would pose a marketing problem that needed to be met one way or another. That is why the United States provided originally for the rolling-in of the price of gas from Prudhoe Bay with lower-priced gas from other domestic sources. Because of the escalation in the capital cost of the pipeline, it is generally recognized that further measures may be required to overcome this short-term marketing prob-

## [Traduction]

aux exigences du nouveau calendrier. Il sera nécessaire, par conséquent, pour l'Administration, de modifier son propre calendrier d'exécution pour s'assurer qu'il soit conforme aux activités de la compagnie, et cela entraînera probablement un ajustement à la baisse des dépenses projetées. Au moins au cours des prochains mois, l'effectif actuel de l'Administration contrôlera l'achèvement de la construction du tronçon de l'est et passera en revue les détails des plans pour la deuxième étape du projet que la Foothills a préparé ou est en voie de préparer.

Monsieur le président, l'un des plus grands sujets de préoccupation en ce qui concerne le projet de gazoduc de la route de l'Alaska en a été le coût total, qui a fait l'objet de diverses prévisions. Dans sa présentation au congrès au sujet des propositions de renonciation, la compagnie *Alaskan Northwest*, promoteur du pipe-line en Alaska, a donné son estimation du coût total pour le réseau entier au Canada et aux États-Unis, de la Baie Prudhoe au bout du pipe-line en Californie et à l'intérieur du pays... comprenant le coût des usines de traitement du gaz et une marge pour les situations imprévisibles, qui serait de quelque 23 milliards de dollars en dollars de 1980. Il est impossible, comme le ministre l'a déjà mentionné, de déterminer le coût total car il dépend de deux variables très importantes, à savoir le taux d'intérêt et le taux d'inflation. La compagnie *Alaskan Northwest* a estimé que le coût réel... à savoir, le montant d'argent dépensé... pourrait varier de 39 à 48 milliards de dollars sur la base d'un taux d'inflation oscillant entre 7 et 11 p. 100 par année et d'un taux d'intérêt se situant entre 10 et 14 p. 100.

Je pense avoir déjà eu l'occasion de signaler aux membres du Comité, lors de comparutions précédentes, qu'un changement de 1 p. 100 du taux d'inflation ou du taux d'intérêt entraîne des différences de milliards de dollars au niveau du coût final du pipe-line.

Même si je n'ai pas l'intention d'essayer de faire mes propres prévisions, il y a deux observations que j'aimerais faire. La première c'est que, même si le système de rendement des subventions pour la valeur propre, qui a été adopté dans les deux pays, encourage les promoteurs à contrôler leurs coûts réels, ce système ne les encourage pas moins à gonfler les coûts sur lesquels ce programme est fondé... surtout pour ce qui est de prévoir une marge pour les situations imprévisibles. La deuxième observation que j'aimerais faire, le ministre en a parlé plus tôt, c'est la pression à la baisse de certains coûts que reflètent les appels d'offres qu'ont reçus les compagnies de pipe-line des deux côtés de la frontière.

Comme le savent très bien les membres de ce Comité, on a toujours accepté le fait que le coût élevé initial du transport vers les États-Unis présenterait un problème de mise en marché qu'il faudrait résoudre d'une façon ou d'une autre. C'est pourquoi les États-Unis avaient prévu de compenser le prix du gaz de la Baie Prudhoe par du gaz à un prix inférieur d'autres sources intérieures. Mais à cause de l'escalade du coût d'investissement du pipe-line, il sera probablement nécessaire de prendre d'autres mesures pour surmonter ce problème de

[Text]

lem. One way that is being discussed is to level out the heavy front-end load of depreciation that is normally applied in the case of a pipeline by deferring some proportion of the write-off until later years.

[Translation]

commercialisation à court terme. L'une des solutions envisagées serait de reporter les coûts d'amortissement très considérables relatifs au pipe-line.

• 1605

Whatever is decided, however, the fact remains that this is essentially a short-term bridging problem, because over the longer term it is widely agreed—and I have never seen it effectively challenged—that Alaskan gas will be one of the most competitive sources of new energy available to the United States, either at home or abroad.

I would also suggest to the members of the committee, although this is not quite within my responsibility, that they should look at the speech made yesterday in Toronto by the chairman of the National Energy Board to the ninth annual financial conference of the Conference Board of Canada, in which he discusses the impact of inflation on the cost of construction, regulation, and financing of pipelines. I think it breaks new ground, and I am sure the members of the committee would find it worth while reading.

Now, Mr. Chairman, I would like to turn to some issues of particular concern in the Yukon. Members are aware that the major technological problem confronting construction of the pipeline in Alaska and part of the Yukon has been what is termed "frost heave" and "thaw settlement". In areas of discontinuous permafrost, chilled gas running through moisture-laden soil can cause the buildup of a frost bulb around the pipeline, forcing it upwards—sometimes to the point where it would rupture. Conversely, warm gas flowing through a pipeline buried in so-called ice-rich permafrost can cause the supporting earth foundation to settle, which in turn can also result in pipe rupture in extreme circumstances.

Considerable research on these two problems has been conducted by both the Canadian and Alaskan pipeline sponsors. Members may recall that Foothills installed extensive facilities at Quill Creek in the Yukon for the particular purpose of testing the effect of various pipeline designs and modes for carrying warm gas through very moist permafrost soils that could melt and subsequently erode in the absence of mitigating measures. Northwest Alaskan has also undertaken extensive field tests related to the effect of chilled gas in areas of discontinuous permafrost.

As a result of all these tests, and the discovery that permafrost areas extend farther into the Yukon than previously expected, Foothills recently decided to make two significant changes in the design of the pipeline in Yukon. The company concluded that the problems associated with chilled gas in areas of discontinuous permafrost are easier to overcome than those resulting from warm gas. Consequently, it revised its original plan to provide for the flow of chilled gas in the Yukon only to the point where the first compressor station will be located, which is some 65 kilometres from the Alaska

Mais quelle que soit la décision qui sera prise, il n'en demeure pas moins qu'il s'agit d'un problème de compensation à court terme car, à long terme, tout le monde s'entend pour dire—et je n'ai jamais entendu quelqu'un prétendre le contraire—que le gaz de l'Alaska constituera l'une des sources les plus concurrentielles de nouvelle énergie pour les États-Unis, sur place ou à l'étranger.

J'aimerais également recommander aux membres du comité, même si cela n'entre pas tout à fait dans mes responsabilités, de jeter un coup d'oeil sur un discours prononcé hier à Toronto par le président de l'Office national de l'énergie à la 19ième conférence financière annuelle du *Conference Board* du Canada, où il a parlé de l'incidence de l'inflation sur le coût de la construction, la réglementation et le financement du pipe-line. Ce discours apporte de nouveaux éléments et je suis persuadé que les membres du comité le trouveront utile.

J'aimerais maintenant, monsieur le président, passer à des questions qui concernent plus directement le Yukon. Les membres du comité savent que le grand problème technologique de la construction du pipe-line de l'Alaska et d'une partie du Yukon est le problème des soulèvements dus au gel et des affaissements causés par le dégel. Dans les régions où le pergélisol n'est pas uniforme, le gaz refroidi transporté dans un sol humide peut entraîner la formation de glace autour du pipe-line, ce qui peut soulever les canalisations au point où elles seraient susceptibles de rompre. Au contraire, le transport de gaz réchauffé dans un pipe-line enfoui dans un pergélisol riche en glace peut entraîner l'affaissement du sol ce qui, dans certains cas, pourrait également entraîner une rupture.

Beaucoup de recherches ont été faites sur ces deux problèmes au Canada et en Alaska par les promoteurs du pipe-line. Les membres du comité se souviennent probablement que lorsque la *Foothills* a construit ses installations fort complexes à Quill Creek dans le Yukon pour faire l'essai de divers genres de pipe-lines pour transporter le gaz réchauffé dans un pergélisol très humide, qu'il pouvait y avoir fonte et éventuellement érosion en l'absence de systèmes correcteurs. La *Northern Alaska* a également effectué sur place des essais détaillés sur l'incidence du gaz refroidi dans des régions de pergélisol non permanent.

A la suite de ces essais et de la découverte que les régions de pergélisol s'étendaient beaucoup plus loin dans le Yukon qu'on avait pensé, la *Foothills* a décidé dernièrement de faire deux changements importants dans la conception du pipe-line du Yukon. La compagnie a conclu que les problèmes liés au transport du gaz refroidi dans des régions de pergélisol non permanent sont plus faciles à surmonter que les problèmes liés au transport du gaz réchauffé. Par conséquent, elle a revu ses plans originaux qui consistaient à transporter le gaz refroidi au Yukon seulement jusqu'à la première station de compression



[Texte]

border, to the third proposed compressor station, which is 214 kilometres from the border.

Foothills also came to the conclusion that the most effective and efficient means of resolving both the frost-heave problem associated with chilled gas and of thaw settlement associated with warm gas in certain areas of discontinuous permafrost where the soil contains a heavy water content is to install the pipeline above ground. In the so-called embankment mode, the pipe—which may or may not be insulated—is laid on a gravel pad and subsequently covered with a gravel berm. Alternatively, it may be covered by concrete restraining collars.

• 1610

Although no final decisions have been reached by the company, I understand that its current thinking is that the bulk of above-ground installations will be in areas where the gas is moving through the pipe in chilled conditions and perhaps extend over a distance totalling between approximately 30 to 40 kilometres. Additional above-ground sections of around 10 kilometres in all might be installed eastward from the point where the gas is allowed to warm up.

A second matter involving the Yukon concerns the further review of environmental issues in the territory being conducted by the Environmental Assessment and Review Panel.

**Mr. Waddell:** On a point of order, Mr. Chairman. Excuse me, Mr. Sharp.

We are here to ask, I think, some truly important questions about the possible collapse of a \$40-billion project. Perhaps we could come back to the problem of discontinuous permafrost in the Yukon later and we could get on to the questioning now, Mr. Chairman.

**The Chairman:** How much longer is your presentation?

**Mr. Sharp:** I should think another 10 minutes. (*Inaudible—Editor's note.*) ... a pipeline above ground creates problems that I thought the committee should be aware of. I have some other problems here, but I am in the hands of the committee.

**Senator Olson:** Mr. Chairman, may I make the suggestion that we agree to take the rest of the statement as if it had been read so that it gets in the record for people to review it?

**The Chairman:** Do you agree? All right.

And then we will begin our questioning.

**Remainder of statement by Mr. Sharp:**

Members will recall that in an interim report to the Minister of the Environment in the fall of 1979, the Panel identified certain major deficiencies in the Environmental Impact Statement submitted by Foothills, to which the company has been in the process of responding over the past several months.

[Traduction]

qui est située à quelque 65 kilomètres de la frontière de l'Alaska à la troisième station de compression qu'il est proposé de construire à quelque 214 kilomètres de la frontière.

La Foothills est également arrivée à la conclusion que la manière la plus efficace de résoudre le problème du soulèvement lié au gaz refroidi et le problème de l'affaissement lié au gaz réchauffé dans certaines régions de pergélisol non permanent où le sol est très humide serait d'installer le pipe-line au-dessus du sol. Selon cette méthode de remblai, les canalisations, isolées ou non, sont posées sur une couche de gravier et recouvertes de gravier. On peut aussi recouvrir la canalisation de bandes de béton.

Même si la compagnie n'a pas encore pris de décision définitive, je crois savoir qu'elle envisage de construire la majorité des installations sur terre dans les régions où l'on transportera du gaz refroidi sur une distance de quelque 30 à 40 kilomètres. D'autres tronçons sur terre de quelque 10 kilomètres en tout pourraient être installés vers l'est à partir de l'endroit où le gaz commencera à se réchauffer.

L'autre question d'intérêt pour le Yukon est le réexamen des questions environnementales qu'effectue dans les Territoires le Service d'évaluation et d'étude de l'environnement.

**M. Waddell:** Un rappel au règlement, monsieur le président. Excusez-moi, monsieur Sharp.

Nous sommes ici, je crois, pour poser des questions vraiment importantes, au sujet de l'abandon possible d'un projet de 40 milliards de dollars. Nous pourrions peut-être revenir plus tard au problème du pergélisol intermittent au Yukon et poursuivre pour le moment nos questions, monsieur le président.

**Le président:** Combien de temps encore vous faut-il pour votre exposé?

**M. Sharp:** Encore dix minutes, je crois. (*Inaudible—Note de l'éditeur.*) ... le pipe-line au-dessus du sol crée des problèmes dont je croyais, le comité, était au courant. Il y a également d'autres problèmes ici, mais je vous laisse décider.

**Sénateur Olson:** Monsieur le président, permettez-moi de faire une suggestion; nous pouvons accepter le reste de la déclaration comme ayant été lue, mais par conséquent, elle sera versée intégralement au compte rendu pour que les gens puissent la consulter.

**Le président:** Êtes-vous d'accord? Très bien.

Nous allons donc passer aux questions.

**Reste de la déclaration de M. Sharp:**

Les députés se souviendront que dans le rapport provisoire au ministre de l'Environnement, à l'automne de 1979, les experts avaient identifié certains défauts importants dans la déclaration concernant les répercussions sur l'environnement présentée par Foothills, et la compagnie depuis plusieurs mois prépare sa réponse à ce sujet.

## [Text]

In February, 1981, the company submitted extensive information to the Panel with respect to its preferred route around Whitehorse through the Ibex Valley and several other possible alternatives. In a report released last July, the Panel concluded that the pipeline could be installed through the Ibex without an unduly adverse impact on the environment. It nevertheless recommended that an alternative route that avoided the Ibex be adopted because of the additional environmental risk that might be created as a result of easier public access to the area that would be provided by the pipeline right-of-way. In view of the fact that Yukon officials are in the process of drawing up a management plan for consideration by the territorial government that is aimed at controlling access to the Ibex regardless of whether or not the pipeline is built through that area, we in the Agency have deferred consideration of this routing question.

Foothills is now in the course of submitting additional information on other issues raised by the Panel, which is expected to be considered during the course of further public hearings to be held in Yukon this summer.

Some of those issues involve routing questions in areas other than the Ibex. We hope that it will be possible to have the benefit of the Panel's advice on these routing matters by next fall so that it can be taken into account by the Agency in arriving at a final decision on the path of the pipeline in Yukon. Shortly thereafter it would be our intention to enter into an easement agreement with Foothills covering the right-of-way of the pipeline through the territory, a document that is essential to underpin the financial arrangements that Foothills enters into with lenders. Once such an agreement has been reached, it should also be possible to lift the freeze that has existed for some years on new land developments within a five-mile corridor straddling the prospective pipeline route.

The third matter to which I would like to refer concerns the socio-economic and environmental terms and conditions to be established with respect to the planning and construction of the pipeline in Yukon by Foothills. Such terms and conditions have been instituted for all other segments of the project in Canada with the concurrence of the Governor in Council. In the case of Yukon, however, consideration by the Governor in Council of the terms and conditions recommended earlier by the Agency's Designated Officer was deferred because of the possibility that the proposed provisions relating to the preferential training and hiring of northern residents and the hiring in the south only of other Canadians might be in conflict with the mobility provisions in the new Canadian Charter of Rights and Freedoms.

While officials of the Department of Justice are currently considering whether some modifications are required in the terms and conditions as they stand to bring them into conformity with the provisions of the Charter, I am hopeful that our basic objectives can still be achieved.

Another matter still outstanding—one that affects not only Yukon, but also northern British Columbia and Alberta—concerns the question of compensation for loss of livelihood as

## [Translation]

En février 1981, la compagnie a présenté des renseignements exhaustifs au groupe d'experts, quant au trafic qu'elle préfère à l'extérieur de Whitehorse par la vallée Ibex de même que plusieurs autres solutions de rechange possibles. Dans un rapport publié en juillet dernier, le groupe d'experts a conclu que le pipe-line pourrait être installé par la vallée Ibex sans qu'il y ait d'effets contraires sur l'environnement. Il avait quand même recommandé qu'un tracé de rechange, évitant la vallée Ibex, soit adopté à cause du risque additionnel que pourrait poser à l'environnement un plus grand accès du public à la servitude accordée pour le pipe-line. Étant donné que les représentants du Yukon sont en train de tracer un plan de gestion qui sera étudié par le gouvernement territorial, et qui tend vers le contrôle et l'accès à la vallée Ibex, que le pipe-line soit installé ou non à travers cette région, nous de l'administration avons retardé l'examen des tracés en question.

Foothills soumettra bientôt des renseignements additionnels sur d'autres questions soulevées par le groupe d'experts, elles seront étudiées lors d'autres audiences publiques qui seront tenues au Yukon cet été.

Certaines de ces questions comprennent le tracé dans d'autres régions que la vallée Ibex. Nous espérons qu'il sera possible de profiter des conseils du groupe d'experts pour ces questions de tracé, l'automne prochain, afin que l'administration puisse en tenir compte pour en arriver à une décision finale sur le tracé du pipe-line au Yukon. Nous avons l'intention peu après de conclure un accord avec la Foothills concernant le droit de passage accordé pour le pipe-line à travers le territoire, ce qui est essentiel pour étayer les dispositions financières que la Foothills prend avec ses prêteurs. Une fois que cet accord aura été réalisé, il devrait être également possible de lever le blocage qui existe depuis quelques années sur le nouveau développement des terres, dans un corridor de cinq milles, chevauchant le tracé prévu pour le pipe-line.

La troisième question à laquelle je voudrais faire allusion a trait aux modalités socio-économiques et écologiques qui seront adoptées concernant la planification et la construction du pipe-line au Yukon, par la Foothills. Ces modalités ont été prévues pour toutes les autres parties du projet du pipe-line au Canada, avec l'autorisation du gouverneur en conseil. Dans le cas du Yukon, cependant, l'étude par le gouverneur en conseil des modalités recommandées plus tôt par l'agent désigné de l'administration a été retardée à cause de la possibilité qui existait que les dispositions prévues concernant la formation et l'embauche préférentielles des résidents du Nord, et l'embauche dans le sud d'autres Canadiens seulement, pouvaient entrer en conflit avec les dispositions de mobilité contenues dans la nouvelle Charte canadienne des droits et des libertés.

Même si les hauts fonctionnaires du ministère de la Justice se demandent présentement si certaines modifications sont nécessaires, dans les modalités, telles qu'elles existent, afin qu'elles se conforment aux dispositions de la Charte, j'espère que nous pourrions réaliser nos objectifs fondamentaux.

Une autre question est en suspens—une qui affecte non seulement le Yukon, mais également le nord de la Colombie-Britannique et l'Alberta—il s'agit de l'indemnisation pour



## [Texte]

it relates to hunting, fishing and trapping. During the course of hearings before the National Energy Board, Foothills made an undertaking to ensure that reasonable compensation was provided for such loss of livelihood as a result of pipeline construction. The primary responsibility for developing a compensation plan remains with the company. But because this is such a sensitive issue, touching so closely not only on the livelihood but also on the way of life of those affected—particularly in the case of native people, I have retained the services of Mr. Bill Mair to work with Agency staff so as to ensure that all of those involved have an opportunity to participate in the process of development of an acceptable compensation scheme by the company. Mr. Mair, you may recall, presided over a series of public hearings at my request on the proposed terms and conditions for northern British Columbia in late 1979. His subsequent report in May of 1980, entitled *Forgotten Land, Forgotten People*, reflected not only his wealth of experience in this area, but also his breadth of understanding of the concerns of those in outlying areas of the country who are affected by an immense project of this kind.

Finally, Mr. Chairman, I would like to comment very briefly on one other aspect of the Agency's responsibilities—maintaining close liaison with other governments involved in the building of the Alaska Highway Gas Pipeline. As required under the Northern Pipeline Act, regular meetings have continued to be held quarterly with members of the Federal-Provincial-Territorial Consultative Council, the most recent having been held in Calgary some weeks ago. These meetings, of course, are in addition to the day-to-day consultation that is undertaken with representatives of the three westernmost provinces and the Yukon Territorial Government. We in the Agency have also maintained liaison with our counterpart in the United States, the Office of the Federal Inspector. During a gathering in Ottawa early in March—which was also attended by Mr. Anthony Sousa, the member of the Federal Energy Regulatory Commission assigned primary responsibility for matters involving the pipeline project, and Mr. Edge, the Chairman of the NEB—it was agreed that it would be useful to aim for regular quarterly meetings in the future between representatives of the OFI and the Agency. Our next meeting, which is scheduled for May 20, will undoubtedly take on new import in view of the developments that have taken place since we last met.

That, Mr. Chairman, concludes the main points that I wanted to touch on in order to complete the process of bringing the Committee up to date on where matters concerning the pipeline now stand.

**The Chairman:** The first person on the question paper is Mr. Oberle.

## [Traduction]

pertes de gagne-pain sur le plan chasse, pêche, et piégeage. Au cours des audiences devant l'Office national de l'énergie, la Foothills s'est engagée à garantir une indemnisation raisonnable pour toute perte de gagne-pain subie à la suite de la construction du pipe-line. La compagnie est la première responsable de la mise au point d'un plan d'indemnisation. Cependant, comme la question est très épineuse, elle touche de près non seulement le gagne-pain, mais également la façon de vivre des personnes en cause—surtout dans le cas des Autochtones; j'ai retenu les services de M. Bill Mair qui travaillera avec le personnel de l'administration afin de s'assurer que toutes les personnes impliquées auront l'occasion de participer au processus d'élaboration d'un projet d'indemnisation acceptable par la compagnie. M. Mair, vous vous souviendrez, a présidé une série d'audiences publiques, à ma demande, pour les modalités proposées pour le nord de la Colombie-Britannique vers la fin de 1979. Son rapport subséquent, en mai 1980, s'intitulait *Forgotten Land, Forgotten People* (Terre oubliée, Population oubliée). Il traduisait non seulement la riche expérience dans ce domaine, mais également sa grande compréhension et sa vive préoccupation pour ce qui concerne les populations des régions éloignées du pays, qui sont touchés par un énorme projet de la sorte.

Finalement, monsieur le président, je voudrais faire quelques brèves remarques sur un autre aspect de la responsabilité de l'administration—qui doit veiller à ce qu'il y ait une liaison étroite avec les autres gouvernements intéressés à la construction du gazoduc de la route de l'Alaska. Tel que l'exige la Loi sur le pipe-line du Nord, on a continué à tenir des réunions trimestrielles avec les membres du Conseil consultatif fédéral-provincial territorial, la plus récente ayant eu lieu à Calgary, il y a quelques semaines. Ces réunions s'ajoutent évidemment aux consultations quotidiennes qui se font avec les représentants des trois provinces de l'Ouest et du gouvernement territorial du Yukon. Nous, à l'administration, maintenons également une liaison avec nos homologues aux États-Unis, avec l'*Office of the Federal Inspector*. Au cours de nos réunions à Ottawa, au début du mois de mars—auxquelles assistaient également M. Anthony Sousa, membre de la *Federal Energy Regulatory Commission*, à qui on a assigné la première responsabilité pour toute question touchant le projet de pipe-line, de même que M. Edge, président de l'ONE—on a convenu qu'il serait utile de tenir des réunions trimestrielles à l'avenir pour réunir les représentants de l'OFI (*Office of the Federal Inspector*) et de l'administration. Notre prochaine réunion est prévue pour le 20 mai, elle prendra sans doute une nouvelle dimension à cause des développements qui ont eu lieu depuis que nous nous sommes rencontrés.

Ceci termine, monsieur le président, les questions principales que je voulais soulever pour mettre le Comité au fait de la situation.

**Le président:** M. Oberle est la première personne à poser des questions.

[Text]

• 1615

**Mr. Oberle:** Thank you, Mr. Chairman.

My first comment has to be that we were less than amused by the fact that there has been an almost indecent delay in calling the meeting together and having the reports from the officials who have been appointed and hired to manage the affairs of the pipeline agency and the political agencies involved. It is terribly unfortunate that we should be sitting here today deciding whether we should be conducting a post mortem or whether we should be discussing the future of the Alaska Highway gas pipeline.

It is strange that, all of a sudden, we learn from the minister that the things we have been saying all along have now become important factors that caused serious delay or may well have dealt the death blow to the project.

It has always been my contention that the idea of an Incentive Rate of Return, the way it was included in both countries in the agencies' terms of reference or in the way the agencies were to be managed, may have sounded like a good idea, and it still could be, had other factors not intervened.

I would also differ with the minister in the sense that while we all agree that there are a whole series of factors involved that have created incalculable problems for the proponents of the pipeline, certainly the National Energy Board has been an additional factor that has increased the risks, as far as the Americans are concerned, with respect to entering into a partnership with Canada in terms of such a massive undertaking.

Mr. Chairman, I would like to know, obviously, in the first round, what are the consequences of this delay? The minister has touched on it and Mr. Sharp has touched on it. Certainly, there will have to be a scaling down of the agencies that have been set up. I can tell you that the decision to delay this pipeline for two years has been a very serious blow to the economy of the area, my particular area in northeastern British Columbia, which is already suffering from the effects of the National Energy Program and has been anxious to proceed with this project because expectations were raised. There is a lot of disappointment and dismay that we should not have foreseen what was about to happen.

What would the impact be on the agency, on the advisory councils? Will the companies be able to raise the capital to reimburse the government for the expenditures? What will it mean to the Canadian proponents? Will they be able to continue? You have answered that question partially. What will the impact be on Beaufort Sea exploration and further development in the Mackenzie Valley? Will the delay result in consideration of alternative modes of transporting the gas to the United States? Certainly this is one element. I have travelled to the United States recently and discussed these matters with senior people, such as Senator Stevens from Alaska and Senator McClure, who are senior officials in the Senate administration now, the new administration. They cer-

[Translation]

**M. Oberle:** Merci, monsieur le président.

Je dois dire tout d'abord que nous avons été fort consternés par le retard de la convocation de cette réunion pour entendre des rapports des fonctionnaires nommés pour administrer les affaires de l'administration du pipe-line et les autres organismes politiques. Il est bien malheureux que nous soyons ici aujourd'hui à nous demander s'il faut faire une autopsie du gazoduc de l'Alaska ou bien parler de son avenir.

Chose assez curieuse, nous apprenons tout d'un coup du ministre que des éléments dont nous nous sommes inquiétés depuis toujours sont maintenant devenus des facteurs importants provoquant un sérieux retard qui va peut-être donner le coup de grâce au projet.

J'ai toujours maintenu que le taux de rendement préférentiel, tel qu'il était prévu dans le mandat des agences canadiennes et américaines, présentait des avantages certains, et pourrait toujours les présenter, si d'autres facteurs n'étaient pas intervenus.

Nous reconnaissons tous que de nombreux facteurs ont créé des problèmes insurmontables pour les promoteurs du pipeline, mais on ne peut pas nier que l'Office national de l'énergie constitue, du point de vue américain, un élément de risque supplémentaire dans leur décision de s'associer avec le Canada dans une entreprise aussi énorme.

Monsieur le président, je voudrais savoir quelles sont les conséquences de ce retard. Le ministre et M. Sharp ont abordé cette question. Il faudrait certainement qu'il y ait une réduction des organismes qui ont été créés. Je peux vous dire que cette décision de retarder les travaux du pipe-line pendant deux ans représente un grave coup à l'économie de la région du nord-est de la Colombie-Britannique qui souffre déjà des effets du Programme énergétique national et où on attendait le début de ce projet avec une vive impatience, vu les espoirs qu'on avait encouragés. Les gens sont très déçus par le fait que nous n'avons pas prévu ce qui allait se passer.

Quelle sera l'incidence sur l'administration et les conseils consultatifs? Les sociétés pourront-elles rembourser le gouvernement pour les dépenses déjà faites? Qu'est-ce que cela représentera pour les promoteurs canadiens? Pourront-ils continuer? Vous avez déjà donné une réponse partielle. Quel sera l'impact sur l'exploration dans la Mer de Beaufort et les travaux d'exploitation de la Vallée du Mackenzie? Envisagera-t-on d'autres façons de transporter le gaz aux États-Unis à cause de ce retard? Lors d'un voyage récent aux États-Unis, j'ai parlé de ces questions avec des personnes importantes comme le sénateur Stevens de l'Alaska et le sénateur McClure qui a un poste important au Sénat américain. Ils n'ont pas hésité à nous dire que de nouveaux éléments de risque sont intervenus et que les règles du jeu sont tout à fait différentes.



[Texte]

tainly have no hesitation in telling us that new elements of risk have been added and that it is a brand-new ball game.

What will this mean to the Beaufort Sea, to gaining access to our own resources in the north, now that we know that we have to consider the fact that the Dempster lateral will not be built? Do not make too many excuses to the NDP for building the prebuild sections. We all know anyone who is reasonable and sensible knows these sections have to be built and were in the Canadian interest and the interest of our neighbours in the United States and they really have little impact on the total project.

• 1620

But maybe you could concentrate on these three questions. What is the impact on the agency? Will it be able to survive? Certainly if I were an expert in a certain field and were working for the agency, it would take some convincing for me to live with this uncertainty. Obviously I would be looking around for some other employment. It is certainly a crucial factor—the Beaufort Sea and other northern developments. What does Mr. Sharp know, in talking to his American counterparts, about the consideration of alternate routes of transporting that gas to the lower forty states?

**Senator Olson:** Mr. Chairman, I will be very brief about this. I do not believe it is a post-mortem at all. I think the pipeline is going to be built. As I said in my opening statement, I regret the delay; and I do that for a number of reasons. One of the most important ones, I suppose at the moment, is that there is a downturn in the Canadian economy, as well as in all the other economies in the western world. Therefore this kind of a project would be a very, very useful economic stimulus if it could start tomorrow, if you like, or perhaps even be behind us. But that is not the way it is turning out.

The reason it is not happening at this time is that, as we know, there is a soft gas or energy market in the United States. Right at the moment the export permits that have already been issued—not so much through this line, but even other lines—are not being fully utilized to the maximum, on an annual basis. Of course it is necessary for the companies to have gas contracts signed before they can go to the financiers and get the financing package.

I am not sure that anyone—you know, 20/20 hindsight is usually pretty good vision, but I do not believe anyone can honestly say that a year ago, for example, when the prebuild sections were authorized, there was going to be the kind of downturn in both the price—and that, of course, relates to its supply in the international market and also within the United States. That certainly is the reason.

To be very brief about it, as far as the Northern Pipeline Agency is concerned, and the advisory panels that have been set up, they will remain viable. Bob Pierce, the president, has indicated that they are willing, based on the discussions they have had with the sponsors and the producers, to maintain an adequate or reasonable level of expense through the period

[Traduction]

Quel sera l'effet donc sur la Mer de Beaufort, l'accès à nos ressources dans le Nord, maintenant que nous savons qu'il est possible que le tronçon latéral de Dempster ne soit pas construit? Ce n'est pas la peine de présenter trop d'excuses au NDP pour la construction préalable. Tout le monde sait que toute personne intelligente et raisonnable est d'avis que ces tronçons doivent être construits, que leur construction est dans l'intérêt des Canadiens et de nos voisins américains et que ces tronçons n'ont que très peu d'incidence sur l'ensemble du projet.

Vous pourriez peut-être vous concentrer sur ces trois questions. Quelle est l'incidence sur l'Administration? Pourra-t-elle survivre? Si j'étais moi-même expert dans ce domaine et si je travaillais pour l'Administration, on aurait du mal à me convaincre d'accepter que cette incertitude demeure. J'essaierais de me trouver du travail ailleurs. Il s'agit d'un facteur essentiel—je parle de la mer de Beaufort et des autres sites dans le Nord où des découvertes ont été faites. D'après les discussions qu'il a eues avec ses collègues américains, M. Sharp sait-il si les États-Unis envisagent une autre solution pour le transport du gaz aux quarante États méridionaux?

**Le sénateur Olson:** Monsieur le président, je serai très bref. Je ne pense pas du tout que l'affaire ait été enterrée. Je suis convaincu que le pipe-line sera construit. Mais, comme je l'ai dit dans mes remarques préliminaires, je regrette qu'il y ait eu ce délai, et ce pour plusieurs raisons. La plus importante, à l'heure actuelle, est sans doute la baisse qu'accusent l'économie canadienne et celle de bon nombre d'autres pays de l'Ouest. Si ce genre de projet était entrepris demain, ou même légèrement après le nôtre, cela stimulerait beaucoup l'économie. Mais les choses ne s'annoncent pas ainsi.

Et cela est dû au fait que le marché américain du gaz ou de l'énergie est très faible. Les permis d'exportation qui ont déjà été émis (pas tellement pour le pipe-line, mais pour d'autres) ne sont pas utilisés à leur potentiel annuel maximal. Il est évident que les sociétés doivent faire signer des contrats de vente de gaz avant d'aller chercher les crédits financiers dont elles ont besoin.

Je ne sais pas dans quelle mesure quelqu'un aurait pu... C'est peut-être facile à dire maintenant, mais je ne pense pas qu'il y a un an, lors de l'autorisation de la construction des tronçons préliminaires, quelqu'un aurait pu prévoir qu'il allait y avoir une telle chute au niveau du prix... Et cela est bien sûr relié aux approvisionnements disponibles sur le marché international ainsi qu'aux États-Unis. C'est là la raison.

Pour être bref, je dirais tout simplement que pour ce qui est de l'Administration du pipe-line du Nord canadien, les comités consultatifs qui ont été créés demeureront. Bob Pierce, le président, a annoncé que l'Administration, suite aux discussions qu'elle a eues avec les parraineurs et les producteurs, s'était dit prête à maintenir pendant toute la période, jusqu'à

[Text]

until it is completed, and that of course may, as Mr. Sharp has pointed out, be scaled down to some realistic level. But they are not abandoning it and they are not pulling back very far from the position they had been maintaining.

On your question about the Beaufort development, I am not sure. It is really a matter of opinion whether there is any direct relationship or not. I am not sure about that. I would expect that if there were a more direct relationship to that—and I understand the Dempster lateral is dependent on this thing going ahead—but I would expect that some of the announcements that have been made in the last few days, \$600 billion by Esso and its partners, would probably have had more relationship to the announcement that was made about Alsands, although maybe they would have made that decision even if there had been a more positive statement about development of tar sands extraction projects.

On the last question you raised, about alternative modes, I am sure there is speculation. I have seen it from time to time. But what I can tell you is that I have not heard anything official from the Government of the United States, any of the sponsors of this line in the United States, or in Canada, that there is an alternative mode of transport that is more viable in economic and reliability terms than the one that is designed with the Alaska pipeline. Let me just say that it was partially our fault that the gas market went as soft as it did in the United States because I happen to think that we became overly greedy. The federal government together with the provinces lament the fact that conventional areas to shut down gases are shut in.

• 1625

It was obvious that it became much cheaper to convert back to oil when you charged \$4.96 a cubic foot of natural gas. That certainly is one of the factors and it is a factor that we introduced into the scheme of things.

I am not saying that we should have given the gas away, but we should have been a little more prudent in adjusting the price to the reality of the marketplace.

**Mr. Olson:** I completely disagree with you and I guess that is my right. It is your right to hold your opinion. You may be right up to the extent of the volume that we, in fact, sell from Canadian sources into the United States market, but I would not agree with you at all that any action that was taken in Canada caused the entire international price, and the residual oil that is a competitor for gas, to go into what is called a soft-marketing position.

I think one other point could be made too, and that is even if we did reduce—and by the way the price, let me preface it by this. The price of \$4.94 U.S. at the border has not been changed for some time, even though the formula of that price

[Translation]

l'achèvement des travaux, un niveau de financement raisonnable. Mais il se peut, comme l'a dit M. Sharp, que ce financement soit ramené à un niveau un peu plus réaliste. Quoi qu'il en soit, l'Administration n'abandonne pas le projet et elle ne fait pas beaucoup marche arrière par rapport à la position qu'elle maintenait.

Quant à votre question relative au projet de la mer de Beaufort, je ne sais pas très bien. Dire qu'il y a ou non un rapport direct est une question d'opinion. Je ne suis pas certain. J'imagine que si le rapport était plus direct—d'après ce que j'ai compris, la construction du tronçon latéral de Dempster dépend de cela—... j'imagine qu'un certain nombre des annonces qui ont été faites ces derniers jours—par exemple, les 600 milliards de dollars d'Esso et de ses partenaires—ont été déterminés au moins en partie par l'annonce faite au sujet du projet Alsands. Mais peut-être que les décisions auraient été les mêmes, si la situation relative au projet d'extraction des sables bitumineux avait été plus encourageante.

Votre dernière question concernait les méthodes de transport de rechange. Il me semble qu'il y a un peu de spéculation là-dessus. J'ai moi-même pu le constater de temps en temps. Je puis néanmoins vous dire que je n'ai pas entendu le gouvernement américain ou les parraineurs de cette ligne aux États-Unis ou au Canada dire qu'il existait un mode de transport plus viable économiquement et plus fiable que celui qui a été conçu pour le pipe-line de l'Alaska. Permettez-moi de vous dire que c'est en partie notre faute si le marché du gaz a connu une telle acalmie aux États-Unis, ce qui est dû à mon avis à notre cupidité immodérée. Le gouvernement fédéral ainsi que les provinces ont de bonnes raisons de déplorer que les débouchés traditionnels de notre gaz nous aient été fermés.

A partir du moment où vous avez exigé \$4.96 le pied cube de gaz naturel, il devenait évident que le retour au pétrole devenait beaucoup plus économique. C'est certainement l'un des facteurs qui a joué, et c'est un facteur que nous avons nous mêmes créé.

Je ne prétends pas que nous aurions dû brader notre gaz, mais nous aurions dû faire preuve de plus de prudence dans le relèvement du prix afin de tenir compte des réalités du marché.

**M. Olson:** Je ne suis pas du tout du même avis que vous, et j'ai le droit d'avoir mon opinion tout comme vous avez le droit d'avoir la vôtre. Vous avez peut-être raison en ce qui concerne le volume de gaz canadien que nous écoulons aux États-Unis, mais je ne vous suis plus lorsque vous prétendez qu'une décision prise au Canada a entraîné une baisse des prix sur le marché international pour le gaz, et pour les résidus de distillation qui lui font concurrence.

Un autre argument que nous pourrions avancer, c'est que même si nous diminuions le prix... et laissez-moi vous dire, en guise d'explication, que le prix de \$4.94 U.S. à la frontière n'a pas varié depuis un certain temps, bien que la formule adoptée



[*Texte*]

being based on the equivalent of the BTU equivalent of oil imported into Canada, it could, in fact, under that formula, be substantially higher than it is now.

But let me get around to the other point. We may be able to sell a little more gas or any amount of more gas, but it is my opinion that if we reduce the price, the amount of additional gas times the price—that is volume times price—it would not add up to more dollars than we are getting now.

**Mr. Oberle:** Well if—

**Mr. Olson:** It probably added up to . . .

**The Chairman:** You have had 15 minutes Mr. Oberle; your last question.

**Mr. Oberle:** I do not want to go on then, other than to say while it may have not netted a greater return, it certainly would have kept a bunch of rigs in the country and would have kept a number of jobs in place. It would have cushioned the blow to some of the producing areas in our country, had the Americans seen fit to take the volume that they were committed to taking.

**Mr. Olson:** Well I am not sure. I have been in business a while and I never ever thought it was profitable to sell more goods for less money than I could get for the total cashflow and it is a philosophy of business.

**Mr. Oberle:** You are selling the coal that way, so I do not know why you should be so hesitant with the gas.

**Mr. Olson:** No; we are getting good competitive international prices for the coal.

**Mr. Oberle:** We can argue about that some other day and time.

**The Chairman:** Mr. Waddell.

**Mr. Waddell:** I would like to welcome the minister of megaprojects here, and note that he has not collapsed unlike his megaprojects.

**Mr. Olson:** No. I am very optimistic about a large number of them. I thought you might ask that question, so I brought the list with me if you would like me to read it.

**Mr. Waddell:** I am not asking the question; I am just making some comments.

**Mr. Olson:** Okay.

**Mr. Waddell:** I want to ask you about the Alaska pipeline, that is why we are here.

**Mr. Olson:** That is right.

**Mr. Waddell:** I do not want that hocus pocus of these other megaprojects that are not megaprojects.

**Mr. Olson:** It is not hocus pocus; I have got the facts with me.

[*Traduction*]

pour l'établissement de ce prix, soit basée sur l'équivalent de btu de pétrole importé au Canada, ce prix pourrait être considérablement plus élevé qu'il ne l'est.

Mais revenons à l'autre question. Nous pourrions peut-être vendre un peu plus de gaz, voire beaucoup plus, mais je considère que si nous baissions le prix, la quantité de gaz supplémentaire multipliée par le prix . . . c'est-à-dire le volume multiplié par le prix . . . de rentrée en dollars ne s'en trouverait pas accrue.

**M. Oberle:** Oui, mais . . .

**M. Olson:** Cela s'élevait sans doute à . . .

**Le président:** Vous avez eu 15 minutes, monsieur Oberle, et c'est votre dernière question.

**M. Oberle:** Je ne vais donc pas poursuivre cette question, sinon pour dire que même si nos bénéfices n'en auraient été beaucoup accrus, le pays aurait conservé un certain nombre d'installations de forage, et par conséquent d'emplois. Certaines des régions productrices auraient beaucoup moins souffert si les Américains nous avaient acheté les quantités qu'ils s'étaient engagés à acquérir.

**M. Olson:** Je n'en suis pas si sûr que cela. Voilà longtemps que je suis dans les affaires, et il ne m'a jamais paru rentable de vendre davantage de marchandises à meilleur marché que je ne pourrais obtenir pour la marge totale d'autofinancement, et c'est le principe même du commerce.

**M. Oberle:** C'est bien ainsi que vous vendez le charbon, et je ne vois pas pourquoi vous faites plus de façons avec le gaz.

**M. Olson:** Ce n'est pas vrai; notre charbon se vend à un prix correct pour le marché international.

**M. Oberle:** C'est fort discutable, mais réservons cela pour une autre occasion.

**Le président:** Monsieur Waddell.

**M. Waddell:** Je voudrais souhaiter la bienvenue au ministre des méga-projets, tout heureux de constater qu'il se porte mieux qu'eux.

**M. Olson:** C'est vrai, et je suis plein d'optimisme pour un grand nombre d'entre eux. Je me doutais bien que vous alliez relancer cette question, et c'est pourquoi j'en ai apporté la liste, si vous voulez que je vous la lise.

**M. Waddell:** Ce n'est pas une question que je pose, c'est une observation que je fais.

**M. Olson:** Très bien.

**M. Waddell:** Je voulais vous poser des questions sur le pipe-line de l'Alaska, car c'est bien pour cela que nous sommes ici.

**M. Olson:** C'est vrai.

**M. Waddell:** Et dispensez-moi, s'il vous plaît, de cette fumisterie de méga-projets qui n'en sont point.

**M. Olson:** Ce n'est pas une fumisterie; je peux vous le prouver noir sur blanc.

[Text]

**Mr. Waddell:** I want to ask you, getting back to the criticisms that you, in your remarks, addressed to me specifically for wanting the government, at the time of the change in the Northern Pipeline Act to allow this pre-build.

Incidentally, in my mind, Mr. Chairman, it is nonsense. There is no first stage or second stage of this pipeline. That is completely made up.

When Parliament passed this pipeline, they wanted a whole pipeline; they did not say anything, in my view, about a pre-build. It was simply made up by the government, and Mr. Olson had to take responsibility for that, and Mr. Sharp and Mr. Edge. They will have to deal, I suppose, with the Prime Minister, about that.

But I asked a question of the Prime Minister on July 16, 1980 in the House of Commons, and we warned him that if they went ahead with this pre-build, we would never see the financing of the whole line. Before I put that question, I just want to get two quotes on the record, just so that Mr. Olson might not think that I made those criticisms up. The first quote is from Allan MacEachen who was the minister responsible at the time. He said to the Standing Committee on Northern Pipelines, this committee, on March 20, 1979, and I quote:

It is the policy of this government that we will insist upon a guarantee that the total line be built, that the financial arrangements for the building of the entire line be in place before we give the green light for going ahead with the pre-build.

And from Mr. Lalonde, the present minister, in the House of Commons in the fall of 1959, and I quote:

In our view, exports of natural gas to the United States should be authorized only on the basis of first of all an iron-clad commitment regarding the building of the whole Alaska gas pipeline.

Everything has to be signed, sealed and delivered, particularly the financing guarantees, before we start exporting one cubic foot of gas out of this country to the United States.

• 1630

So my criticisms were based on Mr. MacEachen's and Mr. Lalonde's positions.

When I asked a question of Mr. Trudeau in the House of Commons, he referred to Condition 12 of the Northern Pipeline Act. He said:

That condition 12 requires that the Minister and the Board be satisfied; first that financing for the pre-build has been obtained and, second, that financing for the remainder of the pipeline can be obtained.

[Translation]

**M. Waddell:** Je ne veux pas revenir sur les critiques que vous m'avez adressées à l'époque du changement de la Loi sur le pipe-line du Nord, pour être intervenu en faveur d'une autorisation, par le gouvernement, de ce stade de construction préalable.

Je voudrais faire remarquer à ce propos, monsieur le président, qu'à mon avis, c'est une absurdité: il n'existe pas de premier stade, ou de deuxième stade de construction de ce pipe-line, et tout cela n'est qu'une fiction.

Lorsque le Parlement a adopté cette loi, c'est un pipe-line complet qu'il voulait, et personne, que je sache, n'a parlé d'un premier stade. C'est une invention du gouvernement, et M. Olson a dû en prendre la responsabilité, ainsi que M. Sharp et M. Edge. Ils devront en rendre compte au premier ministre, j'imagine.

Mais le 16 juillet 1980, j'ai posé une question au premier ministre à la Chambre des communes, et nous l'avons averti que si l'on acceptait ce premier stade, on n'obtiendrait plus jamais le financement de tout l'ouvrage. Avant de vous poser cette question, je voudrais simplement vous donner deux citations, pour le procès-verbal, afin que M. Olson ne pense pas que j'ai inventé ces critiques. La première est de Allan MacEachen, qui était ministre responsable à l'époque. Le 20 mars 1979, il déclarait devant ce comité, le Comité permanent sur le pipe-line du Nord:

Ce gouvernement a pour politique d'insister pour obtenir des garanties que le pipe-line sera construit dans son entier, et pour que les dispositions financières pour la construction de ce pipe-line dans son entier soient prises avant que nous ne donnions l'autorisation de la construction du premier tronçon.

Et une citation tirée d'un discours fait à l'automne 1959 par M. Lalonde, l'actuel ministre, devant la Chambre des communes:

À notre avis, les exportations de gaz naturel aux États-Unis ne devraient être autorisées qu'en s'appuyant sur des engagements fermes concernant la construction du gazoduc de l'Alaska dans son entier.

Tout doit être signé, scellé et livré, en particulier les garanties financières avant que nous exportions un pied cube de gaz aux États-Unis.

C'est donc la position adoptée par M. Lalonde et M. MacEachen que visent mes critiques.

Lorsque j'ai posé une question à M. Trudeau à la Chambre des communes, il s'est référé à la condition 12 de la Loi sur le pipe-line du Nord, et a déclaré:

La condition 12 exige qu'il soit prouvé, à la satisfaction du ministre et de l'Office, que la société s'est assurée le financement de la partie du pipe-line désignée ci-après sous le nom de «tronçon construit à l'avance» et deuxièmement, qu'elle s'est assurée que le financement pour le reste du pipe-line peut être obtenu.



[Texte]

I want to ask you—you are responsible for this matter. It was the National Energy Board and the Cabinet, of which you are a member, that decided in July of 1980 that financing can be obtained for the whole line. Would you admit now you were wrong?

**Senator Olson:** No, I would not at all, because I do not hold that opinion today. I hold the opinion today that it can be financed; I hold the opinion that the Canadian government, the United States government, and the sponsors and the producers remain committed to building this pipeline. So, I could go through a whole lot more of the—

**Mr. Waddell:** Well, just tell me when it is going to be obtained.

**Senator Olson:** Well, we are going to obtain that kind of assurance when . . . As I pointed out in my statement, and, I think, in reply to Mr. Oberle's question, there is a requirement, obviously, that there be some gas contracts to be presented to the financial community when the financing is to be done. No one has said that is impossible at this stage. What they have said is that because of the down-turn in the economy, therefore affecting the demand and indeed the price for energy—and particularly, in this case, natural gas—that it is not an opportune time to obtain long-term contracts in that context. It would be to the advantage of all the people involved if they were to negotiate those contracts in a situation where we would not have the so-called soft energy markets that are prevalent today.

That is their statement, and I think anyone who observes, as I am sure you do, knows that has happened, not only in the United States, but all over the world in the last six months.

**Mr. Waddell:** But the difference is, Senator Olson, that you said in 1980 you were satisfied that financing can be obtained.

**Senator Olson:** Yes, and I am satisfied—

**Mr. Waddell:** We are not looking at 1982, but 1980. You also said, in speaking to this committee on May 29, 1980, and I quote:

As I noted in the Senate following my return from Washington, I found on all sides an intense commitment to the project and a sense of urgency upon proceeding with it as rapidly as is humanly possible.

I have got quote upon quote upon quote you have made in speeches. Here is another one, on July 17, 1980. I will give you this quote:

Given the nature of the U.S. assurances . . . the Government has decided there is minimal risk of non-completion or long delay . . .

—minimal risk of non-completion or long delay—

. . . in the construction of the entire Alaska Highway Gas Pipeline System.

[Traduction]

C'est vous qui êtes chargé de cette question, et je voudrais vous demander, puisque c'était l'Office national de l'énergie et le Cabinet, dont vous êtes membre, qui ont décidé en juillet 1980, que le financement pouvait être obtenu pour tout l'ouvrage, si vous reconnaissez maintenant que vous avez eu tort.

**Le sénateur Olson:** Non, pas du tout, parce que je ne le pense pas non plus aujourd'hui. Je considère que l'ouvrage peut être financé; que le gouvernement canadien, celui des États-Unis, les promoteurs et les producteurs doivent continuer à honorer leurs engagements. Je pourrais donc poursuivre encore sur ce point . . .

**M. Waddell:** Alors, dites-moi quand le financement sera obtenu.

**M. Waddell:** Nous allons obtenir ces assurances lorsque . . . comme je l'ai indiqué dans ma déclaration et je crois, la réponse à la question de M. Oberle, il faut bien entendu qu'il y ait des contrats de vente de gaz que l'on puisse présenter aux bailleurs de fonds lorsque les prêts doivent être octroyés. Nul a dit que c'était impossible à ce stade. Ce qu'on a dit, c'est qu'en raison du marasme de l'économie, qui influence la demande et même le prix de l'énergie, en particulier, dans ce cas, celui du gaz naturel—la conjoncture ne se prête pas à des contrats à long terme. Ce serait à l'avantage de tous ceux en cause si l'on négociait ces contrats, s'il n'y avait pas un tel assouplissement de la demande en énergie.

C'est là le point de vue des intéressés, et quiconque se tient au courant de la situation—comme vous le faites, je suis sûr—c'est que c'est ce qui s'est produit au cours des derniers six mois, et non seulement aux États-Unis, mais dans le monde entier.

**M. Waddell:** Avec une différence, sénateur Olson: en 1980, vous avez déclaré que vous saviez que le financement pouvait être obtenu.

**Sénateur Olson:** Oui, et je sais que . . .

**M. Waddell:** Nous ne parlons pas de 1982, mais de 1980. Le 29 mai 1980, vous adressant à ce comité, vous avez déclaré:

Comme je l'ai constaté au Sénat au retour de Washington, toutes les parties ont manifesté un vif intérêt pour le projet, et ont exprimé le souhait de voir les négociations se dérouler aussi rapidement et humainement que possible.

Je pourrais accumuler les citations de vos discours. En voilà une autre, datée du 17 juillet 1980:

Compte tenu des assurances des États-Unis, le gouvernement a décidé que les craintes de retards considérables ou de travaux interrompus n'étaient guère fondées.

. . . craintes non fondées, . . . travaux interrompus . . . retards considérables . . .

. . . pour la construction de tout le gazoduc de la route de l'Alaska.

[Text]

So, it is like the emperor has no clothes, Senator. No one believes you. I was down in the United States. I have checked in New York. I have checked in Washington. No one thinks this project is going to go, and you come back to Canada and you tell us this consistently over the last two years. It is at a point where—I do not know; maybe someone believes you, on your staff or something, but it is getting pretty incredible.

I want to ask you something further.

**Senator Olson:** Well, I would like to reply to that before—but go ahead.

**Mr. Waddell:** No, go ahead.

**The Chairman:** Senator.

**Senator Olson:** All of that is based on the assumption . . . I think that is a very comfortable position to take. I used to be in the opposition, so I understand exactly your attitude; it is all based on the assumption that nothing ever changes. Well, something that was unpredictable by even the best of the experts you might have talked to in the United States, or wherever else, is the fact that there is now a soft energy market in the United States and internationally. However you may want to go back with your 20/20 hindsight and tell us you could see this soft market coming, quite frankly I do not believe you—that you could see it coming.

**Mr. Waddell:** I never said that.

**Senator Olson:** Therefore, to come back with all of these quotes from the past based on the best advice, the best technical analysis of the situation at the time, on the assumption that nothing changes, in my view, is . . . You can walk across the bridge, too, but if somebody blew it up, I suppose you would keep walking. That is the kind of talk—

**Mr. Waddell:** Well, I want to ask you some more questions.

**Senator Olson:** —and the kind of argument you are making.

**Mr. Waddell:** On the contrary—

**The Chairman:** Mr. Waddell.

**Mr. Waddell:** In the British parliamentary system your resignation would be on the table, but we seem to have some sort of different system. You need a crowbar here to get a minister out.

Let me proceed with some further matters. I want to get two more areas, Mr. Chairman, before I close. One area is, what is going to happen to the pre-build now? In the next few years—

**Senator Olson:** The pre-build will be delivering the amount of gas involved in the export permits that have been authorized. That goes, I think, for a matter of something like six or seven years, and by that time, I want to repeat myself, Mr.

[Translation]

Vous avez donc beau dire que l'empereur est nu, sénateur, nul ne vous croit. Je me suis rendu aux États-Unis, j'ai vérifié à New York, j'ai vérifié à Washington: il ne se trouve plus personne pour croire que ce projet va démarrer, et vous, vous revenez au Canada, et depuis deux ans, vous nous affirmez que ce projet se réalisera. On en est arrivé au point où . . . je ne sais pas, il s'en trouve peut-être pour vous croire, vos collaborateurs ou quelqu'un d'autre . . . mais cela en est devenu absurde.

Je voudrais vous poser une autre question.

**Sénateur Olson:** Je voudrais auparavant répondre à celle-ci, mais allez-y.

**M. Waddell:** Non, non, je vous laisse faire.

**Le président:** Le sénateur.

**Le sénateur Olson:** Tout ceci est basé sur l'hypothèse . . . je pense que c'est une position très facile à adopter. Moi aussi j'ai été dans l'opposition, il me semble que je vous comprends très bien; tout ceci est fondé sur l'hypothèse que le monde est immuable. Eh bien, il existe des événements que le meilleur des spécialistes avec lequel vous vous êtes entretenu aux États-Unis ou ailleurs ne peut prévoir, et tel est le cas du marasme du marché de l'énergie aux États-Unis et ailleurs dans le monde. Mais en apportant un jugement en rétrospective, on ne risque rien, et vous pouvez toujours me dire que vous avez prévu ce marasme, franchement, je n'en croirais rien.

**M. Waddell:** Je n'ai jamais dit cela.

**Sénateur Olson:** Vous venez de déballer toutes ces citations d'une époque où je m'étais appuyé sur les meilleurs conseillers, les meilleurs analystes techniques de la conjoncture de l'époque, en partant de l'hypothèse que les situations sont muables, ce qui à mon avis est . . . si vous traversez un pont et que quelqu'un le fasse sauter, j' imagine que vous continuerez votre route. C'est le genre de parole qui . . .

**M. Waddell:** Il me reste encore des questions à vous poser.

**Sénateur Olson:** . . . et le genre d'argument que vous avancez.

**M. Waddell:** Au contraire . . .

**Le président:** Monsieur Waddell.

**M. Waddell:** Dans le système parlementaire britannique, vous auriez depuis longtemps donné votre démission, et nous semblons fonctionner selon un autre système, où pour faire quitter son poste à un ministre, c'est une pince à levier qu'il faut.

Mais nous avons d'autres sujets à traiter, et j'aimerais en aborder deux, monsieur le président. La première question, c'est de connaître le sort du tronçon construit à l'avance? Au cours des prochaines années . . .

**Sénateur Olson:** Le tronçon livrera la quantité de gaz stipulée dans les permis d'exportation qui ont été délivrés. Ceci s'applique pour une période de six à sept ans, et à ce moment-là, je me répète, monsieur Waddell, mais je pense que



[Texte]

Waddell, I believe that the Prudhoe Bay gas will be there to put in that pipeline.

• 1635

**Mr. Waddell:** You are saying it will be in six or seven years that there will be Prudhoe Bay gas to put into the prebuild.

**Senator Olson:** Very, very shortly. The statement that I made—

**Mr. Waddell:** Very shortly, or six or seven years?

**Senator Olson:** Well, no, 1989, in seven years.

**Mr. Waddell:** I am told in fact that the consortium is in danger of breaking up and that Northwest Gas is a minnow, and Nova Corporation, compared to the kind of American corporations that are needed to finance this line.

I want to ask you something else. This really concerns me, I must say. If Mr. Sharp wishes to answer this, I would appreciate it. It is regarding the statements in the letter of Mr. MacGuigan to General Haig and Mr. Sharp's own statements where he told the Canadian Press in New York, I believe, that the sponsors of the project:

must provide solid evidence this project is not just being put on hold and that without such evidence Canadians support which is crucial to the project could not be guaranteed. Considering that Canada—

Sorry, I think there was another; that is the direct quote I have. If you put that together with the statement that you quoted in your remarks about Dr. MacGuigan's letter where he expresses his concern, and I quote:

The Americans may fail to appreciate fully the implications of any significant delay on the willingness or ability of the Canadian government and the Canadian companies involved to proceed with it at some later date.

You are threatening the United States. I want to ask you why and what with?

**Senator Olson:** You wanted Mr. Sharp to answer the question? I believe you said that.

**Mr. Waddell:** Either one.

**Senator Olson:** You say we are threatening the United States. I think we are being very realistic in making the assessment of the viability of the Canadian will to do what has happened; to continue to do what they have agreed to and some of the delays that have been involved. For example, if there had not been some more firm date of completion, or a target for completion, and a commitment by the companies and others in the United States that are involved in this, I do not think that it takes very much imagination to think that the Canadian company for example would not continue to spend at the level that they are to remain in a state of preparedness to go ahead with it. That is a simple matter of dollars and cents. And, therefore, an indefinite delay, which is what all of that is based on, is unacceptable. But a firm commitment of a

[Traduction]

le gaz de la Baie de Prudhoe pourrait être transporté par ce pipe-line.

**M. Waddell:** Vous dites bien qu'il faudra six ou sept ans avant que le gaz de la Baie de Prudhoe puisse circuler dans ce tronçon.

**Le sénateur Olson:** Très, très bientôt. La déclaration que je faisais...

**M. Waddell:** Six ou sept ans, vous appelez ça très bientôt?

**Le sénateur Olson:** Eh bien, d'ici 1989, ça fera sept ans.

**M. Waddell:** On m'a dit que le consortium était en danger de se défaire, que *Northwest Gas* et *Nova Corporation* sont des nains par rapport au genre de sociétés américaines qu'il aurait fallu pour financer le projet.

Je voudrais vous poser une autre question, qui me concerne surtout personnellement, je l'avoue, et j'aimerais que M. Sharp y réponde. Elle concerne la lettre de M. MacGuigan au général Haig, et les propres déclarations que M. Sharp a faites à New York à la presse canadienne, je crois, d'après lesquelles les promoteurs du projet:

doivent fournir de solides preuves que ce projet n'est pas simplement en souffrance, et que sans ces preuves il était impossible de garantir l'aide canadienne qui est essentielle au projet. Considérant que le Canada...

Excusez-moi, je crois qu'il y en avait une autre; c'est la citation directe que j'ai ici. Si vous ajoutez à cela la déclaration citée dans vos remarques sur la lettre de M. MacGuigan, dans laquelle il exprime sa préoccupation, et je cite:

Les Américains ne comprennent peut-être pas pleinement que tout retard considérable aurait des incidences sur la volonté ou la capacité du gouvernement canadien et des sociétés canadiennes concernées de poursuivre les travaux à une date ultérieure.

Vous menacez donc les États-Unis. Puis-je vous demander pourquoi, et de quoi?

**Le sénateur Olson:** Vous avez bien demandé à M. Sharp de répondre à la question? Je crois que c'est ce que vous avez dit.

**M. Waddell:** Vous ou lui.

**Le sénateur Olson:** Vous dites que nous menaçons les États-Unis. Je crois que nous faisons preuve d'un grand réalisme pour juger dans quelle mesure les Canadiens persisteront dans ce projet, dans leurs engagements, avec les délais qui sont survenus. C'est ainsi que s'il n'y avait pas eu de date d'achèvement plus ferme, ou un objectif fixe, et l'engagement des sociétés et autres qui ont pris position aux États-Unis, vous imagineriez aisément que la société canadienne, par exemple, ne continuerait pas à engager des dépenses comme elle le fait actuellement, pour se maintenir sur la ligne de départ. C'est une simple question de finance, et c'est pourquoi il est inacceptable que l'affaire soit toujours remise. Il nous faut un engagement ferme qu'elle n'est remise que pour un ou deux ans—dans ce cas, il s'agit de deux ans—auquel cas les préparatifs

## [Text]

postponement of one or two years—and in this case, it is two years—then they would continue to maintain the state of preparation compatible with each other so that they would be ready to get on with it during this construction time required leading up to a completion in 1989.

**Mr. Waddell:** Of course a two-year delay—an announced two-year delay—whatever that is, may mean you could perhaps hold onto your job, but an indefinite delay would make a great deal of difficulty, I would say to you.

I want to ask one further question of Mr. Sharp.

Mr. Sharp, did you or any of your officials visit Washington recently? Were you involved in the dealings with the White House over this letter, and would you confirm that the government asked President Reagan to write another letter in support and was refused?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, I can confirm the first part of Mr. Waddell's statement that I visited Washington. I can deny the second part. No attempt was made to obtain any statement from the President. As the minister said, when these developments came to our attention, I went to Washington to acquaint the various departments in the administration with our concerns about the developments that had occurred recently and the possibility that the project might be put on hold. I contacted the White House, of course, but I was not talking to a top official, I was talking to the energy expert in the White House. I also saw the Secretary of Energy and I saw undersecretaries in the Department of State and I saw a member of the President's Council of Economic Advisers and I saw my counterpart, Mr. Rhett. I made the same points; that to put this project on hold might jeopardize the whole future of the project, and I say this not because this is a threat from the Canadian government but simply an assessment of the situation that might well arise. If the Americans think they can lay this project aside and then resurrect it at some time in the future, they are making assumptions that I do not think are very well justified. As the minister said, I do not think that Foothills would be prepared to make their commitments on that basis. Looking at that project, I would think the Canadian people would say are we expected once again to enter into another arrangement with the United States to provide a land bridge across Canada? It is not an assumption that they could make. Therefore, I hope that if there was to be a delay, it would be a scheduled delay, that it would represent a rescheduling of the whole operation. As the minister, I was very concerned about the possibility that the project might be subject to an indefinite delay, that it would stay on hold with the expectation that somehow that the whole thing could be resurrected at a time suitable to the companies in the United States. I did not think that was a good risk for us.

• 1640

**An hon. Member:** The Canadian government would be like the little boy with the pop gun with the cork coming out.

## [Translation]

pourraient se poursuivre, pour qu'il soit possible d'entamer la construction suffisamment tôt pour permettre qu'elle soit terminée en 1989.

**M. Waddell:** Bien sûr, un délai de deux ans—qu'on nous a annoncé—quelle que soit sa signification, vous permettrait peut-être de rester en poste, mais un délai indéterminé vous causerait beaucoup de difficultés, je puis vous l'assurer.

J'ai encore une question à poser à M. Sharp.

Monsieur Sharp, vous êtes-vous récemment rendu à Washington, vous ou l'un de vos collaborateurs? Avez-vous eu à traiter avec la Maison blanche à propos de cette lettre, et pourriez-vous confirmer que le gouvernement a demandé au Président Reagan d'écrire une autre lettre de soutien, et que celui-ci a refusé?

**M. Sharp:** Monsieur le président, je peux confirmer la première partie de la question de M. Waddell: je me suis bien rendu à Washington. Je peux nier la seconde partie. Nous n'avons pas essayé d'obtenir une déclaration du Président. Comme l'a dit le ministre, lorsque ces événements ont été portés à notre connaissance, je me suis rendu à Washington pour informer les différents ministères de nos préoccupations sur l'évolution de la situation, et sur la possibilité que le projet reste en souffrance. J'ai pris contact, bien entendu, avec la Maison blanche, mais n'ai pas eu d'entretien avec un haut fonctionnaire, mais avec l'expert en questions énergétiques de la Maison blanche. J'ai également rencontré le ministre de l'Energie, j'ai eu des entretiens avec les ministres adjoints du département d'État et j'ai rencontré un membre du *Council of Economic Advisers* du Président, ainsi que mon homologue, M. Rhett. J'ai présenté les mêmes arguments, à savoir que le fait de surseoir à ce projet pourrait en compromettre l'existence, et ce non dans une intention de menace, mais simplement pour porter un jugement sur la situation qui pourrait en découler. Si les Américains pensent qu'ils peuvent mettre ce dossier dans un tiroir et l'en sortir d'ici quelque temps, ils font des hypothèses qui n'ont pas beaucoup de fondement, selon nous. Comme l'a dit le ministre, je ne pense pas que la Foothills serait disposée à s'engager sur cette base. A propos de ces projets, je pense que les Canadiens vont se demander s'il y aura un autre accord avec les États-Unis pour construire un pont à travers le Canada. Ils ne pourraient pas faire une telle hypothèse. Par conséquent, je pense que s'il doit y avoir un retard, il faudrait le prévoir pour l'ensemble des activités. Comme le ministre, je craignais beaucoup que le projet ne soit remis indéfiniment, ou qu'il reste en suspens, en attendant d'être repris à une date opportune pour les sociétés américaines. Je ne pensais pas que ce serait un bon risque pour nous.

**Une voix:** Le gouvernement canadien aurait l'air aussi menaçant qu'un petit garçon armé d'un pistolet à eau.



[Texte]

**Mr. Sharp:** No, this was not a warning from the Canadian government; this was an assessment of the risks that would be run.

If I may conclude, Mr. Chairman, after the discussions with the various departments in the United States government, it was concluded that the kind of a statement we wanted from the United States could best come by an exchange of letters between our Secretary of State for External Affairs and the Secretary of State of the United States.

**The Chairman:** Thank you, very much.

**Mr. Nickerson:** Senator Olson has said not to blame us for what happened, it is all due to international events, due to soft energy prices and everything else. I really cannot accept that statement. I think the national energy policy is partly to blame, maybe not completely to blame, but it showed people in other countries that we are incapable of managing our energy affairs correctly. For that reason, I think it has put the fear of God in them.

But I do not wish to be particularly critical of Senator Olson or the Pipeline Commissioner, Mr. Sharp, but I think a lot of difficulties in which we now find ourselves go back to the early 1970s, before the Mackenzie Valley pipeline inquiry fiasco, for instance. I think a lot of the things that were done at that time, a lot of the wrong policies that were implemented then result in what has happened to day with the loss of so many jobs and the loss of so many millions of investment.

Ever since 1977, the time of the negotiation of the original pipeline treaty with the United States, we have been given these bland assurances, the same as we have this afternoon, that things are going to go ahead okay; do not worry about it, everything is under control. The thing was going to be delayed from 1977; it was going to be delayed two years; it was going to be delayed another three years; it was going to be delayed another two after that, but do not worry about it, we have everything under control. All the Canadian people have to do is have faith in their government and the minister who happens to be in charge of it, and everything will eventually smooth out. I find myself having a little difficulty at this point in time still believing those grand assurances.

I think there is a danger attached to them when people like the pipeline commissioner and the minister give them continuously and do not acknowledge the fact that we have great grave difficulties with this project and other ones, that we should not be rationally thinking about alternatives and other things we might be able to do. So I wish that people, such as the two gentlemen at the head of the table, would not continuously treat the Canadian public as a bunch of children to whom the complete truth is not being made known. Let us know what the difficulties are; let us know that problems exist. Maybe the Canadian public, maybe even members of the opposition, can come up with some sensible suggestions as to how we might improve things. That is by way of an introductory statement to which the minister may or may not wish to

[Traduction]

**M. Sharp:** Non, ce n'était pas un avertissement du gouvernement canadien, mais une évaluation des risques possibles.

Monsieur le président, après les discussions avec les divers ministères du gouvernement des États-Unis, il avait été conclu que le mieux serait un échange de lettres entre notre secrétaire d'État aux Affaires extérieures et le secrétaire d'État des États-Unis.

**Le président:** Je vous remercie beaucoup.

**M. Nickerson:** Le sénateur Olson a dit qu'il ne fallait pas nous blâmer, que la situation internationale, la baisse des prix de l'énergie et ainsi de suite étaient à l'origine de ce qui s'était passé. Je ne peux vraiment pas accepter son interprétation. Le Programme énergétique national est en partie à blâmer, peut-être pas entièrement d'ailleurs, mais il a permis à d'autres pays de voir que nous sommes incapables de bien administrer nos ressources énergétiques. C'est ce qui leur a fait grand peur.

Je ne tiens pas à critiquer particulièrement ni le sénateur Olson, ni le commissaire au pipe-line, M. Sharp, mais je pense qu'une grande partie des difficultés que nous traversons actuellement remonte au début des années 70, avant l'échec de l'enquête sur le pipe-line de la vallée du Mackenzie, par exemple. Un grand nombre de choses qui avaient été faites à l'époque, la mise en oeuvre de politiques désastreuses, sont à l'origine de ce qui se passe maintenant, et de la perte d'un si grand nombre d'emplois et de millions d'investissements.

Depuis 1977, année de la négociation du premier traité canado-américain sur le pipe-line, on s'empresse de nous assurer, comme cet après-midi, que le projet va démarrer, qu'il n'y a aucune inquiétude à avoir, et que tout est en ordre. Les retards avaient commencé en 1977; il y en avait encore pour deux ans, puis pour trois autres années, deux autres encore, mais il ne fallait surtout pas se précipiter, puisque tout était en ordre, nous disait-on. Les Canadiens n'avaient qu'à faire confiance à leur gouvernement, et au ministre responsable, et tout finirait par s'arranger. J'ai moi-même un certain mal à continuer à croire à de telles assurances.

Il me semble dangereux que le directeur général du pipe-line ainsi que le ministre nous tiennent sans cesse le même discours, sans reconnaître les très graves difficultés qui se posent à propos de ce projet, et d'autres encore, alors qu'il faudrait raisonnablement penser à d'autres solutions, à d'autres possibilités. Je souhaite donc que des gens comme les deux messieurs assis à la table principale cessent de traiter les Canadiens comme des enfants à qui il faut cacher la vérité. Nous devons savoir quelles sont les difficultés, où des problèmes se posent. Il est possible que le public canadien, voire des membres de l'opposition présentent des suggestions raisonnables quant à la façon d'améliorer les choses. Voilà ce que je voulais dire pour commencer, et le ministre voudra ou non me répondre. Par ailleurs, j'ai une question bien précise, monsieur le président, et elle concerne le présent comité.

[Text]

reply. I also have a specific question, Mr. Chairman, and it deals with this committee.

This committee has not met this year. This is the first time this year this committee has met, despite requests made by members of the opposition. We have not met when all this was happening, during the whole period in which we blew the pipeline. Why has the committee not met? Was it done because the chairman did not want it to meet, or was it done because instructions were given by somebody to the chairman not to call a meeting of the committee?

**Senator Olson:** Mr. Chairman, I would like to deal very briefly with the first comments Mr. Nickerson made. I want him to know in no uncertain terms that I am concerned about the delay because I believe that now is a time when we in Canada have the resources, and in fact in some cases a capacity, in steel mills and various other places, to do this and that it would be a useful economic activity, and that we were probably in a very good condition insofar as having enough resources without creating some shortages, and therefore inflationary hot spots, to go ahead now.

• 1645

I want to say also that I think that what we have given you today is the best and most honest assessment of the whole situation that is available. If there are some other views with respect to other things which you have mentioned and which might have been done, I would not wish anyone to be impeded in putting them forward. However, it is my opinion as I have said it over and over again, that on the assessment of the expertise which has been passed to us, the assessment we gave you today is the right one. Furthermore, this pipeline, as it has been designed, engineered and progressed to date, is indeed the best mode of transporting that gas to the markets meant to be served by it.

**The Chairman:** If I might I would like to make a comment on the second part of the question by Mr. Nickerson. I think he knows better than anybody here, aside from myself, that he and I have had frequent discussions about when would be the most opportune and advantageous time for a meeting of this committee. He brought to my attention that he wished to know about this prior to Easter and, at that time, he raised his question and I said that I would be in touch with the clerk to set up a meeting of the subcommittee in order maybe to plan a meeting. It was just a day or so before the bells began to ring that this message was communicated by me to the clerk, and he was setting about to do it when the decision was made that in view of the fact that the bells were ringing, committees would not be meeting. So it would have been pointless then to call a committee meeting. Subsequently, the parliamentary crisis and those things attendant on it impeded some of us from getting our work done, but when it seemed the right time to get back at it again, I would like to tell Mr. Nickerson that I again contacted the chairman. Unfortunately, the chairman found that the minister was not available at that particular moment. Then there was word that some negotiations were going on in the United States with companies and corpora-

[Translation]

Le comité ne s'est pas réuni cette année. C'est la première fois que nous nous réunissons, en dépit des demandes présentées par les membres de l'opposition. Nous ne nous sommes pas réunis pendant ces événements, pendant toute la période où nous avons fait sauter le projet du pipe-line. Pourquoi ne nous sommes-nous pas réunis? Est-ce parce que le président n'y tenait pas, ou est-ce parce qu'on lui avait donné des instructions dans ce sens?

**Le sénateur Olson:** Monsieur le président, je voudrais répondre très brièvement aux premières remarques de M. Nickerson. Je voudrais lui dire de façon catégorique que je me préoccupe des retards, parce que je pense que c'est maintenant que nous disposons de ressources au Canada, et même dans certains cas d'une capacité, quant aux aciéries et à divers autres secteurs, de mettre en oeuvre ce projet, et de plus, ce serait une activité économique utile; nous étions je crois très bien placés pour entamer le projet dès à présent, car nous disposions de ressources suffisantes, ce qui évitait de créer des pénuries, et d'ajouter donc à l'inflation.

Je voudrais aussi dire que nous vous avons présenté aujourd'hui une évaluation extrêmement honnête de toute la situation. S'il y a d'autres points de vue à propos des autres éléments que vous avez mentionnés, et qui auraient pu être présentés, je ne voudrais empêcher personne de les exposer. Cependant, et comme je l'ai dit à bien des reprises, j'estime que l'évaluation que nous vous avons présentée aujourd'hui, évaluation fondée sur celle des spécialistes, est valable. En outre, ce gazoduc, tel qu'il a été conçu, et dans l'état actuel des travaux, constitue le meilleur moyen d'acheminer le gaz naturel vers les marchés qu'il doit desservir.

**Le président:** Permettez-moi de faire des commentaires sur la seconde partie de la question de M. Nickerson. Je pense qu'il sait mieux que quiconque à part moi-même que nous avons fréquemment discuté pour déterminer quelle serait la date la plus opportune pour une réunion de ce comité. Il m'avait dit qu'il souhaitait être fixé avant Pâques, et à cette époque, il avait soulevé cette question, et je lui avais dit que je communiquerais avec le greffier pour fixer une réunion du sous-comité, pour planifier une réunion. C'était un jour ou deux avant que les sonneries n'aient commencé à résonner que ce message m'a été communiqué par le greffier, et il allait préparer la réunion, lorsqu'il fut décidé qu'à cause des sonneries, les comités ne siègeraient pas. Par conséquent, il aurait été inutile de convoquer une réunion. Par la suite, la crise parlementaire et ses répercussions ont empêché certains d'entre nous de faire notre travail, mais lorsqu'il m'avait semblé que l'on pouvait tout reprendre, je voudrais dire à M. Nickerson que je m'étais remis en contact avec le président. Malheureusement, ce dernier a su que le ministre n'était pas alors disponible. On a ensuite entendu dire qu'il y avait des négociations aux États-Unis avec les sociétés, de sorte que—et j'estime que c'était-là une décision honnête—j'ai pensé qu'il serait



[Texte]

tions, with the effect here—and I think it was an honest decision—that there would be no point in meeting until there was something to say. I believe some people I spoke to felt that to be a sensible decision.

So, I want to assure you that there really has been no conspiracy between me and the Senator or anybody else to try to withhold information or to deny an opportunity to anyone to question them; rather, it was to provide an appropriate opportunity when there would be something to report. There were a lot of “ifs”, but there was nothing to say specifically. I do not know if that is satisfactory but, in any case, that is what happened.

**Mr. Nickerson:** It is not entirely satisfactory. We could have met, as the committee chairman knows full well, during the time that the bells were ringing. There was no impediment to the committees meeting. We would have had just as many Liberals at that meeting as we have today. Had a meeting been called during the time of, or shortly before, the negotiations that the pipeline commissioner had in New York and Salt Lake City, the opposition might have been of value to the pipeline commissioner in being able to put forward views that maybe the government people could not say. Earlier the minister was talking about so-called “threats” in the letter. They are not threats by the government but are an assessment of the feeling of the people of Canada. At least members of the Opposition would have been in a position to articulate the opinion of the people of Canada, which might have been an advantage to Mr. Sharp in his discussions in Salt Lake City. Anyway, that has gone by the board now.

• 1650

**The Chairman:** I would like to interject just one point, and that is that in a discussion which I had with Mr. Sharp, he indicated several times his readiness to meet, or to be at the committee at any time. So that has nothing to do with Mr. Sharp. This, of which I am speaking, has to do with Senator Olson and with the bells and so on. It has nothing at all to do with Mr. Sharp. I just wanted to make that clear to you.

**Mr. Nickerson:** Now on a related subject, I have been very impressed with the work that the Senate committee has been doing on the pipeline. We have at least two members, I think, of that committee with us today. They seem to be doing a far better job of probing into the affairs, not only of the Alaska gas pipeline but other northern energy projects, because they have extended their mandate to encompass things like the Arctic gas pilot project as well.

If we have to have an hiatus in the Alaska gas pipeline, if nothing is going to happen really for a couple of years, is any consideration being given to, say, amalgamating the two committees? If our committee is not to meet and the Senate committee is doing pretty good work, why cannot we get together and have one pipeline committee? It might also be of advantage to the taxpayers of Canada.

**The Chairman:** I will leave that to a senator to answer.

[Traduction]

inutile de se réunir tant qu'il n'y avait rien à dire. Certains m'ont dit qu'il s'agissait là d'une bonne décision.

Je tiens donc à vous assurer qu'il n'y avait aucune entente entre moi et le sénateur, ou quiconque, pour essayer de taire des renseignements, ou pour retirer à quiconque la possibilité de demander des renseignements; au contraire, j'avais pensé tenir une séance lorsqu'il y aurait des choses à dire, étant donné que pour le moment il n'y avait que des suppositions mais rien de précis à dire. Je ne sais pas si cela vous paraîtra satisfaisant, mais c'est ce qui s'est passé.

**M. Nickerson:** Ce n'est pas entièrement satisfaisant. Le président du comité sait fort bien que nous aurions pu nous réunir pendant que les sonneries étaient déclenchées. Les séances de comités n'avaient pas été annulées, et nous aurions peut-être eu autant de libéraux que maintenant. Si l'on avait convoqué une réunion, pendant ou peu de temps avant les négociations que le directeur général du gazoduc eues à New York et à Salt Lake City, l'opposition aurait pu aider le directeur général en présentant des points de vue que les membres du gouvernement ne pouvaient peut-être pas exprimer. Auparavant, le ministre parlait de prétendues menaces dans la lettre. Il ne s'agit pas de menaces, mais d'une évaluation des sentiments des Canadiens. Au moins, les membres de l'opposition auraient été en mesure de faire connaître l'opinion des Canadiens, et M. Sharp en aurait profité dans ses discussions à Salt Lake City. Enfin, de l'eau a coulé depuis . . .

**Le président:** Je voudrais intervenir pour dire que dans une discussion que j'ai eue avec M. Sharp, il m'avait dit à plusieurs reprises qu'il était disposé à se réunir avec nous, ou à comparaître n'importe quand devant le Comité. Cela n'a donc rien à voir avec M. Sharp. Ce dont je parle concerne le sénateur Olson, les sonneries, et ainsi de suite, mais aucunement M. Sharp. Je voulais le préciser.

**M. Nickerson:** A propos du même domaine, j'ai beaucoup admiré le travail qu'a fait le comité sénatorial à propos du gazoduc. Nous avons au moins deux membres de ce comité parmi nous aujourd'hui. Ils semblent beaucoup mieux examiner ces questions, pas seulement celles du gazoduc de l'Alaska, mais d'autres projets énergétiques du Nord, parce qu'ils ont prolongé leur mandat, pour y inclure aussi des choses comme le projet pilote du gazoduc de l'Arctique.

S'il y a un hiatus dans le gazoduc de l'Alaska, si rien ne se passe vraiment pendant deux ans, envisage-t-on de fusionner les deux comités? Si notre Comité ne se réunit pas, et que le comité sénatorial fait du bon travail, pourquoi ne pas nous unir, et n'avoir qu'un seul comité chargé des pipe-lines? Ce pourrait aussi être avantageux pour les contribuables.

**Le président:** Je laisserai à un sénateur le soin de vous répondre.

[Text]

**Senator Olson:** The first thing I want to do, Mr. Nickerson, is to thank you very, very profusely for your comments about the good work that Senate committees do. I have known that for some time and I am glad that you are helping to spread that.

I really do not think I ought to comment on whether it should or should not be a joint committee. Those are things that are worked out by the officials in the House of Commons and, indeed, I think to some extent by the House leaders in the House of Commons and in the Senate, from time to time, when they set up joint committees. I really do not think that you would expect me to comment on whether that would be a good plan or not. But that does not impede in any way, I do not think, your right to promote that idea if you would like to.

**Mr. Nickerson:** My personal preference would be to see a properly working House of Commons committee, but if that is not to be the case, the amalgamation of the committees would seem to me to be a better idea than having us completely emasculated and not meeting.

The question of the future of the Northern Pipeline Agency was brought up by my colleague. I have an additional question because I know that there are a lot of competent people—engineers and accountants and biologists—all kinds of specialists involved with that. And I have been given to understand that the decision that was made, the kind of two-year delay and then maybe some more, but we are not really sure about it, is probably the worst decision that could have been made as regards the careers of the people who are involved in the agencies. If the decision had been no, they would have gone out and looked for another job and been able to do something useful. If the decision had been to go ahead, then they would be employed for the purpose for which they were hired. I am very worried about the people within the agency. If we keep this thing going when it has not really that much to do, what are these people actually going to be doing?

**Senator Olson:** I will answer briefly and then I will ask the commissioner to fill in on it.

**Mr. Nickerson:** The second part of the question, are you not going to be faced with people quitting their jobs because they are bored to death there and would rather be doing something useful and constructive?

**Senator Olson:** The answer to the first part of the question is that the agency now is, I think, fully, or at least at a high level of involvement with the completion of the eastern leg that will be going on for the rest of this summer until October. That, of course, will give the sponsoring companies a little more time to assess their position and try to get some co-ordination between the level of activity that they will carry on. But as far as the rest of your question is concerned, I think I will leave that to you, Mr. Sharp.

• 1655

**Mr. Sharp:** Thank you, Mr. Chairman. Needless to say, they have been giving a good deal of thought to this question.

[Translation]

**Le sénateur Olson:** La première chose que je voudrais faire, monsieur Nickerson, c'est de vous remercier chaleureusement de vos remarques au sujet du bon travail des comités sénatoriaux. Je sais cela depuis quelque temps, et je suis heureux que vous en parliez autour de vous.

Je ne sais pas si je devrais dire si les deux comités devraient ou non fusionner. Ces choses sont fixées par les fonctionnaires de la Chambre des communes, et, dans une certaine mesure, par les leaders à la Chambre et au Sénat qui se réunissent de temps en temps pour constituer des comités mixtes. Je ne pense pas vraiment que vous voudriez que je dise si ce serait une bonne idée ou non, mais cela ne vous empêche pas de promouvoir cette idée, si vous le souhaitez.

**M. Nickerson:** Personnellement, je préférerais qu'il y ait un comité de la Chambre qui travaille de façon satisfaisante, mais si la chose ne semble pas possible, la fusion des comités me semblerait une meilleure idée que de nous laisser complètement impuissants, puisque nous ne nous réunissons même pas.

Mon collègue a évoqué la question de l'avenir de l'Administration du pipe-line du Nord. J'ai une autre question, parce que je sais que beaucoup de personnes compétentes, des ingénieurs, des comptables et des biologistes, des spécialistes de toutes sortes y participent. On m'a laissé entendre que la décision qui a été prise, ce retard de deux ans, sinon plus—mais il n'y a pas vraiment de certitude à ce sujet—la décision, dis-je, est la pire qui ait pu être prise pour la carrière de ceux qui travaillent dans ces services. Si la décision avait été négative, ils se seraient cherché un autre emploi et ils auraient pu faire quelque chose d'utile. S'il avait été décidé de faire démarrer le projet, ils auraient été employés aux fins pour lesquelles ils avaient été engagés. Je me préoccupe donc beaucoup de la situation de ceux qui font partie de l'Administration. Si nous la maintenons en place, alors qu'elle n'a pas grand-chose à faire, à quoi serviront ces personnes?

**Le sénateur Olson:** Je vais répondre brièvement, et je demanderai ensuite au directeur général d'ajouter d'autres renseignements.

**M. Nickerson:** A propos de la deuxième partie de la question, est-ce que certaines personnes ne vont pas quitter leur emploi parce qu'elles s'ennuient à mourir, et qu'elles préféreraient faire quelque chose d'utile et de constructif?

**Le sénateur Olson:** La réponse à la première partie de la question, c'est qu'actuellement, l'Administration est entièrement, sinon très fort occupée à achever le tronçon est, et les travaux doivent se poursuivre jusqu'à la fin de cet été, jusqu'en octobre. De la sorte, les sociétés visées auront un peu plus de temps pour évaluer la situation, et essayer d'obtenir une certaine coordination entre leurs différentes activités. Mais quant au reste de votre question, je cède la parole la parole à M. Sharp.

**M. Sharp:** Je vous remercie, monsieur le président. Inutile de dire qu'ils ont beaucoup pensé à cette question. Comme l'a



## [Texte]

As Mr. Nickerson has said, we have managed to recruit an extremely competent group of people, and we are concerned as to what is to be done about them and their careers if, as we think is likely, our activities are reduced quite substantially.

We have had preliminary conversations—at least there have been some preliminary conversations with the Foothills Company as to what their plans are. We recognize that certain of their activities are likely to be very sharply curtailed at the end of this year when the prebuild is concluded.

Engineering activities are likely to taper off very substantially. There are other things, of course, than can be carried on, and it might be advantageous, or will be advantageous, to them to get them cleaned up so that, when the time comes for the resumption of activities, they do not have to be dealt with. They can be concluded. We have been exploring just in our own minds and expect, within the next few months, to sit down with Foothills when they have finally made up their minds on their program.

There are various alternatives, and one of them, Mr. Minister, I have not had an opportunity of talking to you about since these matters have come upon us so suddenly, is the possibility of seconding some of our people to other agencies in the government to do work for which they would be needed; this would avoid the necessity of taking on other people who might not even be as competent as some of those we have in our agency.

There is also the possibility that we might, as an agency, take on certain responsibilities but that is difficult I think because it might require legislative changes since our mandate is limited, but we do not have the same problems with secondment.

What we are concerned about is partly the problem Mr. Nickerson raises, that good people are not going to sit around doing nothing. They will leave, even if we kept them on. They would not want to stay under these circumstances. The second is that we want them back. We want to know they are going to be available, and this is why secondment has a certain attraction for us. As Mr. Nickerson will see, these are problems that we cannot really face up to and deal with definitively until we know for certain how Foothills is going to conduct itself when the prebuild is concluded.

I might just add that the same problem faces the counterpart organization in the United States, the Office of the Federal Inspector. They are engaged in exactly the same exercise but, in both Canada and the United States, because of the attitude taken by the sponsors and the producers, we know that we will have the support in both countries of the sponsoring organizations so as to remain intact and to be ready to take up the full load of supervision just as soon as the order is given. We have been asked by them to remain ready to operate and this, I think, is a direction that we cannot avoid fulfilling. If Foothills are taking the line that they are just going to mothball this enterprise, then you would have to do the same thing. That is not their position. They intend to carry on quite

## [Traduction]

dit M. Nickerson, nous avons réussi à recruter un groupe de personnes extrêmement compétentes, et nous nous préoccupons de leur situation, de leur carrière, au cas où, vraisemblablement, nos activités seraient fortement réduites.

Nous avons eu des conversations préliminaires avec la Foothills au sujet de ses plans. Nous reconnaissons que certaines de leurs activités vont être beaucoup réduites à la fin de cette année, une fois que le tronçon canadien sera terminé.

Dans le domaine du génie, les activités vont beaucoup diminuer. Il y a d'autres choses, bien sûr, qu'il est possible de faire, ou qu'il pourrait être avantageux d'entreprendre; par exemple, il est possible de mettre de l'ordre, afin que tout soit prêt lorsque les activités reprendront. Tout cela peut se faire. Nous avons examiné la situation de notre côté, et au cours des prochains mois, nous pensons rencontrer la Foothills, qui aura alors pris une décision au sujet de son programme.

Il se présente diverses solutions, et l'une d'elles, monsieur le ministre, dont je n'ai pas eu la possibilité de vous parler, étant donné que tout s'est très vite déroulé, est la possibilité de détacher certains de nos employés auprès d'autres organismes du gouvernement, où ils pourraient faire un travail pour lequel ils seraient nécessaires; ainsi, on éviterait d'engager d'autres personnes qui pourraient n'être pas aussi compétentes que certaines des employés de notre service.

Il y a aussi la possibilité qu'en tant qu'organisme, nous prenions certaines responsabilités, ce qui reste difficile, car il faudrait peut-être envisager des modifications législatives, étant donné que notre mandat est limité, mais ces problèmes ne se posent pas à propos de la première solution, celle des employés détachés ailleurs.

Ce qui nous préoccupe, c'est le problème qu'a soulevé M. Nickerson, celui de ces gens valables qui ne vont pas rester sans rien faire. Ils partiront, même si nous essayons de les garder. Ils ne voudront pas rester dans de telles circonstances. Par ailleurs, nous voudrions les réengager, et savoir qu'ils seront disponibles; c'est pourquoi nous nous intéressons à les détacher ailleurs. M. Nickerson voit bien que ce sont là des problèmes que nous ne pourrions pas vraiment régler de façon définitive tant que nous ne saurons pas ce que fera la Foothills une fois que le tronçon canadien sera terminé.

Je pourrais ajouter que le même problème se pose pour l'organisme équivalent des États-Unis, l'*Office of the Federal Inspector*. Il a pris exactement les mêmes mesures, mais aussi bien au Canada qu'aux États-Unis, étant donné l'attitude adoptée par les bailleurs de fonds, ainsi que par les producteurs, nous savons que dans les deux pays, nous aurons l'appui des organismes commanditaires, pour que tout reste intact et que nous soyons prêts à nous occuper de toutes les activités de contrôle dès que l'ordre sera donné. Ils nous ont demandé de rester prêts à agir, et c'est ce que nous devons faire. Si la Foothills décide de laisser ses activités en suspens, il faudra faire la même chose. Mais telle n'est pas son intention, puis-

[Text]

actively in preparing for the eventual startup of construction in phase 2.

**Mr. Nickerson:** Could I ask one brief question related to that answer and then I will turn the floor over to my colleagues.

I would like another go round if I may.

I was very pleased with the suggestion made by the pipeline commissioner about the possibilities of secondment. The Mackenzie Valley—Zama Lake Pipeline which is to be constructed—again with a two-year delay, but hopefully starting in the near future—has, on a much smaller scale than the proposed Alaska Gas Pipeline many of the same problems. The scale of the operation does not justify setting up an agency such as the Northern Pipeline Agency. I wonder if Senator Olson might confer with his cabinet colleague the Minister of Indian Affairs and Northern Development about the possibilities of using some of the expertise within the Northern Pipeline Agency to deal with some of the related problems dealing with the Mackenzie Valley line.

• 1700

**Senator Olson:** Yes, I will take that as a suggestion and see to that, because there is, of course, a lot of preliminary work on pretty nearly all the same kinds of problems, although on a smaller scale; some of them different in nature, but many of them similar. I will take that and give you an undertaking that I will carry that—

**Mr. Nickerson:** Especially for the technical things.

**Senator Olson:** That is right.

**Mr. Nickerson:** Certainly the technical expertise does not exist within the Department of Indian Affairs and Northern Development.

**The Chairman:** Mr. Oberle.

**Mr. Oberle:** Going along the line of positive suggestions, Mr. Sharp, I wonder, in the process leading up to these discussions in the United States—and I know you have been involved. You have met not only with your counterparts—and of course it is quite clear to all of us what some of the elements were that led to the decisions, although for some strange reason the general economic situation in the world has not stopped the commencement of the pipeline through Siberia, for instance, nor has the energy supply and demand situation affecting price affected that particular project. We are in a different scenario and other factors are involved, I understand.

But getting back to that, I have touched on it in my initial statement—Senator Olson, indeed, in his statement touched on it—and that is the matter of the incentive rate of return. You will recall that I have always had some reservations, particularly when the cost estimates started to fluctuate, from \$8 billion to \$20 billion and \$40 billion and \$60 billion. The idea,

[Translation]

qu'elle veut se préparer activement pour l'éventuel démarrage des travaux de construction de la phase 2.

**M. Nickerson:** Puis-je poser une brève question concernant cette réponse, et je céderai ensuite la parole à mes collègues?

Si possible, je voudrais avoir un deuxième tour.

J'ai été très heureux de la suggestion du directeur général du pipe-line concernant les possibilités de détacher certains employés. Le pipe-line entre la vallée du Mackenzie et le lac Zama, qui doit être construit, là encore, avec un retard de 2 ans, encore que les travaux devraient commencer dans un proche avenir, ce pipe-line, dis-je, présente un grand nombre de problèmes semblables, bien que de bien moins grande envergure que ceux du projet de gazoduc de l'Alaska. L'ampleur des travaux ne justifie pas que l'on crée un organisme semblable à l'Administration du pipe-line du Nord. Je voudrais savoir si le sénateur Olson pourrait discuter avec son collègue, le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, de la possibilité d'utiliser une partie du savoir-faire de l'Administration du pipe-line du Nord pour régler certains des problèmes qui se posent à propos du réseau de la vallée du Mackenzie.

**Le sénateur Olson:** Oui, je prends note de votre suggestion, parce qu'il y a beaucoup de travaux préliminaires sur pratiquement tous les mêmes problèmes, bien qu'ils soient de moindre envergure; certains sont de nature différente, mais beaucoup sont semblables. Je prends note de votre suggestion, donc, et je vous promets d'en tenir compte.

**M. Nickerson:** Surtout pour les aspects techniques.

**Le sénateur Olson:** C'est exact.

**M. Nickerson:** Il n'existe sans doute pas de spécialistes des questions techniques au sein du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien.

**Le président:** Monsieur Oberle.

**M. Oberle:** Je voudrais faire aussi une suggestion positive, monsieur Sharp. Je voudrais parler de ce qui s'est passé avant les discussions qui se sont déroulées aux États-Unis, car je sais que vous avez joué un certain rôle. Vous avez rencontré non seulement vos homologues... et naturellement, nous savons bien quels étaient les éléments qui avaient été à l'origine des décisions prises, encore que, pour une raison étrange, la situation économique mondiale n'a pas empêché les travaux du pipe-line à travers la Sibérie, pas plus que l'offre et la demande d'énergie et leurs répercussions sur les prix n'ont joué pour le projet dont nous parlons. Le scénario est différent, et d'autres facteurs interviennent.

Mais pour revenir à cette question, et j'en ai parlé dans ma déclaration préliminaire, ou le sénateur Olson en a parlé dans la sienne—je veux parler du taux de rendement incitatif. Vous vous souvenez que j'ai toujours eu certaines réserves à cet égard, surtout lorsque l'estimation des coûts a commencé à fluctuer de 8 à 20 milliards et 40 milliards et 60 milliards de



[Texte]

naturally, was sound. We do not want to enter into projects like this where costs are passed through to the consumer without any test in the marketplace, and the idea of the incentive rate of return was certainly a good one.

However, there is no doubt in my mind that it has encouraged the proponents to be, first of all, overly careful not to underestimate the project, because that would have a negative effect on the return of the investment. But there is a real incentive there for them to overestimate the project, because that too will have a positive effect on the return of their investments. I challenged Mr. McMillian, the last time he was here, about that, and he privately admitted to me that that is an exercise in which the proponents are engaged. They have to be very careful not to be below and to negotiate as high a cost estimate as possible before construction begins.

Keeping that in mind, and keeping in mind the interest rates—it is still a 16 per cent incentive rate of return, is it not, that we were discussing; or is it 17 per cent? Well, at a time when interest rates are 19 and 20 per cent, it really does not make sense for anyone to get too excited about placing capital in that kind of a situation.

So that is obviously one of the key factors which led to the decision, particularly since at this point no one can say what interest rates in the United States will do, and certainly we do not know what interest rates in Canada will do; and I agree that, to an extent, we have maybe little control over that.

• 1705

Has the idea ever been discussed that we should look at this incentive rate of return—because I think the companies, instead of negotiating for a higher incentive rate of return which is commensurate with or better attuned to prevailing interest rates in the banks . . . ? They commenced an exercise as a result of which they priced themselves out of the market. They raised up the cost projections. Indeed, you tell us that the pre-build has come in way below, 90 per cent or 91 per cent. That would indicate to me that they were overly careful because when—

**Senator Olson:** I just want to clarify that. That is Canadian content. But it did come in under. I do not think I gave the percentages.

**Mr. Oberle:** I see. You did not give a percentage, but it did come in under and it was not that much.

In any case, it came in under, and in a small way that would underline the fact that I make.

What has occurred to me, as a suggestion, and I wonder if Mr. Sharp could tell us or if he could discuss it: Having regard to the circumstances which prevail in the money markets at the present time, why could we not take that particular element of risk out? I do not know whether it would require legislation, but there is a way that you could take that particular element of risk out by just simply saying that the

[Traduction]

dollars. Naturellement, l'idée était valable. Nous ne voulons pas faire des projets semblables, où les coûts incombent finalement aux consommateurs, sans vérifier la situation du marché, et le principe d'un taux de profit incitatif était certainement valable.

Cependant, je suis persuadé que cela a encouragé les intéressés à être tout d'abord très prudents, pour ne pas sous-estimer le projet, parce que cela aurait des répercussions négatives sur les profits de leur investissement. Mais ils s'intéressent beaucoup à surestimer le projet, étant donné que leur investissement leur rapporterait davantage. J'ai parlé de cette question à M. McMillian, la dernière fois qu'il était ici, et en privé, il a reconnu que les investisseurs surestiment en effet la valeur du projet. Ils doivent être très prudents, pour ne pas le sous-estimer, et ils tiennent à négocier au coût le plus élevé possible, avant le début de la construction.

Il faut garder cela à l'esprit, et étant donné que les taux d'intérêt se situent encore à 16 p. 100 . . . le taux de rendement incitatif n'était-il pas de 16 ou de 17 p. 100 lors de nos discussions? Lorsque les taux d'intérêt s'élèvent à 19 et 20 p. 100, personne ne cherche vraiment à placer son argent dans une telle opération.

C'est évidemment là l'un des principaux facteurs à l'origine de la décision, d'autant plus qu'actuellement, personne ne peut dire ce que seront les taux d'intérêt aux États-Unis, et nous ne savons pas non plus comment la situation va évoluer à cet égard, au Canada, et je conçois que dans une certaine mesure, nous ne pouvons pas vraiment contrôler cela.

A-t-on déjà parlé du réexamen du taux de rentabilité, car je crois que les compagnies, plutôt que de négocier afin d'obtenir un taux de rentabilité plus élevé, mieux adapté aux taux d'intérêt pratiqués par les banques . . . Les prix exigés par les compagnies les ont automatiquement éliminées du marché. Elles ont rehaussé leur projection. Vous nous dites d'ailleurs que le projet portant sur la construction de la première partie du tronçon s'est établi à moins de 90 ou 91 p. 100. Ce qui me prouve que les compagnies se sont montrées extrêmement prudentes, car quand . . .

**Le sénateur Olson:** J'aimerais apporter quelques éclaircissements là-dessus. Il s'agit du contenu canadien. Il a donc été rabaisé, mais je ne pense pas vous avoir cité de pourcentage.

**M. Oberle:** Je vois; vous ne nous avez pas fourni de pourcentage, mais il a été rabaisé, et ce n'est pas tellement.

De toute manière, il a bien été rabaisé, ce qui tend donc à prouver mon argument.

Peut-être M. Sharp pourrait-il nous en parler, mais il me semble qu'étant donné les conditions régnant sur les marchés boursiers actuellement, pourquoi ne pourrions-nous pas nous débarrasser de cet élément de risque? J'ignore s'il faudrait passer par l'adoption d'une loi, mais on pourrait éliminer ce risque en disant simplement qu'il suffit de calculer le taux de rentabilité en fonction du taux privilégié américain, qu'il devrait dépasser.

[Text]

incentive rate of return should be adjusted to a certain percentage above U.S. prime.

Let us say that we would install a floating incentive rate of return which would be attuned to the U.S. prime rate; say 1.5 per cent to 2 per cent above prime would be the incentive rate of return. That would take that element of risk entirely out of the thing and certainly would have gone a long way toward helping the bankers and the proponents make a decision as to whether to proceed.

Now, that may well mean that if the interest rates dropped to 10 per cent the incentive rate of return would go down to 12 per cent. Keeping in mind that these costs are passed through to the consumer and it is really the consumer who takes the risk, why would that not be—I would like your comments and maybe Mr. Sharp's comments as well—an idea that should be discussed with them in advance and promoted? It certainly would help, I would think. If I were Foothills, I would think it is a great idea.

**The Chairman:** Senator Olson.

**Senator Olson:** Mr. Sharp.

**The Chairman:** Mr. Sharp.

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, first of all, I would like to point out to Mr. Oberle that whatever views we may have about the system of incentive rate of return it is provided for in the agreement between Canada and the United States. Just for the record, it appears in Article 4(b) of the agreement.

The administration of the incentive rate of return is not, however, a question for the agency. That is being administered by the National Energy Board. But I will draw to Mr. Edge's attention your observations. I do not how practical they are.

Perhaps I just ought to clear up another point: usually when applying this principle you ignore interest during construction. That is taken out of the basic figures so that the interest rate itself does not affect the incentive rate of return.

The other point I can illustrate by what is going on in the United States. Before the Federal Energy Regulatory Commission today they are having an argument as to what should be the base price for building the line, and, as you may recall, they are arguing around \$8 billion as the cost of building the line in Alaska. But that goes away back; and, therefore, when the rate of return is going to be assessed, it will be necessary for the "as spent" dollars to be brought back to the base year to be comparable with \$8 billion. That is another illustration of the effect of inflation and interest costs upon the costs of this project.

**Mr. Oberle:** It would not take the inflation factor out, but it would take the interest factor out. Not during construction but certainly after construction the interest factor is one of the key factors. Certainly, I as a consumer would take comfort from the fact that . . . Well, I personally think that interest rates cannot forever be as high as they are now. They will have to

[Translation]

Supposons que nous fixions un taux de rentabilité flottant qui s'établirait à 1.5 ou 2 p. 100 de plus que le taux préférentiel américain. Voilà qui nous permettrait d'éliminer entièrement la possibilité de risques et nous permettrait d'aider les banquiers et les soumissionnaires.

Cela peut très bien vouloir dire que si les taux d'intérêt baissent de 10 p. 100, ils provoqueront une chute de 12 p. 100 du taux de rentabilité. Étant donné que ce sont les consommateurs qui se chargeront des frais supplémentaires et des risques, pourquoi pas? J'aimerais connaître votre avis là-dessus, ainsi que celui de M. Sharp. Ce serait peut-être un projet dont vous pourriez discuter avec eux au préalable, et que vous pourriez essayer de faire accepter. Je crois que cela serait très utile. Si j'étais à la place de la Foothills, ce serait une solution idéale.

**Le président:** Sénateur Olson.

**Le sénateur Olson:** Monsieur Sharp.

**Le président:** Monsieur Sharp.

**M. Sharp:** Monsieur le président, je tiens tout d'abord à signaler à M. Oberle que, quoi que nous pensions du système de taux de rentabilité, il est prévu dans l'entente conclue par le Canada et les États-Unis. Je signale d'ailleurs, aux fins du compte rendu, que cette disposition est consignée à l'article 4(b) de l'entente.

Ce n'est toutefois pas à l'Administration de s'occuper du taux de rentabilité, mais bien à l'Office national de l'énergie. Toutefois, je ferai part à M. Edge de vos observations, mais j'ignore si on pourra les faire appliquer.

Il faut cependant éclaircir une autre question: d'habitude, quand on applique ce principe, le taux d'intérêt n'est pas tenu en ligne de compte au cours des travaux de construction. Il est décalqué du chiffre de base, de manière à ce qu'il ne se répercute pas sur le taux de rentabilité.

Je puis d'ailleurs vous citer l'exemple des États-Unis. Actuellement, la Commission fédérale de réglementation de l'énergie calcule le prix de base de la construction du pipe-line et, vous vous en souviendrez peut-être, on parle de 8 milliards de dollars de frais de construction pour le pipe-line de l'Alaska. Mais quand on calculera le taux de rentabilité, il faudra incorporer les montants considérés comme ayant été dépensés dans le calcul des frais pour l'année de base, afin d'arriver à 8 milliards de dollars. Voilà qui vous montre encore une fois à quel point le taux d'inflation et le taux d'intérêt se répercutent sur le coût du projet.

**M. Oberle:** On n'éliminerait pas les répercussions de l'inflation, mais bien celles du taux d'intérêt. Non pas au cours des travaux de construction, mais assurément après, car le taux d'intérêt est l'un des facteurs essentiels. Assurément, en tant que consommateur, je serais rassuré par le fait que . . . Personnellement, j'estime que les taux d'intérêt ne se maintiendront



[Texte]

come down. That would mean that the price of gas would come down because the rate of return to these pipeline companies would come down. Conversely, if I am a pipeline contractor, if interest rates were to go up I am protected. I am not greedy; if I can get 2 or 3 per cent, 1.5 or 2 per cent above the prevailing rate, that would take a very important element of risk out of the whole scheme. I think it is an idea that should be considered, should be advanced if it has not already.

• 1710

**Mr. Sharp:** Well, Mr. Chairman, I will see that the attention of the Chairman of the NEB is brought to these suggestions.

**Mr. Oberle:** Could I ask Mr. Sharp or the minister . . . I am naturally deeply and gravely concerned about the impact of this decision, to delay for two years the construction of pipeline, on my area of northeastern British Columbia and indeed the Yukon—the areas in Canada. What is going to happen to the advisory council? Have new instructions been given to the council?

The other thing that concerns me about Senator Olson's statement is that he said that discussions have been held with Foothills and the proponents and they are prepared or they have shown their willingness to continue to pay a reasonable cost that would be associated with the pipeline agency. It concerns me that the size of the agency and indeed its activity will henceforth be dictated by the companies. They will be, because you are telling me if the companies walk away from it or say that they will not have any activities, you do not need a pipeline agency. I would like to know what the impact on my area is? What about the information centres and the people that have been involved and have been, you know, as optimistic as we all were. Have they been notified? Have any suggestions been made to them on what to expect and how they should behave in the future?

**Senator Olson:** Mr. Chairman, I will just answer very briefly. I want to make it very clear that the government and indeed the Northern Pipeline Agency want to be reasonable with the expenditure levels that they would expect to get paid by Foothills, but I think you overstated the case when you said that it would be dictated by them, because of course, under the obligations that we have under the act of delivering the policy that was set out by Parliament in passing the act, it is not a matter of dictating that, but the level and the timing at some reasonable level. I do not think we should go on at a level of whatever, \$9.5 million now and continuing to escalate, if there is not a comparable escalation in the performance of services required, but, whatever is worked out between the agency and Foothills, as Mr. Sharp pointed out, will be considered during the summer. They are fully occupied now, but after September there will be some downturn and we would make sure that a reasonable level is there so that we can in fact carry out the obligations that have been referred to the government and to the agency for administration. As for some details, maybe they have already discussed it. I will ask Mr. Sharp to reply to that part of it.

[Traduction]

pas toujours au niveau extrêmement élevé qu'ils ont atteint aujourd'hui; ils devront bien baisser un jour ou l'autre. Le prix du gaz devra baisser, car le taux de rentabilité des compagnies va, lui aussi, chuter. Par contre, si je suis entrepreneur et que les taux d'intérêt augmentent, je suis protégé. Je ne suis pas rapace, et si je peux obtenir 1.5, ou 2 ou 3 p. 100 de plus que les taux en vigueur, une grosse partie des risques seraient éliminés. Voilà une solution qu'il conviendrait d'examiner ou de proposer, si cela n'a pas déjà été fait.

**M. Sharp:** Monsieur le président, je vais saisir le président de l'Office national de l'énergie de cette proposition.

**M. Oberle:** Pourrais-je poser une question à M. Sharp ou au ministre . . . Je suis tout naturellement très inquiet des répercussions de la décision visant à reporter de deux ans la construction du pipe-line dans ma région du nord-est de la Colombie-Britannique et au Yukon. Que va-t-il advenir du conseil consultatif, a-t-il reçu de nouvelles instructions?

Ce qui me préoccupe aussi, dans la déclaration du sénateur Olson, c'est qu'il nous a signalé que la Foothills avait eu des entretiens avec les différentes compagnies qui s'étaient montrées prêtes à prendre en charge une partie des frais associés au projet de l'Administration. Ce qui me préoccupe, c'est que les activités de l'Administration seront, à partir de là, régénées par les compagnies. C'est bien ce qui se passera, car, comme vous l'avez dit vous-même, si les compagnies se désistent ou décident d'arrêter le projet, l'Administration ne servira plus à rien. Quelles seront les répercussions sur ma région? Que va-t-il advenir des centres d'information, et de tous ceux qui ont participé au projet et qui se sont montrés aussi optimistes que nous l'étions tous? Ont-ils été avisés de la décision? Leur a-t-on dit à quoi ils devaient s'attendre et ce qu'il adviendrait d'eux à l'avenir?

**Le sénateur Olson:** Monsieur le président, je vais répondre brièvement. Je tiens à bien préciser que le gouvernement et l'Administration du pipe-line du Nord ont décidé de se montrer raisonnables à l'égard des dépenses prises en charge par la Foothills. Toutefois, j'estime que vous exagérez en prétendant que ce serait les compagnies qui régenteraient toutes les activités de l'Administration. En effet, le Parlement, en adoptant la loi, a élaboré une politique bien précise à ce sujet, et il ne s'agit pas de tout régenter, mais d'établir des sommes raisonnables et de déclencher le projet en temps voulu. Je ne pense pas qu'il faille démarrer avec un budget de 9.5 millions de dollars qui continuera à augmenter si les services n'augmentent pas de manière comparable mais comme vous l'a signalé M. Sharp, l'Administration et la Foothills discuteront de la nouvelle entente au cours de l'été. Les deux parties sont pleinement occupées mais on assistera à un ralentissement après septembre, et nous veillerons à ce que l'on atteigne un niveau raisonnable, de manière à pouvoir satisfaire aux obligations qui incombent au gouvernement et à l'Administration sur le plan de la gestion. Pour ce qui est des détails de l'entente, peut-être ont-ils déjà fait l'objet de discussions, et je vais

[Text]

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, what the minister says is the situation. At any time that I have come before this committee I have emphasized the point that, while it is true that the cost for the agency is paid by the Foothills Company and goes into the cost of the pipeline, I have felt a responsibility to see that this was never used as an excuse for hiring people and in that way adding to the cost to the consumer of this gas. That is the principle we would follow. We have always kept Foothills fully informed, of course, on our activities. In so far as I know, they have never commented adversely upon our employment or upon our activities and if they have, it has never come to my attention.

However, I entirely agree with the minister, the decisions are made by the government and by the agency and not by Foothills.

• 1715

Now, on the other questions about the advisory councils. We have not yet had an opportunity of talking to them about these problems because they have arisen so recently. It would be our intention of course to continue these councils in existence, but we do not think it would be necessary for them to meet as frequently in the next couple of years, if that is the period of the delay, as they have been meeting. And I am informed by Mr. Millican that it is the intention to maintain the information centre in Fort Nelson.

**The Chairman:** Mr. Waddell.

**Mr. Waddell:** First of all I would like to say, on the point of the committee meeting, that I think we should discuss that in the steering committee where it is appropriately dealt with.

Secondly, Mr. Minister, what concerns me is that we should be telling the Canadian people as close to the truth as we can. I am afraid that we are being misled, that the Canadian people are being misled a bit. I recognize that Mr. Olson is a senior Cabinet minister and Mr. Sharp is a former deputy prime minister of this country and I trust them to tell the people as clearly as possible what is happening. But you see headlines in *The Citizen* like "Alaska Gas Pipeline still in works—Olson". What we fear today is that there is no financing for the line. There is no financing guaranteed for the line. It is a line that is going to cost from \$39 billion to \$48 billion, I think, as Mr. Sharp said.

**Mr. Sharp:** May I just interrupt there, Mr. Chairman? I was talking about the whole of the line. A third of it has already been built. It is already financed. All we are talking about is financing Alaska and the northern sections in Canada, which would be much less than that.

**Mr. Waddell:** But how much would that be?

[Translation]

demander à M. Sharp de vous fournir des éclaircissements là-dessus.

**M. Sharp:** Monsieur le président, le ministre vous a bien expliqué la situation. Chaque fois que je suis venu témoigner au Comité, j'ai bien précisé que s'il est vrai que les frais de l'Administration seront pris en charge par la Foothills et incorporés aux frais découlant de la construction du pipe-line, j'ai toutefois toujours évité que l'on s'en serve comme prétexte pour embaucher du personnel, et ainsi entraîner une hausse du prix à la consommation. Voilà le principe que nous nous efforcerons de suivre. Nous avons, bien sûr, toujours tenu la Foothills parfaitement au courant de nos activités. À ma connaissance, la compagnie n'a jamais critiqué notre politique d'embauche ou nos activités, et si elle l'a fait, je n'en ai jamais eu vent.

Toutefois, je suis bien d'accord avec le ministre, c'est le gouvernement et l'Administration qui adoptent les décisions, et non pas la Foothills.

Passons à présent à la question des conseils consultatifs. Nous n'avons pas encore eu l'occasion de les saisir des problèmes rencontrés récemment. Nous avons l'intention de les maintenir en place, mais nous ne pensons pas qu'il soit nécessaire qu'ils se réunissent aussi fréquemment dans les prochaines années, si le projet est bien reporté de deux ans. M. Millican m'a avisé qu'on entendait maintenir le centre d'information de Fort Nelson.

**Le président:** Monsieur Waddell.

**M. Waddell:** Pour ce qui est de la réunion du comité, c'est à mon avis en comité directeur qu'il faudrait en discuter.

Ensuite, monsieur le ministre, ce qui m'intéresse, c'est de dire, autant que possible, la vérité aux Canadiens, et je crains bien que ces derniers ne soient quelque peu induits en erreur. Je sais que M. Olson est un ministre important du cabinet, que M. Sharp est ex-vice-premier ministre, et je me fie à eux pour expliquer le plus clairement possible aux Canadiens de quoi il retourne. On trouve toutes sortes de manchettes dans les journaux, comme celle du *Citizen*, par exemple: «Le gazoduc de l'Alaska encore à l'étude—de déclarer M. Olson.» Ce que nous craignons aujourd'hui, c'est que l'on manque de fonds pour financer le gazoduc. En effet, les fonds ne sont pas garantis, et le gazoduc va nous coûter de 39 à 48 milliards de dollars, comme l'a signalé, je crois, M. Sharp.

**M. Sharp:** Puis-je interrompre, monsieur le président? Je parlais de l'ensemble du gazoduc. Le tiers du tronçon a déjà été construit et financé. Il reste à financer la partie traversant l'Alaska et le nord du Canada, qui devrait nous coûter beaucoup moins.

**M. Waddell:** Combien?



[Texte]

**Mr. Sharp:** Well, nobody is quite sure, but the Alaska portion is talked around \$24 billion, or something like that, and the Canadian portion around \$14 billion. That includes the conditioning plant.

**Mr. Waddell:** So what is that—\$24 billion and \$14 billion?

**Mr. Sharp:** That is \$38 billion.

**Mr. Waddell:** \$38 billion. We are not even sure if that is the exact figure. But certainly the financing is not in place. As a matter of fact, I am told that the producers and the transmission companies cannot agree on exactly the numbers or who would pay for what. Obviously the financing is not there. There is really no realistic set completion date, if you look at the assurances that were given to us today. I think that is fair to say. The Senator hopes that it will be two years. We have evidence in the past that he also hoped that it would be other periods, and we have continual postponements.

We have the matter of American assurances, but the American assurances from the American government are simply that the pipeline can be privately financed. Those are their assurances. That is what President Reagan said when he came here, and right now the line cannot be privately financed. So we then have the prebuild being completed this summer, and it is a stand-alone prebuild which we feared. In the meantime it is going to have Canadian gas put in the prebuild.

Now I want to direct the few questions I have left to Senator Olson, with respect to the prebuild and what happens in the next few years. I want to ask him one thing. If you really wanted to press the Americans for some real assurances, like a government guarantee, then one thing you could do is stop the gas from going through the prebuild. Has the Government of Canada considered that?

**Senator Olson:** No, the Government of Canada has not considered that.

**Mr. Waddell:** Then the Government of Canada proposes.... I do not see any other weapons or negotiating techniques the Government of Canada has. I described the government before as like the little boy with a popgun—you know, when the cork is out the gun. I want to ask the minister, what happens then to the prebuild of this line in the next few years? Would it be fair to say that there already are applications for further export of Canadian gas through the prebuild?

**Senator Olson:** Yes, but none of them has been authorized because I do not believe that the National Energy Board to date has considered those applications. My understanding goes a little further than that, and that is that they are about to, or very shortly to, give their opinion about how much gas there is in Canada surplus to the requirements under the formula they use.

[Traduction]

**M. Sharp:** Personne n'en est sûr, mais le tronçon de l'Alaska devrait coûter environ 24 milliards de dollars, et celui du nord, 14 milliards; on inclut là-dedans l'usine de conditionnement.

**M. Waddell:** Cela nous donne combien—24 milliards plus 14 milliards de dollars?

**M. Sharp:** Trente-huit milliards de dollars.

**M. Waddell:** Trente-huit milliards de dollars, et nous ne sommes même pas sûrs que cela corresponde au chiffre exact. Assurément, toutes les dispositions en matière de financement ne sont pas encore réglées. En fait, j'ai appris que les producteurs et les compagnies de transmission ne parvenaient pas à s'entendre sur les chiffres, ou la part qui leur reviendrait. De toute évidence, la question du financement n'est pas réglée. Si l'on tient compte des garanties qui nous ont été données aujourd'hui, on peut affirmer que l'on n'a toujours pas fixé, de manière réaliste, la date de la fin de la construction. Le sénateur espère que le projet sera bouclé d'ici à deux ans. Il avait fixé d'autres dates, auparavant, mais on n'a pas cessé de remettre le projet à plus tard.

Bien sûr, les Américains nous donnent certaines garanties comme quoi le pipe-line pourrait être financé à partir de capitaux du secteur privé. C'est ce qu'avait affirmé le président Reagan lors de sa visite; or, pour l'instant, cela est impossible. Le premier tronçon devrait être terminé cet été, mais, comme nous le craignons, le reste n'est pas terminé. Pendant ce temps-là, le gaz canadien va être acheminé dans le premier tronçon.

J'aimerais à présent poser les quelques questions qui me restent au sénateur Olson: elles ont trait à la première partie du tronçon et à ce qui adviendra dans les prochaines années. Si vraiment vous vouliez obtenir des garanties bien concrètes du gouvernement américain, il vous suffirait d'empêcher le gaz d'être acheminé par la première partie du tronçon. Le gouvernement canadien a-t-il envisagé cette solution?

**Le sénateur Olson:** Non, les autorités fédérales ne l'ont pas fait.

**M. Waddell:** Je ne vois vraiment pas alors quels autres atouts ou techniques de négociation il lui reste. J'ai déjà comparé le gouvernement au gamin qui brandirait un pistolet à bouchon. J'aimerais demander au ministre ce qu'il va advenir de la première partie du tronçon du gazoduc dans les années à venir? A-t-on déjà reçu des demandes d'exportations supplémentaires de gaz canadien acheminé par la première partie du tronçon?

**Le sénateur Olson:** Oui, mais aucune d'entre elles n'a encore été autorisée, car je ne pense pas que l'Office national de l'énergie les ait déjà étudiées. Mon analyse va plus loin que cela et très bientôt ils vont émettre une opinion sur les excédents de gaz que nous avons au Canada par rapport aux besoins en vertu de la formule qu'ils utilisent.

[Text]

• 1720

What happens to the prebuild is that it will be carrying the authorized levels of gas within the existing permits and, if further applications are made, they will also be considered within the terms of reference the National Energy Board has.

**Mr. Waddell:** Is the Government of Canada prepared to commit itself to say that it is not going to approve long term gas exports through the prebuild?

**Senator Olson:** The Government of Canada does not, in the initial stages, make that decision. Those applications go, under the law that has been passed by—

**Mr. Waddell:** In the initial stages—

**Senator Olson:**—Parliament, this and previous Parliaments, to the National Energy Board first. For a minister to reply to a hypothetical question when that advice has not been given, is something that I am sure even Mr. Waddell would not expect from any minister.

**Mr. Waddell:** The government is, then, in a position where there is a possibility now that we are going to make the same mistake we made with our oil. We exported in the early 1970s one-half of our daily production and now we are short of oil. We have other energy sources, but we are short of oil. That is why you have to tangle with your other megaproject that collapsed, the Alsands. Now you are proposing to follow a policy, it seems, of exporting natural gas. People say we have a surplus. Maybe—that is what they said we had with oil. I would like the minister to comment on that and I would like the minister to tell me what happens to the prebuild if, indeed, only 40 per cent of the contracts for the export of gas are taken through the pre-build. How is Foothills going to fill the prebuild?

**Senator Olson:** My honourable friend will recall that there is a condition in the contractual arrangements made by Foothills and the United States that there is a minimum payment within the life of that contract sufficient to amortize the pipeline.

**Mr. Waddell:** Is there not a condition with TransCanada Pipelines that TransCanada Pipelines, would put some of its gas destined for Ontario and points east into the prebuild?

**Senator Olson:** I think there was some arrangement made there. The details of it are not right on the tip of my tongue and I did not bring them along, but yes, there was some change, as I recall it, of about 20 per cent of the amount of gas that was authorized in a series of export permits that were granted or authorized by the National—and I am not sure about whether it was exactly 20 per cent—Energy Board at the time of authorizing the flow through the prebuild section.

**Mr. Waddell:** It is really shocking, Senator Olson, if you consider that the pipeline debate in 1956 was fought on shipping an energy source through Canada, not through the United States, and now TransCanada has agreed to prop up

[Translation]

Ce qui arrive au tronçon canadien c'est qu'il transportera les quantités de gaz autorisées par les permis existants et si d'autres applications sont faites, elles seront étudiées d'après le mandat qu'a reçu l'Office national de l'énergie.

**M. Waddell:** Le gouvernement canadien est-il prêt à s'engager en disant qu'il n'autorisera pas d'exportation à long terme de gaz par le tronçon canadien?

**Le sénateur Olson:** Au départ, ce n'est pas le gouvernement canadien qui prend cette décision. D'après la loi, ces demandes vont...

**M. Waddell:** Au stage initial...

**Le sénateur Olson:** ... d'abord à l'Office national de l'énergie, et je parle de la loi adoptée par ce Parlement et le précédent. Que le ministre réponde à une question hypothétique alors qu'aucun avis n'a été donné, je ne pense pas que même M. Waddell s'attende à cela d'aucun ministre.

**M. Waddell:** Alors, selon la position actuelle du gouvernement, il est possible que nous répitions la même erreur que nous avons commise pour le pétrole. Au début des années 1970, nous avons exporté la moitié de notre production quotidienne et maintenant il nous en manque. Nous avons d'autres sources d'énergie, mais nous manquons de pétrole. C'est la raison pour laquelle vous avez dû vous débattre avec votre autre mégaprojet qui s'est effondré, Alsands. Maintenant, il me semble que vous vous proposez de suivre une politique d'exportation du gaz naturel. Des gens disent que nous avons un surplus. Ils ont peut-être dit la même chose pour le pétrole. Je voudrais des commentaires du ministre à ce sujet et je voudrais aussi que le ministre me dise ce qui arrivera au tronçon canadien si en fait il ne sert qu'à transporter 40 p. 100 des contrats d'exploitation de gaz. Comment Foothills s'y prendra-t-elle pour utiliser ce tronçon à pleine capacité?

**Le sénateur Olson:** Mon honorable collègue se rappellera qu'une des conditions des ententes contractuelles prises par Foothills avec les États-Unis pendant la durée de ce contrat était qu'il y ait un versement minimum suffisant pour amortir le coût du pipe-line.

**M. Waddell:** N'y a-t-il pas une condition visant TransCanada Pipelines à l'effet que cette compagnie utilise le tronçon canadien pour livrer une partie de son gaz à destination de l'Ontario et de l'Est?

**Le sénateur Olson:** Je pense que des ententes avaient été conclues sur ce point. Mais je ne connais pas ces détails par coeur et je n'ai pas les documents en mains, mais en effet si je me souviens bien, je pense que cela touchait environ 20 p. 100 des quantités de gaz autorisées par une série de permis d'exportation accordés et autorisés par l'Office national de l'énergie à l'époque... je ne suis pas sûr que ce soit exactement 20 p. 100... qui seraient livrées par le tronçon canadien.

**M. Waddell:** C'est vraiment choquant, sénateur Olson, si l'on considère que le débat sur le pipe-line en 1956 a porté sur la livraison d'une source d'énergie traversant le Canada... pas les États-Unis, et que maintenant TransCanada a accepté



[Texte]

the prebuild to ship Canadian gas down through the United States to Canadian markets. I think that is most ironic and I suggest that you have a look at the TransCanada matters.

I wonder if you would comment on the fact that it is reported—

**The Chairman:** This is your last question, Mr. Waddell.

**Mr. Waddell:** All right.

Would you comment on the fact that perhaps the only way in which this pipeline could be privately financed, if the consortium were changed, would be is that if the big boys, the producers, were to run the consortium; that is, the oil companies? Would you indicate to me whether you see any role for either this administration, the United States administration, or any future American administration, for actually giving government guarantees for the financing of the pipeline?

**Senator Olson:** Mr. Chairman, I do not think I could give any assurance to my honourable friend that that is going to be done, based on the one very simple fact of life, and that is that neither government has been asked to underwrite the financing of this pipeline either in Canada or in Alaska. I do not want to go back and repeat all the replies I gave some time ago as to the reason why—related to soft markets and that sort of thing.

• 1725

**Mr. Waddell:** Well, I have been telling you for two years it cannot be privately financed.

**Senator Olson:** I understand that, and I understand, Mr. Waddell, that your hindsight is almost as good as our foresight, and in some cases a little better.

**Mr. Waddell:** Your foresight was pretty bad.

**Senator Olson:** But your foresight and some of the arguments that you relate now to oil exports and various other things that took place in the 1960s and up to about 1973 or so of course are your opinions, and you are welcome to them, but they only tell about 10 per cent of the whole story. For example, I was here in 1968 and 1969 and 1970 when the development of the oil flow that we have now and the cash flow required to support that kind of expansion were very heavily dependent on some exchanges of oil with the United States being shipped into their midwestern markets. Indeed, there were lobbies here, including the unions, the companies, and so on, constantly, to encourage the Canadian government to make representation to Washington to lift the quota so they would have sufficient cash flow to do the rest of the exploration that was—

**Mr. Waddell:** They are going to do the same thing with gas, exactly.

[Traduction]

d'accélérer le parachèvement de ce tronçon pour livrer du gaz canadien aux marchés canadiens en passant par les États-Unis. Je pense que cette situation est des plus ironiques et je vous suggère de jeter un coup d'oeil sur les affaires de TransCanada.

Pourriez-vous commenter le fait que l'on rapporte . . .

**Le président:** C'est votre dernière question, monsieur Waddell.

**M. Waddell:** Très bien.

J'aimerais avoir vos commentaires sur le fait que peut-être la seule façon de financer ce pipe-line sur le marché privé c'est de changer de consortium et d'amener les grandes compagnies, les compagnies productrices à s'en occuper, c'est-à-dire les compagnies pétrolières. Pouvez-vous me dire si d'après vous ce gouvernement, le gouvernement américain ou tout gouvernement américain futur pourrait jouer un rôle en accordant des garanties gouvernementales pour le financement de ce pipe-line?

**Le sénateur Olson:** Monsieur le président, je ne pourrais pas donner cette assurance à mon honorable collègue simplement parce qu'on n'a demandé à aucun gouvernement de financer ce pipe-line, que ce soit au Canada ou en Alaska. Je ne veux pas répéter toutes les réponses que j'ai données il y a quelque temps sur les raisons pour lesquelles . . . relativement aux marchés marginaux et ainsi de suite.

**M. Waddell:** Bien, ça fait 2 ans que je vous le dis que le secteur privé ne peut pas le financer.

**Le sénateur Olson:** Je comprends cela, monsieur Waddell et je comprends que votre rétrospective est presque aussi bonne que notre prévoyance, et même un peu meilleure dans certains cas.

**M. Waddell:** Vos prévisions étaient assez mauvaises.

**Le sénateur Olson:** Toutefois vos prévisions et certains des arguments relatifs aux exportations pétrolières et à diverses choses qui se sont passées dans les années 1960, jusqu'à environ 1973, sont bien sûr vos opinions, et vous y avez droit, mais elles ne disent qu'environ 10 p. 100 des faits. Par exemple, j'étais là en 1968, 1969 et 1970 lors du développement de ces approvisionnements pétroliers que nous avons maintenant et l'autofinancement nécessaire pour financer ce genre d'expansion dépendait énormément de contrats pétroliers avec les marchés du mid-ouest des États-Unis. En fait il y avait à Ottawa des groupes de pression y compris les syndicats, les compagnies et d'autres encourageant constamment le gouvernement canadien à faire des représentations auprès de Washington afin de lever les quotas, ce qui leur aurait permis d'avoir une source d'autofinancement suffisante pour poursuivre la prospection . . .

**M. Waddell:** Ils feront exactement la même chose pour ce qui est du gaz.

[Text]

**Senator Olson:** —involved in all of that.

Of course if you believe—and I do not—somehow there is a far better way of doing exploration for finding energy supplies than those that are being carried out by the most competent technical companies in the world, and in Canada, so that you can tell exactly how much they are going to find, when they are going to find it, and all the rest of it, you really have a great fortune to be made in that industry. But I tell you that is not the way the real world is, and it has been a number of years since Canada has discovered a major new oil field. In those years they were coming in rather regularly. I also believe there are substantial additional supplies out there, albeit they are at higher cost than the ones that have already been discovered and that are going into the consumer stream, and there will be times in our future when both this generation and the next one will be grateful for that when it happens.

All of this comes back to one point, and that is your whole series of questions is based on an assumption that your assessment of two or three years ago, without the hindsight you have now, is as good as it was. If we had done that, of course we would have had our oil and gas industry—that is, without the cash flow from the exports we have enjoyed over this period—in a very primitive state relative to what it is today.

The last thing I want to say is that you have questioned the honesty of the assessments that are being made by me and by other members of the government, and I suppose anyone else you talk to, and I want to tell you again that we have given you today what I regard as a very honest assessment of the facts of the real world that is out there now. They may change. They may change one way or the other. But that kind of foresight, in my view, is not available to anybody.

**Mr. Waddell:** The difference is, Senator, you were responsible in 1980 for that decision.

**The Chairman:** We will give Mr. Watson a chance to have one question here.

**Mr. Watson:** I must say Mr. Waddell's skepticism about the gas pipeline so far as the American portion is concerned, and their involvement in moving it towards reality, have been justified up to now. However, it seems to me the reality, which I would like some confirmation of, in the Alaska producing areas is that there will have to come a point where, unless this gas is taken out, they will have to start flaring it. And they will have to get it out; the producers are going to have get that gas out of there in some way or another. Do you have any indication of when that is likely to occur? Are they flaring gas now in Alaska, or how soon will that be required to happen? How much longer can they go on pushing it back into the ground?

**Senator Olson:** I cannot give you a technical answer to that—the flat, straight question of how much longer. What is happening, of course, is that they are compressing it and therefore pumping it back into the formations. But that obviously becomes increasingly expensive.

[Translation]

**Le sénateur Olson:** ... que tout cela exigeait.

Bien sûr, si vous croyez, ce n'est pas mon cas, qu'il y a une meilleure façon de prospecter pour trouver des approvisionnements énergétiques que celles qui sont utilisées présentement par les compagnies techniques les plus compétentes au monde et au Canada, de sorte que vous puissiez me dire exactement les quantités qu'elles découvriront, quand elles les découvriront et tout le reste, vous pourrez vraiment faire fortune dans cette industrie. Toutefois je vous dirai que dans la réalité ça se passe autrement et il y a des années au Canada qu'on n'a pas découvert un gisement pétrolier important. À cette époque, cela arrivait assez régulièrement. Je crois également qu'il y a quand même des gisements importants à découvrir, quoique le coût sera plus élevé que les gisements existants que l'on exploite présentement, et à l'avenir cette génération et la suivante nous en sauront gré lorsque cela se produira.

Tout cela revient à dire que toute votre série de questions est basée sur la supposition que votre évaluation d'il y a 2 ou 3 ans, sans la rétrospective que vous avez maintenant, est aussi bonne qu'elle l'était. Si nous avions fait cela, sans l'autofinancement provenant des exportations dont nous avons bénéficié au cours de cette période, notre industrie pétrolière et gazière serait dans un état très primitif par rapport à ce qu'elle est aujourd'hui.

L'autre chose que je veux dire c'est que vous avez mis en doute l'honnêteté des évaluations faites par moi et d'autres membres du gouvernement et je suppose par toute autre personne à qui vous avez parlé. Je tiens à répéter qu'aujourd'hui nous vous avons donné ce que je considère être une évaluation très honnête des faits tels qu'ils existent dans la réalité. Cela peut changer, d'un côté comme de l'autre, mais, à mon avis, personne ne possède ce genre de prévoyance.

**M. Waddell:** La différence, sénateur, c'est qu'en 1980 vous étiez responsable pour cette décision.

**Le président:** Nous allons donner à M. Watson la chance de poser une question.

**M. Watson:** Je dois dire que jusqu'ici le scepticisme de M. Waddell au sujet du gazoduc, du moins pour le tronçon américain et leur participation à son parachèvement, a été justifié. Toutefois il y a un autre fait que je veux que l'on me confirme, c'est que dans les régions productrices de l'Alaska, il y a un moment où on devra procéder au torchage de ce gaz s'il n'est pas utilisé. Ils devront l'extraire de là, les producteurs devront le sortir de là d'une façon ou d'une autre. Avez-vous une idée de quand cela risque de se produire? Présentement en Alaska est-ce qu'on fait le torchage du gaz ou est-ce qu'il faudra le faire bientôt? Pendant combien de temps peuvent-ils continuer de le repousser dans le sol?

**Le sénateur Olson:** A la question directe de savoir dans combien de temps, je ne peux pas vous répondre. Ce qui se passe, bien sûr, c'est qu'ils le compriment en le pompant à nouveau dans les gisements. Évidemment cela devient de plus en plus coûteux.



[Texte]

I really cannot answer you, Mr. Watson, on when it becomes prohibitively expensive in relation to the cash flow from the oil that is produced. But we could try to—I am not sure where we would get the answer to that question.

• 1730

**Mr. Watson:** It does seem to me obvious that the producers are going to be increasingly anxious to get that pipeline underway. There is not only the commitment of the U.S. government, but there is a self-interest on the part of the producers here.

**Senator Olson:** Of course, I agree.

**Mr. Watson:** Then I would ask this. If interest rates should come down dramatically, let us say to a 12 per cent prime by the end of this year—we have had so many forecasts about interest rates, that God knows what will happen but assuming just for the sake of argument that interest rates do come down in the U.S. to around 12 per cent—do you foresee a speeding up then?

We hear of a two-year delay, but do you think if interest rates seem to come down and appear to be staying there that the sponsors might suddenly say, we have got a chance to get our financing through; there is a window here of lower interest—let us move fast. Do you think this could happen?

**Senator Olson:** Mr. Chairman, I said in my opening statement that it would be by the end of 1989. That is the projected completion now, or sooner. Certainly the interest rate, which is a very significant part of the total capital costs of this from the date of disbursement until gasflow and therefore cashflow comes out of it, is a very important factor and I would agree with you that the cost in the amount of reducing interest rates, which would be something like 5 per cent for the hypothetical figure that you use, is a very important factor in all of this. It is, by the way, not the only one however, and that is that the viability of the gas markets for signing longer term gas contracts is also an important factor.

**Mr. Watson:** In the order of the gas that has already been approved for export to the U.S. through the eastern and western portions of the pre-build, how much more gas can be shipped through? What is going to be shipped through, in accordance with permission given by the National Energy Board, is about what, 20 per cent of the potential or 10 per cent of the potential?

**Senator Olson:** No, Mr. Watson, if the pre-build was shipping to the maximum allowable under the export permits, it is near full capacity; but they are not. I do not have the figure with me right now. It seems to me the western leg is capable of 240,000 mcf—million cubic feet—per day. I think at the present time the flow is somewhere under 50 per cent of that.

[Traduction]

Monsieur Watson, je ne peux pas vraiment vous dire à quel moment cela deviendra trop onéreux par rapport à la marge de bénéfice de la production pétrolière. Mais nous pourrions essayer de... J'ignore où nous pourrions trouver la réponse à cette question.

**M. Watson:** Mais il me semble évident que les producteurs seront de plus en plus anxieux de voir le parachèvement de ce gazoduc. Il n'y a pas que l'engagement du gouvernement américain, il y a aussi l'intérêt personnel des producteurs.

**Le sénateur Olson:** Bien sûr, je suis d'accord.

**M. Watson:** Alors voici ma question: supposons que les taux d'intérêt baissent de façon dramatique, disons, à un taux préférentiel de 12 p. 100 d'ici la fin de l'année... nous avons entendu tellement de prévisions au sujet des taux d'intérêt que Dieu seul sait ce qui peut se produire, mais supposons pour simple fin de discussion que les taux d'intérêt aux États-Unis tombent à environ 12 p. 100. À ce moment-là, y aurait-il selon vous une accélération de ce projet?

On nous parle d'un retard de deux ans, mais pensez-vous, si les taux d'intérêt baissaient et semblaient demeurer bas, que les promoteurs pourraient se dire soudainement, voilà notre chance d'obtenir notre financement, il y a cette possibilité de taux d'intérêt bas, agissons rapidement. Pensez-vous que cela pourrait arriver?

**Le sénateur Olson:** Monsieur le président, je le répète, ce serait vers la fin de 1989. C'est le moment prévu pour le parachèvement, au plus tôt. Il va sans dire que les taux d'intérêt sont un élément important du coût total en capital de ce projet à partir de la date où les sommes sont déboursées jusqu'au moment où le gaz pourra être livré, donc que l'on en retire un profit; je suis d'accord avec vous que la réduction des coûts par cette économie du taux d'intérêt qui sera de l'ordre de 5 p. 100, en utilisant le chiffre que vous avez soumis, est un élément très important. Soit dit en passant, ce n'est pas le seul, c'est-à-dire qu'un autre élément important est la viabilité pour les marchés d'exportation de signer des contrats d'achat de gaz à long terme.

**M. Watson:** Quel volume additionnel de gaz peut-on livrer par les tronçons canadiens est et ouest en plus de celui qui a déjà été approuvé pour l'exportation vers les États-Unis? Les livraisons qui se feront suite aux permis accordés par l'Office national de l'énergie représentent quoi, 20 p. 100 de la capacité ou 10 p. 100 de la capacité?

**Le sénateur Olson:** Non, monsieur Watson, si on livrait par le tronçon canadien les quantités maximums autorisées en vertu des permis d'exportation, il fonctionnerait presque à capacité, mais ce n'est pas le cas. Je n'ai pas les chiffres en mains, il me semble que la capacité du tronçon ouest est de 240,000 mpc, millions de pieds cubes, par jour. Je pense que présentement on n'utilise qu'environ 50 p. 100 de cette capacité.

[Text]

There was another part to your question. Just excuse me for a minute.

**Mr. Watson:** I just wondered whether the two lines could absorb a great deal more gas than has presently been approved for export.

**Senator Olson:** No, not a great deal more. Perhaps a little more, but no, not a great deal more.

**Mr. Watson:** In response to Mr. Waddell's question about companies having to proceed through the regular processes you made some reference of making a request to the National Energy Board after the National Energy Board has indicated how much is surplus Canadian (*inaudible - Editor*). Is there any indication on the public record anywhere that some Canadian companies are getting applications ready for more support?

**Senator Olson:** Not through the pre-build. I do not think there are any further applications to go through the actual pipeline that is there now or nearly completed, but my understanding is that there are 19 applications for more exports of gas from Canada to the United States that are currently before the National Energy Board.

**Mr. Watson:** I see. Thank you.

**The Chairman:** Thank you Mr. Olson.

Thank you Mr. Sharp and to your officials who have been with you for being here at this committee. We look forward to seeing you again for further discussion and questions as we proceed. Thank you.

Meeting adjourned.

[Translation]

Il y avait une autre partie à votre question, excusez-moi un instant.

**M. Watson:** Je me demandais si les deux tronçons pouvaient absorber beaucoup plus de gaz que ce qui est présentement autorisé.

**Le sénateur Olson:** Non, pas beaucoup plus. Peut-être un peu plus, mais pas tellement plus.

**M. Watson:** En réponse à la question de M. Waddell à l'effet que les compagnies doivent procéder par leur filière habituelle, vous avez fait allusion au fait qu'elles doivent formuler une demande à l'Office national de l'énergie après que celle-ci ait indiqué quel est le surplus canadien. Est-ce qu'il semble d'après les dossiers publics disponibles que certaines compagnies canadiennes se préparent à présenter des demandes pour obtenir davantage d'appui financier.

**Le sénateur Olson:** Pas par le tronçon canadien. Je ne pense pas qu'il y ait d'autres demandes pour livrer du gaz par le gazoduc existant ou presque complét, mais je crois savoir que l'Office national de l'énergie a reçu 19 demandes d'exportation supplémentaire de gaz canadien vers les États-Unis.

**M. Watson:** Je vois. Merci.

**Le président:** Merci, sénateur Olson.

Merci beaucoup, monsieur Sharp, ainsi qu'à vos collaborateurs qui sont avec nous. Nous avons hâte de vous revoir à nouveau pour une autre période de discussion ou de questions. Merci beaucoup.

La séance est levée.







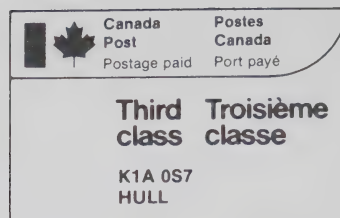












*If undelivered, return COVER ONLY to:  
Canadian Government Printing Office,  
Supply and Services Canada,  
45 Sacré-Coeur Boulevard,  
Hull, Quebec, Canada, K1A 0S7*

*En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:  
Imprimerie du gouvernement canadien,  
Approvisionnement et Services Canada,  
45, boulevard Sacré-Coeur,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7*

---

## WITNESSES—TÉMOINS

### *From the Northern Pipeline Agency:*

The Honourable Mitchell Sharp, Commissioner;  
Mr. Harold Millican, Administrator;  
Mr. A.B. Yates, Deputy Administrator;  
Mr. W.A. Scotland, Designated Officer and Deputy  
Administrator;  
Mr. C.F. Gilhooly, Comptroller.

### *De l'Administration du pipe-line du Nord:*

L'honorable Mitchell Sharp, directeur général;  
M. Harold Millican, directeur;  
M. A.B. Yates, directeur adjoint;  
M. W.A. Scotland, agent délégué et directeur adjoint;  
M. C.F. Gilhooly, contrôleur.



HOUSE OF COMMONS

Issue No. 14

Tuesday, March 8, 1983  
Thursday, March 17, 1983

Chairman: Mr. Roland de Corneille

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 14

Le mardi 8 mars 1983  
Le jeudi 17 mars 1983

Président: M. Roland de Corneille

*Minutes of Proceedings and Evidence  
of the Standing Committee on*

# Northern Pipelines

*Procès-verbaux et témoignages  
du Comité permanent des*

# Pipe-lines du Nord

RESPECTING:

Organization meeting in relation to Standing Orders  
69(2) and (4)(a) and Permanent Order of Reference  
respecting Standing Order 69(1)(t)

CONCERNANT:

Séance d'organisation relative aux dispositions 69(2) et  
(4)a) du Règlement et Ordre de renvoi permanent  
concernant l'article 69(1)t) du Règlement

APPEARING:

The Honourable H.A. (Bud) Olson,  
Minister Responsible for the Northern Pipeline Agency

COMPARAÎT:

L'honorable H.A. (Bud) Olson,  
Ministre responsable de l'Administration du pipe-line du  
Nord

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



First Session of the  
Thirty-second Parliament, 1980-81-82-83

Première session de la  
trente-deuxième législature, 1980-1981-1982-1983

STANDING COMMITTEE ON  
NORTHERN PIPELINES

*Chairman:* Mr. Roland de Corneille

*Vice-Chairman:* Mr. Léopold Corriveau

MEMBERS/MEMBRES

Doug Frith  
Stan Korchinski  
Bernard Loiselle  
Al MacBain  
Arnold J. Malone  
Dave Nickerson  
Ray Skelly  
Ian Watson

COMITÉ PERMANENT DES  
PIPE-LINES DU NORD

*Président:* M. Roland de Corneille

*Vice-président:* M. Léopold Corriveau

ALTERNATES/SUBSTITUTS

Eva Côté  
Alexandre Cyr  
Pierre Deniger  
Dave Dingwall  
Rolland Dion (*Portneuf*)  
Jim Fulton  
Peter Ittinuar  
Douglas Neil  
Frank Oberle  
Jack Shields

(Quorum 6)

*Le greffier du Comité*

Maija Adamsons

*Clerk of the Committee*



## ORDER OF REFERENCE

Monday, February 14, 1983

*ORDERED*,—That the following Members do compose the Standing Committee on Northern Pipelines:

| Members      | Alternates  |
|--------------|-------------|
| Messrs.      | Messrs.     |
| Corriveau    | Côté (Mrs.) |
| de Corneille | Cyr         |
| Frith        | Deniger     |
| Korchinski   | Dingwall    |
| Loiselle     | Dion        |
| MacBain      | Fulton      |
| Malone       | Ittinuar    |
| Nickerson    | Neil        |
| Skelly       | Oberle      |
| Watson       | Shields     |

*ATTEST*

## ORDRE DE RENVOI

Le lundi 14 février 1983

*IL EST ORDONNÉ*,—Que le Comité permanent sur les pipe-lines du Nord soit composé des députés dont les noms suivent:

| Membres      | Substituts              |
|--------------|-------------------------|
| Messieurs    | Messieurs               |
| Corriveau    | Côté (M <sup>me</sup> ) |
| de Corneille | Cyr                     |
| Frith        | Deniger                 |
| Korchinski   | Dingwall                |
| Loiselle     | Dion                    |
| MacBain      | Fulton                  |
| Malone       | Ittinuar                |
| Nickerson    | Neil                    |
| Skelly       | Oberle                  |
| Watson       | Shields                 |

*ATTESTÉ**Le Greffier de la Chambre des communes*

C.B. KOESTER

*The Clerk of the House of Commons*

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

TUESDAY, MARCH 8, 1983

(15)

[Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 3:35 o'clock p.m. this day, for the purpose of organization in relation to Standing Order 69(2) and (4)(a).

*Members of the Committee present:* Messrs. Corriveau, de Corneille, Korchinski, Loiselle, MacBain, Malone, Nickerson, Skelly and Watson.

*Alternates present:* Messrs. Cyr and Dingwall.

The Clerk of the Committee presided over the election of a Chairman.

Mr. Watson, seconded by Mr. Corriveau, moved,—That Mr. de Corneille do take the Chair of this Committee as Chairman.

The question being put on the motion, it was agreed to.

Mr. de Corneille took the Chair.

On motion of Mr. Cyr, seconded by Mr. Watson, it was agreed,—That Mr. Corriveau be elected Vice-Chairman of this Committee.

On motion of Mr. Nickerson, it was agreed,—That the Chairman be authorized to hold meetings, to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present, provided that at least three members are present, one of whom must be a member of the Official Opposition.

On motion of Mr. Watson, it was agreed,—That the Subcommittee on Agenda and Procedure be composed of the Chairman or Vice-Chairman and three other members of the Committee, representing the Liberal Party, the Progressive Conservative Party and the New Democratic Party.

At 3:55 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

**PROCÈS-VERBAL**

LE MARDI 8 MARS 1983

(15)

[Traduction]

Le Comité permanent des pipe-lines du Nord tient aujourd'hui à 15h35 sa séance d'organisation relative aux dispositions 69(2) et (4)a) du Règlement.

*Membres du Comité présents:* MM. Corriveau, de Corneille, Korchinski, Loiselle, MacBain, Malone, Nickerson, Skelly et Watson.

*Substituts présents:* MM. Cyr et Dingwall.

Le greffier du Comité préside à l'élection du président.

M. Watson, appuyé par M. Corriveau, propose,—Que M. de Corneille soit nommé président du Comité.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

M. de Corneille prend place au fauteuil.

Sur motion de M. Cyr, appuyée par M. Watson, il est convenu,—Que M. Corriveau soit élu vice-président du Comité.

Sur motion de M. Nickerson, il est convenu,—Que le président soit autorisé, en l'absence de quorum, à tenir des séances, à entendre des témoignages et à en autoriser la publication, pourvu qu'au moins trois membres soient présents dont un appartienne à l'Opposition officielle.

Sur motion de M. Watson, il est convenu,—Que le Sous-comité du programme et de la procédure soit formé du président ou du vice-président, de trois autres membres du Comité représentant le parti libéral, le parti progressiste-conservateur et le nouveau parti démocratique.

A 15h55, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

*Le greffier du Comité*

Robert Vaive

*Clerk of the Committee*



## MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, MARCH 17, 1983  
(16)

[Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 11:05 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Roland de Corneille presiding.

*Members of the Committee present:* Messrs. Corriveau, de Corneille, Korchinski, Nickerson, Skelly and Watson.

*Alternate present:* Mr. Oberle.

*Appearing:* The Honourable H.A. (Bud) Olson, Minister responsible for the Northern Pipeline Agency.

*Witnesses: From the Northern Pipeline Agency:* The Honourable Mitchell Sharp, Commissioner and Mr. William Scotland, Deputy Administrator and Designated Officer.

The Committee resumed consideration of its permanent Order of Reference respecting Standing Order 69(1)(t). (See *Minutes of Proceedings, Thursday, March 29, 1980, Issue No. 1*).

The Chairman presented the Sixth Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure which is as follows:

—That the Honourable Bud Olson, Minister Responsible for the Northern Pipeline Agency and the Honourable Mitchell Sharp, P.C., Commissioner, Northern Pipeline Agency, be invited to appear before the Committee on matters pertaining to reports, orders, agreements, regulations, directions and approvals mentioned in sections 12, 13, 14, 15 and 22 of the Northern Pipeline Act, all of which stand permanently referred to the Committee pursuant to Standing Order 69(1)(t);

—That the Honourable Mitchell Sharp, P.C., Commissioner, Northern Pipeline Agency, be invited to appear at a subsequent meeting on the same subject-matter; and

—That these two meetings be scheduled as soon as reasonably possible.

On motion of Mr. Watson, the Sixth Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure was concurred in.

The Minister and the Commissioner made opening statements and with the other witness answered questions.

At 12:35 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

## PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 17 MARS 1983  
(16)

[Traduction]

Le Comité permanent des pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 11h05 sous la présidence de M. Roland de Corneille (président).

*Membres du Comité présents:* MM. Corriveau, de Corneille, Korchinski, Nickerson, Skelly et Watson.

*Substitut présent:* M. Oberle.

*Comparaît:* L'honorable H.A. (Bud) Olson, ministre responsable de l'Administration du pipe-line du Nord.

*Témoins:* De l'Administration du pipe-line du Nord: L'honorable Mitchell Sharp, Directeur général et M. William Scotland, directeur adjoint et fonctionnaire désigné.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi permanent concernant l'article 69(1)t du Règlement. (*Voir procès-verbal du jeudi 29 mai 1980, fascicule n° 1*).

Le président présente le Sixième rapport du Sous-comité du programme et de la procédure suivant:

Que l'honorable Bud Olson, ministre responsable de l'Administration du pipe-line du Nord et l'honorable Mitchell Sharp, C.P., Directeur général, Administration du pipe-line du Nord, soient invités à comparaître devant le Comité sur les questions pertinentes aux rapports, ordres de renvoi, accords, règlements, instructions et autorisations dont il est fait mention aux articles 12, 13, 14, 15 et 22 de la Loi sur le pipe-line du Nord auxquelles se réfère en permanence le Comité, conformément à l'article 69(1)t du Règlement;

Que l'honorable Mitchell Sharp, C.P., Directeur général, Administration du pipe-line du Nord, soit invité à comparaître à une prochaine séance portant sur le même sujet; et

Que ces deux séances soient prévues dès que possible.

Sur motion de M. Watson, le Sixième Rapport du Sous-comité du programme et de la procédure est adopté.

Le ministre et le Directeur général font des déclarations préliminaires puis, avec l'autre témoin, répondent aux questions.

A 12h35, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

*Le greffier du Comité*

Maija Adamsons

*Clerk of the Committee*

## EVIDENCE

*(Recorded by Electronic Apparatus)**[Texte]*

Tuesday, March 8, 1983

• 1533

**The Clerk of the Committee:** Hon. members, we have a quorum. Pursuant to Standing Orders 69.(2) and 69.(4)(a), the first item of business is to elect a chairman. I am ready to receive motions to that effect.

Mr. Watson.

**Mr. Watson:** I would like to propose today the member for Eglinton—Lawrence, Roland de Corneille, for this important post. Mr. de Corneille had a distinguished record as chairman of this committee earlier in this session, and as one of the more active committees of this House we will need his services in the future. This committee still has an important job ahead of it.

• 1535

The pipeline is not dead and I am honoured to have the occasion here this afternoon to propose the member for Eglinton—Lawrence as chairman of this committee.

**Some hon. Members:** Hear, hear!

**The Clerk:** Seconded by?—Mr. Corriveau.

Are there other motions?

It has been moved by Mr. Watson, seconded by Mr. Corriveau, that Mr. de Corneille do take the Chair of this committee as chairman. Is it the pleasure of the committee to adopt the motion?

Motion agreed to.

**The Clerk:** I declare Mr. de Corneille duly elected chairman of this committee and invite him to take the Chair.

**Some hon. Members:** Hear, hear!

**The Chairman:** Thank you, hon. members, for your confidence in nominating me and voting for me as chairman of this committee. I think we have, or desire to have, a meeting very soon—in the near future. But there are a few more things that must be done immediately, at this meeting, which is the forming meeting of this committee. There is customarily, at all these committees, a chairman's statement, which is read out, in light of the practices of the new arrangements of the reforms of the House of Commons relating to committees. I think you have heard, many times before, this chairman's statement read. Would you like me to dispense?

**Some hon. Members:** Dispense.

**The Chairman:** All in favour of dispensing?

**Some hon. Members:** Agreed.

**The Chairman:** Agreed. Thank you.

To proceed with the election of vice-chairman, I would entertain a motion at this time for the nomination of people for the position of vice-chairman.

## TÉMOIGNAGES

*(Enregistrement électronique)**[Traduction]*

Le mardi 8 mars 1983

**Le greffier du Comité:** Honorables députés, nous avons le quorum. Conformément aux articles 69.(2) et 69.(4)a) du Règlement, le premier article de l'ordre du jour est l'élection du président. Je suis prêt à recevoir les motions à cet effet.

Monsieur Watson.

**M. Watson:** J'aimerais proposer aujourd'hui pour ce poste important le député d'Eglinton—Lawrence, M. Roland de Corneille. M. de Corneille a déjà très bien rempli ce poste au début de la session, et comme nous constituons l'un des comités les plus actifs de la Chambre, nous aurons besoin de ses services. Le Comité a encore une tâche importante à accomplir.

Le projet de pipeline n'est pas mort et j'ai l'honneur cet après-midi de proposer la candidature du député d'Eglinton—Lawrence au poste de président du comité.

**Des voix:** Bravo, bravo!

**Le greffier:** Appuyé par? . . . Monsieur Corriveau.

Y a-t-il d'autres motions?

M. Watson, appuyé par M. Corriveau, propose que M. de Corneille assume la présidence de ce comité. Plaît-il au Comité d'adopter cette motion?

La motion est adoptée.

**Le greffier:** Je déclare M. de Corneille régulièrement élu président du comité et je l'invite à prendre place au fauteuil.

**Des voix:** Bravo, bravo!

**Le président:** Merci, honorables députés, de la confiance que vous m'avez témoignée en me proposant et en m'élisant président du comité. Je pense que nous aimerions tenir une réunion très bientôt. Mais il y a quelques petites choses à régler immédiatement, au cours de cette réunion d'organisation. D'habitude, à une réunion de ce genre, le président donne lecture d'une déclaration portant sur les nouvelles règles issues de la réforme du Règlement de la Chambre concernant les comités. Je pense que vous l'avez tous entendue bien des fois, cette déclaration du président. Voulez-vous que nous nous en dispensions?

**Des voix:** D'accord.

**Le président:** Tout le monde est d'accord?

**Des voix:** D'accord!

**Le président:** D'accord. Merci.

Procédons maintenant à l'élection du vice-président, je suis prêt à recevoir une motion pour l'élection du vice-président.



## [Texte]

Monsieur Cyr.

**M. Cyr:** Monsieur le président, je connais depuis plusieurs années un député à la Chambre des communes qui a eu beaucoup d'expérience avec l'Hydro-Québec. Il est très apprécié de tous ses collègues, et il connaît assez bien la procédure parlementaire. Donc, je crois que le député Léopold Corriveau saura s'intéresser à ce Comité des pipe-lines du Nord, tout comme il s'est dévoué durant plusieurs années avec l'Hydro-Québec.

Donc, je propose Léopold Corriveau comme vice-président de ce Comité.

**Le président:** Très bien. Quelqu'un appuie cette motion? M. Loiseau appuie la motion.

Are there any other nominations for vice-chairman?

**An hon. Member:** I move that nominations be closed.

Motion agreed to.

**The Chairman:** Mr. Corriveau is elected vice-chairman.

**Some hon. Members:** Hear, hear!

**The Chairman:** The next item is the motion that deals with the problem of quorum. We know that the quorum is six, but to be able to hold a meeting and in order to hear witnesses, there should be a motion that will authorize us to deal with this subject. It is: that the chairman be authorized to hold meetings to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present provided that... The present proviso has been that at least three members are present, one of whom must be a member of the Official Opposition. This is what has been sometimes done, but that is something that can be discussed. I would like to know how you feel about that.

• 1540

**Mr. Nickerson:** I move that the chairman be authorized to hold meetings to receive and authorize the printing of evidence, when a quorum is not present, provided that at least three members are present, one of whom must be a member of the Official Opposition.

**The Chairman:** Is there debate on that motion?

**Mr. Malone:** Yes. That wording would mean only the opposition potentially might be here.

**The Chairman:** The chairman has to be here.

**Mr. Malone:** Right. Of course. I guess that is fair.

**The Chairman:** And customary. Is there further debate?

**Mr. Watson:** Mr. Chairman, is that what we had during the last session? If so, it worked well last time.

**The Chairman:** Yes, this was during the last session for this committee. Is there any further debate?

Motion agreed to

## [Traduction]

Mr. Cyr.

**Mr. Cyr:** Mr. Chairman, I have known for many years a member who has had much experience with Hydro-Quebec. He is very much appreciated of all his colleagues, and he knows the parliamentary procedure fairly well. So, I think that our colleague Léopold Corriveau will take great interest in the Standing Committee on Northern Pipelines, in the same way that he devoted many years to Hydro-Quebec.

So, I move that Léopold Corriveau be elected vice-chairman of this committee.

**The Chairman:** Very well. Anyone to second this motion? Mr. Loiseau seconds the motion.

Y a-t-il d'autres candidatures pour le poste de vice-président?

**Une voix:** Je propose qu'on mette un terme à la présentation des candidatures.

La motion est adoptée.

**Le président:** M. Corriveau est élu vice-président.

**Des voix:** Bravo, bravo!

**Le président:** Le prochain article de l'ordre du jour est la motion portant sur le quorum. Nous savons que le quorum est de six, mais pour pouvoir tenir une réunion et entendre des témoins, il faudrait une motion visant à nous permettre de traiter de cette question. La motion est la suivante: Que le président soit autorisé à tenir des réunions, à entendre les témoignages et en autoriser l'impression en l'absence de quorum... à l'heure actuelle, la condition suivante a été ajoutée: pourvu qu'au moins trois membres soient présents, dont l'un soit obligatoirement membre de l'opposition officielle. C'est ce qui s'est déjà fait, mais on peut toujours en discuter. J'aimerais savoir ce que vous en pensez.

**M. Nickerson:** Je propose que le président soit autorisé à tenir des réunions, à entendre les témoignages et en autoriser l'impression en l'absence de quorum, pourvu qu'au moins trois membres soient présents, dont l'un soit obligatoirement membre de l'Opposition officielle.

**Le président:** Voulez-vous débattre cette motion?

**M. Malone:** Oui. La façon dont la motion est libellée, l'opposition pourrait éventuellement se retrouver seule à une réunion.

**Le président:** Le président doit être là.

**M. Malone:** C'est vrai. Evidemment. C'est juste.

**Le président:** Et d'usage. Y a-t-il d'autres commentaires?

**M. Watson:** Monsieur le président, est-ce ainsi que cela fonctionnait au cours de la dernière session? Si oui, ça marchait bien.

**Le président:** Oui. C'est comme ça que ça fonctionnait durant la dernière session. Y a-t-il d'autres commentaires?

La motion est adoptée.

[Text]

**The Chairman:** At this point we wish to discuss the subcommittee on the agenda and our procedures in connection with that. What was the custom in this committee last time? Do you happen to know? I find now that it seems, not only was this the custom on our committee in the past but, apparently, but is fairly customary at the present time as well under our new rules—that is, that the subcommittee would be comprised of the chairman, two Liberal members, one Progressive Conservative member and one New Democrat member. Does anyone wish to move that such procedure should be used again this time?

**Mr. Watson:** Mr. Chairman, if I may make a suggestion, in a larger committee such as another which you belong to, the Standing Committee on National Resources and Public Works, with a larger membership traditionally—although this time I guess the memberships are pretty well equal—we have agreed on a steering committee made up of the Chair plus one from each party. In effect, we would agree from the beginning that consensus would guide the steering committee. In that way we would cut down on the numbers required for the steering committee.

**The Chairman:** That way then, it would be the Chairman, one Liberal, one Progressive Conservative and one New Democratic.

**Mr. Watson:** The standing committee can always overrule the steering committee anyway, so we might as well keep the numbers on the steering committee to the absolute minimum, and agree to this.

**Mr. Malone:** I like that idea.

**The Chairman:** Does anyone else have an opinion on this?

**Mr. Watson:** Usually it is the chairman and the parliamentary secretary and one member from each of the opposition parties.

**The Chairman:** That is what I said. Okay? Will a member so move?

**Mr. Watson:** I move that the steering committee be comprised of the chairman or vice-chairman, plus a member from each party in the House, and that the decisions of the steering committee should be arrived at by consensus.

• 1545

**Mr. Nickerson:** You do not need that.

**Mr. Malone:** I think it is dangerous to do that.

**Mr. Watson:** Well, I will take off the last part of it and we will just leave it. It will be an understanding . . .

**Mr. Malone:** Yes, I think that is better.

**Mr. Watson:** —providing we get agreement here that that will be the way we will function.

**Mr. Malone:** Yes. That is how we always functioned.

**An hon. Member:** Two Liberals, one Conservative and one NDP.

[Translation]

**Le président:** Nous devons maintenant discuter du sous-comité du programme et de la procédure et des règles s'y rattachant. Comment cela fonctionnait-il pour le Comité la dernière fois? Le savez-vous? Je pense qu'il est d'usage non seulement pour notre Comité, mais, semble-t-il, pour bien d'autres, conformément aux nouvelles règles que le Sous-comité se compose du président, de deux députés libéraux, d'un progressiste-conservateur et d'un néo-démocrate. Quelqu'un voudrait-il proposer une motion en ce sens?

**M. Watson:** Monsieur le président, si vous me permettez une suggestion: dans un comité plus important comme le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics, auquel vous appartenez et dont le nombre de membres a toujours été plus important—bien que maintenant la composition des comités soit la même pour tous—nous étions entendus pour que le comité directeur se compose du président et d'un membre de chaque parti. En fait, il était entendu dès le début que le comité directeur procéderait par voie de consensus. De cette façon-là, nous pouvions réduire au minimum le nombre de membres du sous-comité.

**Le président:** De cette façon-là, le comité directeur se composerait du président, d'un libéral, d'un progressiste-conservateur et d'un néo-démocrate.

**M. Watson:** Le Comité permanent peut toujours infirmer les décisions du comité directeur, alors autant garder la composition du comité directeur au strict minimum, et s'entendre sur cette formule.

**M. Malone:** J'aime bien cette idée.

**Le président:** D'autres opinions là-dessus?

**M. Watson:** D'habitude, c'est le président et le secrétaire parlementaire ainsi qu'un membre de chaque parti de l'opposition qui forment le comité directeur.

**Le président:** C'est ce que j'ai dit. Ça va? Quelqu'un propose-t-il la motion?

**M. Watson:** Je propose que le comité de direction se compose du président ou du vice-président, et d'un membre de chaque parti de la Chambre, et que les décisions du comité directeur soient prises par consensus.

**M. Nickerson:** Vous n'avez pas besoin de cela.

**M. Malone:** Je pense que cela peut être dangereux.

**M. Watson:** Eh bien, je supprime la dernière partie de la motion; nous allons laisser tomber. Ce sera entendu . . .

**M. Malone:** Oui, je pense que cela vaut mieux.

**M. Watson:** . . . pourvu qu'on s'accorde ici sur cette façon de procéder.

**M. Malone:** Oui. C'est toujours comme cela que nous avons travaillé.

**Une voix:** Deux libéraux, un conservateur et un néo-démocrate.



[Texte]

**The Chairman:** It has been moved by Mr. Watson. Do you wish to second that?

**Mr. Malone:** Yes.

**The Chairman:** Seconded by Mr. Malone. Any further debate?

**Mr. Malone:** I presume the last part was just struck.

**The Chairman:** Yes. It now reads, in effect, that it will be the chairman or co-chairman plus one Liberal plus one Conservative plus one NDP.

Motion agreed to.

**The Chairman:** I might conclude with this: this committee has a permanent order of reference which includes the annual report of the Northern Pipeline Agency for 1981-82, which has been tabled. Also, the estimates have been referred to committees.

I would welcome a call for adjournment.

**Mr. Nickerson:** One other item, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Yes?

**Mr. Nickerson:** This is probably not as applicable to the pipeline committee as it is to others; but, because of the new Standing Orders, which require, I think, 48 hours' or 24 hours' notice of a change in membership, it would be nice to have 48 hours' notice of a meeting. Normally, what they have done in other committees . . . We will take, for example, justice and legal affairs. They have made the stipulation that 48 hours' notice shall be given of a meeting which deals with a subject other than that matter with which they are dealing at present. I do not really know if we should formalize such a procedure with this committee because really we only deal with one subject, but I think it should be commonly understood that because of the new rules there should be, wherever possible, 48 hours' notice of a meeting being called.

**The Chairman:** It would seem that we have always proceeded on the basis of seeking to give considerable notice, much more than 48 hours, of any meeting I have ever been to of this committee, and I think we can certainly comply with the desire to make sure that notice is given of that kind. I do not see any problem with that. Generally, the only problem I see is if it just does not happen to get posted or transmitted or something in that sense, but we have always had a lot of notice ahead of time of meetings. We bring people often from the west if we have discussions, and they have to be set up quite a long time in advance. So I think if we take that into consideration that I can assure you that I would want to respect your concern.

**Mr. Malone:** Mr. Chairman, is it your intention to meet soon?

**The Chairman:** It is my intention to try to call a steering committee meeting, if possible right after this meeting, in order to call a meeting in the very near future, as soon as we can arrange it.

[Traduction]

**Le président:** La motion a été proposée par M. Watson. Vous voulez l'appuyer?

**M. Malone:** Oui.

**Le président:** Appuyée par M. Malone. Veut-on en discuter davantage?

**M. Malone:** Je présume que la dernière partie de la motion a simplement été supprimée.

**Le président:** Oui. La motion se lit maintenant comme suit: le président ou le vice-président, plus un libéral et un conservateur et un néo-démocrate.

La motion est adoptée.

**Le président:** Je pourrais peut-être terminer par ceci: le Comité a un ordre de renvoi permanent qui inclut le rapport de l'Administration du pipe-line du Nord pour 1981-1982, qui a été déposé à la Chambre. De plus, le budget des dépenses a été confié aux comités.

Je suis prêt à recevoir une motion d'ajournement.

**M. Nickerson:** Une autre chose, monsieur le président.

**Le président:** Oui?

**M. Nickerson:** Cela ne s'applique probablement pas autant au Comité du pipe-line qu'aux autres, mais compte tenu du nouveau Règlement qui exige 48 heures, ou 24 heures, je pense, de préavis pour apporter un changement à la formation d'un comité, il serait peut-être bon d'avoir 48 heures de préavis pour la tenue d'une réunion. Normalement, ce qu'on a fait dans les autres comités . . . Prenons par exemple celui de la justice et des questions juridiques. On a précisé qu'il faut donner un préavis de 48 heures pour une réunion portant sur un sujet autre que celui dont on discute à ce moment-là. Je ne sais pas vraiment si nous devrions établir une telle règle pour notre comité, parce que nous discutons vraiment que d'un seul sujet, mais de toute façon, à cause des nouvelles règles, il faudrait donner un préavis de 48 heures pour la tenue d'une réunion, lorsque cela est possible.

**Le président:** Il me semble que nous avons toujours essayé de donner suffisamment de préavis, beaucoup plus que 48 heures, avant la tenue d'une réunion du comité, et je pense que nous pouvons certainement nous efforcer de donner le préavis qu'on demande. Je ne vois pas de difficulté à ce niveau-là. En général, le seul problème serait qu'on oublie d'afficher l'avis de convocation ou de le transmettre à qui de droit, ou quelque chose du genre, mais nous avons toujours annoncé longtemps à l'avance la tenue des réunions. Nous invitons souvent des gens de l'Ouest à témoigner, et ils doivent s'organiser assez longtemps à l'avance. Alors, je pense que si nous tenons compte de cela, je puis vous assurer que je ferai des efforts en ce sens.

**M. Malone:** Monsieur le président, entendez-vous convoquer une réunion bientôt?

**Le président:** J'ai l'intention d'essayer d'organiser une réunion du comité directeur, si possible immédiatement après la présente réunion, afin de convoquer une réunion dans un avenir très rapproché, dès que nous pourrons l'organiser.

[Text]

**Mr. Malone:** It is important, I think, that we do that.

**The Chairman:** I think I mentioned in fact that.

Yes, Mr. Corriveau.

**M. Corriveau:** Monsieur le président, je ne vois pas d'objection à ce qu'on ait un avis de 48 heures. J'appuie mon collègue de l'Opposition qui demande un avis de 48 heures.

Dans le passé, le Comité, je crois, n'a jamais eu de difficulté à convoquer une séance 48 heures à l'avance. Mais s'il faut connaître 48 heures à l'avance la formation du Comité, dans quelle situation est-ce que cela pourrait nous placer? Par exemple, je fais partie du Comité des pipe-lines du Nord depuis le début, avec quelques membres de l'Opposition qui sont ici aujourd'hui, et pendant certaines périodes, il est très difficile d'avoir le quorum à ce Comité. Je ne sais pas si c'est un Comité auquel on ne porte pas beaucoup d'intérêt, mais certains soirs, nous ne sommes pas nombreux. Alors, je me demande si avec un préavis de 48 heures pour la formation du Comité, on ne pourrait pas siéger à toutes les réunions, avec cette clause mécanique.

• 1550

**Le président:** *Any problem?* Pas de problèmes?

**M. Corriveau:** C'est la question que je vous pose: est-ce qu'il y aurait des problèmes? Il n'y a personne à ce Comité-là; je suis toujours seul avec M. de Corneille.

**The Chairman:** This has just been pointed out to me by the clerk, and I think it does take care of this situation. If we avoid making any kind of a motion on this, it allows us . . . if there were some emergency situation, if there were some witnesses that we wanted and then another meeting within 24 hours, you would not have 48 hours to give notice of the next meeting of 24 hours later, if there was a series of speakers or something, or witnesses that you have on one day and one the very next day. So to tie our hands with that would tie our hands legally, on the one hand, and negate the possibility of doing what we really want to do. Do you not think we can leave it alone? I can assure the committee that we really never have had such problems, as we will know well in advance of anybody we are going to have to speak to this committee, and would give notice thereof. The steering committee would follow that, too.

**Mr. Korchinski:** In that event, I would want to register a caveat. I do not know what might develop and so on, but in the event there are situations where it seems apparent that there is a series of such meetings whereby it might be difficult . . . for example, if some of the members happened to be away and so on, and cannot fill that role—it might be necessary to find a replacement on short notice. If this should develop, we could still come back to that question, not have it resolved at the moment here but agreed that this should be common practice.

**The Chairman:** Mr. Malone.

**Mr. Malone:** Mr. Chairman, I can understand the concern you have. We have witnesses before us, and there is a decision of the committee to hold them over one day; that was not anticipated and you cannot give 48 hours' notice. From my

[Translation]

**M. Malone:** C'est important, je pense, que cela se fasse.

**Le président:** Je pense avoir effectivement dit cela.

Oui, monsieur Corriveau.

**Mr. Corriveau:** Mr. Chairman, I have no objection to a 48-hour notice. I agree with my colleague from the Opposition in his request for a 48-hour notice.

I believe that the committee has never had any problems arranging a meeting 48 hours in advance. But if the membership of the committee has to be known 48 hours in advance, in what type of position would that put us in? For example, I have been a member of the Committee on Northern Pipelines from the very beginning, just as some members of the Opposition who are here today, and in some instances, it is very difficult to have a quorum in this committee. I do not know if this is a committee which does not bear much interest, but some nights we are not very many. So, I am wondering if with a 48-hour notice for the membership of the committee, it would not be possible to sit at all meetings with this mechanical clause.

**The Chairman:** *Des problèmes?* No problems?

**Mr. Corriveau:** That is what I am asking: would that cause any problem? There is never anybody at this committee; I am always alone with Mr. de Corneille.

**Le président:** Le greffier vient de me dire quelque chose, et je pense que cela réglerait le problème. Si nous évitions d'adopter une motion là-dessus, cela nous permettrait, en cas d'urgence, de convoquer une réunion pour le lendemain, afin d'entendre des témoins. Il est impossible de donner 48 heures de préavis lorsque la prochaine réunion a lieu dans les 24 heures, lorsqu'il y a une série d'invités ou de témoins qui comparaissent une journée, et d'autres le lendemain. Alors, adopter une motion en ce sens nous créerait des obstacles légaux, d'une part, et nous empêcherait de faire ce que nous tenons à faire, d'autre part. Ne pensez-vous pas qu'il vaut mieux laisser tomber? Je puis assurer le Comité que nous n'avons jamais eu de tels problèmes, car nous connaissons bien à l'avance les personnes qui doivent comparaître devant le Comité, et nous pouvons en aviser les intéressés. Le comité de direction fonctionnerait de la même façon.

**M. Korchinski:** Dans ce cas, je voudrais exprimer une réserve. Je ne sais pas ce qui pourrait arriver, mais dans le cas où il y aurait une série de réunions, il pourrait être difficile—par exemple, si certains députés étaient absents et ne pouvaient y assister—it serait peut-être nécessaire de trouver un remplaçant à bref préavis. Si cela arrivait, nous pourrions toujours revenir sur la question, nous pourrions la laisser en suspens pour le moment, mais nous entendre sur cette façon de procéder.

**Le président:** Monsieur Malone.

**M. Malone:** Monsieur le président, je vous comprends. Nous avons des témoins devant nous, et le Comité décide de les retenir pour une autre journée; cela n'était pas prévu dans les plans et il est impossible de donner un préavis de 48 heures.



## [Texte]

point of view, I would be content if we just said that we have an understanding, and as chairman you would agree to that understanding, that wherever possible we would not be calling meetings with less than 48 hours' notice. I know those exceptions will be there, and we will have to live with that, but as long as there is an understanding amongst the committee members . . . I know that understanding would be compatible with our tradition, but because of the new rules, the need to fulfil, the Chair would, to the maximum degree, always attempt to make sure of notice of 48 hours or more. The exception to holding someone over are very rare, and that would be understood by committee members. If that understanding is agreed to, then I do not think we should put in something specific as a rule, but that we live with that as an understanding.

**M. Corriveau:** Monsieur le président, j'appuie la suggestion de notre collègue qui siège à ce comité-là. Je pense que le Comité, dans le passé, n'a jamais eu de problème de ce côté-là. Je pense qu'on doit se faire confiance mutuellement et se dire qu'à l'avenir, il n'y aura pas de problème. Et si, comme le laisse entendre mon collègue conservateur, on se mettait un obstacle comme celui-là, cela pourrait nous causer des problèmes. Je suis d'accord avec lui: si on n'est pas satisfait à un moment donné, parce que les préavis n'ont pas été donnés alors que M. le président aurait pu le faire, eh bien, on reviendra et on essaiera de se contenter dans ce sens-là.

• 1555

**The Chairman:** Then I can assure you, as I have already assured you, I think we will make every effort to give lots of notice in order, in fact, to get good attendance, which is certainly something we have sometimes faced as a problem. We are certainly not looking to have a small attendance.

So in light of the customs of this committee in the past, in any case, we will certainly give 48 hours' notice, unless there is something extraordinary as has been already indicated. The clerk will have on record as well that this will be our intention, and our subcommittee will have this in mind when it calls meetings and so on.

All right. Then, I will entertain a motion for adjournment, if everything else has been settled.

**Mr. Loiselle:** I so move.

**The Chairman:** Thank you very much.

---

Thursday, March 17, 1983

• 1112

**The Chairman:** The Standing Committee on Northern Pipelines will resume consideration of its permanent order of reference respecting Standing Order 69.(1)(t). Your subcommittee met on Tuesday, March 8, 1983, and agreed to recommend as follows:

*See Minutes of Proceedings*

## [Traduction]

Personnellement, je serais satisfait si nous disions simplement qu'il existe une entente, et qu'en tant que président, vous nous assurez que, lorsque cela sera possible, nous ne convoquerons pas de réunion à moins de 48 heures de préavis. Je sais que ces exceptions vont se produire, et nous devons en prendre notre parti, mais tant qu'il y a une entente chez les membres du Comité . . . Je sais que cette entente serait compatible avec nos habitudes, mais à cause du nouveau Règlement, le président ferait tout en son possible pour donner un préavis de 48 heures ou plus. Les cas d'exception, lorsqu'on retient quelqu'un, sont très rares, et les membres du Comité comprendraient. Si l'on peut s'entendre là-dessus, alors, je ne pense pas qu'il faille établir une règle précise, mais simplement une entente.

**Mr. Corriveau:** Mr. Chairman, I agree with our colleague's suggestion who sits at this committee. I think this committee has never had any problems with that. I believe that we should trust each other and say that in the future there will be no problems. And if, like my colleague from the Opposition has suggested, we were to provide such a motion, that would cause us problems. I agree with him: if we are not satisfied with the situation at one point, because notices have not been given when the chairman was able to do so, well then, we will come back on the question and try to make a rule on the subject.

**Le président:** Alors, je puis vous assurer, comme je l'ai déjà fait, que nous ferons tous les efforts voulus pour donner suffisamment de préavis, en fait, pour favoriser une plus grande participation, ce qui a certainement été un problème pour nous à quelques occasions. Nous ne visons certainement pas une faible participation.

Alors, à la lumière de ce qui s'est toujours fait dans ce Comité, nous allons certainement donner un préavis de 48 heures, à moins de circonstances exceptionnelles dont on a déjà parlé. Le greffier ayant pris en note ce que l'on entend faire, le sous-comité en tiendra compte lorsqu'il convoquera des réunions, et ainsi de suite.

Très bien. Alors, je suis prêt à recevoir une motion d'ajournement, si tout le reste a été réglé.

**M. Loiselle:** Je propose d'ajourner.

**Le président:** Merci beaucoup.

---

Le jeudi 17 mars 1983

**Le président:** Le Comité permanent des pipe-lines du nord reprend l'étude de son ordre de renvoi permanent découlant de l'article 69(1)t du Règlement. Le Sous-comité s'est réuni le mardi 8 mars 1983 et a convenu de recommander ce qui suit:

*Voir Procès-verbal.*

[Text]

**The Chairman:** It is my pleasure to introduce the Hon. H. A. Olson, Bud Olson, who is the . . . on St. Patrick's day it is Mick Olson . . . minister responsible for the Northern Pipeline Agency. He is here to give testimony and to answer questions. Perhaps you would care to begin, Senator Olson.

**Hon. Senator Horace Andrew Olson (Minister responsible for the Northern Pipeline Agency):** Thank you very much, Mr. Chairman. Members of the committee, I welcome this opportunity to appear before you. As you know, it has been some time since we have made a report to the committee of the House of Commons on the northern pipeline.

• 1115

Mr. Chairman, if it is agreeable, I propose to begin by outlining briefly the current state of developments of the Alaska Highway gas pipeline project in Canada and in the United States. I would then like to ask the Commissioner, Mr. Sharp, to deal more particularly with the operations of the Northern Pipeline Agency and its prospective role during the year ahead. I understood from your motion from the subcommittee that you were to ask for Mr. Sharp to appear at a subsequent meeting. But I would like to suggest this to you even today, because it may be useful for you to have that information before you discuss or begin the questions. Insofar as I am concerned, I can stay at your pleasure today within reason, but you may want to ask Mr. Sharp back another day. If that is agreeable I will proceed on that basis.

**The Chairman:** Please. That is agreeable.

**Senator Olson:** Thank you. When I was last before this committee in May 1982, it was only a matter of days after the critical meeting that was held late the previous month in Salt Lake City of the private sector participants in the Alaskan section or segment of the pipeline system. Because of the prevailing world energy surplus, depressed world oil prices, declining economic activity around the globe and uncertainties besetting financial markets, it was concluded that it was necessary to set back the scheduled completion date by two years, that is, to 1989, in order to provide additional time in which to develop a workable plan for financing the pipeline project.

As a means of better coming to grips with that problem, the participants took certain key steps at a meeting held in Salt Lake City early in July. They elected Sydney Reso—I think that is pronounced correctly . . . Senior Vice-President of Exxon as Vice-Chairman of the design and engineering board, which was established earlier by the Alaskan pipeline sponsors and the producers, to complete technical plans for the system within the state. In addition, the board created a new financial agency committee to focus on financing issues, naming as co-chairman, Claude Goldsmith, senior vice-president and chief financial officer of ARCO, and Larry Robertson, financial consultant representing the pipeline consortium in Alaska.

A few moments ago I referred to some of the various factors cited by the United States participants that led to their

[Translation]

**Le président:** J'ai le plaisir de vous présenter l'honorable H.A. Olson, Bud Olson, qui est le ministre responsable de l'Administration du pipe-line du nord, mais puisque c'est aujourd'hui la Saint-Patrice, appelons-le Mick Olson. Il est venu pour témoigner et répondre à nos questions. Sénateur Olson, je vous donne la parole.

**L'honorable sénateur Horace Andrew Olson (ministre responsable de l'Administration du pipe-line du nord):** Je vous remercie, monsieur le président. Mesdames et messieurs, je me félicite de cette occasion de comparaître devant vous. Ainsi que vous le savez, j'ai présenté un rapport au Comité sur le pipe-line il y a déjà quelque temps.

Monsieur le président, si vous me le permettez, j'aimerais faire brièvement le point sur l'exécution du projet de construction du gazoduc de la route de l'Alaska au Canada et aux États-Unis. J'inviterai ensuite le directeur général, M. Sharp à traiter plus particulièrement des activités de l'administration du pipe-line du nord et de son rôle au cours de l'année qui vient. Je crois comprendre que vous allez demander à M. Sharp de comparaître lors d'une réunion ultérieure mais je vous recommande de l'entendre dès aujourd'hui car il vous sera utile pour vos travaux de connaître dès maintenant les renseignements qu'il vous donnera. En ce qui me concerne, je suis à votre disposition aujourd'hui et vous pourrez demander à M. Sharp de revenir une autre fois. Si cela vous convient, nous allons procéder ainsi.

**Le président:** Je vous en prie, c'est parfait.

**Le sénateur Olson:** Merci. La dernière fois que j'ai témoigné devant le Comité, soit en mai 1982, les entreprises privées participant à la réalisation du tronçon de l'Alaska sortaient à peine d'une réunion extrêmement importante tenue à Salt Lake City à la fin d'avril. Devant la stagnation du prix du pétrole et des surplus d'énergie mondiaux, le fléchissement de l'activité économique à l'échelle du globe et l'incertitude des marchés financiers, les participants à la réunion avaient conclu à la nécessité de repousser de deux ans la date prévue d'achèvement des travaux, soit à 1989, de façon à disposer de plus de temps pour arrêter un plan viable de financement du projet.

Pour mieux s'attaquer à ce problème, les entreprises en question ont pris certaines mesures extrêmement importantes à une réunion tenue à Salt Lake City au début de juillet. Elles ont élu M. Sidney Reso, principal vice-président d'Exxon, à la vice-présidence du Conseil des plans et du génie établi par les promoteurs du projet de gazoduc de l'Alaska et les producteurs pour achever la préparation des plans techniques pour le tronçon traversant l'État. De plus, le Conseil a créé un nouveau Comité consultatif des finances chargé d'étudier la question du financement, à la tête duquel il a nommé Claude Goldsmith, vice-président principal d'Exxon et premier directeur financier de la société Arco, et Larry Robertson, conseiller financier représentant le consortium de construction du gazoduc en Alaska.

J'ai fait état, il y a quelques instants, de certains des facteurs qui, au dire des entreprises américaines, ont amené celles-ci à



## [Texte]

decision to set back the scheduled completion date for the entire system by two years. During the intervening months, however, there have been some significant changes for the better. In particular, the rate of inflation and the level of interest rates, which are of major consequences for a capital project of such magnitude, have declined dramatically since last spring. I understand that because of these two developments, the pipeline's sponsors and the producers, have since reduced their estimate of the "as spent" cost of the Alaskan system, which covers both the pipeline and the gas conditioning plant, from a maximum of \$30 billion to around \$22 billion or \$23 billion.

As members will appreciate, that represents a very substantial drop in prospective cost, one that by itself could make financing and marketing problems considerably more manageable. The financability of the Alaskan segment of the system is, of course, closely interrelated to the marketability of gas from Prudhoe Bay in the lower 48 states, which has long been foreseen as posing a difficult problem in the early years. The marketability of natural gas in turn is closely related to the price of oil.

As members of the committee are well aware, world oil prices have been surrounded by a state of turmoil over the past several weeks, and while there has been a significant decline in the general and prevailing level, the critical question has been: when and where prices would begin to bottom out. The answer to that question has remained uncertain in light of the difficulty the OPEC countries have faced in arriving at a durable consensus on a new price structure and the individual production quotas of OPEC nations required to support that price structure.

• 1120

For the consortium sponsoring the Alaska Highway pipeline and its potential financiers, however, the vital question at issue is not the price of oil today or next month or next year, but some six or seven years from now, when the pipeline is scheduled to be completed and gas flowing to the continental United States from Prudhoe Bay.

As I understand it, the participants in the Alaska project are now engaged in the process of seeking to arrive at the best judgment possible about the prospective price of oil and the related price of gas by the end of the decade. Having reached a conclusion about the price at which gas is likely to be competitive, the next step in the exercise is to determine to what extent, if any, the charges for Prudhoe Bay supplies must be pared initially to make them competitive in the market, and if that is necessary, how such reduction can be achieved.

Members of the committee may be interested to know that this process I have just outlined is formally provided for in a new gas purchase contract entered into between Exxon and Northern Natural Gas Company as a prospective producer and shipper of Prudhoe Bay gas, respectively. Revised and updated agreements of this nature between all the producers

## [Traduction]

repousser de deux ans la date prévu d'achèvement du réseau tout entier. Hors, sur certains plans, la situation s'est considérablement redressée depuis. En particulier, le taux d'inflation et le niveau des taux d'intérêt, qui ont une grande importance pour un projet d'immobilisation de cette taille, ont accusé une forte baisse depuis le printemps dernier. Je crois comprendre qu'en raison de la baisse enregistrée sur ces deux plans, les promoteurs et producteurs ont depuis réduit de 30 à 22 ou 23 milliards de dollars au maximum leur estimation du coût de construction du tronçon de l'Alaska (qui comprend à la fois les canalisations et l'usine de traitement du gaz).

Comme vous pouvez le constater, il s'agit là d'une baisse très importante qui à elle seule pourrait simplifier considérablement les problèmes de financement et de commercialisation. Le financement du tronçon de l'Alaska est très étroitement lié à la possibilité de commercialisation du gaz de la baie Prudhoe dans les 48 États du sud, élément qui posera un sérieux problème les premières années, si les prévisions établies depuis longtemps à cet égard sont justes. La possibilité de commercialisation du gaz naturel est, à son tour, liée étroitement au prix du pétrole.

Vous êtes sans doute tous au courant de l'imbroglio qui entoure depuis quelques semaines déjà les cours mondiaux du pétrole. Ceux-ci ont beaucoup baissé en général, mais ce qu'il importe par-dessus tout de savoir, c'est à quel moment et à quel niveau le plancher sera atteint. La réponse à cette question reste obscure, les pays membres de l'OPEP ayant du mal à en arriver à un consensus durable sur une nouvelle structure de prix et sur les différents contingents de production à fixer à l'appui de cette structure.

Mais pour le consortium promoteur du gazoduc de la route de l'Alaska et ses bailleurs de fonds éventuels, la question capitale, c'est de savoir non pas combien coûte aujourd'hui le pétrole ou ce qu'il coûtera le mois prochain ou l'année prochaine mais à quel prix il se vendra dans six ou sept ans au moment où le gazoduc sera prêt à acheminer le gaz de la baie Prudhoe vers le continent américain.

Je crois comprendre que les entreprises participant au projet de l'Alaska tentent actuellement, dans un premier temps, d'estimer le plus exactement possible combien coûtera le pétrole—et accessoirement le gaz, à la fin de la décennie. Après avoir déterminé le prix auquel le gaz sera concurrentiel, elles devront, dans un second temps, déterminer dans quelle mesure, le cas échéant, les dépenses devront être réduites au début pour que le gaz transporté de la baie Prudhoe puisse soutenir la concurrence sur le marché et, s'il y a lieu, de quelle façon les dépenses pourraient être réduites.

Les membres du comité seront sans doute intéressés de savoir que ce processus en deux étapes dont je viens tout juste de parler est officiellement prévu dans le nouveau contrat d'achat de gaz conclu entre la société Exxon et la Northern Natural Gas Co., en tant qu'éventuel producteur et expéditeur du gaz de la baie Prudhoe respectivement. Les révisions et

*[Text]*

and shippers involved in the Alaska Highway system represent an essential part of the contractual framework required to enable the project to move forward to completion. Because of anti-trust considerations, however, each such contract must be individually negotiated.

What is of particular interest is that Northern Natural, having concluded that Prudhoe Bay gas would not be marketable in the early years of delivery under ordinary circumstances, last September invoked a clause in the contract providing for the producer and shipper to launch a joint review of special measures that might be adopted initially to make Alaskan gas competitive with residual fuel oil.

Without in any way prejudging the conclusions that may be arrived at by the end of this complex process, I might remind members that there has already been a good deal of discussion in this country, primarily as a result of the initiative of the National Energy Board, about steps that might be taken to level out initially high costs of carrying major new energy projects in order to make them economically feasible in their early years.

I am told, Mr. Chairman, that for calendar year 1983, the consortium of pipeline sponsors and producers behind the Alaskan system have tentatively agreed to a budget of some \$10 million, which I think attests to its continuing support for the project. I understand that part of those funds will be devoted to undertaking the financing and marketing studies that I just outlined, and part to continuing studies involving geometrical problems of frost heave and thaw settlement with respect to pipe installed in areas of discontinuous permafrost.

In particular, the consortium has authorized the expenditure of \$750,000 for the first stage of a \$3 million study into the feasibility of adopting a different system for conditioning the gas at Prudhoe Bay than that originally contemplated. I am told there are indications that this alternative system might be installed more quickly, and at lower capital and operating costs, than the system that was first proposed.

I am happy to be able to report that, as a result of some innovative measures adopted by Foothills... Yukon, Ltd., Alberta gas started moving as scheduled to the United States through the eastern leg of the pipeline on September 1 of last year. Because of a strike among the building trades, the construction of three compressor stations and a meter station in Saskatchewan was delayed for some months. A completed Foothills' compressor unit at Jenner, Alberta, supported by the interconnected Hussar compressor station operated by Nova, provided adequate power to move the gas into the connecting Northern Border system on the planned start-up date, while metering was provided through an interconnecting station at McNeil, Alaska, also operated by Nova. Foothill's second, electrically-driven compressor unit at Jenner, Alberta, is now in operation, as is its metering station at Monchy. The three

*[Translation]*

mises à jour semblables des ententes entre tous les producteurs et expéditeurs associés au projet de construction du gazoduc de la route de l'Alaska représentent une composante essentielle du cadre contractuel à établir pour permettre la réalisation du projet. Mais à cause de la législation antimonopole, chacun de ces contrats doit être négocié séparément.

Ce qui est particulièrement intéressant, c'est qu'après en être arrivée à la conclusion qu'en temps normal le gaz de la baie Prudhoe ne serait pas vendable les premières années d'expédition, la Northern Natural a en septembre dernier invoqué la clause du contrat prévoyant qu'que le producteur et l'expéditeur peuvent procéder à une étude conjointe des mesures spéciales qui pourront être adaptées au début pour permettre au gaz de l'Alaska de soutenir la concurrence du fuel-oil résiduel.

Sans préjuger d'aucune façon des conclusions qui pourront être tirées au terme de ce processus complexe, je rappellerais aux membres qu'on a déjà beaucoup discuté au Canada, principalement à la suite de l'initiative prise par l'Office national de l'énergie des mesures qui pourraient être adoptées afin de stabiliser au début le coût d'exécution déjà élevé des nouveaux grands projets énergétiques pour qu'ils soient financièrement réalisables les premières années.

On me dit, monsieur le président, que pour l'année civile 1983, le consortium des promoteurs et producteurs s'est entendu pour le moment sur un budget de quelque 10 millions de dollars, montant qui atteste, je pense, de l'intérêt qu'il porte toujours au projet. Je crois comprendre qu'une partie de cette somme sera consacrée aux études de financement et de commercialisation dont je viens tout juste de parler et qu'une autre est destinée aux études en cours sur les problèmes géotechniques posés par le soulèvement dû au gel et l'affaissement provoqué par le dégel du tuyau installé dans les zones de pergélisol discontinu.

Le consortium a notamment donné l'autorisation d'engager des dépenses de \$750,000 pour la première tranche d'une étude de faisabilité de 3 millions de dollars portant sur l'installation d'un système de traitement du gaz à la baie Prudhoe, différent de celui qui avait été prévu à l'origine et qui, selon certaines indications, pourrait être installé plus rapidement et à un coût moindre que celui-ci.

Je suis heureux d'informer le comité que, à la suite de certaines mesures innovatrices prises par la Foothills (Yukon), le gaz albertain est transporté depuis le 1<sup>er</sup> septembre dernier vers les marchés américains par l'embranchement est du gazoduc, comme prévu. La grève déclenchée dans les métiers du bâtiment a retardé de quelques mois la construction de trois stations de compression et d'une station de comptage en Saskatchewan. Le groupe de compresseurs dont la Foothills a achevé l'installation à Jenner (Alberta), soutenu par la station de compression Hussar exploitée par Nova, a fourni l'énergie nécessaire pour acheminer le gaz dans le réseau Northern Border à la date prévue d'entrée en service, tandis que le comptage était fait à la station de McNeil (Alberta), exploitée elle aussi par la Nova. Le second groupe de compresseurs à commande électrique de la Foothills, installé à Jenner (Alberta), est maintenant en service, de même que sa station



## [Texte]

remaining compressor units located in Saskatchewan are all scheduled to be in service by this coming May.

• 1125

I should point out, Mr. Chairman, that the coming on stream of flows to new U.S. markets through the western and eastern legs of the pipeline has been a significant factor in helping to underpin Canadian gas exports to the United States.

As members are undoubtedly aware, the total volume of sales of Canadian natural gas to the United States has declined sharply over the past year or so as a result primarily of falling demand south of the border due to economic recession, conservation, relatively mild weather, and competition from alternative energy sources—particularly residual oil.

In January of this year, I am advised, the volume of Alberta gas transported through the eastern and western legs amounted to an average of 905 million cubic feet of gas a day, and in February the daily average volume was 872 million cubic feet.

Having said that, however, I should also draw the committee's attention to recent press reports indicating that the purchasers of gas from Pan-Alberta, which is delivered through the eastern leg of the pipeline, have been seeking some reduction in the contractual minimum they are required to purchase because of declining demand for gas from their own customers in the U.S. mid-west. I understand that discussions between the private companies involved are in progress and that any modification in the minimum purchase requirements would in all probability require the approval of the regulatory authorities in both Canada and the United States.

Over the longer term, Mr. Chairman, the potential exists for further increasing the volume of Canadian gas flows to the United States through the eastern and western legs as part of the additional exports recommended in January by the National Energy Board and approved recently by the federal government. Such additional exports are, of course, still subject to the approval of U.S. regulatory authorities and the maintenance of existing contractual arrangements.

Earlier, Mr. Chairman, I referred to the activities planned by the participants of the Alaskan portion of the project over the course of 1983. I understand that in addition to overseeing the completion of remaining work on the eastern leg, Foothills will also be continuing further work on planning for construction of the second stage of the project in Canada. In all, I am informed, it would have a budget of some \$10 million to \$12 million for this current year, covering both operation and maintenance costs on the eastern and western legs and the further cost of work on the second stage of the project.

Mr. Chairman, that completes the ground that I thought it would be useful for me to cover in my opening remarks and, as I suggested at the outset, the committee might also find it helpful if the Commissioner, Mr. Sharp, were to take a few

## [Traduction]

de comptage de Monchy. Les trois derniers groupes de compresseurs situés en Saskatchewan doivent tous entrer en service en mai prochain.

J'aimerais souligner, monsieur le président, que l'approvisionnement des nouveaux marchés américains par les embranchements est et ouest a grandement aidé à soutenir les exportations de gaz canadien vers les États-Unis.

Comme vous le savez sans doute, le volume total des ventes de gaz naturel canadien aux États-Unis a baissé considérablement au cours de la dernière année en raison principalement du fléchissement de la demande chez nos voisins, fléchissement qui est attribuable à la récession économique, aux mesures d'économie d'énergie, à la température relativement clémente et à la concurrence des autres sources d'énergie, notamment l'huile résiduelle.

On me dit qu'en février de cette année, quelque 872 millions de pieds cubes de gaz albertain ont été transportés en moyenne chaque jour par les embranchements est et ouest, comparative-ment à 905 millions de pieds cubes en janvier.

Ceci dit, j'aimerais attirer l'attention du Comité sur certains reportages récents selon lesquels les clients de la Pan-Alberta dont le gaz est transporté par l'embranchement est du gazoduc cherchent à faire baisser quelque peu le niveau des achats minimum obligatoires, prévu dans les contrats en raison du fléchissement de la demande dans le Midwest américain. Je crois comprendre que des discussions sont en cours entre les sociétés concernées et que toute modification de ce niveau devra, selon toutes vraisemblances, être approuvée par les autorités compétentes aussi bien canadiennes qu'américaines.

Monsieur le président, une nouvelle hausse du volume de gaz canadien acheminé aux États-Unis par les embranchements est et ouest est possible à long terme, étant donné les exportations supplémentaires recommandées en janvier par l'Office national de l'énergie et autorisées récemment par les exportations, qui doivent toujours être approuvées par les autorités américaines compétentes, sont évidemment subordonnées au maintien des arrangements contractuels existants.

Je faisais état plus tôt, monsieur le président, des activités prévues par les entreprises qui participent à la partie du projet touchant l'Alaska pour 1983. Je crois comprendre qu'outre qu'elle supervisera l'achèvement des travaux en voie d'exécution sur l'embranchement est, la Foothills poursuivra aussi les travaux de planification nécessaire à la réalisation de la seconde étape du projet au Canada. Elle disposera pour la présente année d'un budget se situant entre 10 et 12 millions de dollars, qui couvrira les dépenses d'exploitation et d'entretien des embranchements est et ouest comme le coût des travaux supplémentaires pour la seconde tranche du projet.

Voilà, monsieur le président, les points dont je croyais utile de traiter dans mes remarques préliminaires. Comme je l'ai indiqué au début, il serait peut-être bon que le directeur

*[Text]*

moments to deal with the developments more particularly involving the operation of the Northern Pipeline Agency.

Thank you, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Thank you, Senator Olson. With leave of the committee then, we would proceed on for the statement by Mr. Sharp before questions. We would then have the whole picture before us and the questions could be based on the testimony of both witnesses.

All right then, Mr. Sharp, welcome again to the committee. We look forward to your comments and information.

**Hon. Mitchell Sharp (Commissioner of the Northern Pipeline Agency):** Thank you, Mr. Chairman.

Members of the committee are aware that as a result of the decision last April to defer the scheduled completion date for the second stage of the pipeline project by two years, Foothills, the Canadian sponsor—like its counterpart in the United States—has been engaged in substantially cutting back the scale of its operations.

The Northern Pipeline Agency has, of necessity, also been going through the same painful process. In our case, however, the pain has been eased somewhat by our considerable success to date in arranging for the secondment of a number of our key personnel to other government departments and agencies, which of course greatly enhances our ability to remobilize our forces, as they are required, on relatively short notice.

• 1130

When the two-year delay was announced last April, there were 104 people in all on the staff of the Northern Pipeline Agency and our projected budget for the 1982-83 fiscal year was \$9.5 million. We now anticipate that after taking account of reimbursement of seconded members of the NPA staff, our net expenditures for the current fiscal year will be reduced to \$6 million and those for next fiscal year, beginning April 1, will amount to approximately \$3.9 million.

Since last spring the agency has, of course been extensively engaged in the field, and through its operational headquarters in Calgary, in overseeing the completion of construction of the eastern leg of the pipeline. That requirement is continuing, although on a reduced scale, much longer than originally anticipated because of the delay, as the minister pointed out, in completing compressor and meter facilities due to the strike of members of the buildings trades unions.

After taking account of staff members who were seconded on a full or part time basis, the effective strength of the agency has been reduced from 104 at the beginning of May last year, to around 55 persons on a full-time basis by January 1 of this year. I expect there will be a further reduction in our effective strength during 1983 although it is obvious that there is a

*[Translation]*

général fasse maintenant le point sur les activités de l'Administration du pipe-line du Nord.

Je vous remercie, monsieur le président.

**Le président:** Merci, sénateur Olson. Avec votre permission nous allons donc entendre M. Sharp avant de passer aux questions. Nous connaissons ainsi la situation dans son ensemble et pourrons poser nos questions en toute connaissance de cause.

Je vous souhaite donc de nouveau la bienvenue au comité, monsieur Sharp. Nous sommes impatients de vous entendre.

**L'honorable Mitchell Sharp (directeur général, Administration du pipe-line du Nord):** Je vous remercie, monsieur le président.

Monsieur le président, les membres du Comité savent sans aucun doute qu'à la suite de la décision prise en avril dernier de reporter de deux ans la date d'achèvement de la deuxième étape du projet de construction du pipe-line, la Foothills, le promoteur canadien a, tout comme ses homologues américains, entrepris de réduire considérablement l'ampleur de ses activités.

L'Administration du pipe-line du Nord a, par la force des choses, été contrainte de faire de même. Dans notre cas, toutefois, nous avons réussi à parer quelque peu le coup grâce à l'immense succès qu'a connu jusqu'à maintenant notre opération de détachement d'une bonne partie de notre personnel essentiel auprès d'autres ministères et organismes gouvernementaux, ce qui, bien entendu, accroît d'autant la rapidité avec laquelle nous pourrions les rappeler, suivant les besoins, dans des délais très brefs.

Au moment de l'annonce, en avril dernier, du prolongement des travaux de deux ans, l'Administration du pipe-line du Nord comptait 104 employés et son budget prévu pour l'année financière 1982-1983 s'élevait à 9,5 millions de dollars. Selon nos nouvelles prévisions, après déduction du remboursement des traitements de notre personnel en détachement, nos dépenses nettes pour l'année financière en cours seront réduites à 6 millions de dollars et celles de la prochaine année financière, qui commencera le 1<sup>er</sup> avril, atteindront environ 3,9 millions de dollars.

Depuis le printemps dernier, l'Administration est, bien entendu, très active sur le terrain et, par l'intermédiaire de son bureau central de Calgary, supervise la fin de la construction de l'embranchement est du pipe-line. Cette tâche, moins exigeante qu'au début, se poursuit plus longtemps que prévu en raison du retard enregistré dans la construction des stations de compression et de comptage, retard dû à la grève des membres des syndicats du bâtiment.

De 104 qu'il était au début de mai dernier, l'effectif de l'Administration est passé, le 1<sup>er</sup> janvier, à environ 55 employés à temps plein, une fois soustrait le nombre d'employés détachés à temps plein ou à temps partiel auprès d'autres organismes. Je prévois de nouvelles coupes au cours de 1983, bien qu'il faille, cela va de soi, maintenir un noyau d'employés permanents



[Texte]

minimum number of personnel that must be retained as a core group to enable the agency to continue to fulfil effectively the responsibilities delegated to it by parliament.

I would draw to the committee's attention the announcement last November that Harold Millican, the Administrator and Chief Operating Officer of the agency in Calgary, has also been appointed to serve on a part-time basis as the Regional Director of Operations for the Government of Canada Office of the 1988 Winter Olympic Games.

In addition, Barry Yates, who from the outset has served as one of the Deputy Administrators of the agency, is currently devoting 90% of his time as Director-General of the Petroleum Incentives Administration in Calgary. Before the end of the fiscal year, I plan to be discharging my own duties as Commissioner of the Northern Pipeline Agency on a half-time basis.

**An hon. Member:** At half pay?

**Mr. Sharp:** Half pay. That is true. I did not add that. I thought it would be obvious.

As I indicated earlier, Foothills is also reducing its own staff in line with the stretch-out in work on second-stage planning of the project in Canada and the winding down of first-stage construction activity on the eastern leg. We are advised that the number of staff employees has been reduced from the level of 650 last March to a current level of around 300.

We are informed by the company that by mid-summer of this year its staff will have been reduced to approximately 210 people. About half of these will be involved in continuing activities relating to the first stage of the project and the balance in further planning of the second stage. I understand that during the coming months, Foothills will be devoting particular attention to a review and reassessment of design and engineering of the northern section of the system to ensure that it is as effective and efficient as possible under today's conditions.

Over the course of the next several months, the agency will not only continue to oversee the remaining construction of ancillary facilities in Saskatchewan but also the cleanup and revegetation that remains to be done on the eastern leg generally.

One of our major preoccupations recently has been the determination of the final route of the pipeline in the Yukon and the granting of the necessary easement of land to Foothills. This is required to pave the way for lifting the freeze on development, in effect since 1977, within the 8 kilometre corridor straddling the initial route selected by the company.

No doubt most members of the committee will have seen the announcement by Senator Olson on March 1 that he had agreed to the final routing of the 830 kilometre section of the pipeline through Yukon from Alaska to the northern British Columbia border near Watson Lake. In an interim report to the Minister of the Environment in 1979, the Environmental

[Traduction]

pour que l'Administration puisse continuer à remplir efficacement les responsabilités que lui a déléguées le Parlement.

Il serait peut-être utile que j'attire l'attention du Comité sur le fait que depuis novembre dernier, Harold Millican, directeur général et chef de l'exploitation de l'Administration à Calgary, est également, à temps partiel, le directeur régional de l'exploitation, Bureau fédéral des jeux olympiques d'hiver de 1988.

Pour sa part, Barry Yates, qui occupe depuis le début l'un des deux postes de directeurs adjoints de l'Administration, consacre actuellement 90 p. 100 de son temps à ses fonctions de directeur général de l'Administration du programme des encouragements pétroliers à Calgary. D'ici la fin de l'année financière, j'ai l'intention de m'acquitter, qu'à temps partiel, de mes fonctions de directeur général de l'Administration.

**Une voix:** À demi-salaire?

**M. Sharp:** Je ne l'ai pas indiqué. Je pensais que cela allait de soi.

Comme je l'ai précisé plus tôt, la Foothills a également dû réduire ses effectifs, suite au prolongement des travaux de planification de la deuxième étape de la portion canadienne du projet et au ralentissement dans la construction de la première étape de l'embranchement est. La compagnie nous a avisé que le nombre de ses employés est passé de 650 en mars dernier à environ 300 aujourd'hui.

Le nombre de ses employés diminuera encore vers le milieu de l'été prochain pour atteindre environ 210. La moitié du personnel restant s'occupera de tout ce qui concerne la construction de la première étape du projet, tandis que les autres parachèveront la planification de la deuxième étape. D'après ce que j'ai appris, la Foothills s'emploiera plus particulièrement, au cours des prochains mois, à examiner et à réévaluer les plans et les études techniques du tronçon nord du réseau pour s'assurer qu'il est aussi satisfaisant que possible dans les conditions actuelles.

Au cours des prochains mois, l'Administration non seulement continuera de superviser la fin des travaux de construction des installations connexes en Saskatchewan, mais elle poursuivra également ses travaux de nettoyage et de renouvellement de la végétation le long de l'embranchement est.

Nous avons, ces derniers temps, consacré presque toute notre énergie à l'établissement du tracé final du pipe-line au Yukon et à l'octroi des servitudes nécessaires à la Foothills. Cette décision s'imposait, pour mettre en branle le processus d'annulation du gel de tous travaux de construction, en vigueur depuis 1977, à l'intérieur du corridor de huit kilomètres (cinq milles) qui chevauche le tracé initial qu'avait choisi la compagnie.

La plupart des membres du Comité savent sans doute que le sénateur Olson a annoncé, le 1<sup>er</sup> mars dernier, qu'il avait accepté le tracé final du tronçon de 830 kilomètres du pipe-line qui traversera le Yukon, de l'Alaska jusqu'à la frontière nord de la Colombie-Britannique, près de Watson Lake. Dans un rapport provisoire remis au ministre de l'Environnement en

## [Text]

Assessment Panel, in reviewing plans for the pipeline in the territory, identified four areas along the route proposed by Foothills which had given rise to some public concern. In each case, the route advocated by the company involved a significant departure from the Alaska Highway corridor.

• 1135

The panel subsequently endorsed the disposition of the routing of the pipeline in three of these cases. In the case of the Ibex Pass, Foothills believed that a route through the pass was more favourable from an engineering and economic standpoint. The panel recognized that if the line were to be built through the Ibex, it was Foothills' intention to minimize environmental impacts and to carry out construction in an environmentally acceptable fashion. However, the panel expressed concern about the long-term environmental impact and recommended against this route because of the increased ease of access that might be provided by the pipeline following its construction. The panel concluded that in the absence of other constraints the pipeline should remain within the Alaska Highway corridor. The panel was also concerned that selection of the Ibex route would foreclose alternative locations for linking the proposed Dempster Lateral with the main line around the Whitehorse area.

Mr. Chairman, in response to these concerns the Yukon territorial government, with financial assistance from the agency, commissioned a study by consultants into possible means of managing the area in such a way as to avoid adverse environmental impacts regardless of whether or not the Alaska Highway Pipeline was ever built through the pass.

Following receipt of the study, Yukon government late last month announced its intention of designating the Ibex Pass as a special management area to protect the land and the wildlife inhabiting it. At the same time, the Yukon territorial government also endorsed the routing of the pipeline through the pass, subject to the safeguards it proposed to introduce following receipt of the public's views on Foothills' construction plan and the YTG's overall management plan. This was in line with the position taken earlier by the Yukon Advisory Council, which as committee members know is required to be established under the Northern Pipeline Act and which reports directly to the minister.

The agency concluded that in view of the above and the fact that there are constraints of an engineering and economic nature in the alternate route, the Ibex Pass route is more favourable on an overall basis. The agency was also satisfied that the route through Ibex would not interfere with the choice of alternative locations for tying in the Dempster Lateral.

Let me also point out to the committee, in passing, that in a final report to the Minister of the Environment last fall the panel concluded that preliminary planning by Foothills to avoid or minimize environmental problems had been quite adequate. The report, however, also made a number of recommendations on further research and studies that should be undertaken by the company.

## [Translation]

1979, le Comité d'évaluation environnemental soulignait, après étude des plans du pipe-line au Yukon, que quatre zones le long du tracé proposé par la Foothills avaient soulevé des protestations parmi la population. Dans chaque cas, le tracé s'éloignait passablement du corridor de la route de l'Alaska.

Le Comité a par la suite approuvé le tracé du pipe-line dans trois des cas. Quant à la proposition de faire passer le pipe-line par le défilé Ibex, la Foothills la jugeait plus facile des points de vue technique et économique. Le Comité a reconnu que si elle était adoptée, la Foothills avait l'intention de réduire au minimum les répercussions écologiques et de procéder aux travaux de construction sans nuire au milieu. Le Comité a toutefois exprimé ses craintes sur les effets à long terme de cette solution sur l'environnement et s'y est opposé en raison de la facilité d'accès à la région que pourrait entraîner la construction du pipe-line. Il a conclu que, faute d'autres motifs valables, le pipe-line devait passer par le corridor de la route de l'Alaska. Le Comité s'inquiétait également du fait que la proposition de faire passer le pipe-line par le défilé relèguerait aux oubliettes les autres propositions de points de jonction entre la canalisation secondaire Dempster et le tronçon principal, dans la région de Whitehorse.

En réponse à ces objections, le gouvernement territorial du Yukon a, avec l'aide financière de l'Administration, chargé des experts-conseils d'étudier différentes façons d'administrer la région qui permettraient d'éviter les répercussions négatives sur le milieu, que le gazoduc de la route de l'Alaska travers ou non le défilé d'Ibex.

Après avoir pris connaissance de l'étude, le gouvernement du Yukon a annoncé, à la fin du mois dernier, son intention de désigner le défilé Ibex zone administrative spéciale, pour en protéger les terres et la faune. Il a, par la même occasion, accepté que le pipe-line traverse le défilé, sous réserve des mesures préventives qu'il propose d'adopter, après qu'il aura tenu des audiences publiques sur le plan de construction de la Foothills et sur son plan de gestion global. Cette décision est conforme à la position adoptée plus tôt par le Conseil consultatif du Yukon, dont l'existence est prévue dans la Loi sur le pipe-line du Nord et qui fait directement rapport au ministre.

L'Administration a conclu, compte tenu de ce qui précède et du fait que le tracé de remplacement crée des contraintes d'ordre technique et économique, qu'il est plus simple, globalement, de faire passer le pipe-line par le défilé Ibex. Elle est également convaincue que cette solution ne changera rien au choix d'autres points de raccord de la canalisation secondaire Dempster.

Je me permettrai de souligner au Comité, en terminant, que dans un rapport final soumis au ministre de l'Environnement l'automne dernier, le Comité concluait que les plans préliminaires de la Foothills pour éliminer ou minimiser les répercussions négatives sur l'environnement étaient très satisfaisants. Il proposait toutefois un certain nombre de recommandations sur les recherches et études supplémentaires auxquelles la compagnie devrait procéder.



[Texte]

Mr. Chairman, that completes the main points that I wanted to bring to the committee's attention at the outset of today's meeting.

**The Chairman:** Thank you very much, Mr. Sharp.

I believe we are now prepared for questions to be addressed to the minister.

Mr. Oberle.

**Mr. Oberle:** Thank you, Mr. Chairman.

First of all, this is the first time for some time that we have had the opportunity to discuss this particular matter. Anyone you ask today, despite all the changes to the positive in the reduction in interest rates and the curbing of the rate of inflation, particularly in the United States, which has resulted in a significant reduction in the estimates of the total cost of the project—there have been many more, from the pipeline point of view, the liability point of view, negative factors, the most significant, of course, being the significant reduction in the world price of oil, the move by the United States to consider deregulation and the effect that has had in a significant improvement in the domestic inventories of natural gas in the United States.

• 1140

My first question has to be: Are we in a position in Canada at this point, or is anyone in charge to take a completely new look at this agreement that we have with the United States, to consider whether it really still is in the best Canadian interest to proceed with it? Particularly since we have now in place both the eastern and the western legs, it surely has to be in the Canadian interest to find new markets for our own gas, the inventories of which have also significantly increased. Why are we still spending all this effort and time, and why are we still keeping alive these expectations about this project, in spite of all these factors and the events that have intervened since you last had a chance to discuss this thing?

**Senator Olson:** Mr. Chairman, in reply to that question, I guess what you are asking me really is to make an assessment of the circumstances that have changed since the project was first initiated many years ago and then what has changed over time since. I think what I would have to do, Mr. Oberle, is to repeat what the private sector policy, and, indeed, the policy of the United States, has been with respect to the capital investments and the value that can come from that security of supply and all of those things.

You are right, there has been some reduction in world oil prices. I think it is fair to say that residual oil, which is the main competitive product coming out, has gone down even more than the price of crude itself and therefore proportionately or as a percentage. In any event I am sure that is correct.

I would not like to get into speculating whether or not the oil price is stable now. I understand there are one or two countries that reduced it some more even this morning. You know what has happened over the past few days. Now, what is manifesting itself in that situation, of course, is indeed what the whole

[Traduction]

C'était là, monsieur le président, les principaux points sur lesquels je désirais attirer l'attention du Comité à la réunion d'aujourd'hui.

**Le président:** Merci beaucoup, monsieur Sharp.

Nous sommes maintenant prêts à recevoir les questions.

Monsieur Oberle.

**M. Oberle:** Merci, monsieur le président.

C'est la première fois depuis assez longtemps déjà que nous avons l'occasion d'aborder ce sujet. Même s'il s'est produit récemment beaucoup de changements positifs comme la réduction des taux d'intérêt et la baisse du taux d'inflation, surtout aux États-Unis, ce qui a contribué à réduire considérablement les prévisions touchant le coût total du projet, il y en a eu beaucoup d'autres qui se sont révélées négatives du point de vue du pipe-line, en particulier la chute significative du prix mondial du pétrole, la décision des États-Unis de déréglementer l'industrie, et la hausse des stocks de gaz naturel aux États-Unis que cette décision a entraînée.

Dans ce contexte, ma première question est la suivante: quelqu'un au Canada est-il en mesure d'examiner sous un angle nouveau cet accord que nous avons conclu avec les États-Unis afin de voir s'il est toujours dans les meilleurs intérêts du pays? En ce qui nous concerne, maintenant que nous avons terminé les tronçons est et ouest, il est sûrement dans notre avantage d'essayer de trouver de nouveaux marchés pour notre gaz, dont les volumes se sont accrus considérablement. Pourquoi continuons-nous de consacrer tous ces efforts à ce projet et nous obstinons-nous à entretenir les attentes auxquelles il donne lieu malgré tout ce qui s'est passé depuis la dernière fois que nous nous sommes rencontrés?

**Le sénateur Olson:** Vous me demandez essentiellement de faire la revue avec vous des événements et des changements qui se sont produits depuis l'annonce du projet il y a de cela plusieurs années. Je ne puis que vous répéter, monsieur Oberle, ce qu'est la politique du secteur privé et même la politique des États-Unis relativement aux immobilisations que le projet présente et à la valeur qu'il comporte pour ce qui est de la sécurité des approvisionnements et le reste.

Il est vrai que les prix mondiaux du pétrole ont subi une baisse. Il est également vrai que le pétrole résiduel, qui est le principal produit concurrentiel, a été l'objet d'une réduction encore plus marquée. Proportionnellement, son prix diminue encore plus que celui du brut lui-même.

Je ne veux pas m'engager dans une discussion sur la stabilité relative du prix du pétrole maintenant. Si je comprends bien, un ou deux pays ont encore décidé de réduire leur prix ce matin. Vous savez ce qui s'est passé au cours des derniers jours. Ce qui se passe maintenant, c'est ce que craignait le

## [Text]

market has been apprehensive about for several months, but we are now right in the process of all that happening.

Notwithstanding that, however, I think the value of security of supply in the future to the United States is still very high; in fact, something around 13% of their total gas reserves are in the area that will be producing for this transmission line.

Another point that has to be put out, and you can make your own judgment of the two, but when the project was proposed and the approvals were made in the first place prior to a very significant increase in world prices in 1979, prices were in fact lower then than they are today, but you have to balance that of course against the difference in the capital costs. But the other part of it, of course, and the major part of the cost of delivering this gas, is the financing costs. We all know that. That has changed relatively significantly in the last year, perhaps even longer than that. I am not sure about the world-wide or North American or whatever confidence level is with respect to where those interest rates are going to stay, and they are pretty important, unless they can arrange a financing package that is going to carry them through the entire amortization period. Maybe they are, maybe they are not; I do not know about that. I know there are financing studies and that sort of thing under way.

I do not want to review all of this; I just think the indicators that are coming to us are that United States policy generally, and more specifically the attitude of the private sector companies involved in putting this together, and with the investment that they have made to date, to answer your question specifically, show that they are prepared to allocate money for budgets to stay in a state of preparedness, and indeed to do some continual updating of the technology that might be available for lowering construction and operating costs, and we have the manifestation of that in the budgets they have put out for 1983.

• 1145

**Mr. Oberle:** In light of that, no one questions the value and the benefits of having a project like that fully planned and ready to be executed at a time that circumstances should change. But anyone having followed this whole procedure at this point would really have to consider this project to be nothing more than that, an insurance policy, something that is on the shelf, ready to go if circumstances should change to make it once again competitive.

Mr. Olson, you said that the proponents had filed a budget with you. I think you said . . .

**Senator Olson:** Not with me. I am not sure that the United States did. Did they file it with us? We are aware that they are required to—yes, I said that.

**Mr. Oberle:** And it is \$10 million. Could we have a breakdown of that, roughly what they are spending their money on? I suppose part of that \$10 million will be the operating costs, the maintenance costs of the two legs of the existing system.

**Senator Olson:** I do not think that it involves any of the two legs of the system, except for what I mentioned what Foothills

## [Translation]

marché depuis des mois. Les craintes de l'industrie se matérialisent.

Quoi qu'il en soit, la sécurité des approvisionnements à l'avenir est toujours très importante pour les États-Unis. Je pense que 13 p. 100 environ de leurs réserves totales de gaz se trouvent dans la région qui doit être desservie par cette ligne de transmission.

Encore un point. Je vous laisse le soin d'en juger la pertinence. Lorsque le projet a été proposé et que les approbations nécessaires ont été accordées, c'était avant la hausse significative des prix mondiaux en 1979, les prix étaient encore plus bas que maintenant. Évidemment, il y a la différence des coûts d'immobilisation. Il n'en demeure pas moins que ce sont les coûts de financement qui constituent la principale partie des coûts pour le transport de ce gaz. Nous nous entendons certainement là-dessus. Or la situation a évolué considérablement à ce chapitre au cours de la dernière année. Je ne sais pas à quel point on est confiant dans le monde ou en Amérique du nord de la stabilité de ces taux d'intérêt. Ils constituent un facteur très important. On a peut-être un mode de financement qui permet de traverser toute la période d'amortissement. On a peut-être trouvé une solution. Je l'ignore. Tout ce que je sais, c'est que des études de financement ont lieu actuellement.

Je ne peux pas passer en revue avec vous chacun des éléments. Je sais seulement que l'attitude des États-Unis et plus particulièrement des sociétés privées qui participent au projet, leurs mises de fonds sont déjà considérables, montre qu'ils sont prêts à dépenser des fonds pour se tenir prêts et même pour continuer de faire avancer la technologie en vue d'en arriver à réduire un jour les coûts de construction et de fonctionnement. Il n'y qu'à voir les budgets qu'ils ont consentis pour 1983.

**M. Oberle:** Personne ne met en doute la valeur d'un tel projet, entièrement planifié et prêt à être exécuté, où les avantages qui peuvent en découler dans l'attente de meilleures conditions. Cependant, quiconque a suivi le fil des événements jusqu'à présent ne peut qu'en venir à la conclusion que ce projet ne représente rien d'autre qu'une police d'assurance ou un projet dormant prêt à être réactivé au cas où il redeviendrait concurrentiel.

Vous avez dit, monsieur Olson, que les promoteurs du projet vous avaient soumis un budget. Je pense . . .

**Le sénateur Olson:** Pas à moi. Je suis sûr que les États-Unis en ont présenté un. Nous l'avons reçu? Ils sont censés . . . Oui, je l'ai dit.

**M. Oberle:** C'est un budget de 10 millions de dollars. Nous pouvons en avoir une ventilation? Je suppose qu'il y en a une partie qui doit être consacrée aux frais d'exploitation, aux frais d'entretien des deux tronçons existants.

**Le sénateur Olson:** Je ne pense pas qu'il y ait quelque chose de prévu pour les deux tronçons, sauf évidemment ce que



[Texte]

will be spending. But there is . . . and I want to make this clear; I thought it was in my opening statement . . . \$10 million by the Alaska section and a further \$10 million to \$12 million by Foothills for the Canadian portion.

**Mr. Oberle:** I am interested for the moment in the Alaska section.

**Senator Olson:** Yes. Well, I will again dig up what I said. There was some breakdown there, Mr. Oberle, \$10 million, and part of it is a continuing study involving geotechnical problems of frost heave and thaw settlement problems, and then there is \$750,000 in this year, which I think is a first stage of a \$3 million study into the feasibility of adopting a different system for the conditioning plant at Prudhoe Bay. That is different from what was originally contemplated, so that is part of it.

I am not sure that we have figures with us today as to the other, whatever it is, \$9 million or so that will be spent in 1983 to break it out in the various sectors. But I guess they could give us that information if we were to ask for it.

**Mr. Sharp:** As I understand it, Mr. Chairman, the \$10 million figure, of course, is not a very large figure, and that is understood by the committee. It would all be taken up by engineering expense. There is, I suppose, a small amount allocated for the financial studies, but they are likely to be done in-house rather than hiring people from outside. But the \$10 million is for engineers, for people working, as the minister has said, on frost heave and thaw settlement and on other problems they have encountered along the way in their survey of the route.

Then in addition to that, another \$3 million is tentatively set aside, of which they are spending the allocated \$750,000 this year to look at the engineering of the conditioning plant. It is my understanding that it is practically all on engineering, and it is not very much. The real problem is, will they run out of that money before they complete what they have to do.

**Senator Olson:** I would like to add one other thing. In your earlier comments, Mr. Oberle, I think you suggested the definition of this \$10 million was some kind of insurance against some future requirements, security of supply. I should emphasize that is it really only short-term insurance, because I know of no one who believes that this will not be a vital source of gas to the United States, from United States sources, if you look down the road eight or ten years or whatever.

**Mr. Oberle:** Just briefly, on that \$10 million, you are saying that the cost of the Pipeline Agency's operation, which was passed through, is not part of that \$10 million. Well, it could not be, because you are spending pretty nearly as much as that.

**Senator Olson:** That is all spent in Canada, anyway, if you are talking about . . . It is not spent in Alaska, any portion of it.

[Traduction]

dépense la *Foothills*. Je pensais que j'avais été clair dans ma déclaration. Il y a 10 millions de dollars pour la section de l'Alaska et de 10 à 12 millions de dollars dépensés par la *Foothills* pour la section canadienne.

**M. Oberle:** C'est la section l'Alaska qui m'intéresse pour l'instant.

**Le sénateur Olson:** Je vérifie mes notes. Il y a une ventilation de ces 10 millions de dollars, monsieur Oberle. Il y en a une partie qui est consacrée à la poursuite d'une étude sur les problèmes géotechniques de la poussée du gel et du tassement produit par le dégel. Il y a également \$750,000 prévus cette année, le total doit atteindre 3 milliards de dollars, pour une étude de faisabilité en vue d'un système différent pour l'usine de traitement de Prudhoe Bay. C'est un élément nouveau et il est inclus dans ce budget.

Je ne sais pas si nous avons la ventilation du montant restant de 9 millions de dollars en 1983. Je suppose que nous pourrions obtenir les renseignements si nous les demandions.

**M. Sharp:** Le fait est, monsieur le président, que 10 millions de dollars ne représentent pas un montant tellement important. Il doit être surtout consacré aux études de génie. Il y en a peut-être une très faible partie qui est prévue pour les études financières mais ces études doivent sans doute être faites par les sociétés elles-mêmes. Elles ne font sûrement pas appel à des experts de l'extérieur. Comme le le ministre l'a indiqué, les 10 millions de dollars doivent surtout servir aux ingénieurs et aux experts qui examinent les problèmes de la poussée du gel et du tassement produit par le dégel ainsi que les autres problèmes qui ont été relevés lors de l'arpentage du tracé.

Il y a 3 millions de dollars supplémentaires qui sont prévus et dont \$750,000 doivent être dépensés cette année pour des études de génie portant sur une usine de traitement. Que je sache, il s'agit uniquement d'études de génie. Le montant n'est pas tellement élevé. Il se pourrait qu'il soit dépensé entièrement avant que le travail ne soit terminé.

**Le sénateur Olson:** Je voudrais ajouter quelque chose, si vous le permettez. Je pense que vous avez indiqué, en parlant de ces 10 millions de dollars, monsieur Oberle, qu'il s'agissait d'une police d'assurance pour l'avenir dans le contexte de la sécurité des approvisionnements. Si c'est seulement une police d'assurance, c'est sûrement à court terme, parce que tout le monde reconnaît qu'il s'agit là d'une source de gaz américain appelée à prendre beaucoup d'importance au cours des huit ou dix prochaines années.

**M. Oberle:** Très vite, pour ce qui est de ces 10 millions de dollars, vous dites que les frais d'exploitation de l'administration du pipe-line, qui ont été adoptés, ne font pas partie de ces 10 millions de dollars. Ce n'est pas possible, car vous dépensez presque autant.

**Le sénateur Olson:** De toute façon, tout cela est dépensé au Canada, si vous parlez des . . . aucune partie de cet argent n'est dépensée en Alaska.

[Text]

**Mr. Oberle:** No, I realize that, but what about the Canadian consortium? What are they spending?

**Senator Olson:** It is, in total, about \$10 million to \$12 million and, as Mr. Sharp pointed out, I expect the cost of the agency, which is a pass-through...

**Mr. Oberle:** It would be a part of that.

**Senator Olson:** —is a portion of... What did you say? About \$6 million for this fiscal year and some reduction projected now for the next fiscal year.

**Mr. Oberle:** So the Canadian consortium is spending hardly any money, other than...

**Senator Olson:** But they have 210 people on staff besides their payment to the agency—do they not? I think they do—doing some engineering and some other work that is going back on...

**Mr. Sharp:** My impression is that the Foothills group will keep themselves in step with the Alaska group. The problems that they encounter, of course, on building the pipeline through Canada are not so massive as they are in Alaska, so they do not have to spend as much on engineering. They do include in their budget, of course, the cost of maintaining the pre-build sections.

**Mr. Oberle:** From the material that we have been receiving over the month, it would appear that all the difficulties with the frost problems in the Yukon have been technically resolved. Have they?

**Mr. Sharp:** I have Mr. Scotland with me. Perhaps he might like to comment on that. He is the designated officer and an engineer.

**Mr. William Scotland (Deputy Administrator and Designated Officer, Northern Pipeline Agency):** Mr. Chairman, my name is Bill Scotland. I am the designated officer with the agency.

In respect to frost heave and thaw settlement, the geotechnical problems, work is continuing, it is continuing in Canada and in Alaska, particularly at Fairbanks, we have a test site there. I am sure that the committee is aware that Foothills had a test facility at Quill Creek. The data from that is now being further analyzed and the solution to the problems is pretty clear. What still has to be determined is exactly which mode of construction they would be in at any particular geographic location through the Yukon. The cross-over point from the chilled mode to the warm mode has pretty well been established; there could be some slight movement of that cross-over point up or down the line, but basically the problems have been solved, it is just a matter of which particular method of solution would be applied to which particular place.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Scotland. We will come back again—hopefully, I think—to you, Mr. Oberle, in a while, but I think we will go next to Mr. Nickerson.

[Translation]

**M. Oberle:** Non, je m'en rends compte, mais qu'en est-il du consortium canadien? Que dépense-t-il?

**Le sénateur Olson:** En tout, ça doit tourner entre 10 et 12 millions de dollars et, comme l'a signalé M. Sharp, je m'attends à ce que les frais de l'administration, qui est un intermédiaire...

**M. Oberle:** Cela en ferait partie.

**Le sénateur Olson:** ... est une partie de... qu'avez-vous dit? À peu près six millions de dollars pour l'année financière en cours et il est prévu qu'il y ait une réduction l'an prochain.

**M. Oberle:** Le consortium canadien ne dépense donc presque rien, à l'exception de...

**Le sénateur Olson:** Il y a ce paiement qui doit être versé à l'administration, mais ils ont également un personnel de 210 personnes, n'est-ce pas? Il me semble que c'est le cas... ces gens s'occupent de l'ingénierie et il y a d'autre travail qui se fait...

**M. Sharp:** J'ai l'impression que le groupe de la Foothills suivra de très près le groupe de l'Alaska. Mais ceux qui s'occupent de la construction du pipe-line au Canada ne se trouvent pas confrontés à des problèmes aussi graves que ceux qui se posent en Alaska; ils n'ont donc pas à consacrer autant d'argent à l'ingénierie. Mais leur budget doit bien sûr tenir compte du coût de l'entretien des premiers tronçons.

**M. Oberle:** Si l'on s'en tient à ce que nous disent les documents que nous avons reçus ces derniers mois, il semblerait que tous les problèmes créés par le gel dans le Yukon ont été réglés sur le plan technique. Qu'en est-il?

**M. Sharp:** M. Scotland, qui est ici avec moi, pourrait peut-être répondre à votre question. C'est lui qui est l'agent responsable et il est également ingénieur.

**M. William Scotland (sous-administrateur et agent responsable, Administration du pipe-line du Nord):** Monsieur le président, je m'appelle Bill Scotland et je suis l'agent responsable à l'Administration.

Pour ce qui est du soulèvement dû au gel et au tassement des terres lors du dégel et des autres problèmes géotechniques, nous continuons à y travailler au Canada et en Alaska, notamment à Fairbanks, où nous avons une zone d'essai. Je suis certain que les membres du Comité savent que la Foothills a des installations d'essai à Quill Creek. Nous sommes en train d'analyser plus à fond les données obtenues et la solution au problème est assez claire. Ce qu'il reste à déterminer c'est le mode de construction qu'il faudra choisir pour les différents emplacements à travers le Yukon. Le point où se recouperont le système par refroidissement et le système par réchauffement a été plus ou moins choisi; il se pourrait qu'on le recule ou qu'on l'avance légèrement le long du pipe-line, mais les problèmes ont plus ou moins été réglés et il ne s'agit plus maintenant que de décider quelle solution sera utilisée dans quel endroit.

**Le président:** Merci, monsieur Scotland. J'espère pouvoir vous redonner la parole un peu plus tard, monsieur Oberle, mais je dois maintenant céder la parole à M. Nickerson.



[Texte]

**Mr. Nickerson:** The NDP does not want to go?

I wonder if I might ask the minister, Mr. Chairman, if he has had the opportunity to meet with the pipeline proponents since the famous Salt Lake City meeting about a year ago.

**Senator Olson:** No, I have not personally met with them. I think there has been some exchange of information, at least between them and the commissioner, who may wish to comment on it.

**Mr. Sharp:** Yes, I have met with the proponents on many, many occasions since that time.

**Mr. Nickerson:** In those conversations, do you gather any kind of sense of optimism? If so . . . I am allowed to ask unfair questions, because I am a member of the opposition—would you hazard a guess as to when we might see the commencement of physical construction? Is it going to be two years from now? Or five years from now? Is there any guess as to when that might happen?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, that is an unfair question, but I have to answer it—I am giving testimony. The conversations I have had rather confirm the impression that the minister has too.

• 1155

When the United States looks at its prospective gas supply, it comes inevitably to the conclusion that indigenous sources of gas in the United States, the lower 48 states, will be quite inadequate to meet the demand, even at present levels of demand, and that is not expected to continue. It is expected that there will be a recovery in the economy of some kind and that the demand for gas will stabilize.

So the proponents, as I understand the position, are still of the view that the United States is not only going to need the gas that we can afford but also to get access to Alaska gas.

The problem is, according to the consortium, that the period required from the time the financing is arranged until the pipeline is delivering gas is approximately five years. So they have a very difficult problem. As one of them said to me: I am sure that when we reach 1989 or 1990 we will wish we had built the pipeline when costs were lower . . . because in a recovery the costs will undoubtedly go up.

The conclusion I have reached is that there is still a fundamental belief that the line will be built. Whether the two-year delay is the correct period no one is quite sure, and this adds to the difficulties not only of this agency but of the companies themselves.

How much money should they spend in the meantime? As the minister has pointed out, the gas supply situation in the United States at present amounts to a glut and it is very difficult to contemplate raising money to add to the supply of gas in 1989 or 1990. Financiers take the same view. They say: You may be right, but we are hesitant.

[Traduction]

**M. Nickerson:** Le NPD ne veut pas y aller?

Monsieur le président, le ministre pourrait-il nous dire s'il a eu l'occasion de rencontrer les défenseurs du pipe-line depuis la fameuse réunion de Salt Lake City, tenue il y a environ un an?

**Le sénateur Olson:** Non, je ne les ai pas moi-même rencontrés. Mais il me semble qu'eux et le commissaire se sont échangé des renseignements, et ce dernier pourrait peut-être vous en parler.

**M. Sharp:** Oui, j'ai souvent rencontré les défenseurs du pipe-line depuis cette réunion.

**M. Nickerson:** Ces conversations vous ont-elles révélé un certain optimisme? Dans l'affirmative . . . j'ai le droit de poser des questions de ce genre parce que je suis membre de l'opposition . . . pourriez-vous risquer une hypothèse quant à la date à laquelle nous pourrions espérer voir commencer la construction du pipe-line? Nous faudra-t-il encore attendre deux ans, ou cinq ans? Pourriez-vous hasarder une hypothèse?

**M. Sharp:** Monsieur le président, ce n'est pas très juste de me poser cette question, mais je dois y répondre, car je suis ici pour témoigner. Les conversations que j'ai eues viendraient confirmer l'impression qu'a le ministre.

Lorsque les États-Unis examinent leurs possibilités d'approvisionnement en gaz naturel, ils en arrivent inévitablement à la conclusion que les sources indigènes de gaz naturel, c'est-à-dire les 48 États du bas, ne suffiront pas à satisfaire la demande, même si celle-ci se maintient à son niveau actuel, ce à quoi l'on ne s'attend pas. En effet, l'on s'attend à ce que l'économie se redresse d'une façon ou d'une autre et à ce que la demande de gaz naturel se stabilise.

D'après ce que j'ai compris, les défenseurs du pipeline sont toujours d'avis que non seulement les États-Unis auront besoin de tout le gaz naturel dont nous pourrions nous passer mais qu'ils voudront également avoir accès au gaz que recèle l'Alaska.

Le problème, d'après le consortium, c'est qu'il faudra un délai de cinq ans entre le moment où le financement sera arrangé et le moment où le pipeline commencera à acheminer le gaz naturel. Le problème est donc très difficile. L'un d'eux m'a justement dit que lorsque nous serons en 1989 ou en 1990, tout le monde se dira qu'il aurait mieux valu construire le pipeline lorsque les coûts étaient plus bas . . . car si l'économie se ressaisit, les coûts vont probablement augmenter.

J'en suis arrivé à la conclusion que les intéressés sont toujours convaincus que le pipeline sera construit. Mais personne ne sait si ce délai de deux ans est le bon, et cela ne fait que compliquer la situation non seulement pour l'Administration mais pour les sociétés mêmes.

Combien d'argent devraient-ils dépenser entretemps? Comme l'a souligné le ministre, il y a à l'heure actuelle un surplus de gaz naturel sur le marché américain, et il est très difficile, dans ce contexte, d'envisager chercher de l'argent ailleurs pour augmenter l'approvisionnement en gaz naturel en

[Text]

In conclusion, Mr. Chairman, it may seem paradoxical but there seems to be greater confidence today that the pipeline will be completed than at any time since I took over this job.

**Mr. Nickerson:** Another question. It has been reported in the press, and Charles Hetherington, the Chief Executive Officer of Panarctic Oil, has confirmed that Panarctic is thinking about this... If you remember, a few years ago Panarctic was drawing lines all over the map of Canada for their proposed pipelines coming out of the Arctic and their land holdings there to supply southern Canada and particularly eastern Canada. They had lines going through Hudson Bay and lines going through the District of Keewatin.

Now it appears that Panarctic are coming to the conclusion—and this has not been denied—that they might favour a line to transport Canadian gas from their Arctic holdings to southern Canada through the Mackenzie Valley route. They are thinking of making some concrete proposal about this sometime in the future.

If this is correct and Panarctic, in which the Government of Canada has considerable interest, were to build the pipeline, carry gas down the Mackenzie Valley, hook up with existing lines in the Prairie Provinces and Ontario and Quebec, would it not then be a sensible proposition to ship Alaska gas through that same line instead of building a separate line?

**Senator Olson:** There are two ways of answering that question, and I am sure, Mr. Nickerson, you recognize how hypothetical it is. You have indicated that they are thinking about this. What we do know in fact is that a study was done with respect to the environmental and other conditions down the Mackenzie valley and that it was indeed recommended that it not proceed.

• 1200

**Mr. Nickerson:** For 10 years, and the 10 years is nearly up.

**Senator Olson:** Okay, I will buy that. I accept that but that does not change the fact or the facts that we, as an agency, have to live with. There was approval given for the line from Prudhoe Bay entering Yukon where it is, and the rest of the line along the highway through that area. I should never answer these hypothetical questions but I will be a little brave today. One of the reasons of course, insofar as Prudhoe Bay gas is concerned... and you will recall what the inquiry had to say about a gasline across the north slope—it is one of the most difficult areas there in any event, and that is where it would have to go to into a Mackenzie valley line.

Of course the other part of it is that there is a provision in the agreement with respect to the Dempster lateral, so that some of that Canadian gas in the delta or whatever they find in Beaufort, can have access; indeed the size of the line changes as you know, at the junction of that line and so on. So these are the facts. I do not know what you could come out

[Translation]

1989-1990. Les financiers partagent ce point de vue. Ils disent: Vous avez peut-être raison, mais nous, nous hésitons.

En conclusion, monsieur le président, bien que cela puisse paraître paradoxal, les gens semblent aujourd'hui être plus confiants que jamais, depuis que je suis en poste, quant à la construction du pipeline.

**M. Nickerson:** Autre question. La presse en a fait état, et Charles Hetherington, l'administrateur en chef de *Panarctic Oil*, a confirmé que Panarctic y pense... Si vous vous souvenez, il y a quelques années, Panarctic traçait des lignes partout sur la carte du Canada pour les pipelines qu'elle se proposait de construire à partir de l'Arctique et des terres qu'elle y possède, en vue d'approvisionner le sud et l'est du pays. Elle avait dessiné des lignes qui traversaient la Baie d'Hudson et le district de Keewatin.

Il semblerait maintenant, et personne ne l'a encore nié, que la Panarctic penche pour une ligne qui traverserait la vallée de la Mackenzie pour transporter le gaz de ces terres dans l'Arctique aux régions méridionales du Canada. Cette société envisage apparemment se mettre sous peu une proposition concrète à cet effet.

Si cela est vrai et si la Panarctic, dans laquelle le gouvernement canadien a un intérêt considérable, faisait construire ce pipeline pour transporter du gaz naturel le long de la Vallée de la Mackenzie et pour faire le raccord avec les lignes existantes dans les Prairies ainsi qu'en Ontario et au Québec, ne serait-il pas logique d'acheminer le gaz de l'Alaska par le même pipeline, au lieu d'en construire un autre?

**Le sénateur Olson:** Il y a deux façons de répondre à cette question, et je suis certain, monsieur Nickerson, que vous reconnaîtrez qu'elle est très hypothétique. Vous avez signalé que la société y pense. Par contre, nous savons qu'une étude a porté sur l'environnement et d'autres conditions dans la vallée du MacKenzie et qu'on a recommandé de ne pas poursuivre les travaux.

**M. Nickerson:** Avant 10 ans, et ce délai est pratiquement arrivé à échéance.

**Le sénateur Olson:** D'accord, je n'ai rien à redire. J'accepte cela, mais cela ne change rien en ce qui concerne l'administration. On a approuvé la construction du pipe-line allant de la Baie Prudhoe, traversant la frontière à cet endroit et longeant l'autoroute dans cette région. Je ne devrais pas répondre à des questions hypothétiques, mais je me sens courageux aujourd'hui. Vous vous souviendrez des conclusions de l'enquête concernant le gazoduc; c'est une des régions les plus ingrates et il faudrait acheminer le gaz par le pipe-line de la vallée du MacKenzie.

En outre, bien entendu, une disposition de l'entente vise la canalisation secondaire Dempster, qui permettrait d'avoir accès au gaz canadien de la mer de Beaufort, le cas échéant; en effet, le diamètre de la canalisation est modifié à cet embranchement, comme vous le savez. Voilà donc les faits. Je ne sais pas comment on pourrait répondre à une question hypothétique.



## [Texte]

with to answer a hypothetical question now regarding what might happen in the future, but these are the facts, the findings, that were presented to us, and certain policy decisions were taken on the basis of that. As Mr. Sharp has just pointed out, and I had a comment or two about it, most people who are involved in all of this still think it is viable.

**Mr. Nickerson:** Well it is an interesting hypothetical answer to a hypothetical question but I think we should keep it in mind anyway.

**Senator Olson:** Yes.

**Mr. Nickerson:** In the presentation that was made earlier on today, the difficulties that Canada is having exporting its gas from Alberta into the United States through the eastern and western legs, was referred to. It would seem that a lot of this gas is unattractive on American markets because of the price that has been set by the Canadian government for that gas. Is there any consideration being given by the Government of Canada to a possible reduction in the minimum price for which Canadian gas can be sold into U.S. markets?

**Senator Olson:** Well I guess the short answer to your question is, yes, some consideration. Americans have been asking for it. I think there are several bills before Congress now with respect to that and I am not the minister directly responsible for that or the leading minister in that kind of negotiations, but I suppose there are a number of factors that come into account. One is for example, that I think the amount of gas going through now is very near the contracted levels. You really have to answer the question—it is pretty important—how much, if any, can we reduce that price—you have to take into account market factors—and get some benefit in exchange. In other words, a commitment to higher volumes so that the dollar cashflow remains at least as high and perhaps higher than it is now. If you are going to give them more gas you will have to have a little more money and so on. And there are many, many other factors involved in all of this and I do not want to get into them now because it is not my responsibility. As I said at the beginning, yes there is some discussion under way.

**Mr. Nickerson:** I am sure we can all be reassured because these questions were in the good hands of the minister, Mr. Chairman. I do not want to pursue that, we could spend all day on that particular subject.

**The Chairman:** One more, Mr. Nickerson.

**Mr. Nickerson:** One last question on this round if I may.

For a number of years now, going back to 1981-1982, in the estimates that have come before Parliament in the vote that goes with the Department of Economic Development, for which Senator Olson is the responsible minister, the estimates for the Northern Pipeline Agency, have been in the region of \$8 million a year.

• 1205

That is the figure that Parliament has been asked to vote on for the expenditures of that department. I know on two

## [Traduction]

que sur l'avenir: mais voilà les faits, les résultats qu'on nous a communiqués et certaines décisions en matière de politique prises à la lumière de ces renseignements. Comme M. Sharp et moi-même venons de le dire, la plupart des gens qui s'intéressent à ce projet l'estiment encore rentable.

**M. Nickerson:** Eh bien, c'est une réponse hypothétique intéressante à une question hypothétique; il faudrait néanmoins en tenir compte.

**Le sénateur Olson:** Oui.

**M. Nickerson:** Dans la déclaration qui a été prononcée un peu plus tôt, on a fait allusion aux difficultés que pose au Canada l'exportation du gaz de l'Alberta vers les États-Unis par les embranchements est et ouest. Il semble que ce gaz ne suscite pas beaucoup d'intérêt sur les marchés américains en raison du prix fixé par le gouvernement canadien. Le gouvernement du Canada songe-t-il à réduire éventuellement le prix minimum auquel le gaz canadien peut être vendu sur les marchés américains?

**Le sénateur Olson:** Oui, dans une certaine mesure. Les Américains l'ont demandé. Il me semble que plusieurs projets de loi ont été présentés au Congrès en ce sens; je ne suis pas le ministre chargé de cette question ou de ce genre de négociations, mais je suppose qu'il faut tenir compte d'un certain nombre de facteurs. Par exemple le volume de gaz exporté à l'heure actuelle s'élève pratiquement à celui précisé dans les contrats. Il faut répondre à cette question importante: de combien peut-on réduire le prix tout en tenant compte des conditions du marché et des avantages que l'on peut obtenir en échange? Autrement dit, un engagement à exporter de plus grands volumes, de sorte que la marge d'autofinancement soit aussi bonne, sinon meilleure, qu'à l'heure actuelle. Si on leur consent un peu plus de gaz, il nous faudra un peu plus d'argent. Ce genre d'opération comporte bon nombre d'autres facteurs; je ne veux pas en discuter maintenant, car cela ne relève pas de mes compétences. Mais comme je l'ai dit au départ, on est en train d'étudier la question.

**M. Nickerson:** C'est très rassurant pour nous, monsieur le président, car le ministre a bel et bien été chargé de ces questions. Je n'en parle pas davantage, car on pourrait y consacrer toute une journée.

**Le président:** Une autre question, monsieur Nickerson.

**M. Nickerson:** Une dernière question avant le prochain tour, si vous me le permettez.

Depuis quelques années, depuis 1981-1982, les prévisions budgétaires de l'administration du pipe-line du Nord, qu'on retrouve dans les pages consacrées au développement économique, et qui sont présentées au Parlement, s'élèvent à environ 8 millions de dollars par an.

On demande au Parlement d'accorder ce crédit au ministère. À deux reprises, lors de la présentation de deux budgets

## [Text]

occasions, dealing with two budgets, I have taken exception to that and thought that figure should be reduced because there was no way the pipeline agency was going to spend anywhere near that sum of money. I notice in 1981 the amount that lapsed was \$5.75 million out of an original estimate of \$7.50 million. In 1982 there was a lapse of something over \$7 million out of about \$8.50 million in the estimates presented to Parliament. I just wondered whether you are going to continue to provide Parliament, and require that we vote on, figures far in excess of the amount of money that you know you are going to spend, or whether you are going to present us, as parliamentarians, with a figure that is at least reasonable.

**Senator Olson:** Mr. Chairman, I think we would have been remiss in our duty if we had not put in a figure that was adequate to take care of the kind of activity that would have been generated if the approval and the construction had begun in the Alaska section. I do not think there is any question about that. The fact of the matter is that has not happened in either one of those years, although it could have, and then we would have been back for whatever increases are. But it seems to me Mr. Sharp has laid out fairly carefully to you a projection for 1983, and I think you have mentioned something about the fiscal year beyond that too, with respect to this; and this is on the assumption that construction would not get under way for two years.

**The Chairman:** Mr. Skelly.

**Mr. Skelly:** Mr. Chairman, just the uncertainty of the minister's remarks and the administrator's remarks would lead one to believe the comment in *Business Week* magazine that this whole project is on death row. The kind of chaos that I think we have been seeing on our energy policy recently would add further fuel to that.

Mr. Nickerson has indicated that we are faced with some fairly nasty little choices of cutting prices to try to get larger volumes into the United States, that we are talking about dumping on a long-term basis residual oil into the United States in order that we can sell and develop the use of gas in Canada. Then we come to the situation before us today, about which I would have to say that both of your reports are largely ones of great uncertainty. I am really wondering what we are doing to push this project after so much strength and support and promise of jobs and economic benefit in Canada. Another factor is the U.S. pipeline agency appears to have cut its staff of engineers from 543 down to 50; that the commitments from both the Canadian and the Alaska groups appear to have been cut down to just minimal expenditures, in the sense that those expenditures on engineering study could in all probability apply to other projects.

I am wondering what you are doing to try to push the Americans into a commitment to give us a time on this. What has been happening? The minister has only met once. The administrators had a number of meetings. But what are we doing politically to make sure that we get some kind of forward motion on this? Or is it in fact dead?

**Senator Olson:** Mr. Chairman, Mr. Skelly, the impression I had from what I said was almost the opposite. I do not think it is on death row at all. I think this project is needed for the

## [Translation]

différents, je me suis opposé à cela; il me semble qu'il faudrait réduire cette somme, car jamais l'administration du pipeline ne peut dépenser un montant pareil. En 1981, les prévisions s'élevaient à 7,50 millions de dollars; de cette somme, 5,75 millions sont tombés en annulation. En 1982, un peu plus de 7 millions sont tombés en annulation, alors qu'on avait demandé 8,50 millions dans le budget présenté au Parlement. Allez-vous continuer de nous demander d'adopter des crédits représentant des sommes qui dépassent largement celle que vous aurez à dépenser ou allez-vous plutôt transmettre aux parlementaires un chiffre au moins raisonnable?

**Le sénateur Olson:** Monsieur le président, nous aurions manqué à nos responsabilités si nous n'avions pas fixé une somme qui aurait suffi à financer toutes les activités qui auraient été entreprises si l'on avait approuvé et commencé à construire le tronçon de l'Alaska. Il n'y a aucune ambiguïté sur ce point. Il se trouve que cela n'est pas arrivé, mais c'était une possibilité. Si c'eût été le cas, nous aurions demandé des crédits supplémentaires. Il me semble que M. Sharp vous a donné des projections assez précises pour l'année 1983, et vous avez même parlé de l'exercice financier suivant; ces projections sont fondées sur la supposition que la construction ne sera pas amorcée avant deux ans.

**Le président:** Monsieur Skelly.

**M. Skelly:** Monsieur le président, l'incertitude des observations du ministre et de l'administrateur pourrait nous porter à croire que l'affirmation de la revue *Business Week*, selon laquelle ce projet sera abandonné, est vraie. La confusion qui, dernièrement, semble régner autour de notre politique énergétique en est une preuve.

M. Nickerson a dit que nous avions des choix assez pénibles à faire, qu'il fallait réduire les prix pour tenter d'exporter de plus grands volumes aux États-Unis, qu'à long terme il fallait faire le dumping du pétrole résiduel aux États-Unis, ce qui nous permettrait de vendre et d'élargir l'utilisation du gaz au Canada. Puis, d'après la situation qu'on vient de nous exposer, d'après vos rapports, une grande incertitude semble planer au-dessus de tout cela. Que faisons-nous pour promouvoir ce projet, qui nous avait mérité tant d'appuis, nous avait promis tant d'emplois et d'avantages économiques. L'administration américaine semble avoir réduit l'effectif de ses ingénieurs de 543 à 50; les dépenses, tant du côté du Canada que de l'Alaska, semblent avoir été réduites au minimum, de sorte que toutes les sommes versées pour défrayer les travaux de génie pourraient probablement servir à d'autres projets.

Que faites-vous au juste pour inciter les Américains à se fixer une limite? Où en sommes-nous? Le ministre n'a tenu qu'une réunion. Les administrateurs ont participé à un certain nombre de réunions. Mais sur le plan politique, que faisons-nous pour faire avancer les choses? Le projet a-t-il réellement été abandonné?

**Le sénateur Olson:** Monsieur le président, monsieur Skelly, d'après ce que j'ai dit, j'ai l'impression du contraire. Je ne crois pas que le projet soit voué à l'abandon. À long terme, il est



*[Texte]*

long-term interest of security of supply for the United States lower 48 states. I think there is a great deal of consideration that has to go into the timing of spending—whatever; \$22 billion or \$23 billion—before cashflow starts to come from that service. I believe we in Canada have done a great deal to get this pipeline construction under way. For example, in the southern section it is in place now. It has been built. I am not sure what the exact cost was but I think something like \$1.6 billion has been spent there. That is an important step forward.

• 1210

And I guess the other thing is that we have known all through that it was to be constructed, built, operated, on a basis of some responsibility between capital investment and projected cashflow. I do not think we could have predicted two years ago or three years ago, particularly in 1979, energy prices and supplies were going to change to the situation we have now. I know how great hindsight is, but there was no one holding that view at that time.

I believe the United States and the people who are involved in this are on a responsible course which is that they want to invest the money at an appropriate time so that it is in place when they need it. Predicting when that will be is the difficulty because there is no wavering that I can perceive in their conclusion or decision that they will need it.

**Mr. Skelly:** We are obviously looking at the thing from two different points of view. One is that we are a long way from an iron-clad guarantee, and our contention was that the pre-build would go ahead and flog Canadian gas into the United States but we would never see the other side of the thing. And in spite of the assurances we had that there was an iron-clad guarantee, there was nothing. Today, what we have in hand is nothing, absolutely nothing. We have some spending on projects that look to be applicable, should they build another pipeline or deliver by another mechanism. They are still going to have to process that gas as it comes up. They are still going to have to deal with questions of frost-heave. The Foothills company will still have to deal with the question of maintenance on the other line. So we have the U.S. pipeline agency downscaling its operations. We have got both consortia downscaling their operations. Even our agency is wrapping up, if you will. I really cannot see any kind of a security in this whatsoever.

The question I come back to again is that it is fine for the administrator to go down there, as he is an employee and as there is continuous liaison. But I ask you, and I did not receive back any indications, what is the Canadian government—our political decision-makers—doing to try to force some kind of commitment on construction, on deadlines if, in fact, they are required. We were promised an enormous number of jobs, tremendous benefits, and we have got nothing. As a matter of fact, I do not think we are going to get anything in reality. It may just be a pre-build. What in fact are we doing?

*[Traduction]*

nécessaire pour assurer une sécurité d'approvisionnement aux 48 États continentaux. Par contre, il faut savoir exactement quand il convient de dépenser 22 ou 23 milliards de dollars, compte tenu du moment auquel les fonds provenant de l'exploitation entreront. Au Canada, il me semble que nous ayons fait beaucoup de choses pour amorcer ce projet de construction. Par exemple, la construction de la section sud est terminée. Je ne sais pas au juste quel en a été le coût, mais il me semble que 1,6 milliard de dollars a été dépensé. C'est un grand pas en avant.

Dans un autre ordre d'idées, nous avons convenu que la construction et l'exploitation du pipeline tiendraient compte à la fois du capital investi et de la marge d'autofinancement prévue. Il y a deux ou trois ans, particulièrement en 1979, il était impossible de savoir que la situation évoluerait où elle en est actuellement, que les prix de l'énergie seraient ce qu'ils sont actuellement. C'est bien de pouvoir constater ces choses en rétrospective, mais il faut reconnaître qu'à ce moment-là, personne n'en avait aucune idée.

Je crois que les États-Unis et les gens qui participent à ce projet ont adopté une ligne de conduite selon laquelle ils veulent investir des sommes au moment opportun pour en disposer lorsqu'ils en ont besoin. Il est difficile de prévoir quand ce moment sera venu, car ils ne semblent pas douter de leur conclusion ou du fait qu'ils en auront besoin.

**M. Skelly:** De toute façon, nous avons chacun notre point de vue. D'un côté, nous sommes encore loin d'avoir une garantie ferme et nous prétendions que le tronçon construit au préalable acheminerait le gaz canadien vers les États-Unis sans que nous puissions jamais connaître l'autre côté de la médaille. Malgré toutes les assurances d'une garantie ferme, rien de cela ne s'est produit. Aujourd'hui, nous n'avons rien, absolument rien. Nous finançons certains projets, qui pourraient donner des résultats, si jamais on construisait un autre pipeline ou si l'on pouvait acheminer le gaz d'une autre façon. Il faudra encore transformer le gaz à la réception. Il faudra s'attaquer au problème du soulèvement dû au gel. La Foothills doit encore trouver une solution aux problèmes de l'entretien de l'autre pipeline. L'administration américaine réduit l'ampleur de ses travaux. Les deux consortiums font de même. Notre propre administration semble vouloir en finir avec cela. Je ne vois dans tout cela aucune sorte de sécurité.

Il est bon que l'administrateur se rende sur le terrain puisqu'il est employé et qu'il assure une liaison permanente. Mais on ne nous a pas donné d'indications sur ce que le gouvernement canadien, les gens chargés de prendre les décisions politiques, font pour essayer d'en arriver à un engagement concernant la construction et les délais, si ces derniers sont nécessaires, bien entendu. On nous avait promis que le projet créerait un très grand nombre d'emplois, qu'il comporterait d'énormes avantages, mais il n'en est rien. Au fait, je ne crois pas que l'on obtiendra quoi que ce soit. Il ne nous restera que le tronçon construit au préalable. Que faisons-nous réellement?

[Text]

**Senator Olson:** That is an opinion expressed by Mr. Skelly and he has a right to that opinion. I do not challenge that. My opinion is significantly different even on the facts that are behind us, and I guess probably they are significantly different with regard to our opinions about what is in prospect with respect to this whole matter. For example, I really could not regard the capital investment in the steel mills, in the on-site construction and various other things of the southern section, which has already been built as nothing. That is quite a lot.

I think the engineering work and all the rest of the preparatory expenses which have gone into being in a state of readiness to build this pipeline at the appropriate time and for having the capital disbursement in relation to cashflow is pretty significant, too. So I guess it is a matter of opinion.

**Mr. Skelly:** Certainly nobody is saying that. The question really was: Nobody is saying it is not significant; the only thing is it was built on the understanding that we would have an entire gas pipeline.

**Senator Olson:** It is still the understanding

**Mr. Skelly:** We said that in all probability it would not be and, now, what your assurances are today is that we will. But if, in fact, there is concern about construction of this line, and I think anybody with any serious approach to this would have to be seriously concerned about whether we are going ahead, I would ask what the Canadian government is doing. You met a year ago in Salt Lake City with your counterparts. What are you doing now as a representative of the Canadian government? What is the government doing to press this upon the U.S. government and the proponents in the United States that this project should go ahead? Nothing? In the present time, since Salt Lake City?

• 1215

**Senator Olson:** No, I do not think that is right at all. There are exchanges that go on, as Mr. Sharp has pointed out, all the time.

But you are getting to the next question and that is somehow that we have the power, if we wanted to have it or not. I do not think we have it to do as you say, force the issue for an investment of \$22 or \$23 billion in advance of the appropriate time to balance that disbursement of funds with the cashflow that might come from it.

**The Chairman:** I shall now go to Mr. Watson.

**Mr. Watson:** Thank you very much, Mr. Chairman.

I would like to ask either the minister or Mr. Sharp whether either of them could answer on the question of whether or not—if the pipeline is not built and if a liquifaction plant is not set up to handle the gas that is produced from the production of oil in the Prudhoe Bay area—will a time arrive later in this decade or early in the 1990s when it will no longer be possible to recycle the gas back into the reservoirs as is presently the case, and that a great deal of this gas produced later will have to be flared and wasted, with all the consequences that this would have from a conservation point of view?

[Translation]

**Le sénateur Olson:** M. Kelly nous fait connaître son opinion et il a droit à son opinion. Je ne le conteste pas. Mon point de vue diffère beaucoup du sien, malgré la situation qu'on nous a expliquée, et je suppose que nos avis sont très partagés quant aux perspectives que nous offre ce projet. Par exemple, je ne peux pas considérer les aciéries que nous avons équipées, les constructions sur le terrain et d'autres projets dans le tronçon sud, comme rien. Nous avons déjà fait beaucoup de choses.

Il me semble que les travaux de génie et toutes les autres dépenses préliminaires qui ont été engagées pour préparer la construction du pipeline au moment voulu et que les efforts pour assurer une marge d'autofinancement sont très éloquentes. C'est donc une question d'opinion, à mon avis.

**M. Skelly:** Personne ne prétend que ce qui a été fait jusqu'à présent n'est pas important. Mais au départ, on nous avait fait comprendre que nous disposerions d'un gazoduc complet.

**Le sénateur Olson:** C'est encore vrai.

**M. Skelly:** On a dit que ce ne serait probablement pas le cas, mais selon ce que vous nous dites maintenant, ce le serait. Mais puisqu'il s'agit justement de la construction ou de cette canalisation, quiconque s'intéresse sérieusement à la question de savoir si nous donnons suite au projet se demande ce que fait le gouvernement canadien. Vous avez rencontré vos homologues il y a un an à Salt Lake City. En tant que représentant du gouvernement canadien, que faites-vous à l'heure actuelle? Que fait le gouvernement pour inciter le gouvernement américain et les défenseurs de ce projet aux États-Unis à aller de l'avant? Rien? Qu'a-t-on fait depuis la rencontre de Salt Lake City?

**Le sénateur Olson:** Non, je ne crois pas que ce que vous dites soit juste. Comme M. Sharp l'a dit, nous communiquons constamment avec nos homologues américains.

Mais vous abordez une autre question et vous semblez croire que nous avons certain pouvoir d'agir de certaine façon. Selon moi, il ne nous incombe pas comme vous le prétendez, d'insister pour qu'on investisse 22 ou 23 milliards de dollars avant la moment voulu pour équilibrer les sorties de fonds et les bénéfices qui pourraient en découler.

**Le président:** Je cède maintenant la parole à M. Watson.

**M. Watson:** Merci beaucoup, monsieur le président.

Je pose la question autant au ministre qu'à M. Sharp. Si le pipe-line n'est pas construit, si une usine de liquéfaction n'est pas installée pour transformer le gaz provenant de la région de la Baie Prudhoe à l'heure actuelle, peut-on prévoir que vers la fin de cette décennie ou au début des années 1990, il ne sera plus possible de réinjecter les gaz dans les réservoirs, comme on le fait à l'heure actuelle? Ce gaz devra-t-il alors être brûlé et gaspillé, malgré toutes les conséquences que cela comporte sur le plan de l'économie de l'énergie?



[Texte]

**Senator Olson:** Mr. Chairman, I will just give a short answer and perhaps Mr. Sharp can flesh it out a bit.

The short answer is that it becomes increasingly difficult and increasingly expensive to recycle the gas back into the zones, for a number of technical reasons. There comes a point, I suppose, where the energy and the cost involved in compressing the gas back into those zones is—they will look at that in terms of how valuable the oil is, coming out of that kind of an operation. Because certainly with every passing month that becomes a more expensive operation.

**Mr. Sharp:** If I may add just a word, Mr. Chairman. What is significant about recent developments is the growing support for this project from the producers of gas in Alaska. The committee may recall that some years ago it was the pipeline companies, the distributors, who were the strongest supporters of the project.

Since the amendments to the legislation in the United States, which gave the producers an opportunity to participate in financing, the producers have become the strongest advocates of continuing the project. Which seems to support the view that has been expressed here: that if they do not find a market for this gas shortly, the cost will be very serious.

It is not only a question of the cost of building the pipeline; we have to look at the costs of not building the pipeline.

**Mr. Watson:** Are there any requirements, legal requirements, imposed by the U.S. authorities that require this gas not to be flared and would make it impossible legally for them to flare huge quantities of this gas?

**Mr. Sharp:** I do not know the answer to that. My impression is, because the gas is being put back into the ground there probably are legal as well as economic restraints.

**Mr. Watson:** Okay, thank you.

**The Chairman:** Mr. Korchinski.

**Mr. Korchinski:** I just wonder—because of the oil situation developed in the world and the U.S. having had to turn to other energy sources, and because of the emphasis that has been placed in the last several years on the use of their own coal to the frustration of the environmentalists, for example, and as a result the gas situation is in a situation where there is a glut—how much of a factor has that type of a political decision which was made, with reference to use of coal there, played in the final consideration as to whether you proceed with this project or not?

• 1220

Really, in terms of the timing, one would have to take into account the interest rates on the one that has been mentioned and the prospects of avoiding strikes, for example... you know, with the type of high unemployment in Canada. I am just wondering how those two are related in the final decision, to sort of shelve it for the moment or slow it down, because from every indication we should be going the other way. Are you backing out?

[Traduction]

**Le sénateur Olson:** Monsieur le président, je vais donner une brève réponse, que M. Sharp pourra étoffer, s'il le veut.

Très brièvement donc, il devient de plus en plus difficile et coûteux de recycler le gaz dans les zones, pour des raisons techniques. Je suppose qu'il faudra tenir compte de la source de l'énergie et des coûts d'une pareille opération. Mais une chose est certaine: d'un mois à l'autre, cette façon de procéder devient de plus en plus coûteuse.

**M. Sharp:** Permettez-moi d'ajouter une chose, monsieur le président. Ce qui ressort de l'évolution récente est que les producteurs de gaz de l'Alaska semblent de plus en plus favorables à ce projet. Le Comité se souviendra qu'il y a quelques années, ceux qui étaient le plus favorables au projet étaient les sociétés de pipe-lines et les distributeurs.

Depuis les modifications apportées à la loi américaine, modifications qui permettent aux producteurs de participer au financement, ces derniers sont devenus les plus grands défenseurs du projet. Cette constatation semble concorder avec l'idée qui a été exprimée: s'ils ne trouvent pas bientôt un débouché pour ce gaz, les coûts seront très élevés.

Il ne s'agit pas seulement des coûts de construction du pipe-line; quel prix faudra-t-il aussi payer si le pipe-line n'est pas construit?

**M. Watson:** Les autorités américaines ont-elles adopté des lois précisant que ce gaz ne doit pas être brûlé, pour éviter le gaspillage de grandes quantités de gaz?

**M. Sharp:** Je ne connais pas la réponse à cette question. À mon avis, on a dû prévoir des mesures économiques et juridiques si le gaz doit être remis dans les réservoirs.

**M. Watson:** Très bien, merci.

**Le président:** Monsieur Korchinski.

**M. Korchinski:** Je me demande, la situation du pétrole étant ce qu'elle est dans le monde et les États-Unis ayant du trouver d'autres sources d'énergie, en raison aussi de l'exploitation accrue que nos voisins du sud font depuis quelques années de leur propre charbon, au désespoir d'ailleurs des écologistes; bref, il se trouve qu'il y a un surplus de gaz dans le monde; dans quelle mesure ce genre de décision politique, prise en fonction de l'utilisation du charbon aux États-Unis, a-t-elle joué lorsqu'il s'est agi de décider s'il fallait poursuivre ce projet ou non?

Pour fixer le délai prévu, il faudrait tenir compte des taux d'intérêt sur les sommes déjà engagées et les possibilités d'éviter des grèves, étant donné le taux de chômage élevé au Canada. Je me demande dans quelle mesure ces deux considérations influencent la décision finale de remettre le projet à plus tard ou de ralentir les taux, car tout semble indiquer qu'il faudrait agir autrement. Êtes-vous en train de faire marche arrière?

[Text]

**Senator Olson:** Well, Mr. Chairman, Mr. Korchinski, it is pretty difficult to answer the question. I think, in its briefest form, it was how much of a factor was involved with the world energy situation when, as I think you contend, the United States turned more to thermal electric power generation. I do not know that I know the answer as to how much of a factor involved that at all. I guess, if I were to try to reply to it, there was also a price, you know, where international oil prices escalated very rapidly for some period of time and the prospect of it continuing to escalate was also a factor insofar as using the residual oil on a permanent, long-term basis, insofar as thermal electric generation is concerned. I also believe that the situation now is that over the longer term—I expect the United States has expressed it many times—they want to have security of supply so they do not get themselves into the same situation they were in during the last half of the 'seventies, insofar as essential energy requirements, whether it is coal, gas or whatever.

**Mr. Korchinski:** With the U.S. pressing for lower gas prices, could you draw the conclusion, then, that if our pipeline were in place, properly in place, where we were in a position to supply more gas to the United States should their requirements be such that they turned to Canada, is this one of the fears that you have, that since everything will be in place the United States will have a better bargaining power as to the pricing of the gas in comparison to Canada's position? Because Canada will say, well look, we are in a position to provide you at any time, and they could say, well okay, we will take it at a certain price. Is this one of the fears you have at the moment, and is this why the holdback on the thing? Is this a stick we are holding there?

**Senator Olson:** I am not quite sure I understand the question.

**Mr. Korchinski:** The point is this: The United States is asking for a lower price for gas being supplied, but if we have a pipeline in place, they say, yes, you are sitting there with a surplus, ready to supply us, but we will not take it unless you give us such-and-such a price; now, if you are willing to give us a price that perhaps is not a paying proposition for you, you will not take it.

**Senator Olson:** Well, Mr. Korchinski, what you are doing is describing some of the considerations that are under way, and perhaps I could add a few more without trying to reach any conclusion, or indicate to you what the conclusion would be. There is also a factor involved, that there were certain contractual arrangements entered into between the gas producers and the pipeline delivery system inside of Canada, an arrangement so that after that capital investment was made they were going to have a cashflow to service the amortization and all the rest of the costs of that investment. That is pretty important. And while all of it is not being used up to capacity now, we know that, it is a real question of whether or not you can . . . if you lower the price, you have got to be very careful, but the cashflow that goes to those people who have made the capital investment is not diminished as a result of it . . .

[Translation]

**Le sénateur Olson:** Eh bien, monsieur le président, monsieur Korchinski, il est très difficile de répondre à cette question. Disons simplement qu'il faut savoir dans quelle mesure la situation énergétique mondiale a joué un rôle, lorsque, comme vous semblez le prétendre, les États-Unis se sont intéressés davantage à l'énergie produite dans les centrales thermiques. Je ne sais pas dans quelle mesure c'est vrai. Mais voici pour répondre à votre question: Vous savez également que le prix international du pétrole est monté en flèche au cours de la même période et les prédictions selon lesquelles il continuerait d'augmenter ont également influencé les décisions concernant l'utilisation de l'énergie produite dans des centrales thermiques: on a décidé d'utiliser le pétrole résiduel sur une base permanente et à long terme. Je crois que les États-Unis, comme on l'a entendu dire souvent, veulent s'assurer une sécurité d'approvisionnement pour éviter de se trouver dans une situation semblable à celle de la dernière moitié des années 1970 en ce qui a trait aux besoins énergétiques essentiels, qu'il s'agisse du charbon, du gaz ou autres.

**M. Korchinski:** Les États-Unis favorisent une baisse des prix. Si notre pipeline était installé et exploité et si nous étions ainsi en mesure de leur fournir le volume dont ils auraient besoin, ne croyez-vous pas que les Américains seraient en meilleure position pour négocier avec les Canadiens le prix du gaz? Dans ce cas, le Canada pourrait leur acheminer autant de pétrole qu'ils voudraient, mais ils seraient libres d'en fixer le prix. Craignez-vous cette éventualité et est-ce une des raisons pour lesquelles les travaux sont au ralenti? Est-ce un bâton que vous brandissez?

**Le sénateur Olson:** Je ne saisis pas tout à fait la question.

**M. Korchinski:** Voici: Les États-Unis veulent payer moins cher le gaz qui leur est livré; mais si notre pipeline était installé, les Américains pourraient consentir à acheter notre production excédentaire moyennant un prix qu'ils fixeraient eux-mêmes; ils pourraient refuser de nous l'acheter; ne serait-on pas obligé de vendre le gaz même si ce n'est pas rentable?

**Le sénateur Olson:** Eh bien, monsieur Korchinski, vous parlez de questions que nous étudions à l'heure actuelle; je pourrais vous en donner d'autres sans pour autant en arriver à une conclusion ou laissez entendre quelle pourrait être la conclusion. Le fait est que certains contrats ont été conclus entre les producteurs de gaz et le système de livraison par gazoduc au Canada, contrat qui prévoit une marge d'autofinancement pour couvrir l'amortissement et les autres dépenses engagées. C'est très important. Mais, tout en baissant le prix, il faut s'assurer que la marge d'autofinancement consentie aux investisseurs ne soit pas diminuée, car ces derniers se sont engagés dans certaines dépenses.



[Texte]

because they have already made the commitment, signed on the line where they are going to pay those things.

Then there are other considerations that come into this whole situation, too. The Canadian gas is not the highest priced gas in the United States.

• 1225

It is not the lowest priced either; but the same thing applies for certain types of gas where contractual arrangements were made in the United States, where fairly significant capital investments were required for some deep gas—I think that is what they call it—where the costs are significantly higher. Those people wanted to know, too, that they had a firm contract so they could service the debt on the capital investment they made.

**Mr. Korchinski:** Could I then ask you . . .

**Senator Olson:** So I am saying there are very, very many complex factors that go into this whole situation; and to the extent contractual arrangements are made for payments of a certain amount of cashflow, almost regardless of how much gas is, in fact, taken—if measured by volumes and not dollar value—it is pretty important to the people who have their names signed to the notes for that capital investment.

**Mr. Korchinski:** Could I ask you this, then? The advocates of the continental resource theory are not very vocal these days. Is that the impression you get?

**Senator Olson:** I had not noticed. I would not comment one way or the other.

**Mr. Korchinski:** Then the next question is . . .

**The Chairman:** I am afraid I have to . . .

**Mr. Korchinski:** I have just one short question, if I may. Since half the witnesses are still in politics, I do not presume this will be one of the mega-projects that will come forward at election time, will it?

**Senator Olson:** It depends on when the election will be, Mr. Korchinski. From my perspective, it would be a nice announcement about two months before the elections, so we could have all that activity going. But I am not sure it is going to be, because I do not know when the election is going to be.

**Mr. Korchinski:** Well, it cannot be this year, then.

**The Chairman:** These are very interesting speculations.

I think Mr. Oberle would like to have a brief question, and then Mr. Nickerson.

**Mr. Oberle:** I have some brief questions. First, from press reports and commentaries, we know the Americans have actively pursued the notion of committing some of the gas for export. What do you know about that?

**Senator Olson:** Do you mean Prudhoe Bay gas?

**Mr. Oberle:** Yes.

[Traduction]

Puis, il faut également tenir compte d'autres questions. Le gaz canadien n'est pas le gaz le plus cher qu'on trouve aux États-Unis.

Ce n'est pas le moins cher non plus, mais la même chose est vraie dans le cas de certains types de gaz faisant l'objet d'ententes contractuelles aux États-Unis et dont les gisements sont situés à grande profondeur et sont donc d'exploitation coûteuse. Là encore, les exploitants tenaient à avoir l'assurance d'un contrat ferme pour pouvoir rembourser les investissements très lourds qu'ils ont dû consentir.

**M. Korchinski:** Pourrais-je vous demander . . .

**Le sénateur Olson:** Il y a donc un très grand nombre de facteurs complexes en jeu ici et dans la mesure où le contrat prévoit des paiements d'un montant donné, indépendamment du volume de gaz extrait, tous les signataires sont tenus par leurs engagements.

**M. Korchinski:** Dans ce cas, pourrais-je vous poser la question suivante? Les partisans de la théorie des ressources continentales ne se font guère entendre ces jours-ci. N'avez-vous pas la même impression?

**Le sénateur Olson:** Je ne l'avais pas remarqué. Je préfère ne rien dire à ce sujet.

**M. Korchinski:** Ma question suivante . . .

**Le président:** Je crains de devoir . . .

**M. Korchinski:** Juste une brève question, si vous permettez. Puisque la moitié des témoins font encore de la politique, j'espère que ce ne sera pas l'un des méga-projets que l'on nous annoncera juste avant les élections.

**Le sénateur Olson:** Tout dépend du moment où se tiendra l'élection, monsieur Korchinski. A mon point de vue, ce serait une belle chose que de pouvoir l'annoncer deux mois avant les élections, mais je ne suis pas sûr de pouvoir le faire puisque je ne sais pas quand les élections auront lieu.

**M. Korchinski:** Elles ne pourront donc pas se tenir cette année.

**Le président:** Ce sont des hypothèses très intéressantes.

Je crois que M. Oberle aimerait poser une courte question, et la parole ira ensuite à M. Nickerson.

**M. Oberle:** J'ai plusieurs questions assez brèves. Tout d'abord, nous savons que les Américains envisagent sérieusement d'exporter une partie de ce gaz, à en croire la presse. Que savez-vous de ce projet?

**Le sénateur Olson:** Voulez-vous parler du gaz de la baie de Prudhoe?

**M. Oberle:** Oui.

[Text]

**Mr. Sharp:** No, that is not so. I think there is a law against it. I think Congress would have to act before any permission could be given for exports of petroleum or natural gas.

**Mr. Oberle:** I get that from discussions I have had in Washington, and I am surprised Mr. Sharp or the minister would not be aware of that.

**Mr. Sharp:** I am quite well aware of the discussions. But as far as I know, there would have to be a change in the law before gas exports could be committed.

**Mr. Oberle:** So you would not be able to help me with any more information.

**Mr. Sharp:** Would you like to promote the export of gas?

**Mr. Oberle:** No. As a matter of fact, it would be in direct competition to what British Columbia is trying to do. Nevertheless, I would be concerned about it, and I think we should know about what the Americans are doing. It would certainly have an impact on the pipeline. Anyway, you say you cannot help me. You have no more information than I have.

**Senator Olson:** Except I think his impressions were somewhat different. But we can find out if there is a law prohibiting export of hydrocarbons.

**Mr. Oberle:** Laws can always be changed.

**Mr. Sharp:** The law can be changed. They are watching very carefully to see what we do.

**Mr. Oberle:** The other question is this. I am meeting with the Northeast Advisory Council next month. What should I tell them? I want very much to keep this group in place. I think they are all very reasonable people and would not be spending a lot of your money. They should meet once a year or maybe once every six months. A lot of interesting things are happening in the area, and they should be looking at those with the view of the pipeline.

You have no intention of dissolving the advisory councils in the Yukon and northeast, do you?

**Mr. Sharp:** I may just add this, Mr. Chairman. I did not include this in my remarks, at least in detail.

As part of the economy measure, we have persuaded the advisory groups in both the Yukon and northeast British Columbia to hold their meetings less frequently; and they have agreed. They think that is appropriate. But the minister has never told me to dissolve the groups. We find their advice very valuable.

• 1230

**The Chairman:** I would like to give Mr. Skelly a moment.

**Mr. Skelly:** Thank you, Mr. Chairman. The last question I wanted to deal with was the one of the eastern leg in that pre-build section. There have been some statements that the volumes are down; you mentioned there was something on the order of 872 million cubic feet a day averaging through that

[Translation]

**M. Sharp:** Non, ce n'est pas possible. Je crois que la loi l'interdit. Le Congrès devrait modifier la loi avant que toute exportation de pétrole ou du gaz naturel puisse être décidée.

**M. Oberle:** C'est l'impression que j'ai retirée des entretiens que j'ai eus à Washington et je suis surpris que M. Sharp, ou le ministre, ne soit pas au courant.

**M. Sharp:** Je suis très bien informé des discussions, mais, pour autant que je sache, il faudrait modifier la loi avant que des exportations de gaz puissent être effectuées.

**M. Oberle:** Vous n'avez donc pas d'autre renseignement à m'apporter.

**M. Sharp:** Seriez-vous en faveur d'exportations de gaz?

**M. Oberle:** Non. Ce serait directement contraire à ce que la Colombie-Britannique souhaite. Cela m'inquiète néanmoins, et je crois que nous devons nous tenir au courant de ce que les Américains envisagent. Cela aurait certainement des conséquences sur le gazoduc. Quoi qu'il en soit, vous n'avez pas d'autres renseignements qui pourraient m'aider.

**Le sénateur Olson:** Je crois que M. Sharp n'a pas retiré les mêmes impressions que vous, mais nous pouvons vérifier s'il existe une loi interdisant l'exportation d'hydrocarbures.

**M. Oberle:** On peut toujours modifier la loi.

**M. Sharp:** C'est vrai, et les Américains regardent de très près tout ce que nous faisons.

**M. Oberle:** J'ai une autre question. Je rencontre le mois prochain le conseil consultatif du nord-est. Que dois-je lui dire? Je tiens beaucoup à préserver ce conseil, qui se compose de gens très raisonnables et qui ne vous coûte pas grand-chose. Il se réunit une ou deux fois par an et, dans la mesure où beaucoup de développements intéressants se produisent dans la région, il est bon que ce conseil les examine dans la perspective du gazoduc.

Vous n'avez pas l'intention de dissoudre les conseils consultatifs du Yukon et du nord-est, n'est-ce pas?

**M. Sharp:** Permettez-moi, monsieur le président, d'ajouter quelque chose qui ne figurait pas dans mes remarques préliminaires.

A titre d'économie, nous avons persuadé les groupes consultatifs du Yukon et du nord-est de la Colombie-Britannique de se réunir moins fréquemment, mais le ministre ne m'a jamais demandé de les dissoudre. Leurs conseils nous sont très précieux.

**Le président:** Je voudrais accorder quelques minutes à monsieur Skelly.

**M. Skelly:** Merci, monsieur le président. Ma dernière question porte sur le tronçon est de la première section. Certains ont affirmé que les volumes y étaient en baisse. Vous avez indiqué, pour votre part, que son volume était de 872 millions de pieds cubes par jour. Si la tendance à la baisse se



[Texte]

pipe. If they continue to drop, at what point does that pipe become uneconomical?

**Senator Olson:** I am sorry, I did not hear you.

**Mr. Skelly:** If I understand the report correctly, the through-put in that eastern leg of the pipeline is about 872 million cubic feet a day. The question is: What is its capacity, and what is the point at which it is operating efficiently, or below which it will not operate efficiently?

**Senator Olson:** I do not know that, Mr. Skelly. I think that for a while—at least during this past winter, in January—it was near full capacity, as I understand it. But the break-even point on operation insofar as efficiency, we can get that information.

**The Chairman:** I would like to interject at this point, Mr. Skelly, that you may or may not be aware of the plans that have been made by the steering committee. We do plan to have Mr. Sharp back again on March 29 at 11.00 a.m., and then at a subsequent time officials will be invited on technical questions perhaps of that nature; you might wish to save those for that occasion.

**Mr. Skelly:** The last sort of piece of this question: Would any of the gas that would be through the TransCanada Pipeline be diverted through that eastern leg and brought into Canadian markets through that leg? Are you using any of that gas?

**Senator Olson:** I do not think so. You mean it is going down from the eastern leg into the northern border and then back into Canada?

**Mr. Skelly:** Yes.

**Senator Olson:** Not that I am aware of, but I can check that out. I do not think that is happening.

**Mr. Sharp:** No, that is not happening. Originally, when the decisions were made about exports, some of the gas that might otherwise have gone through TransCanada went through the eastern leg. Those were decisions made at the time by contract, but as far as I know, there has never been any suggestion that any of the gas going through the eastern leg would come back into Canada.

**The Chairman:** Perhaps one last round, then. I will go to Mr. Nickerson, if he has another question or two.

**Mr. Nickerson:** I will forego, because we will have Mr. Sharp back. But maybe I could give him advance notice of one question.

**The Chairman:** Very good.

**Mr. Nickerson:** When we meet next time, I am going to ask exactly what is a conditional grant of easement, and if we could be presented at that time with a draft document or an example of what it might constitute.

**Mr. Sharp:** May I ask another question to you, Mr. Chairman? We had heard that a member of the committee would like to have some information about the change in procedure that results from the application of the amendments to the

[Traduction]

maintient, à quel point le pipe-line risque-t-il de devenir non rentable?

**Le sénateur Olson:** Je m'excuse, mais je n'ai pas compris votre question.

**M. Skelly:** Si j'ai bien compris le rapport, le volume qui passe par le tronçon est du pipe-line est d'environ 872 millions de pieds cubes par jour. Ce que je veux savoir, c'est quelle est sa capacité et à quel point il risque de devenir non rentable ou non efficace.

**Le sénateur Olson:** Je l'ignore, monsieur Skelly. Je pense que pendant une certaine période, du moins c'était vrai au cours de l'hiver, en janvier, il fonctionnait presque à pleine capacité. Quant à son seuil d'efficacité, je l'ignore.

**Le président:** Je me permets de vous interrompre, monsieur Skelly, pour vous faire part du programme établi par le sous-comité de direction. Nous avons l'intention de faire revenir M. Sharp le 29 mars à 11 heures. Plus tard, les fonctionnaires seront invités à répondre aux questions d'ordre technique. Vous voudrez peut-être attendre ce moment.

**M. Skelly:** Je termine avec cette question, si vous le permettez. Y a-t-il du gaz de TransCanada Pipeline qui est réorienté vers le tronçon est, amené vers les marchés canadiens de cette façon? Y a-t-il une part de ce gaz qui est transporté par le pipe-line?

**Le sénateur Olson:** Je ne le crois pas. Vous voulez dire du gaz allant du tronçon est vers la frontière nord et revenant au Canada.

**M. Skelly:** Oui.

**Le sénateur Olson:** Pas à ma connaissance, mais je vérifierai. Je ne crois pas que ce soit le cas.

**M. Sharp:** Ce n'est pas le cas. Lorsque les décisions touchant les exportations ont été prises au départ, une certaine quantité de gaz qui serait normalement passée par TransCanada a été octroyée au tronçon est. Ces volumes de gaz, cependant, étaient prévus au départ dans les contrats. Autant que je sache, il n'a jamais été question que d'autre gaz passe par le tronçon est et revienne au Canada.

**Le président:** Un dernier tour, peut-être. Je ne sais pas si M. Nickerson a encore une ou deux questions à poser.

**M. Nickerson:** Je vais attendre, puisque M. Sharp doit revenir. Je lui donne simplement avis de cette question.

**Le président:** Très bien.

**M. Nickerson:** À son retour, je l'interrogerai sur ce qu'est exactement l'octroi conditionnel d'une servitude. J'aimerais voir un document ou un exemple où cette expression est utilisée.

**M. Sharp:** Puis-je vous poser aussi une question, monsieur le président? Nous avons entendu dire qu'un membre du Comité s'intéressait au changement de procédure résultant des amendements à l'Office national de l'énergie touchant la

*[Text]*

National Energy Board on appropriation of lands and so on, and we had prepared a document for this purpose. I have it here. Unfortunately, because the request only came so late—it came yesterday or the day before—we have not yet had it translated into French. If the committee would be interested, perhaps by the time I appear again it could be in French. I would just like to know whether they would like to receive that information which we had prepared because we thought it might be asked.

**The Chairman:** Before the next meeting?

**Mr. Sharp:** Yes.

**The Chairman:** Would that be appropriate, then? Could it be done before March 29, translated and distributed in French? Would that be all right with the committee, then, that this be circulated separately but be on hand for the next meeting so that it would be background? All right, then, we accept that.

May I say that we have had a very good number of questioners within the given timespan, and covered a lot of ground. I want to thank first of all you, Mr. Minister, for being with us today—and on St. Patrick's Day especially, a very special occasion. Also Mr. Sharp: We thank you for being here with your staff and assistants, and Mr. Scotland for participating as well. Thank you very much.

The meeting is adjourned to the call of the Chair.

*[Translation]*

distribution des terres et le reste. Nous avons préparé un document sur le sujet. Je l'ai ici. Malheureusement, comme nous avons reçu cette demande assez tard, c'était seulement hier ou avant-hier, nous n'avons pas eu le temps de le faire traduire en français. Si le Comité le désire, je pourrai le déposer en français lorsque je comparaitrai de nouveau. Je voudrais simplement savoir si les députés sont intéressés à ces données que nous avons préparées.

**Le président:** Vous déposerez le document avant la prochaine réunion?

**M. Sharp:** Oui.

**Le président:** Le Comité est-il d'accord? Le document sera traduit en français et distribué avant la réunion du 29 mars. Très bien, il sera incorporé à la documentation et distribué.

Dans le peu de temps que nous avons à notre disposition, nous avons pu entendre beaucoup de députés et couvrir beaucoup de terrain. Je tiens à vous remercier, monsieur le ministre, d'avoir bien voulu être des nôtres, surtout en ce jour de la Saint-Patrick. Merci également à M. Sharp, à ses aides et à son personnel, et à M. Scotland.

La séance est levée.







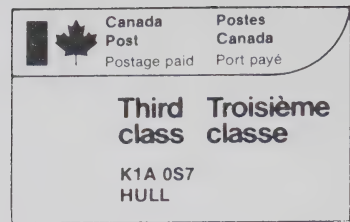












*If undelivered, return COVER ONLY to  
Canadian Government Printing Office,  
Supply and Services Canada,  
45 Sacré-Cœur Boulevard,  
Hull, Quebec, Canada, K1A 0S7*

*En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à  
Imprimerie du gouvernement canadien,  
Approvisionnement et Services Canada,  
45, boulevard Sacré-Cœur,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7*

---

WITNESSES—TÉMOINS

Thursday, March 17, 1983

*From the Northern Pipeline Agency:*

The Honourable Mitchel Sharp, Commissioner;  
Mr. William Scotland, Deputy Administrator and Designated Officer.

Le jeudi 17 mars 1983

*De l'Administration du pipe-line du Nord:*

L'honorable Mitchell Sharp, Directeur général;  
M. William Scotland, Directeur adjoint et fonctionnaire désigné.



HOUSE OF COMMONS

Issue No. 15

Tuesday, March 29, 1983

Chairman: Mr. Roland de Corneille

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 15

Le mardi 29 mars 1983

Président: M. Roland de Corneille

*Minutes of Proceedings and Evidence  
of the Standing Committee on*

# Northern Pipelines

*Procès-verbaux et témoignages  
du Comité permanent des*

# Pipe-lines du Nord

RESPECTING:

Permanent Order of Reference respecting Standing  
Order 69(1)(i) of the House of Commons

CONCERNANT:

Ordre de renvoi permanent concernant l'article 69(1)(i)  
du Règlement de la Chambre des communes

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



First Session of the  
Thirty-second Parliament, 1980-81-82-83

Première session de la  
trente-deuxième législature, 1980-1981-1982-1983

STANDING COMMITTEE ON  
NORTHERN PIPELINES

*Chairman:* Mr. Roland de Corneille

*Vice-Chairman:* Mr. Léopold Corriveau

MEMBERS/MEMBRES

Doug Frith  
Stan Korchinski  
Bernard Loiselle  
Al MacBain  
Arnold J. Malone  
Dave Nickerson  
Ray Skelly  
Ian Watson

COMITÉ PERMANENT DES  
PIPE-LINES DU NORD

*Président:* M. Roland de Corneille

*Vice-président:* M. Léopold Corriveau

ALTERNATES/SUBSTITUTS

Eva Côté  
Alexandre Cyr  
Pierre Deniger  
Dave Dingwall  
Rolland Dion (*Portneuf*)  
Jim Fulton  
Peter Ittinuar  
Douglas Neil  
Frank Oberle  
Jack Shields

(Quorum 6)

*Le greffier du Comité*

Maija Adamsons

*Clerk of the Committee*



## MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MARCH 29, 1983  
(17)

*[Text]*

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 11:14 o'clock a.m., this day, the Chairman, Mr. de Corneille, presiding.

*Members of the Committee present:* Messrs. de Corneille, Nickerson, Skelly and Watson.

*Witnesses: From the Northern Pipeline Agency:* The Honourable Mitchell Sharp, Commissioner; Mr. A.B. Yates, Deputy Administrator; Mr. C.F. Gilhooly, Comptroller and Mr. Harold S. Millican, Administrator.

The Committee resumed consideration of its permanent Order of Reference respecting Standing Order 69(1)(t). (*See Minutes of Proceedings, Thursday, March 29, 1980, Issue No. 1*)

The Commissioner made a statement and, with the other witnesses, answered questions.

At 12:15 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

## PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 29 MARS 1983  
(17)

*[Traduction]*

Le Comité permanent des pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 11h14 sous la présidence de M. de Corneille (président).

*Membres du Comité présents:* MM. de Corneille, Nickerson, Skelly et Watson.

*Témoins: De l'Administration du pipe-line du Nord:* L'honorable Mitchell Sharp, directeur général; M. A.B. Yates, directeur adjoint; M. C.F. Gilhooly, contrôleur et M. Harold S. Millican, directeur.

Le Comité reprend l'étude de son Ordre de renvoi permanent concernant l'article 69(1)t) du Règlement. (*Voir procès-verbal du jeudi 29 mai 1980, fascicule n° 1*)

Le directeur général fait une déclaration puis, avec les autres témoins, répond aux questions.

A 12h15, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

*Le greffier du Comité*

Maija Adamsons

*Clerk of the Committee*

## EVIDENCE

*(Recorded by Electronic Apparatus)**[Texte]*

Tuesday, March 29, 1983

• 1114

**The Chairman:** The order of reference is that the committee will resume consideration of its permanent order of reference respecting Standing Order 69.(1)(t).

It is a pleasure to have the Hon. Mitchell Sharp with us again to resume with answering questions of members. He might wish to introduce those who are with him today and enter this into the record. Mr. Sharp, would you begin with that, please?

**Hon. Mitchell Sharp (Commissioner, Northern Pipeline Agency):** Thank you, Mr. Chairman. Because of the notice that I would be expected to be back here today, and that there would be certain technical questions I might not be in a position to answer, I asked Mr. Harold Millican, who is the second man in the agency, the administrator stationed in Calgary, and Mr. Barry Yates, who is the deputy administrator, to be with me today. I also have our comptroller, Mr. Gilhooly, if there are questions about the estimates or any related matters.

**The Chairman:** We thank them very much for joining you and for being with us.

We will begin now with questions. Mr. Nickerson.

• 1115

**Mr. Nickerson:** First of all, I should apologize for some figures that I misquoted at the last meeting. I misread a column in the annual report; this was brought to my attention by one of Mr. Sharp's staff, and I apologize accordingly.

The question I have concerns the so-called conditional grant of easement, and this presumably pertains to the route through the Yukon territory. In connection with the Norman Wells-Zama Lake pipeline at a committee meeting that considered that matter, I remember asking what would be the nature of the document that authorized the utilization of the right of way. I was told at that time, I believe, that there would be a letter from the minister. In connection with this pipeline, I wonder what exactly is a conditional grant of easement. What is the nature of that document, and when the pipeline comes to be constructed in the fall, if ever, what will be the nature of the legal documentation that grants the right of way to the proponents of the scheme?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, I am going to ask Mr. Barry Yates, the deputy administrator, to answer the question. As Mr. Nickerson will know, we have had a good deal of action in this field over the last few months because we felt it desirable, if possible, to determine the route through the Yukon and to be able to free the five-mile-wide corridor that had been established. We are, I hope, well on our way to achieving this goal,

## TÉMOIGNAGES

*(Enregistrement électronique)**[Traduction]*

Le mardi 29 mars 1983

**Le président:** Le Comité reprend son ordre de renvoi permanent conformément à l'article 69.(1)t) du Règlement.

Nous sommes heureux d'accueillir une nouvelle fois l'honorable Mitchell Sharp qui est venu répondre à nos questions. Monsieur Sharp, pourriez-vous commencer par nous présenter les personnes qui vous accompagnent aujourd'hui?

**L'honorable Mitchell Sharp (commissaire, Administration du pipe-line du Nord):** Merci, monsieur le président. Sachant que je devais revenir comparaître devant vous aujourd'hui et que les membres du Comité risquaient de soulever des questions techniques auxquelles je ne saurais répondre, j'ai demandé à M. Harold Millican, le deuxième plus haut placé de l'administration, notre directeur administratif à Calgary et à M. Barry Yates, le directeur adjoint de m'accompagner aujourd'hui. Nous avons également notre contrôleur, M. Gilhooly qui pourra répondre à vos questions sur le budget ou autres sujets connexes.

**Le président:** Nous les remercions de vous avoir accompagné aujourd'hui.

Nous allons maintenant commencer la période des questions. Monsieur Nickerson.

**M. Nickerson:** J'aimerais commencer par m'excuser d'avoir mal cité certains chiffres à la dernière réunion. J'avais mal lu une des colonnes du rapport annuel. Un membre du personnel de M. Sharp a attiré mon attention sur cette erreur et je m'en excuse.

J'ai une question à poser sur ce qu'on appelle l'octroi conditionnel d'une servitude concernant le tracé du Yukon. Je me rappelle avoir posé une question sur la nature du document autorisant ce recours dans le cas du pipeline Norman Wells-Zama Lake lors d'une séance de Comité sur la question. Si je me souviens bien, on avait parlé à ce moment-là d'une lettre du ministre. J'aimerais savoir en quoi consiste exactement l'octroi conditionnel d'une servitude dans le cas de ce pipeline. En quoi consiste exactement ce document? Et si le pipeline est construit en automne, en quoi consistera le document juridique accordant le droit de passage aux responsables de ce projet?

**M. Sharp:** Monsieur le président, je vais demander à Barry Yates, notre directeur adjoint, de répondre à cette question. M. Nickerson sait sans doute que nous avons pris beaucoup de mesures ces derniers mois pour ce dossier, estimant qu'il était souhaitable, sinon possible, de déterminer le tracé au Yukon et de dégager le couloir d'une largeur de cinq milles qui avait été établi. Je pense que nous sommes en passe de réaliser cet



[Texte]

and Mr. Yates has been responsible for the negotiations with the various parties.

Mr. Yates.

**Mr. A.B. Yates (Deputy Administrator, Northern Pipeline Agency):** Mr. Chairman, perhaps I could start by saying that the grant of easement is a legal document similar to a lease, and will be authorized by the Governor in Council under the Territorial Lands Act for which there is provision for this kind of grant.

The conditional question was brought about by the fact that construction is now not going to take place for a couple of years and the company, somewhat naturally, would be unwilling to pay the full lease fee, which is based on the appraised value of the lands. The conditions that will apply to this grant will be, first, that they will do nothing other than geotechnical investigation or survey work on the right of way until such a time as the minister grants them authority to exercise the remaining rights.

The purpose of this, of course, is that when financing in place the minister will then be in the position to authorize them to proceed and they can clear the right of way, lay the pipe, and so on. But until that time, the only rights they will have will be those of survey and geotechnical work of that nature.

If they do not proceed with the construction within four years, then the grant of easement can be terminated entirely. Otherwise, it will extend for 25 years with a further option to extend for a further 24 years, which is the life of the pipeline.

Because the rights are limited for this first period, the fees have been reduced to those that would normally be charged under a land-use permit. As soon as the minister gives his authority for the construction to proceed, or for the full rights to be exercised, the fees multiply by about 10.

**Mr. Nickerson:** The exact route of the pipeline is now known, so this conditional grant of easement will be a couple of hundred feet wide instead of the five miles wide, and that will free up the balance of the land that has hitherto been prohibited from other use, is that correct?

• 1120

**Mr. Yates:** That is correct. The grant covers the first right of way, which is 240 metres wide, and then will be reduced when the line is built, down to 40 metres wide for the balance of the period.

**Mr. Nickerson:** I wonder if it would be possible to have a copy of that grant of easement filed with the committee when it is available.

**Mr. Yates:** This would presumably be after it is executed.

**Mr. Nickerson:** Yes.

**Mr. Sharp:** We would be happy to file it, Mr. Chairman.

[Traduction]

objectif et M. Yates était responsable des négociations avec les diverses parties intéressées.

Monsieur Yates.

**M. A.B. Yates (directeur adjoint, Administration du pipeline du Nord):** Monsieur le président, je vais commencer par vous expliquer qu'un octroi de servitude est un document juridique qui ressemble à un bail et qui doit être autorisé par le gouverneur en conseil en application de la disposition pertinente de la Loi sur les terres territoriales.

Cependant, des conditions ont été imposées parce que la construction du pipeline a été retardée de deux ans, et la société n'est bien entendu pas disposée à verser le plein loyer dont le montant est calculé d'après la valeur estimative des terres. Le document d'octroi contient donc la condition suivante, à savoir que seules des études géotechniques et d'autres travaux de recherche seront effectués sur la servitude jusqu'à ce que le ministre autorise les parties intéressées à exercer leurs autres droits.

Cette mesure a manifestement pour but de permettre au ministre, une fois le financement nécessaire obtenu, d'autoriser les parties intéressées à dégager le terrain et à installer la canalisation. Mais, dans l'intervalle, les droits des intéressés se limitent aux recherches et études géotechniques.

Si les travaux de construction ne sont pas entamés dans les quatre prochaines années, le contrat d'octroi de la servitude peut être résilié. Ce contrat a sinon une durée de 25 ans, avec possibilité de prorogation pour 24 années supplémentaires, ce qui équivaut à la durée du pipeline.

Les droits étant limités pendant la durée de cette première période, les frais ont été réduits et fixés au taux courant prévu dans le cas des permis d'utilisation des terres. Mais dès que le ministre aura donné l'autorisation de construire ou d'exercer les pleins droits, le taux sera à peu près décuplé.

**M. Nickerson:** On connaît maintenant le tracé exact du pipeline. Par conséquent, l'octroi conditionnel de la servitude ne portera que sur une bande de deux cents pieds de large environ et non plus de cinq milles. Ceci devrait donc libérer le reste des terres où tout autre usage était interdit, n'est-ce pas?

**M. Yates:** C'est exact. Le document d'octroi porte sur la première servitude large de 240 mètres. Mais une fois la canalisation installée, la servitude sera de 40 mètres jusqu'à l'échéance du contrat.

**M. Nickerson:** Pourriez-vous envoyer au Comité une copie de ce document quand vous l'aurez?

**M. Yates:** Vous devrez probablement attendre qu'il devienne officiel.

**M. Nickerson:** Très bien.

**M. Sharp:** Nous vous ferons parvenir une copie de ce document avec plaisir, monsieur le président.

[Text]

**Mr. Nickerson:** Now the next question that immediately springs to mind is taxes payable to the Yukon territory. In the original agreement with the United States, and also in the Northern Pipeline Act, there was a schedule of taxes or payments in lieu of taxes that were to be made by the Yukon. The presumption in the act was that moneys would be payable in 1978 or 1981, I forget the exact year, but certainly moneys would be payable before the completion of the pipeline. There was to be a maximum of \$30 million escalated in accordance with the CPI, or under some formula, and in reading the Northern Pipeline Act I assumed that moneys of some sort would become payable to the Yukon territory upon the grant of easement. Would this so-called conditional grant of easement also give rise to any form of revenue to the Yukon territory? I ask this because I know that the Yukon territory is very short of revenue at the present time.

**Mr. Yates:** I should perhaps first say that since part of this right of way crosses commissioner's lands, the Yukon will of course benefit from the lease payment or the right-of-way payment for those lands, which is a fairly small sum.

The question of taxation rarely revolves around the property that is to be taxed, and there is indeed some question whether an easement is taxable on its own unless it is improved in some way. Now, there have been discussions between the Yukon and the company with respect to the company reimbursing the Yukon some portion of its costs on the regulatory functions they have been performing. Those discussions have not yet been completed, so I cannot answer your question directly as to whether indeed this easement will be taxable. That is a question that has to be examined in relation to the municipal taxation laws of the Yukon.

**Mr. Nickerson:** That concludes my questioning on that particular topic.

I have one brief question on a different matter before I turn this over to my colleague, and that concerns the orders in council that have been filed with the committee. A number of these orders have been made available to us, and some of them concern the appointment of certain persons and the salaries to be paid to those persons. I notice that there are some with the salary attached—Mr. Scotland, for instance; we all know how much money Mr. Scotland is making. But the sheet that was presumably annexed to the order in council has not been made available. I wonder if that is just a technical error or whether there is some reason why we were not provided with the annexes to these various orders in council.

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, the short answer is that I am not in a position to reveal my salary. I have no objection if the government wants to reveal it, but so far as I understand the situation, they have not chosen to do so, and I think this is true of deputy ministers and others—Mr. Millican. I think it is just a general policy of the government.

**Mr. Nickerson:** I guess if we really wanted to know, we could find out how much Mr. Scotland is making and then escalate it according to seniority. But that is the answer, that it is not the intention of the government to make these various salaries known?

[Translation]

**M. Nickerson:** La question suivante qui me vient à l'esprit concerne les taxes à payer au Yukon. Le premier accord conclu avec les États-Unis et la Loi sur le pipe-line du Nord contenaient une annexe sur les taxes ou les versements en remplacement de taxes à payer au Yukon. Que je sache, la loi prévoyait que des versements seraient effectués en 1978 ou 1981, j'oublie la date exacte, mais avant l'achèvement du pipe-line. Il me semble que l'on avait parlé d'un maximum de 30 millions de dollars indexé à l'I.P.C. ou d'une autre formule quelconque. D'après ce que je comprends de la Loi sur le pipe-line du Nord, il me semble que des fonds devaient être payés au Yukon au moment de l'octroi de la servitude. J'aimerais savoir si ce fameux octroi conditionnel de servitude entraîne une forme de revenus quelconque pour le Yukon? Cela m'intéresse particulièrement car je sais que le Yukon est vraiment à court de revenus à l'heure actuelle.

**M. Yates:** Il convient de souligner d'abord que, puisqu'une partie de la servitude traverse les terres de l'administration, le Yukon touchera bien entendu le loyer de ses terres, même s'il ne s'agit pas d'un montant considérable.

La question des taxes foncières touche rarement les terres devant faire l'objet d'une taxe. La question qui se pose ici consiste à déterminer si une servitude est taxable en soi tant qu'elle n'est pas aménagée. Des représentants de la société ont rencontré des fonctionnaires du Yukon pour déterminer si la société devait rembourser au Yukon une partie des coûts liés aux responsabilités de réglementation assumés par le Territoire. Aucune décision n'a encore été prise et je ne peux donc pas vous dire si la servitude est taxable. Cette question devra être étudiée dans le contexte des règlements municipaux du Yukon sur la taxation.

**M. Nickerson:** Je n'ai plus d'autres questions à poser à ce sujet.

Avant toutefois de donner la parole à mon collègue, j'aimerais poser une petite question sur un sujet différent, à savoir les décrets en conseil déposés au Comité. Un certain nombre de ces décrets nous ont été remis et certains portent sur la nomination de certaines personnes et leurs traitements. Je constate que certains décrets mentionnent le traitement, comme dans le cas de M. Scotland. Nous savons tous combien M. Scotland gagne. Mais la feuille qui doit être annexée à ce décret en conseil ne nous a pas été remise. J'aimerais savoir s'il s'agit d'un simple oubli ou s'il y a des raisons pour lesquelles on ne nous a pas fourni les annexes à ces divers décrets en conseil.

**M. Sharp:** Monsieur le président, je ne peux que répondre que je ne suis pas en mesure de divulguer mon traitement. Si le gouvernement veut le faire, libre à lui, mais il n'a pas choisi de le faire et je pense que cela vaut également pour les sous-ministres et d'autres, comme M. Millican. Il s'agit, à mon avis, d'une politique générale du gouvernement.

**M. Nickerson:** Je suppose que si nous voulions vraiment savoir combien vous gagnez, nous pourrions prendre le salaire de M. Scotland et le majorer en fonction des années d'ancienneté. La réponse est donc que le gouvernement n'a pas l'intention de divulguer ces traitements.



[Texte]

• 1125

**Mr. Sharp:** That is my understanding. Mr. Gilhooly, perhaps you know more about the general rules, but that is my understanding.

**Mr. C. F. Gilhooly (Comptroller, Northern Pipeline Agency):** Mr. Chairman, the general policy is to release the order in council and the range of salaries. The individual salary is not released, except in the case of those who need to know, such as the personnel division and things like that. But generally speaking, it is just the range that is released, not the individual salary.

**Mr. Sharp:** May I add, Mr. Chairman, that I said in my opening statement at our last meeting that it is my intention to go on half pay at the beginning of the new fiscal year.

**The Chairman:** Mr. Watson.

**Mr. Watson:** Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Sharp, as you have just indicated, at the last meeting you stated that you were going to be going on half salary, and you also indicated that there was going to be a continuation of this reduction of staff that has been occurring as a result of the slowdown in the schedule for the pipeline construction. But you still, unquestionably, have a lot of fairly high-priced personnel sitting around, presumably with not as much to do as you would like to see them doing.

I wondered if you had been giving any thought to, perhaps, using these people or approaching the government to get permission to use them to analyse now some of the other sort of very long-term projects that have been suggested from time to time, in some cases fairly seriously. I am thinking of the arctic project, the one they have from the arctic islands by pipeline with the south; also the project that would perhaps be more likely now that oil is being found in greater quantities fairly close to shore in the Beaufort, a conceivable oil pipeline. Has any thought been given to using some of these people to do some useful work on some of these other potential projects?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, a great deal of thought has been given to this. We first of all asked the Department of Justice for an opinion as to whether the Northern Pipeline Agency, as such, could undertake such work, and we were advised in the negative, that the agency had been established for certain purposes, and it would require an amendment of the statute in order to enable the agency to undertake this work. So we have proceeded otherwise.

We have, and Mr. Millican will give some details, looked about for opportunities with a good deal of success for some of our expert help to be used in other places. That does not require anything except a secondment or an exchange. Perhaps Mr. Millican could explain what we have been doing and the success we have had.

**The Chairman:** Mr. Millican.

**Mr. H. S. Millican (Administrator, Operations Headquarters, Northern Pipeline Agency):** Thank you, Mr. Chairman.

[Traduction]

**M. Sharp:** C'est ce que je crois savoir... Vous connaissez peut-être mieux les règles générales, monsieur Gilhooly.

**M. C. F. Gilhooly (contrôleur, Administration du pipe-line du Nord):** Monsieur le président, la politique générale consiste à divulguer le décret en conseil et l'échelle de traitement. Mais le traitement de la personne n'est pas divulgué, sauf à ceux qui ont besoin de le connaître, comme la division du personnel par exemple, mais en règle générale, c'est l'échelle de traitement qui est divulguée et non pas le traitement à proprement parler.

**M. Sharp:** Avec votre permission, monsieur le président, j'aimerais répéter ce que je vous ai dit à notre dernière réunion. J'ai l'intention de travailler à demi-solde à partir du début du prochain exercice financier.

**Le président:** Monsieur Watson.

**M. Watson:** Merci, monsieur le président..

Comme vous venez de le dire, monsieur Sharp, vous nous avez annoncé à la dernière réunion votre intention de travailler à demi-solde. Vous avez également déclaré que vous aviez l'intention de poursuivre votre politique de réduction des effectifs à la suite du ralentissement des activités de construction du pipe-line. Mais nous savons que vous comptez encore beaucoup d'employés assez bien rémunérés qui n'ont peut-être pas autant de travail qu'il le faudrait.

Avez-vous envisagé de vous servir de ces gens ou de demander au gouvernement la permission de vous servir d'eux pour effectuer des analyses de certains autres projets à très long terme, dont on parle de temps à autre, et même assez sérieusement dans certains cas. Je pense en particulier au projet de l'Arctique, au projet de relier les îles de l'Arctique au sud par pipe-line. Ce projet est peut-être un peu plus intéressant depuis que l'on a découvert des gisements de pétrole assez considérables assez près des côtes de la Mer de Beaufort. Avez-vous envisagé de vous servir de ces gens pour faire un travail utile sur ces autres projets en puissance?

**M. Sharp:** Monsieur le président, cette possibilité a fait l'objet de la plus grande considération. Nous avons commencé par demander au ministère de la Justice de nous donner une opinion sur cette question, à savoir si l'Administration du pipe-line du Nord pouvait entreprendre ce genre d'activité. Mais d'après le ministère de la Justice, l'administration a été créée dans un but précis et ne peut entreprendre d'activité semblable sans modification de la loi. Nous avons donc adopté d'autres mesures.

Nous avons cherché des possibilités de travail pour certains de nos experts dans d'autres domaines. Nous avons eu beaucoup de succès et M. Millican pourra vous donner des détails. Nous avons procédé par détachement ou échange. M. Millican pourra vous expliquer ce que nous avons fait et vous décrire nos succès.

**Le président:** Monsieur Millican.

**M. H. S. Millican (directeur administratif au Siège social de l'Administration du pipe-line du Nord):** Merci, monsieur le président.

## [Text]

Mr. Watson, we have had a great deal of success in finding work for our people on secondment or through executive interchange to other departments of government, as well as contracting in work for some of our people who are remaining in the Calgary office. On either full-time or part-time secondment, we have roughly 30 people involved—in a couple of instances, a 100% recovery, and in many instances, 90% recovery, and a minimal target of 75% recovery for those people who are seconded out or through interchange.

On some of the work that is being done in our office in Calgary, we are picking up part-time work, piecemeal work. For example, we have done some assessment work for the Department of the Environment on the Beaufort environmental impact statement because of the expertise we have in our shop. We have done this on contractual arrangements up to a period of two years. We started this manoeuvre on May 1 last, when it was announced that the target date for the completion of the pipeline would be, in fact, 1989 rather than 1987, as was previously envisaged.

• 1130

In discussions with Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd., we agreed from that date forth to abide by their needs. As you know, our costs are totally recoverable from them and we did not want to be a burden to the project. What we really resolved with them over the short term, and the short term includes the new fiscal year we are about to go into, is the maintenance of a core group of people and a degree of readiness—as we will probably have a more accurate opportunity, in a later part of this year, to find out in our own minds whether the 1989 date is still reasonable. So we are operating, with their concurrence, on the maintenance of a core group, and within that core group approximately 30 of the people are seconded out.

Just roughly, our fiscal budget for the ensuing year is approximately \$5.3 million, of which \$1.4 million is being recovered from other government sources in out-contracting work, which goes as a credit to Foothills. So it has worked really well. It has been able to maintain a spirit within the organization, albeit we are not as busy as we would like to be—some of those who are still located in the Calgary office. It has, on the other hand, allowed us to create, I guess, within the organization, a feeling of loyalty to each other and an appreciation of the efforts that have been made on everybody's behalf, with the help of other departments of government and the understanding of Treasury Board, to do this.

The gamble, of course, that we face, is that if the economy picks up before the regeneration of pipeline activity north of James River, we do at that time run—well, we are in the marketplace for good people. But in the short term, at least, the loyalty is there and the core group is in place. We are looking forward to being reactivated.

**Mr. Sharp:** Maybe I should just add that it was explained in my opening statement that Mr. Millican, for example, is

## [Translation]

Monsieur Watson, nous avons effectivement bien réussi à détacher certains de nos employés à d'autres ministères du gouvernement ou à effectuer des échanges de hauts fonctionnaires. Nous avons également obtenu quelques contrats pour certains de nos employés qui sont demeurés au bureau de Calgary. Une trentaine de nos employés ont été détachés à plein temps ou à mi-temps, et nous avons récupéré dans certains cas de 90 à 100 p. 100 de leurs traitements. Nous nous sommes fixés une cible de 75 p. 100 pour les personnes qui sont détachées ou qui font l'objet d'un échange.

Pour les employés qui sont restés au bureau de Calgary, nous avons trouvé du travail à mi-temps et décroché quelques petits contrats. Nous avons fait entre autres une évaluation de l'exposé des incidences environnementales pour la mer de Beaufort pour le compte du ministère de l'Environnement, parce que nous avons beaucoup de connaissances spécialisées dans le domaine. Nous avons conclu avec ce ministère des contrats qui vont jusqu'à 2 ans. Nous avons commencé à faire des efforts en ce sens le premier mai de l'année dernière, date à laquelle il a été annoncé que le pipeline serait achevé en 1989 plutôt qu'en 1987 comme prévu au départ.

Dans nos discussions avec la *Foothills Pipe Lines Yukon Ltd.*, nous avons convenu de satisfaire à leurs besoins à partir de cette date. Comme vous le savez, nos coûts sont entièrement recouvrables et nous ne voulions pas imposer de fardeau à ce projet. Nous sommes arrivés à une entente avec cette société pour le court terme, ce qui comprend l'exercice financier prochain, pour le maintien d'un personnel réduit au strict minimum et d'un certain niveau de préparation. En effet, nous pourrions probablement, un peu plus tard cette année, déterminer si la date cible, 1989, est toujours raisonnable. Par conséquent, nous conservons, avec l'assentiment de cette société, un effectif réduit au minimum et de ce nombre, environ 30 p. 100 des employés sont détachés.

Grosso modo, notre budget pour l'année qui vient s'élèvera à environ 5.3 millions de dollars dont 1.4 million seront recouvrés des autres ministères avec lesquels nous avons conclu des contrats ce qui est porté au crédit de la Foothills. Donc ce système fonctionne bien. Il nous a permis de maintenir le moral au sein de l'organisation, même si nous n'avons pas autant de travail que nous aimerions. Et certains de nos employés travaillent toujours au bureau de Calgary. En outre, ce système nous a permis de créer au sein de l'organisation un sentiment de loyauté et y faire reconnaître les efforts qui ont été faits pour tous avec l'aide des autres ministères du gouvernement et la compréhension du Conseil du Trésor.

Le seul danger, bien entendu, est que si la conjoncture s'améliore avant la reprise des activités de construction au nord de la rivière James, nous serions obligés de nous démener pour trouver du personnel compétent. Mais, à court terme du moins, nous avons cette loyauté et l'effectif réduit au minimum est toujours là. Nous avons bien hâte à ce que les travaux reprennent.

**M. Sharp:** Il conviendrait peut-être que j'ajoute quelque chose. En effet, j'ai expliqué dans ma déclaration préliminaire



*[Texte]*

devoting half of his time to the Calgary Olympics and Barry Yates is recovering 90% of his salary from the Department of Energy, Mines and Resources. So here are two leading examples.

**The Chairman:** Mr. Watson.

**Mr. Watson:** With regard to even the potential pipeline linking the Beaufort with, let us say, Norman Wells, that as well, I guess, would be outside your strict order of reference. Have any of your people, in effect, been seconded to take a look at that potential project?

**Mr. Millican:** No, Mr. Watson, there has been no one seconded to that. You are referring to the Polar Group, who have indicated that they will be making a presentation for the National Energy Board some time later this year.

**Mr. Watson:** Yes, but you hear noises from... I do not know whether Dome has made any noises, but certainly the people up there—Dome, Esso, and Gulf—all seem to be indicating that they are having second thoughts about sea transport out of the Beaufort. The idea of a pipeline is certainly being discussed again. I am really asking questions that are technically outside, I realize, not your ability to answer, but the reference that this committee has. Would there already be enough technical knowledge, in effect, available about that pipeline route that really you people would not have that much more to offer? Is that the situation? Or is it simply that things have not progressed to the point where they would call upon you for assistance by secondment?

• 1135

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, my understanding is that the group that is interested in this particular route is considering asking the National Energy Board to have some sort of hearing in principle. I think that indicates the project is still very much hypothetical. It may or may not come to fruition; there is no government agency involved in looking at that project yet. The National Energy Board may or may not want to grant this permission. I think it is rather unprecedented to ask the National Energy Board to look at a project in principle. So that is how the matter now stands.

**Mr. Watson:** Having been burned once, I think they would rather proceed by that route.

To your knowledge, have there been any of your people seconded for a look at the polar route? I think it is the polar route, the one that at one point was to link the islands down through the Northwest Territories on the west side of Hudson Bay. Have any of your people been seconded to look at that?

**Mr. Millican:** No, sir, they have not. As a matter of fact there is one additional point I could make. With respect to our secondments, they have all been within the public sector. Where we have a few of our people working with the private sector, they have chosen to take leave of absence. We would have to look upon the polar group as private sector in this case. There may be job opportunities, but that would necessitate, as

*[Traduction]*

que M. Millican, par exemple, consacrait la moitié de son temps aux Jeux Olympiques de Calgary et que Barry Yates recouvrait 90 p. 100 de son traitement du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Ce sont là deux exemples frappants.

**Le président:** Monsieur Watson.

**M. Watson:** Pour ce qui concerne la possibilité d'un pipeline reliant la mer de Beaufort à, mettons, Norman Wells, ce n'est pas un projet qui relève tout à fait de votre mandat. J'aimerais savoir si certains de vos employés ont été affectés à l'étude ce projet particulier?

**M. Millican:** Non, monsieur Watson, aucun de nos employés n'a été détaché à ce projet. Vous voulez parler du groupe polaire qui a laissé entendre qu'il ferait un exposé à l'Office national de l'énergie plus tard dans l'année?

**M. Watson:** Oui, mais on entend des rumeurs... Je ne sais pas si Dome a laissé entendre quoi que ce soit, mais les sociétés Dome, Esso et Gulf semblent remettre en question l'idée du transport maritime depuis la mer Beaufort. C'est pourquoi on reparle du pipeline. Mes questions, et je m'en rends compte, ne relèvent pas, techniquement parlant, du mandat de ce Comité. Ce n'est pas que vous ne puissiez pas y répondre. Serait-ce qu'il y a déjà suffisamment de données techniques sur ce tracé que vos gens n'auraient guère plus à offrir? Est-ce elle? Ou bien est-ce que la situation n'a pas encore suffisamment évolué pour que l'on vous demande de détacher certains de vos employés?

**M. Sharp:** Monsieur le président, je crois savoir que le groupe qui s'intéresse à ce tracé envisage de demander à l'Office national de l'énergie de tenir une audience sur le principe. Je pense que cela veut dire que le projet est toujours à l'étape de l'hypothèse. On ignore encore s'il sera exécuté et aucun organisme du gouvernement ne s'y est intéressé jusqu'à maintenant. On ne sait toujours pas si l'Office national de l'énergie donnera son approbation. Il me semble, que je sache, que personne n'a encore demandé à l'Office national de l'énergie d'étudier le principe d'un projet. Voilà donc la situation à l'heure actuelle.

**M. Watson:** Comme il a déjà été échaudé une fois, je pense qu'il préférera procéder de cette façon.

Savez-vous si des membres de votre personnel ont été détachés pour étudier ce tracé polaire? Il me semble que c'est bien le tracé polaire qui devait relier les îles vers le sud à travers les Territoires du Nord-Ouest à l'ouest de la baie d'Hudson. Est-ce qu'un membre de votre personnel a été détaché pour étudier ce projet?

**M. Millican:** Non. J'aurais même quelque chose à ajouter là-dessus. Tous nos détachements se sont faits à l'intérieur du secteur public. Ceux de nos employés qui ont accepté des affectations dans le secteur privé ont pris un congé. Et dans ce contexte, le groupe polaire est considéré comme le secteur privé. Nous avons une politique selon laquelle nos gens doivent demander un congé pour profiter de ces occasions d'emploi.

[Text]

a matter of policy, people—if they went that way—taking leave of absence for a period of time.

**Mr. Watson:** If this is a serious proposition that would eventually come before the National Energy Board for consideration, would it not make sense for the National Energy Board to borrow some of your people to have a look at this situation?

**Mr. Millican:** We started and have concluded discussions with the National Energy Board with respect to working with them. We have good relations with the National Energy Board, but we have had limited entrée into their shop with our people during this period of time. I do not see it, quite frankly, as a great opportunity for growth of seconding our people, over the short-term at least.

**Mr. Watson:** So you have not had too much encouragement from them, presumably.

**The Chairman:** Do you wish to continue, or shall we . . . Do you have some more questions?

**Mr. Watson:** Well if Mr. Nickerson wishes to ask a question or two I will probably have another question before I finish.

**The Chairman:** Go ahead then.

**Mr. Watson:** Oh, no, no; go ahead.

**The Chairman:** We will finish off then, because I do not think it is . . .

**Mr. Nickerson:** I have one question for the witnesses, and then I have some material that really just concerns the work of the committee.

One of the reasons why we do not have very many questions is because you have come out with an excellent annual report. Also the Auditor General, in the part three of the estimates that deals with the Northern Pipeline Agency, has come up with a very good publication; most of our questions are answered therein.

Referring to part three of the estimates, there is one section in here—and I might read it out, because we have lots of time—that says:

Several important industrial benefits were obtained such as the creation of a world-scale burst test facility, the development of a self-tracking pipe trailer, the development of a prototype “Hodder Gouger” revegetation tool, and the creation of new competition in the manufacturing of large valves and fittings.

I wonder if we could have a further explanation as to what these industrial benefits are; whether other corporations have used the burst test facility; and in particular, what is this increase in competition in the manufacture of valves and fittings—how has that come about?

**Mr. Sharp:** I might make a general statement, and then Mr. Yates will follow on.

[Translation]

**M. Watson:** Mais si ce projet s'avérait sérieux et qu'il était soumis à l'Office national de l'énergie, ne serait-il pas raisonnable que ce dernier emprunte certains de vos employés pour examiner la situation?

**M. Millican:** Nous avons parlé avec l'Office national de l'énergie de la possibilité de collaborer. Nos relations avec l'Office national de l'énergie sont excellentes, mais nos gens n'ont eu qu'un accès limité à ce service pendant cette période de ralentissement. Mais sincèrement, je ne vois pas là guère de possibilités de détachement pour nos gens, à court terme du moins.

**M. Watson:** Nous devons donc conclure que l'office ne vous a pas beaucoup encouragé dans ce sens.

**Le président:** Voulez-vous continuer, ou pouvons-nous . . . Avez-vous d'autres questions?

**M. Watson:** Eh bien, si M. Nickerson souhaite poser une question ou deux, j'aurais une autre question à poser avant de terminer.

**Le président:** Allez-y.

**M. Watson:** Oh non, vous pouvez y aller.

**Le président:** Nous allons donc terminer, car je ne crois pas qu'il soit . . .

**M. Nickerson:** J'aurais une question à poser aux témoins et j'aimerais ensuite parler de certains éléments d'information qui concernent le travail du Comité.

Nous n'avons pas plus de questions à vous poser parce que votre rapport annuel était vraiment très complet. En outre le Vérificateur général a fourni beaucoup de renseignements dans la partie III du budget qui traite de l'administration du pipeline du nord. Nous avons trouvé les réponses à la majorité de nos questions dans ce document.

Comme nous en avons le temps, j'aimerais vous citer un extrait de la partie III du budget:

En outre, le projet a entraîné plusieurs autres retombées industrielles importantes, dont la création d'installations de niveau international pour le contrôle de la résistance des tuyaux, la mise au point d'un ensemble articulé auto-vireur pour le transport des tuyaux ainsi qu'un prototype d'enfouisseuse de semences pour la revégétation, et enfin, l'apparition de nouvelles entreprises de fabrication de valves de grande dimension et de raccords.

Pourriez-vous préciser ces retombées industrielles et nous dire si d'autres sociétés ont utilisé le système de contrôle de la résistance des tuyaux et enfin, en quoi consiste cette apparition de nouvelles entreprises de fabrication de valves de grande dimension et de raccords. Qu'en est-il exactement?

**M. Sharp:** Je peux vous donner une réponse générale et M. Yates vous donnera ensuite des précisions.



[Texte]

[Traduction]

• 1140

**Mr. Nickerson:** If you want the quotation . . .

**Mr. Sharp:** We already have it.

First of all, may I say to Mr. Nickerson that we were pleased that the Auditor General decided to use us as a sort of example of the kind of presentation that would be used by those who do the estimates. There is, unfortunately, one small error in it that you have not detected, but we hope we can get that clarified. It led to . . .

**Mr. Nickerson:** It concerns balancing the figures in your annual report. I have noticed a small discrepancy, but chose not to bring it to the attention of the committee.

**Mr. Sharp:** It led to a comment in the newspaper which caused us a little concern, that somehow we had ignored the six and five rule, but that was due to the wrong headings being over certain tables. We have observed the six and five rule; I just want to state that quite clearly, Mr. Chairman.

I would come to the question asked by Mr. Nickerson. It was particularly the view of the Foothills group that one of the reasons for supporting this project was that as a result Canada would become one of the acknowledged experts in the building of pipelines. We could build up in Canada the kind of industrial structure that would support that, and it is in that connection that this statement is made. Even though we have not yet achieved the building of the whole pipeline, in the work that has been done to date there have been some substantial industrial benefits, which I have listed there. Now, Mr. Yates, perhaps you would like to deal with them and try to answer Mr. Nickerson more fully.

**Mr. Yates:** Well, Mr. Chairman, the first one, the burst-test facilities in Northern Alberta, and I think it is the only large-scale burst-test facility in the world for bursting pipe that is 48 inches, 56 inches, and upwards. The purpose of that is to test the pipe, the destruction essentially, and see whether the cracks that are created by an explosion on the side of the pipe under pressure will propagate along a mile or two, which can happen. So that is what that was done for.

In answer to the second part of your question: Yes, it has made tests for other than our pipeline. But currently, of course, since pipeline activity is somewhat quiet except in the Soviet Union, there is not much use for it at the present time. So it is mothballed. But it is available and it is certainly the only test facility of its type in North America. I am pretty sure it is almost the only one in the world.

The second point on the large valves and fittings: We have had very little to do with this. It is really Foothills which took the initiative to do this, and they were looking for Canadian suppliers who would meet their requirements for large valves—over 20 inches is the sort of size we are talking about—and fittings for their future pipeline activity, not just for this project. There was the fear, of course, that you could

**M. Nickerson:** Je peux vous citer le texte . . .

**M. Sharp:** Nous le connaissons déjà.

Tout d'abord, j'aimerais dire à M. Nickerson comment nous sommes heureux de ce que le Vérificateur général nous cite en exemple pour les présentations qui devraient être faites dans les prévisions budgétaires. Il y a, malheureusement, une petite erreur que vous n'avez pas repérée; nous espérons pouvoir l'expliquer. Cette erreur a entraîné . . .

**M. Nickerson:** Cette erreur porte sur le solde des comptes de votre Rapport annuel. J'ai bien remarqué une petite erreur, mais j'avais décidé de ne pas la souligner en comité.

**M. Sharp:** Cette erreur a entraîné une observation dans un journal, ce qui nous a préoccupé quelque peu; on nous a accusé de ne pas avoir respecté la règle des 6 et 5 p. 100 mais l'accusation était imputable à des erreurs de titres de certains tableaux. Nous respectons la règle des 6 et 5 p. 100, monsieur le président, je veux être très clair à ce sujet.

J'aimerais maintenant répondre à la question de M. Nickerson. Le groupe Foothills pensait qu'il fallait appuyer ce projet pour que le Canada devienne ainsi un spécialiste mondialement reconnu de la construction de pipe-lines. Le Canada pourrait se doter de la structure industrielle nécessaire et c'est dans ce contexte que la déclaration a été faite. Même si nous n'avons pas terminé la construction du pipe-line, les travaux effectués jusqu'à maintenant ont entraîné des retombées industrielles importantes qui sont énumérées ici. M. Yates pourrait peut-être les préciser pour mieux répondre à la question de M. Nickerson.

**M. Yates:** Monsieur le président, il y a tout d'abord les installations de niveau international pour le contrôle de la résistance des tuyaux dans le nord de l'Alberta: il s'agit du seul centre mondial de contrôle de la résistance de tuyaux de grand diamètre, c'est-à-dire de 48 pouces, de 56 pouces et plus. Ce centre est utilisé pour mettre à l'essai les tuyaux et voir sur quelle distance du tuyau les fissures créées par une explosion se propageront, ce qui peut arriver. C'est pourquoi nous avons créé ces installations.

Pour répondre au deuxième volet de votre question, oui, il n'y a pas que notre pipe-line. A l'heure actuelle, bien sûr, comme les travaux de construction de pipe-line sont plutôt au ralenti partout dans le monde sauf en Union Soviétique, ce n'est pas tellement utilisé à l'heure actuelle. Les installations sont d'une certaine façon mises en veilleuse. Cependant, le centre de contrôle existe et il n'y en a qu'un de ce genre en Amérique du nord. Je suis à peu près sûr aussi qu'il est le seul au monde.

Deuxièmement, au sujet des valves de grande dimension et des raccords: beaucoup plus qu'à l'Administration, le crédit de cette initiative revient au groupe Foothills; le groupe était à la recherche d'entreprises canadiennes capables de fournir des valves de grande dimension, de plus de 20 pouces, et de raccords pour les travaux futurs de pipe-lines et pas seulement pour le seul projet qui nous intéresse. On a craint, bien sûr, de

[Text]

create an industry that could manufacture these valves and fittings and then at the end of the pipeline it would just not have a market and go bankrupt. So great care was taken to try to establish connections with some of the offshore companies which specialize in large valves—bring their expertise into this country, amalgamate with a Canadian company, and set up a Canadian company that would perhaps manufacture under licence, but would at least take advantage of the expertise that would come from offshore. There were about four such companies created across the country. They did very well. They got into the business. Had the pipeline gone ahead, they probably would have captured quite a large portion of the requirements for the second phase and they may well still do so. But except in one case, I cannot recall that any of those companies have suffered significantly as a result of the slowdown.

**Mr. Nickerson:** Maybe you could tell us very briefly what a self-tracking pipe trailer is and what a hodder gouger is.

**Mr. Yates:** Well, a self-tracking pipe trailer is where the back follows the front. But instead of just following involuntarily, it is steered. So when you go around a corner you make a better arc in your turn so it does not take up as much of the road. If ever you have driven down the Alaska haulroad to the north slope, or driven up it when the trailers were coming the other way, you would know what I meant, because you would find them straddling the whole road as you came up to a corner. Anyway, they developed that and it has proved itself extremely well and will probably be useful elsewhere.

• 1145

The Hodder gouger is simply a device that is used in sort of a sand area, an area where the soil shifts around a lot, with wind and so on. It is a device to protect the seed during its germination period so that it can revegetate easily.

**Mr. Nickerson:** Maybe one final question that can be dealt with by the witness. The requested appropriation for 1983-1984 is \$5.33 million. What is the anticipated lapse, or is there an anticipated lapse this year?

**Mr. Sharp:** We expect we will lapse. Our problem is that we try to avoid having to come back for supplementaries; therefore we had to plan that there would be a revival of activity before the end of our fiscal year, so we have more money than we think we will need. However, it is very difficult to be any closer without incurring the wrath of the opposition when the government comes back for supplements. On the whole, we felt that we could indicate to the Treasury Board from time to time the amount that would lapse, and give them comfort, without involving us in the necessity of coming back for supplements if in fact activity does not revive. But I can say that is a generous estimate of what we really think we will need, making our best judgment now. We had to put in something for the possibility of revival.

Indeed, exactly the same thing happened in the United States with the office of the federal inspector. I was talking to

[Translation]

créer une industrie capable de fabriquer ses valves et raccords mais qui n'aurait plus de marché à la fin de la construction du projet. Donc, des mesures spéciales ont été prises pour créer des liens avec certaines compagnies étrangères spécialisées dans les valves de grande dimension; les compétences de ces entreprises étrangères ont été importées au Canada, intégrées à une entreprise canadienne qui pourrait fabriquer sous permis tout en profitant des compétences étrangères. Quatre entreprises ont ainsi été créées. Ces entreprises ont très bien tiré leur épingle du jeu. Si la construction du pipe-line s'était poursuivie, elles auraient probablement reçu une grande partie des contrats de la deuxième étape et cela pourrait encore être le cas. Sauf une exception, je ne crois pas que ces entreprises aient été particulièrement touchées par le ralentissement.

**M. Nickerson:** Pourriez-vous nous expliquer rapidement ce qu'est un ensemble articulé autovireur pour le transport des tuyaux et un prototype d'enfouisseuse de semences pour la revégétation?

**M. Yates:** Eh bien, un ensemble articulé autovireur pour le transport des tuyaux est tout simplement une remorque à deux essieux directeurs. Grâce à ce type de remorque, il est beaucoup plus facile de tourner car on n'a pas besoin d'autant d'espace. Je ne sais pas si vous avez jamais parcouru les routes de l'Alaska du côté nord, si vous y avez jamais rencontré des semi-remorques; si vous l'avez fait, vous voyez très bien ce que je veux dire; les semi-remorques prennent toute la route. De toute façon, cet ensemble a été mis au point, les essais sont très concluants et l'ensemble sera probablement utilisé ailleurs.

L'enfouisseuse de semences pour la revégétation est utilisée dans les endroits sablonneux et exposés au vent. C'est un appareil qui sert à protéger les semences pendant la période de germination afin de faciliter la revégétation.

**M. Nickerson:** Une dernière question à laquelle pourra peut-être répondre le témoin. Vous demandez pour 1983-1984, 5.33 millions de dollars. De ces crédits, combien ne seront pas utilisés?

**M. Sharp:** Nous prévoyons qu'il y en aura une partie. Nous essayons d'éviter d'avoir à redemander des crédits supplémentaires; nous avons donc dû prévoir en fonction d'une reprise des activités avant la fin de l'année financière, donc nous demandons plus d'argent que nous n'en avons réellement besoin. Cependant, il est très difficile d'en arriver à un calcul plus exact sans provoquer la colère de l'opposition lorsque le gouvernement demande des crédits supplémentaires. Nous pensons être en mesure de donner au Conseil du trésor le montant des crédits qui ne seront pas utilisés, pour le reconforter un peu, ce qui nous permettra de ne pas avoir à redemander des crédits supplémentaires si effectivement les activités ne reprennent pas. Je dois dire ici que les crédits demandés représentent une évaluation généreuse de ce qui sera vraiment nécessaire. Nous avons dû prévoir une possibilité de reprise.

Il en va d'ailleurs de même aux États-Unis, au bureau de l'inspecteur fédéral à qui je parlais l'autre jour. Aux États-



[*Texte*]

him the other day. They do not have the privilege of supplementals in the way that we do, so they have an amount that they think is exceeding what they will need; with the approval of Congress it is included.

**Mr. Nickerson:** You are not willing to cite any particular figure?

**Mr. Sharp:** No. I do not know.

**Mr. Nickerson:** I will guess at one then.

**The Chairman:** Mr. Watson.

**Mr. Watson:** Mr. Sharp, for two or three years, during that period of euphoria about all the mega-projects which were going to benefit our economy, we were in effect worrying that the stress this pipeline was going to create for the economy was going to be terrible indeed, so on and so forth. Now, of course, the situation is totally reversed. I was wondering whether in your quiet period here you people have been giving some thought to ways in which perhaps the Government of Canada, for an injection of money that would not be excessive, might somehow stimulate the U.S. corporations that will have the final say in whether this pipeline goes ahead sooner rather than later, and whether there might be some method, relatively inexpensive to the Canadian treasury, of stimulating movement on this.

Everything else seems to be right now: inflation has come down; the cost of money has come way way down. Perhaps it would be a time where the Government of Canada, with an injection of a reasonable amount of money over and above that which it has committed itself to, or the injection of certain guarantees over and above anything it has indicated it was prepared to do so far, might possibly be the catalyst to move this thing along, either on schedule or ahead of schedule. Has any thought been given to this? Do you have any ideas, any suggestions to throw to us today, Mr. Sharp?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, I consider it part of my responsibility to keep very closely in touch with the sponsors of the pipeline, both in the United States and Canada. I also try to ensure that whenever joint committees are established between Canada and the United States, on energy particularly, the pipeline is always on the agenda. So the United States government, at least, knows that we continue to be interested in the project.

• 1150

I do not think at the present time there is anything the Canadian government could do by way of spending money that would accelerate the process. My understanding of the situation is that this is the only major project that still survives either in Canada or in the United States. When you think of Exxon having abandoned their project for the oil shale in midstream, and all the projects that have had to be postponed in Canada without any real indication they will ever be revived, I think this project shows that it has merit in the long-run. True, the companies are not spending very much money, but when you look at those transmission companies which are partners in the United States, in the enterprise, and the difficulties they are encountering in selling gas, the fact that

[*Traduction*]

Unis, ils n'ont pas comme nous le droit de demander des crédits supplémentaires, donc ils demandent toujours des crédits supérieurs à ce qui sera vraiment nécessaire et le Congrès les accorde.

**M. Nickerson:** Vous ne voulez pas nous donner des chiffres précis?

**M. Sharp:** Je ne le connais pas.

**M. Nickerson:** Je pourrais essayer de le deviner.

**Le président:** Monsieur Watson.

**M. Watson:** Monsieur Sharp, pendant ces deux ou trois années d'euphorie créée par ces mégaprojets qui allaient profiter à notre économie, nous nous demandions si ce pipeline n'allait pas trop lourdement solliciter l'économie. Bien sûr, maintenant la situation est totalement différente. J'aimerais savoir si, pendant cette période d'accalmie, vous avez cherché comment, moyennant une affectation raisonnable de crédits, le gouvernement pourrait encourager un peu les entreprises américaines dont en définitive, défendre la mise en route plus ou moins rapide du pipeline, à le faire. Le Trésor canadien aurait-il à sa disposition des moyens relativement peu coûteux pour raviver ce dossier?

Tout semble s'y prêter à l'heure actuelle: le taux d'inflation fléchit, le loyer de l'argent est moins élevé. Le gouvernement du Canada, en investissant un montant raisonnable en-us de ce qui est déjà réservé, ou en accordant certaines garanties complémentaires aux garanties déjà accordées, pourrait peut-être, à un certain moment, servir d'agent catalyseur pour faire avancer la construction, conformément au calendrier prévu ou même plus rapidement encore. Avez-vous songé à cette possibilité? Monsieur Sharp, avez-vous des idées, des suggestions que vous aimeriez partager avec nous?

**M. Sharp:** Monsieur le président, j'ai dans mes attributions une collaboration étroite avec les parrains du pipeline, tant aux États-Unis qu'au Canada. En outre, lorsque des comités mixtes Canada-États-Unis sont créés, notamment pour discuter de l'énergie, j'essaie toujours de faire mettre à l'ordre du jour la question du pipe-line. Donc, à tout le moins, le gouvernement américain sait très bien que nous sommes encore intéressés au projet.

Je ne crois pas qu'à l'heure actuelle le gouvernement canadien puisse faire quoi que ce soit pour accélérer le processus. Si je comprends bien toute la situation, le pipe-line du nord est le seul projet d'importance ayant encore un souffle de vie, que ce soit au Canada ou aux États-Unis. La société Exxon a abandonné en chemin son projet d'exploitation des schistes bitumineux; au Canada, toutes sortes de projets ont dû être retardés et rien n'indique qu'ils seront repris, cela démontre bien je crois l'avantage à long terme du projet qui nous intéresse. Bien sûr, les sociétés ne dépensent pas beaucoup d'argent, mais si on regarde la situation aux États-Unis, où nos partenaires dans ce projet, les sociétés d'acheminement, ont des difficultés à vendre leur gaz, le fait même qu'elles conti-

## [Text]

they continue to put some money into this project indicates their belief that come the end of this decade and the beginning of the next decade, they are going to need Alaska gas.

It has been interesting to observe that even at this time of very serious glut, the transmission companies in the United States continue to talk about the need for more gas a very few years down the road. I had a conversation one day with one of the sponsors of this pipeline, who made a remark that impressed me. He said one of these days the United States will wake up to the fact that they do not have enough gas. The change is going to come without notice; suddenly the realization is there.

We were looking one day, for example, at the chart of the availability of gas to one of the companies that is now in very serious difficulties in the United States because of the glut. They are having to turn down offers of gas and so on. But their chart showed that after about 1985 or 1986, they do not have sufficient gas available to keep their system going. Another case on the same point concerned a company in the United States whose bond holders said to them, true, you are in difficulties now, but where are you going to get the gas to supply your customers to pay the interest on the bonds in the 1990s?

The situation is a very interesting one, and it is difficult to keep a perspective on it. The fact that people are still putting money into this project indicates they believe that about the time this pipeline would be finished, they are going to need Alaska and Canadian gas.

Other than that, Mr. Chairman, I really do not think one can comment. I really do not believe there is anything the Canadian government could do by way of spending money that would persuade any of the sponsors to act any more quickly than they are acting now.

**The Chairman:** Any further questions, then?

**Mr. Millican:** Mr. Chairman, I would like to clarify my answer to Mr. Watson just a few moments ago alluding to placing of our people within the private sector. I think I was probably too definitive in stating we would not place people within the private sector unless they took leaves of absence; that is one scenario.

• 1155

We are not actually prohibited, but the two or three opportunities that have come to us created a conflict of interest. If I were projecting my thoughts a little bit forward, I think if Polar were to come to the Northern Pipeline Agency, we would probably be making a decision that it would run conflict of interest to what we, as an agency, are entitled to do. So it is just that little difference on which I just want to make the point clear.

**Mr. Nickerson:** I have a question that is properly addressed to the chairman of the committee. Would it be your intention, sir, that a report be made to Parliament concerning our examination of the orders in council that have been made available to us, the annual report of the Northern Pipeline

## [Translation]

nueut à investir dans le projet montre bien qu'elles ont l'impression qu'à la fin de la décennie, ou au début de la prochaine, elles auront besoin du gaz de l'Alaska.

Il est intéressant de remarquer que même en cette période de pléthore, les sociétés américaines d'acheminement continuent à envisager une hausse de la demande pour le gaz dans quelques années. Je discutais il y a quelque temps avec un des parrains du pipe-line qui m'a fait une observation intéressante. Il m'a dit: «Un de ces jours, les États-Unis devront reconnaître qu'ils n'ont pas suffisamment de gaz». Il y aura revirement du jour au lendemain; on s'en rend désormais compte.

L'autre jour par exemple, nous étudions le graphique des sources d'approvisionnement en gaz d'une des entreprises américaines qui connaît actuellement de graves problèmes à cause de la surabondance: elle doit refuser des offres. Or, le graphique montre qu'après 1985 ou 1986, elle n'aura pas suffisamment de gaz pour alimenter son réseau. Dans la même veine, une autre entreprise américaine s'est fait dire par ses détenteurs d'obligations: «Oui, vous avez des problèmes maintenant, mais dans les années 1990, où allez-vous vous procurer le gaz pour fournir vos clients afin d'être capable de payer l'intérêt sur les obligations?»

La situation est donc très intéressante mais il est difficile d'en voir l'ensemble. Le simple fait qu'on continue à investir de l'argent dans ce projet confirme l'opinion suivante: lorsque la construction du pipe-line sera terminée, les Américains auront besoin du gaz de l'Alaska et du Canada.

Mis à part cela, monsieur le président, je ne crois qu'il y ait quoi que ce soit à ajouter. Je ne crois pas que le Gouvernement du Canada puisse faire quoi que ce soit en dépensant de l'argent pour convaincre les parrains du projet d'accélérer la construction du pipe-line.

**Le président:** D'autres questions?

**M. Millican:** Monsieur le président, j'aimerais expliquer la réponse que j'ai donnée à M. Watson il y a quelques instants au sujet du travail que fait notre personnel dans le secteur privé. J'ai probablement répondu à un peu trop rapidement lorsque j'ai dit que nos employés pouvaient travailler dans le secteur privé à la seule condition qu'ils prennent un congé sans solde; c'est une possibilité effectivement.

Dans les faits, rien ne nous l'interdit; or, les deux ou trois possibilités qui se sont présentées nous plaçaient dans une situation de conflit d'intérêt. Par exemple, pour pousser mon raisonnement, si la société Polar s'adressait à l'Administration du pipeline du Nord, nous devrions probablement conclure au conflit d'intérêt quant à ce que nous, en tant qu'administration, pouvons faire. Voilà la petite nuance que je voulais apporter.

**M. Nickerson:** J'aimerais à mon tour poser une question au président du Comité. Monsieur, avez-vous l'intention de présenter un rapport à la Chambre des communes portant sur l'examen en comité des décrets qui nous ont été transmis, du rapport annuel de l'Administration du pipeline du Nord et des



## [Texte]

Agency and the estimates we have been asked to deal with? Is it the intention that a formal report be made to Parliament, as I believe is required by the standing orders of the House of Commons?

**The Chairman:** It would seem to me to be desirable to do this. I imagine that would have to be discussed at a steering committee meeting to ascertain the feasibility of it—the problems sometimes occur—and certainly in order to provide the text and to submit some kind of formal report. I think we have done several of these in recent times, certainly more than had been the practice a number of years ago.

I suppose also the testimony itself of the *Minutes of Proceedings and Evidence* before the committee, in a sense, does comprise a form of report, but I think perhaps the desire for a report was held at times, when it was perceived there would be a great deal of activity and that a constant series of reports would be needed frequently, from time to time. When there is not as much activity required, I would imagine the necessity for it would be at least less frequent.

I think this is a subject that could be taken up at a steering committee meeting. Obviously, to pass any such motion, one would have to have a quorum for votes of this committee. We have evidence today that there is presently no representation, for example, from the NDP at all to even discuss this subject. Obviously, the presense of the other parties is not very great either; so it would be impossible for us to have a fair discussion of it, unless a steering committee meeting were held.

**Mr. Nickerson:** Perhaps you could have the clerk of the committee read the standing orders of the House of Commons and determine the necessity of filing a report. If we do not file a report at certain intervals, I believe the committee could find itself becoming defunct.

With regard to the various orders in council that have been filed, I have read through them and I do not see any difficulty with any of them. Maybe if we were to file a report, it would be one where we would concur with the use and not find any fault with them. I do not think there is any major area of contention, but I am just worried about the legal requirement to make a report or to lose the status of the committee.

**The Chairman:** I have made my comment on that. I am familiar with the regulations, needless to say; that is, provided there are at least three times in every session. So I think this is what would be desirable. I think we have never seen that happen yet, although that is certainly no reason to be comfortable about it. But as I said, I think the reason for this was in anticipation that there be a very productive and active program going on, which would require this kind of constant monitoring.

I would think that we should have a steering committee meeting and discuss the feasibility of it or the necessity of it at this time.

Mr. Watson.

## [Traduction]

prévisions budgétaires que nous devons étudier? Avons-nous l'intention, conformément au règlement de la Chambre des communes, de présenter un rapport officiel à la Chambre?

**Le président:** Cette façon de procéder me semble souhaitable. J'imagine qu'il faudra en discuter à une réunion du comité de direction, afin d'en évaluer la faisabilité; nous avons parfois des problèmes, et il faudra par ailleurs discuter du texte et du rapport officiel. Nous nous sommes rencontrés à plusieurs reprises récemment, beaucoup plus que nous ne le faisons il y a quelques années.

J'imagine par ailleurs que le fascicule contenant les délibérations du comité constitue d'une certaine façon un rapport; je pense que l'on a peut-être souhaité à l'occasion la publication d'un rapport, lorsqu'on a pensé qu'il y aurait beaucoup de travail et qu'une série de rapports seraient nécessaires. Cependant, comme il n'y a pas autant de travail, j'imagine que la nécessité de publier des rapports se fait moins pressante.

Ce sujet devrait selon moi être discuté au comité de direction. De toute évidence, pour adopter une motion de ce genre, il faudrait avoir le quorum. Or, le nouveau parti démocratique n'est pas représenté aujourd'hui et nous ne pouvons même pas discuter de ce sujet. Il n'y a guère beaucoup de députés des autres partis non plus; il nous serait donc impossible d'avoir une discussion approfondie et il faut dès lors convoquer une réunion du comité de direction.

**M. Nickerson:** Vous pourriez peut-être demander au greffier du comité de lire le règlement de la Chambre des communes pour voir s'il est nécessaire de présenter un rapport. Faute de présenter des rapports à intervalles réguliers, le Comité risquerait d'être dissous.

Pour ce qui est des différents décrets déposés, je les ai lus et aucun ne me pose de problème. Si nous présentions un rapport, nous pourrions les endosser. Je ne crois pas qu'il y ait vraiment sujet à dissensions, mais je me demande tout simplement s'il ne conviendrait pas de présenter un rapport pour assurer la survie du comité.

**Le président:** J'ai déjà donné suite à cette préoccupation. Je connais le règlement; il faut simplement que le Comité se réunisse trois fois par session. Voilà donc, selon moi, ce qu'il faut faire. La chose ne s'est jamais présentée mais il ne faut jamais préjuger de rien. Comme je le disais, nous avons prévu un programme très actif, intensif qui nécessiterait une surveillance constante comme celle-ci.

Je pense que nous devrions nous réunir en comité de direction pour en étudier la faisabilité ou la nécessité.

Monsieur Watson.

**[Text]**

**Mr. Watson:** Yes, a further question to Mr. Sharp. The Dome plan to export natural gas to Japan, I believe, involves a lateral to the Pacific coast from the . . .

**The Chairman:** Excuse me for interrupting you. I wondered, though, if Mr. Nickerson has completed his questioning on this particular subject?

**Mr. Nickerson:** Yes.

**The Chairman:** Okay.

**Mr. Watson:** This lateral to the Pacific coast—has any consideration been given by any of the people involved in the Prudhoe Bay gas, the Northern Pipeline Project, to use on a temporary basis the Japanese sales potential as a means of getting the show underway for that portion of the pipeline that could bring gas down as far as that lateral? It would be one way of getting the thing underway a bit earlier, perhaps, if the Japanese would agree to take some gas for a few years from that source as well as from the Dome source.

I do not know whether what I am saying makes sense at all, but we are groping for ways in which we can get the thing underway. It seems to me this might possibly be a way.

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, I was going to ask for an opportunity of putting something on the record, in answer partly to the question Mr. Oberle put to me last time the committee met, about exports of Alaska gas to Japan. I expressed the view that there would be legal impediments, and I would like to put on the record a section of the Alaska Natural Gas Transportation Act of 1976, which is the governing legislation. Section 12 reads as follows:

Any exports of Alaska natural gas shall be subject to the requirements of the Natural Gas Act and Section 103 of the Energy Policy and Conservation Act, except that in addition to the requirements of such acts, before any Alaska natural gas in excess of one million cubic feet per day may be exported to any nation other than Canada or Mexico, the President must make and publish an express finding that such exports will not diminish the total quantity or quality nor increase the total price of energy available to the United States.

That is the legal position. I expressed the general view that there would be a legal impediment, and this I think is the major one, that it would require the President to make a declaration before the gas could be exported to Japan, a declaration that it would not diminish the total quantity or quality nor increase the total price of energy available to the United States.

**Mr. Watson:** That would be quite feasible.

**Mr. Sharp:** Well at one time it would have been quite unfeasible. Now, because of the present glut of gas, it might be granted. But at any rate it does not follow automatically.

**Mr. Watson:** But is there an indication that this may be a route that some of the backers are looking at?

**[Translation]**

**M. Watson:** Oui, j'aimerais poser une autre question à M. Sharp. Si je comprends bien, le projet Dome d'exportation de gaz naturel vers le Japon comporterait un embranchement vers la côte du Pacifique . . .

**Le président:** Excusez-moi de vous interrompre. J'aimerais savoir si M. Nickerson a encore des questions à poser au même sujet?

**M. Nickerson:** Oui.

**Le président:** D'accord.

**M. Watson:** Au sujet de l'embranchement vers la côte du Pacifique, les intervenants du projet de gaz de Prudhoe Bay, du pipe-line du Nord, ont-ils pensé à utiliser temporairement, le potentiel de vente au Japon pour justifier la construction du tronçon du pipe-line jusqu'à l'embranchement? Cela pourrait peut-être accélérer quelque peu les travaux, si les Japonais acceptaient d'acheter pendant quelques années du gaz de cette source et du gaz de Dome.

Je ne sais pas si ma proposition est logique, mais nous essayons ici de trouver le moyen de poursuivre la construction. Cela me semble une possibilité.

**M. Sharp:** Monsieur le président, j'allais vous demander de me donner la parole pour répondre en partie à une question que m'a posée M. Oberle à la dernière réunion du comité au sujet d'exportations de gaz de l'Alaska vers le Japon. J'avais dit qu'il y aurait des obstacles juridiques; j'aimerais vous lire un article de la Loi de 1976 sur le transport du gaz naturel de l'Alaska, la loi habilitante. Voici l'article 12 de cette loi:

Toute exportation de gaz naturel de l'Alaska sera assujettie aux dispositions de la Loi sur le gaz naturel et de l'article 103 de la Loi sur la politique de conservation de l'énergie, sauf qu'en plus de ces lois, avant que du gaz naturel de l'Alaska, en plus du million de pieds cubes par jour exportés au Canada et au Mexique, le président devra publier un rapport concluant que ces exportations ne diminueront pas la quantité ni la qualité du gaz et n'augmenteront pas le prix de l'énergie aux États-Unis.

Voilà la situation juridique. J'avais dit qu'il y aurait un obstacle juridique, je crois que c'est là le principal: il faudrait que le président déclare que ces exportations ne diminueraient pas la quantité ou la qualité globale du gaz et qu'elles n'augmenteraient pas le prix total de l'énergie aux États-Unis.

**M. Watson:** Ce serait possible.

**M. Sharp:** À une certaine époque, cela aurait été très difficile. Compte tenu de la surabondance actuelle sur le marché du gaz, le permis d'exportation pourrait être accordé. Cependant, il n'est pas accordé automatiquement.

**M. Watson:** Est-il quand même permis de penser que cette possibilité est sérieusement étudiée?



[Texte]

**Mr. Sharp:** There have been three studies of alternative methods of disposing of Alaska gas.

• 1205

In each study that has been released the two leading vehicles for moving Alaska gas are either the Alaska Highway gas project or a line across Alaska to move the gas and then to liquefy it and ship it to Japan. These are considered to be the two economic methods.

Those who have looked at those reports recognize, of course, that whereas the project to move gas down the Alaska Highway has received all the necessary regulatory approvals, the other project would have to start from the beginning. Moreover, it is also recognized that not nearly as much engineering work and estimation work has been done on the Japanese project as has been done on the Alaska Highway project. We now know much more closely how much it is going to cost and where it is going to run. The Japanese project is very hypothetical. Moreover, all the reports I have seen indicate that there will be very intense competition for the Japanese market for gas from Indonesia, from other sources closer to Japan.

So it is a possibility, but I think those who have gone through the kind of experience that was found in the Alyeska oil line and in trying to get the Alaska Highway project under way would be rather pessimistic about the early movement of Alaska gas to Japan. And I do not think it is a way of promoting the Alaska Highway project. It is a competitor, rather than a complementary system.

**Mr. Watson:** Therefore what you have just said really applies to the Dome project as well, does it not?

**Mr. Sharp:** Well, the Americans are watching the Dome project very carefully, because so far I have indicated the export of Alaska gas to Japan has not been welcomed, because it appeared to reduce the amount of gas available in the lower 48 states. But if Canada exports gas to Japan, then it certainly opens for reconsideration the possibility of the United States exporting gas to Japan. It will undoubtedly be used as an argument.

**Mr. Watson:** So what you are saying is that nobody has really looked at the possibility of using in effect the early stages of the Dome project as a means of accelerating, making more financially viable the upper portion of that northern pipeline project, and at a later stage this would be used just by Dome alone.

**Mr. Sharp:** I think a much more interesting possibility is that one might continue building the Alaska Highway gas project and tap British Columbia gas. That seems to me to be a much more interesting possibility, much more constructive.

**Mr. Watson:** If the markets were assured when you went to sell it.

[Traduction]

**M. Sharp:** Trois études ont été faites sur les possibilités d'écoulement du gaz de l'Alaska.

Dans chaque étude publiée, on envisage deux modes de transport du gaz de l'Alaska: le gazoduc de la route de l'Alaska ou un embranchement traversant l'Alaska pour transporter le gaz, un centre de liquéfaction et ensuite le transport vers le Japon. Ce sont là les deux méthodes économiquement rentables.

Ceux qui ont lu ces rapports savent bien sûr que le projet du gazoduc de la route de l'Alaska a reçu toutes les approbations nécessaires alors que l'autre projet n'est qu'une hypothèse. En outre, on sait que pour le projet japonais, on n'a pas fait autant de travail de devis techniques et d'évaluation financière que pour le projet du gazoduc de la route de l'Alaska. À propos de ce dernier, nous savons beaucoup mieux quel en sera le coût et quel sera son trajet. Le projet japonais n'est encore qu'une hypothèse. Par ailleurs, d'après ce que j'ai lu, il semblerait qu'il y aura concurrence féroce pour le marché japonais du gaz, concurrence qui viendra de l'Indonésie et d'autres sources plus proches du Japon.

C'est donc une possibilité, mais ceux qui ont connu l'expérience du pipe-line Alyeska, qui ont essayé de mettre en marche le projet du gazoduc de la route de l'Alaska auront, je crois, de très sérieuses réserves quant à la rapidité d'exécution du projet d'exportation du gaz de l'Alaska vers le Japon. Par ailleurs, ce projet ne serait pas utile pour faire avancer le projet de la route de l'Alaska. Il lui ferait plutôt concurrence.

**M. Watson:** Ce que vous venez de dire s'applique donc aussi au projet Dome, n'est-ce pas?

**M. Sharp:** Les Américains suivent de très près l'évolution du projet Dome parce que, jusqu'à maintenant, l'exportation du gaz de l'Alaska vers le Japon n'est pas très bien accueillie comme je le disais; on craint que cela ne réduise la quantité de gaz disponible pour les États du Sud. Cependant, si le Canada devait exporter du gaz vers le Japon, les États-Unis recommenceraient bien sûr à songer à la possibilité de le faire eux aussi. Les exportations canadiennes seraient certainement un argument.

**M. Watson:** Donc, en définitive, vous dites que personne ne s'est vraiment penché sur la possibilité d'utiliser le projet Dome pour accélérer et rentabiliser le tronçon nord du pipeline, tronçon qui, plus tard, serait utilisée par la seule compagnie Dome.

**M. Sharp:** Il serait je crois beaucoup plus intéressant de continuer à construire le gazoduc de la route de l'Alaska pour exploiter le gaz de la Colombie-Britannique. Cette possibilité me semble être beaucoup plus intéressante, beaucoup plus constructive.

**M. Watson:** À condition d'avoir des marchés garantis.

[Text]

**Mr. Sharp:** Exactly. To talk about this at the present time, with a glut of gas in the United States, seems rather hypothetical. But if it is true that the United States is going to need more gas, their own supplies are going to be running out come the end of this decade, all these things become feasible.

**The Chairman:** Is there any further questioning?

**Mr. Skelly:** Mr. Chairman, I must apologize for coming in late, but in the last meeting we had there were some questions put, I think, by Mr. Watson. If they have since been answered, well and good. He asked a question on at what point a decision would have to be made as to when they would flare the Alaska gas. Was that question answered?

**Mr. Sharp:** I think it was answered, yes. They are going to continue to pump the gas back into the ground. But undoubtedly the cost of doing that is one of the considerations that is leading the gas producers, such as Exxon and ARCO and Sohio, to continue to support this project. They do want to move that gas.

• 1210

**Mr. Skelly:** But we did receive an answer as to when it would not be feasible to continue that. Is that . . . ?

**Mr. Sharp:** Well, there has been speculation about this from time to time. I think the short answer is that it would pay them to discontinue it, to move the gas down the Alaska Highway project as soon as there is a market for it. They would much prefer to do that than to continue to pump it back into the ground, because that costs money.

**Mr. Skelly:** So what you are saying is that they will continue to do that indefinitely, even if it takes till the end of the decade before a market develops.

**Mr. Sharp:** Yes, that would be my guess.

**Mr. Skelly:** I asked some questions about the capacity and present utilization of the pre-build. It is my understanding there was a commitment that that information would be forthcoming, that we would have some indication of what the capacity of that pre-build line is and when we would get some information concerning utilization of it. Is that material going to be forthcoming?

**Mr. Millican:** Mr. Chairman, the capacity of the Western Leg of the pre-build is approximately 240 million cubic feet a day. The through-put has never reached that volume on the western leg. I cannot remember just what the maximum was. The design capacity for the Eastern Leg is at present 800 million cubic feet a day. They peaked during the month of January at something in excess of that, I believe around 825 million cubic feet a day. Currently it has dropped off to the point where it is somewhere in the neighbourhood of 350 million to 380 million cubic feet a day.

**Mr. Skelly:** And is the trend still dropping?

**Mr. Millican:** I do not know whether it is going to flatten out there or not, sir.

[Translation]

**M. Sharp:** Précisément. Il est plutôt hypothétique d'en discuter à l'heure actuelle, compte tenu de l'engorgement du marché du gaz aux États-Unis. Cependant, s'il est vrai que les États-Unis auront besoin d'une plus grande quantité de gaz, s'il est vrai que leurs propres sources s'épuiseront à la fin de la décennie, tous ces projets deviennent possibles.

**Le président:** D'autres questions?

**M. Skelly:** Monsieur le président, je m'excuse d'être arrivé en retard; à la dernière réunion, M. Watson a posé quelques questions. Si on y a répondu, je m'incline. Il a demandé quand la décision devra être prise quant au moment où le gaz de l'Alaska sera brûlé à la torche. A-t-on répondu à cette question?

**M. Sharp:** Oui, je le crois. À l'heure actuelle, on continue à réinjecter le gaz dans le sol. Le coût de ce procédé est certainement un des facteurs qui pousse les producteurs de gaz, et notamment Exxon, ARCO et Sohio, à continuer à appuyer ce projet. Ils veulent écouler ce gaz.

**M. Skelly:** Mais on nous a effectivement dit à quel moment ce ne serait plus possible. Est-ce . . . ?

**M. Sharp:** Enfin, on se pose toutes sortes de questions hypothétiques à ce sujet de temps à autre. En bref, ce serait rentable pour eux d'y mettre fin, de faire transporter le gaz via le gazoduc de la route de l'Alaska dès que le marché sera prêt à l'accueillir. Ils préféreraient cela plutôt que de devoir repomper ce gaz dans le sol, parce que cela leur coûte cher.

**M. Skelly:** Donc, ils continueront de le faire indéfiniment, même s'il faut attendre la fin de la décennie avant de pouvoir trouver des marchés.

**M. Sharp:** Oui, c'est ce qu'il me semble.

**M. Skelly:** J'avais posé certaines questions sur la capacité et l'utilisation actuelle du tronçon préliminaire. Je crois comprendre qu'on s'était engagés à nous renseigner, à nous dire quelle pourrait être la capacité de ce tronçon préliminaire et à nous renseigner sur son utilisation. Recevrons-nous ces documents?

**M. Millican:** Monsieur le président, la partie ouest du tronçon préliminaire peut acheminer environ 240 millions de pieds cubes par jour, mais ce volume n'a jamais été atteint sur ce tronçon. Je ne puis me rappeler exactement quel a été le maximum acheminé. Quant à la partie est, le maximum est fixé, pour l'heure actuelle, à 800 millions de pieds cubes par jour. Au mois de janvier, je crois qu'on a même dépassé ce chiffre pour atteindre un maximum d'environ 825 millions de pieds cubes par jour. Pour l'instant les acheminements sont tombés jusqu'à 350 millions ou 380 millions de pieds cubes par jour.

**M. Skelly:** Et la tendance est toujours à la baisse?

**M. Millican:** Je ne sais pas si nous avons déjà atteint le creux de la vague, monsieur.



[Texte]

**Mr. Skelly:** One would assume, as we move into warmer weather, that demand, along with what appears to be a certain—I will use the word “reneging”—moving away from those commitments that we are continuing to drop in terms of that capacity.

**Mr. Millican:** That would be the outward sign, yes.

**Mr. Sharp:** I am sorry. I would just add that Pan-Alberta and their customers in the United States are now engaged in negotiations about take-or-pay. Those negotiations are continuing.

**Mr. Skelly:** It seems as if on our energy policy we are involved in a wide spectrum of negotiations. I am trying to figure out who is really going to wind up paying.

One of the questions that came out of this is at what point do you reach your sort of limit of economic efficiency with that pre-build? How much gas do you have to pump through to break even with it?

**Mr. Yates:** Well, I understand, from discussion with the company, that they could halve the amount that is currently going through the eastern leg and it would still be viable.

**Mr. Skelly:** So with 175 million cubic feet you are still in the ball game?

**Mr. Yates:** Yes.

**Mr. Skelly:** The diversion of gas that would have, in the past, gone through the Trans-Canada Pipeline, do you have any indication of what amount of gas is being diverted out of that into the eastern section of that pre-build?

**Mr. Yates:** I am afraid not. I do not have the figures.

**Mr. Skelly:** Would it be possible to have those figures at some point?

**Mr. Yates:** Yes, I am sure it would be.

**Mr. Sharp:** Yes, I think we could undertake to get the figures. That would be a question that would be more appropriately put to the National Energy Board than to us.

**Mr. Yates:** Yes, I think it probably would.

**Mr. Sharp:** So I will just make that suggestion. They keep a very close record of those matters. It is not directly our business; however, we can undertake to get the information for you.

**Mr. Skelly:** I would appreciate it if you could.

That ends the questions that I have, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Thank you.

I would like to say, Mr. Sharp, that we appreciated your coming back. The fact is that there has been an opportunity for everyone to be able to ask questions of you and your officials, who were very kind to come with you; there has been, therefore, an exhaustion of the questions, although there is some time left, which indicates that you have been giving all the evidence that is needed. We appreciate that you have been

[Traduction]

**M. Skelly:** On pourrait présumer, puisque le beau temps s'en vient, que cette demande, de concert avec un certain «désengagement», si j'ose dire, c'est-à-dire qu'on semble moins respecter certains engagements déjà pris, enfin tout cela fera diminuer encore ces chiffres.

**M. Millican:** D'après ce qu'on peut voir, oui.

**M. Sharp:** Je suis désolé. Je voudrais tout simplement ajouter que la *Pan-Alberta* et ses clients aux États-Unis négocient actuellement un genre de contrat «à prendre ou à payer». Ces négociations se poursuivent.

**M. Skelly:** On dirait que, pour tout ce qui touche aux politiques énergétiques, nous sommes engagés dans plusieurs rondes de négociations. J'essaie tout simplement de savoir qui, au bout du compte, paiera la note finale.

Avec tout ça, on se demande quand sera atteint ce fameux seuil de rentabilité pour ce tronçon préliminaire? Combien de gaz devez-vous y acheminer pour atteindre son seuil de rentabilité?

**M. Yates:** Selon certains entretiens que j'ai eus avec la compagnie, on pourrait réduire de moitié le volume acheminé à l'heure actuelle par le tronçon est, ce serait toujours rentable.

**M. Skelly:** Donc, avec 175 millions de pieds cubes, le jeu en vaut la chandelle?

**M. Yates:** Oui.

**M. Skelly:** La dérivation de gaz qu'on aurait réalisée, par le passé, en se servant du pipe-line Trans-Canada... Avez-vous une idée du volume dérivé vers cette partie est du tronçon préliminaire?

**M. Yates:** J'ai bien peur que non. Je n'ai pas ces chiffres.

**M. Skelly:** Serait-il possible de les obtenir?

**M. Yates:** Oui, certainement.

**M. Sharp:** Oui, je crois que nous pourrions nous engager à vous les obtenir. Enfin, il serait peut-être préférable de poser la question à l'Office national de l'énergie plutôt qu'à nous.

**M. Yates:** Oui, sans doute.

**M. Sharp:** Je vais vous faire une proposition. L'office a des dossiers très complets à ce sujet. Cette affaire ne nous concerne pas directement, mais nous pouvons nous engager à vous obtenir ces renseignements.

**M. Skelly:** J'aimerais bien que vous le fassiez.

Ce sont là toutes les questions que j'avais à poser, monsieur le président.

**Le président:** Merci.

J'aimerais dire, monsieur Sharp, que nous avons été heureux de vous accueillir encore une fois. Tous ont eu l'occasion de vous poser les questions qu'ils désiraient, à vous et à vos fonctionnaires, qui vous ont accompagné; quoiqu'il ne reste plus de questions à poser, la séance pourrait encore se prolonger quelques minutes, car en principe il nous reste encore du temps, mais il faut donc croire que tout a été dit sur tout. Nous sommes heureux de vous avoir accueillis ici à ces quelques

*[Text]*

with us on these occasions, and look forward to seeing you back again some day to give further testimony.

• 1215

I would therefore declare the meeting adjourned to the call of the Chair.

*[Translation]*

reprises et nous serons très heureux de vous revoir et de vous entendre à nouveau.

Je déclare donc la séance levée jusqu'à nouvelle convocation du président.

---













*If undelivered, return COVER ONLY to  
Canadian Government Printing Office,  
Supply and Services Canada,  
45 Sacré-Coeur Boulevard,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7*

*En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à  
Imprimerie du gouvernement canadien,  
Approvisionnement et Services Canada,  
45, boulevard Sacre-Coeur,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7*

---

## WITNESSES—TÉMOINS

### *From the Northern Pipeline Agency:*

The Honourable Mitchell Sharp, Commissioner;  
Mr. A.B. Yates, Deputy Administrator;  
Mr. C.F. Gilhooly, Comptroller;  
Mr. Harold S. Millican, Administrator.

### *De l'Administration du pipe-line du Nord:*

L'honorable Mitchell Sharp, Directeur général;  
M. A.B. Yates, Directeur adjoint;  
M. C.F. Gilhooly, Contrôleur;  
M. Harold S. Millican, Directeur.





CANADA

## INDEX

STANDING COMMITTEE ON

# Northern Pipelines

HOUSE OF COMMONS

---

Issues 1-15

•

1980-1983

•

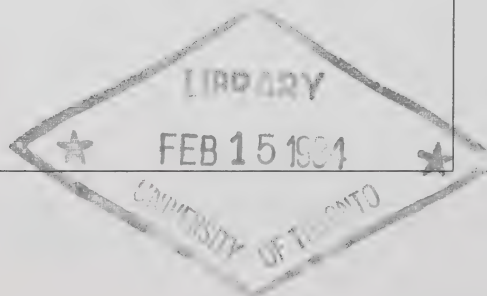
1st Session

•

32nd Parliament

---

Chairman: Mr. Roland de Corneille





# Faint title text, possibly 'Bill of 1997'.

Faint text line, possibly a subtitle or date.



# INDEX

## HOUSE OF COMMONS COMMITTEES—OFFICIAL REPORT

FIRST SESSION—THIRTY-SECOND PARLIAMENT

---

*Abbreviations:*     A.= Appendices. Amdt.=amendment. M.=motion. S.O.=standing order.

---

---

### DATES AND ISSUES

#### —1980—

May:                7th, 29th; 1.  
June:               3rd, 2; 10th, 3; 19th, 4; 26th, 5.

#### —1981—

January:           15th, 6; 29th, 7.  
March:             12th, 8; 31st, 9.  
April:              21st, 10.  
May:                28th, 11.  
June:               18th, 12.

#### —1982—

May:                12th, 13.

#### —1983—

March:             8th, 17th, 14; 29th, 15.





**Advisory councils**, *see* Federal-Provincial Consultative Council; Foothills Pipelines (Yukon) Ltd.; Northern British Columbia Advisory Council; Northern Pipeline Agency; Yukon Advisory Council

**Agreement, Canada-United States**

Alaskan portion, financing, 4:9; 13:9-10; 14:12, 28-9  
 Gas conditioning plant, Prudhoe Bay, 1:18; 14:14, 28  
 \$10 million allocation for 1983, studies, 14:14-5  
 Assurance exchange, authority, 2:18-9; 13:26-7  
 Condition 12 hearing, representations, etc., 5:23-4  
 Conditions, concessions, etc., 5:14-5, 20-1; 14:19  
 Delay, U.S. proceedings, 2:15; 14:13, 16, 26; 15:13  
 Enforcement, 6:24  
 Financing, 11:12-3; 13:39  
*See also above* Alaskan portion and *see also below* Prebuilding southern portion  
 Gas exports to U.S., take or pay condition, 6:14-5; 9:28-9; 15:19  
 Gas price  
   Capping and tracking charges, consumer payment, U.S. restrictions, etc., 5:8; 6:21  
   Capping and tracking charges, Federal Energy Regulatory Commission regulating, 3:16-8; 5:6-8  
   Supplies, requirements, Federal Energy Regulatory Commission control, 5:6-8  
 Goods and services, percentage Canadian, 3:9-10  
*See also below* Prebuilding southern portion  
 Negotiations, Canada representation, disapproval, M. (Mr. Nickerson), 1:29-41, withdrawn, 5  
 Prebuilding southern portion  
   Conditions, U.S. assurances, etc., 1:19-23; 2:7, 12-3; 4:9-10, 14-5, 19-20; 5:5-6, 12; 8:10  
   Energy Board decision, delays, etc., 4:20  
   Energy resources, world supplies, effects, 2:10  
   Financing, 2:14; 4:8-9; 13:10, 22-4, 37  
   Goods and services, percentage Canadian, 2:14  
 Presidential election affecting, Reagan administration position, Canada representations, etc., 5:20-1; 6:5, 8, 16-7, 20-1; 7:4-7, 15-8; 8:4-7, 10-6; 9:4-5; 13:6  
 Procurement, information exchange, 1:14  
 Provinces, role, 11:23  
 Provisions, U.S. approval, expediting, Canada representations, etc., 1:28-31  
 Safeguards, tracking provision, etc., 2:8-10, 18  
 Taxation, Yukon payments, 15:6  
 Trudeau/Sharp conversation, 7:20  
 United States regulatory agencies, role, 5:7-9

**Agreement, federal, western provincial and Y.T. governments**  
 British Columbia

Co-operation, conditions, etc., 6:24-5  
 Position, delays, reasons, etc., 3:8-9  
 Route, negotiations, coal transporting deal, 3:21-2  
 Tax revision, 3:22-3  
 Right-of-ways, negotiations, etc., 4:23-4  
 Socio-economic and environmental conditions, standardization, Foothills compliance, etc., 12:14

**Alaska**, *see* Gas—Supplies

**Alaska Oil Pipe Line (Alyeska)**, *see* Alaskan portion—Financing

**Alaskan portion**

Conditioning plant, construction, 11:15; 12:24  
 Conditioning plant, Prudhoe Bay, financing, 8:5; 13:7-8  
 Costs, 6:9, 13-4, 19; 8:5-6; 9:24-5; 11:13-4; 12:23  
 Financing, 11:7; 12:20-2; 13:8-10  
 Alyeska pipeline, relationship, 6:9; 9:25

**Alaskan portion—Cont.**

Financing—Cont.

Private, 4:27; 5:7; 6:8-9; 6:19-20; 8:4-9, 11-5; 9:4-5  
 Companies involved, 8:15  
*See also* Agreement, Canada-United States and *see also above* Conditioning plant  
 Schedule, progress, etc., 6:7-8; 9:3, 8, 26-7; 11:15; 12:22-3  
 United States dependency, 2:11-2; 13:10-1  
*See also* Agreement, Canada-United States;  
 Construction—Completion; Dempster lateral; Soviet Union

**Alberta**, *see* Construction—Prebuilding southern portion, Gas

**Alberta Gas Trunk Line Company Ltd.**, *see* Employment opportunities—Native people

**Alberta Heritage Savings Trust Fund**, *see* Financing—Prebuilding southern portion

**Arctic regions**, *see* Gas

**Beaufort Sea**, *see* Dempster lateral—Construction; Gas

**Bering Strait**, *see* Soviet Union

**Blair, Mr. S.R.** (Chairman, Foothills Pipelines (Yukon) Limited)  
 Northern Pipeline Agency, progress reports, 4:5, 9-17, 20-4

**British Columbia**, *see* Agreement, federal; Environmental impact; Land expropriation; Northern British Columbia Advisory Council; Socio-economic impact; Terms and conditions

**California**, *see* Gas—Exports to U.S., Prebuilding southern portion

**Canada-United States Interparliamentary Group**, 2:7

**Canada-United States relations**, *see* Agreement

**Chairman and Vice Chairman**, decisions and statements, *see* Procedure and decisions of the Chair

**Coal**, *see* Agreement, federal—British Columbia

**Committee**

Travel, 10:3-4, 7; 11:9  
 M. (Mr. Oberle), 10:9-10, agreed to, iii  
 Permission, 10:9  
 Scheduling, 10:1-8; 12:27-8  
*See also* Indian Association of Alberta; Land expropriation

**Compressor stations**

Value, tenders, Canada capacity, 3:24-5  
*See also* Eastern leg project

**Constitution**, amending, patriating, *see* Terms and conditions

**Construction**

Canadian participation and content, 13:6  
 Ensuring, 12:17  
 Pipe manufacture, contract, 3:14-5  
 Commencement date, 8:9  
 Northern Pipeline Agency approval, 2:8-9  
 Completion, 2:22; 8:9  
 Before Alaskan portion, tariffs, effects, 12:22; 13:7  
 Costs  
   Canada, U.S. segments, total, 1:25; 4:10-1; 11:10-1; 13:13  
   Estimated, 12:21-4  
   Gas, price increases, relationship, 3:19-20; 4:14-5; 8:9, 14-5, 18; 11:19; 12:25  
   Interest rates, inflation, effects, 6:9-10; 11:16; 12:24; 13:13-4, 41; 14:19-20, 29  
   Overruns, 2:15-6, 22; 7:7-8; 9:3-8, 25; 11:9, 16-9  
*See also* Alaskan portion; Yukon portion

**Construction—Cont.**

- Delays, effects, etc., 4:16-7; 13:18-20, 25-6, 30, 35
  - See also below* Prebuilding southern portion
  - Engineering requirements, 12:11-2
  - Engineering, research, geo-technical problems, 4:7; 14:22
  - Equipment, Canadian manufacturing industry, burst test, self-tracking pipe trailer, etc., 15:10-2
  - Mackenzie valley pipeline construction, comparisons, 11:20; 13:32
  - Prebuilding southern portion
    - Benefits, etc., 5:14-5; 13:11
    - Commencement, authorization, etc., 6:4
    - Delay, effects, 2:15-6
    - Gas exploration companies, affecting, 5:15-8
    - Gas, federal pricing agreement with Alta., effects, 4:20-1
    - Land expropriation, objections, Northern Pipeline Agency hearings, etc., 2:5
    - Northern Pipeline Agency
      - Authorization, 2:5
      - See also above* Land expropriation
    - Schedule, progress, etc., 3:21; 4:7-10, 21-2; 6:14; 11:6; 14:23
    - Gas flow, proposed schedule, 8:18; 13:24-5
    - Termination, effects, 5:17
    - United States dependency, increasing, 2:11
    - Use, 2:13
    - See also* Agreement, Canada-United States; Financing
  - Schedule, progress, etc., 8:16; 9:7-9, 26; 12:22-3; 13:12-3
  - United States
    - Assurances, 5:9; 7:18-9; 9:4-5
    - Gas supplies incentive, 7:16
    - See also above* Prebuilding southern portion
  - See also* Alaskan portion; Eastern leg project; Research and development; United States segment; Western leg project; Yukon portion
- Corriveau, Mr. Léopold (L—Frontenac; Vice Chairman)**
- Agreement, Canada-United States, 2:13; 4:14; 7:15-6; 8:14
  - M. (Mr. Nickerson), 1:28-34
  - Alaskan portion, 8:15
  - Committee, travel, 12:28
  - Construction, 3:19-20; 4:14-5; 7:16; 8:14-5; 11:16
  - Election as Vice Chairman, 1:7; 14:7
  - Employment opportunities, 9:16-9
  - Financing, 1:26-8; 11:17
  - Gas, 2:14
  - Land expropriation, 9:27
  - Native people, 3:20
  - Northern British Columbia Advisory Council, 11:17-8
  - Northern Pipeline Agency estimates, 1981-1982, main, 11:15-8
  - Northern Pipeline Agency, progress reports, 1:26-9, 32-4; 2:13-4; 3:19-20; 4:13-5; 7:15-7; 8:14-5; 9:16-9, 24-7
  - Organization meeting in relation to Standing Order 69(2) and (4)(a), 14:10-1
  - Petro-Canada, 7:17
  - Points of order
    - Agenda and procedure subcommittee reports, first, M., 1:11
    - Agenda and procedure subcommittee reports, second, M., 3:15
    - Meetings, 14:10-1
    - Reports to House, draft, M., 3:15
  - Terms and conditions, 4:13-4
  - Yukon Advisory Council, 11:17-8
  - See also* Procedure and decisions of the Chair

**Cyr, Mr. Alexandre (L—Gaspé)**

- Organization meeting in relation to Standing Order 69(2) and (4)(a), 14:7

**Dakers, Ms Sonya** (Researcher, Science and Technology Division, Research Branch, Library of Parliament)  
Committee, travel, 10:2  
Northern Pipeline Agency, progress reports, 10:2

**de Corneille, Mr. Roland (L—Eglinton-Lawrence; Parliamentary Secretary to Minister of Veterans Affairs; Chairman)**  
Agreement, Canada-United States, M. (Mr. Nickerson), 1:35-6, 39  
Election as Chairman, 1:7; 14:6  
Northern Pipeline Agency, progress reports, 1:9, 35-6, 39; 5:24; 9:27; 15:15  
Organization meeting, 1:7-9  
Organization meeting in relation to Standing Order 69(2) and (4)(a), 14:7-10  
Points of order
 

- Meetings, adjourning, M., 1:39-41
- Meetings, several scheduled for same time, 5:21-2
- Motions, seconder, 1:39

*See also* Procedure and decisions of the Chair

**Dempster lateral**

- Alaskan portion, construction, effects, 2:11
- Construction, justification, alternatives, 2:10; 14:18, 24
- Beaufort Sea pipeline proposal, 2:8
- United States dependency, decreasing, 2:11-2

**Drought**, western provinces, effects, 1:29

**Eastern leg project**

- Compressor stations, 9:2
- Construction
  - Commencement, authorization, 6:5
  - Gas demand, effects, 7:22-3; 8:16
  - Restrictions, delays, 4:11, 16
- Costs, 13:6
- Gas, marketing, 9:10-1; 14:14-5, 32-3; 15:18-9
- Route, right-of-way, 6:12-3
- Schedule, progress, etc., 6:11-2; 8:16; 9:2; 11:6-8; 13:5-6
- See also* Employment opportunities—Native people

**Edge, Mr. C.G.** (Vice Chairman, National Energy Board)  
Northern Pipeline Agency, progress reports, 5:4-24

**Employment opportunities**

- Central and eastern provinces, 4:10
- Native people
  - Alberta Gas Trunk Line Company Ltd. policy, 4:22-7
  - Attitudes, reliability, turnover, etc., 9:14, 17-8
  - Eastern leg project, 9:11-3
  - Foothills policy, etc., 9:3, 16-9
  - Mair report position, 9:20-1
  - Positions, skills, etc., 9:13, 16-8
  - Programs, 9:13, 17, 21
  - Recruiting, contracts, unions, etc., 9:12, 15, 21-3, 27-8
  - Salaries, 9:27
  - Westcoast Transmission Company Limited policy, etc., 9:20-3
  - Western leg project, 9:12-3
  - Yukon Territory, 9:18-9
- Women, 9:3
- Non-traditional roles, 4:26-7
- See also* Socio-economic impact

**Energy Board**

- Mandate, 5:4
- See also* Agreement, Canada-United States—Prebuilding southern portion; Financing; Foothills Pipelines (Yukon) Ltd.; Gas—Arctic pilot project—Exports to U.S.; Northern pipeline; Organizations/individuals appearing and briefs submitted; Quebec and the Maritimes (Q and M) Pipeline; Terms and conditions



**Energy resources**

Alternative, thermal electric generation, U.S. consumption, 14:30  
 See also Agreement, Canada-United States—Prebuilding southern portion

**Environment Department**, *see* Environmental impact—Fisheries

**Environmental Assessment Review Panel**, *see* Environmental impact

**Environmental impact**

British Columbia

Mair report, *Forgotten land, forgotten people*, 1:13

See also below Fisheries

Environmental Assessment Review Panel, interim report, 1:13-4

Fisheries, Moyie river, B.C., Environment Department and Northern Pipeline Agency discord, studies, etc., 6:6; 7:11-5

Northern Pipeline Agency

Studies, objectives, etc., 1:13; 12:15

See also above Fisheries

Research, 11:12

See also Terms and conditions

**Estimates**, *see* Orders of reference

**Exports**, *see* Gas; Terms and conditions—Energy Board

**Federal Energy Regulatory Commission (FERC)**, *see* Agreement, Canada-United States—Gas price; Gas—Exports to U.S., Prebuilding southern portion; Western leg project—Need

**Federal-Provincial Consultative Council**, role, 2:6, 17-8

**Financing**

Assurances, conditions, etc., 1:16-7; 8:9; 12:20; 13:36-7

Canada investment commitments without U.S. guarantees, 1:26-8

Construction delays, effects, 11:17-9; 12:24-5

Energy Board

Conditions, 1:17; 2:21-3; 14:14

See also below Foothills—Prebuilding southern portion

Foothills Pipelines (Yukon) Ltd. commitment, Energy Board hearings, decision, 5:6

Foothills Pipelines (Yukon) Ltd., refinancing package, Energy Board approval, etc., 11:21-4

Gas producers involvement, 2:14; 7:23

Gas supply requirements, Foothills position, 4:15-6

Investment, incentive rate of return, 11:16, 21-2; 13:32-5

Prebuilding southern portion

Agreements, contracts, etc., 6:5; 13:23

Alberta Heritage Savings Trust Fund, 8:17-8

Balance of line, affecting, 4:12, 18-9

Equity, debt commitments, Energy Board hearings, etc., 4:5; 5:5

Gas volume sufficient, requirements, 5:6

Investments, 13:11

See also Agreement, Canada-United States

United States assurances, President Carter letter, etc., 1:17-8, 23-5; 2:9; 7:19, 22; 8:11; 13:7

United States segment, 11:14-5; 13:6-7, 37

Balance of line, effects, 8:13, 17

United States legislation, Congress approval, etc., 11:9-10, 18-21; 13:7-8

See also Agreement, Canada-United States—Alaskan portion; Alaskan portion; United States—Government

**Fisheries**, *see* Environmental impact; Terms and conditions—Native people

**Foothills Pipelines (Yukon) Ltd.**

Advisory council, position, co-ordination, 9:23-4

Contracts awards to Steel Company of Canada and Interprovincial Steel and Pipe Corporation Ltd., conditions, etc., 1:15; 3:18; 4:6

Cost of service tariff, Energy Board decision, 5:5-7

**Foothills Pipelines (Yukon) Ltd.—Cont.**

Staff cutbacks, 14:17, 22

See also Agreement, federal—Socio-economic; Employment opportunities—Native people; Financing—Gas; Northern Pipeline Agency; Organizations/individuals appearing and briefs submitted; Socio-economic impact—Employment; Terms and conditions—Socio-economic; Yukon portion—Route

**Foster, Mr. Maurice (L—Algoma)**

Construction, 3:14-5

Northern Pipeline Agency, progress reports, 3:12-5, 23-4

Organization meeting, 1:8

Pipe and pipe components, 3:12-5

Point of order, agenda and procedure subcommittee reports, 3:15

**Frith, Mr. Douglas (L—Sudbury; Parliamentary Secretary to Minister of National Health and Welfare)**

Construction, 5:15-8

Northern Pipeline Agency, progress reports, 5:15-8

Oil substitution (off-oil) program, 5:18

Organization meeting, 1:7

Points of order

Agenda and procedure subcommittee, establishing, M., 1:7-8

Election of Chairman and Vice Chairman, M., 1:7

Meetings, adjourning, M., 1:9

**Fulton, Mr. Jim (NDP—Skeena)**

Alaskan portion, 9:24-7

Construction, 9:25-6

Gas, 9:15

Native people, 9:11-5

Northern Pipeline Agency, progress reports, 9:11-6, 24-7

Wildlife, 9:15-6

**Gas**

Arctic pilot project, Melville Island, N.W.T. pipeline/LNG tanker, Petro-Canada involvement, Energy Board application, etc., 5:22-3

Arctic reserves, access, 8:7-8

Beaufort Sea supplies, U.S. markets, price, contracts, 14:13-4, 23-7, 31-2; 15:13-4, 18

Exports, Japan, potential restrictions, 15:16-7

Exports to U.S., swap arrangements, etc.

Oil substitution (off-oil) program, effects, Energy Board position, 2:12

Prebuilding southern portion, 5:17

Benefits, 1:15-6

California market, affecting, 4:21

Conditions, Federal Energy Regulatory commission assessment, etc., 1:12, 32; 2:13, 21; 4:5-6

Energy Board application, 5:5; 13:37, 41-2

Sales contracts, deliveries, etc., 6:18-9

United States supplies, increase, effects, etc., 2:8-10; 6:15-6

Sales contracts, floor price, demand effects, etc., 9:10, 15; 14:15, 26, 30-2

Surplus, increase, Energy Board reports, 1:15-6

See also Agreement, Canada-United States

Industry, *see* Oil substitution (off-oil) program

Price, 13:13-4, 20-1, 27

See also Agreement, Canada-United States;

Construction—Costs; Terms and conditions—Energy Board and *see also above* Beaufort Sea supplies

Processing, liquifaction, flaring, conditioning, etc., 14:29; 15:18

Supplies and reserves

Alaska, 13:40-1

Domestic markets, requirements, delivery, etc., 5:11-2, 16-7

See also Construction—United States; Financing and *see also below* United States

Transporting, alternatives, 2:8, 20; 3:21; 8:9; 13:20; 15:9

- Gas—Cont.**  
 United States  
 Supplies, 2:14; 6:15; 11:14  
*See also above Exports—Price*  
*See also Agreement, Canada-United States—Alaska;*  
 Construction—Prebuilding southern portion; Eastern leg project—Construction; Financing—Prebuilding southern portion; Western leg project
- Gilhooly, Mr. C.F.** (Comptroller, Northern Pipeline Agency)  
 Northern Pipeline Agency, progress reports, 15:7
- Green, Mr. A.J.** (Vice President, Westcoast Transmission Company Limited)  
 Northern Pipeline Agency, progress reports, 9:20-4
- Hargrave, Mr. Bert** (PC—Medicine Hat)  
 Agreement, Canada-United States, 1:29-31; 5:20-1  
 Committee, travel, 10:2-6  
 Drought, western provinces, 1:29  
 Eastern leg project, 6:11-3; 10:4  
 Northern Pipeline Agency, progress reports, 1:29-30; 5:18-21; 6:11-3; 10:3-8  
 Northern pipeline, legislation, 10:8  
 Western leg project, 5:19-20; 6:11-2; 10:3-4
- Hunting**, *see* Terms and conditions—Native people
- Indian Association of Alberta**, Committee appearance cancellation, 9:24
- Industrial dispute**, *see* Western leg project
- Industry**, *see* Socio-economic impact—Employment
- Inflation**, *see* Construction—Costs, Interest rates
- Interest rates**, *see* Construction—Costs
- Interprovincial Steel and Pipe Corporation Ltd. (IPSCO)**, (Regina, Sask.), *see* Foothills Pipelines (Yukon) Ltd.—Contracts
- Korchinski, Mr. Stanley** (PC—Mackenzie)  
 Construction, 14:29  
 Gas, 14:30  
 Northern Pipeline Agency, progress reports, 14:29-31  
 Organization meeting in relation to Standing Order 69(2) and (4)(a), 14:10  
 Point of order, meetings, 14:10
- Kristiansen, Mr. Lyle S.** (NDP—Kootenay West)  
 Agreement, Canada-United States, 4:15  
 Employment opportunities, 4:26  
 Financing, 4:15-6  
 Northern Pipeline Agency, progress reports, 4:15-7, 24-6  
 Route, 4:24-5  
 Socio-economic impact, 4:17
- Labour unions**, *see* Employment opportunities—Native people, Recruiting
- Land expropriation**  
 British Columbia, Railway Act authority, negotiations, legislation, etc., 7:8-10, 17-8; 8:11  
 Buildings within 600 feet of line, mortgage restrictions, 7:9, 21  
 Committee role, 10:6-7  
 Property assessment, compensation, legislation, etc., 7:10-1, 20-2  
 Yukon Territory, 8:11; 9:27  
*See also Construction—Prebuilding southern portion; Terms and conditions—British Columbia*
- Loiselle, Mr. Bernard** (L—Verchères; Parliamentary Secretary to Minister of Indian Affairs and Northern Development)  
 Agreement, Canada-United States, 2:18-21  
 Gas, 2:20  
 Native people, 6:21-2  
 Northern Pipeline Agency, progress reports, 2:19-20; 6:20-2; 7:11
- Mackenzie Valley**, route, 14:24
- MacKenzie Valley Pipeline**, *see* Construction
- MacLaren, Mr. Roy** (L—Etobicoke North; Parliamentary Secretary to Minister of Energy, Mines and Resources)  
 Northern Pipeline Agency, progress reports, 6:11  
 Point of order, agenda and procedure subcommittee reports, third, M., 6:11
- Mair report**, *see* Employment opportunities—Native people; Environmental impact—British Columbia; Route—Right-of-way; Socio-economic impact—British Columbia
- Malone, Mr. Arnold** (PC—Crowfoot)  
 Agreement, Canada-United States, 4:9  
 Agreement, federal, western provincial and Y.T. governments, 4:24  
 Construction, 2:22; 4:7-10  
 Employment opportunities, 4:10  
 Financing, 2:21  
 Gas, 2:21  
 Northern Pipeline Agency, progress reports, 2:21-2; 4:7-10, 22-3  
 Organization meeting in relation to Standing Order 69(2) and (4)(a), 14:7, 10-1  
 Point of order, meetings, 14:10-1
- Manly, Mr. Jim** (NDP—Cowichan-Malahat-The Islands)  
 Agreement, Canada-United States, 3:9-10; 5:14-5, 23-4  
 Agreement, federal, western provincial and Y.T. governments, 3:9  
 Gas, 5:11-2  
 Northern Pipeline Agency, progress reports, 3:8-12; 5:10-5, 23-4  
 Petrochemical industry, 5:12  
 Terms and conditions, 3:11; 4:13
- McCain, Mr. Fred** (PC—Carleton-Charlotte)  
 Alaskan portion, 12:22  
 Committee, travel, 12:27  
 Northern Pipeline Agency, progress reports, 12:22, 25-7  
 Terms and conditions, 12:25-7
- Miller, Mr. Ted** (NDP—Nanaimo-Alberni)  
 Committee, travel, 10:2-4  
 Northern Pipeline Agency, progress reports, 10:2-4
- Millican, Mr. H.** (Administrator, Northern Pipeline Agency)  
 Northern Pipeline Agency, progress reports, 2:19, 22; 15:7-10, 14, 18-9
- Mortgages**, *see* Land expropriation—Buildings
- Moyie River, B.C.**, *see* Environmental impact—Fisheries
- National Energy Board**, *see* Energy Board
- National Energy Program**, effects, 9:4
- Native people**  
 Yukon portion, land claims, settlement, 11:11-2  
 Yukon portion, participation, opportunities, studies, etc., 4:6-7, 11-2; 6:21-2  
 Yukon Territory, percentage affected, 3:20  
*See also* Employment opportunities; Northern British Columbia Advisory Council; Northern pipeline; Socio-economic impact; Terms and conditions; Yukon Advisory Council



**Naysmith, Mr. J.K.** (Assistant Administrator, Socio-Economic and Environmental, Northern Pipeline Agency)  
Northern Pipeline Agency, progress reports, 12:12-9, 23, 26-9

**Neil, Mr. Douglas** (PC—Moose Jaw)

Agreement, Canada-United States, 7:17-8; 8:15-6  
M. (Mr. Nickerson), 1:38-40  
Agreement, federal, western provincial and Y.T. governments, 6:24  
Alaskan portion, 6:7-8; 8:9; 9:8; 12:23  
Committee, travel, 12:27-8  
Construction, 2:15-6; 4:10; 6:9; 7:18-9; 8:9-10, 16; 9:7-9; 11:10; 12:22-5  
Eastern leg project, 4:11  
Environmental impact, 11:12  
Financing, 8:9, 17; 11:10; 12:24-5  
Gas, 8:9  
Land expropriation, 7:17  
Native people, 4:11-2; 11:11  
Northern Pipeline Agency estimates, 1981-1982, main, 11:6, 9-12, 17  
Northern Pipeline Agency, progress reports, 1:19-22, 38-40; 2:15-7; 4:10-3; 6:7-10, 23-4; 7:4, 17-9; 8:8-10, 15-7; 9:7-10; 12:21-8  
Organization meeting, 1:7  
Pipe and pipe components, 9:9  
Points of order  
    Agenda and procedure subcommittee reports, first, 1:11  
    Meetings, 1:40; 11:17  
    Motions, 1:38-40  
    Printing, minutes and evidence, M., 1:8  
    Witnesses, appearance before Committee, 8:10  
Route, 6:10  
Terms and conditions, 2:17; 4:11  
United States, 2:16; 6:23  
Yukon Advisory Council, 6:23-4; 11:11  
Yukon portion, 9:9; 12:23

**Nickerson, Mr. Dave** (PC—Western Arctic)

Agreement, Canada-United States, 3:16-8; 5:7-9; 13:27; 15:6  
M., 1:31-4, 39-40  
Alaskan portion, 6:9, 19  
Committee, travel, 10:1, 4-6  
Construction, 11:18-20; 13:30-2; 14:23  
Equipment, 15:10-2  
Eastern leg project, 9:10  
Financing, 11:18; 12:20  
Foothills Pipelines (Yukon) Ltd., 3:18  
Gas, 1:32; 5:23; 6:18; 9:10; 13:27; 14:25  
Mackenzie Valley, 14:24  
Northern Pipeline Agency, 9:10; 13:30; 14:25-6; 15:6, 10-2  
    Estimates, 1981-1982, main, 11:17-20  
    Estimates, 1982-1983, main, 13:5, 27-32  
    Progress reports, 1:31, 39-40; 3:16-9; 5:7-10, 22-3; 6:9, 18-9; 9:10-1; 10:1, 4-6; 12:20; 14:23-6, 33; 15:4-6, 10-5  
Northern pipeline, legislation, 3:19  
Organization meeting, 1:8-9  
Organization meeting in relation to Standing Order 69(2) and (4)(a), 14:7-9  
Points of order  
    Meetings, 11:17; 14:9  
    Motions, seconder, 1:31  
    Quorum, 13:5  
    Ms., 1:9; 14:7  
    Reports to House, 15:14-5  
Route, 14:33; 15:4-6  
Right-of-way, 3:19  
Terms and conditions, 6:18  
Western leg project, 5:9-10

**Nielsen, Hon. Erik** (PC—Yukon)

Agreement, Canada-United States, 4:19-20  
Alaskan portion, 4:27  
Construction, 4:20-2  
Financing, 4:18-9  
Gas, 4:21  
Northern Pipeline Agency, progress reports, 4:18-22, 25-7

**Northern British Columbia Advisory Council**

Establishing, 1:13  
Mandate, 11:8  
Membership, 6:6  
Native people representation, 11:17-8  
*See also* Route—Ibex Pass

**Northern pipeline, legislation**

Amending, order in council authority on Energy Board recommendations, 1:23  
Native people, rights and interests, including, 3:10-1  
Status, 10:8  
Territorial Lands Act, compliance, land use regulations, 3:18-9

**Northern Pipeline Agency**

Advisory councils, information exchange, 13:35-6  
Annual Report, 15:10-1  
Budget, 14:16, 20-2, 25-6; 15:8, 12-3  
Commissioner Mitchell Sharp  
    Salary, 7:19-20  
    *See also* Agreement, Canada-United States—Trudeau  
Designated officer, authority, 12:9-11, 18  
Estimates, 1979-1980, actual expenditures, Foothills billings, etc., 2:6  
Estimates, 1981-1982, main, 11:5-24  
Estimates, 1982-1983, main, 13:5-42  
Expenditures, 2:6-7; 11:5  
    Recoverable from Foothills, 1:5; 13:12, 35-6  
Foothills Pipelines (Yukon) Ltd.  
    Relationship, 9:10  
    *See also above* Estimates—Expenditures  
Mandate, 2:6; 4:14; 5:4; 9:7; 10:7-8; 12:4-19; 13:17  
Operations, abrogated, effects, etc., 13:30-2, 35  
Progress reports, 1:10-41; 2:4-23; 3:5-25; 4:5-27; 5:4-25; 6:4-25; 7:4-24; 8:4-19; 9:1-29; 10:1-10; 12:4-29  
Staff, salaries, 14:16-7; 15:6-10, 14  
*See also* Construction—Commencement date—Prebuilding southern portion; Environmental impact;  
    Organizations/individuals appearing and briefs submitted;  
    Terms and conditions

**OPEC**, *see* Organization of Petroleum Exporting Countries

**Oberle, Mr. Frank** (PC—Prince George-Peace River)

Agreement, Canada-United States, 2:8; 7:4-7; 9:4, 28-9  
Agreement, federal, western provincial and Y.T. governments, 3:21-3  
Alaskan portion, 9:5  
Canada-United States Interparliamentary Group, 2:7  
Committee, travel, 10:2-8  
M., 10:9  
Construction, 2:8; 7:7, 16; 9:4-6; 13:18, 35; 14:19  
Dempster lateral, 2:8  
Employment opportunities, 9:20-2  
Financing, 11:20-4; 13:32-4  
Foothills Pipelines (Yukon) Ltd., 9:23  
Gas, 14:31-2  
National energy program, 9:4  
Northern Pipeline Agency, 13:35; 14:20-2  
    Estimates, 1981-1982, main, 11:17, 20-4  
    Estimates, 1982-1983, main, 13:18-21, 32-5

**Oberle, Mr. Frank—Cont.**

Northern Pipeline Agency—*Cont.*

Progress reports, 2:7-9; 3:5-8, 21-3; 7:4-7, 11; 9:3-7, 10, 20-5, 28; 10:1-9; 14:19-22, 31-2

Oil, 14:19

Points of order

Agenda and procedure subcommittee

Reports, second, 3:16

Reports, fourth, M., 7:4

Scheduling meeting, 5:24-5

Meetings, 11:17

Terms and conditions, 3:5-7

Yukon Advisory Council, 3:8

**Oil, world price, decline, OPEC structure, supply, etc., 14:13, 19-20**

**Oil pipelines, Mackenzie valley pipeline, *see* Construction**

**Oil Substitution (Off-Oil) Program**

Gas industry, development, etc., 5:18

Gas pipeline importance, 8:7-8, 16-9

*See also* Gas—Exports to U.S.

**Olson, Senator H.A. (Bud) (L—Minister of State for Economic Development)**

Agreement, Canada-United States, 1:14, 18-23, 28-31; 6:5, 8, 14-7; 7:5-6, 16-8; 13:6, 9-10, 23-4, 37-9

Alaskan portion, 6:7; 13:7-11; 14:14-5

Construction, 1:25; 6:4, 9-10, 14; 7:7-8, 16-9; 13:6-7, 19, 24-6, 30-2, 41; 14:20

Dempster lateral, 14:24

Eastern leg project, 6:5, 12; 13:5-6; 14:14-5, 33

Energy resources, 14:30

Environmental impact, 1:13; 6:6; 7:11

Financing, 1:16-8, 23-8; 6:5; 13:6-8, 11, 23; 14:14

Foothills Pipelines (Yukon) Ltd., contracts awards, 1:15

Gas, 1:12, 15-6; 6:15-6; 13:20-1, 37-42

Beaufort Sea supplies, 14:23-7, 31

Exports to U.S., 14:15, 30-1

Processing, 14:29

Land expropriation, 7:8-10, 18-22

Mackenzie Valley, 14:24

Northern British Columbia Advisory Council, 1:13; 6:6

Northern Pipeline Agency, 7:20; 13:35-6

Budget, 14:20-2, 25

Estimates, 1982-1983, main, 13:5-12, 15, 19-32, 35-42

Progress reports, 1:12-31; 6:4-18; 14:12-6, 19-33

Northern pipeline, legislation, 1:23; 7:5-11, 16-24

Oil, world price, 14:13, 19

Petro-Canada, 7:17

Pipe and pipe components, 1:15

Route, Ibex Pass, 6:7

Socio-economic impact, 1:13-5

Terms and conditions governing construction and operation, 1:26; 6:5-6, 17

Western leg project, 6:4-5, 11, 14; 13:5-6

Yukon portion, 1:14; 6:10; 14:24

**Orders of reference, 1:3; 14:3**

Estimates, 1982-1983, main, 13:3

**Organization of Petroleum Exporting Countries (OPEC), *see* Oil****Organizations/individuals appearing and briefs submitted**

Energy Board, 5:4-24

Foothills Pipelines (Yukon) Ltd., 1A:1-2; 4:5-27; 9:1-19, 22-9

Northern Pipeline Agency, 1:12-31; 2:4-23; 3:6-24; 6:8-25; 7:6-15, 20-4; 8:4-19; 11:5-24; 12:4-29; 13:5-32

**Parker, Mr. Sid (NDP—Kootenay East-Revelstoke)**

Land expropriation, 7:8-11

Northern Pipeline Agency, progress reports, 7:8-11

Route, 7:9

**Petro-Canada**

Participation, 7:17

*See also* Gas—Arctic pilot project

**Petrochemical industry, development, 5:12****Pierce, Mr. R.L. (President and Chief Executive Officer, Foothills**

Pipelines (Yukon) Limited)

Northern Pipeline Agency, progress reports, 4:5-27; 9:19, 24-9

**Pipe and pipe components**

Suppliers, engineering, progress, 4:6; 15:10-1

Tendering process, contracts remaining, Canada capacity, 3:24-5

Tendering process, U.S. contracts, etc., 3:12-4

Testing, 9:9-10

Tonnage requirements, 1:15

Turbo-compressor units, valves, purchase, 1:15

*See also* Construction—Canadian participation

**Procedure and decisions of the Chair**

Agenda and procedure subcommittee

Establishing, M. (Mr. Frith), 1:7-8, agreed to, 4; M. (Mr. Watson), 14:8, agreed to, 4

Reports, first, M. (Mr. Corriveau), 1:11, agreed to, 5; second, M. (Mr. Corriveau), 3:15, agreed to, 3; third, M. (Mr. MacLaren), 6:10-1, agreed to, 3; fourth, M. (Mr. Oberle), 7:4, agreed to; sixth, M. (Mr. Watson), 14:5, agreed to

Scheduling meetings, 5:24-5

Chairman, motions, speaking on, asking Vice Chairman to take Chair, 1:34-5

Documents, translating, 14:33-4

Election of Chairman and Vice Chairman, Ms. (Mr. Frith), 1:7, agreed to, 4; Ms. (Mr. Watson; Mr. Cyr), agreed to, 4

**Meetings**

Adjourning, M. (Mr. de Corneille), 1:39-41

Adjourning, M. (Mr. Frith), 1:9, agreed to, 4

Notice requirement, 24 hours, 14:9-11

Scheduling, 11:16-7

Several scheduled for same time, 5:21-2

Members, replacement notice, 24 hour requirement, 14:9-11

Motions, disposing of before introducing a second, 1:40

Motions, seconder, need for, 1:31, 38-9

Orders of reference, terms, 1:9-10

Printing, minutes and evidence, M. (Mr. Neil), 1:8, agreed to, 4

**Quorum**

Meeting and printing evidence without, M. (Mr. Nickerson),

1:8-9, agreed to, 4

Meeting and printing evidence without, M. (Mr. Nickerson),

14:7, agreed to, 4

Official opposition, including, 13:5

**Reports to House**

Draft, M. (Mr. Corriveau), 3:15, agreed to, 3-4

Presenting, 15:14-5

Second, 11:4, 23

Witnesses, appearance before Committee, 8:10-1

Witnesses, scheduling, 14:33

**Procurement procedure, *see* Agreement, Canada-United States****Prudhoe Bay, Alaska, *see* Agreement, Canada-United States—Alaska portion; Alaskan portion—Conditioning plant****Quebec and the Maritimes (Q and M) Pipeline, construction, Montreal-Quebec City portion, Energy Board approval, 5:18****Railway Act, *see* Land expropriation—British Columbia**



**Reports to House, 4:3**

Estimates, 1981-1982, main, 11:3

**Route**

Ibex Pass-Northern British Columbia -Watson Lake, 6:7; 14:17-8

Right-of-way, easement, conditions, etc., 3:19; 7:9; 14:33, 15:4-6

Publicizing, Mair report position, 4:24-6

*See also* Agreement, federal—British Columbia; Eastern leg project; Yukon portion

**Scotland, Mr. W.A.** (Deputy Administrator and Designated Officer, Northern Pipeline Agency)

Northern Pipeline Agency, progress reports, 12:9-12, 20, 28-9; 14:22

**Sharp, Hon. Mitchell** (Commissioner, Northern Pipeline Agency)

Northern Pipeline Agency

Estimates, 1981-1982, main, 11:5-24

Estimates, 1982-1983, main, 13:12-7, 26-7, 30-7

Progress reports, 2:4-23; 3:6-12, 16-24; 6:8-25; 7:6-7, 20-4; 8:4-19; 12:4-8, 12, 19-28; 14:16-8, 21-4, 29, 32-4; 15:4-19

References, *see* Northern Pipeline Agency

**Skelly, Mr. Ray** (NDP—Comox-Powell River)

Agreement, Canada-United States, 14:26-8

Eastern leg project, 14:32-3; 15:18-9

Gas, 14:26-7

Northern Pipeline Agency, progress reports, 14:26-8, 32-3; 15:18-9

**Snyder, Mr. R.B.** (Divisional Vice President, Acting General

Manager, Alaska Project Division, Foothills Pipelines (Yukon) Ltd.)

Northern Pipeline Agency, progress report, 9:9, 12-3, 16-7, 22-3, 27-8

**Socio-economic impact**

British Columbia, Mair report, *Forgotten land, forgotten people*, 1:13; 4:17

Employment, industrial development, Foothills arrangements, studies, etc., 1:14-5; 1A:1-2

Native people and northerners, involvement, 4:17-8

*See also* Terms and conditions

**Soviet Union**, Alaska pipeline extension across Bering Strait, 7:24

**Steel Company of Canada (STELCO)**, (Toronto), *see* Foothills Pipelines (Yukon) Ltd.—Contracts

**Stewart, Mr. E.** (Executive Vice President, Corporate, Foothills Pipelines (Yukon) Ltd.)

Northern Pipeline Agency, progress reports, 9:7-19, 24-7

**Tariffs**, *see* Construction—Completion; Foothills Pipelines (Yukon) Ltd.—Cost; Terms and conditions—Energy Board

**Tendering process**, *see* Compressor stations; Pipe and pipe components; Western leg project—Construction

**Terms and conditions** governing construction and operation

British Columbia

Northeastern, hearings, etc., 3:5-7

Southeastern, hearings, etc., 3:6-7

Southeastern, land expropriation legislation, 6:17

Canada role, responsibility, etc., 4:13-4

Constitution, mobility rights, effects, 6:18

Energy Board conditions, 5:12, 21-3; 11:6-7

Engineering requirements, Foothills compliance, 12:9-10

Failure to comply, fines, etc., 12:11

Gas exports, price, 5:14

ProGas purchasers, export authorization, 5:13-4

Tariff payment, 5:13

Tracking agreement, 5:13

Federal/provincial regulations, jurisdiction, 12:25-7

**Terms and conditions** governing construction and...—*Cont.*

Native people, compensation payments for hunting, fishing activities, 2:5; 3:11-2; 13:16-7

Northern Pipeline Agency

Authorization, surveillance, 12:17-8

Conditions, 11:6-7; 12:12-3

Provincial regulations, co-ordinating, 12:19

Socio-economic and environmental

Approval, 6:5-6

Federal-provincial agreement, studies, etc., 2:17

Foothills, requirements, 2:4-5; 3:11; 11:8; 12:8, 16-9; 13:16

Northern Pipeline Agency role, review process, 12:13-6

Yukon portion, approval, 11:7-8

*See also* Agreement, federal, western provincial and Y.T. governments

Tracking agreement, 4:11; 5:15

*See also above* Energy Board

United States, producers and sponsors, agreement, 1:26

United States regulatory agency decision pending, 4:11

**Territorial Lands Act**, *see* Northern pipeline

**Transportation**, *see* Gas

**Trudeau, Rt. Hon. P.E.**, *see* Agreement, Canada-United States

**United States**

Energy policy, gas pipeline importance, 8:7-8

Federal inspector, role, etc., 6:23

Government financing, 2:19

Government procedure, 2:16-7

President Carter, *see* Financing

Presidential election, Nov. 4/80, *see* Agreement, Canada-United States

*See also* Agreement, Canada-United States; Alaskan portion; Construction; Dempster lateral; Financing; Gas; Pipe and pipe components—Tendering process; Terms and conditions

**Waddell, Mr. Ian** (NDP—Vancouver-Kingsway)

Agreement, Canada-United States, 2:12; 6:14-7; 7:20; 8:11-2; 11:12-3; 13:22-6, 37-9

M. (Mr. Nickerson), 1:31, 36-41

Alaskan portion, 6:13-4; 11:13-4

Construction, 1:25; 8:18; 13:24-6

Dempster lateral, 2:11

Financing, 1:17-8; 7:19, 22; 8:11, 17; 13:36-7

Gas, 2:12; 6:15-6; 13:37-8

Land expropriation, 7:20-1; 8:11

Northern Pipeline Agency, 7:19-20

Estimates, 1981-1982, main, 11:12-7

Estimates, 1982-1983, main, 13:15, 21-6, 36-40

Progress reports, 1:22-6, 31, 36-41; 2:11-2; 6:13-8, 24; 7:19-24; 8:11-4, 17-8

Northern pipeline, legislation, 1:23

Points of order, meetings, 1:39-41; 11:17

Points of order, motions, 1:38-40

Terms and conditions, 1:26; 6:17

Western leg project, 6:14

Yukon portion, 13:13

**Watson, Mr. Ian** (L—Châteauguay)

Agreement, Canada-United States, 14:28, 15:13

Committee, travel, 10:8-10

Construction, 3:21; 13:41

Eastern leg project, 7:22

Gas, 3:21; 13:40-2; 15:9, 16-7

Northern Pipeline Agency, 15:7-10

Estimates, 1982-1983, main, 13:40-2

Progress reports, 3:21; 7:22-4; 10:8-10; 14:28-9; 15:7-10, 13, 16-7

**Watson, Mr. Ian—Cont.**

- Organization meeting in relation to Standing Order 69(2) and (4)(a), 14:6-8
- Points of order, agenda and procedure subcommittee, Ms., 14:5, 8
- Points of order, election of Chairman, M., 14:6
- Soviet Union, 7:24
- Western leg project, 7:22-4

**Westcoast Transmission Company Limited, see** Employment opportunities—Native people; Organizations/individuals appearing and briefs submitted**Western leg project**

- Completion, 13:5
- Construction
  - Commencement, authorization, 6:5
  - Geographic limitations, delays, etc., 4:8, 11
  - Tenders contract, commencement date, 5:10
- Costs, 13:6
- Delivery, capacity, 6:14
- Gas demand, effects, 7:22-4
- Labour dispute affecting, 6:11
- Need, possible abandonment, Federal Energy Regulatory Commission decision, etc., 5:19-20
- Schedule, progress, etc., 4:8; 6:4-5, 12-4; 8:16; 9:1-2; 11:6
- See also* Employment opportunities—Native people

**Western provinces, see** Drought**Wildlife, 9:15-6****Women, see** Employment opportunities**Yates, Mr. A.B. (Deputy Administrator, Northern Pipeline Agency, Calgary)**

- Northern Pipeline Agency estimates, 1981-1982, main, 11:12, 16
- Northern Pipeline Agency, progress reports, 2:17; 3:12-4, 18-9, 24; 7:9-15; 15:5-6, 11-2, 19

**Yukon Advisory Council**

- Establishing, 3:8
- Mandate, 11:8
- Native people representation, 6:23-4; 11:11, 17-8
- See also* Yukon portion—Route

**Yukon portion**

- Construction, frost heave, thaw settlement, 11:8; 13:14-5
- Costs, 9:25
- Route, 6:10; 11:8; 14:17-8, 24
  - Yukon Advisory Council, Foothills, positions, 1:14; 13:16
- Schedule, progress, etc., 11:7; 12:23
- Test site installation, cost, etc., 9:2, 9
- See also* Native people; Terms and conditions—Socio-economic

**Yukon Territory, see** Agreement, federal; Employment opportunities—Native people; Native people













*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Canadian Government Publishing Centre,  
Supply and Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*  
Centre d'édition du gouvernement du Canada,  
Approvisionnement et Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9













BINDING SECT. SEP 20 1964



